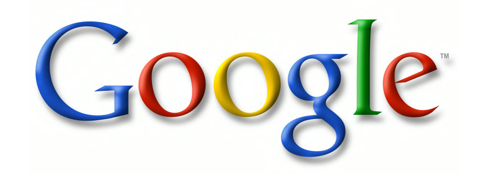
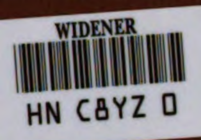



WIDENER
HN C8YZ 0


Digitized by Google

INTRODUCTIO,

ET

PRIMA ANNOTATIONIS PARS

IN

LEXICON GEOGRAPHICUM,

CUI TITULUS EST,

مراصد الاطّلاع
علي اسماء الامكنة والبقاع.

INTRODUCTIO,

ET

PRIMA ANNOTATIONIS PARS

IN

LEXICON GEOGRAPHICUM,

CUI TITULUS EST,

مراصد الاطّلاع

علي اسمآء الامكنة والبقاع.

LEXICON GEOGRAPHICUM,

CUI TITULUS EST,

مراصد الاطّلاع
علي اسماء الامكنة والبقاع.

TOMUM QUARTUM,

CONTINENTEM

INTRODUCTIONEM IN HUNC LIBRUM,

ET

ANNOTATIONEM

IN LITERAS ا - ث,

EDIDIT

T. G. J. JUYNBOLL.

LUGDUNI BATAVORUM,
APUD E. J. BRILL,
ACADEMIAE TYPOGRAPHUM.

MDCCCLIX.

INTRODUCTIO.

PARS PRIOR,

DE CODICIBUS, LIBRO ET SCRIPTORE.

§. 1. DE CODICIBUS.

Lexici Geographici *textu Arabico* edito, restat ut de *Codicibus*, quibus usus sum, ac de ipso *Libro*, ejusque *Scriptore* exponam; quâ disputatione absolutâ, de *Scriptoribus*, quos in hac editione parandâ et Annotatione conscribendâ, in meos usus converti, nonnulla addam.

Praeter duos Codices, quos in Lexico edendo adhibui, *quinque* alii, quantum novi, exsistunt. Codicem puto 1) *Parisiensem*, quem MICHAEL SABBAGH e Cod. Leyd. anno 1811 descripsit [a]; 2) *Monacensem*, e Codice Parisiensi sumtum [b]; 3) *Oxoniensem*, 4) *Cantabrigiensem*, et 5) *Kremerianum* [c]. De *quatuor* Codi-

---

a) Vid. WÜSTENF. *Jacuts Moschk.*, p. XVII et seq. Collatis locis inde allatis, tum passim alibi, tum v. c. apud KOSEG. ad *Ann. Tabarist.* III, p. 104, animadverti, SABBAGHUM textum nostri Codicis festinantius et liberius descripsisse, adeo ut interdum vitia quidem emendata, at alia eaque gravissima saepe addita sint. Verbo hac de re loquitur item TORNBERG *Ibn-el-Vardi* I, p. X.

b) Vid. WÜSTENF. l. l., p. II.

c) De suo Codice A. VON KREMER exposuit in Disput.: *Ueber 2 arab. geogr. Werke*, p. 1, in *Sitz.-bericht. der phil.-hist. Classe der Kaiserl. Akad. der Wissensch.* 1850 II, 1 heft, ubi simul de *Auctore* hujus Libri, ac de *Libro* ipso et *Praef.* paucis disseruit. Postea Codicem ille, cuinam nescio, vendidit.

cibus tantum hîc agemus. De *Parisiensi* enim et *Monacensi*, ut quisque animadvertit, non opus est, ut disseramus. *Quintum* eheu! non vidi. De *Leydensi* ergo, *Vindobonensi*, *Oxoniensi* et *Cantabrigiensi* speciatim dicamus.

De *Leydensi* multis jam egit HAMAKERUS in *Spec. Cat.*, p. 67 et seqq., ac *verbo* igitur tantum locutus est DOZYUS in *Cat. Codd. Orient. Bibl. L. B.* II, p. 131 et seq. Codex est membraneus, foliis constans 331 in fol., splendidis titulis ornatus. Textus ad fol. 190 usque continetur *lineis* partim auratis, partim caerulei coloris. Ut ex subscriptione apparet, Codex mense Šawwāl anni H. 997, i. e. mense Augusto a. 1589 absolvebatur [a]. Alia exstant in primo folio. In his nota, a manu, quae nihil ceterum huic Codici apposuit, addita, et fere deleta, ut vix legi possit, laudes complectens Operis majoris Jāqūtiani, his verbis: اصل هذا الكتاب الملخّص مكتوب غالبًا فى نحو عشرين مجلّدًا وقد رايتُ بالمدرسة المحمودية [b] ثلاثة عشر مجلّدًا ضخمة وهو كتاب لا نظير له وقد اجاد هذا المؤلّف وافاد ووفى بما التزم به ولم يخلّ (بشىء ?) ممّا اراد رحمه الله تعالى [c].

---

a) Vid. III, p. ٣٥٤ n. 7.

b) Quae Academia significetur, certo definire non ausim. A Maḥmudo enim Paschâ, Veziro Moh^is II^i, filii Mūrādis, Oṫmanorum Sultani, qui a. 1453 Constantinopolin cepit, in hac urbe Academia condita est; vid. v. HAMMER *Gesch. des Ottm. Reiches* II, p. 123. Deinde Academiam ibi condidit a. 958 (1551) Sal Mahmūd, Silihdār Sult.^i Solaimānis (von H. ibid. IX, p. 147 n. 34).

c) Ḥ. K. V, p. 623 voluminum *numerum* non memoravit, neque etiam Ibn Kallikān in vitâ Jāqūti. *Decem* voluminibus, nisi pluribus, constabat exemplar, ex quo Cod. Haun. est descriptus. *Quinque* spissis voluminibus constitisse videtur Cod. *Oxoniensis*, olim Leydensis. *Primum* jam desideratur, quo Introductio continebatur, et major pars Literae *Elif*.

Codex ipse nitidissime scriptus est. *Literae* perspicue exaratae sunt, ac singulae a proximis ita plerumque disjunctae, ut in harum *figuris* bene legendis non facile erres, et literae

---

volumen II incipit a voce الأوار, idque ut sequens a. 876 et 877 (1470 et seq.) scripta sunt, unde per hoc et reliqua tria volumina Opus ad finem usque decurrit. Vocales et puncta diacritica diligentissime, at saepe negligentius, apposita sunt. Ex hocce exemplo cl. WRIGHT locos quam plurimos cum nostro Lexico mihi contulit. De eo Codice vid. DOZY *Cat.* I, p. XIII et seq., et OSIANDER *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600 et seq.

Alter Codex Anglicus Operis معجم البلدان, cujus nonnullorum locorum collationem debeo WRIGHTI et Doct. OSIANDRI benevolentiae, est *Londinensis* Musei Brit. (N. 16649 et 16650) in fol., ex Indiâ oriundus, et a. 1803, ut videtur, exaratus. Duo haec volumina a *tribus* Librariis videntur esse conscripta, qui puncta diacritica plerumque aut omiserunt, aut male posuerunt. Aliis porro defectibus hoc exemplar laborat. Deëst v. e. *primum* folium, et a voce كه ad initium Literae ل intermedia desiderantur, quae lacuna 28 foliis vacuis significatur. Codici ergo Oxoniensi est postponendus, cujus tamen 1ª quarta pars ex illo suppletur. Paucis Londinensem Codicem descripsit OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 573 et seq. Hos Codices in Annotatione nuncupavi C. L. et C. O., i. e. *Cod. Londinensis*, et *Oxoniensis.* Utroque nuper usus est AMARI, ut locos de *Siciliâ* agentes ederet, in *Bibl. Sic.* p. ١٠٥–١٣٩.

Cod. *Hauniensis* duobus voll. constat. Prius *Praefationem* et *Introductionem* complectitur, et magnam partem Literae Elif, ubi tamen in انطاكية abrumpitur. Continet porro Literas ذ, ر, ز et س ad vocem السقى. II^um vol. constat 2^bus partibus, quae dicuntur الجزو الثامن et الجزو العاشر, et exhibent Literam ف (in quâ lacuna est inter v. فريبط et فرخشا) et ق; desunt porro ك, ل et magna pars Literae م. A v. مكا enim iterum incipit, et deinde ad finem Operis decurrit. Ex subscriptione apparet Jāqūtum opus absolvisse Halebi die 20º mensis Çafaris a. 621 (1224). Ad hoc exemplar, descriptum in *Cat. Cod. OO. Bibl. Haun.* N. XCIX. C., II, p. 75 et seq., cum locis indicatis conferendum, cl. MEHREN ultro ipse se mihi obtulit. Codex quo melioris est notae, eo magis sane lacunae sunt dolendae. Ante de eo et Petropolitano exposuit

similes, ne invicem confunderentur, notis sunt instructae; nec modo sic ج a ج et خ, et ذ, ز, et س a ذ, ز et ش (quem usum notavit DE SACY *Gr. Ar.* I, p. 12), sed etiam ب hac ratione a ن, distinguuntur.

C. M. FRAEHN in *Ibn Foszlans und and. arab. Berichte üb. die Russen ält. Zeit.*, p. XLVI et seqq.

Petropolitanus a. 1809 (1224) conscriptus, si nonnullos hiatus et omissiones omittis, est integer, sed ab imperitâ parumque exercitatâ manu festinanter exaratus, quo factum est, ut puncta diacritica subinde desiderentur, et vocales raro ac male interdum additae sint. Utilissima tamen ad Lexici Geogr. editionem emendandam mihi fuit ejus Codicis collatio, quam cl. CHWOLSOHN benigne in se susceperat. Praeter hunc, FRAEHNIUM et DORNIUM, qui eo Codice diligenter usi sunt, nonnullos inde locos descripsit VON NOROFF in Libro: *die Atlantis.* Petr. 1854.

Duo praeterea hujus Operis Jāqūtiani exemplaria, teste KREMERO (l. supra l., p. 1), ante hos paucos annos aderant Bagdāde, quorum unum a LYNCHIO emtum esse dicitur. Alia duo, ut tradidit FRAEHN in *Jen. Lit. Zeit.* 1843 N. 6, p. 24 (olim saltem) servabantur Constantinopoli. Alterum, ut ait, exstat in Bibl. *Köprüli-Pascha*, constans 2 voll., sed *dimidiam* partem tantum complectens; alterum, duorum spissorum voluminum, Opus exhibens *universum*, et egregie exaratum script.ª Neskianâ, reperitur in Bibl. وفا كتبخانه سى.

Alius porro ejus Operis Codex in manibus versatur CH. SCHEFERI (primi Interpretis Legationis Franco-Gallicae in Aulâ Const.), ut narratur, in ipsius epist.ª ad GUST. DUGATUM 28ⁱ Febr.ⁱ 1855 (*J. A.* 1855 Avril, p. 397); descriptus ex Cod.ᵉ a.ⁱ 703, et olim exemplum Ḳalîl ben Ibek Aç-çafadii.

De alio praeterea Codice locutus est LAYARD (*Niniveh* I, p. 36), quem a. 1844 Moh. Emin-Pascha Mozule tenebat. Neque nostrum Lexicon, neque Al-Moštarikum eo designari, statim inde apparet, quod de nomine *Ḳorsābād*, ibi sermo est, quod in Al-Moštarik deëst, et quia de hoc loco ea ibi traduntur, quae in *L. G.* non exstant. Quae sic conjiciebam, confirmavit epistola CHWOLSOHNI, inserta in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 271,

Haec sedulitas ut laudanda, ita improbanda frequens Literarum ص et ط, ac ض et ظ confusio; in primis vero reprehendenda est sordida, quae in *punctis diacriticis omittendis*, aut *perperam apponendis*, ac *vocalibus male notandis* ubique conspicua est, negligentia [a], quare ex hoc *solo* Codice Opus nostrum edi nullo modo potuisset.

Textus porro sortem expertus est, omnibus fere *Lexicis* communem. *Glossae* nimirum, margini olim mandatae, temporis decursu in textum saepe translatae sunt [b]. Has, ut *notas* etiam *margini* adscriptas, quia animadversiones plerumque tradunt utilissimas, omnes edidi, quin etiam, ubi id commode fieri poterat, *textui inserere* non dubitavi, tum quia iis sic recipiendis minus spatii requiri videbatur, primoque obtutu cuivis in oculos incurrebant, tum praesertim, quoniam hae notae ob certarum quarumdam formularum, a dicendi ratione

---

ubi de Cod. Operis معجم البلدان *Mozulensi* est sermo, ex quo Dornius excerpta, Tabaristânem spectantia, acceperat, quae docent, hunc Codicem, licet non sit, quod Mozulenses contendunt, Auctoris autographum, et Articulis caret, qui in Petropolitano reperiuntur, bonum tamen esse et accuratum, quare in primis optandum, ut inde apographum describatur.

In Bibl. denique Sprengeriana (*a Catal. of the Bibl. Or. Sprenger.* Giess. 1857 p. 1 n. 7-10) affertur aliud exemplar IV voll., ubi Sprenger addit *alterum* ejusdem Operis exemplum se ex Indiâ exspectare.

a) Quam parum nempe vocalibus adscriptis confidere possimus, tum docet aliorum Librorum collatio, tum etiam ipsius Codicis ratio, in quo scilicet *literae* et *vocales* falsae saepe scribuntur in nominibus descriptis, contrariae vocis descriptioni, quae confestim sequitur.

b) Exempla vides I, p. ٥٩ n. 6, p. ١٠١ n. 4, p. ٢٢١ n. 4, p. ٣٠٠ l. 3, ubi verba حزن ضدّ سهل e textu removenda sunt; conff. *Addenda*. Vid. porro p. ٣٠٧ n. 3, *Addenda* ad v. خذير, خنيم, رزان, cet.

nostri Scriptoris diversarum, usum a reliquâ Operis parte quam facillime distingui possunt [a].

Notas, *margini* Codicis adscriptas, *duobus* Viris, ut docet scribendi ratio, debemus. Alter, Turca, ut videtur, *duas* aut *tres* tantum apposuit [b]. Verum eo plures alius, qui tamen ex alio Codice eas desumserit, quo facto, non mirum est gravia hunc scribendi vitia subinde commisisse, quae ab ipsarum Auctore non exspectes. *Hae* autem notae non per *universum* Codicem reperiuntur. Si nempe excipis *supplementa* ad *omissa* supplenda in margine notata, a fol. 190, quod a v. شيب incipit, et a quo *lineae* item, quibus textus includitur, deinde omittuntur, nulla porro *hujus* manus nota occurrit, ita ut suspiceris, Librarium ab eo loco inde desiisse eas notas apponere [c].

Qui has notas *primus* scripsit, Vir sine dubio erat eruditus. Multa Scripta in suos usus convertit [d], atque interdum de his bene disseruit [e]. Has notas apposuit, tum ut ex pleniore Codice omissa suppleret [f], et corrupta emendaret, tum ut dicta Auctoris, aliis fontibus in subsidium vocatis, illustraret [g].

In Libris, quos adhibuit, 1^{um} locum tenet معجم البلدان, s. majus Jāqūti (+ anno 626 s. 1228-9) Opus, de quo ejusque

---

a) Sic in *textum* has transtuli I, p. ٣ l. 8 a f., p. ٩ l. 2 a f.; in *notas* I, p. ٩ n. 5, p. ٨ n. 1 et 3 cet.

b) Vidd. dicta de vocc. مغنيسيا et وبرة. Deinde in v. نهاوند idem ad marginem scripsit قصب الذريرة, ut moneret, de hac re ibi esse sermonem.

c) Hujusmodi notas marginales *ante* aliquando in textum esse illatas ex dictis v. c. apparet in *Add.* ad v. الاوسج.

d) Vid. v. c. I, p. ٣٣٥ n. 1, p. ٣٣٩ n. 1; II, p. ١٣٩ n. 13.

e) Vid. v. c. I, p. ٣٣٢ n. 1, et p. ٣٩٧ n. 3.

f) Sic v. c. totam sectionem الشين والكاف addidit.

g) Saepe ibi praemittit قلتُ; ut I, p. ٣٨٩ et seq. n. 13, et II, p. ٩٧

Scripto, vidd. F. Wüstenfeld in Praefatione ad *Jacuti Moschtarik* et Scriptores ibi laudd. De illo in dictis notis sermo fit I, p. ٣ in v. الابر, p. ٤ n. 7, et fortasse n. 3; porro p. ٥ n. 8, p. ٦ n. 5, p. ٨ n. 3. Praeterea his annumerentur notae, quae a قال incipiunt, ut I, p. ٧ n. 7.

2) Saepissime affertur Liber *Al-ganadīi*, cujus plenum nomen est (referente H. K. III, p. 613), القاضى ابو عبد الله يوسف ابن يعقوب بهآء الدين الجَنَدى. Perperam eum vocat Flügel (l. l. II, p. 159, et III, l. l.) *El-Jondi*, quem Dozyus loco mox laudando secutus est. In notis nostris Liber ejus vocatur تاريخ اليمن. H. K. eum nuncupat: "سلوك، فى طبقات العلماء والملوك". *Annum*, quo is mortuus est, non addidit, sed de ipsius aetate nos certiores reddit Cod. Leyd. n. 304 Warn., in *Cat.* Dozyi 868, de quo hic ibi exposuit II, p. 196 et seqq. Ibi nempe sermo est de Ābū'l-ḥasan Alī ben Al-ḥasan Al-kazragīo (+ 812), Auctore Libri: "طراز اعلام الزمن، فى طبقات اعيان اليمن", in quo conscribendo testatur se illum Librum Al-ganadīi, quem *Praeceptorem* appellat, maximam partem esse secutum. Hic ibi vocatur: بهآء الدين ابو عبد الله محمد بن يعقوب بن يوسف الجندى. Notae, in quibus dicta Al-ganadīi afferuntur, exstant I, p. ٣٤٥ n. 11, p. ٣٩٨ n. 1, p. ٤٠٨ in v. دمت, p. ٤٠٩ n. 7, p. ٤١٥ in v. دعون, p. ٤٦٧ n. 7, p. ٤٧٤ in v. الرعارع, p. ٤٩٩ n. 1, p. ٤٩٧ n. 2, p. ٥٢٠ n. 7; II, p. ١٥ n. 7; p. ٣٤ n. 3, p. ٤٢ in v. السلامة, p. ٤٤ n. 7, p. ٦٦ n. 4, p. ٧٣ n. 9 et 10, p. ٩٣ n. 12, p. ٩٩ n. 2, p. ١٠٢ n. 5, p. ١١٧ n. 7, p. ١١٨ l. 6, et p. ١٣٢ n. 2. Alii

---

n. 3, et n. ١٣٩ n. 13. Nec raro, ubi tamen ipse loquitur, قلت omisit; ut I, p. ٣٩١ n. 6, p. ٤١١ n. 2, p. ٤١٨ n. 9, p. ٤٥٣ n. 1 et 2, p. ٤٥٤ n. 11, p. ٥١٢ n. 6; II, p. ١٩ n. 12, p. ٨٩ n. 3, p. ١٠٩ n. 8, p. ١٢٠ n. 8, p. ١٢١ n. 3 et 4, p. ١٢٢ n. 6, p. ١٣٠ n. 7. Porro vid. ad مرسى الخزر.

loci praeterea ex eodem Libro sumti esse videntur; v. c. locus de باوت, خذير, الخنيم (ad quos vidd. *Addenda*), ذخر, الزريبة (I, p. ٥١١ n. 6), السحى, السدا, سردد (II, p. ٣٤ n. 6), السودان et السودة (II, p. ٩٥ l. 8 et in f.), السورة (p. ٩٧ l. 2), السهولة (p. ٧٤ l. 7), شبيل (p. ٩٤), الشعبانية (p. ١١١ n. 14), الشوافى (p. ١٣٣), et شوع (p. ١٣٤). Erravit igitur Koehlerus in *Repert. für Bibl. u. Morgenl. Lit.* II, p. 37 statuens, glossas ex تاريخ اليمن in Cod. Oxon. allatas, quae, ut deinde videbimus, eaedem sunt, quae in Cod. Leyd. afferuntur, tribuendas esse τῷ نقيه عمارة, a Saladino, ut addit, cruci affixo.

3) In censum venit قاموس, cujus Auctorem, الفيروزبادى (+ 817, s. 1414), is qui notas scripsit (I, p. ١١ n. 3), ut Al-kazragius Al-ganadium (Dozyi *Cat.* II, p. 198 l. 9), vocat شيخنا, et (II, p. ٣٤ n. 2) المؤلف, cujusque auctoritatem ideo magni facit (I, p. ٣٣٩ n. 1) [a].

4) Alium *Praeceptorem* nuncupat II, p. ١٢٧ n. 4, nimirum تقى الدين الشعبى, cujus dicta tamen noster Librarius ibi addere neglexit. De morte ipsius Abū'l-mahāsin in *Epitome* nihil tradidit, nec ipse aliquid de eo alibi inveni. Si الشعبى in seqq. nominibus est omissum, videndum utrum spectetur تقى الدين الموصلى, Al-maqrīsī (+ 845, i. e. 1441) aequalis, de quo vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 217, an potius القاضى تقى الدين ابو بكر بن احمد بن شهبة الدمشقى الاسدى (+ 851, i. e. 1447), qui de *Šā-feitis celebrioribus* scripsit, ut refert H. K. IV, p. 143 [b].

---

a) Ex eo Libro v. c. desumta est vox حطيب, quae in Cod. Vind. deëst.

b) Hujus rei ut certior fierem, Flügelium et Wüstenfeldium consului. Ille suspicabatur per تقى الدين الشعبى intelligi ابو سعيد مفضل بن

5) De 3° Praeceptore mentionem facit, sed verbo, in notâ de دهلى (I, p. ٤١٨ et seq. n. 9), nimirum de 'Ibn-Ḥogro (ابن حُجْر), vivente ab anno 773-852, de quo vid. Dozyi *Catal.* II, p. 192.

6) De 4° Praeceptore sermo est in voce دير عثمان, nempe de سعد, qui filius vocatur Viri, ibi dicti قاضى مصر شمس الدين الديرى الحوضى; quos ambos adhuc vixisse, quum haec nota scribebatur, formula docet عمرهما الله. *Illum* non memoravit Abū-'l-maḥāsin, mortuum fortasse post annum 865, ad quem annum hic suum Chronicon continuavit in Cod. C (vid. Praef. ad Abū'l-maḥ. I, p. 27). De *Patre* sub anno 827 haec Abū'l-maḥ. in Epitome tradit: وتوفى قاضى القضاة شمس الدين محمد ابن عبد الله بن سعد الديرى الحنفى وهو معزول فى يوم عرفة بالقدس ومولده سنة ٧٤٤. Hujus avum (+ 759) memorat 'Ibn-Ḥabīb in *Orientt.* II, p. 405.

Ex Scriptoribus, qui egerunt de علم الانساب, memorantur sequentes:

7) Tom. I, p. ١٩ n. 4, et p. ٣٨٣ n. 1, الرُّشاطى, de cujus nominis

---

محمد الشعبى, Auctorem Libri فضائل مكة, mortuum a. 300, de quo vid. Ḥ. Ḳ. IV, p. 452 N. ٩١٤٤; quod tamen, quia ille eum, ut 'Al-Fīrūzabādius (+ 817), et ابن حُجْر (+ 852), شيخنا nuncupat, admitti nequit. Quia ergo Scriptor spectatur sec. 9ⁱ, ab hac parte etiam non verisimilior est Wüstenfeldii opinio, indicari تقى الدين السُّبْكى (+ 756); quem Ibn Šohba in Libro طبقات الشافعيّة inter 'Al-Fīrūzabādii Magistros enumerat, et quem القاضى nuncupat. De eo vid. Wüstenf. *die Acad. d. Arab.*, p. 37 et seqq. Taqījo'*d*-dīn ille, una cum Discipulo, 'Al-Fīrūzabādio a. 750 iter Hiërosolyma fecit. Huic autem sententiae praeter aetatem obstat quoque scriptio Cod. nostri الشعبى, a quo deinde item distinguitur السبكى, de quo postea sermo erit, qui vero *filius* est illius السبكى, quem modo memoravi (conf. infra p. XI).

pronunciatione vid. Veth in *Supplem.* ad Lobbo'l-lob., p. 103. De Libro ipsius loquitur H. K. I, p. 456 et 375. Titulus est: "اقتباس الانوار، والتماس الازهار". Praesertim vero ibi exponitur de *Sociis Prophetae, et rerum primis Islāmi temporibus gestarum Traditoribus.* Vocatur Auctor: ابو محمد عبد الله بن على اللخمى الاندلسى (+ 542 s. 1147). De eo vid. 'Ibn Kallik. N. ٣٥٩.

8) citatur انساب السّمعانى, I, p. ٥٩ n. 6, et p. ٣٨٣ n. 2, ac fortasse I, p. ٣٣٩ n. 1, et p. ٤٠٣ n. 6. Auctorem H. K. I, p. 456 nuncupat: ابو سَعْد عبد الكريم بن محمد المَرْوَزى الشافعى الحافظ (+ 562 s. 1166). Opus conscripsit 8 voluminum, quod

9) in Epitomen 3 voluminum redegit, additis nonnullis, quae As-samāni omiserat, ابن الأثير, s. عزّ الدين ابو الحسن على بن محمد ابن الاثير الجَزَرى (+ 630, s. 1232). Librum vocavit لُباب فى تهذيب الانساب (H. K. V, p. 301), vulgo dictum اللباب (H. K. I, p. 456), de quo vid. Veth in Praef. ad Lobbo'l-lob. Bis 'Ibno'l-Atīr in notis memoratur: I, p. ٣٧١ et p. ٤٠٩.

10) praeterea in censum venit, quem Jāqūt etiam consuluit, محمد بن محمد الحنبلى البغدادى, s. ابن نُقْطة (+ 629, s. 1231), qui continuavit كتاب الانساب, quem conscripserat ابو الفضل محمد بن طاهر المعروف بابن القَيْسَرانى (+ 507, s. 1113). De his vid. H. K. I, p. 457, et de ابن نقطة in notis nostris ad v. حصن مقدة, et in v. قيس.

Semel denique occurrunt:

11) ابو عبيد البكرى, II, p. ٩٨ n. 6, ubi verba allata non conveniunt cum textu Cod. Leyd. De eo pluribus dicendum est infra (p. xvi et seqq.), ubi de Cod. Vindob. sermo erit.

12) السّعدى, I, p. ١٩ et seq. n. 8, quo nomine spectari videtur ابو القاسم علىّ بن جعفر بن القطّاع السعدى المصرى (+ 515;

s. 1121), qui, ut tradit H. K. I, p. 146, scripsit Librum: أَبْنِيَة الاسماء والافعال والمَصادر.

13) نَشْوان (بن سعيد) الحميرى اليمنى, laudatus I, p. ١٨ n. 1, ad quem locum vidd. *Addenda.* Teste H. K. IV, p. 74 mortuus est a. 573 (1177), et scripsit Opus 18 voluminum, cui titulus: شمس العلوم فى اللغة.

14) porro memoratur I, p. ٣٣٩ n. 1 السُّبْكى (+ 771 s. 1369), de quo ibid. jam locutus sum. De ipsius طبقات الفقهاء, et طبقات الوُسْطى, exposuit H. K. IV, p. 139 et seq., et de recensione ejus Operis, dictâ الصغير, ibid., p. 142. Abû'l-maḥâsin in Epitome ad a. 771 haec tradit: وتوفى قاضى القضاة تاج الدين عبد الوَهّاب بن قاضى القضاة تقىّ الدين علىّ بن عبد الكافى السُّبْكى الشافعى بدمشق فى ذى الحجّة.

15) citatur denique I, p. ٣٦٣ n. 1 الإِسْنَوى, de quo conff. ibi dicta. Loco ibi laud. H. K. IV, p. 143 tradit, eum scripsisse de Šâfeïtis celebrioribus Librum, quem vocat: قلائد الفضلاء وعقود الجمان. Nomen ejus ibi scribitur جمال الدين عبد الرحيم بن حسن الاسنوى (+ 772, s. 1370), ad quem annum sequentia Abû'l-maḥâs. l. l. notavit: وتوفى شيخ الشافعيّة جمال الدين ابو محمد عبد الرحيم بن الحسن بن على القرشي الاموي الاسناى الشافعي فجاة فى ليلة الاحد ثمان عشرين جمادى الاوّل عن سبع وستّين سنة. Pro الاموى, quod in Cod. 374 exstat, in C. 636 legitur الايوبى.

Nomine suppresso, alia multa in his notis etiam afferuntur; ut II, p. ٣٣٥ n. 1. Iis, quae ipse addit, saepissime قلتُ praemisit, quod tamen etiam interdum omittit. Vid. supra n. *g* p. VI.

Codex *Vindobonensis* [a], ab Arabe-Syro, ut videtur descriptus, constat 432 foll. 4°. Ex subscriptione (III, p. ٣٥٤ n. 7 jam traditâ), videmus Codicem absolutum esse a. 1168 (1754), ejusque Scriptorem Lectori persuadere voluisse, se descripsisse معجم البلدان, id est majus Jāqūti Opus, quod, quia multo amplioris, quam Liber noster, est ambitûs, Librarius, ut Lectores, ad quorum notitiam ea res facile pervenire poterat, magis in errorem duceret, addidit: وقد كتبت منه ما ظننته انه كان فى المطلوب. Alius in primo fol. Cod. Vindob. verum Libri titulum apposuit, cui tamen sequens nota est subjecta: كتاب معجم البلدان الكبير المسمى بمطالع الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع تاليف الشيخ الفاضل ابو الدر ياقوت الحموى تغمده الله برحمته امين. Hîc ergo non tantum noster Liber cum Jāqūti *Epitome* confunditur, sed titulus praeterea corrumpitur, voci مراصد, istâ مطالع substitutâ [b]. Ibi deinde memoratur praenomen Jāqūti, ابو در, quod 'Ibn-Ḱallikān N. ٨.. omittit.

Alia nota his supponitur *raptim* scripta, ideoque lectu difficillima: تملكه بالوراثة الشرعية الفقير الى رب البرية محمد المكى بن الطيب المقرئ المدرس بالروضة النبوية غفر لهما خلال سنة ١١٧٠. I. e. »Haereditate legitimâ hunc (Librum) possiden»dum accepit is, — qui indiget misericordiâ Domini creatura»rum, Mohammed Mekkanus, filius *At*-taijibi, Lectoris Qora-

---

a) In. A. Krafftii Catal.: *die Ar., Pers. u. Turk. HSS. der K. K. Or. Akad. zu Wien* 1842, hic Codex nondum est descriptus, neque alibi, ut puto.

b) Idem fecit is, qui in primo folio Cod. Leyd. haec apposuit: مراصد الاطلاع وتقويم البلدان, quae duo posteriora vocabula ex titulo Geographiae Abū'l-fedānae sumta sunt. Ne ergo miremur, si quando *depravatum* Libri titulum aliquis Moslimorum adducat.

»ni, Professor ad Prophetae sepulcrum[a], cui utrique (Patri »et Filio) sit peccatorum venia, — labente anno 1170 (1756)."

Is, qui postea Codicem possidebat, haec eâdem paginâ adscripsit, quae vix etiam legi possunt; ملكه الفقير الله عز شانه بن[b] سعد عفى عنه ....., i. e. »Possessio ejus, qui Dei gratiâ »indiget .... ben Saʿd, cui sit peccatorum venia."

Hic ergo Codex, Codice Leyd. licet multo recentior, summi tamen est pretii, quia multa corrigit et supplet, quae in Leyd. corrupta et omissa sunt. Quemadmodum vero ex *solo* Leyd., *sic* ex *solo* Vindobonensi nulla hujus Libri editio parari potuisset. Hic enim non modo *parum eleganter* scriptus est, *sed literae* etiam *minus distincte*, et tam *raptim* exaratae sunt, ut leviores ductus (ـ) saepe adderentur, qui, nisi *puncta diacritica* apposita fuissent, Lectorem facile in errorem ducere possent. Haec tamen *puncta*, quae quam saepissime desunt in L., ubi contra iidem literarum ductus accuratius significantur, diligentissime in V. notantur plerumque, adeo ut alter alterius defectum vulgo reparet, et uterque conjunctus egregium auxilium mihi praestiterit. *Taśdīd* et *Meddā* Vind. raro addit, sed *vocales* frequentius, quae hîc melius quam in Leyd. significari

---

a) الرَّوضة, teste Burckhardto (*R. in Ar.*, p. 501 et seq., p. 512 et 518) vocatur pars Templi Medinensis meridionalis, ubi sepulcrum est Prophetae. Multi Viri docti ibi olim docebant (ibid. p. 530 et seq.) De المدرسة الشِّهابية ibid. (p. 531) mentio fit. De eâdem Templi parte etiam sermo est in Itinerario An-nābolosī (de quo infra dicemus), p. 21 et seq. et p. 25, et de Bibliothecâ ejus, p. 26 et seq. Ceterum notum est, الروضة vulgo dici locum extra Templa, ubi conditoris est sepulcrum, unde ea vox saepissime sensu *sepulcri* usitatur, qui usus in linguâ Persicâ praesertim est frequens; vid. Quatremère *Hist. des Mong.*, p. clxix.

b) Videtur exstare مرشب.

solent. Hae tamen tum in locorum, quae explicantur, *Nominibus*, tum in aliis, quae in *Commentariis* occurrunt, in V. non raro prorsus desunt.

Uterque Codex praeterea nonnumquam differt. Ubi *vitiose* Cod. L., V. saepe *bene* scribit; v. c. النز, in v. ابلى (I, p. ١٧ l. 1); deinde I, p. ١٩٨ n. 7, p. ٣٧١ n. 8, alibi. Interdum V. nonnulla transponit, in compendium redigit (vid. e. c. in v. المربد), ac synonyma permutat, ut فوقية, s. فوقانية, pro معجمة باثنتين من فوقها, ubi Librarius Al-Bekrii scribendi rationi, hic saepissime obviae, se accommodat. Frequentissimae vero sunt *omissiones*, ex oculorum errore ortae, quo Librarius ex altero ὁμοιοτελεύτῳ in alterum transit (ut in v. ابلة, ابليل), quo facto ea, quae Auctor de loco quodam notaverat, sic ad alia loca subinde transferuntur, ac falsissima ac ridicula nonnumquam docentur. Ut in v. استينيا, ita passim ejus rei sunt exempla. Hujusmodi errores in L. raro commissi sunt, adeo ut inde illae Cod. V. omissiones semper fere suppleri possint.

Hi Codices, in multis licet diversi, in aliis tamen ita invicem conveniunt, ut non dubites, quin uterque ex Codice *ejusdem familiae* ortus sit.

1°) enim *eadem* uterque saepe habet *vitia*; sic v. c. in v. الايل uterque ما pro من; in v. ابرق ذى جلدد, uterque جرد pro جدد; in v. ابلى, ambo يستقع, pro يستنقع, ut ibi legendum est (vidd. *Add.*). Porro in v. الجبيل post سلم pro وجبيل, in utroque exstat, وجبيل وجبيل. In utroque dein, ubi de حوف مصر sermo est, vulgo scribitur جوف.

2) *eadem* saepenumero *transponuntur*. Sic الافراغ statim in iis post الافاهيد explicatur; et vid. I, p. ٨٩ n. 3, ubi in utroque Codice alia alieno loco inseruntur. Alibi Articuli, ut اروس, et بيت حسين, in aliis Codd. olim erant omissi, in aliis vero ex margine, ubi mox additi erant, alieno loco postea textui

inserti sunt. *Horum* aliquem locis laudatis L., *illorum* quemdam V. secutus est.

3) *eadem* in iis *omittuntur*, ut الاسكندرية in v. الراب ; انكو in v. البسكرة. Vid. porro in vocc. كرج, النتاءة, نهر عيسى, cet. Nominis descriptio interdum in utroque deëst, ut II, p. ٣٩ n. 4, ubi tamen fieri potest, ut Auctor, eamdem ignorans, aut in fontibus pessime scriptam videns, ipse eam omiserit. Saepe enim literae *punctis* carent *diacriticis* in his Codd., quia fons primarius haec in medio reliquerit. Sic v. c. judicandum est de ratione, quâ scripta sunt vocabula غوريها الخ in v. القبلية, et de aliis locis quam plurimis.

4) *eadem* denique *ex glossis adduntur* et alieno loco subinde inseruntur, ut انشاق (I, p. ١٥ n. 1).

Codicem autem, ex quo Cod. V. descriptus est, Codice ex quo L. fluxit, multo *juniorem* esse, Glossae, quibus V. abundat, aperte significant, adeo ut mireris, in diversâ utriusque aetate, utrumque adeo multa habere communia, nec magis invicem differre. Supplementa enim Codicis V. non *marginibus*, sed *textui* inserta sunt, ubi Librarius ipsa huic jam addita videbat. Omnia illa margini sui Codicis aliquando aliquis apposuerat, cui Cod. L. non erat cognitus. Nulla nempe *hujus* nota marginalis in Cod. V. reperitur.

De his Cod. V. *supplementis* ut pluribus disseramus, operae pretium est. Sunt enim quam plurima lectuque dignissima [a]. Alia ad nomina in Lexico *explicata* pertinent, ubi horum *pronunciatio*, nondum tradita, significatur pleniusve describitur, aut *descriptio loci* pluribus augetur, vel additis aliis locis, *tali* nomine nuncupatis, amplificatur. Alia exhibent nomina, a Nostro *omissa*, cujusmodi notae, in L. *interdum* obviae, in V.

---

a) Falsa tamen interdum in his tradi, dicta ad v. منازجرد et المكيفة, ostendunt.

quam *frequentissimae* sunt. In hoc Cod. nonnumquam praeterea adduntur novae *sectiones*, v. c. الهاء والصاد, et الباء والشين, quas Auctor prorsus transierat.

Haec supplementa, *textui* Cod. V. licet inserta, ad Lexicon primitus non pertinuisse, ex multis indiciis liquet. Ne dicam de aliorum Codicum *collatione*, attendendum modo ad *repetitiones*. Sic v. c. postquam nomen jam descriptum est, *eadem* fere nominis descriptio iterum sequitur interdum. Supplementa ea deinde *alieno loco* saepe inseruntur, unde vides *margini* ea primum fuisse mandata. *Dicendi* porro *ratio* a dictione nostri Auctoris vulgo differt, et Scriptores afferuntur, quos Noster non consuluit; ne alia dicam, quae satis docent, *aliunde* ea esse desumta.

Major horum supplementorum pars oriunda est ex Opere Abū-'Obaid Al-Bekrīi (+ 487 s. 1094), Hispani, in urbe *Niébla* nati. Opus, in iis supplementis excerptum, vocatur مُعْجَم ما استعجم, de quo Dozyus egit in *Catal.* II, p. 131, et in *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, 109 et 282—307, ubi p. 303 et seqq. de eo Libro fit sermo, ejusque laudes jure praedicantur, et de *tribus* Codicibus hodie notis, in his de Leyd. (421 Warn.), anno 709 s. 1309 scripto, disseritur [a].

---

a) *Tres* hujus Libri Codices Dozy (*Rech.* I, p. 305 et seq.) enumerat. Praeter Leyd. affert Cod. *Mediolanensem* (N. 33, 34, 35), et *Constantinensem* in Bibl. *Cid-Hammouda.* Quartus deinde fortasse innotuit ex epistolà Osianderi in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600, servatus Cantabrigiae in Bibl. Burchhardtianâ, cujus Catalogum, quem tamen nondum vidi, edidit Preston Cant. 1853. De Al-Bekrīo praeterea loquitur Dozy in *Script. Ar. locis de Abbad.* I, p. 94, et ad *Ibn Badr.* p. 49, Rein. in *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CII-CIV et CDLVIII. Al-Bekrīum Hispaniam numquam reliquisse, Dozyus contendit *Rech.* I, p. 298, sed haec scribens, nondum viderat locos hujus Libri, qui docent *Arabiam* eum adiisse, ut videtur, ad iter sacrum suscipiendum. Locos volo v. c. in notis allatos ad v. القفال, et المنيفة. Nonnulla Wüstenf. ex eo Al-Bekrīi Opere edidit

Supplementa Cod. V., ex Al-Bekrîo sumta, plerumque *suppresso ipsius nomine*, et praefixâ formulâ وقال بعضهم, afferuntur [a]. Atque ea *huic* tribuenda esse, scribendi ratio jam verisimillimum, collatio vero dicti Cod.[is] Leyd.[is] indubitatum reddit [b]. Afertur autem exinde omnium maxime nominis *pronunciatio*, si haec a Nostro *omissa* est, aut ipsius verba ab Al-Bekrîi descriptione differunt. Non tamen *ubique* hae notae in V. occurrunt. A Literâ *Mîm* nempe ipsae praesertim sunt frequentes; fortasse quia ab hoc loco inde Codex, quo Glossator utebatur, lectu erat facilior, aut lacunis minus laborabat. Codicem ille suum vulgo presse sequitur, raro verba in compendium redigit, aut sua iis supponit [c]. Plerumque haec verba allata cum Cod. Al-Bekrîi Leyd. consentiunt, nec differunt ab eo, nisi in levioribus, aut scribendi vitiis. Nonnumquam tamen Glossator ea tradit, quae in Leyd. Cod. non exstant, adeo ut pleniorem recensionem fortasse interdum ob oculos habuisse videatur [d].

---

ad Reiskii *Prim. lin. Hist. Ar.*, p. 183 et seqq., p. 189, 195, 203, 207, 211, 216, 230 et seq., p. 239, 247, 248, 252, 256; et Wüstenf.[i] exemplo, ex Leyd. descripto, usus est in edit. *Septem Mo'allacât* ornandâ, Fr. A. Arnold; vid. Praef. p. IX, 4 et passim. Quam varie de eodem Scriptore judicari possit, J. B. Koehleri in Prooem. ad *Abulf. Tab. Syr.*, p. penultim. docet judicium; *librum*, inquit, *deprehendi parvi usus plerumque nugarum* (!) cet.

a) Raro *addito nomine*, ut I, p. ١٢ l. 1.

b) V. c. اسكان pro سكون, الياء اخت الواو pro الياء المثناة من تحت; الفاء اخت القاف pro التاء المثناة من فوق, التاء المثناة الفوقية (v. c. in v. مخلف; III, p. ٥٩ in notis l. 2). Praeterea, ut designet, eamdem literam varie pronunciari, ut in v. موازج, addit Al-Bekrîi etiam more معا, alia.

c) V. c. in v. مرو الشاهجان. Alibi, ut in v. كرنبا, *aliena*, oculorum errore deceptus, affert.

d) Loci sunt sequentes: المقاريب, معرض, مشفر العود, مُشان, الوعساء, الهباتات, الهجيرة, هيشمان, يكلى et يلملم. Fieri tamen

ibique non *unum* aut *plura* verba, sed *Articuli* etiam integri subinde adduntur, nec raro Cod. Leyd. emendatur [a], quare futurum Al-Bekrīi Editorem haec supplementa negligere non oportet [b].

Ad ea, quae ex Al-Bekrīo afferuntur, ea etiam referenda sunt, quae in notis Cod. V. citantur *Abū-Beqrīi* auctoritate. Hujusmodi verba nempe ex Al-Bekrīi Libro adducuntur, ubi eum Auctorem adducit. Plenum ipsius nomen est, ابو بكر الخطيب احمد بن على البغدادى (+ 463 s. 1070), Scriptoris Libri تاريخ بغداد, qui describitur apud H. K. II, p. 119. Hujus verba, aliquoties obvia in Al-Moštarik et nostro Lexico, apud Al-Bekrīum vero frequentissima, in notis Cod. V. occurrunt in v. الوثيل, الوذفة, et passim antea.

2) Praeter Al-Bekrīum Glossator ille etiam consuluit معجم البلدان, s. majus Jāqūti Opus. Vid. v. c. ad v. طهران. Inde porro addiderit ea, quae I, p. ٣-٥, ٩, ١٤, ٢٥, ٣٩, ٤١, ٤٣ cet.

---

potest, ut haec aliaque ex alio Al-Bekrīi Opere, المسالك والممالك, aliove Libro oriunda, et Codici cuidam Operis معجم ما استعجم addita fuerint; illo nempe Al-Bekrīi Libro reverà Glossatorem usum esse, ex nullo indicio apparet. De eo vid. Dozy *Rech.* l. l. I, p. 299 et seqq., unde novimus, Al-Bekrīum in hoc Libro tum de aliis terris quam plurimis, tum de *Arabiâ* etiam exposuisse.

a) V. c. vid. ad v. مقامى, et passim.

b) In Cod. Al-Bekrīi Leyd. nonnumquam idem locus bis memoratur, ita tamen ut commentarius paululum differat; v. c. in v. المُوَتَّج. Hoc autem Al-Bekrīi Opus cum Lexico nostro conferens, animadverti: 1) haud pauca locorum nomina illic explicari, quae in hoc desiderantur; 2) alia prorsus in iisdem vocibus in utroque Libro saepe tradi; 3) Poëtarum versûs in Lexico nostro formulâ فى الشعر, aut simili, indicatos, ab Al-Bekrīo vulgo insertos esse. Ceterum in Glossis, ex Al-Bekrīo in Cod. V. allatis, saepe citatur محمد. Designatur محمد بن يوسف القيروانى, de quo vid. *Not. et Extr.* XII, p. 446 et 608, et كتاب الاستبصار, p. ٩١ l. 2 a f.

uncinis inclusi. Similiter ex Jāqūt*o* sumta sint, *a*) quae *Naçri* auctoritate afferuntur, ut I, p. v, in v. الاس, II, p. ۱۹۲ n. 2, p. ۱۳۳ in v. ضَبَب, p. ۲۱۳ in v. طوى ac n. 3; et alia fortasse, v. g. quae V. solus adducit in vocc. النقرة, نقم cet. Hunc nimirum Jāqūt etiam consuluit, ac saepissime in Al-Moštarik*o* citavit. Plenum ejus nomen est نصر بن عبد الرحمان الاسكندرى (vid. Wüstenf. in Ind. ad Al-Mošt. p. ۴۷٥).

Iis porro, quae ex Jāqūt*o* in illis notis afferuntur, ea accenseantur, quae ex aliis traduntur Auctoribus, quos consuluit Jāqūt. In his *b*) fuit *Al-wāqidī*, ut in v. النقع; et *c*) *As-Sakūnī*, cujus plenum nomen est ابو عبيد الله السكونى, qui passim in Al-Moštarik*o*, Al-Bekrī*o*, et in hoc Lexico in اذنة, et in notis Cod. V. in v. نفرى adducitur; *d*) القاضى اسماعيل, ut in v. الابة, qui in Al-Mošt., p. ۱۴ vocatur ابو نصر اسماعيل بن حَمّاد.

3) Alia Glossator affert ex Qāmūs*o*, ut in v. دريعة, ضبيعة, (vocem nempe كجهينة), الضجع. In v. الزيت (vid. I, p. ٥٢٥ n. 2) verba leguntur, apud Al-Bekrī*um* non obvia, sed quae *partim* in Qām. Calc. exstant. Ibi ergo Noster ex fonte petiit, unde ea in Qām. compendiose translata sint. Haec ergo, ut alia nonnulla, v. c. dicta de المشعار, مكيس, et nonnulla ad v. وطيع, ex Libro desumta sint, cujus Auctor huc usque latet.

Codicem Cantabrigiensem, ut *Oxoniensem*, ipse non vidi. Illum primum novi ex Libro *The travels of Ibn Batuta*, quem anno 1829 Cl. Lee edidit, ubi in praefatione p. xv de eo loquitur, et passim in notis (p. 3, 6, 38, 45, 47, 53, 58, 61, 62, 63, 77, 87, 92 et 96) nonnullos locos sive *integros*, s. *partim* inde descriptos, unà cum aliis ex Abū'l-fedā, Al-Idrīs*o*, Al-Harawī*o* (sec. 13 Scriptore) excerptis, tradit.

Hunc Codicem, ut Oxoniensem in difficilioribus dubiisve locis

tantum, nec ab initio inde consulere potui. Illius nempe collatio a voce فيروزان demum *notis* textui suppositis, reliqua vero collationis pars tum hujus tum Cod. Oxoniensis, *Addendis* inserta est. Locorum collationem ex Cod. Cant., et quae de eo hîc traditurus sum, Vir doct. TH. PRESTON benevole mecum communicavit.

Scriptus est *Cantabrigiensis* a. H. 1160 s. 1747, et in Bibl. Cantabr. allatus a celeberrimo J. L. BURCKHARDTO, qui eum in Aegypto emit. Cum aliis trecentis ab eodem ex oriente translatis, hunc Codicem descripsit Doct. PRESTON in *Catalogo Bibl. Burckhardtianae, cum appendice librorum aliorum Orientalium in Bibl. Acad. Cantabr. asservatorum*, Cant. 1853 [a].

Multa hic Codex cum reliquis Libri nostri Codicibus communia habet, sive *vitia* attendis [b], sive *omissiones* [c], sive *lacunas* [d]. Rarius cum solo O. convenit [e], multo vero saepius cum V., quocum illi eadem fere necessitudo intercedit, atque Cod.ⁱ Leyd.ⁱ cum Oxoniensi, quae cernitur tum in *melioribus* lectionibus et *corruptis* [f],

---

a) De hac Bibl. vid. OSIANDER in *Z. d. d. m. M.* VIII, p. 600.

b) Vid. consensus cum L. et V. in vocc. رزمية, ريغ, سبة in n. 5, نزوة, cet.; et cum O. et L. in v. الحاجر n. 7, et خلال n. 5.

c) Sic deëst تياجن, et الجبيرية, in C. O. et V., et sectio الشين والكاف in C., L. et V.

d) In C., L., O. et V. in v. بملان, et in C., L. et V. in v. سماطة, ضعاضع, العتيق, قرج, كسكر, كنسروان, كنكر, النتاءة, نهر, عيسى, هبزتان.

e) Ut in v. البطيحة n. 2, et in v. خذارق n. 5.

f) Vid. in voce. اجبال صبح n. 2, الاخلفة n. 7, اسكبون (V. et C. حارة), اشتر (uterque البشير), الاكوام n. 4, الانكبردة n. 1, باغ n. 4, بذخشان (uterque البيت), البطحاء n. 9, بنتا هيدة n. 5, بيسان n. 8; porro in voce. بيصتان, تامركيدا, تبالة, التلبغ, خلاد, زربة n. 3, السليت, cet.

tum etiam in verbis *imprudenter omissis* [a], in *hiatibus significatis* [b], atque *glossis* [c] additis, adeo ut credibile sit, duos Codices, ex quibus C. et V. descripti sint, ex eodem fonte esse oriundos. Minime vero statui potest C. et V. ex eodem exemplo sumtos esse; tali enim opinioni obstant in primis innumeri loci, aliunde et ex Al-Bekrīo praesertim allati, et *textui* Cod. V. inserti, in Cant. vero non recepti [d].

Codex ceterum, licet saepenumero multa desideranda relinquat [e], interdum reliquis est consummatior, tum *Taśdīdo* et *Hamzate* addendis, tum maxime *punctis literarum diacriticis* et *vocalibus* notandis. In v. ٧. c. افلوغونيا C. solus وريمان scripsit, ubi reliqui وردمان; et vid. v. ام غرس et قرة, ubi reliqui فرة exhibent; et quamvis integrae voces ibidem aliquando omittuntur [f], in reliquis Codd. obviae, non iis tamen laborat, quibus Cod. Vind., *omissionibus*, per Librarii incuriam ob ὁμοιοτέλευτα ibi commissis [g]; quin nonnumquam ea addit, quae in ceteris Codd. desiderantur [h], nec raro *lectiones* exhibet sane *egregias* [i].

---

a) In C. et V. v. c. deëst in v. بارق, ماوسا, quod in L. et O. exstat. Dein vid. الحمرانية ad n. 7.

b) V. e. in v. الرسيع.

c) Verba v. e. حزن ضد سهل in v. حزن.

d) Lectionis varietas, ut in v. الاشفيان, ubi Cant. pro يخرز به يكننفان (ut in V.), legit يخرز به طرفان يكشفان, Librariis tribui potest.

e) Vid. v. g. in v. بهقباذ, كرج, معبر, مغز, cet.

f) Ut الية, تجيب, الترجمانية, تغلم, سلمى, الشبعان, شلانجرد, et هوة بن مرصاف.

g) Perpauca hujus negligentiae offendi exempla, ut in v. رندورد.

h) Vid. in v. يراحم, et قطيعة النصارى n. 10.

i) Ut بكسرائل in v., ubi ceteri Codd. بكزرائل; قرية pro ضرية in v. بيت

Notae denique marginales sunt frequentes, et maximam partem loca describunt ab Auctore nostro omissa. Has vero Doct. PRESTON non describendas judicavit, quippe quae ipsi videbantur perpauca exhibere, quae aliunde pariter nondum innotuerant. Has autem, in multis certo differre a notis Codicis Leyd. exinde efficio, quod quae hîc leguntur, saepe in Cant. non reperiuntur [a].

Codex *Oxoniensis*, olim POCOCKEI n. 198, in J. URII *Bibl. Bodlej. Codd. MSS. OO. Catalogo* I, p. 197, n. 909, sic describitur: »Codex bombycinus, nitide, non annotato anno, exscriptus, foliis 420 constans." Codicem deinde descripsit A. NICOLL in *Cat. Codd. MSS. OO. Bibl. Bodlej.* II, p. 228 n. 260, unde novimus eum constare 583 paginis. Ibi porro ex hoc Codice describitur pars *Praefationis*, quae in nostrâ editione exstat I, p. ٢ a verbis وقد كتبت, ad وسميته, p. ٣ l. 5. Hoc Codice ipse POCOCKIUS usus est in notis ad *Spec. Hist. Arab.*, v. c. p. 33, 35, 347 et passim. Postea J. GAGNIER, aliique hunc in suos usus converterunt.

Quae ex hoc Codice adduxi, Triumvirorum debeo benevolentiae, Doct.° G. A. GREENHILL, Doct.° MAX. ENGER, et Cl.° WRIGHT. Lectionis varietatem tum hujus, tum Cantabr. Codicis, quae memoratu digna erat, in *Addendis* memoravi, ubi ipsam in notis textui suppositis, notare nondum potueram.

Quae URIUS de anni, quo Codex scriptus sit, omissione observat, confirmantur hac subscriptione ad calcem Libri positâ,

---

فارط; porro vidd. *Add.* ad تمبيمندان, الثغر, الجوز, حزن (ubi العزم pro الحزة); dein vid. in v. الحساء, ذي البشرى, حنا, الغلمة, نهر شيلى, (وانشاز) الستار, (بيشة) الخيمات, (عتبة — تبالة) (فرخزاد), cet.

a) Notae v. c. Cod. L. adscriptae vocibus الدلال, الداروان, الوسة, سرطة, دهلى, دمت, in Cant. desunt.

ubi similis error obvius est, quem supra (p. xii) perstrinximus:
وهذا اخر كتاب معجم البلدان وهو حسبى وكفى تم.

Majoris sunt momenti *duae* in primo folio notae, quarum prior [a] his continetur verbis: وما كتب فى حواشى ذلك الكتاب فهو كلام ابن شحْنة [b]. Qui hîc affertur, idem est, qui ab Herbeloti*o priore* loco memoratur, filius nempe Auctoris tum aliorum Librorum, tum etiam Historiae رَوْض المَناظِر, quam Herbel. saepe in suos usus convertit, et H. K. descripsit III, p. 491 *et seq.*, in quem Librum *Filius* commentarium scripsit, titulo نزهة النواظر فى روضة المناظر, et supplementum, dictum: اقتطاف الازاهر فى ذيل روضة المناظر. Pater a. 815 (1412), Filius a. 890 i. e. 1485 (sec. Herbelot. a. 883, s. 1478), moriebatur. De *Patre* idem tradit Abū'l-maḥ. in Epitome, sub a. 815 haec habens: وتوفى قاضى القضاة الحنفى بحلب محبّ (زين .l) الدين محمد ابن الشحنة فى ربيع الاخر; idque verum esse dictis H. K. l. l. insuper confirmatur, monentis illud Chronicon non ultra a. 806 (1403) procedere. — Uterque eodem nomine ابن الشحنة inclaruit. Pater ab H. K. l. l. vocatur قاضى القضاة زين الدين محمد بن محمد الشهير بابن الشحنة الحلبى الحنفى; Filius القاضى محبّ الدين محمد, insuper praenomen gerens ابو الفضل. *Hunc* in notâ Cod. Ox. intelligi, non *Patrem*, collatio notarum marginalium Codicum Leydensis et Oxoniensis docet. Pater scilicet de aequali Fīrūzabādī*o* (+ 817), aut de coaevo juniore Ibn Ḥogr*o* (+ 852) loqui non poterat, tamquam de *suo Magistro* (شيخنا et المؤلّف). Quod statuens, fateor tamen, sumendum esse, *Filium* aetatem attigisse valde provectam. Codex

---

a) Alteram notam infra tradam, ubi de *Auctore* hujus Lexici loquar.

b) Perperam scripsi شِيْنَة in Praef. ad primum fasciculum, p. X.

Libri نزهة النواظر servatur in Bibl. Goth. N. 344, et excerptum, quod de *Halebi* urbe agit, in Bibl. Leyd. N. 1444 et 1593 (vid. Dozyi *Cat.* II, p. 176 et seq.). Alio etiam Libro ejusdem, درّ المنتخب فى تاريخ حلب, von Kremer usus est in *Beiträge zur Geographie des nördlichen Syriens* (in *Denkschriften der phil.-hist. Cl. d. kais. Acad. d. Wissensch.* III, (Wien 1852), ac de eo insuper egit in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 215 et seqq.

Quae in Cod. Leyd. exstant notae marginales, maximam partem etiam in Cod. Oxon. leguntur, ibique eâdem manu adscriptae sunt, quae notam modo allatam (وما كتب الخ) apposuit. Inde ergo certo novimus notas Codicis Oxon. ex Leydensi desumi non potuisse. Hic enim (a. 1589 vid. supra p. II) diu post mortem 'Ibno'*ś*-Śiḥnae (1485) scriptus est. Ac reverâ animadvertimus has notas, ceterum *presse* interdum convenientes, ut in v. الدلال et دهلى, in Ox. tamen emendatius et plenius (ut in v. دمت) adduci, dum Glossator Cod.[is] Leyd.[is] ipsas festinantius descripsit. Sic porro explicatur, cur *nota marg.* in Cod. Oxon. ad v. شمونت, in L. *textui* inserta sit.

Si ergo tuto statuere possumus, notas Cod.[is] Ox[is] non ex Leyd.[i] sumtas esse, non tamen sumere licet ipsas immediate ex ipso Oxon.[i] in Leyd.[em] esse translatas, sed ex alio Codice, qui eas ex Oxon.[i] mutuatus esset. Ita judicandum esse, ét nonnullae notae, in Oxon.[i] obviae, sed in Leyd.[i] *omissae*, ét *universi Cod.[is] Oxon.[is]* ratio suadere videntur.

1) Omittitur v. c. in Cod. Leyd.[i] nota, in Cod. Oxon. voci حمص apposita, 'Ibno'*ś*-Śiḥnae sine dubio pariter tribuenda. Praeterea in L. desiderantur notae aliae, de quibus loquitur D. J. B. Koehler in *Repert. für Bibl. und Morgenl. Literat.* II, p. 38, quae nomen gerunt سپاهى زاده, qui quis fuerit, explorare non potui [a].

---

a) Alias notas paucas, (quae tamen hîc in censum non veniunt), sine

In Leyd.[i] contra notae habentur, in Oxon.[i] non obviae. Nota v. c. sumta ex Qām. I, p. ۴۱۹; sectio deinde الشين والكاف, et nota, quae a Turcâ Cod.[i] Leyd.[i] adscripta est de مغنيسيا.

Ne quis vero dicat, *illas* a Librario Cod.[is] L. per negligentiam omissas, et *has*, quod lubenter concedo, ex Codice ab Oxon.[i] diverso, Leyd.[i] additas esse, *universi* Cod.[is] *Oxon.[is]* *rationem* contemplemur, ut sic simul, quaestione de *notis* deinde sepositâ, necessitudinem melius cognoscamus, quae *textui* Cod.[is] Leyd.[is] cum *textu* Oxon.[is] et reliquorum Codicum intercedat.

Textu ergo utriusque Codicis collato, animadvertimus, utrumque *ex communi* quidem *fonte* fluxisse, non vero Leyd.[em] ex Oxon.[i]. Utriusque tum *consensus*, tum *dissensus* id ostendunt.

Mirus ille *consensus* apparet non modo ex *nominibus passim descriptis* (v. c. الاسواط, الاشفيان, بربر, بيت فارط, ترع عوز, ارل, أُحُد, اجبال, صبح, الخ), sed etiam ex *iisdem vocabulis*, ac *sententiis omissis* (ut in vocc. الخ, يراحم, يحبس, واقم, دربند), tum etiam ex *lacunarum* conditione. Hae enim ubi in Oxon.[i] occurrunt, nec *spatio vacuo* indicantur, Leyd.[is] hiatum ne curans quidem, scribere pergit, ac si nihil desideretur; vidd. modo voces الرسيع, ريغ, سبه. Ubi autem a Cod.[e] Oxon.[i] discedit Leyd.[is], hoc saepissime Librariorum tribuendum est socordiae; ut بلاد in v. بغراس pro البلاد, بكرايل pro بسكرائل, alia.

Dissensus utriusque Codicis 1) quam maxime apparet ex punctis literarum diacriticis *omissis*, quo vitio multo minus laborat Leyd.[is] (licet etiam hac in re negligentior, quam Vind.[is]), at quam gravissime Oxon.[is], adeo ut conjiciendo quidem vera lectio inde (ut, in عن دبلد, I, p. ۳۹۱ l. 2 a f.) effici interdum possit, sed ideo tamen hic Codex auxilium afferat plerumque parum efficax ad reliquorum Codicum vitia corrigenda. Haec

---

dubio addidit Pocockius, ut Engerus affirmat, qui has cum *Lexico* Raphelingii contulit, quod Pocockii annotatione refertum est.

ergo puncta, ubi in Oxon.[i] desiderantur, Leyd.[is] ex Cod. sumsit ab Oxon.[i] diverso.

2) In Oxon.[i] deinde desunt subinde *voces universae*, quae in L. exstant, ut جهار, السوج, الضريبة, aut *vocabula* quaedam in locorum descriptione obvia, quae in Cant.[i] et Vindob.[i] habentur, ut in زم, السود, يغنان, cet., ubi L. hos presse sequitur, aut cum his quodammodo facit.

Quatuor autem Codicibus inter se collatis, ponendum esse videtur, nullum ex Auctoris autographo sumtum esse, omnes vero ad unam eamdemque familiam pertinere, sed Cantabr.[em] et Vindob.[em], licet ipsos juniores, ex *antiquiore* fonte quam ex quo prodierunt Leyd.[is] et Oxon.[is], oriundos esse, quare lacunae in *illis* saepe *indicentur*, quae in O. et L. non *amplius curantur*. Necessitudo deinde, ut arcta est inter C. et V., ita manifesta est inter O. et L., at talis, qualem in Codicibus exspectare licet, qui non ex eodem exemplo descripti sunt. Verbo ut dicam, Leyd.[is] recensionem sequitur *mediam* veluti inter C. et V. ab unâ, et O. ab alterâ parte, ita tamen, ut *huic* plerumque propius accedat.

Ubi vero *omnes* Codices *iisdem lacunis* laborant, ut in v. كنسروان, كسكر, قسطنطينية, انعروب, العتيق, ضعاضع, ريغ, كنكر, cet., probabile est, ipsum Auctorem, ob Codicis sui Jāqūtiani defectum, spatium ibi reliquisse; et, ubi *idem omnes vitium* committunt, ut in v. تيمار, pro quo تيماو scribunt, id ejusdem Codicis conditioni, et Auctoris, vitium non animadvertentis, acrisiae tribuendum esse.

§. 2. De libro مراصد الاطلاع.

Hunc Librum ex Jāqūti معجم البلدان maximam partem desumtum esse, Auctor in Praefatione ipse testatur. Permagni pretii esse illud Jāqūtianum Opus, quisque animadvertit, qui immensam rerum gravissimarum copiam, quam complectitur,

attendit, et Libros cogitat innumeros [a], quos huic congerendo evolvit, et in quibus haud pauci fuerunt antiquissimi, hodieque non amplius superstites, ac tandem multa longaque itinera consideret, ad locorum conditionem accuratius describendam ab eo suscepta.

Jāqūto vivente, pristinum Literarum studium, novis splendidisque monumentis condendis insigne, jamdudum quidem defloruerat, et Veterum Scriptis compilandis in dies magis tunc vulgo constabat; sed ista rerum conversio hanc saltem utilitatem afferebat, quod Scripta antiqua, temporum injuriâ nunc perdita, *partim* ita servabantur. Magno ejus generis Librorum apparatu Bibliothecae, quas Jāqūt adiit, adhuc erant instructae. In ipsius aetatem demum incidunt funestae Mogolorum invasiones, quae gravissimam cladem Literis intulerunt.

Non tamen satis habebat Jāqūt, si Veterum Scripta modo collegisset, et in compendium redacta repetivisset. Graecus natione, prae Moslimorum plerisque ingenio praeditus erat bene exculto. Fontes nimirum adducit, judicio adhibito prudenter iis utitur, in fidem Libris universis habendam inquirit, dicta singula perpendit, dubia revelat, falsa emendat, omissa supplet. Insignem ergo inter principes Geographos locum tenet.

Anno 574 s. 575 (1178-80), ut vulgo statuunt, Ḥamāṯae [b] natus, puer Bagdādem in captivitatem abductus est, ubi a Mercatore emtus, in ipsius gratiam plus semel in insulam

---

a) Vid. FRAEHN *Ibn Foszlan*, p. XLIV, et apud Nostrum III, p. ٨٥ n. 6 ad v. مرو الشاهجان.

b) Cognomen الحَمَوى gessit ab *hero*, ex حماة oriundo. Hanc tamen urbem et حمص, ut ex dictis de his urbibus et locis vicinis novimus, bene cognoscebat. Ex posteriore voce videmus, quam cara ipsi etiam fuerint sanctorum ac celebrium Virorum sepulcra, quorum visitandorum studio tum Christiani et Judaei, tum etiam Moslimi adeo ferebantur. Sufficit Librum in memoriam revocasse *de vitâ et morte Prophetarum*, quem edidit HAMAKERUS, *Itinerarium* BENJAMINIS TUDELENSIS, alia.

Qîs [a] profectus est, in Sinu Persico sitam, unde *Omân*em tendebat, et in *Syriam* redibat [b]. A. 613 (1216) versabatur *Damasci* [c], deinde *Ḥalebi* [d] et *Mauçil*ae [e]; a. 617 (1220) *Irbilae* [f], unde in *Korâsân*em abiit. Ibi aliquamdiu versabatur in urbe *Marw* [g], postea in urbe *Nasâ*, deinde in tractu *Kowârezm*iae, quem a. 617 reliquit, iterum *Mauçil*am abiens, unde *Sangar*em se contulit, ac tandem *Ḥaleb*um rediit, ubi a. 626 (1229) mortuus est.

Haec itinera perpendentes, non miramur *Kuzistân*em [h], *Korâsân*em, *Syriam*, *Mesopotamiam* [i], et in primis *Al-irâq*am [k],

---

a) Vid. in v. قيس et كيس; ac praeterea in vocc. بحر فارس, جاسك, خارك, دورقستان, عبادان, cet. De عُمان passim fit mentio. De Bagdâde, et locis circumjacentibus, Jâqûto notissimis, conf. استان, دار البطيخ, بادوريا, باب الخاصة, باب الحجارة, اوانا, اسكاف, دار الخيل, دار دينار, cet.

b) Meccam etiam adiit; vid. v. c. in v. الاماحل. De Arabiâ universe in v. ثلاث, coll. Al-Mošt. p. ٨٩ l. 3.

c) Vidd. in vocc. قاسيون, العُقاب, عذراء, راهط, حارة, برزة, بردى, القُصَيْر, ne loquar de pagis innumeris, sitis in الغوطة, quos passim memorat.

d) Vidd. كفرنبوا, قويف, اربل, بزاعة, بطياس, حوار, الاحص, cet.

e) Conf. مرج الموصل, العمرانية, العقر, الشوس, خلبتا, الحديثة, نينوى, نخلا, cet.

f) Vid. in v. اربل.

g) Conff. الجرجانية, خوارزم, نسا, مرو الشاهجان, مرو الروذ, cet.

h) Vid. v. c. رامشهرستان, حصن مهدى.

i) Conff. v. c. راس عين, الرقة, cet.

k) V. c. vid. in v. حلوان, خانقين, cet.

ipsi bene notas fuisse; minus accurate de *Persiā* saepe exponit, de *Arabiae* parte, quam non vidit [a] et de *Palaestinā*. Hujus terrae pauca loca afferuntur, et de iis tantum, quorum nomen celebratum erat, ut الاردن, عكة, نهر ابن فطرس, multis quidem agit, sed *aliorum* verbis, quorum auctoritatem, ubi male scribunt, sequens, nonnumquam ipse fallitur [b]. De *Jemane*, *Armeniā*, *Indiā*, *Aegypto*, *Al-magrebo*, *Hispaniā* disserens, totus ab aequalium testimoniis Librisque scriptis pendet. Illos ut diligenter consulebat [c], ita Libris non sine judicio utebatur. Aliorum errores v. c. saepe refutat (uti in vocc. قطيعة ام جعفر, نقر, cet.), et, ubi res ipsi non liquet, horum dicta tantum adducit (ut in v. اسكندرونة), sive dubitationem, قيل inserendo (ut in v. بازكل, et passim), satis manifesto declarat.

Hoc Jāqūti Opere sine dubio multa continentur, quae in plerisque Moslimorum Scriptis frustra quaeras. Res in primis cogito, quae *Christianorum* in Oriente medio aevo conditionem spectant [d]. Jāqūt nimirum *puer* quidem Islāmum amplexus erat, et postea non sine ardore profitebatur, sed *Graecus* erat origine, et *Christianus* natus. Fieri ergo aliter non poterat, quin, si cum Christianis versaretur, quod in perpe-

---

a) Ex multis affero الاحدب, نبيع, cet.

b) Male v. c. situm describit loci قيمون, et de monte كريريم, ut *ordo Alphabeticus* ostendit, loquitur, pro كريزيم.

c) Vid. v. c. in v. قالوص.

d) Hanc quaestionem illustrant tum Wüstenfeldii *Macrizi's Gesch. d. Copten*, tum Belin *Fetoua relatif à la condition des Zimmis, et particulièrement des Chrétiens en pays musulmans depuis l'établissement de l'Islamisme jusqu'au milieu du 8e siècle de l'Hégire*, in *I. A.* 1851 Nov.-Décb.; tum etiam Quatrem. *Rech. sur l'Égypte*, p. 9 et seqq., p. 145 et seqq., p. 173 et seqq., p. 195, 218 et seqq., et *Mém. sur l'Ég.* II, p. 220 et seqq., p. 499, cet.

tuis fere itineribus saepe sine dubio evenit, horum Libros, statum et res gestas diligenter attenderet. Huic rei certo debemus repetitam *Legis Mosaïcae* mentionem [a], quam tamen, *Hebraïcarum* Literarum non peritus [b], ex *versione Arabicâ* tantum noverat, et longam illam *Monasteriorum* (I, p. ٦٣٩ ad ٦٧٣) descriptionem, quâ animadversiones continentur, rebus Christianorum explicandis utilissimae.

De hujus Operis *Codicibus* supra locuti sumus. De *universo* deinde Jāqūti *Opere* quodammodo judicari licet, ex Golii excerptis ex Cod. Leyd., hodie Oxon., quae Notis ad *Alferganum* passim inseruit [c]. Eumdem Codicem deinde in suos usus convertit, et nonnumquam in *Notis*, sed in primis in *Addendis* ad *Abulfedae Tabulam Syriae*, locos ex illo nonnullos excerpsit Joh. Bernh. Koehler [d]. Praesertim vero hoc consilio conferantur loci, ab Amario nuper in *Bibl. Sic.* editi, et Articuli integri, quos Fraehn ex Codice Jāqūti Petropolitano descripsit [e], voces puto بُلْغار، بَاشْغُرْد، بَلَنْجَر، خزر، روس، سمندر، ورعاجن، ويسو، de quibus suo loco

a) V. c. in v. ساعير، كفرنبوا cet. In primis conf. v. فاران, ubi Jāqūt verba *Deut.* XXXIII, 2 ex memoriâ affert. Differunt enim ab *Arabe* Erpenii, et versione Saadiae, et magis cum Peschito conveniunt. Quia ergo Pentateuchum novit, minus turbatae sunt quam apud alios Moslimos, ipsius de rebus Judaeorum relationes. Vidd. dicta v. c. de Jaqobi filiis in v. كفرمندة et لاوى.

b) Ex dictis in v. ايليا id satis apparet.

c) Dolendum est, Golium, Jāqūto passim utentem, parcius ejus verba descripsisse. Hoc fecit tamen p. 172, ubi locus de سمرقند; p. 197 et seq., ubi l. de دنباوند; p. 255, ubi l. de قرقيسيا, et p. 289 et seq., ubi l. de الكنيسة inseritur.

d) Vidd. *Addenda* huic Lexico apposita, in vocibus بحيرة، عرجموس، et السويدة، خناصرة، تل باشر، بلنيار، بزروية، انطاكية.

e) De Operis *Introductione*, et universâ Operis ratione, vid. Fraehn *Ibn Foszl*, p. xl et seqq.

in *Addendis* disserui, in primis attendens discrimen, quod Nostrum inter et Jāqūt*um* cernitur. Haec legenti sine dubio cuique in oculos incurret, quantopere Jāqūt*us* differat a plerisque Arabum Geographis. Hi ut leviora a gravioribus vix distinguunt, tempora confundunt, res turbant, ac rebus miris praesertim delectantur, ita ille his vulgo abstinet, res memoratu dignas vulgo tradit, tempora prudenter attendit, aliorum errores emendat, de iis, quae legit aut vidit, summo cum judicio plerumque disputat, et ubi res ipsi nondum liquet, ingenue id fatetur. Quarum rerum exempla Fraehn*ius* in primis animadvertit in vocibus اتل, برغر, سد, صين, الرومية, الروم, خوارزم, ياجوج cet. Dolendum ergo est, non plures Arabum Geographos hoc majore Opere Jāqūti usos esse. Al-qazwīnī v. c. id in suos usus non convertit, neque etiam Ibn Al-wardi, aut Šamso'*d*-dīn A*d*-dimišqī. Abū'l-fedā utitur Al-Moštarik*o*, et Ḥagi Kalifa, nostrum in Ǵihān-nūmah adhibuit مراصد الاطلاع.

Quando Jāqūt Opus majus scripserit, nondum constat. Haud veri simile est, quod Cod. Hauniensis tradit, eum hoc conscribere *incepisse* anno 625 (1227); verosimilius contra, quod affertur in Oxon., anno 621 (1224) eum id *absolvisse* (vid. Fraehn *Ibn Foszl.*, p. xl). Cum hac sententiâ saltem in concordiam redigi potest, quod Wüstenf. (*Jacut's Al-Moscht.*, p. I) notavit, in *priore* hujus Epitomes editione, in v. دار القطن, annum memorari 623, et posteriorem ejusdem recensionem eum paulo ante mortem, anno 626 finivisse.

Librum enim *Al-Moštarik*, ut de locis, quae *idem* nomen gesserunt, separatim ageret, ex majori Opere ipse Auctor excerpsit. Wüstenfeld*ius*, cujus indefesso labori et hujus Libri editionem debemus, ipsum etiam egregie descripsit, adeo ut nonnulla modo, quae hîc consideranda sunt, Lectoribus in memoriam revocasse sufficiat. *Duplicem* volo, quam modo dicebam, hujus Libri *recensionem*, quarum altera alteram brevi tem-

pore sequebatur, unde videmus, quam gratus et acceptus Liber aequalibus fuerit. Priorem a.[i] 623, Wüstenfeldio *a* nuncupatam, quam Cod. Leyd.[is] exhibet, 'Ibn Kallikān et Al-Maqrīzī; posteriorem, sive *b*, a.[i] 626, quae Codice continetur Vindob.[i], olim Hammeri, Abū'l-fedā et Fīrūzabādī ob oculos habebant [a]. *Hanc*, quia priore plerumque emendatior est et passim copiosior [b], Wüstenfeld, textum edens, vulgo secutus est, alterius recensionis *varietate* in notis laudatâ.

Utramque recensionem Auctor Libri مراصد الاطلاع novit, ut verba ipsius in Praef. p. ٣ l. 1 et seqq. docent, ubi de الاختصار et التغيير sermo est. Neutrâ vero usus esse videtur, dum alibi, et plerumque, cum *notis* Al-Mośtariki s. priore (ut III, p. ١٥٩ n. 10), alibi (ut in v. المنشية et نعام) cum *textu* facit. Hoc tamen casui tribuendum, quia suum Codicem Libri معجم البلدان, ea exhibentem, tantum sequitur, المشترك prorsus seposito, quem si in suos usus convertisset, non tantum multa recepisset, quae Jāqūt utrique ejus editioni addidit [c], sed et *nomina*, quae, ut بهنيا, in solo Al-Mośtarik leguntur, et in nostro Libro desiderantur, inseruisset [d]. *Quae* autem Jāqūt Al-Mośtarik*o* apposuerit, post editum majus Opus demum constabit.

Al-Mośtarik*um* autem conscribens, Jāqūt minus *Geographiae*

---

a) Vid. Wüstenf. *Jacut's Moschtarik*, p. III et seqq.

b) In posteriore tamen 20 *Articuli*, qui in priore exstant, sunt omissi, vid. l. l. p. V.

c) Multo plura, quam noster Liber, Al-Mośtarik habet in vocc. الابل, ارم, الامل, ابا, ابارق, برقاء, برقة, بهنسا, الرياض, cet.

d) Qui nostrum Librum cum المشترك comparet, animadvertet alterum alterum haud raro supplere, emendare et illustrare. Ex exemplis, quae passim occurrunt, vidd. v. c. الابا, الازة, ابان, اثال, اجا, الاحساء, الاحص, الاخشبان, اخميم, باجة, cet.

consulere voluisse videtur, quam *Historiae* Arabum *literariae*, quam Zamakšarī item in componendo كتاب الجبال maxime spectabat, et Jāqūt, ut ex solis titulis Librorum, quos conscripsit, et Ibn Kallik. enumerat N. ۸۰۰ (ed. Wüstenf. p. ١٠), apparet, valde amabat. Non *omnia* ergo loca *homonyma* in illum Librum recepit, sed ea tantum, quae in *Carminibus* obvia, aut *rebus gestis*, et per *claros Viros*, nominis celebritatem nacta erant. Diligenter ideo Carmina tradit, Historiam saepe egregie illustrantia, quae vero in 2ª editione in compendium vulgo redacta, in priore plenius plerumque recepta sunt [a]. Nec de *Poëtis* modo ea affert, quae aliunde nondum innotuerant, sed de *aliis* etiam Viris doctis passim disserit, ac de ipsorum nominibus, scriptis, vicissitudinibus, et mortis anno, multa saepe affert scitu dignissima. Haec vero hîc attigisse sufficiat; — deditâ vero operâ videndum, quomodo Noster usus sit Libro معجم البلدان.

Fateor hanc etiam quaestionem demum ab omni parte absolvi posse, si quando Opus illud juris publici factum erit, cujus noster Liber *excerptum* modo exhibet, ac saepe non *nisi index* est; ex multis tamen locis, sive jam alibi editis, sive a nobis collatis, haud pauca jam innotuerunt, quae quaestioni lucem affundunt.

Noster in Praefatione nonnulla jam ipse indicavit, quae huc pertinent. Profitetur enim se, omni de aliis rebus, a Jāqūto allatis, quaestione sepositâ, de *locis* solis, in Moslimorum Carminibus et Libris obviis, acturum esse. Auctor igitur Nominum *orthographiam* describit, et *varias* hac de re *sententias* refert. *Situm* locorum deinde significat, non tamen, ut Abū'l-fedā aliique, addendis *longitudinis latitudinisque gradibus*, sed ut Al-Idrīsī v. c., nôtandâ locorum ab aliis locis *distantiâ*. Porro

a) Quem usum ea Carmina praestare possint, verbo indicavi in Introductione ad Zam. p. 8.

propositi tenax, omnia *Carmina* fere omittit. Raro ea servat, ut in v. اجيرة , الارين , داراء , سند , فرك , القارة , قبة , كناثر , معمر , كيل [a]. Ceterum versibus frigidum istud فى الشعر substituit, cui aliquando Poetae *nomen* tantum apponit. Pariter etiam abstinet a disputatione de *Viris doctis* et *Nominibus relativis* [b]; perraro saltem de *illis* loquitur, et de *his* tantum disserit, ut in v. الجدار , صول , فيروزاباد , القصر , قطيعة الدقيق , مربعة , ميانج et ميانة, si quid notatu dignum de ipsis monendum ipsi videbatur. Longiores etiam brevioresve de rebus, in locis memoratis olim gestis, notas interdum addit, ut in v. حران , الخورنق , الفسطاط , القادسية , قطيعة ام جعفر , cet.; alia deinde, quae *Rem sacram*, *Historiam*, aut universam *Philologiam* spectant, v. c. *nominum formas* et *notionem*, ut in ابو خالد , اجناد الشام , التروية , cet., recepit, s. servavit. *Breviores* Articulos Noster *integros* vulgo reddit. Ubi tamen Jāqūtum sequitur, cum ipsius verbis non semper *presse* convenit, sed sensum suo modo saepe exprimit, dicta interdum transponit, constructionem subinde mutat, ac nonnulla aliquando accuratius clariusque enunciare studet, quâ in re constructiones non raro occurrere, sordidas, et *logicas* potius quam *grammaticas*, dictiones, verbo, recentioris linguae idiotismis proprias, non opus est, ut moneamus.

---

a) Si *Nostro* tribuendae sunt animadversiones, cujusmodi leguntur in v. عمران et نيرب , inde apparet, eum tamen in Poëtarum lectione versatum fuisse.

b) Luculenta exempla si velis dictarum omissionum, inspiciatur v. c. Amarii *Bibl. Sic.*, p. ١٠٥ et seqq. in v. بلرم , ثرمة , جفلون , سرقوسة , سمنطار , صقلية , قارونية , لبيرى , مسينى , ubi carmina exstant, urbes fuse describuntur, situs locorum secundum Ptolemaei definitiones astronomicas indicatur, ac multis de viris ex iis locis oriundis sermo est. Alia habes in scriptis Fraehnii supra indicatis, in v. باشغرد , بلغار , خزر , روس , in quibus subinde *paginae plures* a Nostro omittuntur.

Alibi, ubi Noster Jāqūtum verbotenus sequitur, variâ utitur nominum scribendorum ratione, cui is, diversos Libros adhibens, se accommodaverat. Sic *Gasnam* Noster in v. استيا , غزنة , vulgo tamen غزنين appellat, et saepe اصبهان cum اصفهان permutat. Eadem porro vocabula diverso modo construit, ut سوق in *masc. gen.* in v. الخزاميين , دبا , القصران ; in *fem. gen.* in v. الخنافس , سوق الثلثاء , عكاظ , المجاز , مجنة , cet. Nec sibi constat in Literis Alphabeti nuncupandis, Formulas v. c. التاء المثناة permutat cum المثناة من فوق , et (ut in v. تقتد et حرة) cum الياء التحتانية , الياء تحتها نقطتان ; pro المعجمة باثنتين من فوق , آخر الحروف , et (ut in v. درغيغة), معجمة باثنتين من تحتها.

Codice denique utebatur, iisdem vitiis saepe laborante, quibus Oxoniensis et Petropolitanus; vidd. v. c. dicta in *Add.* ad خزر ; contra, ut ex dictis ad v. ويسو (III, p. ٣٠٠ n. 9) videmus, Codices Jāqūtiani superstites etiam ex nostro Libro restitui et suppleri possunt.

Ubi Noster *promissis non stetit*, ut in v. الاكوار , بطن (I, p. ١٢١ l. 1), زرا , ساهم , cet., videndum utri, Jāqūto an Nostro, ista negligentia imputanda sit. *Nostrum* hanc ob causam reprehendendum esse, conjicias, quia hic, dum in v. روضة , aliisque similibus vocibus, singula loca memorare sibi proposuerat sub ejus vocis *complemento*, permulta transiit, quae Jāqūt, ut ex Al-Moštariko novimus, reverâ tradiderat. Ex *initio* etiam *Lexici nostri* animadvertimus, Scriptorem Auctorem suum pressius secutum esse, deinde vero ne Liber in longius cresceret, vela deinceps contraxisse, *suis*que verbis eam ob causam paulatim magis magisque uti coepisse.

Noster vero non satis habebat, si majus Jāqūti Opus in compendium redegisset, sed dicta ipsius etiam *supplere* et *emendare* sibi proposuit. Videamus quid, haec agens, praestiterit.

Ipse de hoc suo consilio disertis verbis loquitur in Praefatione (I, p. ۲ l. ۵ a f. et seqq.), et haec supplementa eaeque emendationes passim reverâ inveniuntur, *emendationes* vero in primis, ubi de locis fit sermo, quae in ditione Bagdâdicâ sita sunt, aut quae ipse iter faciens adierat [a]. Praeter experientiam, quam ipse comparaverat, ut ait, consuluit, ea addens, *aliorum* item, qui loca bene cognita habebant, *testimonia*, quibus addere potuerat *Libros*, quorum auctoritate fretus, Jāqūti errores insuper aliquando correxit [b].

Ubi aliquid addit, diligenter id significat, ac dicta sua a Jāqūti verbis accurate distinguit. *His* vulgo praemittit قال, interdum (ut v. c. I, p. ۴۳۲ l. 2 a f.) قال المؤلّف; illis قلت. Si ipsi constat, Jāqūtum errasse, addit وهو غلطٌ [c], si dubitat sive ولعلّ [d], sive واظنّ [e], sive قال ولا نعرفه [f], sive etiam وهذا الكلام فيه اختلال [g], لا تعرف [h], وهى غير معروفة [i], alia. Raro formulam *omittit*, cujus rei exemplum tamen est in v. قطيعة

---

a) Sequentes locos notavi, ad quos conff. dicta in *Add.*: انقرة, اغمات, البردان, البتّ, بتا, البادنجانية, بلجسْرا, باب الشام, ايوان, اوانا, تل عقرقوف, تل دحيم, البيرة, بومارية, البَنيّة, بنها, بلشكر, بردى et عقرقوف, تل المَخالى, التنعيم, جدال.

b) V. c. in v. النسبة, الجدار et ام جعفر, قطيعة, ubi utitur تاريخ الخطيب.

c) V. c. in v. احامرة, انقرة, بلشكر, cet.

d) Ut in v. الاحدب, خربتا, cet.

e) In v. فشتنجان, et passim.

f) Ut in v. عُمر الحبيس.

g) V. c. in v. القاطول.

h) Ut in v. نبّر.

i) V. c. in v. البردان.

ام جعفر, ubi verba كانت موجودة ـ قطربّل Noster sine dubio addidit.

Supplementa illa consideranti apparet, ut ex dictis jam sequitur, Al-ʿIrāq*am* [a], in primis Bagdād*em*, ubi fortasse habitabat, ac tractum ejus universum ipsum bene novisse. De ejus urbis ditione loquens, et Jāqūt*um* emendans, simul mutatam post hujus mortem locorum conditionem multis illustrat [b]; et Jāqūt*um* de eâ urbe non accurate ubique disseruisse, non mirum, quia Opus suum conscripsit Ḥaleb*i*, diu post quam Bagdād*em* jam reliquerat.

Bene Noster etiam novit Al-Baçr*am* [c], Ḥaleb*um* ejusque provinciam [d], praesertim Damascum et totam hujus urbis ditionem, adeo ut fere conjicias, Damasco eum oriundum esse [e]. Deinde Al-Çezīr*am* [f], ibique in primis Ḥarrān*em* [g], ne Arabiam [h] dicam, quorsum certo iter sacrum susceperat. Majorem Palaesti-

---

a) Id jam efficias ex v. مقياس, ex verbis (III, p. ١٣٩, 10): وهو الذى يسمى بالعراق الكَبْس.

b) Vidd. vocc. البتّ, بلشكر, جللتا, الجويب, حُصّا, العضيرة, السيب, دير القباب, دار الريحانيين, دار الرقيق ; الخصيرة et عمر الحبيس, عليابلا, عُكْبَراء, طابث, صريفين, الصراة, شهرابلى, نهر عيسى, نهر الرفيل, المسعودة, القاطول, القلاسية, cet.

c) Vid. v. c. احامرة (I, p. ٢٩, 5).

d) Vid. in v. بالس, بانقوسا, البيرة, حوّار, صفّين, الطيّبة, cet.

e) Conf. in v. بانياس, بردى, برزاط, برزه, السُّخْنة, قاسيون, cet.

f) Vid. in v. الرافقة, عَنْقاء, cet. De ديار بكر conf. in v. حِيزان.

g) V. c. in v. دير كاذى, الشقْرى. Urbem الموصل ipse adiit (vid. in v. جُدال, الخازر), etiam معرّة النعمان (conf. in v. دير سمعان), alias.

h) Vid. *Add.* ad III, p. ٤١ l. 3 a f.

nae partem, Aegyptum, Persiam, Indiam et universum Occidentem minus bene novit, aliorumque auctoritate nitens, de iis terris disputans, cum Jāqūto non raro in graves errores incidit. Quam tenuis v. c. ipsorum, ut aliorum Moslimorum orientalium, sit notitia de Mari Mediterraneo, oris Hispaniae, Galliae, et Italiae alluente, vid. in *Add.* ad I, p. ۹۹ l. 2. Turbas in dictis de مكناسة obvias Dozyus [a] indicavit. Aliae passim occurrunt, v. c. in v. برعش (ubi vidd. *Add.*), et in mox dicendis.

Quibus fontibus Auctor usus sit ad Jāqūti Opus emendandum et augendum, vulgo non significavit. In v. الالاء, ubi tamen قلت non addidit, memorat ابن مكتوم (+ 749 s. 1348), de quo ad h. l. in *Add.* disserui. Hoc Scriptore ergo Jāqūt (+ 626) uti nequit, alius vero ipsi etiam erat in promptu, 'Ibn-Hišāmum puto, Auctorem سيرة الرسول (+ 218), quem Noster in v. النقيرة attulit. Quae de nonnullis Siciliae locis Auctor tradidit, ex aliorum *ore* accepisse videtur. Sic non modo explicatur *brevis* de his relatio, sed etiam *vitiosa* nominum scribendi ratio, quae interdum *vulgarem* pronuntiationem spirat. Hujus generis *Articulos*, quos Jāqūt transit, notavi sequentes [b]: 1) بتّينَق, contractum ex بـرْطينَق, (vid. *Add.* ad v.); 2) بَقْدس, vitiose scriptum pro بَقْطش (*Add.* conf.); 3) تربولة, bene exaratum; 4) طارنت (*Tarentum*); sic enim II, p. ۱۹. pro طارنب sine dubio legendum, eaque non *Siciliae*, sed *Calabriae* urbs est; 5) ملاص, pro ميلاص, ut infra bene scribitur; 6) ميناو; 7) الياج et يانة, duo castella, quorum hoc non diversum est a قصر يانه, de quo Noster cum Jāqūto suo loco egit.

---

a) In *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 195 n. 1, et de aliis erroribus vid. ibid. p. 305.

b) Collatis Amarii observationibus in *Bibl. Sic.* p. ۱۲۷ et seqq.

Auctoris diligentia licet in his laudanda sit, haud pauca tamen in aliis desideranda reliquit. Articulos v. c. a Jāqūto insertos, omisit, ut بُرْسٌ (vidd. *Add.* ad I, p. ۱۴۳ l. 17). In v. سيل, ubi Jāqūti dicta in compendium redigit, verbis حبس سَيَّل addit تقدّم, dum apparet, coll. v. سبلان, Jāqūtum in v. سيل scripsisse: وسبل بالباء الموحدة حبس سبل. *Lacunas*, ut in v. خـزوزى non supplevit. Locorum, quae explicantur *nomina corrupta*, intacta repetit; quod *ipsi*, non *Librariis* tribuendum esse ex *ordine* Alphabetico, quo ponuntur, apparet. Sic v. c. رَبِّيَخْن et تـلـقـم, الانـواص, انكجان, اندس, اربـاب, scribit, pro رَبَنْجَن et تَلْغُم, الانـواص, ايكجان, ابْدُس, اريلب; de القيدة, نيروز et قيربون, perperam separatim agit, pro قَبْدَة, قَتَزَبُـور et بِيْرُون, quae suo loco attulit. Ejusdem nominis loca enumerans, cum Jāqūto non raro aut *nova* fingit, ac res mirifice confundit et perturbat (ut in v. أَدَّم et locis p. XXXVIII notâ *a* indicatis), aut in eodem Articulo *eumdem* locum plus semel ut *diversum* excitat, sive, ut in vocc. تاكرنى et تاكرونة, in v. تَبَن et يَرْنَى, in طواران et طوران, in غورج et الغورة, sub *variis* nominibus, quibus *idem* locus innotuit, *diversa* loca cogitat. Alîus generis errorem, in nomine تيماو pro تيمار commisit, et in Poëtae nomine in v. الاندرين, quem correxit Rōdigerus[a], ubi pro عمرو بن كلثوم, عمرو بن ابى ربيعة reponendum.

Caute ergo hoc Lexicon adhibendum est, quo facto summos sane praestabit utilitates[b]. Deperditorum enim Librorum reliquias complectens, de locis exponit, de quibus alibi non mentio

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402.
b) De his etiam vid. Dozy l. l. p. 202.

fit. De aliis hic multo plenius, quam apud ceteros Arabum Geographos disseritur, ut de الفرات et دجلة, ubi diligenter *superiorem* fluvii cursum Noster persequitur, quem Al-'Içtakrī, Al-'Idrīsī, Al-qazwīnī et Abū'l-fedā minus attendunt. Similiter in v. الصغانية, totam vallem Auctor accurate describit, quod eo majoris est momenti, quia haec apud Al-Bekrī*um*, ne de Al-qazwīnī*o* et Abū'l-fedā*o* loquar, desiderantur. Fusa praesertim et accuratissima ea sunt, quae de *Bagdāde* et *locis vicinis* traduntur, atque utilissima profecto ad horum locorum conditionem, non modo ante Mogolorum invasionem sec° 7°, sive Jāqūti aetate, sed etiam sec° 8°, quo Lexici nostri Auctor vixisse videtur, cognoscendam.

§. 3. De hujus libri scriptore.

Quis nostri Libri Scriptor fuerit, videndum restat; quae quaestio, quia Eruditi eâ de re nunc etiam dissentiunt, dignissima est, quae deditâ operâ tractetur.

*As-Sojūtī*um Auctorem fuisse, ut Freytag*ius* [a], Hammer*us* [b], Quatremère*us* [c] ante, aliique nuper etiam contenderunt [d], Moslimi nonnulli item olim statuerunt. Ex Glossâ hoc videmus, in Cod. D, quo Veth usus est, *Lobbo'l-lobāb*um edens, additâ capitulo الباوردى. Ut enim novimus ex *Supplem.* ad Lobbo'l-lob. p. 25, ad finem ejus capituli haec ibi addita sunt: قال فى المراصد باورد الخ, ubi verbotenus ea sequuntur, quae in nostro Libro exstant I, p. ١٣٣. Auctori Lobbo'l-lobāb*i*, s. *As*-Sojūtī*o*

a) Vid. *Praef. ad Selecta ex Hist. Halebi*, p. LV, et passim ibid. in notis.

b) Vid. *Wiener Jahrb.* 1840, Bd. XCII, p. 3.

c) In *Not. et Extr.* XII, p. 441.

d) In his v. c. Barbier de Meynard in *J. A.* 1854 Mars-Avril.

ea tribui non posse, ut VETH jure observat, jam inde liquet, quod hic, ubi sua ipse verba addit, semper utitur voce قلت [a].

Alii Auctorem cogitant *Çafīo'd-dīn*um, nempe ابو فضائل صفى الدين عبد المومن بن عبد الحق البغدادى, quem Codex *Oxoniensis*, et *Kremerianus* olim, Scriptorem nuncupant. Hoc comprobarunt POCOCKE*US* [b], HERBELOT*US* [c], A. SCHULTENS*IUS* [d], C. D'OHSSON*US* [e], RÖDIGER*US* [f], ZENKER*US* [g], KREMER*US* [h].

Solus, ut equidem vidi, REINAUD*IUS* [i] opinatur Scriptorem esse ipsum Jāqūt*um*, sed dictum Çafīo'*d*-dīn*um* hanc Epitomen revisam, sec.° 15° ineunte iterum edidisse.

Qui *As-Sojutī*um Auctorem intelligunt, ad Ḥagī Kalīfae potissimum, dicam an solummodo, auctoritatem provocant, cujus verba tamen ii non satis perpendisse videntur. Is nempe (V, p. 489) in v. مراصد الاطلاع, 7 prioribus verbis, a quibus praefatio incipit, allatis, sic pergit: [وهو مختصر من معاجم البلدان على ما سيأتى] وللسيوطى مختصر ولم يتمّ كما فى فهرسه. Ex *his verbis* igitur manifesto apparet, Ḥ. K. *duo* spectare Ope-

---

a) Si Glossator ea petiit ex *Sojūtī*i المراصد (de quo infra sermo erit), ibi habemus exemplum, hunc nostrum المراصد *verbotenus* h. l. descripsisse.

b) *Spec. Hist. Arab.*, p. 33, 35, 104, cet., in pr. 347.

c) *Bibl. Or.* in v. *Safieddin.*

d) Sub finem praef. ad *Vitam Saladini.*

e) *Des peuples du Caucase*, p. XI.

f) *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402 et seqq.

g) GERSDORFS *Leipz. Repert.* 1850 N. XXI, p. 134 et seq.

h) *Ueber zwei arab. geogr. Werke* (in *Sitz.-ber. der phil.-hist. Classe der kais. Acad. der Wissensch.* 1850, II Bd. I Heft), p. 3 et seq. In solo Codice olim KREM. additur ابو فضائل, et البغدادى.

i) *Géogr. d'Aboulfeda* I, p. CXXXV.

ris majoris Jāqūtiani Compendia, alterum, quod Auctoris nomine omisso, primo loco adducit, alterum As-Sojutii, idque *non absolutum*, quod quia de *priore* non observat, ac nostrum *ad finem perductum* est, nihil obstat, quominus putemus *priore* nostrum Librum designari. Verba nimirum uncinis inclusa, licet in H. K.[ae] Cod. Leyd., ut in aliis omissa, servanda esse, copula in وللسيوطى jam satis ostendit.

Locus, ad quem H. K. ibi revocat, exstat T. V, p. 623 et seqq. in v. معجم البلدان, ubi, allato nomine Auctoris ejusque المشترك, sic pergit: [ولم يتمّ] واختصره جلال الدين السيوطى, ac porro كما فى فهرسه] قال السيوطى [فى مختصره] الخ [a], sequitur pars praefationis a verbis وبعد فانّ ad البقاع, quae cum iis, quae in nostrâ ed. leguntur p. ١ l. ٥ ad p. ٣ l. 6, in multis verbotenus convenit, hoc tamen discrimine, quod As-Sojūtī, alia verba interdum cum aliis permutat, alia omittit, et permulta in compendium redigit [b].

---

a) Verba uncinis inclusa hîc item desunt in Cod. Leyd., ut etiam seqq. quae in ed. Flüg. p. 625 a ومختصره ad الزيادة in parenthesi ponuntur.

b) Pro فلذلك, H. K. فلا. Deinde ap. H. K. desunt verba: 1) وينبو; 2) فى سماعه ad تحصيله; 3) الكتاب المسمى; عنه السمع (sic l.); 4) المقصود منه. Mox H. K. pro جهته, ut n. 3 جملة; post الارض in ed. Flüg. d. وموضعه, quod tamen in Cod. H. K. Leyd. exstat, et post حاجة اليه Soj. ap. H. K. pergit: وخلط الحموىّ اشتقاق الاسماء وذلك علم براسه مشتمل على كتب اللغة وكذلك ما ذكر من طول البلدان الخ (vid. mea ed. p. ٢ l. 7). Desunt porro لا يصحّ ad seq. وكذلك, et post ممكن pergit Soj. ap. H. K.: فكتبت منه ممّا لا بدّ منه فى الاسماء الواردة على الاخبار والاثار وكتب المغازى فقيّدت ما اهمله وربّما زدته الخ. Pro او اصلحت ما تنبّهت, Soj. ap. H. K., واصلحت ما نبّهت, et pro

Hanc praefationem describens, Ḫ. Ḱ. sine dubio Codicem secutus est, As-Sojūtī nomen gerentem, cujusmodi Hottingerus fortasse ob oculos habebat, cui hic erat titulus: مختصر مجمع (معاجم .l) البلدان لياقوت تاليف السيوطى [a]. Et quid impedit, quominus statuamus, As-Sojūtīum *eam* praefationem reverâ scripsisse? Haec enim, et praefatio , *a nobis* edita, ut ex universo utriusque tenore liquet, non sunt eaedem, sed scriptiones prorsus *diversae*, nec *eodem tempore exaratae*. *Pleniorem* nostra editio, Ḫ. Ḱ. *breviorem* recensionem exhibet. Haec ex illâ sine dubio fluxit; contrarium nempe statui nequit. Ac reverâ aliam in breviore manum operantem clare cernimus, *mutandis*, et praesertim *omittendis* nonnullis, studentem, ut quod *scriptum* reperiret, suis usibus accommodaret. Istiusmodi autem As-Sojūtīo imputari posse, nemo sane non verisimillimum esse judicabit, qui Scripta ejus innumera cogitat, eaque attendit, quae in his ex aliorum Scriptis *verbotenus* passim desumta sunt.

Nulla praeterea causa est, quare dubitemus, As-Sojūtī et nostrum Librum *Scripta* esse *diversa*. Nam non ex solâ *praefatione* id apparet, sed etiam ex aliis indiciis. Ex repetito Ḫ. Ḱ. dicto, As-Sojūtīum suum Librum *non absolvisse*, dum noster ad finem est perductus, id perspicue patet. Ac Liber si superesset, ex *universo* ipsius *habitu* discrimen utriusque المراصد esset conspicuum. As-Sojūtī nimirum, licet Nostrum *presse* plerumque secutus sit, locos tamen haud paucos sine dubio mutavit, emendavit, supplevit, et eâdem fere ratione in eo scribendo, atque in notis Lobbo'l-lobābo addendis, versatus sit,

---

وجدته امّا من جهة النقل عن غيره ، او ظنّه كذلك ad وجدته او ظنّه كذلك [وهو خطاء]. Desunt porro in Ḫ. Ḱ. seqq. a وقد عرفته ad الفايدة. Pergit enim وسميته ad البقاع. In Cod. Ḫ. Ḱ. L. etiam d. وهو خطاء.

a) Vid. ipsius *Promptuarium*, p. 258.

quem Librum conscribens, consilium inierit sui المراصد componendi. Ab eo jam exspectes, *Aegypti* Geographiam saltem melius diligentiusque, quam a Nostro pertractatam fuisse, quâ de re mox plura dicenda sunt. Alia deinde ex Jāqūti معجم البلدان ibidem apposuisse videtur, quo Libro, ut H. K. (I, p. 456), et loci innumeri Lobbo'l-lobābi (vid. v. c. in v. الترقفى) testantur, ad As-samānii et Ibno'l-Atīri errores corrigendos, ibi usus est. Dolendum ergo, As-Sojūtii المراصد, librum, ut ex dictis conjiciendum est, alicujus pretii, nondum esse repertum.

Alia denique sunt argumenta, quibus probatur, As-Sojūtium *Librum nostrum scribere non potuisse.* — Qui contendunt, *eum* Libri esse Auctorem, adducent fortasse locos permultos, in quibus de *Aegypto* sermo fit, eosque praesertim, ubi de rebus *Aegyptiacis fuse* agitur. Sed hi loci non Libri nostri Auctori, sed Jāqūto tribuantur, ex cujus Opere majore sunt excerpti. De *Aegypto* Jāqūt fontes consuluit, multa accurate et prolixe narrantes. Nihilominus in eâ rerum Aegyptiacarum copiâ, haud pauca tamen desunt, et in his nonnulla, quae in *Lobbo'l-lobābo* (quem Librum ante ipsius المراصد conscriptum esse vidimus) sunt notata, at in nostro Libro desiderantur. — Talia nonne As-Sojūtius, si nostrum Librum scripsisset, huic inseruisset? Nonne v. c. credibile, eum de *urbe natali* اسيوط in suo Libro pluribus egisse, et *variam nominis pronunciandi rationem*, ut in Lobbo'l-lobabo, significasse, formam saltem سيوط, quam Noster neque in Literâ *Elif*, neque in Literâ *Sīn* attulit, memorasse? Num porro As-Sojūti, de *Aegypto* disserens, *dubius* nonnumquam (ut in v. حوراء) haesisset, quid esset statuendum? ac *vitia* in *nominibus Aegyptiacis*, *Aegyptiorumque locorum* descriptione a Jāqūto commissa, et a Nostro repetita, nonne As-Sojūti emendasset? De locis deinde extra Aegypti fines sitis is alia atque Noster non raro monet. In v. الجدار Noster Jāqūtum emendat, Soj. in Lobb. ipsa Jāqūti verba re-

petit. Contra in v. تَرْقُف Noster Jāqūtum sequitur, Soj. in L. hunc corrigit. In v. بنج ديه Soj. 6 pagos (qui unâ juncti illud nomen gerunt) enumerat. Omnes eos Noster item deinceps in singulis vocibus affert, *uno* tamen pago excepto, quem Soj. vocat مدروة, Noster مرست, quod nomen Soj. prorsus transit [a]. In v. بنجيكت Noster hoc nomen scribendum esse praecipit بتاء مثناة, Soj. بنجيكث بمثلّثة. Pro تاسم, ut Noster, Soj. habet التاسن. Pro جاجار, ut Noster scripsit et 'Ibno'l-Aṯīr (vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 60), Soj. جحار, ut addit بالمهملة. In v. كركنت (*Agrigentum*) Noster recte: بلد على ساحل البحر فى جزيرة صقلية; Soj. in v.: الى — الكركنتى كركنت قرية بالقيروان. Causa erroris Sojūtiani aperta est cuique, inspicienti locum Jāqūti, allatum ab Amario in *Bibl. Sic.*, p. ١٢٤ l. 9, ubi in v. كركنت, post صقلية confestim haec verba sequuntur: وضيعة من ضياع سفاقس الخ. Ante *haec* vocabula nimirum nomen كركود ibi est omissum, quod in nostro Lexico post صقلية proxime sequens, sic describitur: ضيعة من ضياع سفاقس بافريقية. Jam intelligitur, quare in loco Jāqūtiano apud Amarium sub voce كركنت, sermo esse possit de Viro, qui vocatur الكركودى. Post سفاقس ibi nimirum legimus: ينسب اليها ابو الحسن على بن محمد الكركودى, in quibus اليها non ad كركنت, sed ad omissum كركود tantum referri potest, unde ergo item videmus, Codicem Operis Jāqūtiani, quo utebatur Soj., hîc eodem vitio laborasse, quo Codices Anglici, quos Amari in suos usus convertit. — Sed quid plura! Ex dictis tuto statuere licet, consensum Sojūtii cum Libro nostro exinde tantum explicandum esse, non quod ille hunc Librum *conscripserit*, sed, quod, aut hunc presse se-

---

a) Vidd. *Add.* ad v. بنج ديه.

cutus sit, aut, ubi Jāqūt*um* consuluerit, utriusque Codex Jāqūt*ianus* non differret. Hanc ergo ob causam, dum alii بناكت scribunt, uterque habet بنـاكـت [a]. Ubi vero ambo differunt, id ét alias ob causas, ét ex varietate explicandum, in Jāqūt*iani* Operis Codice, quem sequebantur, obviâ. Codex Sojūtii v. c. pleniorem interdum textum exhibens, *lacunam*, quae e. g. in v. بملان reperitur, ideo supplet voce بمرو, quae etiam in Jaq. Petrop. exstat.

Neminem, dicta reputantem, jam offendet, Sojūti*um eumdem*, quem Noster, *titulum*, suo libro praefixisse. Qui alterius *Librum* sibi vindicat, qui *praefationem* verbotenus fere repetit, cur *titulum* intactum relinqueret! Quibus accedit, non raram consuetudinem esse in Oriente aliorum Librorum titulos similibus fere aut iisdem prorsus verbis repetendi. Duo v. c. Libri afferuntur, qui Sojūti*o* quoque non latuisse videntur, eodem prorsus titulo, quo Liber noster, instructi. Utrumque memorat H. K. l. l. V, p. 625; alterum auctore الصَّيْمَرِى [b], de quo, ut de ipsius Epitome huc usque nihil inveni; alterum ipsius Jāqūt*i*, ut disertis verbis in Cod. B monetur, cujus supplementa, ut Rödiger l. l. jure observat, summi sunt pretii. Ibi nempe l. l. in ed. Flüg. l. 5 haec leguntur: واختصره المؤلّف وسمّاه بمراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع قال فيه الخ. Sequitur mox pars praefationis, in quâ quia loquitur de Epitome ex Opere majore sumtâ, ubi de nominibus egerat, quae enunciatione et scripturâ conveniunt (لما اتفق من اسماء البقاع لفظا وخطا), certum est, ét *Epitomen* illam ab Al-Moštariko diversam esse, ét Jāqūt*um* illam post

a) Vidd. *Add.* ad h. l.

b) Sic statuit Rödiger in *Z. d. d. m. G.* IV, 403. Fatendum tamen istud وللصيمرى ايضا apud H. K. magis universe de *Epitome* intelligi posse, adeo ut suppleas مختصر, titulo in medio relicto.

Al-Moštarikum conscripsisse; ac *priorem* hujus Libri editionem a° 623 ibi spectari, inde sequitur, quod editio ejus *posterior* paucos menses ante illius mortem demum (a° 626) absoluta est [a]. Compendium, eo titulo instructum, Jāqūtum etiam composuisse, Rödiger l. l. confirmat, allato Rawlinsoni testimonio (*Journ. of the Lond. Geogr. Soc.* IX, p. 57) narrantis, se Codicem possidere titulo مراصد الاطلاع, in quo Jāqūt Auctorem se ipse profitetur.

Primo obtutu haec mirifice favere videntur sententiae Reinaudii, quam p. xli memoravi, ipsum *Jāqūt*um habendum esse Lexici nostri Scriptorem, et Çafīo'd-dīnum hujus Epitomen revisam iterum edidisse. Quae tamen ad hanc sententiam confirmandam affert, ipsam non valde commendant. Ad locos hujus Lexici revocat, in quibus de *Persiā* et *Indiā anteriore* est sermo, »ubi se invenisse, ait, ipsa Beladorii veterumque Geographorum Arabicorum verba." Minus haec exspectari in Scripto Auctoris, saeculo 14° [b] ineunte viventis, lubenter concedo, quia ea conveniunt potius Scriptori, cui ad Libros antiquos facilior quam recentioribus erat aditus, quique, ut de Jāqūto constat, hos diligentissime consulebat. Noster tamen, etsi aetate vivens antiquissimis Libris adhibendis minus opportunâ, etiam ea *tradere* potuit. Verba nimirum refert, non quae *ipse* ex antiquis iis fontibus hausit, sed quae a Jāqūto allata vidit.

Aliud argumentum, quod tamen Reinaudius non adduxit, nonnulli se deprehendisse existiment in ipsâ nostri Libri praefatione. Verba intelligo, quae leguntur I, p. ٣ l. 1-3: ولم اقبل منه شرطه الذى شرطه ولا التزمت خطّرَهُ الذى خطّرَهُ [c] فى اختصاره وتغييره. Erunt nimirum fortasse, qui putent voce الاختصار intelligi Jā-

a) Vid. Wüstenf. *Moscht.* p. I n. 3.

b) Reinaud l. p. xli l. loquitur de Scriptore sec. 15° *ineunte* vivente. Quare sic ego scripserim ex sequentibus patebit.

c) Sic cum Ox. leg.; vidd. *Add.*

qūti مراصد الاطلاع, et voce التغيير, ipsius المشترك. Quid mihi verisimile videatur, supra p. xxxii significavi, his vocibus nempe spectari *utramque Al-Mośtariki* editionem, quam etiam, ut ibi vidimus, non in suos usus convertit, nec manibus tenuisse videtur. Non major fuerit notitia, quam sibi comparaverit Libri المراصد Jāqūtiani. Librum *exstitisse* Noster quidem cognovit, nam *titulus*, quem Libro suo praeposuit, et quem a Jāqūto mutuavit, id docet, eum vero hunc Librum adhibuisse, non credo, sed alios tantum de eo loquentes audivisse suspicor. Si eo usus fuisset, et *hunc* voce الاختصار designavisset, mirandum sane, *verbo* tantum eum in praefatione mentionem fecisse Libri, qui, ex Reinaudii sententiâ, *unicus* ipsius Lexici *fons* fuisset. Contra per *universam* praefationem solum معجم البلدان Noster ob oculos habet. Et ex hoc solo Opere suum Librum Nostrum hausisse, ex locorum, qui in eo passim occurrunt, cum Codd. Operis Jāqūtiani collatione, non modo liquet, sed et ex aliis nostri Scriptoris verbis, quae in eâdem praefatione exstant p. ٢ l. 12-14. Postquam multis ibi disseruit de iis, quae in dicto Jāqūti Opere improbabat, sic pergit: وقد كتبت منه فى كتابى هذا ما لا بدّ منه ممّا يحتاج اليه فى معرفة الاسماء الواردة فى الاخبار والآثار وكتب المغازى والفتوح وغير ذلك الخ. — Quomodo denique quaeso voce الاختصار Jāqūti المراصد intelligi possit, cujus Libri ratio eadem prorsus certo fuit, quae Libri nostri, et *ejus Epitomes* rationes *se non secuturum esse* Auctor diserte declarat! — Alium ergo Librum, et sine dubio المشترك, eâ voce designari, necesse est.

Quae cum ita sint, videamus quid de sententiâ judicandum sit, *Çafīo*'d-*dīn*um hujus Libri esse Auctorem. Primum testimonia *externa*, ut ajunt, consideremus, deinde *interna*.

Ad illa 1) referenda sunt dicta Ḥ. Ḱ. l. l. V, p. 625 l. 3, ubi dictis de معجم البلدان ex Cod. B haec adduntur: ومختصره

لصفيّ الدين عبد المؤمن. 2) Eadem tradit altera inscriptio Cod. Oxon., quam Nicoll [a] alterâ, supra p. xxiii memoratâ, *recentiorem* vocat: كتاب مراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع, تاليف الشيخ الامام صفيّ الدين عبد المؤمن بن عبد الحق ٦٥٠, ubi ergo insuper additur *Patris* nomen *Ábdo'l-haqq*, et annus 650 (1223), quo si *nativitatis* annus spectatur, haec cum seq. testimonio in concordiam redigi possunt [b]; 3) enim in Codice Kremeriano, ut p. xli, coll. n. *b* p. xlvii, indicavi, mortuus esse dicitur a. 739 (1338), ibique eadem ceterum traduntur, apposito praeterea *praenomine* ابو فضائل, et *cognomine* البغدادى, idemque porro Professor (مدرّس) vocatur in Scholâ Hanbal*itarum* Bagdadicâ, cui nomen erat بشريّة [c].

Triplex hocce testimonium, quod ex vario fonte fluxit, et nihilominus, si *anni* discrimen dictâ ratione explices, invicem consentit, et invicem se confirmat, dignissimum est profecto, in quod deditâ operâ inquiratur.

Graviter ergo dolendum, nihil praeter supra dicta de eo Viro innotuisse. Annales enim Abū'l-fedāni, qui ultra annum 729 non procedunt, de eo in a. 650 non loquuntur. Ibn Habīb in Libro درّة الاسلاك, cujus summa exstat in *Orientalium* Vol. II, memorat quidem a. 685 (p. 276) صفيّ الدين المراغى, a. 723

---

a) In *Catal. Codd. OO. Bibl. Bodlej.* II, p. 228.

b) Fieri tamen potest, ut *hic annus* adscriptus sit a Librario, Nostrum cum رضى الدين ابو الفضائل البغدادى confundente, cujus mortem Abū'l-mah. in Epitome a. 650 memorat, sed cujus nomen ibi scribitur: الحسن بن محمد بن الحسن بن حيدر القرشى العمرى الصاغانى الاصل الهندى اللهورى المولد البغدادى الخ.

c) Vid. von Kremer l. p. xli n. *k* laud. Scholam dictam Wüstenf. in Diss. *die Academien der Arab.* non memoravit.

(p. 337) صفى الدين القرافى, et a. 750 (p. 393) صفى الدين الحلّى (de quo item vid. Dozyi *Catal.* I, p. 158), Nostrum vero transit. Similiter, ut hos 3 Viros, ita Nostrum quoque omisit Abū'l-mah., cujus *Epitomen* in dictis annis percurri.

Bene etiam vidit Reinaud*ius* [a] hîc intelligi non posse Ṣafio'*d*-dînum Abdo'l-Mūmen ben Fākir Al-Bagdādîum, Libris praesertim, quos de *Musicā* scripsit, clarum, de quo Abū'l-mahāsin exponit in المنهل الصافى. Hic enim in eâdem quidem urbe habitabat, sed differt tum *patris* nomen, tum *aetas*, quâ vixit, sec. nempe 13^um ad finem vergens.

Reinaud*io* lubenter quoque assentior, hîc, quia de Viro agitur *Bagdādico*, de *Ās-Sojūtîo* hujus Libri *Auctore* sermonem esse non posse. Noster enim, licet *Damasco* oriundus fuerit, ut p. xxxvii ex accuratâ ipsius ét hujus urbis ét circumjacentium locorum notitiâ conjecimus, quam notitiam per diuturnam in eâ urbe commorationem comparaverit, *Bagdāde*, quam urbem et cujus ditionem universam passim accuratissime descripsit, sine dubio habitabat, et majorem vitae partem degebat, unde *iter* susceperit, quod in praefatione memorat. Nostrum etiam Librum in terrâ 'Irāq*ensi* conscriptum esse, est in aprico, si verba legis p. xxxvii n. *a* allata, et dicta in v. الخليج (I, p. ٣٦٤ l. 5 et 6): قلت والخليج بمصر فى عدّة مواضع هى كالانهار بالعراق الخ. Sic non *Aegyptius* scriberet, sed tantum loqui potest 'Irāqensis, 'Irāqensibus de rebus Aegyptiacis disserens.

Minime tamen cum Viro celeberrimo consentiam, Nostrum sec.° 15° ineunte vixisse, quod ibidem (p. cxxxv), cum Hamaker*o* (*Spec. Catal.*, p. 68 et seq.) faciens, statuit, adeo ut noster Liber inter annum 817 (1415) et 1453 hodiernam formam accepisse ipsi videatur. Nullus enim dubito, quin annus 739,

a) L. l. p. cxxxiv.

quo in Cod. Kremeriano Auctor mortuus esse dicitur, sit verissimus. Quod ut probemus, argumenta adducemus *interna*, in quâ disputatione de locis simul agamus, quos HAMAKERUS ad suam sententiam confirmandam attulit.

In hac autem disquisitione summâ opus est prudentiâ, ne verba proferamus Jāqūti, quae ad hanc quaestionem illustrandam nihil faciunt [a], neve nostri Auctoris dicta confundamus cum *Glossis*, alienâ manu Libro mox additis. *Dubios* locos item praetermittamus.

Ad *Glossas* refero, quae HAMAKERUS l. l. p. 68 de Qāmūso attulit, cujus, eo monente, in v. خناصرة fieret mentio. Laudatur enim Opus in *notâ marginali*, tribuendâ, ut videtur, Ibno'š-Šihnae, de quo p. XXIII exposuimus, qui Qāmūsi Auctorem, Firūzabādium praeceptorem habuit. Quae porro addidit Vir summus ex voce قسطنطينية: وصارت دار ملك الروم الى الان, verba mihi videntur Jāqūti, quam opinionem hîc etiam admitti posse, HAMAKERUS ipse fatetur. Ex his locis ergo probari nequit, Scriptorem nostrum sec. 15° ineunte vixisse.

Neque etiam mihi objici possunt verba, quae exstant in notâ marginali, in Cod. L. voci الشذف appositâ, ubi citatur الجندى, et de pago جرانع dicitur التى تقدمت ذكرها. *Notam* enim *marginalem*, et Articulum جرانع, eidem debemus Ibn

---

a) Dicta v. c. in v. قبرس: وهى الآن بيد الفرنج, quae videntur dicta Jāqūti, expugnationem spectantis per Richardum a. 1180 (vid. GOLIUS *ad Alferg.* p. 305). Idem loquitur, ut puto, in v. قشتالة, huic nomini addens: اقليم عظيم بالاندلس قصبته اليوم طليطلة بالاندلس, ubi respiciatur historia Toleti captae ab Alfonso VI a. 1085, ereptaeque Moslimorum regi, Jahjae Al-qādiro. (Vid. DOZY *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 193, quibuscum conff. dicta in v. طليطلة). Eumdem etiam in v. كنترة (pro quâ l. كُنْتُدَة) scribentem videmus.

Ŝilhnae. Hunc Articulum ab aliâ manu esse additum, non tantum novimus ex dictis allatis ex notâ marginali, sed etiam exinde quod Art. جرائع in Cod. V. desideratur, et in Cod. L. alieno loco est insertus, quod si is ex margine in textum translatus est, facile explicatur. Si causam quaeris, quare Articulus جرائع *textui* insertus sit, nota vero ad الشذف in *margine* manserit, causa exinde derivetur, quod الشذف in textu jam memoratum, جرائع contra ibi omissum erat. Difficultas sic egregie tollitur, quae alioquin ex usu Scriptorum Al-ganadîi oriretur. Haec enim 'Ibn Ŝilhna, ut vidimus (p. xxiii, coll. p. vii), consuluit, non vero Çafîo'*d*-dîn, qui aliquamdiu Al-ganadîi coaevus fuerit, non vero Opus, de quo ante locuti sumus, adhibere potuit, quod post annum 739 est conscriptum.

Ad locos autem, qui confirmant Çafîo'*d*-dînum Lexici fuisse Auctorem, dicta refero in v. الاندلس: قلتُ وامّا الآن فقد استولى الفرنج على اكثر بلادها فلم يبق للمسلمين بها الّا بلدان يسيرة. Haec enim tempora spectant, anno 626 s. 1229, quo Jâqûtus mortuus est, posteriora, Nostrumque id addidisse ex addito قلتُ, tum hîc, tum in seqq., quos memorabimus, locis, est in promptu. Intelligitur nempe Hispaniae conditio post annum 634 (1236), quo post captas a Christianis Valenciam et Cordovam Moslimis regnum Granatense supermansit, quod primum florens, Noster jam cognovit *labens*, licet anno 1492 demum penitus corruit.

Cum his conferantur dicta de urbe قرطبة in v., quae etiam sine dubio aliquamdiu post annum 634 demum scribi potuerunt. Verba volo: قيل هى اعظم بلادها (i. e. الاندلس) وخرب اكثرها وقلّ اهلها فصارت كاحد (l. كاحدى) المدن المتوسّطة. Haec urbs nimirum, olim Omajjadarum regia, decrescere quidem jam coepit post hujus dynastiae interitum anno 422 (1031), a quo inde tempore plura in Hispaniâ regna exstiterunt, at florebat tamen ad annum 634 (1236), quo Ferdinandus urbem

cepit et vastavit, ac major incolarum pars in Africam secessit, quae postea aliis, Christianis maxime, quodammodo suppleta est. Ex voce tamen قيل jam videmus, Auctorem *dubitanter aliorum* dicta referre. Nec mirum! Auctor nempe veram Hispaniae suâ aetate conditionem parum perspectam habebat. Alioquin in voce اشبيلية memorasset sine dubio hujus etiam urbis cladem, a Ferdinando anno 646 (1248) ei illatam.

De aliis terris, et rebus ibi gestis, plura tradit. Novit proelium Mogolos inter et Aegyptios, duce Emiro Rokno'*d*-dîn*o* Bibars Al-Bondoqdarî*o* anno 658 (1260) prope Baisân*em* commissum, quo illi profligebantur. Hoc respicit in v. عين الجالوت, ubi haec: اليها انتهى عسكر المغل فلقيهم بها البندقدار فكسرهم وكان ذلك انتهاء فتوحهم[a].

Expugnationem Akkonis, sub auspiciis Al-malik Al-ašraf ben Al-malik Al-mançûr Qalâûn, anno 690 (1291), his verbis in v. عكة memorat (II, p. ٣٧٣ l. 2): قلتُ فى سنة ٦٩٠ فتحها (i. e. عكة) الملك الاشرف بن الملك المنصور قلاون ونقض بيوتها وابراجها وقتل مَنْ بها من الفرنج وكان ذلك من فتوح المسلمين العظيمة[b].

Sequente anno 691 (1292) expugnabatur قلعة الروم, cui Abû-'l-fedâ interererat, qui hanc item, ut locorum etiam opportunitatem multis descripsit[c]. De hac Moslimorum victoriâ Noster in eâ voce haec habet: قلتُ وهذه القلعة اليوم فى يد المسلمين والحمد لله.

Scripsisse Nostrum aliquot annis post annum 700, ipse

---

a) Vid. Abû'l-fed. *Ann. Musl.* IV, p. 594, coll. p. 729, et Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1. p. 104 et seqq.

b) Vid. Abû'l-fed. l. l. V, p. 94 et seqq., et Al-Maqrîzî in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 127 et seqq.

c) Vid. l. l. V, p. 102 et seqq., coll. Quatrem. l. l. p. 141.

significat in v. قطيعة أم جعفر. De ponte (قنطرة) ibi seqq. observat (II, p. ٣٣ l. 11 et 12): كانت موجودة الى بعد السبع مائة بسنين الخ.

Vixit ergo etiam tempore proelii, anno 702 (1302-3), Tataros inter et Moslimos prope غباغب commissi, in quâ voce id memorat; quem locum recte etiam adduxit HAMAKERUS l. l. Ibi Noster: قلتُ عندها كانت الوقعة المشهورة مع التتر فى زمان قزان [a]. De eodem proelio fit sermo in v. الشَّطْح his verbis: وبقربه كانت الوقعة المشهورة بين التتر والمصريين فى سنة ٧٠٣, ubi tamen perperam contendit id anno 703 factum esse.

In v. المقدس sub finem praeterea haec leguntur: فلمّا خرج الفرنج فى سنة ٦١٦ وتملّكوا دمياط استظهر الملك المعظم بخراب سوره (i. e. صلاح الدين) وهو على ذلك الى الآن. Voces 5 postremas Noster addiderit. Reliqua Jāqūto tribuenda esse videntur, cujus, anno 626 mortui, verba illa وهو الخ vix esse possunt. Horum murorum historiam accurate enarravit ROBINSONUS [b]. Destruebantur enim anno 616 (1219), et restituebantur a. 637 (1239), sed eodem anno iterum subversi esse videntur ab Emiro Al-karaki (الكرك), cui nomen erat الناصر داود [c]. Deinde a. 641 (1243) Hierosolyma Christianis deditione reddebantur [d], a. vero 644 (1246) ab Aegyptiis denuo re-

---

a) Vid. de eo Abū'l-fed. l. l. V, p. 184 et seqq., et QUATREM. l. l. II, 2, p. 199.

b) Vid. *Pal.* II, p. 112 et seq., et de muris Hierosolymorum a Çalaho'*d*-dīno restitutis, Abū'l-fed. l. l. IV, p. 112.

c) Vid. Abū'l-fed. l. l. IV, p. 448.

d) Vid. Abū'l-fed. l. l. IV, p. 474.

caperabantur, a quo inde tempore muri ad a. 949 (1542), quo a Turcis restituebantur, non reparati esse videntur. Post annum ergo 644 illa Noster recte scribere potuit.

Ex *Scriptoribus*, quos Auctor consuluit, unum tantum vidi, cujus aetas post Jâqûti mortem incidit. Ibn Maktûm*um* cogito, qui, ut supra vidimus [a], decem post illum annis, a. nempe 749 (1348), mortuus est.

§. 4. Libri Historia.

Historia Libri paucis absolvi potest. — Brevi sine dubio Liber Bagdâde innotuit, et Virorum doctorum ejus temporis votis respondens, alio inde delatus, et ulterius propagatus est, cujus rei indicia certo in multis Libris deinceps scriptis exstant. Nullum tamen huc usque ejus vestigium deprehendi ante Ibno'*s*-Šihn*am*, (+ 890 s. 1485, vid. p. xxiii) 147 annis post Çafio'*d*-dîn*um* (+ 739, s. 1338) mortuum, et Librum Annotatione, quae in Cod. Oxon., et ut videtur, in Leyd. exstat, instruentem. As-Sojûti*um* (+ 911, s. 1505 [b]), nostrum Librum probe novisse, vidimus. Neque intactum eum fortasse reliquit Glossator, cujus verba p. xl attulimus. Notissimus deinde fuit Hagi-Kalif*ae*, mortuus a. 1069, s. 1658 [c]. Is de eo non tantum locutus est in loco de quo p. xli et seqq. disputavimus, sed, ut jam observavit Fraehn*ius* [d], eodem in scribendo *Gihân-nûmah* [e] etiam usus est. In Oriente Librum postea non

---

a) Vid. p. xxxviii, coll. p. xlix.

b) Vid. Meursinge *Sojutii Liber de Interpretibus Korani*, p. 45.

c) Flügel H. K. I, p. xi et seqq.

d) *Ibn Foszlan*, p. xlv et seq.

e) De hoc Libro vid. Reinaud *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. clxx et seqq. Operae pretium esset, si quis in eo Hagi Kalif*ae* Libro geographico operam ponens, videret, quae Codicis Libri مراصد الاطلاع, quo utebatur, con-

oblivioni datum fuisse, testantur Codices Cantabrigiensis anno 1160 (1747), et Vindobonensis anno 1168 (1754) scripti.

Primus in Occidentem eum introduxit Hagi Kalifae aequalis, E. POCOCKEUS, eo ex Cod. Oxon. in *Specimine Hist. Arabum* nonnunquam utens. Multo tamen saepius ipsum in suos usus convertit, et locis sive *partim* sive *plene* ex Cod. Leyd. describendis ad publicam notitiam magis perduxit A. SCHULTENSIUS, in *Indice Geographico* ad *Vitam Saladini.* Utrumque Codicem, Oxoniensem et Leydensem pervolvit, *Abulfedae Tabulam Syriae* editurus, JOH. BERNH. KOEHLER, quam edidit, J. J. REISKEI animadversionibus ornatam, anno 1766. Nostrum citavit nomine *Aâbd al-Chakk* [a], aliosque insuper Scriptores in suos usus convertit, inter quos praeter *Jāqūt*i Opus majus, et ipsius *Al-Moštarik*um [b], fuerunt *Ibn-Ḥauqal* ex Cod. Leyd. [c], *Ibno'l-wardī* [d], et *Al-qalqašandī* [e] ex Cod. Oxon.

---

ditio fuerit; ac simul reliquos, quos adiit, fontes accurate attenderet, exponeretque, quid ad Geographiam tum antiquiorem, tum ipsius Ḥ. K. aetatis illustrandam ex illo Scripto colligi possit.

a) Vid. in *Prooemio*, p. xxxii. b) Vid. l. l. p. xxxi.

c) Vid. l. l. p. xxxiii. d) Vid. l. l. p. xxvii et seqq.

e) Vid. l. l. p. xxxiii, ibique in *Add.* et *Corrig.* p. 17, 86, 91, et in h. ipso Lexico in notis ad v. نوى, et Add. ad v. دركوش. Minus bene Qām. urbis Aegyptiacae nomen, ut notavi II, p. ٣٣٣ n. 2, pronunciat قَلَقْشَنْدَة. Recte, ut KOEHLER, FLÜGELIUS in Ḥ. K. IV, p. 96, قَلْقَشَنْدَة, et sic nomen effertur in de SACY *Rel. de l'Eg.*, p. 601. Ḥ. K. plenum Auctoris nomen scribit: ابو العباس احمد بن على القلقشندى المصرى, + 821, s. 1418, et titulum Libri صبح الاعشى فى صناعة الانشاء, cujus altero Tomo, *Geographica* continente, ex Cod. Oxon. (Cat. Bibl. Bodlej. N. 3150 et 3151), KOEHLER usus est. Praeter Abū'l-fed.ae تقويم البلدان, Al-qalqašandī consuluit 1) Librum, cui titulus رَوْض المِعْطار, Auctore ابو عبد الله محمد بن محمد الحميرى العُمْدة; vid. KOEHL. in

Lexicon nostrum ita magis magisque in Occidente innotuit, et hocce seculo in dies diligentius Geographiae orientali illustrandae adhibitum est a de Sacy*o*, tum alibi, tum maxime in *Chrest. Arab.*, secundum Cod. Paris., ex Leyd. descriptum, quo item usus est Freytag*ius* in *Select. ex Hist. Halebi*, et quem diligenter adierunt Quatremère*us*, Defrémery, aliique quam plurimi, de rebus orientalibus scribentes. Ex Cod. Cantabr. haud paucos locos Ibn Batūtae Itinerariis illustrandis attulit Lee. Ex Vindob., nisi fallor, Hammer*us* praesertim in *Arabiae descriptione* (insertâ Repertorio, *Wien. Jahrb.* 1840 Tom. XCII, p. 1 et seqq., 1841 T. XCIII, p. 57-138, XCIV, p. 69-168, et XCV, p. 50-145 [a]), quâ usus est C. Ritter (vid. *die Erdkunde* XIII, p. 364 et 370).

Add. p. 91, et H. K. III, p. 491, annum mortis non notans; 2) مسالك الابصار, Auctore العمرى + 738 s. 1337, de quo vid. Koehl. in *Add.* ad p. 91, Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. clii, d'Ossohn *Hist. des Mong.* I, p. lxiii, et Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 4.

a) Praeter alios Geogr., tum antiquiores, tum recentiores, in quibus maxime Niebuhr*ium*, Hammer*us* diligenter ibi usus est Al-Moštariko et Hāgi Kalfae *Gihān-nūmah*. De multis quaestionibus deditâ operâ Hammer*us* disseruit, v. c. 1) de *Diis, a veteribus Arabibus cultis*, T. XCII, p. 29 et seqq.; 2) de *viis publicis*, *a*) Damasco Mekk*am* ibid., p. 37 et seqq.; *b*) Al-qāhirâ Mekk*am*, p. 47 et seqq.; *c*) de viâ *occid.* Adeno Mekkam per Taazzam et utrumque Baito'l-faqīh*um*, p. 51 et seqq.; *d*) de viâ Adeno *orient.* Mekkam per Çanā'am et Ça'dam, p. 54 et seqq.; *e*) de viâ ex Al-hasā' Mekkam, p. 56; *f*) Al-Baçrâ Mekkam, p. 57; *g*) Bagdāde Mekkam, p. 58, de quâ et proxime praeced. etiam conf. T. XCIV, p. 168, et XCV, p. 55 et seqq., ubi Gihān-nūmah ex Al-Maraçido suppleri posse indicatur; *h*) de viâ ex 'Omāne Mekk*am*, *i* et *k*) de utrâque viâ ex Nagdo in Tihāmam, T. XCII, p. 60 et seqq.; *l*) de viâ Mekkâ Darāj*am*, ibid. p. 62, et *m*) de viâ ducente per Atîr*am*. 3) attendatur disputatio de *diebus s. proeliis Arabum*, T. XCIII, p. 63-67, et 4) de *Tribubus arabicis*, T. XCV, p. 63 et seqq. Si quae alia, haec scriptio docet, quae no-

h

Ex Codice Leyd. P. J. UYLENBROEK anno 1822 omnes locos excerpsit, qui *Irāqam persicam* spectant [a]. Inclaruit deinde Codex HAMAKERI [b], T. ROORDAE [c], WEYERSII, DOZYI, aliorum laboribus.

---

stro Lexico contineantur ad Geographiam orientalem et varias has quaestiones illustrandas, simul vero inde apparet, quà cautione et diligentià opus sit in disputatione de innumerà Nominum propriorum copià.

a) In *Spec. geogr.-hist.*° notissimo vid. p. XVI, p. 61-78, et 61-96.

b) 1) In *Spec. Cat.*; 2) in annot. ad فتوح مصر; 3) in Libro: *Al-Makrizii narratio de expeditionibus adv. Dimyatham susceptis;* 4) in *Comment. in Lib. de vita et morte Proph.*; 5) in *Bibl. Crit. Nov.*

c) *Vita Amedes Tulonidis*, L. B. 1825.

PARS POSTERIOR,

DE LIBRIS IN HAC EDITIONE PARANDÂ ADHIBITIS.

Transeo ad Libros indicandos, quibus in hoc Lexico edendo usus sum, ad hoc sive illustrandum et emendandum, sive ad ea, quae in eo omissa erant, quodammodo supplenda. Ad quam disputationem hoc maxime consilio accedo, tum ut scripturae compendia, in Annotatione obvia, explicem, tum etiam, ut de nonnullis ibi allatis Scriptoribus agam, ac tradendis iis, quae alii post praeclaram REINAUD*II* in Geographiam Abû'l-fedânam *Introductionem*, a. 1848 editam, observarunt, et quae ipse, horum illorumve Scriptorum dictis utens, animadverti, ad Geographiae, Arabice expositae, historiam Literariam illustrandam aliquid conferam. Si Libros dignos, qui consulantur, intactos reliquerim, adhibitosve non bene in meos usus converterim, quod plus semel factum esse, auguror, Lectores, magnum eorum Librorum numerum cogitantes, aeque ac benevole judicent.

Omissis antiquioribus, ab *Al-Mas-ûdîo* (+ 345 = 956) initium faciamus, de quo tamen pauca dicenda sunt. Ut de illis, ita de eo egregie exposuit, ne alios memorem, REINAUD [a], et ante eum QUATREMÈRE [b], qui tum de aliis, tum de duobus ipsius Operibus celeberrimis, de اخبار الزمان ejusque compendio, مروج الذهب, multis egerunt. *Hoc* praecipue ex Anglicâ SPRENGER*I* a.i 1841 versione *partim* ad publicam notitiam per-

a) De Al-Masûdîo vid. l. l. p. LXIV et seqq.

b) Vid. *I. A.* 1839 Janv. p. 1 et seqq.

h*

ductum, edito textu Arabico, quem Dernbourg paravit, brevi, ut speramus, *totum* publici juris fiet. Alterum Opus, اخبار الزمان, cujus Auctor praeter memoratum, aliud etiam compendium, كتاب الاوسط dictum, composuit, ab H. K. (I, p. 186 et seq.) breviter adumbratum, sed ob magnam molem perraro descriptum est. In paucis, qui eo usi sint, fuit Al-Maqrîzî. *Pars* ejus, ut tradit Quatremère, Constantinopoli servatur, 20 magnis voluminibus in 4^to^ constans. *Pars* ejusdem etiam est in Bibl. Paris., historiam *Aegypti* complectens, quam olim gallice vertit Pétis de la Croix, quae versio tamen nondum est edita. Codicem ejus Operis deinde a. 1849 von Kremer Ḥalebi reperit, ejusque argumentum enarravit [a], quo tamen non nisi I^um^ volumen contineri videtur [b]. Ex iis, quae de hoc Codice ibi referuntur, nonnulla, ex اخبار الزمان sumta, Annotationi meae inserui.

Iis, quae de *Al-içtakrîo*, medio seculo 4^to^ H., quo Al-Mas'ûdî mortuus est, florente, Reinaud*ius* observavit (l. l. p. lxxxi et seq.), nihil fere addendum habeo. Post Möller*i* enim a^i^ 1839 editionem *Libri Climatum*, ad similitudinem Codicis Gothani delineatam, et Mordtmann*i* versionem (*das Buch der Länder*) a^i^ 1845, *Arabiae* et *Syriae* descriptionem Arabice a° 1853 edidit Arnold [c], partes Operis sane insignes! Quae quanto graviores sunt, eo magis laetamur ad eas saltem, *hoc* textu edito, aditum cuique esse paratum. Quanti enim pretii sint hae partes ad aliorum Geographorum Arabicorum dictis supplendis, sensit Ritter*us* [d], et vero etiam jam viderunt Ibn Ḥauqal, Al-Idrîsî, Jâqût, Abû'l-

---

a) Vid. *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 206 et seqq.

b) Sic judicavit Rödiger in *Z. d. d. M. G.* V, p. 429.

c) In *Chrest. Ar.*, p. 76-102, coll. p. xii et seqq.

d) Quantum proficiat hicce Liber, Ritter expertus est; vid. v. c. ejusdem *Vorwort*, Mordtm.^i^ versioni praefixum, ubi revocat ad Opus, *Erdkunde*

sidā, ex hoc Opere permulta petentes, adeo ut dolendum sit, recentiores parcius vulgo id in suos usus convertere.

Nec multa post REINAUD*IUM*, (l. l. p. LXXXII et seqq.) de *Ibn Ḥauqalo* mihi dicenda restant. Opus ejus, cujus titulus est كتاب المسالك والممالك, absolutum, ut videtur, a. 366 (976), editorem adhuc exspectat. Postquam de eo scripsit UYLENBROE*KIUS* in notissimâ Diss. *de Ibn Hauk.* cet., ejusque de *Irāqâ persicâ* (عراق العجم) dicta in eâ *arabice et latine* edidit, (p. 1-8), — *Sindiae* descriptionem utrâque etiam linguâ dedit GILDEMEISTER in Libro: *Scriptorum Arabicorum de rebus Indicis loci et opuscula* (a. 1838, p. ٢٣-٣٧, et p. 163 et seqq.). — *Ifrīqījae* descriptionem gallice vertit DE SLANE a. 1842 in *J. A.* XIII, p. 153 et seqq., et p. 209 et seqq. Descriptionem *Panormi* (Palermo) *eodem sermone* AMARI *J. A.* 1845 Janv., p. 73 et seqq., et 1846 Mars, p. 242 et seqq., ac nuper *Arabice* in *Bibl. Sic.* universam *Siciliae* descriptionem, p. ٤-١١. Quae ceterum prodierunt, partes ANDERSON*O* debemus: 1) *Sindiae* et *Segistānis* descriptionem, arabice et anglice, ex Cod. SPRENGER*I*, a Codice, quo GILDEMEISTER utebatur, in multis diverso, cum Mappâ inde sumtâ [a]; 2) *Korāsānis* descriptionem, etiam utroque sermone, cum Ann. et Mappâ [b].

De alio Scriptore *Al-Bekrīo* (+ 487 = 1094) plura in medium conferenda, de quo item egit REINAUD*IUS* [c], ac nos supra

---

X, p. 1051, 1071, 1077, 1085, 1133; XI, p. 47, 68, 100, 155, 156, 179, 268-273, 298, 374, 383, 404-418, 445, 665, 696, 706, 717, et ubi de *Arabiâ* exponit, XII, p. 141-167.

a) Vid. *Journal of the Asiatic Society of Bengal* 1852, p. 49-74, et 365-382, coll. *Z. d. d. M. G.* VII, p. 602.

b) *Journ.* laud. 1853, p. 152-193, coll. *Z. d. d. M. G.* VIII, p. 688, et IX, p. 629. Textum horum locorum *Arabicum* SPRENGER addidit.

c) L. l. p. CIII et seqq.

p. x, xvi et seqq. jam locuti sumus; ibi vero de *alio* ejus Opere sermo erat. Ut enim in Libro, معجم ما استعجم, de quo diximus, hoc in primis egit, ut de locis, quae in antiquis Arabum carminibus, et Moslimorum de Mohammede et primis bellicis expeditionibus occurrunt, Alphabeti ordinem secutus, exponeret, ita alium quoque Librum edidit, dictum المسالك والممالك, in quo de *viis Al-Magrebi* egit, quae ex aliis locis in alia tendunt, additâ urbium locorumque, per quae via ducit, descriptione, quâ non *Geographiam* modo, sed et *Historiam* passim illustravit egregie.

Titulum Operis Rousseau in Libro de At-tigānīo [a] praeter morem sic effert: اخبار الزمان والمسالك والممالك. Ipsum paulo post annum 452 Cordobae, ubi, ut ipse testatur Auctor, tunc versabatur, conscriptum esse videtur. Hanc urbem Al-Bekrī a. 456, s. 458 reliquit [b]. Gaudemus spem datam esse fore ut hic Liber brevi a de Slaneo edatur [c].

Ut in Libro معجم ما استعجم, ita hîc fontes adiit praeclaros, quare v. c. de *Graecis* loquens et *Romanis*, cum horum Scriptoribus saepe mirifice consentit. Ubi Auctores, quos consuluit, dissentiunt, rebusque fabulosis tradendis Orientalium more delectantur, vera ille non sine judicio eligit, et a falsis caute plerumque abstinet. Praeter Geographiam et Historiam, *Ethnographiam* item illustrat, de *moribus* incolarum, de *mensuris*, in singulis urbibus usitatis, aliis, accurate disserens.

Hujus praestantissimi Libri *quatuor* servantur Codices, quorum nullo tamen continetur Tomus *primus*, qui de *Arabiā*, *Al-Irāq*o, *Persiā*, *Transoxaniā*, *Kazar*is, *Bolgār*is, aliisque Gentibus Asiae septentrionalis agit. Hoc ejus Tomi esse argumentum ex Indice novimus, a Dozyo (*Rech.* I, p. 299 et seqq.)

a) Vid. *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 66.
b) Conf. Dozy *Rech.* I, p. 296.
c) Vid. *Z. d. d. M. G.* XI, p. 557.

descripto ex Codice, quem DE GAYANGOS possidet, in cujus exemplo MS. porro sermo est de *Gogo* et *Magogo*, de *Syriâ*, *Palaestinâ* et *Aegypto*. In Cod. Parisiensi (N. 580), et Musei Brit. (N. 9577), de Aegypto, sed partim, et de *Al-Magribo*, de quo et de *Hispaniae* parte agit Codex Escurialensis (N. 1630).

Innotuit hicce Liber praesertim Dissertatione, quam QUATREMÈRE a. 1831 inseruit Repertorio, dicto *Notices et Extraits* Tom. XII, p. 437-664 [a]. Magnam illius partem ibi excerpsit, gallice vertit, et, collatis 'Ibn Ḥauqalo, Al-'Idrīsīo, 'Ibn Abī Zaro [b], et Historiâ Banī Zijān [c], aliis, illustravit. Codex, quo utebatur vir celeberrimus, punctis literarum diacriticis passim caret, quare non mirum, Interpreti, qui graves difficultates ceterum feliciter vulgo superavit, non ubique cessisse, ut sibi ipse satisfaceret in nominibus propriis, ac praesertim *bèrbericis*, recte ubique legendis, locisque corruptis restituendis. Gratissima ergo cuique nova erunt, quae deinde reperta sunt ejus Libri emendandi et supplendi subsidia. Scriptores cogito,

---

a) Hoc titulo: *Notice d'un M. S. Arabe contenant la déscription de l'Afrique* [Manuscrit de la Bibl. du Roi N. 580]. Hujus Dissertationis post editum textum *Arabicum* Lexici المراصد, exemplum *separatim* evulgatum, mihi parare potui, quare in eorum gratiam, quibus hoc solum fortasse praesto est, in *Add.* juxta *paginas* dicti *Répertorii*, numeros *separatae editionis*, parenthesi inclusos, apposui.

b) Auctorem intelligo Libri الانيس المطرب وروض القرطاس, vulgo dicti القرطاس, a. 1843 a TORNBERGIO Arabice, et 1846 Latine editi. Auctor Arabice vocatur ابن ابى زرع, qui eum Librum, ut Ḥ. K. I, p. 489 addit, ante a. 726 (1325-26) scripsit. Vid. v. c. de hoc Libro *N. et E.* XII, p. 535 (101) n. 1, et 658 (224).

c) Intelligitur ذكر الدولة الزيانية العبد الوادية بتلمسان, Auctore, ut videtur, Abū-Moh. Abdo'l-lah ben 'Omar, qui sec.º 9º H. vixit; vid. DOZY *J. A.* 1844 Mai-Juin, p. 382-416, et DE SLANE *Hist. des Berb.* III, p. 326-495.

qui eo Al-Bekrii Opere usi sunt, 'Ibno'l-Adārīum in primis, (sec.º 13º) in البيان المغرب, a Dozyo edito; deinde Auctorem τοῦ كتاب الاستبصار, et At-tigānīum, de quibus mox dicemus, et Scriptorem brevis Africae descriptionis, quae Cod.i Paris.i N. 581 inest, ubi ea incipit a fol. 123 [a].

Ex hujus Operis Codice, quem possidet de Gayangos locos breviores edidit Defrémery, de *Bagānikīja*, *Kazaris*, *Bordāsiis*, *Balkānis*, *Mag·arīja*, *Sarīriis*, *Borgānis*, *Bulgāris*, *Tataris*, agentibus [b]. Unum tantum locum ex Cod. Paris. edidit Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٣ de جزيرة ابى شريك. Hos locos et Dissertationem Quatremèrei passim etiam in *Ann.* in meos usus converti, utque معجم ما استعجم ab المسالك والممالك accurate distinguerem, *hoc* semper adduxi (ubi dicta Dissertatio spectatur) additâ formulâ »Al-Bekrī in *Not. et Extr.*", *illud*, solo Al-Bekrii nomine, s., ubi alterum proxime praecedebat, verbis »Al-Bekrī in Cod. Leyd."

Ad *Al-Idrīsī*um pergo, medio sec. 6º H., nostro 12º, florentem [c], et Opus conscribentem geographicum Principi Normandico Rogero

---

a) De hoc Cod. vid. Quatrem. *N. et E.* XII p. 659 (225), et Blau in *Z. d. d. M. G.* VII, p. 122. De aliis subsidiis vid. *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 65, 70, et 1853 Févr.-Mars, p. 156.

b) Vid. Defrémery *Fragm. de Géographes et d'Historiens Arabes et Persans inédits, relatifs aux anciens peuples du Caucase et de la Russie meridionale*, in *I. A.* 1849 Juin, p. 457 et seqq., et Nov.-Dec., p. 447 et seqq. Ibi etiam agit praeterea de *Armeniis* et *Georgiis*, utens praeter Al-Bekrīum, 'Ibno 'l-Atīro, Rašido'*d*-dīno, 'Ibn Batūtâ, cet.

c) De Slaneo in *I. A.* 1841, T. XI p. 373, collatis, quas de ejus vitâ reperire potuit, notitiis, Al-'Idrīsī anno 560 (1164-65) Ceutae mortuus esse videtur. De alio Libro, — quem conscripsit, et qui Libro, hîc allato multo major est, qui vocatur روض الانس ونزهة النفس (cujus *duo priora vocabula*, [sic] روضة الانس tantum affert H. K. III, p. 498), et quem Librum Abū'l-feda· fortasse adhibuit, et de quo vid. Rein. l. l. p. cxxi, — de eo Libro, inquam, nihil hucusque innotuit.

II°, titulo: نزهة المشتاق فى اختراق الافاق [a], de quo egerunt H. K. (VI, p. 333), et REIN. (l. l. p. cxiii et seqq.). Epitomen, quam verbo H. K. l. l. memorat, et cujus Codicem Bibl. Paris. servat, GABRIEL SIONITA et JOH. HEZRONITA Parisiis a. 1592 *Arabice* primum, deinde a. 1619 etiam *Latine* ediderunt, inscriptam *Geographia Nubiensis* [b], eaque repetita est in ROSARII GREGORII *rerum Arabicarum collectione* [c]. Partes ejusdem denuo elaboratas J. H. HARTMANNO debemus, a. 1796 *Africam*, et a. 1801-3 *Hispaniam* (a CONDEO a. 1799 Madritae jam evulgatam), ac ROSENMÜLLERO *Syriam*, ex *majori* recensione (in *Analect. arab.* p. iii[a]) a. 1828, ut partes modo dictas, *arabice* editam; totum vero Opus ex eâdem recensione *Gallice* vertit a. 1836-40 JAUBERTUS; quae tamen cuncta desiderium omnibus magis magisque excitarunt *totius textûs Arabici bene editi*, quem si consulere potuissem, saepius, quod lubens fateor, eo usus fuissem; nunc vero horum subsidiorum ratio Libri usum mihi non raro potius dissuadebat. In hac rerum conditione, acceptissima sane cuique fuit pars, quam, ex majori recensione sumtam, AMARI *Biblioth*[ae] *Sicul*[ae] *Arabice* inseruit. *Praefationem* puto (p. ١٤-١٩), et praeter *locos* quosdam, in JAUBERTI Vol. I° (p. ٧١-٧٣) obvios, *totam sectionem*, quae *de Siciliâ* agit (p. ١٩-٧١), quae versa exstat apud JAUBERTUM Vol. II, p. 68-115; monumentum sane gravissimum ad florentem Siciliae conditionem, regnante Rogero II, illustrandam! Vitia JAUBERTI, tum in *numeris*, tum maxime in *nominibus propriis* obvia, AMARI egregie correxit, et Diplomatibus sec[i] 11[i], 12[i] et 13[i] diligenter collatis dicta sua feliciter probavit, atque haud pauca, in Gallicâ versione omis-

a) Saepe etiam eam ob causam vocatur كتاب رجار, v. c. in Al-Bay. I, p. ٢٠٧ in f., coll. p. ٢٠٨ in n., et H. K. l. l.

b) De ed. *Romanâ*, anni notam carente, vid. DE SACY in *Journ. des Sav.* 1831 Mai, coll. *Encycl. Hall.* in v. *Edrisi*. Descriptio porro *Siciliae* edita fertur a FRANC. TARDIA Palermitano, Rom. 1632.

c) Vid. HAMAK. ad WEIJERSII *Locos Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 183.

sa, ex Codicibus addidit. Codice tamen *Cantabrigiensi* non utebatur, de quo Osiander locutus est [a].

Praeter 19 Auctores, quos fontes Libri in Praefatione affert, alios etiam consuluit, in his Librum Al-Masūdii مروج الذهب, quem tamen, ut alios, si ea attendisset, quae suâ aetate melius jam explorata erant, majore cum judicio adhibere potuisset. (Quis vero istud Scriptori ejus aetatis orientali non condonet?) Multa insuper ipse fecit itinera, et permulta ex mercatorum ore accepit. Sic de terris remotissimis, de Africâ v. c. interiore, multa nova tradere potuit [b].

De *Ibn Gobairo*, nato Valentiae a. 540 (1145), et ab a. 579-81 (1183-5) iter faciente, post ea, quae tum alii, tum in primis Amari in *I. A.* 1845 Déc., et 1846 Janv., ad partem, quae *Siciliam* spectat, et Rein. l. l. p. cxxiv, tradiderunt, non opus est, ut loquar, praesertim post praeclaram hujus Itinerarii editionem, quam cl. Wright a. 1852 publici juris fecit titulo *the Travels of Ibn Jubair.*

Ibn Gobair*um* sequatur *Abū Moh. Al-Abderī*, Valentiae item natus, cujus *Itinerarium* (الرحلة المغربية) saepe etiam memoravi. A. 688 (1289) in urbe حاحا, in remotissimis partibus regionis سوس الاقصى habitabat. Inde iter Mekk*am* terrâ suscepit, et eâdem viâ inde rediit. Sex hujus Itinerarii exempla exstant; unum in nostrâ Bibliothecâ, quod Dozy*us Cat.* II, p. 136 descripsit; alia 5 Cherbonneau [c] indicavit, qui simul gallicam paravit Itinerarii versionem. Ut monet, hic Scriptor bene distinguendus est ab alio Al-Abderīo, Al-Makkarii discipulo, ex Hispaniâ etiam oriundo, sed a. 681 nato in urbe Ibla (Avila),

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 600.

b) Vid. Stüwe *über die Handelszüge der Araber*, p. 14, 240, 317 et seq., 350 et seqq., et de Slane l. l. p. 362 et seq.

c) In *Notice et Extraits du Voyage d'*el Abdery, in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 146.

et *mari* iter Mekkam faciente, ac memorato ab Ahmed Bābā Tombuctūensi in تكملة الديباج [a]. De illo Abderīo vid. Rein. l. l. I, p. cxxvi.

De alio Itineratore, *At-tīgānīo*, nonnullis fortasse minus noto, paucis disseramus, cujus pleniorem notitiam praesertim debemus Alph. Roussavio, qui Itinerarium ipsius, collatis duobus Codd., a. 1852 *Gallice* vertit [b], et Amario, qui partem, *Siciliam* spectantem, in *Bibl. Sic.* nuper *Arabice* edidit [c]. Plenum illius nomen est *Abū Mohammed Abdo'llah ben Moh. ben Ibrāhīm.* Oriundus esse videtur ex insulâ جربة, et ex eâ quidem insulae parte, quae vocatur التيجان, de quâ vid. Jaub. *Géogr. d'Edrisi* I, p. 282, unde التيجاني appellatur, ut Amari l. l. ubique recte scribit. Ideo in primis hoc monendum esse existimo, ne quis vocem *At-tidjani* (pro *At-tidjāni*) legens, mecum, ut ante inde opinatus eram, in errorem ducatur, putans eo nomine spectari تيجن, pagum Bokārae, quem Cod. Leyd. Libri مراصد الاطلاع (I, p. ٢٣١ n. 4) attulit.

Actuarius erat Sultāni Abū Jahjae Zakarjā ben [d] Al-lihjāni,

a) L. l. p. 148.

b) Vid. *Voyage du Scheikh Ettidjani dans la régence de Tunis, traduit de l'Arabe par M.* Alph. Rousseau. Exstat in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 57-208; 1853 Févr.-Mars, p. 101 et seqq., et Avril-Mai, p. 354-425; coll. *Z. d. d. m. G.* X, p. 533, et Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 187 et seqq., qui observat, praeter duos hujus Itinerarii Codices, quos Rousseau servat, alium esse in Bibl. Paris., et alterum vidisse Cherbonneau (vid. p. 188 in n.). Dolet in hoc Libro, multis laudibus ceterum celebrando, *Tribuum nomina* saepe non accuratius exarata esse.

c) P. ٣٧٥ et seqq. De eo porro vidd. item loci a de Slane allati in *Hist. des Berb.* I, p. 136; II, p. 91 et 96; III, p. 267.

d) *Ben* s. *Ibn* Rousseau omisit. Id addendum esse observavit Defrémery l. l., p. 188, et vid. de Slane *Hist. d. Berb.* II, p. 427.

(s. *barbatûs*), tempore tamen, quo ille cum hoc Principe expeditionem suscipiebat, Tūneti Emiratum gerentis nomine τῶν Al-Mowaḥḥidīn, s., ut vulgo dicuntur, *Al-Mohaditarum*, ac postea suo nomine ibidem regnantis, ac principatum tenentis terrarum, quae a Tripoli ad Būgiam se extendunt.

Cum eo Sultano, sacram peregrinationem suscepturo, At-tigānī iter iniit a. 706 (1306), quod per biennium persequens, non tamen ultra locum عين وِدْرِس, s. عين تاوِدْرِس, ab oriente Tripoleos, continuavit, unde, morbo affectus, Tūnetum redire cogebatur a. 708 (1308) [a], quo factum est, ut non magnum spatium percurreret. Itinerarium nihilominus magni est pretii. Res nempe tradit notatu dignas. Nugae viro eruditissimo non placebant. Historiam antiquioris, et praecipue recentioris aetatis, ac Geographiam, praesertim ditionis Tūnetanae, egregie illustrat. His rebus explicandis varios Libros, et in iis hodie raros, deperditosve, aut nondum repertos, prudenter consuluit. Al-Bekrii Africae descriptionem non sequitur modo, sed interdum emendat et supplet [b]. Dicta deinde affert Al-'Idrīsii [c], Historiam 'Ibno-r-raqīqi [d], et 'Ibn Šaddādi [e], Itinerarium Al-faḍli Al-

---

a) *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 168.

b) Quatremèrei saltem excerpta, de quibus vid. supra p. LXII-LXIV. Conf. v. c. *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 346 et seq., cum *N. et E.* XII, p. 482 (48) et seq. Emendatur Al-Bekrī ibid. *I. A.* 1852 l. l. p. 142.

c) L. l. p. 170 et 192.

d) Scripsit ابو محمد بن القاسم بن الرقيق (At-tigānī *I. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 358 eum nuncupat *Abū Ibrāhīm*, de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. 292 n. 3, *Abū Isḥāq Ibrāhīm ben 'al-qāsim*), Historiam Africae sept.[is], quâ multi diligenter usi sunt. In his Auctor Libri كتاب الاستبصار, 'Ibn 'Adārī in Al-Bayān, v. c. I, p. ٩, ٢٥٤ et passim, 'Ibn Kaldūn (vid. de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. 206, 292; II, p. 19; IV, p. 5), An-nowairī (vid. *I. A.* 1852 l. l. p. 66 et 79). A. 377 (987) adhuc vivebat; coll. Al-Bay. I, p. ٢٥٣ et ٢٥٤, et de Slane l. l. I, p. 292 n. 3.

Bisānii [a], Librum طبقات de *Traditione* exponentem, Auctore Abū-'l-'Arab Moḥ. ben Aḥmed ben Tamīm [b], Librum اقتباس الانوار, Auctore Ar-rošātījo [c], Librum Al-lobaidii, Biographiam exhibentem Abū 'Isḥāqi Al-gebengānii [d], Librum Abū'ç-çalti, quo continuatio continetur Historiae 'Ibno'r-raqīqi [e], Librum dictum الاكمال, Auctore Abū Naçr 'Alī, noto nomine 'Ibn Mākūlā [f], Historiam 'Ibn-nakili [g], Itinerarium versus توزر susceptum, a Jūsofo ben Al-Mançūr, editum ab Abū'l-ḥaggāg [h], Historiam

---

e) Titulus est: الجمع والبيان، فى اخبار المغرب والقيروان" لابى محمد عبد العزيز بن شدّاد الصنهاجى; vid. *I. A.* 1852, p. 81, et 1853, p. 387 et 395. Mortuus est a. 501 (1107-8); vid. de eo DE SLANE l. l. I, p. 35, et II, p. 483 et seq. in notis, et v. KREMER *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 222.

a) Sic scribitur in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 146; sed ibid. 1852 Août-Sept., p. 196, البيسامى. H. K. Librum transit. Fortasse oriundus erat ex oppido بيسان, cujus nominis oppidum Africanum, 16 circiter milliaria ab urbe Tripoli memorat HERBELOT in *Bibl. Or.* in v. *Baissan.*

b) Vid. *I. A.* l. l. p. 112. Liber ap. H. K. non notatur.

c) Vid. *I. A.* l. l. p. 125. De الرُّشاطى et رُشاطة vid. *Introductio* supra p. IX, et *Add.* ad ابيان. ROUSSEAU eum nuncupat *Ar-rišati.*

d) Vid. *I. A.* l. l. p. 128. Nec Librum, nec Scriptorem, ejusve nomen جبنكانى, alibi memorata vidi. In المراصد de جبنج tantum est sermo. Si recte pronunciavit DE SLANE nomen Tribûs *Beni-Lebîd.* (*Hist. d. Berb.* I, p. 137), isque ex eâ Tribu fuit oriundus, pro *'al-lobaidī*, *'al-lebīdī* pronunciandum est.

e) Vid. *I. A.* l. l., p. 176.

f) At-tigānī l. l., p. 190 eum vocat الامير ماكولاء. Scriptor erat sec. 5[i], de quo vid. REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CIX.

g) *I. A.* l. l., p. 193. De eo vid. etiam DE SLANE l. l. II, p. 33, 36, 101, 162, 221, 281, 293 et not. ibid. Ubique ibi vocatur *Ibn Nakhil.*

h) *I. A.* l. l. p. 197.

Abū-Tāheri As-silafii [a], et Libros معلم الفتيان [b], et كتاب الحدثان [c].

At-tigānio antiquior est Liber, dictus: كتاب الاستبصار فى عجائب الابصار, ab A. von Kremer anno 1852 e Codice Vindobonensi, olim ab Albr. Krafftio jam descripto, Arabice editus [d]. Codex huc usque unicus est, neque eheu! integer, ut vides ex initio, ubi Introitus desideratur, et ex fine Libri, ubi tamen non multa videntur deësse, quorum vero jactura, quia de Auctore ibi fortasse sermo fuit, sane dolenda est. Auctoris nomen nempe latet, nec Liber memoratur ab H. K., cujus de Libris, Al-Magribum spectantibus, notitia non magna erat. Auctor esse nequit, ut conjecit Hammerus [e], Scriptor τοῦ كتاب الامصار, nimirum ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ (+ a. 255, s. 868). Al-Mas'ūdii enim de eo dicta, ab H. K. (V, p. 52)

a) *I. A.* l. l. p. 202 exstat *Assalfi.* Lobbo'l-lob. pronunciat السّلفى; Ibn Kallik. in vitâ N. ۴۳ sub fin., السِّلَفى, ubi mortuus esse fertur a. 576 (1180).

b) Vid. *I. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 359, ubi ex hoc Libro affertur locus de المهدية, urbe ab 'Obaido'llah Al-Mahdio a. 303 conditâ.

c) Vid. ibid., p. 366. Liber in loco occurrit, quem ex Al-Bekrio citat, qui eo utebatur. Deëst Liber apud H. K.

d) Titulus est: *Description de l'Afrique. Par un Geographe arabe anonyme du 6ème siècle de l'Hegire. Texte arabe publié pour la première fois par M.* Alfred de Kremer. Vienne 1852 ۸۴ et III pp. De hoc Libro idem egit in »*Vortrag über ein vorgelegtes Druckwerk:* Description de l'Afrique", quae Dissertatio inserta est Repertorio: *Sitzungsberichten der philos.-hist. Classe der kais. Akademie der Wissensch.* 1852 April, Tom. VIII, p. 389 et seqq., sed separatim etiam edita, quam editionem in notis laudavi. Krafft Codicem, de quo dixi, descripsit in Catal.: *Die Arab., Pers. u. Turk. Handschriften der kk. Orient. Akademie zu Wien.* Wien 1842, p. 131-133.

e) Vid. *Wien. Jahrb.* Tom. LXX, p. 7.

allata, in Librum nostrum non cadunt, et hujus Scriptoris aetas minime etiam convenit cum iis, quae de tempore notantur, quo كتاب الاستبصار conscriptus est; annum intelligo 587, s. 1191, qui aliquot locis diserte affertur [a]. Porro novimus, Scriptorem Librum composuisse Salāe (سلا), quae urbs est Maroccana, quare non mirum, urbem فاس, quam ipse etiam adiit, fuse ab eo esse descriptam (p. ۱۸ et seqq.). Hispaniam praeterea ipse vidit. De *Rondā* saltem tali modo loquitur (p. ۵۲ l. 3 a f.). In multis locis Africanis degit; in terrâ v. c. نفزاوة (p. ۴۵ l. 7 a f.), in montibus أَسْرو (p. ۵۱), in urbe قسنطينة (p. ۵۳), et in multis fortasse aliis locis, per quae, si ex Maroccanâ terrâ profectus, peregrinationem sacram suscepit, ipsi transeundum erat.

Primum urbes descripsit Africae maritimas (a p. ۲ ad ۲۸); porro urbes et regiones interiores, Deserto propiores (p. ۲۸-۳۶); deinde بلاد الجريد (p. ۳۶-۶۴); mox المغرب الاوسط (p. ۶۴-۶۸), et المغرب الاقصى (p. ۶۸-۸۰).

Judice Kraffτio, hoc Libro fragmentum continetur Operis Bekriani (quo Africam sept. descripsit), sed denuo elaborati, atque alibi in compendium redacti, alibi ex aliis fontibus, et ipsius Auctoris aliorumque observationibus aucti; quo posito, simul sumendum est, nostrum Auctorem Al-Bekrii Librum in *alium* prorsus *ordinem* redegisse. Potius statuam, *novum* Librum Nostrum condere voluisse, quod conscribens formam elegit, quae suo consilio commoda videretur, adhibitis iis, quae ipsi praesto erant subsidiis, quae inter sine dubio illud Al-Bekrii Opus principem locum tenebat [b]. Hoc enim jam verbotenus descripsit, jam excerpsit. Porro p. ۴ laudatur ابن رقيق فى تاريخه; p. ۱۴, ابو جعفر احمد بن ابراهيم المُتَطَبِّب فى كتاب

a) Vid. p. ۶۹ l. 8, p. ۷۹ l. 6 a f., et p. ۸۲ l. 1, coll. *Vortrag*, p. 4.

b) Vid. v. c. p. ۱۴.

مغازى افريقية; quem etiam H. K. transiit; p. ٩١ l. 2 a f., محمد ابن يوسف, de quo jam locuti sumus supra p. XVIII n. *b*, et p. ٩٢ l. 2, المسعودى.

Eo tamen Codice *non totum* Opus contineri, sed ejusdem *Compendium*, Kremer*us* exinde jure efficit, quod ابن ابى زرع in القرطاس ed. Tornb., p. ٢٣ sub fin. et seq. (coll. p. 34), locum ex Libro nostro affert de origine nominis urbis فاس, qui in Kremer*i* editione non exstat. Nihilominus hic Liber summi est pretii. Multa nos docet, quae de urbibus maritimis nondum innotuerant. Breviter quidem agit de *Tūniso*, sed eo copiosius de *Bagāja* (p. ١٩), *Qafça* (p. ٣٧ et seqq.), et *Qal:a Abī Tawīl* (p. ٥٥–٥٨). In primis quae conferantur digna sunt ea, quae tradit de *Bilādo'l-Ǵarīd*, et de locis Africae interioribus, ac de viis catervarum, quae per has regiones tendunt. Ceterum, licet non tam fuse, quam Al-Bekrī et At-tigānī, de *historiâ* harum terrarum disseruit, hanc tamen non prorsus omisit, ac *Traditione* illustrandâ, et (ut in sectione de *Qartāganna*, s. Carthagine, p. ١١ et seqq., et de *Ťabasā*, p. ٤٩), *Antiquitate* pervestigandâ, delectatur. In primis vero *Topographiae* studet, et rebus notatu dignis, ac Moslimis dilectis, animalibus v. c., plantis, et metallis considerandis. Non tamen solis mirabilibus detinetur, sed etiam attendit quaecunque ad *agriculturam*, *solique culturam* et *agrorum rigationem* (p. ٤٠ et ٤٢), aut ad *piscationem*, s. *piscium*, s. *corallorum* (v. c. p. ١٥ et seqq.), referuntur.

Alio Scripto de solâ *Africâ interiore* agitur. *Chronicon* cogito *arabicum Sultanorum Bornuensium*, sed cujus tenue compendium, a Barth*io* a. 1851 in Germaniam missum [a], a Blau*o* [b] partim Arabice, sed totum germanice versum et egregiâ anno-

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 124.
b) Ibid. p. 305-330.

tatione illustratum, atque a. 1852 editum est. *Locorum* nomina propria *notis* et *Addendis* inserui, de quibus tamen monendum est, non omnium *lectionem* et *pronunciationem* certam esse, quod ét excerpto raptim scripto, ét Codici in primis, unde illud sumebatur, tribuendum, ne ipsorum dicam nominum *peregrinorum* et *barbarorum* difficultatem.

Chronico Bornuensi allato, verbo etiam de Scriptis nobis referendum est alius clari Viri, cursim tantum p. LXVII memorati, sec.° H. 11°, p. C. N. 17° viventis. Aḥmed*em* Bābā*m* (احمد بابا) intell*igo*, cujus تاريخ السودان ad nostram notitiam primum pertulit audax ille et eruditus nostrae aetatis Itinerator Doct. BARTH*IUS*. Opus a. H. 1064 (1653-4) ad finem est perductum, et de As-sūdān*is* parte *occidentali* agit. Excerpta hujus Libri, ex uno Codice corruptissimo a BARTH*IO* transmissa, edidit et vertit Doct. RALFS [a]. In scribendis nominibus propriis Codex parum sibi constat, jam pleniorem, jam imperfectam scriptionem sequens. V. g. بَنْكَى vulgo pro بَنْكَا; كَنْتَ pro كَنْتَا, alibi كَنْتْ pro كَنْتو; دَنْد pro دَنْدى, مَل pro مَلِى scribitur.

De alio Aḥmed*is* Bābā*e* Libro, quem (p. LXVII) adduxi, تَكْمِلة الديباج, (s. *Supplemento* Libri الديباج, Auctore *Ibn Ferhūn*), ubi de Africae Viris doctis disseritur, egit CHERBONNEAU [b].

Inter Scriptores, de Africâ, Aegypto, aliisque terris exponentibus, jam *ante* Scripta post At-tīgānī*um* adducta memorandus

---

a) Vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 521 et seqq. De 'Ibn Bābā, a BARTH*IO* contra DE SLANE*I* (in Repert. *Revue Africaine* I, p. 290) invectiones defenso, vid. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 561 et seq.

b) Conf. *I. A.* 1855 Oct.-Nov., p. 391 et seqq., coll. *Z. d. d. m. G.* *I, p. 535.*

fuisset, si *Chronologiam* spectas, aequalis ipsius, *Ibn Batūta* (+ 779, s. 1377) [a], cujus Geographicorum recensionem, in compendium redactam, Anglice a. 1829 SAM. LEE [b], iterque per *Africam interiorem* DE SLANE [c], per *Africam* vero *septentrionalem* et *Aegyptum* CHERBONNEAU [d] Gallice ediderunt. DEFRÉMERY*o* debemus itineraria per *Persiam*, per *Asiam mediam* [e], et per *Asiam Minorem* [f]; ED. DULAURIER*o* iter per *Sumatram* et *Javam* [g], omnia item Gallice reddita; ARNOLD*o* denique *Arabicum* textum itineris *Ceylanici* et *Sinici* [h]. Hae tamen partes, sive Arabicae, sive aliis sermonibus conversae, doctisque animadversionibus illustratae, desiderium *totius* editionis *Arabicae* nondum exstinguebant, cui nunc satisfaciunt, huic provinciae gerendae aptissimi, Viri Doctissimi DEFRÉMERY*us* et SANGUINETTI*us*, eam editionem, cum

---

a) De eo vid. J. G. L. KOSEGARTEN *Comment. de* MOH. EBN BATŪTA — *ejusque Itineribus* (1818), REIN. l. l. I, p. CLVI et seqq., et DE SLANE *I. A.* 1843 Mars, p. 182 et seqq.

b) *The Travels of Ibn Batuta*, Lond. 1829. In notis praeter nostrum المواصل sec. Cod. Cantabr., usus est Vir el. Abū'l-fedâ, Al-'Idrīsio, aliis. In his etiam, v. e. p. 25 est: كتاب الاسارات في معرفة الزيارات", etiam simpliciter dicto كتاب الزيارات, Auctore Alio ben Abī Bekrī Al-harawio (+ 611 s. 1215), de quo vid. REIN. l. l. I, p. CXXVII et seqq., et FRAEHN *Ibn Foszlan*, p. VII, cujus Scripta item consuluit Jāqūt; vid. in v. قطانة, ubi l. الهروى.

c) Vid. *I. A.* 1843 Mars, p. 181 et seqq.

d) *Voyage du Cheikh Ibn Batoutah à travers l'Afrique septentrionale et l'Égypte au commencement du* 14e *siècle.* Paris 1852 (*Extrait des Nouvelles Annales de Voyages* 1852).

e) *Voyages d'Ibn Batoutah dans la Perse et l'Asie centrale.* Paris 1848 (*Extr. des Nouv. Ann. de Voy.*, Tom. XIII 1848).

f) *Voyages d'Ibn Batoutah dans l'Asie Mineure.* Paris 1851 (*Extr. des Nouv. Ann. d. Voy.* 1851).

g) Vid. *I. A.* 1847 Févr. et Mars.

h) Ex Cod. Goth. in ARN. *Chr. Ar.* p. 102 et seqq., coll. p. XVII et seqq.

Gallicâ versione junctam, impensis Societatis Asiaticae Parisiensis omnium applausu parantes [a].

Eodem seculo, quo ʿIbn Batūta, sed 28 annis ante eum mortuus, alius floruit Geographus, qui de multis item terris scripsit; Šihabo'*d*-dīn Abū'l-ʿAbbās Aḥmed filius Al-qāḍī Moḥjo'*d*-dīn Jaḥja ben Moḥ. Al-kermānī Al-ʿomari Aš-šāfeʿī, saepe dictus ʿIbn Faḍli'llah Al-kātib, s. etiam *Ad-dimišqī*, aut, ut ab aliis *hujus* nominis Viris distinguatur [b], *Al-ʿomarī Ad-dimišqī*, quem perperam Deguignes appellabat *Marakeschi*. Damasci, et sub Moh. ben Kelāūn, Al-qāhirae, publica munera gessit, quibus via ipsi patebat ad multa, quae *Historiam* et *Geographiam* spectant, accurate investiganda. Mortuus est a. 749 (1349).

Librum conscripsit dictum, "مسالك الابصار في ممالك الامصار"; Opus 20 et fortasse pluribus voluminibus constans, quorum 5 servantur Parisiis N. 904, 1371, 1372 (olim Al-Maqrīzī), 642 et 583. Ḥ. Ḱ. Opus memoravit T. V, p. 506 N. 11861, eoque usi sunt Moḥ. ben Abi Bekr ben Ḥamd Al-Mostaufī Al-qazwīnī (+ a. 750 s. 1349), in Libro نُزْهَة القُلُوب (de quo vid. Ḥ. Ḱ. VI, p. 330), Al-Maqrīzī (+ 845), qui multa inde quae Aegypti histo-

---

a) Tomus I a. 1853, II a. 1854, III a. 1855 Parisiis prodiit titulo: *Ibn Batoutah, texte et traduction* par C. Defrémery et le Dr. B. R. Sanguinetti.

b) Distinguatur v. c. a شمس الدين ابو عبد الله محمد بن ابى طالب الانصارى الصوفى الدمشقى (+ 727 s. 1327), de cujus Libro نخبة الدهر في عجائب البرّ والبحر" vid. Ḥ. Ḱ. VI, p. 315 et seq., Fraehn *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 582, et *Ibn Foszl.*, p. 136, 189, 192, 240, Rein. l. l. I, p. cl et seq., *Z. d. d. m. G.* V, p. 392, Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 258 et seq., et II, p. xxviii et seqq., 380 et seqq., et 647 seqq. Locos *Siciliam* spectantes inde edidit Amari in *Bibl. Sic.*, p. ١٤٣-١٤٩.

riam spectant, verbotenus descripsit, Abū'l-maḥāsin (+ 874) in Libro المنهل الصافى, As-sojūṭī (+ 911) in حَلْبَةُ الكُمَيْت (vid. *N. et E.* XIII, p. 162), Auctor porro sec. 9[i], Scriptor Libri ديوان الانشاء (ibid. p. 164).

Postremum volumen de *Geographiâ* exponit. De eo Quatremère *N. et E.* l. l. p. 151-384 disseruit, et de nostro Auctore Rein. *Géogr. d'Aboulfeda* I, p. CLII et seqq., d'Ohsson *Hist. des Mong.* I, p. LXIII, Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 4.

Pars ejus Operis *geographica* 14 constat capitibus, quorum 6 eo Codice continentur. Reliqua 8, quae desunt, de *Jemane*, *regnis Africanis* et *Hispaniâ* exponunt. In 6° tamen capite *Al-ḥegāg*i descriptio in eo Cod. item desideratur. Absolvitur enim Codex Mekkae delineatione. Graviter dolendum est nomina propria *virorum* et *locorum* in hoc exemplo saepe vitiose scripta esse, et puncta multis in locis deësse.

Huic incommodo subvenire studuit Quatremère egregiâ annotatione addendâ, quam pariter atque commentarios, quos in alios Libros, v. c. in Rašīdo'*d*-dinum (*Hist. des Mongols de la Perse* in *Coll. Or.* I, Par. 1836) conscripsit, quam saepissime in hoc Libro parando, praesertim ubi de Persarum terris et Mongolistāno sermo est, in nostros usus convertimus.

In parte A*d*-dimisqī, a Quatremère*o* ibi conversâ, de Tūrkistāno, Transoxaniâ, Qibgāq, Ḱowārezmiâ, Çīlāno, Kūrdistāno, Asiâ Minore, et (quâ ex parte Quatremère multa hausit in Annot. ad *Hist. Sultanorum Mamlukorum* scribendâ) de Aegypto et Syriâ agitur.

In his terris adumbrandis Auctor non modo *Geographiam* explicuit, et *Historiam*, sed etiam *hominum mores*, *vestitum*, *numos*, *mensuras*, *proventus*, alia, descripsit. Multa tradidit, quibus dicta *Lexici Geographici* confirmantur et illustrantur, nec pauca, quae ibi desiderantur prorsus. Si quis porro Orientis, praesertim Asiae Minoris conditionem sub Mogolorum do-

minatione cognoscere velit, eum, earum rerum testem, in primis adeat (vid. v. c. l. l. p. 334 et seqq., 374 et seqq.).

Nec modo tradit quae ipse vidit (in *Indiam* v. c. etiam iter fecerat), sed multa item, quae ab aliis accepit, in quibus erant, earum terrarum indigenae, aptique rerum judices, qui ad ipsum, Muneris, quo fungebatur, causâ undique confluebant, quorum testimonio prudenter ponderabat, et cum aliorum dictis conferebat. Non enim solos *Moslimos* audiebat, sed et *Christianos*, inter quos *Dominicum Doriam* Genuensem, vulgo *Belbānum* dictum, saepissime (v. c. p. 338, 347, 351 cet.) excitat.

Ceterum ex antiquis 'Ibn Ḫauqal*um* diligentissime adhibet, quin verbotenus interdum descripsit (p. 241, 248 seqq.). Neque Al-Mas'ūdī*um* (p. 270) aut Abū'l-fedam intactum reliquit (p. 164).

Licet ergo Abū'l-maḥāsin in المنهل الصفى in Nostrum, quia ipsi nonnumquam minus fide dignus videbatur, graviter invectus sit (Quatrem. l. l. p. 161), vehementer tamen gaudemus, Opus ejus non periisse, et optamus quam maxime, ut, quae supersint, aliquando, quantum fieri possit, *Arabice* edantur.

Sequatur *Al-Bākowī*, de quo hîc paulo latius excurrere mihi liceat, ut oblatâ occasione, ea tradam quae, hujus dictis ad nonnullas quaestiones in Libro المراصد obvias illustrandas utens, ipse animadverti.

De hoc Scriptore deditâ operâ primus egit anno 1789 De Guignes in *Not. et Extr.* II, p. 386-545, Codicem sequens Paris. n. 585, Librum complectentem كتاب تلخيص الاثار وعجائب الملك القهار [a].

Hunc librum ibi *magnam partem* Gallice vertit. Nonnulla enim, quae minoris momenti esse censebat, omisit. Haec tamen

a) Ḫ. K. II, p. 399 pro verbis الملك القهار, scribit tantum الاقطار.

indicavit [a]. Gallicam *totius* Libri versionem paravit J. J. MARCEL [b].

Pauca de hoc Scriptore tradidit C. D'OHSSON (*Des Peuples du Caucase*, p. XIII), paulo plura REINAUD (l. l., p. CLXI), nonnulla DEGUIGNES (l. l. p. 390).

In praefatione Auctor ipse se nuncupat, عبد الرشيد بن صالح ابن نورى الباكوى, et sic etiam appellatur apud H. K. l. l. Perperam in Cod. legitur, ut a DEG. l. l. p. 390 narratur, *Al-Bakousi*. Ex urbe enim باكويه, ut ipse tradit in hac voce (l. l. p. 510, coll. *Add.* ad v. باكو) erat oriundus. In eâdem praefatione (l. l. p. 390) porro testatur, se Librum absolvisse anno 816, quibuscum tamen in concordiam redigi nequit mentio mortis Al-Ḥosaini ben Alī Al-jazdānijār [c], mortui in urbe Ūrmija a. 833 (1429), nisi ponis haec ab aliâ manu addita esse.

De fonte, ex quo Al-Bākowī Librum scribens, hauserit, DEGUIGNES nihil statuere ausus est; qui si conjicit hoc Libro Librum contineri Jāqūti, *in compendium redactum*, hoc partim inde explicandum est, quod Jāqūti Librum nondum consuluerat, partim etiam, quia Codex, quo utebatur, *hujus* nomen in titulo gerebat (l. l. p. 390). Vera jam suspicatus est FRAEHNIUS [d], quae ab aliis, in primis a WÜSTENFELDIO (in praef. ad *el-Cazwini's Kosmographie* II, p. VIII) confirmata sunt; Al-Bākowīum nempe in compendium redegisse Al-Qazwīnīi Librum آثار البلاد, cujus prior editio anno 661 (1263), posterior 674 (1276) conscripta est [e], anno ergo 8° ante Al-Qazwīnīi mortem, quae incidit in annum 682 (1283).

---

a) In v. مكّة, p. 418; in v. بيت المقدس, p. 427; in v. بغداد p. 429; in v. رومية, p. 535; in v. سد ياجوج وماجوج, p. 536; in v. قسطنطينية, p. 538; et in v. ياجوج وماجوج, p. 544.

b) Vid. *I. A.* 1854 Mai-Juin, p. 561.

c) Vid. ibid. p. 468, ubi pro 333 leg. 833. d) *Ibn Foszlan*, p. 210.

e) Vid. WÜSTENF. l. l., II, p. IX. Similiter Al-Qazwīnīo diligenter usus

Quaestiones ex hujus et Al-Bākowīi Libri collatione oriundas Wüstenfeldius omisit, neque alius hodie usque tetigit. Quae ergo *versionem* legens, quam scripsit Deguignes, observavi, paucis tradam.

Libri Al-Qazwīniani formam, in 7 partes pro 7 climatibus divisam, Al-Bākowī servavit, singulorumque climatum loca, de quibus egit, secundum ordinem Alphabeti, ut ille, disposuit [a]. Non *omnia* tamen, de quibus Al-Qazwīnī locutus erat, recepit. Permulta, quae in *posteriore* recensione, quam Wüstenf. edidit, leguntur, omisit, adeo ut loca de quibus egit, numerum 464 non excedant.

In clim. 1° transiit: بكل (Al-Qazw. II, p. ١١), جوف et حرث (p. ٢٣), دلان ودموران (p. ٢٥), ذات الشعبين (p. ٣٦), شمخ (p. ٣٢), كنلم et كؤار (p. ٣٨), مديخرة (p. ٤٠), et مهرة (p. ٤١).

In clim. 2°: تكناباذ (p. ٥٢), جزيرة الشجاع et جزء القصر (p. ٥٥), رحابطان (p. ٦١), صنف (p. ٦٤), طيغند (p. ٦٦), قزدار (p. ٦٨), كنزة وقران (p. ٧٠), المشقر et مغمس (p. ٧٣), مهيمة (p. ٨٣), الندهة (p. ٨٤) et يترب (p. ٨٧).

In clim. 3°: ابسوج (p. ٩٣), انيق (p. ١٠٠), انطرطوس et اورم الجوز (p. ١٠٢), بدا et براق (p. ١٠٤), بنارق et بنزرت (p. ١٠٦), تلمسان (p. ١١٥), الجابية, جاشك et جالطة (p. ١١٧), جزيرة الجساسة (p. ١٢٠), حوران (p. ١٢٤), خبيص et خربة الملك (p. ١٢٥), دارا (p. ١٢٦), دير ابى هور (p. ١٣١), سخا (p. ١٣٥), سمنود, سناجل, سنون,

---

est Ibno'l-Wardī, centum fere annos post illum vivens, in Libro خريدة العجائب ; vid. S. Freund *de rebus die resurrectionis eventuris*, *fragm. ex Libro Ibn Al-Vardii*, 1853, p. 19 et seqq. et 26.

a) Sunt tamen multae exceptiones. Ordo nempe literarum, a quibus nomina *incipiunt*, religiose servatur, literarum vero, quae *deinde* sequuntur, haud raro turbatur, ita quidem ut fere opineris, nomina, alieno loco inserta, ut سلطانية (de quo vid. in *Add.*), ab alio addita, aut fortasse ex autographo Scriptoris, hoc post editum Librum suâ manu augentis, sumta esse.

سويلة et سيلون (p. ١٣٦), شرشال et شطا (p. ١٣٩), صفت (p. ١٤٢), عزاز (p. ١٤٧), عسكر مكران (p. ١٤٨), عين جارة (p. ١٤١), الغاريان (p. ١٥٠), قرية صاهك et قرية عبد الرحمان (p. ١٦٠), قيس (p. ١٦١), كدال (p. ١٦٢), كفرنجد et كوزا (p. ١٦٥), اللجون, ماردين et ماسبذان (p. ١٧٢), المرقب (p. ١٧٣), المزة (p. ١٧٤), مليانة (p. ١٨٢), منية هشام et مورجان (p. ١٨٣), نابلس, ناصرة et نفزاوة (p. ١٨٤), واقصة (p. ١٨٥), هديجان, هراة, يابسة et ياقد (p. ١٨٦ et seq.).

In clim. 4°: اردبهشتك (p. ١٩٣), ارسلان (p. ١٩٤), ايلابستان (p. ٢٠٢), بالس (p. ٢٠٣), بلد (p. ٢٢٥), جبل (p. ٢٣٣), جرجرايا (p. ٢٣٥), خوست et دامسيان (p. ٢٤٤), داوردان et دور (p. ٢٤٥), دير الجب, د" الخنافس et د" العذارى (p. ٢٤٧ et seq.), زراعة et زز (p. ٢٥٦), سبران et سرجهان (p. ٢٦١), شاذياخ et شاه دز (p. ٢٦٤ et seq.), شكمبة (p. ٢٦٦), صيمرة (p. ٢٦٨), الطاهرية (p. ٢٧٠), طرابلس (p. ٢٧٣), طرزق et طروز (p. ٢٧٤ et seq.), عزان et عقرقوف (p. ٢٨٣ et seq.), غرشستان et غربيان (p. ٢٨٥), كران (p. ٢٩٥), كندر et كنكور (p. ٣٠٠ et seq.), لنبان, ليخواست, ماذران et ماذروستان (p. ٣٠١ et seq.), نصيراباذ et النعمانية (p. ٣٠٣ et seq.), النهروان (p. ٣١٩), et يل (p. ٣٢٨).

In clim. 5°: ارطانة (p. ٣٣٢), افرنجة (p. ٣٣٤), انقرة (p. ٣٤٠), بسطة, بلقور et بيضاء (p. ٣٤٤ et seq.), جنبذق (p. ٣٥٠), روين, سبتة, سبرى حصار et سرقسطة (p. ٣٥٨ et seq.), شغنسة, شنت, مرية et شنقنيرة (p. ٣٦٤), طركونة et طلبيرة (p. ٣٦٦), غنجرة, فاراب et فبرة (p. ٣٦٨), فرمنتيرة, فهمين et قادس (p. ٣٦٩), قسطلونة (p. ٣٧١), مالطة (p. ٣٧٣), مربيطر et المستطيلة (p. ٣٧٨), وادى الحجارة et والوطة (p. ٣٨١).

In clim. 6°: ببيقر, تركستان et رذوم (p. ٣٩٦), شابر (p. ٤٠٣), كرتنة et كرمالة (p. ٤٠٨).

In clim. 7°: باطن الروم (p. ٤١٠), بجنة (p. ٤١٢) et واطربورونة (p. ٤١٥).

Deinde haud pauca nomina *alio loco* atque in edit. Al-Qazw.

Wüstenfeldianâ, Al-Bākowī inseruit. Quae memorans minus cogito nomina in *eodem* climate alio loco posita, ut p. 413 (coll. Al-Qazw. p. ٩١) زغر, cujusmodi olim fortasse omissa ac postea margini mandata fuerint, sed nomina potius specto, quae Noster ex *alio* climate in aliud transtulit. Sic p. 404 عدن ex 2° (ap. Al-Qazw. II, p. ٩٧), in 1um; p. 421 هجر ex 3° (II, p. ١٨٩), in 2um; p. 424 ابلة (ubi pro *Ibla* leg. 'Obolla s. *al-Obolla*) ex 4°(II, p. ١٩٠), in 3um; et sic seqq. p. 427 بابل et البصرة (II, p. ٢٠٢ et ٢٠٥), p. 428 بغداد (II, p. ٢٠٩), p. 434 الحضر (II, p. ٢٣٧), et p. 435 الحويزة (Al-Bāk. sine *Art.*, quem addit Al-Qazw. II, p. ٢٤٠ et L. G. in v.), p. 438 دير حزقيل , دير القيارة (II, p. ٢٤٧ et seq.), et دوراق (sic leg. pro دورات, vid. II, p. ٢٤٩) ; p.440 ساباط (l. l. p. ٢٥٧) et سامرا (p. ٢٥٨); p. 444 طيب (p. ٢٧٩); p. 445 et seq. عانة , عبادان, العراق (p. ٢٨٠), et غزنة (p. ٢٨٩); p. 449 فم الدبل (ut Al-Qazw. II, p. ٢٨٩, ubi Al-Bāk. فم الديك); p. 454 كرخ (p. ٢٩٨), كسكر (p. ٢٩٩) et كوثا (p. ٣٠١); p. 459 المشان (p. ٣٠٨); p. 460 ميسان (p. ٣١٠) et المدائن (p. ٣٠٣), et p. 462 واسط (p. ٣٢٠), quae omnia ex 4to, ut ap. Al-Qazw. locis laudatis, ab Al-Bākowīo in 3um clima transponuntur. Contra p. 467 آمد et p. 468 ارمية ex 5°, ut ap. Al-Qazw. p. ٣٣٠ et ٣٣٢, in 4tum; sed p. 472 انطاكية (p. ١٠٠), p. 473 باميان (p. ١٠٣), p. 483 دورق (p. ١٣٠), pro quo ibi perperam scribitur دَزُون, p. 490 طبرستان (p. ١٤٤), p. 491 طرسوس (p. ١٤٩), p. 492 عكة (p. ١٤٨), p. 496 ماردين (p. ١٧٢) et p. 498 ماسبذان (p. ١٧٢), ex 3to in 4tum; et porro p. 498 مراغة (p. ٣٧٧) et ميافارقين (p. ٣٧٩) ex 5to in 4tum; deinde p. 509 باكوية (p. ٣٨٩), et p. 518 شروان (p. ٤٠٣) ex 6to in 5tum; ac p. 520 فرغانة (quod Al-Qazw. p. ١٥٩ in 3° et p. ٤٠٥ in 6° collocat), ab Al-Bāk. in 5tum transferuntur.

Causa quare Al-Bākowī in nominibus tum *omissis*, tum *trans-*

positis a recensione Al-Qazwinii, a Wüstenfeldio editâ, differat, exinde fortasse repetenda est, quod ille *priorem*, quam Al-Qazwini scripsit, editionem secutus sit, ab alterâ editione, quam Wüstenfeldio debemus, in multis diversam, et hac multo breviorem [a].

Hanc tamen breviorem editionem Al-Bākowi rursus in breve compendium redegit. Quatenus hac de re ex solâ, quam Deguignes paravit, versione, quae sola mihi praesto est, judicare licet, de locis, de quibus Al-Qazwini *bis*, Al-Bakowi *semel* tantum ubique loquitur. Sic de الحيرة Al-Qazw. in 2° (II p. ١٢٤) et in 3° climate (p. ٢٤.) disserit; Al-Bākowi vero p. 434 tantum in 3°; et quae ille l. l. p. ١٩٤ et ٣٣٢ de ارمينة, p. ١٥٩ et ٤.٥ de فرغانة, p. ٣٦٨ et ٤.٥ de فاراب observavit, Al-Bākowi p. 468, 520 et 537 et seq. in unum locum conjunxit.

In his tamen copulandis, *Auctorum nomina*, quorum auctoritate Al-Qazw. sua dicta refert, et omnia quae affert *carmina*, Al-Bākowi omittit; de العجائب et *loci descriptione* breviter exponit; *proventus* vero, *animalia*, *metalla*, alia hujusmodi, numquam transit. Minus tamen curat vulgo *traditiones de viris sanctis*, et *uberiorem* de viris *doctis* disputationem. Praeterea non mirum est, textum Al-Qazwinii et Al-Bākowii saepe paululum differre, ac multa in modo dictis quoque haud raro transponi, quin etiam vitia sexcenties commissa esse, quae tamen utrum Al-Bākowio, ejusve Librariis, an Gallico Interpreti [b] tribuenda sint, dubium est.

---

a) De his recensionibus vid. Wüstenf. in praef. ad Vol. II, p. VIII.

b) Vitia *huic* tribuenda transeo, quae etiam si nunc vixisset, ipse emendasset; v. c. si ignorat, quid significet قُهُنْدُز, aut si (ut p. 453, coll. Al-Qazw. II, p. ١٩٤ l. 2 a f.). verba صاحب الكرامات وله اشعار بالعجمية reddit, *auteur d'un ouvrage et d'un poëme persan de ceux, qu'on appelle karamat*; cet.

In *numeris* haec vitia saepissime latere, nemo non intelligit. His igitur omissis, *nomina propria* potius attendamus.

P. 399 pro *Scheban* et *Tartam* leg., شبلم et تريم, ut ap. Al-Qazw. II, p. ٢٣. P. 401 pro سنديل l. سندابل, et pro شَجْر, شَحْر. P. 402 pro عبد الملك بن رواق, postrema vox leg., مروان. P. 404 pro *Aden ben Ismail*, Al-Qazw. II, p. ٦٧ exhibet, عدن ابن سنان. P. 405 pro كاكرمة l. كاكدم; vid. *L. G.* II, p. ٤٧٣ n. 2; et ibid. p. 405 pro بنحوية, لنجوية. P. 406 pro ماقدشق, l. مقدشو. P. 411 pro سقوطر, l. سقطرى (Al-Qazw. II, p. ٥٤). P. 412 pro مُسْتَقين, Al-Qazw. II, p. ٥٩ l. 6 a f., مُشقّق. P. 414 pro غُزْوان, Al-Qazw. II, p. ٦٤ l. 6 a f., غَرْوان; deinde ibid. pro مُفْرِسين, Al-Qazw. II, p. ٦٨ المفروش. P. 415 pro قبة l. قُبا. P. 416 pro كوكم l. كولم. P. 417 pro *le tamar assini*, Al-Qazw. II, p. ٧١ التمر الصّيحانىّ. P. 418 وامّ الحجاج pro وامر الحجاج. P. 422 pro *le moumnani ou moumiani*, leg. ut ap. Al-Qazw. II, p. ٩٤ l. 5 a f., الموميا; ibique pro اردن, الاردنّ. P. 435 دمسيدان pro دمندان. P. 438 sermo est de دير خرقيل, et de Prophetâ *Kharkil*. Leg. حزقيل (*Ezechiel*); ibique داور pro داوردان. P. 439 l. رقادة, dele رفاوة, et pro كندر, l. زكندر. P. 444 pro anno H. 665 (quo moriebatur Solaimân ben Ahmed), l. (ut ap. Al-Qazw. II, p. ١٣٩), 260. P. 445 in v. عين الشمس pro بثر, l., ut ap. Al-Qazw. II, p. ١٣٩, سرير. P. 446 pro *Khababa* l. جنّابة (ibid. II, p. ٣٨٠). P. 449 pro *la sagesse Khataïenne*, ut ibid. II, p. ١٥٩ l. 15 a f., l. الحكم الخطّابيّة, et ibid. pro *Schidrir*, شبديز. P. 453 in v. الكوفة pro *Abou Hamsa* l. (ut II, p. ١٦٧ l. 12), ابو حنيفة. P. 454

l. 2 pro *Sophjan* l. جبير, et pro anno 354, l. 65. *Ille* annus sumtus est ex iis, quae deinde de Al-Motanabbio ap. Al-Qazw. p. ١٩٩ et seq. traduntur. P. 455 مجاث pro مجانة (II, p. ١٧٢ in f.). P. 460 pro مُمْشَنَان l. المَشَان. P. 465 pro اوة l. آبه; ibique pro *Soulan*, *Sabalān* (Al-Qazw. II, p. ١٨٩ l. 2). P. 467 pro anno 227 l. 627, coll. ibid. II, p. ٣٣٠, ubi sermo est de proelio commisso inter Kowārezm-šahum et Tataros prope آمد. P. 468 pro التوناوند l. استوناوند (II, p. ١٩٥). P. 470 pro *Kharmiin* l. خَرْمَيْثَن (II, p. ١٩٩ l. 2 et *L. G.* in v.). P. 473 pro بردجرد l. بروجرد, et dein pro *Thimour*, طيفور (Al-Qazw. II, p. ٢٠٥). P. 475 pro *Barmec fils de Khaled* (ut l. l. II, p. ٢٢٢ l. 3, et in *L. G.* in v. نوبهار), l. برمك ابى خالد (الى); et dein pro *Kartar*, كُرْتِز. P. 478 pro جردبادقان (ut l. l. II, p. ٢٢٣ et in *L. G.*) l. جرباذقان. P. 481 pro *Arouri*, l. (ut II, p. ٢٤٢ l. 11), الانورى; et pro *Zarnac*, الزريق, ut ibid. l. 10 a f.; *L. G.* fluvium nuncupat زريق. P. 483 pro دَزُون l. (ut II, p. ١٣٠), دورق. P. 485 in v. رحبة الشام pro *Abou hamed* l. ابو جابر; in v. روذبار pro anno 722 l. 322; et pro رودرواد (ut II, p. ٢٥٠) روذراور. P. 487 pro رواوه (ut II, p. ٢٥٩), زواه. P. 490 pro شير l. شيز, ut II, p. ٣١٧, et in *L. G.* in v.; dein pro *Sailan*, سبلان. P. 493 pro غور l. الغور, et pro *Pherat*, *Herāt*; fluvius enim, qui per *Al-gūr* transit, vocatur نهر هراة (ibid. II, p. ٢٨٨). P. 494 pro *Casr al-Gardirass*, l. قصر اللصوص (II, p. ٢٩. l. 10, et Abū'l-fed. p. ٤١٥ in v.). P. 498 pro ماسيدان l. ماسبذان (ibid. II, p. ١٧٢ et *L. G.* in v.). P. 500 همذان urbs vocatur *Mesopotamiae*; l. الجبال (ibid. p. ٣٢٣). P. 503 pro *Abkara* et *Abkhadh*, l. ابخاز (II, p. ٣٣١), et pro *Hira* et *Khabza*, جَنْزة (vid. ibid. et *L. G.* in v.). P. 505 pro انش l. الش (II, p. ٣٣٧

et *L. G.* Hodie vocatur *Elcha*). P. 507 murus Bābo'l-abwābi dicitur esse *trium*, l. *triginta* parasangarum (ثلثى فرسخ, II, p. ٣٤.). P. 508 pro بَسْتم l. بَتّم, ut II, p. ٣٤٢, et in *L. G.* in v. P. 512 pro جَتْرة et p. 513 pro *Djiabra* vel *Djiouza*, l. جنزة (II, p. ٣٥١ et *L. G.* in v.). P. 515 pro *Take*, l. ut II, p. ٣٥٨ et in *L. G.* in v., تاكُرُنّا. P. 518 pro شَبيلة l. شبلية, ut II, p. ٣٦٣; *L. G.* الشبلية; et paulo post دلق pro دلف. P. 523 pro كبلة l. لبلة, ut II, p. ٣٧٢ et in *L. G.* in v. Ibid. pro كشبونة l. لشبونة (*Lissabon*), coll. *L. G.* P. 526 pro *Djiouin* l. خُوىّ, ut II, p. ٣٨١ l. 15 et *L. G.* in v. P. 528 pro ارث et *Arnschia*, l. اريشة, ut II, p. ٣٨٩: ibid. pro *Bouira* l. بريزة (*Paris*), ut II, p. ٣٨٨ l. 16. P. 529 pro بَرْدْميل l. بَرْذيل (II, p. ٣٨٩), s. برديل (Abū'l-fed. p. ٣٥), *Bourdeaux*. P. 530 pro بركاس l. بَرْطاس (II, p. ٣٩٠.). Ibid. pro بَخْناك et الفراج, بَجْناك et بَغْراج (ibid.). P. 532 pro الكَرْكَج l. الكَرْلَخ, s. الخرلخ, ut II, p. ٣٩٢. P. 534 pro كيمار l. كيماك; vid. *L. G.* in v. P. 535 pro *Maryactos* et *Marnous* l. (ut II, p. ٣٩٧ l. 3 a f. مار بطرس et مار بولس. Sermo est de ecclesiâ *Petri* et *Pauli* in urbe Romae. P. 543 pro مَشْقَة l. مشقة (*Moscou*), II, p. ٤١٥, et pro وزنك (ut II, p. ٤١٩), وَرَنْكَ.

Alibi, similia iis quae supra (p. LXXXIV l. 1) ex p. 454 attuli, vitia exstant, ex oculorum errore orta, quo factum est, ut nonnulla ex *seq.* voce in *praecedentem* transferrentur. Sic p. 415 ea quae Al-Qazw. II, p. ٩٩ de كلد tradit, ab Al-Bākowīo ad v. كلبا, referuntur, et p. 422 in v. ابيار de *ventis vehementibus* sermo fit, de quibus Al-Qazw. (II, p. ٩٣) loquitur in v. اجر.

similiter p. 518 in v. شلْت (sic leg. pro *Schabar*), verba تفاحها ad الفرنج (Al-Qazw. II, p. ٣٩٤), Al-Bākowī perperam ad eam urbem transtulit ex seq. voce شنترة.

Quamvis igitur ex hac vitiorum serie manifestum est, tenue Al-Bākowīi Compendium, sordide ab eo conscriptum, et a Librariis pejus etiam redditum, quin ab Interprete perperam lectum saepe et magis corruptum esse, nihilominus et suas hoc praestat utilitates.

1°. Enim considerentur *ea, quae* ille Al-Qazwīnīi dictis *addidit.*

Plerumque Al-Bākowī locorum, de quibus acturus est, *situm* accuratius designare studet, gradibus *longitudinis* et *latitudinis* notandis. Praeterea animadversiones interdum apponit majoris minorisve momenti; sic v. c. p. 420 dictis Al-Qazw. II, p. ٨٥ et seq., voci هند, verba adduntur: *dont les rois font leur residence à Canoudje.*

P. 447 verba مدينة عظيمة, apud Al-Qazw. in initio vocis غزنة (II, p. ٢٨٩) desiderantur.

In primis tamen pluribus agit de Aderbaigāne, et tractibus, Mari Caspio propinquis.

Sic p. 465 in voce اذربيجان, mons memoratur *Sahand* (سهند), inter Tabrīzum et Maragham, in montium jugo altissimo, cujus vertex aeternâ quidem nive tectus, sed inferius aquis, agris cultis, et fonte aquae calidae instructus est. Al-Qazw. II, p. ١٨٩, de eo monte non loquitur, sed de eo conf. Quatremère in *Hist. des Mong.*, p. 104 et 318, et, qui recentiorum itineratorum de eo monte et jugo observationes tradit, Ritter *Erdkunde* VIII, p. 15, 616, 629, et IX, p. 764, 788, 826, 828 et seqq.

Ibid. deinde pluribus quam apud Al-Qazw. l. l. 1) sermo fit de *cursu Araxis* (الرّس; vid. *Add.* ad *L. G.* ad h. v.); 2) de metallis in Aderbaigāne obviis.

P. 476 de urbe تبريز observat nonnulla, quae apud Al-Qazw. II, p. ٢٢٧ non exstant.

P. 481 de حيزان, urbe in Dijār Bekr, tradit, hanc urbem *amygdalis* etiam *abundare*. De hac urbe et de dictis p. 484, ubi agitur de loco دازمار, s. دازمان, de سلمان, et de urbe سلطانية (p. 488), vidd. *Add.* ad *L. G.* De postremâ tamen urbe, conditâ quippe anno 785, Al-Qazwīnī, mortuus anno 682, loqui non poterat.

P. 499 mentio est de urbe مَرَنْد, ab Al-Qazw. omissâ, sed in *L. G.*, at breviter descriptâ. Al-Bākowī hanc nuncupat urbem antiquam, 10 parasangas ab urbe Tabrīz remotam, terrae fertilitate, aquarumque copiâ et scholâ, ab Atabeko 'Ismā'īl conditâ, olim insignem, hodie vero vastatam. Prope urbem, ut ait, mons est *Mischād* [a], altissimus, hortis, agrisque cultis et torrentibus conspicuus.

P. 509 loquitur Al-Bākowī de urbe suâ natali ab Al-Qazw. descriptâ II, p. ٣٧٩. Hunc tamen ille jam non presse sequitur, ut solet, neque in compendium redigit, sed suâ plerumque viâ incedens, ipsius dicta multis auget. Urbem, ab Abū'l-fed. p. ٣٩١ dictam باكوى, ut Al-Qazw. et *L. G.*, vocat باكويه; hanc vero, non ut Al-Qazw. in 6°, sed in 5° clim. ponit; vidd. *Add.* in v.

P. 519 ad oppidum, in tractu *Derbend* situm, شابوران, pro quo Al-Qazw. II, p. ٤٠٣ scribit شابر, et *L. G.* شابّران, observat, quae Al-Qazw. omisit: »il y vient beaucoup de plantes, propres à la teinture, et dont on fait commerce."

---

a) Mons in *L. G.* non memoratur. Videtur esse mons, quem Ruysbroek a. 1253 nominat *Massis* (vid. Ritter *Erdkunde* X, p. 362 et seq.. Nomen fortasse مشكان pronunciandum est. De مَرَنْد vid. Ritter l. l. VIII, 126; IX, 767, 782, 791, 826, 836, 907 et seqq.

P. 525 iterum de urbe Aderbaiganis est sermo, quam transiit Al-Qazw., sed *L. G.* memoravit. Noster de eâ haec habet: »نَقْجُوان. Longit. 81-85, latit. 33-40. Quae deinde sequuntur, ad v. نقجوان in notis arabice edidi.

Praeter animadversiones *geographicas*, Al-Bākowī nonnulla interdum addit, quae *historiam* spectant *literariam*, et his dicta Al-Qazwīnīi supplet, aut aliis etiam viris, quos melius noverat, vel quorum mors post illius obitum incidit, auget.

P. 442 v. c. tradit, in urbe Šīrāz mortuum esse Qotbo'*d*-dīnum Mahmūd ben Masūd Aš-šīrāzīum, dictum استاذ العَلّمات, in urbe Tabrīz, mense Ramaçanis anni 716 (1319).

P. 447 in v. غزّة memoratur Abū Abdo'llah Moh. ben Idrīs, mortuus in Aeg. anno 240 H. (854), aetate 54 annorum [a].

P. 468 urbs ارمية dicitur patria fuisse Al-hosaini ben Alī Al-jazdāniār (اليَزْدانيار), mortui 333 (lege 833), et in hac urbe sepulti.

P. 474 ab urbe بغشور cognominatus esse dicitur ابو الحسين احمد بن محمد النّورى. Al-Qazw. II, p. ٣٣. omittit verba, احمد بن محمد, et pro النورى, ibi legitur الثورى; sed perperam, ut videtur. Lectionem Al-Bākowī etiam tuentur, notante Wüstenfeldio, Codices *a* et *b* Qazwiniani, et de nomine relat. النورى vid. Lobbo'l-lob. in v.

P. 476 in v. باخرز occurrit nomen ابو الحسن على الباخرزى. Al.Qazw. II, p. ٢٣٩ l. 9 a f. على omisit, et praeterea, quem Al-Bākowī adduxit, Saifo'*d*-dīn Saīd Aç-çūfī, ex illâ urbe oriundi, et mortui a. 655 (1257).

P. 480 in v. جوين memoratur mors Vezīri Šamso'*d*-dīni

---

a) De eo vid. Abū'l-mah. I, p. ٧٣٧ l. 2 a f., mortem ejus referens a. 241.

Moh. ben Moh.; occisi a. 683, s. 1284, anno ergo post mortem Al-Qazwīnīi. De illo vid. C. d'Ohsson l. l. IV, p. 4 et seqq.

P. 487 inter eos, qui ex urbe الرّى oriundi sunt, affertur etiam Abū Bekr Moh. ben Zakarja Ar-rāzī, mortuus a. 311 s. 320 (923 s. 932), de quo vid. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 201, et II, p. xiv et 373.

P. 492 Viris, in urbe طوس natis, additur celeber Astronomus, Naçiro'*d*-dīn Moh. A*t*-tūsī, mortuus Bagdāde a. 672 (1273).

P. 495 a pago قصران prope الرّى nuncupatus esse dicitur Mathematicus Ja:qūb Al-qaçrānī. Al-Qazw. II, p. ٢٩٥ vocem يعقوب omisit.

P. 514 urbs خيوق patria esse dicitur Viri, ابو الجناب احمد ابن عمر بن محمد الخيوقى, mortui a. 610 (1213). Hic autem perperam ibi vocatur *Abou Khebab*, adduntur vero alia ipsius nomina, quae transit Al-Qazw. II, p. ٣٥٥, نَجْم الدين الكردى.

P. 518 شروان patria etiam vocatur Poëtae افضل الدين الخاقانى, mortui a. 581 (1185), quem Al-Qazw. II, p. ٤٠٤ etiam omisit.

Liber Al-Bākowīi denique saepe juvat ad lectiones apud Al-Qazwīni*um* obvias, si dubiae sunt, melius dijudicandas, si falsae, emendandas.

Ut supra in dictis de النورى (p. lxxxviii), sic, ut observavi II, p. ٣٧ in n. 4, Al-Bakowī cum duobus Codicibus Qazwinianis pro الغيافى, ut Al-Qazw. II, p. ١٤ l. 10, recte legere videtur الغيانى. Ac similiter alibi textus editus Al-Qazwīnīi ex Al-Bākowī*o* emendari potest.

Lectio توقير v. c., II., p. ٦٢ in v. السند l. 14 a f. dubia est. H. l. sequentia leguntur: قالوا السند والهند كانا اخوين من ولد توقير بن يقطن بن حام بن نوح. Pro توقير, Al-Bākowī l. l. p. 413 habet *Yafar* i. e. يعفر. Num fortasse leg. يُعْفُور? Fatendum tamen est istud توقير recurrere apud Al-Qazw. II, p. ٩٥

l. 4, in v. الهند. Ibi vero Al-Bâkowî (*N. et E.* II, p. 420) hoc nomen omisit. Gildemeister utroque loco (*Script. Arab. de rebus Ind. Loci et Opuscula*, p. ٩٢, 6 et ٧٤, 13, coll. p. 204 et 217) scripsit بيوفر.

Al-Qazw. II, ٩٨ l. 12 legit فيصور. Recte Al-Bâk., p. 414 فنصور. Vidd. *Add.* ad II, p. ٣٧٣.

De Alexandro magno praeter II, p. ١٥٥ sub finem, Al-Qazw. etiam locutus est ibid., p. ٩٩ l. 12 a f., quo loco Al-Bâk. usus est l. l., p. 423. Hîc Alexander vocatur *filius Philosophi Graeci.* Al-Qazw. hîc vero habet ابن بنت الفيلفوس الرومى. Pro penultimâ voce sine dubio leg. فيلقوس, quâ ratione *Philippi* nomen ab Orientalibus corrumpi solet. Sic nempe nomen scribitur in *Ann.* Hamzae Ispah., p. ٧٩ l. 4 a f., et in traditionibus adductis a Spiegelio (*die Alexander-sage bei den Orientalen.* Leipz. 1851, p. 15, 33 in n., et 52). Haec lectio deinde corrupta est in فيلسوف, quo facto *Art.* ei praefixus est. Hanc vocem Deguignes in suo Cod. legisse videtur. Abû'l-fed. *Hist. ante-isl.*, p. 76 scripsit فيلبس.

Seqq. loci porro in eodem Al-Qazw. libro emendentur.

P. ١٢٤ in v. شيراز, collato Al-Bâk. l. l. II, p. 442, ante الدولة addatur عضد.

P. ١٥٩ l. 13 a f. et deinde, pro بلهبد lege بلهيد. Sic Al-Bâk., p. 449. De Balhîdo enim, cantore Kisrae Abarwîz, hîc sermo est; et cum his conff. dicta Hamz. in *Ann.* p. ٩٠, ubi de hujus Regis in *cantum* et *musicen* amore loquitur.

P. ١٦٥ in v. كفرمندة, coll. *N. et E.* II, p. 453, pro مكة leg. عكة.

P. ١٧٧ l. 4 pro الدّلس, ut l. l., p. 457, leg. الدّيس (*juncus*). Deguignes l. 7 pronunciat *dis*, locum tamen minime intellexit, legens pro جبال السفن, جبال السّفن.

P. ١٧٨ l. 12 pro سوريل lege cum Al-Bāk. (l. l. p. 458) سوريد. Abū'l-mah. I, p. ٤٠, 5 habet: سُوَيْرِد وقيل سويد. Pater ejus ab Al-Bākowīo vocatur *Sahlouk*, ap. Abū'l-mah. l. l. سلهوق.

P. ٢٤٣ in v. خوار pro ونيسابور, Al-Bāk., p. 482 et *L. G.* in v. خُوار legunt وسِمْنان.

P. ٢٤٩ pro راس العيس, ut ap. Al-Bāk., p. 485, leg. راس العين.

P. ٢٨٧ l. 12 pro السناثى, cum Al-Bāk., p. 447, leg. السبائى, et vid. Lobbo'l-lob. in v.

P. ٣٣٣ l. 6 a f., et ٣٦٤ l. 13 pro باجة, l. تاجُه. Vidd. *Add.* ad v. باجة et شنترين.

P. ٣٤٥ l. 11 pro مجير, Al-Bāk., p. 511 legit مُحْيِى الدين. Sermo est de Poëtâ البيلقانى.

P. ٣٨٧ pro ابولده, Al-Bāk., p. 527 ابركند, quod Deguignes pronunciat *Abrkenda*, non vero explicat. Lectio Al-Qazw. servanda videtur. Intelligitur fortasse *Fulda*, urbs antiquissima, ante seculum nonum jam florentissima, et nomine *Fuldensis Coenobii*, s. *Monasterii*, ac *Bonifacii* sepulcro clara (Vid. Fr. H. Th. Bisschoff u. J. H. Möller *Wörterb. d. alten, mittleren u. neuen Geographie*. Goth. 1829, p. 525). Sic explicantur verba Al-Qazwīnii: لا يسكنها الّا الرهبان ولا تدخلها امراة لانه اوصى شهيدها بذلك واسم شهيدها باج الب. *Sancti* nomen est corruptum. Hoc Deguignes, scribens *Tadgellabah*, legit تاج اللباه. Significatur fortasse Abbas Rabanus Maurus, Auctor libri de *Institut. Clericorum*, ab anno 825 *Abbatis* munere ibi fungens, et a. 856 Archiēpiscopus Moguntinus mortuus, adeo ut باج الرّبان, quae primaria fuerit scriptio, deinde per falsam pronunciationem in به اللبان, به اللباه, et per librariorum incuriam in به الب transierit.

m*

P. ۴۰٥ l. 14 a f. pro بلاد ساغو, ut ap. Al-Bāk., p. 537, leg. بَلاساغون. Vid. *L. G.* in v. فاراب.

Ab Al-Bākowīo ad An-nābolosī*um* pergimus, quem saepe in *Annotatione* et *Addendis* citavi. Vocatur 'Abdo'l-ganī 'Ibn Ahmed ben 'Ibrāhīm, et florebat sec. H. 12° ineunte. Erat Derwīš, adscriptus ordini eorum, qui dicuntur القادرية, et classi, cui nomen erat النقشبندية [a]. Patrem habebat doctrinae et poëseos laude clarum, Professorem tum Scholae Damascenae, dictae المدرسة الصالحية, tum Scholae, appositae Templo magno 'Omajja*darum*, ubi Alqoran*um* interpretabatur. Patrem noster, ut ipse narrat, puer morte amiserat [b]. Ipse Damasci item habitabat, ac vir erat pius, ad Mysticismum proclivis, at multis tamen coaevorum praejudiciis liber, et doctrinâ plerisque superior. Ut sacram peregrinationem perageret, Sanctorumque sepulcra in Syriâ simul adiret, a. 1105 (1693) iter iniit. Aliud iter a. 1100 jam in Libanum, vallem Al-Beqā' et Hiërosolyma susceperat, quod duobus Libris descripsit, altero: "الابريز في رحلة بعلبك والبقاع العزيز"; altero: "الحضرة الانسية في الرحلة القدسية" [c]. Iter, quod ego in

---

a) De hac *classe* et eo *ordine* vid. Lane *Sitten u. Gebräuche der heutigen Egypter*, ex vers. Zenkeri Tom. II, p. 57 et seq., et ipse An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 328.

b) Vid. *Sitz.-ber.* l. l., p. 347, ubi Filius etiam de nonnullis, quae Pater scripserat, Operibus loquitur. Ibid. p. 316 et 330 tria memorantur Opuscula, quae H. K., ipsius aequalis, transiit. De *Patris*, *Matris* et *Avi* nominibus, vid. ibid. p. 320.

c) Neutrum v. Kremer sibi comparare potuit. Posterius v. Hammer (*Sitz.-ber.* 1849 Juli, p. 95) adducit titulo: رحلة من دمشق الشام الى قدس, addens, hunc Librum exstare in Bibl. Goth. Prioris Itinerarii exemplar servatur Lipsiae in Bibl. dictâ *Refaïya* N. 144; vid. *Z. d. d.*

meos usus converti, titulum gerit: الحقيقة والمجاز، فى رحلة بلاد الشام ومصر والحجاز". Prima ejus pars de *Syriâ* et *Palaestinâ* agit, altera de *Aegypto*, tertia de *Arabiâ*. Voce المجاز *carmina* spectat, quibus Liber est refertus. Ad sepulcra nempe accedens, Noster haec carmine saepe celebravit [a].

Pars tertia sine dubio majoris momenti est, quam duae priores [b]. Viam ex Aegypto Al-Medīnam et Mekkam, et hinc Damascum accurate indicavit, atque urbes sacras cum locis vicinis, ritibusque sacris, qui in singulis locis peraguntur, fuse descripsit. Multis ad haec exponenda fontibus usus est. Affertur 1) p. 40 المشترك; 2) p. 31 Historia Mekkae, Auctore قُطْب الدين محمد بن احمد المكى (+ 988, i. e. 1580), titulo: "كتاب الاعلام، بأعلام بيت الله الحرام"; 3) ,,روض المعْطار

m. G. VIII, p. 579. H. K., qui Opus Bibliographicum a. circiter 1652 absolvit, et mortuus est a. 1658, *hos* et seqq. nostri An-nābolosii Libros memorare et cognoscere non potuit. *Unum* tantum adduxit alius prorsus generis, N. 14106 (VI, p. 404, coll. *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 332). Longam Scriptorum suorum seriem Auctor ipse exhibuit (ibid. p. 339 et seqq.).

a) Hunc Librum v. Kremer, praemissis nonnullis de *Auctore*, in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 313-356 excerpsit, ubi de *primâ*; ibid. Dec. p. 823-841, ubi de *alterâ*; et ibid. 1851 Jannerheft, p. 100-139, ubi de *tertiâ* parte egit. Haec *tertia* pars separatim edita est, quâ editione usus sum in notis *textui arabico L. G.* suppositis. *Duas priores* partes in *Addendis* citavi ex dicto Repertorio, quod postea demum ad me pervenit. De Nostro et *universo* hoc Itinerario breviter exposuit Zenker in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 127.

b) Praecipua Al-qāhirae aedificia describens, maximam partem Al-maqrīzīum sequitur. Hujus tamen dictis nonnulla, quae ipse observavit, addidit.

c) Vid. de eo Dozy *Catal. Cod. OO. Bibl. L. B.* II, p. 171. Paratur jam editio textûs Arabici *Chronicorum urbis Mekkae*, a Wüstenf. impensis Societatis orientalis germanicae edendi (vid. *Z. d. d. m. G.* 1856,

Auctore ابو عبد الله محمد الحميرى (+ 900, s. 1494 [a]; 4) ampla vitae Prophetae historia, 6 voll. constans, dicta ‘سيرة التهامى “تاليف الشيخ محمد الشامى [b], ex quâ p. 20 et seq. locus affertur de *architecturâ* primis ʿIslāmi temporibus; 5) ʿIbn Ǫobair, p. 25; 6) Al-Māwerdī, p. 52; 7) As-samhūdī, qui Medīnae Historiam conscripsit, passim citatur. Hujus Libri, quem a. 876 (1471) absolvit, titulus est: ذرة الوفا بما يجب بحضرة المصطفى, et plenum Scriptoris nomen: على بن عبد الله بن احمد الحسنى السمهودى [c].

De aliis quam plurimis *geographicis* Moslimorum Scriptis vid. Hammeri Catalogus in *Hertha* 1825 vol. III, ubi de 233 hujus generis Libris fit sermo, tum Arabicis, tum Persicis et Turcicis, quos ordine chronologico disposuit. His ergo omissis ad alia Scripta, recentiora praesertim, indicanda pergamus, quae enumeremus, singulas terras percurrentes.

Ab Arabiâ igitur incipienti, ut Al-içtakrium aliosque antiquiores, supra jam allatos, omittam, recentiores potissimum memorasse sufficiat. In his fuerunt C. Niebuhr, Burckhardt, Botta [d], Wellsted [e], Noel Desvergers [f], Ritter [g], C. Th. Johann-

---

p. 743, et 1857, p. 165), ex quibus, dum haec typis exprimuntur, Qotbo'*d*-dīni Liber prodiit.

a) Vid. H. K. III, p. 490.

b) Ab. H. K. non memoratur.

c) Vid. Dozy l. l. II, p. 172. Ex eo Libro Burckhardt (*Reis. in Ar.*, p. 533 et seqq.) locum de *templo Medinensi* vertit.

d) *Relation d'un Voyage dans l'Yémen, entrepris en* 1837 *pour le Muséum d'Histoire Naturelle de Paris, par* Paul Émile Botta. Paris 1841.

e) J. R. Wellsted's *Reisen in Arabien. Deutsche Bearb. herausgegeb. von Dr.* E. Rödiger, Halle 1842, 2 voll.

sen [a], A. Rutgers [b], V. Hammer [c], Wallin [d], Burton [e], alii.

Ad res *Aegyptias* illustrandas praeter 'Ibn Batūtam, adii Ȧbū'l-maḫāsinum, ac saepissime Ȧl-Maqrīzīum, tum in Libro "كتاب المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والاثار", vulgo dicto "كتاب الخطط والاثار", quod primum tantum in Codd. Leydd.

---

f) *Arabie, par* M. Noel Desvergers, *avec une carte par* M. Jomard. Paris 1847. Praeter antiquiores Graecos, Romanos et Arabes, recentiores in suos usus convertit, in his Seetzenii, Fresnelii, Cruttendii, Sadlerii, Reinaudii, aliorum Scripta.

g) *Die Erdkunde*, Tom. XII et XIII.

a) *Historia Jemanae, e Codice MS. Arab.*, cui titulus est "بغية المستفيد في اخبار مدينة زبيد" concinnata. — Bonn 1828, cujus Auctor est *Wagīho*'d-*dīn Ȧbdo*'r-*raḫmān ben Ȧlī*, notus nomine *Ibno*'r-*rabī Ȧl-jamanīo*, + 944 s. 1537. Sic H. K. ait II, p. 61. In Codice vero, quo utebatur Johannsen, appellatur *Saifo'l-Islâm Ibn Ḋi-Jazan Ȧl-faqīh Ȧbdo*'r-*raḫmān Ȧl-Ȧrabī*; vid. Joh. l. l. p. 8, ubi de vitâ ejus etiam exponitur.

b) In Indice Geographico, addito *Historiae Jemanae sub Hasano Pascha.* Lugd. Bat. 1838.

c) Vid. supra p. LVII n. *a*.

d) 1) *Narrative, of a Journey from Cairo to Medina and Mecca, by Suez, Arabá, Tawilá, al-Jauf, Jubbé, Háil and Nejd, in* 1845. By the late Dr. G. A. Wallin: in *Journ. of the Roy. Geogr. Soc. of London*, vol. XXIV, 1854, p. 115-207. 2) *Narrative of a Journey from Cairo to Jeruzalem viâ Mount Sinai*, ibid. vol. XXV, 1855, p. 260-290. De his vid. Rödig. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 742.

e) *Personal Narrative of a Pilgrimage to el-Medinah and Meccah.* By Rich. F. Burton. Lond. 1855, 3 voll. De eo vid. item Rödig. in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 338 et X, p. 742, et Gosche ibid. XI, p. 617. Burton iter fecit ex urbe Janbo Ȧl-Medīnam et inde Mekkam. Tomus *primus* de itinere agit ad Janbo usque, *secundus* de urbe Ȧl-Medīnae, *tertius* de Mekkâ.

(372, 276, 371; vid. *Catal.* Dozy*i* II, p. 182), deinde in ed. Bulāq. a[i]. 1854, consului [a], — tum etiam in *Coptorum Historiâ*, a Wüstenfeld*io* editâ, ubi de *Monasteriis* et *Ecclesiis* eorum praesertim exponitur, auctore in primis الشابشتى [b], Praefecto Bibliothecae Al-aziz ben al-Moizz, mortuo a. 388 s. 390 (998 s. 999-1000).

Magnam utilitatem percepi ex Abdo'l-latifi (+ 649 s. 1231) Libro كـ' الافادة والاعتبار فى الامور المشاهدة والحوادث المعاينة بارض مصر, non modo ex *Arab.* ed. J. Withe*i* a. 1800, sed etiam, et potissimum ex Libri versione et additâ annot. de Sacy*i* in Libro *Relation de l'Égypte* a. 1810, cui insuper inter alia egregia supplementa, *descriptio* apposita est (p. 581-704) *Aegypti* topographica, a. 1376 regnante Sultano e Dynastiâ Mamlūcorum, Al-Malek Al-Aŝraf Ŝabān, composita, allata vulgo a nobis titulo *Catalogi locorum Aegypti*, quâcum operae pretium est, ut conferatur alia Aegypti descriptio, quam nonnumquam consuluimus, sub Salaho'*d*-dīno conscripta, et in 22 provincias divisa, quae exstat in Cod. Gothano N. 258, in كـ' فى قوانين الدواوين [c].

Porro usi sumus Quatremèr*ii* versione gallicâ *Historiae Sultanorum Mamlūcicorum*, Arabice inscriptae: كـ' السلوك فى معرفة دول الملوك, ne alia ejusdem Opera memorem [d]; deinde Lepsii

---

a) De hac editione vid. Quatremère in *Journ. des Sav.* Juin 1856, p. 331-337, et Rödig. *Z. d. d. m. G.* X, p. 746. De Codd. Gothanis vid. Moeller*i* *Catal.*, p. 70 et seqq. Partem edidit Arnold in *Chr. Ar.* p. 152-173, ad quas conf. p. xxiii.

b) Vid. Wüstenf. *Macrizi Gesch. d. Copten*, p. ٣٧ l. 11 et p. 89, p. ٣٨ l. 5 et p. 92, p. ٣٩ l. 3 et p. 95, p. ٤٠ l. 3 et 8 et p. 97 et seq., p. ٤٤ l. 11 et 5 a f. et p. 108, p. ٤٨ l. 3 et p. 115.

c) De eo vid. v. Hammer in *Sitz.-Ber.* 1855 Jan.

d) Cogito *Mémoires géographiques et historiques sur l'Égypte, et sur quelques contrées voisines*, 2 voll. Paris 1811, et *Recherches sur la Langue et la Litterature de l'Égypte.* Paris 1808. Particulam de *Nili*

Epistolis, de Aegypto, Nubiâ et Meroë exponentibus [a], et Fr. Dieterici*i*, non tamen procul ultra Syenen [b], atque H. Brugsch*ii*, ad insulam Philarum progredientis, Itinerariis [c].

Ubi de *Palaestinâ* sermo erat, in primis ad Robinson*um* me converti [d]. Alios tamen non praetermisi; in his Seetzen*um* [e],

---

cataractis et de *Nubiâ*, quae in *Mém.* II, p. 6 et seqq. exstat, Arabice edidit ex 'Ibn 'Ijâsi excerptis, receptis in ipsius „كـ نَشْق الأَزْهار، فى عجائب الأقطار“, Arnold in *Chrest. Arab.*, p. 54-56, ejusdemque descriptionem urbium *Aïn Šams*, et *Monf*, ibid., p. 56-62. De 'Ibn 'Ijâso vid. etiam Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 271.

a) *Briefe aus Aegypten, Aethiopien* cet. Berl. 1852.

b) *Reisebilder aus dem Morgenlande.* Berl. 1853, 2 voll. Anno 1848 et seq. iter fecit per Aegyptum, Arabiae peninsulam et Palaestinam. De Aegypto agit vol. I. In altero (p. 268-318) iter per provinciam Aglûnensem trans Jordanem in primis lectu est dignissima.

c) *Reiseberichten aus Aegypten.* Leipz. 1855. Iter fecit a. 1853 et 1854. Gaudemus hunc scribere sibi proposuisse geographicam Aegypti descriptionem *ante Moslimorum invasionem* (vid. p. 98), quâ cognitâ, hujus terrae notitia, quam ex Moslimorum Scriptis accepimus, mirifice illustrabitur.

d) *Palästina u. die südlich angränzenden Länder*, III voll. Halle 1841 et 1842, cujus 3um supplementum, nomina exhibens arabica locorum Pal. et terrarum adjacentium, quod E. Smith*o* debemus (III, p. 858-954), saepissime adii. Post hoc iter, a. 1838 susceptum, alterum Rob. iniit a. 1852, de quo brevis exstat relatio in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 37-78, descriptio vero amplissima in *Neuere Forschungen in Palästina und in den angränzenden Ländern.* Berl. 1857.

e) Ulrich Jasper Seetzen *Reisen durch Palästina, Phönicien, die Transjordan-länder, Arabia Petraea u. Unter-Aegypten.* Herausgegeben u. commentirt von Prof. Dr. Fr. Kruse. Berl. 1854 et 1855, cujus jam prodierunt tria volumina, itineraria, quae supersunt, complectentia. Iter fecit ab a. 1802 ad 1810, quum jussu 'Imâmi Çan*a*ae prope Ta'az veneno, ut videtur, confectus, periit. Dicta ejus de Haurân*o*, Gaulân*o*, Al-Lagâ (Veterum Trachonitide) et terris universe trans Jordanem, ac de

BURCKHARDT*UM* [a], VAN DE VELDE*UM* [b], aliorumque de eâ terrâ eique finitimis regionibus animadversiones, v. c. FLEISCHER*I* [c], TUCH*II* [d], H. GADOW*I* [e], G. GROSS*II* [f], THOMSON*IS* et LYNCHS*II* [g], ROSEN*II* [h], QUATREMÈRE*I* [i], cet.

---

regione Aegyptiacâ A̱l-Fajjūm, in primis digna sunt, quae considerentur. Pluribus de eo exposui vernaculo sermone in Repertorio, *Gids* 1857 November.

a) JOH. LUDW. BURCKHARDT's *Reisen in Syrien, Palästina, u. d. Gegend des Berges Sinai.* Herausgegeben von Dr. WILH. GESENIUS. Weim. 1823.

b) C. W. M. VAN DE VELDE, *Reis door Syrie en Palestina in* 1851 *en* 1852. II voll. Utr. 1854. Loca adiit Palaestinae, a recentioribus aut raro aut nondum visitata. Itinerarium sub Auctoris auspiciis Anglice redditum est (*Narrative of a journey through Syria and Palestine in* 1851 *and* 1852. Edinb. and Lond. 1854. 2 voll.) Hanc versionem secutus, QUATREMÈRE de eo itinere exponere coepit in *Journ. des Sav.* 1854 Dec., p. 774 et seqq.

c) In *Z. d. d. m. G.* V, p. 46 et seqq.; VI, p. 98 et seqq., et 388 et seqq., ubi Geographia illustratur *Libani*.

d) Vid. ibid. I, p. 57 et seqq., 161 et seqq., et p. 215; III, p. 348 et seq.; IV, p. 253 et 395, et ejusdem Diss. de *Inscriptionibus Sinaïticis*, ibid. III, p. 129-215, coll. II, p. 395 et seqq., et IV, p. 122.

e) Ibid. II, p. 52-66, et III, p. 35 et seqq.

f) Ibid. III, p. 46-63.

g) De utroque conf. RÖDIG. ibid. III, p. 349.

h) Ibid. XI, p. 50-64 (de situ urbis *Debīr*).

i) Supplementa intelligo, Libro apposita *Hist. des Sult. Maml.*, quibus Geographia *medii Aevi* et multi eorum temporum Scriptores egregie illustrantur. In his pactum a. 681 (1282) inter Templarios et Qelāūn*um* (II, p. 177 et seq., coll. p. 221 et seqq.); pactum in primis a. 682 (1283) inter eumdem et Acconenses (II, I, p. 179 et seqq. et p. 224 et seqq.), pactumque eum inter et Margaretham, Tyri ditionis praefecturam tenentem, a. 684 (1284) compositum (II, I, p. 172 et seqq., coll. p. 212 et seqq.). Multa loca ibi enumerantur, alibi sive raro, sive non-

Syriae Geographiam a multis Moslimorum Scriptoribus illustratam esse, non mirandum, si res cogitemus, tum alibi, tum Damasci et Ḫalebi gestas, et ab iis descriptas. His Scriptoribus usus est Freytag*ius*, et ante in Annot. ad *Select. ex Hist. Halebi*, et nuper in *Hist. Hamdanidarum*, Repertorio *Z. d. d. m. G.* Tom. X et XI insertâ.

Quaestionibus igitur, quae *Syriam* spectant, explicandis adhibui, praeter hanc *Annot.* et *Historiam*, atque eos, quos modo adduxi, si iidem de Palaestinâ agentes, de *Syriâ* simul loquebantur, 1) Excerpta ex Libro, jam supra memorato, ك• نشق الازهار •, Auctore Šamso'*d*-din*o* Moh. ben Aḫmed ben 'Ijās Alḫanafi*o*, vulgo dicto 'Ibn 'Ijās (+ 922 s. 1516), unde multa, quae in Lexico nostro observantur de nonnullorum *Monasteriorum nominibus*, *situ*, ac *rebus notatu dignis* confirmantur et supplentur. His excerptis praeter brevem notam de festo نَوْرُوس, in Aegypto celebrato, longior apponitur et lectu non indigna expositio de Kremer*i* *Palmyram* itinere.

---

dum huc usque alibi obvia, quare valde dolendum est, textum arabicum horum pactorum non meliorem nobis in Codd. praesto esse, quo dubiae lectiones confirmentur, et puncta literarum, saepe deficientia, certo definiantur. Summi etiam momenti est descriptio *viarum* nonnullarum *Aegypti* et *Syriae* (II, 2 p. 91 et seq.), quâ de multorum locorum situ accuratius judicare possumus. Cum his conf. etiam particula 'Ibn 'Ijās*i* edita ab Arnold*io* in *Chr. Ar.*, p. 62-64, quam sequitur ejusdem descriptio *Hiërosolymorum* et *Hebronis* p. 64-66.

e) Edita sunt in *Sitz.-ber.* 1850 Juni u. Juli, II Bd. p. 72 et seqq., et separatim edita in Kremer*i* Diss.: *Ueber zwei ar. geogr. Werke*, quam sequitur deinde memorata scriptio: *Notizen, gesammelt auf einem Ausfluge nach Palmyra.* De Cod. 'Ibn 'Ijās*i* Leyd. vid. Dozy *Catal.* II, p. 134, et de eo Scriptore, supra p. XCVII, مراصد الاطلاع I, p. ٨ n. 1, et Ḫ. K. VI, p. 344, qui annum mortis omisit, quem Langlès posuit 911 s. 1505; vid. Zenker *Z. d. d. m. G.* VI, p. 127.

Multo tamen majoris momenti sunt 2), quae Kremerus de *Syriā septentrionali* ex 'Ibno'ś-Šihnae (+ 890 s. 1485) *Historiā Halebi* (نزهة النواظر، فى روض المناظر) tradidit, et ex alio Libro ejusdem dicto: "الدُّر المُنْتَخَب، فى تاريخ حلب", in quem Auctor multa transtulit ex Opere 'Ibno'l-Ādīmi, cujus plenum nomen est: كمال الدين ابو حفص عمر بن عبد العزيز الحلبى (+ 660 s. 1261). Opus hic conscripsit 50 fere, aut secundum alios, 10 voluminum, titulo, teste H. K. II, p. 59: "بغية الطَّلَب، فى تاريخ حَلَب", quod, ut idem ait III, p. 191, titulo: "الدُّر المُنْتَخَب فى ذيل بغية الطلب، فى تاريخ حلب", continuavit Abū'l-hasan Ālī ben Moh. Al-gibrīnī, notus nomine Ibn Katīb An-nāçirīja (+ 843 s. 1439). In hunc Librum Ibno'ś-Šihna supplementum, s. novum opus, ad suam aetatem continuatum, scripsisse videtur [a].

3) Memorandae sunt duae aliae Kremeri scriptiones, prior dicta: *Mittelsyrien u. Damascus*, ubi ét de *urbe Damasci* fuse agit, ét de *Al-gūta*, quam multis descripsit [b]. Altera est: *Damasci Topographia* [c], quâcum jungatur 4) vivida *fori* Damasceni ta-

---

a) De his vid. v. Kremer in Libro *Beiträge zur Geographie des nördlichen Syriens*, primum edito in III° vol. Repertorii: *Denkschriften der philos.-hist. Classe der Kais. Akad. d. Wissensch.*, et inde separatim publicato Viennae 1852, quâ editione usus sum. De priore Libro Arabico vid. Dozy *Catal.* II, p. 176 et seq., et H. K. VI, p. 338, ac supra p. xxiii et seq.; de altero, quem transiit H. K. III, p. 211, conf. v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 212 et seqq., ubi de hoc Libro ejusque argumento multis exponit, ac permulta, quae Halebi topographiam spectant, tradit.

b) In hoc Libro repetivit p. 190 et seqq. iter *Palmyrenum*.

c) *Topographie von Damascus*, *mit* 3 *Tafeln*, in vol. V[to] Repertorii *Denkschriften der phil.-hist. Classe d. K. Ak. d. W.*, et separatim edita. Scripta est a. 1851, ac prior fasc. Vienn. prodiit a. 1854, alter 1855, 4° (vid. II, p. 23 sub fin.), cui addita est *tabula urbis*.

bula, quam WETZSTEINIO [a] debemus. Ut in dictâ Topographiâ *locorum* conditio, ita in *fori* descriptione *hominum vita* egregie depingitur.

5) In censum venit scriptio de Damasci *Scholis* diversis, de *Coenobiis*, *Hospitiis*, *Sacellis* (زوايا), *Sacellis sepulcralibus* (ترب) ac *Templis majoribus*, quae memorantur ex MICHAËLIS MESCHÂKAE notitiis, a FLEISCHERO ex Arabico sermone germanice versis, in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 346 et seqq.

De Babyloniâ s. Al-ʿirāq, de Mesopotamiâ s. Al-gezīra, de Kurdistāno et Armeniâ disserens, ex recentioribus sequentes Scriptores adii:

1) Ne dicam FRESNELII epistolas, ubi de topographiâ et ruderibus Babylonis loquitur, insertis Repertorio *Journ. Asiat.*, A. H. LAYARD *Niniveh und Babylon. Nebst Beschreibung seiner Reisen* (a. 1849) *in Armenien, Kurdistan u. der Wüste*, übers. von Dr. J. TH. ZENKER, Leipz.

2) A. H. LAYARD *Niniveh u. seine Ueberreste.* Deutsch von N. N. W. MEISZNER, Leipz. 1854. 2 voll., ubi ipsius iter, institutum a. 1842, describitur.

3) J. SAINT MARTIN *Mémoires sur l'Arménie.* Paris 1828. 2 voll.

In *Indiae* rebus explicandis, praeter 'Ibn Batûtam (in Tom. III et IV ed.[is] Paris.), et 'Ibn 'Ijāsum (in ARNOLD *Chr. Ar.* p. 66-73), consului GILDEMEISTER in *Scriptorum Arabum de rebus Indicis Loci et Opuscula.* Bonn. 1838, cujus Libri primus fasciculus tantum huc usque prodiit; in primis vero REINAUDII Scripta: 1) *Fragments Arabes et Persans inédits relatifs à l'Inde, antérieurement au* 11[e] *siècle de l'Ère chretienne.* Paris 1845, quo continetur: *a*) caput, de regibus Indicis exponens, Operis

---

a) *Der Markt in Damascus*, in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 475-525.

Persici مجمل التواريخ, maximam partem sumtum ex Libro Arabico a^i 417 s. 1026, Auctore Abū'l-ḥasano ben Moḥ.; *b*) pars carminis Šah-nāmeh, cujus Auctor Firdūsī sec.° 10 exeunte et 11° ineunte floruit; *c*) fragmentum Libri تاريخ هند, Scriptore Al-Bīrūnīo (Abū'r-rīḥān, + 430 s. 1039), de quo etiam vid. Rein. in *Géogr. d'Aboulf.* I, p. xcv et seqq.; *d*) fragmentum Libri كتاب فتوح البلدان, Auctore Aḥmedo ben Jaḥja Al-Belādorī (+ 279 s. 892), de quo praeter Rein. l. l. I, p. lvi et seqq., vid. H. A. Hamaker *Spec. Cat.*, p. 7 et seq., et p. 239.

2) *Relation des Voyages faits par les Arabes et les Persans dans l'Inde et à la Chine dans le 9e Siècle de l'ère Chrétienne.* Paris 1845. 2 voll., quorum Tom. Ier exhibet *Introductionem et Versionem*, alter *Textum arabicum*, anno 1811 typis expressum curante Langlésio, sed a Reinaudio editum cum emendationibus, supplementis, versione gallicâ et annotatione [a]. Prior horum itinerariorum pars ad p. ٥٩, ut ibi docetur, descripta est anno 237 s. 851 ex ore *Solaimānis*, mercatoris Baçrensis, qui Indiam et Sinensium terras saepe adierat. Titulus Codici praefixus سلسلة التواريخ falsus est. Liber videtur dictus esse اخبار الصين والهند, quae verba alteri parti inscribuntur, quae a p. ٩٠ ad ١٤٧ decurrit. Hanc partem conscripsit *Abū-Zaid* ex urbe Sīrāf oriundus. Hic aliorum dicta refert, et Solaimānis annimadversiones supplet ac totum librum videtur edidisse. Aequalis erat Al-Masūdī, qui ipsum anno 303 s. 916 Al-Baçrae vidit, et multa ex eo accepit, quae in مروج الذهب tradidit. Sequitur a p. ١٤٩ ad ١٩٤ brevis descriptio urbium, imperio Nūro'd-dīni Ibn Zengi (+ 569 s. 1173) imperio subjectarum, et locorum Ḥalebo vicinorum, ubi tamen in primis attenditur ad distantiam locorum; de paucis, ut de Ḥaleb,

---

a) De hoc Libro vid. etiam Reinaud in *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. lxiii et lxxii et seqq.

Šaizar (p. ١٥٤), Hamāt (p. ١٥٥), Hemç (p. ١٥٩), Damasco (p. ١٥٨), Banjas (p. ١٦٠), Çarkad (p. ١٦١), Boçra (p. ١٦٢), Ba:albek (p. ١٦٣), Ar-rohā (p. ١٦٣), aliis, paulo plura afferuntur, quae eam ob causam alicujus sunt momenti, quia ex hoc Catalogo, vivo Nūro'*d*-dīn*o* conscripto, de locorum munitorum praecipuorum conditione quodammodo judicari potest [a].

Huic Catalogo, a Langlès*io* ex Codice arabico typis expresso, Reinaudius duo apposuit fragmenta ex Codd. Parisinn. Al-Mas:ū-dii; prius ex Libro كتاب العجائب, II, p. ١٦٥-١٧٣, alterum ex *ipsius* مروج الذهب, ibid. II, p. ١٧٣-٢٠٢, ex quibus dicta in اخبار الصين والهند explicantur, et necessitudo, quae illis cum hoc Libro intercedit, illustratur.

In Prologo denique Reinaudi*us* de gravissimis disserit quaestionibus, quae *Moslimorum* seculo 9° p. C. N. spectant *notitiam* de orbis terrarum parte, ab Oriente Arabiae sitâ, eorumque cum gentibus ibi habitantibus mercaturâ (I, p. XXVIII-CLXXX), quod argumentum postea plenius retractavit, in Libro *Mémoire géographique, historique et scientifique sur l'Inde anterieurement au milieu du* 11e *siècle de l'ère chretienne d'après les écrivains Arabes, Persans et Chinois.* Paris 1849 [b].

Adduxi praeterea interdum Al-:Otbī*um* ex Libro Doct. Th. Nöldeke, *über das Kitâb Jamīnī* ex ed. separatim editâ. Recepta est Diss. in *Sitz.-ber.* 1857 Jann. Vol. XXIII.

Nonnumquam in meos usus insuper converti Libellum, Ex-

---

a) Vid. *Rel. des Voy.* I, p. XXVI et seq.

b) Cum his Liber conferatur, ex quo veteris aevi geographia, tum *Indiae*, tum vicinarum terrarum egregie illustratur, cui titulus est: *Histoire de la vie de Hiouen-Thsang et de ses voyages dans l'Inde, depuis l'an* 629 *jusqu'en* 645, *par Hoeï-li et Yen-thsong; — traduite du Chinois par* Stanislaus Julien. Paris 1853, de quo conf. Lassen in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 437 et seqq., cujus Opus *Indische Alterthumskunde*, quod saepe adhibui, cuique notum est.



teris plerisque minus certo notum, historiae vero earum terrarum explicandae utilissimum lectuque dignissimum, H. C. Millies *De munten der Engelschen voor den Oost. Ind. Archipel.* Amst. 1852.

Septentrionali Asiae Europaeque parti illustrandae, cui Ābūlfedā antiquissimos fontes Arabicos consulere neglexit [a], egregium mihi praestiterunt auxilium scripta C. M. Fraehn*ii*. Disputationem 1) intelligo, cui titulus est: *Ibn Foszlān's u. anderer Araber Berichte über die Russen älterer Zeit.* St. Petersb. 1823; 2) Diss.es inscriptas: *Veteres Memoriae Chasarorum*, in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* 1822 VIII, p. 577-620; 3) *de Baschkiris*, ibid., p. 621-628 [b]; 4) *Drei Münzen der Wolga-Bulgharen* aus dem X. Jahrh., ibid. 1832, 6e Sér. Tom. I, p. 171-204, et 5) *Die ältesten arab. Nachrichten über die Wolga-Bulgharen*, ibid., p. 527-577.

In his Scriptis Fraehn*ius* Ķazarorum, Bulgarorum, Baškirorum, ac praesertim veterum *Russorum* historiam explicuit, adhibito in primis Opere majore Jāqūti, qui, de his populis agens, maxime sequitur 'Ibn-Foçlān*um*. Hic enim cum سَوْسَن الرَّسّى, Ķalifae Al-Moqtadiri ad Regem Bulgarorum, qui Islāmum amplexus erat, Legato, anno 309 (921) per Ķowārezm*iam* et Ķazar*orum* regionem eo profectus erat, et hocce iter, ac res, quas vidit, memoratu dignas, Libello descripsit, cui titulus est رسالة, nondum, eheu! reperto. Hoc vero Libro, seculo etiam 10o usus est 'Ibn-Ḥauqal, adeo ut Codices Operis Jāqūti*ani*, ubi 'Ibn-Ḥauqal 'Ibn-Foçlān*um* presse sequitur, ex illo egregie possint restitui, et ubi sua 'Ibn-Ḥauqal addit, aut ea retulit, quae

---

a) Vid. Fraehn *Ibn Foszlan*, p. xxvii in n.

b) Ad h. l. vid. Reinaud *Géogr. d'Aboul-fed.* II, p. 294 et seq.

Jāqūt omisit, 'Ibn Foḍlān ex eodem illustretur simul et suppleatur [a].

De *Bokārā*e et *Samarquand*ae conditione hodiernâ egit ALEXANDER LEHMANN in *Reise nach Buchara und Samarkand in den Jahren* 1841 *und* 1842 [b]. St. Petersb. 1852.

De *Gentibus Caucasi* post C. D'OHSSON (*Des Peuples du Cau-*

---

a) Vid. FRAEHN *Mém.* VIII, p. 600, not. 64; p. 601 n. 72; p. 602 n. 73; p. 603 n. 75. Prioribus iis Scriptis FRAEHNII passim usus est C. D'OHSSON in Libro: *Des Peuples du Caucase.* Paris 1828.

b) Post mortem Scriptoris itinerarium edidit, auspiciis Academiae Petropolitanae, G. v. HELMERSEN, additâ Mappâ. Est Tomus XVII[us] Repertorii: *Beiträge zur Kenntniss des Russischen Reiches u. der angränzenden Länder Asiens.* — ALEX. LEHMANN, natus in urbe Dorpat 18 Maji 1814, primum a. 1837 comitatus est Virum ampl. von BAER in itinere in Nowajam Semljam (Nova Zembla); deinde a. 1839 in provinciam Orenburgi abiit, ut tractus Urali exploraret, et eodem anno expeditioni interfuit a Russis in Chiwam missae, quâ opportunitate usus est ad terras ab oriente Maris Caspii melius cognoscendas. A. 1841 Bokāram profectus est, cujus Princeps (Kān) Russorum Imperatorem rogaverat, ut sibi viros mitteret eruditos, qui, ut viderent, aurumne ibi etiam reperiretur, montium solique conditionem accurate pervestigarent. Iis, qui haec res peragenda committebatur, LEHMANN, Naturae, quae vocatur, explorator, socius addebatur. In terras ii tunc penetrarunt, Europaeis fere ignotas, et eo usque nondum, ut par est, descriptas. In vallem ii etiam descenderunt fertilissimam ab oriente Bokārae, quae a fluvio *Särafschān* nomen habet, et Samarqandam pervenerunt, splendidis monumentorum a Timūro conditorum ruderibus adhuc insignem. LEHMANN Bokāram inde redux, ad veris initium anni 1842 in hac urbe degit. Brevi vero postea in itinere, quod susceperat, ut in patriam rediret, mortuus est, annos natus 28, in urbe *Simbirsk*, studiis, et expeditionum molestiis, ac tandem nervosâ febri confectus. Quae reliquerat et scripserat, Academiae Petropolitanae tradita, maximam partem dicto Libro publici juris facta sunt. In eo attendantur v. c., ne *universae* dicam regionis, per quam transiit, descriptionem, dicta de deserto et castello مالقِيك, p. 86 et seqq., de Samarqandâ p. 147 et seqq., cet.

case et des pays au nord de la Mer Noire et de la Mer Caspienne, dans le 10e siècle, ou voyage d'Abou'l-Cassim. Paris. 1828), Defrémery a. 1849 edidit: *Fragments de Géographes et d'Historiens Arabes et Persans inédits, relatifs aux anciens Peuples du Caucase et de la Russie méridionale* [a].

De *Asiâ Minori*, praeter Ibn Batūtam, et partem inde a Defrémeryo separatim editam, et p. LXXIV allatam, contuli etiam Vivien de Saint-Martin, *Description Historique et Géographique de l'Asie Mineure.* II voll. 1852.

De *Africâ septentrionali* et *Hispaniâ* consului, praeter Libros p. LXI et seqq. memoratos,

1) Librum 'Abdo'l-Wāhidi, florentis ineunte seculo 7° Higr. sive nostro 13°, a Dozyo, L. B. a. 1847 editum titulo: كـ« المعجب» فى تلخيص اخبار المغرب« تاليف الشيخ — محيى الدين ابى محمد عبد الواحد بن على التميمى المراكشى.

2) alium Librum, item a Dozyo editum titulo: *Histoire de l'Afrique et de l'Espagne, intitulée Al-Bayano'l-Mogrib*, par Ibn-Adhári (de Maroc), et *Fragments de la Chronique d'Arib* (de Cordoue), 2 voll. L. B. 1848-51. Scripsit ابن عذارى sec. 13° (vid. Introd. p. 103, et I, p. ٢١٥ l. ٥ a f.), et عريب بن سعد الكاتب القرطبى sub Al-hakamo II (350-355, s. 961-976). Is Annales Tabarii in compendium redegit, et rebus in Occidente gestis, plenius accuratiusque enarrandis supplevit (vid. Introd. ibid. p. 32, 35, 39).

3) *Histoire des Berbères et des Dynasties Muselmanes de l'Afrique septentrionale* par Ibn-Khaldoun, traduite de l'Arabe par M. le Baron de Slane. Alger. 1852-1856, 4 voll. Textus Arabicus eodem Auctore a. 1847-1852 prodiit ibid. 2 voll. 4to titulo: كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب وهو القسم الاخر

---

a) Primum recepta est haec Diss. in *J. A.* 1849.

من التاريخ الكبير المسمى كتاب العبر وديوان المبتداء والخبر، في ايام العرب والعجم والبربر» لابى زيد عبد الرحمان بن محمد ابن محمد بن محمد ابن خلدون.

4) Vix opus est, ut loquar de aliis DOZYI Operibus, *Scriptorum Arab. loci de Abbadidis* (L. B. 1846 et 1852. 2 voll.), et *Recherches sur l'Histoire politique et littéraire de l'Éspagne pendant le Moyen Age* (L. B. 1849).

5) Multis sine dubio minus nota sunt duo alia subsidia, quorum prius est tenue, alterum vero eo splendidius et gravius. Illud est HAMMERI Opusculum inscriptum: *Ueber die Arabische Geographie von Spanien*, insertum Repertorio, *Sitz.-ber.* 1854 Dec. (XIV Bd. p. 363 et seqq.), ac separatim deinde editum, tum ex *Arabicis* et *Hispanicis* Scriptoribus, tum ex recentioribus Libris, CASIRII, CONDEI, DE GAYANGOS, aliorum, raptim concinnatum. Alterum est Opus geographicum, solis Mappis constans, titulo: *Carte-itinéraire de l'Éspagne et du Portugal, dressée par ordre de S. E. M.* LE MARÉCHAL DUC DE BELLUNE, Ministre de la Guerre, sous la direction de M. LE LIEUTENANT GÉNÉRAL COMTE GUILLEMINOT, Directeur Général du Dépôt de la Guerre. Paris 1823.

Sunt praeterea Libri haud pauci, supra nondum allati, quos in meos usus converti, qui omnes vix enumerari possint.

Loqui nolim de *Repertoriis*, quâvis fere paginâ laudatis, de *J. A.* i. e. *Journal Asiatique;* de *Z. d. d. m. G.* (*Zeitschr. der deutsche morgenl. Gesellsch.*); *Sitz.-ber.* (*Sitzungs-berichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akad. der Wissensch. in Wien*), cet.

Alia nonnulla potius afferam. In his v. c.

Lexicon Geographicum, editum a FR. H. TH. BISCHOFF et J. H. MÖLLER. Gothae 1829. 8°. titulo: *Vergleichendes Wörterbuch der alten, mittleren u. neuen Geographie.*

Diss. Juvenis praeclari, morte immaturâ eheu! studiis erepti,

Fr. Stüwe, *die Handelszüge der Araber unter den Abbassiden durch Africa, Asien u. Osteuropa*, ab Acad. Scient. Gött. a. 1836 auro ornata, quae prodiit Berol. 1836, Mappâ instructa.

Liber porro praeclarus, stupendâ eruditione, ac novis prorsus et egregiis observationibus passim obviis, insignis, quem debemus D. Chwolsohn*io*, *die Ssabier u. der Ssabismus* (St. Petersb. 1856 II voll.), de quo vid. v. c. Fleischer in *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 159 et seq., et Gosche ibid. XI, p. 588 et seq.

Deinde, collatis dictis Benjaminis Tudelensis, nonnumquam usus sum Libro Isr.is Jos.i Benjam.is IIi *Cinq années de voyage en Orient* 1846-51 (Paris 1856), qui liber tamen ob falsam multorum nominum scriptionem, et res minus accurate saepe traditas, caute legendus est.

Ex Libris Numismaticis nuncupasse sufficiat, praeter Fraehn*ii* varia hujus generis Opuscula, et *nova* horum *Supplementa*, quae Dorn*eus* edidit (Petrop. 1855), tres Tornbergh*ii* Numorum Catalogos, qui inscripti sunt:

1) *Numi Cufici regii Numophylacii Holmiensis*. Ups. 1848. 4°.

2 et 3) *Symbolae ad rem numariam Muhammedanorum*. II et III. Ups. 1853 et 1856, 4°, quibus accedit

4) ejusdem *Lettre à M.* Fr. Soret (Revue Archéolog. 12e Ann. Paris 1855).

Porro A. D. Mordtmann*i*, *Erklärung der Münzen mit Pehlvi Legenden* (in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1-194), de quibus etiam conff. J. Olshausen (in Diss. *die Pehlewî Legenden* cet. Haun. 1843), Mommsen (in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 511), Dorn (in *Bulletin hist.-phil. de l'Acad. de St. Petersb.* XII, N. 6), Stickel (in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 608 et seq.), Blau (ibid. IX, p. 836), et Spiegel (in *Grammat. der Huzvareschsprache*, Viennae 1856, p. 168 et seqq.).

ADDENDA ET EMENDANDA.

Ad p. ۱ l. 7. Legatur potius وينبو, et l. 2 a f. cum Fleischero pro وان cum Cod. Vind. lege فان. Ceterum hîc observetur l. 2 ab init. forma VI^a verbi ظفر, quae in Lexicis desideratur sensu *auxilium perpetuum alieni praestandi*, quo exstat etiam in loco obvio in 'al-Ḫolalo in Dozyi *Script. Arab. loc. de Abbad.* II, p. 182, coll. ejusd. *Rech. sur l'Hist. de l'Esp.* I, p. 183 et 187. Ex lin. 13 أصقع, collectivum vocis صقع *tractus*, *plaga*, Lexicis addatur, quod infra saepe recurrit, v. c.: in v. اور, اخلاء, cet.

P. ۲ l. 7 pro طَوْل cum Fleischero lege طُول. Pro praeced. طوالع, Rödigerus, collatis contextu et As-sojûtii praefatione apud Ḫâgi Kalîfam V, p. 624, reponendum esse censet اطوال. Ex dictâ tamen praefatione de hac quaestione vix judicari posse videtur. Verba enim nostri Scriptoris a وكذلك ad تحقيق, ibi in compendium redacta, his paucis absolvuntur: وكذلك ما ذكر من طول البلدان فاكثره لا يصح. Nec solvitur difficultas, collatis iis, quae Reinaud (*Géogr. d'Abou'lfed.* I, p. cxxxii) de Operis Jâqûtiani ratione monuit. Verba ipsius Jâqûti, quae ad quaestionem profligendam sufficerent, ignoro. Hic vero, ut Auctor noster, diserte discrimen facit inter طوالع et اطوال. His ut *definitiones* intelligit *longitudinis*, ita illis *stellarum*, *locorum ratione habitâ*, *positiones*, et *vim* fortasse, quam in singula loca ipsae exserere dicebantur. In sequentibus l. 10 cum Fl. lege واستقصاءه. Idem l. 16, pro ويعلم, quod etiam tuetur Oxoniensis, lectionem praefert Cod. Vindobonensis, وتعلم, i. e. وبحيث يتمكّن القارئ لها من تعلّم جهاتها الخ. Paulo post Oxon. eamdem lectionem sequitur, quam L. in n. 4. — Lin. 19

pro تنبهت Oxon. نهيت, vitiose scriptum pro نبهت, ut habet As-sojūtī in Praef. laud.. Lin. penult., Oxon. post المعرفة addit به.

P. ٣ lin. 1 pro واجترت, Ox. واخترت, et l. 2 pro حَظْرَه et حظره, recte habet خَطْرَه et خطره. Sic nempe sine dubio legendum est. Hunc Codicem secutus est Nicoll in *Catal. Codd. OO. Bibl. Bodlej.*, p. 229, ubi partem hujus Praefationis *Latine* reddit. Magnam ejusdem partem *Germanice* edidit ex suo Codice von Kremer in *Sitz.-ber. der (Wiener) Akad. der Wissensch.* 1850 *Jun. u. Jul.*, p. 72 et seqq. (*Ueber zwei ar. geogr. Werke*, p. 4-6). Ac de eàdem disseruerunt Hamakerus in *Spec. Cat.* p. 67, et Reinaud, *Géogr. d'Abou'lfeda*, I, p. cxxxiii et seq.

P. ٣ l. 10. De آبار ثَمُود prope العُلا (de quo vid. infra in v.) in vià ab urbe Al-Medinae Damascum, vid. An-nābolosī, p. 38. Idem locus ibi etiam vocatur مدائن صالح, et الحِجْر, ac de Prophetà صالح item fit sermo, de quo conf. etiam Al-Baiçāwī ex ed. Fleischeri I, p. ٣٣٢ et seq., et Weil *Bibl. Leg.*, p. 48 et seqq. De آبْ Jemanensi vid. Johanns. *Hist. Jem.*, in Ind. p. 251, non diverso fortasse ab eo, quod infra p. ٩ l. 2 a f. memoratur nomine ابا.

P. ٣ l. 11 cum Fl. l. مصانعة. De seq. الابر, et ابو الحسن الابرى, qui dein memoratur, conf. Ad-dahabī in كتاب المُشْتَبه in v. De آب حياة (*aqua vitae*), fluvio Sinensi, etiam dicto نهر السَّبَر, Arnold *Chr. Ar.*, p. 109 l. 15, et 115, 13; — de آب زرة, mari quodam Sinensi, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 347, et *Géogr. d'Abou'lf.* I, p. ccxxi; — de آب عين (interdum corrupto in *Avaïm*, quo nomine designantur horti, siti a septentrione Derbendis), vid. *I. A.* 1851 Avril-Mai, p. 451.

P. ٣ l. 2 a f. Abū'l-fed. p. ٤٣٨ monet legendum esse آبِسْكون, et sic etiam As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. De h. l. vid. etiam Abū'l-fed. p. ٣٩, ٩. et Rein. *Géogr. d'Abou'lf.* I, p. ccxcvi, et II, p. 43, et 77. De آبسكون conf. item Noster infra in ابسكون, et in v. جوزفلق, ac Vullers in *Lexic. Pers.-Lat.* in v., tradens sic etiam praeterea dici *Mare Caspium;* 2) *locum*, s. *stationem*, ubi fluvius Kowārezmiae آبكون cum Mari Caspio jungitur; 3) *insulam ejusdem Maris*, nunc non amplius superstitem, in

quam Moh. Kowārezmšāh fugatus, se convertit. Porro memorat ex *Bork, Qust.* آبِكَنْد, ut nomen urbis. *Mare Caspium* infra in v. اهلم p. ١٠٥, et in v. الخزر بحر (I, p. ١٥٨), etiam بحر آبِسْكُون vocatur, et ap. Abū'l-fed. p. ٣٣٩.

P. ٤ l. 3, ut p. ٨٥ l. 1 et in Al-Mošt. p. ٤ l. ult., leg. مَشَارِف. De hoc tractu vid. infra in v., DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 53 et seq., et ARNOLD in Gloss. ad *Chr. Ar.* in v., p. 93*a*, ac de tribus reliquis locis, dictis *Ābil*, Al-Mošt. l. l., et p. 1. A septentrione loci آبل القَمْح sita est آبل الهَوى, Veterum *Abila*, de quâ vid. ROBINS. *Pal.* III, p. 612 et 898; et idem de *Ābilo'l-qamh* in *Neue Bibl. Forsch.*, p. 488.

P. ٤ l. 8 (in v. الابة), in Al-Mošt. p. ٥ in v., et p. 1, et infra in v., l. سَاوَة, ut jure monet FL., tum ad terminationem *Persicam* revocans, tum ad ipsius nostri Auctoris (II, p. ٩) praeceptum: بعدها هاء ساكنة. Praeter Al-Mošt., de 2° loco conf. Abū'l-fed. p. ٤١٨ et seq. (ubi item ساوه legatur), et DEFRÉMERY *J. A.* 1847 Févr., p. 172. Cum loco Al-Mošt. in v., conf. porro p. 1, et de eodem loco vid. etiam Al-Qazw. II, p. ١٨٨, quo loco Al-Bākowī (in *Not. et Extr.* II, p. 465) l. 4 a f. post وسبعون addit وعشرة, et pro praeced. شيركبير, exstat شيركوت. Porro ibid. leg. ساوة. De Jūsof Ibn Abi'l-Haggag Alqāçī, aequali Jāqūti, a quo hic nonnulla acceperat, quae Aegyptum maxime spectabant, praeter locum Al-Mošt. laud., vid. etiam ibid., p. ٣٣ l. 14, ٧١ l. 1, et ٢٧١ l. 8. Idem vocatur *Ismā-il* in loco, quem l. 10 ex Cod. Vind. textui inserui; sic tamen perperam dici videtur. Ita aliquis vitiose scripserit pro يوسف. — De monte آبهو, termino Guzaratae, vid. Ibn Bat. ed. Paris. III, p. XXIII.

P. ٤ l. 10. Inter lectionem آبيل et آتيل dubius haereo. Alphabeti ordo hic quaestionem non solvit. Illam exhibet Cod. Vindob. in *textu*. Hanc Leyd. in *marg.*, eamque in n. 3ª laudavi, ubi pro البتل, leg. الاتيل. Idem nempe locus intelligitur, eademque de eo ibi traduntur. Nimirum pro vitiosâ lectione المدرزان, sine dubio reponendum est الزّوزان. De *Kurdis*, in *camelis habendis et alendis operam ponentibus*, (اكراد البختية s. البختانية), et alio ipsorum castello, vid. infra in v. باز et جرنقيل, et *Add.* ad كرد. De variis ipsorum Tribubus loquitur Al-

1*

'Içṭakrī ed. Möll. in textu Ar., p. 57 et 61 (Mordtm., p. 62 et 64). Gente, quae a Graecis vocatur *Βόγχαι* s. *Βόγχναι*, quae in locis Ḫarrāno vicinis habitabat, et quam Chwolsohn cum Indicâ Tribu *Bangorum* in Libro *die Ssabier u. der Ssabismus* I, p. 367 et seqq. dubitanter contulit, ii *Kurdi* potius intelligi videntur. — De آت قلنْجه, pago in insulâ *Serendib*, vid. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 190, et Arnold, hunc locum etiam exhibens in *Chr. Ar.*, p. 108 l. 5, sed scribens أتّ.

P. ٤ l. 12. Ad verba نبت القَصَب in v. اجام البريد Fl. observat: »certe نَبْتُ القَصَب; sed recte puto, Cod. V. مَنْبِتُ القَصَب." Pro فيه idem reponit فيها, quod tamen si subintelligis موضع, non necesse est. De seq. الآجام loquitur Al-Bekrī in h. v., et in v. ذو الغضْى. De آجام البريد vid. infra II, p. 497 in f.

P. ٤ l. 15 in v. الاجر, leg. الآجر, deleto Tešdīdo, quod item supprimatur in ر vocis seq. الآجرى, et in الآجر. De locis memoratis conf. infra in vocc. De ساحل آجّين, loco in insulâ جربة, vid. At-Tigānī in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 169. — آذرْ آباد, (*ignis domus*) et in pl. آذرْ آبادگان, et آذرْ بادْگان, nomen est urbis تبريز; conf. Vullers l. l. I, p. 22.

P. ٤ l. 2 a f. in v. الاخر. As-soj. in Lobbo'l-lob.: قرية ببدهستان.

P. ٤ l. ult. ad v. الاذرم. In n. 7 p. ٥ l. 2, ut monet Fl., leg. النجّار, natus Bagdāde a. H. 578 (1183), de quo conf. *Ibn Khallikanis Biograph. Diction. by* de Slane I, p. 11 not. 2. Ibid. n. 8, Fl. pro اشهر, ut in Cod. L., jure restituit الاشهر, coll. *el-Nawâwi's Bibliogr. Diction.* ed. Wüstenf. p. ٣٤ l. 13. Pro ادرمة praeterea leg. أَذْرَمَة; conf. infra in v. Quid istud العصة significet, difficile dictu est. Utramque formam الذرم et اذرمة attulit As-sojūtī l. l., licet *hanc* solam probaverat 'Ibno'l-Atīr; vid. Veth in *Suppl.* p. 5 et 9. — Al-Bekrī in v.: الآدثون موضع بتهامة, qui locus non differt ab ابرق دَأْثَى; vid. in v., et in v. دَأْثَى. Noster infra scribit ابرق داثات.

P. ٥ l. 2 in v. الاذنة cum Fl. pro جبال l. خَيال, et pro seq. قيّد, فَيْد.
Revocat ad v. حمى, اذنة, Al-Mošt. p. ١٤٧ l. 6, et ad Qām. in v. الأَذنة.
In Codd. *illud* vitium in seqq. saepe obvium, et in nostrâ editione emendandum est v. c., eo judice, II, p. ٨ l. 9 et ١٢ l. 12 (pro جبل), et sine dubio II, p. ٩٢ l. 12. Cum iis, quibus h. l. vox الاخيلة describitur, in primis conf. II, p. ٩٢ l. 12, ubi pro ثنية, cum L., suadente Fl. reponendum est بَيْنة. De iisdem fit mentio in v. بيدان, جبيل, cet.

P. ٥ l. 4. As-sojûti l. l. scribit pro الذيوخان, آذيرَخان; Ibno'l-Atîr contra آذيُرْخان; vid. Lobbo'l-lob. in v. n. *a*, et Veth in *Suppl.*, p. 5. Vix ergo dubitandum est, quin Noster male scripserit و pro ر.

P. ٥ l. 8, in v. الرال. Quomodo الرحم pronunciandum sit, non aliunde novi. Conjicio الرُّحْم (*Misericordia*) legendum esse.

P. ٥ l. 10, in v. الارام. Pro حرم, ut in Al-Mošt. p. ٩ l. 2, cum Rödig. l. حَزْم. Idem hîc intelligitur locus, qui infra vocatur ارم ذات العماد (p. ٤٩), de quo vid. Sûr. LXXXIX, 6, Al-Qazw. II, p. ٩, infra in v. ارم ذات العماد, et Caussin de Percev., *Essai* I, p. 14. — Ibid. l. 10 cum Fl. pro قبة l. قُنَّة; vid. Al-Mošt., p. ٩ l. 2 et 3. Verbis, quibus Noster utitur, haec respondent in Al-Mošt.: جبل في ديار الضّباب. Quos ergo Noster hîc intellexerit tractus per البادية, novimus coll. h. l. Al-Mošt. cum Wüstenf., *Regist. zu den geneal. Tabellen*, p. 154, ubi loca enumerat, quae ea Tribus tenebat. De ejusmodi locis vid. Rein. *Géogr. d'Abou'lfed*, II, p. 106 n. 3. Intelliguntur enim *loca campestria*, *inculta*, quibus opponitur السَّواد, *terra culta*. De hujusmodi البادية vid. v. c. in v. اراب, أُسالة, أُسْقُف, اعشاش, الاغران, الامرار, أُود, ابر, cet. De ذات آرام vid. etiam Zamakšari in v. نَمَلَى (p. ١٥٠). De duobus locis, dictis الأُرام, conf. Al-Mošt. in v., et p. 1, et Imri'l-qais in *Dîw.* ed. Slan., p. ٣٩ l. ult., coll. p. 58 et 114.

P. ٥ l. 12 et 13, in v. الارة. Haec Fl. ad voces عدنسا قريبا observat: »Ex notâ subjectâ intelligitur, haec *duo* verba *unum* esse, scil. in L. et

V. diverse scriptum; itaque alterutrum ponendum; sed Moscht. p. ٩ l. 7 قُدْسا praebet, quod confirmatur per Kâmûsum in v. قُدْس." Vid. porro infra in v. قدس, الابواء, ام العيال, خلص, السراة (II, p. ٢١, 7.) الفرع, المحضة (sic nempe leg. pro المحصة; vid. Al-Mošt., p. ٣٧٩ l. 3 et 4), المضيق, وبرة, وبعان, ودّان et ولعان. De آرة, monte, denique vid. Al-Mošt., p. ١٣١ l. 6 a f., et ٤٣٤ l. 3, Al-Bekrī in v., et cum loco Al-Mošt. in v. conf. p. 2. De آرايش روم, cast., ex Gloss. Šahnam*iano* allato a Vullers, conf. in *Lex. Pers.-Lat.* I, p. 26.

P. ٥ in f. Pro الرْهن As-sojūtī l. l. pronunciat آرَهَن.

P. ٩ l. 3, in v. ازاذان. Pagum Içbahān*is* Ibno'l-Aṯīr tantum memorat. Vid. Veth *Supplem.*, p. 5.

P. ٩ l. 4. Abū'l-fed. p. ٤٥. scribit أَزْذَوار, ut Noster etiam p. ٥٣. De hoc oppido, uvarum praestantiâ insigni, vid. Vullers l. l. I, p. 30. Ibid. p. 29 item affertur آزاد, urbs in prov. نَخْجِوان, et p. 33, آزيراك, nomen loci in viciniâ urbis ارجان.

P. ٩ l. 7 ad v. اسك. Vid. ad v. هنديجان, et Al-Içṭakrī in textu arab., p. 55 l. 9 (Mordtm., p. 60). — Al-Bekrī in v.: أَسَكٌ موضع ببلاد فارس. De eâ vid. item Vullers l. l. I, p. 36, loquens ibidem praeterea de آسكون, s. آشكون, nomine *Maris Caspii*, ac loci, quae sic nuncupata sint nomine contracto ex آبِسْكون; vidd. *Add.* p. 2. Pro الدورق in n. 5 l. 5 a f., scribitur دورق sine *Art.* Porro ibid. pro فيه منبعة, l. 4 a f., Fl. scribit قُبَّةٌ مَنِيعَة, aut potius, (ut addit) مُنِيفَة, et l. 3 a f. pro تنيف, ينيف; deinde pro مسعرى, مِسْعَر. Cogitatur nempe مسعر بن المهلهل, iter faciens anno 331 (942). Vid. de eo Reinaud, *Géogr. d'Abou'lfeda* I, p. lxxviii. De آسياباد, s. اصياباد, loco prope urbem دِغْلى vid. Ibn Bat. ed. Par. III, p. 205. De آسيا الكبرى, s. *Asia* latiore sensu, vid. Rein. ibid., p. cdliii et cclxxxviii; de آس, s. آص, *Ossetis*, Abū'l-fed. p. ٢١٥ in v. قرقر (Rein. *Vers.*, p. 319), Quatrem., *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 70 et seq., et

Defrémery, *J. A.* 1851 Févr.-Mars, p. 108. — Al-Bekrī in v.: الآسى اسم بالبادية. De آس, nomine pagi Persici, et urbis terrae قبجاق, loquitur Vullers l. l. I, p. 34. — P. ٩ l. 13 pro يمينه l. يمين.

P. v l. 5. De آشب بالموصل vid. in v. العمادية, et الهكارية. Prius nomen Vullers l. l. I, p. 38 pronunciat آشَب s. آشْب. — In n. 1 ad l. 4 pro عنه l. عن. Intelligitur ibi ابو الفتح نصر بن عبد الرحمان الاسكندرى, Auctor libri اسماء البلدان, + a. 560 (1164); vid. H. K. I, p. 287. Sic eum etiam nuncupavit Wüstenf. in Ind. ad Al-Mošt., ubi Jāqūt hujus Libro diligenter etiam usus est (vid. p. v, ١٨ et seq., ٣٩, ٣٥, vv, ٨٠, ٨٤, ٩٣, ٩v, ١٣٩). Hammerus in *Sitz.-ber.* 1849 Jul., p. 59 seqq., de Geographis Arabum exponens eum appellat: نصر بن عبد الله بن اسمعيل الفزرى الاسكندرى, ac titulum Libri vertit: *Nomina locorum et habitationum, montium et aquarum.* De آش, وادى آش, et مدينة الآشات, in Hispaniâ, vid. infra in v. أش, III p. ٣٩٨ n. 1, et *Add.* ad جليانة; de آشام, vulgo dicto *Assam*, regione inter or. et sept. Bengaliae (بنكاله), aloës ligno celeberrimâ, conf. Vullers l. l. I, p. 38.

P. v l. 6. De الغزون vid. infra in v. أغْزون, ubi eadem Noster repetit. Hanc et aliam hujus nominis scriptionem (أغذون) memorat etiam As-sojūtī in iis vocibus, de quibus monuit Veth in *Suppl.*, p. 5.

P. v l. 11, in v. الافران. As-sojūtī in v.: آفران على فرسخ من نسف. Pro تحسب l. 8, eum Fl. l. نَخْشَب, coll. Abu'l-fed. p. ۴٩٠, As-sojūtī l. l. in v. النخشبى, et infra in v. نخشب, et in v. أفْرَان, ubi pagi nomen sic scribitur. De آق بلْغان, montibus, in limitibus septentrionalibus Kowārezmiae, vid. Quatremère in *N. et E.* XIII, p. 289; de آقچان كرما, urbe Bulgariae, Vullers l. l. I, p. 45; de آكْره, Indiae urbe ad fluvium Jamūnam (*Agra*), ibid. p. 46; de آلاتْ, Zam. in carmine allato ad v. كشْح p. ١۴٠ l. 6.

P. v l. 13 ad v. الالس. Al-Bekrī in v. pronunciat آلِس. De h. fluvio

vid. de Sacy *Chr. ar.* III, p. 109. — Ȧlī ben 'Īsạ recurrit in v. سوق بحر, ubi intelligitur ابو الحسن على بن عيسى بن ماهان الوزير, de quo vid. 'Ibn Ḱallik. N. ١٨١, et Ȧbū'l-maḥ. I, p. ٥٣١ l. 1 et seqq. — Captivorum redemtio, quae l. 15 spectatur, incidit, ut videtur, in annum 189, regnante Ȧr-rašīdo. De eâ vid. Ȧbū'l-maḥ. l. l. lin. 9. Verbo de eâdem loquitur Weil, *Gesch. d. Chal.* II, p. 160, et Albay. I, p. ٨٥ l. 4 a f. his verbis sub anno 189: وفيها كان الفدا بين المسلمين والروم فلم يبق فى ارض الروم مسلم الا فدى. De آلْموت (quod sec. Vullers, *Lex.* I, p. 120 contractum est ex آموت ألُه i. e. *nidus Aquilae*), castello inter Qazwīn et Gīlān, prope طالقان, condito a. 246 (860-1), in alto et fere inaccesso monte sito, 'Ismaëliorum in Persià sede, vid. Ȧl-qazw. II, p. ٢٠٠ et seq. (ubi p. ٢٠١ l. 11 pro انقلمس, judice Defrémeryo, *J. A.* 1855 Janv. p. 44 leg. أغْلَمش), et Quatremère, *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 212 et seqq., *N. et E.* II, p. 208, et Defrémery, *J. A.* 1849 Janv., p. 29, 51 et seqq.

P. ٧ l. 4 a f. in v. آل قراس, cum Fl. lege السراة pro الشراة. Sic Qām. in v. قَراس, et Ȧl-Bekrī, ubi haec: وهى جبال بالسراة باردة من جبال هذيل وبعضهم يقول بنات قراس De monte مأيِدٌ, s. مأبِدٌ, quam posteriorem pronunciationem h. l. Ȧl-Bekrī tenet, et infra in v. مأبد, vid. in Libro nostro in utràque voce. In vol. III, p. ٣٩ in not. 1 pro مأبِدُ leg. مَأبِد.

P. ٧ l. 3 a f., in v. الالوزان. Ȧs-sojūṭī l. l. in v. الآلوزانى scribendum monet آلَوْزان. Aliam formam, أَلْوزان, idem memorat in v. الألوزانى; vid. etiam Veth in *Suppl.*, p. 6.

P. ٧ n. 7. Haec nota deëst in Cod. Cant. In Ox. pro دسو شه legitur دموسه, et pro وبعدها, وبعد. Sensus esse videtur Ȧbū Ȧlium hoc nomen constanter scribere آلوسه. Intelligitur fortasse ابو علىّ بن السّيّد, Auctor, ut refert v. Hammer, *Sitz.-ber.* l. l., Operis cosmographici, et mortuus a. 588 (1192); aut spectatur ابو على القالى (+ 356 s. 966), de quo ejusque Scriptis vid. Wüstenf., *Ueber die Quellen des*

Ibn Challikan's, p. 11 et seq., sive potius, qui etiam spectetur in v. ابن السّكن ابو علىّ سعيد بن عثمان البغدادى, عـلـ Auctor, ut H. K. IV, p. 99 et seq. tradit, corporis traditionum, dicti صَحيح المُنْتقى, † a. 353 (964). Eumdem etiam memorat 'Ibn Kallik. N. ٢٧١ sub fin., nomine ابو عـلـىّ الحافظ النيسابورى. De alio loquitur Az-zamaksari in Lexico Geogr. in v. خيوان (p. ٥٩, 1 et 2), nimirum de ابو علىّ الفسوى. Urbs, quae p. ٧ in f. vocatur اليش, non videtur differre ab أَليش, ubi conff. *Add.*

P. ٨ l. 2. Eadem, quae Noster, As-Sojūtī l. l. addit, pronuncians آلين. Qām. in v.: الـيـن كـأمير ة بمرو. Apud Nostrum post verba من قرى مرو aliquid excidisse videtur; fortasse وقرية tantum addendum. Cum enim conciliari nequit mentio نهر خارْقان, de quo vid. *Géogr. d'Edrisi par* Jaubert, II, p. 414 et seq., ubi tamen scribitur خرقان, quae forma infra in v. I, p. ٣٤٨ item occurrit. *Urbs* vero, de quâ 'Idr. etiam loquitur, ibi non memorari videtur, neque etiam infra ap. Nostr. I, p. ٣٣٤ exstat.

P. ٨ l. 4 lege آمِدُ, non آمدُ, quare infra II, p. 529 in Ann. l. 4, Fl. jure corrigit آمَدُ in آمِدُ. »Recte (ut ad eum locum observat) II, p. ٤٣. l. 2, et Arnold, in *Chr. ar.* p. 170 l. 8. Est enim nomen urbis, in quo conveniunt التأنيث, العلميّة et الاعجميّة."—Az-zamaksarī in v. (p. ٧, 6 et 7), آمِدُ كورة.

P. ٨ l. 6. Pro على سَرو دجلة, cum Fl. lege على سِرٍّ ودجلة. »Duo nempe priora verba (ut addit) pertinent ad مبنى بحجارة سود, et *artem quamdam arcanam* designant, quae in lapidibus construendis adhibita sit: conf. Abū'l-fed., p. ٢٨٧ mediâ." Ab his *nigris* lapidibus Turcae eam vocarunt: قرا آمد, ut observat Golius ad *Alferg.*, p. 239 et seqq., multis de hac urbe, et Tigridis fonte disserens. Vid. porro de hac urbe 'Ibn Hauq., Al-'Içtakrī in textu Ar. et Persicâ ejus, ut male vocatur, versio-

ne, in MÖLLERI Diss. de *Libro Climatum*, p. 9, ac de Al-içtakrii dictis RITTER, *Erdk.* XI, p. 47; deinde de آمد conf. Ibn Ḥob., p. ٢٤٩, Al-Qazw. II, p. ٣٣٠, QUATREMÈRE, *N. et E.* XIII, p. 301, ac de Tigride, Abūl-fed. p. ٥٣, et infra in v. De آمد haec Al-Bekrī: من مدائن ديار ربيعة معروفة قال محمد بن سهل سمّيت بآمد ابن البَلَنْدى من ولد مدين بن ابرهيم. Vid. etiam de آمد infra in v. صلب, et QUATREM., *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 331, ac de re Christianâ in eâ urbe, J. P. N. LAND *Joa. Bisschof v. Efesos*, p. 55 et seqq.; — de آمُرَة, s. potius آمِرَة, si bene sic scribitur, vid. Zamakšari in v. p. ٣, 2 a f., et Al-Mošt. p. ١٧٧ in v. الدخول, p. ١٩٩ in v. رابغ, cet.

P. ٨ in notis l. 4. Abū Bekr Ahmed ben Mohammed, ex urbe Hamadān oriundus, notus vulgo nomine *Ibno'l-faqīh*, quo nomine in Al-Mošt. etiam citatur p. ١٠٩, ١٥٨ et ٢٠٠, ab Al-Bekrio nuncupatur الهمدانى. Scripsit medio seculo 10° p. C. N. Librum كتاب البلدان, ab H. K. omissum, quo compendium continetur Libri, كتاب المسالك فى معرفة الممالك, quem H. K. V, p. 510, N. 11872 memorat titulo المسالك والممالك, auctorem habentis ابو عبد الله الجيهانى الوزير, florentem ineunte eodem 10° seculo. Vid. REINAUD, *Géogr. d'Aboulf.* I, p. LXIII et seq., et II, p. 101. — Ibid. l. 7 pro بكلا يديه, FL. emendat بكلتى يديه. De Šamsod'-din Mohammed ben Ahmed ben Ijās Al-hanafī, qui Librum in not. laudatum scripsit a. H. 922 (1516), vid. H. K. VI, p. 344, REINAUD, l. l. I, p. CLXIV, VON KREMER, *Sitz.-ber.* 1850 IV., p. 6 et seqq. (ubi excerpta nonnulla Germanice edita sunt, et Auctor a. 911 mortuus esse fertur (!); de his cf. item *Z. d. d. m. G.* VI, p. 126 et seq., et *Introd.* mea p. XCVII et XCIX.

P. ٩ l. 1 lege الامديزة. Cod. L. ز habet, et dein pro وراء, وراى; scribe ergo وزاى. Sic etiam, sed Meddâ omissâ, As-sojūtī in v., ad quem locum vid. VETH in *Suppl.*, p. 19.

P. ٩ l. 6 et 7. Cum FL. ter lege in v. الامل, جيحون, et in v. آمو, pro اخر cum eo l. أَخْلَ. Duo alia hujus fluvii (جيحون) nomina affert QUATREMÈRE, in *Hist. d. Mong. de la Perse*, p. 140 et seq., آمو et آمويه, ac de fontibus ejus egit E. GARDINER (*Notes on the sources of*

the Abi Ma, or Amoo, or Oxus, extracted from the Journal of Mr. E. Gardiner. By M. P. Edworth in *Journ. of the Asiat. Soc. of Bengal* 1853 N. V, p. 431-442. De montibus *Schichodscheili* ab Oriente fluvii vid. Lehmanns, *Reise nach Buchara u. Samarq.*, p. 59. — De utrâque urbe Āmol vid. Al-Mośt. in v., As-sojūtī l. l. in v. et *Suppl.* p. 6. et Golius, l. l., p. 181 et seqq. De urbe Tabaristānensi, Al-Qazw. II. p. ١٩٠, Abū'l-fed. p. ٣٦ et ٤٣٤, infra in v. رويان et ممطير, et Al-Bekrī, haec addens: بلد من بلاد طَبَرِيّة انْخ. De urbe ad Ǵaiḥūn*um*, de cujus nominibus hic allatis conf. infra in vocibus, vid. etiam in v. امويه et بخارا et *Add.* ad utramque vocem; deinde Abū'l-fed. p. ٩١ et ٤٣٥, ubi etiam de آمل رم (sic pro nostro زم ibi scribitur), et de آمل الشط, آمو, et آمويه sermo fit; porro Quatremère l. l. p. 141 et seq. Formis آموّة et أمو, quae etiam afferuntur (vid. Add. ad I, p. ٩٣ l. 3), ex Al-Bekrīo alia addenda, sic scribente: آموى قرية من قرى جيحون, quam formam etiam adduxit Vullers, in *Lex. Pers.* I, p. 53 *b* in f., aliam praeterea memorans ibid., آمون, quod nomen etiam *Oxo* tribuit. — De نهر آنه conf. in v. بطليوس, I, p. ١٥٩ l. 13, et *Add.* ad III, p. ١٨٤ in f.; de آوازة, cast. Turkist., vid. Vull. I, p. 56 et seq., et ibid. de آورند, (proprie *dolus*), ap. Persas cognomine Tigridis et Nili; de آقواى, oppido ad Oxum, ibid., p. 92. De جزيرة آوى بالمغرب, Al-Bekrī in Africae sept. descr., ed. Slan. p. ٨٩ l. 7 a f.

P. ٩ l. 5 a. f. in v. ابا. Hic leg. قُرَيْظَة, quia de Tribu Judaicâ, prope Al-Medīnam, sermo est: vid. Al-Mośt. in v., ubi additur بالمدينة, et Qām. in v. القرظ: قُرَيْظَة قبيلَة من يَهُود خَيْبَر. Haec nempe probe distinguatur a Tribubus قُرَيْط et قُرَيط, qui erant duo fratres, filii Abd*i*. Vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 120 et 140, et Fl. infra ad I, p. ١٠٨ l. 5 a f. — Hic (l. 4 a f.) pro اليه cum Fl. l. الى, et de voce ابّا vid. Al-Mośt. — Lobbo'l-lob. in v. الابى memorat: أُبّ قرية باليمن, quo nomine certo designatur id, quod ap. Nostr. in textu nuncupatur ابا.

P. ٩ l. 2 a f. Al-Bekrī in v.: الأَباتِر موضع فى ديار بنى اسد قبل فلج الخ. De eo ibi etiam conf. in v. مثقب.

P. ١٠ l. 3. Pro بتقارب l. يتقارب, et deinde l. 5 pro ثنية قرب الروثية (ut in Al-Mošt., ubi p. ٧ et seq. loca, dicta ابارق, enumerantur, ad quae conf. ibid. p. 2), cum Fl. lege, بُيْنَنَة قرب الرُّوَيثة; vid. Qām. in v. الرويثة. — L. 7. intelligitur Tribus جُشَم بن معاوية, de quâ vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 190, unde (coll. etiam infra in v. بسيان) apparet, lectionem بُسْتان, quam Wüstenf. ad Al-Mošt., p. 2 memorat, esse vitiosam. — De ابارق حَقيل vid. carmen Ar-raʿji in v. حقيل in *Lexico Géogr.* Az-zamakšarii, p. ٤٤ l. 11. L. 12 pro النشر leg., ut in Al-Mošt. p. ٨. l. 4, النسر. — Unum locum in Al-Mošt. memoratum p. ٧ l. 4. a f. Noster hic omisit: ابارِق بئر فى بلاد نُمَيْر. De الابارق in montibus الوتدات, vid. in v. اثوار et الوتدات, et de الابارق etiam in v. الاجاول. — Al-Bekrī memorat in v.: أَبارِيات موضع فى شقّ ديار بنى اسد.

P. ١٠ l. 13. Al-Bekrī in v.: الأَباصِر موضع ذكره ابن دريد غير محدّد. Idem de أُباض haec: واد باليمامة وبه قُتل زيد بن الخطّاب — أُباضَى على وزن فُعالَى بجنب عُوَيْرِضات الخ. Idem in v.: ذو الأَباطِح واد مذكور فى رسم حفيل جمع ابطح, et dein: الأَباطِح بمكة معلوم الخ.

P. ١٠ l. 15. De أُباغ vid. infra in v. جليمة. Al-Bekrī in v.: أُباغ الذى ينسب اليه عين أُباغ وقال الصولىّ ويقال عين أَباغ كما قال ابن الاعرابىّ وهى بطرف الشام وممّا يلى الشام وقال ابو غسّان عين اباغ بالشام وقال الرياسىّ عين اباغ ببغداد والرقّة. Vid. item v. Kremer, *Abū-Nowās*, p. 71 et seq. Deinde Al-Bekrī de

اباﻝ : موضع فعال على وزن. De eo etiam vid. ibid. in v. زرود. Ad أبـام conf. infra in v. أبيّم.

P. ١. l. 4 a f. pro بنحلة l. بنخلة. Vid. infra in v., Al-Mošt. p. ٤١٧ l. 8, et Qām. in v. De ابان utroque vid. Al-Mošt. in v. et p. 2, ac de ابان الابيض infra in v. بديد et الرُّمّة, et de ابان الاسود Zam. in v. براعيم p. ١٥, 9 et 10, et infra in v. براعيم et رودان. Haec Al-Bekrī: جبل وهما أبانان ابان الابيض وابان الاسود بينهما نحو فرسخ ووادى الرُّمّة يقطع بينهما كما يقطع بين عَدَنَة وبين الشَّرَبّة فابان الابيض لبنى جريد من بنى فزارة خاصّة والاسود لبنى وائبَة من بنى الحرث بن ثعلبة بن دود (l. دودان) بن اسد وقال بعضهم ويشركهم فيه فزارة الخ. De ابانان vid. etiam infra in v. الخيمة, شطب et شمام (in n.), et 'Ibn Badrūn ex ed. Dozyi, p. ١١٥. De بنو جريد ab Al-Bekrio memoratis, alibi nullam mentionem inveni, neque etiam de الهنائية, in nostro Libro p. ١١ l. 1. Si legeretur الهُنائيّة, conferri posset هُناءة بطن من الازد, de quâ Tribu vid. As-sojūtī l. l. in v. الهنائى. Pro جريد, deinde p. ١١ l. 6 in Cod. Leyd. legitur حُريد, quam lectionem improbavit Fl., huic ex conjecturâ (coll. Lobbo'l-lob. in v. الحريجى) substituens حَريج; quod tamen, coll. Al-Bekrii loco, qui Fleischero latebat, recipere non ausim. De أبان زَلو, in Al-Magrib, in ditione Tribûs تامْسنا, vid. At-tigānī in *J. A.* 1853 Avril-Mai, p. 401.

P. ١١ l. 2. Pro الراس leg. cum Fl. الرأس. De تَميم بن مُرّ, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 442. Probe ii distinguantur a تَيْم بن مُرّة, de quibus vid. ibid. p. 447. Conf. porro *J. A.* 1849 Oct., p. 342, et dicenda ad I, p. ٢٢٧ l. 6. — Ceterum الرودان in v. *sine Art.* scribitur. Ad l. 5 de Abū-Sa'īd Abdo'l-malik Al-'açma'ī 'Ibn Qoraib, mortuo a. 214, 215, 216, vel 217, Al-Baçrae, vid. 'Ibn Doraidi كتاب الاشتقاق, ed. Wüstenf., p. ١٩٩, 'Ibn Kallik. N. ٣٨٩, Arnold *Chr. Ar.*, p. 40 l. 4 et

41 l. 7, et DE SACY, *Anthologie Grammaticale*, p. 138. De verbis Al-Açmaii hîc laudatis, vid. infra in v. الرمّة.

P. ١١ l. 8. Lege cum FL. أَبان, et collatis vocibus كنابين et متالع, pro متابع leg. متالع, quam lectionem etiam Cod. Leyd. exhibet. Mox pro العَمْران, l. العُمَران, ut FL. ad I, p. ٣٩٤ l. 10, observat ad verba العُمْران والغَمَران, quae legenda sunt العُمَران والقَمَران. »Nam, ut Kâm. docet (sic ait), العُمَران per التغليب (quâ figurâ nomen alterius duarum personarum aut rerum, numero duali positum, ambabus commune fit, nomine alterius suppresso) dicitur pro ابو بكر وعُمَر, et القَمَران pro الشمس والقَمَر. Habet quidem Kâm. etiam dualem العَمْران pro عمرو ابن جابر وعمرو بن بدر, sed duo homines *communis* nominis numero duali ejus nominis comprehensi, non praebent exemplum figurae التغليب, de quâ vid. *Liber definitionum* DSCHORSCHÂNII, ed. FLÜG., p. ٩٥ in v. Cum his conf. infra I, p. ٣٣٣ l. 3, ٤٨٧ l. 2, II, p. ٤٥٩ l. 4, cet." Ex II, p. ٢٧٨ l. 2 a f. intelligitur quidem (ut FL. ad II, p. ٤٥٩ l. 4 observat) in hoc paradigmate etiam العَمَران legi posse; praeferenda tamen (ut addit) lectio العُمَران, utpote quae magis notum exemplum exhibeat. — De ابانان vid. infra in v. الخيمة, et in eâd. v. apud Zam., p. ٥٢, 9 et 10. — De ذو أَبان, in marg. Cod. Leyd. laudato, vid. Al-Mošt. in v., et p. 2.

P. ١١ l. 9. FL. »Pro الابائض scribe الابايض, quoniam ى litera est radicalis, et l. 10 lege 1) pro بائض, ابيض (Pluralis أَفاعِل a sing. فَاعِل sine exemplo est), 2) pro بنية, ثنيّة; vid. Kâm. in v. هَرْشَى." Cum his item conf. Zam. in v., p. ٢١, 7. Nomen الابايض etiam scribitur المُبَايض; vid. ad h. v. (III, p. ٣٨ in not. 3). — De أَباوَرْد, quae et باوَرْد, sed vulgo أَبِيوَرْد vocatur, urbe Korâsânis, vid. Abû'l-fed. p. ٤٤٥,

et As-sojūti in Lobbo'l-lob. in v.; — de أباهود, ad Nilum in Nubiâ prope *Abū Simbel*, Lepsius, *Briefe aus Aeg.*, p. 261; de seq. voce أُبّ, conf. Johanns. in Ind. in v. p. 251, et supra in *Add.* p. 11 in f. — L. 11 l. أَبْتَرَة, coll. Wüstenf., *Reg.*, p. 141 l. 1.

P. ١١ l. 14. De أَبْتِيال, salis fodinâ celeberrimâ, 10 dierum iter distans a Segelmāsa, vid. Al-Bekrī, in *Not. et Extr.* XII, p. 636 (202); in ed. vero Slan. p. ١٥١, 13, legitur تاتنتال. — Pro الباء in v. ابثيث, leg. الثاء.

P. ١١ l. 5 a f. De ابخاز, vid. Abū'l-fed. p. ٢٠٣, et de montium jugo *Al-Qabak*, s. Caucaso, idem p. ٧١, et Rein. ad h. l., p. 93 et 284, ac Vullers, *Lex.* I, 65. Ab Abū'l-fed. vocatur قَبْتَق, quod etiam gentis nomen esse dicitur, quae in parte ejus habitat. De القبق et الكُرج, vid. infra in v. (II, ٤٨٥, 4) et Al-Qazw. I, p. ١٧٠, et de *hac* gente etiam Abū'l-fed. p. ٣٨٩ et ٤٠٣. De ابخاس مدينة فى جبل على شط بحر القرم, ab oriente Sokūmi, vid. Abū'l-fed. p. ٣٨٨; de مرسى ابحر (?), Ibn Gobair ed. Wright, p. ٧٢; de أبْخُوخ, regione Korāsānis, Vullers. l. l. p. 65, porro (ibid. p. 66) memorans أبد شهر, ut nomen *fluvii* et *urbis*; de أبْدُس vid. كتاب العيون in Spec. Anspachii, vitas complect. Al-walīdi et Solaimāni, p. ٣٢; infra p. ٩٩ l. 11, perperam nomen scribitur أنْدُس, et sic etiam ap. Abū'l-fed. p. ٢٠٠ in f., coll. Rein. *Aboulf.* II, p. 282. De *Abydo*, Aegypti urbe, conf. Dieterici *Reisebilder* I, p. 286 et seq., in primis Brugsch *Reisebericht. aus Aegypten* p. 106 et seq., tradens urbem in monumentis aegyptiacis vocari *Abet*. De seq. أُبَّدَة (*Ubeda*) vid. infra in v. شبيوطة, *Géogr. d'Edrisi* II, p. 51, Abū'l-fed. p. ١٩٧ et ١٧٧ in v. جيّان (*Jaen*), et ad h. l. Rein. p. 238 et 252, et Cherbonneau *J. A.* 1856 Juin, p. 495. Ad-dahabī in كتاب المشتبه scribit in v. ابذة, الابذى.

P. ١١ in f. Sic Al-Bekrī in v.: الأبْدَغ — قال ابو بكر احسبه موضعاً.

Post حسان ergo (p. ١٣, 2) inserendum est قـالـه, et pro ابى leg. ابو. De ابو بكر محمد بن الحسن المعروف بابن دريد الازدى, + 321 (933), vid. Ibn Kallik. N. ٦٤٨, Hamak., in *Spec. Cat.* p. 35 et seqq., et Wüstenf., *Reg.* p. 313 et seq. Saepe ejus Opere etymologico et genealogico utitur Al-Bekrī (+ 487), eum nuncupans ابو بكر. — In v. جَزَّالَى alium idem memorat ابو بكر ابن ولاد. Infra de Hassāne fit mentio in v. الجسر et فَلْجة. — De أَبْدينة, urbe, in quam Jacobus Apostolus abierit, vid. Wüstenf., *Macrizi's Gesch. d. Copten*, p. v l. 6.

P. ١٣ l. 4 in v. ابراد, pro والحُوب cum Fl. l. والحَوْب; vid. I, p. ٣٣٩ l. 8 in v. L. 7 pro ويجمع l. وجَمْع. »Nam si illud retinetur (ut Fl. inquit) على براق, et على ابراق scribendum fuisset.” Porro l. 8 pro جرجان lege رَحْرَحَان, ut constat ex dictis Zam. in v. ابراق, p. ١٣ l. 5 et 6. De monte رَحْرَحان vid. infra in v. — Secundum Zam. p. ١٤, 1, pro الأَبْرَاقات l. 5, leg. الأَبْرَقَانِ, et sic etiam Qām. in v., iisdem verbis utens atque Zam.: الابرقان ماء لبنى جعفر. — De monte ابراهيم in Kermānia, vid. Vullers I, p. 66, memorans mox أَبْرِسپَر s. اسپر, ut nomen regionis. De الأَبَرْجَا, Siciliae loco, Al-Idrīsi in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٧, 5 (Jaubert II, p. 93 scribit *Alaberdja*), a quo distinguatur locus in Italiae continente, ab Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 450, الابرجة, sive, ut ap. Amar. l. l. p. ٤٠٩, 4 a f. الابراجة dictus.

P. ١٣ l. 9. De أَبْر, loco As-sūdānis, vid. Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 532 et 585. — أَبِر s. أَبِير, *Abari*, gens, quae vulgo jungitur cum سِبير, *Siberiae* incolis; conf. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 413. De الابرس, vid. Al-Bay. ed. Dozy, I, p. ٥٧ in f. Porro l. 9 lege أَبْرِشْتَوِيم in unam vocem. Sic Al-Bekrī in v.: أَبْرِشْتَوِيم موضع فى بلاد

اذربيجان. De *Bābeko*, de quo saepe in hoc Libro fit sermo, vid. Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 235, 237 seqq., 299 et seqq., Al-Içtakrî in textu ar. Möll., p. 88, et Mordtm. p. 96 et 167.

P. ١٢ l. 13. De أَبْرَشَهْر, *antiquo* nomine urbis *Nîsābûr*, quod Vullers l. l. I, p. 66 pronunciat »أَبَرْشَهر (urbs nubium)", vid. infra in v. خراسان, et Tornberg, *Symb. ad rem Num. ex Museo Holm.* II, p. 15, coll. I, p. lxxii, et de numo ibi cuso, *Z. d. d. m. G.* XI, p. 449 et seq. De As-sokkarîo, celebri Grammatico, mortuo a. H. 275, s., ut alii volunt, 270, aut 290, vid. Dozy *Catal. Codd. OO. Bibl. Acad. L. B.* II, p. 7, ubi vitam ejus inseruit ex As-sojûtîi *Vitis Grammaticorum.*

P. ١٢ l. 16. De seqq. locis, quae ab أَبْرَق nomen habent, vid. Al-Most. p. ١٠, et p. 2 et 44. Unum, ابرق النسآء, Noster prorsus omisit; alia memoravit in *complementis*, in vocc. الاجدلان, البنة, الثوير, الثمد, ضَيْحَان, et العَزّاف. Duo, hîc laudata, in Al-Most. desiderantur: ابرقا زياد et ابرق الخَرْجاَء. De ابرق العَزّاف vid. etiam infra in v. الشباك, ubi sic leg. pro ابرق العراق (conf. modo Al-Most. p. ٩ l. 11 et p. 2). Deinde vid. de eo Zam. in v. العزاف p. ١١٢, 2-4. De locis dictis ابرق vid. porro infra in v. الاسوط. De جبل ابرق, prope Wâdî *Abû Dûm* a meridie Nubiae, loquitur Lepsius in *Br. a. Aeg.* p. 232.

P. ١٢ l. 4. f. in v. ابرقا زياد. Pro corrupto المعوى, pro quo L. الموى, Fl. restituit اللّوَى. Sic Qâm. in v. الابرقان, et V. Infra in v. رميلة, epitheton اللوى omittitur. De أَبْرَقَىْ حُجْرٍ s. الابرقين حجر اليمامة, vid. in v. حُجْر, et فلجة, (ubi lege فَلْجَة), et Caussin de Perceval *Essai* II, p. 296; de ابرق الثمدين in v. ثمد الروم.

P. ١٢ l. penult. in v. ابرق البادى. Verba الى البادية قصد, Fl. emendat الى البادى ضدّ, haec addens: » recte V. البادى; et L. et V. ضد«. Sensus est, annexionem grammaticam (الاضافة) in ابرق البادى,

» aut eam esse, quae appellatur اضافة الموصوف الى صفته, ita ut
» ابرق البادى sit pro الابرق البادى, i. e. الابرق الظاهر; aut eam,
» quâ aliquid ad aliquem, ut auctorem, dominum, possessorem refertur
» (ينْسب), i. e. ei tribuitur, ita ut ابرق البادى sit pro الابرق الذى
» للبادى, vel البدوى; البادى autem tum sit contrarium τοῦ الحاضر,
» i. e. » *incola deserti*." De حاضر sensu *oppidani*, vid. H. E. Weijers *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeiduno*, p. 45 in f., et 158 n. 264.

P. ١٢ in f. in v. ابرق ذى جدد. Pro زقر Fl. legit جرد, quia L. et V. habent جرد. Versus Kotaijiri in Al-Mošt. exstat.

P. ١٣ l. 1. Al-Mošt. ابرق الحزن, sed Qām., ut Noster, الحزن. Vid. etiam Wüstenf. ad h. l. p. 2. Ad l. 4 Fl.: » accuratius الخرجاء; » conf. Kâm. s. v. الخرجاء, et infra in v."

P. ١٣ l. 5. Accuratius scribitur مأسل; vid. Wüstenf. ad Al-Mošt., p. 2, ubi etiam observatur, in Qām. pro شريك, ut in Al-Mošt., pronunciari شرْيك. Recurrit الشمردل infra in v. حزيز (I, ٣٠٢, 1, ubi sic leg.), et in Al-Mošt. h. l. p. ٩, 6, 7, p. ٨٥, 6 et 7 in v. توج, ١٣٣, 4 et 5 in v. حزيز, et ٢١٨, 17 et 18 in v. روضة الخيل, quibus locis versus ejus etiam afferuntur. Florebat sub Omaijadis, et aequalis erat Ǵerīri et Al-Ferezdaqi; vid. de eo von Hammer *Literat.-gesch.* II, p. 336 et seq. — L. 7, in v. ابرق الربذة, spectatur proelium descriptum a Caussin l. l. III, p. 348 et seqq. Verba حمى لخيول المسلمين explicantur tum ex voce الحمى, infra I, p. ٣٢٢, tum ex loco Al-Bekrīi, edito a Wüstenf. ad Reiskii *primae lineae hist. Regnorum Ar.*, p. 211 et seq. Locum nempe *vulgaribus* Moslimorum *jumentis* inaccessum reddidit, sed *sacris* s. *Deo consecratis* (لابل الصدقة), tantum depascendum designavit. De hujusmodi camelis vid. S. Keyzer, *Handboek voor het Moh. Regt*, p. 76, et de locis iis ad pascendum datis, p. 203. De hujusmodi locis in

voc. المحمى sermo est, et in *Add.* ad v. الجام (I, p. ٨٨). — L. 13 pro وراء leg. الراء.

P. ١٣ l. 2 a f. Formula هاء مُخْتَصَة, recurrens infra in v. ازجاه, اشنه, cet., et h. l. in Al-Most., sed a de Sacyo in *Gr. Ar.* non explicata, designat, Literam ه *non* habere *duo puncta*, et ut *veram h* esse pronunciandam, quare ab ابرقوه etiam derivatur Adj. relativum ابرقوهى. Vox مختصة alibi permutatur cum خالصة, ut in v. وركوه. De *Aberqūh* vid. Al-Most. in v. et p. 2; de priore infra in v. اوذان, Al-Qazw. II, p. ١٤ (*ubi pro* دركوه lege وركوه), et Abū'l-fed. p. ٣٢٤ (*duo* tantum loca priora hujus nominis memorans). De Persicâ formâ nominis أَبَرْكُوه s. أَوَرْكُوه, vid. Vullers I, p. 6. Per ابو سَعْد intelligitur ابو سعد عبد الكريم بن محمد المروزى السَّمْعَانى, + 562 (1166), de quo vid. H. K. I, p. 456, Abū'l-mah. II, p. ٣٣٨, et saepe infra.

P. ١٤ l. 7. De اَبْرَم, pago prope Haleb, in ditione regionis قَايَا, vid. Freyt. *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 180. L. 8 in v. ابروقا intelligitur الوُزَرَاء (s. اخبار) كتاب auctore, s. 'Ismāilo 'Ibn 'Abbās Açcahibo + 385 (995), s. 'Ibno'l-hasan Moh. 'Ibn 'Abdi'l-malik Al-hamdanio, + 521 (1127), de quibus vid. H. K. I, p. 191, et seq., et V, p. 168.

P. ١٤ l. 9. De الابرق vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣١, ubi *Art.* omittitur, et de نهر أَبْرُه (Ebro), ibid. I, p. ١٧٩ et II, p. ٣٣٩ l. 21 a f. Sic nempe scribendum, non ابره. Vidd. dicenda ad II, p. ١٣٩ l. 7. De ابروخية, pago in Principatu Tyri medio aevo, vid. Quatrem., *H. d. Sult. Maml.* II, I, p. 174 l. 7 et p. 217. — De اِبْرِيم, arce ad Nilum in Nubiâ, Veterum *Primis*, vid. *Bar Hebr.* p. 371 l. 13, Burckh. *Reisen in Nub.*, p. 46, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 261, Dieterici *Reisebilder* I, p. 224. De أحصنمس, *Avaris*, Joa. Ephes. ed. Curet., 398, et Land *Joannes Bischof v. Efesos*, p. 153.

P. ۱۴ l. 14. Pro يدرين cum Fl. lege بَيْرِين Sic Qâm. in v. ابر, et infra in v. Philologus celeberrimus, mox laudatus, vocatur Abû Mançûr Moh. Ibn Ahmed Ibn Talha Al-azharî, mortuus anno 370 (980). Scripsit Librum تهذيب اللغة, Opus 16 voluminum, de quo vid. H. K. II, p. 479, N. 3783, Ibn Kallik. N. ٦٥., Lane in *Z. d. d. m. G.* III, p. 93, et Wüstenf. *Macrizi's Gesch. der Copten*, p. ۴٩ et 117. — De أَبْرِين, pago prope Himç, vid. von Kremer *Mittel-Syrien u. Damascus*, p. 223.

P. ۱۴ l. 17. Pro مفتوجة l. مفتوحة, et deinde cum Fl. pro ابرينة والقاف تعريب »: ابريقة بالقاف المعرّب; i. e. (ut addit) appellatur etiam ابرينة; kâf autem (in ابرينق) est arabizatio. Kâmûs s. rad. برن tantum formam ابرينة habet." Cum his conff. I, p. ۱٥٥ in v. بَشْبَق, ubi ergo etiam lege بشبة, p. ۱۹۳ in v. بَيْهَق, pro بيهة, ۴.۱ in v. دَرَق pro دَرَة, cett. Vid. etiam Veth in *Supplemento* ad Lobbo'l-lob., p. 6. — Al-Bekrî in v.: أَبْرِيق موضع ذكره المُطَرِّز. Intelligi videtur ابو عمر محمد بن عبد الواحد الباوردى الزاهد الشاعر المعروف بالمطرّز, + 344 s. 345 H., de quo vid. Ibn Kallik. N. ٦۴٩, et Abû'l-mah. ad. a. 345, II, p. ۳۴۳, 9—12 et n. 4. — Seq. أَبْزار non differt a بزار, de quo vid. infra in v., et Veth in *Suppl.* p. 30 in v. البزارى.

P. ۱۴ l. 19. Pro ابرقباذ l. ابزقباذ, et deinde pro والراء, والزاى. Sic legendum esse, ordo alphabeticus suadet, et scriptio والراى (pro والزاى), in Codd. obvia, qui ubi *Râ'* designant, را s. راء scribunt. Porro idem confirmatur ex voce بزقباذ (p. ۱٥۱), ubi ordo Alphabeti etiam *Zâ'* requirit. Non tamen accurate sic nomen pronunciatur. Jure enim observat Fl. ad II, p. ۸۳ l. antepen.: »Habent Persae أَبْرّ et بّرّ eâdem significatio- »ne, non habent أَبَزْ et بَزْ. Itaque puto, ipsum Scriptorem, بزقباذ scri- »bentem, errasse." Utramque formam Vullers in Lexico memoravit.

P. ١۴ in f. pro يفتح, ut in Cod. Leyd., leg. بانفتح. De ابزو, vid. Abū'l-fed. p. ٣۴ et ٢١٢. — Al-Bekrī in v. أبسر remittit ad v. أشمس s. أشمس; ibi vero affertur ابصر, quod cum أشمسات (quo *mons* designatur hujus hominis, una cum vallibus finitimis) uno tenore jungitur. — *Absos*, quod Noster hic attulit, non differt ab *Ofsūs*, de quo vid. infra. De اهل الكهف vidd. dicta infra ad الرقيم, et Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.* p. ٩ et seq., et p. 26 et seqq., p. ١۴ et 37 cet. Locus Al-Qazwinii de الرقيم ex عجائب المخلوقات, ibid. in n. p. 26 laud., exstat p. ٩٥ et seq.; — أبسمى, fluvius Constantinop., sec. Ibn Bat. ed. Par. II, p. 431.

P. ١٥ l. 3. De ابسكون vid. p. ٣ l. 17, et *Add.* p. 2, Amari *J. A.* 1846 Mars, p. 231. De seq. *Absūg*, Al-Qazw. II, p. ٩٣. In notâ primâ, dele »٩(l. البهنسا)." Nimirum, ut recte observat Fl., utraque scriptio cum *Elif* et *Jā'* in fine fertur. Deinde continuanda est oratio. In Nominum propriorum Aegyptiorum nempe Catalogo in de Sacyi *Relat. de l'Eg.*, p. 685 ét ابسوج ét ابشاق memorantur, atque p. 627 محلّة انشاق. Praeterea lege الدّقهليّة. Sic nomen pronunciat de Sacy l. l. p. 620 et passim. Alibi, v. c. in Al-Mošt., p. ١١ l. 1 scribitur الدّقهليّة. Nota Cod. V. orta est ex falsâ lectione ابشاى pro ابشاق. De أبسوم in البُحَيرة Aegypti, vid. de Sacy l. l., p. 659.

P. ١٥ l. 8. Pro ابشاية ap. de Sacy l. l. p. 631 laudantur أبشبوا et أبشاده, et ibid. affertur sequens أبشيش. — Pro ابشيّة الزمان, de Sacy l. l. p. 680 habet أبشاية الرُّمّان.

P. ١٥ l. 11 in v. ابضع. Infra in v. desideratur vox ضبيع, sed laudatur II, ١۴٩ in v., صُبَيْغ, at haec aqua ibi tribuitur لبنى منقذ, et sic etiam habet Zam. p. ٩٨, 4 et 5, et Qām. in v. صبغ, nostrum vero ضُبَيْع et صُبَيْغ ibi omittuntur. — Pro أبضة in Cod. Leyd. Zam. p. ١. l. 1, coll. notis l. 1, male scribitur أبضة, ibique p. ١٥٧ in f., coll. n. *d.*, affertur وابضة ماءة لبنى

كعب. De ابضة vidd. *Add.* ad الثنانة, ac de eo loco haec Al-Bekrī:

قال اليزيدى — مآء لبنى مُلقط من طى عليه نخل وهو على عشرة اميال من فيد نحو طريق المدينة. Pro مُلقط, ut in textu sec. Cod. Leyd. edidi, et مُلقط, ut in Cod. Leyd. Al-Bekrīi, Qām. in v. لقط: حىٌّ بنو مُلْقِط. Cod. Zam. l. l. p. ١. l. 1, بنو مَلْقَط. Lege, ut monet Fl., cum Wüstenf. *Reg.*, p. 193, مِلْقَط. Alibi hanc Tribum non memoratam vidi.

P. ١٥ l. 16 in v. ابطح. In Vol. II, p. ٣٨٧ in n. 10 significavi, Abū-Zaidum *Al-balk*īum hic spectari. Re tamen iterum perpensâ, potius opinor hic designatum esse Abū-Zaid*um* *Al-ançār*īum, mortuum anno 215 s. 216; de quo vid. Ibn Kallik. N. ٢٦٢, et Abū'l-mah. ad a. 215, I, p. ٩٣٢ l. 3 a f. De seqq. locis, conf. infra in vocc., et de أَبْطَح مكة s. المُحَصَّب etiam *Add.* ad v. البطحاء, infra in v. طوى (II, p. ٢١٣ l. 5), et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 332. — De أَبْعَد, in viâ ex urbe Hamāt Halebum versus, vid. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ١٦ l. 1. De ابغر vid. infra in v. خرعون. As-sojūtī l. l. in v. tantum: ابغر ناحية بسمرقند. — De البَكَرات l. 2 in v. الابكر, vidd. dicta ad v. البكرة ad Zam. p. ١٣ n. *h*. — De أَبَكَ, pulchrâ urbe prope Šīrāz, loquitur Vullers in *Lex.* I, p. 68, et de أَبَكَة, Nubiae pago, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 260.

P. ١٦ l. 4 in v. الابكين. Pro وجه, Fl., collato Al-Mošt. p. ٢٠٤ l. 8, reponit رَحْبة, quod confirmatur loco hic infra inserto p. ٤٦٥ l. 2. Ibi, ut in v. هدار, et ap. Zam. p. ١٦. n. *a*, هدار scribitur *cum Tašdīd.* In Qām. tamen Tašdīd *omittitur*, et nomen juxta formam سَحَاب pronunciatur. Vid. item Wüstenf. ad illum locum, p. 25.

P. ١٦ l. 5. Ad الابلاء Al-Bekrī addit: لبنى يشكر. — Situs mox seq. urbis, *Ābolostain*, quae ap. Armenos dicebatur *Ablastha*, non accurate definitur. Sita est in viâ, quae Halebo Caesaraeam Cappadociae ducit.

Vid. DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 175 et seqq. De eâ urbe etiam vid. in v. أَبْسس, *I. A.* 1849 Juin, p. 521, Al-Maqr. in QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* I, 2ᵉ, p. 145. De نهر ابلاطنو in Siciliâ, vid. Al-Idrîsî in AMARI *Bibl. Sic.* p. ۴۸, 10, 15 et seqq. (JAUBERT II, p. 94, بلاطنو, Platani, Veterum Lycus)." De *loco* hujus nominis (محل) ibid. p. ٥١, 4 et seqq. (JAUB. p. 96), s. cast. (حصن), Al-Omarî Ad-dimišqî ap. AMAR. p. ١٥٧, l. 8; idem spectatur fortasse in تاريخ صقلية, ibid. p. ١٧٣, l. 2 et 6, ubi scribitur بلاطية pro بلاطنة. Ibno'l-Atîr ibid. p. ٢٢٨, l. 11 scribit حصن ابلاطنو, et sic deinde p. ٢٣٣, 2 a f., ubi proxime praecedit mentio alius cast. ابلا, pro quo alius Cod. ايلا. Ibn Kald. ibid. p. ۴٧٨ scr. بلاطنو, sine ا. De معقل ابلاطسة, etiam loco munito Sic., conf. AMARI ibid. p. ٥٥, 6 et seqq., et p. ٥٨, 1. (JAUB. p. 100 ابلاطنة, et p. 103 ابلاطسة).

P. ٢٩ l. 9. Pro مشرق in v. الابلق, cum FL. l. مُشْرِف. Vid. id. in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 524, ubi de hoc castello fit sermo. De eodem vid. DE SLANE *le Diwan d'Amro'l-Kaïs*, p. 120, coll. p. ۴٥ l. 2 et p. 65, infra in v. تَيْماء et خليت, Al-Qazw. II, p. ۴٨ et seq., Abû'l-fed. p. ٨٧, et REIN. in vers. II, p. 117. — Al-Bekrî in v.: وهو الابلق الفَرْد الذى تضرب به المثل العربُ فى الحصانة والمنعة فيقال تَمَرَّدَ مارِدٌ وعَزَّ الأَبْلَقُ — وزعموا انّه من بنيان سليمان. De eo proverbio vid. FREYT. *Ar. prov.* I, p. 218, et II, p. 147, et de *As-Samau'al Ibn Adijâ*, aequali Imr'il-qaisi, vivente ergo medio sec. 5° post Chr. n., Hamâs., p. ۴٩ et ٥١, Abû'l-fed. p. ٨٧ in v. (REIN. p. 117), et *Hist. anteislam.*, p. 132 et seqq., WÜSTENF. REISKII *prim. lin. Hist. Regn. Ar.*, p. 103 et 261, CAUSSIN DE PERCEV. *Essai* II, p. 237, 319 et 322, et DOZY *Rech. sur l'Hist. de l'Esp.* I, p. 521. De altero proverbio, quo *fides* ejus celebratur, أَوْفى من السموءل, conf. FREYT. l. l. II, p. 828, et VON HAMMER in *Z. d. d. m. G.* V, p. 293 et seq. — De القصر الأَبْلَق, parte arcis Qâhirensis, vid. Al-Maqrîzî in ARN. *Chr. Ar.*, p. 164, 7, et de palatio hujus nominis Damasci, palatio Bîbarsî, VON KREMER *Mittel-Syrien u. Damasc.*, p. 78, et *Topogr. v. Dam.* II, p. 32, QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 44, II, 1, p. 20.

P. ١٩ l. 14, in v. الأُبُلَّة. Jure correxerunt Reinaud et Fl. تمضى in تُمَصَّر, coll. I, p. ٣٥. l. 3 et 4. De الابلّة (veterum *'Απολόγος*) vid. infra in v. بَشّار, بهمن اردشير, دَسْتُمَيْسان, et زُون, Al-Bekrī in v., (de nominis *origine* nonnulla, sed falsa, memorans), Al-'Içtakrī in textu ar. p. 46, et Mordtm., p. 51, Zam. p. ٤ in f., 'Ibn Bat. II, p. 17 (ed. Par.), Al-Qazw. I, p. ١٧٧, et II, p. ١٩. (omittens *Art.*), Abū'l-fed. p. ٥٤, ٥٧ (ubi etiam vid. de نهر الابلة), p. ٢٩٩, ٣٠٨ et seq., Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccclxxxii, et II, p. 72, et Kosegarten ad *Annales Tabarist.* III, p. 147. Ceterum دجلة, quo distinguatur a دُجَيْل, hîc ut saepe, vocatur العظمى. Intelligitur deinde زياد بن ابى سفيان. De أَبْلة (*Avila*), Hisp. urbe, conf. *Introd.* p. lxvi.

P. ١٩ l. 4 a f. De أُبَلَى vid. Zam. p. ٩ et p. 71, et Noster infra in v. بِرْثم, السودة (ubi vidd. *Add.*), الشقيقة et قناة. L. 4 a f. hîc cum Fl. l. حُبْلَى. et dein cum Wüstenf. مَعُونَة. Nomen ذو ساعدة, quod II, p. ٣ l. 12 *mons* esse dicitur 'Oblae, hîc ut *aqua* affertur. Cum his dicta conveniunt Al-Bekrī*i*: وبأُبَلَى مياهٌ كثيرة منها بئر معونة وذو ساعدة وذوا جماجم او ذو حماحم هكذا قال السَّكُونىّ الخ. Aqua جُماجِمُ (sic) infra in v. adducitur. De بئر معونة vid. in v., et in *Add.* ad h. l., porro in *Add.* ad الارحضية, et in v. قناة et معونة. Deinde, ubi de السكونى sermo est, intelligitur ابو عُبَيْد, quem praeter Al-Bekri*um*, Jāqūt saepe etiam adduxit. Ipsius nomen nonnumquam in Codd. Al-Most., appellatur ابو عبيد الله; vid. Al-Most, p. 44. De eo sub nomine ابو عبيد Noster loquitur in v. ارل, اريك, بقعاء et السواد. Probe ergo is distinguendus est, tum ab ابو عبيد الهروى (quem Noster, ut ad v. كتيبة, et alibi affert), tum etiam ab ابو عبيدة معمر بن المُثَنَّى التيمى, celeberrimo item Philologo, de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٧٤١. Multos hic scripsit libros de variis terris (ibid. p. ١٢٣ l. 7 et seqq.). Secund. p. ١٢٥ in f., a. 209 Al-Baçrae mortuus esse dicitur. H. K. V, 73 eum vocat البصرى, ac mortem ponit a. 221 (835), sed p. 133, a. 211 (826). Pau-

cis de eo loquitur 'Ibn Qot. p. ٣٦٩, et ad a. 207, Abū'l-maḥ. I, p. ٥٩٧, 11—13, ubi l. عبيدة، التيمى et تيم قريش. Conf. de eo etiam An-naw., p. ٧۴٨.

P. ١٩ in f. in v. أُبْلَى. Cum Fl. et Rödig. pro الباء leg. الياء, et p. ١٧ l. 1, pro يستقى، يستنقع; conf. p. ٢٩ l. 3 et ٧٣ l. 4. — De أُبْلَى vid. Zam. in v. p. ٩, 1 et 2, et Nost. infra in v. خَرِب, ubi conff. *Add.* — Haec Al-Bekrī: موضع ينسب اليه رِجْلَةُ أُبْلِى, de quo vid. ad. v. رجلتا بقر, nota 7. Quomodo نجل pronunciandum sit, non constat. Zam. p. ٩٧, 1 et 2 ذو النَّجْل memorat; infra in voce legitur نُجُل. De أَبْلِيش (Veles), vid. Abū'l-fed. p. ١٧٥ in v. مالقة (Rein. p. 250), et de كورة صان وابْلِيل, de quâ mox sermo fit, vid. in v. صان.

P. ١٧ l. 4, in v. ابنا طمر. Vid. in v. بطن et طمار, ubi in notâ pro طَمر, leg. طَمار. Ad l. 5 vid. in v. عوار, ubi de *uno* tantum est sermo.

P. ١٧ l. 6. ابنبم etiam vocatur يَبَنْبَم, de quo vid. in voce, et Al-Bekrī in utroque nomine. Al-'Imrānium, in v. ابن ماما laudatum, Jāqūt saepe in suos usus adhibuit. Vid. modo Al-Most. ٢١١ l. 3 a f., ٢٣٩ l. 2 a f., ٢٣٩ l. 12, ٢٤٥ l. 12, ٢٨٩ l. 1, in quibus locis nomen plenius scribitur ابو الحسن العمرانى الخوارزمى. Perperam vocatur العُمْرانى, ut scribitur nonnumquam in Codd.; vid. Wüstenf. passim in notis. Spectatur nempe in eo nomine relativo, tractus s. pagus Al-Mauçilae, العمرانيّة, de quo vid. infra, et Lobbo'l-lob. in v. Ipsius de rebus Kowāresmicis dicta Jāqūto merito gravia videntur. Memoratur item ap. Fakro'd-dīnum in De Sacy *Chr. Ar.* I. p. ٣٢. — De ابنا شمام vid. in v. شمام; de أَبْنَت s. أفنت, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 117; de ابنشاى (*Apenschai*), pago Kurdistanis, Layard *Niniveh*, p. 111; de ابن أُبَيَّة, infra I, p. ٨٩, et *Add.* ibid.; de مقبرة ابن حصْن, infra in Add. ad v. الحصن; de بلاد

4

ابن الاشرف, Abū'l-fed. p. ٣٩, de بلاد ابن الحَميد, ibid. p. ٣٩, ٣٧٨ et seq., ubi etiam conf. de بلاد ابن قَرْمان, et de his terris, Rein. in vers. II, p. 35, de مملكة ابن الرَّنْق s. potius الرِّيف, ibid., p. ١٩٩, et Rein. l. l. p. 240.

P. ١٧ l. 10 in v. ابنود. Forma معاصير, coll. τοῦ مِعْصار, Lexicis addatur. De أَبْنُوب in Aeg., vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٣٨ l. 9 a f. et p. 94, p. ٥٩ l. 2 et p. 136. L. 13 iterum leg. حُبْلَى. De أُبْنَى Al-Bekrī, addens: موضع بناحية البلقاء.

P. ١٧ l. 14 et 17 pro الابوا leg. الابوآء, ut in v. آرة, ارثد, الحُرَيْرة, الحَشا, cet. Vid. de hoc loco Abū'l-fed. p. ٨١ et seq. (Rein. l. l. II, p. 109), et Al-Bekrī in voce. De Āmina, Prophetae matre, et ipsius sepulcro, in v. رابغة, Weil *Moh.*, p. 27 et seq., Caussin *Essai* I, 289, III, p. 154, coll. p. 28. — Qām. in v. ابى: والأَبْوآء ع قُرْبَ وَدّان. De الابواء vid. infra I, p. ۴٣ l. 9, p. ١٩١ l. 4 a f, ١٩٢ l. 4, et Al-Bekrī in loco infra allato ad voc. حَذّاء, et الحَشى.

P. ١٧ l. 5 a f. Qām. ibid.: وأُبَى كَحَجَزَى وكَسَكْرَى موضعان. *Hunc* locum Noster primum, *illum* deinde memorat. Prior (Abwa), ut Auctor docet, etiam vocabatur قَرْيَتا طَسْم وجَديس, ubi olim hae Tribus antiquae habitasse dicuntur, quarum tamen *urbem* Ibn Kaldūn nuncupat الجَوّ, quod vetus Al-Jemām*ae* nomen fuerit, ut tradit Caussin *Essai* I. p. 28 et seq., et 89. Inde explicatur id, quod Noster in v. الجو refert: اسم لناحية اليمامة, quibuscum cf. Al-Most., p. ١١۴. Tribubus iis deletis, nomen tamen ei loco mansit, ut videmus ex dictis in v. إنقريتان. Cum his conff. dicta in ذات ابواب.

P. ١٧ in f. Pro الابراص, quod Codd. exhibent, suadente Alphabeti ordine, leg. الابواص. Et sic etiam scribit Al-Bekrī: الابواص موضع مذكور

في رسم الاخراص, et in h. voce: الأخْراص موضع بتهامة. — De جبل الابواب (Pyrenaeis), conf. Abū'l-fed., p. ٣٥, et Rein. II, p. 42; de أبْواب عبد الخالق بن سبى, iter unius diei ab أغْمات, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 609 (175). In ed. Slan. p. ١٤٥ recte exstat: ابواب عبد الخالق بن سى. De الابواب, ab alterâ Nubiae parte, conf. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 107, II, 1, p. 107.

P. ١٨ l. 5 in v. ابوان. Pro البهنسى cum Fl. leg. (et sic passim saepe in Al-Mośt.), البَهْنَسى; vid. v. c. Abūl'-fed. p. ١١١ l. 12. De tribus locis, dictis Abwān, vid. etiam Al-Mośt. in v. et p. 2, et Abū'l-fed. p. ١٠٤, et ad h. l. Rein. l. l. II, p. 141. Notam, margini Cod^is. Leyd^is. appositam, ad vocem ابين referendam esse, jure monet Fl. »Confirmat enim (inquit) nota formam يبين solam esse usitatam ex auctoritate Naschwâni Himjaritae, Auctoris Libri شمس العلوم; vide Hâgî Chalfam ed. Flüg., nr. 7651. Est igitur pro نوان scribendum نشوان, et pro نـلـكـر, يـذْكـر." Ut tradit H. K. l. l. IV, p. 74, نَشْوان بن سعيد الحميرى + 573 (1177).

Locorum nominibus, quae ab ابو incipiunt, seqq. adde:

ابو بَيْس موضع, ut refert Zam. in v. p. ٤ l. ult.

ابو تيج (Abū'l-fed. p. ١١٤, et Ibn-Gob., p. ٥٧).

ابو جَميل, mons Al-Magr. (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 559 [125], ed. Slan. p. ١٠٩, 15).

ابو حَرَاس, in Sennāre, ubi fluvius *Rahad* in Nilum fluit (Leps. *Br. a. Aeg.* p. 143, 167).

ابو حَرُود, Wādī in deserto جلف, a meridie Nubiae (ibid., p. 230).

ابو الحَسَن, mons prope المَزَمّة (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 544 et 448 n. 1. [110 et 114], ed. Slan. p. ٩٠, 11).

ابو حَشين, Nubiae pagus, in provinciâ *Berber* (Leps. l. l. p. 139).

ابو حَمّاد, Nubiae oppidum (Leps. ibid., p. 134 et seqq.).

ابو حُماد (*Abu Hommed*), Wâdi in deserto جلف (Leps. ibid., p. 228).

ابو حَنّس, praedium 'Al-Moqauqasî propope 'Alexandriam (Arnold *Chr. Ar.*, p. 141, 2 et not. 116).

ابو الخُبْز, prope القُصار ('At-tigânî *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 118).

ابو خفاجة, mons prope تونس (Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 493 [p. 59], ed. Slan. p. ٤., 5).

ابو دُوم, Wādī in deserto خلف (Leps. l. l. p. 227 et seqq.).

ابو دُيُوك, via montana, in eodem tractu (ibid. p. 60).

ابو راسَيْن, i. e. רַמְתַיִם V. T. (Rosen *Z. d. d. M. G.* XI, p. 52).

ابو رُمّان, mons a mer. Hebronis occid. versus (ibid., p. 56).

ابو رُوق, puteus in viâ ex Aeg. in Pal. (van Senden *Het heilige land* I, p. 72).

ابو زَلِيمة, promontorium in Mari Rubro, prope جبل طور, (Leps. ibid., p. 324, 338, 340, 342 et seqq.).

نهر ابى زَلّ, fluvius urbis دِزْفُول (Ann. ad Ibn Bat. ed. Par. II, p. 453).

ابو زياد, rivulus trans Jordanem in Batanaeâ, in Jordanem se effundens, (Seetzen I, p. 379).

ابو ساحل, etiam dictus المورد الصعيب, fons prope المَحْرَس ('At-tigânî *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 138).

ابو سُرُور, de hac urbe vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I p. cdxxvii.

ابو سلمى, vid. in v. كاوان.

ابو سليمان, fluvius in finibus ditionis Ḥalebensis (Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232).

ابو سَليط (Abou-Selît), locus inter *el-Macarmeda* et *Telemsān* (vid. de Slane *Hist. d. Berbers* I, p. lxvii, III, p. 352 l. 22 et IV, p. 44 l. 4, et 67 l. 9).

ابو سمبل, ad Nilum in Nubiâ (LEPS. l.l., p. 260, et DIETERICI *Reisebild.* I, p. 219 et seqq.). Hodie vulgo vocatur *Ibsambūl.*

ابو سنان, pagus a septentrione 'Akkonis (SEETZEN II, 130, et ROBINSON *Neue Bibl. Forsch.*, p. 134).

ابو سَنَيات, montes Nubiae (LEPS. l. l., p. 133).

ابو شار, Veterum *Myos Hormos*, s. *Philoteras portus*, in Aeg. ad mare Rubrum (LEPS. l. l., p. 322).

ابو شَجَرة, mons ex montium jugo Sinaïtico (LEPS. l. l., p. 326).

ابو شَهْر, s. بُوشَهْر aut بوشير, ap. Ptolemaeum *Ταοκή* in peninsulâ *Μεσαμβρίη*, Persiae portus, RITTER *Erdk.* VIII, p. 724, 739, 746, 779 et seqq., 817, 846. De viâ hinc Šīrāzum ducente, ISR. JOS. BENJAMIN II, *Cinq années de Voy. en Orient*, 1846—51, p. 140—142, coll. RITTER l. l. VIII, 821 et 846, et das *Ausland* 1857, N. 24, *der Aufgang von Buschir zum persischen Plateau nach Schiraz.*

ابو صخة, montes Nubiae (LEPS. l. l., p. 133).

ابو طَرْطر, s. ابو طَلْطَل, pagus in Wādī Botnān (VON KREMER *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 18).

ابو العبّاس, pagus Sennāris ad البحر الازرق (LEPS. l. l., p. 174).

ابو عتّابة, locus prope عكّا (SEETZEN II, 108).

ابو عَريش, oppidum in sept. parte Tihāmae (JOHANNS. et RUTG. in Ind. in v.).

ابو عزيلات, tumulus prope الحلّة بالعراق, (FRESNEL *J. A.* 1853 Juil. p. 16, 19, 61).

ابو الفودة, mons Aegypti prope مَنْفَلوط (BRUGSCH *Reisber. a. Aeg.*, p. 99).

ابو قُشَيْبة, vallis prope جبل هارون in Wādī'l-'Araba (DIETERICI l. l., II, p. 95, et ROBINS. *Pal.* I, p. 75, 77, 155, 773, 777).

ابوقير in Aegypto (Abū'l-maḥ. I, p. ۴۵ l. 7 et seqq., et infra in *Add.* ad أبوقير). De ابو القير prope هيت, Seetzen I, p. 270, qui pronunciat *Abu elkeir.*

ابو كسا, pagus Al-Faijūmi (de Sacy *Rel. de l' Eg.*, p. 680 n. 6, et Seetzen III, p. 278 et 280, scribens sec. pron. vulg. *Abuksé*, s. *Abúküsseh*).

ابو الكَنُود, puteus celeberrimus in urbe Tripoli Afric. Tradunt eos, qui ex ipsius aquâ bibunt, mentis usu privari (At-Tigānī *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 156). Apud Al-Bekrī l. l. *N. et E.* XII, p. 452 (18) puteus vocatur ابو الكَبُود, sed in ed. Slan. p. ۸, 15, ابو الكنود.

ابو الكُوم, in Aeg. prope urbem Tennis (de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 36, et von Noroff *die Atlantis.* Petersb. 1854, p. 6 et 11).

ابو مرّيّة, pagus prope Al-Mauçil (Layard *Niniveh*, p. 165).

ابو النُّمْرُس من الجيزة (Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p ۴۴ l. 8 et l. 14, ac p. 106).

P. ۱۸ l. 6. De ابو قبيس vid. infra in v. احشبان, سعد et قبيس, Al-Most. in v., Al-Qazw., I, p. ۱۵۲ et II, p. ۷۹, Abū'l-fed. p. ۷۸ (Rein. p. 100), An-nābolosī, p. 31, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 303 (coll. 434), 335 et seq., Burckh. *R. in Ar.*, p. 256, et *Z. d. d. m. G.* VI, p. 60. — De castello *Abū-Qobais* e regione Šaizaris, Defrémery *I. A.* 1855 Janv., p. 15. — Pro استودّع l. 9, cum Fl. lege استودع, et dein pro شيْرَز, pro quo Al-Most. etiam male شيروز, شَيْزَر, ut in Qām. et infra in v. — De ابولدة vid. Al-Qazw. II, p. ۳۸۷, ubi urbs describitur in terrâ الفرنج, a solis Monachis habitata. Videtur legendum esse أبُولْدَة, ac fortasse intelligitur *Fulda.* Vid. *Introd.* p. xci. — De ابو منى, in Aegypto, vid. III p. ۱۵۰ in notis.

P. ۱۸ l. 11. Nomen ابو محمد plenius scribitur راس ابى محمّد.

De eo vid. in primis Wellsted *Reisen in Ar.* II, 54 et seqq. L. 13 pro ضـرع cum Fl. repone ضَرْع. De plantâ الخَرْوَع vid. Al-Qazw. I, p. ٢٥٢, et de seq. loco ابو مَنْجُوج, de Sacy *Rel. d' Ég.*, p. 659.

P. ١٨ l. 3 a f. De بيصر بن حام in v. ابو هُرْميس, vid. Abū'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 98, et Abūlmah. I, p. ٣٢, ٥١, et ٦٠, et Chwolsohn *die Ssabier*, I p. 788. — Pro seq. أبُوِيْط, ut Noster, et Abū'l-fed. *Geogr.* p. ١٠٤ pronunciant, Al-Mošt. (ubi de hoc nomine vid. in v. et p. 2), et de Sacy (*Rel. de l' Ég.* p. 685 et 699) scribunt أَبْـوِيْـط. Conf. de hac urbe Al-Maqr. in كتاب الخطط, ed. Būl. I. p. ٢٠٣, ubi perperam ابويط exstat, unde vitium novum ortum est in Ind. p. ٣ l. 3, ابوبطر. De locis, in textu hujus vocis allatis, conff. voces infra, et loci de Sacyi modo laudd., atque Al-Mošt. in v. بوصير, et p. 7. De Sacy vero p. 685 affert أَبُوصير قوريدس. De omissione Literae Elif, ap. Nostrum et Al-Mošt. locis laudd., vid. nota de Sacyi ibid., et conf. v. c. ipsum nostrum voc. بُوِيْط pro ابويط, بوقير et ابوقير, cet.

P. ١٩ l. 1. De أَبْهَر vid. Al-Mošt. p. ١١ et p. 44, et Lobbo'l-lob. in v. et not.; de 2° loco 'Ibn Hauq. in Uylenbr. Diss. de 'Ibn Hauk. cet., p. 4 l. 11 [L. 4 vers.] et *I. A.* 1857 Oct.-Nov. p. 262, ubi de ابهر, *vico* urbis قزوين, et p. 259 et 300, ubi de *urbe* ابهر fit sermo. — De *primo* loco, Al-Qazw. II, p. ١٩١, Al-Bekrī in v., et Zam. p. ١٩, 1 et 2. — De alio أَبْهَر Tokāristānis, vid. infra 'Ibn-Hauk. in *Add.* ad v. جيحون. — De أَبُوهَر, Indiae urbe, 'Ibn Bat. ed. Par. III, p. 125, 133 et seqq. 323; de اِپْهاپورى, Indiae urbe, Reinaud *Fragm. Ar. et Pers. sur l'Inde*, p. 83 et 103.

P. ١٩ l. 4. De أُبَّة, urbe 3 dies ab urbe Al-qairowān, vid. Al-Bekrī ed. Slan., p. ٥٣ l. 12 et seqq. (ubi أُبّة legitur), et in *N. et E.* XII, p. 506 (72), et de الزعفران s. *croco*, Al-Qazw. I, p. ٢٨٥. As-sojūtī in

Lobbo'l-lob. in v. الابى sic: أبّة قرية من عمل تونس. De أبه, loco Al-Bahnasae, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 685. De ابيار وجزيرة بنى نصر, DE SACY ibid., p. 657, et 'Ibn Batūtā in *Cherbonneau Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. sept. et l'Eg.*, p. 38 (in ed. Paris. I, p. 54), et Al-Qazw. II, p. ٩٣.

P. ١٩ l. 8 in v. ابيان. Qui locus intelligatur, non assequor. De variis locis, ubi Jonae sepulcrum ostenditur, vid. HAMAK. ad فتوح مصر, p. 7 et 192, idemque in *Comment. in Libell. de vita et morte Prophetarum*, p. 179 et seqq., ac R. Petachja in *N. J. A.* VIII, p. 394, in prim. p. 498 et seq. — De Abū Moh. Abdo'llah 'Ibn Alī Al-lakmī Al-'andalosī, noto nomine Ar-rošātī (+ 542 s. 1147), in notâ laudato, vid. *Introductio* p. IX et LXIX n. *c*. Ex Jāqūtii opinione *Rošāt* urbs est Aegypti; vid. in v. — As-sojūtī in Lobbo'l-lob. (haec de suo addens) tradit: قلتُ الرُّشاطى الى رشاطة بلد بالغرب; sed errat, vid. VETH in *Suppl.* p. 103, locum adducens 'Ibn Kallikānis N. ٣٥٩, ubi ipsius Ar-rošatii verba de eo nomine afferuntur. — Quis fuerit is, de quo deinde sermo est, As-šaik Al-Abjānī, ejusque filius Abū-Bekr. Moh., nescio.

P. ١٩ l. 10. De أزد السّراة in v. ابيدة, conf. Al-Mošt. p. ٢٤٤ l. 3 et seqq., et Nost. infra II, p. ٣٣ l. 1. De Abīdā vid. in v. الناصف (III, p. ١٩. n. 7) et النقع in n. Cum his conff. Al-Bekrii dicta in v.: أبيدة منزل: لبنى سَلامان من الازد بالسراة — وقال ابو داود ابيدة ارض خَثْعَم الخ. Vid. item WÜSTENF. *Regist.*, p. 100 et 404, de *Azd* et *Salāmān*. De ابو داود سليمان بن اشعث السجستانى, + 275 (888), vid. infra in v. بقيع الغرقد, 'Ibn Kallik: N. ٢٧١, et H. K. III, p. 622, ubi de ejus Libro كتاب السّنن sermo est. De ابو موسى, in textu laud., vid. 'Ibn-Kallik. N. ٢٧٣, cujus plenum nomen est, ابو موسى سليمان ابن محمد بن احمد النحوى البغدادى المعروف بالحامض, + 305 (917). Abū'l-mah. II, p. ٢٠٢ l. penult. et seqq. eum nuncupat: سليمان بن احمد بن محمد ابو موسى, ubi in n. 7 pro ٢٧١ l. ٢٧٣. Multos Libros scripsit; de nonnullis vid. H. K. III, p. 172 et seq., V, p. 93 et p. 450.

P. ١٩ l. 11. De أَبْيَر vid. Al-Most. in v. — Al-Bekri in v.: أَبْيَر جبل فى ارض ذُبْيان. — De بنو أُبَيْر, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 347; de أَبيرو, loco As-sūdānis, memorato ab Ahmed Bābā, vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535.

P. ١٩ l. 14. Fl.: »جُسر" scr. جَسْر. Eadem emendatio cadit in Moscht., p. ١٢ l. 5; cf. Kâm. s. v. جَسْر." *Hanc* formam Wüstenf. etiam recepit in *Tabellis*, et *Reg.*, p. 183, et de eâ vid. Ibn Doreid in الاشتقاق ك, p. ٣١٧ l. 7.

P. ١٩ l. 15 et 16 in v. الابيض. Fl.: »حقّ i. e. حُقّ, *terra rotunda* vel *aequabilis;* non scr., ut in Moscht., p. ١٢ l. 7, حىّ. Illud recurrit p. ٣٤ l. 13, ٣٩ l. 6, ٢٢٥ l. 9," et III p. ٧٩ l. 8. In Qam. de v. الحُقّ sic scribitur: الارضُ المستديرة والمُطْمَئِنّة او الجُحْر فى الارض, id est: *terra rotunda et plana*, aut *latibulum* (animalis) *in terrâ*. Locis laudd. collatis, eâ voce intelligi videtur terra alicui assignata, cujus in eam jus quo certius constaret, fines accurate circumcirca ponebantur, adeo ut vix differat الحُقّ ab الحَقّ, quod in Qām. etiam explicatur المِلْك (*possessio*); quo posito, non miramur τῷ الحُقّ notionem etiam datam esse τοῦ الجُحْر, s. *loci sub terrâ*, qui *feris reptilibusque suo jure*, ut ibi degant, s. se abscondant, competit. — Zam. p. ١٠ l. pen. cum Al-Most. scribit حىّ. — De Ibrāhīm Ibn Moh. vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 242. — De الجبل الابيض vid. in v. الاشعر et السراة; de ابيض المدائن infra in v. جركان et جرماز, et de ابيض النعمان بالحيرة in v. لحيان. De التاج l. ultimâ praeter pleniorem Al-Most. recensionem, infra in v., et Bar Hebr. ed. Bruns., p. 528 l. 4 et seqq., qui locus etiam exstat in Bernst. *Chrest. Kirsch.* p. 119 l. 5 et seqq. Ad 3um locum in Al-Most. conf. Wüstenf., p. 2. — Vocem porro المُسْتَنْذِر (*per votum consecratus*) scribens, Al-Mostarikum secutus sum. Cod. Leyd. legit المستدبر (*electus*), Vindob. (quod sane corruptum est) habet المستذبر (*descriptus*). Infra tamen de nullo horum nominum fit sermo, neque alibi ipsorum mentionem vidi.

5

'As-sa'dī denique in marg. Cod. Leyd. allatus, est ابو القاسم علىّ بن القطّاع السعدىّ المصرىّ, + 515 (1121), qui Librum conscripsit: ابنية الاسماء والافعال والمصادر, de quo vid. H. K. I, p. 146.

P. ٢. l. 2 in v. أُبَيّم in اليمانيّة dele Tešdīd, et sic deinde in hoc nomine. Porro pro والاخرى cum Fl. l. والاخر. De أَبِيلة, Veterum *Abila Lysaniae* ad بَرَدَى, vid. Leps. *Br. a. Aeg.*, p. 383, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 205 et seq., et *Topogr. v. Dam.* p. 3, *Z. d. d. m. G.* V, p. 123, Seetzen I, p. 139, et de أَبِيل, trans Jordanem, prope Jarmūk, Veterum *Abila*, ibid. p. 371, et Burckh. p. 425 et 537. — De أَبْيَن vid. in v. اَبْرَم, خَلّة, خَنْفَر, الساقة, عدن, Abū'l-fed. p. ٩٣, et Johann. in Ind. p. 251, perperam *Abin* pronuncians. Al-Bekrī in v.: أَبْيَن بكسر اوله — اسم رجل كان فى الزمن القديم وهو الذى تنسب اليه عدن ابين من بلاد اليمن هكذا ذكره سيبويه فى الابنية بكسر الهمزة على وزن أَفْعَل مع اِصْبَع واصفى وقال ابو حاتم سألت ابا عبيدةَ كيف تقول أَبين او ابين فقال أَبين او ابين جميعًا قال الهمذانى هو ذو ابين بن ذى يقدم بن الصَّوَّار بن عبد شمس بن وايل بن الغوث الخ. De Našwānī Al-Himjarii testimonio, solam formam *Ibjān* adducentis, vid. not. marg. p. ١٨ n. 1, et supra dicta ad h. l. in *Add.* p. 27. De ابو حاتم سهل بن محمد السجستانى النحوى اللغوى المقرى نزيل البصرة, + 248 (862), s. 250, s. 254, s. 255, vid. Al-Mošt. p. ٣٣٩, et 'Ibn-Kallik. N. ٢٨١. De الهمذانى vidd. dicta de ابن الفقيه ad p. ٨ in notis (*Add.* p. 10).

P. ٢. l. 6 et 7 in v. ابيورد. Hunc locum egregie restituit et explicuit Fl. „Pro وبنيتها, (inquit) scr. cum L. et V. وبِيَّة, vel potius, quia radix est ultimae Hamzae, وبِيئَة. Conf. Moscht. p. ٧٩ l. 5, Kazwīnī Athàr al-bilàd p. ١١٥ l. penult., et p. ٣٩٣ l. 4 ab inf. — Deinde l. 7 pro العُرَق scr. العِرْق, *vena medinensis*," de quâ conf. III p. ٢٠٩ ad v.

نسا. De *Abiwerd* porro vid. Al-Qazw. II, p. ١٩٣, Abū'l-fedā, p. ٤٤٥ et Quatrem. *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 182; et de *Abjūha*, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 693.

P. ٢. l. 10. *Atrib*, Veterum *Athribis*. Vid. de eâ Al-Maqr. in الخطط ك ed. Bûl. I, p. ١٧٥, et Leps. l. l., p. 373. — De الاتابكية, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357. — Al-Bekrī in v.: أتْحَم موضع باليمن وهو الذى تنسب اليه الثياب الاتحمية. De أتْرِبية, *Trapea*, urbe Calabriae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٠, 11 (ap. Jaubert II, p. 69 اطربة); de أتْرار مدينة كبيرة بالتُّرك على شط سيحون, vid. Ad-dahabī in كتاب المشتبه in v. الابزارى. Scribitur etiam اطرار, vid. infra in v. et Ibn Kallik. N. ٧١٩ in f. Diversa est a يَنْكى تَلاس, quae etiam scribitur يانْكى, quam alii cum illâ confundunt, de quâ re conf. Quatremère in *N. et E.* XIII, p. 224 et seqq. De Otrār in Torkistān vid. Ritter *Erdk.* VII, p. 731. — De الأتاق, s. الاطاق, sede regiâ Hūlāgūi, 20 milliaria a lacu *Wan*, septentrionem versus, *J. A.* 1851, Févr.-Mars, p. 123. Al-Bekrī in v. et in v. يثرب: أَتْرَب قرية باليمامة.

P. ٢. l. 13 in v. أتريس. Videtur intelligi Ibn-Hafçūn, de quo vid. Dozy in Introd. ad *Al-Bay.*, p. 18, 20 et seq., 30, 45 et 48. Pro اتسند, As-sojūtī in Lobbo'l-lob.: أتْشَنْد قرية من اعمال نسف. De أتْقا in Aeg., Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٣٩ l. 6 a f. et p. 96; de أتْ قَلَنْجا, oppido in insulâ Ceyl., Ibn Bat. in Arn. *Chr. Ar.* p. 108, 5, Lee p. 190, et *Add.* supra p. 4, ubi agitur de scriptione آت.

P. ٢. l. 3 a f. in v. اتكو. Inserendum esse الاسكندرية, patet ex de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 670, et Champollion *l'Ég. sous les Pharaons* II, p. 242. — Lobbo'l-lob., quod As-sojūtī de suo addit, habet: قلت — اتقان قصبة من قصبات فاراب.

P. ۲. l. 2 a f. De fluvio *Itil*, hodie *Wolga*, vid. Al-Qazw. I, p. ۱۷۰ (qui II, p. ۳۹۳, ut etiam Vullers in Lexic. I, p. 19, nomen scribit آتل), 'Ibn-Hauqal in Fraehnii *Diss. de Chasaris*, in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 603, 615, Noster infra ad v. خزر et سمندر, Abū'l-fed. p. ۳۹ (ubi scribitur الاثل) et ۹۴ (in vers. Rein. p. 45 et 81), et p. ۲۰۴, ubi de اتل الكبير et اتل الصغير sermo est. De اتل مدينة الخزر, etiam dictâ بلغار, loquitur idem p. ۲۱۸, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxcvi, coll. Tabulâ Mas'ūdīanâ, appositâ p. cclxxxii, in quâ haec urbs notata est. Haec de eâ urbe tradit 'Ibn Hauqal in Cod. Leyd. n. 314 p. 6 l. 3 a f.: وامّا الخزر فانه اسم لهذا الجنس من الناس واما البلد فانه مصر يسمّى اتل وانما سمّى باسم النهر الذى يجرى عليه الى بحر الخزر وليس لهذا المصر كبير (l. الكبير) رزداق ولا سعة مملكة وهو بلد بين بحر الخزر والسرير والروس والغزيّة: quae dicta in compendium redacta vides ap. Al-'Içtakrium p. 2 ed. Möll., coll. Mordtm. p. 2.

P. ۲۱ l. 2 in v. الأثْم, cum Fl. lege سُلَيم, et l. 4 pro بسبعة (ut in Cod. L.), aut سبعة, aut تسعة cum Cod. V. De المسلح vid. in v. et in v. النجيل et Al-Most., p. ۹۷. Al-Bekrī: الأثْم موضع فى ديار بنى سليم; et dein: وقال غيره الأثْم موضع بالعراق. Porro idem: الأَثَمَة واد من اودية البقيع الذى حماه رسول الله صلعم وهى أَثَمَة ابن الزبير وهى بساط طويلة واسعة تُنبت عَضْمًا للمال وهناك بئر تنسب الى ابن الزبير. Ubi observetur, بساط (*campus*) fem. construi; عَضْم est arborum genus. — De أَثْنارة, urbe ab Occid. غانة, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 648 (214). In ed. Slan. p. ۱۷۹ l. 3 exstat انبارة.

P. ۲۱ l. 7. Al-Bekrī in v., et Zam. p. ۲۹, 10: أَثارِب موضع بالشام, et sic As-sojūtī, haec scribens in Lobbo'l-lob. in v.: اثارب قلعة بين حلب وانطاكية. Cum *Art.*, Abū'l-fed. p. ۲۳۱. De hoc Cast. vid.

Defrémery *Mémoires d'hist. Orient.* I, p. 47, 53, 58 et seqq., et Frеyt. *Hist. Hamdan.* in *Z. d. d. m. G.* XI p. 232. — De *Atāfit* vid. in v. تافت, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 487, hunc locum probe non distinguens ab اتافت, ut scribit Zam. p. ١٥٤, qui praeterea p. ١٤٣, ut Al-Bekrī in v., tertiam formam hujus loci, sed item corruptam, affert, أَيَافِتْ. — Pro يحرّك recte de Sacy l. l. legit يجزل, ac porro dicta affert Zamaḫšarii, de nomine اتافت, quo eumdem, quem hîc, locum designari, jure censet. De دُرْنا vid. in v. Haec Al-Bekrī in v.: أُضافِتْ بضم اوله — قال الهمدانىّ وبعضهم يقول اتافةٌ على لغة من يقول فى تابوت تابوه (تابوت تابُوةٌ .l) وهو فى بلاد همدان وهى دار الكبارسن (الكُبَارِيِّين .l) من ولد ذى كُبار بن سيف بن عمرو بن سبع بن السبيع بن صعب بن كثير بن ملك بن جشم بن حاسد. Duo posteriora vocc. in marg. adduntur. De Kobāritis vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — De اثار العسكر (nempe 'Oqbae), qui locus vocatur etiam ارسان apud Berberos, et de احساء عقبة بن نافع, loco non procul ab العَلَوِيِّين, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 529 (95), coll. ed. Slan. p. ٧٣ l. 2. Pro احساء, ut ibi exstat p. ٧١ in f., Quatrem. sine causâ legit اخشاب.

De scriptione nominis الاثالث et الاثالب Codd. et Scriptores differunt. L. et V. *illud* exhibent h. l. et in v. الحجر (I p. ٢٨٨ l. 8), et sic etiam Oxon. h. l. (alter non est collatus), porro Zam. in v. et Al-Qazw. II, p. ٩٠ l. 7, locum adducens Al-Içṭakrii, quem edidit Arnold *Chr. Ar.* p. 84 l. 6 a f. Alteram tamen lectionem الاثالب, cum Fl°. et Arnoldo praeferendam esse duco. Hanc enim non tantum tuentur Abū'l-fed. p. ٨٩ in v. الحجر, et Al-Idrīsī (I p. 334, ubi tamen perperam scribitur الابالب pro الاثالب.), sed etiam, ut jure censent Fl. et Arn. in praef. p. xv, attendenda est vocis *Etymologia.* Designantur enim *fissi sive excisi montes* (vid. infra ap. Nostr. I p. ٢٨٨, 8), de quâ notione conf. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 118. Atque huic lectioni et explicationi tum favent dicta Qām'. in v. ثَلَبَةٌ: والأَثْلَبُ ويكسر التراب والحجارة

او فُتانُها, tum etiam ea, quae Noster h. l. et in v. الحجر, Al-'Içtakrî, Al-Qazw. et Abû'l-fed. locis laudd. de h. l., ut de *alterá* fere *Petrâ*, tradunt.

P. ٢١ l. 15. Ante الى in v. أثال cogitetur, s. potius suppleatur مَنْسوب, aut, ut in Al-Mošt., نُسب; deinde l. 17 Fl. pro وقيل recte legit وقبل; vid. ejus animadversio ad III, p. ٢٣١ l. 8. Porro conf. Zam. in v. — De 1° أثال conf. Al-Mošt. p. ١١٤ l. 3 a f. et p. 45, et Nost. infra I, p. ٢٧٤ l. 6, et in v. سبال — Al-Bekrî in v.: أثال جبل بنجران قال امرو القيس

(المنسرح) ناعمة نام أبْجَلُها كانّ حاركها أُثالى

وقال محمد بن حبيب اثال واد قريب من مصر وهو وادى ايلة — وهذا غير الذى ذكر امرو القيس وقال الجعدى اثال التى عنى امرو القيس فاضافة الى الكَوْرِ والكور من ناحية نجران ايضا — وقال ابراهيم بن السّرى — أُثال جبل وكوراه جبلان قريب منه — قال ابو حنيفة أُثال بالقصيم من بلاد بنى اسد الخ.

Versum 'Imri'l-qaisi in Diwâno ejus a de Slaneo edito, non reperi, neque in ipsius Mo'allaqâ, quae eodem quidem modo terminatur, sed est Metri الطويل. Hunc in edito Diwâno ejus desiderari, non mirum. Monet nimirum de Slane, p. xiv, non omnes Codices eadem exhibere carmina, ac duplicem exsistere recensionem, alteram *Baçrensem*, alteram, eamque vulgo pleniorem, *Kûfensem*. Codex ab eo editus plerumque *illam* sequitur. Sic explicatur, quare nonnumquam apud Scriptores Arabum de versibus sermo sit, qui in eo Codice non exstant; vid. de Slane v. c. p. 2, 6, 14. — Qui ab Al-Bekrîo memoratur, محمد بن حبيب, aequalis erat Al-Mobarradi, mortui a. 275, 285 s. 286; vid. 'Ibn Kallik. N. ٦٤٧ (ed. Wüst. fasc. VII, p. ٣٩ in f.) et Dozy *Cat.* I p. 204 n. 1. De eo Moh., + a. 245 (Abû'l-mah. I, p. ٧٥٤ l. 8—10) etiam fit mentio ap. 'I. K. N. ٣٩. (ed. Wüst. fasc. III, p. ٧٣ l. 8), et N. ٨٦٣ (fasc. XII, p. ١١٤ l. 10), et ap. Abû'l-mah. I, p. ١٣٩, 12. Obiit Abû-Hanîfa a. 150 ('I. K. N. ٧٧٥; fasc. IX, p. ٨٣ l. 7 et seqq.). — Qui porro memoratur, الجعدى (quod Wüst. mihi significavit), Poëta est notissimus النابغة, + a. H. 79, quem Al-Bekrî utroque

nomine interdum adducit. Eumdem hic sine dubio spectari, videmus ex coll. voce حُبَيّ, ubi idem versus, qui hic affertur, tribuitur τῷ النابغة الجعدى. De eo vid. An-naw. p. ٥٨٩, et Abū'l-maḥ. I, p. ٣٢٠. — De singulis nominibus propriis locorum in textu laudatis, vidd. voces et *Addenda*.

P. ٣٣ l. 4. Al-Bekrī pro اثاية scribit: الأُثاية بضم اوله. De h. l. vid. ap. eum etiam الرُّوَيْثة. Idem in v.: الأَثْبَة هى ارض بالبقيع سمّيت بغدير فيها يقال لها (لـه .l) الاثبة وهى ارض كثيرة النخل كانت وقفا على عباد بن حمزة بن عبد الله بن الزبير قال الزبير بن بكّار وكان ينزلها يحيى بن الزبير. De الزبير بن بكّار Al-Bekrī saepe loquitur, et Noster in v. بنو مغالة et واقم. Mortuus est a. H. 256 (870). De eo vid. Ibn Kallik. N. ٢٣٩, et Abū'l-maḥ. II, p. ٢٥ l. 3 a f. et seqq.

P. ٣٣ l. 8. De الاثبرة vid. in v.: الاحدب et النُّخَيْل. Al-Bekrī in v.: أَثْبِرَةُ بلد ويقال يَثْبِرة تبدل الهمزة ياء كما قالوا ازنى ويزنى وليس بجمع ثبير المعروف بمكّة كما ظنّ بعضهم.

P. ٣٣ l. 11. et 12 Quomodo in v. اثْبيت nomen المحل pronunciandum sit, mihi non constat. H. l. solo in Libro occurrit, neque in Qām., aut ap. Wüstenf., alibive id memoratum inveni. Fortasse leg. المُخَيَّل, cujus nominis Tribum Ibn Dor. affert, p. ١٩٣ l. 4 et seq., quae vero refertur (coll. p. ١٨٩ l. 7 a f.) ad Tribum ربيعة بن نزار, dum h. l. de parte Tribûs يربوع fit sermo. — Al-Bekrī in v.: اثْبيت جبل فى ديار بنى تميم — وكان باثبيت يوم من ايامهم. — De أَثْرُ النبىّ prope Al-qāhiram, Seetzen III, p. 352, 355, 359, 369.

P. ٣٣ l. 15 in v. الاثل. De Tribu تيم الله بن ثعلبة vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 447. Al-Bekrī in v.: ذات الأَثْل موضع بين ديار بنى اسد وديار بنى سليم وفيه اقتتل الفريقان وطعن ربيعة بن ثور الاسدى صخر

ابن عمرو الشّرِيد فى جنبه وفات القوم من تلك الطعنة ومرض منها حولاً — وبنو الشريد يقولون انّ هذا اليوم يوم الكلاب.
In Cod. pro صخر, صحر; sed صخر legendum esse, apparet, tum ex 'Ibn Qot. p. ٤١ l. 5 a. f., tum ex loco Al-Bekrii laud. ad عسيب, II p. ٢٥٩ n. 2. Conf. etiam 'Ibn-Ḥamdūn, in *Sitz.-ber.* 1851 VI, p. 417, et Causs. *Essai* II, p. 512, 548, 556 et seqq. — Al-Bekrī porro in v., et in v. الاخراب: ذو الأَثْل موضع بوَدّان.

P. ٢٢ l. 16. De الاثلة vid. Al-Mošt. in v. et p. 3, ac de loco priore, Dīw. Hodailitarum ed. Kosegart. I, p. ١٠٤ in f., et p. ١٠٥, 1. — Locum Aegypti, de quo in Al-Mošt. p. 3 sermo fit, Al-Bekrī in voce scribit أَثْلة, sine *Art.*

P. ٢٢ l. 3 a f. Pro أَثْليدم, ap. de Sacy *Rel. de l' Ég.*, p. 693 scribitur أَتْلِيدِمْ. Lin. ult. in v. اثْمِد, jure monuit Fl. pro وفتح et المكحل, eum Codd. legendum esse, وكسر et الْمُكْحُل, quia sensus est, اثْمِد (proprie *stibium*), ubi nomen *loci* est, ita pronunciandum esse, ut plane formam et sonum illius اثمد referat, quod nomen est collyrii. Sic etiam nomen *loci* scribitur in Dīw. 'Im-ri'l-qaisi ed. Slan. p. ٤٧ l. penult., coll. p. 68 et 125. Qām. tamen *loci* nomen pronunciat أَثْمَد, et Al-Bekrī أَثْمُد: بضم الميم كانّه جمع ثمد موضع. Idem in v. et in v. شباك, etiam loquitur de برقة الأَثْماد, et in v. et in v. شباك, ut et in ذكر البرق, de برقة الاثمال. — De وادى الاثم, conf. *Z. d. d. m. G.* I, p. 171.

P. ٢٣ l. 2. De الاثوار vid. Zam. p. ٣٩, 7; de أَثُّور Abū'l-fed. p. ٢٨٥ in v. الموصل, Golius ad *Alferg.*, p. 235, et Layard *Niniveh* II, p. 318. — Al-Bekrī in v.: أَثُّورُ هو الموصل — وانّما سمّى الموصل لانّه وصل بين الفراب ودجلة. Vid. idem in v. سيحون — De أَثْوان, loco Aegypti, vid. Cherbonneau *Voy. d' Ibn Bat.*, p. 86.

P. ٣٣ l. 8. Quomodo الاثيب pronunciandum sit, non constat. Hoc nempe a Nostro non significatur, neque vox in Al-Bekrio, aut Qām. alibive occurrit. Fortasse الأُثَيْب enunciandum. Infra in v. الضاحى Codd. diserte scribunt الاشيب, quod item in dictis Libris desideratur, neque infra p. v. exstat. Si ergo Jāqūt vocem الاثيب *recte* in fontibus *legerit*, in v. الضاحى, الاثيب reponendum est. Cum Fl. deinde l. 9 pro آخر lege احد. »Vid. (ut addit) p. ٣٤ l. 7, ٤٧ l. penult., ٤٨ l. 2, Moscht. p. ٩٣ l. 5 ab infr., ٤٠٤ l. 1, cet." — Loquitur porro Al-Bekrī de أُثَيْث وأُثَيِّث بضم اوله تصغير اثيث وتخفف ياوه فيقال اثيث قُلَّتانِ بشرقىّ البقيع فى الحرّة يبقى ماؤهما ويصيف وهما مذكورتان فى رسم البقيع ورسم حرض..

P. ٣٣ l. 9. Accuratius, ut observat Fl., scribitur الاثيداء, secundum Kāmûs. — L. 10 pro ثيدة l. اثيدة, et sic exstat ibid. Alterum ايضا, in Codd. obvium, hîc deleatur. Si dicitur de formâ وقد ذكر أُثَيْدة, observandum, id tamen supra non esse memoratum.

P. ٣٣ l. 12. »Cum utroque Cod. (inquit Fl.) leg. الغلاة, i. e. الغُلَاة, pl. τοῦ الغالى, i. q. الغالية; conf. Schahrastânî ed. Cureton, p. 132 l. 3 et seqq." De his vid. etiam de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 523, et de re gestâ, hîc traditâ, Weil *Gesch. d. Chalif.* I, p. 242 et seq.

P. ٣٣ l. 13. Pro بالفتح l. بفتح. De وادى الثَّلَبُوت vid. in v. et Al-Mosht., p. ٢٠٣ l. 4 a f. Lectionem deinde Cod. V., pro اثير habentis اثيرة, confirmat Zam. p. ٣ l. 6, legens الأُثَيِّرة. — Al-Bekrī in v.: ذو أُثَير ثنيّة عند ذى قَرَد (l. قَرَد) ذكر ذلك ابو جعفر الطبرى وانظره فى رسم ذى قرد المشهور فى صحرآء أُثَيْر — على التصغير منسوبة الى اثير بن عمرو السَّكُونىّ المتطبّب الخ. De his. conf. infra in v. قرد, et in v. صحرآء ام سلمة.

P. ٣٣ l. 16. Pro جمعة, cum Fl. lege جُمْعُة. Forma deminut.

أُثَيْفِيَةٌ Lexicis addatur, et sic etiam ex seqq. أُكَيْمَةٌ. De اثيفية vid. Al-Mosṭ. in v., et ibid. de أُثَيِّل in v. et p. 3.

P. ٣٤ l. 1. De الأُثَيْل vid. infra in v. الشَّبا. Haec Al-Bekrī: — مصغّر على وزن فُعَيْل موضع بالصفراء مذكور محدّد فى رسمها

L. 3 pro النصر, cum Fl. l. النَّضْر, conferente Nawāwi's *Bibliogr. Diction.* ed. Wüstenf., p. 593 l. 4 et seqq., et Weil *Moh.*, p. 110 et 415. Vid. item ad h. l. Sprenger in *Z. d. d. m. G.* III, p. 454, et Rein. tum in *Géogr. d' Aboulf.* I p. CLXXV, tum in *Mém. sur l'Inde*, p. 311. Carmen dictum exstat in Ḥamās., p. ۴۳٩ et seqq., ubi Qotaila *filia* An-naçri vocatur. De الأُثَيل vid. Al-Bekrī ad v. حَذَّاء; in *Add.* ad h. l. infra locus Al-Bekrii affertur. De أَثِينَة (*Athenae*) vid. Jaubert *Géogr. d' Edrisi* II, p. 294 et seq. Al-Içtakrī (ed. Möll. p. 38 l. penult. et seq.) scribit ادمساس, i. e. أَثِيناس (coll. Mordtm. p. 43), quae forma ex Syrorum Scriptis orta videtur. Hac utitur item Ibn Ḥauqal in Cod. Leyd. p. 6 l. 7 (ubi sic pro اشيناس leg.), et p. 68 l. 6 ab in. et 4 et 3 a f. (ubi اهناس et ادساس). Vid. item Ouseley *Oriental Geography of Ebn Haukal*, ubi male p. 51, ايناس, et p. 52, اساس. Eutychius s. Sa'īd ben Batrīq (+ 328) in *Annal.* (نظم الجوهر) ed. Pocock. p. 62 loquitur de مدينة الزَّيْتُونة التى بنيت باثينة, ubi aut *ditio* Athenarum intelligitur, aut potius اثينة pro *Graeciâ universâ* sumitur. Per الزيتونة nempe spectari videntur *Thebae*, quae urbs a *Zeto* (qui, ut fabulantur, cum fratre Amphione citharae suavitate in hac urbe condendâ saxa movisse fertur) etiam *Zetūnia* in fabulis dicta sit.

P. ٣٤ l. 10. Pro الحادّة in v. اجا, cum Fl. corrige الجادّة, *via regia*, et sic etiam l. p. ٥ا l. 8. Vid. v. c. Abū'l-fed. p. ٧٩ l. 13. Potius porro, ut idem observat, أَجَأ scribendum. » Nam (ait), ut Kâm. turcicus docet, اجا nomen *montis* melius masculinum plenae declinationis est, quia subest notio nominis appellativi جَبَل." *Feminine* construitur اجا in versu Imri'l-qaisi (Dīw. ed. de Slane p. ٣٢ l. 15, coll. p. 49 et 102): أَبَتْ

أَجَأٌ أَنْ تُسْلِمَ العَامِ جَارَهَا. De montibus اجـا وسلمى, vid. Noster in vocc. اكمة, الاقيبلة, اركان, أُدَيْم, الاخاشب, الاحساء, أَبْلَى, رُبّان, الحسنان, جش, توارن, اكناف, Al-Qazw. I, p. ١٥٢ et II p. ٤٩, Al-Most. in v. et p. 3 et 44, Zam. p. ٩ l. 3-7 et ٨٩, 3, de Slane *le Diwan d'Amro'lkaïs*, p. ٣٢ l. 15 coll. p. 49 l. 10 à f. et p. 102, 'Ibn-Badr. ed. Dozy, p. ١.٢ l. 3 a f., Rein. *Géogr. d' Aboulf.* II, p. 88 in n., et p. 131, von Hammer *Wien. Jahrb.* T. XCIV, p. 161, Causs. *Essai* I, p. 103, 193, II p. 166, 605 et seqq., et III, p. 360, et Wüstenf. *Reg.*, p. 436 et seqq. Al-Bekrī in v.: اجا — على وزن فَعَل يهمز ولا يهمز ويذكّر ويؤنّث وهو مقصور فى كلَي الوجهين مَن همزه وترك همزه وهو احد جبلى طيّئ الخ. Qām. in v. اجا: اجا — وة بمصر; et dein: وكسحابة ع لبَدْر بن عَقالبَ فيه بيوت ومنازل. Fl. ad l. 13: » melius (inquit) الاجاءة" et deinde, recte sine dubio: » pro منى scr. cum V. متن: متن الجبل est *dorsum montis*, opp. اعلى الجبل *cacumen*, s. *vertex montis*." Tribus Badr 'Ibn 'Iqāl, s. 'Aqālib a Wüstenf. in *Reg.* non memoratur. De اجا vidd. etiam *Add.* ad v. حايل, (ubi de قرية باجا fit sermo), et Wallin, hunc a. 1845 adiens, et describens in *the Journ. of the Roy. Geogr. Soc.* XIV, et *Z. d. d. m. G.* X, p. 829. — De أَجاديرُ, unà urbium, quibus تلمسان constat, vid. Al-Qirtās in *Not. et Extr.* XII, p. 662 (228). — Al-Bekrī porro الأجارِبُ على وزن افاعل كانّه جمع اجرب موضع فى ديار بنى جعدة الخ.

P. ٢٤ l. 14. Al-Bekrī in v.: أُجارِد بضم الهمزة — موضع هكذا ذكره سيبويه فى الابنية وذكر معه أُحامِرُ اسم موضع ايضا. Pro مَطار l. 16, ut hic in Codd., coll. dictis infra in v., leg. مُطار. De Tribu مَطَر infra ad v. مطر, et Wüstenf. *Reg.* p. 290. — Pro رايثة lin. penult., Fl. egregie reponit » رَائِثَةٌ, *lento cursu delabentes.* Deinde (sic

pergit) pro ماء hic et in fine l. ما. Pro السواد denique (ut addit) cum V. scr. الاودات ; vid. p. ١٠٠ lin. ult., ubi item uterque Cod. الادوات habet, literis د et و transpositis. Ceterum اودات scriptura est minus emendata pro اوداة ; vid. p. ١٠٠ l. antep. Eodem modo emendandus est textus p. ١٠٠ l. 2 et 1 a f." Vid. etiam in v. الملحاء. — De أجاس, pago magno inter قابس et طرابلس, vid. Ať-Tigānī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٨٩, 9 et seqq., ٣٨٧, 6, et in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 104 et seq. De الاجاصّة, Siciliae loco, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٦٩, 2 a f. (Jaub. II, p. 113).

P. ٢٥ l. 2. Al-Bekrī in v.: الأجاوِل — قال محمد بن حبيب الاجاول نواحى كُلْفَى وهى بين النجار ووَدّانَ اسفل من النخ (sic) المنية. Pro المنية leg. المدينة; vid. infra in v. كلفى (ubi pro وودان cum L. l. وودان), et Al-Mošt. p. ٢١٤ l. 9. De الاجاول vidd. *Add.* ad الثنانة. De روضة الاجاول infra nulla fit mentio, sed Jāqūt*um* hunc locum memorasse in باب الرياض, videmus ex l. l. Al-Mošt. Noster autem dicta h. l. scribens, de eo loqui certe sibi proposuerat, at deinde, ut ex dictis ad v. روضة videmus, sectionis amplitudine deterritus, consilium missum fecisse videtur.

P. ٢٥ l. 4. Lege, ut Fl. monet, الاجابيين, et l. 7 l. مَهَبّ. Al-Bekrī in v.: الأَجْبابُ فى ديار بنى جعفر بن كلاب. Haec Tribus habitabat in حمى ضرية ; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 177, et de Çabīna, p. 152, et infra I p. ١٤٩ in v. بُرَيْدة. De loco dicto مَهَبّ الشمال in Negd, vid. etiam Al-Mošt. p. ٣٣٣ l. 3 a f., et de مَهَبّ الجَنوب باليمامة, ibid. p. ١٠٥ l. 12, ١٣٩ l. 2 a f. et ٣٤٣ l. 12. — De اجاجن ab or. حجر النسر in Al-Magreb, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٣٩ l. 3 a f., coll. ١١٤, 14 et 19, ubi vocatur يَجّاجين. De ارض اجحائيّة, *Z. d. d. m. G.* II, p. 59.

P. ٢٥ l. 8 in v. اجبال صبح lege صُبْح ; vid. in v. — Pro النحسات,

et L. et O., in Codd. Vindob. et Cantabr. exstat الخسار. Fortasse legendum est الخُساف, de quo infra in v. dicitur: مفازة بين الحجاز والشام; quibuscum conff. dicta in v. صُبْح: ارض صبح باليمامة, et Qām. in v. خسف: وكغراب برّية بين الحجاز والشام. His consideratis, Auctoris dicta h. l. explicantur. Accuratius tamen Jāqūt (vid. infra in v. الخساف) *Deserti* situm descripsit. Addit nempe Noster ibid.: *Dicit* (Jāqūt): *verum est, hoc Desertum situm esse inter Bālis*um *et Halebum.* Cum his facit Al-'Içtakri, in parte ab Arnoldo editâ; vid. ejus *Chr. Ar.* p. 79, l. 3 et 88 l. 3 et 4 (coll. Gloss. p. 54[a]), qui tamen خُشاف scripsit. Ceterum de re hîc narratâ vid. 'Ibn Qot. p. ١٥٤ l. 10 et seqq., et Wüstenf. *Reg.* in v., et de بنو حصن بن حُذيفة, ibid., p. 223.

P. ٢٥ l. 9. De *Agdābija* vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 447 et seq. (13), in ed. Slan., p. ٤, ٥, ٦, ١٠, ١٢, ٨٥, الاستبصار ك, p. ٣٠, ubi perperam scribitur اجدانية, 'Ibn Sa'īd apud Abū'l-fed., p. ١٢٨ in n., Rein. de h. l. II, p. 179, Al-Bay. I, p. ١٧٠ l. 4 a f., infra in v. زويلة, et *Z. d. d. m. G.* VII, p. 122. De Libro 'Ibn'l-Agdābījī, vid. H. K. V, p. 224 N. 10812, (ubi plenum nomen Auctoris traditur: ابو اسحق ابراهيم بن اسمعيل بن احمد الاجدابى الطرابلسى الاديب), et Lane in *Z. d. d. m. G.* III, p. 94. Neuter tamen annum *mortis* addidit. Nomen relativ. الاجدابى porro addatur Lobbo'l-lobabo.

P. ٢٥ l. 13. De أَجْدَاد vid. Al-Most. in v. et p. 44, et ibid. p. ٢١٤ l. 11 et p. 27, Zam. in v. يثقب (p. ٣٢, 9), et Al-Bekrī in eâdem voce. Al-Bekrī in nostrâ voce: الاجداد ارض لبنى فزارة واشجع قاله ابو نصر. Forma اجداد, ut coll. τοῦ جُدّ *puteus*, ut seq. أَجْرَاد, l. 4 a f. (sing. τοῦ جَرَد) addatur Lexicis. De أَجْدُث Al-Bekrī in v.: موضع قبل ذات عرق.

P. ٢٥ l. 6 a f. Vox مُبْهَمَة (in v. الاجدلان), proprie res *dubia* et *incerta*, s. *non satis definita*, a Grammaticis adhibetur de *pronomine demonstrativo*, quod in adjectâ sententiâ complemento indiget, quo amplius definitur; vid. de Sacy *Gr. Ar.* I, p. 267, 439, 443 et seq.

Hoc loco adhibetur de nomine ob aliud nomen suppressum non satis de finito. Plene nempe dicendum fuisset أَبْرَقَا الأَجْدَل. In Al-Mošt. p. ٨ l. 6 a f. nempe legimus, ابرق الأَجْدَل من ديار عوف بن كعب الخ, ubi ergo *unus* locus hujus nominis, non *duo*, ut hîc, afferuntur.

P. ٣٦ l. 5. Collato Qām. in v. القبلية, Fl. pro الفيليّة (in v. الاجرد) jure restituit القَبَلِيّة. Vid. etiam infra ap. Nostr. in eâ voce, et de nostro loco in v. الاشعر, مبهل, et معدن البثر. Al-Bekrī in v.: الأَجْرَدُ احد جبلَىْ جهينةَ والثانى الأَشْعَرِ واليهما تنسب اوديتهم الخ.

P. ٣٩ l. 8. Pro وعرة, in v. أَجَرّ Fl. rescribit وَعْرَة s. وَعِرَة (salebrosum), a rad. وعر. Potius cum Al-Qazw. II, p. 93 lego زَعِرَة, *plantas paucas proferens*. De urbe أَجَرّ praeterea vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 508 (74), ed. Slan. p. ٥٤, 10, ubi vocatur أَجَّم. In eâd. ed. Slan. p. ١٥٩ l. 8 de اجر ان ووشان fit sermo, et de أَجَرْسيف, pago in viâ a وجدة ad مَليلَة. ibid. *N. et E.* XII, p. 542 (108) et 606 (172), ed. Slan. p. ٨٨ l. 12 et ١٥٣ l. 9; in الاستبصار ك vero اجرسيف appellatur مدينة كبيرة. De اجروا etiam vid. Al-Bekrī in ed. Slan. p. ١٥٩ et ١٤٣; Quatrem. *N. et E.* XII, p. 612 (178) l. 4 legit ادروا.

P. ٣٩ l. 9 ad الاجر عين. »Voces disjunctae, ut recte monet Fl., *conjunctim* scribendae (الأَجْرَعيْن). De قيس عَيْلان l. 11 in v. اجسد, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 372. — Al-Bekrī in v.: الأَجْشُر موضع مذكور فى ديار بنى اسد وهناك قتلت بنو اسد بَدْرَ بن عمرو وحُذَيفة بن بدر وهناك قبره الخ.

P. ٣٩ l. 12. Pro السُكّان in v. أَجَشّ Fl., collato Lobbo'l-lob. in v. السكونى, legit cum L., السَّكُونِيّين. Colllato tamen Caussin II,

p. 646, qui loquitur de *Benou-Anîf*, *issus de Codhâa par Bali*, praeferenda esse videtur lectio Cod. V., si modo mutetur in البَلَويين, de quibus vid. Wüstenf. *Rég.*, p. 106, et Lobbo'l-lob. in v.: البَلَوى: الى بَلِىّ بن عمرو بن الحاف بن قضاعة. Tribus بَلِىّ etiam memoratur infra in v. قرى (II, p. ۴٠٨), ubi etiam vid. n. 4, et *Add.* ad I p. ۱۱. l. 11.

P. ۳۹ l. 13 ad v. الاجفر. De vocis جَفْر notione vid. Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 150 in n. 3. De loco nostro conf. 'Al-'Içtakrî in Arr. *Chr. Ar.* p. 88 l. 8 et seqq., 'Ibn Ḉob. p. ۲٠٨ l. 8 a f., et 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 410. — Haec 'Al-Bekrî: مآء مذكور فى رسم ضريّة. Locus Zam;. a Nostro allatus, exstat p. ۳۴ l. 6 et 7, ubi legitur: الأَجْفَرُ مـاء كان لبنى يربوع فانتزعته عنهم بنو جَذيمة, unde ergo apparet pro خذيمة, ut exstat in textu l. 4 a f., reponendum esse جَذيمة, ut Fl. jam ante hunc Librum editum, conjecerat. De Zamaksario (+ 538 i. e. 1144), vidd. dicta ibid. in Praef. p. 1 et seqq. De الاجفر porro ap. Nostrum fit mentio in v. أَلْيَةُ, خالصة et الخُزَيْميّة.

P. ۳۹ l. 3 a f. in v. اجلى. De ذات الاصاد, الشربّة, النعل et الجريب, vid. in vocc. De 'Ibn's-Sikkît, i. e. 'Abû Jûsof Ja'qûb 'Ibn 'Ishâq, aequali 'Al-motawakkili, mortuo anno 243, 244, s. 246, et de ejus Scriptis, vid. 'Ibn Kallik. N. ۸۳۷; H. K. I, p. 328 sumsit annum 244 (858), memorans ejus Opus Lexicographicum, اصلاح المَنْطق. Alterum Lexicogr. Opus, كتاب الألفاظ, idem V, p. 49 pariter omisit, atque Libros ك" فى معنى الشعر, et ك" فى القلب والابدال. Ex quo vero Libro Jâqût ea, quae in textu attulit, hauserit, non indicavit. — Pro ميداها ap. Nostr. l. 2 a f., cum Fl. (conferente p. ۲۸ l. ult.) lege مَبْدَأَهُ. Egregie idem in seqq. verba بيبت التجلى والصلبان, emendat in تُنْبِتُ الحَلِىَّ والصِّلِّيَانَ. Sic etiam legit Zam. p. ۴ l. 3. Planta الصِّلِّيان est *oleris* species, equis et camelis adamata, in carmini-

bus saepe laudata. Notum etiam est proverbium حَوْلَ الصِّلِّيانِ الزَّمْزَمَةُ, (*circum Açillijān sonus auditur*) de equorum hinnitu sumtum, si hanc plantam animadvertunt. Vid. Frett. *Ar. Prov.* I, p. 366. Alterum proverbium memorat Kazimirski in *Dict. Arabe-franc.* in v. (I, p. 1356*a*) de homine usitatum, promto ad jusjurandum, quod minime attendit: جذّها جذّها جذّ البعيرِ الصلّيانةَ, *festinavit* (in jurejurando praestando) *ut camelus festinat* (in devorandâ plantâ) *Aç-çillijān.* De الحلي haec Qām. in v. الحلي : الواحدُ النَّصِيّ من يَبِيس ما أَبْيَضَ وكَغَنِيّ حَلِيَّةٌ. والحَلَايَا كالحَمِيَّا نَبْتٌ وطعامٌ لهم — Ut autem Al-Ǵauharī docet, monente Frett. in v. نَصِيّ (quâ voce designatur *cardui* species, dum recens adhuc et tener est), haec planta, dum *alba* est, طَرِيفة, dum *crassa* et *arida* est, حَلِيّ (sic pro جليّ leg.) vocatur. De أَجَلَى haec Al-Bekrī: على وزن فَعَلَى هكذا ذكره سيبويه موضع ببلاد فزارة. وهو على الوادى المعروف بالجَرِيب الخ — De اجلف, loco prope Segelmāsam, vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ۱۴۸ l. 12.

P. ۲۷ l. 4 in v. اجم. De ناحية الاجم بهمذان vid. Abū'l-fed. p. ۴۰۹ l. 10, et infra in v. ازناو, ubi scribitur الآجَم. — L. 8 in v. اجمة برس, ut monent Fl. et Wüstenf., cum utroque Cod. leg. الصَّرْح, de quo vid. infra in v. De traditionibus Moslimorum, quae Nimrūdum spectant, vid. Weil *Bibl. Legend. der Muselm.*, p. 69 et seqq., 77 et seqq., et Layard *Niniveh* I, p. 12, 13, 20 et seq., et p. 48 et seq. — Al-Bekrī in v.: الأَجْمادُ ارض بناحية البصرة; et deinde: أَجْمَادُ عَاجَنَةَ ارض دون المدينة; — de أَجْمِير Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCXLVI, CCCXLIX, et *Mém. sur l'Inde*, p. 269.

P. ۲۷ l. 10 in v. اجناد الشام, leg. قنسرين. De جند الاردن, qui etiam vocatur جند النَّجُون, vid. Arnold *Gloss.* ad *Chr. Ar.* p. 35

in v. جند, et de his exercitibus universe Reinaud in *I. A.* 1849 Janv. De اجناد الشام loquitur Abû'l-fed. p. ٢٣٦, et de pomis egregiis, quae deducebantur ex ditionibus جُنْد الشام, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 526.

P. ٢v l. 12 in v. اجنادين, cum Fl. l. وتفتح pro ويفتح. De proelio a Moslimis ibi commisso anno H. 13 (634), vid. Abû'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 220, Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 40, et III *Anhang* zum I[en] Bande, p. I, Caussin *Essai* III, p. 447 n. 2, 448 not., 449, et Fleisch. in *Z. d. d. m. G.* V, p. 51 l. 10 et l. 4 a f. De altero proelio, ibid. commisso anno 15, loquitur 'Ibn-Katîr; vid. v. Kremer *Mittel-Syrien*, p. 9. — *Agnâdain*, ut docet Weil I, 41 in notis l. 3, Qâmûso auctore, est pagus in ditione Damascenâ. (In ed. tamen Calcult. in v. جند tantum exstat: وأَجْنادين ع). Idem suspicatur Auctor Chronici τῶν Banû Šihâb, quod vertit Fleisch. l. l., eum locum cum مرج الصفر jungens (vid. l. l. p. 51 n. 4); neque alius locus cogitari potest in nomine, quod Seetzen I, p. 292, de tribus pagis disserens *a septentrione Damasci* sitis (ubi nostro seculo etiam *Syriace* loquuntur) perperam scribit »*Dschiâdin* (جيعادين)."
Haec Al-Bekri in v.: أَجْنادَيْن على لفظ التثنية كانه تثنية اجناد موضع من بلاد الاردنّ بالشام وقيل بل من ارض فلسطين بين الرملة وحبرون. Pro وحبرون melius scripsisset وبيت جبرين. — De أَجُودَهَن, Adjodin, Indiae urbe, vid. Ibn Bat. ed. Par. III, p. 135 et 142.

P. ٢v l. 3 a f. in v. أَجْوَل, cum Fl. l. متجاورات, et deinde بحذاء, et pro ابن cum L., من. Al-Bekri in v. cum *Art.*: الأَجْوَل جبل مذكور في على وزن افعال كانّه جمع جَوْف: الاجواف رسم فيد الخ. Et de موضع مذكور محدّد في رسم القاعة. Vid. infra ad vocem القاعة. De أَجُون, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 89.

P. ٢v in fine pro جَوَآءة (in v. اجوية) cum Fl. legatur جوآءة; »nam, (ut ait) جَوَاء, quod etiam p. ٣٦٩ l. 2 falso scriptum est, omni auctoritate caret." Ibi autem locus hic memoratus, non ut ماء, sed ut قرية affertur.

P. ۲۸ l. 1. Pro جَيَد in v. اجياد, cum Fl. lege جيد; »nam (ut addit) الجَيَد est طول العنق, non العنق, ut hîc explicatur. Ceterum الجَيَد, quum nomen verbale sit, caret tali plurali." Porro l. 2 Fl. pro جَياد, cum Qām. reponit جياد. De duobus montibus dictis أَجْياد, vid. Al-Mošt. in v., et 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 302 l. 2 a f. — Al-Bekrī in v.: اجياد موضع من بَطْحاء مكّة من منازل قريش الخ; et deinde: أَجْيَادُونَ مذكورة فى رسم بطحاء مكّة. De اجياد vid. etiam infra in v. خَليفة et راس الانسان.

P. ۲۸ l. 5. Qui hîc (in v. اجيرة) in Cod. L. et V. vocatur مالك ابن خزيم, in Hamās. ed. Freyt., p. ٥٣. nuncupatur, مالك بن حَريم, in *Ind.* vero p. ٨٥٣, مالك بن جريم, quae tamen scriptio videtur vitiosa, quia Freyt. in vers. II, p. 269 lectionem *textûs* servavit. Aliter rursus, sed, ut videtur, etiam perperam scripsit von Hammer *Literaturgesch. der Ar.* III, p. 953, حارم. Versus hîc insertus (Metri البسيط) in Hamās. non legitur, sed aliud ejus Poëtae carmen ibi exstat. In nostro versu pro يَفْعَلُ Fl. jure reponit يَفْعَلِ; »nam (ut ait) من est للشرط." Deinde لا retinet pro لم, quia uterque Cod. *illud* habet, idque probatum est, ut in apodosi conditionali, in loco Ham. p. ٨٨ l. 5 a f. (quem affert), ولا يَضْرُرْ.

P. ۲۸ l. 7. Ex v. الاجيفر Lexicis addatur tum plur. paucitatis τοῦ جَفْر, أَجْفُر, tum hujus forma deminutiva, hîc laud., الأُجَيْفِر. Al-Bekrī de h. l. in v.: موضع فى ديار بنى اسد. De اجية vid. Abū'l-fed. p. ۱۳۸ in n. (Rein. p. 179).

P. ۲۸ l. 11. Jure monet Fl. in v. الاحاسب leg. esse مَسَايِل, revocans ad dicta allata in *Septem Mo'allakât* ed. Arnold, praef. p. VII, l. 3 et seqq. Pro تنصب cum eod. leg. تَنَصَّبُ. De أُحَارِد, loco, ut videtur, prope حُلَيْمات, vid. carmen ap. Zam. p. ٥. l. 7 in v. حليمات. De

جزيرة الأحاسي, in Mari Medit. propé المهدية, vid. At-Tigâni in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٩٤, 7 et in *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 381. In alio Cod. exstat جز الاداسي; deinde vero in *Bibl. Sic.* p. ٣٩٤ in fin. scribitur iterum جز الاحاسي, et sic item in loco 'Ibn Kaldûni, ibid. p. ٤٨٧, 14, ubi de Slane in suâ ed. I p. ٢٠٨ l. 4 a f., الاحاس.

P. ٢٨ l. 13. De الأحسن in v. الاحاسن vid. infra in v., et de أحاظة infra in v. وحاظة. — Al-Bekrî in v.: أحاظة بلد — وقد قيل انّ احاظة قبيلة من ذى الكلاع من حمير وهو الصحيح. Qâm. in v.: وحاظة بالضمّ ويقال أحاظة د او ارض باليمن ينسب اليها مخلاف وحاظة. De Tribu, وحاظة بطن من جشم بن عبد شمس, vid. Lobbo'l-lob. in v. الوحاظى.

P. ٢٨ l. 14. Dicta de احاليل Lexicis addantur. De ذات الاصاد vid. supra in v. أجلى, et infra in v. الاصاد. De equis *Dâhis* et *Al-gabrâ*, eorumque certamine, et de longo bello (40 annorum, ut dicunt), inde orto, conf. Caussin *Essai* II, p. 424 et seqq., Reiske *Primae lineae hist. regn. Arab.* ed. Wüstenf., p. 62, Hamak. ad H. E. Weyersii *Spec. Locos Ibn Khac. de Ibn. Zeid. exhib.*, p. 107 et seqq., et *I. A.* 3e Ser. III, p. 334 et seqq.

P. ٢٨ l. 4 a f. l. أحامرُ البُغَيبِغة. — Porro l. 3 a f., ut Rödig. et Fl. monent, ex utroque Codice leg. est pro حامرّان نظرائهما: حامر اذا نظر ايّهما Sensus (ut *hic* addit) est: أحامرُ habet formam primae personae singularis Imperfecti a Verbo حامر, i. e. *dispexit, uter eorum rubedine magis esset conspicuus.* Etsi Lexica nostra hanc formam tertiae speciei non habent, plane tamen analogiae respondet; conf. بايض et ساود" De monte, de quo hic et seq. voce sermo est, vid. Al-Mošt. in v. et in notâ. — Al-Bekrî in v.: أحامرُ على وزن أفاعل هكذا ذكره سيبويه فى الابنية اسم جبل وقد تقدّم تحديده وذكره فى رسم ابلى. Vidd. etiam *Add.* supra p. 43 l. 4 a f. — Qâm. in v.:

وأُحامِرُ بالضم جبلٌ وعٓ بالمدينة يضاف الى البُغَيْبِغَة وبهاء رَدْهَةٌ.
Pro الحمرتين, coll. voce حَمَّتَا التَّنْوِيرِ (I, p. ٣١٩ l. 2-4) et حَمَّة (I, ٣٢١, 15 et 16), sine dubio leg. الحَمَّتَيْن, quae lectio in Cod. L. h. l. (ex vocabulo الحمتين n. 10) etiam confirmatur. De Tribu *Abū-Bekr* ʿ*Ibn Kilāb*, vid. Wüstenf. in *Reg.*, p. 111, ubi etiam de monte *Oḫāmir* fit sermo.

P. ٣٩ l. 5 in v. أُحَامِرَة, pro شاس lege, ut in Codd., شاش. De proelio l. 9, memorato in v. احثال, vid. Freyt. *Ar. Prov.* III, p. 582, n. 86.

P. ٣٩ l. 9 ad v. الأَحَثّ. — Al-Bekrī in v.: الأَحَثّ بفتح اوله وبالثاء المعجمة باثنتين على وزن افعل موضع فى بلاد هذيل.
Qām. in v. حثّ: الأَحَثُّ عٓ.

P. ٣٩ l. 10. Cum احجار الثُّمام conf. infra in v. ثُمامة. Pro بنيت l. 11, et l. 16 pro ومَلَل, cum Fl. rescrib. نَبْتٌ et ومَلَل. Praeterea pro الغَرْس leg. الفَرْش; conf. in v., et in vocc. صخيرات et ملل. — Al-Bekrī in v.: أَحْجَارُ المِرَآء موضع بمكّة على لفظ حجر كانت قريش تتمارى عندها الخ; et deinde: احجارٌ جمع حجر ايضا غير مضاف الى شىء موضع كثير الحجارة ينسب اليه برقةُ احجار; et porro: أَحْجَآء موضع ينسب اليه رجلة احجاء ياتى ذُكرها فى حرف الجيم والراء. De رجلة احجار (sic) vid. Nost. in v. رجلتا بقر, ibique in not., et de برقة احجار etiam in v. (I, p. ١٤٩ l. 8). De أَحْجَار الزَّيْت ap. Al-Bekrī in Literà الحاء, ibique in Sectione الحاء والجيم haec leguntur: جمع حَجَر منسوبة الى الزيت الذى يوم (?) تدمّ به موضع متّصل بالمدينة قريب من الزَّوْراء اليه (l. عليه) كان يثر رسول الله صلعم اذا استقى الخ. De h. l. conf. infra in الزيت. Pro الذى يوم تدمّ به fortasse leg. الذى تُومُ تُدَمُّ به, *quo capuli* (gladiorum) *illinuntur* (?).

P. ٢٩ L. 15. De الاثبرة in v. الاحدب vid. supra in v., et infra in v. ثبير et النخيل. Abū'l-fed. p. ٢٠٥, secutus Ibn Sa'īdum loquitur de الجبل الأحدب, ab oriente urbis Saqsīn. — L. 16 in v. احدث, cum Fl. leg. في وزن افعل; l. 17 (in v. أُحُد), لجبل, et l. 18 cum eodem, Bödig. et Wüstenf. pro لبنى الخ, ut in V., ليس بذى شناخيب, id est (ut ait Fl.) »(mons ruber), qui non habet plures vertices, sc. qui in unum apicem fastigatur." Confirmatur emendatio verbis Zam., in v. أُحُد p. ٣ l. 4-6, notantis: قال السيّد عُلَيّ هو جبل احمر اعلاه ذَكْدَكٌ ليس بذى شناخيب الخ De monte أُحُدٌ vid. infra in v. الحَجَر et قناة, Al-Bekrī in v., Al-'Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 83, 4, Ibn Gob., p. ١٩٧ et ٢٠١, Abū'l-fed. p. ٨٣ et ٨٧, et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 290, ac de proverbiis, hunc montem spectantibus, Freytag *Ar. Prov.* I, p. 271, prov. 27, et von Hammer *Z. d. d. m. G.* IX, p. 370. — Lin. penult. in v. أَحَد, pro أَوَل cum Fl. lege أَوَّل.

P. ٣٠ l. 2 in v. احراد vocab. مكة videtur *glossa* alicujus Librarii, in Cod. L. recepta, sed, quia puteus in sequentibus jam satis accurate describitur, bene in V. omissa. Ut jure ergo observat Fl., voc. expungendum est. Nam si retineretur, aut بمكة aut لمكة legendum esset, ac deinde القديمة. De عبد الدار بن قُصَىّ, et posteris ipsius, vid. Caussin *Ess.* I, p. 251 et seqq., 341 et III, 99 et 232, et Wüstenf. *Reg.*, p. 28. Al-Bekrī de eo puteo vid. in v. et in v. سجلة.

P. ٣٠ l. 3. Al-Bekrī in v.: أَحْرَاضٌ ماء بالمدينة.

P. ٣٠ l. 9. De ذَلْقَامَان et الرّبّب in v. الاحزابة, vid. infra in vocc. *Illius* pronunciatio infra non describitur, neque etiam ab Al-Bekrīo, aut in Qām., sive in literā ذ, s. in د. De الاحساء vid. infra in v. أَبير, الحَجَر الاسود, بحيرة هجر, Al-Most. in v. et p. 44, Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* I, I, p. 19 et 20, et de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 123, disserens de loco *primum* memorato, de quo item vid. Abū'l-fed. p. ٨٥ l. 1 (ubi l. احسا), et p. ٩٨ et seq. (Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 112 et

135), 'Ibn Bat. in Lee *the Trav. of I. B.*, p. 67, et supra p. ۱۴ l. 15. Quod occurrit l. 4 a f., احساء بنى وَهْب, non differre videtur ab احساء ضَمْر, quod affertur in carmine laud. ap. Zam. p. ۱۵۹ l. ult. in v. والغ. Conf. porro de Nominibus propriis laudatis, in vocibus; de Abū-Tāhir Al-Qarmatī, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II p. 346, et Abū'l-maḥ. II, p. ۲۱۹, 9, ۲۲۳ in f., ۲۲۵, 7 a f., ۲۲۷, 7 a f., ۲۲۹, 6, ۲۳۲, 15, et ۲۳۸, 3; ac de Tribu جـديـلـة طـيّـى, Wüstenf. *Reg.* p. 175. Pro الجذيلة nempe l. 15, cum Fl. et Freyt., lege لجَديلة, »Docet Qām. (ut Fl. addit) جديلة omnino Synonymum esse verbo قبيلة. Itaque جديلة طيى omnino esset *Tribus Tajjidarum.*" — De loco الاحساء, in via a فاس ad سجلماسة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165), in ed. Slan. p. ۱۴۷, 8 coll. ۸۸, 6. De احساء عقبة بن نافع, ibid. vid. p. ۷۱ in fin. et *Add.* supra p. 37. — Qām. in v. الحسن: واحْسانُ مَرْشَى قرب عَدَن (l. مُرْشَى).

P. ۳. l. 2 a f. De احسن vid. supra in v. معدن الاحساس, الاحسن, et وسط. De النَّوْفَلى conf. *Al-Bay.* I, p. ۷۳, ubi Liber ejus memoratur, quem transit H. K.

P. ۳۱ l. 6. Pro الردد in v. الأحْسِيَة, cum Fl. et Freyt. lege الرِّدّة et conff. *Annales Tabaristanenses* I, p. 56 l. 13. — De الاحصبان conf. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — L. 8 in الأَحَصّ, pro والشبيث leg. cum Fl., ut in L. et V., Al-Most. p. ۱۵ l. 3, et ut infra in v., وشُبَيْث; porro l. 10 منازل, et l. 11 خُناصِرَة, coll. infra in voce. De utroque loco الأَحَصّ vid. Al-Most., p. ۱۵ et p. 44, et Abū'l-fed. p. ۲۳۲. Zam. in v. (p. ۴۸): الأَحَصّ ماء معروف, et (p. ۱۹۸ in f.) in Sectione de المياه بين مكة وينبع, affert الأَحَصّان. — De احصّ الشام porro vid. infra in v. دير صباعى in n. 6, et v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des nordl. Syr.*,

p. 14. — De loco *Arabiae* 'Al-Bekrī in v.: الاحصّ واد لبنى تغلب كانت فيه بعض وقائعهم مع اخوتهم بكر — وهو مذكور فى رسم شبيث وبالاحصّ قتل جسّاسُ بن مُرّة كُلَيْبَ بن ربيعة. De utroque viro et loco nostro conf. 'Ibn Badrūn, p. ١١٩-١١٨, et Caussin *Essai* II, p. 275 et seqq. et 336, et Hamak. ad Weyersii *Spec. exh. locos Ibn Khac. de Ibn Zeid.*, p. 109; — de montibus اُحْصاص, Rutgers in Ind., p. 212 in v.

P. ٣١ l. 15. Pro حفيرا (in v. الاحفار), ut in Codd. legitur, Fl. rescribere mavult حَفَرًا, et l. 16 pro فى الموضع, ut p. ٣٧ l. 10, لموضع, quod et hic ipse Auctor videtur scripsisse. 'Al-Bekrī in v.: الأَحْفارُ فى بلاد بنى تغلب. Idem deinde: الأَحْفاة على وزن افعال بلدٌ ويروى بالخاء المعجمة. — In seq. voce الاحقاف l. 17, Fl. legit المُعْوَجّ; et l. 18 pro من, بين. » Sic, (ut ait) بين cum الى conjungitur p. ٨٣ l. 1, et in not. 1, et in Moschtar. p. ٣٩ l. 15," etiam infra II, p. ٩٧ n. 3, et III, p. ٧٨ l. 2, ubi etiam pro من, lege بين. Porro l. 19 cum Fl. pro بالشجر, l. بالشحْر; conf. ann. ad. h. vocem. De الاحقاف vid. in v. حضرموت, 'Al-Bekrī in v., 'Al-Qazw. II, p. ٤٣ l. 2 et seqq., 'Al-'Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 89 in f., 'Ibn Bat. ed. Par. II, 203, 'Abū'l-fed. p. ٩٣ in v. ظفار, et Reis. in vers. p. 125 n. 1, von Hammer *Wien. Jahrb.* 1841, T. XCIV, p. 116, et Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 58, ubi prius الرمل deleatur. De sepulcro Prophetae هُود بن عابِر in loco الاحقاف prope ظفار اليمن, quod etiam ostenditur Damasci, vid. 'Ibn Bat. ed. Paris. I, 205. De اُحْليلى conf. Zam. p. ٤٩, 7—9, in v., etiam memorans ibid. اُحْليلاء ع.

P. ٣٢ l. 2. De وادى احليل vid. etiam 'Al-Bekrī in v., et de Tribu نُفاثة, Lobbo'l-lob. in v. — De أَحْمَدآباد, Indiae urbe, Krehl *de Num. Musei Dresd.*, p. 50-52 et 54.

P. ٣٢ l. 6 in v. الأَحْمَدى, cum Fl. l. عَمِرة, sine Tešdīdo. De his aliisque locis, dictis الاحمدى, vid. 'Al-Mošt. in v. et p. 3.

P. ٣٢ l. 8. Pro الاعراف in v. الاحمر (ut monet Fl.) » ser. الاعرف,

cum L. et Moscht. p. ١٥ l. ult., et cum ipso nostro Libro p. ٧٩ l. ult." Sic etiam habet Zam. p. ۴. l. 9-11, quibuscum conf. ibid. p. ٥١ l. 7 et 8.

Pro عثْليث l. 9, quam pronunciationem, infra quippe indicatam, secutus sum, Fl. cum Qām. in v. praefert meliorem formam عثْليث. De 3° الاحمر conf. Al-Mošt., p. ١٩ l. 2, cum p. 3. — De الحصن الاحمر, *Castro peregrinorum* olim dicto, non procul a monte Carmel*is*, vid. etiam Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 239; I, 2, p. 8; II, 1, p. 18 l. 12 et seqq., et p. 227; II, 2, p. 30, Seetzen II, p. 74, Robins. *Pal.* III, p. 681 et 791, et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 820 et seq.; de أحْميج, pago Libani, Seetzen, I, p. 195. Al-Bekrī deinde: الأحْناء كانّه جمع حِنْو موضع مذكور فى رسم فلج.

P. ٣٢ l. 12. Al-Bekrī in v.: الأحْوَران كانه تثنية أحْوَر موضع رمل معروف بدار كَلْب. De nomine مخلاف in v. الاحور, vidd. dicta in hac voce, et Johannsen *Hist. Jem.*, p. 34 et seqq., et Reiske in notis ad Abū'l-fed. II, p. 665 et seq. Secundum Arabum Lexicographos hac voce regiones tantum designantur, in quas *terra Jemanensis* erat divisa. Sed multo latius patet usus vocis مخلاف, cujus rei causa in primis fuerit Tribuum Jemanensium per Arabiam propagatio. Sic in v. وتر (III, p. ٢٧٩ l. 4 a f.) legimus: والوَتْر موضع به مخلاف من نواحى اليمامة; in v. الهجيرة sermo est de مخاليف مكة النجدية, et in loco Abū'l-fed. laud. ad v. مخلاف, de مخاليف المدينة, cet. De أحْوَس Al-Bekrī eadem, quae Noster, tradit.

P. ٣٢ l. 15. De الاحياء vid. Al-Mošt. in v., ubi ut in nostro loco pro المرّة leg. cum Fl., المرّة, coll. infra in v. (I, p. ٢٣١ l. 2 et 3), p. ٣٩٣ l. 13, et III, p. ٨٩ n. 6 (ubi pro *infra* leg. *supra*), et Al-Mošt. p. ٩. l. 14.

P. ٣٢ l. 3 a f. Pro الحدبة بالثغور in v. الأحَيْدب, cum Fl. lege الحَدَث بالثغور. Confert: » I, p. ٢٩١ l. 11-13 (ubi rescr. الأحَيْدب), *Mutenabbi u. Seifuddaula* von Fr. Dieterici, p. 127 l. 14 et seqq., et p. 175

l. 10 et seqq., et Robins. *Pal.* III, p. 947 col. 1 med. — Al-Bekrī in v.: الأَحَيْدِبُ تصغير احدب جبل الحارث المحدّد فى موضعه سمّى بذلك لاحديدابه. *Art.* الحارث in Cod. L. desideratur; intelligitur *Ararat*. Infinitivus spec. XII^mo, quo Al-Bekrī utitur, verbi حدب, denotat *gibbosus fuit*. De يوم الأَحَيْدِب vid. carmen in Vilmar *Carmen de vocibus tergeminis arabicis*, p. 40 l. 1, et de *Ahir* (أُحير?), prov. Africanâ a meridie, orientem versus, regni Maroccani, cujus caput est *Agadez* (*Audagast*), vid. Rein. in *Rapport sur le tableau des dialectes de l'Algérie*, lu à l'Acad. des Inscr. et Belles Lettr., Par. 1856, p. 13 et 14.

P. ٣٢ in f. in v. الأُحَيْسى. Fl. »مُسَيْلَمَة (inquit) scriptura vulgata, sed falsa pro مُسَيْلِمَة, quum sit deminutivum nominis مَسْلَمَة. Recte illud nomen scripsit Wüstenf. in Nawâwîi *Biographical Dictionary*, p. ٥٥٢ l. 3 a f." De Mosailima vid. etiam Abulf. *Ann. Musl.* I, p. 212, et Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 21. — De الأُحَيْمِر, judice Julio Oppertio, intra ambitum urbis Babylonis, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 594 et 596, coll. Fresnel *J. A.* 1855 Déc., p. 526.

P. ٣٣ l. 3. De الأَخاديد vid. infra in v. اقر, et الخرجاء. — L. 4. pro الشق cum Fl. l. الشِّق. De nominibus propriis hîc laudd. vid. infra in vocc., ubi in v. لبنة pro عاصرة, l. غاضرة. De خاديد Noster suo loco non loquitur. De الأُخْدود, de quo vid. infra in v. نجران, Al-Bekrī in v.: الذى ذكره الله تعالى كان فى قرية من قرى نجران وهى اليوم خراب. Vid. Sūr. LXXXV, 4, et Al-Baiḍâwī ad h. l.

P. ٣٣ l. 8. Pro بالاغلاب, in v. الاخابث, ut observat Fl. (cum L. et V. et coll. p. ٧٧ l. 10 et 11, et At-tabarī ed. Koseg. I, p. 212 med.) leg. بالاعلاب. Addit deinde l. 9, pro الظاهر, cum utroque Cod. etiam leg. esse الطاهر, coll. l. l. At-tabarīi, et Caussin *Essai* III, p. 391 et 395. De Tribu *Akk* l. 8 vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 55. — De monte الاخارج conf. car-

men ap. Zam. p. ۱۰ l. 6, et de الاخاشب, in v. الجباجب et Al-Mott, in v. — Al-Bekrī in v.: الاخاذان تثنية اخاذ موضع. De أخْبَتانه s. أغْمَتانه, Ecbatana, Arab. همذان, vid. Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, 14, et XII, 23 et seqq.

P. ٣٣ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: ذو أخْثال موضع محدّد فى يوم الصّمْد ويوم ذى طُلُوع ويوم أُود; mox, memoratis رسم ذى قار ويوم ذى اختال, sic pergit: وكلّهنّ حول ذى طلوع. De his tribus locis vid. Noster in vocc., qui praeterea in v. يديع memorat وادى اختال. De الأُخْتان, duobus castellis Carthaginis Afric., vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 498 (64), in ed. Slan. p. ۴۴, الاستبصار ك, p. ۱۲ l. 2 a f., et von Kremer *Vortrag*, p. 9; — de loco Siciliae ejus nominis, Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ۹۷, 3 a f. (Jaubert II, p. 111).

P. ٣٣ in f. Al-Bekrī in v.: الأُخْرابُ موضع ما بين مصر والمدينة. De Gamīl ben Abdo'l-lah, amasio Botaina, de quo sermo est p. ٣٤, 1, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 180. — Al-Bekrī in v.: الاخراصُ موضع بتهامة.

P. ٣٤ l. 2. Utramque formam الأَخْرَب et الأُخْرُب Al-Bekrī in v. etiam memorat, sic pergens; وذكره ابو بكر بفتح الراء جبل لا ينبت شيئا. Vid. idem in v. أبْلَى.

P. ٣٤ l. 4. Nihil, neque in Lobbo'l-lob., s. in v., s. in *Suppl.*, neque in Qām. reperi, quod quaestionem de بنو شرقىّ in v. الاخرج, illustrat. Hamās. tantum p. ٧.. carmen exhibet Poëtae شَرْقىّ بن حنظلة, cujus tamen posteri, an hic spectentur, dubito. De جبل أخْرَج haec Al-Bekrī: أُخْرِجَة على وزن أَفْعِلَة اسم بئر بالبادية احتفرت فى اصل جبل اخرج وهو الذى فيه لونان فاشتقوا لهما اسمًا مؤنّثًا من هذا اللفظ وبئر اخرى فى اصل جبل اسود سمّوه أسْوِدَة على مثال أُخْرِجَة. — الأُخْرُجانِ memorantur item a Zam. p. ۱۳ l. 1. Pro سميرا,

l. 6, ut recte monet Fl., coll. p. ۴۱ l. 2, et Qām. infra in v., scrib. سَمِيرَآء.
De الأَخْرَجِيَّة vid. Zam. p. ۵۴ l. 10 et 11.

P. ۳۴ l. 7. De الأَخْرَم vid. Al-Mošt. in v., ubi de *duobus* montibus hujus nominis sermo est, de quibus Noster 1° et 3° loco loquitur. Al-Bekrī in v.: الأَخْرَمَانِ تثنية أَخْرَم جبلان من ديار بنى باهلة.
Porro versus adducit, ubi de *uno* tantum hujus nominis monte fit mentio, quo videtur designari mons, quem Noster 3° loco memorat; isque fortasse non diversus est a monte, allato 2° loco, si nempe pro ثَوْر, ut in L. et O. cum V. legitur تُوز, quorum ille *Mekkae*, hic *Negdae* mons est in viâ Mekkānâ, quae Al-Baçram ducit, post Faid. De sedibus Tribûs *Bāhila* vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 104, et de Tribu *Solaim* ibid., p. 427 et seqq.

P. ۳۴ l. 9. Neque الأَخْرُبَت, neque الأَخْرُج infra in v. مخلاف laudatur, sed de *hoc* loco sermo fit verbis ارض الأُخْرُوج (quae sita est in terrâ Jemanensi) in loco Al-Hamadānī ap. Al-Bekrīum in v. حلبان; vidd. *Add.* ad h. l. De بَطْنُ أُخْرَى loquitur Imri'l-qais in Dīw. ed. de Slane, p. ۳۵ l. 14, coll. p. 53 et 106.

P. ۳۴ l. 12. Cum Fl. pro مَلْك in v. أَخْرَم, reponendum مَلَل, coll. infra p. ۹۴ l. 3 a f., Qām. in v. مل, et Al-Mošt., p. ۲۷۴ l. 6. Deinde pro الضّبَاب, leg. الضِّباب, de quâ Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 154.

P. ۳۴ l. 15. Pro وفرين in v. أَخْسِيسَك, cum Fl. lege وَفَرْبَر, de quâ urbe vid. supra p. ۹ l. 6, infra in v., et Abū'l-fed. p. ۴۸۸ et seq. L. 16 cum Fl. et Rödig. l. pro شرقية, شَرْقِيَّة. Addit Al-Bekrī in v.: أَخْساف طَبْيَةَ منسوب الى طَبْيَةَ المحدودة فى حرف الظاء وهو وعرق الظبية موضع بمكّة خارجَ من الحرم. Et in v. طَبْيَة: موضع بالصفراء وهناك قتل رسولُ الله صلعم عُقْبَةَ بن ابى مُعَيْط قال ابن هشام وغير (وغيرُ .l) ابنِ اسحق يقول عِرْقُ الظُّبية بضم أوّله وكان عقبة قد نفل (?تفَلَ .l) فى وجه رسول الله صلعم فقال له

8*

لئن اخذتك خارج الحرم لاقتلنك فلما اسره ببدر وبلغ عرق الظبية ذكر نذره فقتله صبرًا وقتل حين خرج من مضيق الصفراء النَّضر بن الحرث واخساف ظبية مذكور فى حرف الهمزة منسوب الى هذا الموضع. De 'Oqba et An-naçro vid. Caussin *Essai* I, p. 370 et seqq., 381 et 384 et III, p. 67 et 70, ac de عِرْق الظُّبْيَة, s. عِرْق الظُّبْيَة, Al-Bekrī in v., L. G. in hac v. et in v. عرق, et Zam. p. ١٠٧ in f. et n. *d*, et ١٢٠, 5-7.

P. ٣٥ l. 5 a f. De urbe أَخْسيكث vid. in Lobbo'l-lob. in v., Abū'l-fed. p. ٩١ et ٥٠٠, Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, 260, Ritter *Erdkunde* VII, p. 735 et seq., et infra in v. كاسان. Pro وهى l. 2 a f., Fl. cum L. legit على, quamquam, ut addit, Abū'l-fed. in text. ar. p. ٥٠١ l. 2 وهى habet. Recte sine dubio deinde pro ابرة reponit أَنْزَة, quod in L. latet. De أَخْسى, urbe in ditione Fergānensi, vid. Vullers in Lex. I, p. 72.

P. ٣٥ l. 1. De أَخْشَبَان vid. in v. الاخاشب, البطاح, الخط et هُجُول, 'Ibn Bat. I, p. 303, Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 494, et nota ad Zam. p. ٣ *a*. Alterum montem An-nābolosī sec. von Kremer, p. 31, nuncupat جَزَل (l. جِزَل). Sec. Nostrum in v., جَزَل (sic) est locus prope Mekkam. Pro جبالان l. 1. leg. جبلان, et l. 3 cum Fl. pro الجبجبين, الجبجبان. Al-Bekrī in v.: الأَخْشَبُ — وهى اربعة أَخاشب فأَخْشَبا مكة جبلاها وأخشبا المدينة حَرّتاها المكتنفان لها — ويقال اخشب وخَشْباء على التأنيث واخاشب الصمان جبال اجتمعن بالصمان فى محلة بنى تميم ليس قربها اكمة ولا جبل وقال الدبير (l. الزُّبَيْر) الاخشبان والجبجبان جبلا مكة ما بين جبجبيها اكرم من فلان (?). De الزبير vidd. *Add.* p. 39.

P. ٣٥ l 5. De اخْشين vid. in v. خشين; de نهر اخشين, Abū'l-

fed. p. ٣٣٣, et de الأَخْصَاص, loco Syriae, Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14.

P. ٣٥ l. 13 in v. اخضر. Pro للنَّمْر, ut exstat etiam in Al-Mošt. in v., cum Fl. lege للنِّمر, et sic etiam habet Wüstenf. in *Reg.*, p. 335. De pronunciatione vocis تُرْبَة et تُرَبَة (l. 10), vid. Al-Mošt., p. 44. De 1° loco اخضر, vid. etiam Al-Bekrī in v., et in v. شَدَخ, et An-nābolosī, p. 39, quo teste locus etiam vocatur الأَخَيْضِر. De أَخْضَر vid. item Zam. p. ١٣٨ l. 1; de البحر الاخضر vid. infra in sectione de البحار.

P. ٣٥ l. 17. Pro لِلخَلف, in v. الاخلفة, Fl. legit لخِلاف, Grammaticâ quidem suadente; ego vero legens لخَلْف, lectionem Codicum servaveram, cogitans paucas exceptiones, ab Ewaldo memoratas in *Gr. Ar.* I, p. 289, in his فَرْخ (*pullus*), cum coll. أَفْرِخَة. Utracunque forma sumatur, hocce collect. Lexicis addendum. Pro seq. بدلان Ox. exhibet بولان, Cantabr. بولاز; Fl. vero legit »نَبْهان, coll. Qām. in v. نبه, Ibn Qot., p. 51 l. 2 et 1 a f., et Caussin *Essai*, Tab. II in stemmate Tajji." Vid. etiam Wüstenf. *Reg.*, p. 328 et seqq., et infra in v. حوراء, et محيات. De أَخْلاط, s. خلاط, vid. Abū'l-fed., p. ٣٩٤ et seq., et de الأَخْلِ, Wādī Al-hegāgi, Zam. p. ١٩٨, 2. Al-Bekrī in v.: أَخَلَّة — موضع فى ديار رُعَيْن باليمن سمّى باخلّة بن شرحبيل بن الحرث بن زيد بن دريم (l. يَرِيم) وكان المُراديّ الذى تزوّج اسماء بنت عوف بن مالك التى كان يهواها مُرَقّش الاكبر حليفًا لهذا الحى من ذى رُعَيْن فنقلها هناك فقال صُبر مرقّش وتبعها الى اخلّة فمات بها. De his vid. infra in v. رعين, Caussin l. l. II, p. 337 et seqq., Wüstenf. *Reg.* p. 386, et de مرقش الاكبر, v. Hamm. *Liter.-Gesch.* I, p. 265 et seqq.

P. ٣٥ l. 4 a f. *Ikmīm* (اخميم), Aegypt. *Chemmis*, Graec. *Panopolis*

(Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 102 et Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 105). De hac urbe perpauca nec memoratu digna tradit 'Al-Bekrī, plura 'Al-Maqr. in الخطط ', ed. Būl. I, p. ٢٣٩, 'Al-Qazw. II, p. ٩٣, 'Abū'l-fed. p. ١١١ et Rein. in vers., p. 152, 'Ibn Ġob., p. ٥٧, 'Ibn Bat. in Cherbonneau l. l. p. 80 (ed. Paris. I, p. 103), infra in v. الحيديين et المقياس, Hamak. ad فتوح مصر, p. 64; de *cultu Aegyptiaco*, ibi olim celebrato, Champollion *l'Égypte sous les Pharaons* I, p. 257 et seqq., et de *Ecclesiis Christianis*, ac *fonte* celeberrimo, Wüstenf. *Macrizi's G. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 3 et p. 136, et Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.* I, p. 448 et seqq. De fabulis autem, quas Moslimi de *Pyramidibus* tradunt, disserit 'Abūl-mah. I, p. ٩٣, 'Ibn Ġob. l. l., 'Ibn Bat. l. l. I, p. 103 et seq., 'Ibn 'Abī 'Oçaibi'ja in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 190; ac de effossionibus monumentorum Aegyptiorum, a Moslimis jam institutis, Quatrem. *Rech. sur l'Ég.*, p. 265 et seqq. De ذو نون (p. ٣٩ l. 1) conf. 'Al-Qazw. l. l., et 'Abū'l-maḥ. I, p. ٧٥٢ et seq. Pro بالكلام p. ٣٥ l. 2 a f. cum Fl. et Codd. lege بكلام.

P. ٣٩ l. 2. Pro منفود in v. اخْنَا, cum Fl. repone lectionem Cod. V., منفرد. Intelligitur enim, ut ait, *urbs*, quae suum sibi praefectum habet, ut I, p. ٩٩ l. 15. — De حَرْبى l. 5 in v. الأَخْنُونة, vid. infra in v., et in v. نهر بيطر, et l. 6. de ذو العرجاء et الشُّبَيْك, etiam in voce.

P. ٣٩ l. 7. De أُخَيّ haec 'Al-Bekrī: موضع بديار عُذْرَة. Idem in v. praeced.: الأُخَيْل موضع بين ذور بنى عبد الله بن غطفان وذور طيّئ وهى متاخمة لها. De الأَخْوان (*bini fratres*), vid. Dozy *Script. Arab. Loci de Abbad.* II, p. 7. Sunt duo castella in loco a Romanis olim dicto *Orippo*, hodie pagus *Dos Hermanas* (*binae sorores*), novem miliaria ab Hispali. De الاخوان منزل بين القيروان والمهدية, vid. 'Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 483 (49), ed. Slan., p. ٣١ l. 7 a f. et seqq.; et ٨٣ l. 6 a f., de جزيرة الاخوين, e regione τοῦ مرسى القبّة — De الأُخَيْمِص, Wādī non procul ab urbe Mekkâ, vid. Zam. in v. p. ١٥٩, 8, et ١٦٧, 2.

P. ٣٩ l. 10 in v. أَذَامى. Pro فيها, ut in Codd., cum Fl. lege فيه.

De السّعْدى vid. supra in *Ann.*, p. 34. *Sepulchrum* 'Az-Zohrî ab aliis ponitur in alio 'Al-hegāgî pago, dicto شَغْبا, vid. in v.; cum iis tamen, quae hic traduntur, consentit ابن الجَوْزى, in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 581, sequentia narrans: رايت قبره باداما وهى اول عمل فلسطين وآخر عمل الحجاز, quae verbotenus fere apud 'Ibn Qot. p. ٣٣٩ reperiuntur. Haec 'Ibn Kallik. in vitâ الزهرى N. ٥٧٤ ed. Wüstenf. fasc. 6° p. ٩٤ l. 10: ودفن فى ضيعته أَدَامَى وقيل أُدَمَى بغير الف وهى خلف شَغْب (شَغْب l.) وبَدًا وهما واديان وقيل قريتان بين الحجاز والشام وذكر فى كتاب التمهيد انه مات فى بُلَيَّةَ وهى قرية عند القرى المذكورة. Vocatur محمد بن مسلم الزُّهْرِىّ, + a. 124 (741). De eo praeter 'Ibn-Qot., l. l., vid. 'Abū'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 454 et seqq., et Reiske in *Ann.*, p. 126, 'Abū'l-mah. I, p. ٣٢٩, et infra in v. خيف (I, p. ٣٧٨ in f.).

P. ٣٩ l. 15. Qām. in rad. ادم: وكَسَحَاب ع, et sic etiam 'Al-Bekrî, haec habens in v.: أَدَامُ على وزن فَعالٍ قال السُّكَّرِىّ الوَتِيرُ ما بين أَدَام الى عرفة — وقال ابو الفتح يحتمل ان يكون فعالاً من الأُدْمَة ولم يصرفه لانّه ذهب به الى البلدة ويحتمل ان يكون أَفْعَلَ من دام يَدُومُ فلا يُصرف كما لا يصرف احمدُ وقال القالى عن ابن دريد ادام اداُم وأَدَامُ بالدال المهملة وبالذال المعجمة لغتان. De الوَتير vid. infra in v., et de السُّكَّرِى *Add.* p. 17. *Abū'l-fath* deinde est ابو الفتح عثمان الموصلى ابن جنّى, + 392, celeberrimus Grammaticus, de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٤٣٣, 'Abū'l-fed. *Ann.* II, p. 608, de Sacy *Anth. Gr.*, p. 41 n. 19, et quae ipse de eo in Orientt. monui I, p. 226 et 230 et seqq. *Al-qālî* porro est 'Abū 'Alî 'Al-qālî, + 455, de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٩٤, et de Sacy l. l., p. 461 l. 12. — Quae Noster 2° loco in v. أدام memorat, traduntur etiam iisdem verbis ab 'Olaïjo ap. Zam. p. ٢ in f. De

'Olaïj vidd. quae in praef. ad hunc Librum scripsi p. 14-18 et 26-29. Post eum Librum editum nonnulla de 'Olaïjo praeterea animadverti. Sic ad p. 15 l. 3, adde Ḫ. K. III N. 5442, ubi etiam pro *Ali* l. *'Olayy*. Ibid. ad l. 7 post الموسوى, ut REINAUD mecum communicavit, in Abū'l-maḥ. Chronico majori (Cod. Paris. 661) ad a. 559, auctoritate Ad-dahabii, de 'Olaïjo haec etiam traduntur: (وتوفى) بهراة وكان مسندها ولد احدى وتسعون سنة, unde ergo videmus in urbe Herāt, non Mekkae, eum mortuum esse, ac diu eum ibi degisse, et Traditionis disciplinam ibi docuisse, quâ ita inclaruerit, ut ejus urbis المُسْنِد vocaretur, de quo titulo vid. QUATREM. in *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 46 n. 65. Ex verbis modo allatis porro patet, 'Olaïjum anno 468 natum esse, anno ergo proxime sequenti annum, quo natus est Zamakšarī, cujus nativitas in a. 467 incidit (vid. Praef. ad Zam. p. 3).

De جبل ادار, in ditione Tūnetanâ; conf. Al-Bekrī ed. SLAN. p. ٨٣ l. 8 et seqq. De alio monte Africano, in viâ ex وادى درعة in السودان, dicto in linguâ Berbericâ ادرار ان وزال, i. e. جبل الحديد, ut additur, ibid. p. ١٦٣ l. 1.

P. ٣٩ l. 16. Al-Bekrī in v.: الأَدَاهِمُ ادامٌ سُودٌ بنجد او ما يليه. De الأَدْحَالُ موضع, vid. Al-Bekrī in v., et in v. لَقْلَف; de ادر أوبب, montibus Nubiae, et de أَدَرْرَات, magno Nubiae campo, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 134; de ادركند, loco Tokaristānis, Al-'Idrīsī I, p. 488 et seq.; de أَدَرْخين, pago prope Hamadān, QUATREM. *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 222; de أَدْشْتان, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 279.

P. ٣٧ l. 5. Pro نحو in v. أَذْرَبِيكال, ut recte vidit FL., scrib. نَحْر, quod etiam Codd. exhibent. Sensus enim est, (ut addit) *super jugulum maris*, i. e. *in extremo litore*. Confirmatur (sic pergit) haec emendatio tum loco Edrisii transl. a JAUBERT II, p. 326 l. 1: على نحر بحر بنطس, *bâtie sur les bords du Pont;* tum etiam loco, ap. nostrum Auctorem occurrente I, p. ٣٣٥ in fin., ubi pro على البحر, s., ut L. et V. habent, على بحر البحر, reponendum est على نَحْرِ البحر." De أَغْمات,

الاقصى السوس, لمطة, تامدلت et سجلماسة vidd. in voce. De ملية vid. III, p. ٣١ n. 13, ubi tene lectionem 'Ibn Hauqalis, quam confirmat etiam *Al-Bay.* I, p. ٧٤ l. 11. De seq. اذربيجة vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 685; de ادرنة, urbe regni Turcici, Krehl. *de Num. Musei Dresd.*, p. 90 n. 30, bene distinguendâ ab أَدَرْنو, Aderno, Siciliae urbe (Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 104 et 108, et infra in *Add.* p. 70 in v. اذرنو).

P. ٣٧ l. 12. De أَدْفُو (Veterum *Apollinopolis-magna*), vid. in v. اسنا, Al-Mošt. in v., 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 108, Maqr. in الخطط ﻙ, ed. Būl. I, p. ٢٣٧, Champollion *l'Ég. sous les Phar.* I, p. 178, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 225 et seqq., et Dieterici *Reisebild.* I, p. 236. Abū'l-maḥ. I, p. ٧٢٥, (de quo loco conf. Fleisch. in *Annot.* ad Tom. II, p. 76) eam altero nomine vocat اتفوا, de quo item vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 660 n. 1 et 707 N. VI. Nomen ortum est ex Copticâ formâ *Atbo*, factâ, ut Brugsch l. l., p. 227 docet, ex formâ *Teb*, quae in Monumentis legitur, dum nomen sacrum est *Hat*, quia urbs olim sacra erat τῷ *Har-Hat*, i. e. *Deo magno*, s. *Soli*, de cujus cultu vid. l. l. Post أسوان l. 13, Codicum lacunam ex Al-Mošt. in v., supple addendo وأَسْنَا, s. ut Noster scribit, واسْنَا. Cum Fl. pro ثمر l. ثَمْر, et mox pro تقدر, يُقْدَر, et pro ويدر, ويُدَّر. — De altero loco أُدْفو, vid. de Sacy l. l., ubi, ut recte jam ibi observatum est, pro اتقوا, l. اتفو. Seq. أَدْفَة ibid., p. 700, pronunciatur أدْفَة.

P. ٣٧ l. 17. Pro أُدْقَيَة, quod etiam ob oculos habuit Wüstenf. *Reg.*, p. 140 l. 3 a f., scribens *Adqia*, Zam. p. ٣ l. 6 et Qām. in v. habent أُدْقَيَة. Videtur ergo Jāqūt, memorans القاف, perperam legisse. Hic mons etiam adducitur infra in v. مُعاذة. Ibi tamen non de Tribu قشير بن كعب, sed de posteris الأُقَيْشِر fit sermo, ut etiam scribit Zam. l. l. Haec de eo nomine tradit Qām. in rad. قشر : والأُقَيْشِر مصغّر أَقْشَرَ لَقَبُ المُغِيرَة الشاعر وجَدُّ وَالِدِ أُسامَةَ بن عُمَيْرٍ الصحابيّ. Al-Bekrī in *N. et E.*

XII, p. 564 (130) verba facit de جبل أَدْلَنت (Atlas), ut Quatrem. l. l. legit; de Slane p. ۱.۹ l. 12 scribit ادلنت. In الاستبصار ' vero, p. ٥. l. 4 a f. vocatur جبل أَنْكَيسْت, coll. v. Kremer *Vortrag*, p. 38.

P. ۳v l. 4 a f. Pro أَدْمَاءٌ, ut Noster, Qām. in rad.: وأدمى وبالألام كأربى ع. De غدير مُطْرِق in neutrâ voce infra fit sermo. De تُدْفَع in v. أُدْمان, Fl. haec observat: » Scrib. تَدَفَع, nam دَفَعَ absolute dicitur, ut francogall. *pousser;* vide de hac significatione Beidh. ad Sūr. 2, v. 194 ad verba قالَ أَفَضْتُمْ. Ad eadem verba Zamachschari in Kesschâfo haec scripsit: اصله افضتم انفسكم فترك المفعول كما تُرِك فى دَفَعُوا وصَبُّوا كذا من موضع. Conf. p. 215 l. 4: واد يدفع فى عقيق المدينة." Cum his conff. dicta Arnoldi in praef. ad *Chr. Ar.*, p. xiv et seq. (ubi p. xv l. 1, pro ۳v. l. ۳v), infra I, p. ۱v۳ l. 8 cet. Qui paulo ante memoratur, يعقوب, non differre videtur a شرف الدين يعقوب الموصلي, de quo loquitur Jāqūt (+ 627 s. 1229) in Al-Mošt. in v. بوق, p. vi, ipsius aequali et amico, probe ergo distinguendo a شرف الدين ابو محمد يعقوب بن عبد الكريم بن ابى المعالى المصرى, teste Ibn Ḫabībo in درة الاسلاك (Orientt. II, p. 349), mortuo anno 729 (1328). Distinguatur etiam ille *Ja'qūb* a viro ejusdem nominis, quem Al-Bekrī + 487 (1094) saepe adducit, ubi *Arabiae* Geographiam illustrat, v. c. infra in v. ارمام (vidd. *Add.* ad h. l.), الطبى (II, p. ۳۳۱), كاظمة (II, p. ۴v۴), مويسل (III, p. ۱v۹), النصع (III, p. ۲۱۴), et in v. الدثنية (I, ۳۹۱ n. 4), ubi dicta affert Abū Alīi Al-qālīi (+ 356), dicentis نقلته من كتاب يعقوب فى الابدال. Ibi ergo indicari videtur ابو يوسف يعقوب بن اسحاق الكندى, florens sub Al-māmūno, et cujus Scriptis crebro usus est Al-Mas'ūdī (+ 345, i. e. 956). Is vero ap. Nostrum vocatur الكندى, v. c. in v. بحر تولية (I, p. ۱۲۸), et de eo vid. Rein. *Géogr. d'Aboulféd.* I, p. xlv et cccii. Librum vero ibi laud., كتاب الابدال, Ḫ. Ḱ. I, p. 143 omisit, pariter atque aliud ejusdem Ja'qūbi Scriptum, quod Al-Bekrī affert in v. الثَّدْقى, كتاب الابيات.

P. ٣٨ l. 1. De أَدَم vid. in v. الثنى. Vocem أَدَم ante الجلود, quam, coll. Al-Mośt. in v., inserui, Fl. jure omittendam esse censet, quia in Codd. deëst, et coll. aliis locis, est supervacanea. Vid. v. c. p. ٣٢ l. 7, ٤٠ l. 2 et 3, ٥٣ l. 7 et 8, ٩٧ l. 10, ١٢٢ l. 2 et 1 a f. De locis dictis أَدَم vid. Al-Mośt. in v. et p. 44, ubi Jāqūt locum, quem Noster 4° loco, haesitans licet, recenset, nullus dubitans, eumdem esse censet, qui 1° loco hic memoratur, de quo vid. item infra in v. الثنى. — Al-Bekrī de uno tantum, et de *hoc*, ut videtur, loquitur. *Tertium* a Jāqūto l. l. indicatum locum, in Al-Baḥrain, Qām. in v. iisdem verbis significat. De proelio prope *Dū Qār*, inter Arabes et Persas commisso anno 611, et de caede Hīmorzi, vid. Ḥamza Ispah. *Ann.*, p. ١٣٧, et Caussin *Essai* II, p. 179-182, 184 et 578.

P. ٣٨ l. 6. Al-Bekrī in v.: أُدَمَى على وزن فُعَلَى هكذا ذكره سيبويه فى الابنية وهو موضع من بلاد بنى سعد — وقال احمد ابن عبيد الادمى حجارة حمر فى ارض بنى قشير. *Hoc iisdem verbis*, quibus Noster, tradidit etiam Zam. p. ٩ in f. De أُدَمَى vid. item infra in v. الدام. — De أَدَنْبا in ditione حلقة, in prov. Ḥalebensi, conf. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des nordl. Syr.*, p. 18; de أَذَنَة s. أَذَنَة (بالعواصم), ibid., p. 19, et infra ad v. اذنة. — Al-Bekrī: أَدَنَة هكذا صحيح فى كتاب الهمذانى قال وهو اسم وادى مارب الجامع لمياه الاودية التى جاءهم فيها سيل العرم قال واتاهم السيل من اماكن كثيرة من عروش او عروش (او عروس (l. ut ap. Nostr. in v., وجوانب ردمان وشرعة ودمان وجهران وكومان واسبل (l. ut infra واسبيل) وكبير (كبين (l. ut in v., من مخاليف خولان. — De أَدَنَة, urbe devastatâ Al-Magribi, haud procul a Masila, vid. Al-Bekrī *Not. et Extr.* XII, p. 594 (160), in ed. Slan. p. ١٤٤, 3; de أَدْوَاء, loco Nubiae, Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩. l. 8 a f., et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* II, p. 8. l. 5 a f.; de الأَدْوَاب, lato campo prope الجلة, tumulis et ru-

deribus referto, Fresnel *I. A.* 1853 Juillet, p. 62; de loco الأدواة, Al-Bekrî in v. الادواة, — de أذوربان, s. ذبروان, monte a meridie Hebronis occidentem versus, loco urbis דְּבִיר V. T., Rosen, *Z. d. d. m. G.* XI, p. 55 et seqq.; — de الادهمية, Tuch. in *Z. d. d. m. G.* V, p. 375.

P. ٣٨ l. 12 in v. اديهات. Pronunciandum esse كُلَيْب, non vero, ut in V. كلب, apparet v. c. ex Wüstenf. *Reg.*, p. 167 l. 10. In v. الاديم, pro ارعن بنقاد, cum Fl. leg. رَعْن ينقاد, coll. p. ٣٤ l. penult. Praec. nomen الاديم videtur pronunciandum esse *Al-Odaim*. Nimirum pro ادم, lin. 13 cum Al-Most. in v. leg. أديم. De nominis pronuntiatione l. 13, Arabes tamen non consentiunt. Al-Bekrî sic: أُدَيْم يضم أوّله مصغّر على وزن فُعَيْل ارض بين نجران وتثليث كانت قبائل من جَرْم تنزلها. Qâm. in v.: وكغُلَيِّم ارض, et deinde: وكزُبَيْر ع يجاور تَثْليث بين السراة وتهامة واليمن وع عند وادى القُرى.

P. ٣٨ l. 18. Pro وهند in v. الابية, cum Fl. leg. (coll. p. ٣٨ l. 12 in v.) وتقْنَد, ex quâ lect. fluxit falsa lectio Cod. V. وبغند. Al-Bekrî in v.: الأُبَيْة جبل معروف. De اذى مرك, quod nomen etiam scribitur داد مرج, et دادمرج, i. e. دايمرج, loco prope Dainawâram, vid. Defrémery *I. A.* 1848 Oct. p. 348.

P. ٣٨ in f. Al-Bekrî in v.: أذاخِر بثنية (l. ثنيّة) بين مكة والمدينة الخ; conf. Wüstenf. in praef. ad Al-Most. p. 9 ad p. ٩ l. 16, et Weil *Moh.*, p. 217. De اذاغر vid. infra in v. زُمّ; de اذامست, loco in viâ Segelmâsae Agmâtam, vid. Al-Bekrî ed. Slan. p. ١٠٢ l. 2 a f.

P. ٣٩ l. 5. Cum Fl. pro altero الذال in v. اذربيجان, eam l. (ubi legitur الذال صوابه الرا), l. الراء; 2) l. 6 pro معربا, l. مغربا; 3) l. 7 pro والجبل, l. والجيل (i. e. Gîlân) (vid. in v.); 4) l. 10 pro وجعرات, cum V. وخيرات; conf. I, p. ٤٩ l. 7, p. ٧٨ sub fin., et ٨٩ l. 1. Porro,

l. 9 ut in v., pro وسَلْماس, restituendum وسَلَماس. De Âdarbigâne vid. in v. أرّان, Al-Bekrî in v. (pronuncians أذْرَبِيجان), Al-Qazw. II, p. ١٨٩, Al-Bâkowî, in *Introd.* meâ ad *L. G.*, p. LXXXVI et seqq., Abû'l-fed. p. ٣٨٢, et Bernstein *Lex. Syr.* p. 36 in v. ܐܕܘܪܒܝܓܢ. Nomen scribitur etiam آذَرْبايجان, ut ap. Persas آذربايكان, quae scriptio usitatur iis juxta آذبادكان, i. e. (regio) *ignem custodiens.* Elif ergo proprie *Meddâ* instruenda est. Vid. Vullers *Lex. Pers.-Lat.* I, p. 22. De *fluvio* hujus nominis, Al-Qazw. I, p. ١٧٩, et de *fonte*, ibid. p. ١٨٩. De Marâga, capite regionis ad aetatem Mohammedis Afšini, principis ex familiâ Sâgidarum (ساجيّة), + 288 (901), vid. Defrémery *J. A.* 1847 Mai, p. 444 et seq. (*Mém.*[e] *sur la famille des Sadjides*, p. 36 et seq.). Frater ipsius et successor, Jûsof, caput elegit Ardabîlam, quod numo ibi a. 290 cuso et Jûsofi nomine insignito confirmatur. Hanc urbem Al-Idrîsî (II, p. 170) hoc titulo etiam ornat. Minus recte ergo Noster in v. اردبيل contendit, hanc urbem *ante Islâmum caput* regionis fuisse. — De أُذْبُل Zam. p. ٩٣ in v.: ذُبَيْل جبل بين اليمامة وطريق البصرة ويقال له أُذْبُل. Nomen انبل ut *montem* Qâm. item memorat.

P. ٣٩ l. 10. De أَذْرُح vid. Zam. p. ٩٣, 7 et 8, et Abû'l-fed. p. ٢٤٩. — Al-Bekrî in v.: أذرح على وزن أَفْعُل مدينة تلقاء الشراة من اداني الشام. Al-Içṭakrî (Arn. *Chr. Ar.* p. 94 l. 11): والشراة فمدينتها تسمى أذرح. Vid. etiam infra in v. مُؤتة, et Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 168 et seq. In textu leg. pro السراة, الشراة, et pro بلقاء, ut mox et infra in v., البلقاء. De خليج ادرس, sinu Hadriatico, Ἀδρίας, conf. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. CDLXIII l. 4, coll. CCLXXXVII.

P. ٣٩ l. 12. De أَذْرِعات vid. Abû'l-fed. p. ٢٥٢, Seetzen I, p. 363 et seq., scribens *Draá*, et *Z. d. d. m. G.* V, p. 52. — Al-Bekrî in v.: أذرعات ارض بالشام قال الخليل منسوبة الى اذرع مكان ايضا قال ومن كسر التاء من اذرعات لم يصرفها ومن فتح التاء صرفها — قال

ابو الفتح اذرعات تصرّف ولا تصرّف والصرف امثل والتاء فى الحالين مكسورة واما فتحها فمحظورٌ عندنا لانها اذا فتحت زالت دلالتها على الجمع (? النجمع .l) وقدروها الكوفيون فى بعض الاحوال مفتوحة وكلّ ذلك متاوّل عندنا ان صحّت روايتهُ ووجب قبولهُ. Qām. in v.: أذْرِعات بكسر الراء ويفتح د بالشام والنسبة أذْرَعى بالفتح. — De أذْرُع vid. Zam. p. ٩٤, 4-6; de اذرع أذْرُع haec Al-Bekrī: اكباد وهى ويضاف ويقال اذرع اكباد ضلعٌ سوداء من جبل يقال له اكباد كذلك فسّرت ام شريك بنت أبيها تميم بن ابىّ بن مقبل — وقال غيرها الاذرع اكباد أُقَيْرِنُ صغار تسمّى الاذرع والاقيرن تصغير أقْرُن من الجبال واكباد جبل متصل بينه وبين ليّة وقرن ليلة. — De أذْرَع, Syriae loco vid. item Wetzstein in *Z. d. d. m. G.* XI, 496.

P. ٣٩ l. 15. De اذرمة vid. supra in v. اذرم, ibique n. 8. — L. 17 lege بالجص, et l. 19 cum Fl., لغيرها. Vox اذرنت, a Jāqūto non recepta, est, ut Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٣٧ n. 2 significat, *Otranto*, Calabriae urbe. Ab 'Ibno'l-Atīr (ibid. p. ٢٥٤, 3) nomen scribitur ادرنت; p. ٣٦١, 14 vero اذرنت, et sic p. ٣٦٨ l. 2 a f. Vid. porro An-now. ibid. p. ٤٣٩, 4 a f. Quod legitur ap. Nostrum, اذرنت, est *Aderno*, quod in Jauberti *Géogr. d'Edrisi*, p. 104 et 108 scribitur ادرنو, et أذْرنو in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 9 et seqq.

P. ٤٠ l. 1 in v. أذْكان. Fl., coll. p. ٤٨٨ l. 1, recte monet, legendum esse الرودان, ubi etiam de nostrâ urbe *Adkān* fit sermo. In voce tamen الرودان hoc nomen sine Art. scribitur. — أذْكون, Hispaniae locum, memorat Dozy *Rech.* I, p. 530. — De voce أذُن, vid. Al-Most. in v., ubi vero omittitur أمّ, quod tamen Noster p. ٩. iterum scribit in v. أمّ اذن. De

أَذَنَة vid. Al-Most. (coll. ibid p. 3 et 44), Al-Içṭakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. ١.. l. 10, Abū'l-fed. p. ٥. et ٢٣٨, Golius ad *Alferg.*, p. 291 et seqq. et *Voyage dans la Cilicie*, auctore Vict. Langlois in *Revue archéolog.* XI année 1854-55, p. 641-651. Haec tantum habet Al-Bekrī in v. : موضع من ثغور الشام اليه ينسب على بن الحسن من (ابن ‎(l بنـدار الاذنـى الـقـاضى المحدّث متـاخّر الـوقـت نـزل مـصـر. De اذنـة, a Nostro 2° loco memoratâ, vid. supra in v. الاذنـة, et de urbe, 3° loco adductâ, dicta supra in *Add.* p. 5. In textu cum Fl. l. 6 pro بحاذآء, l. بحذآء, et pro شرقى — بمصى, coll. Al-Most. (ubi pro شرقيّه — يمصى (ثور p توز. De monte الـغَمْـر, vidd. dicta in v. et *Add.* De *aquis*, dictis أَذْناب الصّـفْراء, et الأَذْنبة, vid. Al-Bekrī; de *illis* in v. رَضْوى, de *his* in v. الأشْعَر. — De قَصْرانُ الخارجُ in v. أذون, vid. infra in v. (II, p. ٤١٩, 10), et de أَذَيْنَة in v. تَبْتَد, ubi sic leg.

P. ٤. l. 14. Al-Bekrī: أراب بفتح اوله — قاله ابن دريد وقال هو جبل معروف — وابو عبيدة يقول اراب بكسر اوّله وهو ماء من مياه يربوع كانت فيه لثعلبة وقعة على بنى يربوع وكذلك رويناه فى شعر الأخْطَل بكسر الهمزة الخ. Vid. item Zam. p. ١. l. 1 et 2. In Indice in v. ابضة dele »lov." — L. 16 in v. أُرابِن, cum Fl. pro الصغر اقرب, l. الصفراء قُرْبَ, coll. p. ٢٤ l. 1 et 3 et infra in v., atque Qām. in v. De Tribûs Çohainae sedibus vid. Wüstenf. *Reg.* in v., p. 186 et seq. De نهر أراس, fluvio, 3 miliaria ab urbe تطاوان, Al-Bekrī *Not. et Extr.* XII, p. 550 (116), in ed. Slan. p. ١.١, 9, ubi exstat نهر راس. De أراط vid. Al-Most. in v., ubi Zenker (*Leipz. Repert.* 1847 H. 17, p. 129 pro واريبت الثملم recte restituit واد ينْبتُ الثمام.

P. ٤١ l. 2. أُراطَة esse *aquam* Tribûs *Omailae*, etiam affirmant Zam. p. ٣, 9 et Qāmūs in v. Quae V. ad اراط addit, ut monetur not. 2, عند لُغاط,

etiam habet Jāqūt in Al-Most., et de لغاط conf. infra in v. Pro اصناح (in v. أراطة), ut legitur in V., cum Fl. et Wüstenf. reponendum est أضاخ. — Lin. 3a, in v. أراطى, pro مضمومة, ut Fl. observat, cum L. et V. rescr. مقصورة. Cum dictis h. l. de 'Orāta, conf. infra in v. الهاشمية, ubi lege أُراطى. Sic enim nomen pronunciant Al-Bekrī in v. et in v. تعشار, et Qām. in voce. Qām. tamen: أراطى ك.

P. ٢١ l. 5. Al-Bekrī: أراق موضع من بلاد طيّئ وبلاد بنى عامر الخ. De الأراك vid. Al-Bekri in v., 'Ibn Ġob. p. ١٧٥, et 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 399; de Tribu عاجل, in v. الاراكة, Wüstenf. Reg., p. 243 et seq.

P. ٢١ l. 8. Locus أرام الكناس memoratur in At-tibrīzī Comm. ad Hamāsam, p. ٥٧٨ l. 14, ubi recte legitur الآرام. Vid. etiam infra in v. كناس. De أرام loco, vel monte prope Ar-rabadam, vidd. Add. ad v. اروم. De أرام, Indiae urbe, vid. Al-Qazw. II, p. ٥١, et 'Ibn 'Ijās in Arnoldi Chr. Ar. p. 72, 13. De ارانب Al-Bekrī: الأرانب — رمال منحنية الخ. Qām. in v. الارنب (p. ٩٣): ذات الأرانب ع. De أران vid. Al-Most. in v., Abū'l-fed. p. ٣٨٩, et Al-Qazw. II, p. ٣٣١. Etiam scribitur آران, eoque nomine item nuncupatur pagus prov. كاشان, ob asinos magnos celebratus; vid. Vullers Lex. Pers.-Lat. I, p. 26. De أران pro حران, Chwolsohn die Ssabier I, p. 303. — De أران, أراين, et الأرباع, Al-Bekrī in vocc. Postremam etiam memorat Zam. p. ٨٢, 9, addens موضع. Al-Bekrī porro affert in v.: ذو آرب موضع فى ديار طيّئ. In textu l. 10 pro كنزة, ut in Cod. L., cum Fl. leg. كَنْجَة, ut ap. Abū'l-fed. p. ٢٠٢ et seq., et l. 12 pro جاوزة, جاورة. De نهر الرّس conf. infra I. p. ٢٧. n. 9 et Add. ad h. l.

P. ٢١ l. 16. De Al-Orbos vid. infra II, p. ٢٨٢ n. 7, Al-Bay. I, p. ٩٢ l. 11, ١٠٣ l. 7 a f., ١١٧ l. 7, Arīb, p. ١٣١ in n. e, ١٣٥ l. 1 et 15,

٣٣٧, ٣٣٨, ٣٤٠ l. 6 et seqq., Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 502 (68), ed. Slan. p. ٤٩, 13, ubi exstat أُرْبُس, et sic etiam p. ٥٣, 13. Idem in معجم ما استعجم in v., de seq. nomine: وقال كُرَاعُ هو الأَرْبِعَاءُ موضع وهو ذو خَيْم بعينه وهو موضع نَخْلِ النخ. De أَرْبَد Galilaeae (quam Noster mox nuncupat اربل), ejusque speluncis, vid. Tuch in Comm. de *Μαισαλωθ ἐν Ἀρβήλοις* (1 Macc. IX, 2), p. 8 et seqq., et 15 et seqq. Est nempe Veterum *Arbela* Galilaeae, quae ibi occurrit, et accurate describitur a Burckh. *R. in Syr.* p. 574, quocum conf. Robins. *Pal.* III, p. 497, et *Neue Bibl. Forsch.* p. 449 l. 6 a f. et seqq. Memoratur etiam apud Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92. De causâ mutationis *l* in *d*, vid. Tuch. l. l., p. 17 et seq. De أَرْبَد prope بُصْرَة loquitur Seetzen I, p. 268, et vid. p. 365; de الاربعين, sacro loco in ditione Tūnetanâ, Dr. H. Barth *Reisen u. Entdeckungen in N. u. Central-Africa* I, p. 2. De أَرْبَغِي, pago Sennāris, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 166. — Seq. اربك etiam memoratur infra in v. لجأ.—Lobbo'l-lob. in v. scribit أَرْبَق.

P. ٤٢ l. 5. De اربل vid. supra in v. أُشْنَة, بَسْت, حَزَّة, دجلة, Al-Mošt. in v. et p. 3, Al-Qazw. II, p. ١٩٢, Abū'l-fed., p. ٢١٢ et seq., de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 90, Perkins in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 112, et Place ibid. X, p. 534, ac de Judaeis ibid. nostrâ aetate, Isr. Jos. Benjamin II *Cinq. années de voy. en Orient.*, 1846-51, p. 60. In Lobbo'l-lob. اربل nuncupatur: قلعة على مرحلتين من الموصل. De اربنجان vid. Abū'l-fed., p. ٤٩٢, et Lobbo'-lob. in v.; de اربونة (*Narbonne*), Abū'l-fed., p. ١٨٢ (Rein. II, 262), ad quem locum conf. ابن القوطيّة in *J. A.* 1856, Nov.-Déc. p. 475, Abū'l-mah. I, p. ٤٨٤ l. 5 et n. 2, Al-Makkarī I, p. ٢١٩, Anonymus in Amari *B. S.* p. ٣٤٥, 7 coll. n. 3. In praef. Ibn Hauq. (Cod. Leyd. N. 314 p. 2 l. 11 a f.) nomen scribitur لبونس, ubi fortasse نَبُونُس, s. نَبُّونُس legendum. Porro Noster de اربونة loquitur in v. الاندلس, et vid. infra III, p. ٢٠٧, n. 4. — De أَرْتَك, monte Tūrkistānis, Vullers in *Lex.* I, p. 75. — De أَرْتَة, de

Slane *Hist. des Berbers* I, p. lxxxi in v. *Erba*. In Al-Bay. I, p. ١٥٣ l. 9 vocatur ارفا.

P. ٤٢ l. 6 a f. Pro أربيخ, infra in v. عناذان scribitur الأربيق. De ܐܪܒܝܣܘܣ, *Arabisso*, Cappadociae urbe, a Mauritio restauratâ ac brevi post iterum eversâ, Joa. Eph. ed. Curet., p. 334 et seq.; de الارتاح, castello prope Antiochiam, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des n. Syriens*, p. 4 et 11, et *Mittel-Syr. u. Damasc.*, p. 49, Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 52, et Freyt. in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 213. De أرتاخ loquitur Al-Maqrîzî ap. Quatrem. in *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14; de rivulo Qazwinensi, أرتَرْك, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., 267, et de urbe Africanâ ارتنتى, Al-Bekrî ed. Slan. p. ١٩٥ l. 5 a f.

P. ٤٣ l. 3. Pro ارتخشمثين, ut in L. et V. perspicue legitur, Fl. enumerationem attendens singulorum elementorum, existimat legendum esse »أرتخشمتن, omissâ ى," ita ut prorsus referat *terminationem* nominis اشتيخن. — L. 7 cum eod. leg. خوارزم et الجرجانية. De أرثانية et أرثاني, unâ ex antiquis Russorum gentibus, vid. Fraehn *Ibn Foszlan*, p. 162, coll. p. 142. Secundum Ibn Ijâs (Arn. *Chr. Ar.*, p. 74 l. 11) أرثا est gens et urbs Russorum.

P. ٤٣ l. 9. Pro واديبين in v. ارثد, Fl. et Wüstenf. jure reponunt واد بين. De أرثد vid. item Al-Bekrî in voce.

P. ٤٣ l. 10. De *Arragân* (ارجان) vid. in v. ابرقباذ et خوبذان, Al-Qazw. II, p. ٩٤, Abû'l-fed., p. ٥٨, ٣١٨ et seq., Layard ap. Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 142. Persice nomen urbis scribitur أرّجان, s. أرّغان; vid. Vullers l. l. I, p. 85. Quae de Al-Motanabbîo Noster tradit, observat item Ad-dahabî in كتاب المشتبه in v. Pro الجزوم (l. 13) l. الجروم. Hoc vitium typographicum item vidit Fl. addens: conf. I p. ٧٨ l. ult., et Kazw. *Athâr el-bilâd* ed. Wüstenf., p. ١٣٤ l. 4. De أرجافرد, vid. Al-Birûnî in Rein. *Fragm. Ar et Pers. sur l'Inde*, p. 99; de أرجنوس,

pago Aeg., Maqr. in الخطط ed. Būl. I, p. ۲۰۳; de أرجنة, castello inter Qortobam et Ǵaijānam (*Jaen*), quam Noster deinde vocat أرجونة, Dozy *Rech.* I, p. 602; de أرجذونة, olim capite prov. رية in Hisp., ابن القوطية in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 455; de أرجنة, deserto Persico, Vullers in *Lex.* I, p. 76, et de أرجة (*Orija*), cast. in ditione Toletanâ, Dozy l. l. De ارجيش conf. in v. ارمينية, Abū'l-fed., p. ۴۲ et ۳۹۴; de Monasteriis prope hanc urbem, in primis de Mon. *Medzoph*, vid. Nève *I. A.* 1855 Août-Sept., p. 228 et seqq., et St. Martin *Mém. sur l'Armen.* II, p. 427 et 465; de أرجينى, monte in ditione 'Ispahan., Vullers l. l. I, p. 76; de الارحى, loco ab alterâ parte 'Išbīlijae (Seviliae), Abū'l-fed., p. ۴v; de الارحاء vero infra in v. نهر طابق. — De ارحاء تربل in *Add.* ad v. تربل. De أرحاب, loco in ditione Ḫalebensi, Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232.

P. ۴۴ l. 1. De ارحب vid. in v. يعوق, Al-Bekrī in v. البيضاء et infra in *Add.* ad h. voc., ac de Tribu hujus nominis 'Ibn Doraid in كـ الاشتقاق ed. Wüstenf., p. ۲۵۹ l. 5 a f., idemque in *Reg.*, p. 85, coll. p. 200. — L. 5 in v. الارحضية, pro ايلى, ut in Codd. exstat, Fl., coll. supra p. ۱۹ l. 4 et 3 a f., recte legit أبلى. Porro pro معونة, cum L. reponit معوية, defect. pro معاوية, coll. I, p. ۱۹ l. 3 a f., et ۱۱. l. 6 a f.; sed, ut in *Add.* ad أبلى (p. 24) observavimus, ibi leg. معونة, et cum h. l. conff. loci ibi laudati. De الارحضية vid. infra in v. قناة et كدر, et de Tribu رهم, Wüstenf. *Reg.* p. 386, 'Ibn Doraid l. l., p. ۲۱۸ l. 2, et infra in *Add.* ad v. أطراف.

P. ۴۴ l. 12. Pro بيمارستان in v. أرد, Fl. jure emendat تيمارستان, coll. I, p. ۲۴۴ l. 5 a f., ubi igitur etiam lege أرد. De اردبيل vid. in v. أنار, Al-Bekrī in v. et in v. سبلان, Al-Qazw. II, p. ۱۹۳, Abū'l-fed., p. v۴ et ۳۹۸, Vullers l. l. I, p. 77, et *Add.* ad v. اذربيجان. Vocatur

item بَاذَان فيروز i. e. urbs (proprie *locus habitatus, cultus, amoenus*) Firūzi; vid. infra in v., et Vullers l. l. p. 2 et 159. De عين اردبيهشتك conf. Al-Qazw. II, p. ١٨٩, et de اردبهشتك (sic) II, p. ١٩٣. De اردستان, Abū'l-fed., p. ٤٣٣, et infra in v. نو. Scribitur etiam آرْدِسْتان, et hoc nomine item nuncupat Vullers *Lex.* (I, p. 26) regionem (ولايه) in altiore Al-'Irāqae Persicae parte. — De أرْدَوال, vico urbis قزوين vid. Barbier Meynard *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 262 et 270.

P. ٤٤ l. 17 in v. اردشير خرة. Ut Fl. monet, leg. خـره, deinde l. penult. بهآء, et l. ult. وميمَنْد (coll. Abū'l-fed., p. ٤٩٧ med., Al-Mošt., p. ٤١٣ l. 4 et 5, *Edrisi* par Jaub. I, p. 406 et 422, et infra in v.), et وسيراف (vid. I, p. ٤٥ l. 1, p. ٥٤ l. 7 a f. et in v.). De كورة اردشير porro loquitur Abū'l-fed., p. ٣٣٤, et Noster infra I, p. ١٠٧ l. 6. Vox خُرَّة, quod hic explicatur per بهآء, i. e. *splendor, decus, venustas*, infra in v. قباذ خرّه redditur فَرَح (*laetitia*); ap. Vullers vero l. l. I, p. 685ᵇ 1) per *splendorem* et *lumen*, 2) per *portionem*, quibus addit Persarum imperium olim a Persarum sapientibus in 5 partes dividi solere, in خُرَّهء اردشير, خ' اردشير ; خ' قُبَاد, et خ' شاپور, خ' داراب, خ' استخر; per autem etiam intelligi urbem ab Ardaširo conditam. — Nostrum خُرّه cum aliis praeterea Nominibus Persicis jungitur, ut زاذان خرّه ap. Hamz. Ispah. in *Ann.* ed. Gottwaldt., p. ٩١ l. 4 a f., et inde Nom. rel. الخرّى, de quo vid. H. E. Weyers. ad Lobbo'l-lob in v. et Veth in *Suppl.* ad h. l., p. 85. In Codd. nostris, vulgo scribitur ازدشير, in iis vero, quos in edendo Abū'l-mahāsino usus sum اردشير, idque recte; scriptio tamen ازدشير, etsi falsa, in Scriptis Arabum haud rara est, quia Arabes in Persicis et barbaris nominibus reddendis, literam ر saepe in ز mutant. De utrâque scriptione vid. Fleisch. Abū'l-fed. *Hist. Anteisl.*, p. 206, et Valeton *Ta'ālibii Syntagma*, p. ١٥ not. *e*. De اردشير خرّه vid. etiam in v. ايراهستان. De urbibus deinde hic laudatis infra in vocibus suo loco fit

sermo. Vullers l. l. I, p. 77 memorat porro بُرْخان (regio Persica, ut ait p. 214), سَمَنْكان ab Ar. dicta سَمَنْقان, vid. infra in v.), et كام فيروز. De أُرْدَكان, loco in ditione Šîrâzî, et pago in prov. Jazd, vid. Vull. p. 78. Prior locus non diversus esse videtur ab اردكن, p. ٣٩ l. 2.

P. ٣٥ l. 1. De قلعة أُرْدَمُشْت فى حصن السلامة, in ditione Mauçili, vid. 'Ibn Kallik. N. ١٧٣ (ed. Wüstenf. p. ١٠٩ l. 2 a f., ed. Slan., p. ٢٠٧ l. 25), et Freyt. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 483, 487, 494 n. 2, et infra in v. كَوَاشَى.

P. ٣٥ l. 5. Scriptio Arabica nominis الأُرْدُنّ sine dubio ex Syriacâ ܐܘܪܕܢܢ s. ܝܘܪܕܢܢ orta est. De hoc fluvio vid. Al-Bekrî in v., Al-'Içtakrî in Arn. *Chr. Ar.*, p. 95 l. 2 a f., Al-Qazw. II, p. ٩٥, Abû'l-fed. p. ٣٩, ٣٨, ٣٣٩, et de جند الاردنّ, p. ٢٢٩, et Reinaud *Geogr. d'Aboulf.* II, p. 60, qui, ut hìc tradit 'Ibno'*t*-taijib, ab utroque latere *superioris* Jordanis, castra videtur habuisse. Haec fluvii pars ab eo vocatur الاردنّ الكبير, inferior الاردنّ الصغير. Eodem sensu infra in v. الجُبّ (I p. ٢٣٧, 3 a f.) etiam de الاردنّ الاكبر fit sermo. Hanc fluvii divisionem Josephus jam memorat, sed inversâ ratione; vid. Robinson *Pal.* III, p. 618, de ponte cursim loquens, p. 312. Quam parum tamen accurate 'Ibno'*t*-taijib ceterum de fluvio disserat, cuique patet. Plenum ejus nomen est ابو العبّاس احمد ابن الطّيّب السَّرْخَسِى, + 286 (899). H. K. V, p. 509 eum vocat احمد بن محمد الطيب. Comitatus est Al-mo'taçid*um* in expeditione, quam suscepit ad debellandum filium Ahmed*is* 'Ibn Tûlûn, Komârowaih*um*. Ejus Scriptis usus est tum Al-Mas'ûdî (adducens in مروج الذهب Librum, quem magnis laudibus celebrat, المسالك والممالك, de quo loquitur H. K. l. l.), tum Jâqût in Al-Mošt. p. ٤٣ l. 8, ٨٣ l. 4 et 3 a f., et ٢٤٠ l. 5, ubi, expeditione illâ memoratâ, mentionem facit Opusculi brevioris (رسالة), ubi nomina affert locorum, quae eà opportunitate adierat. Idem Opusculum hìc designari videtur. De eo Scriptore vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. liv, et von Hammer *Literatur-gesch. d. Ar.* IV,

p. 322. — L. 8 et 16 Fl. pro ينصب cum V., Abû'l-fed., p. ۴v l. 14, et infra I, p. ٥v l. 2, ac passim, praefert يَصُبّ; » nam non solum (ait) de hominibus absolute صَبَّ dicitur (vidd. dicta p. 66 ad p. ۳v l. ult.), sed etiam de fluviis et aquis in universum." Vitiose Lobbo'l-lob. in v. الاردنى: أُرْدُنّ بلد بساحل الشام. De Jordane vid. denique Seetz. II, p. 301 et seq., et 320 et seqq., coll. 375 et seqq. Mense Jan.° anni 1807 hic eum non sine periculo trajecit, plenissimo alveo rapidisque undis fluentem. De Newboldi de Jordane disquisitionibus conf. *Z. d. d. m. G.* X, p. 326. — De اردركند vid. Abû'l-fed., p. ٥.٥, et de fluvio in terrâ قبجاق, dicto أرْديش, Defrémery *I. A.* 1852 Févr.-Mars, p. 267; Quatremère in *N. et E.* XIII p. 281 coll. 284 pronunciat أرْتيش, Vullers vero in *Lex.* I, p. 76 eum nuncupat أرْتيشدار. De أُرْدُو باليق (*castra regia*), urbe Mogolorum in montibus قَرَاقُورم, vid. Abû'l-farag., p. 473 l. 7, Bernst. in Gloss. ad *Chr. Syr.*, p. 38[b], et Quatremère *Hist. des Mong.* p. 116. Ibi p. 278 memoratur أرْدَهن tamquam Ismaëliorum in Persiâ sede.

P. ۴۹ l. 3. Pro قوى in v. اررزكن, l. قرى. De حصن أُرْز in ditione Halebensi, v. Kremer *Géogr. d. nordl. Syr.*, p. 18; de ارزنجان, s. ارزنكان, in v. اذربيجان, Al-Qazw. II, p. ۳۳۱, Abû'l-fed., p. ۳۹۳ et seq., Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 46 (ed. Paris II, p. 293), et de numo ibi cuso, Stickel in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 457. De locis porro dictis *Arzen*, vid. Al-Mošt. in v., et Abû'l-fed., p. ۳۹۴, de ارزن الروم, p. ۳۸۴, et de نهر ارزن (Veterum *Arsanias*), p. ٥٥, et Rein. in vers., p. 70, ac Noster in v. ارسناس, et سربط. De ارزن الروم etiam agit Al-Qazw. II, p. ۳۳۲, et Ibn Bat. ap. Defrémery l. l. et in ed. Paris. p. 294. De Arzen, prope Kilât, Belin (*I. A.* 1852 Avril, p. 365 et seqq.), et de variis locis, quae nomen *Arzen* gerunt, Veth in *Supplem.* ad Lobbo'l-lob., p. 9-11, quem etiam consule ibid. de ارسابند. De أَرْزُود, regione Transoxaniae, et أَرْزَنَه, sive ارجنه vid. Vullers I, p. 79. De دَبُوس, coll. دَبابيس l. 14 (*clavâ*), conf. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1,

p. 137, et Reis. *I. A.* 1848 Sept., p. 221 et seq. — De أَرْزاو, urbe sitâ in fine planitiei سراب, in Africâ Sept., vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 527 (93), in ed. Slan. p. ٧, l. 3. Ibid. p. ٢١, l. 1 mentio fit de ارزلس, pago magno prope Safāqes. — De الأَرسان, Al-Bekrī in المعجم in v.: موضع قبل ثمليب (تثْليث ?) من بلاد بنى عقيل. De الرَّس = أَرس (*Araxes*), Vullers l. l. I, p. 79, et infra ad v. الرس; de ارسان Berberorum, vid. supra *Add.*, p. 37, de جبل ارسانا, Abu'l-fed., p. ٢٠٥, et de أَرْسَلان كُشاى, cast. prope Qazwīn. (Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 215). Vocatur ارسلان كشاد ap. Al-Qazw. II, p. ١٩٤, d'Ossohn *Hist. des Mong.* III, p. 171, et in *I. A.* 1848 Oct., p. 367.

P. ٤٩ l. 5 a f. Flumen أَرْسَناس, idem esse videtur, quem supra (p. 78) memoravi, Abū'l-fedā*m* secutus, نهر ارزن, Armeniae fluvius, in Euphratem se effundens. De *Arsaniâ* vid. Plin. *Hist. Natur.* V, 24, Tacit. *Ann.* XV, 15, et Ritter *Erdkunde* X, p. 85, 98 et seqq., 646 et seqq., et XI, p. 110. Al-Bekrī in v. haec habet: أَرْسَناس بلد من ثغور الشام قبل حَنْزِيط. De حنزيط vid. infra in v. et n. 6. — De أَرْشْقول vid. الاستبصار ک', p. ٩٥ l. 3 a f. Est portus Telemsān*is*, 20 miliaria ab hac urbe, ut refert Abū'l-fed., p. ١٣٣. Alii scribunt أَرْشْقُول, s. etiam ارشكول; vid. Al Bekrī *N. et E.* XII, p. 536 (102) et Quatrem. ad h. l.; de Slane semper scribit ارشقول, p. ٧٧, ٧٨, ٧٩ et ٨٩; Al-Bay. contra I, p. ١٥١ l. 3 a f. ارسقول, unde efficias in reliquis formis pronunciandum esse, v. c. أَرْشْقُول. De *insulâ* أَرْشْقُول etiam fit mentio in Al-Bay. I, p. ٢٥١, 5, quam l. 7 probe distinguit ab *urbe* ejus nominis. *Insulam* Al-Bekrī in locis laudd. ed. Slan. etiam diserte memorat.

P. ٤٩ l. 3 a f. De ارسوف vid. in v. حطين, An-nābolosī (*Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 352), Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 6, 8, 10, 61, 257, et Abū'l-fed., p. ٢٣٩, et de غابة ارسوف, p. ٤٨. De أَرش, urbe Širwān*is*, conf. Vullers l. l. I, p. 80.

P. ٤٧ l. 3. De ارشت ضيعة من ضياع قزوين, vid. Al-Qazw. II,

p. ١٩٠; de أَرْشَق Al-Bekrî in v.: موضع من بلاد اذربيجان وهنالك اسر الأَفْشِين بابك. Zam. etiam p. ٧٤, 9: ارشق موضع; de Bâbeko vid. supra p. 17, Abû'l-mah. I, p. ٩٢٧, 7 et seqq., ٩٥٣, 1 et seqq., ٩٥٩, 11 et 12, ٩٥٧, 13 et seqq., Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 299 et seqq., coll. p. 235 et seqq., atque infra in v. سندبايا, خرم, البذ, قران, كلاجج, روذ, كلان et موقان, ut supra in v. ابرشتويم. — أَرَخُوسِيَة (*Arachosia*) affertur a Kremero ex Al-Mas'ûdii اخبار الزمان, in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 211, quae regio ceterum Arabice dici solet رُخّج; — أَرْصاه, urbs et mons a septentrione Maris Caspii (Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 414). — De باب الجابية l. 5 in v. ارض عاتكة, vid. in *Add.* ad h. v. et Noster in v. الجابية. — De ارض الصفراء بمصر, Abû'l-mah. II, p. ١٤ l. 4; de ارض الظلمات, Ad-dimišqî in Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 285, et Ibn Bat. II, 399, ubi scribitur ارض الظُّلْمة, in quam per بلغار est aditus; — ارض عَبْد الرَّبّ, prope Tripolin Afric. (At-tigânî, *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 161; — ارض قساس (*Ibn Badr.* p. ١٠٩); الارض الكبيرة, i. e. Francia, et Germania, cum reliquâ Europae parte, Orientem versus ad Asiam se extendente, ut Fraehn (*Ibn Foszlan*, p. 193) ait, s. potius, ut Rein. (*Géogr. d'Aboulf.*, p. 42, 85, 169, 235) accuratius definit, omnes terrae, quibus regnum continebatur Caroli magni, s. a Pyrenaeis ad fluvium *Oderae* (Oder), et ab ostio Albis (Elbe) ad Italiam meridionalem. De eâ loquitur Abû'l-fed., p. ١٦٥, et ١٦٩, et in *Ann. Musl.* II, p. 450, 1. Minus latiore sensu de الارض الكبيرة sermo fit 1) in Al-Bay. I, p. ١٠٩ l. 5, ubi intelligi videtur meridionalis *Italiae* pars, Moslimis eo tempore (a. 257 H.) subacta. Hanc spectat Ibn Gob. ed. Wright. p. ٣٢٣, 12 et seqq., et ٣٢٤, 15 et seqq. (ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٧٧ l. 3 et seqq., ٧٨, 5 et seqq.); 2) apud Ibno'l-Atîr (in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٣٩, 5, coll. p. ٢٩٠, 3, et *Add.* de بارة), qui *Longobardiam* spectat, loquens de: الارض الكبيرة بالمغرب بينها وبين برقة مسيرة ١٥ يوما وبها مدينة على ساحل البحر تدعى بارة; — de الارض المُنْتِنَة et المَحْفُورة, vid. Abû'l-fed., p. ٢٠٩, Rein. l. l., p. 293; de الارض المقلوبة, ibid., p. ٢٢٨.

P. ٤٧ l. 9, in v. أرطاة. Lege الخَنْزِيرِيّن, ut observat Fl., et sic habet Al-Mošt., p. ١٧١ l. 15, coll. Zam., p. ٤ in f. et n. e. De arbore الأَرْطَى vid. in voce السودة, et in n. ad v. هرشى, ac Freyt. in v., et in v. رطى. Qām. in v. ارط: وأَرْطَاةُ ماء لبنى الضِّباب وكثمامة ماء لبنى عُمَيْلَةَ شرقىّ سَميراء وأَرْطَاةُ حِصْنٌ بالاندلس. De أرطاة Arabicâ vidd. Add. ad تُوازن. — De ارطانة conf. Al-Qazw. II, p. ٣٣٢; de ارطنوج, Abū'l-fed., p. ٢٠٣; de ارطة prope تونس, Al-Bekrī in ed. Slan. p. ٣٧, 10, et ٤., 6; de أَرْطاس prope Hebronem, Seetzen II, p. 44, Robins. Pal. II, p. 385 et 390.

P. ٤٧ l. 12 in v. أَرْعَنْ, l. اظنّه. — De أَرْغُش et أَرْغِيزا, quibus nominibus designatur urbs Argos et Argivi, ap. Ibn Abi Oçaibi'jam, vid. Sanguinetti I. A. 1854 Août-Sept., p. 179. — De ارغان vid. Abū'l-fed., p. ٣١٩, in v. ارّجان; de أَرْغَنْداب, 1) fluv. inter Al-'Irāq et Āderbaigān, 2) fluv. in reg. Qandahāris, Vullers Lex. I, p. 81; أَرْغُون (Arragon), Amari B. S. p. ٣٤٥, 4; أَرْغُوب, pag. Kūrdistānis, Layard Niniveh I, p. 511; et أَرْغِيان, Al-Bekrī in v., et Noster in v. اسفنج et رأونسر.

P. ٤٧ l. 16. Alieno loco in Codd. inserta videtur vox الارقع, quae post ارقانيا ponenda fuisset; collato vero Zam. p. ٧٤, 9, apparet legendum esse الأَرْفَغ. — Al-Bekrī in v.: الأَرْفاغ — جبل لبنى سَلامان وهما جبل أَرْفُود — جبلان الأَرْفاغ والسرد وبهما منازلهم الخ. — Montem, سجلماسة prope سجلماسة, memorat Al-Bekrī in N. et E. XII, p. 599 (165), ed. Slan. p. ١٤٧, 7. De موضع أَرْقَبَان vid. Al-Bekrī in v., et infra in Add. ad ازقبان; de أَرْق طاغ, s. montium jugo Ūrāl, Quatrem. N. et E. XIII, p. 291; de أَرْقَنْد, monte Al-Magrebi, Vullers l. l. I, p. 82; de جبل ارقونات, in viâ ex تامْدْلْت versus أَوْدَغَسْت, vid. Al-Bekrī l. l. p. 615 (181), in ed. Slan. p. ١٥٧, 4 a f., ubi exstat ارجونان.

P. ۴۷ l. 5 a f. *Mare Kazarorum* sive *Mare Caspium*, a Veteribus etiam vocabatur *Hyrcanium Mare*, quare etiam I, p. ۱۲۹ l. 2, de ارقانيا, sermo est, cujus tamen nominis origo perperam hic et ibi Aristoteli tribuitur. — De قلعة أرقنين, s. أرغنى prope آمد, conf. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 332 et seq.; de Tribu سنبس بن معاوية in v. اركان, vid. Ibn Dor., p. ۲۳۳, et Wüstenf. *Reg.*, p. 422. Lin. ult. in v. أرك cum Fl. leg. لأبنية, et deinde بزرنج, coll. Abū'l-fed., p. ۳۴۳. De urbe أرك vid. *J. A.* 1854 Mars-Avril, p. 345, et Vullers l. l. I, p. 82. *Urbem* أرك, praeter Nostrum, nemo, quem vidi, memorat. Mons vero أرل aliunde satis notus est, et infra etiam affertur, adeo ut dicta de أرك, ex literarum ك et ل confusione orta, falsa videantur. De reliquis locis deinde allatis, monuit Al-Most. in v.; ذو أرك Zam. p. ۷۰, 8 et 9, et Al-Bekrī, *montem* nuncupant, hic vero de ذو أرل *monte*, item loquitur in voce et in v. تيماء; praeterea docet in v. أركة, hunc esse موضع فى ديار بنى عقيل; de وادى أرك vid. infra in v. حسيان, ac de أرك Tadmoris, de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ۱۹ et p. 57 et 74, et von Kremer *Mittel-Syrien u. Dam.*, p. 23, et infra in v. السخنة. De أركات, Indiae urbe, Krehl *de Num. Mus. Dresd.*, p. 64 N. 77; de أركنج, urbe Korāsānis in finibus Transoxaniae, Vullers *Lex.* I, p. 82; de أركش, Abū'l-fed., p. ۱۹۹ (Rein. in vers., p. 236), et Ibn Gob., p. ۳۰; de اركشية, Abū'l-fed., p. ۲۰۳ et ۲۲۳. De tractu أركنه, hodie ap. Russos *Argoun*, ubi, ut et in valle أركنه كن, (vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 278) Mogolorum videntur fuisse incunabula, conf. item Vullers l. l., p. 82, pronuncians أركنه كن. De اركى, castello in monte لمتونة, vid. Al-Bekrī in Descr. *Afr. sept.* ed. Slan., p. ۱۹۷, 14, et infra in *Add.* ad ارجى. In *N. et E.* XII, p. 629 (195) scribitur ارحى, quod Quatrem. legit et pronunciat أرجى.

P. ۴۸ l. 9. De أَرْل vid. infra in v. حامر et *Add.* ad h. l., et in v. سرا, Al-Bekri in v., et in v. عَـكَـدَنة, atque Al-Mošt. in v. De Tribu عُكْرَة conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 171, quod moneo, ne quis putet, pro عكرة, legendum esse عكدنة. Pro مصانع آخر, cum Fl. et Wüstenf. leg. مَصَانِعُ أُخَرُ. — De أَرْلَنْدَة (Irlandiâ) vid. Abū'l-fed. p. 188, et Rein. in vers. II, p. 266; de أَرْمَث (ubi l. 14 pro تسمّى, l. يسمّى), vid. Kosegarten ad *Ann. Tabar.* III, p. 102, et Caussin *Essai* II, p. 548 in n. 1, et III, p. 481 et seqq., Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 71, et de القادسية, Weil ibid., p. 61 n. 2, Caussin l. l. II, p. 52, 173, et III, p. 461, 469 et seq., 472, 478 et 480, et infra *Add.* ad v. اخوات. Pro واوّل, ut Koseg. legit, in Cod. L. et V. exstat أوّل.

P. ۴۸ l. 15. De ارمام vid. etiam Zam. p. ۷۴ l. 5 et 6, et de بُرْقة ارمام Al-Bekrī in v. البُرَق. Idem in nostrâ voce sic: — ارْمامٌ بكسر اوّله وقيل يعقوب ارمام موضع فى ديار طيّئ او ما يليها; sed deinde addit: وادى لبنى اسد. De Ja'qūbo Al-Kindī vid. supra p. 66, et Flügel in Diss. *al-Kindi* cet. (*Abhandll. der d. m. G.* I, N. 2). Qām. in v. p. ۱۴۳., Il pronunciat أَرْمَام. De أَرْمَام conf. denique Imro'l-qais in Diw. ed. Slan. p. ۳۹ l. 18, coll. p. 55 et 109. — De الأَرْمَا, ruderibus ab oriente Nābolosi, Hebr. אֲרוּמָה (Jud. XIX, 41), vid. van de Velde *Reis door Syrie en Palaestina* II, 267. De أُرمان, urbe, conf. Vullers l. l., p. 82.

P. ۴۹ l. 2 in v. ارم cum. Fl. l. وصنوبرا, i. e. si pronuncias وَصَنَوْبَرًا, *pinus* arbor, de quâ vid. Al-Qazw. I, p. ۲۵۸, et II, p. ۴۱۳ l. 11, Chwols. *die Ssabier* II, 223, et Arn. *Gloss.* ad *Chr. Ar.* in v. In Cod. L. vero vox scribitur صنبور i. e. صُنْبُور, quâ certum quoddam intelligitur *palmarum* genus, quod Freyt. in Lexico multis descripsit, et haec arbor etiam iis regionibus, de quibus hic sermo est, melius convenit. — De ارم ذات العماد vid. supra p. ٥ l. 9, et *Add.* ad h. l. p. 5, Al-Mošt. in v., et Al-Bekrī tum

in hac voce, tum in v. جيرون, cum quo loco conf. Al-Mas'ūdī in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 443. Deinde cons. Weil *Bibl. Leg. der Muselm.*, . 46 et seqq. Pro وقوله l. 3, Fl. ex Cod. L. reponit فى قوله; porro l. 5 من ante يقول, cum eodem Cod. omittit, et l. 8 aut هودٌ legit, pro هودًا, quod in Codd. exstat, aut post وارسل addit الله. Cum iis deinde, quae hîc de Šaddād ben ʿĀd traduntur, conff. dicta Al-Qazw. II, p. ٩٦ l. 9 a f. — Seq. nomen Al-Bekrī enunciat أَرم الكَلْبة, idemque de nostro loco etiam vid. in v. المروت. Qām. in v. ارم: وارمُ الكلبة وارمى الكَلْبَة ع بين البصرة ومكّة; Al-Mošt. in v., ارمُ الكَلْبَة. De formâ اَرمى vid. infra in v., et de جَشّ ارم, monte prope montem أجأ, infra in v. جش, ac de الكلبة Wüstenf. *Reg.*, p. 266; de ابو كلبة vid. Ibn Qot., p. ٤٤ l. 4 a f., et Ibn Dor. الاشتقاق ك, p. ٢١٣. Pro النباج l. 13, cum Fl. l. النّباج. De حصن أرمنان, in ditionibus Halebensibus, v. Kremer, *die Geogr. des nördl. Syr.*, p. 18; de أرمرين, etiam dicto ساقية ابن حزن, rivulo prope بنطيور, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 529 (95); ed. Slan. legit p. ٧٢, 3, ازمرين, ساقية ابن خزر, et بنطيوس. De الارمسية prope رشيد (Rosette), urbem Aegypti, conf. Abū'l-fed., p. ١١٧, in v. رشيد, et Rein. l. l. p. 159.

P. ٤٩ l. 2 a f. De ارمنت, quae est Veterum *Hermonthis*, vid. Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 108, Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 272, Champollion *l'Ég. sous les Phar.* I, p. 196 et seqq., Brugsch *Reiseber. aus Aeg.*, p. 201, Dieterici *Reisebilder* I, p. 249, et Abū'l-fed. p. ١١. et seq. De الارمن Abū'l-fed. loquitur p. ٢٣٤, et de البحر الارمنى, s. *Ponto Euxino*, p. ٣٤; de أرمناك, Principatu Asiae Minoris, Ad-dimišqī et Quatremère in *N. et E.* XIII, p. 341, 346, 353, 373 et seqq.; de ارميش, pago Libani in ارض المتاولة, Seetz. II, p. 122. In chartâ Robins. exstat *Rumâsh*, et in *N. Bibl. Forsch.* idem scripsit, p. 87, *Rumeish.*

Pro ارميم ap. Nostr. l. 4, Zam. p. ۷۲ et Qām. in v. scribunt ارْميم, recte, ut videtur.

P. ٥. l. 5. De أَرْمِيَة vid. supra in v. اذربيجان, Al-Qazw. II, p. ١٩٤ et ٣٣٣, Abū'l-fed. p. ٤٣ et ٣٩٩ et seq.; de بحيرة ارمية, ibid., p. ٤٢ infra in v., DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 70, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 316 et seq. — De زرادُشْت l. 7 (Zoroastro), conf. Abū'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 74 l. 5 a f., et p. 150 l. 6 a f. — L. 7 item cum FL. l. اربعة, et l. 8 pro بنا, نَبى. — De أَرْمَنِيَة, Veterum *Εὐμενία*, v. KREMER *Beitr. z. Géogr. des nördl. Syr.*, p. 21; de ارمَنيه, urbe, pyraeo دُرْخُش, a راس البغل Magorum Principe exstructo, nobilitatâ, VULLERS l. l. I, p. 84 et 826; de ارمنية العطّار in Aeg., infra in v. شُمَيْرِف; de الأَرْمَوِيَّة, Sacello Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 367.

P. ٥. l. 8. Cum FL. l. بكسر; l. 13 pro الاول, الاولى; et in f. النَّباج pro انْخباح, et بقُرْب pro يقرب. — De ارمينية vid. Al-Most. et Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ٣٣٢, et Abū'l-fed., p. ٣٨٩; de antiquioribus Armeniae Praefectis, TORNBERG *Symb. ad rem Num. Moh.* III, p. 11 et seq., ac de tapetis Armeniacis, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 528. De *omnibus* locis, hic laudatis, infra in singulis vocibus fit sermo, quibus collatis, apparet in Al-Most. 1) pro وقبلة شروان, legendum esse وقَبَلَة وشروان, 2) pro السَّعَرْجَان, البَسْفُرْجَان, et 3) pro النَشْوَى, النَّشْوَى, ubi tamen, ut in aliis, *Articulus* infra omittitur. De صفوان بن المُعَطَّل vid. CAUSSIN *Essai* III, p. 165-168 et 171-174. Scribendum esse المُعَطَّل (non, ut in Al-Most. l. l., المُعَطَّل), manifesto apparet ex Ibn Doreidi ك الاشتقاق, p. ١٨٨ in f. De أَرْنَارْدِين, tractu Hamadānis, QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 222.

P. ٥١ l. 1. Pro ارنبوية l. أَرْنَبُوَيْه, et vid. infra in v. رَنْبُوَيْه. Ibn Kallik. N. ٥٧٩ (ex ed. WÜSTENF.) pronunciat وَنْبَوَيْه, quam formam secu-

tus sum in ed. Abû'l-maḥ. I, p. ٥٣٤ l. 12 et 14, et p. ٥٣٥ l. 6 a f., ubi de utroque viro docto, hic memorato, disseritur. De nomine relativo الارنبوى, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 11 et 12, ubi pronunciatur الأَرْنَبُوِى. — De loco ارْنايا vid. Al-Bekrī in v., et de الأَرْنَد infra in v. شيزر, العاصى et الميماس. In monumentis Aegyptiacis nuncupatur *Ai-ri-net;* vid. Brugsch *Reiseber.*, p. 289. — Pro آخر l. 6 cum Fl. bis leg. أَخَر, et l. 8 جلدة pro حادة. De أَرَنْدَه (*Larenda*), urbe Asiae Minoris, vid. Quatremère *N. et E.* XIII, p. 373.

P. ٥١ l. 9. Al-Bekrī in v.: أَرِمّ جبل بقرب ذات الجيش وهو على ثمانية اميال من المدينة. Vid. item infra in v. أَزِنَّم, et de ذات الجيش infra in v., et in *Add.* ad اعظام. L. 13 in v. ارنيط pro تُطَيْلة l. تطيلة, ut infra in v. monetur.

P. ٥١ l. 17. De ذو أَرْوان vid. Al-Bekrī in v., *Add.* ad v. اوان, et Noster in vocc. بئر ذروان et ذَرْوان, ubi pluribus de hoc puteo loquitur. De eo conf. item Al-Qazw. II, p. ٧١ in f. De أَرْوح, cast. in ditione معرّة النعمان, Freyt. *Hist. Hamdanid.* in *Z.d.d.m.G.* XI, p. 252.

P. ٥١ l. 19. Pro من غزالة in v. اروس, videtur legendum esse من غزالة, ac vertendum: *pagus Gazālqe*, i. e., unde Gazāla erat oriunda, *ex vallibus Jemanensibus*. Intelligo nempe Gazālam, uxorem Šabībi filii Jazīdi, cujus cum Al-ḥaggāgo bella, sub Abdo'l-Maliko gesta, famosa sunt. Vid. de eo et ipsius uxore, Ibn-Kàllik. N. ٢٨٧, coll. Weil II, p. 434, 439-442. — L. 20 pro أَرُوك, Qām. in v. scribit: وذو أُرُوك واد.

P. ٥٢ l. 1. Al-Bekrī in v.: أَرُوم وارام موضعان متقاربان بنجد. Deinde addit: واروم منهما جبل — قال السكونى هما جبلان فى قبلة الربذة. Pro فان cum Fl. l. فَأَنَّا.

P. ٥٢ l. 2. De أَرْواد, insulà e regione Tripolis Syr., prope Antartūsum, vid. Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 109, 195 et seq. et 229; de اروند infra in v. كرة et مرجانة; de *fluvio* ac *monte* hujus nominis, Al-Qazw. I, p. ١٥٣, et de *fonte* ibid. I, p. ١٨٩, et II, p.

۳۹ l. 4. De جبل اروند بارض سيستان, idem I, p. ۱۵۳, ac de *fonte* in ead. regione, Vullers l. l. I, p. 85, docens ibid., sic (أَرْوَنْد) *Trigridem* etiam appellari. De *numo*, in monte Hamādānensi fortasse cuso, Stickel in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 455. L. 4 pro وبيسره, Fl. collato Cod. L. legit ويبشر. — De أَرْوَنْدز, pago Kūrdistānis, vid. Layard *Ninive*, p. 512, scribens *Orwantiz*.

P. ۵۴ l. 6. De أروى vid. Al-Most. in v. et p. 3, et infra in v. سلمى, العقيق et النقرة. L. 6 cum Fl. leg. pro يقرب, et l. 7 pro مثلة, ut in Al-Most., بقرب et مُثَلَّثَة, et sic etiam V. Mox, ut Fl. item emendat pro لقراره, لفزارة. Al-Bekrī in v.: أَرْوَنى موضع فى ديار بنى مرّة. De أَرْوِيَه, monte altissimo, Vullers l. l., p. 85, ibiq. de أَرْهَنْك, capite regionis بَدَخْشان, etiam ob sepulcrum Hosaini, quod ostenditur, dicto ارهنك حسين. De نهر الأَرْو 'Ελέωρος, *Elorum*, in Siciliā, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ۵۹, 5 (Jaubert II, p. 101).

P. ۵۴ l. 8. Pro أَرْبَاب, suadente ordine alphabethico sine dubio leg. أَرْيَاب, et sic etiam scribit Al-Bekrī, haec habens in v.: أَرْيَاب — بلد بِالْيمن وفيه كان منزل سَلَامَةَ ذى فايش الذى مدحه الاعشى واریاب ما بين بَعْدان وارَمّ من ظاهر السَّحُول — De بعدان et السحول vid. in vocc., et de سَلَامة ad v. فايش, et Ibn Doreid in كـ الاشتقاق, ۳۰۹ sub fin. Nostrum tamen, at vitiose, scripsisse ارباب, ex verbis على جمع رب est manifestum. Porro scribendum esse قَيْظان, ex dictis in hac v. (II, ۴۹v) liquet. De عين اربان, inter urbem مرماجنة et سبيبة, vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ۵۳, 7 et 8; de اريش الواحات, ibid. p. ۱۴ l. 6 a f., et conff. *Add.* ad الواحات. — De نهر الأَرْيَار prope جزيرة ابن عمر, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 330; de *Aryavartha* (اريورتا?), Indiae regione inter Gangem et Gomnam, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccxxxiii, et *Mém. sur l'Inde*, p. 46.

P. ۵۴ l. 10 in v. الاربتاق. De احسآء (*aquis in terrâ collectis*) vid. supra

ad v. الاحساء, et de طَلْحٌ, Acaciâ gummiferâ, s. Spinâ Aegyptiacâ, praeter Freyt. in *Lex. Ar.* in v., Rödig. ad Wellst. *Reis. in Ar.* II, p. 45, Robins. *Pal.* I, p. 244, Osiander *Z. d. d. m. G.* VII, p. 486. — De أرو, provinciâ As-sūdānis, Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 548; de أَرِيتَبِيبِنِى, urbe Afric. in terrâ Tribûs جُدالة, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 627 (193), ed. Slan. p. ١٦٥, 5 a f, ubi nomen scribitur ارتننى.

P. ٥٢ l. 11. De اريحا conf. Al-Qazw. II, p. ٩٥, Abū'l-fed., p. ٢٣٩, et An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349. Al-Bekrī in v. aliam affert hujus nominis formam, أَرِيحٌ, haec addens: قريـة بالشام وهى أَرِيحَا. — De بِئْر أَرِيس vid. infra in v., p. ١٥٩, et II, p. ٣٨٢ n. 8 in f., Al-Bekrī in v., Abū'l-fed., p. ٨٧, et Ibn Gob. p. ١٩٩, de أُرَيْسة, Indiae ditione, Vullers l. l. p. 85; de الأَرِيض (cum *Art.*), *aquâ* quâdam, Al-Bekrī in v. et in v. ضَرِيَّة, quibuscum conf. أُرَيضة ارض in Diwāno Imro'l-qaisi ed. Slan., p. ٢٨ l. 13, coll. p. 44 et 95. — De اريط, Qām. in v.: أُرَيْطٌ ع; Al-Bekrī vero memorat خَشَبُ الأَرِيطِ, et de eo monet, hunc esse موضع بين ديار بنى ربيعة والشام. De eo loquitur etiam in v. ذو خشب, de quo vidd. infra *Add.* ad v. خشب.

P. ٥٢ l. 14. Al-Bekrī de أَرِيك haec tradit in v.: أَرِيك موضع فى ديار غنىّ بن يَعْصُرَ — وقال ابو عبيدة اريك فى بلاد ذُبْيَانَ قال وهما اريكان اريك الاسود واريك الابيض والاريك الجبل الصغير قال وبشطّ اريك قَتَلَ الاسودُ ابنَ ذُبْيانَ وبنى دُودانٍ وسبا نسآءهم الخ. De Ganī ben Açor (sive ut hic scribitur, Ja'çor) conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 170; in hoc Lexico semper scribitur اعصر. De بنو دودان ابن اسد, Ibn Dor. l. l., p. ١١٠ l. 3 a f., et Caussin *Essai* II, p. 450 et seq., ubi item de الاسود sermo est. Cum his conff. J. J. Reiskii *primae lineae Hist. regn. Ar.*, p. 219 et seqq. — L. 16 pro حُسَى, cum Fl. l. »حسى" et آخر ex Cod. L. post موضع adde; deinde cum Fl.

1) emenda l. 18 اريكان, in أَرِيْكَتَان; 2) deleatur ، post فبله; 3) pro وزيادة ياء, l. وَزِادَة تاء. De أَرِيْكة vid. Zam. p. ۴, 6 et 7, et p. ۱۱. l. ult. — Ap. Nostr. p. ۵۲ l. ultim. pro ذكر اقبل cum Fl. l. » ذُكِرَا قُبِلَ, et pro ماه, ماءة, ob sequens هى;" denique pro يقرب, بقُرْب.

P. ۵۳ l. 3. De أُرِيُولَة (Veterum *Orcelis*, hodie *Orihuela*), Hispaniae urbe, vid. Abū'l-fed., p. ۱۷۹ in v. مرسية, et Rein. in vers. II, p. 256. Pro سرتة, ut infra in v., Qām. pronunciat سُرْتَة. Al-Bekrī memorat ex carmine الطِرِمّاح, locum الأَرِيمَان, sed, quia hunc in eo solo carmine invenit, legendum esse censet الأَرْنَمَيْن. Ante in v. haec monet: أُرِيْمَة منازل بنى عمرو بن الحارث الهذليين, de quâ etiam ibid. vid. in v. اللُّهَيْماء. Idem de v. أُرَيْنبات haec: مياه لغنىّ بظهر جَبَلَة وجبلة جبل ضخم. Vid. infra ad l. 8. Pro *Oraina* ergo in Wüstenf. *Reg.*, p. 170, lege *Orainiba* s. *Orainibât*. — De الأُرَينبة, in viâ ex urbe Damasci Çafedum versus, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ۵۳ l. 7. Verba corrupta: القَطَنِىّ، خيف الارين املآه عَجْوَة, Fl. ex conjecturâ egregie emendavit sic: أَقْطِعْنِى خَيْفَ الأُرِينِ أَمْلَاهُ عَجْوَةً, i. e. *da mihi mutuo locum declivem Al-orīni, hunc tum implebo dactylis eximiis.* Mirifice hanc conjecturam probat Jāqūt المعجم, qui secundum Cod. Petropolit. haec habet: (sic) الأُرِين — ونون خفيفة فى حديث بن (ابى .l) سفيان انه قال اقطعنى خيف الارين املا (sic) عجوة. Spectatur ergo notus Abū Sofjān Çahr ben Harb, de quo vid. item Abū'l-mah. I, ۹۸, et Wüstenf. *Reg.*, p. 425. De *dactylorum* genere, dicto عَجْوَة, vid. locus nobilissimus Al-Bekrīi in v. الصخرة. — De قبة أُرين, Abū'l-fed., p. ٧ et ۳۷۹, Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. ccxxxvi et seqq., et *Mém. sur l'Inde*, p. 373 et seq. Hac dictione nempe intelligitur locus, per quem Arabes, Indos secuti, *primam* ducebant *lineam*

12

meridianam. Indi enim ei rei elegerant Indiae urbem, quae a Graecis dicebatur Ὀζήνη, quod nomen ab Arabibus primitus أُزَيْن enunciatum, deinceps in أُزِّين et أُرِّين corruptum est. Nomen أُزِّين sic etiam datum est insulae, sitae prope ripam Africae orientalem (*Zanguebar*), quam Ptolemaeus vocavit Ἔσσινα ἐμπόριον; vid. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. ccxl et seq.

P. ٥٣ l. 10 in v. أُرَيْنِبَة. De Tribu Ganī ben Ȧ'çor vidd. *Add.* p. 88, et de loco Wüstenf. *Reg.*, p. 170, dicta in *Add.* p. 89. De aquâ الأُودِيَّة vid. infra in v., ubi in n. 3 exciderunt *vocalis* et *tešdīd*, in Codd. adscripta. De *Orainabāt*, de quo loco loquitur Ȧl-Bekrī, vidd. dicta p. 89 ad p. ٥٣ l. 3. — Nomen اريوحان Jāqūt perperam legisse videtur in fontibus, quos consuluit. Ut infra Tom. III, p. ٣. in v. ماسبذان, hic etiam legendum est أَرْبُوجَان. Quae hic de hoc loco traduntur, confirmantur iis, quae de ماسبذان ap. Ȧl-Qazw. II, p. ١٧٢ narrantur. Forma الكَبَارِيت, quae utroque loco exstat, collect. est sing. كِبْرِيت, Lexicis addenda. Intelliguntur *sulphuris frusta*, ut *unum frustum* ejusdem designatur voce كِبْرِيتَة, quae exstat I, p. ٨٧ l. 5 a f. Forma كِبْرِيتِى occurrit I, p. ٢.١ in f., et p. ٣١٤ l. 3 a f. De كِبْرِيت universe porro fit mentio I, p. ٤٢٤ l. 2, de الكبريت الاصفر, I, p. ٤١٤ l. 6, et de aliis speciebus الاحمر, الابيض, cet., vid. Ȧl-Qazw. I, p. ٢٤٣ et seq. De الكبريت الاحمر, cognomine 'Ibn Ȧl-'arăbī loquitur Ȧn-nābolosī, in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 322. — De الزَّاجات (quâ voce variae *vitrioli* species denotantur), vid. Ȧl-Qazw. I, ٢٢٥, et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 467; et de الاملاح, Ȧl-Qazw. l. l., p. ١٤. . Collectivi formâ utentes de his vocibus (*sulphur*, *vitriolum* et *sal*), Ȧl-Qazw. et Noster cogitasse videntur varios colores, quos dictae res assumunt, si aliarum rerum contactui sunt expositae, quod quomodo fiat, Chemici explicent.

P. ٥٣ l. 3 a f. Supra p. ٩ de أَزَاذْوَار jam mentio facta est in v. آزاذوار, ubi praecedens اباد آزادمرد etiam commemorandum fuisset. De

illo vid. Abū'l-fed., p. ٤٥. (etiam scribens أَزَاذْوَار) et infra in v. جـويـن et خراسان. — De ذات الآزَّه, vid. Al-Bekrī in v., addens: موضع فى ديار بنى سَعْد. De ازارود, s. أَزَارُود, s. أَزَارُود, Transoxaniae nomine ap. Persas, ex آزا (*e regione situs*, *trans*), et رُود (*fluvius*, *Oxus*), Arabum ما وراء النهر, Vullers l. l., p. 86 coll. 29ᵃ.

P. ٥٤ l. 1. Al-Bekrī in v.: الأَزَاغِبُ موضع فى ديار بنى تَغْلِبَ. — أَزَاق, urbs *Asof* ad Tanaïn (Don), in Numo anni H. 767, explicato a Stickel in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 467, et anni 759, explicato a Krehl *Num. Mus. Dresd.*, p. 42. Vulgo tamen scribitur أَزَقّ, (vid. Abū'l-fed., p. ٣١, ٣٣, ٩٤, ٢١٩, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 316), et sic etiam vocatur Mare بـحـر أَزَقّ (Abū'l-fed., p. ٣١ et ٣٨٩), Veterum *Palus Maeotis* (Quatrem. l. l. II, 2, p. 316), ex quo nomine aliud Arab. nomen, sed corruptum ortum est بحر مانيطش, et ب ماتيطش (Abū'l-fed., p. ٣١, Rein. in vers. p. 38). Similiter hodiernum *Azof* (ازف), ex ازاق, per scribendi errorem exstitit. De urbe ازاق, ut scribit etiam 'Ibn Bat. II. p. 368 et seqq., vid. item Ad-dimišqī et Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 273; — de أَزَال = אוזל (Gen. X, 27), prisco nomine urbis صنعاء, vidd. *Add.* ad h. v., et Osiander *Z. d. d. m. G.* X, p. 24. — De الأَزْرَكِيَّة, *Add.* ad v. بِرْكة.

P. ٥٤ l. 5. Jure Fl. جاثران (in v. ازجاه) in خابران mutat, et confert, I, p. ٣٣٣ l. 14, Abū'l-fed., p. ٤٤٧ l. 3 et 4, coll. p. ٤٤٤ in fin." Quomodo خابران pronunciandum sit, docet Qām. in v. الخبر: وخَابَرَانُ ناحية بين سَرْخَس وأَبِيوَرْد وع Idem nomen etiam lege in Al-'Içtakrīi ed. Ar., p. 55 l. 8, ubi scribitur والخابران, quod a Mordtm., p. 60 redditur *Dschairan*. Pro ازجاه, ap. Abū'l-fed., p. ٤٤٧ l. 3 legitur ازجاوة. Lectionem vero nostri Libri confirmat Lobbo'l-lob. in v. الازجـاهـى, ubi ه in fine est خالصة, s., ut Noster dicit, مـحـضـة. — De أَزْجِى, Castello in monte الْمَمْطُونة, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 629 (195), de Slane in

suâ ed. p. ١٩٧, 14 scribit أرزكى. JAUBERT in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 206 habet أَرْزَكِى, idque ibi vocatur *oppidum*, a Berberis, ut ibi docetur, dictum أَرْزِقى. Vid. etiam 'Ibn Sa'îd ap. REIN. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 217. — De أرزجونان, monte As-sûdânis, Al-Bekrî ed. SLAN. p. ١٥٧, 4 a f. De urbe أرزاقية in regione أوجلة ibid. p. ١٢, 12.

P. ٥٤ l. 7. De الحصن الازرق vid. Abû'l-fed., p. ٢٢٩ n. 1, ubi, ut judicat TUCH (*Z. d. d. m. G.* I, 168) الأَزْدَق leg. pro الازرق, i. e. *Zodocatha*, in Tabulâ Peuting.; confert SEETZEN (ZACHS *Monatl. Corresp.* XVII, p. 137), BURCKH. et E. SMITH ap. ROBINS. *Pal.* III, p. 861. — De أَزْر, monte Asiae Min., in quo MORDTMANNO rudera videntur esse urbis, quam Strabo descripsit, nomine Σκέψις, vid. *Revue Archéol.* XI, ann. 1854-55, p. 767-770; — de أَزْرَع, Gr. Ζαρᾶ, magno pago Haurânis, SEETZEN I, p. 50 et seqq., 83 et seqq., 114 et seqq., BURCKH. *Reise d. Syrie*, p. 119-129, et GESEN. p. 501. — De وادى الأَزْرَق Al-Bekrî in v.: هو خلف أمَج الى مكّة بميل الخ — De أَزْرَكْس, ad Mare Medit., haud procul a سفاقس, conf. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 467 (33); in ed. SLAN. p. ٢١ nomen scribitur ازرلس.

P. ٥٤ l. 11 in v. أَزْرِميدُخْت. Regina, quae spectatur, filia Parwîzî, sub 'Omaro per 6 menses, ante Jezdegerdum, ultimum Persarum regem, imperium gessit. Hamza 'Ispah. id tradit in *Ann.*, p. ١١٤, sed eam vocat أَزْرِمين دُخْت (pudica filia). Sic nempe lege pro ازرمين دخت, ut GOTTWALDT ipse animadvertit, in vers. II, p. 89 scribens, *Azermin Dockt*. Formam, elisâ *n*, hîc obviam, etiam affert MORDTMANN in Diss. de Numis Pehleviticis, insertâ *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1 et seqq. Memoratâ enim p. 142 Reginâ پُورَانْدُخْت, illius sorore, Numum describit Azermîdoktae, graviter eheu! in nomine laesum. Pûrândokt, quae ab Hamza (p. ١١٣ et seq.) vocatur پُورَان, sub finem vitae Abû-Bekrî regnum capessivisse, ac per 3 menses sub Abû-Bekro, et 4 sub 'Omaro regnasse fertur.

De ازكان vid. Abū'l-fed., p. ١٣٧; — أَزْكَس (gens *Tscherkes*sorum), *J. A.* 1851 Févr.-Mars, p. 130 et seq.; — أَزْكَشِيَّة, *Ζιχία* (in Scriptis Hist. Byz.), Abū'l-fed., p. ٢٠٣, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 286 n. 3.

P. ٥٢ l. 12. Pro ازقبان, in L. et V. legitur ارقبان; quae lectio si recipitur, statuendum est, aut Jāqūtum male legisse, aut hocce capitulum alieno loco esse insertum, ac primitus glossam fuisse, margini olim appositam. Eodem modo atque L. et V., nomen scribit Al-Bekrī, qui in v. habet: أَرْقَبَان على وزن افعلان, et versus addit Poëtae, cujus nomen non significat, Al-Akṭalī fortasse, quem Noster memorat. Eadem de carmine, quae Noster, Al-Bekrī porro observat, addens: قال ابو بكر ويقال انّه اراد بارقباد فلم يستقم له الشعر انتهى. Versus Metri الوافر hi sunt:

ازب الحاجبين بعرف سوء من النفر الذين بأزقبان.

Quomodo autem scribendum sit, ارقبان, an ازقبان, difficile dictu. Qām. in v. زقبة, *hoc* praefert, scribens: وأَزْقبان ع. Alibi de hoc nomine nihil inveni.

P. ٥٢ l. 14. De ازم vid. Al-Mošt., alium hujus nominis locum insuper memorans, de quo etiam vid. Lobbo'l-lob. in v. — L. 15 pro ثلّث, ut in Codd., cum Fl. leg. ثُلِث. De ازمرين, in viâ a وهران ad القيروان, Al-Bekrī ed. Slan., p. ٧٣ l. 3. Legit Quatrem. أَزمرين in *N. et E.* XII, p. 529 (95). Pro أَزْمُورَة, Abū'l-fed., p. ١٢٥, أَزمور, et الاستبصار ک, p. ٩٨ l. 8 a f., scribunt أَزمور. — Al-Bekrī in v.: أزميم موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Qām. in v. زمه: والازميم بالكسر ليلة من ليالى المحاق وع; conf. supra *Add.* p. 84.

P. ٥٢ l. 5 a f. Abū'l-fed. p. ٤٠٩ l. 10, et Lobbo'l-lobāb in v. scribunt أَزْنَاوَة, et sic, s. potius أَزْنَاوَه leg. l. 4 a f., pro ارناوة; vid. item Vullers I, p. 88, adducens etiam utramque formam أَزْنَاو et ازناوة. — De ازنم vid. supra p. ٥١ in v. ارذم, et *Add.* p. 86, et de أَزْنِيك, etiam dictâ

أَزْنِيق, يَزْنِيق, et نيقى (*Nicaea*), Tom. III, p. ٣٤. n. 2, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 367, v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II, p. 9 n. 2.

P. ٥٥ l. 2. De أُزْوَاوَة, urbe ad fluv. سيبان, vid. in الاستبصار ك, p. ٦٧ l. 10; de أُزْوَا, gente, quam Al-Mas'ūdī uno tenore memorat cum الأكراد, in اخبار الزمان, v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 211: de أُزُور (sive ut Qirtās ازروا), monte دَرَن, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 612 (178), in ed. Slan. p. ١٥٩, 14, et ١٨٣, 4 a f.; de ازور, Indiae urbe prope Mūltān, Abū'l-fed., p. ٣٤٧; de نهر أُزُو (Veterum *Borysthenes*), in Medio Aevo *Danapris*, hodie *Dnieper*, a Turcomannis *Uz*, hodieque a Turcis *Azū* dicto, Abū'l-fed., p. ٦٤, et Rein. in vers. II, p. 80. — Promissis de voce الازوان Auctor non stetit. Haec enim scribens, sibi quidem proposuerat, Jāqūtum secutus (vid. Al-Mošt. in v. الرياض), omnia loca, quae a voce روضة nomen habent, in unum conjungere; postea vero hoc consilium missum fecit. Vid. in v. الروضة. De nostro loco conf. Al-Mošt., p. ٢١٥ l. 3.

P. ٥٥ l. 7. ازيذور, campus inter تلمسان et أَرْشْقُول (de quo vid. infra in v. et *Add.* p. 79), ap. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 536 (102), ed. Slan. p. ٧٧, 17, vocatur زيدور. — Pro أَزِيلى, ut apud Nostrum l. 7. et infra in v. زَلُول, in Jaub. *Geogr. d'Edrisi* II, p. 7, recte pronuntiatur أَزِيلَى. Ita etiam nomen enunciat Al-Içtakrī in textu Ar. p. 20, l. 9 a f. (Mordtm., p. 23), scribens ازيلة. Saepe praeterea reperitur scriptio أَصيلى, quam Ibn Hauq. in praef. (Cod. Leyd. 314 p. 2 l. 15), et Al-Idrīsī l. l. item memorat, et اصيلا, quâ utitur Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 568 (134) et seqq., ubi ed. Slan. اصيلة et اصيلى (vid. p. ٨٩, ١١١-١١٣), الاستبصار ك p. ٢٥, et von Kremer *Vortrag* p. 22; porro infra ap. Nostr. in v. اصيل, exstat forma اصيلة. Ibn Hauqal contra in Cod. Leyd., p. 29 l. 12 ازيلى, sine vocalibus. *Al-Bay.* I, p. ٢٤. et seqq., de hac urbe in primis consulatur. In Berberorum linguâ hac voce denotatur *bona* (urbs). De eâ multis exposuit Al-Idrīsī l. l. — L. 11 pro عن cum Fl. l. على. De أَزِيكل, Indiae tractu, conf. Quatrem. in *Not. et Extr.*

Tom. XIII, p. 169 et seq.; de أُزَيْن s. أُجَيْن, Veterum 'Οζήνη, olim sede regiâ regum Malvae, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 44, *I. A.* 1854 Mars-Avr., p. 187, ac supra in dictis de أزين, p. 89. In *Z. d. d. m. G.* I, p. 343 vocatur ازين اباد.

P. ٥٥ l. 13. De Tribu بنو وعلة الحرميون in v. أُزَيْهِر, etiam fit mentio I, p. ۴۹۷ l. 13. Utroque loco Fl. proponit lectionem الجَرْميين, quia Qām. tradit, Waʿlam nomen esse Poëlae cujusdam, ex Tribu *Ǧarm* oriundi. In v. nempe الوعل monetur: وَوَعْلَةُ شاعِرٌ جَرْمِيٌّ. De Tribubus sic dictis, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 183; — de أُساسِيَّة, pago prope Bānjās, vid. Seetzen I, p. 337.

P. ٥٥ l. 5 a f. De اساف vid. infra in v. نابلة, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 492; — de الأُساكِفَة العَتيق, loco in urbe Damasci, infra in v. نيبطون; — de اساود, Al-Bekrī in v. et in v. الصلعاء, quem posteriorem locum Wüstenf. partim edidit in Reiskii *Primae lineae Hist. Regn. Ar.*, p. 247. Ibi Al-Bekrī ait: الاساود اطراف باعلى الرمة. De عيون الأَساوِر من وادى عارة وعرعرة, in Pal. non procul a قيسارية, Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 6 et seq.; — de أَسَاوِرَة, pago in ditione Ḥaçbayae, in Libano, Seetzen I, p. 325; — Forma اساهيب lin. ult., quae in L. pronunciatur أساهيب, legatur أَساهيب.

P. ٥٩ l. 1. De أَسْبار vid. Abū'l-maḥ. I, p. ۳۸۴ l. 14. Ibi tamen hoc nomen, ut Fleischer in *Ann.* (additâ Tom. II, p. 47) ad h. l. observat scribitur أَسبارُوا; legit nempe pro باسبار واقتتله, باسبارُوا قَتَلَهُ. Scriptio, ut porro addit, اسبارُو, s. اسبارُوا, commendatur praeterea lectione Cod. A et E, habentium باسبادر pro meo باسبار, licet fatetur, eam formam in Arabum Scriptis nondum esse repertam. — Pro nostro اسباريش (l. 2), vel ut Cod. Leyd. exhibet, اسباريس, Veth in *Suppl.* p. 13 legit

اسبارديش. L. 2 porro حى Fl. et Wüstenf. recte emendant in جى, coll. I, p. v۱ l. 13, et p. ۲۸. l. 3. — L. 4, in v. اسبانبر pro اخيل, quod Wüstenf. in أجبل mutat, Fl. bene legit اجل, coll. I, p. v۱ l. penult., et p. ۱۰۹ l. 5 a f. Cum اسبانبر conf. infra اسفانبر. Utramque scriptionem *vitiosam* esse ego putabam, quae vero non *Librariis*, sed ipsi *Auctori*, ut ex nominis *descriptione* patet, tribuenda esset. Lectio corrupta esse mihi videbatur ex أسبانبر s. اسفانبر, quam utroque loco Codex V., dissentiens ab Auctoris verbis, et Auctor ipse, consentientibus Codicibus, exhibent in v. المدائن. Alia vero docet Vullers l. l. p. 89 et 98, formam أسْبانْبَر et أسْفانْبَر pronuncians, et *equorum urbs* explicans, quo posito اسبانبر et اسفانبر sunt vitiosae, unde scriptio fluxit obvia apud Abū'l-fed., p. ۳۰۳, اسبانين. Noster porro docet in v. اسفانبر, et III p. ۹۱, 6 (ubi sic l.), primitivum nomen esse اسفابور. De urbibus iis *septem*, vid. in v. ايوان. — De مدينة الاسباط, nomine urbis بانياس, vid. Abū'l-fed., p. ۲۲۸ n. 1; — de اسبانيكث, Abū'l-fed., p. ۴۹۸ et seq., et de اسبل Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — Vullers *Lex.* I, p. 90 affert اسپروز, ut nomen montis altissimi.

P. ٥۹ l. 9. De جبل اسبرة vid. Al-Qazw. I, p. ۱٥۳ et II, p. ۳۹۲ l. 12, adducens Al-Içtakrium, qui locus exstat in textu Ar., p. 120 l. 8 a f., coll. Mordtm., p. 132. In L. pronunciatur أسْبَرَة, a Mordtm. *Asbare.* — Pro الفيروزج l. 11, Fl. reponit الفَيْروزَج, illam formam, quam Freyt. Lex. exhibet, improbans. » Solent enim (inquit) Arabes in talibus vocalem simplicem Persarum in diphthongum mutare; vide Ḳâmûs s. v. فيروز." Deinde pro والابكنتش, quâ voce in vers. Apoc. XXI, 20 redditur Gr. ὑάκινθος, idem legit والآنُك, *et plumbum*, quod utriusque Codicis scriptura manifesto repraesentat, et ap. Al-Qazw. locis l. l. exstat. — De اسْبَرْتا, urbe Asiae Minoris, vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 18. — De أسْبَرْلِنْكة (*Sperlinga*), Siciliae loco ap. Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ۹۲, 2 (Jaub. II, 106), et Al-'Omarî Ad-dimišqî, ibid. p. ۱٥v, 3 a f.

P. ٥٩ l. 15. De Principibus Tabaristânicis, dictis sec. Nostrum اسبهبذ, vel ut h. l., in v. اصبهبذان et ونداد هرمز, et ab Auctore كتاب العيون in *vitâ Solaimânis* (ed. Anspach, p. 25) scribitur اصبهبذ, vid. 'Abû'l-mah. I p. ٣٨٥ l. 1 et 4, II, p. ٢٥٣ l. 12, Spiegel in Excerptis ex Hist. Tabarist., auctore 'Abu'l-hasan ben 'Isfendiâr, in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 62-67, Tornberg *Symbolae ad rem num. Muh.* III, p. 25 et seq., et Mordtmann, ibid. VIII, p. 117, 141, 173 et seqq., et XII, p. 53 et seqq., ubi horum Principum historia ex Numis illustratur. Quibus cum dictâ Historiâ collatis, apparet eos, finito Sasanidarum imperio anno H. 30, s. 651 p. C. n., Tabaristânis principatum occupasse, et ad a. 140 (757) tenuisse. Mordtm. eos vocat *Ispehbed.* Numi privam aeram sequuntur, incipientem ab a. 31 (652). In Codd. 'Abû'l-mah., nomen constanter, sed vitiose sine dubio, scribitur اصبهيد; vid. I p. ٣٨٥ n. 1. Ceterum vox اصبهبذ in Scriptis Arabum recentioribus saepe occurrit tantum sensu *summi ducis;* conf. v. c. 'Ibn Kald. (ap. Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 52 in n.), s. *ducis exercitûs*, quae propria hujus vocis est notio; vid. Vullers l. l. I, p. 92, utramque formam اسپهبد, et اسپهبذ adducens.

P. ٥٧ l. 2. Locus 'Al-'Içtakrîi (in Cod. ed. a Möll. p. 81, l. 7, ap. Mordtm., p. 88) in فيه desinit. L. 3 Fl. pro جاريان jure جريان reponit. Pro شميران, deinde cum L. et V. l. سميران; vid. in v., quâcum confer v. شالوس, et alium 'Al-'Içtakrîi locum, in t. A. p. 89 l. 3 a f. (Mordtm., p. 97). Nomen بارسيس (l. 2) infra desideratur. De اسبيذبلان, capite provinciae فرغانة, vid. 'Abû'l-fed., p. ٥٠٣ in v. فرغانة.

P. ٥٧ l. 8. Pro البحر l. 9, l. البُختُر, coll. hac voce. In Cod. L., attentius considerato البحتر etiam exstat. De اسبيل vidd. *Add.* ad p. ٣٨ l. 6 (p. 67). Al-Bekrî in v.: اسبيل — وهو بلد باليمن الخ. — Zam. p. ٨٤ in f. contendit esse *montem*, ut Abû 'Obaida ap. Al-Bekrîum in v. اذنة. —

De اسبيذ قرية من بلاد كرمان, Abû'l-fed., p. ٣٣٤ in f.; de اسْتا, Vullers l. l. p. 93, insuper memorans أُسْتَا, cast. munitissimum in ditione cast. رُسْتَمْدار. — L. 11, pro أُسْتاذبران, Lobbo'l-lob. exhibet أُسْتَاذيران. — Al-Bekrî in v.: استارة اسم طريق من المدينة الى الفرع, ac deinde: قرية من عمل الفرع. Sec. Vullers l. l. I, p. 93, أُستارَة etiam regio est pertinens ad لاهجان, s. لاعيجان, et arx in regno Indiae دكن. De أُسْتاك, loco munito prope قلعة اسفيد, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 383:

P. ٥٧ l. 7 a f. Vox persica آستان, s. أُسْتان, proprie *porta*, ut infra in v. الاستان العالى (sic enim ibi leg. pro العال), et in العالى docetur, etiam (et sic h. l.) adhibetur sensu الكورة, s. الرستاق. Ad-dahabî in المشتبه ', in v. الاشنانى, vocem pronunciat أُسْتان, sed أُسْتان pronunciatur in Lobbo'l-lob.; اسْتان adducitur, si sermo est de *pago Samarqandae*. De أُسْتان, regione in latere occid. Bagdâd*is*, infra fit mentio in v. بادوريا. De pronunciatione nominis البِهْقُباذ, vid. infra in v. De البهقباذ (s. آستان) استان, vid. in v. سلسل, رستقباد, براز الروز, et شاذ فيروز, et de الاستان الاعالى, s. شاذ قُباذ, *Add.* ad v. براز الروز. Per السواد (*terrae cultae*), l. 15 intelligitur سواد بغداد, de quo vid. II, p. ٩٢ n. 14, et de السَّيْلَحِين, نُسْتَر, et seqq., vid. in vocibus. — Ibid. l. 15 pro قراة cum Fl. l. قُرَاة. De الاستان الاوسط conf. infra in v. اشبورة, اشونه, بارُوسَمَا et بربسيا.

P. ٥٧ l. 5. De اسْتجَة s. اسْجَة, (Romanorum *Astigi*, hodie *Ecija*), vid. *Al-Bay.* II, p. ٧٩ et Dozy in n., Abu'l-fed., p. ٣٧ et ١٧٥ in v. قرطبة in f., (Rein. p. 250), Ibn Gob., p. ٣٠ l. 5 a f., et infra in v. الجنيانة, ubi, suadente Fl., pro سنجة, leg. „استجة," s. اسجة. — De Astarâbâd, vid. infra in v. جنازة, Al-Mošt. in v., et Abû'l-fed., p. ٤٣٨ et seq.

L. 10 pro نسا, cum Fl., coll. Al-Most. l. l., leg., ut in Codd., بفَسّا.
De أسْتَدْرا, non procul ab Halebo, in viâ, quae ducit in terminos imperii Moslimici, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ٥٨ l. 11. Cum Fl. pro استرس leg. ut in L. أَسْتَرَسَن, »nam أسْتَرَس, quod (ut ait) ex enumeratione elementorum nominis colligitur, sine consonante post vocalem finalem, praeter omnem analogiam est." — De أسْتُرْقة داخل جلّيقيّة (*Astorga* in prov. Leon), vid. *Al-Bay.* II, p. 9; — de أسْتَرَنْجُلو (*Stromboli*), insulâ maris Med., Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢. l. 4 et ٣٣ (Jaubert II, p. 68 et 71). Vocatur haec insula أسْتَنْبَرِى ap. Abū'l-fed., p. ٢.. (Rein. p. 281 n. 4). — Sec. Lobbo'l-lob., *Ostogdādīzah* pagus est urbis Nasafae. L. 15 l. اربعة, et l. 12 leg. potius استغداديزه.

P. ٥٨ l. 5 a f. De أسْتُوا vid. in v. ارتيان, خبوشان et خوجان, et Abū'l-fed., p. ٤٤٣. In Lobbo'l-lob. in v. pronunciatur أسْتَوا; utramque pronunciationem, hanc et أسْتُوا, Ibno'l-Atīr probat; vid. Veth in *Suppl.*, p. 13. Ad-dahabī in المشتبه ك, in v. الأسْتَوَاى, addit بفتحتين. — De أسْتُورَن, pago prope Hamadān., Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 223; de مرسى استورة, portu urbis تاسقدة in Ifrīqīja, Al-Bekrī ed. Slan., p. ٨٣ l. 9. — De استوناوند, Al-Qazw. II, p. ١٩٥, et infra in v. جرهد; de مملكة أسْتيب (*Estiva* Baeotiae, ut Rein. inquit in *Géogr. d'Abou'l-fed.*, II, p. 310), Abū'l-fed., p. ٢١١ in v. البندقية.

P. ٥٩ l. 1. أسْتِينيا a Tabario vocatur أصْطِينيا; vid. Koseg. *Ann. Tabar.* III, p. 92. — L. 4 in v. استيا, Fl., coll. p. ٩. in f., من omittit: vid. etiam in v. الغُور (II, p. ٣٢٣ l. 6). Vullers I, p. 96 de *monte* loquitur inter Herāt et Gaznam. — Al-Bekrī in v.: عين الأسْحاء على مرحلة من المدينة. Idem vid. in v. de الأسْحمان. — De النهر الاسحاقى vid.

infra in v. حَبَش ,حُمْران ,نهر المرج, et Abū'l-fed., p. ٢٨٩ in v. تكريب. De أبان اسحاق, loco in prov. الرى, loquitur 'Ibno'l-Aṯīr ap. Quatrem. *Hist. d. Mong.* p. 277.

P. ٥٩ l. 8. De أسْدابان vid. Abū'l-fed., p. ۴١٩ et seq., et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 14, in primis vero Al-Mošt. in v. et p. 3, ubi etiam sermo est de pago ejusdem nominis in tractu Baihaq in ditionibus Naisābūrae. De eo vid. item 'Ibn Ḥauq. ap. Uylenbroek *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 3 (L 4), et Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 264 et seq., et 427. — De حاجر أسْدُم ad Mare mortuum, conf. Robins. *Pal.* II, p. 435 et seqq., et van de Velde *Reis door Syr. en Pal.* II, p. 130 et seqq.; de أسْدُود (אַשְׁדּוֹד), Asnābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 354; de التربة الاسديارية, Sacello supulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368; de الاسديّة 1) Scholà Damascenâ, ibid., p. 361, et 2) Sacello sepulcrali ibid., p. 368.

P. ٥٩ l. 9. Pronunciationem أُسْر, quam exhibet Cod. L., Auctor ipse praescribit in v. يسر. Idem nempe in utroque capitulo locus designatur. Ibi tantum sermo est de *aquarum receptaculo subterraneo*, hîc de *oppido*, istud nomen gerente. *Illud* nimirum ab oppido nomen habuerit. Ac de *aquis* ejus mentionem fieri, non miramur. *Al-ḥazn* enim ex optimis erat pascuis Tribûs Jarbū' ben Ḥanṭala; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 254, legens *Asar* s. *Isar*. 'Imro'l-qais in Diw. ed. Slan. p. ٣٥ l. 12, coll. p. 53 et 106 scribit أُسْر. In loco Zam.i ibi laud. (in textu ed. p. v, 1 et 2) legitur أُسُن; vid. infra in *Add.* ad p. ٩۴ l. 1. — De اسروشنة, regione Transoxaniae, vid. 'Ibn Ḥauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* p. 30 et 73 in n. l. 3, et Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 261. Vullers l. l. I, p. 97 pronunciat nomen أَسَرُوشْنَة, »rectius (sic pergit) أُسْرُوشَنَة. A Turcis (ut porro addit) nunc vocatur تينة." De الأفْشين, titulo priscorum regum hujus urbis, conf. Abū'l-maḥ. II, p. ٢٥٢. Sic, ut Noster h. l., etiam scripsit Abū'l-fed., p. ۴١٩ et seq., et Lobbo'l-lob. in v., ubi conf. *Suppl.* p. 14. — De جبل أُسْرو بافريقية, conf. كـ' الاستبصار, p. ٥١; de جبال اسروت بما وراء

النهر, Abû'l-fed., p. ۲۹۹ in v. اسبانيكث; de أَسَّرة, fluvio Africae sept., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 536 (102). De Slane p. vv l. 14 scribit اسّر. — De gente الآسّ, Abū'l-fed., p. ۲.۳.

P. ٥٩ l. 13. Cod. L. scribit أسْطان. L. 14 pro استوان lege أسْطُوان. De أسْطا محمود, speluncâ prope كَنكار, in insulâ Ceylon, 'Ibn Bat. in Arn. *Chr. Ar.*, p. 105 l. 5. Ap. Lee, p. 187 exstat, اسطا محمد; de اسطراية, pago Libani non procul a Badrūn, Seetzen I, p. 232; de أسْطُوانات ابى علىّ, loco in monte دَرن, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. Slan. p. ۱۹. in f. et ۱۹۱; — de قرية دير أسْطيا من اعمال نابلس, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 258; de وادى الاسطيل, 'Ibn Ġob., p. ۳.۴.

P. ٥٩ l. 5 a f. De أسْطُوخُوذُوس, s. أسْطوخودّس Castellus in v. monet: »ex Graeco στοιχάς, quamvis στιχάς scribitur; *Stoechas*, Medicina quaedam simplex, Avic. I, p. 130 l. 10. Ar. Diosc. III. 21." Freyt. scribit: » اسطوقودس, Stoechas Arab. Reiske ad Rhazis Librum." De أسْعَدانَة ماء بين مكة وينبع, vid. Zam., p. ۱۹۸ in f.; de اسْعِرْد, s. اسْعِرْت, vid. Abū'l-fed., p. ۲۸۸, St. Martin *Mém. sur l'Armen.* I, 170, Freyt. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 437, *Add.* ad حَمّة, حيزان, حبران, et دير أحْبُوشيا (I p. ۴۲۳ l. 3, coll. *Add.* ad h. l.), quibus tribus posterioribus locis scribitur اسعرت. Porro vid. Fl. in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357, ubi etiam sermo est de الاسْعرْدية, Scholâ Damascenâ. Adducitur تاريخ الاسعردى, ceterum ignotum, ab Abū'l-maḥ. I, p. v۱۲, 12 (ubi sic leg.). — De أسْغوت, pago Libani, Seetzen I, p. 238; — de نهر أسْفار vid. Al-Qazw. I, p. ۱vv et Vullers I, p. 98 in v.; — de اسفانبر, supra in *Add.* ad اسبانبر, p. 96. L. ult. cum Fl. lege السبع pro السبعة. De أسْفَجين, ejusque pronunciatione, et de ونّجر, ut et de منارة الحوافر (non in literâ الحاء,

ubi Noster *haec* scribens, ea tradere sibi proposuerat, sed in literâ Mîm, III, p. ١٥١), et de اسفجين praeterea ʾAl-Qazw. II, p. ١٩٥; — de أسفَرة, uno ex 7 tractibus, in quos dividitur terra Fergānae, Ritter *Erdkunde* VII, p. 734; — de اسْقلية, ut scribit الهراوى pro صقلّيَة, conf. Amari *Bibl. Sic.* p. ٧٥, 9.

P. ٩. l. 3. De أسفرائين vid. ʾAl-Qazw. II, p. ١٩٥, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 433, Vullers l. l. I, p. 89, infra in v. باشْتان, بزانة, بوزانة, تُوث, (p. ٢١٧ in f.), جُوربَذ et جوسقان. — ʾAbū'l-fed., p. ٤٤٨ scribit اسفراين, et ʾAs-sojūtī in Lobbo'l-lob. (observans: قلتُ بلا حمز), سَفرائين, et sic nomen exaratur in Numis Pehlevitieis, ap. Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 22, et XII, p. 23 et seqq. — L. 8, de أسفزار vid. ʾAbū'l-fed., p. ٤٥٩, et Lobbo'l-lob. in v.; de اسْفس ʾAl-Most. in v., ubi pronunciatur اسْفُس, et magnus hujus nominis pagus etiam adducitur, in جزيرة ابن عمر situs. Lobbo'l-lob., scribens اسْفَس, cum Nostro consentit. ʾIbno'l-ʾAtīr tradit: ويقال لها سبس; vid. *Suppl.* p. 14. De اسفل الارض, s. *Aegypto inferiore*, vid. ʾAbū'l-maḥ. I, p. ٩٣٣ et seq., II, p. ١٥٥, infra in v. الاوسية, البجوم, بسطة, البشرود, تتنا, et conff. dicta in v. كوم.

P. ٩. l. 12. De اسْفَنْج vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. سبنج. Non differre videtur ab أسفَنْد (ditione Naisābūrensi, ut ait Vullers in v. I, p. 98), infra dictâ اشفند, ubi vid. in v. et *Add.*; de اسفونا, Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 49; de اسفيجاب, ut Persice, s. اسبيجاب, ut Arabice scribitur, vid. ʾAl-ʾIçtakrī in textu Ar., p. 121, et Mordtm., p. 133, ʾIbn Ḥauq. in *Diss.* Uylenbr. p. 31 et seq., supra in v. اسبانيكث, ʾAbū'l-fed., p. ٤٩٤, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cccLxiv in n. 5, ʾAd-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 258 et seq., et infra in v. بُدَخْكث, منكث et ميدان. In v. ماذانكث memoratur أسبيجاب همذان. De Nomine relativo, أسفيجابى, laud. in Lob-

bo'l-lob., Fl. monet, id in Onomastico *Enchiridii Studiosi* ed. Caspari, p. 77, col. 1, perperam seribi اسفيجاى, idque praeterea occurrere in H. K. IV, p. 353 l. 8 et V, p. 23 l. 2. — De نهر اسفيذ رود, s. potius اسفيذ روذ Al-Qazw. I, p. ١٨١. Nomen est fluvii Aderbaigān*is*, trans-iens per جيلان, et in Mare Caspium se effundens, olim *Mardus*, hodie قزل أوزن dictus. Vid. Vullers l. l. I, p. 92, in v. اسپيدرود (ut sic ibi seribitur).

P. ٩١ l. 1. De أسْفيذبان vid. Al-Most. in v. — L. 4 in v. أسْفيذجان, coll. Al-Içtakrīo in t. A. p. 87 l. 16 et seqq. (Mordtm., p. 95 mediâ), ubi de Al-gabali ditionibus montanis, aquis fere carentibus, sermo est, h. l. leg. pro ماه, cum V. مياه, adeo ut hic intelligatur terra, ibi rara et memoratu digna, *aquis rigata*. — L. 4 et 8 in v. اسْفيذدشت et اسْفيذان, pro سطره et سطر, cum Fl. lege شَطْرَة et شَطْر. — Quatrem. in *Hist. des Mong.*, p. 248 memorat الأسْفيذهان, in viciniâ Bendengān*is* (l. *Bendagan*is). Occurrit nempe istud nomen ap. Ibn Qot. p. ١٥٢ l. 3 a f., ubi fit mentio de sepulcro النعمان بن مُقَرِّن, quod infra in v. بَنْدَجان, pago Nehāwend*ae*, in eo pago ponitur. Pro اسْفينَقان, ut Noster enunciat l. 10, Lobbo'l-lob. in v. pronunciat اسْفينْقان, et sic item Abū'l-fed., p. ۴۴٩; de اسْفينيا prope Bagd. cum Templo *Ignis*, Aš-šahrastānī ed. Cur. I, p. ١٩٨, 4, et Chwolsohn *die Ssabier*, p. 290. De أسفى (*Safi*) vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ٨٩ in f., et Abū'l-fed. p. ١٣٠. et seq. (Rein. p. 182); de أسْقاسيا, ibid., p. ٢٠٥, (Rein. p. 291), et de جبل أسْقار, ad cujus radices sita est urbs تطاوان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 560 (126); in ed. Slan. p. ١٠٩ in f. nomen scribitur ايشقار.

P. ٩١ l. 8 a f. De أسْقُف vid. Al-Bekrī in v., et Zam. p. ٨۴, 7-9, et de أسْقُفّة infra in v. غافق. Videtur hic locus spectari in Lobbo'l-

lob. in v. الاسكافى, in verbis والى الاسكفة, ubi ك pro ق perperam scripta sit. Sic ea verba potius explicem, quam ut cum Veth in *Suppl.* ad h. l., legam الأُسْكُفّة, *limen portae.* — De اسقلافية, loco Siciliae, Al-Idrisî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩١, 8 (Jaub. II, p. 106. *Sclafani*); de قلعة اسقلافينة vid. تاريخ صقلية, ibid. p. ١٧٢, l. 3 a f. — De اسْقُراسْت, urbe Darawiorum (Tribûs Slavonicae), Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 176.

P. ٩١ l. 3 a f. De اسْكاف vid. in v. الجُنَيْد, Al-Mošt. et Lobbo'l-lob. in v. De اسكاف العُلْيا, item supra in v. اسف, et infra in الجنيد: sic enim (العليا) lin. ultimâ pro الاعلى, ut Codd. habent, hîc leg., ut jure monet Fl.: » اسكاف الاعلى (ut aït) per se recte, nam Kâmûs quoque اسكاف الاعلى habet genere masculino. Sed Scriptor ipse deinde السُّفْلى scribit (sic enim pro السفلى reponatur), et vid. *Mosckt.*, p. 23 l. 1, ubi exstat اسكاف العليا, et اسكاف السفلى." Idem Noster etiam scripsit infra II, p. ٤٩٨ l. 1. — De الاسْكافية, Coenobio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365; de أَسْكاوَنْد, s. اشكاوند, s. سكاوند, aut شكاوند, monte prope Segistânem, Vullers in v. (I, p. 99); de أَسْكُدُوس, loco in regno Turcico, Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 824 l. 4 a f.; de أَسْكُدار, *Scutari*, ibid., p. 828 l. 5 a f., et de أَسْكَر, loco in provinciâ Aeg. الشرقية, Al-Maqrîzî in Koseg. *Chr. Ar.* p. 122, 4 a f., et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 603 n. 18.

P. ٩٢ l. 4. Pro بابين in v. أَسْكِبُون, leg. مَاثْبين, de quo vid. infra in v. Sic recte emendavit Defrémery *Mém.ˢ d'hist. Or.* I, p. 122, de loco disserens Mîrkondi, edito in Morleyi *the history of the Atabeks of Syria and Persia.* Lond. 1848. Pro اسكبون ibi legitur أَشْكَنْوان, quod Mîrkond ipse scripserit, aut Librarius quidam, cogitans fortasse اشكنوار, quod infra occurrit. In aliis Codd. legitur pro اسكبون أَسْكوان, quod أَسْكيوان enunciatur in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 408, ubi etiam, monente Defrém.°, leg. pro باش, ماثبين, quae vox ibid., p. 392

l. 10 in مايلين corrupta est. Tertia varietas lectionis est أُسْكُنُون. In Codd. Pariss. Mīrk. ibid. اسكنون, أُسْكُنُوان et أُسْكُوان.

P. ٩٢ l. 7. Poëta نُصَيْب, allatus in v. أُسْكُر, citatur item in Al-Moŝt. p. ٣٠ l. 5 a f., ٤٧ l. 4 a f., ٢١٤ l. 10 et ٢٢٠ l. 5. — De اسكى vid. *Add.* ad آسكى p. 6, et Qām. in v.: وآسَكُ كَهَاجَرٍ ع قُرْبَ أَرَّجَان, quâcum conf. Al-Içtakrī in Mappâ خوزستان, Tab. VIII ad p. 56, n. 21, et Mordtm., p. 61 mediâ; — de اُسْكُلْكَنْد, Abū'l-fed., p. ٤٧٢, et de سكلكند, et بلخ طخارستان, infra in vocc. De اُسْكُنْدَاباد, urbe in Pers. parte merid., ab Alexandro Magno conditâ, Vullers I, p. 100; de اسكندرونة, cujus nomen interdum etiam scribitur اسكندرية (vid. infra p. 107, et Quatrem. l. deinde l. p. 63), 'Ibn Batūta in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à travers l'Afriq. sept. et l'Ég.*, p. 16 et seqq., 'Ibn Ģob., p. ٣٠٧, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1. p. 63, 256, et von Kremer *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 20, ac de 'Iskandarūna prope Tyrum, Dieterici *Reisebilder* I, p. 335. — De Ahmede ben At-taijib Abū'l-'abbās As-sarakŝī, vidd. supra dicta p. 77. Discipulus erat Ja'qūbi ben 'Ishāq Al-kindī. In Al-Moŝt. p. ٨٣ l. 16, ut Al-Kindī (vid. Flügel in *Diss.* jam laud.) cognominatur الفيلسوف. De hoc Geographo vid. etiam Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. cccii. — Pro بغراس l. 12, ut hîc in Codd. L. et V., alibi etiam scribitur بغراص; vid. Arnold *Gloss.* ad *Chr. Ar.*, p. 19b.

P. ٩٣ l. 14. Numerum, quem Noster dicit, 13 urbium, quae Alexandri Magni nomen gesserint, Stephanus Byzantinus in Libro *περὶ πόλεων*, in v. *'Αλεξανδρεία*, 5 aliis augendum esse putat. Quod quo jure statuat, hic explorari nequit. Noster 12 tantum significavit, omittens urbem, quae a *Bucephalo* nomen habet, in Al-Moŝt., et hîc n. 11 memoratam, de quâ vid. Lassen *Ind. Alterthumskunde* II, p. 155 et 166, quo libro a p. 116 inde de Alexandri per Indiae terras expeditiones exponitur. Prima urbs, quam Noster enumerat, vulgo dicitur *Alexandria Troas*, hodie *Eskistambūl*. Regio, in quâ sita erat, vocatur بَارْغَمُوس, quae vox mire vexata est in Codd. Intelligitur, non Mysiae urbs notissima, *Pergamus*, (*Berghama* dicta, vid. Vivien de St. Martin *Descript. de l'Asie Min.*

in *Onom. Anatolico*, II, p. 630), sed ditio, quam Arabum Geographi, tempora confundentes, sic nuncupaverint ab arce Trojanâ, quae *Pergama* dicebatur, quâ voce Poëtae usi sunt ad urbem universam designandam. Quae 2° loco affertur الْمُحَصَّنَة (*urbs munita*), a Nostro et Jāqūto in Al-Mošt. ut diversa a primâ urbe consideratur. Sed perperam, ut videtur. Ea autem, quae Arabes ex Graecis audiverint, de *Pergamis* loquentibus, causa fortasse fuerunt, quare eam urbem prae ceteris *munitam* appellaverint. Quibus accesserit fama de *ruderibus* Alexandriae Troadis, de quibus disseruit cl. VAN DER CHYS in *Commentario Geographico in Arrianum de exped. Alexandri* L. B. 1828, p. 15 et seqq. Sequitur 3° mentio Alexandriae ad Paropamisum, hodie *Kandahār* s. *Gazna* (LASSEN, p. 120); 4) Alexandria Ciliciae, ἡ κατὰ Ἰσσόν, ut a Ptolemaeo vocatur, quare pro corruptâ voce جالينقوس l. خاليقيوس s. خاليقيس. Non minus depravatum est sequens nomen السَّقْوِيلسيس, quae in Al-Most. effertur سقوياسيس. Latet ibi Σαγαλασσός Strabonis, urbs Pisidiae, hodie *Sagaltā* dicta, de quâ vid. v. D. CHYS l. l., p. 34, et VIVIEN DE ST. MARTIN l. l. II, p. 632. — Mox occurrit *Alex. ad ripam fluvii magni*, quo, ut putant, intelligitur *Tanais* (coll. Curt. VII. 6); 7) Alex. in terrâ بابل sine dubio est *Alex. ad Pallacopam*. Deinde voce مَرْغيانُوس aperte denotatur *Margiana*, regio, quae Hyrcaniam ab ortu attingit, sic dicta a fluvio *Margo*, qui per eam transit, et in Oxum effluit (Plin. H. N. VI. 16). Alexandria porro ad fluviorum Indicorum confluxum, urbs esse videtur ad *Acesinem* (vid. LASSEN II, p. 165, et v. D. CHYS l. l., p. 110 coll. p. 103 et 104). Seq. nomen Balkae, كوش, ex Veterum *Oxo* ortum est. — De *Alexandriâ Aegypti*, quod nomen الإِسْكَنْدَرِيَّة scribi solet (v. c. in carmine Poëtae Moh. ben Hāni, ap. Abū'l-mah. II p. ٤٠٩ l. ult.), vid. praeter Al-Most., Al-Qazw. II, p. ٩٩ (qui de عين الاسكندرية agit I, p. ١٨٩), 'Ibn Ġob., p. ٣٥ et seqq., Al-Maqrīzī in الخطط ك ed. Būl. I, p. ١٤٤ et seqq., et in QUATREM. *Hist. des Sult. Maml.* II, p. 215 et seqq., ac 321, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 27 et seqq., Abū'l-fed. p. ١١٣ (et de Indiae urbe ejus nominis p. ٣٥٧), GOLIUS ad *Alferg.*, p. 159 et seqq., DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 40 et seqq., et H. BRUGSCH de fundamentis Bibl.ᵉᵉ

Alex.^me in *Reiseber. aus Aeg.*, p. 9. — Alexandria denique, quae memoratur Halebum inter et Anṭākiam, vocatur vulgo 'Iskandarûna, ac supra p. 105 in eâ voce jam memorata est. Infra p. ۱۸۴ l. ult. in v. بيّاس, etiam الاسكندرية appellatur. — De أُسْكُون, pago Aegypti, in ripâ Nili orientali, vid. infra in v. دير الاسكون et 'Ibn Ġob. p. ٥۴, quod nomen Wright tamen corruptum censet; — de أُسْكِى بيرْت, pago ad Wolgam, Abū'l-fed., p. ٣٦ (Rein. p. 44).

P. ٩٣ l. 7. Pro بالتح in v. اسلام, leg. بالفتح, et, ut Fl. addit, pro سَلْم, سَلَم — De اسلام اباذ, Indiae urbe, Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. cdxxix. — Constantinopolis اسْطَنْبول (εἰς τὴν s. τὰν πόλιν), vocatur et اسْلامْبول; posterius nomen legitur in sigillo hodierni *Persarum* Legati in aulâ Turcicâ (*I. A.* 1853 Nov.-Déc., p. 379, et vid. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 370. — De أَسْلَن, urbe ab oriente أَرْشْكُول, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 537 (103), in ed. Slan. p. ٧٩, 8, ٨١, 2 et ٨٩ l. pen., ubi nomen scribitur آسْلَن. De monte الأَسْمَق vid. Al-Bekrī in المعجم in v. et in v. ضرية; de أُسْمَة, cast. Hispaniae, Dozy *Rech.* I, p. 13; de الاسبير, fluvio Al-Magrebi, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 559 (125), in ed. Slan. p. ۱۰۹, 18.

P. ٩٣ l. 11. De اسْنا (Latopoli), quod nomen ap. Abū'l-fed., p. ۱۱۲, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 108, et As-sojūt. in Lobbo'l-lob. in v., pronunciatur أُسْنا, ap. de Sacy vero *Rel. de l'Ég.*, p. 702 n. 5, اسنا وجزائرها, vid. praeter Abū'l-fed., l. l., et Rein., p. 156, Al-Maqr. in الخطط ed. Būl. I, p. ٢٣٧, 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B.* cet. 85, Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ۴٣ l. 5 a f. et p. 105, ٩١ l. 8 a f. et p. 141, Brugsch *Reiseber.* p. 207 et seqq., Dieterici *Reisebild.* I, p. 240. — L. 13 cum Fl. dele ' post اذفوا, et pro من, cum L. l. ثم: » conf. (inquit Fl.) p. ٩۴ l. 8 et 9, ubi illud في اول بلاد النوبة, non sic accipiendum est, Syenen ad ipsam Nubiam pertinere, sed tantum

sic, eam in extremo confinio sitam esse." — Pro سنجان l. 15 leg. سِنْجان, ut in voce. De أَسْنا, loco Àderbaigānis, vid. Quatremère *N. et E.* XIII, p. 307 et seq.

P. ٩٣ l. 5 a f. De اسنمة vid. Àl-Bekrī in v., idemque infra ad v. الجُمُد. Pronunciat h. l. nostrum nomen أَسْنَمَة, et أُسْنُمَة, quod utrumque admittit, addens: قال الخليل واسنمة اسم رملة قريبة من فَلْج. Deinde sic pergit: وقال عمارة بن عقيل هى اسنمة بضم الهمزة والنون قال وهى اسفل الخ. Quae sequuntur ad مكة usque eadem sunt, quae ap. Nostr. leguntur. Nomen عمارة Freyt. in Hamāsa, p. ۴٧۴, et ٩٣١ l. 16, (ubi carmen ipsius affertur), pronunciat, praeeunte Cod. Leyd., عُمَارة بن عَقيل, et sic Wüstenf. in Àl-Moŝt., p. ١٧١ l. 2, Hammerus vero in *Literat.-gesch.* III, p. 575, عَمارة بن عُقْيل. In Qām. nomen non adducitur, neque ab 'Ibn Doreido. Floruit sub Àl-Māmūno. Degebat plerumque in deserto Àl-Baçrae, et apud Grammaticos Baçrenses magna ipsius erat auctoritas. Infra recurrit ejus mentio I, p. ۴٨۴ l. 14, II, p. ٢٠٩ l. 3 a f., et ap. Àl-Bekr. infra II, p. ٣٩٣ n. 3, et III, p. ١٩٠ n. 9. Genealogia ipsius, plenior quam ap. Nostr. (I, p. ۴٨۴), exstat in Ham., p. ۴٧۴ in fin. sic: عُمارة بن عَقيل بن بلال بن جرير ابن عطيّة بن الخَطَفى. Pro متحدّد, Zam. in v. اسنمة, p. ٨۴, 10 legit محدد, *in jugum acutum fastigiatus;* متحدّد notat *in. j. a. utrinque adscendens;* vid. Fl. ad II, p. 165 l. 1.

P. ٩۴ l. 1. Jubente ordine Alphabetico pro اسر leg. أُسُن. Sic etiam scribit Zam. p. ٧, 1 et 2; Qām. item in v.: والأُسُن واد باليمن. Àl-Bekrī in v.: أُسُن على وزن فُعُل جبل فى ديار بنى جعدة بنجران — وقال ابو حاتم عن الاصمعىّ أُسُنّ بلدة باليمن الخ.

P. ٩۴ l. 2 ad v. أَسْوارِيَة. Qām. in v.: وأَسْوار بالفتح ة باصبهان,

et sic Ad-dahabî in المشتبه ˊ ک, in v. الاسوارى. Lobbo'l-lob. in v., أُسْوارى, ad quem locum vid. *Suppl.* VULLERS in v. أَسْوار (I, p. 101) affert 1) urbem hujus nominis in regione صعيد Aegypti (fortasse vult الأَسْوان); 2) montem e cujus parte australi Nilus oritur.

P. ٩۴ l. 4. Qâm. in v.: وَدَارَةُ الأَسْوَاطِ بِظَهْرِ الأَبْرَقِ بالمَضَاجِع. Hoc, quod infra in v. etiam memoratur, hic item pro بالمضطاجع leg. Deinde cum Fl. pro بمنادحه, emenda بِنَاوِحُهُ, quod item latet in Oxon. بناوحه. Tribum قيس بن جرء بن كعب, h. l. ap. Nostr. tantum obviam, non nisi apud Zam. p. ٩٣ l. 6 inveni, ubi pro جرء scribitur جَزْء, et sic videtur legendum esse. Ox. hic ut L., حر.

P. ٩۴ l. 7. Al-Bekrî in v.: الأَسْواف موضع بالمدينة وهو من حَرَم المدينة. Qâm. in v. tantum: الاسواف ع بالمدينة. — De الاسوان vid. in v. ادفوا, جنادل, الصعيد, Al-Maqr. in الخطط ˊ ک ed. Bûl. I, p. ١٩٧, Abû'l-fed. p. ۴٥ et ١١٣, (REIN. p. 155 et seq.), Ibn Ḥob. p. ٥٥, GOLIUS ad *Alferg.*, p. 104, QUATREM. *Mém.s sur l'Ég.* II, p. 4 et seqq., et DIETERICI *Reisebild.* I, p. 234, observans hoc nomen, ut اسنا et اسيوط etiam, ut ap. Nostr., *cum Art.* efferri, quem Abû'l-fed., Ibn Ḥob. et Al-Mas'ûdi apud DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 28 et seq., omittunt. Lobbo'l-lob. *Aswân* pronunciandum esse jubet (بفتح اوّله), sed addit As-sojûtî: الصحيح ضم اوله, et sic etiam Ad-dahabî l. l. in v. الاسنوای, ac vid. VETH in *Suppl.* Nomen Arabicum, ut monet BRUGSCH *Reiseber. a. Aeg.* p. 247, ortum est ex nomine antiquo, in monumentis et linguâ Copt. servato, *Suân.*

P. ٩۴ l. 12. Al-Bekrî in v.: اسود البُرَم جمع بُرْمَة وهو جبل ايضا مذكور فى رسم الرَّبَذَة يقطع فيه حجارة البرام فلذلك اضيف اليها. Idem vid. in v. de اسود العين, ac Noster infra in v. حَوْمَل, et Zam. p. ١١٧, 4; de اسود النساء, Zam., p. ٨۴, 2, Noster infra in v. شريب et العُكْلِيَّة, et Al-Most., qui de omnibus hic memoratis lo-

cis, quae ab الاسود nomen habent, exposuit in v., ad quam conf. p. 3 et 44. Addit porro Al-Bekrī in v.: الأَسْوِدَة جمع سواد وهى بئر بالبادية, de quo etiam verba fecit in v. اخرجة. — L. 17 pro من مياه, cum Fl. leg. مآءة, quod l. 2 a f. et alibi etiam pro ماء, restituatur. De الجدائر vid. infra I, p. ۲۴۳ in v. Lin. enim 13ª id ibid. leg. pro الجدابر. De الاسياف vid. in v. المساحة; de regione أُسْوَرَة, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 279; et de أُسيج, cast. Jeman. prope Zebīd*am.*, Johanns. in Ind., p. 256. Idem fortasse est, quod a Nostro deinde vocatur أُسيس.

P. ۹۴ l. 5 a f. Al-Bekrī in v.: أُسَيْس على لفظ تصغير اسّ موضع بالشام. Qām. in v. اسّ: وكَزُبَيْر ع بدمشق. De أُسير, Arabiae regione, et tenacitate cultûs antiqui, apud incolas conspicuâ, famosâ, Chwolsohn, *die Ssabier* I, p. 291 et seq.; de أُسَيْلَة, Al-Most. in v. et p. 3 et 44. Al-Bekrī in v.: أُسَيْل جبل من جبال ناعظ (l. ناعط) فى بلاد هَمْدان من اليمن. De ناعط vid. in v.: et de عين ذات الأسيل, idem in loco proxime anteced., et in v. الاشعر.

P. ۹۵ l. 2. Pro مظلّ, ibi et deinde saepe, leg. مطلّ. De اسيوط, (Graecorum *Lycopoli*), vid. in v. أَدْرُنْكَة, Al-Qazw. II, p. ۹۷, Ibn Ġob., p. ۵۷, Abū'l-fed., p. ۱۱۳, (Rein. p. 154), Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat.*, p. 79 et seq. (in ed. Paris. I, p. 102 et seq.), Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 99 et seqq. Scribitur item cum *Art.* (Dieterici l. l. I, p. 288), et vocatur etiam سُيوط (Abū'l-fed. p. ۱۱۳ et, Lepsius *Briefe aus Aeg.*, p. 89), et أُسْيُوط, ut scribit Lobbo'l-lob. in v., ubi As-sojūtī observat praeter سُيوط, etiam scribi posse سُيُوط et سَيوط, ad quem locum de vi vocis تَثْليث (*appositio trium vocalium Arab. eidem literae*), vid. Vetii in *Suppl.*, p. 15. Apud veteres Aegyptios appellatur *Siut* (Brugsch l. l. p. 100). De الافيون l. 4, vid. Al-Qazw. II, p. ۹۹ l. 13. — De أُسى,

Indiae urbe, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 264; de قلعة اسى, in Indiâ, Al-'Otbî (Nöldeke *üb. d. kitâb Al-Jamînî*, p. 45, 5 et p. 56 in f.); de الاسية, in Aegypto, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩٨ l. 5, et p. 54; Quatrem. in *Rech. sur l'Ég.*, p. 198 legit *Al-Aousiah;* de أسيه نميان, loco prope Hamadān., Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 223.

P. ٩٥ l. 6. De الاشاءة conf. Al-Mošt., p. ٢١٥ l. 5. — Lin. 8 pro يحرز cum Fl. leg. يُخْرَزُ, coll. p. ٩٧ l. 4 a f. Utroque enim loco de instrumento Sutorum fit mentio, quo calceum consuendum perforant, quod Germani *Ahle*, Galli *alêne*, nos *els* vocamus, Arabes vero dicunt إشْفَى, cujus coll. (أَشَافِيّ) Lexicis addatur. Quomodo *locus* a tali instrumento nomen acceperit, illustrant dicta de الاشْفَيان, p. ٩٧ l. 4 a f. Ita enim ibi dicuntur duo colles, *acutae cuspidis* formam referentes (طَرِيْبَان), a cujusmodi Wādī hîc memoratus nomen item acceperit. Al-Bekrî in v. de hoc Wādio sic loquitur: الاشافيّ بفتح اوله وبالفاء والياء المعجمة المشدّدة على وزن افاعيل هو واد فى ديار بنى شيبان. Eadem repetit in v. الامرار, ubi tamen porro dicit: والاشافيّ واد فى ديار قيس. De utrâque Tribu *Šaibān ben Taim'allah*, et *Qais ben Ta'labą*, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 418 et 374. De رَوْضة الأَشَاقيص, vid. Al-Bekrî in v. et in v. البُسَيْطة; sequens أُشاهِمْ ab eo in v. vocatur بلد, ac de eo vid. Zam. in v. p. ٩٢ in f.; — اشان, gens est, quae ex Jafeto originem duxisse fertur, quam unâ cum روس, بُرّجان, خَزَرج, بلغار, aliis, enumerat Al-Mas'ūdī in اخبار الزمان. Vid. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208. — De أشْبِرَة s. أشْبَارة, urbe Turkistān*is*, vid. Quatremère *N. et E.* XII, p. 227; أُشْتَارة, s. استارة sunt montes, qui Gilānistān*em* a meridie ab Al-'Irāqą disjungunt, ibid., p. 293. De أُشْبَرْتيل, sive, ut etiam vocatur, اشفرتيل, monte prope سلا, vid. Al-Bekrî in

N. et E. XII, p. 571 (137), in ed. Slan. p. ١١٣, 12, u i scribitur اشبرتال. et الاستبصار, ك, p. 28.

P. ٩٥ l. 13. De أُشْبُونَة vid. infra in v. لَشْبُونَة; ubi, ut pro أشّبونة, leg. أُشْبُونة. Porro conf. Al-Idrisi II, p. 26 et seqq., Abū'l-fed., p. ١٧٢, (Rein. p. 244), et Al-Qazw. II, p. ٣٣٣. *Tagus*, ceterum dictus تَاجُه, (ut leg. infra in v. طليبرة et طليطلة, II p. ٢٠٩ et ٢٠٧, pro باجة), hîc vero نهر شَنْتَرِين, ab urbe hodie dictâ *Santarem*, ab Abū'l-fed., p. ١٧ appellatur نهر اشبونة الكبير. — De اشب, monte prope باب الابواب, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٤١ l. 10 a f.

P. ٩٥ l. 6 a f. De اشبيلية vid. in v. حمص, Ibn Ġob. p. ٣٩٠, Al-Qazw. II, p. ٣٣٤, Abū'l-fed. p. ١٧٤ (Rein. p. 248), Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 83 et seq., et v. Hammer *Ueber die Ar. Geogr. v. Span.* p. 12 et seq. — De نهر اشبيلية (*Guadalquivir*), Abū'l-fed. p. ٤٩, et Rein. l. l., p. 58 et seqq.; — de monte الشَّرَف, infra in v. (ubi sic leg., et pro اسواد, سواد), et Dozy *Script. Ar. loci de Abbad.* II, p. 8, docens regionem prope Hispalin, dictam الشرف, hodie appellari *Axarafe*, eamque olivis abundare. — De أُشْتَابَدِيزَة (sic potius scribatur), vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. باب دستان.

P. ٩٩ l. 1. Nomen etiam scribitur أُشْتَاخُوسْت, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* — De اشت vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٧. — L. 5 bis leg. اشترج pro استرج, et pro الاعلى cum L. et V. leg. بالا, suadente Fl., i. e. adj. Persic. *superior*. — De أُشْتَر, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et infra in v. نهاوند. Pro ليشير, melius fortasse legitur لَيْشْتَر; Cantabr. cum V. consentit legens ليشير, Oxon., لسير. De permutatione ا et ل conf. اشبونة et لشبونة. De أُشْتُرْكَان بلورستان, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 42; de اشترين من ضياع قزوين, Al-Qazw. II, p. ١٩٩, et de أُشْتُوم vid. in v. دمياط, s. ut scribit de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 36, استوم (Gr.

στόμα). Vid. de eo etiam Ȧl-Mas'ûdî ap. A. S. von Noroff *die Atlantis*. Petrop. 1854, p. 4 et 8.

P. ٩٩ l. 12. Pro بالاستون, leg. بالأشْتُون. Laudes Ȧbû'l-'asâ'ir Ȧl-ḥasan ben Ȧlî ben Ȧl-ḥasan ben Ḥamdân, Motanabbî saepius celebravit in priore carminum fasciculo, dicto الشاميّة, vid. versio Hammeri p. 174 n. 147, p. 178 n. 151, p. 181 n. 153-155, p. 185 n. 157-159, et p. 186 n. 160. Nullibi tamen ibi nota exstat, de quâ hîc fit mentio. — De اشْتيخَن vid. in v. خُشُوفَغَن, Ȧbû'l-fed., p. ٣٩. et seq., Lobbo'l-lob. in v., et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 183. Verba, quae Noster tribuit Ȧl-'Içtakrîo in ipsius libro non reperiuntur, sed sunt 'Ibn-Ḥauqalis, ut apparet ex Ȧbû'l-fed., l. l. Duos pagos 'Istikanis memorat Ȧl-Mośt. in vocc., nempe الزار, (pro quo Noster in v. scripsit الزاز consentiente Lobbo'l-lob. in v., et Ȧbû'l-fed., p. ٤٩١ l. 4 a f.), et الشَّوَا (de quo etiam vid. infra in v.). De أشْكُور, pago in Tyri Principatu Medii Aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 147 l. 6, et p. 217, et de اشكور الفلاة ibid., p. 174 l. 8.

P. ٩٩ l. 3 a f. Cum Fl. 1) pro أشْرَق l. اشراق et sic etiam infra in v. ذو اشرق; 2) l. ذو اشراق, ut ibid. et hîc in Cod. L. sine *Art*. De ذو جبْلة vid. in v. جبلة, et المكتب. De أشْرَفيّة, pago prope Damascum, vid. v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 173 et 178, Seetzen I, p. 138; de *Scholâ* ejusdem nominis Damascenâ, conditâ a. 628 (1230), *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 356, ibidemque de اشرفيّة الصالحيّة, aliâ Scholâ ibid., conditâ a. 635 (1237); de اشرفيّة, Scholâ Mekkanâ, conditâ a Sultâno Aegypti Ȧl-Malik Ȧl-Ȧśraf-Qâjit-bâi, a. 882 (1477), Wüstenfeld in praef. ad Qotbo'd-dîn. p. vii. — De 'Osrûsana vid. supra in v. اسروشنة, et sic nomen scribit Ȧbû'l-fed., p. ٤٩٣ et ٤٩٩ et Ȧl-'Içtakrî in t. A. p. 118 (Mordtm. p. 130). Locus Ȧl-'Içtakrîi, quem Noster spectat, exstat p. 120 l. 3 in t. Ar., ad verbum الاقليم usque. Alibi, v. c. p. 125 l. 8 (Mordtm. p. 137) etiam loquitur de regione 'Osrûsanae. De بلاد الهياطلة vid. infra in v. جغانيان, ما وراء النهر, et هيطل. Qâm. in v.: والهَيْطَلُ اسم لبلاد ما وراءَ النهر — وجنس من التُّرْك والهِنْد كانت لهم شَوْكَةٌ كالهَيَاطِل والهَيَاطِلة.

P. ٩٧ l. 6, in v. اشّ. De arbore dicta شَاهْبَلُّوط, vid. Al-Qazw. I, p. ٢٥٨, et infra in v. حيزان. Intelligitur *castanea*, s. *glans regia*, ut Freyt. observat in v. بَلُّوط, i. e. *quercus ballota* Sprengelii. Illius fructus ab Al-Qazwinio hujus (بلوط) fructibus suaviores habentur. Perperam sine dubio per illam vocem (شاهبلوط), Abû-Sa'îd (ed. cl. Kuenen), secutus Sa'adiam, reddidit Gen. XXXVII, 25, Hebr. לוט, i. e. *resina* quaedam suaviter olens, quae vox a Syro vertitur ܒܛܡܐ (*pistaciae*), quas etiam intellexit Onqelos, scribens לְטוֹם. — Al-Bekrî in v. et in v. الحُدَيْبِيَّة vid. de اشطاط, quam e regione الحديبية sitam esse docet. Qâm. in v.: وغَدِير الأَشْطاط ع. Vox الشَّطَط hic explicata per الجَوْر, ap. Freytagium, *immodicum* s. *grave mendacium*, reverâ de quâvis *violentiâ* et *injustitiâ* usitatur. — Al-Bekrî porro in v.: الأَشْعَبُ قرية باليمامة.

P. ٩٧ l. 8. De الاشعر vid. Al-Bekrî in v., et supra in v. اجرب et اجرد, et infra in v. الاقرع, مركبان, et in *Add.* ad الاجرد (p. 46). De بلاد الاشعريّين, infra in *Add.* ad I, p. ٢٨٧ l. 11, Lobbo'l-lob. in v. الاشعرى, et infra in v. رمع et المنطبق, ac Zam. p. ١٧ in v. بنو بارق. L. 13 in v. الاشفار pro مَهَرَة, cum Fl. l. مَهْرَة, ut supra p. ٣١ l. 3 a f., infra in v., ap. Abû'l-fed., p. ١٠٠, Lobbo'l-lob. et Qâm. in voce, et sic lege I p. ٢٧٨, 12. — L. 16 in v. اشفند pro والبُورَجان l. ut in v., et h. l. in Cod. V., البُوزَجان, et vid. Abû'l-fed. p. ٥٥٤ et seq. De أَشْفَنْد vid. infra in *Add.* ad اسفنج, et Vullers in nostrâ voce I, p. 104, ubi pro فَرْهاذْجِرْد scribitur فرهاد.

P. ٩٧ l. 4 a f. De الاشفيان vid. in v. حشر. Pro يحرز به طرمان نكمعان, Cantabr. habet يحرز به طرفان يكشفان. Rödig. de duabus posterioribus vocibus observat: »fortasse leg. جيزتان تكتنفان"; Fl.: »fortasse صيرتان تكتنفان, *duae mandrae*, *quae circumdant* cet.; quamquam de nomine dubito." Ac recte, si enim ipsi, haec primum legenti, innotuisset locus I, p. ١٥٨ l. 1 (ubi pro طَرِيب, ut in Al-Mosht., p. ٥٨ l. 11, cum eo leg. ظَرِيب), sine dubio confestim proposuisset h. l. legere

طَرِبَانِ, quod Cod^e. Cant^b. commendatur, s. potius طُرَيْبَانِ, i. e. *duo colles parvi*, *formam habentes cuspidis acutae*, adeoque *subulam* referentis, quae vox mihi, postquam ad dictum locum perveneram, huic loco sola apta esse videbatur, ab eoque etiam, loco cognito, minime dubitante, probabatur. Sic etiam, cum Fl. I, p. ٣٠٤ l. 13 et 14 leg. الطُّرَيْبَيْنِ اللذَيْنِ يقال لهما الاشقيانِ, et II p. ٧١ n. 7, pro طَرَب, ظَرْب, et III, p. ٨٩ l. 3 a f. pro أَطْرَب, أَظْرَب, idem quod ظِراب, coll. τοῦ ظَرْب. — In الطبى l. 3 a f. omittatur *Art.* Nimirum II, p. ٢٢١ l. 11, ظُبْىٌ ماءٌ لغطفان, et l. 12 ظُبْىٌ ماءٌ فى ارض الحجاز, utrumque *sine Art.* effertur. Illud Wüstenf. *Reg.*, p. 429 l. 12, *Solaim*itis, ut h. l. docetur, tribuit.

P. ٩٧ l. 3 a f. De اشقاب vid. Al-Bekrī in v., perhibens hunc esse, موضع بين الجعرانة ومكة, ex vitâ Moḥ. notissimum. Poëta اللّهبى h. l. solo occurrit. De بنو لَهَب من نصر, vid. ʿIbn Dor., p. ٢٨٨, et de بنو اللّهَبَة, etiam ex نصر, ibid. p. ٢٩٠. — De عيون اشقار (fontes nigri), ex quibus flumina prodeunt Constantines, vid. Al-Bekrī ed. Slan. p. ٩٣, 14.

P. ٩٨ l. 1 ad v. اشقر. De شقراء, vid. in v., ubi praefigitur *Art.*, et 2° et 4° loco *idem* locus, hîc memoratus, occurrit. De عَدِىّ بن الرِّباب vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 383, et ʿIbn Dor. p. ١١١. De الأَشَقّ vid. in v. بيطرة et Al-Bekrī in v., quo teste est, موضع تلقاء عالج. Nomine أشْقُوبَل, quod nomen Jāqūt omisit, intelligitur, monente Amario in *Bibl. Sic.* p. ١٢٧, locus in Documento Sec.^i XI^i dictus *Scuppellum*. — Sequenti nomine أُشْقَة spectatur *Huesca*, infra in v. dicta وَشْقَة. Pro بيطر Fl., collatis Codd. et Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* II, p. 265, substituit برطانية, quod tamen nomen, si vel intelligitur *Brittannia Aremorica*, Hispaniae quippe non contermina, hîc cogitari nequit. Istud enim nomen non tam lato sensu umquam acceptum est, ut ad Hispaniam possit referri. Sed fortasse Noster cogitavit *Bertranopolin* (*St. Bertrand*, Dep. des hautes Pyre-

nées), quo sumto, fortasse بَرْطَرانية legendum est. De eâ urbe vid. Bischoff et Möller *Vergleich. Wörterb. der alten, mittleren u. neuen Geographie*, p. 172, ubi, quod vix differt, sermo est de » Dep. de la haute Garonne." De اشقاق الحيش, a meridie Hebronis, vid. Rosen *Z. d. d. m. G.* XI, p. 62.

P. ٩٨ l. 8. De اشْكَرْب vid. item Lobbo'l-lob. in v. De العيس الأشكالى, prope Hebronem, Hebraice אֶשְׁכּוֹל, Van de Velde *Reis door Syrie en Palestina* II, p. 96; — de أَشْكَل, etiam dicta شَكَل, gente Hongaricâ, quae item appellatur *Szekely*, s. *Siculi*, et *Szekleri*, Defrémery *I. A.* 1849 Juin, p. 464 et 474; de مملكة الاشكرى, Abū'l-fed., p. ٢٠٦ et ٣٧٨; de أَشْكُر, pago Aeg., ubi Moses natus esse fertur, Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٥٨ l. 2 a f., et p. 136, et de جبال اشكفونية, Abū'l-fed., p. ٢٠٢ et ٢٢١. — L. 15 in v. أَشْكيشان pro بالقتح l. بالفتح. L. 16 in v. أَشْلَاء اللّحام, pro اللّحام Zam. p. ٩٧, 3 coll. n. *a*, legit اللّجام, sed vitiose. De اشْكيوان, loci cujusdam nomine, loquitur Vullers I, p. 105.

P. ٩٨ l. 18. Quomodo الاشل pronunciandum sit, nescio. Qām. neque in sect. شل s. سل, neque in شك s. سك, nomen excitat. Ritter *Erdkunde* II, p. 1093 loquitur de monte *Isik*. Hunc Noster fortasse spectavit. — L. 19 in v. اشليم Fl. pro بحرف (vitio typogr.) jure legit بحَوْف, conferens vocem الحوف, infra I, p. ٣٣., et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 573 et p. 631, ubi اشليم in provinciâ الغربيّة recensetur. — De Tribu أَشْجع vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 89 et seq. (ubi leg. *Aschmadsain*, pro *Aschmadsân*), coll. p. 187. Pro تنزله l. 2 a f., leg. cum Fl. تنزلها. De montibus أَشْمَذَين vid. Al-Bekrī in v. اشمذ, idemque in v.: أَشْمُس (s. أَشْمُس) جبل فى شقّ بلاد بنى عُقَيل قالت ليلى الأخيليّة (الطويل) ولم يَمْلك الجُرْدَ الجيادَ يَقُودُها بسُرّة بين الأَشْمُسات وأَبْصُرِ جمعت فقالت الاشمسات أَرادت الجبل وما يليه من

البقاع ومَنْ رواه أَشْمُس بضم الميم قد يمكن ان يريد به جمع شَمْس وهو مآء معروفٌ الخ Qām. de poetriâ in v. خيل : وبنو الأخْيَل من بنى عُقَيْل رَهْط لَيْلَى, quibuscum conf. Lobbo'l-lob. in v. الاخيلى. Sub 'Abdo'l-malik ben Merwān vivebat grandaeva. Duo ipsius carmina servata sunt in Hamāsa, p. ٧٠٣ et ٧١١ (Freyt. II, p. 551 et 562). De eâ vid. v. Hamm. *Lit.-gesch.* II, p. 690 et seqq., Caussin *Essai* II, p. 419, et infra in v. هند. — De أشْمَا, loco haud procul ab urbe Mijāfāreqīn, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 363.

P. ٩٨ in f. ad v. اشْمُنْت. Duo loca nominis سمنت (sic) memorantur in locorum Catalogo, adjecto Operi Sacyano *Rel. de l'Ég.*; alter p. 696 N. 75, in prov. الأشْمُونَيْن; alter p. 701 N. 18, in prov. الاخْميم. *Hunc* Noster in v. سَمَنْت videtur spectasse, sed ipsum ponit in tractibus قوص, *illum* h. l. cogitat, loquens de الصعيد الادنى. Nimirum اشْمُنْت et سَمَنْت non sunt diversa. — De الأشْمُور, oppido Jemanensi vid. Rutg. in *Ind.*, p. 205, et de الأشْمُوس قرية بصعيد مصر, Lobbo'l-lob. in v.

P. ٩٩ l. 1. Tria loca dicta أشْمُوم Noster memorat. Nomen nimirum, quod deinde affert اشمون, ab اشموم reverâ non diversum est. Illud genuinam refert formam Aegyptiacam *Schmūn*, nomen s. epitheton Numinis, quod veteres Aegyptii colebant, et Graeci reddiderunt per suum Ἑρμῆς, et servatum in urbis nomine, ubi ipsius cultus ab antiquissimis inde temporibus florebat. Forma اشموم ex *dialecti* varietate tantum orta est, et de reliquis duabus urbibus saepe, et ab harum incolis maxime, usitatur, de quibus tamen etiam nomen اشمون pariter adhibetur; vid. Abū'l-fed., p. ١١٨ (Rein., p. 162), Champollion *l'Ég. sous les Phar.* I, p. 190 et seqq., II, p. 128 et seq. et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 496 et seq.

1) memoratur اشموم طَنَّاح, etiam dicta a *malorum granatorum* copiâ et praestantiâ اشموم الرُّمَّان, quod nomen Arabes receperint a Coptis, hanc item nuncupantibus *Schmūn-en-ermani*. A Graecis vocabatur Μενδής (vid. Champ. l. l. II, p. 122 et seqq., Quatrem. l. l. I, p. 495 et seqq.). Infra

haec urbs memoratur in v. بارنبار et بيورنبارة, et ab Ibn Bat. (in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. Sept. et l'Ég.*, p. 49, in ed. Paris. I, p. 66 l. 1), et in Catal. addito de Sacyi *Rel. de l'Ég.*, p. 620, appellatur caput τῶν اعمال الدّقهلية والمرتاحية. De hac urbe vid. item Abū'l-fed., p. ١١٥ et ١١٨, (Rein. p. 162), et Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 180. Lacus prope Dimjātam ab eâ vocatur بحر اشمون, de quo loquitur Abū'l-fed., p. ٣٩. Ab eâ urbe non diversa esse videtur اشموم تنّيس, ap. Abū'l-maḥ. in ذكر عنبسة (I p. ٧٢٤).

2) اشموم الجريسات. Sic etiam scribitur infra in v. (I, p. ٢٥١), et in Al-Most. in v., et apud Abū'l-fed., اشمون جريس, p. ١٠٧ et ١١٥ (Rein. p. 147 et 157); in Catal. vero de Sacyi, p. 651, جريسان. Est oppidum, situm in ripâ Nili orientali in prov. منوف, quod ab urbe جريسات cognominatur. De eâ conf. Quatrem. l. l. I, p. 444 et seq., et Hamak. tum in Diss. *de expedd. adv. Dimjatham susceptis* not. 12 p. 51, tum in ann. ad فتوح مصر, p. 186, et de *tribus* locis hujus nominis, Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 17.

3) أشمون s. أشمونين, in ripâ Nili occidentali, caput est prov. ejusdem nominis. Olim fortasse, Thebarum instar, sita in utrâque fluvii ripâ, nomen accepit, formam habens *dualis* numeri. Sic nimirum Copti urbem jam nuncupabant, quos secuti sint Arabes. Urbs saltem olim erat celeberrima et inter principes Aegypti urbes referebatur. A Graecis dicta est *Hermopolis magna*, et a Cleopatrâ restituta, hujus etiam nomen gessit, ac deinde etiam ab Arabibus مدينة قلوبطرا, s. *Cleopatrae urbs*, nuncupata est. Ut ante veterum Aegyptiorum cultu, sic deinde primis rei Christianae seculis ad Islāmi tempora magno ecclesiarum monasteriorumque numero erat insignis. De eâ vid. Al-Maqr. in الخطط ' ك ed. Būl. I, p. ٣٣٨, Abū'l-fed. p. ١١٤ (Rein. l. l. p. 157), de Sacy l. l. p. 692, et in primis Champ. I, p. 288 et seqq., Quatrem. l. l. I, p. 490 et seqq., eamque spectat Abū'l-maḥ. I, p. ٤٠ l. 10. De canali Ośmūnis, (nimirum urbis 1.° loco memoratae) vid. Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 19. L. 3 pronunciavi الدّقهلية, secutus Al-Most. in v.

اشموم, et ibid. p. ۱۱ l. 1, et sic Quatrem. l. l. I, p. 496 et passim scribens *Dakhaliah*; Sacyus vero l. l. p. 620 et passim enunciat *Dakahliyyeh* (الدَّقَهْلِيَّة), quem sequitur Rein. l. l. p. ٢62, scribens *Dacahlija*, et Hamak. ad فتوح مصر l. l.

P. ۹۹ l. 7. De Ecclesiâ Antiochiae, dictâ أَشْمُونيت, vid. v. Kremer *Beitr. zur Geogr. des nordl. Syriens*, p. 3. — De أَشْمِيُون, Lobbo'l-lob. in v. — L. 12 l. الاشنانجردى. De ابو طاهر السِّلَفىّ الحافظ, nat. a. 472, + 576, vid. 'Ibn Kallik. N. ۴۳, de Slane in vers. p. 86 et seqq., atque infra in v. بطروش et in v. جرور. Eum Jāqūt in 'Al-Moŝt., (v. c. p. ۱.. l. 4 a f.) aliquoties adducit. Quis fuerit poëta 'Abū'l-'abbās, qui deinde memoratur, nondum certo explorare potui. Fortasse aequalis erat s. coaevus 'As-silafii et Jaqūti (+ 626), cujus mortem 50 annis post obitum illius incidit, si nempe, ut semper in Libro nostro, subjectum vocis قال sit *Jāqūt*, et *Abū'l-'abbās* subjectum τοῦ انشدنى, quo posito, sumendum Jāqūtum eum poëtam et 'As-silafium senes audivisse, et hunc quidem 'Alexandriae, ubi docebat, aut in itineribus, quae 'As-silafī sec. 'Ibn Kallik. etiam suscepit. Si ita statuis, noster *Abū'l-'abbās* distinguatur ergo a Grammatico ejusdem nominis, quem 'Al-Bekrī (+ 487) v. c. in v. ثبير, et Cod. V. in v. واصية (III, p. ۲v۱ n. 7) memorat.

P. ۹۹ l. 13. Cum Fl. sic leg.: اشنَانْبرات الالف والنون الثانية ساكنتان وباء موحدة مكسورة وراء الخ. Sic nimirum Codd. legunt, in quibus istud اشنانيرات reverâ quidem exstat, sed vitiose scriptum est, literâ ي pro ب positâ.

P. ۹۹ l. 14. الأُشْنان, quod etiam scribitur الاشْنان, designat herbam 'Al-qalī (القلى), et cineres, in quos redigitur, quibus in Oriente smegmatis instar, tum ad manus tum ad vestes lavandas utuntur. Pro الاشنان, Persicâ voce, Arabes adhibere solent حُرُضٌ, et حُرْضٌ. No-

tionem explicans verbi تَأَشَّنَ, Qām. de solâ quidem *manuum* lotione loquitur, nihil tamen prohibet, quominus sumatur, hoc verbum, ut Spec. II v. حُرْض, de *vestibus* lavandis item fuisse usitatum. *Smegma* ceterum vocatur صابُون, Gr. *σάπων*, v. c. in Coolii *Chr. Ar.* ed. 1[is] appositâ Roordae *Gr. Ar.*, p. ٢. l. 6, et in *I. A.* 1854 Mars-Avril, p. 324. De اشنان vid. Meninsky *Lex. Turc.-Ar.-Pers.* — قنطرة الأُشْنان etiam infra memoratur in v. نهر عيسى (ubi sic leg.), et in Lobbo'l-lob., ubi in v. vocatur موضع ببغداد, et sic etiam ap. 'Ibno'l-'atīr; vid. Veth in *Supplem.* p. 17.

P. ٩٩ l. 16. De أُشْنُه s. أُشْنُويه, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, Quatrem. *Hist. des Mong.* p. 318 et seqq., et Defrémery *I. A.* 1847 Févr., p. 166; de أُشْنُونَة, Qām. in اشن: بالضم حصن بالاندلس; de اشْنين, Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 3 a f. et p. 138. Qām. in v. اشن: اسْنى غير وهى مصر بصعيد ة كحُسْنى وأُشْنى. Pro اسْنى Noster supra اسْنا pronunciat, et de h. loco vid. infra in v. أُصْفُون et طَبَنْدَى (II, p. ١٩٥, 3 a f.). In nominum Catal. Sacyano in *Rel. de l'Ég.*, p. 685 n. 15 nostra loca, etiam invicem juncta dicuntur أُشْنى وطمبدى, *Aschni et Tambadi.* De طنبدى vid. infra in v. (II, p. ٢١٢, 1), ubi Noster طَنَبْدَة, Lobbo'l-lob. vero in v. طُنْبُدى habet.

P. ٧٠ l. 1. De أُشُوذ et أُشُونَد, pagis prope Hamadān, vid. Quatrem. *Hist. des. Mong.*, p. 222 et seq.; de اشونة, 'Ibn Ḥob. p. ٣٠; de نهر آشور, fluvio Turkistanis, Abū'l-fed., p. ٤٩١, et Vullers *Lex.* I, p. 40; de الأَشْهَب haec Al-Bekrī in v.: جبلان متقابلان بنجد; de الأشهبان ک' الاستبصار, جبل بالمغرب الاقصى, p. ٧٧ l. 7, coll. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 567 (133), ed. Slan. p. ١١١, 4, et ١١٤, 9 a f.

P. ٧٠ l. 4. De أَشِير, a conditore saepe etiam dictâ, اشير زيرى (quod reponendum est in Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 233, pro

اشرزبرى, ut recte etiam emendatur in Indice, I p. 503), vid. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 517 et 519 (83 et 85), ibique Quatrem. in ann.; in ed. Slan. p. ٦٤ et ٦٥, ac praeterea p. ٦٠, ٦٦ et ٦٩; deinde كـ الاستبصار, p. ٥٨, Al-Bay. I, p. ٢٢٤, l. 1 et seqq., Abū'l-fed. p. ١٢٤ (Rein., p. 172), et Rousseau *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 85. Pro بَجّانة, Hispaniae urbe prope Almeriam, de quâ vid. infra in v., et Abū'l-fed. p. ١٧٧, (Rein., p. 254), Wüstenf. coll. l. l. Abū'l-fed. (من عمل بجاية), legit بجاية, de quâ urbe (hodie *Bugia*) vid. ibid., p. ١٣٧ (Rein., p. 191); بجانة vero Fl. retinet, sed cum Codd. pro فى البحر, scribit فى البرّ, simul putans, coll. v. c. infr. p. ٨٣ l. 15, aliquid, ut الاندلس, excidisse. Neutra emendatio tollit difficultatem. Si quaeri posset اشير in promontorio, in mare e regione Bagajae procurrente, et verbis فى البر (*in continente*) idem sensus hic tribui posset, qui τῷ فى الساحل, بجاية legendum esset, sed *Āšîr* in *interiore* terrae parte sita est; quem situm tenentibus, neque de Bagaja, neque de Hispaniâ hic sermo esse potest. — Pro القتح deinde in v. أشَيْقِر, l. الفتح. — Ad-dahabî in كـ المشتبه in v. الاشترى porro memorat أشيرة من عمل سرقسطة.

P. v. l. 9. Fl. et Wüstenf., Codices sequentes, in v. الأشيمان pro جبلان بالسين, recte legunt حَبْلان بالحاء, voce حَبْل, ut aliis in locis hujus Libri, *tractum* cogitantes, *arenosum*, *in longum extensum*. De h. l. vid. Zam. p. ٩٩ l. 9 et 19, et de dictâ notione vocis حَبْل infra apud Nostr. in v. الحَبْل (I, p. ٢٨٥, 4). De أشيّ vid. Zam. p. ٩, 7 et 8 et n. *c*, ubi etiam vidd. dicta de Poëtâ, زياد بن مُنْقِذ. L. 13 del. in v. وادى, Tašdîdum. De اشيشى, insulâ Nili Nubiensis, loquitur Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 242.

P. v. l. 5 a f. De أصاب vid. Johanss. in Ind., p. 297. — Al-Bekrî in v.: ذات الأصابع موضع بالشام الخ; de الاصاد, supra in v. أجَلَى, et infra in v. قَليب, ac Zam. p. v., 10 et 11; in primis Al-Bekrî in v. ذات الاصاد, et Hamak. ad Weyersii *Spec. locos Ibn Khacanis*

de Ibn Zeiduno exhib., p. 107 et seqq. Pro يطم Fl. reponit خطم (*in naso percussus est*), adducens Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 276 l. 8 a f. et seqq., et Caussin *Essai* II, p. 432 (*le frappèrent sur ses naseaux* et le détournèrent du but). Wüstenf., afferens verba ex carmine, ab Al-Bekrīo allato, لُطِمْنَ على ذات الاصاد, vult, quod Hamak. l. l. jam proposuit, لُطم (*passâ palmâ in genis aut corporis latere percussus est*). Illud praeferam. Sic enim Nostrum scripsisse statuenti, melius explicatur simul lectio Cod. V. نطم. De bello illo vid. etiam Reiske in *Hist. Regn. Arab.* p. 222 et seqq., et supra in v. أحاليل et *Add.* p. 51, ex quo loco equorum cursus incipiebat. — Post كثيرة l. 3 a f. cum Fl. aut inserendum est له, aut pro شعاب, reponendum بشعاب. — De locis, de quibus hîc sermo fit, vid. in vocc. Al-Bekrī ذات الاصاد dicit esse موضع ببلاد بنى فزارة. De أصادة, urbe in viâ inter سبتة et فاس, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 573 (139), ed. Slan. p. ١١٤, 7 a f.

P. ٧١ l. 1. De الاصاغى sic Al-Bekrī in v.: الأصاغى على وزن افاعل بلد بالحجاز معروف النخ. Pro يالغين l. بالغين. De الاصافر vid. infra in v. الدّبّة; haec Al-Bekrī: جبال قريبة من الجحفة عن يمين الطريق من المدينة الى مكّة سمّيت بذلك لانّها هضاب صفرٌ النخ. De his etiam vid. infra ad v. منشد, et Zam. p. ١٩٩, 4-6. In v. اصبع vocem رَضيمة Zam. p. ٩٤, 2 secundum Cod. Leyd. pronunciat رُضيْمة.

P. ٧١ l. 10. De 'Içbahāna vid. Al-Most. in v. جى, infra in v. التيمرة, جىّ, المدينة et اليهودية, 'Ibn Hauq. (in Uylenbroekii *Irac. Pers. descr.*, p. 5 l. 20 (M) coll. vers. p. 6, A 3 vers., et 'Ibn Bat. ed. Par. II, p. 43 et seqq., Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ١٩٩, Abū'l-fed., p. ٤١٢, كتاب ذكر اخبار اصبهان, Auctore *Abū-Noaim* Ahmed ben 'Abdo'llah 'Içbahānensi † 430 (Cod. Leyd. N. 568), de quo vid. Dozy *Catal.*

II, p. 316 et seq., Golius ad *Alferg.*, p. 214 et seqq., et de *melle* 'Içbahān., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 528. De variâ ratione, quâ Persae nomen اصبهان scribunt, vid. Vullers *Lex.* I, p. 91, existimans, nomen primitus fuisse اسپدان, adeo ut diversa sit a Veterum *'Ασπάδανα*.

P. ٧١ l. 16. De اصبهبذ vid. supra in *Add.* ad اسبهبذ, p. 97. De الاصدار vid. infra in v. جويرقان, جيلان et نعمان; de أَصْرِيفِيا, pago in Tyri Principatu Medii aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 173 l. 8 a f., coll. p. 216, et p. 174 l. 14 et p. 217; de اصْطَبْل عَنْتَرَة, 1) 17[a] statione in viâ ex Aeg. 'Al-Medînam, 'An-nābolosî p. 9; 2) speluncâ prope أَسْيُوط et بنى حَسَّان in Aeg., Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 102; de اصطخر, 'Al-'Içtakrî, p. 57 (Mordtm. p. 62), cujus loci text. Ar. ac verba Pers. exstant in Möllerí Diss. de *Libro Climatum*, p. 18; deinde 'Al-Qazw. II, p. ٩٧, 'Abū'l-fed., p. ٣٢٨, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 455, et Oppert in *I. A.* 1851 Nov.-Déc., p. 575. L. penult. pro خمسة leg. خمس. De variâ pronunciatione nominis اصْطخر et أَصْطَخر, vid. 'An-naw., p. ٧٣٤. A Persis vocatur أَسْتَخَر, s. أُسْتُخُر, i. e. *lacus*; a lacu enim magno, qui ibi est, monente Vullers l. l. I, p. 94, urbs dicta est.

P. ٧١ l. 2 a f. *Zijād*, qui in v. اصطفانوس memoratur, est *Zijād ben Abī Sofjān*, s. ut etiam vocatur, *Zijād 'Ibn Abīhi*, quem Moāwija anno H. 50 'Al-Baçrae praefecit. Idem deinde occurrit ap. Nostr. in vocc. نهر مرّة et نهر معقل. De eo vid. 'Ibn Qot., p. ١٧٩, 'Abū'l-mah. I, p. ١٤٧ l. 8, ١٣٨ l. 7, ١٥٥ l. 4 a f., et ١٦٢ l. 2 et seqq., ac Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 270 et seqq.

P. ٧٢ l. 1. De اصطنبول vid. 'Abū'l-fed., p. ٣٢, et Nost. in v. نيقية. De formis اسطانبول et اسلامبول, vid. supra in *Add.* p. 107, de أَصْطَنُون, Nubiae castello, 'Ibn 'Ijās in Arnoldi *Chr. Ar.* I, p. 55, 5, 'Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩١ l. 14, et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* II, p. 12; de

اصطهبانان, oppido in tractu gentis الشبانكارة, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 441; de monte الأصفر, infra in v. مجنة, et Zam. p. ٣٨, 8-10 et p. ١٦٥, 2; et de بنو الاصفر, s. *Europaeis*, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 128, et *Z. d. d. m. G.* II, p. 237 et seqq.

P. ٧٢ l. 3. De أصفون (in prov. قوص, Veterum *Asphinis*, ap. Strab. *Aphroditopolis*) vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 702 n. 6 (أصفون وطفيس), Wüstenf. in *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٤٣ l. 8 et p. 104, ibid. l. 5 a f. et p. 105, p. ٩٢ l. 1 et p. 142, et Brugsch *Reiseber.*, p. 205. L. 4 cum Wüst. pro اشنى l. اسنى (pro اسّنا), vid. supra in v. De اصفهانية, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357; de نهر أصدفيلى in Asiâ Min., 'Ibn Bat. II, p. 419.

P. ٧٢ l. 5. De أصمت Qâm. in v.: وتركته ببلدة اصمت كاربل وبصحراء اصمت وبوحش اصمت واصمتة بكسرهن بقطع الهمزة ووصله اى بالفلاة او بحيث لا يدرى أين هو. — L. 6 in v. أصم, pro الجلجاء, cum Fl. leg. الجلحاء, et sic etiam Qâm. in v. صم.

P. ٧٢ l. 8. De *Shdûna* (*Medînâ Sidoniâ*) in v. الأصنام, vid. infra in v., Abû'l-fed., p. ١٦٩ et Rein. p. 236: طنبل a Nostro non memoratur, sed de جزيرة قادس, et ruderibus *aquaeductus*, infra in v. قادس et Abû'l-fed. p. ١٩. (Rein., p. 269). De الاصنام in viâ inter فاس et سجلماسة, conf. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 599 (165), ed. Slan. p. ١٤٧ l. 1, et de loco Siciliae, dicto الاصنام, 'Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٠, 9, ٤٨, 8, ٩٧, 5; ap. Jaub. II p. 87, 94 et 111 dicta de h. l. desiderantur.

P. ٧٢ l. 13. De اصيلة in v. اصيل vidd. *Add.* ad v. ازيلى, p. 94. Per Tractum dictum العدوة, s. بر العدوة (*terra transitus*), s., ut in Al-Bay. I, p. ٢٠٧ l. 5, العدوة الغربية, intelligitur *littus Maris*, quia per hoc Arabes in Hispaniam tetenderunt. Vid. Reiske ad Abû'l-fed.

Ann. Musl. II, p. 338, et DE SACY *Anth. Gramm.*, p. 443, quare in Al-Bay. I, p. ٢٠٨, 7 سبتة sita esse dicitur بالعدوة. — Cum FL. l. 13 pro العدوة l. للعدوة, l. 14 pro روابى cum L. راواب, et l. 16 pro اريح, cum L., ارتج, i. e. أَرْتَجَّ. De الأُصَيْفِرُ, puteo Mekkam inter et Janbo'am, Zam. p. ١٩٨, 5; de الأُصَيْهِبُ, Al-Bekrī in v., et in v. المَرُّوت, ac WÜSTENF. *Reg.*, p. 443.

P. ٧٣ l. 2 a f. Al-Bekrī in v.: أُضاخ — قال ابن دريد هو جبل بالخاء المعجمة فامّا اضاح بالحاء المهملة فموضع قال غيره يقال فى الجبل وضاح — وقال ابو عبيدة اضاح من الشربّة من ديار بنى مُحارب بن خَصَفَة الخ. De أبو عُبَيْدَة مَعْمَر بن المُثَنَّى, vidd. supra dicta in *Add.* p. 24 et seq., et Abū'l-mah. etiam I, p. ٦٠٦, l. 2 et n. 2, v. HAMMER *Liter.-gesch.* I, p. 413 et seqq., et FL. in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 59 et seqq. Jāqūt saepe ejus scriptis usus est, quare aliquoties in Al-Most. item adducitur, ac saepe in Lexico nostro. De Tribu Moharib ben Kaçafa vid. WÜSTENF. *Reg.*, p. 390. De اضاخ vid. item supra in *Add.* ad أُراطة, p. 72, et infra in v. الحلة, حزيز, جرير, الذنبة, وضاخ et يناصيب, Imro'l-qais in Dīw. ed. SLAN. p. ٤١, l. 16, coll. p. 61 et 117, et praeterea Al-Bekrī in v. جبلة, qui locus exstat in WÜSTENF. REISKII *Hist. regnorum Arab.*, p. 216 et seq. — Al-Bekrī in v.: الاضارِعُ موضع بين المدينة وانعراق على ليلتين من صَوَرًا.

P. ٧٤ l. 2. Pro عدن in v. أُضاعَى, cum FL., ut in Cod. V., leg. عُذْرَة. Confert p. ٤٨ l. 10 cum additâ notâ 6, probe observans, بلاد non jungi cum nomine *urbis*, sed cum nomine *tribus*, ut p. ٧٨ l. 1 et p. ٨٥ l. 8. Contra cum *urbis* nomine conjungi اعمال, نواحى, كور, حدود, alia. — De اضان vid. in v. اطان et Zam. p. ٨ l. pen. et seqq. Al-Bekrī in v.: اضان — بلد وراء الفلج.

P. ٧٣ l. 5. Pro شرف in v. أُضاءة بنى غفار lege cum WÜSTENF.

سَرِف, de quo vid. in ٧. et in ٧. التناصب, et Zam. p. ٨٨, 10, ١٩٧, 7 et ١٩٩, 3 et seqq. et n. *a*. Al-Bekrī: اضاءة بنى غفار بالمدينة.

P. ٧٣ l. 8. De أَضْرُع vid. Al-Bekrī in ٧. Cum Fl. l. 9 leg. الراعى, sine Tašdid, et deinde قارات pro قرات. De أَضْرُب conf. carmen Ibn Moqbili ap. Al-Bekrium (in ٧. يَرَامل et ap. Zam. ibid. p. ١٩٣, 7 et 8). De duobus prioribus locis, dictis اَضم, et de Wādī hujus nominis, Zam. in ٧. p. ٩ l. 7-10 (ubi Cod. Leyd. scribit اضْم), et Al-Mošt. in ٧., coll. p. 3. P. ٢٥ ibi pro الشمينة lege السُّمَيْنة; conf. infra in ٧. Porro de اضم ibi conf. p. ٣٩٤ in ٧. المَرّ, et infra ap. Nostrum in ٧. الات, p. ٨٧ l. 6, in ٧. ابين p. ١٠٨, deinde in ٧. سَيْب et عاندين Al-Bekrī in ٧.: اِضَم واد دون المدينة قاله الطوسى وقال ابو عمرو الشيبانى وابن الاعرابى اضم جبل لأَشْجَع وجُهَيْنَة وقيل واد لهم الخ. Quis Al-Bekrī intelligat, At-tūsium appellans, non confestim in oculos incurrit. Sine dubio diversus est ab احمد s. محمد الطوسى (Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cxlvi, et H. K. IV, p. 188) + 555 (1160); ab حَفَدَة, الطوسى, + 573 s. 1177 (Ibn Kallik. N. ٩٠٧); a ناصر الدين الطوسى, + 673 s. 1274 (Rein. l. l. I, p. cxxxviii, Fraehn. *Ibn Fosżl.*, p. 185, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 268 et seq. et in nostrâ *Introd.* p. lxxxviii); a شمس الدين الطوسى, + 694 s. 1294 (*Orient.* II, p. 290); a ضياء الدين الطوسى, + 706, s. 1306 (ibid., p. 310), aliis. Spectatur fortasse احمد الغَزّالى الطوسى, + 520 s. 1126, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٣٧, et de quo hic dicit طاف البلاد. Hunc consulere potuit Al-Bekrī, + 487 (1094). — Duos porro memorat Ibn Qot. viros dictos ابو عمرو الشيبانى, alterum p. ٢١٨, cujus nomen erat سعد بن ايلس, unus ex Tabiis, ut Abū'l-mah. tradit I, p. ٣٣١, + a. 84; alterum p. ٢٧٠, اسحاق بن مِرار, sec. Abū'l-mah. I, p. ٩٠٥, + a. 210, de

quo etiam vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 140, 'Ibn Kallik. N. ۸٥, et v. Hammer *Lit.-gesch.* III, p. 317. Loco 'Ibn Kallik. collato, conjiceres *hujus* scriptis Al-Bekrīum et Zamakšarium (p. ٩, 2, ٧٧, 8 et n. c. et p. ٩٣, 6), usos esse. Ab iis distinguatur ابو عمرو بن العلاء بن عمّار المازنى, + 154, 156, s. 159, de quo vid. 'Ibn. Qot., p. ٣٧ l. 7, ٣٤٣ et ٣٩٨, Abū'l-fed. l. l. II, p. 30, Abū'l-maḥ. I, p. ٣١٣, et in primis 'Ibn Kallik., N. ٥١٩. Hunc Al-Bekrī alibi adducit, v. c. in v. اطرقا, sed additis ابن العلاء, ac Noster in v. بريبطياء, et Jāqūt in Al-Mošt. p. ٢٣٣ l. 1. De eo exposuit von Hammer *Lit.-gesch. d. Arab.* III, p. 118 et seqq. De *Ibn Al-'a'rābi* denique, + a. 230, s. 231, s. 232, vid. 'Ibn Kallik., N. ٦٤٤, et Abū'l-maḥ., I, p. ٦٩., l et seqq. De Tribu أشْجَع egit Wüstenf. in *Reg.*, p. 89 et seq., ubi mons 'Içam addatur locis, quae huic tribuuntur. L. 13 cum V., ut Fl. monet, ejice الذى.

P. ٧٤ l. 1. Cum Fl. l. أُطَايِف, et المُرَقِّش. Pro اطايف Zam. p. ١.٩, 9 pronunciat أَطَّايِف, quam scriptionem Noster item in v. p. ٧٩, l. 2 commemorat. — De أُطْحُل vid. Al-Bekrī in v., et infra in vocc. ثور, et جهار, ubi conff. *Add.* L. 3 in v. أُطَد, cum Fl. l. بفتحتين, et pro جهنة, cum L. جُهَيْنَة, i. e. بلاد بنى جهينة. Inter possessiones hujus Tribûs in Wüstenf. *Reg.*, p. 187, أُطَد non memoratur. De اطد vid. infra item in v. اطط, et de أُطَاس, loco Tokaristānis, Al-'Idrīsī I, p. 489.

P. ٧٤ l. 4. De أُطْرَابِزَنْدَة vid. infra in v. بحر البنطس, et *Add.* ad h. l. *Trapezus* ab Abū'l-fed. nuncupatur, vel ut hic أُطْرَابِزَنْدَة (p. ٢٢٣ et ٣٩٣), vel أُطْرَابِزُون (p. ٣٣), vel طَرَابِزُون (p. ٣٩٢ et seq.), ad quod nomen ille contendit, *primum* nomen esse *antiquum*. De monte القَبْق, s. *Caucaso*, vid. infra in v. Hunc Abū'l-fed. (p. ٧١ et ٢.١) nuncupat القَبْتَق;

vid. Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. 93 et 284. De urbe كَرَاسَنْدَة infra nulla fit mentio.

P. ٧۴ l. 11. De *Tripoli Syriacâ* vid. Abū'l-fed., p. ٩٥٢, Al-'Içṭakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 97 l. 10, et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 137 et seq.; de *Tripoli Africanâ*, Al-Bekrī in descr. Afr. ed. Slan. p. ٩, ٨, ١٧, ٨٥ et ١٨٢, Abū'l-fed., p. ۴٩, et ١۴٧ (Rein. II, p. 201), كالاستبصار, p. ٨١ et seq., Al-Bay. I, p. ٥١ l. 6, ٨٠ l. 10, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 25, et infra in v., et infra in v. نبارة. De utrâque urbe conf. Al-Mošt. in v. et infra in v. طرابلس, et *Add.* ad h. l.

P. ٧۴ l. 14. De أَطْرَابَنُش, s. ut etiam scribitur, أَطْرَابُنُش, Veterum *Drepano*, hod. *Trapani*, vid. Abū'l-fed. p. ١٩٣, in v. بلرم, coll. ١٩٩ (Rein., p. 274), Ibn Gob., p. ٣٣٩, (Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٣ in f. et ٩۴), Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 72, 88 et 111, et Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٣ l. 3 a f., ٣۴ l. 1, ۴١ l. 8, Jāqūt (Amari p. ١٠٥), qui post صقلية habet الى افريقية منها يقلع. Porro vid. Noster infra in v. طرابنش.

P. ٧۴ l. 16. De أُطْرَار vid. infra in v. طراربند, Ibn Bat. III, p. 23 et Abū'l-fed., p. ۴٩٢, hanc urbem non distinguens a فاراب, dicens فاراب وهى اطرار. Pro فَرَاب l. 18, ut in Codd., leg. فاراب. De أَطْراغا, Indiae urbe, Ibn Ijās in Arn. *Chr. Ar.*, p. 71 l. 5 a f.

P. ٧۴ l. 19. Sic Qām. in v.: وَنِهْم بالكسر ابنُ رَبِيعَةَ ابو بَطْنٍ وبالضم شَيْطَانٌ وصَنَمٌ لِمُزَيْنَةَ وبه سَمَّوْا عَبْدَ نُهْم. Quo loco bene considerato, luculenter apparet, nec Tribum نِهم بن ربيعة, nec Tribum نُهْم (s. نِهْم), بن عبد الله بن كعب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة quam Qām. etiam adducit, hîc in censum venire posse ob additum بن عدوان. Scribendum ergo esse videtur pro نهم, رُهْم, quem Ibn Doraid., p. ١٩٣ l. 5 nuncupat quidem ابن ناج, sed Tribubus accenset, quae ex عَدْوان oriundae sunt, quibuscum conf. Wüstenf. *Geneal. Tabell.* D, 11 et *Reg.* p. 386, ac dicta supra in *Add.* p. 75 l. 6 a f. — De أَطَرْطُوس, contr. ex

أَنْطَرْطُوس, loquitur Al-Içtakrī, in Arn. *Chr. Ar.* p. 97 l. 2 a f., et in *Add.* ad p. 7 *a*, p. 204. De أطرقا vid. Zam. p. ١٠٥ l. 3-5 et Al-Bekrī in v., ubi haec: أُطْرِقَا موضع بالحجاز. Hic multis exposuit de historiâ a Nostro traditâ.

P. ٧٥ l. 3. De الأُطْرُون vid. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 179 l. 5 a f., coll. p. 225 et 256; de أطْفيح, Wüstenf. in *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. ٣٩ l. 16 et p. 87, et ٥٨ l. 4 a f. et p. 136; de أطفيح شَلَّا, ibid., p. ٤١ l. 6 et p. 99. De Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 677 et 680 utrumque pronunciat *Atfîh*, Noster *Itfīh*. Deinde p. 680 et 685 memorat seq. nomen, quod pronunciat أطْسا; prior locus est in locis الفيّوم, quem Seetzen III, p. 311 *Echsá* nuncupat, posterior in locis البَهْنَسَى recensetur. Noster *Atsā* efferendum jubet.

P. ٧٥ l. 8. Cum dictis de اطلاح conff. dicta in v. طلاح, quibus collatis, apparet hic pro عمر cum V. legendum esse عُمَيْر, quod in v. طلاح omnes Codd. exhibent. De hoc tamen *viro*, ejusque *expeditione*, et *loco* ذات القُرى, nihil neque infra, neque in scriptis de vitâ Mohammed*is* s. Arabicis, s. recentioribus, aliquid vidi notatum. Primum suspicabar intelligi fortasse كعب بن عمرو الصحابى, quem memorat An-nawawī, p. ٥٢٢; re tamen melius perpensâ, cum Fl. in observatione ad notam 11 appositam voci طلاح, nunc puto hunc ab illo esse diversum, quippe quae de *hoc* et de *ortu* ex Tribu *Al-jām* ex *Hamdānitis*, et de *habitatione* in urbe Al-kūfa, a Nawawīo traduntur, non congruunt cum iis, quae Noster de *illo*, *Gifārensi*, et de *interitu*, *vivo Prophetâ*, tradidit. Eamdemque ob causam hic etiam non in censum venit *Abū'l-jasar Ka'b ben 'Amr As-salemi*, † a. 55, de quo vid. Abū'l-mah. I, p. ١٩٤. Qui in v. حبرون adducitur, videtur esse كعب الأَحْبار, † a. 32, de quo vid. Ibn Qot., p. ٢١٩, et Abū'l-mah. I, p. ١٠١. Alius, كعب بن الأَشْرَف اليهودى, Poëta, occurrit in v. شعب العجوز, de quo vid. Weil *Moh.*, p. 119, et 171, et Caussin *Essai* III, p. 26, 85 et seq. — L. 8 cum Zamakšarīo in v. ذات اطلاح, (p. ٧١ l. 1), quod explicat: من وراء وادى القرى, pro

ذات legendum esse videtur وادى. — L. 11 in v. اطم الاضبط cum Fl. l. ضمّة pro ضمة, et l. 12 pro تنسب, ينسب.

P. ٧٥ l. 11. De الأضْبَط بن قُرَيع بن عَوْف vid. Ibn Qot., p. ٣٨ l. 9 et seqq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 43 et seq. — De اطم ذُلَيْم, in v. جرار et *Add.* ad h. l. De اقليم الاطميين بالعواصم, Abū'l-fed., p. ٢٣٣; — أُطْمَة صقلّيّة, ut Al-Masʿūdī ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٢ l. 4 vocat عين النار, in monte البركان, ex Gr. ἀτμή, *vapor*, ortum; hoc nomine Insula intelligitur, de quâ conf. infra in *Add.* ad voc. البركان, eamdemque, nomine اطمة بركان utens, diserte spectat Šamso'*d*-dīn Ad-dimišqī ap. Amari l. l. p. ١۴٥, 3. De voce اطمة, de *monte ignivomo* usitatâ, exposuit Hamaker ad Weyers. *locos de Ibn Zeid.*, p. 183. — De أُطَنَة, pago in viâ, quae Damasco Palmyram ducit, A. von Kremer *Ausfluge nach Palmyra*, p. 19, in *Sitz.-bericht. d. k. Akad.* II, 2, et in *Mittel-Syr.*, p. 194. — L. 16 pro لعمرى in v. أطواء, cum Fl. leg. لعمرو, adducente etiam Ibn Qot., p. ۴٢ l. 2 a f. Vid. item Wüstenf. *Reg.*, p. 75, et de قَرْقَرَى et شراء infra in voce.

P. ٧٥ l. 17. Pro الاخر (vitio typogr.) in v. اطواب, cum Fl. leg. الآجُرّ, s. cum Wüstenf. الأجُرّ. De neutro loco deinde allato, in Cat. Sacyano inter loca, in iis provinciis sita, fit mentio. — De جزيرة أُطْوران ببحر بالبحر المحيط s. الصين, vid. Al-Qazw. I, p. ١٠٨ l. 3 a f.; etiam vocatur اطوار, ibique daemones habitare dicuntur; vid. Vullers I, p. 107.

P. ٧٥ l. 18. De الاطهار Al-Bekrī: رمال معروفة وقيل انها قرية من نجران وهى من ارض خَثْعَم. Ad postrema illa vidd. dicta in v. فازر. Vid. porro infra in vocc. حايل (sic scrib.) ap. Nostr. et in Al-Mošt., ac Nost. in v. جُراد, quâcum conf. v. نُقُر. De seq. أُطيط vid. item Al-Bekrī in v. et in v. سهام.

P. ٧٩ l. 2. Lege اطايف, et vid. supra ad اطايف, p. 127. L. 4 Fl. proposuit pro من شعب, بين شعب; Wüstenf. pro شعب, شَعْب.

Potius equidem legam من شَعْباء, qui locus, ut docetur II, p. ۱۱۱ l. 12 in ditione duorum montium Tajjensium situs est, in quorum terris mons *Otārif* item reperitur, et sic etiam sedes H̱ātimi, qui, ut novimus ex v. تنغة, et عوارض, ibidem etiam sepultus esse dicitur. Contra شَغْب infra in v. describitur ut ضيعة خلف وادى القرى. De H̱ātim vid. Caussin l. l. I, p. 104 in not., in primis II, p. 605 et seqq. — Al-Bekrī in v.: أَظْرُب موضع يسمّى بظراب فيه. — L. 5 in v. اظفار pro ببرقات, cum Fl. leg. أبيرقات. Infra in v. الثَّوْيم et الثوير حَمَّتَا occurrit ابيض أُبَيْرِق, ut ap. Zam. p. ۳۹, 9, pro quo in v. الثويم Al-Moŝt. habet ابرق, omisso ابيض. Lexicis voc. ابيرق addatur.

P. ۷۹ l. 6. De أَظْلَم vid. in v. حَبِيس, Al-Moŝt. in v., et Al-Bekrī in v. الستار. In v. اظلم hic: اظلم موضع قريب من الستار — واظلم من جهة الشام من منازل سعد ابى وَجْزة. Postremis verbis intelliguntur posteri τοῦ ابو وجزة السعدى, de quo vid. Ibn Qot., p. ۲۴۷. Pro حَبيش, leg. حَبيس, vid. I, p. ۲۸٥ in n., et Zam. p. ۱۰۹, 6. — De أظْهار, campo montano a meridie Hebronis occid. versus, Rosen in *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 55.

P. ۷۹ l. 12. De loco أَعاجيل conf. Al-Bekrī in v. Idem in v. اعامق dicta Al-aktali tradit, addens locum intelligi ما بين الجزيرة والشام, quibuscum conf. Al-Moŝt., p. ۲۱٥ l. 7 et seq.; — de أَعْبلين, loco in prov. Acconis, vid. Robins. *Pal.* III, p. 883, et v. de Velde *Reis door Syrie en Pal.* I, p. 214. — L. 15 in v. الاعراض cum Fl. pro واخصب, l. واخصبها, et deinde cum V. فى ejice. De اعراض المدينة vid. v. e. in v. ثُغْرة, et II, p. ۳۴۸, 4, et de اعراض اليمن, Al-Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 91 l. 2.

P. ۷۹ l. 5 a f. De الاعراف vid. infra in v. البسرة, Al-Moŝt. in v., et

de سَهْلَة, ibid. in v., et in v. الصّراد هضب. Al-Bekrī memorat in v.: ذات اعراف هضبة فى ديار فقعس. Pro يوم الأعراف, coll. seq. nomine, Al-Mosht. p. ١٥ l. ultim., Zam. p. ٣ l. penult. et ult., et ١٠٧, 4 et 5, ac Noster in v. الاحمر, scribendum est يوم الأعرف. Zam. deinde p. ١١١ l. 4 memorat الأعـراف ع, quae verba, si in Qām. non repeterentur, in الاعـراف mutanda esse judices, nisi haec inde ex solo Zam.ii Libro sint desumta. An-nābolosī, p. 31 tradit جبل العامر (pro الاحمر) ante Islāmum dictum esse الاعرف. Eadem narrat Qotbo'd-dīn. p. ١١, 1, ubi الاحمر exstat. Dubitanter de الاعرف sic loquitur Al-Bekrī: موضع ذكره ابن دريد ولم يحدد. De أعزاز vid. Abū'l-fed., p. ٢٣١, et de أعزر, oppido prope قزروقة l. قزرونة), Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 520 (86), in ed. Slan. p. ٩٩ l. 1 vocatur اغزر, et sic etiam p. ٧٩ l. 1. — In v. الأعزلان p. ٧٧ l. 2, pro المطامى, quia oppositum requiritur τοῦ الرّيّان, *aquâ satiatus*, cum Rödig. lege الظّمآن, s. cum Fl., quod magis refert lectionem Codd. L. et V., الظامى, *sitiens*, *sitibundus*. Sic Al-Bekrī الاعزلان describit: موضع فى ديار بنى تميم, et الاعزلة: من منازل فزارة. Collatis dictis in v. اعشاش, discrimen, in *L. G.* et ap. Al-Bekr. obvium in v. الاعزلان, tollitur, si illic intelligitur يربوع بن حنظلة.

P. ٧٧ l. 4. L. et V. اعشاش; Al-Bekrī: أعْشار موضع من منازل الخزرج. Collatis dictis Caussini *Essai* II, p. 653 et seqq., idem locus sine dubio intelligitur, p. 656 dictus (*el-Achâr* الاعشار). Sic ergo in *L. G.* etiam leg., et sic reverâ in h. voce etiam legit Cod. Petropol. τοῦ معجم البلدان, ubi id perspicue scribitur. De أعشاش vid. in v. سرا. — Al-Bekrī tradit: موضع فى ديار بنى يربوع كانت لهم فيه وقعة على بكر بن وايل الخ. De hac pugnâ vid. idem in loco allato ad v. ملحة. De ابرق اعشاش vid. supra p. ١٣, et Al-Mosht., p. ٨ l. 5 a f.

P. vv l. 7. Versus Koṭaijirî, de quo hîc sermo est, ab Al-Bekrîo affertur in v. أَرْثَم, ubi ad eum explicandum additur: أعظام جبال معروفة وهى من مدرداب (مَدَر ذات (l. الجيش; i. e. 1) sunt montes noti; 2) surburbium loci Dâto'l-Gaiš, de quo vid. in v. الجيش, et Zam. in v. p. ٩٩, l. Al-Bekrî porro in v. أعظام haec habet: موضع بقرب ذات الجَيْش وهى على ثمانية اميال من المدينة. Male Codd. L. et V. deinde scribunt اعقر. Lege أعفر. Haec nempe tradit Al-Bekrî اعفر على لفظ الواحد من عُفْر الظّباء وهو جبل فى ارض بَلْقَيْن من الشام الخ. De ارض بَلْقَيْن vid. infra in v. جاز, الجوش, حالة, حبل, حوى, ضاحك, et مثر, et Wüstenf. *Reg.*, p. 371 in v. *el-Qein.* — De تل أعفر, cast. inter سنْجار et الموصل, conf. Abû'l-fed., p. ٢٨٤ et seq.

P. vv l. 9. De أعكش vid. Al-Bekrî in v. et in v. النقاب. L. 10 in v. الاعلاب, cum Fl. pro لعكة lege لعكّ, ut recte legitur in v. الاخابث, ap. Ibn Qot., p. ٣٠ l. ult., ap. Ibn Dor., p. ٢٨٧ l. 6 et seqq., et in Wüstenf. *Reg.*, p. 55. De الاعلم vid. Al-Mošt., p. ١٩٨ l. 3 a f., Noster in v. انساباذ, دركزين, Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* p. 63, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 223, et Defrémery *I. A.* 1847 Févr., p. 184.

P. vv l. 14, in v. الأعماق. De regione العمق vid. infra in v. ibique *Add.*; de الأعمشية, magno pago Jemanensi, Abû'l-fed. p. ٩٥ in v. صعدة. L. 16 in v. أعواء, pro وجاه l. وجاء, et l. 17, ut Wüstenf. observat, pro مقصور او لعلّهما, l. مقصورًا ولعلّهما. Al-Bekrî in v. sic: أعوآء بفتح أوّله ممدود على وزن افعال بلد معروف بنجد الخ. Scriptionem أعوا non memorat. — Qui l. penult. in v. الاعوص memorantur بنو حِصْن (in Al-Mošt. perperam حصر), pars Tribûs Bâhila, probe distinguantur a بنو حِصْن بن حُذَيْفة, de quibus supra I, p. ٢٥ l. 8 fit sermo.. De utrâque Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*,

p. 223. Ab his etiam diversi sunt بنو حصْنٍ من قُضاعة, de quibus mentionem facit 'Ibn Dor. p. ٣١٦, 13, et بنو حِصْنٍ (i. e. عبد الله بن حصن), quos memorat Al-Bekrī in v. الحصاب et مقبرة ابن حصن, s. مقبرة بنى حصن. Al-Bekrī in v.: الاعوص موضع بشرقىّ المدينة الخ. De الأعْوَص vid. Zam. p. ١٠٨, 6, et de الاعيار ibid. in carm. ad v. القسم, p. ١٣٢, 8, Al-Mošt. in v. et infra in v. حَلْيَة. De جش اعيار vid. infra in v. جَشّ, et *Add.* ad h. l., et Al-Bekrī in eâdem v. et in v. ذَيَالة; de نهر الأعْوَج, Damasci fluvio, Abū'l-fed., p. ٢٥٣ in v. اذرعات, et n. 18 p. ٢٧١, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 279, et von Kremer *Topogr. v. Damasc.*, p. 5, ac de regione Damascenâ الأعْوَج, Wetzstein in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 496.

P. ٧٨ l. 3 in v. أعْيَب l. مفتوحة. L. 5 in v. الأُعَيْرِف sermo est de *palmeto* dicto الأُفَيْق. Sic nempe, coll.ª voce p. ٨٣ (quod pro ٨٩ ibi reponendum) l. 12, pronunciandum esse videtur, ubi tamen أُفَيْق dicitur esse موضع فى بلاد يربوع. Intelliguntur nempe يربوع بن حنظلة; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 254. Hunc locum Qām. tamen effert *Afīq*, ubi haec in eâ voce exstant: كأمير — ة بين حَوْرانَ والغَوْرِ ومنه عَقَبَةُ أَفيق ولا تَقُلْ فِيقٌ وع لبنى يَرْبُوع او ة بنواحى ذمارٍ. Pro او ibi lege و. De أُفاق et أُفَيْق vid. item in v. خُصًا et الخُصىّ.

P. ٧٨ l. 8. De مدينة أغاثى, *Sancta Agatha*, urbe Galliae Narbonensis, hodie *Agde* (Depart. *Herault*), vid. *Al-Bay.* I p. ١٩٣ l. 4 a f., coll. Bischoff u. Möller *Geogr. Wörterb.*, p. 34 *b*, et 'Ibno'l-Aṯīr in Amari *B. S.* p. ٣٦٨, 11, ubi de قلعة اغاثة fit sermo. — De Gente أغاج أرى, s. الاغاجرية, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 53. De الأغْرَان eadem quae h. l., in Cod. Petrop. τοῦ معجم البلدان monentur. Ibi tantum ex carmine quodam seqq. adduntur: وقد قطعنا الرمل غير جبليين رزود والاغزان. Sic nempe, non الاغران, ut in *L. G.*, hoc nomen tum in hoc Articulo, tum

in seq. الاغَرّ, ibi scribitur. Quinquies illud nomen ibi repetitur. Semel tantum in initio legitur بطن الاغر. Haec habet Qām. in ٧.: جَبَلان وبَطْنُ الأَغَرّ منزلٌ بطريق مكة ; ac deinde: بطريق مكة. De الاغرّ porro vid. Nost. in خالصة (I, ٣٣٥, 3 a f.). Al-Bekrī: الأَغَرّ واد يشق العالية الخ. Librum كتاب اللُّصوص, h. l. tantum a Nostro allatum, H. K. bis memoravit, 1) Tom. V, p. 143 N. 10438, auctore ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ البصرى, + 255 (868), de quo vid. Ibn Kallik. N. ٥١٧; 2) Tom. V, p. 312 N. 11099, titulo لصوص العرب, auctore ابو عبيدة معمر بن مُثَنّى البصرى, + 210 (825). Uter Liber hic spectetur, definire non ausim, fortasse posterior, quia hujus Auctorem Jāqūt saepe adduxit. Dictio in eo Libro obvia, سَبْخَة ملح, quae est fere ταυτολογία, confirmat interpretationem, quam voci سبخة dedit Quatremère in *Rech. sur l'Ég.*, p. 185 et 193, desumtam ab Al-Maqrīzio, eâ voce nempe non intelligi *paludes*, sed *terras sale ita imbutas, ut salis gustum prorsus referant, et frumento colendo sint ineptae*. Addens ملح, Auctor hic indicare voluisse videtur, terram *gravi* salsugine laborantem. Locum, de quo is h. l. mentionem fecit, nondum vidi alibi memoratum. De loco primum allato vid. item Al-Most., p. ١٥١ l. 3. De tertio loco in voce الحُصَيْلِيَّة et المُنْتَهِب fit mentio, unde novimus, aquam montanam, quae palmas dictas rigat, a rapido cursu diei *Al-hoçailīja*, et in puteum confluere; vocatur nempe بئر. *Al-montahib* vero, quo nomine hic *palmetum* nuncupatur, ibi appellatur *pagus*. — De جبل الاغرّ (hodie *Trafalgar*), conf. Al-Bekrī in *N. et E.* XII p. 571 (137), ubi male الاعر, et ed. Slan. p. ١١٣, 16; von Hamm. *Ueb. d. Ar. Geogr. v. Span.* p. 40 male جبل الغار. De اغرر حصن ببرقة, *Al-Bay.* I, p. ١٩٩ l. 4; de أَغْرَف, aquâ in viâ a تَامْدُلْت ad أَوْدَغُسْت, *N. et E.* XII, p. 615 (181), ed. Slan. p. ١٥٧, 8 a f.; de اغرم ان يكامن, castello in urbe وارْقْلان, ibid., p. 653 (219), ed. Slan. p. ١٨٢, 4; de أَغْرناطة, pro غَرْناطة (*Granada*), in Introd. Dozy ad Al-Bay.,

I, p. ٢١١ l. 3 a f.; — de وادى أغْرِيقو in Sicil., Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٨, 5 (Jaub. II, p. 112: غَرِيقو, *la riv. Grecque*); de أغْطَمة, fonte a sept. Bokārāe, Lehmann's *R. nach Buch. u. Samarq.*, p. 65 et 269. De أغْزون conf. supra in *Add.* ad v. آغزون, p. 7, et de أغْقُواه, urbe Afric. med., *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314.

P. ٧٨ l. 15. In voce أغْمات, docente Fl., l. 4 a f., pro الخيرة cum V. scribendum النخل الخير, vel, quum نخل utriusque generis sit, النخل الخيرة, et l. ult. pro لاحداهما, لاحداهما. Altera urbium, quibus ea urbs constat, vocatur اغمات ايلان, s. ut in Al-Bay. I, p. ٢٨ l. 14, هيلانة; altera وريكة; male sine dubio nuncupatur in Cod. Abū'l-fed. Leyd., وَرِيْكة (vid. Abū'l-fed. p. ١٤٨), ut apparet ex scriptione Idrīsii (Jaubert *la Géogr. d'Edrisi* I, p. 212) واريكة, nisi statuas, hanc urbem, florente vicinâ urbe Marracoš, ea detrimenta cepisse, ut deminitivum postea usitatum fuerit. De urbe اغمات egerunt Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 607, et 663 (173 et 230), ed. Slan. p. ٨٩, ١٥٢, ١٥٣, ١٥٤, ١٦٠ et ١٦٨ (de اغمات ايلان, p. ١٥٣, et de اغمات وريكة, p. ١٥٣, ١٥٤ et ١٦٠), Abū'l-fed. p. ١٢٤, ١٣٤ et seq. (Rein., p. 172 et 188), Ibn Hamdīs in Amari *B. S.*, p. ٥٧١, et Idrīsī l. l. Urbis nomen pronunciandum esse, non *Agamat*, ut Quatremère in *N. et E.* l. l. putavit, sed *Agmāt*, docet Abū'l-fed. p. ١٣٤. *Parvus fluvius* ab Al-Bekrīo l. l., p. 608 (174) scribitur داسورور, in ed. Slan. p. ١٥٣, 10, تاقيروت. *Montis* nomen Jāqūto latebat, quare scribit جبل هناك. Idrīsī l. l. دَرَن eum nuncupat, quo nomine tamen *universum* montium jugum, hodie *Atlas*, significatur. De المسمودية vid. Idrīsī I, p. 208 et seq., et de formâ nominis ورصنْد, Blau in *Z. d. d. m. G.* V, p. 349. De أغنا, urbe praecipuâ insulae سَرَنْديب (Ceylon), vid. Idrīsī I, p. 72, Abū'l-fed., p. ٣٦٤ in v. سرنديب, et Gildemeist. *de rebus Ind.*, p. 55.

P. ٧٩ l. 6 in v. اغواث. De his proeliis vid. Kosegarten in annot. ad *Ann. Tabar.* III, p. 103 et p. 112 et seq., ac Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 67. Ille p. 103 ibi inseruit locum nostrum, desumtum ex Jāqūti معجم البلدان Codice Petropolitano, ubi pro عماس legitur أغماس. Cum *pronuncia-*

tione عماس tamen conveniunt dicta, quae infra in v. عماس afferuntur, ubi pro السادس legatur الثالث, quia *tres* tantum dies enumerari solent, et *tertius* eo nomine insignitur, ac sic etiam reverâ scripsit Jāq. Petrop., haec habens: عماس — كان اليوم الثالث من ايام القادسية يقال له يوم عماس ولا ادرى موضع هو ام هو من العمس مقلوب (l. المَعْس?) المعبس. Hos 3 dies Weil l. l. nuncupat *Irmath*, *Ghawath* et *Amas*. Pro *Irmath* vero pronunciandum est *Armāt*, ut Noster supra in v. etiam monet, idque considerat tamquam plur. vocis رِمْث, i. e. planta quaedam, *species* nempe *pabuli camelini*. Qui N. P. *loci* hic intelligere nolunt, ut Noster deinde tradit, cogitant plur. vocis رَمْث, sensu *rerum* ob exercituum congressum *perturbatarum*. Deinde *Agwāt* (non 'Igwāt) pronunciandum est, quod plur. est vocis غَوْث *clamor, quo auxilium impetratur*, et hinc *auxilium* ipsum, ac sic hanc vocem, sensu *auxiliorum*, in Lexicis omisso, interpretatus est El-macîn in loco a Kosegarten allato l. l. p. 112 et seq. Pro عماس, quod si pro appellativo habetur, infinit. est III^ae spec. sensu *adversandi*, altera adhibetur forma عَمَاس, i. e. *bellum acre*, quâ item usus est Caussin *Essai* III, p. 844. Pro his autem Jāqūt apud Koseg. l. l., p. 103, vocem adhibuit أَغْماس, quod si probatur, et *appellative* explicatur, sumendum est, Arabes praeter غماس (infin. III^ae verbi غمس, i. e. *irruit*, *in proelium se* veluti *immersit*, formam etiam habuisse غَمْس et plur. اغماس, quae in Lexicis non afferuntur, sensu *immersionis* in proelium; quo posito simul statuendum, Jāqūt*um* sibi non constitisse, postea in v. عماس alia profitentem. Quare potius in dicto loco (ap. Koseg. p. 103) pro اغماس, عماس videtur esse legendum. — Vera sine dubio est emendatio Fl. ap. nostrum h. l. (I, p. ٧٩) coll. l. 7, et l. 10 » pro والرمس, ut Codd. L. et V. item exhibent, legentis والعمس, quod, ut ait, etiam apud Ibn-Schihna est; vid. Reisk. ad Abulf. *Ann. Musl.* I, p. 230, ad not. *d.*" L. 10 Jāqūt Petr. legit والغمس. — De Gentibus, dictis أَغْوز vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 52 et seqq. —

'Al-Bekrī porro habet: أَغْمَتْ واد يشقّ العالية على مثال وَغْى الخ. De أَغْبِغْى, in viâ ab اغمات ad فاس, vid. idem in *N. et E.* XII, p. 611 (177), ed. Slan. p. ١٥٥, 12.

P. ٧٩ l. 12 pro أَفْخُوص in v. افاحيص l. أَفْحُوص. 'Al-Bekrī in v. أَفَارِجُ بلد تلقاء عَسْعَسَة الخ. Idem in v. أَفَاعِيَة formam أَفَاعِيَة item affert, sed *illam* usitatiorem esse tradit. Sic autem locum describit: وهى هضبة كبيرة عن يمين (add. المصعد من الكوفة الى مكة). De eo loco, Noster etiam loquitur in v. جُبَيْل (coll. 'Al-Mośt., p. ٩٧ l. 2 a f.), ضبع, et نُجَل, ac Zam. in v. ثَبِيران, p. ٢٨, 10. De proelio ad 'Al-'ofāqam (الافاقة) commisso, vid. infra ad v. ملحة. De الحزن, s. حزن بنى يربوع, infra in v. et *Add.* ad اسر (p. 100). 'Al-Bekrī أَفاق et أَفاقة eadem loca esse judicat. Porro memorat الأَفاكِلُ موضع فى ديار بكر.

P. ٧٩ l. 3 a f. De أَفامِيَة (*Apamea*) vid. infra in v. فامية, ibique *Add.*, 'Abū'l-fed., p. ٢٦٢ et seq., de *lacu* ipsius disserens p. ٤٠, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 52, v. Kremer *Mittel-syr.*, p. 226, et Bernstein Lex. Syr. p. 87 in v. ܐܦܡܝܐ. L. 2 a f. cum Fl. 1) „pro قيّدت, cum L. et V. l. قيلت, coll. supra p. ١٨ in f. et alibi, 2) l. ult. in v. الأَفَاهِيدُ pro قبيبات, ut V. habet, قُنَيْنات." Lectio Cod. V. بقفان, sine dubio orta est ex بقفاء, ut Cod. Ox. habet. De الافتراق in viâ Damasci 'Al-Bīram versus, vid. Quatremère l. l. II, 2, p. 92, et de أَفْتَرِيس, pago Damasceno, v. Kremer l. l., p. 178.

P. ٨٠ l. 4 in v. افْرَاغة l. معجمة; de افراغة, hodie *Fraga*, vid. 'Al-'Idrīsī II, p. 16. — De أَفْراد نَسيفا, in tractu Caesareae Palaest., loquitur 'Al-Maqr. in Quatrem. l. l. I, 2, p. 15, et de أَفْراسِين, alio Palaest. loco, idem ibid., p. 13. De الأَفْراق 'Al-Bekrī monet id esse موضع بالمدينة

الرخ نخل حوايط خبه. De افران vidd. supra dicta de آفران, ibique *Add.* p. 7, et infra in v. قلعة بنى حماد ibique n. 2. De *Ifran* ad mare Atlanticum, conf. Rein. in *Mém. sur l'Inde*, p. 385.

P. ٨. l. 8. Pro افرخش, in Lobbo'l-lob. scribitur افرخش, addito والحاء المعجمة. Vullers in *Lex.* I, p. 109 affert أفر, qui tractus est, ut addit, Šīrāzī, vel pagus quidam. De gente, terrâ et urbe dictâ افرنجة, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٤ et ٣٨٨; Abū'l-fed. loquitur de بلاد الافرنج, p. ١٩٨, et p. ٢٠٢; de بلاد الافرنسة. Al-Içtakrī *Italiam* افرنجة nuncupat (Amari *Bibl. Sic.* p. ٣, 9), sic etiam Ibn Hauq., ibid. p. ١١, 5. Accuratius ibi loquitur alius, p. ٣٣٩, 8 et seqq. Ap. Nostr. l. 14 بريس يذكروه est vitiosum. Verbum ذكر, ut Fl. ad h. l. observat, de *nominando* et *appellando* non ita adhibetur; quod si fieri possit, etiam scribendum fuisset يذكرونها. Recte reponit utriusque Codicis lectionem, وهى نوكرده, suspicans in v. نوكرده latere nomen لوكرده, s. *Leucoteria* (quod nomen etiam cum *Lutetia Parisiorum* permutatur; vid. Bischoff's u. Möller's *vergleichendes Wörterbuch der alten, mittleren u. neuen Geographie*, in v. *Lotitia Parisiorum*), quae forma in formam orientalem ita transfusa sit, ut ex pers. نو, *novus*, et كرده, *factus*, composita videatur, ut *Νεοποίητος*, *Νεόκτιστος*. Obvium est, sic pergit, idem N. P. نوكرده in *El-Mas'ūdi's Historical Encyclopaedia, transl. by* A. Sprenger T. I Lond. 1841, p. 447, quamquam ibi nomen nationis, prope portas Caspias habitantis, esse traditur. Sprenger tamen in eo nomine nomen urbis *Novogorod* latere suspicatur. Novogorod autem ex Slav. *novoi* et *gorod* compositum, novam urbem, q. d. *Νεάπολιν* significat, ita ut cum significatione verbi compositi نوكرده paene congruat." Vullers porro l. l. I, p. 110 in v. افرنجه haec tradit: 1) nom. urbis, in litore maris aegyptiaci a Nôshervâno conditae, quae est urbs patria matris 'Azrae (عذرا); 2) nom. provinciae regni زنكبار; 3) nom. oppidi in peninsulâ Arabiae. De أفرنسية (*Florence*), vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 61.

P. ٨٠ l. 15. De أُفْرُو (Cod. افرو), in viâ, quae a دَرْعة ad سجلماسة ducit, vid. 'Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 612 (178); in ed. Slan. p. ١٥٩, 5, اجروا, de quo vidd. *Add.* supra p. 46; de أُفْرُوسَت, in eodem tractu, ibid., p. 623 (189), quae lectio tamen est corrupta, coll. ed. Slan. p. ٩٣, 7, ubi legitur اجروا سنّ, adeo ut de اجروا fiat sermo; sic ibi: وتسير من تامْدُلَت الى وادى دَرْعة ثلاثة مراحل ومنها الى اجروا ستّ مراحل كلها على مياه السخ. De أُفْرُوشار (Cod. افرشار), in eâdem viâ, ibid., p. 612 (178), in ed. Slan. p. ١٥٩, 8, ubi exstat اجر ان ووشان, quod jam supra p. 46 attuli. De التربة الافريدونيّة, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368. Pronunciandum est الأَفْرِيدونية, coll. Vullers l. l. I, p. 111, et in v. آفريدون p. 44.

P. ٨٠ l. 5 a f. In dictis de افريقية cum Fl. 1) l. 5 a f. pro قبالة, l. قُبالَة; 2) l. 3 a f. dele ' post شماليّها; 3) l. 2 a f. pro الرائشى, l. بن الرائش, quae lectio a Noel Desvergers (*Arabie*, p. 52) etiam recepta est, ubi is magnam nostri loci partem vertit. Fl. ut hanc emendationem probet, affert Hamzae Ispah. *Ann.* ed. Gottwaldt, p. 125 l. 9 et 10, 'Abū'l-fed., *Hist. anteislam.*, p. 116 l. 4-9, porro addens: »non ducitur nomen patronymicum a nomine patris proximi; itaque sumendum est, illud بن ante الرايش utriusque Codicis aut ab ipso scriptore omissum esse, aut vitio Librariorum excidisse." 4) p. ٨١ l. 5 pro والى cum Fl. l. الى, et 5) l. 6 pro نحو من شهرين, l. aut نحوًا من شهرين, aut نَحْوَ شهرين, quum sit خبر كان; 6) quod ipse addo, l. 7 inter الى et الرمال, supplendum est و الجبال, quia mox sequitur وهى جبال ورمال. In فيه ex supra dictis l. 4, cogita حَدّ.

De iis, a quibus 'Ifrīqīja nomen habeat, praeter locos supra allatos, vid. item 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 467 (33), ed. Slan. p. ٢١, 5 et seqq. Fuse deinde ibi de eâ terrâ exposuit, paucis in معجم ما استعجم. De ipsâ 'Ifrīqījā porro vid. 'Al-Qazw. II, p. ١٠٠, 'Abū'l-fed. p. ١٢٢ et ١٢٦, 'Abdo'l-wahid 'Al-

marrakoši ed. Dozyi, p. ٢٥٣ et seqq., ubi de urbibus *maritimis*, et p. ٢٥٨, ubi de *interioribus* agitur, Al-Bayān passim, in primis كتاب الاستبصار, p. ٨٣, At-tīganī, ditionem Tripolitānam maxime describens, et 'Ibn-Batūta.

Fertilissimam et cultissimam olim fuisse 'Ifrīqījam Scripta ét Romanorum, ét Arabum, unanimo consensu testantur. Passim eà de re disseruit sec. 11° Al-Bekrī, sec. 12° Auctor Libri كتاب الاستبصار, sec. 13° 'Ibn Adārī in Al-Bay., ubi I, p. ٢١. l. 11 a f. classicus locus exstat. Multa, quae illud confirmant, leguntur in Itinerario Scriptoris Sec.[i] 14[i], At-tīgānīi, palmas, vineas, ficùs, alia, in Tripolitanà ditione celebrans. Vid. v. c. *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 124 (coll. Al-Bay. I, p. ٧), ac dicta confer 'Ibn Šebāti (ibid. p. 121, 125, 128) de universà Africà a Tripoli ad Tanger, ita *sylvis* consità, ut *unam umbram* referret. De Qābisi arboribus is loquitur p. 104 et seqq., tradens hanc urbem sec. 14° ineunte *Paradisi* fuisse instar. Eadem fere narrat de pago propinquo كتانة (p. 166), de insulà جَرْبَة (p. 170), de مَحْرَم (189), de طَرّة (p. 191), et de تَوْزَر (p. 199). Postea agrorum arborumque cultura negligi coepta est, cujus rei causa, tum incolarum inertiae et segnitiei tribuenda est, tum etiam bellis. Sic v. c. Al-Mançūr ben Abdo'l-Mūmin omnes palmas in urbe Qafsa perdidit, ut tradit At-tiganī l. l., p. 188. — *Christianorum* numerus, ibi etiam sub Moslimorum imperio nonnullis in locis diu insignis fuit. Sec. 11° v. g. Carthagine supererant permulti, vid. *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 386. — De افريقية nomine in *Numis* pro القيروان usitato, vid. Tornberg *Symbolae ad rem Num. Mohammed. ex Museo Holm.* II, p. 11 et 12; — De الفنك (p. ٨١, 9), *mustelā* (ut ait Freyt. in v.) *foenariā*, vulgo *fovinā*, vid. الاستبصار ك, p. ٣٩ l. 9. — De fluvio أفرين in Syrià, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. Nordl. Syriens*, p. 15. De افرينة, Siciliae loco, تاريخ صقلية in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧٥, 7 et 9 et n. 4.

P. ٨١ l. 9. De أفسوس vidd. *Add.* supra p. 21 ad v. أبسس, Al-Qazw. II, p. ٣٣٥, et Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copten*, p. ٩ in f., quo loco coll. cum *L.*° *G.*° apparet, non intelligi *Ephesum* (ut Wüstenf. vertit p. 26, unde secundum Christianorum fabulam ii juvenes regnante Decio, ut ajunt, viventes, fuerint oriundi), sed locum *Tarso* vicinum. Sic item judicat Al-Baiçāwī, ed. Fleisch. p. ٥٥٨ l. 17, ubi ad Sūr. XVIII, 18 vox المدينة per طرسوس explicatur. Facilis vero est error, tum ob nomi-

num *Ephesi* et افسوس convenientiam, tum etiam, quia Al-Maqr. reverâ hoc nomine p. ١٥ l. 3, coll. p. 38, *Ephesum* designat. Hoc nomine *Ephesus* item nuncupatur a Vullers l. l. I, p. 113. — Pro voce دَقْيانُوس, ut legitur infra II, p. ٢٧٨, 3, apud Al-Qazw. l. l., et Al-Baiçâw. p. ٥٥٩ l. 8, ap. Al-Bakowî. in *N. et E.* II, p. 505 vitiose legitur دِقْدِيانوس.

P. ٨١ l. 11. De افش vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٨, eam vocans مدينة في بلاد الافرنج; افْشيرَقان sec. Lobbo'l-lob. in v., من قرى مرو; de افشنة, Al-Qazw. II, p. ١٩٩; de أَفْشار, gente Turcarum, Vullers l. l. I, p. 113; de أَفْعَى Al-Bekrî in v.: موضع في ديار طَيِّئ وتنسب اليها برقة أَفْعَى, vid. *L. G.* I, p. ١٤٩ l. 9, Al-Moŝt., p. ٤٨ l. 7 et *Add.* ad الثنانة. De gente الأَفْغان, 'Ibn Bat. III, p. 89 et 362; de أَفْغان پور, rivulo prope دِهْلى, ibid. III, 212, 437, non, ut videtur, diverso ab أَفْغانْپُور, ibid. II, p. 6.

P. ٨١ l. 4 a f. in v. الافقوسية. Legi خبر مُوَسَّع, suspicans hîc in Codice, quo usus sit Jâqût, fuisse lacunam, ubi de مَنْقُوصة, aliâ Cypri urbe, quae dicebatur latine *Famagusta* (de quâ vid. Golius ad *Alferg.*, p. 303), esset sermo. — Fl. cum Codd. موضع servat, et pro خبر emendat خير, legens خَيْرُ موضع, *optimus locus*, ac primam attendens syllabam nominis افقيديون, quam jure putat pro graeco εὖ habitam esse, quod nunc *ef* sonat. Quid vero de reliquâ hujus nominis parte statuendum sit, in medio relinquit. — Haec nominis pars sine dubio est corrupta, ac fortasse أَفْقيُون legendum, ortum ex لفقيون, ex لَفْتيُون depravato, quod respondet voci *Λευκεῶν*, quo nomine urbs *Leucosia* s. *Lefcosia*, teste Golio l. l., olim nuncupabatur, adeo ut Jâqût, jam ob oculos habens istud افقيون, vocabulum sibi legere videretur, ex εὖ et γῆ compositum, i. e. εὔγαιος prorsus referens. Jâqût*um* autem geographiam Cypri non bene tenuisse, apparet ex dictione اسم مدينة, ac si haec *sola* esset urbs, dum plures enumerantur, quas

Al-Idrîsî et Golius l. l. recensent. Ille (II, p. 130) nostram urbem vocat لَفْقُسِيَّة, et Barsebai in epist. ad Šahrok, in de Sacyi *Chr. Ar.* II, p. ١۴ l. 13 coll. p. 79, الأَفْقُسِيَة, quod utrumque manifesto fluxit ex nomine *Λευκωσία*, inter Graecos etiam frequentato, nunc vero *Nicosia* enunciato. — De أَفْقَة *Afaqa*, fonte fluvii Phoenices, cui nomen *Adonis*, *Z. d. d. m. G.* III, p. 365, et Seetzen I, p. 245 et seq. Pro أَفْكَان (l. 4 a f.), ut scribit etiam Al-Idrîsî I, p. 229, Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. Slan. p. v٩, 13, habet فَكَّان, ibique nostrum memorat يَعْلَى بن محمد بن صالح اليفرني, adeo ut hic bene distinguatur a يعلى بن مُنْيَة, de quo loquitur Ibn Qot., p. ١۴. et seq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 253 in v. *Ja'lá ben Omaijah.* Jure Fl. pro رحبة legit أَرْحِبَة, quae lectio in Codd. latet, et loco Idrîsî*i* laud. confirmatur. Urbs intelligitur in viâ, quae ex urbe Areškûl Qairowân*em* ducit.

P. ٨١ l. 2 a f. Pronunciandum esse videtur أَفْلَانْطُس. Sine dubio enim est *nomen*, quod a Pausaniâ VIII, 36, et a Steph. Byz. p. 687 memoratur, *Φάλανθος*, sed alius est *locus*. Ii Scriptores de *urbe Arcadiae* loquuntur, Noster de castello in agro Halebensi, quod alibi nondum mihi obvium fuit. Situs hic accurate definitur. Quia vero *ditionis* nomen ex aliis Libris non illustratur, vitium in Codd. L. et V. esse suspicans, lacunam potius in textu reliqui. Postea tamen animadverti istud زهوا etiam legi in Codd. Oxon. et Cantabrig. Veram autem lectionem servare videtur Cod. Petrop. τοῦ معاجم البلدان, qui post عال sic pergit: مشرف جدّا من اعمال جبل زهرا وهو من الخ. Intelligatur ergo جبل زَهْرَاء, aliunde tamen mihi huc usque ignotus; nomen cum *Veneris* cultu fortasse cohaeret.

P. ٨٢ (sic l. pro ٨٦) l. 3 in v. اغلوغونيا (de quâ vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٧), pro وردمان, ut L. et V., Cant. et Jaq. Petropol. (praeced. عظيمة omittens) habet وريمان, quod *cast.*, ut et *lacum* mox memoratum, alibi tamen non inveni indicatum. De نهر نصيبين, conf. Ritter *Erdkunde* XI, p. 260, 265 et 464. Idem est, qui olim vocabatur *Mygdonios*, et qui ab Arabibus appellatur نهر الهِرْماس; vid. Abû'l-fed. p. ٢٨٣

in v. نصيبين et infra ad v. الهرماس. In fluvium Kābūr, s. Chaboram deinde effluit. Pro يشرع, p. ٨٢ l. 5, Fl. cum V. legit يسرع, *celeriter propagatur;* nisi forte, ut addit, verum est يسرى, quod proprium est de morbis proserpentibus. Illud tamen Jāq. Petrop. (habens يصرع) commendat. L. 6 Fl. pro الكبريت, secundum literarum ductûs in v., الكرنب scribit, i. e. *cramba*, *brassica;* quam lectionem, per se jam quam maxime probabilem, confirmat Al-Qazw. l. l., et Jāq. Petrop.

P. ٨٢ l. 6. In v. افليج cum Fl. l. pro وآخر, وآخره. Al-Bekrī in v. افليج haec tantum addit: موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Idem porro de أفناد: قال ابو الحسن الاخفش هو موضع الخ; de أفنكا, s. فنكا (*Phineka*), vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 5, et infra II, p. ٣٦٩ n. 1; de أفنو, loco Africae mediae, ab Idololatris habitato, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 641 (207), non diverso, ut videtur, ab كتنه أفنوا, in regno Bornūensi, cujus mentio fit in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314, et 324; in ed. Slan. tamen p. ١٧٣, 6 a f. pro افنو legitur زافنوا; — de pago Al-Magrebi, الأغوليس, Quatremère in *N. et E.* XII, p. 563 (129); in ed. Slan. p. ١٠٨ l. 3 a f. scribitur الاقولس.

P. ٨٢ l. 9. Zam. p. ٧ in f. et ١٣٤ l. 7 pronunciat أفْيَح, sed alteram formam أفيح etiam adducit p. ٨, 1, et sic Qām. in v.: افيح كامير وزبير ع قرب بلاد مَذْحِج. Noster infra in v. داوردان habet iterum أفْيَح. Al-Bekrī, formam أفْيَح omittens, in v. أفيح, etiam affert scriptionem أفيخ, haec monens: افيح على وزن فعيل وشك فيه الاصمعىّ فى رواية ابى حاتم عنه فقال لا ادرى اهو افيح بالحاء ام بالخاء المعجمة ورواه ابو نصر عن الاصمعىّ بالحاء المهملة غير شاك وهو موضع بالغور وقيل هو موضع من ديار بنى القين وديار بنى عبس الخ. Porro addit: أُفَيْخ على مثال حروف الاول

الا. انه ساكن الفاء مفتوح الباء وهو علم فى ديار بنى عقيل.
De أفيش, loco in viâ, ducente a سبتة ad فاس, Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 570 et 572 (138 et 140). De Slane p. ١١٤, 4 et ١١٥, 9 scribit افتس.

P. ٨٢ l. 10. Pro افيعبة, vitio typographico, l. أُفَيْعِيَة, deminutiv., ut jure Fl. observat, nominis fem. أَفْعَى, *vipera*, cujus nominis locum ex Al-Bekrîo supra attuli. Locum nostrum etiam memorat الأَزْرَقِى in Cod. Leyd. N. 424 p. 10 a f., de quo Cod. vid. Dozy *Cat.* II, p. 169. De أُفيفن, loco in viâ Agmâtae Sûsam versus, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 619 (185), de Slane p. ١٩٠, 13.

P. ٨٩ l. 12. De أَفِيقٌ vid. supra in *Add.* ad أُفاق, p. 134 et 138, et in v. الأُعَيْرِف. De *Afîq* Haurânis, quem locum Noster accurate descripsit, vid. item Abû'l-fed., p. ٢٣٩ l. 13, et Al-Moŝt. in v. Hic locus etiam vocatur فيق, vid. infra in v. Alium hujus nominis locum in Al-jemane Jâqût ibid. affert, et de utroque loquitur Al-Bekrî his verbis: قصر باليمن فى بلاد عبس (عَنْس .l) من مَذْحِج قال الهمدانى أَفيق ايضا على مثل لفظه قرية بالشام مشرفة على الاردنّ وعلى موضع يقال له الأُقحوانة وهى من دمشق على يومين ونصف ويفيق بالياء موضع آخر بذى رُعَيْن. De افيق, cast. Jeman., vidd. item Ibn Dor., p. ٣٢٧, l. 2 a f. et *Add.* ad v. بينون, et de Tribu *Ans*, Wüstenf. *Reg.*, p. 83 in v. *Ans ben Mâlik*. De الاقحوانة et ذو رعين vid. infra in vocc., quorum posteriore cum supra dictis collatâ, conjiceres istud يفيق non differre ab افيق باليمن. Tertium locum افيق, Al-Qazwînî II, p. ١٠٠ adduxit, ut قرية من قرى مصر. — De أفيكول, terrâ Voguliorum, a meridie Siberiae, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 277 et seq. — De Poëtâ نُصَيْب, deinde allato in v. أَفَى, vid. supra in *Add.* ad p. ٩٢ l. 7 (p. 105). De حصن أَقْبا (اصحا), in Persiâ, Joa. Eph. ed. Curet., p. 416.

P. ٨٢ l. 3 a f. Al-Bekrī: اقتد بفتح اوله — اسم ماء وقبيل هو موضع ببلاد فَهْم الخ. De Tribubus, dictis فَهْم, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 162. Kosegart. in Diw. Hodailit., (*the Hudsailian poems*) I, p. ٢٤٧ l. 8 legit أَقْتُد, ad quod carm. vid. Baur (*Z. d. d. m. G.* X, p. 104 et seqq.). — De الأُقْحُوانة Al-Bekrī haec tradit: قال الزُّبَيْر الاقحوانة بمكة ما بين بئر ميمون الى بئر ابن هشام — — وقال بعض اللغويّين الاقحوانة موضع بالبادية وهو غلطٌ الّا ان يكون موضع آخر والاقحوانة ايضا بالشام على يومين ونصف من دمشق. Ibi ergo *tria* etiam hujus nominis loca recensentur, nam 2us (بالبادية), collatis v. c. dictis in v. اقر, a Nostro 2o loco memoratur. De 3° jam locutus erat in v. افيق, vid. p. 145. Tria illa item adducit Al-Most. in v., ad quam conf. ibi p. 3. De puteo ميمون vid. Burckh. *Reisen in Arabien*, p. 157, et infra in v. I, p. ١١١, ac Zam. (de utroque puteo), p. ١٢٨, 10. — P. ٨٢ in fine pro قرب مكة, Fl. cum L. et V. et Al-Bekrīo legit بمكة. — De duabus Scholis Damascenis, dictis الاقباليّة vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358 et 361; de ذات الأَقْبُر, prope Mekkam, Al-Bekrī in v. et in v. ذاة; de أَقْجا كرمان, urbe in terrâ قبْجاق, Abū'l-fed., p. ٣٤ et ٢١٢, et Ad-dimisqī, ap. Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 270 et 273.

P. ٨٣ l. 4. Al-Bekrī in v. pronunciat أَقْدام, et in v. سُحام eum nuncupat ذو اقدام جبل. De ذو أَقْدَام vid. etiam Imro'l-qais in Diw. ed. Slan. p. ٣٩ l. 5, coll. p. 54 et 107. De أَقْدَز, s. أَكْدَز, loco As-sūdānis, Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 536 et 587; de loco أَقْراح, Al-Bekrī in v. et in v. ابلى, et Noster infra in v. شس; de أُقُر haec Al-Bekrī monet: جبل لبنى مُرّة — وذو أُقُر واد الى جنب هذا الجبل الخ. Zam. p. ٩ l. penult. eum etiam *montem* nuncupat, ubi ad notam conff. *emendanda* p. ١v. . De أُقُر loquitur item Imro'l-qais in Diw. laud.

ed., p. ٣٥ l. 7, coll. p. 53 et 106. De nomine اقرزنه vid. Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 534 (100), ubi videtur legendum أَقْزُرُونَةُ, quae urbs vocatur p. 519 (85) قَزْرُوقَه (vid. infra II, p. ۴٠٩ n. 4). Al-Bekrî ed. Slan. p. ٩٥ l. 3 a f. scribit قـزرونـة et p. ٧٩ l. 1, اقْزِرْنة, pro أقْزُرُونة.

P. ٨٣ l. 11. De الأَقْرَعُ vid. supra in v. الاشعر, ibique *Add.* p. 114, et infra in v. الـبـردان. Al-Bekrî الاقـرع in v. nuncupat ارض, et in v. موضع, نقب. In illâ tamen voce addit: قال الهـمـدانـي اقـرع جـبـل. De *monte* loquitur item Ibn Bat. ed. Par. I, p. 183 in f. De أَقْـرُن haec habet Al-Bekrî: مـوضـع بـديـار بـنـى عَبْس الخ, ibique carmen Imro'l-qaisi memorat. — De أَقْرِيرِي, loco in viâ ex urbe تَامْـدُلْـت in urbem أَوْدَغْـسْـت, vid. Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 615 (181); de Slane p. ١٥٧, 6 a f. legit اقـر تـنـدى; de أَقْـرِيطش, nomine facto ex gen° Κρήτης, Al-Mas'ûdî in اخبار الزمان apud v. Kremer in *Sitz-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208, Abû'l-mah. II, ٣٥٩, 7, Abû'l-fed., p. ١٩٤ et seq., et Ibn Gob., p. ٣٤, ٣١٨, ٣٢٠ et ٣٤٧. Noster, ubi loquitur de لوبيا, intelligit *urbem*, quam infra in v. لوبية memorat, inter Al-Isqandarîjam et Barqam, et de quâ mentionem facit in v. مَرَاقِيَة, et As-sojûtî in Libro, كـتـاب حسن المحاضرة فى اخبار مصر والقاهرة, in Arnoldi *Chr. Arab.*, p. 151 l. 9, ubi اللوبية ومراقية dicuntur كورتان من كور مصر الغربية. Al-Idrîsî etiam, cursum describens maris Mediterranei (I, p. 5 et 6), hoc ordine loca enumerat برقة, لونية (l. لوبية), مراقبة (l. ut in n. مراقية), et الاسكـنـدريـة; quibuscum bene conveniunt dicta Jâqûti infra in v. مراقية, eum nempe, qui in Ifrîqijam tendit ex urbe Al-Iskandarijae, primum venire Marâqijam, ac deinde Lûbijam. Multis de his urbibus disputavit Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 373 et seqq. — L. 13 cum Fl. pro وبكسر l. وبكسر.

P. ٨٣ l. 16 in v. اقسلس. De Mālek ben ʿAbd Hind ben Logam nihil huc usque reperi ad locum magis illustrandum. Ad Hamāsam p. ٣٩. l. 12 ʿAt-tibrīzī memorat quidem عبد هند بن زيد التغلبى, sed de hujus Poëtae filio hîc non fit mentio, dum in textu pro زيد legitur لُجَيم. — De أقسرا, s. أقصرا, aut اخ سراى, urbe Asiae Min., vid. Bar. Hebr. p. 532 l. 3, Lobbo'l-lob. in v. (ubi Akserai), A. Schultens Ind. ad *Vit. Salad.* in v. *Aksara*, et infra in v. قونية; ap. ʿIbn Bat. II, p. 266, vocatur اقشر, p. 285 أقصرا, et sic ap. ʿAbū'l-fed., p. ٣٨٢ et seq., ubi tamen etiam أقشار, اقسرا, آق شهر, et اخ شهر occurrunt; Vullers *Lex. Pers.* I, p. 44 haec habet: آق شرا (alba civitas), et آقسرا (album palatium); 1) oppidum ad Pont. Euxin., Gr. *Asprapolis;* 2) urbs Caramaniae, etiam آق شهر dicta." De hac urbe اقشهر vid. item Dozy *Notices sur quelques MSS. arabes*, p. 11.

P. ٨٣ l. 5 a f. De أقصر, s. الاقصر, *Luxor*, urbe Aegypti, vid. ʿAl-Maqr. كـ الخطط ed. Būl. I, p. ٢٠٣, ʿAbū'l-fed., p. ١١٠ et seqq., Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat.*, p. 84 (ed. Paris. I, p. 107), Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 122, contendens hodiernum nomen esse القصور, quae alia forma coll.i est atque أقصر. Ap. ʿIbn ʿIjās الاقصر urbs et castellum *Nubiae* vocatur in Arn. *Chr. Ar.* p. 54 l. 7 et 55 l. 1, (quae lectio etiam exstat in Cod. Leyd. ʿIbn ʿIjāsi N. 818, p. 110 l. 3 a f.), sed ut recte observatur in *Gloss.*, p. 151, per errorem. Hoc nomen nempe confudit cum *pago*, sito in Nubiae confiniis, dicto القَصْر, de quo vid. ʿAl-Maqr. in ed. Būl. p. ١٩٠ l. 4 a f., et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.*, II, p. 7, 9, 42 et 55. In de Sacyi *Rel. de l'Ég.*, p. 703 N. 13 de urbe Aegypti الاقصر mentio fit formulâ الأقصرين وجزايرها, unde illustrantur dicta Nostri Auctoris, ويضاف اليها كورة. Pro ذات قصر (l. 3 a f.) cum Fl. l. ذات أقصر. »Nam (ut ait), si unum modo قصرا haberet urbs, unde ejus nomen الاقصر esset?"

P. ٨٣ l. 2 a f. Cum lectione Cod. L. et V. consentit Qām. in v. قطن: الأقطانتان ع, quam etiam secutus est Freyt. *Arab. Prov.* I, p. 688. Nihilo minus praeferenda et unice vera esse videtur scriptio ʿAl-Bekrii, haec

habentis: الاقطانيّون ــ كانه جمع اقطانىّ موضع معروف بناحية الرقّة فيه قتل الزبّانُ الذهلىّ خمسة واربعين بيتًا من بنى تغلب بابنه عمرو بن الزبّان وكان كسف (كثيف l.) بن عمرو التغلبىّ قتل عمرو بن الزبّان بلطمة لطمه عمرو فى حديث طويل. De his vid. Frbyt. l. l., Wüstenf. *Reg.*, p. 79 et 80 in v. *'Amr ben el-Zabbân.* — De أَقْطُنى, pago prope تَمْسامان, in ripâ Maris Medit., vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 547 (113); in ed. Slan. p. ٩٢ l. 1 legitur اقطى. — L. 2 a f. pro جبال cum Fl. l. جبل, ut in Qām. in v. exstat. Sic etiam Al-Bekrī, haec monens: الأَقْعَس جبل ينسب الى الاقعس. Porro situs ipsius in mediâ voce الربذة ab eo accuratius definitur, ubi, ut ap. Zam., p. ١٣٠, 9 et 10 vocatur عَمُود. De الاحنف بن قيس vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 50.

P. ٨٢ l. 1. De أَقْفاص vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٢. l. 9 a f. et p. 98, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 18 et 37, ubi nomen أَقْفَهْس exstat. — De بلاد اقْلَرْنس, vid. Abū'l-fed., p. ١٩٩. Spectatur *Clarentia*, de quâ vid. Bischoff et Möller in *Wörterb. d. vergl. Geogr.* in v., p. 324, i. e. superior Elidis pars, a septentrione per sinum Lepanticum terminata; secundum Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 280, Veterum *Acarnania* cogitanda est. De أَقْلَف prope سِجِلْماسة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 601 (167); in ed. Slan. p. ١٤٨, 12 scribitur اجلف; de اقْلُوسَنَا, loco Aegypto, per quem transit البريد, Micro proficiscens in urbem قُوص, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91. De اقلة مرسى مدينة لورقة, Al-Bekrī in descr. Afric. sept. ed. Slan. p. ٨١, 11.

P. ٨٢ l. 5. De اقليبية, Veterum *Clypeâ*, vid. infra in v. صقلية, Al-Bekrī l. l. ed. Slan. p. ٢٥ et ٨٢, Al-Idrīsī I, p. 252, 277, 279, Ibn Bat. ap. Cherbonneau l. l., p. 12 (ed. Paris. I. p. 431), Ibno'l-Atir in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩٩ in f., At-Tigānī ibid. p. ٣٧٥, 7, Ibn Abī Dīnār, p. ٥٢٠, 1, et *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 80. Pro مظلّ, l. 7, l. مطلّ.

P. ٨۴ l. 12. De اقْليم بمصر vid. Zam. p. ١٣٠ l. 11. Mox pro اقلينية (l. 13), ut in Cod. L., cum Fl. leg. اقليمية, sequente Cod. V., et Qām. in v. قلم, ubi exstat واقْليميّة ن للروم. De أقْمار, in viâ ex urbe حمص, Tripolin versus, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de الأقْماق, loco distante ab urbe قبـاليـق octo stationes, Abū'l-farag *Hist. Dyn.*, p. 492 l. 13, Bar Hebr., p. 512, et Herbelot *Bibl. Or.*, in v. *Gaialigh.*

P. ٨۴ l. 15. De اقْنا s. قنا, vid. 'Ibn Bat. II, 253, et Nost. infra in v. قنا et III, p. ١١٠ l. 13, ibique *Add.* — De اقناب دَثْر, in v. دثر et يحبس, ac de monte قَلْحاح in v. — De أقْور, supra in أثْور, infra in جزيرة اقور et *Add.* ad h. l., et in v. ديار دينار. — Al-Bekrī in v.: الاقيداع موضع فى ديار بنى سعد. De الأقْبِرع, s. مَفارِش الرّسّ, s. دار الحُمْر, loco Arabiae, in viâ, quae Al-Medinâ Damascum ducit, conf. An-nābolosī l. l., p. 38; de ذات الأقير (sic), Zam. in v. p. ٩٣, 1, pro quo Noster ذات الأقَيْر; de الأُقَيْصِر, Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 502. In hac voce p. ٨٥ l. 1, cum Fl. pro مشارق, ut p. ۴ l. 3 (ubi vidd. *Add.*) l. مشارف, et pro وعاصلة, وعامِلَة. Sic enim Qām. in v. عمل: وبنو عَمِلَة بن سَبَأ حَىٌّ باليمن من بنى قاسط وبنو عَمَل مُحَرَّكَة حَىٌّ بها وبنو عُمَيْلَة كـجُـهَـيْنَة قبيلة الخ. De بنو عاملة vid. etiam 'Ibn Qot., p. ٥١ l. 1, et Lobbo'l-lob. in v. Ad v. الاقيصر vid. item Chwolsohn *die Ssab.* II, p. 823, ubi pro الاقصير ter l. الاقيصر.

P. ٨٥ l. 1. De الأقَيْلـبة vid. infra in v. خُلاد. L. 2 pro فَرْس cum Fl. lege فَرَس, sic vertente, *ab utroque monte tantum distat, quantum equus percurrit, antequam subsistat (einen Rosseslauf weit).* De hoc spatio vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cclxvi. De سنْبس بن معاوية, vidd. dicta ad v. اركان (p. 82). Intelligitur deinde سَعْد بن ابى

وقّاص, quem 'Omar exercitui praefecerat, qui anno 14° H. (636) cum Persis proelium commisit ad Al-qādisījam. De quo proelio vid. supra ad v. اغوات, p. 136 et seq., Weil *Gesch. d. Ch.* I, p. 65 et seq., Caussin *Essai* III, p. 467 et seqq.

P. ٨٥ l. 7. Addit Al-Bekrī in v. الاكاحل post مُزَيْنَة, من الحجاز. De الاكادر vid. idem in v. et in v. الاكليل, ubi haec leguntur: والاكادر من بلاد كَلْب. Ac reverâ Tribus *Kalb ben Wabara*, ut docet Wüstenf. *Reg.*, p. 265, habitabat ad montes Tajjensium usque, ad quos sita est أَكَمَة, ad quam pertinebant حصون الاكادر, ut legendum esse videtur in Johannseni *Ind.* p. 255. De portu اكاس, s. مرسى جراوة, etiam dicto تيكيساس, vid. *Al-Bay.* I, p. ٢٠١ l. 4 et n. *d.* et ٢٢١ in f. — L. 10 in v. اكام, cum Fl. نحو, quod in V. omittitur, ejice, quia id cum sequente nominativo ثلاثون jungi nequit. De أَكْباد (l. 11) vid. Al-Bekrī in v. et in v. اذرع اكباد, quem locum supra p. 70 tradidi. Seq. اكبرة Al-Bekrī pronunciat أُكْبُرَة sive اُكْبُرَة, haec addens: موضع فى ديار بنى اسد, quae in v. ناظرة repetit. De أَكْبَرا, urbe Asiae Min., vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 67 in n., et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 353, 365, et seq. De أَكْبَرْاباد, Indiae urbe, Krehl *de Num. Mus. Dresd.* p. 56, 58, 59, i. e. urbs *Agra*, conf. Vullers I, p. 530ª in v. جمنه; de أَكْبَرْنَكَر, i. e. *Akra* (أَكْرَه), Krehl ibid. p. 57 et 58, ac de اكره, p. 52, 53 et 54; de اُكْرُوهَه, Indiae urbe inter خانسى et سَرْسَتى, 'Ibn Bat. III, p. 372 et seq.

P. ٨٥ l. 13. Pro اكتنا, cum Qām. in v. et Zam. p. ١٣٨, 5, lege أَكْتال. De الأَكْحَل Al-Bekrī: موضع بالمدينة كثير حوايط النخل وهنالك كان نخل مَعْن بن أَوْس المرنى الخ. Lege المُزَنى. De hoc Poëtâ, ante Moh. et ipsius aetate florente, vid. Hamāsa p. ٥٠١, et ad h. l. Freyt. in vers. II, p. 239, Al-Most., p. ٧١ l. 4 a f.,

٩١ l. 9, et ٢١٥ l. 5, quibus omnibus locis carmina ejus afferuntur. De أَكْدال, loco, ubi fluvii نَكُور et غَيْش se jungunt, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 545 (111), ed. Slan. p. ٩١ l. 1, legens غيس; de مَحِلات أَكْرَاو s. de castris Tribûs Akrāu, in As-sūdāne, Abū'l-fed., p. ١٥١; de كنيسة الاكراح, infra in v. نجران; de (s. أكَرة) أَكَر وادى, 19ª statione in viâ catervarum sacrarum ex Aegypto Al-Medinam, An-nābolosī l. l., p. 9, quod non videtur differre ab ماء أَكْرة, allato supra in v. ابان (I p. ١. in f.); de أَكْرَنْتَة (*Agrigentum*) in Siciliâ, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٤, l. 4 a f. (Jaub. II, p. 73); de قلعة اكرى in Ifrīqīja, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٩٨, 7; de أَكْرى دِرْ, urbe Asiae Min., Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 360 et 384, quae vocatur أَكْرِدُور (hodie *Egherdir*) ap. Defrémery *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.*, p. 19, et in ed. Par. II, p. 266; de الأُكْزِيَّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358, et de التربة الأُكْزِيَّة, Sacello sepulcrali Damasceno, ibid., p. 368; de أَكْسارة, urbe Asiae Min., Defrémery l. l., p. 38, et Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 116.

P. ٨٥ l. 7 a f. Pro اكسالى An-nābolosī in *Sitz.-bericht.* 1850 Oct., p. 344, scribit أَكْسال, et sic item Jāq. Petropol., addens prope hunc locum manus conseruisse اصحاب سيف الدولة وكافور الاخشيذى. Ab hoc distinguatur بيت اكْسال, pagus prope Hierosolyma, *Sitz.-ber.* l. l. p. 351, qui idem sit, atque كَسْلا ap. Robins. *Pal.* III, p. 875. — Quam urbem voluerit Noster nomine اكسبلا, non assequor. Al-Idrīsī II, p. 382 affert quidem أَكْسُونْبلى (?), sed hanc tribuit Germaniae (جرمانية). Jāq. Petrop. pronunciationem quoque non significavit. Ibi tantum additur, dicta de eo loco desumta esse ab ابو الحسن المهلّبى, qui conscripsit كتاب العزيزى, aetate et auspiciis Kalīfae Fātimidarum

'Azîz billah, de quo Libro vid. Rein. *Aboulfed.* I, p. xcii, et cdxlvii. — De أُكْسِيفُوا, loco Siciliae, Al-'Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 5 (Jaub. II, p. 113); de جبل اكسرايغ in Al-Magribo, Al-Bekrî ed. Slan. p. ١٥٢, 3.

P. ٨٥ l. 3 a f. Al-Bekrî in v.: أُكْشُونَاء ارض من الثغر الذى يلى السودان الخ. De urbe اكشيبون, in montibus قامرون, vid. Abû'l-fed. p. ٣٦١ in v. جبال قامرون. De *ambaro*, de quo in v. أُكْشُونِيَة (*Setubal* s. *St. Ubes*) fit sermo, vid. Al-'Içṭakrî in textu Arab. p. 22, l. 11 et seqq., coll. Mordtm., p. 25, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 242, infra in v. باورى, et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 396 et *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 133. De *urbe* loquitur Wüstenf. ad Al-Mošt., p. 6 l. 7 et seqq. — De أَكْشَهْر, urbe Asiae Min., Defrémery l. l., p. 19; أَكْفُودَه Vullers in *Lexico* I, p. 117, ut nomen *maris Caspii* affert.

P. ٨٩ l. 3. De أَكْلُب vid. infra in v. السفح, et Al-Bekrî in v., et Zam., p. ١٤. l. 4; de الأُكك, oppido ad Volgam, Abû'l-fed., p. ٢١٩ et Rein. ad h. l. II, p. 323 et seq., 'Ibn Bat. ed. Paris. II, 414, C. M. Fraehn *über die ehemalige mongol. stadt Ukek im Süden von Saratow.* Petrop. 1835 (*Mémoir. de l'Acad. de St. Petersb.* 1835 Tom. III), *I. A.* 1850 Sept., p. 191. Vullers l. l. I, p. 117 اككى nomen parvae urbis vocat in *Korâsâne*, ubi idem locus videtur spectari, et vocales nostrae, quae ipsi latebant, ex locis laudd. addantur.

P. ٨٩ l. 4. Jâq. Petrop. bis scribit اكْل. — Al-Bekrî in v.: الأكْليل جبل فى ديار همدان الخ. De البحر الاكْليلى, *mari coronae formam habente*, i. e. البحر المحيط, vid. Abû'l-fed., p. ١٩, et Rein. ad h. l. II, p. 23.

P. ٨٩ l. 5. De utroque loco أَكَمَة et أُكْمَة vid. item Al-Mošt., in v. Nam in textu pro أَكَمَة (l. 7), أُكْمَة reponendum est, ut jam vidit Fl., etiam pro seq. ينزل l. 8, jure تنزل legens. Intelligitur enim Tribus قُشَيْر بن

كَعْب, quae ut hic, sic item alibi cum Tribu جَعْدة بن كَعْب jungitur, v. c. infra in v. فَلَج, et in Al-Mošt., p. ٣٣٤ l. 7, ubi Tribus الحَرِيش ابن كعب praeterea cum iis uno tenore memoratur, omisso كعب, quod in *L. G.* ibi exstat, adeo ut suspiceris in *L. G.* ibi pro والحريش, وكعب بن (s. بنى) كعب, restituendum esse; nam de Tribu كعب Wüstenf. in *Reg.* p. 262 in v. *Ka'b ben Rabi'a* non de aliâ hujus Tribûs sede loquitur. De his tribus *Tribubus*, ex كعب بن ربيعة ortis, vid. 'Ibn Qot., p. ٤٣ l. 8 a f., 'Ibn Dor., p. ١٨١, et Wüstenf. l. l. p. 175 (ubi in v. *Ga'da ben Ka'b* pro *Okama* l. *Okma*), et p. 140 in *Coschair ben Ka'b*. Al-Bekri locum ap. Nostr. posteriorem sic describit in v.: أَكْمَة بفتح اوله واسكان ثانيه — موضع فى ديار بنى جَعْدَة ورواها عبد الرحمان عن عمّه أُكْمة بضم اولها الخ. In Al-Mošt., p. ٣٣٤ l. 4 lectio أُكْمة etiam exstat. De الحُلَيّل et الجليل infra in vocc. monetur. Collatâ autem voce الجليل, animadvertimus, veram esse lectionem Codicis V., nostro loco legentis ذى الجَليل, contra in v. الجليل pro مكّة legendum esse أَكَمَة, s. أَجَا, quod, si consideras dicta apud Nostrum in v. اكمة, et situm loci perpendes, non multum differt; اكمة enim oculorum errore cum مكة facile permutari potest, اجا vero exstat in Jâq. Petrop., ubi habes بقرب اجاء (In Cod. Jâq. Ox. post بقرب vox omissa est). Num Jâq. fortasse scripsit: اكمة بقرب أجا? De *Akamah* porro loquitur Johannsen in *Ind.*, p. 255, ubi in الحكادر videtur latere الاكادر, de quo vid. p. 151.

P. ٨٩ l. 9. De الاكناف vid. Zam. in v. مدعى, p. ٩٣, 5. Al-Bekri in v.: أَكْنان واد قريب من مكة. De أَكْكُن s. أَكَكْنَا, loco As-sūdānis, conf. Ahmed Bābā, in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 451. — Quod l. 11 affertur, الاكوار, infra in sectione de الدارات omittitur, sed memoratur ibi in eâ voce in Al-Mošt., p. ١٧. l. 7, et ap. Zam., p. ٩., 6.

P. ٨٩ l. 13. Fl. (coll. lectione Cod. V., et voce حربث infra I p. ٣٩٤), in v. الاكوام legit pro الحرّة, الحُرْبُث; collatâ tamen voce حباباء, pro بعض الحرّة potius equidem legam بطن الجَرِيب. Posterior vox latet in Cod. Ox. (الحريب) et Leyd. (الحرب), quae lectio ideo etiam lectioni الحُرْبُث (quam ceterum Cod. Cant. item tuetur) praeferenda, quia situs بطن الجريب bene convenit cum dictis de الاكوام, ut patet tum ex loco ap. Nostr. de حباباء, et de الجريب, tum ex Zam. p. ١٣٧ l. 2 a f. et seqq., in quibus (coll. p. ١٧٢) pro الصمعل l. الصمغل, ut p. ١٨ l. 7 exstat.

P. ٨٩ l. 17 in v. أُكَيْراح. Fl. jure corrigit 1) pro قَلالَى, قَلال, quia لا sensu ليس adhibetur; 2) pro اديار l. penult. cum utroque Codice legit ديارات, quae forma, ut ait, etsi in Lexicis deëst, passim tamen legitur. Affert ex *Macr. Gesch. d. Copt.* ed. Wüstenf., p. ٣٩ l. 1, p. ٣٧ l. 11 a f., et Al-Qazw. II, p. ١٣٢ l. 15. Quibus locis addatur hic locus Al-Bekrîi: الأُكَيْراح موضع بالحيرة وموضع آخر ايضا بالثلج (l. بالبَلِيخ?) يقال له الاكيراح واياه عنى الحَكَمىّ بقوله (البسيط) يا ديرَ حَنّةَ من ذات الأُكَيْراحِ ' وسياتى ذكره فى باب الديارات. De الكُرْح Qâm. in v. monet: بالكسر بيت الراهب ج أَكْراحٌ — والأُكَيْراحُ مواضع يخرج اليها النصارى فى اعيادهم. Ibi in v. كيف: ج أُكَيْهِف, quem locum Noster omisit. De laudatis Monasteriis vid. infra in vocc., in versione vero Kremerianâ Carminum Abû Nowâsi (*Diwan des Abu Nuwâs*), locum non inveni.

P. ٨٧ l. 2. De الأَلاءة vid. Al-Bekrî in loco laudato infra III, p. ٩٤ n. 5 (in notis l. 6). Idem in illâ voce haec habet: موضع على خمس مراحل تبوك لرسول الله صلعم فيها مسجد (adde من), et sic, ut Rödig. mecum communicavit: »Khiyârî's Reise Cod. Berol. fol. 10 recto: ومسجد بالا بفتح اوله وثانيه على خمس مراحل من تبوك." De Ibn Mak-

tum, i. e. تاج الدين ابو محمد احمد بن عبد القادر المعروف بابن مكتوم, + 749 (1348), ejusque Libro Lexicologico, الجمع بين العُباب والمُحْكَم (i. e. conjunctio Librorum العُباب et المُحْكَم), quod dein in compendium redegit titulo, المُشوِّق المُعَلِّم فى تلخيص الجمع بين العباب والمحكم (i. e. Liber Magistrum desiderio accendens explicandi potiorem partem Libri Al-gam' cet.), vid. H. K. II, p. 621 N. 4177. De العُباب الزاخر, Lexico 20 voluminum, nondum absoluto et ad *Mim* tantum continuato, auctore حسن بن محمد الصّغانى, + 650 (1252), conf. ibid. IV, p. 179 N. 8032, et de المُحْكَم والمُحيط الاعظم, auctore ابو الحسن علىّ بن اسماعيل, noto nomine ابن سيده, + 458 (1065), ibid. V, p. 427 N. 11548. — Verba hic in *L. G.* inserta a ذكره الخ non Jāqūt addidit, mortuus a. 626 (1229), sed Scriptori hujus Lexici tribuenda sunt; vid. *Introd.* p. XXXVIII et LV.

P. ٨٧ l. 5 cum Fl. pro الآت lege الآتّ, et l. 6 pro وآلات, والات; » nam (ut addit) آلات, ex ratione Scriptoris in cap. الهمزة والالف, p. ٣ et seqq. collocandum esset." Istud vero وآلات, ego scripsi, scriptionem Codicum L. et V. presse secutus, ac putans Auctorem hic nomen tantum memorasse, ut alibi solet, ob formae similitudinem. In Cod. Jāq. Petrop. in *priore* Elif semper *Medda* omittitur, ac praeterea ibi pro الات الجُبّ legitur الآت الجيش. — Deinde l. 7 pro والا بها cum Fl. والآتُها restituendum est, quam conjecturam confirmat Jāq. Petrop., etiam habens والاتها. Eàdem lin. cum Fl. item pro بضم, بالضم legendum, ut l. 8 بالفتح legitur. — De الآرجان pro اللّارجان, pago inter Ar-rajj et Āmol, vid. Abū'l-fed. p. ٤٤٠, coll. p. ٤٣٤ et *L. G.* in v. De اللّاذقة vid. تاريخ صقلية in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٩٧, 2.

P. ٨٧ l. 8. De الهانية in v. الاق vid. infra in v. et Zam. p. ١٩١, 5; de وادى

ٱلآقى, Nilum inter et Mare, in Nūbiâ, sede Tribûs بشّارة, ad باجة pertinentis, vid. Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 263. De الال haec Al-Bekrī: ٱلآل بكسر اوله على وزن فِعال كانه جمع ألّة جبل صغير من رمل عن يمين الامام بعَرَفَة الخ. De hoc monte vid. item Abū'l-fed., p. ٧٨ l. 5 et 4 a f. (Rein. II, p. 100 et seq.), ubi alterum ejus montis nomen جبل الرَّحمة item memoratur. Qām. in v. آل: جبلٌ وكسَحَاب وكتاب جبلٌ بعَرَفات او جبلُ رَمْلٍ عن يمين الامام بعَرَفَة ووَهِمَ مَنْ قال الالّ كالخَلّ وكهُمَزَة ع. Fallitur ergo Vullers l. l. I, p. 47 scribens, آلان s. ألان, nomen montis cujusdam in Arafât. Locus أَلَلَة, qui in Qām. ultimo loco memoratur, fortasse non differt ab الألاة, qui a Nostro mox memoratur. Porro Qām. in v. آل affert, الآلّ ع. De الالة Al-Bekrī in v.: بلد بالشام; Vullers porro in vocc. I, p. 117 et 118, 1) ال nomen urbis et regionis; 2) ألام, nomen loci Korâsânis: 3) ألان, i. q. آلان, nomen arcis in تُوران, de quo nomine p. 47 insuper annotavit آلان s. ألان, nomen regionis, aut sec. alios, urbis in Turkist.; de الألان, rivulo ab oriente Maris Tiberiadis, Seetz. I, p. 352 et seq.

P. ٨٧ l. 13. Zam. p. ٩, 2 tantum الالاهة موضع, Al-Bekrī in v.: قارة بالسماوة من دار كَلْب وهى بين ديار تغلب والشام. Vullers I, p. 120, memorat اللهُ أَكْبَر, nomen montis Śirâzî. De ألباس, pago Ifriqījae, vid. Al-Bay. I, p. ١٩٩ l. 9; de البان infra in v. عمود, et haec Al-Bekrī in v.: على وزن أفعال كانّه جمع لَبَن موضع فى ديار بنى هذيل قال ابو حاتم هو جبل اسود فى ديار بنى مُرّة ابن عَوْف الخ. Vullers l. l., p. 118: »ألبرز, nomen montis celebris inter Irân et Hindûstân.” De أَلَبَة *Alava*, Hispaniae urbe, conf. Al-Bay. II, p. ٩٥ l. 13, et Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 13 et 22. De

أَلْبَة, insulâ maris Medit. (*Elba*), Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٠, 4 et ٢١ l. 11 et seqq. (Jaubert II, p. 68 et 69).

P. ٨٧ l. 5 a f. De urbe أَلْبِيرَة (ap. Veteres *Illiberis*, s. *Ilybirris* et *Ilebernis* hodie *Elvira*) vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٧, Abû'l-fed. p. ١٦٨ l. 4 a f. et seqq. (Reis. p. 238), Al-Idrîsî II, p. 54, et de h. l. (in Nostro Libro) Weyers ad Meursingei *Spec. de Sojûtii Libro de interpret. Korani*, p. 128 et seq. In Lobbo'l-lob. in v. البيرى (ad quem locum conf. *Suppl.* p. 40) urbs esse dicitur بالمغرب, ubi spectetur مرسى ابن الالبيرى, de quo fit mentio ap. Al-Bekrî. in descr. Afr. Sept. ed. Slan. p. ٨٣, 13. A nostrâ urbe una ex portis Grenádae nomen gerebat باب البيرة (Casiri II, 79). — L. 4 a f. pro لَبِيرة Fl.°, scripturam utriusque Codicis (بليدة) sequens, per metathesin scribendum esse videtur بَلْيِيرَة, quae conjectura valde se commendat, quia Nostr. jam de suppressione literae Elif, adeoque de alterâ formâ لَبِيرة, jam mentionem fecit, idemque infra memorat formam اللّبِيرِى, Tom. III, p. ٩ in fine. De lapide التُّوتِيَا, ex quo paratur *collyrium*, vid. infra in vocc. دمندان, كرمان, كوبيان, et Al-Qazw. I, p. ٢١٤ et II, p. ٣٧١ l. 12.

P. ٨٧ l. pen. In v. التَّابَة, observetur 1) dictio in Lexicis non obvia, الف قَطْعِيَّة i. e. الفٌ, *quae omitti potest*," quae supra dicitur in v. البيرة, الف قَطْع; 2) notio vocis نَظَر sensu *praefecturae*, *ditionis*, s. *provinciae*, in Lexicis item omissa, de quâ vid. Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 85, *Gloss.* in Al-Bay., p. 44, et in eo Libro I, p. ١٣. l. 2 a f., atque in nostro Lexico in v. البيرة, عبلة, (ubi cum Fl. pro قُطْرِى lege نَظَرِى), et in v. قشب. De دانية vid. in v. De أَلتِّين تو, montium jugo a sept. Bokârae, Lehmann's *R. n. Buch. u. Samarq.*, p. 62.

P. ٨٨ l. 3. De الجام vid. Al-Bekrî in v. et vocc. البقيع et حامر, et de روضة الجام, Al-Moŝt., p. ٢١٥ l. 11 et 12. L. 4 jure emendat

Fl. أَحْمَآءَ in أَحْمَاءَ, plur. nominis حِمًى, qui etiam I, p. ٣٣٣ l. 6 exstat, ubi pro احما, accuratius scribendum est احماء. Intelliguntur loca, de quibus exposui in *Ann.* ad v. ابرق الربذة (p. ١٣ l. 6), p. 18. — De أَلْجَايَتُو مُوق, loco ad fluvium هُولان مُوران, prope Hamadān, vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 97; de أَلْعَزِيرِيَّة, cumulo sepulcrali Eleazaris (Lazari) prope Hierosolyma, An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349; de جبل الأَلْسُن, Abū'l-fed. p. ٧١ (Rein. p. 93), et ٣٩٣; de أَلِس flumine, cui nomen *Halys*, Freyt. Hist. Hamd. in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 189 n. 2.

P. ٨٨ l. 5. De أَلْش, hodie *Elche*, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٣٧. Lin. 7 pro لامثال, l. cum Fl. لا مثال. De أَلْشْتَر, planitie, non procul ab Hamadāne, *I. A.* 1848 Oct., p. 349. De العس, quod Qām. in v. لعس pronunciat أَلْعَسُ, haec tradit Al-Bekrī: اسم عربيّ لموضع باليمن الخ. Imro'l-qais أَلْعَس jungit cum الغُول in *Diw.* ed. Slan., p. ٣٤ l. 12, coll. p. 52 et 105. — Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 154 memorat منزلة أَلْعش, ubi a. 658 aliquis Bībarsi filiorum nascebatur; de أَلْغ انى, loco, ubi habitabat Gingiskān, conf. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 116; de الفاة pago, in Tyri Principatu Medii Aevi, idem in *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 8 et 217.

P. ٨٨ l. 11 in v. اللان, pro مالك l. مَلِك. — L. 18 de أَلْمَلْم vid. infra in v. يلملم, et Al-Bekrī in v. الملم, addens: اهله كنانة واوديته تصب فى البحر. — De أَلْمَالِيغ sive آلْمَالِيق, urbe Mogolistānis, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 146, et infra in lit. *Mīm* in v. المالبق; de بلاد اللمانيّة, Abū'l-fed. p. ٢٠٢ (Rein. p. 285). De voce *Alemān* apud Persas et Arabes egit v. Hammer in *Sitz.-ber.* 1848, 3 h., p. 50 et seqq.; et de iis, qui in Korāsāne et Transoxaniā dicuntur أَلْأَمَان, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 229 et seq.; de أَلْمُر vid.

in v. ٱلْأَعْلَم, et *Add.* ad فارسجين; de أَلَمُوت, supra in *Add.* آلَمُوت, p. 8, de ٱلنَّجَاق, castello munitissimo Àderbaigānis, Defrémery *I. A.* 1849 Janv., p. 25; de ٱلنَّجَان, nomine prov. Ispahānensī, Vullers in *Lexico*, p. 120; et de جبل النز, prope *Qazwīn*, Àl-Qazw. I, p. ١٥٣ et seq.

P. ٨٨ l. 4 a f. Perperam L. ٱلوَن. In Àl-Mośt., p. ٤١٥ de نجد ٱلوَن ببلاد هذيل fit mentio, de quo Wüstenf. in *Ann.* p. 42 dubitat, hoc loco tamen nondum inspecto. Pro illis Noster in v. نجد (III, p. ١٩٩ l. 9): نجد الوادى فى بلاد هذيل, ubi pro الوادى item lege ٱلوَن, quo facto etiam salvus est ordo nominum Alphabeticus in eâ voce. Cod. Ox. τοῦ معجم البلدان in v. نجد etiam legit نجد الود (sic); Jāq. Petropolit., dum primum scribit in v. الون, الون, in carmine, quod mox addit (Poëtae ابو قلابة الهذلى), habet بالوان. Ibid. in v. نجد item exstat نجد الون. — De ٱلُود قرية من اعمال ماسيدان loquitur Ibn Kallik. in ed. Wüstenf. fasc. II, p. ١٥٩ l. 8 in vitâ حَمّاد الراوية; Às-sojūtī de الالواح in v.: من بلاد اعلى صعيد مصر يلى طريق المغرب, et mox de الالوزان: قرية بسرخس. De gente Habessiniae, a Syris dictâ ܐܠܘܕܝܐ, a Graecis Ἀλωδαῖοι, qui habitabant in عَلْوَة (Meroë antiquâ), vid. Joa. Eph. ed. Curet. p. 283 et seqq., et Land *Joa. Bisch. v. Efesos* p. 97 et 172 et seqq., 179, 186 et seqq. et 191. De ٱلُو, loco in mediâ Africâ sito, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 316; de *Alor* s. *Aror* (أُرور, ٱلُور?), Sindiae urbe, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCCLXXXVI, et *Mém. sur l'Inde*, p. 58, 126 et 239.

P. ٨٨ l. penult. in v. الوس. Pro سهر cum Fl. l. سهو; conf. v. c. p. ١٤ l. 4. Hanc conjecturam confirmat Jāq. Petrop., ubi haec leguntur: وهو سهو منه والصحيح انها على الفرات قرب عانات والحديثة الخ. De locis عانات et ٱلحَدِيثة vid. in vocc. Lobbo'lob. in v.: ٱلُوس ناحية عند حديثة

الفرات وقال السمعاني عند طرسوس, ad quem locum vid. *Supplem.*, p. 18; de أَلْوَضُو, fluvio magno (Oural. s. Yaïk.), in cujus ripâ est urbs سَراجُوق, Ibn Bat. III p. 1; de أَلْوَكَن, urbe As-sūdānis, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 649 (215), ed. Slan. p. ١٧٩ l. 9, et de الومة, idem in المعاجم in v. الومة et عمق. Pro جُذام (p. ٨٩ l. 1), videtur legendum esse حَرَام ابن جُذام, de quâ Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 205. Zam. nempe in v. الومة (p. ٨ et n. *a*) habet حَرام, et Cod. L., ut Jāq. Petrop., h. l. حزام; — أَلْوَمْبَاك, urbs Indiae, sic Ar. scribitur in حديقة الاخبار, Diario Bairūtensi, v. c. 1858 N. 6., p. 2^b l. 6 a f. — De أَلْوَنْد, castello prope Hamadānem, vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 223. Vullers in *Lex.* I, p. 49, آلْوَنْد s. أَلْوَنْد, *montem* nuncupat altissimum in prov. Hamad.

P. ٨٩ l. 2. Al-Bekrī in v.: أَلْوَة واد باليمن, ibique dicta Ibn Moqbili afferuntur. De eo item vid. Zam. in v. الدونكان, p. ٥٩, ubi iidem versus exstant. De الهان conf. Al-Moŝt. in v.; de أَلَّه تاق, prope Amīdam, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 363; de قصر اليان et نهر اليان, in viâ a سبتة ad طنجة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 562 (128), ed Slan. p. ١٨, 7, de أَلْيَبَك, insulâ *Alopecia* in Mari Maeot., Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 31; de أَلْيَت, Al-Bekrī in v. et in v. رَكيح, ubi in carmine Poëtae كثير memoratur روضة أَلْيَة, cujus carminis partem etiam attulit Jāqūt in Al-Moŝt., p. ٢١٥ l. 11, addens قيل هى روضة اليت, de quo loco vid. ibid. p. ٢١٤ l. 2; Al-Bekrī vero, carmine absoluto, pergit: ويروى بروضة اليت, ubi, coll. v. اليت, is pronunciat أَلْيَت. De نهر أَلْهو, in Africâ mediâ, Abū'lfed. p. ١٥٣ et Rein. II, p. 209.

P. ٨٩ l. 6. Locum de أَلْيَس ex majore Jāqūti Opere adduxit Kosegarten in Ann. ad *Ann. Tabar.* III, p. 151 ad p. 76, ubi de hoc proelio, commisso a. 12° H. (634), fit sermo, quod item descripsit Caussin *Essai*

III, p. 404 et seq., pronunciationem *Ollais* tenens. Perperam Kosee. Tom. II, p. 24 scripsit أَلّيس (ubi Tabarī addit وهى على صُلْب الفرات), unde ortus sit error Weilii *Gesch. d. Chal.* I, p. 33 de *Lis* loquentis. Zam. in v., p. v memorat pronunciationem أَلْيِّس, et sic Al-Bekrī in v.: أُلَيِّس على وزن فُعَيْل بلد بالجزيرة. His ergo collatis, apparet Jāqūt*um*, opinantem in voce اليش scriptionem اليس esse falsam, errasse. Istud اليش potius idem est, quod آليش, p. v in f. et p. ۸ descriptum. De أَلْيِّس vid. item infra in v. امغيشيا, et *Add.* h. l. De أَلِّيس, ad Nilum album (البحر الابيض), ultimo termino principatûs Pašae Aegypti, vid. J. W. v. Müller in *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 325; de أَلِيص, quâ voce nomen *Ἐλίας* redditur, vid. Eutychius (Saʿīd ʾIbn Batrīq) in نظم الجوهر, p. 62; illa vox ab El-makīno, illum locum describente, nominatur أَلِيس, quod in Codd. deinde in البسن corruptum est. De his vid. Chwolsohn *die Ssab.* I, 781 et 796, et II, p. 507, 509 et 746.

P. ۸۹ l. 11. De proelio commisso in *tractu* (sic بـه videtur explicandum) Al-ʾaliīs, et in loco quodam ipsius, dicto صَلْعاء النَّعام (*nuda Struthiocamelorum arena*), vid. Reiske *Primae Lin. Hist. Regn. Arab.* ex ed. Wüstenf., p. 247, infra II, p. ۱۹۵ et seq., et Caussin *Essai* II, p. 544 et seqq. De أَلْيَل vid. infra in v. يَلْيَل. Pro العذيبيّة والعذيبيّة l. 14, ut recte vidit Freyt., leg. العُذَيْبَة والعُذَيْبَة (vid. in voc.), et cum Fl. ex Cod. V. l. 15 post يقال adde له. — Qām. in v.: أَلْيَنْ كأمير ة بمرو; de أَلْبِنَس (ܐܠܡܢܫ) vid. Bar. Hebr., p. 355 l. 7 a f., pago, ut videtur, Aegypti. De نهر اليلى, a meridie سبتة, omisso in *N. et E.* XII, p. 560 (126), ubi est lacuna, vid. Al-Bekrī in ed. Slan. p. ۱۰۹ l. 4 a f.

P. ۸۹ l. 5. De اليبون, vid. in v. بابليون, p. ۱۱۳ et in v. مصر. Al-Bekrī: اليبون بمصر الخ. — Totus Articulus الية deëst in Cod.

Cant. In loco nostro l. 17, cum Fl. pro الجمل lege, » ut in L., الحمل, quia non *cameli*, sed *oves* talem caudam habent, qualem Arabes الية et Hebraei אַלְיָה appellant; conf. etiam lin. antepen., الية الشاة." Sic Jāq. Petrop. quoque legit (الية الحمل), pro quo accuratius tamen, ut observat de h. l. Chwolsohn, scripsisset Noster ذنب الشاة, coll. אליה Lev. III, 9. Idem Cod. deinde pro حزم (seq. lin.), cum L. et V., sed male, حرم. De الية الشاة loquitur item Al-Bekrī, tum in eâ voce, tum in primis in v. ظلم, ubi haec habet: وفى حزم بنى عُوال مياه وابار منها بئر الية الشاة وبئر الخ, ubi ergo الية الحمل et الية الشاة etiam non distinguuntur. Quae de الية الحمل a Nostro monentur (ماء — بنى سليم), etiam tradit Zam., p. ٥ l. 4, adducens alterum locum, etiam الية dictum, p. ٣ l. 7 et seq., de quo conff. *Add.* ad v. ناصفة. — Ap. Nostr. lin. antepenult. cum Fl., ut in V. et Jāq. Petrop., l. ناحية قرب. Loci الطَّرَف distantia ab المدينة in v. الطرف statuitur 36, hic vero plus quam 40 milliariorum. — De الية أبْرَق, iisdem verbis loquitur Jāqūt in Al-Moštk. p. ٨ l. 3 a f., ad quem locum conf. etiam ibid. p. 44. — Gravibus difficultatibus laborant dicta l. penult., a وقيل ad غَرِبَة, ubi verba بجانب غربة, ut legebam, opinabar primum vertenda esse *ad latus* (nempe وادى الية) *ab occidente ipsius*. Fl. olim: » num عَرَفَة?" Neutrum probat Jāq. Petrop. Ibi haec leguntur: وقيل وادى (l. واد) بفسح الحبابية والفسح وادى (l. واد) بجانب عزئية وغزئية (sic) ومنة بواد مما كان تحمى للخيول فى الجاهلية والاسلام باسفلها وهى ماء لبنى جذيمة بن مالك. Dicta Tribus Ǧadīma ben Mālek, ut docent verba 'An-nābigae, ap. Wüstenf. *Reg.* p. 176, habitabat a خَبْت, in Al-kūfae viciniâ, ad تعْشار, in ditione 'Ad-dahnae. Locus الحبابية infra non affertur, ubi tantum in eâ voce de *duobus pagis Aegypti* fit sermo. Neque etiam الحبانية ex pagis 'Al-kūfae hic spectari potest, quia loca, vicina montibus 'Aga et Selma, deinde memorantur. Wādi nempe الفسح, quem Noster infra transit, situs erat in latere loci dicti غَزِيّة,

21*

ut infra scribitur, II p. ٣١٢ in f., s., ut ibid. II, p. ٣١٠ in f. vocatur غُرَى; uterque enim locus non videtur esse diversus. At alius est غزية, p. ٣١٣ allatus, quare ut duo ea loca distinguantur, additur epitheton رومنة, fortasse رومية. — De أَلْيَة روضة vid. Jāqūt in Al-Mošt., p. ٢١٥, collatis supra dictis de أَلْيَت, p. 161.

P. ٩. l. 5. De ذات أمّار haec habet Al-Bekrī in v.; موضع قبل قبل; de أمّار, prope Haleb. vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; — de أماسيّة, s. اماسيا, urbe Asiae Min. ad flumen Ješil-Irmaq, s. Tūsandu (ap. Veteres *Iris*), vid. Abū'l-fed., p. ٣٨٣, ac de ejus fluvio, ibid., p. ٤٠٩, et Defrémery *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.*, p. 43 (ed. Paris. II, p. 292, ubi scribitur اماصية; — de أمّ الأصابع, statione in tractu maritimo Tripolitano, At-tigānī, in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 125; — de أمبابة, s. أمبابة, pago e regione Būlāq*ae*, s. Al-qāhir*ae*, Seetzen III p. 176, et Lane *Sitten u. Gebräuche d. heutigen Egypt.* II, p. 151; de أمّ البارد, s. simpliciter البارد, prope العبّاسة, An-nowairī ap. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 55 et seq., id perperam mutantem in ام العرب, quod olim oppidum erat ad Mare Medit., non prope Al-Abbās*am*, sed prope الفرما situm. Ab eo diversus esse videtur locus, quem Al-Maqr. nuncupat أمّ الباردة, item dictus السعيديّة, ibid. I, 2, p. 57. Pro الباردة, quod Al-Maqrīzī memorat ibid. I, 1, p. 55, Quatrem. legit الورّادة. — De Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 608 N. 119 memorat in prov. الشرقية, بارد الصّرمون, et p. 622 N. 30, in prov. الدقهلية, السعدية. Ab his porro distinguatur pagus, ut Zam. p. ١٢. l. 12 addit: البارد قرية بوادى عَرَدَات, in Arabiâ situs. — De أمبوكول, pago in prov. Dongolae, Lepsius *Briefe aus Eg.*, p. 250; de كوم أمبو (*Ombos* Aegypti), Brugsch *Reiseber.*, p. 275 et seqq.; de امتان, Ibn Ḥob., p. ٩٤ l. 9 et seqq.; de أمّ الجرفين, in

viâ ex Aeg. Al-Medinam, loquitur An-nābolosī l. l., p. 7; de أمْجَرى, Indiae urbe, 'Ibn Bat. III, p. 137, et de امّ الشرّاميط, arbore memorabili in itinere dimidiato inter Al-qāhiram et Sowais (Suez), Dieterici *Reisebilder* II, p. 11.

P. ٩. l. 5. De امّ العرب vid. supra p. 164, infra in v. ياق, et 'Ibn 'Ijās ap. Arnold. *Chr. Ar.* I, p. 62, 15 et Gloss. in v. p. 8, et Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 56 n. 77; — de امّ الفَحْم, s. فَحْمَة, loco Palaest. inter قاقون, et جنين, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, 258, et II, 2, p. 91; — de أمّ القُصُور, loco in Aegypti prov. قوص, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩. l. 10 et p. 139.

P. ٩. l. 8. Pro يوخد l. يوخذ, et اذن pronuncia أُذُن; vid. supra in v. اذن. De امّ أجْراد vid. Al-Bekrī in v., et in vocc. اجراد, et ساجلة, ac Nost. infra in v. اجراد. Sic enim is scribendum esse censet. Cum dictis de امّ امهار conff. بُرْقة الأمْهار in Al-Moŝt., p. ۴۸ l. 10, et Zam., p. ٩٥ lin. ult. — De الامان, epitheto Al-Medinae, An-nābolosī l. l., p. 15; — de أمان تيسّس et امان يسيدان, utroque in viâ a درعة ad سجلماسة, *N. et E.* XII, p. 612 (178), et ed. Slan. p. ١٥٩ l. 3 et seqq.; de وادى أمْتَبَسَر prope قرطبة, ابن القوطيّة in *I. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 462.

P. ٩. l. 10. De ام أوْعال vid. infra in v. اوعال et *Add.* ibid., Al-Bekrī in h. v. et in v. اوعال; — de الامثال, Zam. p. ١۴٩ l. penult., et Al-Bekrī in v.: اكام متشابهة فى بطن فلج; de أمَجّ, infra in v. بشمى, ubi de واد hujus nominis fit sermo; deinde vid. de eo in v. سكران et شمنصير, et 'Ibn Badr. p. ۸۲. Al-Bekrī in v.: أمج قرية جامعة بها سوق وهى كثيرة المزارع والنخل وهى على ساية وساية واد عظيم واهل امج خزاعة الخ. Cum his conff. infra dicta Al-Bekrī in v. تعهن in *Add.* ad vocem تعاهن. Forma خَزاعَة, coll. τοῦ

خارع, *is qui vitam dissolutam agit*, addatur Lexicis. De سايذ vid. in v. et *Add.* h. l. — De أُمّ الجمال et أُمّ الصّرّاب, prope اذرعات, Seetzen I, p. 364.

P. ٩. l. 12. Ab أُمّ جُهْدَم non diversus est أُمّ جُهْدَف, ut legendum est I, p. ٣٣١, ad quem locum conff. *Add.*; de الأمْجَدِيّة, Scholâ Damascenâ, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ٩. l. 14. Vid. infra in v. حَبَوْكَر (I, p. ٢٨٥, 7), unde videmus, quomodo nostra vox pronuncianda sit. De حايل vid. item infra in v., et Al-Bekrī in v. Falsam esse lectionem Cod. V. قفار, (*deserta*) ex seq. وهاد manifestum est. In vocc. الداعيّة والباليّة, cum Fl. Tašdīd delendum est.

P. ٩. l. ult. Pro العمرة, quod Abū'l-fed. memorat p. ٧٩, l. 6, et quod p. ٧٣ l. 11 legit العُمرة, cum *L. G.* in v. legendum esse videtur الغَمْرة, ut Rein. ad vers. II, p. 102 jure conjecit. L.[i] G.[i] enim auctoritatem confirmat Qām., العُمرة omittens, sed in v. غمر haec habens: وغَمْرَةُ مَنْهَل بطريق مَكّة فَصْلٌ بين تهامَة ونَجْد, quae cum dictis *L. G.* verbotenus fere conveniunt. Haec porro Al-Bekrī in v. غمرة: غَمْرَة موضع وهو فصل بين نجد وتهامة من طريق الكوفة كما انّ وَجْرَة فصل بين نجد وتهامة من طريق البصرة قاله يعقوب الخ. Zam., p. ١٢٣, 1 tantum: غَمْرَة موضع. P. ٩١ l. 1 in v. ام خُرْمان, pro يُخْرِم عنها, cum Fl. lege يُحْرِم منها, quia sermo est de induendo الاحْرام. De ام خالد حمى vid. infra in v. شُقَر (II p. ١١٧, 2).

P. ٩١ l. 3. Pro البصر, l. البصرة. Al-Bekrī nomine أُمّ خَنُّور urbem مصر tantum nuncupat, tum in h. ipsâ voce, tum in lit. خ in v., ubi haec habet: اسم مصر — وهى ام خنور لكثرة خيرها وقال علىّ بن حمزة سمّيت أُمّ خَنُّور لانه يُساق اليها القصارُ الأعمار ويقال للضّبع خَنُّور وخَنُّوز بالراء والزاى. Eadem traduntur in Qām., praeterea for-

mam خَنُّور afferens sensu *ferae*. Ibi et ap. Zam., p. ۴, epitheton ام خنور ad Al-Baçram etiam refertur. De علىّ بن حمزة (+ 353 s. 964) vid. item ad v. قهد, et Ibn Kallik. N. ۴۷۱ (in ed. Wüst. p. ۸۷ l. 10), ubi vocatur ابن حمزة الاصبهانى, et N. ۳۸۴ (p. ۷۳ l. 13), ubi haec: على ابن حمزة بن عُمارة بن حمزة بن يسار الاصبهانى. De eo conf. item de Slane in vers. Angl. I, p. 591 n. 7, et Abū'l-mah. II, p. ۳۹۸, 9 et 10. — Noster hic tantum memorat notionem vocis خنور in bonam partem, nempe النَّعمة, i. e. *commoditas*. Observant tamen Lexicographi illam vocem sumi in primis de felicitate non verâ, sed externam formam tantum ejus referente (نعمة ظاهرة), quare saepe etiam designat *infortunium*, ut in prov., quod Freyt. in Lexico in v. خنور adduxit, وقعوا فى ام خَنُّور, i. e. *in calamitatem inciderunt.*

P. ۹۱ l. 3. Al-Bekri in v.: الامدّانُ مياه معروفة بالبادية الخ. De أُمّ دُنَيْن, vid. infra in v. المقس et ياق, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 401; et, ubi ام omittitur, Abū'l-mah. I p. ۹ l. 3 et *Ann.* ad h. l. ad vol. II, p. 3; Lobbo'l-lob. addit in v. أَمْديزة قرية من بخارى; de الامديّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361.

P. ۹۱ l. 8. Pro سنْجان in v. الامراء, cum Fl. l. سنْحان (vid. in v.), et pro بالفتح, بالافتح, et cum eodem et Röd. l. 10 (in v. الامرار) pro وكمت, وكُنَيْبٌ. Freyt. opinatur pro praeced. عرار restituendum esse امرار. Quaestionem, nisi fallor, solvit Al-Bekri, ex cujus verbis efficiendum est, legendum esse عُرَاعِر, de quo Noster in v. conf. Haec nempe Al-Bekri in v. عدنة, ad quem locum in v. الامرار revocat: قال ابو عبيد فى عدنة ذو ورل جبل وفيها أُقُر وفيها عُرَيْتِنَاتٌ والزَّوراء وكُنَيْبٌ وعُراعِرُ وجَشُّ أَعْيار والعُرَيْمة والعُزَيْم كلهنّ لبنى فزارة الّا الزوراء فانها لبنى اسد وهى كلها مياه مُرّة فهى التى يقال لها الامالح والامرار الخ. De ابو

عبيد vidd. dicta in *Add.* p. 24. Pro ذو ورل, Jāqūt in v. أُرُل, scripsit ذو أُرُل, de loco supra allato Abū-'Obaidī disserens. De reliquis locis allatis vid. *L. G.* in vocc. — L. 11 pro مايبها l. مائها — De امراش vid. Al-Most., p. ٣١٥. — Al-Bekrī porro, ut Noster, habet: أُمّ رُحْمٍ اسم لمكة.

P. ٩١ l. 13. Pro الفَعَل in v. أَمَرِ, jure Fl. substituit الفعْل, quia, ut ait, sic dicunt, ubi nomen, praeter terminationem casum denotantem, formam verbi finiti habet; ut l. 4 ab inf."

P. ٩١ l. 15. Al-Bekrī in v.: ذو أَمَرٍّ موضع بنجد عند واسط الذى بالبادية. De ذو امر vid. etiam Al-Bekrī infra in v. الصفن in *Add.* ad v. حسان, et de أَمَرّ Al-Most. p. ٣٢١ l. 3, et infra in v. بُسَيْطَة. De أُمّ رِجْلَيْن et أُمّ شُومَر, duobus montibus in montium jugo Sinaïtico, Lepsius l. l., p. 326; de امرجوا حصن, الاستبصار ك', p. ٧٩ l. 8; Al-Bekrī in v.: الأَمْرَخ جبل الفسطاط; de جبل أُمَرْدَا, in deserto جلف, a meridie Nubiae, Lepsius l. l. p. 228; de أَمْرَدَيْن, pago Syriae, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 173 l. 8 a f., et p. 216.

P. ٩١ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: الأَمْرُغ موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده; de أَمْرَغاد, 6 milliaria a سجلماسة, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 612 et 623 (178 et 189); in ed. Slan. p. ١٥٩ l. 8 et 9 etiam legitur امرغاد, in Indice vero امزغاد; de وادى أَمَرْنَا, prope اسيوط in Aeg., Lepsius l. l., p. 100 et 359; de أَمْرُوهَا, Indiae oppido, Ibn Bat. III, p. 437, 439 et seq.

P. ٩١ l. 2 a f. De امّرة vid. in v. اضبع, خُوْمَل, الذنبة, الستار, طِخْفَة, et Al-Bekrī infra ad v. خزاز. Qām. in v. امر: أَمَّرَة كَامّعَة د وجبل. Al-Bekrī in v.: أَمَّرَة موضع فى ديار بنى عبس, quae in v. سربر repetit. Verba Zamakšarī exstant p. ٣ lin. pen. — Quae Noster deinde tradit in verbis وقيل — البصرة, confirmant quae primum monuerat. L. 3 pro امرة, lege أمّرة. De أَمَرَة

vid. Al-Bekrî (eumdem tamen locum cogitans, quem Noster p. ٩٢, 3 et 4) in ٢., et in v. خزاز, ubi haec v. c. tradit: وخزاز في ناحية مَنْعِجٍ دون أَمَرَةَ وفوق عاقل على يسار طريق البصرة الى المدينة; ac deinde: وحدّد ابو عمرو خزاز فقال هو جبل مستفلك قريب من أَمَرَة (sic) عن يسار الطريق خلفه صحراء منعج الخ. Ex his vox مستفلك (*rotundus*) Lexicis addatur. — De أَمْزا, loco Africae mediae, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 314; de ام سالم infra in v. سالم, et Al-Bekrî in v. ubi haec: ام سالم حمرا (خَبْرَاء .l) بالدهناء وفيها ضر (قَبْرُ .l) زَبابِ اخو (اخى .l) الأَشْهَبِ بن رُمَيْلَةَ قاله يعقوب وقال ابن الاعرابى هو موضع من الصَّمّان. Sine dubio legendum est خبراء, i. e. campus, proferens arbores dictas خَبْر, quâ *loti* species intelligitur. De زباب Qâm. in v.: وكسَحَاب — وابنُ رُمَيْلَةَ الشاعر اخو الأَشْهَب.

P. ٩٢ l. 4. Pro سحل sine dubio legatur سَحْل, et pro جبل deinde, حَبْل; سحل enim explicatur ut *funis putei*. De أَمْسَلَاخِت, urbe Al-Magrebi, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 582 (148), ed. Slan. p. ١٣٧, 9; de أَمْسُوس, s. أَمْسُوس, olim Aegypti urbe capitali, Al-Maqr. in الخطط ك ed. Bûl. I, p. ١٣٩, Seetzen III, p. 259, et Arnold. *Chr. Ar.* I, p. 60, et Gloss. in v.; de أَمْسِيُول, monte, in quo condita est بجاية, deinde dicto أَميسُون, ك الاستبصار, p. ٢١ l. 6 a f., et ٢. l. 3 a f.; de امّ شَرْشُو, pago prope حِمْص, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 223; de أَمْشيت, pago Libani prope Badrûn, Seetzen I, p. 232.

P. ٩٢ l. 6 in v. ام صبار. Al-Bekrî in v. et in v. صَبّار tantum: حرّة معروفة. Vid. porro in v. حرة, p. ٢٩٨, 5 et 6 et *Add.* ad h. l., et in v. صَبّار et صُبار, et Al-Mośt., p. ١٢٧ l. 3 a f. Pro قبنة (l. 8) Fl. cum V. scribit قُنّة, et l. 9, ut p. ٧٣ l. 9, pro الراعِىّ, الراعى. Pro امْعَط

Qām. in v.: غ وأمْعَاط; — de أمْغاد, in viâ ex urbe فاس in urbem سجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165); in ed. Slan. p. ١٤٧ l. 3 exstat امغاك; de أمَطْلوس, in viâ ex دَرْعَة وادى in As-sūdān, ibid., p. 624 (190); in ed. Slan. p. ١٦٤ l. 8 scribitur أمَطْلوس.

P. ٩٣ l. 9. De أمّ العيّال vid. Al-Bekrī in v. et in v. قدس. Illic haec observat: هى ارض بالفرع لجعفر بن طلحة بن عمر بن عبيد الله بن معمر بن عثمان بن عمرو بن كعب الخ. Ap. Nostrum vid. supra in v. آرة, et العيال. De أمّ العَمَد, ruderibus a meridie Hebronis, Seetzen III, p. 28, et Robins. II, p. 419 et seq., III, p. 193 et seq. — De أم عُبَيْدة, pago prope واسط, Defrémery *Voy. d'I. B. dans l'As. Min.* p. 44; de جبل ام عمرو, ad cujus radices sita est Tūnis, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 492 (58), ed. Slan. p. ٣٩, 14 et 15. — L. 12 in v. ام العين vocabulo رِشاء, hic, ut infra II, p. ٤٥ in v. قرورى, intelligitur *funis*, cujus ope aquam hauriunt, et cujus longitudo ergo putei *profunditatem* definit. De *putei apparatu* vid. Wallin in *Z. d. d. m. G.* V, p. 16. — De أمّ فارج, ostio antiquo Nili brachii Tanisiaci, s. potius Tinnisiaci, F. W. Conrad in praelectione *over de doorgraving der Landengte van Suez* (*Verslagen en Mededeelingen der Kon. Akad. v. Wetenschappen*, *Afd. Natuurk.* VII, p. 188).

P. ٩٣ l. 13. Al-Bekrī in literâ غ haec tradit: بئر غَرْس بفتح اوله — بئر معروفة بالمدينة لسعد بن خَيْثَمة الانصارى كان رسول الله صلعم يشرب منها فى حياته وبمائها غُسّل بعد وفاته. De بئر غرس etiam loquitur Al-Qazw. I, p. ٢٠١, et Noster *verbo* eum memorat I, p. ٦١٠, et *pluribus* de eo exposuit in v. الغرس, II, p. ٣٠٧. Qām. in v. غرس addit insuper: ومنه الحديث غَرْسٌ من عيون الجنّة وغُسّل صلعم منها. L. 14 pro فرة, l. قُرّة, ut legitur in Cod. Cant., ubi etiam sequitur المنافى, i. e. ortus ex عبد مناف. De Sa'd ben

Kaitama, ap. Al-Bekri. in loco modo allato, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 389. — De proelio, l. 5 a f. memorato in v. امغيشيا, et a. 12 H. (634) commisso Persas inter et Moslimos, duce Kālido, vid. Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 33 et seqq., et Caussin *Essai* III, p. 405. Urbs *Omgīšijā*, s. *Amgīšijā*, amplitudinem circiter habens Al-Hīrae, ac sita ad brachium, s. canalem Euphratis, dictum فُرات بَادَقْلَى, et ab hac urbe ad Al-hīram fluentem, eâ opportunitate eversa est. Sic At-tabari de nostrâ urbe (II, p. 32 l. 4 et 5) loquitur: فامر خالد بهدم أُمْغيشيا وكلّ شيء كان في حَيِّزها وكانت مِصْرًا كالحيرة وكان فراتُ بَادَقْلَى ينتهى اليها كانت اللّيس (أَلَّيس .l) من مسالحها, adeo ut non dubium sit, unde Jāqūt sua petierit. De eo canali vid. infra in v. بهقباذ, et de اليس in voce et *Add.*, p. 161 et seq.

P. ٩٢ l. 3 a f. in v. الأمالح. Al-Bekri in v. et in v. الغناب notavit: قال.. (كثيرًا) والأمالح والأُمَيْلِح من اسافل ينبع — De امقدول مرسى ببلاد السوس conf. Al-Bekri in Afric. sept. descr. ex ed. Slan. p. ٨٩, 3 a f.; de أمّ قُدَيْد, pago prope Mekkam, An-nābolosi l. l., p. 30; de أمّ القُرَى, et أمّ كُوثَى, ex Mekkae nominibus, Qotbo'd-dīn, p. ١٧ in f. et ١٨, 3; de أمّ قَيْس (Gadara), prope Jordanem, Robinson *Pal.* III, p. 535, et Dieterici *Reiseber.* II, p. 269, 273 et seqq.; Seetzen I, p. 365, 368 et seqq. scribit *Mkês*, Burckh. l. l. p. 426 etiam male ام كيس, ubi de h. l. etiam vid. p. 537 et seq. — De أمْكَسُور, urbe in viâ Segelmâsâ Al-qairowānem versus, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 606 (172). In ed. Slan. p. ١٤٧, 15 et ١٥٢, 3 scribitur امسكور; de أمّ لَيْلَى, cast. munitissimo Jemanensi, A. Rutgers *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 67, 174 et seqq., et Ind., p. 215; — Al-Bekri: أَمْلاَحْ موضع فى ديار هوازن به مياه ملحة; — أمْلاق, prov. Turkistānis (Vullers *Lex.* I, p. 122). — Lin. 2 a f. in v. املال, cum Fl. pro مَلَل, l. مَلَلاً, et de h. l. conf. infra in v.

P. ٩٢ in f. Al-Bekrī in v.: ٱلأَمْلَحَانِ ارض من بلاد سَليط. Pro مآءان l. ماعن. De وادى لُغاط vid. in v. لغاط. De الأمُل vid. Al-Bekrī in v. et in v. فَيْحان; de أمّ نخلة, loco Aegypti, DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 23; de أَمَن تَو montium jugo a sept. Bokārae, LEHMANN's *R. nach Buch. u. Samarq.*, p. 63.

P. ٩٣ l. 3. De أمّ مَوْسَل vid. infra in v. موسل. De أَمْنٌ vid. in v. اليمن, ubi lege l. 2 a f., وَيَمَنٌ. — Al-Bekrī porro in v. أَمُول: موضع تلقاء حَلْيَة. De حَلْيَة, loco terrae Jeman., vid. infra in v.; — SEETZEN I, p. 64 et seq. adducit *Umwullet* (? أمّ والدة), pagum Haurānis; — أَمْوَة ك, ut Qām. in v. notavit, ab Ad-dahabio in المشتبه ' ک, vocatur أَمَو, melius آمُو, de quâ urbe, eâdem, quae آمُل, vid. supra p. ٩ l. 8. Nec diversa est seq. أَمْوِيَة, pro آمُوِيَة; vidd. *Add.* ad p. ٩, p. 11.

P. ٩٣ l. 7. Vid. de أمّ امهار, supra in *Add.* p. 165; — de امهين, aquâ in valle prope حمص, ap. Ģemālo'd-dīn in FREYT. *Hist. Hamdanid.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 186 n. 4); de نهر الامير, canali Tigridis, Abū'l-fed., p. ٥٧, et REIN. p. 73; — de أَمْرِيت s. مَعْبَد أَمْرِيت (Veterum *Marathus*, Hebr. מרת), in Phoenice, *Z. d. d. m. G.* III, p. 365; de اميش, Siciliae urbe (?), Šamso'd-dīn Ad-dimišqī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ١٤٥, 1; de الأُمَيْلِح, supra in *Add.*, p. 171, et Al-Bekrī in ipsâ voce; de وادى الأُمَيْلِح in regione Aeg. Al-faijūm, vid. WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٤١, 16 et seq., coll. p. 100, et QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 474, pronuncians *Amleh*. — De Tribu ربيعة الجُوع بن مالك (l. 10 ap. Nostr.), Al-Mošt., p. ٢٥٣, WÜSTENF. *Reg.*, p. 377, et infra in v. سمنان et موسى; — L. 11 in v. الاميلحان pro بلمعدوية Oxon. recte habet بلعدوية, i. e. بَلْعَدَوِيَّة, ut At-tibrizi ad Hamās., p. ٦٠٨ l. 4 a f. addit, من بنى تميم.

Ea forma contracta est ex بنو العَدَوِيَّة, ut بالعَنْبَر ex بنو العَنْبَر (vid. idem ad Hamās., p. ٣ l. 15), بالحارث pro بنو الحارث, alii (vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 106). Lobbo'l-lob. in v. العَدَوِى memorat: عَدِىّ بن جُنْدَب بطن من تميم, quam Temīm*itarum* Tribum ita alibi non allatam vidi. Wüstenf. in *Reg.*, p. 43 de *el-'Adawijja* loquitur. Ea, de quibus hîc sermo fit, illustrantur ex loco As-samā'nii, quem Veth attulit in *Supplem.*, p. 167, ubi memorantur بنو العَدَوِيَّة وهى امّهم من بنى عدىّ الرباب وابوهم تميمى ايضا. De عدى بن الرّباب vid. Noster I p. ٩٨ l. 1. Ad *hos* 'Adī*tas* etiam referuntur بنو تميم, ut docet 'Ibn Dor., p. ١١٥ l. 13. Hanc ob causam As-sam'ānī hîc de *Patre* loquens *Tamīmitâ*, addit ايضا, nisi attendit nomen *matris*, quae ab عدى nomen habet. — Mons أَمِيلٌ memoratur a Zam. in carm., p. ١٥ in v. البُتْرُ. Al-Bekrī in v.: الأَمِيلُ قرية من ناظِرَة — واصل الأميل الحبل من الرمل والأُمُل جمع اميل هذا اصلهُ.

P. ٩٣ l. 13 in v. الامين. Locus Al-Qor'ani exstat in Sūr. XCV, 3. Vid. praeterea supra in v. ابو قبيس. De أَمْيُوط conf. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 635; de الأمينيّة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ٩٣ l. 5 a f. De أُنَّا vid. supra in v. أُبَّا (p. ٩ l. 5 a f.), et أُنَا, (بتخفيف النون). Qām. in v.: وأُنَّا كهُنَا وكحَتّى او تُكْسَرُ النونُ المشدّدةُ بئر بالمدينة لبنى قُرَيْظَةَ وواد بطريق حاجّ مصرَ. In v. بئر انا (I p. ١٠٩) Noster pronunciat أَنَّا. Locus الصَّلَا infra non memoratur, neque etiam in Catalogo locorum, per quae caterva Aegypti, Mekkam tendens, transit, ap. Burckh. *Reise in Ar.*, p. 686. Expeditio porro spectatur Prophetae, quae غَزْوَة الخَنْدَق vocatur, facta a. 5° H. (627), quâ opportunitate Tribus Judaica النَّضير cum Mohammedis hostibus ad ipsum perdendum se junxerat. Hi ergo intelliguntur in verbis, quae in

V. adduntur, قحدهم لمّا, coll. Al-Mošt. l. l., et Caussin *Essai* III, p. 129 et seqq. — أنّا Mesopotamiae, Veterum *Anatha*, memoratur I, p. ١٣١ in v. باقدارا, ubi أنّا pro انّا videtur legendum esse. De أناتر فرعون, aquae ductu Haurānis, Seetzen I, p. 58 et 61.

P. ٩٤ l. 3. De الروذان in v. أناس vid. in v. Per راس الحد intelligi videtur ultima pars terminorum, qui, collatâ mappâ, additâ editioni Al-Içtakrī*i* Möllerianae, in parte orientali septentrionem versus *angulum* formant, ad cujus latera sita est الروذان. De *Anāso'l-wogūd*, (أناس الوجود) s. insulâ, quae *Isis* vocatur, in finibus Nūbiae et Aegypti, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 250 et seqq.; de مدينة اناس, i. e. Tripoli Afric., Al-Bekrī in desc. Afr. sept. ed. Slan., p. ٧ l. 3. — De أنافث, quem locum etiam attulit Zam., p. ١٥٤, 4-7, vid. supra in v. اثافت, et *Add.*, p. 37, et de insulâ انبدوشت, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. p. ٨٥, 12. De انبارة, ab occid. urbis غانة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 648 (214) in f., et ed. Slan., p. ١٧٩ l. 3; de الانباصى, loco Siciliae, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٦٦, 3 a f. (Jaub. II, p. 113); Al-Bekri in v.: الأنان موضع من وراء الطايف — ينسب اليه فجّ الانان وشعب الانان الخ.

P. ٩٤ l. 5. De utrâque urbe الانبار vid. Al-Mošt. in v. et p. 3, praeterea, ut Auctor Lobbo'l-lob. in v., loquens de سكّة الانبار بمرو. Urbs praecipua Ǵūzagān*is* etiam dicitur A*nbir*, ut infra in v. انبير monetur. Ejus vero regionis caput in voce جوزجانان, *Al-jahūdīja* nominatur. De الانبار, urbe Irāqensi, conf. Noster in v. الاستان العالى et خنافس (ubi, ut in Codd. pro العنبار l. الانبار) et بيت فارط, Abū'l-fed. p. ٣٠٠ et Al-Bekrī in v. A شابور بن اردشير hanc conditam esse, tradit Hamza in *Annal.* ed. Gottw., p. ٤٨ l. 13. — Cum Fl. l. 5, l. بفتح; l. 6 pro جَوْزَجان, جُوزَجان; et l. 12 pro وجد, ut addit, »puto وجدّ." De lectione

جُوزَجَان observat, Abū'l-fed.am p. ۴۴۹ l. 3 et 4 pronunciare جُوزْجَانَان, infra apud Nostrum p. ۱۳۳ l. 11 legi بالجُوزجان, et cum illâ pronunciatione convenire البُوزَجان, supra p. ۹۷ l. 5 a f. (ut ibi pro البورجان leg.), quod recurrit infra p. ۱۷۹ l. 6 a f., et ap. Abū'l-fed., p. ۴٥۴, ubi hoc nomen item البُوزْجان enunciatur." — De شَبُورَقَان l. 8 vid. in v.

P. ۹۴ l. 13. Castellum أَنَّب a Willermo Tyrio vocatur *Nepa*, vid. Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 42. De الأَنْبَرْدِيَة (*Lombardia*), Abū'l-fed. p. ۱۸۳ in v. اربونة (Rein. p. 262), ap. Amari *B. S.*, p. ۴۱۹, ۴۲۱, ٥۱۱ et ٥۱۷. — De duplici loco أنبُط monuit Al-Most. in v. et vid. p. 4. Sic Al-Bekrī in v.: الأَنْبَطُ على وزن أَفْعَل وهو نقى صغير من رمل فرد من الرملة التى يقال لها حرار Mox allato loco Tarafae de انبطة: كانّها من وَحْشِ أَنْبَطَةٍ خَنْساء يحنوا خلفها جُوذَرُ (M. السريع) addit: اراد انبط وقال ابو عمرو انما هو من وحش انبطة بكسر الباء وكذلك رواها الطوسى De حُرار vid. infra in v., de quo loco haec Al-Bekrī: حُـرار قارات الضباب وعمرو بن كلاب.

P. ۹۴ l. ult. Jāq. Petropolit. habet: انبولونة — والواو ساكنة والنون مفتوحة وهاء مدينة — افريقية قريبة من تونس وهى من عمل شغضورة. Postremum nomen sine dubio corruptum est; vid. infra in v. شطفورة, et Al-Idrīsī I, p. 264 (ubi pro اشلونة l. أَنْبَلُونة), at pro قرية recte scribitur قريبة. Quam tamen urbem voluerit, nondum assequor. Nomen si Punicae est originis, in syllabâ *an* in promtu est עין. — De أَنْبُلُويَة, nomine Arabico regni hodierni Napolitani, ex voce *Apuliâ* orto, conf. Abū'l-fed. p. ۱۹۸, et Rein. p. 278. Abū'l-fed. in *Ann. Musl.* IV, 348 l. 6 (ap. Amari *B. S.* p. ۴۱۹, 6) scribit انبولية, coll. V p. 144 et Am. p. ۴۲۱, 2, ٥۱۱, 3 a f. et ٥۱۷. De duplici انبلة loquitur Al-Idrīsī, de altero, Italiae fluvio, II p. 105, (Amari *Bibl. Sic.* p. ۹. in f.); alterâ, insulâ Ponti Euxini, II p. 404. Vullers *Lex.* I, p. 125 affert أَنْبُوه s.

أَنْبَة, de *oppido* (s. castello قصبة) sito in monte regionis Dailamān (ديلمان); de أَنْبوريش (*Ampurias*), Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٠, 9 (Jaubert II, p. 68); de الانبيانة, Siciliae loco, Al-Idrīsī p. ٩٨, 2 et Jaub. II, p. 111; de أَنْتَر ديش, hodie *Orissa*, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 298; de أَنْتَقيرة, *Antequera*, Al-Idrīsī II, p. 53. In Numo bilingui (Lat. et Ar.) scribitur nomen الأَنْدلِيقَارُو (Stickel, *Z. d. d. m. G.* IX, p. 254). De أَنْتَرْ نَسْتِيرِى, Siciliae loco apud Idrīsīum in Amari *B. S.* p. ٩٠, 12 (Jaub. II, p. 105 *Misterbianco*). — Pro الانجاز Abū'l-fed. p. ٢٠٣ et ٢٠٧, ut ubi jam observatur l. الابخاز, et vid. Rein. ad h. l. p. 286 et 296. — Praeter formam أَنْجَافَرِين, in Lobbo'l-lob. alia ejusdem pagi forma affertur, أَنْجَفَارِين, de quâ ibid. vid. in *Suppl.*

P. ٩٥ l. 11. Al-Bekrī in v.: أَنْجَل على وزن أَفْعَل واد تلقاء البَدِىّ. — De urbe أَنْجِمى (ut Blau legit pro الْجِماء, quod est in Cod., quem ob oculos habebat), capite Gentis الكانم, vid. *Z. d. d. m. G.* VI, p. 318; Abū'l-fed. tamen p. ١٥٨ et ١٩٣ habet جيمى. Secundum Rein., ut ad h. l. observat p. 224 n. 1, in locis ibi laudatis lectio الجماء offertur, at confirmatur, ut vidi, lectio جيمى, tum loco Al-Maqrīzīi in ed. Būl. I, p. ١٩٣ l. 8 a f., ubi exstat حيمى (cum ح), tum loco apud Quatrem. in *Mém.s sur l'Ég.* II, p. 27, qui, locum Al-Maqr. ibi vertens, habet *Djimy*. — De انْجى s. انجه, cast. haud procul a Mari Caspio, vid. *J. A.* 1851, Avril-Mai, p. 464. Vullers affert p. 126 et 127, أَنْجَرَك et أَنْجُوك, ut nomen *deserti;* deinde أَنْجِير, ut nomen fluvii regionis هراة, etiam dicti أَنْجيل; porro أَنْجِيرة, ut *fontem* in viciniâ urbis يَزْد.

P. ٩٥ l. 14. De أَنْخُل vid. in v. واسط (III, p. ٢٧ l. 3); de أَنْدَادة, pago in ditione جُوَيْن, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 171. — Mox suo

loco mota est vox اندان, quae post اندامش collocanda esset. Omissa fortasse aliquando a librariis, alienum locum nacta est. De أنْدَاق vid. Al-Mošt. in v., praeter pagum Samarqandae, quem etiam As-sojūtī in Lobbo'l-lob. memorat in v., item afferens pagum hujus nominis in ditione urbis مرو. Hunc item 'Ibno'l-Atīr significat; vid. Veth in *Suppl.* ad Lobb., p. 19; — de بحر أندامان, et insulis dictis *Andāmān*, Rein. *Aboulfed.* I, p. cdxiv, coll. *Rel. des voy.* II, p. ١٠; أنْدُجان sec. Vullers I, p. 129, urbs Turkistānis, et sedes regia provinciae Fergānae. Idem est locus, quem p. 130 scribit Persarum more, أندَكان (melius اندُكان), et ibi nuncupat *urbem* et *provinciam inter Samarqand*am et چين, i. e. regnum Sinense. Infra ap. Nostr. et in Al-Mošt. in v. أنْدُكان, hic locus dicitur esse من قرى فرغانة, ac de hoc loco Abū'l-fed. p. ۴۸۹ loquitur. Vid. item Ritter *Erdkunde* VII, 732 et seq. Alium locum ejusd. nominis addit Jāqūt, من قرى سَرَخْس. Ab his duobus locis distinguatur أنْدجَن ap. Nostrum, ad quam vocem infra conf. الطرم.

P. ٩٩ l. 2. Lobbo'l-lob. in v. memorat formam نَخَذى unâ cum plenâ formâ أنْدَخُوذى. Forma أنْخَذى ibi omittitur. De urbe أنْدَخُوذ vid. Ibn Bat. III, p. 458 in n. ad p. 82, et p. iv. — Pro أنْدَدى, etiam occurrunt scriptiones أنْدَاد et أنْدَد; vid. Lobbo'-lob. in v. et *Suppl.* — Al-Mošt. in v. اندراب 1) loquitur de oppido, quod Noster *primo* loco memorat, et quod promiscue nominatur أنْدَرَاب et أنْدَرَابَة. Illo nomine utitur Abū'l-fed. p. ۴۹۲, Al-Qazw. I, p. ١٥۴ l. 19; *hoc* exstat ap. Nost. in v. خراسان, et ap. Abū'l-fed., p. ۴۵۳, et in Numo a. 263 s. 876-7, apud Tornberg *Symb. ad rem num. Moh.* III, p. 16, 34-36. — 2) Jāqūt refert de pago Merwae, de quo similiter usitatur utraque scriptio, quarum posterior tamen tantum affertur ab As-sojūtio in Lobbo'-lob., et infra recurrit in v. بَخْجَرْميان; 3) addit Jāqūt الاندراب, locum Aderbaigānis, cujus mentionem fecit Abū'l-fed., p. ۴۰۳ in v. بردعة; *Arti-*

cultum vero in h. nomine omittit Al-Idrîsî II p. 170. De primo loco vid. item Ibn Bat. III, p. 85 (ubi male legitur اندر), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 150 et 159, Ritter *Erdk.* VII, p. 787. Vullers, p. 129, qui nomen scripsit اندراب et أندر آب, addit: 1) »nomen urbis provinciae بدخشان, inter هندوستان et غزنين sitae; 2) insula." Insula videtur spectari in البحر الشرقى, cujus meminit Abû'l-fed., p. ٣٦٨, nomine أندرابى. De monte بنجهير vid. infra in ٧. et *Add.*, et locus Al-Qazw. modo laud., de quo etiam exposuit Quatrem. in *Hist. d. Mong.*, p. 438, ubi Codicis scriptione deceptus, hoc nomen male legit *Betdjemend.*

P. ٩٩ l. 8. Pro أندراش, Abû'l-fed., p. ١٧٧ in ٧. المرية (Rein. p. 254) scribit اندرش, et Noster p. ٩٧ l. 6 أندرش, ubi tamen primitus, sed perperam, scriptum esse videtur أندوش, unde fortasse scriptio بالضم, et locus, quem haec vox in *ordine alphabetico* tenet, explicanda esse videatur. Hodie vocatur *Andarax*. De أندركفا (in Cod. اندركها), pago Syriae in Principatu Tyri Medii Aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml*, II, 1, p. 174 l. 6 et p. 217; — Al-Bekrî in ٧.: الأندرين قرية بالشام وقال الطوسى هى قرية من قرى الجزيرة. Perperam Noster, ut Rödig. jam observavit in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 402, hîc loquitur de عمرو ابن ابى ربيعة, pro عمرو بن كلثوم. Initium nempe intelligitur ipsius Mo'allaqa, in ed. Arnoldi p. ١٢٠, quod item affertur ab Al-Bekrîo. In scholiis ibi de nostro loco haec monentur: والاندر قرية بالشام. Ibidem *vinum* loci celebratur.

P. ٩٩ l. 11. Perperam Noster, ut Abû'l-fed. p. ٢٠٠ in f., scripsit أندلس. Intelligitur *Abydos*, de quâ urbe, ab Arabibus dictâ أبدس vid. supra in *Add.*, p. 15. — L. 12 pro مسير, cum Fl., ut in L., l. مستو, coll. Abû'l-fed. p. ٩٧ l. 3 a f.; — de أندغن, Lobbo'l-lob. in ٧., addens: من قرى مرو.

P. ٩٩ l. 6 a f. De الاندلس vid. Al-Içtakrî, p. 21 et seqq. (text. Ar.

Mordtm. p. 24 et seqq.), Al-Idrīsī II, p. 1-67 et 226 ac seqq., Ábdo'l-wâhid Al-Marrakošī, in Libro كتاب المعجب, ed. Dozy (*the history of the Almohades*), p. ٣ et seqq., Abū'l-fed., p. ١٦٥ et seqq. (Rein. p. 234 et seqq.), Al-Qazw. II, p. ٣٣٨-٣٤٠, et Introd. ad Nostrum Librum p. LII. De جبل الاندلس, Al-Qazw. I, p. ١٥٤. De variâ Hisp. divisione sub Moslimorum dominatione egit v. Hammer in Diss. *über die Arab. Geogr. v. Spanien*, p. 9 et seq. Quomodo Syri per Hispaniam divisi sint ab ابو الخطّار, Hispaniae sub Hišamo Praefecto, descripsit ابن القوطيّة (in *J. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 449). Syri nempe Damasceni Elviram mittebantur; qui ex ditione الاردن oriundi erant, Rijam; Palaestinenses Šidūnam; Emesseni Seviliam, Kinnesrini Ǵaijānam. Aegyptiis indicabatur Bāga et Tadmīr. — *Articulus* in nomine الاندلس aliquando in h. Libro etiam omittitur, ut I p. ١٨٥ l. 2, et vidd. dicta ad I, p. ١٧٣ l. antepen. In Numis antiquioribus saepe scribitur بالاندلس, pro بقرطبة, ut بافريقية pro بالقيروان, et بارمينية pro بذوين, cet.; vid. Tornberg *Symb. ad rem Num.* III, p. 7 coll. p. 10. De أربونة (*Narbonne*), vid. supra in *Add.*, p. 73. De بُرْديل (*Bordeaux*), quae urbs etiam ab Abū'l-fed., p. ٢٠٨ vocatur بُرْدال, vid. praeter p. ٣٥ (Rein. II, p. 42), Al-Idrīsī II, p. 227 et 237 (scribens بردال), et Al-Qazw. II, p. ٣٨٩, ubi exstat برذيل. De جلّيقيّة (*Gallicia*) conf. infra in v., Abū'l-fed. p. ١٧٠ et ١٨٥ in v. et in v. ليون (Rein., p. 243 et 251. — Al-Mošt. in v. etiam, ut Noster, memorat الاندلس in Aegypto. Noster intelligit *hospitium mulieribus, quae a conjuge discesserant, exstructum*. De الأندلسيّة, Coenobio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365. — Hispaniae nomen الاندلس ortum esse ex *Vandaliciâ*, i. e. *Baeticâ*, at sic dictâ, postquam *Vandali* hanc occupaverant, idque nomen in hodierno *Andalusiae* nomine servatum esse, res est notissima. Vid. v. c. Gosche *die Alhambra*, p. 85, et Rein. l. l. II, p. 234, ubi etiam disserit de *latiore* et *angustiore* sensu, quo nomen *Al-Andalos* apud varios Scriptores sumitur pro ratione terrarum, quas Moslimi variis temporibus tenebant. — De أَنْدَلُس, s. أَنْدَلُس, *urbe* (?) et *regione* loquitur Vullers l. l. I, p. 131.

P. ٩٧ l. 5. Vocis إندوان pronunciatio in Qām. et Lobbo'l-lob. non significatur. Seq. أنده Gobair item memorat, p. اا; de أنرى, Indiae urbe, vid. Abū'l-fed. p. ٣٤٧; pro انساباذ Uylenbroek, *Irac. Pers. descr.*, p. 63 l. 2 a f., scriptionem Codicis presse secutus, edidit اناباذ. Omissam vero esse literam *Sīn*, et locus ostendit inter انده et انسان, et alia probant argumenta, quae adduxit Defrémery *I. A.* 1848 Oct., p. 345 n. 1. — De الاعلم et دَرْكَزِين, vid. in vocc.. De اِنْسان conf. Al-Bekrī in v. ضرية, et in v. انسان dicit: وهو برملة تدعى رملة انسان. تنسب اليه السخ. De monte الرَّيّان vid. infra in v., et Zam. p. ٧٣, ubi p. ٧٤ memoratur رُمَيْلَة اِنْسان, non diversa, ut videtur, a رملة انسان, quae ap. Al-Bekrīum occurrit. De ماء انسان vid. infra in v. غول, et de Tribu اِنْسان من بنى جُشَم, Zam. p. ٩٨ l. 2. — Al-Bekrī porro in v.: أَنَسُ جبل فى ديار أَلْهانَ اخى همدان سمّى بانس ابن الهان; conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 83. — Cherbonneau in *I. A.* 1854 Août-Sept. p. 150 affert أُنْس, urbem in extremis partibus Sūso'l-aqçā. — أُنْس الوُجُود, vocantur rudera templorum in insulâ Aeg., quae *Philae* vocatur; Burckh. *Reis. in Nub.*, p. 9.

P. ٩٧ l. 13. Pro النشاج, ut ordo alphabeticus postulat, et Codd. L. et V. exhibent, l. انشاج, i. e. أُنْشَاج; — de أُنْشار ruderibus Libani in valle بقاع; Seetzen I, p. 262; — de مَحَلَّة أُنْشاق, Nost. in v. ابسوج, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 627 n. 137; — de انصنا, Al-Qazw. II, p. ١٠٠; de الانصاريين (مدينة), in viâ inter Al-qairowān et Būnam, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٤, 7, coll. ٤٩ in f.; de انصاب الحرم in v. الصفاح; de أُنْصنا, Veterum 'Αντινώου (πόλις), infra in v. البرقاء, et المقياس (III, p. ١٣٩ l. 3, ubi l. انصنا), Ibn Gob., p. ٥٤ l. 3 a f. et seqq., Al-Qazw. II, p. ١٠٠, Al-Maqr. in الخطط ed. Būl. I, p. ٢٠٢, Abū'l-fed., p. ١١٤ (Rein., p. 157), de Sacy *Rél. de l'Ég.*, p. 56 et seq., Wü-

SEEBr. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 93, Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 40-43, Golius ad *Alferg.* p. 104, et Arnold *Gloss.* ad *Chr. Ar.*, p. 10 *b*, ubi sermo est de loco 'Ibn 'Ijāsi in ejusdem *Chr. Ar.* p. 55, 5, quo loco pro انصنا Fl. (in Gloss. p. 10[b]) l. l. المثنّا legendum esse conjecit. Potius suspicor 'Ibn 'Ijās*um* sic reverâ, sed male scripsisse. In Cod. nempe Leyd. saltem (n. 818 p. 111, l. 2) ita etiam legitur; eâque pericope, quam ex Libro Ahmed*is* 'Ibn Salîm Al-'Oswānî*i* ibi descripsit, collatâ cum loco Al-Maqrîzî*i* (ed. Bûl. I p. ١٩. et seq.), ubi ex eodem fonte eadem narrantur, animadverti, 'Ibn 'Ijās*um* pessimo, Al-Maqrîzî*um* contra multo meliore ac pleniore Al-'Oswānî*ani* Libri Codice usum esse. Quae v. c. Al-M. ibi de المقس الاعلى tradit p. ١٩. l. 3 a f. a منها inde usque ad p. ١٩١ l. 11, ubi incipit mentio de ساى, 'Ibn 'Ijās transit, eorumque loco apud Arn. tantum reperiuntur p. 55 l. 3 et 4, verba ومَن يخالفه — القرية. Librarius ergo, qui haec omisit, scripserit imperite admodum, de ساى jam sermonem faciens, وهى من اعمال جنادل المَقْس, cogitans المقس الاعلى *in Nubiâ*. Hoc vero المقس postea a multo imperitiore, cui notum erat مقياس بانصنا (de quo vid. *L. G.* III, p. ١٣٩, l. 3, ubi sic leg.), in انصنا mutatum est, quem errorem 'Ibn 'Ijās mihi videtur repetivisse. — Pro وآبار Noster l. 3 a f., ut 'Ibn Ǵob., videtur scripsisse وآثار. De scriptione انصنا, item obviâ, vid. Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 19.

P. ٩٧ l. 3 a f. Al-Bekrî in v.: أَنْطابُلُس مدينة من بلاد برقة بين مصر وافريقية ويروى عن عمرو بن العاص انه قال فتحت مصر عنوةً من غير عهد ولا عقد الّا لاهل انطابلس فانّ لهم عهدًا بوفى (l. يُوفَى) لهم به. De *urbe*, in hâc regione, nomine tamen omisso, etiam mentionem fecit Abû'l-fed., p. ١٢٧ (Rein., p. 179). Noster in v. برقة et درنة de *urbe Antābolos* iterum loquitur, et in v. برقة etymologiam vocis *Πεντάπολις*, de universâ regione tantum valentis, iterum affert. De *regione* Noster vid. in v. أَمْلَس.

P. ٩٧ in f. De انطاكية Al-Bekrî in v.: مدينة من الثغور الشامية

معروفة قال اللغويّون كل شيء عند العرب من قبل الشام فهى الخ انطاكى. De eâ porro vid. infra in v. روم, Al-ʼIçṭaḱrī in Ahb. *Chr. Ar.* I, p. 98, 9 et seqq., Al-ʼIdrīsī II, p. 131 et seq., ʼIbn Bat. ed. Paris. I, p. 162, Al-Qazw. II, p. ١٠٠ ad ١٠٢, Abū'l-fed., p. ٤١ (Rein., p. 51), ubi de بحيرة انطاكية fit sermo, et p. ٢٥٩ et seq., ubi de *urbe;* praeterea Golius ad *Alferg.*, p. 278 et seqq., A. Schultens in Indice in v., von Hammer *Sitz.-ber.* 1849 Juli, p. 73 et seqq. et A. von Kremer *Beitr. z. Geogr. des N. Syriens*, p. 1 et seqq. De initiis rei Christianae in hac urbe, secundum Moslimorum traditionem, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. v et 22; de terrae motu a. 233 et 245, Abū'l-maḥ. ad hos annos, ac de urbe a Bibarso captâ, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 52 et seq. — Voc. الفصيل, (ap. Nostr. p. ٩٨ l. 4) sic a Qām. describitur in v: الفصيل حائط قصيرٌ دون الحصن او دون سور البلد. Posterius hîc in censum venit, quia intelligitur *murus minor et exterior,* qui murum majorem ejusque fossam cingit. Non differt ergo ab Hebraeorum חֵיל. De حبيب النجّار conf. item Abū'l-fed., p. ٢٥٧, tradens ejus *sepulcrum* ibi reperiri. Pluribus de eo et ipsius مسجد ac sepulcro agit Al-Qazw. II, p. ١٠١ l. 5 a f., eum nuncupans صاحب يونس. In nomine انطاكية tam constanter Taŝdīd in *Ja* omittitur, ut Grammaticus Al-Motanabbīum perstringat, quod in carmine انطاكيّة pronunciaverat (Vid. v. Kremer l. l. p. 2). De Antākija vid. etiam Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 353, 450-455, et de ruderibus Templi ex Paganismi temporibus oriundi, ibid. I, p. 195, II, 622 et seq.

P. ٩٨ l. 9. Saepe etiam scribitur انطاليا. De hac urbe Asiae Min. vid. Al-Bekrī in desc. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٩, 3 et 12 et seqq., Al-ʼIdrīsī II, p. 308, Abū'l-fed. p. ٣٧٨, ٣٨٩, ٣٨٠ et ٣٨١, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 338, 353, 371, 372 et 384, et Defrémery *Voy. d'Ibn. Bat. dans l'As. Min.*, p. 12 (ed. Par. II, p. 258). Pro حصن Lee (*the Trav. of I. B.* p. 68) sec. Cod. Ox. legit حسن, quod iis, quae de hac urbe feruntur, non repugnat, et, si modo حصين legitur, fortasse praeferendum est. — De

انطرطوس (*Antaradus*) loquitur Ȧbū'l-fed., p. ٢٢٩ et ٢٥٣ in v. اطرابلس, Ȧl-Idrīsī I, p. 358 et seq., Ȧl-Qazw. II, p. ١٠٢, Ȧl-Maqr. in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 195, et Ȧbū-Šāma in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٣٧, 7 ubi male exstat انطرسوس. Contrahitur etiam nomen in اطرطوس, vidd. *Add.* supra p. 128. Pactum inter Tempelarios Antaradi et Sultanum Qelāūnum a. 681 (1282) compositum, Arabice et Gallice exstat in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 177 et seq., et p. 221 et seqq. — De انطرحت conf. Ȧl-Qazw. II, p. ٣٨٨, pro quo Ȧl-Bakowī (*Not. et Extr.* II, p. 529) scribit انطرخت. Videtur legendum esse أُتْطَرَخْت, et intelligi *Trajectum ad Rhenum* (Utrecht). Spectari enim nomen *Atrecht* s. *Arras*, non credo ob ea, quae ibidem dicuntur de materiâ, quâ incolae ad ignem alendum utuntur, et quâ *cespes bituminosus* s. *gleba fossilis* (*turf*) significatur, cujus usus tum in aliis Patriae partibus, tum in provinciâ Trajectinâ, sec. 13 (Ȧl-Qazw. + 1275, s. H. 674) jam vigebat. Nomine autem ارض الفرنج, in quâ urbs sita esse dicitur, Ȧl-Qazwīnī terram cogitaverit, quae non solius Franciae terminis continebatur, sed *Belgium* item et *Neerlandiam* complectentem. Confusae sine dubio ipsius de iis terris erant notiones, quas tantum ex Moslimorum, maxime mercaturae causâ peregrinantium, relationibus parum accuratis cognoverit. — De انطورة, pago Libani non procul a Badrūn, vid. Seetzen I, p. 232 et 236.

P. ٩٨ l. 13. Ȧl-Bekrī in v.: الأَنْعَمَان موضع بناحية عُمان وهو والأَنْعَمُ والأَنْعَمَان موضع واحد يفرد ويثنّى, ac porro: وادى التَّنْعيم الخ. De eo praeterea loquitur Zam. p. ١٥٠, et Ibn Badr. p. ١٠٩ l. 4 a f., ad quem locum Dozy p. 55 verba allata Ȧl-Bekrī*i*, ut nunc vidi, jam attulit, ex quibus sequitur, Ȧl-Bekrī*um* وادى التنعيم posuisse بناحية عُمان, quibuscum dicta Nostri in v. vix in concordiam redigi posse videntur. De حَزْم الأَنْعَمَيْن vid. Ȧl-Moš̄t. p. ١٣١, 6. De منعج et عاقل vid. in vocc., et ibi et ap. Zam. p. ٥٤ de خَزَازَ, et *Add.* supra p. 169. — De أنْغال (in Cod. انغال), fontibus ex quibus flumina Constantines originem sumunt, vid. Ȧl-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 516 (82). In ed. Slan. p. ٩٣, 14 ii dicuntur اشغار.

P. ٩٨ l. 6 a f. Ȧl-Bekrī in v.: أُنُف بلد يلى ديار بنى سليم من

ديار هذيل وقال السكرى انف داران احدهما فوق الاخرى بينهما قريب من ميل ويقال انف عاذ فيصاف هكذا يقول السكرى عاذ بالعين المهملة والذال المعجمة وابو عمرو يرويها بدال مهملة الخ.
De انف القناطر بالمغرب vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٢, 6; de أَنْفُ النَّسْر, monte Africae sept., ad cujus radices urbs تَابَسَّالكى sita est, idem in *N. et E.* XII, p. 507 (73), ed. Slan. p. ٥٤, 2; de أَنْفُ النَّسْر, in Siciliâ, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٧, 7 (Jaubert II, p. 111); de انف النهر, etiam in Sicil., idem ibid. p. ٩٧, 9 (Jaub. p. 111), de انف الكلب, alio Sic. loco, p. ٧. l. 4 et porro الانف, Jaub. p. 114, ubi hic addit الاخر. — De أَنْفَا, urbe provinciae سلا in Al-Magreb., Abū'l-fed. p. ١٣١ in v. سلا, et Rein., p. 183; de seq. أَنْفَة, Abū'l-fed. p. ٣٩ (Rein. p. 35); de بُرْقَة أَنْقَل, Al-Most., p. ٤٨ l. 10.

P. ٩٨ l. 4 a f. Al-Bekrī in v.: أَنْقِرَة موضع بظهر الكوفة اسفله من الخَوَرْنَق كانت اياد تنزله فى الدهر الاول اذا غلبوا على ماء بين الكوفة والبصرة وفيه اليوم طيّىً وسليح. Deinde etiam addit: وقال غيره انقرة موضع بالحيرة. De inundatione, quâ eae aquae exstiterunt, vid. carmen Al-'aswad ben Ja'fūr, quod affert Al-Beqā'ī apud Koseg. *Chr. Ar.*, p. 61 l. antepen. Vid. porro Al-Most. in v., Al-Qazw. II, p. ٣٤٠, Abū'l-fed. p. ٣٨. et seq., et de نهر انقرة, idem p. ٥. (Rein., p. 64). Ex dictis locis collatis porro patet tum Al-Bekrī*um* errasse, hunc locum prope Al-Kūf*am*, tum Jāqū*tum* eumdem prope Al-hīr*am* collocantes. Noster recte haec correxit. Intelligitur nempe *Ancyra*, quorsum abiit Tribus 'Ijād regnante Šābūr Dū'l-'aktāf, a. circiter 330 post C. N. De hujus Tribûs in Al-'irāq*am* abitu verbo loquitur Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 192 l. 6 a f. De bello ab 'Ijād*itis* cum Persis gesto, vid. Reiske *primae lineae Hist. Regn. Arab.* p. 154, Caussin *Essai* I, p. 219 et II, p. 18, 48 et seq., ac Wüstenf. *Reg.*, p. 244, et de Tribu, quam supra memorat Al-Bekrī, سليح, ibid.,

p. 405. Nomen urbis أَنْكُورِيَّة, quod Noster et Abū'l-fed. p. ٣٨٠ affert, Vullers item adduxit I, p. 137, eum Al-Mošl statuens, hanc urbem et عَمُّورِيَّة esse eamdem. Diversam esse jam docuit de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 89, per أنكورية, *Angoram* s. *Ancyram*, per عمورية, Graecorum *'Αμόριον* intelligens. 'Ibno'š-šihna contra in *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 223, Ankūrijam ab عمورية, ad Orontem sitam (de quâ vid. item *L. G.* in v.) non distinguit. De أَنْقُد vid. etiam infra in v. أُمّ اوعال, et برقة, I, p. ١٤٩ l. 10; de أَنْقَرة, item Abū'l-maḥ. I, p. ٤٣٩ l. 10, et de أَنْقَرَة (*Ounkra*), loco Nigritiae, unde oriundus erat محمد بن ابى بكر بَغيغو, celeberrimus vir doctus Tomboktuensis, † 1002 (1593-94), Cherbonneau *I. A.* 1855 Oct.-Nov., p. 399-407.

P. ٩٨ l. 2 a f. De scriptione أَنْكَلْكَان, quam Noster juxta أَنْقُلْقَان affert, vid. As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. أَنْكُلْكَان. — De أَنْكُول, s. potius آنْكُول, piscinâ 3 parasangas ab urbe قزوين, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 301.

P. ٩٩ l. 2 pro بالعرض in v. انكاد, cum Fl. lege بالفرض, i. e. (ut addit) »على سبيل الفرض, *annahmsweise*, non certo aut ex comperto, sed ratione obiter initâ, circiter." — De الأَنْكُبَرْدَة, *Longobardia*, vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 240 et 243, et Abū'l-fed. p. ٢٠٩ (Rein., p. 308), idemque in *Ann. Musl.* IV, 346, et V, 144 (Amari *Bibl. Sic.* p. ٤١٩, 5 et ٤٢١ 2 et 3, ubi item الانبولية والانبردية junguntur; porro conf. 'Ibn Hauq. ibid. p. ١٠ l. 5 a f., et in تاريخ صقلية, ibid. p. ١٧٠, 7. Hoc nomen a Moslimis sumi interdum latiore sensu de universâ Italiâ, apparet v. c. ex 'Ibno'l-Atiro verbis ap. Amari l. l. p. ٢٣٠, ubi memorat طارنت من ارض انكبردة. Idem p. ٢٣٤, 9 de قلورية وانكبردة separatim loquitur, et sic etiam 'Ibn Kald. ibid. p. ٤٧٠ sub fin., coll. ٤٧٣, 6 a f., et ٤٧٧, 4 a f. — Per Mare quod Noster p. ٩٩, l. 5 dixit

بحر الخليج, non intelligitur sinus Hadriaticus, quem Arabes nuncupant جون البنادقة (vid. Abū'l-fed., p. ٣١, Rein., p. 37), sed *fretum Gaditanum*, quo nomine etiam maris Mediterranei partem, quae Hispaniae oris allabitur, comprehendebant, sumto nomine ab الخليج, s. *freto Gaditano*. Hoc nempe vides ex dictis h. l. collatis cum Mappâ Al-Içṭakrīi (ad text. Ar. p. 19, Mordtm. p. 22 l. 7), ubi e regione بلنسية et طرطوشة indicatur in medio mari جبل القلال. Sic nempe, judice Reinaudio العلال (i. e., ut videtur, القلال) pronunciandum. Montem ceterum alibi non vidi memoratum. Secundum Mappam, aliquam insulam cogites, in sinu Valentiae sitam, secundum dicta vero nostri Auctoris, et rectius, insulam sinui Genuensi propriorem. Loci Al-Içṭakrīi et Ibn Ḥauqalis de hoc monte exstant ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٣, 8 et 11, et ١١, 7 a f. Quid autem de جبل القلال statuendum sit, vid. infra in Sectione de montibus, ubi Reinaudii de hac quaestione sententia, ipsius verbis enunciata, quam Vir celeberrimus, benevole mecum communicavit, inseretur. Dicta ceterum luculenter ostendunt, quam tenuis et turbata de hoc mari et de his terris fuerit Arabum notitia. — Nomine الأنكتار ap. Abū'l-fed. p. ١٨٧, nomen *regis Angliae*, significatur, *Anglia* vero ibid. vocatur أنكلطرة, et p. ٢١٩ (in v. طلوزة), أنكطرة (Rein., p. 265, et 307). De priore nomine vid. item Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 189 et seq. Ap. Vullers, p. 134 affertur أنكريز de *Anglis*, et أنكريزى de *Anglo*.

P. ٩٩ l. 5. Perperam Noster cum Jāqūto scripsit أنكجان. Verae lectionis vestigia exhibet Cod. N. 578, Abū'l-fed.ae Geographiam continens, in v. ايكحان, i. e. ايكجان s. ايكجان; vid. ibid. p. ١٤٩ n. 9 ad textum p. ١٤١ in v. سطيف, ad quem locum conf. Rein., p. 194. Similiter vid. de Slane *Hist. des Berbères* I, *table géogr.*, p. lxxxvii, in v. *Ikdjan*. — Vullers, p. 133 affert أنك, ut nomen provinciae Hindostānis, et p. 134 أنكدان, ut pagus urbis كاشان (Arabum قاشان); Aḥmed Bābā (*Z. d. d. m. G.* IX, p. 532) refert de أنكع قرية بقرب من كاغ, in

terrâ As-sūdān; de أَنْكَلِيك, cast.° prope Mijāfāreqīn, Quatrem. in *Hist. des Mong.*, p. 363; de أَنْنت Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 117; de أَنْتَك, ibid., p. 277; de الانكنة, Siciliae loco, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 7 (Jaub. II, p. 113); de الأَنْواتير, colle prope Halebum, Ibno'š-šihna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 225.

P. ٩٩ l. 7. Pro الانواص, ut in Codd. L. et V., alibi الأَنْواصُ scribitur. Jāqūt male videtur legisse; posteriorem lectionem saltem exhibent Al-Bekrī et Qām. in stirpe نوص, et nomen nostrum memorant additâ voce موضع, nec lectionem الانواص afferunt. — De الانواط vid. v. Hammer et Fl. in *Z.d.d.m.G.* VI, p. 509, et Osiander, ibid. VII, p. 481. Cum Fl. l. 9 post alterum كانت adde العربُ; — de انواطى, insulâ, prope Bordigālam (Bordeaux), conf. Al-Qazw. II, p. ٣٩. l. 2. — Al-Bekrī in v.: الأَنْهابُ موضع فى ديار بنى ملك (l. مالك) بن حنظلة الخ, de quâ Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 283 et seq.; — de *Anhalwara* (? انهلورة), Indiae urbe, Rein. *Aboul-fed.* I, p. cccxlix, et *Mém. sur l'Inde*, p. 188, 270 et seq., et 283; de نهر انة, Al-Qazw. I, p. ١٧٧, et Weyers *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 80 et seq.

P. ٩٩ l. 11. Pro قيطان, ut supra in v. ارباب, p. ٥٣ l. 10 (*Add.* p. 87) lege قَيْظان; — Zam. p. ١٦٥, l. 1, أُتَيْصب جُبَيْل بين مكة ويَنْبع; — الأُنَيْعِم, sec. Al-Bekrīum in v. et in v. الانعمان, non differt ab الانعم, de quo conf. supra, et de illo, Dīw. Imro'l-qaisi ed. Slan., p. ٣٣ l. 8, coll. p. 49 et 101. De loco أُنَيْف فَرْع item loquitur Al-Bekrī in v., et de أُنيفة, loco in viâ ex urbe Gazae in Aegyptum, Al-Maqrīzī in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 44.

P. ٩٩ l. 16. Vox اوان glossa esse videtur, alieno loco inserta, non tantum quia ordo alphabeticus violatur, sed etiam quia p. seq. nomen iterum recurrit. Al-Bekrī in v. adducens traditionem de Prophetae expeditione Tabūkensi, sic pergit: اقبل راجعًا حتى نزل بذى أَوان موضع بينه

وبين المدينة ساعة من النهار وكذلك ذكره الطبرى. Ipse vero putat, intelligendum esse ذو أَرْوَان, de quo vid. in v. et in *Add.* ad h. v. p. 86, et infra p. ١٠٩ et ١١٠ et *Add.* ad h. l. — De seq. أُوارة conf. infra in v. كُنْد. Zam., p. ٩ hanc nuncupat موضع. L. 3 a f. تميم in دارم mutavi, coll. At-tibrizio ad Hamās., p. ٥٩ l. 3 et 4, et his verbis Al-Bekrii in v.: أُوارة ماء دُوَيْنَ الحريب (l. التَّجْرِيب) لبنى تميم وباوارة قتل عمرو بن هند من بنى دارم تسعًا وتسعين الخ. Ad h. locum vero Fl. seqq. jure observat; »دارم" Non erat quod scriptura Codicum mutaretur; nam etsi Daremidae erant ii, quos ille combussit (Hamza Ispah. ed. Gottw., p. 109 l. penult. et ult.), tamen, utpote ex stirpe Temini oriundi, Temimidae appellari poterant; conf. Ibn Coteiba ed. Wüstenf., p. 37 l. 2 et 17; unde Caussin quoque in indice libri *Essai* cet. III, p. 544, s. v. »Amr. III," eosdem Temimitas appellat. Conf. *Arab. Prov.* ed. Freyt. I, p. 5 prov. 6." De re hic spectatà conf. ibid. II, p. 122—124, qui dies vocatur 2us dies 'Owārae, et qui incidit in a. 565. De *primo* die 'Owārae a. 506, ibid. II, p. 74 et 75, et de nostro loco I, p. 303. De die 'Owārae vid. item Freyt. *Ar. Prov.* III, p. 575, et de 1° hujus nominis die, Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 144, ubi اوارة vocatur جبل. — De وادى أُوار (*Uér*), in deserto جِلْف, a meridie Nubiae, vid. Lepsius *Br. aus Aeg.*, p. 230.

P. ٩٩ l. 3 a f. Al-Bekri in v.: الأَوَاشِحُ موضع متّصل بالجَنَان تلقاء بدر, ac dein initium carminis addit, quo caesos Qoraišitas celebravit. De أُمَيَّة بن ابى الصَّلْت vid. Caussin *Essai* III, p. 82 et seq. Duo alia ipsius carmina inserta sunt in Hamāsa, p. ٣٥٤ et seq., et ٧٧٩ et seq. — De بطن أُواق vid. carmen apud Zam., p. ٩٩ l. 2.

P. ١٠٠ l. 1. De تَرَم, antiquo nomine urbis Al-Bahrainis, أُوال vid. infra in v. ترم, et de أُوال, infra in v. الشبا ibique *Add.* — Al-Bekri in v.: أُوال قرية (sic) بالبحرين وقيل جزيرة فان كانت قرية

فهى من قرى السّيف الخ; sed fallitur Al-Bekrī. Cum Nostro consentiunt Jāqūt in Al-Mošt. in v., Abū'l-fed., p. ٣٧٠ et ٣٧١, et Zam., p. ٩; de Idolo أُوال, quod memorat Jāqūt l. l., vid. Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 499; — de اوامية prope جُرود, Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 31, qui tamen legere mavult دامية; de أُوانَا, Al-Mošt. in v. et p. 4, et ibid. in v. بُصْرَى (ubi in carm. pro او انا l. أُوَانَا), deinde ap. Nostr. in v. بصرى, idemque in v. برونداس (ibique *Add.*), نهر بَيْطَر , مسكن , صريفون , دجيل , الجُوَيْث , et نهر ناب , atque Ad-dahabi in كتاب المشتبه, in v. الاوانى. Ex Jāqūti dictis cum nostro loco collatis satis apparet, Nostrum loca in Bagdādis ditione sita accurate novisse, quod ex dictis ipsius in Libri praefatione jam conficiendum. De أُوَانَا in finibus ditionis Haleb., loquitur Freyt. in *Hist. Hamd.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 232); — de أُوايِل, Zam. in carm. ad v. السَّعْد, loco Negdi, p. ٨٧ l. 2 a f.; de أُوايِن, Al-Bekrī in v., et haec in v. المَنْحاة: الأَوايِنُ فى ديار هذيل.

P. ١.. l. 6. As-sojūtī in v. الاوبرى: الى وراء الباء وفتح بالضم أُوبر من قرى بلخ. Nomen in Qām. omittitur. — Al-Bekrī in v.: الأَوْبَغ موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ١٥٩, 7 et Qām. in v.: الأَوْبَغ موضع. — As-sojūti in Lobbo'l-lob. in v. الاوبهى: قرية أَوبه من عمل هراة. De قلعة أوبى in Sicilià, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٢, 4 a f., et ٤٨, ٤٩, 9; Jaubert II, p. 89 scribit نَوى, et p. 94 et 95, نوبو, sed male. Amari in not. revocat ad Dipl. sec. XI et XII, ubi nomina occurrunt *Calatub* et *Calathabubi*. Hodie vocatur *Castro Novo*, ut Jaub. p. 94 observat. De وادى قلعة اوبى vid. Amari ibid. p. ٩٩ in f., et Jaub. II, 111. — Al-Bekrī in v.: الأَوْتَد موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. In vocis de-

scriptione in Cod. Leyd. pro وبالتاء المعجمة بواحدة, lege pro ult. voce بائنتين; — أُوتْراك, pagus Asiae Min., non procul a سَمَنْدُو, de quo vid. An-nowairî in Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 142; اونبة, urbs Hispaniae in prov. Seviliae, Veterum *Onuba*, de quâ conf. Abû'l-fed., p. ١٩٧ (Rein., p. 237). Pro اوننة nempe ibi videtur legendum أُونَبَة.

P. ١٠٠ l. 8. De Promontorio راس أُوثان, in quo montium jugum Atlas desinit, a parte occidentali Barqae, vid. الاستبصار ك, p. ٥ l. 6 a f., conf. At-tigânî *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 109, et Abû'l-fed., p. ٢٨, ٩٥ et ١٣٧ (Rein., p. 34, 83, 178).

P. ١٠٠ l. 11. De الأَوج vid. Abû'l-fed., p. ٣٧٩ l. 3 a f., et Al-Maqrîzi in Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 342, hos nuncupans الأَجْقيّة. Nomen in textu occurrens الخَرْلَخيّة ab 'Ibn Ḥauqalo, in loco addito ad Abû'l-fed., p. ٤٨٧, male scribitur الخرلجية. Al-'Içtakrî, in text. Ar. p. 1 l. 15, 17 et 18, p. 5 l. 11 et p. 112 l. 15 (Mordtm. p. 1, 2, 3, 4, 123), ubique loquitur de الـخـرلـخـيـة (sic). Sine dubio intelligitur celeberrima Turcarum gens, vulgo *Kharlok* dicta, olim ab alterâ Oxi parte habitans, de quâ vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩٣, Rein. *Aboulfeda* I, p. CCCLIII, CCCLVII, et II, p. 297, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 52, et *Add.* ad I, p. ٢٠٧ l. 9. Vario modo hoc nomen scribitur, قرلغ, قرلق, et ap. Al-Bakow. (*N. et E.* II, p. 532) perperam الكرلج, pro الكرلخ. In textu nostro potius pronuncia للخَرْلَخيّة. De urbe Turcomannorum, أُوجان, vid. Abû'l-fed., p. ٣٩٨ et seq., et Quatrem. l. l., p. 23, et de fluvio آب أُوجان, in lacum 'Ormijae se effundente, ibid., p. 318. — Al-Bekrî in v.: أُوجَر موضع, من ارض بلقيس (l. بلقين) من الشام, et ibid. in v. اعفر, ac supra *Add.* p. 133. Locum item memorat 'Imro'l-qais in Diw. a de Slan. edit., p. ٣٩, 15, coll., p. 41 et 87. De اوجكند vid. in v. اوزكند et هلود.

P. ١٠٠ l. 12. De أُوجَلَة vid. Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 458 (24), in ed. Slan. p. ١٣ et ١٤, Abû'l-fed., p. ١٢٨ et ١٢٩ (Rein., p. 180 et seq.), Al-Maqrîzi in Arn. *Chr. Ar.*, p. 168, l. 2 a f., de Slane *Hist. des Berb.*,

table géogr., p. LXI, et BARTH in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 370. — Abū'l-fed. nomen istud p. ١٢٨ scribit اوجلى, quare nullum dubium est, quin Jāqūti conjectura l. 15 vera sit. — L. 14 in textu pro ضاربة cum FL. lege ضاربة. — De أُوجَة, Persis أُوجَق, ap. Ibno'l-Atīr أُجَّة (Outch), Indiae urbe, vid. S. LEE *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 103, (ed. Par. I, p. 422 et seqq., ubi أُوجَا exstat), III, p. 115 (ubi أُوجَة), et III, 359 (ubi اوجة), et QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 169; de أُوجَيْن, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 370 in fine.

P. ١٠. l. 4 a f. Pro من in v. الاوداة, potius l. بن. De تيم الله بن ثعلبة nimirum fit mentio ap. 'Ibn Dor., p. ٢٢٩ l. 6, et ap. WÜSTENF. *Reg.*, p. 447, ac supra p. ٢٢ l. 15 et 16 in v. الاثل. De الأَوْداة vid. supra ad p. ٢٤ l. 3 et 2 a f., et de أَوْدات كلب, in v. اجارد. Sec. FL. textus hic post والشام sic restituatur: واوداة كلب أَوْدِيَةٌ كثيرةٌ تنسل من المَلْحاء وهى راثنة مستطيلة وما شرق منها هو الاوداة وما غرب فهو البياض. Al-Bekrī in v.: الأَوْداة موضع تلقاء الكَمْع. Ac porro sequitur carmen, laud. ad Zam. in v. القطقطانة, p. ١٣٥, 9 et 10, ubi pro خصيد l. خُصَيْد. Carminis ibi laudati duo priora hemistichia ap. *Al-Bekrium* in v. تبل leguntur. — Al-Bekrī porro in v.: أُود موضع ببلاد مازن, et de eo vidd. supra *Add.* ad اختال, p. 58; deinde in v. حوايا (sic ibi legendum pro حَوَانا, I p. ٣٣٧, 8), et Zam. p. ٥ et ٩. De أَوْد vid. in v. البُصر et *Add.* ad h. l. — De خطّة بنى أَوْد, WÜSTENF. *Reg.*, p. 96, intelligens أَوْد بن صَعْب, de quo vid. item Lobbo'l-lob. in v. الاودى, et ad h. l. *Suppl.* p. 20. De أَوْد, urbe biduum a قزوين, 'Ibn Hauq. in UYLENBR. *Diss. de Ibn Hauk.* cet., p. 4 l. 10 (L 4 vers.). — De أُودَف, puteo inter بيرى (s. تيرى) et montes بارعين, in viâ, quae ad زويلة ducit, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 455 (21), ed. SLAN. p. ١٠, 5; de أُودَغم, loco in بلاد السودان, ibid., p. 651 (217), ubi ed. SLAN. p. ١٨٠, 11 اوغام scribit.

P. ۱۰۱ l. 5. In Lobbo'l-lob. etiam affertur forma أُوذَنَة, quâ utitur Ad-dahabî in المشتبه ك' in v.; — de Indiae regione أُودَنْپُورَهَنَاك, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 298, et de urbe Indiae أُوذَعَك, ibid., p. 117. De الأَوْدُوع, pago Jemanensi in terrâ ثُلا, conf. Rutgers in Ind. ad *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 205 in v. *Audoua*. — L. 6 N. P. in Codd. pronunciatur الأُودية; vid. supra ad p. ٥٣ l. 10, et in *Add.* p. 90, ubi de nostro loco fit sermo. Pronunciandum vero الأَوْدِيَّة, si a Tribu أَوْد (de quâ supra, l. 2), aut de Tribubus, quas 'Ibn Doreid memorat p. (١٩٥ et ٣٢٥) dictum est. Subintelligitur fortasse مآءة. De الاودية prope وليلى, Al-Bekrî in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١٣٤, 6.

P. ۱۰۱ l. 8. De أوذغست vid. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 615 et seqq. et 630 (181 et seqq. et 196), in ed. Slan., ١٥٦, ١٥٨, ١٥٩ et ١٦٨), ubi exstat اودغست), Abû'l-fed., p. ١٢٥ et ١٣٦ et seq. (scribens etiam nomen بالدال المهملة), Rein. p. 14, 174 et seq. et 190. In n. 4 cum Fl. l. وجنوبيهم. Notam, glossam manifesto referentem, et in Cod. Vindob. omissam, ex textu movendam censui. — De monte أَوْرَاس vid. Al-Bekrî l. l. XII, p. 506 et 595 (72 et 161), in ed. Slan. p. ٥٠, ٧٢, ١٤٤, ١٩٠, Al-Bay. I, p. ١٩٢ l. 6, ٣٢٢ l. 3 a f., ٣٢٤ l. 7 a f., الاستبصار ك', p. ٥٠ l. 9 a f., von Kremer *Vortrag*, p. 38, et de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. LXI. De monte ذو أَوْرَاط, conf. Zam., p. ٩٣ in fine.

P. ۱۰۱ l. 12. Al-Bekrî in v.: أَوْرَال على لفظ جمع وَرَل صَفرَةٌ دون مَكَّة; — اورال etiam memoratur in Dîw. 'Imro'l-qaisi ed. Slan. p. ٣٢ l. 15 coll. p. 36 et 79; de اورامَن, pago urbis جَوْسَقَان, Vullers *Lex.* I, p. 140; de Indiae urbe أُوران ديب, *Z. d. d. m. G.* I, p. 342; de أُورن, loco Al-Magrebi, Al-Bay. I, p. ١٩٩, l. 11; de castello أَوْرَاوى, *Add.* ad III, p. ٣٣٦ l. 3 a f.

P. ١٠١ l. 14. Ex dictis de *Aurabq capite regionis Ǵaijānis*, collatis cum iis quae tradit Jāqūt in 'Al-Mošt., in v. جيان, et الحاضرة, ubi verba 'Al-'Ançārī affert (dicentis de urbe جيان: ويقال لها اورية ايضا), manifestum est, Jāqūtum, vel Editorem, in nominis *scriptione*, in loco posteriore errasse. Ordo enim alphabeticus, et nominis descriptio postulant, ut hic اوربة pronunciemus, cum Bā', et sic etiam scripsit 'As-sojūti in Lobbo'l-lob. in v. الاوربى, addens اوربة مدينة بالاندلس. De اوربة item fit mentio in 'Al-Bay. I, p. ٢١٩ l. ult.; de نهر أُورْبَة, fluvio Africae sept., loquitur 'Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 563 (129), ubi item exstat اوريه, sed lege, ut in ed. Slan. p. ١٠٨ l. 3 a f. اوربه; — de أُورْتاق, montibus Mogolicis, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224; — de أُورش, prope كَرْك, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 61; de أُورشين, Indiae urbe, Ibn 'Ijās in Arnold *Chr. Ar.*, p. 71, 5; de أُورفُول, s. أُورفُور, in viâ inter أَغْمات et فاس, 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 610 (176). Collatâ tamen ed. Slan. p. ١٥٥, 2, leg. اورقور, quod nomen ibi etiam exstat p. ٩٥, 12, ubi additur: وهى عين عذبة باردة عليها شجرة عظيمة الخ. Item occurrit اورقور in 'Al-Bay. I, p. ٢٠٩ l. 14, et vidd. *Add.* p. 196.

P. ١٠١ l. 2 a f. De divisione orbis terrarum in *tres* partes, vid. supra in v. آسيا, infra in v. لُوبِيَة, et 'Al-Bāteni in Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cdlxiii l. 8 a f., coll. cclxxxviii, ubi adducuntur etiam formae أَرُوفا et أُورَنْقِى. Pro الثالثة l. 6, cum Fl. l. (ut in V.) الثانية. Nomen الاثر, p. ١٠٢ l. 5, nullibi occurrit, neque aliquam explicationem admittit commodam notioni *comprimendi* s. *coarctandi*, quam verba لازدحام اهلها postulant. Aliam lectionem affert Cod. Ox. τοῦ معاجم البلدان, nempe الابر, et Cod. Petrop., ubi sic: كالجزيرة قال (يعنى ابو الريحان البيرونى) وذكر الفضل الهروى ان تفسيرها الابر لازدحام اهلها والقطعة الثالثة الخ. Lectione الابر cum Fl. communicatâ, Vir. cl. sequentia ad me scripsit: »Was mit dem الابر anzufangen ist, weiss ich immer noch nicht; denn liest man الأَبْر, *die Befruchtung der weiblichen Palmblüthe*, so sehe ich weder, wie diess etymologisch mit Εὐρώπη zusammengebracht werden kann, noch wie diess

gerade auf ارحام اهلها hinweisen soll, man müsste denn die Idee der Fruchtbarkeit mit der dichten Bevölkerung parallelisiren. Aber wie, wenn wir الأير läsen? Dann haben wir das wort *Εὖρος* selbst, welches in dem اير arabisirt vorliegt, und aus welchem der hier redende Schriftsteller offenbar das Wort *Εὐρώπη* ableiten zu müssen glaubte, indem er dabei freilich das —*ώπη* ganz ausser Acht liess. Auf diese Weise behält auch der Ausdruck der Marâsid: اسمها الاير seine Berechtigung; denn man kann dann, vom Standpuncte dieses Etymologen aus, eben sogut sagen: Der Name Europa's *ist* اير, *εὖρος*, als: Die *Uebersetzung* von Europa *ist* اير, d. h. *εὖρος*. Da der Ostwind Fruchtbarkeit bringt, so erklärt sich auch der angegebene Grund dieses Namens: wegen seiner dichten Bevölkerung." Scriptionem porro correxit Fl. l. 4 ماتيطش, (ex h. l. deinde perperam etiam I, p. ١٣٣ l. 3 a f. illatam, et apud Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 38, et in notâ ad Abû'l-fed. p. ٣١ obviam), in مانيطش, coll. Abû'l-fed., p. ٣٨٩ l. 6. Infra tamen (I, p. ١٣٣) ex Codicum auctoritate praefert lectionem مانيطس, s. مانطس, cum س (pro quo Arnold. in *Gloss.* p. 13ᵇ scribit مانطس); h. l. vero, etiam ob Codicum auctoritatem Fl. tenet lectionem ماوطيس, quia haec forma nomen Graecum *Μαιωτις* repraesentat. »Etsi (sic pergit) *Maeotis* Graecorum [hodie *Mare Azofi*] huic nomini originem dedit, Arabes tamen, quasi ductum sit a نيطش aut نيطس [ex بُنْطُس i. e. *Ποντος* corruptis], مانيطش et مانيطس scribunt, vel defective مانطش aut مانطس. Rem confecit Frähn ad *Ibn Foszlan* p. 234 et 235." Ut corruptio nominis بُنْطُس in نيطس apud Arabes porro invaluit, ita etiam falsa scriptio تقفور pro نقفور (*Nicephorus*), et نوفيل pro توفيل (*Theophilus*). Fluvius denique, de quo apud Nostrum fit mentio, est Tanaïs (Don), de cujus cursu mira tradiderunt Arabes, de quibus vid. Rein. l. l. I, p. cclxxxviii, ccxcii et seq., ccxcviii, cccix et cccxi. Sibi nempe finxerunt *fluvium*, *in Mare septentrionale*, s. *glaciale*, *exeuntem*, in quam opinionem Jāqūtum etiam abiisse, ejus dicta docent in voce اقيانوس. — De

أُورْكَنْج , nomine urbis جُرْجانِيَة apud Turcomannos, primitus كُورْجَنْج, conf. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 289; de أُورْكُوه, *Add.* p. 19 ad v. ابرقوه.

P. ۱۰۲ l. 6 in v. اورل pro بللام l. بالّلام. De 4 pagis dictis أُورم vid. Al-Mošt. in v., ubi tamen, ut in Cod. L., pronunciatur أُورم. L. 9 scribatur البَرَامِكَة. Cum Barmecidis ergo hic pagus cohaerere videtur. De اورم الجَوْز, conf. Al-Qazw. II, p. ۱۰۲; de أُورَمِلى, pago Curdorum, Layard *Niniveh u. seine Ueberreste* I, p. 121; de أُورَنْك, in Persarum Scriptis, de Mari, et magno flumine, Euphrate v. c. et Tigride adhibita, Vullers *Lex.* I, p. 141; de أُورومْتى, urbe Sinensium, eàdem quae *Pething*, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccclxxiii; de أُورْميثان (*Uramithan*), castello ab oriente Samarqand*ae*, Lehmann's *Reise n. Buchara u. Samarqand* p. 113 et seqq.; de أُورِيَانْكَيت, gente Mogolicâ, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 274 et seq.; de اوريشلم, Golius ad *Alferg.*, p. 137 et seqq.; de اورة, Calabriae, ut videtur, loco, Amari *Bibl. Sic.* p. ۱v. l. 2.

P. ۱۰۲ l. 13. أُورِيط, Veterum *Oretum*, hodie *Oreto*. De eo vid. infra in v. البَلُّوط et مُسْطاسَة, ac Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 203; de utroque pago Aegypti أُورِين, Al-Mošt. in v. In de Sacy *Rel. de l'Ég.* in prov. Al-Garbîja, p. 650 affertur N. 461, نَشَرْت, et N. 473 et 474, هُورِين بهرمس, et هُورِين تطاية; et in prov. Al-Bohaira, p. 662 N. 74, أُورِين. Collato ergo nostro أُورِين نشْرت cum الطُّوبلة بنشْرت, ibid. p. 633 N. 60 (ubi ut p. 650 pronunciatur نَشَرْت) apparet, نشرت *tractum* esse provinciae Al-Garbîj*ae*. — De أُورِيُولَة, s. أُورِيوَالَة, ut appellatur in *Géogr. d'Edrisi* II, p. 39 et 42, ibi etiam vid. p. 15, et 38. Hodie vocatur *Orihuela*.

P. ١٠٣ l. 1. Anno 1105 H., ut tradit An-nābolosī (*Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 338) pagus الأَوْزاع cum urbe Damasci conjunctus est, nomine suburbii عُقَيْبَة الكُبْرَى. De pago loquitur Abū'l-mah. in Biogr. الاوزاعى, I, p. ٤٢٢ l. 10, et de pago vid. item v. Kremer *Topogr. v. Dam.* I, p. 9, 16, et II, p. 17. L. 1 ap. Nostr. pro يالفتح l. بالفتح. — Gentem Turcarum, أُوزْبَك memorat Vullers l. l. I, p. 141. De أُوزَبُور, fonte in viâ inter القيروان et الزُّجاج مرسى, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 518 (84); in ed. Slan. p. ٩٥, 12 exstat اوزقور, et sic scribit Al-Bay. I, p. ٢٠٩, 14. De eo vidd. *Add.* p. 193.

P. ١٠٣ l. 3. Forma أُوزْجَنْد occurrit infra in v. ملوك, et ap. Vullers l. l. I, p. 141. Alia forma يُوزْكَنْد ap. Nostrum in v. laudatur (III, p. ٣٥٢). De h. l. etiam vid. Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 261, et Ritter *Erdk.* VII, p. 744 et 748. — L. 5 in v. الاوسج pro بالف Fl. legit بالف مفتوحة, quae posterior vox facile in شوجة corrumpi potuit. Porro ad الخوخة observat: »Puto الجوخة, conf. I p. ٢٧٤ l. 11-13," ubi de جُوخة, oppido in finibus *'Ifrīqījae*, fit mentio. Haec tamen conjectura minus mihi placet. Videtur enim potius spectari locus *Jemanensis*, quare equidem suspicor locum significari خويهة (vid. I, p. ٣٧٩ l. 5), et sic s. potius الخَوْخة, esse legendum. Locum enim in *eâ* terrâ situm cogitari, efficio ex nomine الحيدى, quod etiam vitiosum est. Sive enim legis الخَيْدى, s. الحيلى, s. الجيلى, quae formae occurrunt in Lobbo'l-lob., virum habes aliunde ignotum. Sine dubio legendum est الجَنَدى, ex cujus تأريخ اليمن, in notis marginalibus Cod. Leyd. haud raro nonnulla afferuntur, de quibus in Introductione p. vii et viii plura monentur. Verba a والاوشج ad الخوخة olim etiam *margini* addita fuisse videntur, et inde in textum illata, quo facto explicantur, tum causa quare haec in Cod. Vindob. desint, tum etiam vitia, in iis obvia, et ex notâ raptim scriptâ facile oriunda. — In Numis Pehlviticis memoratur nomen אז i. e., ut Mordt-

MANN (*Z. d. d. m. G.* XII, p. 17) explicat »U(zaina), Chuzistān," ubi ergo pro كُهِسْتان s. كوهستان, أُوزِينَه usitatur.

P. ١٠٣ l. 7. De قَصْرُ أَوْسٍ vid. infra II, p. ۴١٩ l. 1, et Al-Mošt. p. ٣۴٧, 2 a f.; Qām. in v. الأَوْس tantum: وبلا لام ابو قبيلة. — De جَوّ أَوْس, Al-Mošt. p. ١١۴ in f.; de أُوسِيرَة prope Derbend, *I. A.* 1851 Avril-Mai p. 439 et 454; — L. 10 in v. الاوسية pro والنجوم cum Fl. l. البُجْوم, coll. I, p. ١٢٧ in v., ubi p. ١٢٨ l. 1 pro الارسية l. الأَوْسِيَّة. De أُوش, vid. Al-'Idrīsī I, p. 488, *Ad*-dahabī l. l. in v. الاوسى, *Ad*-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 261, RITTER *Erdkunde* VII, p. 482, 486, 732 et seqq., 744, et VULLERS I, p. 142, addens اوش situm esse inter سمرقند et چين (Arabum صين); — Al-Bekrī in v.: ذات الاوشاة موضع بين الحجاز والشام; — de أُشِيلاس, monte, ad cujus radices sita est urbs فَكّان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. SLAN. p. ٧٩, 18.

P. ١٠٣ l. 11. De أَوْطاس vid. Al-Bekrī in v., et Abū'l-fed. p. ٨٢ (REIN., p. 110); de proelio ibi inter Honain et A*t*-tāif commisso, et ab Honain nuncupato, CAUSSIN *Essai* III, p. 244 et seqq., et WEIL *Moh.*, p. 231 et seqq.; — de جبل الاوطاس in 'Ifrīqija, Abū'l-fed., p. ١٣٨ (REIN., p. 178).

P. ١٠٣ l. 13. De أَوْعال vid. in أُمّ اوعال, Al-Bekrī in *Add.* ad الحشاة, et Noster in v. وَعْل; Al-Bekrī in v.: أَوْعالٌ فى ديار بنى تميم يقال لها ذات أَوْعال وأُمّ اوعال الخ. Zam., p. ٧. affert ذات اوعال هضبة معروفة. Collis اوعال memoratur etiam in Dīw. 'Imro'l-qaisi ed. DE SLAN., p. ٢٠ l. 7 coll. p. 33, eumque etiam vocari ذات اوعال, item in Comm. Cod. B. significatur ibid., p. 74. De وَعْل, *rupicapra*, SEETZEN I, p. 337, 391, et 423. — De أُوغام, urbe Al-Magreb*i*, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 618 (184), ed. SLAN. p. ١٥٩ et ١٨٠; de أَوْفات s. ايفات, s. etiam وفات, ut ap. Abū'l-fed. p. ١٩٠ et seq., Habessiniae provinciâ, REIN.

Géogr. d'Aboulfed. II, p. 229, et de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 457. — L. 15 l. (ut indicat Fl., attendens dictum وِهاء) اوقانيه. De أُوفير (Ophir) vid. Bernst. *Lex. Ling. Syr.* p. 85 et seq. in v. ܐܘܦܝܪ; de اوقتيس ex portibus تمسامان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 544 (110) l. 5, coll. ed. Slan. p. ٩. l. 10.

P. ١٠٣ l. 3 a f. De أَوقَح vid. Zam. p. ١٥٤, 2 a f.; de أُوقَصَى Al-Bekrī in v., et in v. القبذوق, de quâ vid. infra II, p. ٣٩٥ in n. 4, l. 5 a f., ubi pro أُوقَضى lege أُوقَصَى. De اوق Al-Bekrī in v.: بفتح اوله واسكان ثانيه — موضع بالبادية فى ديار بنى جَعْدَةَ تلقاء أُسُنّ النخ; de اسن vid. supra in v., ibique *Add.* p. 108. — De urbe أُوقينين ex aureis lateribus aedificatâ, ut fabulantur, ubi aetate Re'ûi (רעו Gen. XI, 19, 20) regnasse fertur قارُون, vid. Eutychii (سعيد بن بَطْرِيق) *Annal.* ed. Selden., p. 61.

P. ١٠٤ l. 2 in v. اوقيانوس. De hoc flumine conff. dicta ad v. اورفى supra in *Add.*, p. 194. De بحر اوقيانوس vid. in v. البحر المحيط, et Abū'l-fed., p. ١٣ et ٣٩ (Rein., p. 13 et 31); — de أُوكار, capite regionis غانة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 642 (208), ed. Slan., p. ١٧٤; de أُوكاريت (in Cod. اوكاردت), loco in viâ inter Tāmdolat et Audagast, ibid., p. 613 (179), coll. ed. Slan. p. ١٥٧ l. 7, ubi legitur اوكازنت; de الأُوكك, urbe ad Wolgam inter صَرَاى et بُلار, Abū'l-fed. p. ٩٤ et ٢١٩ et seq. (Rein. p. 81 et 323); de أُوك, Turcomannorum gente, Vullers I, p. 143; de أُوكُولى, Corea, a Sinensibus dictâ *Kao-li*, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. xci.

P. ١٠٤ l. 3. De أُولاج الجنان, propè تلمسان, vid. الاستبصار كـ', p. ٩٥ l. 5 a f.; de أَوْلاش, Al-'Içtakrī in Arnoldi *Chr. Ar.*, p. 101, 4, et Abū'l-mah. ad a. 297 (II, p. ١٧٩, 11 et n. 3). Lobbo'l-lob. in v. scribit أَوْلاس (cûm س), et sic, teste *Supplem.*, p. 20, etiam 'Ibno'l-Aṯīr;

idem castellum memorat v. Kremer *die Geogr. der nordl. Syr.*, p. 20, scribens etiam أُولاس. — *Walachi* ap. Abū'l-fed., p. ٩٣ et ٢١٥ in v. طرنو, (Rein. p. 80 et 318) dicuntur الأولاق, et p. ٢, أُولَق. Qām. in v. ولب: وأُولَبُ د بالاندلس; de جبل اولستان, Al-Qazw. I, p. ١٥٢, et II, p. ٣٥٨ l. 4; de أُول vid. Al-Most., ubi tamen أُول وادى scribitur, non, ut ap. Nostrum أُول. De ضرغد, الغيل et اكمة vid. in vocc. Al-Bekrī in v.: أُول موضع بالبادية. De بحيرة اوّل جَيْحُون, unde fluvius جيحون exit, vid. Abū'l-fed., p. ٤٤ (Rein., p. 55); de أُولْكَا, tractu ad lacum Ormijae, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 319; de أُوليل, in Africâ interiore, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 636 (202), ed. Slan. p. ١٧١, et Rein. *Géogr. d'Aboul-fed.* II, p. 213 n. 1. De أُوليل (ap. Veteres *Vololibis*), a sept. (occidentem versus) urbis فاس, id. ibid. II, p. 186 n. 2; de أُوماسا (ubi alii Codd. لُويانية), Abū'l-fed. p. ٢٠٩ l. 4 a f. (Rein., p. 295); sec. Ibn Sa'īd urbs erat ex urbibus regis Slavorum potentissimi; de أُومان, s. أَدْمان, pago prope Hamadān, Quatrem. *Hist. des Mong.* p. 223, et Vullers I, p. 144; de نهر أُونات, fluvio prope سَبْتة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 555 et 574 (121, 140); in ed. Slan. p. ١٠٣ in f. et ١١٥, 3 vocatur نهر اويات; de أُونان, fluvio Mogolistān*is*, Quatrem. *Hist. des Mong.* p. 115 et seq.; de قلعة اونيك, Qotbo'*d*-dīn ed. Wüstenf., p. ٣١٣ l. 4 a f.

P. ١٠٤ l. 10. De أُونَبة, Veterum *Onūba*, vid supra in *Add.* ad اوتنة, p. 190. De أُوه, s. آوه, vel آبه vid. p. ٤ l. 7, in v. ساوه (sic l. pro ساوة), et Abū'l-fed., p. ٤١٨. — In voce أُوَيْش verba على بحر دمياط significant *ad brachium Nili Dimjatense.* Aliter enim, si situm urbis Samannūd consideras, verti nequit. De أُويش الحَجَر, in prov.

الدقهلية, vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 623 N. 56; de Tribu Tatarorum اويماق, Vullers I, p. 144, et de urbe أوهر, vulgo أبهر dictâ, conf. Noster in v. ابهر.

P. ١٠٤ l. 4 a f. Pro بهاب in v. اهاب, lege نهاب, vid. infra ad v. نهاب. — Al-Bekrī in v.: الاهالة موضع بين جبلى طيّئ وفيد الخ, idemque conf. infra in *Add.* ad v. خسّان; — de الاهرام vid. Al-Maqr. in الخطط ك' ed. Būl. I, p. ١١١, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 80 et seqq., et Nost. infra in v. الهرمان; lin. ult. ap. Nostr. cum Fl. pro زقت, l. دقّت, et pro تذكر, يذكر. — أهدى موضع, apud Zam., p. ١٩١, 8, fortasse non differt ab هدا infra in v. laud. — De أهر vid. in voce نودز et وراوى. Sic etiam Lobbo'l-lob., ubi in v.: كاكل ويقال لها اهريج, de quo Noster dein loquitur. Vullers, p. 145 in v.: »أهر, nom. loci in Azarbâyig'ân, in quo magnum flumen est, vid. item Herbelot in v. *Aher.*" — Duos pagos اهريت video laudd. in de Sacy *Rel. de l'Ég.*; posterior ap. Nost. est p. 681 n. 26, prior p. 687 n. 23. De his vid. item Al-Mošt. in v., ubi ut et ap. Nostrum hîc et l. 11 et in Al-Mošt. in v. اهناس, pro البهنسى leg. البهنسى. De posteriore pago loquitur item Al-Maqrīzī, in Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥٨ l. 3 a f., coll. p. 136. — De اهريقلية, (Veterum *Horrea Coelia*), magno pago in ditione Tūnetanâ, conf. At-tigānī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٧٥ in f. et ٣٧٩, 3 a f., et Rousseau in *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 100 (44).

P. ١٠٥ l. 5. In *Suppl.* Lobbo'l-lob., p. 20 etiam memoratur scriptio أهلم pro أهلم. L. 6 leg. طبرستان. De بحر آبسكون, s. *Mari Caspio*, vidd. *Add.*, p. 2. De الاهول vid. in v. الحمرانية.

P. ١٠٥ l. 7. De أهناس vidd. *Add.* infra ad v. بشاق, et Al-Maqr. in الخطط ك' ed. Būl. I, p. ٢٣٧. Al-Bekrī in v.: أهناس قرية من

قرى مصر; in v. البَشْرُود, ab eodem etiam una cum Al-Fajjūm memoratur, et vid. porro Al-Mošt. in v. اهناس, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 687, ubi uterque locus in prov. البهنسى ponitur. Urbs a Graecis dicebatur *Heracleopolis magna*, apud Aegyptios *'Hνὲς*, unde nomen arabicum sumtum est; conf. Quatrem. *Mém. de l'Ég.* I, p. 500 et seq. De fabulâ tamen quam Noster tradit, J. C.ti hic nati et educati, nemo alius ex iis, quos vidi, locutus est. — De أَهْنُوكَة, Gente oriundâ ex عامر بن يافث, quam Al-Mas'ūdī in اخبار لزمان memorat, post Sinenses, sitam Graecos inter et Francos, regionem tenentem latissimam, regem habentem potentem, et multas urbes, Gentem maximam partem *Christianam*, Francos et Slavos debellantem, ac Graecis formâ externâ simillimam, vid. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 219. — De جبل الأَهْنُوم, in terrâ Jemanensi, vid. Rutgers in Ind., p. 204; Al-Bekrī in v.: الأَهْنُومُ جبل فى ديار هَمْدان من اليمن وربّما قيل هَنُوم; vid. infra in v. — De أَهْوَا Al-Bekrī in v.: جبل لبنى حَيّان النخ, de quâ Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 197. Infra Noster memorat aliud أَهْوَى, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 687, n. 47, أَهْوَى, inter loca البهنسى. De الأَهْواب Qām.: ع بساحل بحر اليمن; de eo vid. Johannsen in Ind., p. 253.

P. ١٠٥ l. 11. Al-Bekrī in v.: الأَهْوازُ بلد يجمع سبع كور وهى كورة الاهواز وكورة جُنْدَ سَابُور وكورة السُّوس وكورة سُرَّق وكورة نهر تيرى (l. بيين) وكورة نهر نس, de quibus locis vid. *L. G.* in voce., et de الاهواز in vocc. الازر, اربك et حصن مهدى, Al-Qazw. II, p. ١٠٢ et Abū'l-fed., p. ٣١٩ et seq. (ubi sermo est de نهر الاهواز, s. دجلة الاهواز, i. e. الدُّجَيْل), cum quo loco conf. ibid. p. ٥٩ et seq. (Rein., p. 73). De *febribus* Al-Ahwāzi vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 369; de *saccharo* ejus et *frumento* praestantissimo, ibid. VIII, p. 526, n. 848, et p. 527, n. 857; de *proventuum multitudine*, Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 84 et seq., ac de terrae motu a. 225, Abū'l-maḥ. I, p. ٦٦٥. De كتاب العَيْن, laud. ap. Nostr. l. 14, I, p. ١٩١, 13 et I, p. ٢٩٤, 11, conf.

Ḫ. Ḱ. IV. p. 284, et V, p. 121, et Steinschneider in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 414. — L. 15 pro بجمعهن cum Fl. l. بيجمعهن, et sic p. ١٠٧ l. 1 pro بجمعها, بيجمعها, et l. antepen., ut idem monet, pro الحوز, cum V. l. الخوز. — Al-Bekrī in v.: الأُهَيل جبل فى عمل خيبر كانت فيه اطام اليهود واموال ومزارع يعرف [الجبل] بالوَطيح الخ. De الوطيح vid. infra in v.

P. ١٠٩ l. 2. Verba احسبها بيمانية, Fl.° suadente legenda sunt, »احسبها يمانية, *quam jemenicam, s. in Al-Jemen sitam, esse puto.*" Cod. Cant., deinde collatus, conjecturam per se jam veri simillimam confirmat, legens: احسبها بمانية (sic). Porro l. 3, cum Fl. pro خَبْعَل, scr. خَيْعَل; »illud enim (ut addit) est *verbum quadrilíterum*, hoc *nomen* formae فَيْعَل, ut illud ipsum أَيَّاك." De الايال vid. Al-Bekrī infra III p. ١٤٣ ad v. ملكة, in n. 4. Al-Bekrī in v. الايال: قال على لفظ القبيلة عُمارة هى شراك من قُفّ الحزن وهى لحفة الحزن السفلى التى تنتاهى اليها سيول الحزن الخ. Per الحزن hic intelligitur, coll. Al-Bekrīo h. l. et in v. مليحة, et *L. G.* in v. حزن, حَزْنُ مُلَيْحَة. Qui hic porro memoratur, عُمارة, recurrit in *L. G.* III, p. ٢٨٧ in f. Intelligi videtur, sive ابو رفاعة عُمارة بن وَثيمة, Auctor *Annalium*, + a. 289, ut tradit 'Ibn Kallik. N. ٧٩٣, et von Hammer *Lit.-gesch.* IV, p. 459, sive potius عمارة بن عَقيل, ut nominatur plenius ab Al-Bekrio in voce جفاف الطير. — De أَياس, urbe Armeniae min., vid. Al-Maqr. in Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 124, et II, 1, p. 63, II, 2, p. 62, — non diversâ ab أَيَاز (Veterum *Αἰγαι*), ut scribitur ibid. I, 2, p. 34, et ap. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syriens*, p. 21. Ut tradit Koehler in *Repert.* II, p. 37, etiam notatur اياس in marg. Cod. Oxon., quod tamen non ايساس legendum, neque cum *Isso* confundendum. Memoratur اياس deinde ab Abū'l-fed., p. ٢٩ (Rein., p.

35), et p. ٣٢٨ et seq., ubi monetur scribendum esse آياس. — De ايافث 'Al-Bekrī in v.: موضع باليمن ذكره ابو بكر; sed de his conff. *Add.*, p. 37 et 174; de أيان, terrâ, ubi Nilus dicitur originem sumere, vid. J. W. v. Müller, *Sitz.-ber.* 1849, Apr. p. 327. De ايا سُلوق, urbe As. Min., 'Ibn Bat. ed. Paris. II, p. 280, 308 et seqq. Est corruptio nominis ἅγιος θεόλογος, s. Johannis Apostoli, quo designatur a Graecis medii aevi *Ephesus;* de أيا صوفيا (s. اياء), ἁγία σοφία, Templo Constantinopolitano, 'Ibn Bat. II, p. 433 et seqq., et Qotb. p. ٢٥٧, 7 a f., et ٣٩٨, 15; de أمصّنما, Bernstein in *Lex. ling. Syr.* p. 138 et seq. in v. — Qām. in v. الايـر : وأيايُر بالضم ع بحَوْرانَ.

P. ١٠٩ l. 5. De اينيّس vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de أيبك, oppido Badakšanis, Vullers l. l. I, p. 146; de ايتمليمن من مدن نفزاوة, كـ الاستبصار, p. ٤٤; de ايثناس s. ايثنية (i. e. *Athenae*), 'Abū'l-fed., p. ٢١. et ٢١١ (Rein., p. 313). Nomine ايتالية utitur 'Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٥ l. 11, quod 'Al-Bekrī in descr. Afr. ed. Slan., p. ٤٣, 1 scribit ايطالية.

P. ١٠٩ l. 6. Lobbo'l-lob. pronunciat ايج, et vid. infra in v. ايك et كيش. Unâ cum urbe زرگان juncta, ايج s. ايك, ut Persae nomen pronunciant, caput erat regionis et gentis الشبانكارة; vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 441 et seq., et 449. — De ايجل vid. supra in v. انجل.

P. ١٠٩ l. 10 in v. ايجلى. De Tribu Berberorum المصامدة, collectiv. τοῦ المصمودة, et de دَرَن, montium jugo, hodie *Atlas*, vid. 'Abū'l-fed., p. ٩٥ et Rein., p. 83, Nost. infra in v. بربر, et de Slane *Hist. des Berb.* I, table géogr. p. xcii.

P. ١٠٩ l. 11 in v. أيجيليس. De Slane l. l. p. lxxx Aïguîlîn, ait: »*village du pays des Hergha;*" et in v. Hergha, p. lxxxvi: »*region de l'Atlas marocain, à côté de Tinmelel.*" — 'Al-Bekrī in v.: أيجلى موضع

معروف ذكره سيبويه; de ايجلى vid. item infra ad v. ايقلى. — Vullers I, p. 147: »أَيْخان, nomen regionis Turkistanicae;" ibique: »أَيْدَاوُل s. ايلاول, nom. montis cujusdam." — De أَيْدالى, Veterum *Attalia*, urbe Asiae Min., Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 20.

P. ١٠٩ l. 13. Al-Bekrî in v.: أَيْد واد فى بلاد مُزَيْنَة; idem deinde in v.: الأَيْدَعان موضع بين البصرة والحيرة. In Lobbo'l-lob. in v.: ايدَعان (sic) بطن من تجيب, et in *Suppl.*, p. 21, auctoritate 'Ibno'l-Atîrî: ايدعان بطن من الصّدف, et ايدعان فى حضرموت. De Tribubus hujus nominis vid. item Wüstenf. *Reg.*, p. 51. De أَيْذُو, in Aeg. sup. prope 'Oswân, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de التربة الأَيْدَمُريّة, Sacell. sepulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368. — L. 14 in v. أَيْدَم Fl. praefert lectionem Cod. V., et legit pro يمان, باليمن.

P. ١٠٩ l. 14. De utroque loco, dicto أَيْذَج vid. Al-Most. in v. De priore, Al-Qazw. II, p. ٢٠١, 'Ibn Bat. ed. Par. II, 29 (coll. Annot. p. 453 et seq.), et Al-Bekrî in v., qui ut in Lobbo'l-lob. situm sic definit: موضع فى اعلى الاهواز; As-sojutî tantum اعلى omittit. De *ponte* vid. infra in v. قنطرة خُرّزاذ, et Layard in Defrémery *Mém.s d'hist. Orient.* I, p. 141 et seqq., et 166. Nomen أَيْذُوج, As-sojûtî in Lobbo'l-lob. scripsit أَيْذُوخ, diserte Jâqûti scriptionem memorans. De ايدونى, Siciliae loco, in Mon.° sec. XIi *Aydonum*, Al-'Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٨, 5 (Jaubert II, p. 103, ايدنى *Aidone*).

P. ١٠٩ in f. in v. ايرانْشَهْر, intelligitur Abû'r-rihân Al-Bîrûnî, + 430 (1039), de quo vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. xcv et seqq., Flügel *Z. d. d. m. G.* IV, p. 74 et seq., Dozy *Catal.* II, p. 296 et seqq., et de regno ايرانْ شَهْر vid. 'Ibn-Hauq. in praef. (Cod. Leyd. p. 3 l. 6 et seqq.). Vullers I, p. 147 ad h. vocem observat: »Iraniae urbs, nomen antiquum Nishi-

pùri, urbis Persiae." In titulo *Malkān Malka Īrān wa'anirān*, Graecis *βασιλεὺς βασιλέων 'Αριάνων καὶ 'Αναριάνων*, sec. DE SACYum, verba *Īrān* et *Anirān* non diversa sunt ab ايران وتوران, et designant *universam terram*, quia per توران intelliguntur omnes regiones Asiae ab alterâ parte Oxi, septentrionem et orientem versus; secundum QUATREMÈREum vero 'Īrān *Medos*, 'Anirān *Persas* designat; vid. hujus *Hist. des Mong.*, p. 241 et seqq. De veteribus Tribubus 'Īrānicis egit F. SPIEGEL in Libro *Ueber die irânische Stammverfassung*, Munch. 1855, de quo vid. *Z. d. d. m. G.* X, p. 721, et de finibus ايران idem in *Grammatik der 'Huzvâreschsprache*, p. 2.

P. ١.٧ l. 2. De ايراوه conf. in v. ايرايان, 'Al-Qazw. II, p. ٢.٢, ubi ut h. l. pro ايراوة l. ايراوّه, et sic l. 6 pro خرّة, خرّه. Mira porro sunt dicta Auctoris de ايرايان et ايراوه, quae formae quia ex se invicem explicari non posse videbantur, conjiciebam pro ايرايان substituendum esse ايراباق. Dubia tamen mihi supererant, et exempla praeterea desiderabam, quae dicta l. 7 de ايراه sensu الساحل confirment. FLEISCHERum ergo adii, sequentia mihi reseribentem: »Ueber das ايرايان, wofür sie ايراباق vermuthen, weiss ich nichts Bestimmtes zu sagen. Die dort angegebene persische Form ايراوه zeigt wenigstens keine Spur von dem persischen ابار oder اباق, womit jenes Wort zusammengesetzt seyn müsste. Und woher sollten doch die Araber diese Zuzammensetzung haben, wenn nicht von dem Persern? Indessen ist mir es allerdings wahrscheinlicher, dass das persische و in das arabische ب übergegangen ist, als dass es zu ى geworden seyn sollte. Woher aber dann das ق am Ende kommt, während das alt-persische Final-ه im Arabischen sonst in ج, ك oder ق überzugehen pflegt, weiss ich nicht. Von der Bedeutung ساحل, welche das L. G. dem alt-persischen ايراه beilegt, hat sich meines Wissens im Neupersischen keine Spur erhalten. Im 2 Bande, ٢٣٥, 5-6 wird عراق von ايران abgeleitet, was höchst unwahrscheinlich ist; denn wie sollte ن in ق übergegangen seyn? Aus *dem* übrigens, was dort noch über die Ableitungsversuche des Wortes عراق weiter gesagt wird, geht die völlige Unsicherheit der Orientalen über diesen Punkt hervor. Siehe Kâmûs u. d. W. العراق. Zuletzt wird da sogar eine Ableitung von ايرانشهر vorgetragen, welches كثيرة النخل والشجر bedeuten soll, worüber aber der türkische Uebersetzer des Kâmûs bemerkt, dass diese angebliche

Bedeutung des Wortes ايرانشهر nicht nachweisbar sey. Wäre das arabische عراق wirklich persischer Ursprungs, so würde seine Entstehung aus einen ايراه immer noch aus *phonetischen* Gründen das meiste für sich haben; nur, wie gesagt, die *Bedeutung* jenes ايراه = ساحل muss noch weiter begründet werden."

P. ١٠٧ l. 8 in v. ايراهستان, cum Fl. pro وغربيه l. وعَرَبَتُهُ. De اردشير خره l. 6 vid. supra in v. — De ايرايه, Indiae fluvio *Iravati*, vid. Al-'Otbī in Nöldeke *üb. d. Kitâb Al-Jamînî*, p. 39, 3 et 51. — Eâdem lin. 8ª prius ايرِ pronunciandum est أَيِرُ, posterius أَيِرٌ, ut ex vocibus بلفظ العُضْو sequitur. Noster ergo non *montem* cogitavit *Ir*, de quo Zam. p. ٥ loquitur, et quem Al-Bekrī in v. significat his verbis: ايِر بكسر اوله وراء مهملة على بناء فِعْل مثل عِير ، قال يعقوب ايِر جبل بنى الصارد بن مُرّة الخ. Porro, allato carmine Doraidi ben Aç-çimma (de quo vid. Ibn Dor. p. ١٧٧, 3 a f. et Wüstenf. *Reg.* p. 158) addit: فدلّ قول دريد هذا انّ ايِرًا من ديار مُحارب الخ. De Tribû Aç-Çārid ben Morra vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 146, ubi tamen *mons* hicce non memoratur, sed عُتائد, qui ab Al-Bekrīo item adducitur. De ايرِ بُرْقَة loquitur Al-Moŝt. p. ٣٨ l. 12. — De حصن ايرِش بالمغرب, Abd'ol-Wâhid Al-Marrak. ed. Dozyi p. ٢٧, 16, et ٢٨, 10; — de إيرْلاندة (Irlandiâ), Al-Qazw. II, p. ٣٨٨, et de ايرْمان, Vullers, p. 148: » nomen urbis cujusdam."

P. ١٠٧ l. 10. Al-Bekrī in v.: أَيرَم بفتح اوله من مصانع حِمْيَر باليمن الخ. Cogitat ergo إِرَم, de quo vid. supra p. ٥ l. 9, et in v. ارم ذات العماد, cum *Add.* ad utrumque locum, et Al-Bekrī ad v. خَتّا infra in *Add.* — De ايروان, *Erivan*, Krehl *de Num. Mus. Dresd.* p. 71, 72, 74, 75; de أَيِرَة, loco Haurânis, Gr. Ἄιρη, Seetzen, I, p. 74, et Gesen. ad. Burckh., p. 500; de ايروبولس, i. e. *Hiërapoli* s. مَنْبِج,

v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 24; de cast. Magrebensi ابزمامة Al-Bekrī conf. in descr. Afr. sept. ed. Slan., p. ١۴٣, 8 a f.

P. ١.٧ l. 12. Cod. Leyd. scribit الايسّن. Pro عبس l. 13 Fl. cum utroque Cod. legit عبد. Intelligit nempe عبد مناة, de quibus affert Ibn Qot., p. ۴٧ l. 4 a f. Absidae nempe (ut addit) tantum affinitate cum Hanīfidis conjuncti sunt; vid. Caussin *Essai* II, p. 459 l. 5 et seqq. — De Gente ايسّو loquitur Al-Qazw. II, p. ۴١. l. 11, Al-Bakowī in *N. et E.* II, 540 hanc nuncupans يسو. Recte vero Al-Qazw. II, p. ۴١٣ l. 13, ۴١٩, et ۴١٨ l. 12, et Al-Bakowī ibid., p. 543, ut Noster infra III, p. ٣..., scribunt ويسّو. Vullers I, p. 148: »أيسو, nomen regionis." Sententiam Fraehnii (*Ibn Fossl.* p. 205 et seqq.) Gente ويسّو intelligi populum dictum *Wesi*, a Nestore Russorum Historico memoratum inter Gentes, Mari albo accolentes, confirmant verba Ibn Hauqal*is*, qui ambitum Europae describens, sic loquitur (Cod. Leyd. N. 314 p. 6 l. 6 et seqq.): وارض الروم حدّها من هذا البحر المحيط على بلد الجلالقة والفرنجة وومية واثيناس الى القسطنطينية ثم الى أرض ويشيدان يكون نحو مائة وسبعين مرحلة. Hic enim nomen Gentis vocatur ويشيدان (pro ويسو, s. ut etiam interdum ويشّو), quam formam Fraehn inter multas alias, quas ibid. p. 219 et seqq. enumerat, non attulit. Al-Içtakrī et Al-Idrīsī de eâ Gente nihil tradunt. — De ايسيكول, urbe et lacu Turkistān*is*, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, 228 et 234. Scribitur nomen etiam سيكول, et اسق كول; de أيشانة, loco Liban., ubi rudera, vid. Seetzen I, p. 180; de ايشقار, monte Al-Magrebi, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١.٩ in f., pro quo Quatrem. *N. et E.* XII, p. 560 (126) legit اسغار, quod pronunciat *Askar* (vid. supra p. 113). — Al-Bekrī in v. أيصر على وزن أفعل موضع. De h. loco etiam fit sermo in v. أشمس s. أشمس, de quo monte vid. supra in *Add.*, p. 116.

P. ١.٧ l. 13. In v. الايغاران, suadente Fl. »1) l. 15 pro العجلى

leg. العجْلى, vid. 'Ibn Kallik. transl. a de Slane II, p. 502 et seqq., maxime p. 506 ult.; 2) l. 16 pro حمى, يحمى; 3) pro لمساحته, cum utroque Cod. مساحةً, scil. على نصب العلّة, s. على المفعول له. Ita etiam l. جبايةً, et مقاسمة. Porro pro غلته scr. غلّة, et pro اوغر l. penult. l. اوغرا." De الكَرَج et البُرْج vid. in vocc., et de voce posteriore Al-Mošt. et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 27. Intelligitur enim *pagus Içbahānensis*, non *locus Damascenus*. De Abū Dolafo vid. Abū'l-mah. I, p. ٦٦٦, et 'Ibn Kallik. N. ٥٤٩, ubi in ed. Wüstenf. p. ٤٤ l. 5 et ٤٥ l. 8 a f. de الكَرَج fit sermo. In v. ايغان cum Fl. etiam restituendum pro بشيخ, بنج s. پنج, conf. in v. دية بنج (I, p. ١٧٥ in f., ubi sic leg.), et Lobbo'l-lob. in v. — De Promontorio أيْغريطوق, vid. الاستبصار ' ك, p. ٥. l. 8 a f.; de أيْغور, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cclxiii; de ايفات, *Add.*, p. 197; de Lacu s. Mari parvo أيْغيرك cum سير دَرِّيا, s. *Jaxarte* juncto, Lehmann's *Reise n. Buch.* p. 49, 50, 286 et seq.; de ايقلى (in Cod. انعلى), capite provinciae سوس الاقصى, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 620 et seqq. (186), in ed. Slan. p. ١٦١, 15 et ١٦٢, l. ult.; utroque loco ibi scribitur ايجلى.

P. ١٠٨ l. 8. De ايك vidd. in v. ايج et *Add.*, p. 203. Vullers I, p. 149, ايكً memorat, ut Persiae regionem. De ايكْجان, conf. *Add.* p. 186, de الأيْكة, Sūr. xv, 78; xxvi, 176; xxxviii, 12 et l, 13; Al-Bekrī in v. et Abū'l-fed. p. ٨٧ in v. مدين (Rein., p. 116—118), et *Hist. anteisl.*, p. 30, 5; — de ايل monte prope مُرْسِيَة (*Murcia*), Abū'l-fed. p. ١٧٩ in v. مرسية (Rein., p. 256); de ايل شاه, Indiae urbe, Abū'l-mah. II, p. ١٠٣ l. 5, et Fl. ad h. l. (II, p. 88); — Al-Bekrī in v.: أيل موضع قبل أريك من ديار غنيّ, et idem de eo vid. in v. اريك; Qām. de h. l. in v.: وأيْلُ كبقّم بلد. De عين ايلابستان, Al-Qazw. I,

p. ١٨٩; de جبل ايلانيج, in As. Min., Qotb. ٢٥. in f., quod nomen in alio Cod. (*g*) ايلانيج et in Codd. *cd* اينالبج scribitur (Cf. ibid. p. ٤٧٢, 11).

P. ١٠٨ l. 2. De tribus locis dictis ايلاق vid. Al-Most. in v.; de primo Abû'l-fed., p. ٤٩٤ et seq., et ٤٩٩ (ubi item sermo est de نهر ايلاق), Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et Vullers I, p. 149, loquens de urbe quâdam hujus nominis in regione Khatâiorum et Qalmâqorum. De ايلاق ceterum vid. Nost. in v. تُكَّت, تونكث, نكث et Abû'l-mah. II, p. ١٠٢. Vullers deinde memorat l. l.: »أيلال, montem quemdam," et » أيلك, urbem Turkistâniae, puellis formosis celebratam." De fluvio *Ilek*, quem Lehmann transiit non procul ab urbe *Orenburg*, vid. ejus *Reise nach Buchara u. Samarkand*, p. 32; de قلعة ايلوق, Qotbo'*d*-dîn, ed. Wüstenf. p. ٣١٣, 3 a f.

P. ١٠٨ l. 8. Pro عبدوا in v. أيلة, cum Fl. secundum Cod. V. lege أعتدوا. Spectatur enim Sûr. II, 61, ad quem locum conf. Al-Baiçâwî I, p. ٩٤ l. 19-22. Pluribus fabula enarratur a Maraccio ad h. l., et vid. nota ad Zam. p. ٥ ad nomen ايلة. De Syriae urbe vid. Al-Qazw. II, p. ١٠٣, Abû'l-fed. p. ٢٤, ٢٥ et ٨٩ et seq. (Rein., p. 29 et 116), Al-Maqr. in الخطط ک ed. Bûl. I, p. ١٨٩, Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 168 et seqq., *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 74, et de castello ipsius in insulâ sito, Dieterici *Reisebild.*, p. 62. De hac urbe et loco ejusdem nominis in Arab., conf. Al-Bekrî et Al-Most. in v.

P. ١٠٨ l. 10. Al-Bekrî in v.: ايليا — فيها ثلاث لغات مدّ آخره وقصره ايلياء وايليا وقصر اوّلها الياء قال محمّد بن سهل الكاتب معنى ايليا بيت الله الخ. Aliam scriptionem notavit Qâm. in v., ايليا, aliam ex Codice, quem sequitur, affert Arnold *Chr. ar.*, p. 199, 9, coll. Gloss., p. 12, أَيْلِيَاءُ, et aliam Vullers I, p. 150, ايليايين. Vid. porro de ايلياء Ibn Hisch. ed. Wüstenf. ٣٩٣, 3, Qotb. ٣٢, 12, et de hoc nomine Robinson *Pal.* II, p. 204 et seq. — Qâm. in v. praeterea: وإيلة بالكسر ة وع بباخرز وموضعان آخران. Tria hujus nominis loca

etiam memorat Ad-dahabî in المشتبه ' ك in v. الايلى, Bākarz regio est ditionis Naisābūrensis. De ايلى fluvio, ad quem sita est urbs قَرَاخُوَاجَا, et termino Transoxaniae, vid. *N. et E.* XIII, p. 232 et 235.

P. ١٠٨ l. 12. De الأَيْمِ vid. Zam. p. ٣ et seq. L. 16 in v. الايواز pro قريظة, suadente Fl., coll. Wüstenf. *Reg.* p. 120 et 140, in v. *Coreit* et *Carit*, leg. قُرَيْط, aut قَرِيط, qui duo erant fratres; vid. Wüstenf. Tab. E, 19. Tribus Judaïca Medinensis dicitur قُرَيْظَة, vidd. *Add.* supra p. 11. — De أَيْمَن conf. Al-Bekrî in v., et in v. مآء من بَيْذَخ : اليمن; de urbe إِينَانَج, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224; de أَيُّو, pago Hamātae, von Kremer *Mittelsyr.*, p. 227.

P. ١٠٨ l. 5 a f. De ايوان كسرى vid. in v. بهرسير et دَنّ, Abû'l-fed., p. ٣٠٣, Ibn Ḡob., p. ٢١٧, Ibn Badr., p. ٣٩, *I. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 543, et Roorda Gramm. *Ar.* 2ae ed. in *Chr.* p. ١٠ et ١١ N. ٤; — Vullers, p. 153; أَيْوانس, nomen urbis Francorum; — أَيُولاطن, s. ابو لاطن, Lee *Trav. of Ibn Bat.*, p. 233 et seqq.; in ed. Paris. IV, 378, 5, 381 l. 7 seqq., 385 seq., 394, 395, 438, 1, scribitur ايوَالاتن. Prima est urbs As-sūdānis, quam catervae ex Al-Magrebo advenientes, intrant; — أَيُونيَا, nomen recentius, ut Arabes volunt, urbis أَرْغُش (*Argos*), *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 179. De insulâ prope اوليل, dictâ ايونى, loquitur Al-Bekrî in descr. Afr. sept. p. ١٧١ l. 6 a f.; idemque in معجم ما استعجم, de أَيْهَبُ in v.: موضع فى ديار غنىّ ممّا يلى اليمامة; et de أَيْهَمُ : موضع ذكره ابو بكر.

P. ١٠٩ l. 5. Intelligitur in v. بئر أَرْمَا, sive expeditio a.i 498, suscepta a No'māno III°, de quâ vid. Caussin *Essai* II, p. 68, sive expeditio a Prophetâ suscepta a.° 625, de quâ vid. infra in v. الرِّقاع, Caussin l. l. III, p. 125-127, et Weil *Moh.*, p. 135 et 141. De البئر باللّعباء من ارض

نجد, vid. infra in v. جُرْبين. — De بئر ابراهيم prope عسقلان, Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 127; de ابراهيم بمكة, ibid. I, p. 325 (coll. p. 323); de بئر ابن الزبير, supra in *Add.* ad v. الاتم, p. 36; de ابن هشام بمكة ب', conf. in v. الأُقْحُوانة, in quâ voce Zam. p. ١٢٨ loquitur de بئر امّ هشام, et Al-Most., p. ٣٩ l. 7 a f., de هشام ب'; Al-Bekrī vero in *Add.* p. 146, de ابن هشام ب'; de ابى دَلْفا ب', puteo propo بصرة المغرب, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 567 (133), ed. Slan. p. ١١٠, 14; de ابى عنبة ب', Zam. p. ٣٤, 2 a f.; de الأَحْمَر ب', in جبل التيه, Seetzen III, 53; de أَرزاق ب' propo مرسى الخزر, cujus aqua insalubris in proverbium abiit, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 510 (76), ed. Slan. p. ٥٥, 6 a f.; — de بئر أرِيس, Al-Qazw. I, p. ١٩٧, Abū'l-fed., p. ٨٧ in v. المدينة (Rein. p. 115), Qotb. p. ٣٠٧, 1 et seqq., et *Add.*, p. 88. De annulo amisso, vid. Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 171; — de اسْحاق ب', ab occid. بيت جبرين, van de Velde *Reis door Pal.* II, p. 154.

P. ١٠٩ l. 10. Pro فردان in v. الاسود ب', cum Fl., coll. I, p. ٢٣٠, l. 12 et 13 (in v. ثنية ام قردان, ubi vidd. *Add.*) leg. قُرْدان. De بئر أَسْوَدَة conff. *Add.*, p. 58; de أُمَيَّة بمكة ب', Ibn Hisch. ed. Wüstenf. p. ٩٥, 12; de انا ب', supra in v. انا, et *Add.* p. 173; de ايوب ب' Hiërosolymis, Nost. in v. عين سلوان, et Seetzen II, p. 386; de بابل ب' et بدر ب', vid. Al-Qazw. I, p. ١٩٧; de بَرَامت ب' ad introitum Deserti, incipientis a وادى تَرْقا in Al-Magr., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 624 (190), ed. Slan. p. ١٤٣ l. 5, ubi exstat تزامت ب'; de بَرَمّش بالفسطاط ب', Abū'l-maḥ. II, p. ١١١ l. 3; de برهوت ب', Al-Qazw. I, p. ١٩٨.

P. ١٠٩ l. 11. De بُضاعة ب', vid. Al-Qazw. I, p. ١٩٧, II, p. ٧١ l. 5 a f.

27*

et infra in v. بضاعة et *Add.* ad h. l., Al-Bekrī in v. بضاعة, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 289, Ibn Ǵob., p. ٢٠٠, Abū'l-fed., p. ٨٧ (Rein., p. 115), Zam., p. ١٨; de بنى اسد بمكة "ب, Ibn Hisch. p. ٩٥, 13; de "بنى بريمة, Al-Most., p. ٤٠٠, Zam., p. ١٠٩ l. 8, et infra in v. معدن البئر; de بوقير "ب et بيجن "ب, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de البويتة "ب, in ditione Tunet., Barth I, p. 3; de البيرة "ب, propre بونة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 509 (75), in ed. Slan. p. ٥٥, 4, ubi exstat النثرة "ب; de البيضاء "ب, a meridie Al-qāhirae, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 10; de ثمود "ب, Arnold *Chr. Ar.*, p. 84, 15; de بئر جبير بن مطعم بمكة, Qotbo'd-dīn p. ١٤, 7, ٤٢٧, 6, ٤٥٣, 4 a f.; de جزيرة فيصور "ب, Al-Qazw. I, p. ١٩٨.

P. ١٠٩ l. 13. De جشم "ب vid. Noster et Al-Most. in v. الجرف; de الجلودى "ب, prope Al-Fostāt, Abū'l-mah. II, p. ١٠٧ l. 3 a f.; de جمل "ب, infra in v. جمل, unde apparet sic legendum esse infra in v. الجرف pro جمل, et in Al-Most. ibid. pro حمل; de جنبدن "ب, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de الجديد "ب, loco Arabiae in viâ ex Al-Medinâ Damascum, An-nābolosī, p. 38; de الحماليين "ب prope تامدلت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 612 et 624 (178 et 190), ed. Slan. p. ١٥٩ et ١٦٣, ubi الجماليين.

P. ١٠٩ l. 14. Pro بئرحاء, ut observat Fl., »scrib. بئر حا cum الف مقصورة, et l. 15 pro بئرحاء, بئر حاء, duobus utrumque verbis. Posterius (sic pergit) indicatur p. ١٨٨ l. 7 per haec verba: ويقال بيرحاء مضاف اليه ممدود, ubi scribendum est بئر حاء, aut بير حاء. Conf. *Catal. Codd. MSS. Bibl. Sen. Lips.*, p. 458 col. 1 l. 15 ab inf. et seqq., Kâmûs in بيرحى, s. rad. برح. Ceterum pro بفتح l. 15 scribendum videtur بكسر, ita ut بير حا innuatur? Istud بفتح non tantum in L. et V.,

sed etiam in Cant. exstat, adeo ut videatur significari forma in Qām. laudata بيرحى. De بئر حاء vid. Al-Bekrī ad v. حاء (ad quam vocem vidd. infra *Add.*), ubi in carmine An-nābigae forma حاء exstat. Pro جذيلة l. 18, (et sic etiam I, p. ١٧٧ l. 13 et ١٨٨, 9), cum Fl. legendum est حُذَيْلة, quod efficit ex collatione Libri Moh. ben Habīb, ed. Wüstenf., p. ١٤ l. penult. et ult., et ex Qām. in v. حُذَيْلة; cum his porro confert Vith *Suppl. Ann.* ad Lobbo'l-lob., p. 68 in v. الحدلى, et nostrum Librum I, p. ٢٩٣ l. 4 et 5, quibus nunc etiam accedit Wüstenf. *Reg.*, p. 232 in v. *Hodeila.* — L. 19 in v. بئر حتْن, pro المَروت, l. (ut Qām. scribit in v. مرت, Al-Most. p. ٩٨ l. 3 a f., p. ١٩٠ l. 9 cet., et Noster infra passim) l. inquam المَروت. — De الحُفْرة "د prope Al-qāhiram, de Sacy *Exposé de la Rél. des Druz.* I, p. 182; de دماوند "د, Al-Qazw. I, p. ١٩٨; de الدُّوَيدار "د, prope رمل الغرابى, Arn. *Chr. Ar.*, p. 84, 15; de زمزم "د, Abū'l-mah. II, p. ٤١١ n. 7, et Abū'l-fed. p. ٨٧ (Rein. p. 115); de زحيف "د, Zam. p. ٨٠ l. 3; de الزُّمُرُّد "د, puteo Arab. in viâ, quae Al-Medinâ Damascum ducit, An-nābol. p. 38; de بئر زَيْت, pago a sept. Hiërosolymorum, Seetzen II, p. 195, Robins. III, p. 873; de الزَّيبق "د prope Al-qāhiram, de Sacy *Rel. d. Druz.* I, p. 182.

P. ١٠٩ l. 20. De ذَرْوان "د vid. in v. كملى. Pro من l. 21 lege عن, i. e. auctoritate Al-Bokārīi in Libro الصحيح, de quo vid. Krehl *Z. d. d. m. G.* IV, p. 1 et seqq., nisi velis, nomen ذَرْوان in *Libro precum* ex dicto Al-Bokārīi esse sumtum. De Scriptis dictis, كتاب الدَّعَوات vid. H. K. III, p. 229, et V, p. 83. P. seq. l. 1 deinde verbis وفى مسلم Noster vult وفى صحيح مسلم. De مسجد الضِّرار porro vid. Al-Qazw. II, p. ٩٨ l. 9 a f., et infra in v. مسجد التقوى, III, p. ٩٤. Pronunciationem ذو أَروان probat item Al-Bekrī ad v. اروان, quibus-

cum conff. infra dicta in ذروان, ubi etiam memoratur nomen بئر أروان (vidd. *Add.*, p. 86), et Zam. p. ٧١ l. 1, et p. ٧. coll. notis l. 2 a f. — Locum Qoṫaibae reperire non potui; — de بئر ذات العَلَم بالرّوحاء, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 295; — de ب' السانية in urbe اصيلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 568 (134), ed. Slan. p. ١١١, 16; de ب' السدرة vid. in v. ملل; de ب' سويس, Seetzen III, p. 152, Robins. *Pal.* I, 72 et seq. Etiam vocatur ب' العَجُوز.

P. ١١. l. 7 pro سنّجان l. سنْحان in v. بئر الشُّعوبى, vid. Qām. et infra in v.; de ب' الشّقيقة vid. in v. الشقيقة et الموقعة; de ب' صاهك vid. Al-Qazw. I, p. ٢٠٠; de ب' الطّيّب, in tractu روج, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 15. Ad ب' عايشة conf. nomen عايشة ابن اميّة, quem memorat Wüstenf. in *Reg.*, p. 53, unde ergo apparet hoc, ut alia nomina, tum *viros*, tum *feminas* similiter gessisse; de ب' العَبْد, haud procul ab العريش, An-nābolosi in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 824; de ب' عثمان, in v. ملل; de ب' عَدَل, puteo urbis أصيلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 568 (134), ed. Slan. p. ١١١, 16.

P. ١١. l. 9. De ب' عُروة vid. Al-Mośt., p. ٨٢ l. 6, ١٠٩ l. 4 a f., Al-Qazw. I, p. ٢٠٠ et II, p. ٧٢ l. 9, ac supra II, p. ٢٥٣ n. 3. Iterum recurrit عروة بن الزبير II, p. ٤٢٢ l. 3. De (s. العَظَمَة) ب' العظام, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 107, et Abū'l-maḥ. II, p. ٤١١ n. 7, et ٤١٢ l. 2, et Maqr. ed. Būl. I, p. ٣٧٧ l. 26 et 27; de ب' علىّ بعُسْفان, 'Ibn Bat. ed. Par. I, 298, et de بئر علىّ بالمدينة, etiam dicto ب' ذى الحليفة, Qotb. ٣٠٧, 7 a f.

P. ١١. l. 11. De بئر غَدَق, vid. in v. القاع. Qui hîc, ibique memorantur, البَلَويّون, sunt pars Tribûs قُضاعة, sic dictae a بَلِىّ بن عَمْرو, de quo vid. 'Ibn Dor., p. ٣٢٢ l. 1-3, Wüstenf. *Reg.*, p. 106; — de Tribu

بَلَى conf. Al-Mošt., p. ١٣٩ l. 5, et ٣٩. l. 10, et vidd. *Add.* ad p. ٣٩ l. 12, p. 47.

P. ١١. l. 13. De دِ غَرْس vidd. *Add.* ad p. ٩٢ l. 13 (p. 170), et infra in v. الغَرْس, II, p. ٣٠٧; de دِ الغناء vid. Al-Qazw. I, p. ٢٠١; de دِ فتح السعيدى ببغداد, Abū'l-maḥ. II, p. ٧٤ l. 2; de دِ القاضى, in viâ Gazam inter et Aegyptum, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 56, et II, 2, p. 91; de دِ القُبّة in urbe Tripoli Afric., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 452 (18), ed. Slan. p. ٨ l. 8 a f.; de دِ قرية عبد الرحمان, Al-Qazw. I, p. ٢٠١, ibique de دِ الكلب; de دِ القلعة prope غَمَراسن, At-Tigāni in *I. A.* 1853 Fevr.-Mars p. 218; de دِ ابى كَنُود, in urbe Tripoli Africanâ, Al-Qazw. I, p. ١٩٧, et Al-Bekrī in Afric. descr. ed. Slan. p. ٨, 15; Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 452 (18) legit perperam كَبُود; de دِ مالكىّ, prope تامْدُلت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 624 (190), in ed. Slan. p. ١٦٣, l. penult., ubi exstat نالى; de دِ المخلوع, et دِ مروان vid. in v. ملل; de دِ المَطَرِيّة, Al-Qazw. I, p. ٢٠١, et II, p. ١٨٠, et infra in v.; de دِ مُعَطَّلة, Sūr. XXII, 44, et Al-Baiḍāwī ad h. l., et infra in v. بُوْن.

P. ١١. l. 16. De دِ مَعُونَة vidd. *Add.* ad أُبْلَى (p. 24), quod nomen, ut recte observat Fl., coll. supra p. ١٩ l. 4-2 a f., Zam. p. ٣٤ et ١١٧, et Qām. in v. ابل, l. 18 pro الابكيين restituendum est. Lege nempe الأُبْلَى. De دِ معونة vid. item in v. الارحضية, et de يوم بئر معونة, Ibn Hisch. ed. Wüst. p. ٢٠٥ in f. et seq. Pro من جبال l. 18 Osiander, ut mecum communicavit, in Jāqūto Oxon. legit بين جبال. Saepe affertur, qui hic vocatur ابن اسحاق, tum apud Nostrum (nempe in v. الحنّان, رتّام, طرف et فردة), tum ap. Al-Bekrīum (v. c. in *Add.* p. 59 l. 4 a f., *Add.* ad I, p. ٢٨٣, 7, et infra III, p. ٢٧١ n. 4, et ٣١٥ n. 6, ad v. تارى). Non confundendus est cum ابو اسحاق ابراهيم بن على الشيرازى الفيروزبادى, de quo vidd. *Add.* ad I p. ١٩٤ l. 12, aut

cum ابو اسحاق ابراهيم بن سفيان الزيادى, uno ex 'Ibn Qotaibae Magistris, cujus meminit 'Ibn Kallik. in hujus Biogr. N. ٣٢٧, ubi in ed. Wüstenf. pro البادى l. الزيادى, ut in ed. exstat Slan. I, p. ٣٥٢, ad quem locum conf. hujus versio (*Ibn Khallik. Biogr. Dict.*) II, p. 22 et 23. Intelligitur hîc, s. محمد بن اسحاق الفاكهى, ut nuncupatur, in Al-Mośt. p. ٤١٢ l. 5 et ٤٣٣ l. 14, ubi affertur Liber ejus مكة ' ك, quem Jāqūt et Al-Bekrī in multis locis supra laudd. consuluerunt, et qui anno 272 adhuc vivebat (vid. Dozy *Catal.* II, p. 170), s. potius محمد بن اسحاق بن يَسَار, anno 151 circiter mortuus, de quo vid. 'Ibn Qot. p. ٢٤٩, 'Ibn Kallik. N. ٦٢٣, et cursim N. ٢٤٧, ٣٦٥ et ٣٦٦, et Wüstenf. in praef. ad 'Ibn Hisch., ubi p. II et seqq., tum de his locis exposuit, tum etiam de iis, quae de eo tradit As-sojūti in طبقات الحفّاظ, et 'Ibno'n-naggār Moh. ben Mahmūd, et Abū'l-fath Moh. ben Moh. ben Sajjid An-nās Al-ja'marī. Posterior 'Ibn Ishāq Kalifae Abū Ga'far Al-Mançūr scripsit كتاب المغازى, quo usus est 'Ibn Hiśām in conscribendâ سيرة رسول الله, et quem Al-Bekrī atque Jāqūt v. c. in v. الحنان, et ubi de Prophetae itineribus et vicissitudinibus exponunt, sine dubio adierunt. Alia ejusdem Scripta afferuntur ab 'Ibno'n-naggār, l. l. p. VIII l. 7 a f. coll. p. X, 11. — De قصّة الرَّجيع, vid. infra in v. الرجيع, Caussin *Essai*, III p. 116 et 195, et Weil *Moh.*, p. 133, 185 et 416. — De بئر مماتى بمصر, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٣٨ l. 7 et p. 93; de د' المُومنية prope سقّارة in Aeg., Seetzen III, p. 329; de د' المهدى in v. ملل, et in v. النقرة.

P. ١١. in fine, in v. د' ابى مُوسَى. De Abū Mūsa Al-Aś'arī vid. infra in v. الثَّوية, حَفَر et رمع, 'Ibn Qot., p. ٢٤ l. 3 a f. et ١٣٥ et seq., Abū'l-mah. I, p. ٩٩ l. 12, ١٤٢ l. 12 et seqq., Caussin *Essai* III, p. 253, 294, 308, 313, Weil *Moh.*, p. 141 et 234, et *Gesch. d. Chal.* I, p. 72, 85, 137 et seq., 173, 176, 195, 197 et seq., 204-207, 230, 233-235, 247. De المَعْلاة, الحَجُون et شِعْب ابى دُبّ vid. in vocc., et de postremo etiam Al-Mośt., p. ٢٧٤ l. 3 et 4.

P. ١١١ l. 1. De بئر مَيْمُون vid. Al-Most., p. ٣٩ l. 7 a f., et ١٩٩ l. 6 a f., Nost. in v. الاقحوانة, رباب, et الميمون, Al-Bekrī in *Add.* p. 146, Abū'l-maḥ. I, p. ٨٥ l. 2, ٣٢٥ l. 17 (quo utroque loco pro ميمونة l. ميمون), Zam. p. ١٢٨, Qotb. p. ٩٩, 2 et seqq. — De ب' الواثق in v. ملل; de ب' واران, in viā ex urbe تَامْدُلْت ad أُودَغُسْت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 615 (181), ed. Slan. p. ١٥٧, 3 a f.; de خطّ بئر الوطاويط من القاهرة, Wüstenf. *Macr. Gesch. der Copt.*, p. ٥٨ l. 10 et p. 135; de ب' هنديان et ب' يوسف الصّدّيق, Al-Qazw. I, p. ٢٠١, et Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 133.

P. ١١١ l. 4. In Nominibus propriis hominum, ut docet Flügel in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 227, pro ابو saepe scribitur با, quae forma est indeclinabilis. Kūfenses nempe jam antiquis temporibus nomina أَبٌ, أَخٌ, حَمٌ, هَنٌ, ذو et فَمٌ, cum aliis juncta, per 3 casus in ā efferebant. Vid. Ibn Kallik. N. ٧٧٥, in ed. Wüstenf. fasc. IX, p. ٨٣ l. 6 et seqq. Sic ergo scribebatur باقبيس, pro ابو قبيس, باعلوى pro ابو عَلَوىّ, باشَرّا, quod cum بُوشَرّا permutatur (vidd. *Add.* ad باشرا), cett. Aliter istud با in aliis N. N. P. P., *Syriacis* maxime et *Hebraïcis*, explicandum, v. c. in باذَنْلى, et in aliis, quae p. ١١٤ et deinde sequuntur; hoc nimirum ex Syr. ܒܝ, vel Hebr. בי, pro ܒܝܬ et בית, ortum est, et in Hebraïcis interdum in solam B contrahitur, ut Jos. XXI, 27 בְּעֶשְׁתְּרָה scribitur pro בית עַשְׁתָּרָה. De his formis egit Gesenius in annot. ad Burckh. *Reisen in Syrien* cet., p. 491, et in *Thes.* I, p. 175, 193b, et 196, et Kosegart. *Ann. Tabar.* III, p. 91. In Nominibus *Aegyptiis* porro ابو, Virorum sanctorum titulus, in بو decurtatur, et non flectitur, ut دير بو شَنُودة; porro abbreviatur in بُ, ut in nomine loci بُبشَاى et بُقَرْقاس, vid. Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copt.*, p. 6 et 138, coll. p. ٩ l. 12. Denique ut ابو in بُ, et בית in ב, ita با etiam saepe in بَ contrahitur,

ut بَاعَقُوبَا in بَعْقُوبَا (vid. in vocc.) بَاشَق in بَشَق (vidd. *Add.* ad باشو), et بَاجَمْزَا (p. ١٢٧); quin in pronunciatione vulgari saepe prorsus omittitur, ut docetur in v. باقُرْدَى, quod nomen vulgus enunciat قُرْدَى. De الدُّكَان in v. بَا أيُّوب, vid. infra in v., et de قَرْمِيسِين, quod sic a Nostro, ab aliis قِرْمِيسِين pronunciatur. L. 5 cum Fl. pro وتُعرّف l. وتَتَعرّف.

P. ١١١ l. 6 in v. بابان corruptum est vocabulum بابي. Sic Fl. textum restituit: تثنية باب ببآبين ، ببان الخ. Inspecto vero Cod. Jâqûti Oxon., Osiander animadvertit ibi post باب legi بباى ببان, i. e. پاى بَبَان (proprie urbs Bâbân), quae lectio etiam consentit cum p. ١٢٣ l. 2 a f., ubi sic leg., quo facto seq. ذِكْر ibid. simul explicatur. Qâm. in v. باب non *dualem* enunciat: وبَابَان محلة بمَرْو. — De رُسْتاق بابين بفارس, vid. supra in v. أَسْكبُون. De الباب vid. Al-Most. in v., de tribus his locis et seq. باب الابواب ibi exponens. De primo vid. 'Ibn Gob., p. ٢٥١ et Abû'l-fed. p. ٢٦٩, v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 17; Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 206, 180 l. 16 et p. 226, ac II, 2, p. 92, Defrémery *J. A.* 1855 Janv., p. 8; de tertio loco conf. Abû'l-fed., p. ٣٩١. — De مغَاثر الباب in Palaestinâ, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 259; de مدينة الباب, Abû'l-fed., p. ٢٠٣ et ٢١٩ in v. سياكوه, (Rein., p. 287 et 327), quo castellum intelligitur prope باب الحديد, s. *Portas Caucasias* Veterum, de quibus conf. Abû'l-fed., p. ٣٥, ٧٢, ٢٠٣ (Rein., p. 43, 94, 287), ٣٩١, ٤٠٥. Ab his ergo probe distinguatur ipsum باب الابواب (i. e. دربند), quâ ratione saepe haec urbs scribitur, saepe tamen etiam الباب والابواب. Utraque scriptio apud Abû'l-fed., et in nostris Codicibus exstat, v. c. p. ١٢٩ l. 2, ٢٠٨ l. 1, Al-Most. p. ٣٣٥ l. 12 cet., et ap. Abû'l-fed. v. g. p. ٢١٩ in v. بلنجر (Rein., p. 326), et ap. 'Ibn Badr., p. ٤١. De hac urbe conf. porro 'Ibn Hauq. in Uylenbr. *Diss.*

de Ibn Hauq. p. 39, Al-Qazw. II, p. ٣٤., *Geogr. d'Edrisi* II, p. 322, Abū'l-fed., p. ٩., ٧١, ٣٩. et seq., ٤.٤, Rein. p. 76, 93 et p. 298 et seq., (ubi locus exhibetur Al-Içtakrī. De hac urbe, ut loco, ubi cudebantur Numi, vid. Stickel in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 251. — In textu p. ١١١ Fl. seqq. emendat: l. 12 pro السفن (inquit), fortasse للسفن; l. 13 pro سُدَين, scribit بسُدَين; l. 16 pro ولها cum utroque Cod. leg. وهو, scil., ut Fl. addit: »باب الابواب, sensu primo ac proprio, conf. Hamzae Ispah. Annales ed. Gottw., p. ٥٧ l. 7 ab inf. et seqq. Ipsum verbum حائط de isto muro ibi legitur l. ult." — Lin. penult. pro تغبر Fl.: »scr. تغير, i. e. تُغِير ab أغارَ *incursiones fecit.* Falso (sic Fl. pergit) item Wüstenf. in Kazwînîi Atār el-bilâd, p. ٣٤١ lin. 1, ubi de eadem re agitur, تعبر edidit; recte ibid. l. 7 est اغار, et p. ٣٤٩ l. 4 ab inf. يغير."

De الباب s. باب تركستان, i. e. *portis ferreis*, quibus, ut ferunt, Turcis aditus olim secludebatur a terris Moslimorum, vid Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 160 et seq. — De alio باب الحديد, portâ occid. urbis تلمسان, conf. *I. A.* 1849 Août-Sept., p. 214, et de alio vid. infra. De جزيرة الباب in Mari Caspio, vidd. *Add.* ad v. بحر الخزر. — De باب ابراهيم بمكة, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 300 et 323, et Qotb. p. ١٠١, l. 1, ١٠٧, 10, ١٣٩, 2 a f., ١٥٩, 7 et seqq., ٢١٩, 3 a f., ٢٤٤, 10, ٤١٣, 2 a f., ٤٢., 2, 9 et seqq., ٤٢١, 4 a f., ٤٢٢, ٤٢٤, 4; olim dicebatur باب الخَيّاطين; — de باب أجْياد بمكة (in Templo Mekkano), 'Ibn Bat. p. 321 et 323, et de باب اجياد الصغير, Qotb. ٤٢٣, 5 a f.; de باب الأرْبَعين, portâ Ḥalebi, vid. 'Ibno'š-šiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 224, 225, 249; de باب الارحاء conf. in v. نهر طابق; de باب الأزَج, magno vico Bagdādis, supra in v. الازج, تتش, حلبة, دير الزندورد, زندورد, ريان, قراح, قطيعة العجم, et المامونية, Al-Mošt. p. ١٣., 7, et 'Ibn Bat. II, 58; — de باب الاسطبل, portâ Al-Qāhirae, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 112 et seq.; de باب اسكندرونة, termino Moslimos inter et Armenos, Abū'l-fed., p. ٢٩ (Rein., p. 35); — de باب الله, portâ Damasci, An-nābolosī, p. 41;

de باب ام سليمان بمكة, Qotb. ۴۴۴, 4 a f.; de باب ام هانى بمكة, Qotb. ۱۰۷, 6 a f., ۱۰۹, 12, ۱۹۹, 11, ۴۲۳ in f. et seq., ۴۳۰, 7 a f.; de باب المنصور بمدينة الانبار in v. شارع الانبار; de بابرك حصن in dit. Haleb., v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.* p. 18.

P. ۱۱۱ in f. De باب البريد vid. 'Ibn Gob., p. ۲۷۰, 'Ibn Bat. ed. Par. I, 209, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, I, p. 34, et II, p. 8, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 164, et II, 1, p. 275 et 283; de باب البحر بالقاهرة, ibid. II, 2, p. 215; de بـ البدرية s. بـ بدر, Noster in v. منظرة الريحانيين, Al-Most. in v. حريم, et de eâ portâ ac de بـ بستان in الحريم ببغداد, Abû'l-fed., p. ۲۹۳, et Al-Most. p. ۱۳۰, 5; de بـ البصرة العتكية, infra in v. ببغداد, العباسية, طاقات, الصراة, التستريون et مربعة ابى العباس; de البصيلة ببغداد, بـ, 'Ibn Gob., p. ۲۲۲; de بـ البغلة بمكة, Qotb. ۴۲۳, 14 et ۴۳۰, 6 a f.; de بـ البلطقين, portâ Templi magni Damasc., Quatrem. l. l. II, 1, p. 283; de بـ البونية, portâ urbis جزيرة ابن عمر, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 330.

P. ۱۱۲ l. 3 in v. باب التبن cum Fl. pro مجاوزة ut in L., leg. مجاورة. De hoc vico vid. infra in v. شارع دار, زهيرية, الربض, بغداد, الرقيق, الصراة (II, ۱۰۱ l. ult.) et قطيعة ام جعفر. De seq. باب توما, vid. in v. قنطرة, سنان, الصفوانية, الدراجية, توما, بدمشق, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 275, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, I, p. 11 et seqq.; de باب تونس بالقيروان, Al-Bay. I, p. ۱۰۹, 10, ۲۵۲, 15, ۳۰۴, 4 et seqq.; de باب الجابية بدمشق, in v. ارض عاتكة, et infra in v. الجابية et لؤلؤة, 'Ibn Bat. ed. Par. I, 221, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, I, p. 14, et Quatrem. l. l. II, 1, p. 154; de باب الجزيرة بتونس, Al-Bay. I, p. ۱۳۰ l. 11, et ۳۲۳, 3 a f.; de بـ الجسر بالموصل, 'Ibn Gob., p. ۲۳۷; de باب بنى جمح بالمسجد الحرام, Qotb. p. ۹۰, 9, ۱۵۹, 13, ۱۹۰, 2.

P. ۱۱۲ l. 5. De portâ Halebi vid. 'Ibno'š-šiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.*, 1850 Apr.-Mai p. 214, 227 et 249, ubi haec portâ distinguitur a الفراديس ٬د; de باب الجنان بالرقة, Nost. in v. الجنان ٬د; de باب الجنائز, etiam dictâ النبى ٬د et العباس ٬د, in Templo Mekkano, Qotb. ۲۰۸, 6 et seqq., ۴۲۳, 7 et 9; — de جيرون بدمشق ٬د, s. potius جَيْرُون ٬د, etiam dictâ باب الكتابة, portâ Templi magni, vid. in v. اللبّادين, Abū'l-fed., p. ۲۳. l. 9 a f., 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 207, 'Ibn Ǧob., p. ۲۷۰, Quatrem. l. l. II, 1, p. 283, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 442 et seqq., v. Krem. *Topogr.* I, p. 34 et seqq., et 45, l. 10 a f., II, p. 35.

P. ۱۱۲ l. 9 in الحجرة ٬د. Videtur sermo esse de nundinis, ad nundinarum Mekkanarum exemplum, Bagdāde introductis, et ab Al-Mostaršido Billah institutis. Rem non memoravit Weil *Gesch. d. Chal.* III, p. 213 et seqq. Kalifâtum gessit Al-Mošt. ab a. 512 (1118) — 529 (1134). De eo vid. Abū'l-fed. *Ann. Musl.* III, p. 392, 460 et Reiske, p. 737, As-sojūtī in تاريخ الخلفاء, ed. Lees et Abd Al-haqq, Calc. 1857, p. ۴۴۱ et seqq., et von Hammer *Liter.-gesch.* VI, p. 28 et seq.

P. ۱۱۲ l. 11 in v. الحرب ٬د, et ۲۹۵ l. 6 in v. الحربية, pro الحافى l. الحافى, i. e. *nudipes*. De باب حرب vid. in v. حرب (I, ۲۹۴, 5 a f.), حربية, الصراة, مقابر الشهداء, et 'Ibn Qot., p. ۲۹۱, Abū'l-maḥ. I, p. ۹۷۳ et seq., et II, ۳۰۸, 5 a f. et locos ibi laudd., 'Ibn Kallik. N. ۱۹ (ed. Wüst.) p. ۳. l. 8 et seq. (ed. Slan., p. ۱۳۱ et ejusdem vers. I, p. 257), Freyt. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 474 et 477. Situs erat vicus hujus nominis in parte urbis occidentali; vidd. dicta in *Add.* ad v. الترجمانية; de باب الحرم بحريم بغداد, Al-Mošt. p. ۱۳۰, 4; de باب الحريريين in Templo Mekk., Qotb. p. ۲۱۱, 7, ۲۲۹, 12 et ۴۳۷, 4 a f.; — de الحَزْوَرة ٬د in Templo Mekk., in v. الحَزْوَرة (unde novimus vulgum eam nuncupare باب عَزْوَرة), 'Ibn Bat. I, p. 323, Qotb. ۱۰۷, 7 et in f., ۱۱۹, 12, ۱۹۱, 4, ۲۱۹, 6, ۲۳۹, 14, ۴۱۴, in f.; de منارة الحزورة in Templ. Mekk.,

Qotb. ۴۲۲, 7; de باب الحزورة بمكة, Qotb. ۴۲۴, 3; de باب حَسَن, portâ magnificâ Šîrâzi, 'Ibn Bat. II, p. 53; de باب الحَفَظَة بالسماء, Qotb. ۳۶۸, 6; de باب الحَلْبة ببغداد, in v. حلبة, رَيّان, et قطيعة العجم; de باب الحَنَش, unâ ex portis Valentiae, Dozy *Rech.* I, p. 566.

P. ۱۱۲ l. 13 in v. ب' الخاصّة. At-tâ'i'lillah ab a. 363 (973) ad a. 381 (991) Kalifatum gessit. De notione vocis المَنْظَرة, sensu hic obviae *conclavis*, *ubi Kalîfa homines excipit*, *qui ipsum adeunt*, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 15. De باب الخاصّة vid. etiam in v. منظرة الريحانيين; de باب الخُشَيْبَة بالقاهرة, Al-Maqr. ed. Bûl. II, p. ۲۹ l. 14, et Abû'l-mah. II, p. ۴۲۲ in f., ubi sic leg. — De باب الخضراء بدمشق, Abû'l-mah. I, p. ۷۱۴ in f.; de ب' الخَميس بالمنصورة, in 'Ifrîqija, *J. A.* 1849, Août-Sept. p. 215; de ب' الخَيّاطين, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, p. 321, et Qotb. p. ۱۰۰ in f., ۱۰۷, 10, ۱۳۹ in f., ۱۵۹, 10 et seqq., ۱۶۹, 2 et seqq., et supra p. 219; de ب' الدَّرْفيل, s. ب' المُدَرّج, portâ arcis Qâhirensis (قصر الجبل), Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 119. Nomen habebat ab Emiro Ad-darfîl, i. e. Hosâmo'd-dino Lâgîn, † a. 672 (1273), de quo vid. in primis Al-Maqrîzî, in Arn. *Chr. Ar.*, p. 166. — De باب الدُّرَيْبَة بمكة, Qotb. ۴۲۴, 5 a f.

P. ۱۱۲ l. 14 et 15. De ب' دَسْتان بسمرقند, vid. item Lobbo'l-lob. in v., et supra in v. أُشْتابَديزَه; — de ب' الدَّقّاقين, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, p. 323; de باب الدَّوّامات بحريم بغداد, Al-Moŝt. ۱۳۰, 4; de ب' الرِّباط, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, p. 322; de باب ابى الربيع بالقيروان, Al-Bay. I, p. ۸۱, l. 7, ۱۰۵ l. 12 et ۱۰۹, ۱۴۵ l. 5 a f., et Amari *Bibl. Sic.* p. ۳۳۱, 2.

P. ۱۱۲ l. 16. Nomen بابَرْتى etiam exstat in Lobbo'l-lob., additis: قرية

بنواحى بغداد. Hunc locum 'Ibno'l-Atîr etiam vocat بابرت, ut docet *Suppl.*, p. 21. De seq. بابرْت vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 337; de باب الرحمة, portâ Templi Mekk., Qotb. p. ٢٣٩, 12, etiam dictâ باب المجاهدية, ibid. ٤٢٣, 4 a f.; de ب' الرشيد بالاسكندرية, Quatrem. in *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 220; de ب' الربيع, speluncâ, prope قبْرة, Hispaniae urbem, Al-Qazw. II, p. ٣٦٨ l. 3 a f.; de باب الزاهر بمكة, 'Ibn Ġob., p. ١٠٩, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 403; de ب' زُوَيْلة بمصر, Qotb. p. ٢٠٥, 10, ٢٨٢, 1, ٢٩٨, 5, Quatrem. l. l. II, 2, p. 16 et 42; de باب الزُّهومة بمصر, Quatremère l. l. II, 1, p. 230; de ب' الزيادة بجامع دمشق, 'Ibn Ġob., p. ٢٧٠, 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 206, Quatrem. l. l. I, 1, p. 164, et II, 1, p. 283, v. Kremer l. l. p. 34; vocatur etiam باب الساعات; de باب الزيادة بمكة, Qotb. p. ٤١٢, 17, 18, 19 et ٤٣, 15; de ب' الزيتون بفلسطين, Abû'l-mah. II, p. ١٥٥ et seq.; de ب' السارية, prisco nomine portae ب' الدرفيل, vidd. supra dicta p. 222, et Quatrem. l. l. I, 1, p. 247 et II, 1, p. 112 et seq.; de ب' الساهرة, *Z. d. d. m. G.* V, p. 377; de ب' الستارة السلطانية, portâ arcis Qâhir., Quatrem. l. l. II, 2, p. 11; de باب السدرة, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, p. 323; de باب السدة بمكة, etiam dictâ باب عمرو بن العاص, Qotb. ٤١٨, 4 a f., ٤٢٤, 9 et ٤٣٠, 16; de باب السَّراب بحرّان, Cwolsohn *die Ssabier* I, 474, 498, II, 25; de باب السِّرّ الكبير, portâ arcis Qâhir., Al-Maqrîzî ap. Arnold *Chr. Ar.* 163, 9; de باب السلام بدمشق, olim. باب جنّيق, v. Kremer *Top. v. Dam.* I, p. 12; de باب السلام in Templo Mekk., etiam dictâ باب بنى شيبة, Qotb. ٢٣٣, 8 a f., ٢٣٤ in f., ٢٣٩, 11, ٢٣٩, 12, ٣٣٣ in f., ٣٣٤, 5, ٢٨٤, 2 a f., ٢٨٨, 8 a f., ٤١٥, 8, ٤٢٣, 3, ٤٣٧, 3 a f.; de باب السلام, in urbe Içbahân, vid. in v. سلم; de باب السلام بالقيروان Al-Bay. I, p. ١٤١, 6, ١٧٥, 10, ١٧٩, 4 a f., ٣١٧, 8 a f.; de باب السلسلة, portâ arcis Qâhir., Quatrem. l. l. II, 1, 205; de ب' سَلْطُوق, urbe terrae قفْجاق,

Ibn Bat. in *I. A.* 1850 Sept. p. 193, ed. Paris. II, 416 et 445; de باب بنى سَهْم بمكة, deinde dictâ باب العُمْرة, Qotb. ۱۰۰ in f., ۱۰۸, 1, ۴۴۴, 7, et infra in dictis de باب العمرة.

P. ۱۱۲ l. 5 a f. Ibno'l-Atir: بابَسِير من قرى واسط وقيل من قرى الاهواز. Vid. Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 21. In Lobbo'l-lob. باب الشام vocatur محلة ببغداد. De باب الشام vid. in v. ربض, ابى العباس مُرَبَّعة; de باب الشاغور, et باب الشرقى, utràque Damasci, vid. v. Kremer *Top. v. Dam.* I, p. 10, 12, 15; de باب الشُّبَيْكة بمكة, etiam dictâ باب الزاهر et باب العُمْرة, Ibn Bat. I, 304.

P. ۱۱۲ in f. De باب الشعير conf. in v. شعير, العتيقة, et قطيعة ريسانة. De دار القزّ et الحَريم vid. infra in vocc.; de باب الشَّمَاسيّة سُوَيْقة, سوق العَطَش, دير درماكس, دير دُرْتَا, vid. in v. ببغداد, خالد, صَمَالوا, قصر الطين, Ibn Badr., p. ٣٠٣, coll. Kosegart. *Chrest. Ar.*, p. 108; de باب شَنْتَغَات, i. e. *Sanctae Agathae* in urbe بلرم, Ibn Hauq. in Amari *Bibl. Sic.* p. ٨, 3; de باب بنى شَيْبَة, s. باب السلام, in Templo Mekk., Ibn Bat. I, 300, 309, 321, 322, Qotb. ۱۰۱, 6 et ۴۲۳, 3 et supra dicta de السلام p. 223; de باب الصَّفَا بمكة, s. باب بنى مخزوم, Ibn Gob., ۸۹ et ۱۰۵, Ibn Bat. I, 321, Qotb. ۲۱۱ in f., ۲۳۴, 15, ۲۸۵, 2, ۴۱۵, 5, ۴۲۳, 16, ۴۳۷, 3 a f.; de الباب الصغير بدمشق, Ibn Bat. I, 221, Abū'l-mah. II, ۳۱۳, 4 a f., Nost. infra in v. شاغور, et v. Kremer *Top. v. Dam.* I, p. 15; de باب الصغير ببغداد, in v. زهيرية, et قصر حجاج.

P. ۱۱۳ l. 5 pro تعرّف cum Fl. l. تُعْرَف. De باب الطاق ببغداد vid. infra in v. طاقات (II, ۱۹۱, 5) et Ibn Gob. ۲۲۸; de باب الطاق بجرجان, infra in v. الشوش; de باب الطراز بالقيروان, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 478 (44), ed. Slan. p. ۲۸, 5 a f.; de باب

باب العبّاس de ; حريم Al-Most. in v. العامّة بحريم بغداد, et باب النبى, deinde dictâ باب بنى عبد شمس, in Templo Mekk., 'Ibn Bat. I, 322, et Qotb. ٢١١, 1 et 2 a f.; de باب العجلة, s. باب الباسطية, in Templo Mekk., Qotb. p. ١٩١, 6 a f., ١٩٢, 8 a f., ١٩٣, 1 et 14, ١٩٥, 11 et seqq., ١٩٩, 1, ٢١١, 16 et in f., ٢١٢, 7, ٣١٨, 4 a f. et ٣٣٣, 11; de باب عزورة infra I, p. ٣٠١ et supra p. 221; de باب العطّارين باشبيلية, Dozy *Script. Arab. loci de Abbad.* I, 106; de باب على بمكة s. باب عُلَيَّانَ بحريم بغداد, Al-Most. ١٣٠, 4; de باب بنى هاشم, 'Ibn Bat. I, 323, Qotb. p. ١٠٧, 6, ٢١١, 1 et 2 a f., ٢٦٩, 5 a f., ٣٢٣, 10; de باب العمارة بجامع دمشق, etiam dictâ باب السُّمَيْسَاطىّ, v. Kremer *Top.* I, p. 36; de باب العُمْرة بمكة, Ibn Gob. ١١٠, 'Ibn Bat. I, 303 et 323, Qotb. p. ١٠٠ in f., ١٠٨, 2, ٢١٩, 6 a f. ٢٠٩ in f., ٣٣٣, 6, et supra dicta de باب الشبيكة et باب بنى سهم, p. 224; de باب عَمُورية بحريم بغداد, Al-Most. in v. حريم; de باب الغربة بحريم بغداد, et de باب الغَرْب, vid. in v. حلق واجد, et Al-Most. in v. حريم, ubi etiam de باب سوق دار, in v. سوق التمر, et Al-Most. in v. حريم, ubi etiam de باب سوق التمر fit sermo.

P. ١١٣ l. 5. De بابغيش vid. in v. دجلة (I, p. ٣٩٣, 1), et in v. زاب; de باب الفُتوح بمصر, Seetzen III, p. 161; de باب الفراديس, portâ Halebi, etiam dictâ ب" العبّارة et ب" الفَرَج, 'Ibno'š-šiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* April-Mai, p. 227 et 249; de ب" الفراديس, portâ Damasci, etiam dictâ ب" الكراديس, supra in v. دير خالد et الاوزاع, 'Ibn Bat. I, p. 221, v. Kremer *Top.*, I p. 9, 13, et II, p. 15 l. 14 a f., Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 72, et de ب" الفرج بدمشق, ibid. I, 1, p. 162, II, 1, p. 20, et II, 2, p. 161, v. Kremer *Top.* I, 14.

P. ١١٣ l. 7. As-sojūti in Lobbo'l-lob. pronunciat بابقران. 'Ibno'l-Aṯir cum Nostro pronunciare videtur بَابْقَرَان; de ب" القرّاطين بالقاهرة s. ب" المحروق, Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 1, p. 49, et II, 2, p. 10; de باب القُرَيْتَيْن, Al-Bekri in v.: موضع بطريق مكة الخ; de باب

القصر باصبهان vid. in v. قصر اصبهان; de د' القصر, loco prope تلمسان, Al-Bekrī N. et E. XII, 536 (102), ed. Slan. p. vv, et ك' الاستبصار, p. ٩٥ l. 13; de باب القفص in Templo Mekk., Qotb. ٢١١, 13 et ٤٣٧, 4 a f.; de د' القلة, portâ arcis Qāhir., Quatrem. l. l. II, 2, p. 8, 11, 13, 22, 94, 260, 264; de باب قلمية بطرسوس in v. قلمية; de د' القنسرين, portâ Halebi, 'Ibno'ś-Śiḥna ap. v. Kremer Sitz.-ber. Apr.-Mai, p. 222 et seq., et 249; de د' القيروان بتونس, Al-Bay. I p. ١٣. l. 11.

P. ١١٣ l. 8. Abū'l-fed. p. ٤٩٣ legit باب كش; haec vero in Suppl. ad Lobbo'l-lob. p. 21, habet 'Ibno'l-Ātīr: يقال لها بالعجمية دروازه كس; pro د' كوسك, Lobbo'l-lob. د' كوشك; de باب الكوفة ببغداد vid. in v. زهيرية, عبد الواحد سوق et طاقات; de باب كوهك بسمرقند, in v. كوهك; de د' كيسان, portâ Damasci, v. Kremer Mittel-Syr. u. Dam., p. 18, et Top. I, p. 15.

P. ١١٣ l. 10. Pro بابلا scribitur بابلو ap. Quatrem. l. l. II, 1, p. 168 l. 20, coll., p. 205. De بابلى vidd. Add. ad بطياس. Promiscue enim, ut Fl. observat, scribitur (بابلا et بابلى), ut بصنا (in Codd. p. ١٥٨ l. 8) et بصنى (p. ١٤٢ l. 11), quia terminatio arabica refert Aram. ־ָא. Pro باب لت, Lobbo'l-lob. junctis vocibus scribit بابلت. De بابل vid. in v. الاميرية, البهقباذ, الجامعين, خطرنية et نقر, Jāqūt ex Cod. Petrop. ap. Chwols. die Ssab. II, p. 811 ad II p. 169, Al-Bekrī in v., Al-Qazw. II, p. ٢٠٢, Abū'l-fed. p. ٥٣, ٢٧٤, et ٣٠٢. De عقر بابل ibid., p. ٢٧٤, Quatrem. Mémoires géograph. sur la Babylonie anc. et mod., p. 49. De scriptione nominis in monumentis Assyriacis egit J. Oppert in I. A. 1857 Févr.-Mars, p. 146 et seqq. Eo judice بابل designat portam Saturni, باب ايل s. בָּב אֵל; vid. Z. d. d. m. G. VIII, p. 595, ubi etiam de ambitu, mensuris, hortis pendentibus, exponitur, quibuscum conf. Fresnel

I. A. 1855 Déc., p. 528 et seqq. — De vino ejus praestanti, quod ap. Arabes in proverbium abiit, conf. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 382, ac de طَسّوج بابل, infra in v. بِهْقُباذ (I, p. ۱۸۴ l. 1). — L. 15 pro عامرة Fl. legit العامرة, ut Grammatica requirit, nimirum si hoc cum ببابل jungis. Noster vero id cum praeced. قرية construxit (ut v. c. p. ۱۱۵ l. 6), et sic etiam (عامرة) legitur in Cod. Oxon. et Cant. — De باب اللّان conf. Abū'l-fed. p. ۷۲, ۴۰۴, et Al-Qazw. II, p. ۳۷۱ l. 10 a fine. — De بابليون vid. supra in v. أَلْيُون (p. ۸۹ l. 15 et seq.), et infra in v. مصر, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 208 a f., Hamaker ad فتوح مصر, p. 91 et seq., Arn. *Chr. Ar.*, p. 126 l. 6, et Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 207 in not. l. 8. — Al-Maqrīzī in Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥. l. 17 et p. 20, posteriorem in textu memoratam sententiam amplectitur. — De باب المانشور, loco amoeno prope تَوْزَر, At-Tigānī in *I. A.* 1858 Août-Sept., p. 200 et 204; de باب مانى, 'Ibn Badr., p. ۲۹; de باب المَجُوس prope أَصيلا in المغرب, infra III, p. ۴۵, n. 5, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۱۱۲, 8, et Al-Bay. I, p. ۲۴۱, 15; de د" المحروق, supra in *Add.*, p. 225.

P. ۱۱۳ l. 17. De باب المُحَوَّل vid. infra in v. المحول (sic, cum *Art.* scribi solet), الكَرْخ (ita in textu scribe, ut etiam in Al-Most. p. ۳۶۸ et seq., l. 3 et 4), et الصَّرَاة. L. 3 a f. pro مستعينة cum Fl. l. مُسْتَغْنِيَة, sibi ipsa sufficiens, αὐταρκής." — De باب المُدَرَّج vidd. *Add.*, p. 222; de باب مدرسة الشريف عجلان in Templo Mekk., Qotb. p. ۴۲۳, 3 a f.; de د" المراتب ببغداد, Abū'l-fed. p. ۲۹۳ l. 12, et Al-Most., p. ۱۳۰ l. 7. In hac voce ap. Nostr. I, p. ۱۱۴ l. 2, pro والنجار والأَنجاب والاشراف, lege cum Fl. et Wüstenf. والسّراف ، وذو الأبونات وذوو البيوتات, omisso signo distinctionis ante وذوو. Voce nempe

البيوتات, ut III, p. ١١٧ l. pen. voce بيت (ad quem locum vidd. *Add.*), intelliguntur *gentes* s. *familiae*. Huic emendationi etiam favet praeter Oxon. والشراف ودووا, Cant. والمحار والشراف ودور الموتات البيوتات; tum etiam Qām., vocem البيت explicans in v., per الشَّرَف, et (sine dubio subintellecto ذو) per الشريف. — P. ١١٤ l. 3 porro cum Fl. pro عالية, l. ut in V., غالية, et pro نادّ s. نأى, s. نار. — De باب المسفل بمكة, vid. 'Ibn Ǧob., p. ١٠٩, et 'Ibn Bat. I, p. 304; de د' المضمار بدمشق, 'Ibn Badr., p. ٢١٠; de د' المَعْلَى بمكة, ibid. p. ١٠٨ et infra III, p. ١٢٣ in v. معلا n. 3, et 'Ibn Bat. I, p. 304; de د' مَلّاحَة, oppido prope الكوفة, 'Ibn Bat. II, p. 96; de د' المندب, Abū'l-fed., p. ٢٤, ١٠٤, et *Z. d. d. m. G.* XII, 429; de د' الناطفيين بدمشق, 'Ibn Ǧob., ٢٦٨ et ٢٧٠; ab 'Ibn Bat. I, p. 210 vocatur النَّطَفانيّين; de د' النبيّ et د' الندوة, in Templo Mekk., ibid., I p. 322, et de illo, Qotb. ٢١١, 5, ٤٣٧, 4 a f., et *Add.* p. 221 l. 4 et 225 l. 2; de د' النّساء بتونس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 490 (56), ed. Slan. p. ٣٧, 13; de د' النَّصْر بمصر, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 16 et 42; de باب النَّصْر بدمشق, hodie د' الحديد, v. Kremer *Top.*, p. 14, et de portâ د' النصر Halebensi, ante dictâ د' اليهود, 'Ibno'š-šiḥna ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 226 et 249; de مرسى باب اليم بالمغرب, Al-Bekrī in Descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ١٠٥, 6; de باب النوبيّ بحريم بغداد, infra III p. ٣٣٥ n. 11 in f., et Al-Mošt. in v. حريم; de مملكة البابُوج بالاندلس, Abū'l-fed. p. ١٩٩, ubi pro بابوج (ut ap. Jāqūt) scribitur البابونج, conf. Rein., p. 240; de بابُونِيا قرية من بغداد ويقال اليها البابُونيّ, Lobbo'l-lob. in v. البابناءى. — De باب بنى هاشم بمكة, Qotb. ١٠٩, 5, et supra p. 225.

P. ١١٤ l. 5. De pronunciatione بَابَّة pro بَابَة, vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-

lob., p. 21 et seq., et de hoc pago supra p. ١١١ in v. الباب. De الأَزْهَرِيّ i. e. ابو منصور محمد بن احمد بن طلحة (+ 370 = 980), allato in v. البابة, conf. Lobbo'l-lob. in v. ل, in primis 'Ibn Kallik. N. ٦٥., et de ejus Libro تهذيب اللغة, H. K. II, p. 479. — De بانكرون vid. Lobbo'l-lob. in v., ubi vocatur قلعة بشط جيحون. Ibi Cod. B. باتكرو, quod ergo non differt a seq. voce ap. Nostr. باتلرو, pro quo ideo videtur legendum باتكرو. — Al-Bekrī in v.: باتمُ من ارض الحجاز الخ; de باتْمان, prope Mījāfāreqīn, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 363; de باتولية (in textu بادولية, ita ut etiam بابولية, s. aliter legi possit), pago Syriae in Tyri Principatu Medii Aevi, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3 et p. 216. De باجَبّارة vid. infra I, p. ٣٧٤ l. ult.

P. ١١٤ l. 8 in v. الباج. Pro مقابلة, ut in utroque Cod., Fl. scribit: »مقابِلَ, Accus. على الطَّرَفِيَّة, ut p. ١٠٩ l. 7, ١١٢ l. 13; alibi." Ad l. 9 ad الجانب observat: »videtur post hoc verbum excidisse الشرقيّ, vid. Aboulf. Geogr, p. ٥٢ l. 15 et seqq." et ad l. 10, »pro فيها cum utroq. Cod. scrib. بها, et pro العنبار cum V. الانبار."

P. ١١٤ l. 12. Lobbo'l-lob. pronunciat باجْخُوسْت. Ibid. et in Al-Mosh. in v. vid. de باجَدّا. De باجِر, Idolo Tribûs Azd, vid. Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 499. — Sec. Lobbo'l-lob. porro pronunciandum باجَرا, quam lectionem innuit Cod. Vind. — De regione بين النَّهْرَيْن et de البَقْعاء (sic enim leg.) allatis in v. باجُرَيْق, vid. in vocc.; — Al-Bekrī de seq. voce monet: — باجَرْمي موضع قبل نصيبين, ac de eâ vid. infra in v. دير العذارى.

P. ١١٥ l. 2 in v. باجرمق, nomen دَقُوقاء scripsi sec. Nostrum in v. Praefert vero Fl. دقوقا, cum الف مقصورة, ut jubet Abū'l-fed., p. ٢٨٩: »nam (sic pergit) etsi Kâmûs etiam دَقُوقاء commemorat, tamen ex analogiâ nomini aramaïco דְּקוּקָא respondet arabicum دَقُوقا, s. دَقُوقى, quod Arabes, ab-

jectâ terminatione exoticâ, etiam in دُفُوق mutâsse Kâmûs docet." — De utroque باجَرْوَان vid. Al-Mošt. in v., et Ibn Kallik. N. ٧٤١ in f. De priore Al-Bekrī sic: باجَرْوَان من ارض البليخ بينه وبين شطّ الفرات ليلة الخ. De الخضر praeter Ibn Kallik. l. l., vid. Weil *Bibl. Leg. der Muselm.*, p. 177, et Lane *Selections from the Kurán*, p. 221.

P. ١١٥ l. 5. Lobbo'l-lob.: باجِسْرَا بلد بنواحى بغداد. De eâ vid. I p. ١٩٥ l. ult., ubi باجِسْرَا pro باجَبّارة leg. (vidd. *Add.* ad h. l.), ١٩٦ l. 5, et Rašido'*d*-dīn in Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 280. — De باجُمَيْرَا vid. Ibn Qot., p. ١٠٩ l. 2 et ١٩٢ l. 6. Al-Bekrī in v.: باجُمَيْرَا موضع من سواد الكوفة وهو الذى عسكر فيه مُصْعَب بن الزبير واياه عنى ابو النجم بقوله [الرجز] لقد نَزَلْنا خَيْرَ مَنْزِلات بين الجُمَيْرات المُبارَكات فى لحم وَحْش وحُبارِيات. De avibus, dictis الحُبَارَى i. e. *otis*, vid. Weyers ad Valet. *Ta'ālibii Syntagma*, p. 75, Freyt. *Ar. Prov.* II, p. 48 n. 64, et p. 386 n. 232, et *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 514 et seq. De Poëtâ ابو نَجْم vid. item ibid. XII, p. 66 l. 3 et 4. — De باجُنَيْس vid. in v. ارمينية. Seq. nomen pronunciandum باجَوَّا, ut docetur in Codd., et vid. in v. القُفّ. Fl. id explicat per בֵּינְוָא, pro בֵּית נְוָא. — De البَاجُوِيُّون, Gente Africanâ, loquitur Abū'l-fed., p. ١٥٩ in v. زغاوة, adducens verba Ibn Sa'id*i*; sed (ut Rein., p. 224 docet, collato ipso loco in Cod. Ibn Sa'id*i*) l. l. intelliguntur التاجُوِيُّون, sic dicti ab urbe تاجُوَة.

P. ١١٥ l. 11. Jāqūt in Al-Mošt., p. ٣٣, *quinque* loca nomine بَاجَة enumerat: 1) adducitur urbs Hispaniae بنواحى ماردة, ut inquit. Spectatur *Beja* Portugallorum, de quâ vid. in v. اررن, Abū'l-fed., p. ١٤١ (Rein. p. 194 et seq.), ١٩٧ (R. p. 239), et ١٧٧ in v. طليطلة (R. p. 255); 2) urbs Ifrīqija*e*, قُرْبَ تَنَس (de quo loco conf. infra in v.). — De hac

urbe, Veterum *Vacca*, vid. in v. دَرْنة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 511 et seq. (77, 78), ed. Slan. p. ٥٩ et ٥٧, Al-Bay. I, p. ٢٢٧ l. 3 a f. et seqq., ٣١٢, 4 et ٣٣٤, 5 a f., الاستبصار ' ك, p. ٤٧, Al-Abderī, a. 688 ibi degens, ap. Cherbonneau *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 162, *Géogr. d'Edrisi* I, p. 266 et Abū'l-fed. p. ١٤. et seq.; 3) باجة من الفيوم بمصر, de quâ vid. Abū'l-fed. p. ١٤١, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 681 n. 28; 4) باجة الزيت بالساحل من كورة رصفة (de رصفة vid. infra in v.); 5) باجة من قرى اصبهان, quae item memoratur in Lobbo'l-lob. — Saepe porro sermo est de نهر باجة, ut ap. Abū'l-fed. p. ١٧٧ in v. طليطلة, sed perperam. Scribendum, ut Rein. p. 238 et seq. in n. 7 ostendit, تاجُه, i. e. *Tagus*. Sic etiam leg. II. p. ١٣٩ l. 12 (ad quem locum in *Add.* conf. monitum Fl. de terminatione ـهُ), II, p. ٢٠٧ l. 8 in v. طلبيرة, III, p. ١٢ l. 13, et in locis Al-Qazw. ibi laudd. Bene scripsit Al-Idrīsī sec. Jaubert *Geogr. d'Edrisi* II, p. 33 l. 11 et seqq., et vidd. item dicta de أبرُه in *Add.* p. 19.

Porro cavendum, ne voce باجة cogitetur Gens, cujus nomen scribitur البَجاة s. البَجاء, a Veteribus *Blemmyes*, hodie *Ababdeh* dicta, de quâ vid. infra in v. بجاوة, Ibn Gob., p. ٩٧ l. 14 et seqq, Abū'l-maḥ. I, p. ٧٢٥ et seqq. (ubi in n. 4 p. ٧٢٥ vidd. etiam auctores laudd., et vox الباجة emendetur, et conf. ann. ad h. l., vol.ⁱ IIᵒ apposita), *Z. d. d. m. G.* I p. 64 et seq., et infra ad v. بشارة. — De بَاخْتَر, s. *Bactrianâ*, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxxxi.

P. ١١٥ l. 18. De باخْرز vid. supra in *Add.* p. 209 ad v. ايلة, Al-Qazw. II, p. ٢٣٩, infra in v. مالين, et Abū'l-fed., p. ٤٤٣. De seq. nomine باخمرا vid. Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 53—55, id male *Băchimra* pronuncians (p. 55 l. 9). Dicendum *Bākamrā*, i. e. בֵּי (pro בֵּית) חַמְרָא, *domus vini*. Vocatur etiam tantum *Kamrā*, v. infra in v. خَمْرا, ubi exstat locus Qām. de hoc nomine. Ibn Qot., p. ١٩٢ l. 6 perperam loquitur de باجُمَيْرا, de quo vid. supra in v. Ibi nempe sermo est de loco, non Al-Mauçilae, sed Al-Kūfae vicino. Porro vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٣٩٣ et *Add.*, p. ٧٩١. In Cod. Leyd. 915, ibi laud., p. 127 vers. l. 5 a f. etiam

legitur: ثم سار ابراهيم بالعساكر نحو الكوفة فنزل بناحمرى (l. بباخمرا) قريبا من الكوفة الخ. Qām. in v.: الباخَرِيقُ ة منها الفقيهُ الوَرِعُ عبدُ الرَّحيم بن عمرو عن عثمانَ الباخَرِيقيّ وكان له وَلَدٌ يَرمي بقبائح فحَكَم بإراقة دمه.

P. ١١٩ l. 1. In Catalogo apud de Sacy *Rel. de l'Ég.*, باخة non memoratur inter loca prov. Aś-śarqījae. Adducuntur ibi البَقّار, p. 604 N. 26; بِرْقطا, p. 608 N. 126, بَلْتان et بَنْتَف, p. 609 N. 134 et 135, alia. — De باد, loco prope montem البَتيل, vid. carm. ap. Zam. in *hac* voce, p. ٥ l. 8, nisi ibi leg. بان, adeo ut mons البان intelligatur; de باذ آور, loco in viciniâ urbis Wāsit, Vullers l. l. I, p. 159; de بادخانى, nomine fontis in pago قَرا provinciae دامغان, de quo Persae mira fabulantur, idem ibid., p. 161; fons ab Al-Qazw. I, p. ١٩. vocatur عين باذخانى. De بَادَخيز, sive بَادَغيس, aut (ut infra in v. et in v. بَبْنة, بامثين, بادغيس, aut, ut ap. Abū'l-fed. p. ٤٥٤ et seq., بادغيش (خجستان) (propie *locus ventosus*) regione, multos pagos complectente, prope Herāt, sic dictâ a multis ventis, quibus est exposita, Vullers, l. l. p. 164, *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 222 et seq., et infra ad p. ١١٩ l. 15 et seqq.

P. ١١٩ l. 2. De بَادَرَان vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بَادَرَايا ibid., et Abū'l-fed., p. ٢٩٤; de بادس, Al-Mośt. in v.; de بادس الزاب, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 531 (97), ed. Slan. p. ٧٤, 5, et *Geogr. d'Edrisi* I, p. 255, ubi male ماوس; de بادس فاس Al-Bekrī l. l., p. 544 (110, ubi scribitur باديش) ed. Slan. p. ٩٠, 14, 'Idrīsī l. l. II p. 66, Abū'l-fed. p. ٩٩ et ١٢٤ (Rein. p. 84 et 173), ubi, aut باديس, aut, ut etiam ap. 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd., بادس exstat — L. 6 cum Fl. بقربها, i. e. بقرب فاس, post على البحر apponatur. De بَادَقْلَى conff. *Add.* p. 171, Kosegart. ad *Annal. Tabar.* III, p. 91, et Al-Bekrī in v. et in v. الغميس, in quâ posteriore voce haec, allato versu, ubi de بادولى est sermo, praepositâ particulâ ف: — بادَوْلَى ببطن فَلَيّج ببين

البصرة والكوفة وروى ابو عبيدة فبادقلى الخ. De بَطْن فَلّيج vid. infra in v., et de بادولى, Al-Bekrī in v.: ذكره على مثال فاعولا ; de بادقلى vid. etiam Noster in v. ابغيشيا, البهقباذ et مقر سيبويه. De باذكويه, i. e. *Bakū*, ad mare Casp., Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 390. — Seq. vocem Lobbo'l-lob. in v. pronunciat باذن, et tantum pagum Bokārāe memorat, et sic Qām. in v.: وباذن كهاجرة ببخارا منها ابو عبد الله الباذنى الشاعر المجود. — De seq. بادوريا Lobbo'l-lob. monet: بفتح الراء. De الأستان vid. supra in v. et *Add.*, p. 98, et de نهر عيسى, الصراة et قطربل in vocc. De بادوريا item loquitur Al-Most. in v. الزبدية, p. ٣٣٧, et vid. infra in v. بهندف, فروسيج et الربيع قطيعة. — De بارى s. بادى, Indiae urbe, conf. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 264; de بادى vero, i. e. *Padi*, fluvio Italiae (Pô), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 253. — De بادية الجزيرة, الشام ب‍, et العراق ب‍, vid. Abū'l-fed., p. ٨., et Rein., p. 106, ubi in notâ 3 exponitur de voce بادية, quibuscum conff. dicta in *Add.* p. 5. De بادية كلب vid. in v. الحدالى et حرا, de بادية الشام in v. حسمى, de العراق ب‍ in v. جوخاء (I, ٢٧., 13). De البادارية, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358.

P. ١١٩ l. 12. De باذان فيروز vidd. *Add.* ad v. اردبيل, p. 76. — L. 13 de v. باذبين Lobbo'l-lob. addit: بفتح المعجمة. Ad v. صُفّة l. 14 Fl. haec observat: »Scr. صَفّة. Falsi sunt Kosegarten, atque secundum eum, Freytag s. v. صُفّة, nec minus Wüstenf., صفة scribens pro صَفّة in Moschtarik, p. ١.١ l. 8, et صفة in Kazwînîi Aṯâr el-bilâd, p. ٣٤. l. 9 ab inf." — De جرباذقان in v. بان vid. in v. et *Add.* ad h. l. Quod porro attinet ad pronunciationem vocis بان in N. N.um P. P.orum compositione, ut فيروزبان et similibus, vid. monitum Abū'l-maḥāsini II, p. ٧٣ l. 12 et seqq., jubentis id pronunciare بان, ut Noster solet. Sic ille: وبان بالتفخيم فى جميع ما ياتى فيه لفظة بان

ـلا يصحّ معنى ذلك الّا بالتفخيم ومتى رُقِّق كما يَتَلَفَّظ به اولاد العرب ذهب معنى الاسم.

P. ۱۱۹ l. 15. Vid. supra p. 232 ad بَاذَغيس, et infra in v. بَيْنة, بَوَن et خاجستان. De بَوَن (etiam بينة dicta), et de بامثين, infra in voec. et *Add.* Ad l. 17 Fl. annotavit: »Pro قصبتها, scrib. قصبتَىْ, ita ut duo nomina propria cum nomine appellativo coëant in اضافة البيان والتفسير. — Ante بلدتان متقاربتان, aut inserendum, aut certe intelligendum est وهما."

P. ۱۱۹ l. 18. Pro باذن Lobbo'l-lob. scribit باذَنّة in v., eumdem tamen pagum intelligens; de باذن vid. infra in v. السليلة. — De خابَران vid. in v., et *Add.* ad v. ازجاه, p. 91.

P. ۱۱۹ l. 2 a f. In Catal. ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 632 N. 25 exstat inter loca prov. الغربيّة, et vocatur الباذَنْجانيّة (cum ذ). Vid. de eâ in v. الجعفرية et *Add.* ad h. l. Seq. قَوْسَنيا (de quâ vid. infra II, p. ۴٥٩ et seq.), de Sacy, ibid. p. 644 N. 322, ubi appellatur قُوَيْسنا et sic scribitur nomen in L. et V. I, p. ۱۹. l. 10, ac fortasse idem latet in L. et V. h. l. in scriptione قوسنا. Infra vero I, p. ۲٠٨ l. 10 diserte legitur قوسنيا. Lobbo'l-lob. الباذنجانيّة من قرى مصر memorat in v. — De الباذنْجان رمّ vid. Al-Mošt., p. ۲۱. l. 3 a fine.

P. ۱۱۷ l. 1. Ad vocem بها Fl. observat: »In hoc verbo aliud latet, scil. substantivum indeterminatum (موصوف), ad quod accedant verba, quae proxime sequuntur, ut صفة." Fortasse legendum ابهاءٌ, i. e. *regiones late patentes.* Qām. nempe البَهْوُ etiam explicat per الواسع من الارض. *Regionem* autem dici دجلة الكبيرة, non mirandum, si videmus دجلة etiam esse *loci* nomen, ut Noster in eâ voce docet, p. ۳۹۳ l. 6, ubi fortasse hic locus spectatur. Ac nomen دجلة الكبيرة *regioni* datum esse, illustratur item collato nomine دُجَيْل, quod duobus locis tributum non de *flu*-

viis, sed etiam de *tractu iis adjacente* similiter usitatur. Pro altero واسط p. ١١٧ l. 1, scribe البصرة. Sic nempe Jāq. Oxon.: قرب واسط بينها وبين البصرة خربت والى هذه الغاية يسمون دجلة البصرة العظمى باذورد تسمية بهذا الموضع; et sic Jāq. Petrop., hoc discrimine, quod ibi pro خربت, bene خربة, sed pro باذورد perperam scribitur باذرود.

P. ١١٧ l. 2. De بَارَاب vid. in v. فاراب, et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 233 et 259. De بارِبى, monte a meridie urbis تلمسان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 535 (101), ed. Slan. p. ٧٧, ubi scribitur تارنى. — De باران vid. Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.*, p. 23. Pro درزه (l. 4 apud Nostrum) Jāq. Petrop., male, ut videtur, درزه. De بارانى, Tribu Turcarum, Vullers, p. 168.

P. ١١٧ l. 6 in v. بارجاخ. Pro برکوب, ut in L. et V., Jāq. Oxon. برکوب اب (sic); et haec Jāq. Petrop.: تسمى برکوب آب اى الماء تصار (l. تصاد) فيه الدرّاج السود, ubi postrema redde: *in eo colle capiuntur attagenes s. francolini nigri.* Vid. de ave الدُّرَّاج, Al-Qazw. I, p. ٤١٢, E. Bocthor *Dict. franç.-arabe* in v. *francolin*, et de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 38—40. Quomodo vero istud برکوب explicandum sit, difficilior est quaestio. Fl., quem eâ de re adii, seqq. tradidit: » Ob jenes برکوب arabisch — wie es aussieht —, oder persisch ist, weiss ich nicht. Ist es *arabisch*, so kann es nicht wohl etwas anders seyn als رکوب mit der Praeposition ب. Aber wie aus diesem رَکوب oder رُکوب, in Genetivverbindung mit dem persischen آبْ, d. h. *Wasser*, der Sinn von الماء المقلوب herauskommen soll, sehe ich nicht. Als *persisches* Wort weiss ich es nicht zu deuten. Vielleicht gehört es der aus iranischen und turanischen Elementen gemischten Landessprache Transoxaniens an. بوکمک, *bökmek*, *bükmek*, bedeutet auf türkisch *winden*, *drehen*, *beugen*, *krümmen*; läse man بوکوب, so würde dies vielleicht dem المقلوب entsprechen. Auch würde dan die Stellung des Adjectivums *vor* dem Substanti-

vum vollkommen rechtfertigt seyn, da in den turanischen Sprachen das Adjectivum gar nicht anders construirt werden kann."

P. ۱۱۷ l. 7. Pro بارحان lege ut in V., بارخان. De خان لَنْجان vid. in v., et Abū'l-fed., p. ۴۱. Cod. Leyd. h. l. *una voce* scribit خانلنجان.

L. 8 lege بارْدِيزَة, ut Lobbo'l-lob. jubet (بسكون الراء). De البارد قرية بوادى عَرَدات, vid. Zam., p. ۱۲. l. 12, et de البارد, etiam dicto أمّ البارد et أمّ البارِدة, vidd. *Add.*, p. 164; de بارد الصَّرْموين, in prov. الشرقية بمصر, DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 608, n. 119.

P. ۱۱۷ l. 9. De بار vid. Al-Mošt. in v., et de صَعْدة et عَثْر in voce. In Al-Mošt. exstat scriptio عَثّر, de quâ Noster in v. etiam disseruit. — Locus بار الحمام, in prov. Aeg. الغربيّة, in Catal. ap. DE SACYUM *Rel. de l'Ég.*, p. 635, n. 105 vocatur بار والحَمّام. De voce سوراب l. 10, quae in Codd. Oxon. et Cant. scribitur سوراب, FL. observat: »puto حوران," quae conjectura sane aptissima est explicationi vocis شامى, at non confirmatur lectione Jāqūti Petropol., ubi perspicue legitur توراب, quod etiam in Jāq. Ox., ubi haec exstant: وقيل البَار بلد قبلى تُورَاب وشرقيّها شامى يسكنها بنو رازح من حزلان قُضاعة. De تُورَاب tamen nihil huc usque mihi innotuit. Recte ibi scribitur بنو رازح, ut V. legit, et L. in رارح innuit. Qām. enim in v. رزح monet: وزازِح ابو قبيلة من خَوْلان, et haec Tribus item memoratur a WÜSTENF. *Reg.*, p. 382. Alia Tribus est بنو رزاح, de quâ loquitur Hāret ben Hilliza in Al-Mo'allaqa v. 79 (ed. ARNOLDI p. ۱۸۸, coll. p. 62), ubi etiam Qāmūsi verba afferuntur. De eâdem Tribu Qām. vid. in v. نطاع, quem locum adduxit VULLERS in ann. ad suam ejusdem Mo'allaqae editionem p. 43, ubi tamen p. ۱۳ pronunciat رِزاح, quod ipse in *textu* secutus sum, quae res mihi confirmari videbatur ex loco Al-Bekrii, allato infra III, p. ۳۱۹ n. 6, et ex dictis CAUSSINI *Essai* II, p. 372. Pronunciationem Razāh tenet WÜSTENF. in *Geneal. Tabell.* P, 16, coll. C, 16, et *Reg.*, p. 382. Diversa sine dubio est Tribus Razāh, oriunda a *Taglib*, a Rāzih supra obvia, ad *Kan-*

lân pertinens. Perperam nempe in Jâq. Ox. حزلان, at memoratu digna omissio *copulae* in seq. voce, quâ in re cum Codd. L. et V. convenit. Collatis tamen dictis de Ḱaulân et Qoçâ'a ap. Wüstenf. *Reg.*, p. 132 et 137, literam *Waw* servem. — De بارز, quo intelliguntur 7 montes altissimi in regione Kermân, vid. Al-Bekrî in Dozyi *Rech.* I, p. 301; de بارزلس, pago inter Safâqes et Al-Mahdiam, Al-Bekrî in Africae sept. descr. p. ٢١, l. 1.

P. ١١٧ l. 11. De بارسكت vid. Abû'l-fed. p. ٤٨٧ (quod in Indice perperam scribitur باسركت), et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 262. De *primo* loco, in v. بارق adducto, vid. 'Ibn Çob., p. ٢١٢ l. 13, de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 58, et v. Hammer *Motenebbi*, p. 287, ubi intelliguntur العذيب et بارق. Haec Al-Bekrî: جبل بالسواد قريب من الكوفة الخ, et hic locus a Nostro affertur infra in v. ضارج, et spectatur in carmine Poëtae Al-Aswad ben Ja'fur, quod affert Al-Beqâ'i ap. Koseg. *Chr. Ar.* p. 61 l. 3 a f. — Al-Most. in v., et Zam. p. ١٩ et seq., eum nuncupant موضع. De برقة بارق vid. Al-Most., p. ٤٨ l. 13, et de جبل بارق etiam 'Ibn Hisch. ed. Wüst. p. 21, 2 a f. — L. 15 cum Wüstenf. pro السبل l. سيل, et cum eo et Fl., pro بها وقتا, بارقيا. Posterior haec addit: »Quamquam secundum Moschtarik p. ٣٥ l. 4, ipsum nomen بارق ad incolas istius loci translatum est, ita ut potius بارقا scribendum sit, nihil tamen obstat, quominus forma بارقى genuina sit, et ab ipso Scriptore posita, maxime quum secundum Ḱàmùs البارق cognomen fuerit τοῦ Sa'd Ibn 'Adì, qui ad illum montem consedit, non simul posterorum ejus: quo posito, hi nomine gentilicio بنارقيون vel بارقية appellandi erant. Conf. etiam البارقى in Lubb-el-lubâb." L. 14 porro pro بالشراة l., ut in Al-Most. (ubi dicitur هو جبل بالسراة), et in L., بالسراة. Lobbo'l-lob. eum vocat جبل باليمن. De عارض اليمامة vid. in v., et de سيل العرم, incidente in annum post Chr. 120, conf. supra in *Add.*, p. 67, 'Ibn

Hisch. p. ٨ in f. et seqq., et CAUSSIN *Essai* I, p. 16 et 85; de عبد الله ابن عبّاس, + a. 98, Al-Bekrī ad v. بارق, Ibn Qot., p. ٥٨ et ٥٩, An-naw., p. ٣٥١ et seqq., Abū'l-mah. I, p. ٢٠١, et de ابن عبد البرّ, s. يوسف ابن عبد الله بن محمد بن عبد البرّ بن عاصم النمرىّ القرطبىّ, + a. 463 (1070), Abū'l-fed. *Ann. Musl.* III, p. 218 et seqq., et REISKE, p. 691, ac REIN. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 235. De بارْعين, montibus altis in viâ inter نَفوسة et زَويلة, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 455 (21). In ed. SLAN. p. ١٠ l. 6 scribitur تارغين.

P. ١١٧ l. 17. De بَارْكَث Lobbo'l-lob. tantum: من قرى سمرقند. L. 3 a f. in v. بارمّا cum FL. pro من l. بين; deinde l. ult. pro وتميد, ويمتدّ, et p. ١١٨ l. 1 pro تتصل, يتّصل. De *montibus* Bārimmā vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 154, ubi sic lege, et de *urbe*, ibid., p. 165, ubi appellatur بارَمَة pro بارمّة, et Ibn Hauq. in UYLENBR. *Diss. de Ibn Hauk.* cet., p. 5 l. 10 (M). In Syrorum Scriptis pro ܒܝܬ ܨܡܐ, ap. ASSEM. *Bibl. Orient.* III, 2, p. DCCLXXII scribitur ܨܡܐ ܒܝܬ. De جبل حُمْرين Noster infra non loquitur in v., sed in v. ساتيدما et لحف, (III p. ١٠ l. 2), et vid. QUATREM. *Hist. des Mong.*, p. 284, ad quem locum conf. ibid., p. 292, ubi tamen *hodierna*, ut videtur, pronunciatio affertur, حَمْرين. Verbo de eo mentionem fecit Abū'l-fed. p. ٢٨٧ in v. دقوقا. In Al-Most. in v. البلاليق scribitur حُمْرين, sed in v. العقْر l. 2 a f. حمْرين.

P. ١١٨ l. 3. Pro بَارِنَاباذ, As-sojūtī in Lobbo'l-lob. pronunciat بَارْناباذ. Pro بُورِنْبارة (in v. بارِنْبار), in Catalogo ap. DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 623 n. 58 pronunciatur بارِنّبارة (coll. infra I, ١٩٣, 3), in locis prov. الدَّقَهْلِيّة, a cujus capite أشْمُوم طَنَاح, canalis, a Nostro hic memoratus, nomen habet. Pro البسراط, ut hic et infra in v. (p. ١٥٣ et ١٩٣) legitur, in

dicto Catal., p. 120 n. 9 scribitur البَسْرَاطَيْن. Alia et 3ª nostri oppidi forma occurrit p. ١٩٣, بِيُوْرْنَابَارة. Ab hoc loco autem distinguatur locus بُورِنبَارة بِالمُزَاحَمَتَيْن, ibid. p. 669 n. 6 adductus.

P. ١١٨ l. 8. Nomen Syriacum Halebi بَارُوَا nondum alibi inveni. De البَارُورِيّة, pago Syriae, in Tyri Principatu Medii aevi, vid. QUATREM. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5, et p. 216; de بَارُوسْمَا, KOSEGART. ad *Ann. Tabar.* III, p. 150, et infra in v. بَاقَشْبَاثَا et بِهُقْبَاذ; de الاستان الاوسط supra p. ٥٧ l. 2 a f., et *Add.*, p. 98; de البَارُوك, loco Libani, ROBINSON *Pal.* III, p. 946 et 710; de نَبْع البَارُوك Libani, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 477.

P. ١١٨ l. 14. De البَارة Halebensi et Hispanicâ, vid. Al-Most. in v.; de priore DEFRÉMERY *Mém.ˢ d'hist. Or.* I, p. 45, et *Z. d. d. m. G.* III, p. 366; de urbe Hisp., dictâ الجزيرة الخَضْراء (Algeziras) infra in v.; de البارة, Indiae loco, REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CCXXII, et *Mém. sur l'Inde*, p. 348; de بارة بالارض الكبيرة بالمغرب vidd. *Add.* supra p. 80, et 'Ibno'l-Atîr in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣٩. l. 3. Sine dubio intelligitur urbs, quae in JAUB. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 263 l. 4 a f., p. 278 l. 5 a f., et 279 l. 3 appellatur بارى, i. e. بَارِى, et ut urbs describitur magna, incolarum numero ac mercaturâ florens, et ex praecipuis Longobardorum urbibus esse dicitur; de البارة, Al-Medînae epitheto, An-nābolosī, p. 15; de البَارِيَاب, eâdem urbe, quae infra in v. vocatur فاريـاب, vid. Abū'l-fed. p. ۴۹۱ in v. فاریاب.

P. ١١٨ l. 16. De بارين vid. in v. بعرين et حولة, Abū'l-fed., p. ٢٥٨ et seq., v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 227, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 12 et p. 217, II, 2, p. 261. VULLERS oppidum memorat p. 172; de بَارِى loquitur Al-Most. in v. بار; de باب بازان portâ Mekkana, sic dictâ ab عين بازان, in fine ditionis Mekkanae a parte Jemanis, vid. An-nābolosī, p. 31 et 33. De *fonte* loquitur Qotbo'd-dîn p. ١, l. 4

a f., ۱۹۹, 2 a f. et seqq., ۲۰۴, 5 a f. et seqq., ۲۱۹, 2 a f., ۳۳۸, 8 et ۴۴۵, 9, et de باب بازان idem p. ۴۲۳, 12 et seqq.; Qām. in v. ad v. وأَهْلُ مَكَّةَ يقولون بازان للأَبْزَنِ الذى ياتى اليه مآء العَيْنِ : الأَبْزَنُ وعَيْنُ بازانَ من عيون مكّة الخ. et deinde عند الصّفا الخ;

P. ۱۱۸ l. 5 a f. De بازَبْدَى (Romanorum *Bezabde*, in locis laudatis ap. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 415 n. 5) vid. in v. قَرْدَى et كَفْرزَمّار, et Quatrem. *H. des Mong.*, p. 331, ubi perperam بارْبدى exstat. De locis allatis, ثَمانين et جبل الجُودى, باقردى, جزيرة ابن عمر conf. infra in vocc. — De utroque loco باز vid. Al-Most. in v., tertium etiam locum adducens, prope طُوس, qui, ut Merw*ae* pagus, ab Arabibus etiam vocatur فاز (vid. infra in v.). In pago Tūs*i*, ut tradit Vullers l. l. p. 173 natus est فردوسى. Hunc pagum scribit پاژ, quâ de re etiam vid. idem p. 318. De utroque pago vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* De بازة, Gente in terrâ عَلْوَة, a meridie Nubiae, vid. Ahmed ben Salīm ap. Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ۱۹۲, 11, Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.*, II, 18 et 101, et 'Ibn 'Ijās in Cod. Leyd. N. 818 p. 112 l. 3 a f., ubi نازة. — De الأكراد البُخْتيّة (in dictis ap. Nostr. de باز الحمراء), vid. in v. آبيل et *Add.* p. 5, et ad v. كرد. — Vullers p. 318 insuper affert پازِرمى, oppidum ob uvas celeberrimum, prope مشهد (?). — De نهر باسانْقا vid. Abū'l-fed. p. ٥٥ (Rein., p. 70), quod nomen Golius ad *Alferg.* p. 240 legit باسلنْقا, intelligens Veterum *Nymphaeum*; de باسْرور, parvâ Indiae urbe, Abū'l-fed., p. ۳٥۴; de الباسطية, Coenobio Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 365; de Scholâ الباسطية بمكة, Qotb. ۲۱۲, 7, ac de Scholâ الباسطية, Al-qāhir*ae*, Damasci, et Gaz*ae*, ibid. ۲۱۳, 8 et seqq.; de الباسليسة, Veterum Epiro, Abū'l-fed. p. ۳۰ et ۱۹۸ (Rein., p. 36 et 278 in notis).

P. ۱۱۹ l. 7. De باسَنْد vid. Lobbo'l-lob. in v., et Al-'Idrīsī I, p. 483; de

باسُورى, tractu, in quo est جبل الجُودى, QUATREM. *H. d. Mong.*, p. 328, non ergo diverso a باسُوِين, quod Noster affert, et de quo fit mentio in v. دجلة. De حصن باسُوطا in ditione Halebensi, v. KREMER *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; de الباسّة ex Mekkae nominibus, Qotb. p. ١٨, 8; de الباسيَان urbe Ḱūzistānis, 'Ibn Hauq. in UYLENBR. *Diss.* p. 27 et seq., et MÖLLER in Diss. de *Libro Climatum*, p. 10, 'Abū'l-fed. p. ٣١٢ et ٣١٧ in v. الدَّوْرق; de باسين, in quâ voce l. 10 cum FL. l. قصبتهما pro قصبتها, vid. Lobbo'l-lob. in v. الباسنى, et supra in v. أُونيك; de نهر باسيُرون, 'Abū'l-fed., p. ٥٩ (REIN., p. 75); de باسيلى, loco diei intervallum a باجة, 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 512 (78), in ed. SLAN. p. ٥٩ in f., ubi exstat باسلى.

P. ١١٩ l. 11. Infra in v. فاشان Noster, et sic etiam 'As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. الفاشانى, utrumque pagum, tum Merwae, tum Herātae, quorum illum Noster hîc فاشان, hunc باشان nuncupat, cum ف scribunt. Pluribus vero Jāqūt eâ de re egit in 'Al-Moš. p. ٣٢٨ in v. فاشان. De تل باشر vid. 'Abū'l-fed. p. ٢٣٢, VULLERS I, p. 176, et Nost. infra in v. تل باشر, et *Add.* ad h. l.

P. ١١٩ l. 13. Oppidum باشْتَرا etiam apud Indigenas videtur dictum esse بوشترا, unde apud 'Abulf. *Ann. Musl.* IV, p. 208 l. 4 legitur corrupta lectio بوشترة, de quâ conf. TUCH in *Z. d. d. m. G.* I, p. 61 et seqq. De باشترا vid. infra in v. برقعيد et الزاب. Pro بقعا l. 14 l. بَقْعاء, coll. voce infra.

P. ١١٩ l. 15. Integrum Jāqūti locum de باشْغُرْد ex معجم البلدان inseruit FRAEHN in *Mém.s de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 622—625, ex quo Noster duas tantum lineas ad وبلغار usque, verbotenus hîc tradidit. In iis, quae deinde apud Jāqūtum leguntur, et ubi de moribus, ortu et religione Gentis exponit, hic usus est relatione 'Ibn Foçlānis, quam 'Al-Qazwīnī (II, p. ٤١١ et seq.) etiam in suos usus convertit, Gentem nuncupans

باشغرت, quâ scriptione utitur item Ȧl-Idrîsî (II, p. 406, 408 cet.). Gens intelligitur, quae *Baskirorum* nomine in Europâ innotuit, cujus pars olim in Hungariam secessit, adeo ut ab Hungaris interdum non distinguatur (*I. A.* 1851 Févr.-Mars, p. 111). De eâ exposuit item Ȧbû'l-fed., p. ٢٠٦, nomen scribens l. 10 باشقرد. L. 2 loquitur de بلاد بَسْجِرْت, ut in *notâ* recte scribitur, pro لسجرت, quod in *textu* exstat. Ad hunc locum vid. Rein., p. 293 et seq. De his conf. porro Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 72 et seq., praeter formam باشجرد, alias item adducens. — L. 17 pro ببلاد, ut monet Fl., cum utroque Cod. scrib. ببلد, »i. e. ut (addit), juxta urbem (Mosul), ut p. ١٢٥ l. 4."

P. ١١٩ l. 3 a f. De منزل باشو vid. Ȧl-Bekrî *N. et E.*, p. 489 (55), 499 et 500 (65, 66), in ed. Slan. p. ٣٧, l. 3 et ٤٥, 11, ubi urbs vocatur منزل باشوا. Lectionem باشو confirmat porro Ibn Ḫauq. in Cod. Leyd., quare vix dubitem, quin falsa sit lectio Ȧt-Tîgânîi in l. infra laud. III, p. ١٥٨ n. 4, scribentis بَشَق, s., ut in *Géogr. d'Edrisi* I, p. 270 et 278 exstat, باشق. Etiam باشو scribit Rein. ad *Aboulf.* p. 176 n. 3, et Noster infra in v. جزيرة شريك. Defrémery *Mém. d'hist. Orient.* I p. 190 praefert بشق, scribens *Menzil Bechek*. De peninsulâ شريك vid. I, p. ٢٥٣, II, p. ١٠٨ n. 4, et Ȧl-Idrîsî, l. l. hanc nuncupans ab urbe جزيرة باشق. In Codice, quem secutus est Amari *Bibl. Sic.* p. ١٣, 6 et seqq., ubi locus Ȧl-Bekrîi Arabice exstat, quem Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 499 et 500 (65 et 66) vertit, (in ed. Slan. p. ٤٥, 9 et seqq.), perperam vocatur جزيرة ابى شريك. Istud ابى neque Quatrem., neque de Slane in suis Codd. legerunt. Intelligitur شريك العَبْسى, ut l. l. diserte notatur. De باصُو, Siciliae castello, vid. *Geogr. d'Edrisi* II, p. 80; Amari in *Bibl. Sic.* p. ٣٢, 13 scribit ناصو, ubi tamen alii Codd. item habent باصو.

P. ١٢٠ l. 5. Ȧl-Bekrî in v.: باضعْ قال ابو بكر هو موضع بساحل الحجاز; Zam. p. ١٩: موضع بساحل بحر اليمن, quae repetit Qâm., sed

additis vocibus او جزيرة فيه. Nomen باطرقان pronunciat Lobbo'lob. in v., باطْرقان. Vullers de voce باطرون I, p. 177 tradit: »nomen loci alti in interiore parte urbis rûmanae, in hippodromo, ubi rex quotannis festum diem agit." — De باطَرنو (*Paterno* in Siciliâ), vid. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 103, 104 et 105; de loco الباطَلوق vid. Al-Bekrî in v. et in v. القَيْذُوق; de باطن الروم, Al-Qazw. II, p. ۴١. et seq. De montibus الباطن et الظاهر, in ditione Tripolitanâ, vid. At-tigânî *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 355. — De القُفص l. 9 in v. باطُرنْجى, conf. in v.

P. ١٢. l. 11. Nomen باعَذْرا, ut observat Fl., ortum est ex בֵּי עֶדְרָא. De h. l. vid. infra in v. دير الكلب et الكلب (II, p. ٥٠٨, 5, ubi sic legatur); et sic II p. ٣٥٧ l. 2, l. باعَشيقا in v. الفضيلة. De باعشيقا vid. insuper in v. الزراعة. L. 13 pro كالمدينة, Jâqût Oxon. habet, docente Osiandro, وهى مدينة, quae tamen lectio cum proxime praecedentibus من قرى non congruit, ubi si quid mutas, potius lege قرية من الخ. Sic saltem l. 15 exstat, et saepe alibi. — Al-Moŝt. in v. باعَرْبايا duo loca hujus nominis recenset, alterum, oppidum in tractibus Afâmija*e*; alterum, pagum Al-Mauçili. *Hunc* etiam memorat Al-Mas'ûdî in اخبار الزمان, sed *illius* loco ex Cod. Goth., quo utebatur Koseg.; (nisi vitium sit typographicum) in *Chrest.* p. 105 l. pen. scribitur بَغَرْبايا.

P. ١٢. l. 14. De باعَقوبا vid. infra p. ١٩٢ in v. بَعْقوبا, Abû'l-fed., p. ٢٢٤, Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 24, et Defrémery *I. A.* 1847 Mai p. 415. De باعَيْناثا vid. Al-Bekrî in v., et in v. بَرْقَعيد, ac Noster in v. دجلة; de الباعوثة, s. حصن عَجْلون بالشام, Abû'l-fed., p. ٢٢٤ et seq.; de الباغار, capite τῶν الصقالبة, etiam dicto بُرْغالَمّا, sive, ut ait 'Ibn Sa'îd, برغارما, vid. Abû'l-fed., p. ٢٢١ l. 4, et p. ٢٢٤ n. 27. Ibi vero, ut recte viderunt Editores (p. ٢٢٤ n. 28), legendum بلغار, quod item dictis Nostri in hac voce confirmatur.

P. ١٢٠ l. 16. De باغاية vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 595 (161), in ed. Slan. p. ٥٠, ٥١, ١٤٤ et ١٤٥, et الاستبصار ' ك, p. ٥٠, ubi perperam scribitur باغانة. Ibn Hauqal nomen enunciat باغاى, de quâ scriptione vid. Blau in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 122. In Al-Bay. I, p. ١٣٥ l. 4 pro باغلية leg. باغاية. Pro بَجاية lin. 17, cum Fl. l. بجاية; vid. infra in v., p. ١٢٧ l. 10, et Abū'l-fed. p. ١٣٩ in v., et sic Qām. in v. بجى. L. 18 l. cum Fl., وقُسْطينة, licet pronunciari solet, وقُسَنْطينة, sed illa forma, omissâ Nūn, in Codd. exstat, et similiter usitatur; vid. Abū'l-fed. l. l. p. ١٣٩, et infra II, p. ٤١٣ not. 5. — Al-Bekrī in v.: باغز موضع ينسب اليه الثّياب الباغزيّة.

P. ١٢٠ l. 4 a f. De باغ vid. Al-Mošt. in v. Pro باغ وبَزن (lin. seq.) Ox. et L. باع ويرن, Cant. et V. باع وبرن. Scribendum esse باغ وبَزن docet Al-Mošt., habens باغ وبَزن, et, ut Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 24 tradit, 'Ibno'l-Atīr, scribens وبزن. Nomen tamen بَزن alibi non vidi memoratum. — De باغِ اِرَم (hortus 'Irami), de quo Vullers loquitur, l. l. I, p. 177, vid. in v. ارم; de باغْجه سَرَاى, urbe Crimensi, Krehl *de Num. Mus. Dresd.* p. 47; de باغِ زاغان, horto urbis Herāt, et باغِ سپيد, horto a reginâ نوشابه in latere urbis بردع aedificato, Vullers l. l., p. 178. L. 4 a f. باغَش sec. Lobbo'l-lob. sic pronunciandum, ubi mox pro باغْنابان enunciatur باغَنابان; de باغَنْ (*Bagena* in As-sūdān), *Z. d. d. m. G.* IX, p. 526, 528, 535, 565, 586. Al-Bekrī in v.: الباغُوث موضع بالبحيرة الخ; — de باغور, pago prope القاهرة, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 245. Pro باغون Al-'Içtakrī in tabulâ Korāsānis N. 115 memorat باغيُون.

P. ١٢١ l. 2. De الباغة vid. Al-Mošt. in v. باغ, Abū'l-fed., p. ١٧٧ mediâ (Rein. p. 254), et Dozy *Script. Arab. loci de Abbadid.* II, p. 158;

de باغية, loco Al-Magrebi, Al-Bay. I, ۲٥۲, 2 a f., ۲٦., 11, et in f. et seqq.; de بـافـد, Abū'l-fed., p. ۳۳٦ et seq.; de بـافـة s. بافا (Veterum *Paphos*), Cypri urbe, Golius ad *Alferg.*, p. 303; de بَافُ, Kowārezmiae urbe, Qām. in v.

P. ۱۲۱ l. 9. Pro أَنَّا in v. بـاقـدارى videtur legendum esse أَنَا; vidd. *Add.* ad v. انا, p. 174. Lobbo'l-lob. habet من قرى بغداد. De tractu, qui a طريق خراسان nomen habet, vid. II, p. ۲.۳ n. 9.

P. ۱۲۱ l. 12. Al-Bekrī in v.: باقَرْدَى موضع بالجزيرة, de quo loco is item loquitur in v. الجُودِىّ (ubi locus in *Add.* est insertus), et vid. ap. Nostr. in بازَبْدَى. Pronunciatur illa vox, ut Noster docet, *Bāqirde* (مُمَال الالف). De مُمَال s. الامالة vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 40 et seq., et Lane in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 173, probe distinguens امالة مَحْضَ, s. *Imālam puram*, quâ vocalis *fatḥ*, ut *e* pronunciatur, et cum ا aut ى juncta, sonum accipit *ey*, ut in *they*, et امالة بَيْنَ بَيْنَ, s. *Imalam mediam*, quâ *fatḥ* inclinat ad *kisr*, ita ut enuncietur ut *e* in *there*. Vidd. infra voces بَبْشَى, بُرْزَه, بُرزى, بُرْطُلّى, بزرت, جال, دُمَّا et جَبْل منت. Halebenses 'Imālam, levissimam saltem et furtivam *e*, ponere post longam ā, eosque ergo بـاب pronunciare *bāeb*, docet v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 144 et seq. — De بـاقـديـن propе قنسرين, vid. 'Ibn Ḳob., p. ۲٥٦ l. 5 et seqq.; de باقْرمة, Gente et urbe Africae interioris, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 312, 314 et 326.

P. ۱۲۱ l. 14. De باقُشْياثا vid. Kosegarten ad *Annal. Tabarist.* III, p. 151, et de بارُوسْما supra in v. et *Add.* p. 239. — L. pen. cum Fl. pro اكثر, l. اكبر, in v. باقُطْنايا, de quâ vid. etiam infra in v. البندنجين. — De بَاقَطى, urbe Habessiniae, Abū'l-fed., p. ۱٥۴ (Rein., p. 211); de باكرى, s. بركرى, urbe Armeniae ab oriente Kilātae, Abū'l-fed., p. ۳٨٩.

P. ۱۲۲ l. 1. De باذرايا in v. باكسايا vid. supra in v., et de باكسايا in v. ترسخ, ترقف, دَبِيْثا. Pro البغداد l. بغداد. Pro باكليا, ut uterque Codex, Lobbo'l-lob. in v., باكبا. Neutrum Qâm. memorat, sed Jāq. Oxon. et Petropol. perspicue باكلبّا, quod ergo legendum.

P. ۱۲۲ l. 2. De باكُويَة vid. Al-Qazw. II, p. ۳۸۹, Abû'l-fed. p. ۳۹۱ urbem nuncupans باكوى. Vullers I, p. 179 scribit nomen vulgare باكو, et praeter *urbem*, etiam loquitur de *arce* hujus nominis *altissimâ*, quae sine dubio haud diversa est a بالو, quod Noster deinde memorat. Sequentia de illâ urbe tradit Al-Bākowî (qui ibi natus est), sec. Cod. Paris. N. 585 fol. 55 vers. et 56 rect., quem locum Doct. Defrémery mihi descripsit: بمكويه (بُكويه l.) مدينة حجرية مبنيّة على ساحل بحر الخزر بنواحى الدربند بقرب شيروان (شروان l.) يضيب حائطها ماء البحر والآن قد اخذ اكثرها وكثيرًا من ابراج السور حتّى قارب جامعها ارضها صخر اكثر الدور مبنيّة على الصخور طيبة الهوآء عذبة المآء مآؤها من آبار صخرية وعيون مترشّحة فيها فى غاية اللطافة قليلة الغلّات اكثرها يحمل اليها من شروان وموقان كثيرة الفواكه من التين والرمّان والعنب بناحيتها بعيدة اكثر اهلها يمشون اليها اوان الصيف ويقيمون بها مدّة ثمّ ترجعون وذلك عادتهم كلّ سنة ولها قلعتان محكمتان من الحجارة فى غاية الحصانة احديهما (احداهما l.) وهى الاكبر قد قرب البحر منها بحيث يضرب مَوْجُهُ فصيلها وهى التى عجز التتر عن اخذ قلعتها والاخرى اعلا من ذلك انهدم راسها من جانب بالمنجنيق من خاصّية تلك المدينة هبوب الريح بها ليلًا ونهارًا حتى لا يمكن عند عصوفها فى بعض الاوقات ان يمشى الرجل مستقبلها حتّى انّها تطرد الخيل والغنم الى البحر فى الشتآء فلا ينتهيا

لها الاستمساك بالارض ويعرف بها معادن القار وعيون النفط يحصل منها كلّ يوم اكثر من مائتى حمل بعير والى جانب ذلك عين اخرى يسيل منها نفط ابيض كذمن (كدهن l.) الزيبق لا ينقطع نهارًا ولا ليلًا يبلغ قبالتها نحو الف درهم بها تراب صلب قرب اليون (العيون l.) اصفر اللون يشتعل كما يشتعل الشمع يقطعون منه قطاعًا يحملونها الى المدينة لحطبها وحطب الحمّامات وبها موضع على فرسخ منها يضطرم منه النار ولا ينطفى (تنطفئ l.) ابدًا يقال انّه معدن الكبريت عند هذه النار قرية اهلها على دين النصرانيّة يعملون الكلس فيها ويحملونه على العجل اليها وبها مملحة دحصل (يحصل l.) منها الاملاح الجيدة تنقل الى البلاد وبها جزيرة عامرة يصيدون بها كلاب المآء يسلخون جلودها وياخذون شحمها ويذيبونه كدهن السرج ويحملون النفط فى جلودها فى سفن الى البلاد وبها من الغزلان شىء كثير لا يوجد مثلها وغيرها ويظهر بها في بعض السنين دحى (?بِحَمْيِ l.) البحر نارٌ عظيم (عظيمة l.) وترتفع حتّى يروها عيانًا من مسافة يوم او اكثر وتبقى زمانًا طويلًا ثم تهدأ ولها عدّة قرى لكلّ قرية قلعة حصينة ولكلّ قلعة فصيل محكم اهل تلك القرى كلّهم نصارى واهل المدينة على مذهب الامام الشافعىّ رضه وهى مولد والدى الامام العالم صالح ابن نورىّ كان مجمع الفضائل سنة ستّ وثمانمائة عن سبع وسبعين سنة. De Naftâ viridi et alba Bākowensi vid. Al-Içtakri in textu Ar. Möll. p. 82, 4 et 5 (Mordtm. p. 89). De hac urbe et igne ejus aeterno, ut dicitur, in urbis viciniâ, conf. Eichwald *Reise nach dem Casp. Meere* I, p. 176 et seqq., 190 et seqq., et 220.

P. ١٢٣ l. 5. Verba والعجم الخ in v. بالا, etiam habet 'Ibno'l-Atîr; vid.

Veth. in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 24. — De بالس, quae urbs est Veterum *Barbalissos*, conf. in v. حاجر, صفين et همدان, Al-Içtakrî in Arnoldi *Chr. Ar.*, p. 98 in fin., Abû'l-fed., p. ٥١, ٧٧, ٧٨ et ٢٦٨, Golius ad *Alferg.*, p. 259 et seq., v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 13, et Ritter *Erdkunde* X, p. 1071. De terrae motu, quo urbs afflicta est a. 245, vid. Abû'l-mah. I, p. ٧٥٢; de بالش portu Al-Magrebi, Al-Bekrî in Descr. Afric. sept. p. ٩٠, 14, ed. Slan. — Vullers I, p. 181 affert بَالْبُوس, s. بالبُوس, nomen antiquum regionis قَنْدَهار; de اقليم بالبُور in insulis Maldivicis, 'Ibn Bat. IV, p. 111.

P. ١٢٢ l. 8 in v. بالعة. Spectatur locus, Num. XXV, 3 et 5 dictus בַּעַל פְּעוֹר. L. 9 servanda est lectio Codicum باعُورا, ut monet Fl., adducens »Kâm. in v. البَلْعام, Beidâwî ad Sûr. 7, 174, et quae de Bileamo apud Arabes collegit in Fürstii *Litteraturblatt des Orients*, 1846, n. 29, p. 451 in adnot." — Vullers I, p. 181 loquitur de بالَغ regione quâdam septentrionali.

P. ١٢٢ l. 10. De ابو سَعْد (in v. بالك), s. السمعانى, vidd. *Add.* ad p. ١٤ l. 2 p. 19; de بالم (Palem), Indiae pago prope دهلى, 'Ibn. Bat. III, p. 145, coll. p. xix, a quo una ex portis ejus urbis vocatur دَروازة بالم, ibid. p. 149, 379 et 383; de بالوج (in Cod. بادوج), pago Syriae in Tyri Principatu Medii aevi, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5 et 216. — Pro بالوز, ut Noster et Lobbo'l-lob., Al-Içtakrî in Mappâ Korâsânis scribit بالوس. — بالة etiam est pagus Damasci, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 171. — Vullers I, p. 323 affert پالوينَه, ut nomen loci cujusdam, et p. 182 de باليسَر addit: »*the town of Balasore.*" — De بامر, oppido in viâ, quae ex monte نَفوسة Zawîlam ducit, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 455 (21); in ed. Slan. p. ١٠ l. 7 legitur تامرما; de بامَنْج, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

P. ١٢٣ l. 1. De باميان vid. in v. بادغيس et سَبْران, 'Al-'Idrîsî I,

p. 477, 'Ibn Bat. III, p. 26, Abū'l-fed. p. ۴۹۹ et seq., et **Rein.** ***Mém. sur l'Inde***, p. 159 et 289, ac de regione universâ et monumentis, quae ibi supersunt, **A. Burnes**, cujus Itinerarium anno 1834 Londini prodiit, et praeter **Masson**, **Ritter** (***die Stupa's*** (***Topes***) ***oder die architectonischen Denkmale an der Indo-Baktrischen König-strasse***, ***u. die Colossen von Bamiyan*** Berl. 1838), de quorum Scriptis ipse exposui in ***Letterk. Bijdragen*** (1840) III, p. 149 et seqq. Praeter alios, postea de iis locutus est **Reinaud** in ***Géogr. d'Aboulfed.*** I, p. cccxxxix, et ***I. A.*** 1846 Oct., p. 307, ac **Vullers** I, p. 184. — De عين باميان cf. Al-Qazw. I, p. ۱۹. .

P. ۱۳۳ l. 2. De بامثين vid. infra in v. بَيْنَة, Abū'l-fed., p. ۴۵۵ in v. بانغيس (sic), et p. ۴۹۳ n. 7, Al-Qazw. II, p. ۱.۳. **Vullers** I, p. 184 etiam affert formam بامين, et بامى, ut cognomen urbis بَلْخ.

P. ۱۳۳ l. 4. De بـانـيـاس, fluvio Damasceno, conf. Noster I, p. ۱۴۱ l. 9 in v. بَرَدَيَا, et in v. بَرَدَى, p. ۱۴۲ l. 2 (quibus locis بـانـيـاس pro بنياس legatur), et v. **Kremer** ***Topographie von Dam.*** I, p. 4 et 6. De urbe ***Paneadis*** vid. Noster in v. الاكناخ et تـبـنـيـن, 'Ibn Ġob. p. ۳.۴ et seqq. et Abū'l-fed. p. ۲۴۸, (ac de بـحـيـرة بانياس ibid. p. ۳۹), 'Ibno'l-Atīr ap. **Veth.** in ***Suppl.*** ad Lobbo'l-lob., p. 25, von **Kremer** ***Mittelsyr.***, p. 187, **Rein.** ***Rel. des voy.*** I, p. ۱۹., **Seetzen** I, p. 333 et seqq., **Robinson** ***Pal.*** III, p. 612-618, 625-630, ***Z. d. d. m. G.*** VII, p. 66, et ***Neue Bibl. Forsch.*** p. 520 et seq., 526, 530 et seq., et 597, **van de Velde** ***Reis door Syrie en Pal.*** II, p. 366. De castello ejus, olim munitissimo, **Defrémery** ***I. A.*** 1854 Mai-Juin, p. 407. De اللَّيْمُون et الأُتْرُج, vid. infra I, p. ۲۵., 13, **de Sacy** ***Rel. de l'Ég.***, p. 115-117, et **Rödiger** ad **Wellsted**'s ***Reisen in Arabien*** I, p. 199. **Quatrem.** ***N. et E.*** XIII, p. 174 لـيـم, quod cum nomine لـيـمـون permutatur, vertit *le citron doux*.

P. ۱۳۳ l. 8. De بَانْقُوسَا vid. **Frett.** ***Hist. Hamdanid.*** in ***Z. d. d. m. G.*** XI, p. 201, et 'Ibno'š-Šiḥna in ***Hist. Ḥaleb.***, ap. v. **Kremer** ***Sitz.-ber.*** 1850 April-Mai, p. 218. De بـانـوسـة (***Pianosa***), insulâ maris Medit., Al-'Idrīsī in **Amari** ***Bibl. Sic.*** p. ۲., 4 et ۳۱, 13 (**Jaub.** II, p. 68, 69); de بانقيا

'Al-Bekrî in v.: ارض بالنّجف من ارض الكوفة الخ; et de eo loco vid. Koseg. *Annal. Tabarist.* III, p. 149, locum Jâqûti ex معجم البلدان adducens. De بانكلابيين, urbe in viâ, quae ex Wâdî Dar'a in As-sûdân ducit, 'Al-Bekrî in Afr. sept. deser. ed. Slan. p. ١٦٤ l. 9 a f.

P. ١٢٣ l. 11. Vid. de البان Al-Mošt., 8 loca hujus nominis adducens. In his item بان بمصر, de quo etiam loquitur As-sojûtî in Lobbo'l-lob. De monte vid. 'Al-Bekrî in v., ubi, ut in Al-Mošt., ذو omittitur, quod addit tamen Zam., p. vl l. 1, ubi vero pro كلاب exstat البَكّاء. Qui in Lobbo'l-lob. vocatur بان من قرى أرْغيان, idem est pagus, qui hic dicitur من قرى نيسابور; vid. supra in v. ارغيان. De صُفَيْنَة vid. infra in v. — L. 13 pro آخر cum Fl. l. أُخَر.

P. ١٢٣ l. 14. De tribus pagis, dictis بانُوبُ, vid. Al-Mošt. in v. *Primus* in Catal. ap. de Sacy *Relat. de l'Ég.*, p. 618 n. 339 vocatur مُنْيَة الشُّنْبَاسى وهى بانُوب; *alter* exstat p. 635 n. 106; *tertius*, p. 697 n. 2. De بانى واريشة vid. Al-Qazw. II, p. ٣٨٩.

P. ١٢٣ l. 16. De باوَرْد vid. Abû'l-fed. p. ٤٤٥, et supra in v. أبيورد; de بَاوَرْقى prope عين الزيتونة, 'Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 465 (31); in ed. Slan. p. ١٩, 3 a f. exstat تاوَرقى. — L. 18 in v. باوَرى, monente Fl.° pro وملكندى lege cum V. ومَلَنْدَى, coll. loco Abû'l-fed., quem attuli III, p. ١٢٩ in notis l. 3 et 4 (p. nempe ١٥٢, Rein., p. 207), ubi scribitur nomen مَلَنْدَة. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 47 et 56 habet ملندة, quod ibi pronunciatur *Melinde*. De *ambaro* vidd. *Add.* p. 153.

P. ١٢٣ l. antepen. in v. باوُشنايا jure Fl.us restituit البَقْعاء. Intelligitur nempe regio, de quâ supra in v. باجريق, باشزا, et in ipsâ voce البقعاء (p. ١٢١ l. 3), et deinde in v. بين النهرين, cet., fit sermo. — De باوَل Vullers I, p. 186 notavit: »nom. loci cujusdam pannis sericis ibi confectis cele-

bris." De باويل رود, fluvio in lacum 'Ormijae cadente, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 318, non diverso, ut videtur, a باول, a Nostro laudato. Iterum occurrit infra in v. بيكند, ubi l. باول. — De terrâ باه in prov. Aeg. أطفيح, vid. Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 45. In prov. البهنسى in Catal. addito de Sacyi *Rel. de l'Ég.*, p. 687 n. 49, memoratur باها. De باياس (ap. Veteres *Bajae*), Abū'l-fed., p. ٢٩ (Rein., p. 35), et v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 21; de بايبرت, Qotb. ٧٧٢, 9, ubi Codd. *c d* (conf. p. ٤٧٣) بابرت; de بايس, *Baeza*, prope قرطبة, ابن القوطيّة in *J. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 458. — Pro باى نايان (lin. ult.) leg., ut ap. Jāqūt in معجم البلدان (vidd. *Add.* p. 218) باى بَابَانَ, i. e. پاى بَابَانَ. Idem locus spectetur ap. Vullers I, p. 186 scribentem: » باى, a city." Ultima vox باوت (ap. Nostr. lin. ult., suo loco mota), videtur glossa, sumta fortasse ex تاريخ اليمن للجَنَدى.

P. ١٢٤ l. 2. De بيبا (Bibā), loco الصعيد vid. Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat.*, p. 74 (ed. Paris. I, p. 96 l. 2), et de Sacy *Rel. de l'Ég.* in Catal., p. 687 n. 50. L. 3 pro نبا, ut Fl. monet, scr. بنا, coll. infra p. ١٧٤ in hac voce, et de Sacy l. l. p. 636 n. 135 et 136 (ubi بُوصير et بَنَا بوصير بنا memoratur, et revocatur ad p. 631 n. 13, ubi exstat ابو صير بنا). De سَمَنّود vid. ibid. p. 640 n. 228, ac praeterea Quatrem. *Mém.' sur l'Ég.*, I, p. 105 et seq., ac de بنا item infra in v. بُلْقِينة et البُوب. Porro l. 4, cum Fl. et Wüstenf., pro الشرقية lege المَنُوفيّة, coll. de Sacy l. l. p. 653 n. 53, et hoc etiam habet Jāq. Petrop. Deinde l. 5 pro وبنا scr. وبيبا بباء, et l. 6 pro وباقى, وباء فى, et pro حرف, حَوْف. Sic nempe Jāq. Oxon. et Petrop. In hoc enim Cod. haec exstant: وبيبا بباء موحدة وباء فى كورة حوف رمسيس يقال لها بيباء الحمراء. Infra Auctor promissis non stetit, nisi voc. وستذكر retulerit ad كورة حَوْف رَمْسيس. De رَمْسيس vid. de Sacy l. l.

p. 664 n. 127. De بَيَا hic non loquitur. — De بَيَا, nomine urbis مداين in Numis Pehlviticis, vid. Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 12, et XII, p. 13 et seqq. — *Nana* memoratur a de Sacy l. l. p. 692 n. 151 his verbis: نَنَا وبَهْنَنَا.

P. ١٢٤ l. 7 cum Fl. pro الفارسيّة l. القادسيّة. De lacu *Bibân* (ابيان) in Africâ mediâ, vid. Barth in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 372; de insulâ جزيرة البَبر, Abū'l-fed. p. ٢٣٣ in v. مانعة, p. ٢٢٤ n. 35 et 36, et Rein. p. 322, ac de animali البَبر, tum his locis, tum etiam ap. Al-Qazw. I, ٣٩١, et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 159 et seqq. De *Bebadi* (بَبَدى pro بابدى), pago in ditione Amadijae, et de *Bebozi* (بَبُزى pro بابزى), pago Kurdistânis, Layard *Niniveh* I, p. 86 et 88; de بَبُشْتَر, monte et castello Hispaniae, hodie *Balbastro*, Al-Bay. I, p. ٢٤١, 3 a f., II, ١٠٨, 5 et seqq., et 5 a f., ١١٩, 3, ١١٩, 3 a f., ١٢٠, 9 a f., ١٢١, 14 et seqq., ١٢٢, 4, ١٢٣, 5, ١٢٤, 10, ١٢٥, 7 a f. et seqq., ١٢٧, 15, ١٣٥ in f., ١٣٧, 5 et 12, ١٣٨ in f., Dozy in Introd. ad Al-Bay., p. 45, et v. Hammer *ü. d. Ar. Geogr. v. Sp.*, p. 25.

P. ١٢٤ l. 9. Pro nostro بَبْشَى, apud de Sacy l. l., p. 699 n. 13 legitur بيشى (Bischai), quod Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. 6, بُبشى s. بُبشاى, pronunciandum esse judicat, ita ut بُ ex بو idque ex ابو oriatur. L. 10 pro الاسيوط cum Fl., ut in L., leg. الاسيوطية (et sic etiam exstat p. ١٨ in f., et ١٤١ l. 7), quia hujus urbis nomen semper *sine Art.* scribitur. De بيلَاو, loco Aegypti, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩. l. 16, et p. 139.

P. ١٢٤ l. 14. De بَبْنة vid. Abū'l-fed. p. ٤٥٥ l. penult., *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25, supra in باذغيس ibiq. *Add.* p. 234, et infra in v. بون, ubi docetur urbem بَبْنة etiam dici بَوْن, بَوْن et بيَّنة. De مَمْلكة البَبُوج in Hispaniâ, Abū'l-fed. p. ١٩٩ l. 1 et 2 (Rein., p. 240). De رَدْم عمر in v. بيّة, conf. Burckh. *Reis. in Ar.*, p. 183. De 7 locis Aegypti, nomine بَبِيج, vid. Al-Most. in v., et de Sacy *Rel. de l'Ég.*,

qui haec singula item memorat: *primum* p. 657 n. 9; *secundum* p. 687 n. 51, ad quem l. de البُوصيريّة, vid. infra in v. بُوصير قُوريدس; *tertium*, د' أنْدير, p. 681 n. 30; *quartum* د' أنْقاش, ibid. n. 32; *quintum* د' أنْشو, sic nempe leg., ut exstat in Al-Mošt., et ap. de Sacy l. l. n. 31; *sextum* د' غَيْلان, ibid. p. 687 n. 52, ubi hic locus recensetur inter loca البهنسى; *septimum*, د' فَرْج, p. 681 n. 33, ubi فَرَج exstat. Insuper in البُحَيْرة p. 668 n. 213 affertur alius locus his verbis: مُنْيَة بَبيج وهى الظاهرية, et p. 702 n. 15 د' القَهْرمان in prov. قوص. — Lin. penult. pro خمسة l. خمس.

P. ١٢٥ l. 2. Retineri potest, quod etiam in Jāq. Ox. exstat, الثانى, quia, ut observat. Fl., *literarum* nomina sunt *comm. gen.*; vid. modo p. ١٢٧ l. 6 a f., ١٣٣ l. 3 a f. cet. Pro بالياء, quod etiam exstat in Jāq. Petrop., licet de بيّا infra non sermo fit, in Ox. بالياء etiam legi videtur. Ibi exstant sequentia: بتّا بالفتح وتشديد الثانى مقصور وقد يكتب بالمّا (sic) ايضا من قرى النهروان من نواحى بغداد وقيل هى قرية لبنى شيبان وراء حُولا كذا وجدته مقيّدا بخط ابى محمد عبد الله بن الخشاب النحوى قال عبيد الله بن قيس الرُّقيّات

انزِلانى فاكرمانى ببتا ‏ ‏ انما رُكرِمُ التكريمَ الكريمُ ٬

Pro حُولا, حُولايا scribendum; vid. infra in v. In carmine M. الخفيف, pro ركرم التكريم l. يُكْرِمُ الكَرِيمَ, et pro ببتا, بَبَتَّا. De Poëta vid. nota ad Zam. p. ١٤١ n. *a*, et de ابن الخشّاب, ut vulgo vocatur († 567), 'Ibn Kallik. N. ٣٥٧ (sic nempe ibi l. pro ٣٥٩), ed. Slan., p. ٣٧٥ et sqq., ubi desunt omnia, quae ap. Wüstenf., p. ٤٨ l. 7 a f. ab »٤٩٢" ad p. ٤٩ l. 6 »والله اعلم" traduntur. — In textu porro cum Fl. l. 4 pro فسمّى l. تُسمّى. Multa sunt denique, in quibus Noster, de بَتّا exponens, a Jāqūto in

Al-Most. in v. بت dissentit. *Primum* بَتّا s. بيّا a *septentrione* Bagdādis, ibi omittitur. *Secundus* locus, a *meridie* Bagdādis, a Jāqūto ibi et in Qām. appellatur بَتّ. *Tertium* et *quartum* Al-Most. transit; sed in بَتّا describendâ, de quâ vid. Dozy *Rech.* I, p. 401, Noster cum Al-Most. et Qām. facit, et sic etiam in v. البَتّ, quae mox sequitur, ubi Qām. in v.:

والبَتّ ة ٓ بالعراق قُرْبَ راذان منها احمد بن علىّ الكاتب وعثمان البَتّىّ الفقيهُ. Quae docet As-sojūti in Lobbo'l-lob.: البَتّ موضع بالبصرة, falsa sunt, ut jam indicavit Veth in *Suppl.*, p. 25 et seq. Qām. in v. بتا tantum loquitur de بَتّا ع; et in بتّ, sequens بتان, Lobbo'l-lob. بَتّان pronunciat. Ut Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 480 docet, بَتّان s. بتّان est Romanorum *Batne*, a Syris dicta ܒܛܢܢ, et ab Arabibus vulgo سَرُوج. Inde ortus est celeberrimus Astronomus البَتّانى s. *Albategnus*, ut dici solebat, de quo vid. Rein. *Aboulf.* I, p. lxii, cii, clxxxviii, ccxxxix, ccliх, cclxxxii, *Mém. sur l'Inde*, p. 358, 380 et seq., et Chwolsohn *die Ssab.* I, p. 429, 611 et seqq. De (?) حصن بَتاصية, castello in ديار بكر, Defrémery in *Mém.' d'hist. Or.* I, p. 61, ubi scribitur »*Batecia* s. *Nataça.*" — De قلعة بتاق, conf. Qotb. ٣١٥, 2. De بيا Aegypti vid. supra in *Add.* p. 251. Pro بَتْخذان, Lobbol'-lob. habet بَتْخَذان. Locum Hispaniae (بَتّة) etiam memorat v. Hammer *üb. d. Ar. Geogr. v. Span.* p. 25, sed *Bata* scripsit, pro *Batta*, hodie, ut ex eo loco apparet, *Bete*.

P. ١٢٥ l. 9. De البَتْرآء (sic enim lege, ut seqq. et Qām. docent) vid. infra in v. مخيض et in v. مسجد التقوى. — L. 11 in v. بُتْر pro مطلات l. مطلّات, et pro رماله l. زُبالة. Sic jure emendat Fl., adducens Qām., qui verba Zam. p. ١۴ presse secutus est. De الشّقيق vid. infra in v., et Zam. p. ٧٩ l. 5, et de البتر infra in v. دَغانيس. De بَتْرانة, loco Siciliae, conf. Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 91, 93 et 106.

Amari in *Bibl. Sic.* p. ٢٥ l. 5, et ٢٧, 4, scribit بتـرّانـة; Jaubert, »*Petralia?*"; accuratius vero Amari, *Pitirrana*, ut legitur in Docum. sec. XIV; de قلعة بَتْروارْدِين, Qotb. p. ٣١٣, 4 a f.; de البَتْرُون, regione et oppido montis Libani, 'An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 337, Arnold *Chr. Ar.*, p. 213, 15; 265, 15, et Robins. *Pal.* III, p. 952. De البتْرة in Templo Mekk., Qotb. ٤٢٨, 5 a f. et seqq.

P. ١٢٥ l. 4 a f. De بَتَعَة vid. infra in v. جِلْذان, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 479 et seq. Ab h. l. non differt, nisi diversā scriptione; locus infra in v. تَبَعَة; *hanc* lectionem sequitur Zam. p. ٢٥ l. 8, ubi loquitur de جبل, non ut Noster in v. تبعة tradit, de موضع. Pro ومحلزان h. l., Ox. et Cant. ومحلذان; sed cum Fl. l. وجلذان; collato l. l., aut potius cum Jāq. Ox., وبجِلْذان. Porro cum Fl. emenda الطايف pro للطائف, et l. ult. pro قبور العاد, قبورًا لعاد, quia عاد *Articulum* numquam adsciscit. Et sic etiam habet Jāqūt. Pro نـقـاب lin. pen., cum L. et V. ac Jāq. retinendum نقب, i. e. نُقَب, *foramina*, quibus *cavernae* intelliguntur. Pro والخَرَز, Cod. Oxon. Libri nostri والحزر scribit; leg. والخَرَز. — 'Al-Bekrī in v.: سُدّ بَتْع فى الحدّ بين صنعاء وارض همدان نُسِبَ الى بَتّع بن عمرو بن همدان الفيل ☆. De hoc viro conf. etiam Wüstenf. *Reg.*, p. 109, ubi tamen, allato etiam 'Al-Bekrīo, appellatur *Bat' ben Zeid.* — Seq. بَتْمار in Lobbo'l-lob. accuratius definitur: من قرى النهروان. Ibi vero pronunciatur بَتّمار.

P. ١٢٦ l. 2. De montibus البُتّم vid. infra in v. الصغد. De castello البتم loquitur 'Al-Qazw. II, p. ٣٤٢, ubi item vid. de *metallis*, et *montibus*, de quibus praeterea disseruit, ut etiam de كورة البُتّم, 'Abū'l-fed., p. ٤٨٤ sub fin., et 'Ad-dimišqī ap. Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 232 (de *cast.* p. 255 et seq.), et 'Ibn Hauq. infra in *Add.* ad جيحون, et in loco allato in Uylenbr. *de Ibn Hauk. Diss.*, p. 38. — Sic 'Al-Bekrī in v.:

البُتْمُ موضع بناحية فرغانة وقيل هو حصن من حصون السند الخ. Qām. in v.: بُتْمٌ وكُرْمِج ناحية او حصن او جبل بفرغانة. De اردشير, urbe Al-bahraini, Hamza Ispah. p. ٤٧ l. ult.; de تَبُوسِيَّة in v. بُتَنْبِيس, vid. in v. et in *Add.*, et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25; — de البَتُّورة, agro Halebensi extra urbem, muris circumdato, 'Ibno'š-šihna, apud v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 227. De بِتّي, pago in montibus Tijariticis in Kurdistāne, Layard *Niniv.*, p. 119.

P. ١٣١ l. 5. Al-Bekrī in v.: بَتيل وهو بتيل اليمامة سمّي بذلك لانه جبل منقطع عن الجبال كانه قد بتل منها ، وقيل بتيل من ديار بنى جُشَم رهط دريد فليس هو اذًا باليمامة ، وقال ابو الحسن الاخفش البتيل واد لبنى ذُبْيَان الخ. Zam. in v. p. ١٥, البتيل nuncupat montem ex montibus τῶν بنى كلاب, quae repetit idem in v. دارة رمح, p. ٩١ (جبل لبنى عمرو بن كلاب). Ceterum conff. cum dictis h. l. Al-Mošt. in v., hunc montem (فى ديار كلاب) item memorans.

P. ١٣٩ l. 10. Pro ويروى in v. بَتيلة scribe رُوَاة, ut Osiander legit in Jāqūto Oxon., et exstat ap. Zam. in v. دارة رمح, p. ٩١, 8, unde simul apparet, pro السراة, ut item in Al-Mošt. in v. بتيل editum est, legendum esse السِّرّ. De بَطْنُ السِّرِّ vid. infra p. ١٩. l. 5. Pro بَتّينَق Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٢٧ monet legendum esse بَرْطينق, quod licet verum est, si nomen accurate scribis (intelligitur enim *Parthenico*), nihil impedit, quominus statuamus, ét *eam* formam a *vulgo* fuisse pronunciatam بَتَّنيق s. بَتّنيق, ét hoc nomen postea male lectum, deinde in بتينق fuisse corruptum. De بَتينة, urbe regionis سُفالة in Nigritiâ, quod nomen in Cod. Ibn Sa'îdi scribitur بَنينة, vid. Abū'l-fed., p. ١٥٢ l. 12, et Rein., p. 208. — Vullers I, p. 190: »بَتِيّه the Town of Battiah in Bahar (India).''

P. ١٣٩ l. 14. Al-Bekrī in v.: قال ابو البّثاءة على مثال فَعّالة عبيدة هو ماء لغنيّ. De البثآء haec deinde ibi adduntur: والبثاء من الارض مثل الرمث وقال ابو عبيدة بين البثاء والرّقم ثلث منجردات وتَضروع عند الرقم وبين البثاة (sic) وبين ساحون بريدان وقد كانت فى هذه المواضع كلها حروب بين بنى عامر وبنى عبس وذبيان وينسب الى كل واحد من هذه المواضع يوم من تلك الايام. — Seq. البثر ab Al-Bekrīo pronunciatur بَثْرٌ. De السُّكَّرِىّ vidd. *Add.* ad p. ١٢, 13 (p. 17). De بثْق شيرين, canali Tigridis, vid. Abū'l-fed., p. ٥٢ (Rein., p. 71). De البَثْنة vid. infra in v. مَقَد, et Al-Içtakrī in Arnoldi *Chr. Ar.* p. 101 l. 16, et in Gloss. p. 13 *a* et *b*, ac de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 125, ad quem locum vid. Weyers' ad Lobbo'l-lob. in v. البثنى. De البَثَنيّة vid. in v. خُمّان, Al-Bekrī in v., Abū'l-fed. p. ٢٥٣ in v. اذرعات, et infra in *Add.* ad v. عينون. De بثيرة Siciliae cast., hodie *Butera*, conf. Al-Bay. I, p. ١٠٣ l. 15, et Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٨, 11, ٥٤ in f., ٥٥, 3 (Jaubert II, p. 85 et 100); Ibno'l-Athīr, p. ٣٣١, 3 a f.; — de مرسى بثيرة ibid. p. ٩٨, 4 (Jaub. II, 112), ac vocatur مدينة ibid. p. ٥٨٢, 8. De جَميل بُثَيْنَة conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 180 et Scriptores ibi laudd. Dictio طريق السّفر alibi permutatur cum formulâ طريق الحاجّ.

P. ١٢٧ l. 5. De كعب بن ابى بكر vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 261. De Gente البَجاء, Abū'l-fed. p. ١٢١ in v. العَلّاقى (Rein., p. 167), p. ١٥٣ (Rein., p. 209) et ٣٧١ in v. سواكن; porro infra in v. بجاوة, ibique *Add.*, Zam., p. ٢٢ et n. *d*, Al-Qazw. II, p. ٣٩., Ibn Ḥob., p. ٩٧ l. 14 et seqq., ٩٩ l. 5 et seqq., Al-Maqr. in الخطط ed. Būl. I, p. ١٩٤, (scribens البُجاة), Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 110 l. 1, II, p. 252, ac supra dicta in *Add.*, p. 231.

P. ١٢٧ l. 6. De بَجّانة vid. supra p. ٧. in v. اشير ibique *Add.*,

33

البُتْمُ موضع بناحية فرغانة وقيل هو حصن من حصون السند الخ. Qâm. in v.: بُتَن. De وكَرْمِج ناحية او حصن او جبل بفرغانة., urbe Al-bahraini, Hamza Ispah. p. ۴۷ l. ult.; de دَنبوسيّة in v. اردشير, vid. in v. et in *Add.*, et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 25; — de بُتَنّيس, agro Halebensi extra urbem, muris circumdato, 'Ibno'š-šiḥna, البَتنورة, apud v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 April-Mai, p. 227. De بِتّى, pago in montibus Tijariticis in Kurdistâne, Layard *Niniv.*, p. 119.

P. ۱۳۹ l. 5. Al-Bekrī in v.: بَتيل وهو بتيل اليمامة سمّى بذلك لانه جبل منقطع عن الجبال كانه قد بتل منها ، وقيل بتيل من ديار بنى جُشَم رهط دريد فليس هو اذًا باليمامة ، وقال ابو الحسن الاخفش البتيل واد لبنى ذُبْيان الخ. Zam. in v. p. ۱۵, البتيل nuncupat montem ex montibus τῶν بنى كلاب, quae repetit idem in v. دارة رمح, p. ۹۱ (جبل لبنى عمرو بن كلاب). Ceterum conff. cum dictis h. l. Al-Mošt. in v., hunc montem (فى ديار كلاب) item memorans.

P. ۱۳۹ l. 10. Pro ويروى in v. بَتيلة scribe رَوَاءٌ, ut Osiander legit in Jâqûto Oxon., et exstat ap. Zam. in v. دارة رمح, p. ۹۱, 8, unde simul apparet, pro السراة, ut item in Al-Mošt. in v. بتيل editum est, legendum esse السِّرّ. De بَطْنُ السِّرِّ vid. infra p. ۱۹. l. 5. Pro بَتّينَق Amari in *Bibl. Sic.* p. ۱۲۷ monet legendum esse بَرْطينق, quod licet verum est, si nomen accurate scribis (intelligitur enim *Parthenico*), nihil impedit, quominus statuamus, ét *eam* formam a *vulgo* fuisse pronunciatam بَتّنيق s. بَتّنيق, ét hoc nomen postea male lectum, deinde in بتينق fuisse corruptum. De بَتّينة, urbe regionis سُفالة in Nigritiâ, quod nomen in Cod. Ibn Sa'di scribitur بَنينة, vid. Abû'l-fed., p. ۱۵۴ l. 12, et Rein., p. 208. — Vullers I, p. 190: »بتيّه the Town of Battiah in Bahar (India)."

P. ۱۳۹ l. 14. Al-Bekrî in v.: البَثّاءة على مثال فَعّالة قال ابو عبيدة. De البثآء haec deinde ibi adduntur: والبثاء من الارض مثل الرمث وقال ابو عبيدة بين البثاء والرَّقم ثلث منجردات وتَضْروع عند الرقم وبين البثاة (sic) وبين ساحون بريدان وقد كانت فى هذه المواضع كلها حروب بين بنى عامر وبنى عبس وذبيان وينسب الى كل واحد من هذه المواضع يوم من تلك الايام. — Seq. البثر ab Al-Bekrîo pronunciatur بَثْر. De السَّكْرِى vidd. *Add.* ad p. ۱۲, 13 (p. 17). De بثْق شيرين, canali Tigridis, vid. Abû'l-fed., p. ٥٢ (Rein., p. 71). De البَثْنيّة vid. infra in v. مَقْد, et Al-Içtakrî in Arnoldi *Chr. Ar.* p. 101 l. 16, et in Gloss. p. 13 *a* et *b*, ac de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 125, ad quem locum vid. Weyers ad Lobbo'l-lob. in v. البثنى. De البَثَنيّة vid. in v. خُمّان, Al-Bekrî in v., Abû'l-fed. p. ۲٥۳ in v. اذرعات, et infra in *Add.* ad v. عينون. De بثيرة Siciliae cast., hodie *Butera*, conf. Al-Bay. I, p. ۱۰۳ l. 15, et Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ۳۸, 11, ٥٤ in f., ٥٥, 3 (Jaubert II, p. 85 et 100); Ibno'l-Athîr, p. ۲۳۱, 3 a f.; — de مرسى بثيرة ibid. p. ۹۸, 4 (Jaub. II, 112), ac vocatur مدينة ibid. p. ٥٨۲, 8. De جَميل بُثَيْنَة conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 180 et Scriptores ibi laudd. Dictio طريق السَّفر alibi permutatur cum formulâ طريق الحاجّ.

P. ۱۳۷ l. 5. De كعب بن ابى بكر vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 261. De Gente البَجّاء, Abû'l-fed. p. ۱۲۱ in v. العَلّاقى (Rein., p. 167), p. ۱٥۳ (Rein., p. 209) et ۳۷۱ in v. سواكن; porro infra in v. بجاوة, ibique *Add.*, Zam., p. ۲۲ et n. *d*, Al-Qazw. II, p. ۳۹۰, Ibn Ġob., p. ۹۷ l. 14 et seqq., ۹۹ l. 5 et seqq., Al-Maqr. in كـ الخطط ed. Bûl. I, p. ۱۹۴, (scribens البُجاة), Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 110 l. 1, II, p. 252, ac supra dicta in *Add.*, p. 231.

P. ۱۳۷ l. 6. De بَجّانة vid. supra p. ۷. in v. اشير ibique *Add.*,

p. 121, infra III, p. ٨٨ in v. المريّة et *Add.* ad h. l., et Al-Bekri in Afr. sept. descr. ed. SLAN. p. ٩٢ et ٨٩. De Baggānae sec.° (nisi fallor), 3°. Higr. circiter exeunte vastatae, ruderibus locutus est etiam Al-Idrisi II, p. 48 et 49, florens medio sec. 6°, s. 12° (a. 548 i. e. 1154 in Sicilià morabatur; vid. REIN. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. CXIV), seculo ergo ante Jāqūtum († 626, s. 1229). De eâ urbe vid. porro Al-Bay. II, ٢٤٩, 6 a f., ١٩٢, 10 et ٢٢٤, 10, Abū'l-fed., p. ١٧٧ (REIN., p. 254), Al-Qazw. II, p. ٣٤٢, Al-Abderi (ibi degens a. 688) ap. CHERBONNEAU *J. A.* 1854 Août-Sept., p. 158. De البجّانة, hodie *Pechina*, Almeriae fluvio, DOZY *Rech.* I, p. 82 et 85.

P. ٤٢٧ l. 9. Pro النوبة الحبشة in v. بجاوة FL., cum Codd. scribit العرب والحبش. »Scriptor (ait) situm regionis Bedjaitarum describens, Arabes spectat trans mare rubrum versus orientem habitantes; vid. QUATREM. *Rech. sur l'Ég.* II, p. 135 in adn., coll. cum p. 136 l. 2 et 3, item p. 157. Forma حبش autem non minus legitima est atque usitata, quam حبشة; conf. p. ١٣٩ l. 16, al." Ut OSIANDER me docuit, Jāq. Oxon. etiam habet العرب والحبشة. — De urbe بجاية vid. Al-Bekri in Afric. sept. descr. ed. SLAN. p. ٨٢, الاستبصار ك, p. ١٩, et v. KREMER *Vortrag.*, p. 15, Ibn Gob. p. ٣٠٧, ٣١٢, ٣٤٢, Abū'l-fed., p. ١٣٧ (REIN., p. 191), Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 16, et apud Nostrum in v. افريقية et باغاية, et *Add.*, p. 121 et 244. Haec urbs sec. 7° in primis Viris eruditis clara erat. Huc nimirum, bellorum sacrorum opportunitate, multi Moslimi refugerant. De iis exposuit احمد بن احمد بن عبد الله الغبرينى, † 714 (1314-15), in Libro عنوان الدراية فى مشايخ بجاية, quem transiit H. K., sed descripsit ac nonnulla ex eo excerpsit CHERBONNEAU in *J. A.* 1856 Juin, p. 475 et seqq. De rebus a. 547 ibi gestis, vid. Ibno'l-Atir in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٢٩٧ l. 2 a f. et seqq. Vid. porro Ibn Abī Dīnār, ibid. p. ٥٣٩ et seqq., Al-Maqqarī, ibid. p. ٦٧٩, Al-Bay. I, ٣٢١, 7 a f. et seqq., ٣٣٣, 5 et II, ٢٥٨, 4 a f. — De بج حوران vid. Lobbo'l-lob.; de قلعة بج, Qotb. ٣١٥, 3 et seqq., ٣٢٠, 6, ٣٢٤, 8. De monte جمدان in v. بجدان, infra in v. et *Add.*; de monte شوران in v. البجرات et infra in v. In h. v. porro l. 15 pro المطل l. المطل. De بجراوية, prope Monumenta Meroënsia, conf. LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 145, 204 et 221.

P. ١٢٧ l. 17. Qām. in v.: بَحْسَةٌ ع او عَيْنٌ باليمامة. De بحيرة بَخْتَكان بفارس, vel بحيرة بَخْتَكان, lacu ap. Abū'l-fed. dicto p. ٤٣ l. 2 a f. ب ، البجكان, et p. ٩. l. 3 a f. البجكان, vid. Rein. ad hos locos, p. 54 et 77, in priore loco scribens *Bahtegan*, in altero *Baktegan*. — De Indiae urbe بَاجْكلاوت s. بوكله, quae ab Arriano vocatur *Peuceliotis*, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 65. Vullers I, p. 191 affert بَجْكم et بِچكم, ut nomen Gentis, s. Tribûs Turcomaniae. De Gente البَجْناك vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩., Abū'l-fed., p. ٢٠٥ et ٢٢٣ in v. الـمـجـغـرية (ubi item de monte ipsius et capite, dicto بَجانكية fit sermo), et Rein. ad hos locos, p. 292, 297 et 324, Fraehn *Ibn Foszlan*, p. 44 et seq., et Defrémery *J. A.* 1849 Juin, p. 461 et 466. Al-Bekrī in Libro المسالك والممالك, hos nuncupat البجاناكية, ut Defrémery l. l. Sic Jāqūt, Al-Içtakrī verbis utens: البَجْناك صنف من الاتراك (*Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 625). Perperam Al-Bakowī sec. Deguignes in *N. et E.* II, p. 530, بَحْباك. Haec habet Ibn Hauq. in Cod. L. n. 314 p. 6 l. 5 a f.: وقد انقطع طايفة من الترك عن بلادهم فصاروا ما بين الخزر والروم يقال لهم البجاناكية وليس موضعهم بدار لهم على قديم الايام وانما انتابوها وغلبوا عليها. Iisdem fere verbis utitur Al-Içtakrī ed. Möll. p. 2, coll. Mordtm. p. 2 et 140. De البجصة, statione prope قنوج (Canodja), et nomen unius portarum urbis دهلى, vid. Ibn Bat. III, p. 149, 461, et IV, 27. — De بَجْراش, loco Nubiae, capite regionis المريس, vid. Abdo'l-lah ben Ahmed ben Salīm Al-Oswānī in Opere, nondum reperto: اخبار النوبة والمقرة وعلوة والبجة والنيل, quod is conscripsit Kalifae Fatimid. Azīz-billah Nizār, regn. ab a. 365-368 (975-996). Opere usus est Ibn Ijās (cf. Arn. *Chr. Ar.* p. 54, coll. p. xi, ubi tamen verba omittuntur, in quibus de *Bagrās* fit sermo, et Scriptor ille tantum vocatur *Ahmed ben Salim*), et Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ١٩. l. 8 a f., ubi perperam exstat نجراش. Bene Quatremère.

in hujus loci vers. (*Mém.ˢ sur l'Ég.* II, p. 8), *Bedjrasch*. De h. l. vid. etiam Land *Joa. Bisch. von Efesos*, p. 177 et 179, Begrāš (vid. etiam Mappa) non diversam esse conjiciens ab *Ipsambūl*, quod tamen non credam, quia *hic* locus Arabice vocatur ابو سمبل. — De بجراش vid. porro Al-Maqr. l. l. p. ١٩٢, 2 (ubi etiam pro نجراش l. بجراش), coll. Quatrem. l. l. II, 17, et Abū Selah ibid. p. 31.

P. ١٢٧ l. 4 a f. Sine dubio بَجْمْزا scribitur pro باجمزا; vidd. supra *Add.*, p. 217. Intelligitur hic (l. 3 a f.) عَمَل طريق خراسان, de quâ vid. infra II, p. ٢٠٣ n. 9. De جبل بجنة conf. Al-Qazw. I, p. ١٥٤ et II, p. ٤١٢; de بَجْنى, castello Georgiae, fortasse بخنى pronunciando (apud Armenos *Pechani*), *I. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 512 et seq., et 1851 Févr.-Mars, p. 151. — Vullers I, p. 192: »بَجْوَر, regio inter Kâbul et Indiam;" de بَجْنُور, Indiae urbe, Ibn Bat. ed. Paris. III, 437.

P. ١٢٨ l. 1. Pro الارسية in v. البجوم, cum Fl. l. الأوسية; vidd. dicta ad h. voc. p. ١٠٣, et in *Add.* p. 197. De اسفل الارض vidd. *Add.*, p. 102. — De urbe بَجَه, quam Noster scribit بَجّة, mentionem fecit Vullers I, p. 192. De urbe Berberorum بَجَة, vid. Abū'l-fed. p. ١٩٢ et seq. (Rein., p. 228), et Al-Qazw. II, p. ١١; de بلاد البجة infra in v. دحل; de بَجيلة Tribu, de quâ loquitur Ibn Qob., p. ٣٣٢ l. 6, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 101 et seqq. Locus ab hac Tribu dictus, prope Mekkam, memoratur a Qotb., p. ١١ l. 5 a f., et a Ritter *Erdk. Arab.* II, p. 65, coll. I, p. 887, de quo loco in primis vid. Baur in *Z. d. d. m. G.* X, p. 80 et 90.

P. ١٢٨ l. 4. De ذو بحار vid. Al-Bekri in v. ضرِيّة. Haec idem in v. بحار tradit: موضع بحارٌ قال ابو بكر بحار غير مضاف ـ ويقال ايضا بحار بنجد أحْسبُ. Posteriorem sententiam amplectitur item Ibn Doraid, teste Zam. p. ١٧, ubi n. 6 pro lectione Cod.ⁱˢ بَحّارٌ l. بحارٌ. De ذو بحار vid. Zam. in v. مَنْوَرٌ, p. ١٤٧, 9 et Nost. infra in v. التسرير et شرف.

L. 4 pro يحقها cum Fl. l. يَحقها et l. 6 pro البثر, النّبِر, quod vitium etiam corrigit II, p. ١٢٥ l. 3 et III, p. ٢١٥ l. 8, illud probans tum ex dictis in v. النبير, III, p. ٢٥٧ l. 1-3, tum ex Wüstenf. *Reg.*, p. 169. Si opus esset uberiore probatione, addi posset Zam. p. ٩٣ l. 3 et ١٢٩ l. 8. Memoratur porro بحار ناحية اليمن infra in v. نعمان, المزهد (III p. ٢١٩ l. 2 a f.) et in v. وعل. De البَحّاء Al-Bekri in v.: موضع معروف اظنّه فى ديار مُزَيْنَة الخ. Vullers I, p. 192 habet, »بُحارزَندان, nom. urbis antiquae in regione بخارا, hodie موليان dictae." De البَحّ s. البُحُوح, qui sunt tumuli prope canalem الخَوّاص, non procul ab الحلّة, vid. Fresnel. *J. A.* 1853 Juillet, p. 61, et de حصن بحارش in Hispaniâ, Al-Bay. II, ١٩٤, 8.

P. ١٢٨ l. 7 pro قرب in v. بُحْتان, cum Fl. l. قريب. De العُذَيب vid. infra in v., et sic etiam de الفُرْع, obvio in seq. voce بُحْث. L. 10 pro جعفر in v. بُحْتُر, monente Osiandro, in Jāq. Oxon. legitur جعفى i. e. جُعْفِى, de quâ regione vid. in v., et sic sine dubio leg., et fortasse etiam in v. خدد, quia infra in v. مخلاف de جعفى, non vero de جعفر fit sermo. Memoratur بُحْتُر item in Lobbo'l-lob. in v., et ap. Nost. in v. اسبيل, ubi vidd. *Add.* p. 97. De بَحْتَة, vico Damasci, conf. v. Kremer *Topogr.*, p. 16.

P. ١٢٨ l. 10. Pro وماء in v. البحار, cum Fl. scrib. والماء, ut in utroque Codice, quia seq. vox non البَحْر pronuncianda est, sed ut nominativus *adjectivi* البَحْر. Vid. Qām. in v. البَحْر. — Sequentia Maria memorantur: بحر آبَسْكُون, *Mare Caspium* (*Add.* p. 2 et in v. اعلم), etiam dictum ب" جُرْجان et ب" الباب (infra in v.), ب" الخَزَر (*Add.*, p. 81), ب" ارْقانيا (Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. cclxxxvii et cdlxiii l. 12, et infra in v. ب" الخزر).

البحر الابيض, *Nilus albus* (J. W. v. Müller *Sitz.-ber.* 1849 Apr.,

p. 325). Apud خُرْطُوم cum البحر الازرق (*Nilo caeruleo*) se jungit, a quâ urbe Nilus in duo brachia dividitur. Ea nomina gerit Nilus ab aquae colore (Lepsius *Br. a. Aeg.* p. 159).

البحر الاخضر, *Mare viride*, s. *Indicum* (Abū'lfed. p. ٢٣, Rein., p. 27 et *Introd.* I, p. cdlxi l. 12 coll. cclxxxv, cclxxxvii et seq., ccciii, et II, p. 211). Ut deinde apparet ex dictis ap. Nostrum in v. البحر المحيط, eo nomine etiam utebatur vulgus de Mari Africam *occidentalem* alluente, idemque ut in Al-Bay. II, ٣١٧, 2 a f., de Mari ab *Occid.* Hispaniae etiam adhibetur.

البحر الأخير (הַיָּם הָאַחֲרוֹן Deut. XI, 24), Mare Mediterraneum (*Chron. Samarit.* s. *Lib. Jos.*, p. 220, 243 et 252).

بحر الأزرق, i. e. بحر الأزف, *Mare Azofi* (vidd. *Add.* p. 91, et *Z. d. d. m. G.* XI, p. 639).

البحر الأسود, *Mare nigrum*, s. *Pontus Euxinus*, unde nomen البنطس (ap. Nostrum in v. أطرابزندة), etiam dictum بحر القرم, ab urbe ejus nominis, olim nobilissimâ. Sec. X° jam dicebatur الاسود; vid. Abū'l-fed., p. ٣١-٣٢ (Rein., p. 41 et seqq.). Ab Al-Qazw. II, p. ٣٣٨ l. 4 a f. البحر الاسود nuncupatur Mare ab occid. et sept. Hispaniae fluens, ceterum dictum البحر المحيط.

البحر الاعظم, *Mare Atlanticum* (Abdo'l-wāh. Al-Marrākošī ed. Dozy, p. ٤). Interdum sic appellatur *Mare Mediterraneum*, et *M. Rubrum* (*Chron. Samarit.*, p. 196 et 233).

بحر اقنابس, quod ap. Abdo'l-wāh. l. l. permutatur cum nomine البحر الاعظم. Suspicor nomen corruptum esse ex voce أقيانس, pro quo Noster p. ١٠٣ plenius scribit أوقيانوس; vid. in v. اورفي et *Add.* p. 198. Istud Mare ab Al-Idrīsīo dici solet *Oceanus tenebrosus* (I, 10, 104).

البحر الأكبر, *Mare Mediterran.* (Rein. *Geogr. d'Aboulfeda* I, p. cclxxxviii et cdlxiii l. 15).

بحر الأندلس, *Mare Hispaniae*, in quo, ut Orientales (quod Velleus I, p. 192 tradit) fabulabantur, navis non procedere posse dicitur, nisi die Sabbati, sole occidente, quo tranquillum esse fertur (!).

بحر بربرا, s., ut Abū'l-fed. p. ٢٥ scribit, الخليج البربرى, *pars Maris Habessinici* (Rein. *Géogr. d'Aboulf.*, I, p. cccv et ccclx, et II, p. 30).

بحر بسول, pars Maris prope سبتة (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 554 (120), ubi exstat بحر شبوا, sed in ed. Slan. p. ١٠٣, 8, د' بسول).

بحر البصرة, s. بحر الفارسى s. الخليج (Rein. ibid. I, p. cclxxxv), s. د' فارس, ut ap. Abū'l-fed. p. ٢٢ (Rein., p. 27), et Al-Qazw. I, p. ١١٤ et seqq., et Nost. infra in v., p. ١٢٩, et in v. جزيرة العرب, ubi vocatur بحر البصرة وعبّادان.

د' بلا ماء, 1) canalis Aegypti in terrâ Al-Faijūm (Lepsius *Br. a. Aeg.* p. 80, et Seetzen III, p. 302); 2) magnus Nubiae campus (Leps. ibid., p. 127).

P. ١٢٨ l. 11. De بحر البُنْطُس vid. supra in v. أَطْرَابِزُنْدَة, et infra in v. بنطس. De nomine corrupto نيطَش s. نيطس, vidd. infra dicta III, p. ٢٥٨ n. 8, et *Add.* ad v. اورفى, p. 193. Hoc nomine de Ponto Euxino loquitur, Arabes sequens, Rein. l. l. I, p. cclxxxvii, coll. cdlxiii l. 8, et 15, et II, p. 38. De alio nomine Ponti Euxini, *Maris Russorum* et *Bulgarorum* (بحر الرّوس والبُلْغار), vid. ibid. I, p. ccxcv, Noster in v. روسيا, ibiq. *Add.*, et Ad-dimišqī ap. von Noroff, *die Atlantis*, p. 58, ubi de Veterum de Ponto Euxino opinionibus multis exponitur.

بحر الجار, i. e. بحر اليمن, (Al-Mošt. et Nost. infra in v. الجار, et Nost. in v. سواكن).

P. ١٢٨ l. 16 in v. بحر تولية. De الكندى vid. Rein. l. l. I, p. liv et cccii, supra in *Add.* p. 66, et Flügel in Diss. *Al-kindī*, in *Abhandlungen für die Kunde des Morgenl.* Tom. I N. 2. De insulâ تولية vid. infra in v.; Abū'l-fed. p. ١٨٨ (Rein., p. 267), et Redslob *Thule*, Leipz. 1855, p. 102 et seqq., intelligens insulam prope urbem Gothlandiae, hodie dictam *Halmstad* (p. 119).

Vullers I, p. 192 affert »بحرِ چِگِل, nom. maris parvi in Turkistan, ab urbe چگل ita dicti." Vid. infra in v. جكل.

De بحر جيحون mentionem facit Abū'l-maḥ. II, p. ٣٨ l. 1, ubi videtur designari lacus, ceterum dictus بحيرة خوارزم, de quo vid. infra in v. (p. ١٣٩), et in v. جيحون, Al-Masʿūdi ap. Rein. *Aboulf.* I, p. ccci.

De البحر الجيلى Noster loquitur in v. بحر الخزر.

بحر الحبش, *Mare Habessiniae* (Rein. l. l. I, p. cclxxxviii, cccii et cdlxiii l. 7 a f., et *Mém. sur l'Inde*, p. 226).

بحر الحجانى, lacus prope Damascum (A. v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 172).

بحر خطب, vallis Nubiae (Lepsius l. l. p. 128).

البحر الخراسانى, *Mare Caspium* (Noster in v. بحر الخزر, p. ١٢٨ in f.).

P. ١٢٨ 3 a f. De بحر الخزر vid. 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. N. 314 p. 6 l. 2 et seqq., Al-Qazw. I, p. ١٢٧ et seqq., Abū'l-fed. p. ٣٥, supra in v. باب الابواب, et *Add.* ibid. p. 218 et 261, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 16 et seqq., Rein. l. l. I, p. ccxcv, et II, p. 43. Al-'Içtakrî in Mappâ hujus Maris duas pinxit insulas, alteram septentrionalem dictam جزيرة سياكوه, de quâ vid. infra apud Nostrum in v. et *Add.*, alteram meridionalem, quam appellat in *Mappâ* جزيرة الباب. Utramque in Libro suo descripsit (in textu Ar. p. 94 l. 10 et seqq., Mordtm. p. 102 et seq.), posterioris vero *nomen* ibi omittit, et *tertiam* ibi adjungit, dictam الرّوسية. De *duabus* tantum loquitur 'Ibn Hauq. in praef. (Cod. Leyd. n. 314, p. 3 l. 1), et in hujus Maris descriptione (ibid. p. 143), quarum prioris nomen tantum affert.

De nomine بحر الخزر, dato tam *Mari Caspio*, quam *Ponto Euxino*, vid. Rein. *Aboulfed.* II, p. 288 not. 1, ad Abū'l-fed. p. ٢٠٣, 13, ubi de urbe خَزَرِيّة et بحر خَزَرِيّة fit sermo. — P. ١٩٩ l. 1 pro والجبلى et l. 4 pro الجبل, cum Fl. l. الجيلى et الجيل; conf. infra I, p. ٢٧١. »Item (sic Fl. pergit) l. الجيل pro الجبل in 'Agâib-ul-machlûkât, ed. Wüstenf., p. ١٢٧ l. 4 ab inf. Vid. etiam Abulf. *Hist. anteislam.*, p. 150 l. 12 et 13. Pro الدّوران l. 1 scr. الدّوارة, et l. 2 retinenda est Codicum lectio الباب والابواب." Vidd. *Add.* p. 218. De البحر الجيلى vid. infra in v. الخزر, et de novissimis de Maris Caspii laboribus Goeche in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 634.

بحر الخليج, s. بحر الزّقاق, Mare prope *Fretum Gaditanum*, sic

dictum ab ipso Freto (الخليج), quod et ipsum *hoc* nomine interdum appellatur, vidd. *Add.* ad انكبردة, p. 185 et seq., Abū'l-fed., p. ٢٧ (Rein., p. 32), *Al-Bay.* I, p. ٢١. l. 6 et seqq. — الخليج porro vocantur *Bosporus Thracicus*, *Propontis* et *Hellespontus;* vid. infra in ٧., et Al-Mošt. p. ١٥٩, 10 et p. 45.

ب٠ خوارزم, Mare, ut Vull. I, p. 192 ait, trium dierum iter a Khârizmia distans, et 100 parasangas complectens, in quod Oxus effunditur. Vid. supra dicta de بحر جيحون p. 263.

ب٠ دمياط, Brachium Nili Dimjātense (supra p. ١٠٤ l. 15 et *Add.* ad h. l., p. 199).

ب٠ الرملة, pars Maris prope سبتة (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 554 (120), ed. Slan. p. ١٠٣, 10).

ب٠ الروم, s., ut ap. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 553 (119), ed. Slan. p. ١٠٢ in f., Noster in ٧. اورفي, et Abdo'l-wāh., p. ٤, البحر الرومي, *Mare Medit.*, saepe etiam dictum ب٠ الشام, et aliquando ب٠ روم ومصر (Rein. l. l. I, p. cclxxxvi, et Al-Maqrīzī in ك٠ الخطط, ed. Būl. I, p. ١٧). Abū'l-fed., p. ٥. *Pontum Euxinum* item appellat بحر الروم (Rein. l. l. II, p. 64).

البحر الزفتي, *Mare resinosum*, i. e. pars orientalis Oceani, orbem terrarum cingentis s. البحر المحيط (Abū'l-fed. p. ٢١, Rein. p. 25, et I, p. cccxvi).

P. ١٣٩ l. 4. De بحر الزنج, *Mare a meridie Maris Habessinici*, vid. Al-Qazw. I, p. ١٢. et seqq., Rein. l. l. I, p. ccciii. L. 7 pro وللزنج cum Fl. l. والزنج. De dictione تحت سهيل, vid. Rein. I, p. cxcix et cci. Intelligitur enim *meridies*, quia stella *Sohail*, s. *Canopus*, iis, qui in eâ orbis terrarum parte habitant, semper est conspicua. Sic جدي, *Haedus*, designat *septentrionem*, quia haec stella, una ex stellis constellationis *Ursi minoris*, numquam occidit iis, qui in hac terrarum parte vivunt. Hinc mare Indicum etiam dicitur ب٠ سهيل (Rein. I, p. cccxvi).

بحر سنجي, *Mare Sinense* (Rein. l. l. I, p. cdxvii).

بحر سَنْف, unum ex 7 Maribus orientalibus (Rein. l. l. I, p. cdv, cdxv et seqq).

ب' سُوف, *Mare Rubrum* (Vid. infra in v. الوبيئة).

شَبُو ', nomen Maris, urbi سبتة adjacentis (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 554 (120), ed. Slan. p. ١٠٣, 8, ubi vocatur بحر بسول; vid. *Add.* p. 263).

البحر الشرقيّ, s. Mare ab oriente Africae. Vid. Noster in v. البحر المحيط et بحر الهند, in quâ posteriore voce item loquitur de الب' الغربي, s. *Mari Mediterraneo* angustiore, et de *Mari Atlantico*, ampliore sensu, ut in v. البحر المحيط. De his etiam vid. Rein. l. l., p. cclxxxviii et cdlxiii l. 17. — بحر شرقيّة vocatur canalis in regione الفيّوم, (Lepsius l. l., p. 80).

ب' شلاهط s. ب' كَلَهْبار, unum ex 7 Maribus orientalibus, quibus praeter ب' فارس, ب' سنجي et ب' سنف, accensentur ب' لاَروى, ب' كَدْرَنْج et ب' هَرْكَنْد; vid. Rein. l. l. I, p. cdv et seqq., *Mém. sur l'Inde*, p. 339, et p. 200 de ب' لاروى, et de ب' شلاهط, infra in v., et in v. رامى et سيلان, ac de nomine كلهبار, II, p. ٥١. n. 2, et de ب' كدرنج s. كردنج, II, p. ٢٨١, n. 7.

ب' شَيْطان, ab Arabibus vocatur falsa aquarum in desertis species (Lepsius l. l., p. 135).

ب' الصُّنْبور, in Aegypto (Vid. in v. الصنبور, et not. 5, ubi sermo est de صَنَبُو, de quo vid. item Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩. l. 15 et p. 139).

ب' الصين, s. ب' هركند (Al-Qazw. I, p. ١٠٩ et seqq., et Nost. in v. خطّ الاستواء. De ب' الصين et de ب' هركند vid. idem in v. سرنديب).

ب' طَبَرِسْتان (Vid. supra I, p. ١١١ l. 11, et in v. باب الابواب et بحر الخزر).

ب' طَرّانة, *Tyrrhenum Mare* (Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 69, et Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١, 7).

بحر الظُّلُمات, s., ut ap. Abū'l-wāh. p. ۴ l. 6, الظُّلْمة, i. e. *Mare Atlanticum*, Abū'l-fed., p. ٣١ et ٣٣, Al-Qazw. II, p. ٣٣٨ l. 4 a f., DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 13. Qotb. ٣٣٩, 8 loquitur de بحر الظلمات من وراء جبال القمر التى هى منبع ماء النيل.

بحر العُتَيْبة. Hoc nomine duo lacus appellantur prope Damascum, alter الكبير, alter الصغير, qui interdum lacu بحر الحجانى, in unum conjunguntur; vid. locus laud. in *Add.* 264.

بحر عاصى حمص, lacus prope urbem حمص (SEETZ. *Reisen* I, p. 21).

بحر غالاطيقون, *Mare Celticum*, s. *Balticum* (FRAEHN *Ibn Foszl.*, p. 187 et seq).

بحر الغزال, lacus Kordofānis. Vid. Mappa BURCKH. ad *Reis. in Nub.*, et BARTH *Z. d. d. m. G.* IV, p. 370. S. v. MÜLLER *Sitz.-ber.* 1849 Apr. p. 326 hunc nuncupat بِرْكة الغزال. De بحر الغزال vid. item *Z. d. d. m. G.* X, p. 788, ubi brachium vocatur *Nili albi*.

بحر غمام, lacus urbis كاشْغر (VULLERS I, p. 193).

P. ١٢٩ l. 6. De بحر فارس, etiam dicto الخليج الفارسى, vid. Abū'l-fed. p. ٣٢ et ٣٣ (REIN., p. 27 et seq.), Al-Qazw. I, p. ١١۴ et seqq., et *Add.* supra p. 263, ac Nost. infra in v. التيّز, دجلة, عبّادان, قطر et عُمان. L. 7 cum FL. l. التيز pro البر (coll. p. ٢٢٢ l. 1 et 2 et Abū'l-fed. l. l. p. ٣٢ l. 16 et 17, et p. ٣٣ l. 9), et, ut idem observat, l. والشّحْر (l. 12) pro والشجر. Cum eodem porro l. 9 pro تنفرد, l. تنفرق (coll. p. ١۴٢ l. 1, 2, 3). Deinde l. 11 pro وفيها, ut in Codd. exstat, l. وفيه. Nomen المُحرَّزة infra non affertur. Pro hac formâ Qām. in v. حرز: البَصْرة أسْفَل ة ومُحَرَّزِى. De Àbbādān vid. RITTER *Erdkunde* X, p. 27, 50, 53, 176, 182, 280, ac de بحر فارس, urbi Al-hīrae olim alluente, Noster in v. الحيرة et النَّجَف, et loci ad has voces in *Add.* allati.

بحر القرم, *Pontus Euxinus* (Abū'l-fed., p. ٣١, Rein., p. 38).

P. ١٣٩ l. 15. De بحر القُلْزُم, *Mari Rubro*, vid. Abū'l-fed., p. ٣٣ (Rein., p. 28 et seqq.), Al-Qazw. I, p. ١١٩ et seq., et Al-Maqr. l. l. I, p. ١٩. De hoc nomine, interdum dato *Mari Caspio*, vid. Rein. l. l. II, p. 43 in notis. L. 17 aliquid in textu excidisse inter verba على, ارض, observat Fl. Cum eo repone على ساحل ارض.

البحر الكاهل, *Mare dormiens*, s. *pacificum*, Mare vocatur ab Ibn Batūta (ed. Paris. IV, p. 247, 7), quod est a sept. *Javae* (Rein. l. l. I, p. cdxxxi, et *I. A.* 1847 Mars, p. 222 l. 10 et p. 249 et seq.

بحر اللاّن, pars *Maris Indici* (Ibn Ijās in Arnoldi *Chr. Ar.* p. 67 in f., Abū'l-fed., *Hist. anteisl.*, p. 172, 5 a f., et 174, 7).

ب' مانطس, s. مانطش, *Palus Maeotis*, cujus nomen etiam scribitur مانيطس, s. مانيطش, et مايطس s. مايطش, quae formae ex formâ Graecâ Μαιῶτις corruptae sunt. De his vid. supra in *Add.* ad v. اورقى (p. 193), et in v. برغر. Per errorem Abdo'l-wāhid, p. ٤ l. 2 et l. 7 بحر مانطس cum البحر الرومى, s. بحر الروم (*Mare Medit.*) confundit.

In magno dissensu nominum, quibus *Pontus Euxinus* et *Palus Maeotis*, s. *Mare Azofi*, in Moslimorum Scriptis designantur, inter utrumque Mare discrimen tamen facere solent, inserendâ syllabâ ما, ex Graeco μαι in Μαιῶτις ortâ, si de *hoc* Mari sermonem faciunt. Loquentes ergo de *Ponto Euxino*, scribunt v. c. نيطش, de Mari Azofi مانيطش. Itaque non mirum est ab iis maxime, qui *hoc* nomen tenerent, nomen بنطش (i. e. *Bontos*), sine punctis scriptum, in نيطس corruptum esse.

P. ١٣٩ l. 4 a f. De البحر المُحيط vid. Nost. in v. سلا, Abū'l-fed. p. ١٢ et ١٩ (Rein., p. 23 et seqq.), Al-Qazw. I, p. ١٠٤ et seqq., Rein. *Introd.* p. ccxii et cccxv. Interdum eo nomine designatur *Mare Medit.*; vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 13 et seq., ac Jāq. v. c. in v. بحيرة اريغ (ubi Ibn Hauq.[is] verba repetit) pro بحر المحيط (ut ibi), scripsit بحر المغرب; conff. *Add.* p. 266. — Veteres, ut universe *Mare* sibi fingebant, terram *undique circumdans*, ita etiam ex Syris Dionysius Tellmaharensis (in Chron. ed. Tullberg., p. ܗ l. 5), diluvium describens, Oceanum ܐܘܩܝܢܘܣ ܕܡܚܕܪ ܠܗ co-

gitat, eà occasione se effundentem. — L. 19 in textu cum Wüstenf. l. كالخلجَيْن, et l. 21, cum eodem et Fl., الى pro الىّ.

بحر المُخاضة, fluvius in البحر الابيض fluens (v. Müller *Sitz.-ber.* 1849 Apr. p. 325).

بحر مصر, pars Maris Medit., Aegyptum alluens (Infra in v. الوبية).

البحر المُظْلِم, pars Maris Indici ('Ibn Ijās in Arn. *Chr. Ar.*, p. 74 l. 1, et Al-Qazw. I, p. ١٠۴ l. 13).

P. ١٣. l. 1. De بحر المَغْرِب vid. Nost. in v. اقريطش, Al-Qazw. I, p. ١٣٢ et seqq., et locus ex Jāqūti معجم البلدان allatus ab A. S. v. Noroff in *die Atlantis nach Gr. u. Ar. Quellen.* St. Peterb. 1854, p. 15 et seq. In v. انبلونة vocatur البحر المغربىّ.

البحر الملْح, *Mare salsum.* Sic vulgo vocatur ab Arabibus *Mare Medit.*, ut opponatur *Nilo* (البحر); vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 7, *Chr. Ar.* II, p. 14, *Exposé de la Rel. des Druzes* I, p. 174.

بحر منجا, s. بـ' ابى منجا, s. بـ' ابن منجا, canalis Nili prope Belbais. Has tres formas affert de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 34, et pronunciat nomen proprium مَنَجّا. Al-Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 44 et 60 *secundam* formam adhibet, ubi Quatrem. hanc effert مُنْجَا. Cum his conf. ed. Būl. I, p. ٧١. Abū'l-fed. p. ١١٩ in v. بلبيس postremâ formâ utitur, ad quem locum vid. Rein., p. 166, enuncians *Monedja.* Qām. in v. نجا: والمُنَجّى للمفعول سَيْف واسم.

بحر النّعام, pars Maris Jemanensis prope نعام (Zam. p. ١٩٥, 9 et ibi in notis, coll. Libro nostro in v. نعام).

البحر الوَرْدانىّ, Nili canalis (Lepsius l. l., p. 80).

بحر ورَنْك, *Mare Balticum* (Abū'l-fed. p. ٣٥, Rein., p. 42, coll. infra III, p. ٢٨٧ n. 5).

P. ١٣. l. 6. De بحر الهند vid. in v. بحر الزنج et الشحر, Abū'l-fed., p. ٢٢ (Rein., p. 25 et 211), Al-Qazw. I, p. ١١. et seqq.

بحر يوسف, Nili canalis (Lepsius l. l., p. 78 et 82, et Noster infra ad v. الخليج).

De tribus locis, dictis بحرة vid. Al-Mošt. in v.; de وادى البحرة, in viâ ex Aegypto Al-Medînam, An-nâbolosî, p. 8. Al-Bekrî in v.: بُحْرَة بضم أوله — موضع ببلاد مزينة — وبُحْرَة الرُّغاء موضع فى لمة من ديار بنى نصر النخ (l. لِيَّة). Deinde tamen affert pronunciationem بَحْر. De لِيَّة, s. لِيَّة, vid. infra in v., et *Add.*, p. 70.

P. ١٣, l. 10. De البحرين vid. Al-Qazw. II, p. ٥١, Abû'l-fed., p. ٩٨ et ٩٩ (Rein., p. 137 et seq.), Ibn Ijas in Arn. *Chr. Ar.* p. 72 l. 5 a f., Al-Içtakrî, ibid. p. 83 l. 12, Ibn Bat. II, p. 244, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 246, Noel Desvergers *Arabie*, p. 27, v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1841 T. xciv, p. 120 et seqq. — Qâm. in v.: والبَحْرانُ او البَحْرَيْنِ د. Alii nempe *Al-Bahrain* nuncupant urbem هَجَر cum ditione circumjacente; vid. Abû'l-fed. l. l. — Al-Bekrî regionis nomen scribit البَحْران, porro haec tradit: بَحْرانُ على وزن فَعْلانٍ معدن بالحجاز — وغزوة بحران من غزوات رسول الله صلعم. — De *hoc* loco sic Qâm.: وبَحْرانُ ويُضَمّ ع بناحية الفُرْع, et ita quoque Zam., p. ١٩, l. 2 et 3, et ٢٠ l. 3 et 4, ubi ad verba Al-Bekrî*i* et Qâmûs*i*, conff. dicta Zam. p. ٢٣ l. 6—9. De proverbio: *splen Al-Bahrainis*, orto ex vi infaustâ, quam haec terra in *splen* exercere dicebatur, vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 369.

P. ١٣, l. 12. Memoratur etiam بَحْطَيط in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 608 n. 121. De بَحْكَر vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 58; de بُحُوح, *Add.* p. 261. De البُحَيْر, Zam. p. ١٩٨ l. 4: البُحَيْر ماء بين مكة وينبع. De تُلَيْل vid. in v.; pro eo tamen lege يَلْيَل, quod ex Codd. effici potest, et in Jâqût Oxon. legitur, ut Osiander mihi tradidit, eaque lectio confirmatur ex dictis infra in v. يليل. Pro seq. جَوف Wüstenf. praefert حرف. Sine dubio mox pro الحجاز cum Fl. l. الجار, quod lectione

Cod. Leyd. commendatur, et ex Jāq. Ox. (monente Osiandro) confirmatur. Confert Fl. porro p. ١٣٣ l. 5 a f., p. ١٣٨ l. penult., et p. ٢٣٤ l. 2 et seqq. De locis Janbo'ae vicinis, aquis abundantibus, vid. item Abū'l-fed., p. ٨٨ (Rein., p. 119). De urbe بُحيرة (Bheera), vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 110. — De alio loco hujus nominis in Al-Jemāma, vid. infra in v. p. ١٣٢. De prov. Aeg. البُحَيْرة, Abū'l-mah. I, p. ٥٠.

Ad *lacus* referuntur:

بُحَيْرة الأَحْسَاء بالبحرين (Zam., p. ٢٣ in v. البحران, et n. *b.*, et infra in v. فَجَر ب).

ب الاسكندرية (Al-Maqr. in الخطط ك ed. Būl. I, p. ١٩٩).

ب البجكان, qui etiam dicitur بختكان, بحتكان et الجمكان (Vid. supra in *Add.*, p. 259).

P. ١٣, l. 2 a f. De بحيرة أَرجيش vid. Al-Most. p. ٣٨ (ubi scribitur أَرْجِيْش), et Abū'l-fed. p. ٤٢ (Rein. p. 52), ubi etiam, ut ap. Nostr. in v. خلاط, vid. de *piscibus* الطِّرِّيخ. Noster supra in v. scribit أَرْجيش. De hoc lacu, nomine بحيرة ارمينية loquitur Abū'l-mah. I, p. ٢١. l. 3 et seqq.

P. ١٣ l. 2. Pro من مُنْتِنَة in v. ارمية ب, Fl.: »scribe (inquit) هي مُنْتِنَة, s. هي مُنْتِنَة, quae posterior pronuntiatio usitatior est."

Etiam vocatur بحيرة اذربيجان, ب كَبوذان, et ب كَرازان, pro quo Quatrem. l. mox laudando recte supposuit ب كبوذان. Apud Persas vocatur دَرْيای شور طسوج, *lacus salsuginosus Tasūgi*; vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 316-318, Ritter *Erdkunde* IX, p. 783, *Add.* p. 85, infra dicta ad p. ٢٠٩ l. 14, et Dove *Neuere Arbeiten über das Kaspische Meer, den Urmia- und Van-See*, in Neumann's *Zeitschr. f. allg. Erdk.* 1856 I, p. 194-200, et *Z. d. d. m. G.* XI, p. 634. — De *urbe* ارمية etiam Nost. in v. خرغانْكث.

P. ١٣ l. 4. De ب أَرْيَغ vid., ut de praecedd., Al-Most., p. ٣٨. Ibn Hauq. de eo tradit: وفيها (بحيرة اريغ) يركب اهل البصرة ويشكنون

من نواحيهم وناحية بلد بياتة. Voce بياتة intelligitur Tribus Berberica *Bijāťah*, de quâ vid. de Slane *Hist. d. Berb.* I, 170 l. 21, et 274 l. 5 a f. — De بحيرة بناج, hodie lacus *Sevanis*, s. *Erivanis*, s. دَرْياى شيرين, in Georgiâ, *I. A.* 1849 Nov.-Déc., p. 510; de الذَّهَبِيّة ,ب prope Karnak Aegypti, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 172.

P. ١٣١ l. 7. De بحيرة انطاكية vid. Al-Mošt. l. l., Abū'l-fed. p. ٢١ et seq. (Rein. p. 51 et seq.). Pro ايام l. 8 Jāqūt in Al-Mošt. l. l. scribit اميال, et sic etiam in معجم البلدان, ut tradit Koehler in *Tabulâ Syriae*, p. 162. De العَمْق vid. in v. (II, ٢٨٠, 8). — De تنّيس ,ب vid. in v. البَبَوان, et in v. تنّيس, Al-Masʿūdi in مروج الذهب in Libro supra laud. von Noroff, *die Atlantis*, p. 3 et seqq., ubi exponitur de *priscâ* ejus *conditione*. Lacus enim demum exstitit inter annos 535 et 543 post Chr. n. Locum de hoc lacu ex Jāqūt*i* معجم البلدان ex Cod. Petrop. v. Noroff ibid. inseruit p. 16 et seq., et verba, quibus eum descripsit شمس الدين الدمشقى (+ 727 = 1327), p. 20. De eo lacu vid. item Abū'l-fed. p. ٣٩, ٤٩ et ١١٩ (Rein., p. 47, 57, 162), Quatrem. *Mém. sur l'Egypte* I, p. 328, 334 et seq., Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 57. — De الحَدَث ,ب vid. Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 190 in n., Nost. in v. الحدث et نهر خُوريث, et Al-Mošt. l. l., ubi item conf. de خوارزم ,ب s. *Mare Arālis*, de quo praeter Al-Mošt., vid. Ibn Hauq. in loco e Cod. Leyd. a Moellero edito in Diss. de *Libro Clim.*, p. 5, *Géogr. d'Edrisi* II, p. 191, Al-Qazw. II, p. ٣٥٣ l. 7 a f. et seqq., et p. ٣٥٤ l. 10 a f. et seqq., Abū'l-fed. p. ٤٤ (Rein. p. 55), Lehmann's *Reis. u. Buch.* p. 287, et supra in *Add.* ad v. بحر جيحون (p. 263) et in v. جيحون. — Pro الغربيّة p. ١٣١ l. 15, cum Fl. lege الغُزِّيّة, coll. Al-Qazw. II, p. ٣٧٤ l. antepen., et p. ٣٩٤ l. 5 a f. et seqq. Locus dictus جَيْحان, i. e. مَصَبّ جَيْحون, infra non memoratur, sed conf. Nost. in v. سَيْحُون. — De الحُولة ,ب s. מֵי מֵרוֹם vid. infra in v. الحولة, Robins. *Pal.* III, p. 568-72 et 603-12, 619 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 9, 474, 513-19, et Seetz. I, p. 340 et seqq.; de الحولة prope حماة, Robins. *Pal.* III, p. 932, 935 et seq.

P. ١٣١ l. 16. De زُغَرَ .د vid. 'Ibn Hauq. (cujus verba e Cod. Leyd. p. 156, 12, una cum verbis Al-'Içtakrii, edidit Möller in Diss. de *Libro Climatum*, p. 4), Al-Bekrī in v., Al-Most. l. l., *Géogr. d'Edrisi* I, p. 434 et 443, Abū'l-fed., p. ۴۴ (Rein., p. 54), et Nost. infra in v. هندمند. — De طَبَرِيَّة .د, Ibn Çob. p. ٣١٣, Al-Most. l. l. Abū'l-fed., p. ٣٩ (Rein., p. 48), Al-Motanabbi in carmine celeberrimo, edito a Koehler l. l. p. 208 et seqq., Seetzen I, p. 343 et seqq., Robins. *Pal.* II, p. 498 et seqq., III, 153 et seqq., 497 et seqq., 525 et seqq., 546 et seqq., 564 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.* p. 452 et seq., v. d. Velde II, p. 333 et seq. — De قَدَس .د, s. حمص .د, conf. Abū'l-fed. p. ۴٠ (Rein. p. 50), infra in v. العاصى, et *Add.* supra p. 267 l. 8.

P. ١٣٢ l. 3. De المرج .د vid. infra in v. مرج الراهط (III, p. ٧٥), Al-Most. l. l., v. Kremer *Topogr. v. Dam.* I, p. 2, et Abū'l-fed. p. ۴٠ (Rein. p. 50), hunc lacum nuncupans مرج دمشق. De البحر المنتنة vid. Al-'Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 101, Al-Qazw. II, p. ٩٥ et ٣٣٣ l. 8, Al-Most. l. l., Abū'l-fed. p. ٣٩ (Rein. p. 48), et ٢٢٩, Seetzen I, 413, 414, 422, 424 et seqq., de peninsulâ p. 429, de valle *salis*, p. 428. L. 9 cum Fl. pro هاج l. تهاج, et l. 10 pro بجوارها, مُجَاوِرُوهَا.

P. ١٣٢ l. 10. De هَجَر .د vid. supra p. 271 ad v. بحيرة الأحساء, et Al-Most. l. l., et ibid. de يَغْرَا .د, ac de eo infra I, p. ٣٩. l. 3, ubi pro بَغْراس, cum Codd. l. يغرا; porro Abū'l-fed. p. ۴١ (Rein., p. 51), Jagram *fluvium* nuncupans. De عفرين et النهر الاسود, de quibus Abū'l-fed. item loquitur, vid. infra in voce. Koehler l. l. p. 162, verba apponit Jāqūti ex معجم البلدان, cum nostris etiam consentientia. Bene confert nostrum سلّور cum Syr. ܫܠܘܪܐ, quod ortum est ex v. *Silurus*, de quo Jāqūt l. l.: هو السمك الجرّى بلغة اهل الشام. De utroque hujus piscis nomine vid. infra II, p. ٢٩٩ in v. عين سلور. Qām. in v. p. ۴٨٢ sic eum describit: والجِرِّىُّ بالكسر سَمَكٌ طَوِيلٌ أَمْلَسُ لا ياكله اليهودُ وليس عليه فُصُوصٌ. Voce فصوص *sqamae* intelliguntur, et conf. Lev. XI, 9 et 10.

De بِرْكَةُ القَرْن s. دِ أَقْنى وتَنْهمت s. بحيرة القيوم, (apud Veteres *palus Moeridis*), lacu in regione Al-faijūm, vid. Ibn Hauq. in praef. (Cod. Leyd. N. 314 p. 2, l. 18), Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, 406 et seq., Linant *Mém. sur le lac Moeris*, Alexandr. 1843, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 77 et seq., 80, 83 et 407, et Seetzen III, p. 261, 269, 280 et seqq., 286 et seqq. Nomen بركة القرن gerit ab insulâ, in medio lacu sitâ, quam Seetz. et Leps. *Birket el-Qorn* ab indigenis pronunciatam audiebant; دِ اقنى وتنهمت nuncupatur a locis, ei lacui appositis s. vicinis. Neutrum nomen s. Lepsius s. Seetzen memorat, neque *posterius* exstat in Catal. ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.* Prius latet in افـسى, p. 681 N. 34, pro quo de Sacy in n. 5, et p. 684 in n. 8 ad N. 100 افنى legit. Recte Quatrem. l. l. اقنى, ut perspicue scribitur in Cod. Ibn Hauq. Leyd. — De دبحيلة in Hisp. conf. Al-Bay. II, ١٩٧, 10.

P. ١٣٣ l. 3 a f. De بَبخاتى من كفور البَتْنون, in prov. Aeg. المنوف, vid. de Sacy *Rel.*, p. 653 N. 42. — De urbe بُخارا, non obviâ in Scriptis Gr. et Rom., et quae demum Occidentalibus innotuit, postquam Moslimi eam a. 684 expugnaverant, vid. in v. الغزون, المدينة, Al-Bekrī in v., Al-Içtakrī ed. Möll., p. 118 (Mordtm. p. 129 et seq.), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 193, Al-Qazw. II, p. ٣٤٣ et seq., Abū'l-fed. p. ٤٨٨ et seq., Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 247, Ibn Bat. III, p. 22 et seqq., coll. p. 455, Golius ad *Alferg.*, p. 177 et seqq., Defrémery in *Nouv. Ann. des Voy.* XXIX, p. 91 et seqq., et 327 et seqq., Al. Burnes *Travels into Bokhara*, 3 voll. Lond. 1834, et A. Lehmann's *Reise nach Buchara u. Samarcand in* 1841, 1842 (St. Petersb. 1852), ubi vidd. p. 66 et seqq. et 208 et seqq. de urbe ejusque suburbiis, et p. 193 et seqq. de hodiernâ Scholarum conditione, unde novimus Codices antiquos ex vario Disciplinarum genere ibidem adhuc esse venales. De iis, qui Bokārām et Samarquandam adierunt ex recentioribus ab a. 1558, exposuit ibid. in praefatione p. 14 et seqq. G. v. Helmersen, qui Itinerarium post Scriptoris mortem edidit. — De persicâ versione Libri Arabici, de Bokārā exponentis, porro egit Khanykov in *Bullet. de la classe hist.-philolog. de l'Acad. Imp. de St. Petersb.* T. XII, N. 11, de quâ vid. *Z. d. d. m. G.* X, p. 824, et de Israëlitis, hodie Bokārāe viventibus, Isr. Jos. Benjam. II *Cinq années de voy. en Orient*, 1846-51, p. 128 et seq. — Ut moneta quâ utebantur Bokārenses in proverbium abiit (*Z. d. d. m. G.* VIII, p. 529),

ita famosus erat *odor* urbis ingratus, quem Poëta sec.[i] 4[i] H., Abū Alī As-sāģī in sequenti carmine Metri الرجز perstrinxit:

باء بخارا فاعلمن زايده والالف الأولى بلا فايده
فهى خرا محض وسكانها كالطير فى اقفاصها آبده

i. e. »Scito literam *bā* (nominis) Bokārā abundare, et priorem Elif esse inutilem. Verum (ejus) nomen est *Kara* (stercus), et incolae ipsius in sempiternum ut aves caveis inclusi sunt (vid. Barbier de Meynard in *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 185)." De *muro* ipsius loquitur praeterea Al-Mas'ūdī ap. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccci. De آمل الشط, s. *Amol ripae*, i. e. Āmol sitâ in ripâ (occidentali) Ģaihūnis, conf. supra in voce. P. ١٣٢ l. ult. pro نومجكث l. بومجكث. Sic Noster hîc scripsisse videtur, sic item Al-Içtakrī, (ubi Cod. sec. Möll., p. 118 l. 2 بومحكث, quod Mordtmann p. 129 enunciat *Bumahketh*), et Ibn Hauq. ap. Uylenbr. in *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 73 in n. As-sojūtī in Lobb'ol-lob. in v., et Noster infra I, p. ١٧٤ l. 5, memorant بمجكث, ut *pagum* Bokārāe; aliorum opinionem, hoc ipsius Bokārāe esse nomen, Noster tamen praeterea tradit, quae opinionum varietas inde fortasse oriunda est, quod priscum *urbis* nomen postea *pago* adhaeserit. Praeter vocalem الفتح in primâ syllabâ formae بمجكث, quae similiter in بدخشان et similibus exstat, vocalis الضم etiam adhibebatur, ut و in بومجكث docet. Vario modo hae formae sunt corruptae. Ex L. et V., quibus item Oxon. addatur, hîc legimus ابو محلب, Cant. بومجك. Barbier de Meyn. l. l. p. 226 affert محلث et مجكث. Cum hoc nomine tamén non confundendum est نوجكث, quod Noster in v., sed, ut videtur, *corrupto nomine*, ut Transoxaniae locum citat. Abū'l-feda saltem p. ٤٩٩ in dictis de *scribendi ratione* (الضبط) nominis اسروشنة, aliud hujus urbis nomen affert نوبنجكث, pro quo alius Codex (ut novimus ex p. ٥٠٩ n. 8), legit (sed sine dubio male) وبنكيث, Ibn Hauq. vero بومجكث. Ab hoc nomine vix differre potest بنجيكث, quod Noster I, p. ١٧٩ l. 6, verbis Al-Içtakrīī utens, *maximam urbem* nuncupat *in ditione urbis Osrūšanae*. Al-

35 *

'Içṭakrī nempe in Cod. a Möllero edito, p. 120 l. 4 scripsit: اما اسروشنة فهو اسم الاقليم — واكبر بلادهم نونحكث. Nomen Mordtm., p. 131 pronunciat *Naubachket*, sed videtur legendum esse بونْجيكث, atque idem intelligatur locus, quem Abū'l-fed. p. ٤٩٧ in descriptione *urbis* 'Osrūšanae appellat نجانيكث, pro بانْجيكث (*ā* et *ū* ut supra permutatis), et de quo haec observat: فى بلدة بنواحى سمرقند عند اسروشنة فيما يظن السمعانى. — De بُخارِىّ, hospitio Damasceno, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 366.

P. ١٣٣ l. 2 in v. البُخارِيّة, pro عبد l. عُبَيْد. Idem nempe hoc loco spectatur, qui I, p. ١٩. l. 8, ubi item, monente Fl., l. عُبَيْد. »Sic (ut addit) recte in Al-Moscht. p. ٧٧ l. antepenult., et Kam. in v. البيضاء. Vidd. de eo loci allati a Weil *Gesch. d. Chal.* in Ind. in v. *Ubeid Allah I. Zijad.* Nomen ejus etiam numis pehlevitico-arabicis celebratum est; conf. *Z. d. d. m. G.* IV, p. 91 l. 21 et seqq., et Olshausen *die Pehlewî-Legenden* cet., p. 53 et 54." Vid. de eo porro Ibn Qot., p. ١٧٩ et seq. et ٢٨٩, et Mordtmann *Erklärung der Münzen mit Pehlevi-legenden* in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 154-156. — De بختويرة in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٧, 11, et de بُخْتَة, urbe As-sūdānis, Abū'l-fed. p. ١٥٤ (Rein., p. 210).

P. ١٣٣ l. 3. Pro بَخْجَرْميان, Lobbo'l-lob. بَخْجَرْمان, ubi praeterea etiam scriptio memoratur بَغْجَرْمان. De أَنْدَرابة vid. supra p. ٢١ l. 7, ibique *Add.*, p. 177. — Al-Bekrī de البَخْراء in v.: قال المُفَجِّع فى كتابه الذى سمّاه المنقذ البخراء منزل من منازل البحرين بين البصرة والاحساء يقال تَبَخَّرْتَ اذا اتيتَ البخراء وقال غيرُهُ البخراء ارضٌ بالشام سمّيت بذلك لعُفُونة فى تُرْبَتها ونتنه (l. ونَتْنها). يقال البخراء لنَتْنِ ريحها. Liber المُنْقذ (*frondens*) ab H. K. omittitur. Affert aliquot Libros titulo المُنْقِذ, quorum nullus tamen Auctorem habet المُفَجِّع. Quae de تبخّر observat Al-Bekrī, Lexixis addantur. — De القَلْيعة vid. in v.. De بَخْزار, turri Korāsānis, vid.

Vollers I, p. 195, et de بَخم, s. بَخْم, regione, Moscho egregio abundante, ibid., p. 198; de بَخْعة, pago prope Damascum, Seetzen I, p. 292; de بخْنى, Georgiae castello, supra in *Add.*, p. 260; de بَخيت, pago prov. Dongolae, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 249, et de بخيطة in Hisp., Al-Bay. II, ٢٢, 8.

P. ١٣٣ l. 8. De بَدًا, s. بَدَى vid. infra in v. ضبّة, Zam. p. ٩١ l. 7, Al-Qazw. II, p. ١٠٤, Ibn Kallik. supra in *Add.* p. 63, et Al-Maqrīzī in Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٤٧ in f. et p. 115. Al-Bekrī in v.: بَدًى على مثل قفًا وعصًا موضع بين طريق مصر والشام — وقد ورد بَدًا فى شعر زيادة بن زيد ممدودًا فلا ادرى امدّه ضرورةً ام فيه لغتان ' قال (الطويل) وهم اطلقوا أسْرًا بَدَاء وادى عُذْرَة ' نسَاء ابنَى هِنْدٍ حين تهدى لقيصرا. De وادى عُذْرة infra nulla fit mentio. Sine dubio intelligitur regio, ubi habitabat Tribus amore clara, عُذْرَة بن سَعْد, de quâ vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 349, et Kosegart. *Chrest. Ar.*, p. 46 et seqq. De *Bedah* (بَدَاح ?), Gente Ceylanis, Rein. *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. ccxx; de *Beda* s. *Bera*, idem in *Mém. sur l'Inde*, p. 110; de حصن بَدَارة inter فاس et سجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 599 (165), in ed. Slan. p. ١٤٧, 9, ubi legitur حصن يرارة; de بُذُون, Budâ, Hungariae urbe, Ibn Bat. III, p. ٤٢ in notis, Qotb. ٣١٤, 12 et seqq., ubi alibi scribitur بودون, vid. infra; de بَدَاوُن s. بَدَوُون aut بَدُون, Indiae urbe, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 170; de بَدَّايا, Syriae castello, Abū'l-fed. p. ٢٣٤ l. 1, et infra in v. بقعاء (I, p. ١٩٩ l. 4).

P. ١٣٣ l. 11. Pro بدبدا l. بَدْبَد; vid. Zam., p. ١٦, et ibi n. *a*, et p. ٢٢ l. 3. — Al-Bekrī in v.: بَدْبَد موضع بالبادية معروف. De بَدَخْشان, a Nostro p. ١٣٤ scripto بَذَخْشان, in Numis vero cum د (vid. Stickel *Z. d. d. m. G.* IX, p. 252), conf. (hanc etiam scriptionem sequentes) Al-

'Idrīsī I, p. 478 et seqq., 'Al-Qazw. II, p. ٢٠٣, Lobbo'l-lob. in v., et (qui alteram scriptionem habent) Noster in v. خراسان, 'Abū'l-fed. p. ٩١, ٤٧١ et ٤٧٤, 'Ibn Bat. III p. 86 et 394. — Vullers I, p. 200 praeter بدخشان, formam etiam affert بَذَاخْشان. De pretiosorum metallorum in prov. Badakšānis copiâ vid. infra p. ١٣٥, 'Al-'Idrīsī I, p. 478, 'Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 243 et seq. et p. 246, ac de universâ regione, 'Ibn Hauq. in *Add.* ad v. جيحون, in primis, Ritter *Erdkunde* VII, p. 785 et seqq.

P. ١٣٣ l. 12. De بُذَخْشَان vid. Lobbo'l-lob. in v., et 'Abū'l-fed. p. ٤٨٧; de بَذّ, 'Al-Qazw. II, p. ٣٤٤, quod nomen a Nostro p. ١٣٥, et vulgo, scribitur بَذّ, sive بَذّ بابك الخُرَّمِيّ, ut legendum est, ap. 'Abū'l-fed. p. ٣٨٧ in f. pro نذا بابك الكرمى. Et sic 'Al-Bekrī: البَذّ اسم حصن بابك باذربيجان الخ. De eo vid. كتاب العيون in Hist. Kalifātûs 'Al-Motaçimi, ed. C. Sandenberg Matthiessen, p. 12, et de *Babeko* supra in v. أَبْرَشْتَوِيم, ارشف, et infra in v. خُرّم, سِنْدِبايا, قُرّان, كَذَج et روذ كَلاَن, 'Abū'l-mah. I, p. ٥٧٧, et ٩٠١ ad ٩٥٨ passim, ac Weil *Gesch. d. Chal.* II, p. 235-240 et 299-301. Prodiit anno H. 201 sub 'Al-Māmūn*o*.

P. ١٣٣ l. 14. De بَدْرٌ vid. in v. أُثَيْل, أُدْمان, اصفار, الاواشح, الجيش, الحنان, عدوة et مَلْص, 'Ibn Gob., p. ١٨٩, 'Abū'l-fed. p. ٨٠ (Rein., p. 107), 'An-nābolosī, p. 29, et 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 295, in primis 'Ibn Hisch. p. ٤٨٥ ad ٥٣٩. 'Al-Bekrī in v.: بَدْرٌ ماء على ثمانية وعشرين فرسخا من المدينة فى طريق مكة ومنازل هذه المسافة ومحالّها منفصلة فى رسم العقيق ومن بدر الى الجار ستة عشر ميلا وميرتُها من الجار وببدر عينان جاريتان عليهما الموز والعنب والنخل الخ. In 'Al-Mošt. 7 hujus nominis loca memorantur, ac nomina etiam بدر القتال et بدر المَوْعِد, obvia quoque ap. Zam. p. ٢٥, 1, quibus locus, a Nostro descriptus, item desi-

gnatur. De proelio memorato, commisso a. 2° H. (13° Jan.i 624), vid. praeter 'Ibn Hisch. l. l., 'Ibn Abi 'Oçaibi'a in *I. A.* 1855 Mai-Juin, p. 428 et seqq., et Caussin *Essai* III, p. 36 et seq. Locus بَدْر etiam occurrit in 'Imro'l-qaisi Diw. ed. Slan. p. ٣٩ l. 18, coll. p. 55 et 109. — De بدراس, s. بيت دَرَاس, vel بَدْعوس, prope Gazam, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 235 et 237, et II, 2, p. 91; de البَدْرَشين, pago Aegypti in prov. الجيزة, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ۴۳ l. 8 et p. 104, et Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 61; de بَدْرَكُوت قاعدة بلاد التلنك, 'Ibn Bat. III, p. 334, 340 et seq. et 357; — Vullers I, p. 203: » بَدْرُوش et بدروشت, *confines terrae hostilis* (ثغور), spec. *confinia inter Musulmanos et infideles.*" De بَدْرُون in Liban. ad Mare Med., Seetzen I, p. 154 et 231; de بَدْرة, loco Al-hegâzi in Tihâma, Al-Mošt. p. ٣٩, 15 et ٩٥, 5 a f.; de البَدْرِيّة دار عظيمة من دار الخلافة, in v. دار سوق التمر; de البَدْرِيّة, Scholâ Damascenâ, et duobus Sacellis sepulcralibus ibid., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361 et 369; de بَدْع, s. مغائر شُعَيْب, loco in viâ ex Aeg. Al-Medinam, An-nâbolosî, p. 7; de بدعة, loco Africano, memorato in Numis 'Idrisidarum, Tornberg *Numi Cufici*, p. LX, et 126 et seq.; de صَحْراء بَدَغيس, campo Korâsânis, 'Ibn Bat. III, p. 67 et seq. et 72; de بُدْفَتَن, Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 175, in ed. Paris. IV, 87 l. 3; de بدكون, loco in portu تمسامان, Al-Bekri in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٩١, 7.

P. ١٣٣ l. 3 a f. Al-Bekrī in v.: بَدَلان على بناء فَعَلان موضع باليمن. Porro affert verba 'Imro'l-qaisi ed. Slan., p. ٣٠ l. 4 a f., coll. p. 47 et 99. — Pro كتيبته بَدْل cum Fl. l. كتثنية بَدَل. In carmine enim legitur بَدَلان. »Dicit autem (sic pergit) كتثنية, non تثنية, quia non vere dualis nominis بَدَل est, sed singularis, tantum formam

illius citra exitum grammaticalem referens. — De بَذْليس vid. in v. دجلة (I p. ٣٩٣ l. 9), et Abū'l-fed., p. ٣٩٤ et seq.; de بَـذَلـى, pago prope دهْلى, 'Ibn Bat. III, p. 388.

P. ١٣٤ l. 1. De البَـذَن vid. Zam. p. ٤٥ l. 4. De البُـذْن, 'Ibn Hisch. p. ٥٣, 1; de نـهـر البَذَنْدُون prope Tarsum, 'Ibn Badr., p. ٣٣١. Sic nempe scrib., non البُذَيْدُون, sive البَذَيدُون, quae scriptio in notâ ad 'Ibn Badr. adducitur, et male servatur a Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 89. Veram esse scriptionem الـبَـذَنْـدُون, jam vidit Reiske ad Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 680, conferens verba Cedrini, *Ποδανδον* memorantis. Idque porro liquet ex I, ١٣٥ l. 13, ubi Noster scribit البَذَنْدُون, et hanc formam unice veram esse, contendit. De urbe *Badandūn* vid. etiam Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 134 et seq., et *Z. d. d. m. G.* XII, p. 378, ac de morte Al-Māmūn*is* conf. praeterea Abū'l-mah. I, p. ٩٤٣ et seqq.

P. ١٣٤ l. 3. De بَذْوَتَيْن دارة in v. بدوتان, vid. Al-Mošt., p. ١٧٠;— de بَـذْوَة Jemanensi, Johannsen in Ind., p. 257; — de بَذُوح (Beduh), magno pago Kurdistān*is*, Layard *Niniveh* I, p. 95; de بُـذْهة, Abū'l-fed., p. ٣٤٧, 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. n. 314 p. 7, l. 10, et infra in v. قنداببيل et الندهة.

P. ١٣٤ l. 5. De بَذْيَانا vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*; de بَذْيا, pago prope Damascum, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 55; de بديا, Jaffam inter et Nābolos., Robins. *Pal.* III, p. 876, et van de Velde *Reis door Syr. en Pal.* I, p. 308; de بَديَاس et بدوث, duobus pagis in Tyri Principatu Medii aevi, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 7, et p. 217.

P. ١٣٤ l. 9. De *secundo* بـديـع vid. infra in v. يـديـع. Hic enim pro ماء, ut Fl. jam vidit, lege بياء. Conf. item Qām. in v. بَدِيعٌ et

يَـدِيـعٌ. Zam. etiam p. ١٨, بديع اسم ماء, sed يديع non memorat. Al-Bekrī in v.: البديع ارض من فَدَك وهى مال المُغيرة بن عبد الرحمان بن الحرث بن هشام بن المُغيرة المخزوفى الخ. Ultima vox l. المخزومى, coll. Ibn Qot. p. ٣۴, 1 et 2. — Al-Bekrī deinde: البَديعَانِ موضع بالحجاز من ديار خَثْعَم الخ. L. 10 in v. البديعة, cum Fl. pro الشام scribe بالشام. De البَـدِيَّة vid. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ١٩ l. 10 et p. 57, et Zam., p. ٣٣. Al-Bekrī in v.: البَدِيَّة ماء من مياه الحِيار على طريق حلب الى الرِّقّة الخ. De الحيار vid. infra in v.

P. ١٣۴ l. 12. Ut Noster, sic Qām. in v. بدأ: وكالبديع البئر الاسلامية, scribens ergo بَدِىٌّ. Zam. p. ٣٣ tantum addit وادٍ. Haec habet Al-Bekrī in v.: والبَدِىّ والكلاب واديان لبنى عامر يصبّان فى الزكاء — وقال ابو حاتم عن الاصمعىّ البدىّ وادٍ لبنى سَعْد — وذكره ابو عبيد احمد بن محمد الهروىّ مهموزًا وذلك انّه ذكر حديث ابن المسيّب فى حَرِيم البئر البدىء فقال البدىّ البئرُ الذى ابتديتْ فحفرت قال ابو عبيد يعنى انها حُفِرَتْ فى الاسلام وليست عاديّة قال والبدىء فى غير هذا الموضع بلد به تسكنه الجنّ فان كان هذا الذى ذكره الهروىّ صحيحًا فهو موضع آخر والله اعلم لانّ البدىّ المذكور فى هذه الشواهد اهلٌ يسكنه النلسُ الخ. Pro الزكاء in loco supra allato, lege الرَّكَاء, ut in *L. G.* in v. et Al-Bekrī in v. خُماصة infra in *Add.* ad. h. l.

L. 13 in textu retinendum et legendum est وجماعةٌ, i. e. *magnus* est *numerus* locorum, quae ab البدىّ nomen habent. Seq. البَدِيّان item servandum, neque ut aliquis mihi proposuit in البديات mutandum.

36

Spectantur enim, ut ex loco Al-Bekrî apparet البدى والكُلاب. De الكُلاب vid. infra in v., et Zam. p. ١٣٧ l. 1 et 2, unde novimus الكُلاب etiam diei القدة, de quo conf. *L. G.* in v. — Pro والخُوضى l. 14 cum Fl. lege والحَوْضى, si hic idem significetur locus, qui infra spectatur I, p. ٣٣٩, ad quem locum conff. *Add.* De وادى البَدِىّ vid. Imro'l-qais in Diw. ed. de Slane, p. ٢٨ l. 13, coll., p. 44 et 96, et de محلّة بدى شره بالاندلس, Al-Bay. II, ٢٠٠, 12 et n. *b*.

P. ١٣٤ l. ult. in v. البَذّان cum Fl. pro البذلك l. كذلك. De قصبة البَذّين باذربيجان, vid. in v. قران, ubi etiam conf. n. 5 de البَذّ; de بَذاوُن بلد السُّنْبُل (in Indiâ), Ibn Bat. III, p. 136 et 460. Inde una portarum urbis دهْلى vocatur دَرْوازة بذاون, ibid. p. 149. — De بذخشان vid. supra p. 277; de lapide pretioso بَلَخْش, Al-Qazw. II, p. ٢٠٣ l. 2 a f. et ٣٢٨ l. 11, et Abû'l-fed. p. ٤٧٥. P. ١٣٥ l. 4 lacunam supple cum Fl. voce التُّبت, quod in Cod. V. (sic pro L. lege) et Cantabr. latet, aut التبتية, ut ex L. et Ox. efficiendum; Codd. nempe Cant. البت et Ox. السسه habent. »Lectionem ارض التبت porro (ut Fl. pergit) confirmat Jâqût Petropolit., eadem legens. Terra nimirum intelligitur *Tibetanorum*; conf. p. ١٩٧ l. 1 et seqq., et *Aboulf. Geogr.*, p. ٣٥٥ l. 11. Apud Edrisium transl. a Jaubert I, p. 490 l. 1 et 2 item est ارض التبت, ut hic in Cod. L. Conf. ibid. p. 479 l. 2 et 3." Pro وبه l. 6 leg., ut idem monet, وبها. — De زبيدة ام الامين loquitur etiam Abû'l-fed. l. l.

P. ١٣٥ l. 9. Qâm. in v. بذر: بَذَّرَ كَبَقَّمَ بئر بمكة. Sic item Zam. p. ١٤٢, et Al-Bekrî, haec habens: بَذَّرَ ولم يات على هذا البناء الا عَثَّر اسم موضع ايضا وشَلَّم اسم لبيت المقدس وخَضَّم لقب العنبر بن عمرو بن تميم وبَقَّم اسم الصِّبْغ المعروف قال الزبير وهذه

البئر هى التى احتفرها المُطّلب بن عبد مناف عند خطيم الخندمة على فم شعب ابى طالب; quibuscum conff. eadem fere Al-Bekrīī dicta ad v. خضم, et 'Ibn Hiseh. I, p. ٩٥, 5 et seqq. De *Al-Anbar* vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 82, de *Al-Mottalib*, ibid., p. 328, quocum Noster permutat *Hāšim ben Abd Manāf*, de quo conf. Wüstenf. ibid. p. 217, et de *Abdo*'d-*dār*, p. 28. De الزبير بن بكّار conff. *Add.* supra *Add.* p. 39, et 60, 3 a f. et infra in v. دار الندوة; — porro pro خطيم l. حَطيم, vid. infra in v. الحطيم, et de الخَنْدَمَة infra in v., et Zam. p. ٥١. — Seq. البذريان non memoratur in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, nisi idem sit quod البَدْرَمان, quod p. 693 n. 12 exstat. Item ibi deëst بَذْقُون. — L. 16 in v. بذيخون post بالفتح excidisse videtur ثم الكسر; in Lobbo'l-lob. enim nomen pronunciatur بَذِيخُون, et seq. nomen بَذِيس.

P. ١٣٥ l. 3 a f. De بَرْآن loquitur item Lobbo'l-lob.; de بَرّا (in Cod. بِرّا), provinciâ As-sūdānis, vid. Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 547 et seq., 550; et de البَرابى, Al-Maqr. in الخطط ‌ك, ed. Būl. I, p. ٣٠, Abū'l-mah. I, p. ٤٠ et seqq., et ٦٣ et seqq., de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 171 et seqq., 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. et l'Ég.*, p. 61 et seqq. (ed. Paris. I p. 80 et seqq.).

P. ١٣٦ l. 3. De بَرَاثا vid. in v. كرخايا, Al-Most. in v., et Abū'l-mah. I p. ٢٩. l. 13. Ar-rāçī Kalifātum gessit ab a. 323-329 (934-940), et Bagkam mortuus est anno 330 (941), de quo vid. Weil l. l. II, p. 664 et 680 et seq. — L. 9, et in Al-Most. l. l. cum Fl. pro المُلْك l. الملك, ut infra I, p. ١٩٥ l. 1, ١٨٤ l. 2 et 3, apud Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 364 l. 8, et Rein. *Géogr. d'Aboulf.* II, p. 67 l. 5 et 6, vertentes *le fleuve royal*, et *le canal du Roi*. De Nahr Al-malik vid. infra p. ١٥١ l. 3 a f. (ubi leg. الملك), ٢١١ l. 7 et 8, et II p. ٧٩ l. 7, ٢٧٤ l. 11,

et III, p. ٢٥٢. Nomen (sic pergit Fl.) ex lingua aramaïca (נהר מלכא) conservatum est apud Ammianum Marcellinum Libr. XXIV cap. 6 ab initio, ubi vocatur *Nahar-Malcha.* Apud alios reperiuntur formae *Narmalches*, *Narmacha*, *Armalchar*, *Armacales*; vid. Bischoff et Möller *vergleichendes Wörterbuch der Geographie* s. v. *Armacales.*" De حصن البراجلة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f.; de نهر البَرّادة in urbe رُنْدَه in Hisp., Al-Qazw. II, p. ٣٥٨ l. 14. De الماجان, fluvio Merwae, in v. بَرَازْجَان, vid. infra in v. الماجان. — De قَصْر البرادين, loco primum prov. الديلم, deinde prov. قزوين addito, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 265.

P. ١٣٩ l. 10. De بَرَاز الرُّوز vid. infra I, p. ١٧٥ l. 1, ١٩٩, l. 2, III, p. ٥٢ l. 7, ubi pro بَرَز cum Fl. l. براز. L. 12 pro البهقباذ cum Codd., eodem suadente, l. شاذ قباذ. »Nam, (ut pergit) شاذ idem est quod به; conf. I, p. ١٩١ l. antepen., ubi etiam شاذ scribendum est. Istud شاذ recurrit I, p. ٣٥٣ l. 7, 8 et 9, ubi hoc pro شاه reponatur, ac deinde I, p. ٢٩ l. 7, et II, p. ٢٣ in f., in v. استان شاذ قباذ, ut utroque loco scribendum est pro البهقباذ. Legendum esse شاذ, testantur luculentissime II, p. ٨٣ l. 10 et seqq. nomina شاذ سابور, شاذ بهمن, شاذ فيروز, alia, in primis ipsum nostrum شاذ قباذ, de quo p. ٨٢ l. 1 hoc monetur: هو الاستان العالى."

P. ١٣٩ l. 13. De بِرَاش vid. Al-Mošt., sic pronuncians. L. 14 l. مَطَل, atque etiam in Al-Mošt. Ibi *montis* nomen نُقْم, a Nostro in v., نُقُم pronunciatur, ne alias formas proferam ibi laudatas. — Al-Bekri in v.: البراض بكسر اوله وبالضاد المعجمة واد بين الرَّبَذة والمدينة ينبت الرِّمْث, quibuscum conff. dicta ejusdem allata infra in *Add.* in v. تغلم. Idem in v.: البَرَاغيل امراةٌ معروفة تقرب من سيف البحر; prorsus ergo ut Noster, l. 17 sed sine sensu, adeo ut cum Fl. pro امراة leg. آراض. Sic Qâm. in v.: البَرَاغيلُ القُرَى والاراضى القريبةُ من الماء والبلادُ بين الرِّيف والبَرِّ الواحدةُ بِرْغِيلٌ. Versus Ibn Moqbili et Dû-Rommae, memorati in v. بَرَاعِيم, afferuntur a Zam. p. ٣٩ l. 8, et ١٥ l. 11.

L. 15 pro بُرْغُوم cum Qām. l. بُرْغُوم, et l. 16, monente Fl., » cum Codd. شماريخها, h. sensu, *Barā'im* montium sunt eorum شماريخ, i. e. *summa* eorum *cacumina*. Vid. Kām. in v. براعيم." — De بيت البراغيث بقرطبة, vid. Al-Bay. II, ٢٨٨, 3 a f.

P. ١٣٦ l. 4 a f. Pro براقس l. بَرَاقش. De hoc cast. vid. Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 26. Al-Bekrī in v.: براقش بفتح اوله — واد باليمن شَاجِيرٌ وكذلك هَيْلَانُ كانا للامم الشالفة (l. السالفة) الخ; quibuscum conff. dicta Al-Bekrī*i* in v. البيضاء et خُتَا, et *Add.* ad utramque vocem. De هيلان vid. infra in v., et de بَرَاقِشُ cane feminâ, et uxore Loqmā*nis* Āditae, Qām. in v., et Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 89 et 90.

P. ١٣٦ l. 3 a f. in v. براق. De aliis formis collectivorum, a sing. بُرْقَة derivatorum, vid. infra in v. أَبْرَاق. Varia loca dicta براق, additis epithetis, enumeravit Al-Mošt. in v. Al-Bekrī memorat: بُراق جبل بين ايلة ولمبة (l. وأَلْيَة). De بَرَّاق, pago Halebensi, loquitur Al-Qazw. II, p. ١٠۴. Pro ويرى p. ١٣٧ l. 1, cum Fl. leg. او يرى, et l. 3 سَمِيراء والحاجر, ut infra in voce. De جَبَا براق بالجزيرة vid. in *Add.* ad v. جبا, et de براق التين in v. التين والزيتون.

P. ١٣٧ l. 3. De البَرَّاقة, monte inter Mekkam et Janbo'am, vid. Zam. p. ١٩٣ l. 9; de براك التل, *Z. d. d. m. G.* V, p. 502. Vullers I, p. 210: » براكوه nom. montis in regione فرغانه prope اندجان, ubi situm est oppidum اوش, inter plagam orientalem et australem." L. 6 in v. برام pro وقلعة, ut Fl. monet, cum V. lege وتَلْعَة, et pro ذكر, ذكرت. De حرة بنى سُلَيْم conf. in v.

P. ١٣٧ l. 8. Verba كانت وقرية in v. البَرَامِكة illustrantur ex dictis Jāqūt*i*, quae Fl. ignorans, legebat وكانت قرية, s. sine و; (coll. I, p. ١۴٧, 11 et 12) كانت قرية. Ita nempe Jāqūt in معجم البلدان sec. Cod. Oxon.: محلة ببغداد وقرية منها ابو جعفر عمر بن احمد

ابن ابرهيم بن اسمعيل البرمكى .... وابو اسحق ابرهيم بن عمر ابن احمد البرمكى البغدادى قال ابوا (ابو .l) سعيد كان اسلافه يسكنون محلّة ببغداد تعرف بالبرامكة وقيل بل كانوا يسكنون قريةً يقال لها البرمكيّة. Pro ابو سعيد Jāq. Petrop. recte ابو سعد, quia spectatur السمعانى, probe distinguendus ab ابو سعيد الخُدْرى, de quo in v. عشر infra fit sermo. De البَرْمَكيّة vid. infra in v. — De برامية, *Permia*, Russiae parte, quâ hodie continetur prov. *Perm*, Wiätka, Wologda et Archangel, vid. Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 173; de جبل برانس بالاندلس, Al-Qazw. I, p. ١٥٤, et Al-Bay. II, p. ١٤٣, 4 et ١٤٤, 7 a f. De فَوْران s. بَرّان (in v. بَرّان), et de فَرُوخان (in v. براثان), infra non fit sermo. De براوة in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel.*, p. 687 N. 54; de قلاع البراهمة in Indiâ, Abū'l-fed. p. ٣٥٩ et seq., coll. Al-'Otbī apud Nöldeke *üb. d. kit. Al-jamīnī*, p. 44, 4 a f. et p. 56. De Tribu عبد الله بن كلاب in v. البُراعيق, vid. in v. ارام الكناس, et infra in v. الحُوَيّاء et الخنزة, ac Wüstenf. *Reg.*, p. 17. — De بَرْبالق a meridie lacûs Barkūl a mer. occidentem versus urbis Qarāqorūm, Dulaurier *I. A.* 1850 Avr.-Mai, p. 467.

P. ١٣٧ l. 12. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 582 (148), jam allatus infra III, p. ٣٤٤ in n. 8 (in ed. Slan. p. ١٣٧ l. 8 a f.), et ibid. ١٣٨, 6, scribit وادى بَرْبَط, et sic Al-Bay. II, ٣٩, 5. Qām. in v. pronunciat, بُرْباط. Sic ibi: بِرْباطُ وادٍ بالاندلس وبَرْبَطانيَة د بها والبِرْبِيطَا النبات وع ينسب اليه الوَشْقى. Scribendum ergo in Al-Bay. I, p. ١٣٣, 16 pro برناط, برباط, unde etiam derivatur nomen ibid. I, p. ١٣٤, 5 obvium, البرباطى. Recte v. Hammer *Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 25 n. 115, *Barbatt*. De حصن بربطانة بالاندلس, vid. Al-Bay. II, ١٤٧, 4 a f., et ١٤٨, 11. — Pro بَرْبَخ l. 14, Al-Bekrī in v.: بَرْبَخ بحاء مهملة موضع ذكره ابو بكر الخ Zam. et Qām. scribunt بَرْبَخ موضع,

et عَ البَرْبَخ. Vullers I, p. 211: » بَرْبَد nom. regionis alias سيستان dictae." A Nostro regio vocatur سجستان.

P. ١٣٧ l. 15. De البربر vid. Al-Qazw. II, p. ١٠٩ et seq., Abū'l-fed., p. ١٣٥ et ١٩٣, Al-Bay. II, ٢٠, 9 et seqq. (ubi Arabum de Berberis exstat judicium), Al-Most. in v. et p. 4 et 5, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 10 et seqq., Tornberg in *Annal. Regum Maurit.* passim, in primis, p. 389 et seqq., praesertim 'Ibn Ḱaldūni *Hist. Berberorum*, in كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, et in vers. Slaneanâ potissimum I, p. 167 et seqq. Berberos olim Christianam religionem amplexos esse, ejusque rei indicia hodieque superesse, ostendit Barth in *Z. d. d. m. G.* X, p. 286-288. — Nomina Tribuum, ut in Codd. exstant, tradidi. Multa tamen sine dubio falsa sunt, quarum vera scriptio 'Ibn Ḱalduno duce nunc plerumque restitui potest. Pro امتانة (in V. et Ox. et Jāq. Oxon. ac Petropol. امتاهة), lege, لَتَانة, de quâ Tribu vid. de Slane l. l. II, p. 513, s. لَمَايَة, de quâ vid. idem I, 172, 220, 241 et 294; priori quidem scriptioni proprius accedit nomen لزناتة apud Šihābo'd-dinum, cujus verba descripsit Tornb. l. l. 12 a f., hoc vero ab 'Ibn Ḱaldūno non memoratur. De ضَرِيسة vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 484 et 508 (50 et 74), ed. Slan. p. ٣٢, 10 et ٥٤, 14, et de Slane l. l. I, p. 172. Pro مغيسة, ubi Ox. cum L. معسسة, lege cum Jāq. Ox. et Petrop. مَغِيلة, de quâ Tribu vid. Šihāb. l. l. p. 390 l. 7, et de Slane I, p. 172, 221, 248 et 301. Pro ورفجومة, pro quo Jāq. Ox. رفجومة, et Petrop. رفحيومة, l. وَرْفَجُومة, ut Fl. monet, coll. Tornb., p. 376 l. 11, (ubi tamen male ورقاجومة). Sic item Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 476 et 661 in notâ ad p. 476 (43 et 227), ed. Slan. p. ٢٨, 5, ac de Slane l. l. I, p. 172, 219, 223, 227 et seqq., 242, 371 et 373, nomen pronuncians *Ourfeddjouma*, in quo nomine de syllabâ ور vid. Blau in *Z. d. d. m. G.* V, p. 349. Pro وليطة (Jaq. Petrop. ولويوطة), l. وَلْطِيطة, coll. *Oulattaïa*, ap. de Slane I, p. 292; de مزاتة, ibid. II, p. 9. Pro دبوحة, Oxon. ديوحة, Jāq. Ox. et Petrop. زبوجة; fortasse leg. مُوجة, quae est pars Tribûs زواوة; vid. ibid. I, p. 256; de صَدِينة, Šihāb., p. 390 l. 7, et de Slane I, p. 172 et

236; de غمارة, Rein. ad Abū'l-fed., p. 84, de Sl. I, p. 133, 144, 156, 157, 197, et II, p. 157; de *Nafūsah*, At-Tigānī in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 138, de Sl. I, p. 226; de لمطة, Rein. l. l., p. 183. Tribus قالبة, pro quo Jāq. Ox. قاليبة, Petrop. قبالة, non memoratur; fortasse leg. قلينة, de quâ vid. de Sl. I, p. 94 et 96. Pro وارية (Jāq. Oxon. واريمة (sic), Petrop. وادرية), fort. l. أورة; vid. de Sl. I, p. 134 et II, p. 245, 377, et IV, 60. Pro أتبينة, ut videtur, l. أنيفة (*Ounīfa* ap. de Sl. I, p. 259). De كومية Rein. l. l. p. 84, de Sl. I, p. 172, 230, 251, et II, p. 196. In nomine سخور (Jāq. Petrop. سبخور), latere videtur *Sekour*, pars Tribûs *Heskoura*, ap. de Sl. II, p. 118. Nomen امكنة (Jāq. Petrop. اكمنة), corruptum videtur ex أيلانة, quâ Tribus *Hīlana* s. *Heilana*, etiam *Ilana* dicta, intelligitur, una ex Tribubus Masmūd*ensibus* (de Sl. I, p. 174, 292, et II, p. 159 et 274). Quid in صرزبالة (s. ut in L. et Ox. et in Jāq. Oxon., صرزبانة, pro quo in Petrop. ضرين نانة), lateat, vix effici potest. Consideratis variis lectionibus, Tribus مزرذة (de Sl. II, p. 174), مزجلدة (*Mezguelda*, ibid. II, p. 123), زروال (Sihāb. p. 189 l. 11 a f.), s. مريس (Al-Bay. I, ٢٠٨, 1, de Sl. I, 49, II, 180, 245, 247, 327 et 346) in censum venire nequeunt. Magis se commendat مرزبانة, quam Tribum tamen nullibi allatam vidi, adeoque suspicor ibi potius latere Tribum هنتاتة, ut scribitur infra in v. المصامدة (de quâ vid. de Sl. II, 84, 159, 260, 281, III, 457 et IV, 298), sed, ut ex Cod. Petrop. videmus, hic plenius هينتاتة dictam. Pro قططة fortasse scribendum فظظة; de Slane nempe memorat *les Fazaz* (I, p. 209 et II, p. 237), ظ et ز permutatis. Quae Tribus *Berberica* nomine حبير (pro quo Jāq. Ox. حسمر, Petrop. حسر) designetur, vix etiam conjici potest. Tribus حبيب (de Sl. II, p. 507), جبر (ibid. I, p. 56, 57, 70), حبرة, pars Tribûs سويد (I, p. 101), omnes sunt *Arabum* Tribus; *Berberorum* quidem est حمرة, quae ad لواتة pertinet (I, p. 232), quae vero in variis Codicum lectionibus

latere non videtur. Notae sunt بَرانس (I, p. 168, 272), in quo nomine lege س pro ش, ut jam observavit Fl., collato Tornb., p. 363 et 364, et p. 368 l. 5 a f., et sic infra in hoc Libro p. ١٧٢ l. 12, ubi memoratur جبل البَرانس in Hispaniâ, ubi ita leg. pro البَرانُس, quo loco intelligitur mons *Marianus* Ptolemaei, hodie *Sierra Morena*. Collatâ tamen lectione hujus nominis in utroque Cod. Jāq. Ox. et Petrop. (ubi in Ox. يِراثُن, in Petrop. براثن scribitur), intelliguntur *Banu Irāten*, de quâ Tribu vid. de Slane I, p. 256 l. 19 et 257 l. 9 et seqq. Nomen واكلان quod Jāq. Petrop. scribit داكلان, non vidi illustratum; وايغلان genuina videtur vox Berberica (II, p. 46), *Tribus* vero hujus nominis non notatur. Neque etiam seq. قصدران, in quâ voce fortasse vitium latet, et intelligenda sit Tribus قَنْصَرة (*les Cansara*, I, p. 170 et 274), pars τῶν مِكْناسة. In زَنْكَجي (in Jāq. Ox. وزبخي, in Petrop. زرنجي), latere videtur وَريجن (*les Ouridjen* (I, p. 274), pars Tribûs *Maggher*. Notissima Tribus est بَرْغَواطة (vid. Al-Bay. I, p. ٤٤ et seq., ٢٣١ l. 4 et seqq., Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 578 (144) et seqq., ed. Slan. p. ١٣٤ et seqq., Rein. l. l., p. 170, de Sl. II, p. 71, 124, 125, 182), et زَواوة, pro quo nomine Šihāb.um attendens p. 390 l. 6, scripseram زواغة, sed, ut in Codd. l. 7 memoratur, leg. زواوة, quod Fl. item jam advertit, coll. h. l. et Tornb. p. 363 l. 8 a f. et 390 l. 7. De his vid. etiam de Sl. I, p. 173, 185, 255, 293 et 298. Nomen كزلة (pro quo in Jāq. Petrop. كردلة) scripseram, coll. Rein. p. 225, sed Fl. recte reposuit كزولة, »quod (inquit), i. e. جزولة, est ap. Tornb., p. 389 l. 18 et 22, Veth *Suppl. Ann.*, p. 52 in nomine الجزولى, Rein. II, p. 83 ann. 5." Est Tribus, quam de Sl. I, p. 169, II, p. 116, 117 et 280 nuncupat *les Guezoula*. — De حصن البربر بارغون, in Hisp., conf. Al-Bay. II, ١٥٢, 8 a f.

Apud Persas denique, ut observat Gobineau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 690 et seq., gens, quam Germani *Zigeuner* appellant, بربر et بربرى vocatur, quo nomine illi eos Afghanistān*is* incolas indicare videntur, qui ex variis gentibus orti sunt, quorumve origo ignoratur. — Tribus كتامة,

ut Levy (*Phoen. Stud.* II, p. 90 et seq., coll. p. 100 et seq.) observat, in 2ª Tripolitanâ inscr. memoratur.

P. ١٣٨ l. 2. De بلاد بربرا, s. بربرة ذ, vid. Abū'l-fed. p. ٢٥ et seq. (Rein. p. 30 et seq.), simul loquens de Mari iis terris alluente, s. الخليج البربرى, de quo item conf. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. ccvi. De capite regionis بربرا vid. ibid. p. ١٥٨ et seq. (Rein., p. 232). Al-Bekrī in v.: بَرْبَرى جزيرة فى بلاد الحبشة. De *Gente* بربراء, in dictâ terrâ بربرا habitante, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 315 et 328. De *Berberis* Nubiae ab أُسوان ad دُنْقُلة (Dongolam) usque, (بَرَابِرَة coll. τοῦ بَرْبَرِى), Ibn Hisch. ed. Wüst. p. 16 l. 3, quorum urbs praecipua hodie *El-Mechéref*, Lepsius *Br. a. Aeg.*; p. 139, et de ipsorum *linguâ*, Bruesch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 213 et seqq. et 348-350. De equis *Berberae* (خيل بَرْبَرا) loquitur Imro'l-qais in Diw. ed. Slan. p. ٢٧ l. 13, coll. p. 42 et 92. Affert denique Vullers I, p. 212: »بَرْبَرِسْتان, *Berberorum terra.*" De بَرْبَرا, pago prope Gazam, ap. Scriptt. Medii aevi *Cast. Beroart*, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 235. Eumdem locum, inter Asqalânem et Gazam memorat An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 353.

P. ١٣٨ l. 5. Versus Çerīrī, qui memoratur in v. بَرْبَرُوس, affertur ab Al-Bekrīo in v. قشاوة. De حِلّة ابن دُبَيْس in v. بَرْبِسْيا, vid. I, p. ٣١٥, ubi pro بنى lege, ut h. l. ابن. De الاستان الاوسط vid. supra in v. De بَرْبُشْتُر, hodie *Barbastro*, *Arragoniae* urbe, Dozy *Rech.* I, p. 431, 459, et in *Middeleeuwsche Gedichten v. Willem v. Oranje* (*Gids* 1854 Junij), p. 37. De hac urbe vidd. dicta in *Add.* p. 252, ubi locis ex Al-Bay. allatis addantur II, ١٤٨, 4 a f. et seqq., ١٥١, 10 (ubi situs describitur), ١٥٢, 10, ١٥٣, 5 a f., ١٨٣, 2, 7 et 17, ١٨٩, 5 a f., ١٩١, 2, ١٩٢, 4 a f., ١٩٣, sub fin. (ubi vid. de exped. a. 311), ١٩٤, 2 et seqq., ٢٠٤, 7 et seqq., ٢٠٥, 2 a f., ٢٠٦, 8, ٢٠٨-٢١٠ (ubi de expugn. urbis a. 315) et ٢١٩. His locis adhibetur forma بَبُشْتُر, forma بربشتر exstat ibid. II, ١٤٧, 5 a f., ١٥٤, 6 a f., et in Cod. A. ١٨٩ n. *g.* L. 9 pro برطانية l.

بربطانية, ut in V. Noster cum Qām. (vid. supra p. 286) hoc nomen pronunciat بَرْبَطانية, sed etiam enunciatur بِرْبِطانية.

P. ١٣٨ l. 10. Al-Bekrī in v.: بِرْبِعيص موضع من ديار حمص. Versus 'Imro'l-qaisi exstat in ed. Slan. p. ٢٨ l. 5, coll. p. 43 et 94. De قلعة بربلس in Sicilià, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٦٦, 1 et seqq., et Jaubert II, 110 legens بُوبَلّس. Amari conjicit تربلس (*Tripi*). De بِرْبُو, loco As-sūdan*is*, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535. 'Ibno'l-Atīr in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 27: البَرْبَهار الأَدْوِيَة التى تجلب من الهند. De his *remediis* in Lexicis non fit mentio.

P. ١٣٨ l. 12. De بربيطياء vid. supra in *Add.*, p. 286 et Zam., p. ٣٣, carmen 'Ibn Moqbili adducens. Pro ببـاب l. 14 Fl. scribit نبات (*plantae*), aut, quod Zam. et Qām. (vid. p. 286) habent ثياب, quod equidem sine dubio praeferam. Illam lectionem ipsi suppeditavit Qām. Turcic., de quo seqq. addit: »Kâmûsi interpretatio turcica s. v. بِرْبِيطآء (nam sic, sine *je* ante *elif*, nomen ibi scriptum est) haec docet: »Al-Berbîtiâ cum kesra literae *b*, planta quaedam appellatur." Interpres (turcicus) dicit: »in ceteris lexicis explicatur per ثياب (scil. pro نبات), plur. nominis ثوب. Atque Birbîtiâ nomen loci cujusdam est, unde quum panni versicolores exportentur, celebres sunt وَشْىُ بربيطاء, panni versicolores Birbîtaënses."" De his vestibus vid. Dozy *Dict. des vêtem*, p. 133, 134, 437, *Loci de Abbad.* I, p. 86, in *Gloss.* ad Al-Bay., p. 45, Defrémery *Mémoires d'hist. Or.* I, p. 208, et Dugat *I. A.* 1856 Janv., p. 78 et seqq. De ابو عمرو ابن العلاء (l. 14) vid. supra in *Add.*, p. 127. — De برتاس, regione Turkistān*is*, quod nomen etiam scribitur پرتاش, پرشاش, بَرطاس et پُرطاس, vid. Vullers I, p. 212, 337 et 344.

P. ١٣٨ l. 15. De البَرْتّان vid. Al-Moš. in v., et de priore loco (de هصبتان), Zam. p. ١٥ in v. نملى. L. 16 scripseram بالمطالى, inspectâ hac voce infra. Al-Mošt. cum Codd. nostris facit, quod Fl. item praefert, legens ergo بالمطلى, de quâ formâ item vid. in v. Jāq. Petrop.

habet جبلات بالمطلى, ubi etiam l. بالمطَلّى. — L. 17 in voce حمراوان, ut Fl. item jure observat, hamza delenda est, coll. de Sacy Gr. Ar. ed. 2. I, p. 353; Jāq. Petrop. scribit حميراوان. L. 18 retinui lectionem Cod. L. جبل, lectiones Al-Moŝt. ختل, et Cod. Vind. حسيل minime intelligens. N. P. intelligi, docet Jāq. Petrop., scribens حنشل, pro quo recte, ut videtur, Jāq. Oxon. خَنْشَل. Infra tamen nomen *montis*, ut puto, non occurrit. Fortasse leg. خَتْشَل, qui locus infra in hac voce (I, ٣٦٨, 6) vocatur بِرْث من الارض, i. e. *ager mollis et planus;* بِرْث vero ibid., ut ex mentione τῶν هضبتان nostro loco apparet, de hujusmodi agro in *monte* sumitur; porro de eâdem Tribu ابو بكر بن كلاب in utroque loco fit mentio. — De جبل البُرْت, i. e. *Pyrenaeis*, s., ut plene etiam scribitur, البُورْت (vid. Gay. I, 74, 317 et II, p. 114), non *Bordat* enunciandum, ut v. Hammer pronunciat in Diss. *ueb. d. arab. Geogr. v. Sp.*, p. 40. Sic nempe montium jugum dicitur a voce *portus*, sensu *transitus;* vid. Abû'l-fed. p. ٣٠, ٦٦ et ١٦٦ (Rein., p. 36, 85, 241), et Al-Maqq. I, ٨٣, 5 et sub fin. De المَزْرَقة in v. بِرْت (p. ١٣٩, 1) vid. infra in v. De بُرْتُقال على نهر دُويرة, i. e. *Oporto* ad flum. *Dūro*, Al-Bay. II, ٣١٧, 8 a f., Al-Maqq. I, ٨٨, 9; de بِرْتان, in v. الجيش.

P. ١٣٩ l. 3. Nomen برث Qām. transit, tum in ت, tum in ث, neque etiam hoc memoratur in Catalogo nominum Aegypt. ap. de Sacy in *Rel. de l'Ég.* — De monte بِرْثِم vid. infra in v. الشقيقة. Geographus عَرّام بن الأَصْبَغ saepe occurrit in Al-Moŝt., v. e. p. ١٤١, 6 a f., p. ٣٦٧ in f., ٣١٨ l. 2 a f., ٣٢٨ l. 8, ٣٥٥ in f., ٣٥٨ l. 1, ٣٩٥ l. 6 a f., ٤٠٠ l. 4, ٤١٧ l. 3, ex quibus locis apparet de *Arabiâ* eum scripsisse. Alibi neque ipsius nomen, nec *Libri titulum* adductum vidi. De أُبْلَى vid. supra in v. Ante وبين aliquid excidit (? بين مكة). Ut in textu tamen exstat, jam scripsit Jāq. Sic nempe Jāq. Oxon. post وميم : وبين (sic) قال عرّام بن الاصبع

ايلى (أَبْلَى .l) من قبل القبلة جبلٌ يقال له بُرْثُم. Idem Jāq. Petr., pro القبلة tantum habens القبلية. Verba من قِبْلِيّ القبْلة significant, a *meridie Al-Qiblae*, i. e. a *meridie* 'Oblae, sed *occidentem* versus, quia Mekka 'Oblae ratione habitâ, occidentem versus sita erat. Ceterum قِبْلة, si de *coeli plaga* agitur, *austrum* designat; vid. Freyt. in v. De يَعَار conf. infra in v. Pro eo Jāq. Oxon. تغار, Petrop. vero recte, تعار, de quo item vid. infra in v. تعار, coll. v. خَرِب, et Zam., p. ٣٩ l. 9 et n. c. — Coll. نُمْران, a sing. نَمِر s. نِمْر, in Lexicis deëst. Infra recurrit ea forma in v. رجم, ubi pro التمران, suadente Fl. leg. النُمْران, quod etiam Jāqūt Petropol. ibi habere videtur. De *Pardis* vid. Al-Qazw. I, p. ٤٠٤ et seq., et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 491, quas feras in Arabiâ reperiri tum nomina propria docent, ut نَمِر بن تَوْلَب, Poetae, et نَمِر بن ثُوّاب (obvia ap. de Sacy in *Anth. Gramm. Ar.* p. 110, 149 et 467, 313 et 467), tum carmina et proverbia, in quibus Willmet affert in Lexico in v. ex Vitâ Tīmūri verba, أعدى من النمر. Alia afferuntur in Freyt. *Prov. Ar.* II, p. 711 N. 415, et III, p. 455 N. 2739, et ab Hammero in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 552. Vid. etiam infra in v. شواحط, et de pardis Libani, Seetzen *Reis.* I, p. 163. L. 7 pro دنيان العيص, pro quo in Jāq. Petrop. دنيان etiam exstat, l. cum Fl., ذَنَبَانُ العيص, coll. Qām. et vocibus infra allatis, ذنبان et العيص, ubi, eodem monente, pro ذنبان العيص lege ذَنَبَانُ العيص.

P. ١٣٩ l. 8. Pro برجبان l. بُرْجان, de quâ Gente vid. Abū'l-fed. p. ٢١١ in v. برشان (Rein., p. 313), Al-Qazw. II, p. ٤١٣, Al-Mas'ūdī in أخبار الزمان ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 210, Al-Bekrī ap. Defrémery *J. A.* 1849 Juin, p. 465 et 476, et 1850 Sept., p. 196, Al-Maqqarī I, ٨٨, 10 et 12. Intelliguntur vulgo *Bulgari ad Danubium* (Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 405). Dicuntur etiam بُرْغال. Noster *oppidum* cogitat بُرْجان, spectans fortasse urbem, quae بُرْشان vocatur ap. Abū'l-fed. l. l.; — de بُرْجاية, in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 22.

P. ١٣٩ l. 9. De nominibus, quae ab البُرْج nomen habent, vid. Al-Most. in v., et p. 5, ubi alia *Palaestinae* loca afferuntur. De Al-Borg 'Içbahānis vid. ibi in v., Nost. in v. طاب, 'Ibn Hauq. in Diss. Uylenbroekii *de Ibn Hauk.*, cet. p. 4 l. 18 (L 4 vers.), Lobbo'l-lob., etiam loquens de *pago*, et *Add.* supra p. 208 ad v. الايغار. De البرج بدمشق vid. Al-Most. et Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.*, p. 27, ac Seetzen *Reisen* I, p. 21; de البرج بالبَهْنَسى, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 N. 21; de جبل البُرْج, monte fabuloso, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. clxxx, et *Mém. sur l'Inde*, p. 340; de البرج الابيض, in viâ, quae ex دمشق versus كَرَك ducit, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de ناحية برج البَطّال prope بلرم, 'Ibn Hauq. in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩ l. pen.; de البُرْج الأَحْمَر in ditione نابلس, Al-Most., p. 5, Al-Maqrîzî in Quatremère *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 13, qui item *turrim* hujus nominis Qāhirensem adducit II, 2, p. 10; de برج الأَسْبَتار, pago in ditione Principatûs Tyri Medii aevi, ibid. II, 1, p. 173 l. 2 a f. et p. 216; de برج الثلثة صهاريج بقرطاجنة, 'Ibn Ǵob., p. ٣٥٢ l. 14; de برج حَوّاء prope حَرّان, ibid., p. ٢٤٩, et Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 406.

P. ١٣٩ l. 9. De برج الرَّصّاص conf. Al-Most. in v., Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 249, v. Kremer *Ausflüge nach Palmyra*, p. 16, et *Beytr. z. Géogr. d. nördl. Syr.*, p. 10; de برج الاسد بقرطبة, Al-Bay. II, ٢٢٩, 8 a f.; de برج الزُّفَرف Al-Qāhirāe, Quatrem. l. l. I, 2, p. 170; بُ' الرُّوس, prope Damasc., v. Kremer *Ausfl.* l. l., p. 15; بُ' السلسلة بدمياط, Quatrem. l. l. I, 1, p. 86; بُ' الشهداء بمارِدَة, Al-Bay. II, ١٩, 4 a f.; بُ' الغَنَم بحلب, Quatrem. II, 2, p. 212 in n., et Freyt. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 202; بُ' قَيْد, turris Derbendae, Vullers I, p. 213; بُ' ميعار, infra in v. ميعار, et Quatrem. l. l. II, 1, p. 261; برج النور, in Aeg., de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 608 n. 124; بُ' وادى

الحُجّاج, in finibus Principatûs Tyri, QUATREM. l. l. II, 1, p. 174 l. 12 et p. 217. — L. 11 in v. برج ابن قرْط pro لُبْنان, FL. ex vestigiis Codicum eruit, coll. voce بلنياس (infra p. ١v١ in f., ubi sic leg.), et Abū'l-fed. p. ٣٩ l. 9, بُلُنْيَاس, quod oppidum loco Abū'l-fed. laud. juxta مرقية occurrit.

P. ١٣٩ l. 11. Tribus القَمْعة (in v. بَرّج), Tribus judaica, quae Naçirîtis accensetur, diversa esse videtur a posteris قَمْعة بن الياس, de quo vid. Ibn Qot., p. ٣١ et ٣٨, CAUSSIN *Essai* I, p. 192, 193 et 216, et WÜSTENF. *Reg.*, p. 119. — L. 12 pro برجر FL. reponit بُرْجُد, quae forma in Qām. ut *appellativum* memoratur, dum بَرْجَد *nomen* est *viri*. *N. P.* etiam desideratur ap. Zam., quâre non miramur *N. P.* in Qām. deësse. De البُرْجُلانيّة, بُرْجُلان et بُرْجُمين, vid. Lobbo'l-lob. in vocc., ubi pronunciatio significatur. De بَرْجَمة (*Pergamo*) vid. Abū'l-maḥ. I, p. ٣٩١, 8. VULLERS I, p. 214: „بِرْجَنْد, pagus Korāsānis, propre دشت بياض."

P. ١٣٩ l. 3 a f. De بَرْجة من المرية, vid. Abū'l-fed., p. ١٧٧ in v. المرية (REIN., p. 254, Al-Maqq. I, ٩٥, 13, ١١٤, 11 et seqq., et DOZY *Rech. sur l'hist. d'Esp.* I, p. 85 et seq.; de برجية بالاندلس, Al-Bay. II, ١.١, 9; de بَرّجين, 1) in Aeg., DE SACY *Rel.*, p. 635 N. 110; 2) urbe As. Min., DEFRÉMERY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 32 (ed. Paris. II, p. 280); de بُرّج اليَهود, monast.° Joh.[is] Bapt.[ae] propre Hièrichuntem (SEETZEN II, 308 et seq., ROB. II, p. 497 et 512); de بَرْحا pago Ḥaurānis, SEETZEN I, p. 366 et seq.; de بَرْخان, *Add.* p. 77 ad v. اردشير خره. Pro بُرّخوار, ut Noster l. ultim., et infra in v. بلومية, — Abū'l-fed. p. ٣١١ et Ibn Al-Atîr in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 28, pronunciant بُرّخوار.

P. ١٤٠ l. 3. De بَرْدان vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بُرّداس s. قُرّداس,

Al-Bekrī ap. Defrémery *I. A.* Juin 1849, p. 463 et seqq.; de بُرْدال s. بُرْدِيل, in quo nomine د saepe cum ذ permutatur, hodie *Bordeaux*, vidd. supra *Add.*, p. 179, et Noster in v. الاندلس. Al-Bay. II, ٢, 8, scribit برذيل, et sic Al-Maqq. I, ٨٢, 2 a f., ٨٣, 11, 16, ٨٥, 14 et sub fin., et (ubi de *gladiis* Bordalensibus) ibid. ١٢٤, 9 et 10. Mare ei urbi alluens, hinc appellatur ab Abū'l-fed., p. ٣٦ et ٣٤, بحر برديل. De بُرْدامة, Tribu As-sūdānis, Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 239, ed. Paris. IV, 437.

P. ١٤. l. 5. De البَرَدان vid. in v. بلشكر, الجُوَيْث (sic l. pro الجويب), خُوار, دير سمالوا, et Al-Most. in v. In dictis de *primo* loco, quem Noster pluribus quam Jāq. in Al-Most. describit, pro وتنصب l. وتَنْضُب, de quo loco conf. infra in voce. Sic legendum esse animadverti, coll. Zam.° p. ١١, ubi idem nomen deinde p. ٢٧ scribitur تَنْظُب, ad quem locum conf. nota. De loco 2° praeter Al-Most. loquitur item Zam. p. ١. et ١١, pro عُقَيْل legens معاوية بن عقيل, quam Tribum Wüstenf. in *Reg.*, p. 300 transit, Noster vero etiam memorat I, p. ١٩., 13 in v. البيضاء. De عُقَيْل بن كعب (ap. Nostr. بن عامر ٭ع) vid. *Reg.* p. 362. De 3° loco vid. Al-Most., ubi verba لبنى جُشَم (sic lege pro جشام) desunt. Fortasse ex glossâ oriunda sunt, aut ante لبنى, addenda est و. Hae enim Tribus cognatae unâ habitabant; vid. Wüstenf. l. l., p. 190 et 331. *Quartus* locus item in Al-Most. exstat, et de الجناب, الحنّى et السماوة, vid. infra in vocc. De 5°, vid. ibid. et in v. الكُهْلول et الزُّهْلول. Idem locus designari videtur ab Al-Bekrīo in v. البردان, ubi dicit: موضع من بلاد يربوع بالحزن. Intelligitur nempe حزن يربوع, de quo vid. infra in v., et Al-Bekrī in v. جاية. *Sextum* locum Al-Most. et Wüstenf. l. l. in v. *el-Dhibāb*, p. 154, transeunt. De دارة جُلْجُل, vid. in v. جلجل, et post جلاجل in textu pone ٤. *Septimum* verbo memorat Al-Most., et de eo vid. Abū'l-fed., p. ٥٣ (Rein. p. 69) et ٣.. in v. Lob-

bo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 28, ac Noster in v. بلش، الجُوَيْث et الخَنافس. De hoc loco Al-Bekrī in v.: والبردان ايضا موضع آخر بالعراق عند مدينة السلام ينسب اليها الخمر الجيّدة الخ; et dein: وقطربة البردان هناك معروفة. De الخالص et صَرِيفون vid. infra; de 8° loco, pago Kūfensī, vid. Al-Mošt., ubi h. l., ut etiam in nostro Libro, hic tantum de Wabara ben Rūmānis fit sermo; وَبَرة nempe enunciandum; Qām. in v. p. ٩٧٩, 3: ووَبَرة مُحَرَّكة, et sic exstat ap. 'Ibn Dor., p. ٣٣٢, 15; 9°) de *Al-Baradān*, fluvio Tarsūsi, vid. Al-Mošt. L. 14 cum Codd. l. بثَغْر, ut Fl. monet, qui cum iisdem porro legit, يجيئه, addens de ثغر طرسوس etiam sermonem esse I, p. ١٤٢ l. 5; 10°) de *Al-Baradān*, fluvio Mar'ašae, conf. Al-Mošt., et de monte الأَقْرَع *Add.* ad h. v., p. 147; 11°) de البردان سَيْح vid. Al-Mošt., et infra in v. سيح. Sic enim, coll. Al-Mošt., lege cum Fl., simul attendente alia Al-Jemāmae loca sic appellata, et tum in Al-Mošt. in v. سيح, tum in Qām. allata. L. 18 denique cum Fl. pro حاجَر lege حاجر, ut infra in v., et pro ظفرتان، صَفَرتان، » per crebram, (ut addit) literarum ص et ظ permutationem, pro صَفَرتان." Conf. v. c. infra in v. تَنْضُب.

P. ١٤. l. 3 a f. Locus بَرَد non videtur differre a بَرد, ut Al-Bekrī pronunciat, ipsum nuncupans موضع من حرّة ليلى, nisi hic spectatur بَرْد, de quo dein lin. ult. et p. ١٤١ l. 1 fit sermo. De utroque بَرْد vid. infra in v. رُواف, et Al-Mošt., ubi, ut in nostro loco (p. ١٤١ l. 1) pro عَنَزة, leg. عَنَزة. Idem monet Fl. tum hic, tum I, p. ٤٨٩, 10 et II, p. ٣٤٩, 2 a f. (ubi pro وجَفْر عَقْرة , وجَفْر عَنَزة, ut et in Al-Mošt. p. ٤٣, 13, legatur). De صَفِيْنة vid. infra in v., et sic leg. in Al-Mošt. l. l. pro صُفَيّنة; recte illud ibi exstat p. ٣٩, l. 6, ٣٤١ l. 6 et ٤١٧ l. 4. — De بردسيل (sic), pago in Principatu Tyri, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 8, et p. 217.

P. ۱۴۱ l. 3. De بَرْدَسِير vid. Abū'l-fed. p. ۳۳۹ et seq., et de السيرجان infra in v.; de بَرْدَنِيس, *Add.* p. 31, ad v. أَبُوِيْط, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 699 N. 15; بَرْدَم sec. Vullers I, p. 216, antiquum nomen urbis بردعة, de quâ infra vid. in v. بردعة; de بَرْدَنُوهَه et بَرْدُونَة, in prov. البهنسى, de Sacy l. l. p. 687 N. 55 et 56; de بَرْدَوَان, regione et urbe Bengaliae, Vullers I, p. 217; de بُرْدُور, oppido Asiae Minoris (*Bouldour*), Ibn Bat. II, p. 265; de اولاد بردون, الاستبصار ك' p. ۷۹ l. 13; de بَرْدُون s. بَرْدُونِى, fluvio Libani, termino البقاع, Burckh. *Reis. in Syr.* p. 46, et Seetzen I, p. 262.

P. ۱۴۱ l. 9. De formâ باناس pro بَانِيَاس in v. بَرَدَيَا, et p. ۱۴۲, 2, vid. supra in v., a quo *fluvio* distinguatur locus بَرْدَيَا, in viâ ex urbe Damasci Karak*um* versus, de quo vid. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92, qui fortasse spectatur in notâ marg. Zam.ⁱ, conf. p. ۱۹ n. *b*. Al-Bekrî in v. بردى : بَرَدَى فَعَلَى من البَرْد سمّى بذلك لبَرْد مائه وكذلك بَرَدَيَا على مثال فَعَلَيَا موضع بالعراق مشتق من البَرْد وكذلك البَرَدَان على وزن فَعَلَان بتحريك الراء الخ De برديج vid. Abū'l-fed., p. ۳۸۸, et Lobbo'l-lob. in v., et de الكُرّ infra in v. Pro العُظم l. 2, ut, monente Fl., dicitur in vulgari pronunciatione, emendatius scribitur العَظم. De برديكة, Syriae loco, Al-Maqrizi in Quatrem. *H. d. S. M.* I, 1, p. 15.

P. ۱۴۱ l. 13. De *Baradạ*, (i. e. Chrysorrhoas), fluvio Damasci, vid. in v. بردیا et رَبْوَة, Al-Içṭakrī in Arnoldi *Chr. Ar.*, p. 96, 10, Abū'l-fed. p. f. (Rein., p. 49) et ۲۳۰, Al-Mośt. in v., Golius ad *Alferg.*, p. 128, Seetzen I, p. 276 et 304, Burckh. *R. in Syr.*, p. 37, 38 et 488, Dieterici *Reisebild.* II, p. 361, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 382 et 384, van de Velde *R. door Syr. en Pal.* II, p. 389, in primis Robinson *Z. d. d. m. G.* VII, p. 69 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.* p. 575, 581, 618, 622, 632, 633 et 635, von Kremer in *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 171, 184, 205-207, et *Topogr. v. Dam.* I, p. 3 et seqq. Loca infra allata adducuntur in

vocc., exceptis الْقَنْوا et سهول; de نهر ثورا et بردى vid. item in v. رَبْوَة, et de نهر القنوات in v. الحميريون; de بانياس، نهر يزيد، الزبدنى، et ثورا, v. Kremer *Topogr.* l. l., et II, p. 25, 26, 27 et seqq., 33 et 34. Pro الفَيْجة scribe, ut infra in v. et in Al-Most. h. l., الفيجة. Deinde l. 17 cum Fl. pro اصار, صار, et l. ultim. pro صغير, يصير, aut, quia deinde de كبير fit mentio, potius legam نهر صغير يصير. — P. ١٤٣ l. 3 cum Fl. l. القنوات, et l. 4, بالحجاز, ut in Al-Most. — De البَرْدى Al-Bekrī in v.: غدير لبنى كلاب. — De *Baroda* (بَرُدَا?), Indiae loco, 'Ibn Bat. III, p. xxiii.

P. ١٤٣ l. 6. De برذعة s. بردعة vid. in v. ارّان, حلب, et يونان, Al-Most. in v., Al-Qazw. II, p. ٣٤٤, Abū'l-fed. p. ٩., v., ٣٨v et ٤.٣, Defrémery *Mémoires d'hist. Or.* I, p. 176. Vullers I, p. 216 tradit eam a reginâ نوشابة conditam, et olim بردم esse dictam. Ejusdem regionis mentionem facit in v. باغ سپيد, quo designatur *hortus* Barda'ae; vidd. *Add.* p. 244. De جَوّ بَرْذَعَة vid. Al-Most. p. ١١٤, 2 a f., et infra in v. جَوّ.

P. ١٤٣ l. 9. Cum dictis in v. بَرْذُون conferantur dicta in v. بَصَنّى. Utroque loco دَلَّس sensu occurrit in Lexicis non notato, nempe *falsas merces paravit*, s. *merces falsâ notâ instruxit*, c. a. *mercium*, et ب *notae*. Locus illustratur item loco Al-'Içtakrī*i*, eadem de برذون tradentis, in ed. Möll., p. 54 l. 10, coll. Mordtm., p. 59. Simile quid ibi traditur de نهر تيرى, ubi vestium Bagdādicarum structuram imitabantur. — De قرمونية in v. برذيش, Hispaniae regione, vid. infra in v., et de فج برديش, Al-Bay. II, ١.١, 4. — De البَرّ الطويل, s. *Italia*, Abū'l-fed., p. ١٩٩ (Rein., p. 241), et in *Ann. Musl.* V, 144, et Amari *B. S.* p. ٤٢١, 2 et seqq., et p. ٥١١, 3 a f., quam terram 'Ibn Kald. (ibid. p. ٤٩١, 11, et ٤v., 3 a f.) nuncupat البر الكبير; de بَرّ العَجَم, s. parte litorum Africae orientalis, cujus caput est *Harar* (هَرَر?), de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 455, et Gosche in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 657; de بَرّ العَدْوة, s. terrâ, per quam in Hispaniam fit transitus, i. e. المغرب الاوسط والاقصى,

Abū'l-fed., p. ١٣٣ (Rein., p. 169); de بَرّ المايدة (terra mensae), hodie *Tablado*, loco, ubi fluvius نهر اشبيلية (*Guadalquivir*) in mare effluit, Abū'l-fed., p. ٤٧ (Rein., p. 59).

P. ١٤٢ l. 13. Teste 'Ibn Al-Aṯīr (vid. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 28) etiam scribitur بَرْزاباذان (بالفتح). Seq. بُرْزاط, ut pronunciatur ibid., etiam affertur ab As-sojūtīo, ut pagus Bagdādi. A Mogolis fortasse devastatus est, quare Noster dicit لا تعرف. — De بِرْزانى, loco Kurdistānis, Isr. Jos. Benj. II, *Cinq années de voyage en Orient*, 1846-51, p. 52 et 205; de بَرْزَخ, 1) insulâ prope Dimjāt, 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à travers l'Afriq. et l'Ég.*, p. 44 (ed. Paris. I, p. 60, in f.), 2) ut ap. Vollers I, p. 218, lineâ inter Inferos et Paradisum, vel sec. alios, inter Inferos et Solem. — Pro بُرّز l. 5 a f., Lobbo'l-lob. in v. البرزنى, scribit بُرْزن, quem affert, ut Noster infra (p. ١٤٣ l. 3), ut Merwae pagum. In voce vero البُرْزِى, in Lobbo'l-lob., adducitur etiam, ut hîc, برز قرية بمرو, et sic in Al-Moŝt. in v. بُرْزِى. De بُرْزَم, castello in fluvio جيحون, ab Al-'Idrisîo dicto بُورْزُوم, ab 'Ibno'l-Ǧauzi perperam, ut videtur, بيرون, vid. *I. A.* 1848 Avril-Mai, p. 441, et de وادى بَرْزَم, ad radices montis صَاخْرَتَيْن (de quo vid. II, p. ١٣٩ n. 7), loco ibi laud.

P. ١٤٣ l. 1. De بَرْزَنْد vid. Abū'l-fed., p. ٤٠٢, et العيون 'ك, in خلافة المعتصم, a C. Sandenberg Matthiessen edito, p. 10, male tamen legente pro جُرْزان, جرجان; vid. de illo loco in v. — De قصر شيرين in v. برزماهن, vid. infra in v. et Abū'l-fed. p. ٣٠٨ et seq. in v. خانقين, et ٤١٣ et seq. in v. l. 4. 1) de بَرْزَة بَيْهَق vid. Al-Moŝt. in v. برزة; et 2) de بَرْزَة Damasci, praeter Al-Moŝt. in eâdem voce, 'Ibn Ǧob. p. ٢٧٥, Lobbo'l-lob. in v., et An-nābolosî in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 322, ubi etiam exponitur de مقام ابراهيم, de ابو بَرْزة فَضْلة بن عبيد, de الصحابى, de ابو برزة الاسلمى, et de ابو برزة الفضل بن محمد

الحساب. Porro conf. de hoc loco برزة, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 87, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 19, 184, et *Topogr. v. Dam.* II, p. 35, ac dè festo, quod hîc agitur (حجّ المقام), ibid. p. 128 et 169; 3°) de بُرْزة (l. 7), in Al-Mośt. بُرْزَى, conf. Al-Bekrî in v. بُزرة (sic) haec tradens: بُرْزة موضع فى ديار بنى كنانة وفى هذا الموضع اوقعت بنو فراس بن ملك من بنى كنانة ورئيسهم عبد الله ابن جذل ببنى سليم ورئيسهم ملك بن خالد بن صخر بن الشريد فقتل عبد الله ملكًا واخاه كرزًا ابنى خالد وهزم جميعهم. Deinde addit: وقال ابن حبيب بُرْزة تدفع فى الرويثة على بئر الرويثة العذبة, quibuscum conff. annotatio Wüstenf. ad Al-Mośt. p. 5 l. 6 et 7, et Noster infra in v. بُرْزة, cum quo nomine, برزة videntur permutasse; 4) de بَرْزة in Aderbaigān, vid. Al-Mośt. in v. بـرزة; 5) بُرْزة واسط ibi scribitur بُرْزَى; 6) de ultimâ بُرْزة, regione بطريق خراسان, vid. ibid. in *eâdem* voce بُرْزَى, et Nost. infra in v. تامَرّا (p. ١٩٩ l. 2); 7^um^ addit Wüstenf. l. l., p. 5, بَرْزة بالبلقاء; *octavum* Defrémery بُرْزَى, urbem Asiae Min., in *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 67, non diversam a بُرْشا, ut scribit Ad-dimiŝqî in *N. et E.* XIII, p. 353, 364 et seq., ubi de aquis ejus calidis fit sermo. Intelligitur *Brūssa*. Lee *the Trav. of I. B.* p. 73 legit بُرُوسَة s. بُرْصَى, ut scribitur in ed. Par. II, p. 317 et seqq., ap. Qotb. vero p. ٢٥٢, 6, 10, ٢٥٣, 11, ٢٥٥, 5 a f., ٢٩٣, 10, ٢٩٥, 5, ٣٢٣, 9, بُرُوسَا. — In textu cum Fl. leg. 1) l. 5 pro بالهاء, بالياء, i. e. بُرزَى, cum الالف المقصورة, ita ut *á* ad *é* inclinetur; conf. p. ٣١ l. ult., et p. ١٤٤ l. 9; 2) l. 8 pro ممال, ممالا, et l. 9 pro وتقال, ويقال, scil. هذا الاسم. Nomen طرستان l. 10, infra non affertur, idque cum universâ enunciatione a وهى inde, in Jâq. Oxon. et Petrop. omittitur. De طريق خراسان conf. II, p. ٢٠٣ n. 9.

P. ١٤٣ l. 10. De castello بَرْزُويه vid. Quatrem. *H. d. S. M.* I, 2,

p. 69 in n., et p. 264, infra p. ١٨٩ l. 7 in v. بيزان, ad quam vidd. *Add.*, et Bahā'od-dīn in Vitâ Salad. ed. Schult., p. 84. Perperam a Vullers I, p. 219 pronunciatur بَرْزِيه, ae male etiam scribitur l. 11 بَرْزِيَة. Fl. legit بَرْزِيه, conferens Abū'l-fed., p. ٣٦., ubi sic scribendum est pro برزية. »Abū'l-feda ipse (ut pergit), بَرْزِيه pronunciari jubet, qui sonus sine dubio fluxit ex antiquâ pronunciatione arabicâ pleni nominis برزويه, quod in Ḱâmûso est n. pr. virile, et بَرْزَوَيْه, ut عَمْرَوَيْه efferri jubetur. Conf. de Sacy *Anth. Gramm.*, p. 41 et p. 151 et seqq." — Freyt. in *Hist. Hamd.* (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 185) affert *vulgarem* pronunciationem بُرْزايه, unde istud بُرْزِيه defectiva scriptio esse videtur. Loco illo Freyt. perpenso, animadverti hoc cast. item memorari ap. Abū'l-maḥ. II, p. ٣٣. l. 11, ubi pro مَرْزِيَة, deletâ not. 3ª, l. بَرْزِيه. Quare ibi de الاكراد fiat mentio, illustratur ex Ǵemālo'ddīni verbis, a Freyt. l. l. p. 187 in notâ allatis, ubi traditur istud castellum *sedem* fuisse *furum* et *latronum*. Idem locus designari videtur ap. Freyt. l. l. p. 232, ubi nomen scribitur بصايا. — L. 12, monente Fleisch., pro يضربها, ut A. Schultens item scripsit in Ind. Geogr. ad *Vitam Saladini*, a Bahāo'd-dīno conscriptam, in v. Burzia, leg. يُضْرَب بها. De cast. expugnato a Çalaḥo'd-dīno a. 584, vid. ibid., p. 84, et Abū'l-fed. *Ann.* IV, p. 90 l. 8 et seqq. — Cum Cod. Vind., legente بيد الفرنج, facit Jāqūt in loco ex Cod. Oxon. descripto a Koehlero in *Add.* ad *Abulf. Tab. Syr.*, p. 123. Ibi post صلاح الدين additur tantum: يوسف بن ايّوب فى سنة ٥٨٤ Pro الملك l. 15 l. الملك. — De حصن بُرْزُو in Siciliâ (in monumento sec.[i] XII et XIII *Pyrizum* et *Perizium*), conf. Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.*, p. ٤٩ l. 2 (Jaub. II, 92).. Al-'Omarī Ad-dimišqī (ibid. p. ١٥٧, 8) scribit برزو; de بَرْساكان, urbe Turkistānis, *N. et E.* XIII, p. 234.

P. ١٤٣ l. 17. De برسان vid. Lobbo'l-lob. in v., pronuncians بُرْسان, et (ubi البرسان) Ibn Ḱaldūni كتاب تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, ed. de Slane II, p. ١٩٢ l. 12. — De البَرْسباوِيّة, Sacello sepulcrali Da-

masceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369; de بُرْس بُرْت, Syriae castello, Abū'l-fed. p. ٢٥. et seq., et v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 19, ubi tamen vocatur بُرْسَا ad fluvium سيحان. Locum de بُرْس ex Jāqūti معجم البلدان, a Nostro prorsus omissum, ex Cod. Oxon. edidit Koehler l. l. in *Add.* ad p. 140, libro laud. praemissis (p. 13): بُرْس بالضم برس موضع بارض بابل به اثار لبختنصر وتل يفرط العلوّ يسمّى صرج البرس اليه ينسب عبيد الله بن الحسن البُرْسيّ. De hoc loco item sermonem fecit 'Ibn Bat., ed. Par. I, p. 231, nomen scribens بُرْص, ubi natus esse fertur, ut ait, ابراهيم الخليل, quem alii ex مقام ابراهيم prope Dam., oriundum esse tradunt. Locum بُرْس item memorat Lobbo'l-lob. in v. Intelliguntur nempe voce بُرْس, rudera *turris Beli*, hodie dictae بِرْس نَمْرُود Nomen *Bors*, ut conjecit Fresnel (*I. A.* 1853 Juin, p. 541, et Juill., p. 64), ortum est ex *βορσιππά*, quae urbs Strabonis aetate adhuc florebat, cujusque nomen in Ptolemaei Codd. in *βαρσιτά* est corruptum. *Βορσιππά* latet etiam in nomine בַּרְשַׁף, in inscriptionibus antiquis Babylonicis, ut ferunt, reperto, qui locus licet situs extra Babelis muros, huic urbi tamen annumerabatur (Rödiger *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 672). In recens repertis inscriptionibus Oppert urbis nomen legit בַּרְסִפָּא (vid. *I. A.* 1857 Févr.-Mars, p. 200), et בַּרְסִף, in *I. A.* 1857 Juin p. 496, ubi tradit inscriptionem, ex quà patet monum., hodie dictum *Birs-Nimrūd* a Nebucadnezare esse conditum in honorem 7 planetarum, idque aedificatum esse loco antiquioris aedificii, quod, terrae motu et tonitrubus vastatum erat (p. 514 et seqq.), et aetate Nebucadnezaris ferebatur esse locus, *ubi linguarum confusio exstitisset*, quam traditionem ergo antiquissimam esse, inde apparet. Nomen *Borsippa* Oppert porro (p. 503) ortum putat ex ברע סף (*turris linguarum*). Disputatio de hac inscriptione absolvitur ibid. *I. A.* 1857 Août-Sept., p. 168-226. Haec Al-Bekrī de بُرْس tradit: قال الحربى هى اجمة معروفة بالجامع عذبة الماء وقال السكونى هو جبل شامخ كثير النمور والاروى

وهى تلقاء شواحط النخ. De hoc monte conf. Al-Bekrī in v. بيضان, et infra in *Add.* ad *hoc* nomen. Pro والاروآء lege والأَرْوَى, i. e. *caprae montanae.*

P. ۱۴۳ l. 18. Lobbo'l-lob. in v. enunciat بَرْسَخان. In numis fortasse nomen scribitur برصخان; vid. Krehl in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 266. — De بُرْسَنَة, loco Aṣ-sūdānis, Abū'l-fed. p. ۱۵۱. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 647 (213) memorat urbem ad Nilum, بُرْسى, quae in *Geogr. d'Edrisi* I, p. 12 et 13 appellatur بَرِيسَى, et ab aliis *Bershi*. In ed. Slan. p. ۱۷۷, 5 a f. et seqq. exstat بيرسنى. — De بُرْسَنُس, in prov. Aeg. المنوف, vid. de Sacy *Rel.*, p. 653 N. 43, et de بِرْسيق in prov. البحيرة, ibid., p. 662 N. 80. De plateâ angustâ urbis Miçr. بُرْسيم, conf. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, ibique de v. بُرْسُف.

P. ۱۴۳ l. ult. De بَرْشانَة, hodie *Purchena*, vid. Abū'l-fed., p. ۱۷۷, (Rein., p. 252), et Ibn Bat. ed. Par. II, p. 13. Pagum hujus nominis بافريقية memorat At-tīgānī in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 126. De بُرْشان s. بُرْجان vidd. *Add.*, p. 293; de بُرْشاوُر infra in v. فرشابور, et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 107 et 276. Vullers I, p. 221: » بَرْشَجا et بَرْشَجان, s. بَرْشَخا et بَرْشَخان, nomen loci inter Irān et Tūran." De برشك in Ifrīqīja, Al-Idrīsī in Amari *B. S.* p. ۷۱ l. 2 a f., Ibno'l-Atīr ibid. p. ۲۸۷ in f., et Abū'l-fed. ibid. p. ۴۱۵, 4 a f.; de بَرْشَلُونة s. (secundum scriptionem Medii aevi *Barcinona*) برشنونة (*Barcelona*), Abū'l-fed. p. ۳۰, ۹۷ et ۱۸۲ (Rein., p. 261), Ibn Ǵob., p. ۳۵۱. Amari *Bibl. Sic.* in Chron. anonymi, Qelāūni aetate conscripto, p. ۳۳۹ et seqq., (v. c. p. ۳۴۵, 5) de برشنونة sermo est, et p. ۴۵۸, 8, in Libro الوافى بالوفيات للصفدى, de بَرْشَلُونة. De برشلونة porro vid. Al-Bay. II, ۱۴, 13, ۹۴, 5, ۷۹, 2, ۸۵, 8, ۹۸, 11, ۱۵۴, 4 (ubi de وادى برشلونة), ۱۷۲, 8 a f., et Al-Maqq. I,

٨٣, 3 et ٩١, 8. — De بِرْشَة, Aegypti urbe, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 100. De utroque loco Aegypti, بِرْشُوب, Al-Mošt., in ٧. et p. 5, et de Sacy l. l. p. 600, N. 16, et 653 N. 43; ubi item fit mentio de utroque loco Aeg., dicto برشوط, altero in prov. الشرقية (p. 608 N. 125), altero in البحيرة (p. 662 N. 81). De بِرْصُوق, deserto non procul et a meridie Lacûs Aral, Lehmann's *R. n. Buch.*, p. 287 et seq.

P. ١٤٤ l. 4. De بَرْطاس vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩., Abû'l-fed., p. ٢.٤ et Rein., p. 290 et seq., et in *Introd.* p. ccxcviii et ccci, Al-Idrîsî II, p. 403 et seq., Al-Masʿûdî ap. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 17 et seqq., et supra in *Add.*, p. 291. — L. 4 Fl. servat scriptionem Codicum تنسب; et l. 5 pro الفرّاء legit الفِراء, »pl. fract. (ut ait) n. فَرْو et فَرْوَة. Etiam Kazwînî, Atâr al-bilâd p. ٣٩. l. 11 eadem constructione utitur, ita ut posterius nomen البرطاسى sit substantivum materiae (conf. Frähn ad *Ibn Foszlân*, p. 262 med.) priori nomini *appositum*. Arabice enim non dicitur العُمُدُ الرُّخامِ, الذَّهَبِ الدِّينارُ, quod adhuc plerique Sacyo et Ewaldo credunt, sed العُمُدُ الرخامُ, الذهبُ الدينارُ. Verum docuit Caspari *Gramm. arab.*, p. 314 l. 4 et 5, § 481. *Annexio* ubi locum habet, *omittitur articulus* nominis prioris, ut اعمدة الحديد I, p. ٢.٥ l. 6; contra *appositionem* habes in العمد الرخام I, p. ٢.. l. 9; ٣٨٩ l. 9, et II, p. ٣٧٧ l. 2 a f. De usu substantivorum, locum adjectivorum tenentium, conf. Harîrî ed. I, p. ٩٢ in comment. l. 6 et seqq., et *Epist. crit. Nasifi* ed. Mehren, p. 112 in f." De dictâ *constructione* Fl. multis exposuit in Diss. *über das Verhältniss u. die Construction der Sach- und Stoffwörter im Arabischen*, insertâ Repert. edito ab Acad. Scient. Saxon. 1856. De nostro loco ibi egit p. 12, ubi de eo monet hic etiam retineri posse formam الفِرَا, quae latet in utroque Codice in voce الفَرَى. Forma nempe الفرا s. الفَرَى (ut ipse etiam notavit ad Abû'l-mah. II, p. ٢٣١, 6), quâ Poëtae prius utebantur Metri causâ pro الفِراء, etiam in linguâ recentiori pariter promiscue eodem modo usitari coepta est. —

De برطانية et برطانية (s. جزائر) جزيرة, s. insulis Brittannicis, vid. supra in *Add.* ad v. اشقة, p. 115, Al-Maqq. I, ٨٣, 14, ٨۴, 17, ٨٥, 7 a f., ١٠٣, 5 a f., ١٠۴, 6, ١٢١, 4 a f.. Abū'l-fed. p. ٣٥, ١٨٧, ١٩۴ et seq. (Rein. p. 42, 265 et seq., 270, et Introd., p. cdlxi 6 a f., coll. cclxxxiv, et cclxxxvi), et de بحر برطانية, Abū'l-fed., p. ١٧٣ in v. شنترين — De جزيرة برطاييل insulâ in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ١١١ l. 11, et II, p. ٥٣, ac de *fabulis*, quae de hac insulâ feruntur, Vullers I, p. 222; de بُرْطَانِية, supra in *Add.* ad اشقة, p. 115; de بِرْطِباط, in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel.*, p. 687 N. 57; de بُرْطَس in prov. الجيزة, ibid., p. 673, N. 59; de بُرْطُلّى, quae, ut observavit Rödig., in Syrorum Scriptis vocatur ܒܝܬ ܛܠܐ, ab Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *l*, 5, appellatur ܒܪܛܠܝ; de بَرْطَنِيق, Siciliae urbe (*Partenico*), Al-Idrisī in Amari *B. S.* p. ۴٣, 1 et seqq. et ٦٦, 2 a f. (Jaubert II, p. 89 et 110). Ut ex dictis in *L. G.* p. ١٢٦ l. 11 conjicias, a *vulgo*, nomen videtur pronunciatum fuisse بِتْنِيق, quod fortasse Noster perperam scripsit, exhibens بَتَنِيق, vid. supra in *Add.* p. 256. De *Akouh Bortoura* (برطورة) Hisp.ae loco in prov. وابة, vid. ابن القوطية in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 445.

P. ١۴۴ l. 11. De رَحْبَة مالك بن طَوْق et قَرْقيسياء in v. برطونة, vid. in voce.; de البرطون, loco ad Mare Medit., Abū'l-mah. II, p. ٧۴ l. 13, coll. Al-Qazw. I, p. ١٢٥, 12, et Amari *Bibl. Sic.* p. ١٣٨, 7; de پرطبه, nom. urbis et regionis, Vullers I, p. 344. L. 12 Noster et Lobbo'l-lob. scribunt بَرْغَش (Burgos); Abū'l-fed. p. ١٨۴ et seq. (Rein., p. 257) برغش. Lobbo'l-lob. l. l., اوله بفتح scribendum esse monet. As-sojūtī vero si ibid., ut Noster h. l., reverâ hodiernam *Burgos* spectavit, situm loci male designavit.

P. ١۴۴ l. 13. De برع vid. infra in v. حلية (I, ٣١۴, 4 et 5). Pro حَلْيَة ergo cum Fl., coll. hac voce et Qām. in v. الحَلْبَة, scr. حُلْبَة. De urbe برعة, quae post conditam سجلماسة, in rudera conversa est, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 600 (166). Pro برعة tamen, in ed. Slan.

p. ١٣٨, 3 legitur ترغة. Pro برغث l. 15, Al-Bekrī in v. scribit بُرّغث, *his* additis vocalibus, et بالعين المهملة, sequentia addens: موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده; Al-Bekrīum sequitur Zam., p. ١٩; de برغادو s. بُرْغدة, fluvio Mogolistānis, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 120; de بَرْغاذما, supra in *Add.* p. 243, et Abū'l-fed. p. ٣٢. et seq., (Rein., p. 314). Ibn Sa'īd scribit بُرّغارما, vid. ibid., p. ٢٢٤ n. 27; de بُرْغار pro بُلْغار, Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 236, et infra in v. برغر; de بُرْغاريّة, pago prope ارتاح, Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 65: de البُرْغال, quae est *Vallachiorum* gens, Abū'l-fed., p. ٢١٥ in v. طُرْنو, et Rein., p. 318. — L. 17 pro ماتيطش l. مانطس, vidd. supra dicta in *Add.*, p. 194 et 268; de بَرْغَمة (*Pergamus*), Defrémery l. l., p. 65 (ed. Paris. II, p. 315), de بلد برغوانة, Al-Bay. I, p. ٢٤٩, 1.

P. ١٤٥ l. 2. De البرقاء vid. Al-Most. in v., ubi praeter loca hic memorata, etiam sermo est 1) de بُرْقاء حُجْر (sic enim lege ibi pro حُجَر), de quo vid. infra I, p. ٢٨٩, 2 (ubi etiam l. وبرقاء حجر), II, p. ٣٩١, 12, (ubi de أبرقا حُجْر fit sermo), et III, p. ٢١. l. penult. et seq., ubi pro هجر والبدى l. حُجْر وبَدْر; 2) de ب' عُمَيْر; 3) de ب' العُوج et 4) de ب' منحل, pro quo videtur scribendum esse ب' مَنْجَل s. ب' مَنْجَل. De tribus posterioribus locis vid. Nost. in vocc. ubi tamen de البرقاء non fit sermo. — Pro مُطْرِف l. 8, ut Noster, et unus Codex Al-Most.[1], alter ibi in textu habet مُطَرّف. In describendo loco ب' قَرْمد, et ب' مطرف, ubi in Al-Most. Poëtae nomen omittitur, Noster id ibi addit, et nomini Poëtae العُجَيْر subjungit vocem السلولى. Verba Poëtae الحارث بن حِلِّزة, memorata ad v. ب' النطاع, et allata in Al-Most., exstant in *Septem Mo'allakāt* ex ed. Arnoldi, p. ١٨٨ v. ٧٩; quocum etiam conf. Vullers *Harethi Moallaca*, p. 43, ubi locus Qāmūsi de نطاع inseritur, de quo item vid. infra

in v. — Porro برقاء sine epitheto, a Nostro 1° loco allatum, a DE SACY *Rel. de l'Ég.* (ubi p. 694 N. 33 affert أنصنا) omittitur. Zam. deinde p. ١٤٤ l. 3 et ١٩٩ l. 3 memorat, برقاء جبل بين مكة وينبع على طريق الحاجّ. De ذى ضال بـ Al-Bekrī in v.: قال ابن الاعرابى هى هضبة ذات رمل فى ديار عُذْرَة الخ. — De قلعة برقاص vid. Qotb. p. ٣٣٣ l. 3 a f.; de بُرْقال, fonte in urbe طَنْجَة, الاستبصار ك, p. ٣٤; de برقامة, in prov. Aeg. البحيرة, DE SACY l. l., p. 662 N. 82.

P. ١٤٥ l. 10. De برقان vid. Al-Mośt., ubi tamen *tertius* locus hic allatus, omittitur. Pro بكسره l. 10 cum FL. l. بكسره. De كاث vid. infra in v., et de بُرْقانة prope جراوة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 592 (158), ubi in ed. SLAN. p. ١٤٣, 7 exstat ترنانة (coll. p. ٨٠, 13 et ٨٧, 9, ubi ترنانا); 'Ibn Ḥauq. contra in Cod. Leyd. برحانه, Al-'Idrīsī I, p. 226, بُرْقانه. Neutrum nomen occurrit apud 'Ibn Ḳald. in DE SLANE *Hist. d. Berb.*; collatis tamen locis laudd. ed. SLAN., cum *N. et E.* XII, 540 (106), ubi exstat ترنانى, vix dubium est, quin برقانة falsa sit lectio. — De البُرْقانيّة, Zam. p. ١٤; de بُرْقَطا in Aegypto, in prov. الشرقية, DE SACY *Rel.*, 608 N. 126; de البُرْقُعَة Qām. in v.: وبُرْقُعَة — وكُقْنُفُذ — ماء لبنى نُمَير. De بَطْن الشُّرَيْف, conf. in v. الشريف. De بَرْقعيد vid. Al-Qazw. II, p. ٢٠٤, Abū'l-fed., p. ٢٧٤, DE SACY *Chr. Ar.* III, p. 183 et seq., *Z. d. d. m. G.* I, p. 62, Nost. supra in v. باشَزى, et infra in v. توماثا. Al-Bekrī tantum: برقعيد موضع بالشام. De بُقْعاء الموصل vid. in v. De بُرْقُوس, quo nomine designantur rudera prope Damascum, conf. v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 174 et 186; de جبل بُرْقُوغَراس (*Barqugrês*), in deserto, a meridie Nubiae, LEPSIUS *Br. a. Aeg.*, p. 230; de بُرْقُوه, s. بُرْكُوه, urbe 'Irāqae Persidis, VULLERS I, p. 223 et 225. Spectatur fortasse ابرقوه, de quâ urbe vid. in v. De *Barkout*, (بركوت?) non procul a Bombay, ubi 2000 Israëlitae habitent, loquitur ISR. JOS. BENJAM. II in *Cinq années de voyage en Orient*, p. 101 et seq.

P. ١٣٥ l. 3 a f. De locis بُرْقَة dictis, vid. Al-Mośt. p. ٥٢ et seq., ubi de 4 locis a Nostro allatis sermo est. De regione et urbe hujus nominis, quam Graeci nuncupabant *Πενταπόλιν*, vid. 'Ibn Hauq. ap. Uylenbr. in *Diss. de Ibn Hauk.* p. 25, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 447 et seq., et 660 (13, 14, 226), ed. Slan. p, ۴, ٥ et ٦, At-tigānī in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73, الاستبصار ׳ ک p. ٣٩, Abū'l-fed. p. ١٢٧ et ١٢٨ et seq. (Rein., p. 178, 179, 203), de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 493 et seqq., et de gravi ejus 18 mensium obsidione et expugnatione a. 304, duce 'Obaido'llahi praefecto, Al-Bay. I, p. ١٧٧, coll. p. ١٧٥ l. 10 et seqq.; de seditione a. 396, ibid. ٣٩٨ l. 2 et seqq., et de ritu 'Obaidi*tarum* ibi abrogato a. 443, ibid. ٣٠٠, 3 et seqq. et 14. — Incolae ab Al-Abderīo laudantur, quod linguam Arabicam tam bene, quam Al-Hegazī incolae pronunciant (*I. A.* 1854 Août-Sept., p. 171. De urbe انطابلس vid. infra in v. et *Add.*, p. 181. Sic urbem etiam appellat Abū'l-fed., p. ١٢٧, Al-Bekrī vero l. l., p. 448 (14), ed. Slan. p. ۴, 2 a f., بنطابلس. De 2° loco conf. Al-Mośt., ubi deëst epitheton hîc additum, بُرْقَة رُوذ. De 3° vid. item infra in v. الحَوْز, ubi etiam, ut hîc, nuncupatur حَوْز بُرقة, in Al-Mośt. vero, بُرقة حَوْز. *Quartum* locum Qām. in v. memorat his verbis: (بَرْقَة) و قلعة حصينة بنواحى زَوَان, quibus Jāq. in Al-Mośt. post حصينة addit للبَشْنَوِيّة, quâ voce, ut docet Lobbo'l-lob., designatur طايفة من الاكراد. *Quinta* بُرْقَة s. *Parco*, portus est Siciliae; vid. Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٩, 9 (Jaub. II, p. 110). — Apud nostrum deinde sequitur inscriptio, sequentibus praeposita, ubi de locis, بُرقة dictis, fit mentio. Sic nempe Jāq. Oxon.: ذكر بُرْقَة كذا فى بلاد العرب, et in Jāq. Petrop. verba وبُرْقة كذا فى النخ *rubro colore* scripta sunt. Pro وبَرْقة ergo (p. ١٣٩, 1) lege وبُرْقة. De locis, quae a بُرْقة nomen habent, Al-Mośt. disseruit p. ۴٧ ad ٥٢ et p. 5, ubi enumerantur loca 94, quae etiam Al-Bekrio nota erant, ut in v. البُرَق testatur, quo loco tamen 7 afferuntur, quae Al-Mośt. transit, nimirum:

بُرقة العبرات (conf. *L. G.* in العبرات), ب' ارمام (vidd. *Add.*, p. 83), ب' حاج, ب' مَكْرُوثا (*L. G.* in utràque voce), ب' الصفاح et ب' المُتَثَلّم, ب' الحسين, de quibus posterioribus haec Al-Bekrī addit: برقة حاج فكذا ذكر صاعد بن الحسن بالحاء والجيم وبُرْقة الحسين باليمن وهما رملتان فى اقصاهما برقة ينسب اليهما ابرق خترب Pro خَتْرَب, ut *L. G.* in v. pronunciat, Qām. in v.: خُتْرُبُ ع. In Al-Mošt. in sect. ابرق hic locus etiam deëst. De بُرْقة احجار vidd. *Add.*, p. 52. Noster 24 tantum loca enumerat, quae a بُرْقة nomen acceperunt. De loco 2° (برقة المدينة) vid. Caussin *Essai* III, p. 121-123. Pro برقة الاثماد, Jāq. Petrop., ut L., O. et V., ب' اثماد. Ad *quintum* locum Poëtae nomen in Al-Mošt. omissum est, sed a Nostro appositum, quem tamen alibi non vidi allatum. Ut L., ita Ox. رددح, et V., ut Jāq. Petrop., رديح habet. Jāq. Oxon. scribit, ذُردح بن الحرث التيمى (sic). Fortasse نُرَيْح leg., s. ذَريح; Qām. saltem p. ٢٧٣ l. 13: وذُرَيْحٌ كزُبَيْرٍ الحِمْيَرِىّ مُحَدِّثٌ وكأميرٍ جَماعَةٌ. *Poëtam* tamen ejus nominis huc usque frustra quaesivi. — De loco *12°*, l. 9 Fl. observat pro أَخْزَم in Qāmūsi interpretatione turcicâ in v. برقة legi أَحْزَم, „quamquam (ut addit) ordo literarum, in Moscht., p. ٤٨ l. 4 et hoc nostro loco istud خ commendat." In Qām. ed. Calc. etiam احزم exstat. Pro ب' الكَبْوان in Al-Mošt., p. ٥٧, 10, Al-Bekrī scribit sec. Cod. Leyd., ب' الكيوان. Illud commendat *L. G.* in v. الكبوان. — De ب' الامهار vid. Zam. p. ٩٥ l. 10; de ب' s. ب' حَسْنَى حَسْمَى, ibid., p. ١٩٥ l. 10, coll. n. *a*; de ب' الرَّوحان ibid., p. ٢١ in f. et p. ٢٢, et de ب' شَمّاء, ibid., p. ١١ l. 5-7. Haec 4 loca Al-Mošt. item attulit. De ب' خِنْزِير, quem Al-M. etiam affert, vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 488; de ب' أَقْعَى, *Add.* supra p. 142. De بُرْقة, sine epitheto, pago Palaest. prope Sebastiam, An-nābol. in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 345.

Zam. denique p. ١٩٨ l. 2 et 3 (qui locus addatur Indici) memorat بُرْقَة بيهصاء, inter Mekkam et Janbo'am, apud Nostrum et in Al-Mošt. omissum. De بُرْقِين, loco Aeg. in prov. الشرقية, de Sacy *Rel.*, p. 608 N. 127, coll. Robins. *Pal.* I, p. 439; de Siciliae monte بُرْكان, s. البركان العظيم, hodie *Etna*, vid. Al-Mas'ūdī in مروج الذهب in Amari *Bibl. Sic.* p. ١, 'Ibn Sa'īd, ibid. p. ١٣٩, 10 et seqq., Al-Qazw. I, p. ١٩٩ (Am. p. ١٣٨ et seq.), et II, p. ١٤٤ l. 11 et seqq., ubi eadem repetuntur, Az-zohrī p. ١٥٩, 6, Pseudo-Wāqidī, ibid. p. ١٩٨, 3 a f. et seqq., 'Ibn Ġob. p. ٣٤, ٣٢٧ in f. et ٣٣١, (Amari *B. S.* p. ٧٧ et ٨٢, 6, Al-Mas'ūdī in اخبار الزمان, ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 208, ubi nomen male scribitur بَرْكان. Sic vocatur etiam insula maris Medit., dicta جزيرة البُرْكان prope insulam أَسْتُرُنْجُلُو (*Stromboli*), cujus mons ignivomus item appellatur جبل البُرْكان; vid. Al-Mas'ūdī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩, Al-Idrīsī ibid. p. ٢٠, 5 et ٣٢ (Jaubert. II, p. 68 et 71), 'Ibn Sa'īd apud Amari l. l., p. ١٣٥, 7, Šamso'd-dīn Ad-dimišqī, ibid. p. ١٤٥, 3. Insula nomen accepit *Borkān* a nomine insularum *Vulcaniarum*, quo ante nuncupabantur. De eâ vid. item Abulf. p. ١٩٣ in v. بلرم (Rein. p. 274), coll. ٢٠٠ (Rein., p. 281), Al-'Omarī Ad-dimišqī (Amari l. l. p. ١٥٠), et An-nowairī, ibid. p. ٤٢٤, 4 a f. — De voce بُرْكان multis disputavit Hamakerus ad Weyersii *locos de Ibn Zeid.*, p. 182 et seqq. Porro بِرْكان nuncupari videtur oppidum Kūzistanis, obvium in Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 405. Vullers saltem, I, p. 224 affert »بَرْكان« nomen vici (ده) Shirâzensis, ubi est lapicidina; — بَرّكان deinde est insula Maris Rubri ab oriente Promontorii راس محمد; vid. Rüppel *Reisen in Nubien*, p. 181. In Mappâ Robinsoni vocatur *Barrakgan.* — De بِرْكانة campo, 7 dierum iter a زَلْهي, distante, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 458 (24), ed. Slan. p. ١٢, 8.

P. ١٤٩ l. 12. De بَرّكة vid. infra in v. اوذبار, et Lobbo'l-lob. in v.;

de بَرْكُ الغِمادِ, infra III, p. ٣٢ l. 5, ubi sic, judice Fl. pro برك زلوكرة, legendum est. De بَرْك الغماد vid. 'Ibn Hisch. I, p. ٣٣٤, 15, ubi scribitur بَرْك الغُماد, ad quem locum in *Ann.* p. 117, l. 14 affertur testimonium السهيلى, eum in بعض كتاب التفسير invenisse: ان برك الغماد مدينة بالحبشة. Aliter Al-Most. in v. بَرْك (ubi tamen forma بِرك etiam probatur), et Zam. p. ٢٥, ubi lege الغماد. H. l. cum Fl. l. 15 »بالين scr. pro باليمن.« Potius credo بُلّيان s. بِلّيان, vidd. infra in *Add.* ad h. v. Deinde, ut puto, l. هجر pro حجر. Al-Bekrī enim in v. بَرْك: وهو في اقاصي هَجَر الخ, quibuscum conff. ejus dicta, infra allata ad v. بليان. De بَرْك, loco As-sūdān*is*, etiam بَرْبُو dicto, Ahmed Baba in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535, 545 et 592; de بَرْك oppido in prov. فارس, etiam فَرْك appellato, Quatrem. *H. des Mong.*, p. 441 et seq.

P. ١٤٩ l. 4 a f. De locis dictis البِرَك et البَرْك, vid. Al-Most. et Al-Bekrī in v. Locus ap. Nostr. *secundus*, *tertius* et *ultimus* illic describuntur. De 3° بَرْك البعصرة, vid. Lobbo'l-lob. in v., et de 2° loco (بَرْك اليمن, in Al-Most. باليمامة) infra in vocc. شواحط et نَعام. Al-Bekrī: قال عمرو بَرْك ونُعام موضعانِ (sic) في اطراف اليمن الخ; et de 4° nostro loco (بَرْك المدينة) deinde: وبَرْك اسم وادي شواحط وانظرهما في رسم الحرار. De طَرَف البَرْك, sec. Al-M. ad montem سِطاع, et de بَرْك التِّرْياع (ibid.) Noster non loquitur. De البَرْك Al-Bekrī: وقد قيل انّ البَرْك والبُرَيْك مصغّر لبنى هلال بن عامر. De بَرْك, fluvio Segestān*is* vid. infra in v. هندمند; de البِرْك الشرقي والغربي, in prov. Aeg. منوف, de Sacy *Rel.* p. 651 N. 14; de البَرَك Al-Bekrī in v. et in v. المُوَيْزِج. Vullers I, p. 224 ex fontibus

suis haec tradit: »بَرَك, 1) nom. fluvii cujusdam [a بِرْك, modo dicto, ut videtur, non diversi]; 2) nom. regionis, in quâ est polus australis; 3) nom. loci cujusdam terribilis in viâ Persiae, qui hodie tutissimus est." Conff. supra dicta de بِرَك فارس — De البِرَك, in prov. Aeg. الاشمونين, DE SACY *Rel.*, p. 693 N. 16; de بِرَك الحَكِيم in prov. الجيزة, ibid. p. 673 N. 60; de ب' الحَاجِر, ب' جُرَيْمة, ب' العَرَب, et de ب' جعفر, in الغربية, ibid. p. 635 N. 111-114. — L. 16 FL. jure legit 1) وبِرْك بوزن قِرْد, ut in Al-Most. p. ٥٣ l. 10; 2) p. ١٤٧ l. 1, يصب et مهب, vocali sublatâ.

P. ١٤٧ l. 2 et seqq. De locis, quae a بِرْكة nomen habent, vid. Al-Most. in v., ubi de 4 locis a Nostro allatis fit sermo. De 2° loco, بركة الحَبَش, vid. item infra in v. حَبَش, دير مر حنّا et دير الطين, Al-Most. in voce حبش, Abû'l-mah. I, p. ٢٤٤ l. 2, WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٣٨ l. 4 et p. 93, DE SACY *Rel.*, p. 400, ARNOLDI *Chr. Ar.* p. 152, 14, et *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525. L. 4 in textu pro مصر وهذه, cum FL. »l. وَهْدَة«, omisso cum L. et V. مصر, et l. 7 pro والصَّراة, والصَّراة, et sic in Al-Most., p. ٥٤ l. 6 pro والصَّراة. Qâm. enim in v. الصَّراة scribit secundum formam الحَصَاة", et sic Noster infra in v.

Praeter 4 ea loca afferuntur, v. c. a VULLERS I, p. 225, »بِرْكة اردشير, nom. urbis in prov. فارس, sic appellatae a magnâ piscinâ, ab اردشير ابن قباد exstructâ"; deinde ب' الأَزْبَكِيّة in urbe القاهرة, LANE *Sitten u. Gebräuche d. heut. Egypt.* III, p. 61 et 129; ب' الأَسْياد in prov. Aeg. البهنسى, DE SACY *Rel.* p. 986 N. 58; ب' أمّ جعفر in loco خَبَّر, infra in h. v.; ب' تِمْساح in Aegypto inter Pelusium et Sowais, ROBINS. *Pal.* I, p. 81 et seq. et 424, et F. W. CONRAD *over de doorgraving v. d. Landengte v. Suez*, in *Verslagen en Mededeelingen der Kon. Akad. van*

Wetenschappen, *Afdeeling Natuurkunde*, VII, 2e stuk p. 178 et 191; البَدَاوِى دِ, prope Tripolin Syr., An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 334; بِرْنَشْت دِ, in prov. Aeg. البهنسى, de Sacy *Rel.* p. 687 N. 59; بِرُو دِ, in prov. الجيزة, ibid., p. 673 n. 62; بِرُوط دِ, in البهنسى, ibid. p. 687 N. 60; جعفر دِ, in v. التناهى; الحاج دِ, 11 milliaria ab القاهرة, Seetzen III, p. 155, et Lane l. l. III, p. 53; بركة الدم بالقيروان, Al-Bay. I, p. ۲۸۵, 4 a f.; حُسَيْن دِ in v. التناهى; حَبّ عَمِيرَة دِ, in Aeg., Al-Most., p. ٥٤ l. 4; الخلفاء دِ in loco خبر, infra in h. voce; الرام دِ, lacus Phialae, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 66, idem in *Pal.* III, p. 614 et seqq., et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 524; male scribit Seetz. (I, p. 334 et seq.), الران; رُمَيْس بالفسطاط دِ, Al-Most., p. ٥٤ l. 12; زَلْزَل دِ prope الفسطاط, in v. سويقة ابى ورد; زِيرَة (زيرا) دِ in Haurān prope بُصْرى, Ibn Bat. I, 255; الصَّيْد بالفيوم دِ, de Sacy l. l., p. 681 N. 34; الصَّفر دِ, locus amoenus in prov. Malagae, Abū'l-fed. p. ١٧٥ in v. مالقة, et Rein., p. 250; الضَّبع دِ, pago in prov. الشرقية, de Sacy l. l. p. 609, N. 128; الطِّين دِ, in prov. الجيزة, ibid. p. 673 N. 61; العَرُوض با prope Hebron., Seetzen II, p. 53; العَطّاف دِ, de Sac., l. l., p. 635 N. 116; غُرُنْدَل دِ, pars maris Rubri, Abū'l-fed. p. ٢٥, Rein., p. 30; فَيَّاض بالدَّقَهْلِيَّة دِ de Sacy, p. 624 N. 64; الفيل دِ بمصر infra in v. لُبْنَان, Al-Most., p. ٥٤ l. 9, Arnold *Chr. Ar.* p. 163, 17, et de Sacy p. 598 N. 12; hoc nomine planitiem in merid. urbis Al-Qāhirae parte nuncupat Seetzen III, p. 189; قارون بالفسطاط دِ, Abū'l-maḥ. I, p. ٣٦٢ l. 15; قبة العباس بالحرم بمكة دِ, Qotb. ٢١٨, 6; القَرْن بالفيوم دِ, supra in *Add.* p. 274, et Seetzen III, p. 261, 269, 280 et seqq. et 286 et seqq., Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 77 et seq., 80, 83 et 407; القُرَى دِ infra in *Add.* ad III, p. ٢٧ l. 13; كلمون دِ s. طامون دِ

prope قرية عقبة, Al-Bay. I, p. ٣٩ l. 10; د. المَرْجوم, 'Ibn Ģob., p. ٢٠٩, 16, et 'Ibn Bat. I, p. 411; د. المُعَظَّم, locus 4 dies a تبوك meridiem versus, ibid. I, p. 259; البركة النّاصرِيّة بالقاهرة, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥٦ l. 3 et 121; د. يَمُّونَة in Liban., Seetzen I, p. 163, 169, 228 et seq. — De مملكة بركة ad mare Azofi, Abū'l-fed. p. ٣٣٣ (Rein. p. 40) et ٣٨٩. De بِرْكِي, urbe As. Min. non procul a Sardibus (s. *Sart*, ut hodie), Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 339, 353 et seq., 369 et seq., et Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 47 et seqq. (ed. Par. II, p. 295 et seqq, coll. p. 451); بِرْكِين (*Berkīn*), pago Palaest. prope جنين, Seetzen II, p. 158; بَرْكَنْد, loco Turkistānis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. ١٣٧ l. 8. Praeter formam بَرَلُّس, Lobbo'l-lob. etiam memorat scriptionem بُرُلُّس. Nomen in de Sacy *Rel.*, p. 669 N. 2 pronuntiatur البُرُلُّس, quod proxime accedit vulgari pronunciationi *Būrlos*. De hoc loco vid. Abū'l-fed., p. ١١٧ in v. دمياط (Rein., p. 161), Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٤٤ in f. et p. 108, Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat. à travers l'Afriq. et l'Ég.*, p. 42 (ed. Paris. I, p. 57 in f. et 58, coll. p. 431), et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 227. De بُرُلُو (hodie *Boïalu*), oppido As. Min. vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 84 (ed. Par. II, p. 340). De برماشير in كرمان, Abū'l-fed., p. ٤٤٣ l. 4; de بَرْمَّانَا, *Z. d. d. m. G.* V, p. 497. L. 10 in v. برماقان ante والشاهجان dele و.

P. ١٣٧ l. 11. De بَرْمَكِيَّة vid. supra in v. البرامكة, et Lobbo'l-lob. in v. De بَرْمَكِين in Aeg.i prov.a الشرقيّة, de Sacy *Rel.*, p. 609 N. 129. — De بَرْمَلاحة vid. in v. شوشة, et de حِلّة بني مَزْيَد, ibi allatâ, infra in v. Sic pronunciandum est, non quod, locum Tom. III, p. ٩٢ ignorans, et Qāmūsum in v. زاد secutus, olim proponebat Fl., مَزِيد. Dicto loco enim cognito, sententiam vir cl. missam fecit, et ad formam مَزْيَد illustrandam,

formas attulit, مَرْيَع III, p. ٨٨ l. 3, مَعْيَط p. ١٣٤ l. ult., المَعْيَنَة p. ١٢٥ l. 3, يَبْيَن p. ٣٣٤ l. ult., addito insuper loco ex Zamakšarii Opere Grammatico المفصّل (Cod. Lips. Refaiy. N. 72, p. 20 l. 1), ubi is de formis anomalis nonnullorum Nominum Propriorum sic ait: ومن الشَّوَاذّ مَكْوَزَةُ ومَزْيَدُ قياسهما مَكَازَةُ ومَزَادُ." Idem nomen gessit يزيد بن مَزْيَد, cujus Biographiam exhibet 'Ibn Kallik. N. ٨٣٠, quod nomen sic pronunciandum esse apparet ex versu M. الطويل, qui ibi adducitur in ed. Wüstenf., fasc. XI, p. ١٠ l. 10, et ex versu M. البسيط ap. 'Ibn Qot., p. ٢١١ l. 6. Sic ergo item legi in ed. Abū'l-maḥ. I, p. ٤٩٥ l. 9, coll. ibid. p. ٤٩٤ not. 5, et ٥٢١ l. 10. Porro 'Ibn Doraid in الاشتقاق ك', p. ١٩٤ l. 14 memorat Poëtam مَزْيَد بن عَبْدَل. Abū'l-fed. deinde in *Ann. Musl.* III, p. 362 l. 6 a f. caedem memorat Emīri صدقة بن منصور بن دُبَيْس بن مَزْيَد الاسدى, (+ a. 501), de quo, ut et de ejus nomine, conf. 'Ibn Kallik. N. ٣٠١ (in vers. Slan. I, p. 634 (n. 323), Noster infra in v. الحلّة, et Weil *Gesch. d. Chal.* III, p. 103 n. 1, 144, 152, 156-160. — Pagum القُسُونات infra non affertur, sed memoratur a Benj. Tudelensi in Itinerario ed. l'Empereur p. 80 l. 7, et ed. Asher (1840) I, p. סח l. 9, coll., p. 110, ac scribitur קוסוניאר. Benjaminis (+1173 post C. n.) aetate Judaeos circiter 300 complectebatur, ac tria milliaria distat a בִּר מַלִּיחָא, quod nomen sine dubio cum nostro برملاحة cohaeret. Hic, teste Benjamino tantum sepulcrum est Ezechielis, (vid. ed. l'Emper., p. 77 et seqq., coll. Isr. Jos. Benj. II, *Cinq années de voyage*, p. 86, locum sepulcri nuncupans *Kéfil*, i. e. الكفل. *Aliorum* sepulcra Benjamin adiit in locis vicinis, de Barūkī sepulcro tamen nullam mentionem fecit. Hoc nomine spectari videtur Jeremiae aequalis (Jer. XXXII et XXXVI, et Jos. Antt. X, 9, 1) qui, ut tradunt nonnulli (Winer *Realwörterb.* ed. 2ae in v.), in Babyloniam abiit, ibique mortuus est. Ceterum inter Ezechielis praeceptores, Rabbini etiam enumerant *Jeremiam* (Carpzov.

Introd. in V. T. III, p. 199). Qotsonâtae, ut tradit Benjamin Tudel.; sepulcra erant *R. Papae*, praefecti Academiae Neraschī prope Sūram (+ 372), *R. Hūnae*, praefecti Acad. Sūrensis (+ 290), *R. Josephi Sinai*, (+ Pumbedithae 323), et *R. Josephi ben Chama*, a. 310 in Babyloniâ florentis (vid. Zunz in notis ad ed. Asher II, p. 144). Milliare dimidiatum a sepulcro Ezechielis ostendebantur sepulcra *Chananiae*, *Mischaelis* et *Azarjae*. Hujus nomen ansam dedit, ut hîc de عَزْرَة sermo sit. Ezra enim, ناقل التورٰة, a *Moslimis* quidem dicitur عُزَيْر (vid. Abū'l-fed. *Hist. anteislam.*, p. 52 l. 7, et 54 l. 12), sed (ut ibid. p. 52 l. 12 docetur) a Judaeis Arabice vocatur عزْرَة, et sic (عزْرا) appellatur etiam in fragmentis Abū'l-fatḥi, editis a Paulo in *Memorab.* II, p. 90 l. 3. Nomen يوسف الزيات est corruptum. Oxon. ut L. habet الزيان, ortum fortasse ex الزينان, quod ex السّيناى (de quo vid. supra) depravatum est. Nomen R. *Josephi* (ben Chama) porro in يوشع mutatum est. Pro حزقيال, quod (attendens scriptionem حزقال ap. Abū'l-fed. l. l. p. 50 l. 5, et formam حزقيال ap. Nostrum I, p. ٣٨٨, et ap. Ḫamz. Ispah. ed. Gottwaldt, p. ٨۴ l. 9) olim praeferens in textu scripseram, cum Fl. tamen nunc potius *cum Codd.* legam حزقيل, ut Ox. item habet, et in Al-Moŝt. p. ٢٧٨ l. 10 occurrit, quae forma praeterea Arabibus est usitata, s. *plene* scribitur, s. *defective* حزْقل, ut in Qām. in v. حزقل. Utraque scriptio حزقيل et حزقل recurrit infra in v. داوردان, et prior in v. شوشة. Posteriore et nostro loco is cognominatur ذو الكفل, i. e. *jejunio insignis*. Cognomen bis etiam in Al-Qorano memoratur: 1) Sūr. XXI, 85, ubi jungitur cum Ismā'ilo et Idrīso, ad quem locum haec Al-Baiçāwī, explicans verba وذا الكفل: يعنى الياس وقيل يوشع وقيل زكريّاء; 2) Sūr. XXXVIII, 48, ubi idem iisdem verbis addit: ابن عمّ يسع او بشر بن ايّوب. Çelālo'd-dīn contra ap. Maraccium ad loc. priorem *Jobum* intelligit. Pro الشايعة denique l. 17 cum Fl. scr. الشاسعة.

P. ١۴٧ l. 3 a f. Nomen regionis برمنّش hodiernum a v. Hammer *Ueb.*

die Ar. Geogr. von Spanien (*Sitz.-ber.* 1854), p. 26 n. 145 nuncupatur *Berminisch.* Al-Bekrī in v.: برمنايا موضع بالسواد الخ; de البرمونين القبلى والبحرى, in prov. Aeg. الدقهلية, DE SACY *Rel.*, p. 621 N. 8. De *primo* et *ultimo* loco برمة, a Nostro allato, vid. Al-Moš̌t. in v. De primo etiam locutus est Zam. p. ١., et de ultimo, 'Ibn Ġob. p. ٣., Lobbo'l-lob. in v., et DE SACY l. l. p. 635 N. 117. De regione Medīnensi vid. etiam infra in v. بلاكث et الحصان. Al-Bekrī porro et Abū'l-fed. alia hujus nominis loca afferunt. *Ille* his verbis: برمة محدّدة فى رسم بلاكث وهى قرية من قرى السواد قال للاخوص (sic)

(الكامل) سفن الفرات مدفّع اقلاعها او نخل برمة زانها التذليل

In voce بلاكث Al-Bekrī loquitur de برمة prope خيبر. — Abū'l-fed. sermonem facit de urbe برمة in السودان, p. ١٥١ l. ult., et ١٩٣ in v. قرقونة (REIN. p. 206 et 231). De برمة prope Jabboq trans Jord., SEETZEN I, p. 392, et *Mappa* ROBINS., ac de برمة (?), Indiae castello, Al-'Otbī in NÖLDEKE *üb. d. Kitāb Al-Jamīnī*, p. 40, 1, et p. 52. — Al-Bekrī in v.: برن قرية بالبحرين اليها ينسب التمر البرنى الخ VULLERS I, p. 227: »برن oppidum Hindostānis," et p. 228 »برند regio in ditione Moršid-ābād."; برنديس (*Brundusium*), Abū'l-fed. p. ٢.١, REIN., p. 282; برنس (Varna), *Géogr. d'Edrisi* II, p. 394; de برنس vid. in v. ديماس; de برنشت, loco Aegypti, per quem transit البريد, petens قوص, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91. De برنشت بركة vidd. *Add.* supra p. 314; VULLERS I, p. 228: »برنك, regio, in qua stella polaris australis apparet," de برنو s. برنو aut برنى, BLAU in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 318 et seq. Metropolis regni dicitur برنى, ibid. IV, p. 371, et VI, p. 319. De برنو vid. 'Ibn Bat. VI, 441. — De *'Islāmo* in hoc regnum introducto, *Z. d. d. m. G.* VI, p. 322, de *regibus* ipsius p. 325 et seq.

Norris a. 1853 edidit Londini *Grammar of the Bornu or Kanuri Language* (*I. A.* 1853 Nov.-Déc., p. 541 et seqq.). De hoc Libro, de Linguâ Bornuensi, et nonnullis ejus tractibus, conf. Pott, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 413 et seqq., et de iis tractibus, p. 423. — De بَرْنُوج, in Aeg. prov. البحيرة, de Sacy *Rel.*, p. 662 N. 83.

P. ١٤٨ l. 4. De بُرْنُوذ vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بَرْنُون, pago prope المحلّة, quo loco 'Ibn Hauqal, 'Al-'Idrisi et 'Abū'l-fed. بابل ponunt, Fresnel *I. A.* 1855 Déc., p. 534 et 537; de بَرْنَه, castello Indiae, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 262; de بَرْنُوه, بَرْنيق et بَرْنيل vid. Lobbo'l-lob. in vocc.; de بَرَوامُح, insulâ fabulosâ, Rein. *Mém.* l. l., p. 340; de بَرْوان, tractu Korāsān*is*, 'Al-Qazw. II, p. ٢٤٣ l. 13. Vullers I, p. 350 پَرْوان urbem appellat prope غزنين, quam memorat 'Ibn Bat. III, p. 87, coll. p. vii, ab Arabibus dictam فَرْوان, vid. infra in v.; بَرْوانه Indiae urbs, Rein. l. l., p. 276.

P. ١٤٨ l. 8. De urbe Indiae بَرُوج s. بَرُوص, Veterum *Βαρυγάζα* in prov. Guzerat, ad ostium Nerbuddae, unâ ex duabus praecipuis urbibus regionis *Lār*, unde, ut Noster tradit, defertur Indigifera tinctoria, (*Indigo*), Arabice dicta النّيل (de quâ vid. infra in v. خور et النيل et كتاب الاستبصار, p. ٥٤ l. ult.), et planta, quâ tingitur corium caprinum, vulgo dicta *lacca*, (ab Arabicâ voce لَكّ). Infra in v. خَوْر (I, p. ٣٧٢ l. 10, ubi auctoritatem sequens Qāmūs*i* p. ٥١٨, 4 a f., legi بَرُوص) cum Fl. l. بَرُوص وبُرُوص; et sic, eo judice, etiam scr. in Qām. ed. *Calc.* et in 'Al-Mošt., p. ٢٩٢ l. 10, ubi in notâ *f* recte commendatur lectio بَرُوص. »Permutantur enim (ut jure Fl. observat) ص et ج, quarum utraque respondet persicae literae چ, non permutantur ص et ج." Porro de eo loco vid. *Geogr. d'Edrisi* I, p. 175 (ubi pro *Barouh* (بروح) l. *Barwadj* (بروج), 'Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.*, p. 70, 11 (ubi etiam male بُرُوج scri-

bitur), Rein. *Fragm. Arab. et Pers. relat. à l'Inde* p. 112, et *Mém. sur l'Inde*, p. 169 et 222, et Lassen *Indische Alterthumsk.* I, 1, p. 107. De بروج conf. item nota 10, addita l. l. hujus Libri (I, p. ٣٧٢).

P. ١٤٨ l. 10. De بَرُوجِرْد vid. Ibn Hauq. in Uylenbroekii *Diss. de Ibn Hauk.* cet. p. 4 l. 15 (fol. L, 4 vers.), et p. 6 l. 4 et seqq. (fol. M vers.), Al-Qazw. II, p. ٢٠٤ et Abū'l-fed., p. ٤١٨. Etiam vocatur أَروجِرْد, vid. Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 131. — De البَرُود, vid. Al-Mošt. in v., unde apparet hic intelligi *montem* Al-Ǵohainae, de quo infra in v. non fit mentio, sed I, p. ١٩١ l. 4 a f. Situs est Mekkam inter et Al-Medinam, ut ex situ loci مَلَل (vid. in v.) efficiendum est. Ne quis putet l. 15 in verbis ويقال لهن البوارد, vocem لهن vitiosam esse, monendum, quod Fl. jam confecit, ante haec verba aliquid excidisse, quorsum لهن referatur. Excidit vox اودية. Sic nempe Jāq. Oxon. et Petrop.: حرّة النار اودية يقال لهن اللخ. De رابغ vid. infra in v. Al-Bekrī in v.: البَرُود اسم ماء لبني ضَمْرة, de quibus vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 153 in v. *Dhamra ben Bekr*, ubi ergo intelligitur locus 4to loco a Nostro memoratus. Vullers I, p. 229 memorat »بَرُوت *Bairūt*", quae urbs vulgo, et infra etiam, بيروت vocatur. De بروری valle Kurdistānis, Layard *Niniveh. u. s. Ueberreste* I, p. 92 et 121; de البُرُوس, Borussorum Gente, Rein. ad Abū'l-fed., p. 315; de بروسة supra in *Add.*, p. 201.

P. ١٤٨ l. penult. Pro بالاوانه in v. بُرُوذَداس, cum Codd., ut Fl. monet, scrib. بَاوَانًا, vid. p. ١٠٠ l. 2-4 et p. ١٥٧ l. 5. De بَرُوقَنان vid. Zam. p. ١٩, ubi sic legendum. De Poëtâ طُخَيْم الاسدى vid. Al-Hamâsa, p. ٨١١ l. 14. — De بَرُون, Indiae urbe, Ibn Bat. IV, p. 33; de البَرْوة in litore maris prope Janbo'am, Abū'l-fed., p. ٧٧ (Rein., p. 99), et de Indiae castello بَرْوة, idem in *Mém. sur l'Inde*, p. 269; de صَوْهُ,

cujus loco urbs حلب condita esse fertur, Asseman. *Bibl. Orient.* II, in Diss. de Monophys. fol. k. 2 rect., et Winer *Bibl. Realwörterb.* ed. 2ae in v.; de بَرْوَى, loco in prov. Aeg. المنوف, de Sacy *Rel.*, p. 653 N. 45; de البَرْقَلَة Pal. urbe, Arn. *Chr. Ar.*, p. 171, 1, in Gloss., p. 16 *b*, conferens بَرْقَلِيَا ap. Robins. *Pal.* III, p. 899 col. 1; de بَرْهَمْتُوش, loco in prov. Aeg. الشرقية, de Sacy l. l. p. 609 N. 130, et p. 615 N. 273; de بَرْهَمْشَل, Indiae urbe, Rein. *Fragm. Ar. et Pers. sur l'Inde*, p. 83 et 103. Urbs dici videtur بَرْهَم in loco As-sojūtii in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 835. De insulâ البَرَهْنَكَار vid. Rein. *Geogr. d'Aboulf.* I, p. cdxxx, et S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 198, ed. Paris. IV, 224 et seqq.

P. ١٣٩ l. 2. De وادى بَرَهُوت, vid. infra in v. تَنْعَة (ubi Fl. jure reponit برهوت, collato h. l.), Qām. in v. بره, Fl. in *Catal. Lips.*, p. 371 col. 1, et Fresnel *I. A.* 1845 Nov., p. 393 in not. Qām. l. l. بَرَهُوت مُحَرَّكَةً وبالضم بئر او واد او د, et in v. بَرَهُوت p. ١٧٥: واد او بئر بحضرموت. Al-Içtakrī ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 90, 2 loquitur de *puteo*. Al-Bekri in v.: قال الهمدانى بَرَهُوت فى اقصاء تيه حضرموت. De Moslimorum fabulâ, in eo puteo *incredulorum* animas servari, ut *credentium* in fonte Zemzem, vid. Lane *Sitten u. Gebr. d. heut. Eg.* III, p. 163. — L. 5 pro قطيعة cum Fl. l. قطيعة. — De بَرْهِيم, in prov. Aeg. أبيار, de Sacy *Rel.*, p. 657 N. 10.

P. ١٣٩ l. 5. An-nābolosī l. l., p. 15 etiam memorat fontem *Al-Birra* in Al-Medīna. De بَرَّة ex Mekkae nominibus, Qotbo'd-din. ١٨, 5, et cognom. τοῦ زمزم, Ibn Hisch. ٩١, 5 a fine. Hodiernum nomen urbis Hispanicae بُرِيَّانَا, sec. v. Hamm. *üb. die Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 28, est *Burimana*.

P. ١٣٩ l. 9. Pro بَرِّت, sensu *terrae planae et mollis*, in v. بَرِيَّت,

Qām. haec habet p. ١٩٨, 4 a f.: البَرْثُ الارض السهلةُ او الجبلُ من الرمل السهل او اسهلُ الارض واحسَنُها ج بِراثٌ وأَبْراثٌ وبُروثٌ وبَرارِثُ. او هى خَطَأٌ والخِرِّيتُ. Scriptioni بَـرْثٌ ergo praefert بُرْثٌ, nostrum vero locum بُـرَيْـثٌ non affert. In v. autem برت haec leguntur, quae postremum والخِرِّيتُ illustrant (p. ١٧٥, 2): والبِرِّيتُ كسِكِّيتٍ الخِـرِّيتُ والمُسْتَوِى من الارض وموضعان بالبصرة وبفتح الباء فرسٌ او هو كـزُبَيْـرٍ. Ter deinde infra recurrit voc. بـرث: I p. ٣٦٨ in v. خَنْثَلٌ, II p. ٣٣٤ l. 9 in v. الغوطة, et III, p. ١٤. l. 8 in v. الملا; in posterioribus enim duobus locis pro تـرب, ut Fl. indicavit, lege بَرْث. — De البُرَيْج prope Damascum vid. Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92. — De 7 locis, quae ab البَرِيد nomen habent, conf. *Zam.* p. ٢٥, et ibi n. *b*. Sequens بُرَيْدَة ibi exstat, p. ١٣. De Tribu ضَبِينة vid. supra p. ٢٥ l. 7, et *Add.* ad h. l. p. 44. De بَرِيد شَاى, pago Kurdistanis, Layard *Ninivch* I, p. 108 et 110; de بَرَيْدُو, tractu in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, 112.

P. ١٤٩ l. 14. Al-Bekrī in v.: البُرَيْرَآء موضع فى ديار بنى اسد السخ. — De بُـريـرة tractu et insulâ Jeman., Johanns. in Ind. p. 261; de بَرِيزة (*Paris*), Al-Qazw. II, p. ٣٨٨ l. 16, pro quo Deguignes in Al-Bakowī in *N. et E.* II, p. 528, male legit *Bouira*. Abū'l-fed. p. ٢٠٢ urbis nomen scribit بَرِيس (Rein., p. 284); in Diario Bairūtensi, quod ab hoc a. 1858 inde prodiit, recepta est scriptio باريس. De *Parisiis*, s. *Lutetiâ Parisiorum* aut *Leucoteriâ*, vidd. item *Add.* supra p. 139. De بَرِيسا, urbe in السودان, Abū'l-fed., p. ١٥٩ (Rein., p. 220), et *Add.* supra p. 304. De بُرَيشُوا, regione prope الموصل, Nost. I, p. ٣٣٤ in v. خـازر, et de بَرِيصانة, *Bruzzano*, Amari in *Bibl. Sic.* p. ١٧. l. 1 et n. 1.

P. ۱۴۹ l. 17. Al-Bekrī in v.: البَرِيص موضع بارض دمشق الخ. Zam. cum aliis scribit البريض, vid. Zam. p. ۱۷ et n. d. De بريك Qām. in v.: وكزُبير د باليمامة والبُرَيكان أَخَوان من فُرسانهم وهما بارك وبُرَيك ويوم البُرَيكين من ايامهم. Et in v. حرة (p. ۴۹۷, 10) [الحَرّة]وبالبُرَيك فى طريق اليمن. Cum his conff. dicta in *Add.* p. 312, l. 9 a f. et 4 a f. De بُرَيل vid. Lobbo'l-lob. in v. — v. Hammer *ueb. die ar. Geogr. v. Span.*, p. 27, hodiernum nomen scribit *Birill.*

P. ۱۵۰ l. 1. Al-Bekrī in v.: بُرَيم بضم اوله لفظ التصغير واد وقال الاصمعىّ هو اسم جبل الخ. De وادى بُرَيم بالحجاز vid. Zam., p. ۱۱, ۱۸ et ۹۸; de بَريم s. رِيم, in Aeg.i prov. الغربيّة, de Sacy *Rel.*, p. 636 N. 118, et de بِرّيم بالبحيرة, ibid., p. 663 N. 84. De insulâ بَريم, etiam dictâ جزيرة باب المندب, et مَيّون (quod etiam مَيّوم enunciant), ad introitum Maris Rubri, vid. *l'Illustration*, *Journ. Univers.* 1858. 24 Avr. p. 258, ubi etiam de 7 insulis vicinis est sermo, quae altis montium cacuminibus sunt instructae, et inter بريم et Habessiniam sitae sunt, ac dicuntur *fratres* (الاخْوان), et *insulae septem* (جزائر السّبع). Tabula insulae بريم etiam exstat in *Mittheilungen aus* Justus Perthes' *geograph. Anstalt*, *von* Dr. A. Petermann 1858 N. 24, IV (*die Insel Perim u. die Eingänge in das Rothe Meer*), quibuscum conf. v. Neimans in *Z. d. d. m. G.* XII, 425 et seqq. et 429, ubi etiam charta insulae addita est. De بُرَيمة, monte prope Mekkam, Zam., p. ۱۹۳ l. ult. Vullers I, p. 354: „پَرى سُوزه 1) fanum, tempore خسرو پرويز aedificatum; 2) locus, quo e deserto se contulit شيرين."

P. ۱۵۰ l. 6. Dictis Nostri de v. بُزاخة, Al-Bekrī addit: وقال ابو عبيدة هى رملة من وراء النّباج قبل طريق الكوفة وروى عنه بُزوخة بالواو مكان الالف الخ. Vid. item Zam. p. ۱۸, et de dicto proelio Weil l. l. I, p. 19, Caussin *Essai* III, p. 353, 359, 360 et 362,

et infra II, p. ٥٤ l. 4 in v. سميراء, et n. 4. De بُزار vidd. *Add.* ad v. ابزار, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 30, unde apparet praeter الأَبْزارِيّ, etiam, ut nomen relativum a بُزار ductum, usitari البُزارِيّ. De seq. البزاز Qām. in v.: والبَزّاز د بين المَذار والبصرة; vid. infra in v. المذار; quare pro مذار in textu, potius l. المَذار. Conf. de ميسان, infra in v.

P. ١٥. l. 10 in v. بزاعة. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syriens*, p. 17, scribit بُزاعا, et sic Arn. in *Chr. Ar.*, p. 169, 1; sed بُزاعَة exstat in Qām. in v., Abū'l-fed. *Ann. Musl.* IV, p. 24, et Ibn al-Atīr ed. Tornb. vol. XI, p. ٢٨٤ l. 6 a f. Cum Nostro facit item Abū'l-fed. in تقويم البلدان p. ٢٦٩ et seq., scribendum esse monens بُزاعا (بعين مهملة), et sic etiam (بـزاعـة) legitur in Ibn Ǵob., p. ٢٥١. Pronunciationem, a Nostro item memoratam, بزاعا, habes in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 180, 16 et p. 226. Male Vullers I, p. 233 (cum fatha) بَزاعة. De بُزاعة, ut in locis laudd., item sermo est infra in v. بُطْنان, ubi conff. *Add.*, et in v. الباب et طرطو.

P. ١٥. l. 14. De تَلّ فَخّار (in v. بَزّاق), ut Jāq. Ox. et Petr. etiam legunt, neque in hoc Libro, neque alibi, quantum vidi, fit sermo; *sed de* بَزّاق, vid. in v. بُساق, ubi ergo l. 12 l. بَزّاق pro بُزاق. De بُزان praeter Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 30, vid. Al-Mośt. in v. (ubi etiam de seq. بُزانة fit sermo), et p. 6. De بَزّان, pago Damasc., v. Kremer *Topogr.* II, p. 36; de Indiae urbe بَزانَة (sic), vid. Rein. *Mém. sur l'Inde* p. 117.

P. ١٥. l. 5 a f. De بَـزْدة vid. Abū'l-fed., p. ٤٨٩, Lobbo'l-lob. in v., et de Sacy *Anth. Gramm.*, p. 475. De بُزْديغَرة, Lobbo'l-lob. — L. 4 a f. l. بكسر, pro بالكسر. De بُزُرْجَسابور, conf. in v. السواد (II p. ٩٣, 7), et القاطول; de بـزرة, *Add.* ad بـرزة (p. 301), et ad v. خُوار, شاذهرمز ac porro in v. الستارة. Lin. ult. cum Fl. من del. De الزويثة, vid.

in v. De بزرو castello Siciliae, vid. JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* II, p. 92, qui mox loquitur de بزينى, *Bisini*, Siciliae urbe (p. 101 coll. AMARI *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 8 et seqq). Pro بزرو ibid. p. ٤٩ l. 5 et 4 a fin., exstat برزو, de quo vidd. *Add.* p. 302. — De حصن بزريك, s. سوريك, in dit. Haleb., v. KREMER *Geogr. d. n. Syr.*, p. 18.

P. ١٥١ l. 1. De البز vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*; de بز Wādī Kurdistān*is*, LAYARD *Niniveh* I, p. 111 et 114, et de dictione بز النهر, apud incolas As-sawād*ae* usitatâ sensu *extremae fluvii parte*, ubi is aut in alium fluvium aut in mare effunditur, conf. infra I, p. ٢٤٩, 3 et ٢٩٢ l. 2, ubi, monente FL., pro نهر, l. بز (V. ibi بر), II, p. ١٩٢ l. a f. (quo loco idem reponendum est pro زبدة), et II, p. ٣٣٩ in f., ubi leg. بز الفرات وبز دجلة. Quid sit istud بز in Lexicis non illustratur. Si incolae As-sawād*ae*, qui linguâ utebantur Pehlviticâ (quam alii nuncupant *Huzūrisch*, vel *Huzvâresch*, ut SPIEGEL in *Grammatik der Huzvâresch Sprache*), eâ voce usi sint eodem sensu, atque Persae voce پشت, quod notat *extremum cujusvis rei* (VULLERS I, 363), fortasse conferri potest Graecorum πούς, et Latinorum *pes*, ac vocabulum بز bene opponitur voci رأس, quâ Arabes fluvii *originem* designant. — De البزركانيون, nomine, quo Arabes nuncupant incolas urbis كوكو, vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ١٨٣, 11; de حصن بزفجانة المعروف بتاهرت القديمة, *Al-Bay.* I, p. ١٥٤ l. 1 et seqq., sed ibi l. بزقجانة pro بزفجانة; coll. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٦٦, 8 et ٦٧, 13. — De scriptione بزقبان vidd. supra *Add.* ad I, p. ١٤, 19 (p. 20). Lobbo'l-lob. in v.: بزغام قرية بنسف. De بزكور, tractu ad lacum Ormij*ae*, QUATREM. *Hist. d. Mong.*, p. 319.

P. ١٥١ l. 5. Sec. v. HAMM. *üb. d. Ar. Geogr. v. Span.*, p. 27 بزليانة, hodie dicitur *Bislianet*. Vid. de eo Abū'l-fed. p. ١٧٥ in v. مالقة, et REIN., p. 250, nomen pronuncians *Bezeliena;* de بزليطة, prisco nomine

urbis طليطلة, Al-Maqq. I, ١.١, 4; de بَزم vico in loco سوادة كـوه, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 277, et Vullers I, p. 235. Ille scribit بزم; de بَزَن, supra I, p. ١٢., l. 4 a f. in v. باغ et *Add.*, p. 244.

P. ١٥١ l. 7. Lobbo'l-lob. in v. pronunciat بزّنان. De بَزَنْطية (*Byzantio*) vid. infra in v. قسطنطينية, et Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. v l. 6. Vullers I, p. 236 scribit بزَنْطيه. De البَزْواء vid. in v. خَبْت, et Al-Bekrî in v., ea tradens, quae post وقيل in textu afferuntur. Sic ait: ارض بيضاء مرتفعة عن الساحل بين الجار وودّان يسكنها بنو ضمرة الخ. De *campo* البَزْواء loquitur Ibn Bat. ed. Par. I, p. 296. — L. 13 pro وعبقه cum Fl. l. وغَيْقَة, coll. II, p. ٣٣١ l. 4 et n. 3, et ٣٣٩ in v. غيقة. Similiter I, p. ١٩١ l. 5 a f. cum Fl. pro بعنْقه l. بغَيْقَة. Lin. 14 pro ضُمْرَة l. ضَمْرَة, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 153 in v. *Dhamra ben Bekr*, quae Tribus hic intelligitur, de quâ conff. *Add.* p. 320, et Lobbo'l-lob. in v. — Verba بلدة بيضاء l. 12 hic designant *oppidum in solo arido*, s. *inculto* situm. البياض nempe hoc sensu opponitur السواد ་ (*terra culta*). Vid. v. c. infra in v. يعسوب, coll. II, p. ٩٩ l. 10.

P. ١٥١ l. 14. Pro بَزوغى Lobbo'l-lob. in v. scribit, quod eodem redit, بزوغا, ac Nost. infra in v. دير سابر, et Ibno'l-Atîr (in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 31), بَزَوْغان. — De المَزْرفة vid. in v., et supra in v. بـرت. De البَزورية, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369; de بَزَوْفَر, infra in v. المُوَفّقى. L. 5 a f., cum Fl. pro قوستان l. قوسان, coll. II, p. ٤٥٩ l. 8-11, et de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 330 l. 12 et seqq. De بزى, plateâ Halebi, Ibno's-Siḥna ap. v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 221.

P. ١٥١ l. 5 a f. in v. بزّيان. Qâm. in v.: بزّيان محلّة بمرو. Lobbo'l-lob. in v. cum Nostro consentit. Pro بـزيـدنـى l. بَـزيـدى, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 31. Deinde pro ملك l. fortasse الملك,

ut Fl. indicavit, vid. eâ de re supra in *Add.* ad I, ١٣٩ l. 9, p. 283 et seq. De بَرِيقِيَا vid. infra in v. دير الخصيب, et الكُوَيْفة, et de حلّة بَنِى مَزْيَد, *Add.*, p. 315. De شَطّ الجَرِيب in v. بَزِقّ vid. in v. الجَرِيب.

P. ١٥٢ l. 4. De فسا in v. بَسَا vid. Abū'l-fed., p. ٣٣٠, Tornb. *Numi Cufici*, p. 252, et Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 17, et XII, p. 14 et seqq. Persae بسا s. پَسَا nomen scribunt (Vullers I, p. 237 et 359), Arabes فَسَا; de eâ vid. infra in v., 'Ibn Kallik. N. ٨. (in ed. Slan. I, p. ٩.), et Lobbo'l-lob. in v. البَسَاسِيرِىّ et الفَسَوِى, coll. *Suppl.*, p. 31; 'Ibn Bat. IV, p. 311, 3 a f. scribit بَسَّا. Intelligitur in textu l. 5: ابو الحارث ارسلان بن عبد الله البساسيرى, Turcarum Bagdādensium praefectus, libertus Emīri بهاء الدولة بن عضد الدولة بن بُوَيْه. Occisus est Al-Basāsīrī a. 451; vid. 'Ibn Kallik. l. l., et Weil *Gesch. d. Chal.* III, p. 100 et seqq. — L. 5 pro الفارس cum Fl. l. فَارِس. De بَسَّار, pago Damasc., v. Kremer *Topogr.* II, p. 36.

P. ١٥٢ l. 6. De بُسَّاء s. بُسّ vid. Al-Mošt. in v. بُسّ. Montem بُسّ, in quo delubrum erat conditum, memorat Zam. p. ١٢. De hoc Al-'Ozzae cultu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 171 in v. *Gaiafân ben Sa'd*, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 478 et 485. — De usu verbi بَسّ, *comminuendi*, s. *confringendi* sensu (l. 7 in v. بَسَّاسة), vid. v. c. Sūr. LVI, 5, ubi Al-Baiḑāwī, id explicat per فتّ.

P. ١٥٢ l. 9. De بُساق vid. Al-Mošt. in v., et Nost. infra in v. بُصاق; de بَسّاق s. بَزّاق, supra in v. et *Add.*, p. 324, et de السيب infra in v. Pro seq. بَسَان, Qām. in v.: بَشَانُ ة بهَرَاةَ. Noster vero infra: بُشان من قرى مرو, et sic Lobbo'l-lob. in eâ voce. — Al-Bekrī de بُسْبُط, ut Noster: بسبط بضم اوله — موضع فى ديار بنى سلامان الخ.

P. ١٥٢ L. 15. Pro وباء in v. بَسْبَى, cum Fl. l. وِباء. Pro بَسْبَى Lobbo'l-lob. in v. البسبىّ scribit, بَسْبَة. De بستان ابن عامر, et بُ ابن معمر vid. infra in v. تربة, سوان, لُوبَّة et المَسَدّ, et supra in v. أثال, et Zam. p. ١٢ et ٨٩. L. 18 pro كيدة cum Fl. l. كَنْدَة, coll. II, p. ٣١٨ l. penult., ٥١٥ l. 6, et Al-Mošt., p. ٣٢٥ l. 12. Deinde l. 18 pro ايضا, ut in Cant. item scribitur, cum Jāq. Ox. et Petrop. l. ارضا. Ceterum sic Jāq. Ox.: بستان عُمَيْر — فى الجاهلية عُمَر ذى كندة الخ, sed male; غُمَيْر vero retinendum esse, docet collatio vocis غمير infra. Deinde monet Fl., p. ١٥٣ l. 1, ut alibi, v. c. I, ٣٨١, 6 et 7, pro اليمانية et الشامية legendum esse اليَمَانِيَة et الشَّآمِيَة, sic pergens: » Conf. Wüstenf., qui in Moscht. p. ۴١٧ l. 8 recte bis اليَمَانِيَة sine teschdîd edidit, in libello: *Ueber das Leben u. die Schriften des Scheich Abu Zakarija Jahja el-Nawawi*, p. 66 l. antepen. et seqq. Forma يَمَانِىّ a Sibaweihi ex aliquo poëta annotata, non probanda, sed historice tantum conservanda est, quum in ea praeter analogiam reduplicatio literae j, et productio syllabae antecedentis, quae illam reduplicationem compensat, conjunctae appareant." Pro يقولونها porro Fl. legit يقولونه, et sic etiam habet Cod. Leyd. Vitium quod l. 2 perstringit Noster, alibi aliquoties, v. c. in v. النخلة اليمانية, ipse commisit. Al-Bekrī in v. haec tradit: بُسْتان — وهى قرية اسفل من واسط واخرى بين ارجان والرط كلاهما يسمى بستان. — De بستان بُورة, loco in prov. الشرقية, de Sacy *Rel.*, p. 630 N. 5; de بستان بيرم بمكة, Qotb. ٣٩٣, 3 a f.; de بُ الحَبّاب, etiam in Aeg., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 195; de البستان الكافورىّ بمصر داخل القاهرة, Abû'l-mah. II, p. ٢٧٣ l. 4 a f., et ٢٧٥ l. 1 et 2, et Al-Maqrizî ed. Bûl. I, p. ۴٥٧, qui etiam agit de بُ السعيدى et بُ

العدّة, utroque in eâdem urbe, II, p. ١١٩. De دَ ٱلسّلوان, prope Damasc., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 173; de بُسْتَار inter Bokāram et Samarqand, Lehmann's *R. n. Buch. u. Sam.*, p. 84 et seqq.; de بَسَاتِين, pago inter القاهرة et طُرَّا, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.* p. 58; de عين بساتين, et جبل بساتين, prope Hebronem, Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 498.

P. ١٥٣ l. 3. De بُسْت vid. ad v. ترنك, in v. خبريين, Abū'l-fed. p. ٥٩ et ٣٣٤, et Vullers I, p. 238. Dictio هى البلاد الحارّة, *ex regionibus calidis*, illustratur ex Al-Içtakrīo, p. 100 l. 17 (Mordtm. p. 109), ubi de زَرَنْج dicitur: وارضها سبخة حارّة (*terra ipsius salsugine laborat et calida est*); de الداور contra ibid. p. 102 l. 1-3 (Mordtm. p. 111), وهى من الصّرود (*est ex terris frigidis*). — De بَسْتِيغ vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بَسْتَوِى, Nubiae urbe, Ibn Ijās in Arn. *Chr. Ar.* I, p. 55, 10, et Gloss. in v. Ap. Al-Maqr. in ed. Būl. p. ١٩١, 17 exstat يستو; in Cod. Leyd. Ibn Ijasi N. 818 p. 111, 7, ut ap. Arn. legitur.

P. ١٥٣ l. 8. De بُسْر vid. Qām. in v., Abū'l-maḥ. I, p. v٩. l. 6 et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* Al-Ḫarīrī (sec. Abū'l-maḥ. in dictis ad a. 516, mortuus hoc ipso anno), ut tradit Ibn Kallik. N. ٥٤٩, ed. Wüstenf. p. ٣٨, (coll. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 173 et seqq.), obiit Al-Baçrae. De ipsius زاوية in pago بُسْر nullam Ibn Kallik. mentionem fecit. Praeter بُسْر Ḥaurānis, Qām. in v.: والبُسْرَة — وبلا هاء ة ببغداد. Porro a dictis locis distinguatur *Bosor* in terrâ Gileaditicâ, Hebr. בֶּצֶר, a septentrione Arnonis, Graece dicta ap. τοὺς ό, *Βόσορ* et *Βόσορα*, Jer. XLVIII, 24, ubi pro צָרְהָ l. בֶּצֶר, coll. 1 Macc. V. 26 et 28, Rel. *Pal.*, p. 666, et infra in *Add.* ad v. بُصْرَى. — De cast. بَسَرْغُوث vid. Defrémery *Mem. d'hist. Or.* I, p. 50. — L. 14 in v. البَسْرة pro سار به, sec. Codd., ut monet Fl., scrib. شربه. » Verbum enim مشى (ut addit) honeste dicitur de eo, qui saepius alvum exonerare cogitur. Dicit ergo Scriptor, hanc aquam in homine, qui eam biberit, alvum laxare, non autem laxare

in bestiis, ut in camelis, equis, mulis." De أَعْرَافُ غَمْرَةٍ vid. supra in v., et de بِسْرِين, pago prope حماة, v. KREMER *Mittelsyr.*, p. 225.

P. ١٥٣ l. 14. De بُسّ vid. in v. بُسْبِيَان, Al-Most. in v. et p. ٩٢ l. 7. Zam., p. ١٢, Al-Bekrī in v., et OSIANDER in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 485. De بِسْطَام, (s. بَسْطَام, vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*), conf. Al-Qazw. II, p. ٢٠٥, Abū'l-fed., p. ۴٣٢, 'Ibn Bat. III, p. 82, supra in v. بذش, خرمارون, خرقان, جوين, بيار et رزجاه. Al-Bekrī in v.: بسْطام على لفظ اسم الرجل قرية بالعراق اليها ينسب ابو يزيد بن طَيْفُور الناسك البِسْطامي. L. 17 pro جارة cum FL. l. جادّة (i. e. *magna s. regia via*. Observat FL. »usitatam esse tum dictionem جادّة الطريق, ut hic et p. ٥١ l. 8, et vid. Qām. in v. عَنَق, tum طريق الجادّة, ut p. ۴٥٨ l. 5, et Moscht., p. ١٠٧ l. 5 a f., tum etiam الجادّة, v. c. infra p. ٣٩٥ l. 1."

P. ١٥٣ l. 18. De utrâque بَسْطَة vid. Al-Most. in v. et p. 6. De priore, urbe Hispaniae, Veterum *Basti*, Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f. (ubi sermo est de حصن بسطة), Al-Maqq. I, ١٢٣ in f., ubi *de pannis* Bastae), Abū'l-fed. p. ١٧٧ (REIN., p. 252), 'Ibn Gob., p. ٣٠٢ l. 4 a f. et Al-Qazw. II, p. ٣۴۴, JAUB. *Géogr. d'Edr.* II, p. 50 (male scribens بَسَط) et Lobbo'l-lob., in v. De بَسْطة بالمغرب, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 571 (137), ed. SLAN. p. ١١٣, 11 (ubi male, ut videtur, exstat سطة), At-tigānī in *I. A.* 1853 Avr.-Mai, p. 422 et seqq. De بَسْفُرْجان vid. in v. ارمينية, مُكس, نَشْوَى, et نَقْجَوان; de بَسْكاس, Lobbo'l-lob. et *Suppl.* p. 32, et de بَسْكائم ibid. in v.

P. ١٥۴ l. 1. De بِسْكَت, vid. Abū'l-fed., p. ۴٨٧ et Lobbo'l-lob. in v.; de بِسْكِرة, s. بَسْكَرة, in v. الزاب (I p. ٥٠! l. 2), Abū'l-fed., p. ١٣٨ (REIN., p. 192), Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 504 et seq. (70, 71), ed.

Slan. p. ٥١, ٥٢, ٧٣ et ٧٥, الاستبصار ' ت, p. ٩١, Al-Bay. I p. ١٢٥ l. 7 ٢٨٤, 2 a f., et ٢٨٥, 2. — Lin. 3 pro مرحلتين l. مرحلتان. De بَسْكَلة, fluvio in tractu Qazwīnī, Quatrem. *Hist. d. Mong.*, p. 279. Totus locus de بسكونس in Jāq. Petrop. desideratur, et in Jāq. Oxon. post vocem بَسْكُونَس, quae his vocalibus ibi instruitur, sequitur lacuna, quae desinit in voce بَسَلُ. Quia in Jāq. Petr. desideratur locus, olim opinabatur Chwolsohn vocem بسكونس corruptam esse ex بسكون, quod ad pronunciationem vocis النَّخيل significandam spectaret. Cui tamen opinioni obstat 1) *pleniorem* pronunciationis indicationem tunc potius exspectari; 2) *lacunam* in Jāq. Ox., et *verba* a *Nostro* addita, indicare *aliud* nomen sequi. Quare probabilius est, ipsum Jāqūt*um*, quia corruptum nomen explicare non poterat, spatium vacuum reliquisse. Intelligi mihi videntur *Vascones*, quos Al-Maqqari appellat البشكنش, 'Ibn Kaldūn البشكنس; vid. Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 456. De البشكنش (sic) vid. Al-Bay. II, ١٨, 7 a f., ٤٥, 4 a f., ٩٩, 10, ٣٢., 2, et de صبح البشكنشيّة, matre τῶν عبد الرحمان الداخل وهشام, ibid. ٢٦٨, 9 et ٢٩٩ in f., et de جبل البشكنش, Al-Maqq. I, ٨٤ in f. — De بَسَل conf. Lobbo'l-lob. in v. — L. 6 pro لفهم l. لِفَهْمٍ. Sic Fl., cum his conferens I, p. ١٩٧ l. 6 a f. Pro بَسَل Zam., p. ١٤٩ male scribit نَسَل. De بِسْمى, duorum dierum iter a زَوِيلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 458 (24), in ed. Slan. p. ١٣, 4, ubi legitur تَمسّى. De بَسِّيما, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 70, et *Neue Bibl. Forsch.*, p. 618 et seq.; de بَسَّنا, pago in valle بز in Kurdistāne, Layard *Niniveh* I, p. 115. De بُسوط Al-Mošt. in v. et p. 6; — de بَسْوارية in Siciliā, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩٧ et seq. (Jaub. II, p. 111); de البُسّة, pago a sept. عكا et سبيب, Seetz. II, 109; de بحر بسول supra in *Add.*, p. 263; de بَسَيهى, pago prope دهْلى, 'Ibn Bat. III, 388.

P. ١٥٢ l. 10. De بُسْيَانٌ Al-Bekrî haec habet: جبل فى ديار بنى سَعْد — وفيه كانت وقعة لبنى قُشَيْر على بنى اسد. Vid. de hoc loco supra p. ١٠ l. 6 et seq., et *Add.* ad h. l. p. 12, Zam., p. ١٢, et de الشبيكة et وجرة in vocc. Pro احدى l. 12, cum Fl. l. احد.

P. ١٥٤ l. 12. De بُسَيْطَة vid. infra in v. أَمَرّ, Al-Moŝt., p. ٣٣١ l. 3, et *Add.*, p. 168. L. 14 pro حَصَى منقوش, l. cum Fl. حَصَى مَنْفُوش (*glarea disjecta*). De البَسيطة vid. Zam., p. ٧٩ (addens versus 'al-Aktali), et Wallin *Journ. of the R. Geogr. Soc.* XXIV, p. 136, et de قَعْبَة العَلَم, ac de reliquis allatis locis, infra in vocc. Haec Al-Bekrî: بُسَيْطَةٌ ارض بين جَبَلَىْ طَىّ والشام — وبُسَيْطة اخرى موضع فى طريق الكوفة من المدينة وهى تلقاء البُوَيْرة على مقربة من المدينة. De بَسيط, portu prope مَالُونية, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 266 l. 8 a f.; de بسينة, Lobbo'l-lob. in v. البسينى, كظَرِيفة.

P. ١٥٥ l. 3. Pro ينزع (in v. بَشّار), ut etiam legitur in Codd. *Cant.* et *Oxon.*, Fl.: » num يفرغ ?" Equidem cum Codd. scribens ينزع, ob oculos habebam notionem *exeundi*, a Freyt. ex *Diw. Hods.* desumtam. — De بئر بَشات prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 497; de بلاد بشارة, prov. Libani, conf. Arn. *Chr. Ar.*, p. 216, 5, et Robins. *Pal.* III, p. 645 et seq. De Tribu hujus nominis Africanâ, vid. Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 262 et seq. Cum بَجَاوَة ea cohaeret, in quorum linguam Lepsius item inquisivit (ibid. p. 266), conjiciens *Bagawāṭos* Gentem esse, quae quum floreret, Meroënsium regnum condidisset. Vid. de hac Gente supra in *Add.* p. 231 et 258. — De بُشّارة غرناطة, monte *Alpuxarras* prope Grenadam, 'Ibn Bat. IV, 392, 2; de حصن بشارة بقشتيلة, Al-Bay. II, ١٥٢, 5 a f.; de بُشّاريات, loco prope قزوين, *I. A.* 1857 Oct.-Nov. p. 364. De بَشّاق haec Al-Bekrî: قرية معروفة بين أَعْنَاس

والاسكندرية وفي الحديث دخل ابليس العراق فقضى حاجتَهُ ثم دخل الشام فطردوه حتى دخل بشاق ثم دخل مصر فباض فيها وفرخ وبسط عفريه (l. غِفْرِيَتَهُ) قال ابن وهب قال الليث كان ذلك في فتنة عثمان رة.

P. ١٠٠ l. 3. De بَشَام vid. Al-Bekrī in v. برام, qui in nostrâ voce haec habet: بَشَامُ على لفظ سَطْرِ المَسَاوِيك موضع يسمّى بذلك لكثرة هذا الشجر فيه. Vox مِسْوَاكٌ, cujus coll. supra occurrit, denotat *dentrificium*; سَطْرٌ est ergo *linea*, i. e. *rami frustum*, nisi potius شَطْرٌ legatur, i. e. *pars*. Sic Qām. in v.: وكَسَحَاب شَجَرٌ عَطِرُ الرايحة ورَقُهُ يُسَوِّدُ الشَّعَرَ ويُسْتاكُ بقُضْبِهِ; ex quibus Freytagii Lexico addatur ad verbum ساك, forma VIII[a] sensu *dentes fricandi*, et ad vocem بشام, quod hic de vi foliorum Bašāmi ad *capillos nigros reddendos* traditur. De arbore بشام vid. item infra in v. المطرية. — De بُشان vidd. *Add.* p. 327; de پَشاوَر, Persiae prov., Vullers I, p. 362; de بَشَاوان s. پَشاوان, nomine, quod Gens, quam Germani *Zigeuner* appellant, contendit *privum* suum nomen esse et *universale*; vid. Gobineau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 690, id derivans p. 691 ex *Parsewan* s. *Persan*, quo nomine Afghani designent *Gentes mixtas*. De پشائم Zam., p. ١٢; de بَشَاى, pago ad lacum Faijūmensem (Seetzen III, p. 280 et 291), in relatione Sacyanâ omisso; de monte بَشَاى prope بَدَخْشان, 'Ibn Bat. III, p. 86, coll. p. vi; de بِشْ بالغ, etiam dictâ بيش بالق, urbe Turkistânis, vid. infra in v., et 'Ibn Bat. III, p. 50 et IV, 299.

P. ١٠٠ l. 6. Noster sine ullo dubio scripsit بشبراط, ut et ordo alphabeticus et ipsius verba declarant. v. Hammer *ü. d. Ar. Geogr. v. Sp.*, p. 27 scribit *Bischirath*, et in notâ بسيراط. L. 9 in v. بشبق l. بَشْبَة pro بشبة, ut Veth in *Suppl.*, p. 32 ad Lobbo'l-lob. in v. البشبقي, etiam

recte emendavit. »A nomine enim persico", ut Fl. observat, »istud ة alienum est, ه mappicatum contra, quod in verbis persicis antiquis ultimum locum tenebat, saepissime ut hîc, in ق mutatum est." Vid. supra in *Add.* ad p. ١۴ l. 17, p. 20, et infra p. ١٩٣ l. 8.

P. ١٥٥ l. 10. De utrâque بُشْت vid. Al-Most. et Lobbo'l-lob. in v., et de priore, Nost. in v. خارزنج, Al-Bekrî in v. بست, et Abû'l-fed., p. ۴۴٣. Vullers I, p. 363 tradit urbem, complectentem 226 pagos (de quibus etiam Noster loquitur), ita dictam esse, quod instar propugnaculi (پشتی) urbis Naisâbûrae habenda est. Alteram urbem Korâsânis etiam affert. De *cypresso Boštensi* in pago كشمر, prope Naisâbûram, vid. v. Hammer in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 376. Pro كُنْدُر l. 12, Noster infra scribit كُنْدُر. De بِشْتَر, monte inter Malagam et Rondam, vid. de Gayangos apud de Slane *Hist. des Berb.* II, p. 186. Vario modo nomen scribitur, v. c. ببشتر, ببستر cet. In Al-Bay. II, p. ١٣٨ l. ult. بشتر, et II, p. ١٥٢ l. 10 ببشتر. De بُبَشْتَر vid. supra p. ١٢۴ in v. et *Add.* p. 252. — De البشترلقات أمّة من رومة, Gente, quae invasit Hisp., Al-Bay. II, ٣, 12. Vocatur ap. Al-Makk. I, p. ٨١, 4 et seqq. et sub fin., البشتولقات, ubi ejus rex nuncupatur طلويش بن بيطه. Significari videntur *Visigothi*, quorum nomen Gothicâ linguâ scribitur *Visiguthans*, a sing. *Visiguthka* (vid. I. Grimm *Gesch. der deutschen Sprache*, p. 443). Fortasse ergo legendum البشيوتات, ita ut litera ى inserviat ad *g* in v. *Visiguthka* reddendam, dum in dicto nomine regis lateat corruptio vocis *Athaulf* (Adolphus), quo duce ii Hispaniam invaserunt. Quae si ita sint, locis laudatis duae de Gothorum in eam terram adventu traditiones allatae sunt, quae inter Arabes ferebantur, altera ex *Gothico* fortasse, altera, ubi Gothi dicuntur sollenni more القوط, ex *Latino* fonte oriunda.

P. ١٥٥ l. 14. De بُشْتَنقان vid. Abû'l-fed., p. ۴۴٣, et Lobbo'lob. in v. et *Suppl.* p. 137; de بُشْتَن ibid. in v.; de بُشْتير, Lobbo'l-lob. in v.: موضع فى بلاد جَيْلان; l. جيلان (quod pro جيّان leg.), et sic item

scribunt Jāq. Oxon. et Petrop.; de بَشْخَمْرَه, castello Turkistānis, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 227 et seq.; de بِشْ دَغ (proprie 5 *montes*), loco haud procul a ماجر, ʻIbn Batūta in *I. A.* 1850 Sept., p. 159 (in ed. Par. II, p. 379); de البِشْر Mesopotamiae, infra in v. الثنى, السَّلُوطَحْ, قُباقب, مُخاشِن, et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ٣ l. 5 et p. 36; de البِشر, in Negd, Zam., p. ٢. et seq. Al-Bekrī in v.: البِشْر — هو عاجنة الرُّحوب متّصل بها الخ, de quo loco vid. infra in v.; de البِشْرِيّة, s. البشيرية, Scholâ Hanbalitarum Bagdadicâ, v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Juni, p. 73 in diss. *ueber 2 arab. geogr. Werke* (p. 4), et *Introd.* mea ad hunc Librum, p. xlix. Cum inscriptione Cod.[is] Oxon.[is] et Kremeriani consentit titulus Cod.[is] Cant.[is] (Burckh. 53), quem cl. Wright, postquam Introductio jam typis expressa erat, mecum communicavit. Haec ibi leguntur: كتاب مراصد الاطلاع على اسمآء الامكنة والبقاع تاليف الشيخ الامام العالم العامل الحبر الكامل ابى الفضائل صفى الدين عبد المؤمن بن عبد الحق مدرس الحنابلة بالبشرية طاب ثراه وجعل الجنة متقلبه ومثواه انه ولى ذلك والقادر عليه بمنه وفضله امين امين امين. In his vox بالبشرية, additis duobus punctis atramento pallidiore, mutata est in بالبشيرية, ad quod vocabulum alia manus, nomen البشيرية spectans, seqq. in margine scripsit: مدرسة ببغداد له ترجمة حافلة فى طبقات الحنابلة لابى رجب وذكر انه توفى ٧ شهر صفر الخير سنة ٧٣٩. De hoc Scriptore (ابو رجب) loquitur H. K. IV, p. 135 N. 7894. *Zaino*'d-*dīn* nempe *Abdo*'r-*rahmān ben Ahmed*, notus nomine ʻ*Ibn* (sic H. K.) *Regeb*, Hanbalita, mortuus a. 795 (1392), continuavit Librum dictum طبقات الحنبلية, conscriptum ab *Abū'l-Hosain Moh. ben Moh. ben Al-hosain Abi Ja'la Alferrā Hanbalitâ*, mortuo a. 526 (1131), qui Librum suum ad a. 513 (1119) deduxit. In continuatione Abū s. ʻIbn Regeb pervenit ad a. 750 (1349).

P. ١٥٩ l. 2. De البَشْرُود vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩٨

l. 5 et p. 54, Quatrem. *Rech. sur l'Ég.* p. 199, Arn. *Chr. Ar.*, p. 156, 7. Al-Bekrî in v. pronunciat البَشْرود et البُشْرُود. — De بَشَرّة, tractu et pago Libani, Arn. *Chr. Ar.*, p. 213, 15, Seetzen I, p. 160 et seqq., Burckh. p. 63 et 482, Robins. *Pal.* III, p. 954, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 76, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 776, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 396 et seq.; de اقليم البشرة من غرناطة in Hisp., Al-Maqq. I, ٩., 14 et ٩٥, 4; de بِشْرِى, urbe Africanâ, *Add.* ad v. طَرّة; de بَشَرَى, pago in ditione Mekkanâ, et de بُشَرَى, pago Syriae, Zam., p. ١٨ l. ult. et n. *e*; de وادى بشقانية s. نسقانية ', و, Al-Bay. II, ١٤٤, 9 et seqq.; de بَشَق. vidd. *Add.*, p. 242; de بَشْقَلْعَة, iter 3 dierum a meridie lacûs وَان, Blau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 734; de پِشْكَل دَرّه, loco prov. الديلم, deinde prov. قزوين adjecto, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 265; de بَشْكَنْتَة, pago Libani, Seetzen I, p. 250 et seq.; de قرية بشكونسة in Hisp. Al-Bay. II, ١٩٨, 6.

P. ١٥٩ l. 5. Ut Fl. emendat, l. بشلاو, et dein والواو مُعْرَبَة, i. e. »*et Waw* (in fine nominis) vocalibus declinationis afficitur, sc. secus quam in verbis genuinis arabicis fit, ubi *Waw* finale post *â* in hamzam mutatur. Alia quoque oppida aegyptiaca in *âw* exeunt, ut قَلْفاو, سَاو, بِبْلاو, ap. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 694, 696 et 701." Porro Fl. sec. Codd. l. 6 legit اعلى الصعيد (in summâ parte Aegypti superioris). — Vullers I, p. 246 : »بِشَلَنْك, nom. arcis in Hindûstân;" quibuscum conf. ibid., p. 366: »پُشْلَنْك, arx in montis cacumine exstructa;" — de بَشْلِيقَة, urbe antiquâ et vastatâ prope المَسيلة, in Africâ sept., Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 515 (81), ed. Slan., p. ٥٩.

P. ١٥٩ l. 6. De بَشَمى vid. supra in v. بشائم. De *Wâdiis*, qui ab ضُسْفان et أَمَج nomen habent, infra in voce. non fit sermo; Zam. p. ١٩٩ l. 2 loquitur in sectione de مياه بين مكة وينبع, de *puteis*

dictis عُسْفان in وادى قَيْدَة. De regione البُشْمُور, vulgo tamen dictâ *Al-Bašmūr*, vid. Al-Qazw. II, p. ١٠۴, et Abū'l-fed. p. ١٠٧ et ١٠٩ in v. اشمون طناح (Rein., p. 147 et 162).

P. ١٥٩ l. 8. De بُشْوَاذَق vid. Lobbo'l-lob. in v. De بَشُوخَا, s. باشُوخا, vel بَعْشُوخا, pago Kurdištānis in montibus Tijaritieis, Layard *Niniveh* I, p. 105; et de triplici بَشير, Al-Mošt. in v. et p. 6; ibid. p. ٥٧ l. 2 lege الزَّوزان. De castello بَشير vid. item 'Ibn Gob., p. ٣١٧ l. 4. Qām. in v.: حِصْنُ بَشير بين بغداد والحلّة. Pro البشتوية l. 13 cum Fl. l. البَشْنَوِيّة من; vid. Veth. in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 32 in v. البشنوى, et in eâdem voce Lobbo'l-lob., Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 58 l. 17, p. 60 l. 17 et seqq. ad p. 61 med., et Nost. infra in v. فنك, II, p. ٣٩٩ l. 1 et n. 1. — De بَشيرِى, tractu prope حِصْن كَيْفا, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 334; de بَشيلة, Lobbo'l-lob. in v. Qām. praeterea in v. بشت: وبَشيتُ كَامِيرَة بفِلَسْطِين.

P. ١٥٩ l. 3 a f. De بُصاق vid. supra p. ١٥٢ et *Add.* ad h. l. p. 327; Al-Bekrī in v.: بُصاق موضع قريب من مكة — وقال ابن حبيب بُصاق جبل بين ايلة والتيه. Praeterea aliam scriptionem affert بُزاق, de quâ Noster item loquitur in v. بُساق; — de بُصّ s. بُصَا, loco Assūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 543 et 592.

P. ١٥٩ l. 2 a f. Pro الجَرْد in v. البُصَر, cum Fl. l. „ الجَرَد, ut p. ٣٢٧ l. 4 ab inf. Kāmûs in nomine hujus loci alio ejusdem formae paradigmate utitur: بُصَر بوزن صُرَد. Eâdem lineâ deinde l. cum Codd. أوْد بأعْلَى, coll. p. ١٠١ l. 2." De الحَزْن vid. infra in v. et *Add.* ad h. l.; de البصرانة, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* II, p. 268.

P. ١٥٩ l. ult. De utrâque Al-Baçra vid. Al-Mošt. in v. De priore, urbe *'Irāqensi*, sub 'Omaro conditâ, praeterea conf. supra in v. الابلة,

et بخارية, et infra in v. بنانة, حَبَش, الحُجْر, حَـرام, حَكَمانْ, حمل, بلج, حمام فيل, حمام منجاب, حمان et الموتفكة, Ibn Bat. ed. Par. II, p. 8 et seqq., Abū'l-fed., p. ٣٠٨, Al-Qazw. II, p. ٢٠٥, Al-Bekri in v., Zam., p. ٢٠, ١٤٧ et ١٥٩ (ubi in carmine vocatur بَصْرَة الأَزْد), Golius ad *Alferg.*, p. 120 et seq., Johanns. in Ind., p. 260, et Chwolsohn *die Ssab.* I, p. 594 l. 5 et seqq., et n. 1. A Syris dicebatur ܦܪܬ ܕܡܝܫܢ, s. *Euphrates Mesenensis* (Assem. *Bibl. Or.* III, 2 p. ccccxxx et dccxxviii et seq.). De fundorum Baçrensium divisione inter Prophetae Socios loquitur Al-Māwerdī in الاحكام السلطانية ' ك ed. Eng. p. ٣١٣, 4 et seqq., et ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, IV, p. 272 et seq.; de gravi incendio a. H. 217, Abū'l-maḥ. ad h. a. (I, p. ٦٤٢); de urbe a. 311 captâ a Qarmatitis, ibid. in eod. anno; de formâ urbis externâ conf. Nost. in v. الرعناء; de muscis paludum Baçrensium, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 519, et de his paludibus (بطائح البصرة), Abū'l-fed., p. ٤٣ et ٢٩٩ (Rein., p. 53); de hodiernâ urbis conditione, Isr. Jos. Benjamin II *Cinq années de voyage en Or.* 1846-51, p. 221 et seq. — De Al-Baçra *Magrebensi* vid. Abū'l-fed. p. ١٢٣ in v. قصر عبد الكريم (Rein., p. 184), Al-Bay. I, p. ٩٥, ٢٤٠, 2, ٢٤٤ et seqq., et II, ٢٥٩, 4 a f., ٣٩٣, 6 a f., ٣٩٤, 4 et seqq., Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 566 (132) et seqq., ed. Slan. p. ١١٠ l. 6 et seqq., ' ك الاستبصار, p. ٧٧, et *Add.* ad v. بحيرة اريغ p. 271. Ut in his locis docetur haec urbs 4 alia nomina gerebat بصرة الأَلْبان, بـ' الحمراء, بـ' الذِّبّان, et بـ' الكَتّان, vulgo nuncupatur بصرة المغرب. — *Tertius* locus hujus nominis, pagus prope عين الشمس, in Al-Magrebo item, memoratur ab Al-Bekrīo ibid. XII, p. 563 (129), qui ibi appellatur بَصْرَة ابن هُرّ, sed in ed. Slan. p. ١٠٨, 14 نصر ابن جرو. — *Quartus* locus, dictus البَصْرة memoratur infra in v. بَيَّويط, situs in البُحَيْرة, diversus ergo ab *el-Boçra* in prov. الاشمونين, de quo mox erit sermo. Neuter البصرة s. البُصْرَى in Catalogo Sacyano adducitur. — De *quinto* loco, بصرة الحجّاج vid. infra in *Add.* ad v. الجُزَيْز.

P. ١٥٧ l. 2. De duplici بُصْرَى hîc allatâ vid. Al-Mošt. in v., coll.

Add., p. 189 ad v. أَوَاَنَا. Poëta Abū Abdo'l-lah al-Hosain B. Aḥmed B. Moh. B. Ga'far B. Moh. B. al-Haggāg, infra etiam affertur in v. النّجال et كميل. Mortuus est a. H. 391; vid. Ibn Kallik. N. ١٩١. De eâ urbe s. *Boçra Haurānis*, vid. porro in v. دَيْر بُصْرَى, Al-Bekrī in v., Ibn Hisch. I, ١٠٢, 6, ١٠٩, 2 et seqq., ١١٥, 7 et seqq., Abū'l-fed. p. ٢٥٢ et seq., Ibn Bat. I, p. 354, Assem. *Bibl. Or.* III, 2, in Diss. de Nestor., p. DCCXXX, Seetzen I, p. 66 et seqq., Burckh. p. 364 et seqq., et 527, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 248 et seqq., Arnold in Gloss. ad *Chr. Ar.*, p. 18[a], Hitzig in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 772 et seqq., et Vullers I, p. 248. Ejus rudera a Turcis appellantur أَسْكى شام (*vetus Damascus*), Wetzst. *Z. d. d. m. G.* XI, p. 501. De *alterâ* بُصْرَى, Bagdādicâ, Vullers ibid., et Lobbo'l-lob. in v. — *Tertiam* addit Lepsius, *Aegyptiacam*, *Br. a. Aeg.*, p. 101, in prov. الأَشْمُونَيْن, quam omittit de Sacy. — *Quartam* addendam esse vidit Quatrem. l. l., et Veth in Repertorio Neerlandico, cui titulus est *de Gids* 1852 N. 3, *Boçram* in Edomaeorum terrâ sitam, Hebr.[e] dictam בָּצְרָה, et memoratam Gen. XXXVI, 33, Jes. XXXIV, 6, LXIII, 1, Jer. XLIX, 13 et 22, et Am. I, 12, hodie dictam بُصَيْرَة, qui nunc pagus est ignobilis, in cujus viciniâ Seetzen et Burckh. rudera viderunt splendida (Ritter *Erdk.* XIV, p. 102). — Ab his autem probe distinguatur Hebr. בֶּצֶר in terrâ Gileaditicâ, Deut. IV, 43, Jos. XX, 8, et XXI, 36, 1 Chr. VII, 37, Jer. XLVIII, 24, de quâ vid. supra in *Add.* ad v. بُسْر, p. 329.

P. ١٥٧ l. 5. De البَصَل vid. Al-Most. in v. Pro البصلة l. 7, ut Fl. observat, cum V. et Qâm. scr. البَصَلِيَّة, et sic etiam legit Lobbo'l-lob., ubi vid. item *Suppl.*, p. 33. De باب كَلْوَاذَى vid. in v. كلواذى; de البَصَلِيَّة Palaestinensi, Schultz in *Z. d. d. m. G.* III, p. 47 et 54, et de بَصَنَّى, Abū'l-fed., p. ٣١٣, et supra in v. بِرْذَوْن. Lectio بصنا, in L. et V. obvia, retineri potuisset, etsi p. ١٤٢ l. 11 بصنى exstat. Nam, ut animadvertit Fl., in his nominibus originis aramaïcae sonus *â* finalis

(aram. ܒ‍ܐ), modo per ا, modo per ى redditur. De البصّة, montium declivitate a meridie Hebronis occid. versus, et de عين البَصّة, ibid., vid. Rosen *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 55 et 56.

P. ۱٥۷ l. 11. De بَصيدًا vid. Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekri in v.: بصوة ماء بذى قار كان نحىّ من اياد يقال لهم بنو برد الخ De بَصير الجَيْدور conf. Lobbo'l-lob., Nost. infra in v. الجيدور, et Semz. I, p. 43, pronuncians *Bassir*, quod moneo, ne quis formam hic cogitet deminutivi, quam is recentiorum more, ut فَعيل saepe enunciare solet. De البُصَيْرة الصُّغْرى, i. e. الخُرَيْبَة, ad quam vocem vidd. *Add.*, vid. Zam. p. ٥٥ in v. خريبة. De البُصَيْع, quod non diversum est ab البُضَيْع (infra), Al-Bekri in v.: جبل على ارض البَثَنيّة; de البصية, Sacello sepulcrali Damasceno, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ۱٥۷ l. 16. De بئر بُضاعة vid. supra p. ۱.۹ et *Add.* ad h. l. p. 211, qui erat in دار بُضاعة, de quo vid. Weil *Moh.*, p. 334; de بنو ساعدة familiâ Tribûs الخَزْرَج, Ibn Qot. p. ۴٥ l. 3 a f., Weil ibid., et Caussin *Essai* II, p. 649, et III, p. 20, 22 et 325. Rogabatur, ut Al-Bekri in v. بضاعة ait, Propheta de puteo his verbis: انتوضّأ من بئر بضاعة وهى بئرٌ تُطْرَحُ فيها الحِيَضُ ولحم الكلاب والنَّتْنُ فقال صلعم الماء طهورٌ لا ينجسه شىء. De بُضَا (*Bedha*) vid. *Mém. sur l'Inde*, p. 233; de بَضْع, monte inter Mekk*am* et Janbo'*am*, Zam., p. ۱۴۳ l. 2 a f., quem Noster fortasse memorat in v. البُضَيْع. De hac v. vid. Al-Most. in v., et infra in v. النُّضَيْع. Carmen Hassân*is* tradit Al-Most., et de eo vid. Kit. al-Agânî in Koseg. *Chr.*, p. 133 l. 4 et seqq., et Zam. p. ۱۷ l. 2 a f. et seq. et n. *d.* De ابو العباس الأَثْرَم, Philologo Bacrensi, florente sec.° 4° H., Magistro المُحَسِّن التَّنُوخى, nati a. 327, et mortui a. 384, vid. Ibn Kallik. N. ٥٩٧. — P. ۱٥۸ l. 1 cum Fl. l. شَرِيب,

vidd. *Add.* ad p. ٩٧ l. 4 a f. (p. 114), et l. 2 الغفاريين, ut in Al-Mošt. h. l. Pro النخع, Ox. النجع, Cant. النجع. Vox infra deëst. Haec Al-Bekrî: البُضَيْعُ موضع بمصر وقال ابن حبيب البضيع من عمل غوطة دمشق — وقال الاثرم انما هو البصيع بالصاد المهملة وقد رايتُهُ وهو جبل قصير على تلّ بارض البَثَنِيّة فيما بين نَشيل وذات الصَّنَمَيْن بالشام من كور ارض بعينها — وقال غيره البَضيع حزائر: البَضيع. Et de دمشق في البحر. De نَشيل, البثنية et الصنمين vid. in vocc. De *monte* البَضيع in carmine Lebîdi, vidd. *Add.* infra ad v. تيمار.

P. ١٥٨ l. 8 in v. البطاح, cum Fl. l. تَيْم, scil. (ut pergit) تيم بن مُرّة; conf. Ibn Qot., p. ٣٣ l. pen. et ult., Caussin *Essai* I, p. 252 l. 21 et 22." L. 10 مخلدين corruptum esse videtur ex ومالك بن. Sic nempe lego, coll. Ibn Qot. p. ٣٢ l. 3 a f., nam ex Codicibus nostris hic nullum est subsidium. Oxon. eadem quae L. habet. Porro cum Fl. eâdem lin. *in fine* cum utroque Codice repone ومحارب, coll. Caussin l. l. I, p. 252 l. antepen. et penult., et p. 253 l. 7, Ibn Qot. p. ٣٣ l. 4 et 5, Abû'l-fed. *Hist. anteisl.*, p. 196 l. ult., et p. 198 l. 1. Quibus sumtis, ego praeterea eâdem lin. *mediâ* pro ومالك item legendum esse censeam ومحارب. Deinde pro وبنو l. 11, ut Fl. emendat, scribe وتيم. » Est enim (ut pergit) الادرم cognomen Teimi; conf. Caussin l. l. I, p. 230 med., Abû'l-fed. l. l., p. 198 l. 2 et 3." Cum loco nostro conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 209, ubi de الحارث بن فهر cursim fit mentio, quod ideo moneo, quia hanc Tribum Ibn Qotaiba transit; in primis vero inspiciatur Wüstenf., ibid., p. 139 in v. *Coreisch*, quem locum ex Al-Bekrîo sumtum, Arabice addam: بَطْحاء مكة هو ما حاز (l. حذاه ما) السَّيْل من الرَّدْم الى الحَنّاطين يمينا مع البيت وليس الصَّفا من البطحاء وقريش البطاح قبائل كعب بن لُوَىّ وهم بنو عبد مناف وبنو عبد العُزّى وبنو عبد الدار وبنو زُهْرة وبنو تيم وبنو مخزوم وبنو جُمَح وبنو سَهْم ابنَىْ عمرو بن هُصَيْص بن كعب وبنو عدىّ بن

كعب وليس فيها من غير ولد كعب الّا بعض بنى عامر بن لوىّ ٬ وظواهر مكة لساير قريش منهم بنو محارب وبنو الحارث ابن فِهْرٍ وبنو الادرم وعامّة بنى عامر بن لوىّ وغيرهم ٬ قال الزبير عن شيوخه لمّا غلب قُصَىّ على مكة ونفى عنها خُزاعةَ قسمها على قريش فاخذ لنفسه وجهَ الكعبة فصاعدًا وبنا دار الندوة فكانت مسكنَهُ وقد دخل اكثرها فى المسجد واعطى بنى مخزوم اجيادَيْن وهى أَجْياد ايضا ولبنى جُمَح المَسْفَلة ولبنى سهم الثَّنيّة ولبنى عدىّ اسفل الثنية فيما بين جمح وبنى سهم الخ. De دار الندوة (sic lege pro دار الندرة), et de المسفلة vid. in vocc. et *Add.*, et de اجيادان in v. اجياد, et *Add.* p. 50, Qotb., ٣٩, 3 a f. et ٤٤٣, 3, 'Ibn Hisch. I, ٧٣, 2, 9 et seqq. In loco l. Wüstenf. p. 139 l. ult. pro *el-Hamâti* l. *el-Hannâti*. *Locus* intelligitur, ut addit, *ubi triticum vendebatur*. De اخشبان in textu l. 6, conf. supra in v. *Add.* p. 60, et 'Ibn Gob. p. ١٠٧, l. — In textu denique l. 8 pro عدىّ, l. وعَدِىّ. Ut enim ex loco 'Al-Bekrî apparet, intelligitur Tribus عدىّ ابن كعب بن لُوَىّ, de quâ vid. Wüstenf., p. 46, et Lobbo'l-lob. in v. العدوى. — De بَطَا, urbe Habessiniae, vid. 'Abû'l-fed., p. ١٥٤ (Rein., p. 211); de منية بطا in Aegypto, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 648 N. 15; de البطال نهر ببلاد الروم, 'Abû'l-fed., p. ٣٧٩ l. 6 a f.; de بَطّالة, urbe in insulâ سرنديب, Lee *the Trav. of I. B.*, p. 184 et 194, Gildem. *de reb. Ind.*, p. 55, Rein. *Aboulfed.* I, p. cdxxviii. Arnold *Chr. Ar.*, p. 102, 10 scribit بَطَالة, sed 'Ibn Bat. ed. Par. IV, 166 monet scribendum esse بَطّالَة. Ibid. vid. de hac urbe IV, 185. — De مرسى البطال بالمغرب, 'Al-Bekrî in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٢ l. 4.

P. ١٥٨ l. 12. De بطان vid. infra in v. التّناعى, 'Al-Bekrî in v. et in v. ضرية, et de locis hic allatis in vocc. Pro سنجان cum Fl. l. سنْحان. De montibus قَرانان vid. infra in v. قران, ubi unus memo-

ratur. Intelligitur hîc Tribus Rabî'a ben 'al-Açbat, et 'al-Açbat ben Kilâb; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 44 et 377. De البَطائح conf. Abulf. p. ٥١ (Rein. p. 65), ubi de بطائح البصرة fit sermo, de quibus vid. infra ad v. بطيحة; porro vid. Al-Mâwerdî in Libro supra p. 138 allato p. ٣١١, 10 et seqq., coll. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, IV, p. 271 et seq., *Add.* supra p. 184, Noster infra in v. الفرات, et Arn. *Chr. Ar.*, in cujus Gloss. p. 18[b] praeter nostrum locum adducitur Abû'l-fed. p. ٤٣ (Rein., p. 53), et 'al-'Idrîsî I, p. 369 et seq.

P. ١٥٨ l. 5 a f. De 4 prioribus locis dictis البَطْحاء vid. Al-Mošt. in v. De بطحاء مكة vid. in v. خيف, 'Ibn Hisch. I, p. ٢٠٥, 9, Zam. p. ١٤١ l. 3, Al-Bekrî in v. (vidd. *Add.* p. 341 et 342), et Abû'l-fed. p. ٨١ l. 1 (Rein., p. 107). De بطحاء ابن أزْهَر vid. infra in v. المشيرب, et 'Ibn Hisch. I p. ٤٢١, 12. *Sextus* locus, hîc dictus البَطْحاء, locus ad fluvium انه in Hisp., addatur ex Weyers *Locis Ibn Khac. de Ibn Zaid.*, p. 80. — L. 2 a f. pro وبطحآوها, ut L. habet, cum Fl. l. وأبْطاحُها, ut V. et Cant. scribunt. Confert supra p. ١٥ l. 16 et 17. Vox ممدود suo loco mota videtur, et potius post البطحاء l. 5 a f. ponatur. L. 2 a f. porro cum Fl. pro خُلَيْقة l. الخُلَيْقة. Articulum (ut Fl. addit) habet V., Al-Most. p. ٥٩ l. 5, Kâm. in v., et Nost. infra p. ١٨٧ in f. Pro النبى deinde etiam cum Fl. l. للنبى, quia plures sunt مساجد النبى. Verba denique indicata n. 7, etiam in Ox. desunt.

P. ١٥٩ l. 2. De بُطْحان vid. in v. الخانقان, et Al-Most. in v. et p. 45. Al-Bekrî pronunciat بَطَحان, addens: لا على وزن فعلان يجوز غيره. De hac valle vid. infra in v. النضير et قناة. Pro المحدّثين l. 2, cum Fl. ser. المُحْدَثين, i. e. *recentiores*, et pro وقنّاة l. 5, وقناة, sine tašd.; vid. Al-Most. p. ٢٥ l. 9 et ٣٤٣ l. 14. — De وادى الخنوقة vid. infra in v., et Zam. p. ١٣ et ٥٣. Pro بُطْرُوح,

v. Hamm. (*üb. d. G. v. Sp.*, p. 53) male scribit بطروخا. L. 10 in v. بطروش pro وانبة (de quâ urbe munitâ vid. in v.), Lobbo'l-lob. in v. habet دانية, sed perperam. Agitur hìc de locis non procul a Qorṭoba sitis; vid. Al-Idrîsî II, p. 15, 64, 65, coll. infra in v. وانبة et لبلة. Al-Idrîsî p. 15 nomen scribit بطروس, et p. 64 بطروش; v. Hamm. l. l., p. 53, بَطْرُشيس, qui ipsi videtur idem locus, qui hodie dicitur *Los Petroches*. In Al-Bay. II, ١٣٩, 5 fit sermo de: حصن منت بطروش وهو المعروف بجبل الحجارة, cum quo loco conf. ١٣٥, 2. De السّلفى (in textu l. 9) vidd. *Add.* p. 119. De جبل البَطْرَق, prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, p. 485 et seq., 493, 496, 498, 511, et de حَلّة البطرق, in eodem tractu ibid. p. 486 et 512; de حصن بَطْرَلِيّة, in Siciliâ, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩١, 12 (Jaubert II, p. 106, *Petralia*); de بطرقوقة, urbe Calabriae, تاريخ صقلية ap. Amari ibid. p. ١٤٧, 11, et Ibno'l-Aṯîr ibid. p. ٣٩٣, 3. De بَطْرُون (Veterum *Botrys*), urbe Phoenices, vid. v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 217, et Dieterici *Reisebild.* II, p. 371 et seqq.; de بَطَرْنة من بلنسية, Al-Idrîsî II, p. 46, Al-Maqq. I, ٩١, 16, ١١١, 7 a f., Dozy *Rech.* I, p. 105, 315, in prim., p. 309; de بَطَرْنُوا (*Paterno*, et in Mon.° sec.[i] XI[i] *Paternio*), loco Siciliae, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٨, 3, ٥٩, 5 a f. et seqq. (Jaubert II, p. 103 et seq.); de بَطْرَة *Petra*, Siciliae urbe, تاريخ صقلية ap. Amari l. l. p. ١٧٤, 11, ubi scribitur بطره قوقة, pro quo Ibno'l-Aṯîr (vid. supra) ap. Amari p. ٣٩٣, 3, بطرقوقة. De hac Siciliae urbe vid. Bischoff u. Möller *Geogr. Wörterb.* in v. *Petra*. De حصن بَطّلارى, Siciliae cast., in Monum. sec.[i] XII[i] *Battalari*, Al-Idrîsî ap. Amari l. l. p. ٤٧, 4 a f. (Jaubert II, p. 93).

P. ١٥٩ l. 11. De بَطَلْيُوس vid. in v. البيش, Al-Bay. II p. ١٠٥, 2 et 7, ١٠٩, 1, ١٤٠, 1, ١٩٥ 2 a f., ٢١٣, 6 et seqq., ٢١٤, ٢١٩, 3 a f. (ubi de expugn. a. 318), Al-Maqq. I, ١١٤, 2 et seqq., Abû'l-fed., p. ١٨٢ (Rein., p.

247); de وادى البطم, haud procul Damasco, An-nābolosī, p. 41; de وادى حلّة البُطْمة, prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, p. 484, 495, 499, et de حلة بُطْمة الرامة in eodem tractu, ibid. p. 495 et 505; de بُطْنان vid. supra in v. بُزاعة, et *Add.* ad h. l. p. 324, porro in v. الباب, et infra in v. التَّجْبول, حبيب, خانقان, طرطر et نهر الذهب, et v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 17. Al-Bekrī haec tradit: بُطْنان على لفظ جمع بَطْن موضع من ارض الشام كان عبد الملك يشتوا به فى حربه مُصْعَبًا ومُصْعَبٌ يشتوا بمَسْكِن الخ. Ibi sermo est de bello Moç'abum ben Az-Zobair inter et Abdo'l-Malikum, de quo vid. Weil *Gesch. d. Chal.* I, p 406 et seqq., et de مَسْكِن, infra in v. Hoc proelium commissum est a. H. 71 (690), in quo Moç'ab cecidit. De eo vid. item in v. دُجَيْل. — L. 18 pro رَوْحة Fl. scribit »رَوْحة (*unum iter nocturnum*); n. vicis, اسم مرة; forma رَوْحة ap. Freyt. plane praeter analogiam est." Infra eadem recurrit formula in v. تيتل, quibuscum etiam conff. dicta in v. برطاس.

P. ١٥٩ l. 5 a f. De البطون conf. Al-Most. p. ٥٩ et ٩٠, qui locus, ut ex nostro Libro interdum suppletur, ita vicissim *L. G.* inde augetur et illustratur. Carmina, quae suo more Noster omisit, Al-Most. exhibet, contra locorum situm *L. G.* plerumque pluribus describit. Deinde hic tria omittuntur loca بطن الاياد (de quo loco vid. tamen infra in v. الفَرْد), ذ" ساق, et ذ" مَعُولة, de quo postremo loco etiam vid. Nost. in v. مَعُولة. Duo vero Noster affert, quae Al-Most. transit, ذ" رُعاط (sic nempe pro رِهاط legit Qām.), et ذ" شاغر. De ذ" أعداء, per quem transiit Propheta Mekkâ Al-Medinam fugiens, vid. praeter Al-Most., 'Ibn Hisch. I, ٣٣٣, l. 7, ubi scribitur أَعْدا. De *4to* loco l. penult. monendum, nomen cum Fl. scribendum esse ذ" الاحَرْ, quia sequitur ضدّ العبد. Itaque non

caloris (الحُرّ), sed *liberi* hominis notio in censum venit. Sic ergo item in Al-Mošt. reponendum est. P. ١٩. l. 1, mentio fit de روضة الحريم, addito promisso, id in Sectione de الرياض allatum iri; sed Auctor promissis non stetit, neque etiam de eo monuit in v. الحَريم. Jāqūt vero in Al-Mošt. p. ٢١٥ de eo egit. P. ١٩. l. 2 ad v. حُلَيّات ,د Noster recte scripsit عمرو بن ابى ربيعة. In Al-Mošt. istud ابى addendum; vid. item Zam., p. ١١٥ l. 2, et in notis ad p. ١١٤ l. 2 et 1 a f. De الرُّمَّة ,د vid. infra in v. الرمة, et supra in v. الاشاءة. De السِّرّ ,د conff. *Add.* ad بتيلة, p. 256; de طَبْي ,د vid. Al-Mošt. in v. et p. 6, et Nost. II, p. ٣٣١ in not. l. 2 a f. P. ١٩. l. 8 pro عَرْنَة l. عُرَنَة, coll. II, p. ٢٥٤ l. 1, et Al-Içtakrī ap. Arn. *Chr. Ar.*, 81, 2; sic emendandum II, p. ٣٤٨ l. 3 a f. De عنان ,د vid. in v. عنان; de اللِّوَى ,د, Zam., p. ١٤; de مُحَسِّر ,د, infra in v., et in v. المزدلفة, Al-Içtakrī l. l., Abū'l-fed. p. ٧٨ et ٨١ (Rein., p. 100 et 108); quibus locis inter se collatis, apparet بطن محسر probe distinguendum esse ab Al-Mozdalifa, inter quam et Mina*m* illa vallis sita est. L. 10 pro واد l. وادى. — De مَرّ ,د vid. Noster in v. حُمام, الحُمَيْمة, et عاق, coll. ibid. n. 9, Zam., p. ١٣٠, Abū'l-fed. p. ٩٤ (Rein.', p. 128), et 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 299; de ابرق العَزّاف l. 14, Al-Mošt., p. ٩ l. 11, et infra in v. عزاف. Praeterea de بطن ابى سَعْد prope Hebron., vid. Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 483, 486, 487 et 512; de بطن البقرة بمصر, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. ٧٠, 206, 223 et 227; de بطن الريف, Nost. in v. البشرود et طَوّة; de عاقل ,د, *Add.* ad عاقل, et 'Ibn Badr., p. ١١٩ l. ult. et seq.; de نخل ,د, in v. الاسود; de نَمِر ,د, 7 milliaria ab urbe Mekka, An-nābolosi, p. 32; de بطن نَمْرة, urbe 'Iraquensi, Chwolsohn *die Ssabier* II, 214; — de بُطُوية prope بادس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 544 (110),

quo loco tamen DE SLANE pro بطويه legit in suâ ed. p. ٩. l. 14, بقويه. De محرس بطويه vero ibid. vid. p. ٢. l. 2, et de بلاد بطويه, p. ٩٤, 16, et de Tribu Berbericâ hujus nominis, DE SLANE *Hist. des Berb.* I, p. 254, et II, p. 5 et 123, et Al-Bay. I, p. ١٨١ l. 8.

P. ١٩. l. 14 in v. بطْياس pro ولا, suadente FL., cum V. potius lege لا. L. 15 de النَّيْرَب vid. nota ad hanc vocem infra. De بابلّى (sic cum FL. l. pro بابلى), supra in v. — L. 16 et 17 Cod. Cant. eadem habet, quae V.; Oxon. الديره امحالى قريه. Sic FL.: »Scribe ex Codicum vestigiis الديرة للخالدى, *Coenobia auctore El-Châlidî*, i. e. ejus liber de Coenobiis, plene كتاب الديرة, ut est ap. Nostrum p. ٣٣٥ l. 5 et 4 ab inf., ubi non erat scribendum contra Codd. الديارات, nam الديَرة quoque est plur. fractus nominis الدَّيْر, a nostris Lexicographis omissus. Habet eum Moscht. p. ١٨٩ l. 13. Scriptor الخالدىّ memoratur in Moscht. p. ١٨٩ l. 8 et ٢٨. l. ult. A Hag'i Chalfa, III p. 240 l. 4 et 5 minus recte appellatur خالد. Verba quae sequuntur: الصالحية الخ, ex eo libro excerpta, ex eodem afferuntur in Moscht. p. ٢٨. l. ult." Scriptionem الديارات p. ٣٣٥ praetuleram, quia sic titulus scribitur ab H. K. III, p. 240, quem locum ibi in notâ 4ª significavi, dum alibi v. c. I, p. ٤٢٣ l. 6 eadem forma item occurrit. Dicta tamen FL.ⁱ de formâ *coll.* الدِّيَرة ex aliis Libri nostri locis item confirmantur, v. c. ex I, p. ٤٢٢ l. 1, ubi forma الديَرة bis occurrit. De بطْياس Halebensi, et palatio a. 137 ibi condito a صالح بن على بن عبد الله بن العباس, vid. Kemālo'd-dīni *Hist. Halebi*, a FREYT. ed., p. ١٥, coll. p. 12 et 69. De الصالحية et دير زكّى vid. in vocc. De مَرْج البَطُوف, non procul ab Akkone, SEETZ. II, 139, et ROB. *Pal.* III, p. 426, 432, 443 et seq., 471 et 482.

P. ١٩. l. ult., monente FL., pro وجميعا, cum utroque Cod. scrib. وجمعها, i. e. وجمع البطايحاء والبطيحة, et p. ١٩١ l. 1, pro وارضها, etiam cum Codd. وارضا, quia pendet a كانت. P. ١٩١ l. 5 pro واستحال

Oxon. et Cant. واستفحل. — De البَطيحة (s. regione inundatâ), dictâ البطائح, s. بطائح العراق, aut vicinorum locorum ratione habitâ بطائح البصرة et بطائح واسط (inter quas urbes eae sitae sunt), vid. in v. حُبَيْبة, الخيزران, *Add.* supra p. 338 et 343, Abū'l-fed. p. ۴۳ et ۵۱ (Rein., p. 53, 65) et ۲۹۹, Zam., p. ۱۸. Al-Bekrī in v.: البَطيحة وهو ماء مستنقع لا يُرى طَرَفاه من سَعَته ماء بين واسط والبصرة وهو مغيض دجلة والفرات وكذلك مغايض ما بين البصرة والاهواز يقال تَبَطَّح السَّيْلُ سال (اذا يَسيلُ l.) سَيْلاً عريضا واتَّسَعَ ساحلُ البَطيحة. Hanc inundationem carmine celebravit Poëta paulo post quam haec calamitas ingruerat, et quum pleraque loca aquis adhuc tecta erant, quorum nonnulla, in his الخَوَرْنق, ut videtur, ab iis deinde liberata sunt. Poëtam volo الأَسْوَد بن يعفور (s. يَعْفُر) النَّهْشَلي, qui florebat ante quam in publicum prodierat Propheta Moh. Majorem carminis partem attulit Al-Beqā'i ap. Koseg. *Chr. Ar.* p. 61 l. 5 a f. et seqq.; totam vertit von Hammer *Lit.-gesch.* I, p. 119 et seq., et de hoc carmine conf. Al-Bekrī in v. الخورنق, ac de Poëtâ Nost. in v. الامراج et مرامر. De البَطيحتان, duobus lacubus, unde Nilus exit, Abū'l-fed. p. ۳۷ (Rein., p. 45); de البَطيحة prope Mare Tiberiadis, Seetzen I, p. 345, et Robins. *Pal.* III, 559-564 et 569; de البَطيمة, Al-Bekrī in v. النظيم.

P. ۱۹۱ l. 12. Al-Bekrī: بُعاث موضع على ليلتين من المدينة. De السَّكْرى vidd. *Add.* p. 17 ad p. ۱۲ l. 13, et de كتاب الحج العين فى اللغة, item in *Add.* p. 201 et seq. ad p. ۱۰۵ l. 11. De *Auctore* Libri Arabes dissentiunt, vid. H. K. V, p. 121. Cum iis, qui eum tribuunt Grammatico خليل بن احمد, + 130, 160, 170 s. 175 (de quo dissensu vid. Abū'l-maḥ. I, p. ۳۴۹, coll. p. ۴۸۰), facit tum Ibn Ḳallik. N. ۲۱۹ (ed. Wüstenf. p. ۱۷ l. 3 a f.), tum etiam Abū Bekr ap. Al-Bekrī., qui haec etiam ad v. بُعاث tradit: قال ابو بكر وذكر عن الخليل بغاث بالغين المعجمة ولم يسمع من غيره. Abū Bekr is

est, qui ceterum nomine ابن دريد nuncupatur; vid. *Add.*, p. 16 ad p. ١١ in f. De وقعة بُعَاث, 'Ibn Hisch. I, ٢٨٩, 2, ٣٥٩, 11, ٣٨٥, 2 a f. et seqq. (de *nominis* scriptione vid. ibid. nota marg. in Ann. p. 112 ad p. ٣٨٥, 19) et ٥٥٢, 6 a f.

P. ١٩١ l. 14. De بَعَذِين vid. 'Ibno'š-Šihna in Hist. Halebi ap. v. Kremer *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 238, ubi nomen pronunciatur بُعَادِين (cum *Dāl*), et sic etiam p. 250, ubi de lapicidinis ejus fit mentio. De بَعَارة, loco Libani, Seetzen I, p. 189. — L. 16 cum Fl. in v. بَعال lege بغيبقة, vidd. *Add.*, p. 326. Per غفار intelligitur Tribus *Gifār ben Moleik*, de quâ conf. Wüstenf. *Reg.*, p. 172, ubi locus noster locis, quae ea Tribus tenet, addatur. De الابواء vid. in v. et 'Ibn Hisch. I, ١٠٧, 14 coll. p. 33 l. 1 et seqq.; de جبل جهينة, *Add.* p. 320; de العمْرانى, *Add.*, p. 25, et de tractu القُصَيْبة infra in v. De بَعال conf. item Al-Bekrī in v., et in v. خرض et الحنفيين.

P. ١٩١ in f. De بَعْدان vidd. *Add.*, p. 87 ad v. ارباب, Johannsen in Ind., p. 256 et seq., et infra in v. تربادة, جوزان et نوادة. De بَعْذرى (Baadri), pago prope Korsabād, Layard *Niniveh* I, p. 145. Ibid. p. 162 et seq. et 263 memorantur بَعْزنى (Baazani) et بَعْشَيْخه (Baascheikha), duo pagi Jezīdiorum, in Kurdistāne, in quorum alterutro Liber ipsorum sacer servari dicitur. De جَفْر البَعْر in v. البَعَر vid. in v.; de بَعْرِين supra in v. بارين, de quo Qām. in v.: بَعْرِينُ د بالشام عامّيّة والصّواب بارِينُ.

L. 3 p. ١٩٢ pro خطْأً, ut Fl. observat, scr. خَطَأً vel خَطَاء; »nam (ut addit) خطْأً *peccatum* est, ذَنْب, non *error, lapsus*." — De وادى بَعْق vid. Al-Bekrī infra ad v. الحَشى.

P. ١٩٢ l. 4. Pro لجشم in v. بُعْطان, cum Fl. l. لخَثْعم, coll. p. ٣٩٧ l. 4 a f. Ox. hoc confirmat, ubi est لجثعم (sic). A Wüstenf. in *Reg.*, p. 130 et seq. locus non memoratur. De بعقوبا vidd. *Add.* ad باعقوبا p. 243, supra in v.

بَتّا, et infra in v. تامَرّا, جلولاء et الحوز. L. 6 pro باعقوبا, cum Fl. ex Codicum vestigiis scrib. بايعقوبا, » i. e. בֵּי יַעֲקוּבָא pro בֵּית יעקובא, quae duo verba in بعقوبا contracta sunt. Conf. Kâm. s. v. يعقوبا in themate عقب." Al-Mošt. in v. الحوز scribit etiam يعقوبا. L. 7 pro نهروان item cum Fl. secundum Codd. l. نَهْر جَلُولآء; vid. I, p. ٣٩٢ l. 10 et 12 et Abū'l-fed. p. ٣٠٩ et seq. — De بَعْقَلِين, sede τῶν بنو مَعْن in Libāno, Robins. *Pal.* III, p. 946 l. 6, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 26, Blau in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 447.

P. ١٩٢ l. 9. De بَعْلَبَكّ vid. Al-Bekri in v., Al-Içtakri in Arn. *Chr. Ar.*, p. 97 l. 8, Ibn Ġob., p. ٢٥٩, Al-Qazw. II, p. ١٠٤, Abū'l-fed., p. ٢٥٤, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 185, Seetzen I, p. 182 et seqq., Burckh. *R. d. Syr.* p. 50, 60 et 489, Rein. *Rel. des Voy.* II, p. ١٩٣, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 73, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 658 et seq. et 675, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 390. Locus de بعلبك in Jāq. Petrop., coll. cum Al-Mas'ūdii verbis in مروج الذهب et Al-Mohallabii, aliorumque, exstat ap. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 222, et p. 489, ubi de Templo ibid. fit sermo. De بعلبك, Syriace ܒܥܠܒܟ s. ܒܥܠܒܟ ܒܥܠ, vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 3. — Timūri aetate urbs adhuc florebat (v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 86 et 207).

P. ١٩٢ l. 12. De ارض البَعْل, in Aegypto, vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. v., 206 et 224 et seqq.; de بَعَلِيث (in Cod. بلبث), pago in ditione Principatûs Tyri medio aevo, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 7 et 217; de بَعْنَبِى, loco prope تُمْبُكْتُ, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 532; de البَعْنة ab occid. Safedi, Rob. *N. Bibl. Forsch.*, p. 111 in n. et Mappa Rob. ad *Pal.*; Seetzen II, p. 129 scribit *Dêr el Beéin.*; de البَعُوضة, Zam., p. ١٨, 3, et *Add.* ad بُولان. Apud Zam. l. l. et h. l. cum Fl. pro ماء l. ماءة, et pro قريبة البعر, قَرِيبَةُ القَعْرِ, i. e., ut ait, » *cujus fundus propinquus est*, scil. *a superficie terrae*, i. e. puteus non profundus. Sic legitur ap. Zam. p. ١٤, l. 9 et 10, et ap. Nostr. I p. ٢٥٨, 5; cui opponitur بعيدة القعر, ut scribit Ibn Doreid ed. Wüstenf. p. ٢١٣, 13 et 14, et Nost. I, ٣٧٨, 10, et Arn. *Chr. Ar.* p. 25, 7 a f.

البَعُوضَة Al-Bekrī haec habet: — وهى مـاءة فـى حِمَـى فَيْد بينها وبين فيد ستة عشر ميلا — وقـال ابـو حاتم عن الاصمعى البعوضة رملة فى ارض طيّئ وهذان القولان متقاربان لانّ فيد شرقىّ سَلْمَى وسَلْمَى احـد جَبَلَىْ طيىء الخ. De قـصـر بَعُـوق بـ اليمن vid. Al-Bekrī in v. تَلْقَم, ubi una cum قـصـر الكعب enumeratur; de بَـعَـوْن (ap. Smith in Rob. *Pal.* III, p. 920, باعُون), pago trans Jord. in terrâ 'Aglūn, Seetzen I, p. 385; de البُـعَـيْـنة, loco Palaestinensi, Schulz in *Z. d. d. m. G.* III, p. 51. De *Albag* (البَغ), ap. Veteres *Arrhapachitis*, in Kurdistāne, Blau *Z. d. d. m. G.* XII, 592.

P. ۶۹۲ l. 4 a f. De بُغاث vidd. *Add.*, p. 348. Pro تنصّ (in Vind. يصى, l. تُنصَى), ut Fl. observat, cum Cod. Leyd. بيضّ videtur legendum esse. Cum lect. Cod. Leyd. confert حَـزْم أَبـيَـض, p. ۱۷۲ l. ult. Noster locus a Wüstenf. in *Reg.*, p. 111 non affertur. — De بُغاز, montium angustiis (non procul Damasco), quae ducunt in vallem جـرُود, ut infra in v. vocantur, 's., ut etiam appellantur جُبَيْرُود (v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 19, 170 et 191), s. ut olim dicebantur ثنيّة العُقاب (ibid. p. 34, et Nost. infra in v. p. ۱۳۰, et II, p. ۳۶٥), — de his vid. Seetzen I, p. 25 et 29, *duas* montium angustias prope Damascum nomine بُـغـاز memorans, alteram remotiorem بغاز خان العروس, alteram propriorem بُغاز الثنايا. — Litera ب in nomine بغاوْزجان l. ult. ap. Nostr., in Lobbo'l-lob. (ut ibi additur) بالضم pronunciatur, ibique alternm nomen pagi item affertur, غاوزجان, ut in L. In V. lege غاوْزغان, ut exstat apud 'Ibno'l-Athīrum, in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 34. De ابو سَعْد السَّمْعانى conf. supra in *Add.* p. 19, 248 et 286. P. ۶۹۴ l. 8 rursus affertur. De بَغَب, loco As-Sūdānis, Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 540.

P. ۶۹۳ l. 3. De بَغْدَخَزَرقَنْد vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

Variis formis, quibus nomen Bagdād*is* effertur, l. 6 et 7 enumeratis, *octava* ex Qām. addenda est, nempe بَغْدِين. De singulis, quae deinde adducuntur, partibus urbis, vid. in vocibus. L. 9 Tašdīd in v. الحمراة, ad ص transferatur, quod Fl. etiam non fugit. Cum eo deinde, l. 11 pro واستلابهم, l. واستيلائهم, l. 13 ante من posterius adde لما, et l. 16 pro اجاد cum utroque Cod. l. احاد, i. e. آحاد, *singuli*. — A Jāqūto in معجم البلدان nomen explicatur بَغ (de quo vid. Vullers in v. I, p. 250) per اسم الصنم, et addito داد per الصنم اعطاني; vid. Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 352 et seq. Alii بغ interpretantur *hortum* (بستان), et داد per N. P. (Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 2), quam explicationem Vullers l. l. non confirmat, tantum notionem *fossa*, *fovea* memorans. Melius Oppert (*J. A.* 1851 Sept.-Oct., p. 342), statuens, nomen olim fuisse *Bagadāta*, i. e. *a Diis data*. Urbs enim hoc nomen accepit a pago, *Baga-data*, s. *Bagdata*, qui jam exstitit florente adhuc Ctesiphonte, juxta vasta Babylonis rudera, et ante Islāmum foro jam inclaruit (*Z. d. d. m. G.* IV, p. 94). Hunc pagum Judaei in Talmude vocant בגדתאה, quam formam etiam memorat Petachja sec.° 12°, scribens nomen בַגְדָד. Veteres Itineratores urbis nomen enunciant *Bagdat*, s. *Bagdet*. (Vid. *J. A.* 1857 Avril-Mai, p. 447). Ex dictis intelligitur origo scriptionis, saepe obviae بغداذ. Sic enim emphaticam ultimae literae pronunciationem Arabes significare voluerunt. De expeditione, quam suscepit Al-Moṫanna ben Ḫāriṫa (lin. 8) sub 'Omaro vid. in v. الخُرَيْبة et السيلحون, Caussin *Essai* III, p. 432, 438-470, et Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 63. De Bagdāde conditâ conf. Abū'l-maḥ. I, p. ٣٧٩ et seq., ٣٩٥ l. 10, ٤٠١ l. 11 et ٤٢١ l. 13. De urbe et rebus maxime notatu dignis, Al-Qazw. II, p. ٢٠٩, Al-Mošt. in v., 'Ibn Ġob. p. ٢١٩ et ٢٢٩, Abū'l-fed., p. ٥٤ (Rein., p. 69), ٢٩٢ et ٣٠٩, 'Ibn Baṭ. in Lee *Trav. of I. B.*, p. 47 et seqq., ed. Par. II, p. 100 et seqq., (ubi 'Ibn Ġob.i verba afferuntur), IV, 313, Golius *ad Alferg.* p. 121-123, ac Ritter *Erdkunde* X, p. 195 et seqq. In primis conferri meretur ampla Bagdād*is* descriptio in كتاب البلدان, Auctore Aḥmed ben Abī Jaqūb, quam ex Codice unico et praeclaro cl. Muchlinski, collatis tum aliorum, tum etiam Al-Beladorī*i* (in Cod. Leyd.) relationibus, edendam curabimus. — De palatio a Mo'izzo'*d*-daula ibi a. 350

condito, Ābū'l-maḥ. II, ٣٥٩, 9-18. De Bagdāde, a Mogolis captâ, Qotb. p. ١٧٨, 3-١٨٥, et sec. fontes Armenos, Dulaurier *I. A.* 1858 Juin, p. 486 et seqq., ac de re Christianâ in eâ urbe, Assem. l. l. De hodiernâ Bagdādis conditione nonnulla tradit, et de *Judaeis* praesertim, agit Isr. Jos. Benj. II *Cinq années de voy. en Or.* 1846-51, p. 81 et seqq., 210 et seqq. De urbe بغدان ap. Nostrum vid. in v. الثلاثاء, حربية, حريم, قورج, cet. — De الزوراء, alio Bagdādis nomine, de quo Vullers I, 250 item loquitur, vid. infra in v., et 'Ibn Bat. I, p. 193 l. 9. — De بلاد بغراج, Al-Qazw. II, p. ٣٩., quod Al-Bākowī in *N. et E.* II, p. 530, scribit بلاد الغراج.

P. ١٩٣ l. ult. in v. بغراس pro بلاد المطلة, Fl.: »fortasse (inquit) بلاد الجبال المطلة, vel الجبال المطلة; conf. Abū'l-fed., p. ٢٥٩;" et ad طرسوس: »in scripturâ utriusque Codicis بطرسوس latere videtur انطرسوس, i. e. انطرطوس; vid. Jaubert ad transl. gall. Edrisii I, p. 358, adn. 3." Ox., البلاد المطلة على نطرسوس. De بغراس, s. بغراز vid. Al-Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 102, 1, Abū'l-fed. p. ٢١, et ٢٥٨, 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 163, A. Schultens in Ind. Geog. in v. *Pagrae*, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 266, Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 228, et A. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 5 et 11, ubi occurrit item scriptio بغراص, de quâ, et de script. بغراص, vid. Arn. in *Gloss.*, p. 19b, et *Add.* supra p. 105. De بغرمة, s. بغرمى, s. كنْنطو بغرمى, s. etiam باقرمة, Gente et loco Africae mediae, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 371, et VI, p. 312, 314, 326.

P. ١٩٤ l. 1. Pro بغرونك et ونْدال, cum Fl. scribe, ut in L., بغرْوَنْد, وَندال. »Post *n* quiescens (inquit) د in ذ emolliri non potest. Recte بغروند scriptum est p. ٥. l. 15 et Moschtarik p. 20 l. penult. Est armeniace *Pakrevant*; conf. Saint Martin, *Memoires sur l'Armenie* I, p. 124 l. 6 ab infra." De بغروند vid. item Nost. in v. ارمينية.

P. ١٩٤ l. 2. De بَغْشور vid. in v. بَون, Abū'l-fed., p. ٤٥٩ et seq., Al-Qazw. II, p. ٢٢., *Introd.* in nost. Libr. p. lxxxviii, et Vullers I in v., p. 251. Eadem est urbs, quae vocatur *Bag* (بَغ), ut Abū'l-fed. l. l., p. ٤٥٧ (in v. بغشور) item docet. Distinguatur ergo hocce بَغ, urbs Ko-

rāsānis, ab البغ, regione Kurdistānis, de quâ vidd. *Add.* p. 351. — L. 2 pro المعجهة l. المعجمة. — De بَغْلان vid. in v. خراسان, Abū'l-fed. p. ۴۴۷, et Al-Bekrī in v., scribens: موضع بخراسان منه قتيبة ابن سعيد البغلانى المحدث, qui mortuus est (narrante Abū'l-mah. I, p. ۷۳۴, 10), anno 240. De scriptione بعلان (cum ع), vid. Veth in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 34. Ibn Bat. III, p. 82 scribit بَغْلان. — De جبل البَغْل prope تلمسان, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 536 (102), ed. Slan. p. ۷۷ l. 11, et الاستبصار ك, p. ۹۵ l. 14; de بَغْل راهص, infra I, p. ۴٥۷ l. 6 (ubi sic scrib.). — L. 6 l. مفتوحة. — De بَغُوخَك, et بَغُولَن vid. item Lobbo'l-lob in vocc.

P. ۱۹۴ l. 8. De بُغَيْبِغَة vid. Al-Bekrī in v. et in v. رَضْوَا. Cum Fl. l. 9 l. تصغير, et l. 10 pro بقامة, قامة. De Fātimae liberis, ex matrimonio cum Alīo ortis, conf. Ibn Qot., p. ۷. et ۱.۹ et seq. — De بُغَيْث, supra in v. بغث, et Al-Most., p. ۹۱, ubi pro حبير l. خيبر. *Alter* locus illius nominis ibi affertur, جبيل فى بادية الشام قريب من نَيّان. De نَيّان vid. infra in v.

P. ۱۹۴ l. 13. *Quatuor* loca, dicta بُغَيْديد affert Al-Most. In his nempe *duos* pagos Halebenses, *alterum* من كورة غزار, pro quo reponendum est, ut p. 45 etiam indicatur, عَزاز; *alterum* فى ناحية بُطْنَان. De utroque loco, عزاز et بطنان vid. in vocc. *Unum* Halebi pagum Lobbo'l-lob. tantum memorat. L. 15 pro والجَنْد, Al-Most. legit والجبل. Nostram lectionem tuetur Jāq. Oxon. et Petrop., ubi والجند, sed sine vocalibus, et Lobbo'l-lob. in v., ubi male scribitur وبلد بخوارزم والجَنَد, et pro بخوارزم cum D (vid. *Supplem.* p. 34) l. بين خوارزم. Urbs nempe, ibi dicta الجَنَد, non diversa videtur a *Djend* (جند), qui locus unâ cum خوارزم inter fines enumeratur terrae قبْجاق, in Libro مسالك الابصار فى ممالك الامصار, de quo Libro vid. *Introd.* ad hunc Libr. p. lxxv, et de ejus Auctore, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 151 et

seq. — Ibi tamen p. 272, et 234 جند occurrit inter urbes Turkistanis. Seq. بغية etiam affertur a Zam., p. ٣٢ et seq.

P. ١٩٥ l. 1. Vid. Zam., p. ١٩ et n. d. Al-Bekrî insuper haec addit: البقار رملة معروفة قبل الجبل المسمى سنامًا. Et deinde: وقال ابن الاعرابى البقار رمل بعالج فى ادانى بلاد طيى الى بنى فزارة. De عالج et سنام vid. infra in v.; — de البقار infra in v. الناطلية, et de البقار, planitie ap. Tabūk, Wallin *Journ. of the R. Geogr. Soc.* XX, p. 312. — De البقار in prov. Aegyptiacâ الشرقية, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 26; de بقارة, in terrâ السودان, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 627 (191) in n. 1, quo loco vero in ed. Slan. p. ١٩٤, 15 legitur قنقارة; de بقارة in Siciliâ, 'Ibno'l-Atîr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٤٤, 2; de بقارة Aegypti in deserto الجفار, Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ١٨٩ l. 1, et Hamak. ad فتوح مصر, p. 183 l. 10; de تل بقا, in prov. البحيرة, de Sacy l. l. p. 663, N. 95.

P. ١٩٥ l. 3. Al-Bekrî in v.: البقاع — وهى بقاعان بقاع بعل بك وبقاع لبنان الخ. De eo et fonte الحجر, vid. Abū'l-fed., p. ٤. (Rein., p. 49), ubi sermo est de بحيرة البقاع; porro conf. Abū'l-fed. ٢٣., 3 et ٢٤٩ in v. صيدا, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 121, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 257 et seq. (ubi loquitur item de aliis hujus regionis nominibus, البقاع البعلبكى, البقاع العزيزى, s. البقاع العزيزى, de quo postremo nomine item vid. 'Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 133, quod accepit a Malik 'al-Azîz, Salaho'd-dîni filio; vid. item pactum, ap. Quatrem. l. l. II, 1, p. 180 l. 5 et 225, deinde Seetzen I, p. 181 et seqq., Burckh. l. l. p. 79 et seq., 318 et 337, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 71, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 646, et Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 393. — L. 6 legendum esse الحجر item observavit Fl., conferens Tuchii animadversionem in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 513 l. 23, et suam ibid. VI, p. 102 n. 3. Pro وبنها l. 7, idem » emendate (inquit)

وبهذه. Infra in v. الجُرَ sermo est de *monte* hujus nominis. De حصن بقالية in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٧, 16.

P. ١٩٥ l. 10. Tribum Nagid, in v. بقران obviam, non vidi memoratam, nisi infra in v. بنو نجيد, p. ١٧٧, quae regio sine dubio ab eâ Tribu nomen accepit. Pro الجزْع, h. l. et infra p. ١٧٧ l. 14, Fl. reponit الجَزْع, »*quae* forma (ut ait) forma est *plerumque* recepta, *illa nonnumquam* (dialect-form)." Significatur eâ voce tum *lapis pretiosus*, qui *onyx* vocatur, tum *gemma*, cui nomen *conchula jemanensis*. *Ille* hic et in vocc. بنو نجيد et ثخب (p. ٣٢٥, l. ult.) intelligitur, ut efficiendum est ex mentione *fodinae* (معدن), p. ١٧٧. De eo vid. etiam infra in v. ظفار (II, p. ٣٢٢ l. 9), et in loco Al-Bekrii allato ad v. عذيقة (II, p. ٣٣ n. 2). — Nomen بقّدس, ut bene vidit Amari *Bibl. Sic.* p. ١٢٧, est vitiosa scriptio pro بقّطش, de quâ urbe vidd. *Add.* p. 357.

P. ١٩٥ l. 11. De بَقَر prope خفّان, in Al-Kūfae viciniâ, vid. Al-Mošt. in v., et de خفان infra in v., et Wüstenf. ad Al-Mošt., p. 6; de 2° loco Al-Mošt.; de 3°, ibid. et Al-Bekrī, sic locum describens: قرية فى ديار بنى اسد وقال ابو حاتم عن الاصمعى هو قاع يفرى الماء — وقال يعقوب ذو بقر واد فوق الربذة; 4) de كثيب بَقَر loquitur Zam. p. ٢٣ et seq.; 5) de عين البقر, Al-Mošt. in v., et Al-Qazw. I, p. ١٩٠; 6) de بَقَرة, Al-Mošt. Emendationem Freyt., l. 13, pro عبد بن legentis عبد الله, recipere non ausim. Tribus hîc intelligitur, quae infra p. ٣٤٣ l. 3 plenius vocatur كعب بن عبد بن ابى بكر بن كلاب, quibuscum conf. II, p. ١٩٢ l. ult. (كعب بن كلاب), III, p. ١. l. 13 (عبد بن ابى بكر بن كلاب), et Wüstenf. *Reg.*, p. 261 in v. *Ka'b ben 'Abd*, et p. 5 *'Abd ben Abû Bekr*, ne dicam Codicum in his locis, et in nostro loco in hoc nomine scribendo consensum, aut locum Zam., p. ١٥ l. 9. De الحَوْءب vid. I, p. ٣٣٩ l. 8 et seqq., ubi (l. 9) pro النقرة, collato nostro loco, leg. البَقَرة. Eadem emendatio cadit in locum Zam. p. ٤٣ l. 7. — De الهَرْوة infra non fit mentio, nec alibi hoc no-

men mihi occurrit. Hic denique l. 13 pro ماه l. مآة. — De بُقْرقاس (pro بو قرقاس), loco Aeg., vid. Wüstenf. *Macrizi's Gesch. d. Copten*, p. 6 et 138, coll., p. ٩. l. 12. In Lobbo'l-lob. memoratur in v. البقسانى, pagus البقسان (omissis vocalibus), in ditione Valentiae; de بَقْسَاى, pago Lūristānis, v. Kremer in *Sitz.-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 252; de بَقّ شلام, Lobbo'l-lob. in v.; de بُقُش ab occidente جبل الشيخ, et a meridie loci رَخْلة, Seetz. I, p. 320; de بَقْشَهْر loco Asiae Min., Ibn Bat. II, p. 266.

P. ١٢٥ l. 15. Neutrum بقطر memoravit de Sacy in *Rel. de l'Ég.* A priore بَقْطَر fortasse non differt بُقُور, quod exstat, p. 699 N. 14. De حصن بَقْطَش, in Sicilià, (a Nostro supra male dicto بَقْنَس, ubi *urbs* vocatur), conf. Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٢, 3 a f. (Jaubert II, p. 80), coll. p. ٧. l. 6 (Jaub. p. 114 *Patti*), et Jāq. ibid., p. ١٢٥ l. 1 et n. 1.

P. ١٢٥ l. 4 a f. De 1°, 2° et 3° loco, dicto بقعاء vid. Al-Moŝt. De الجوفاء vid. in v.; pro تلعاء infra in v. scribitur تلعة. Tribus سَليط est *Salīt ben Jarbū'*; vid. praeter Al-Moŝt. h. l., Wüstenf. *Reg.*, p. 409. Verba Abū 'Obaidi in nullo trium eorum locorum in Cod. Leyd. Al-Bekrii exstant. Post verba سليط ، وبقعاء, ex pag. ١٢٦ l. 1 verba ذى القَصّة sunt transferenda, ut jure observat Fl., atque etiam suo loco in Cod. Cant. ea collocata sunt. Videntur ergo aliquando omissa, et ex marg. deinde, ut in L. et V., alieno loco inserta esse, ubi, ut ait Fl.: »et ratio et oratio hunc genitivum non fert. Falso (ut idem pergit) praeterea القصّة, tum hic, tum in Moschtarik, p. ٩٢ l. 13, et ap. Weil *Gesch. d. Chalif.* I, p. 14. Recte Kosegarten ap. Tabari I, p. 78 l. 9, et p. 82 l. 14 et alibi, scripsit القَصّة, secutus Kàmûsum s. v. ذو القصة in themate قص. Verum habet Tabari I, p. 90 l. 5: وهو خرج الى ذى القصّة فنزل بهم على بَرِيد من المدينة تِلْقاءَ نَجْد"; et sic »نَجْد (ut addit Fl.)

ap. Nostrum. p. ۱۹۹ l. 1 pro بَجُدْ legendum, coll. item Weil l. l." De القَصَّة vid. etiam infra in v. — De 5° loco vid. Al-Mošt. (qui ibi 3° memoratur), et Al-Bekrī in v. De 6° vid. Al-M. 6°, et de hac regione supra in voce. باجُرْبَق , باشَزّا , باوشنايا , برتعيد , et infra in v. بين النهرين. De 7°, Al-M. 8°, et de الساجور infra in v., ac de castello بَدّايا supra in *Add.*, p. 277. Pro العَيْس, Jāq. Oxon. habet, العمْش (ita), et haec Jāq. Petrop. de بقعاء العيس : بقعاء فى الفرات وهى البداية فى منبج من كورة الى نهر الساجور الخ. De 8°, Al-M. 9°. Tria praeterea Al-M. hujus nominis loca affert: 1) بقعاء قرية بأجا, 4° loco; بقعاء بنى هلال, 7°; et 11°, بقعاء وبقيع من مياه بنى عقيل. De بقعاء راهط vid. in v. راهط.

P. ۱۹۹ l. 6. Al-Bekrī carmen in v. tradit, sed in Codice Leyd. h. l. male is Poëtam nuncupat عدى بن ابى زيد. Bene Al-Bekrī in v. ذو كَريب omittit ابى, ut Al-Mošt. p. ۱۳v l. 6 a f., et p. ۲۳. l. 11. Vid. item ad Zam., p. ۹ه in notis l. 2 et seqq. Haec Al-Bekrī in v.: بُقْعان — موضع تلقاء عين الكَريب بطريق الرقّة. Pro كَريب, coll. II, p. ۴۹۴ l. 8, Jāq. videtur legisse كَريت. Cod. vero Al-Bekrī Leyd. in v. كَريب, habet in fine ب, et hanc lectionem sequitur Zam., p. ۹ه l. 3. Designatur h. l. ذو كَريب موضع بالجزيرة. L. 6 pro شعر l. شعر. Pro بقعان, Zam. p. ۱۹ scribit بُقْعان.

P. ۱۹۹ l. 7. Al-Bekrī in v.: البُقْع موضع تلقاء شَسّ. Vid. item Al-Mošt., et de شَسّ infra in v. De بَقّ Al-Bekrī in v.: موضع بالبادية تلقاء مَنْعج; de بَقْعَة portu Jemanensi, Johanns. in Indice, p. 261, prorsus ergo diverso a بقعة, memoratâ a Nostro infra in v. خُرْمان, ubi sacri peregrinatores 'Irāqenses, Mekkam proficiscentes, Ihrāmum assumere dicuntur. De سَهام et الكَدْراء, in v. بُقْلان vid. infra in voce.; de بَقّار

Al-Bekrī infra in not. 4 ad v. قيلوق, coll. II, p. ٣٨٩ n. 5; de بقور من ضواحى بوتيج بمصر, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩١ l. 6 et p. 140, quibuscum conf. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 699, N. 14 et 16, et *Add.* supra p. 357; de بَقْوَى, Nubiae urbe, 'Ibn 'Ijās, in Arn. *Chrest. Ar.* p. 55, 1, et Gloss. in v., Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.* II, p. 9 l. 11, vertens verba 'Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ١٩. l. 4 a f., ubi male تقوى exstat. Cod. Leyd. 'Ibn 'Ijāsi (N. 818, p. 110, 3 a f.), يقوى. De pago et tractu Nubiae بقّون vid. 'Al-Maqr. l. l. p. ١٩١, 18, Quatrem. l. l. II, 12, et Arn. *Chr.* p. 55, 11, ubi pro بقون l. ببَقّون.

P. ١٩٩ l. 12. 'Al-Bekri in v.: بَقّة — مدينة على شاطى الفرات هى حدّ العراق وقال المُفَجّع بقّة قرية من الانبار وهيت الخ. De المُفَجّع البصرى, vid. infra in v. سكران (II, p. ٢٠ n. 3), in v. الغرية (٣١. n. 8), et 'Al-Bekrī in *Add.* p. 276, ubi l. المفجّع, et infra ad حَنْبَل; de جَذيمة بن مالك الأبرش, 'Al-Hirae rege, Reiske *Hist. Ar.*, p. 16 et seqq., Caussin *Essai* II, p. 16, 17, 21-34 et 192, Wüstenf. *Reg.* p. 176, et infra in v. زَبّاء. — De بقّة بالمغرب, 'Al-Bekr. in desc. Afr. sept. ed. Slan. p. ٣١ l. 1; de بقويه ibid. p. ٩., 14, coll. dictis de بطويه in *Add.* p. 347; de بَقيرة بالاندلس, 'Al-Mošt. in v., et (ubi vocatur حصن) 'Al-Bay. II, ١٨٨ in f., ١٩٥, 6 et seqq., et ١٩٩, 4.

P. ١٩٩ l. 15. De spinâ, dictâ عَوْسَج, vid. Robinson *Pal.* III, p. 37, et de variis locis, quae a بقيع nomen habent 'Al-Bekrī in v., et 'Al-Mošt. in بَقيع et بُقَيْع. De 1o loco بَقيع الغَرْقَد, vid. in v. الاسواف, et حَشّ كوكب, 'Ibn Hisch. I, ١٢١, 8, 'Ibn Ǵob., p. ١٩٧ et seqq., 'Abū'l-fed., p. ٧٩ (Rein. p. 104), 'An-nābolosī l. l., p. 22 et seqq., 'Al-'Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 83, 2 (ubi etiam sermo est de باب البقيع, portâ orientali 'Al-Medīnae), 'Ibn Bat. I, p. 286 et seqq., et de Sacy *Anthol. Gramm.*, p. 357; ac de العَقيق, Noster infra in v.; de زيد بن ثابت (l. 19),

ʾIbn Qot., p. ١٣٣, et Nost. infra I, p. ٣٧٩, ubi locus noster vocatur نَقيع, ut ap. ʾAl-Bekrīum l. l., in ʾAl-Most. p. ١٩٩ l. 4, coll. p. ۴٢١ in v.; et infra III, p. ٢٣٩ l. 8 et seq. — De variâ scriptione nominis الخَبْجَبَة (ut etiam lege l. 3 a f.), et الجَبْجَبَة, vid. Wüstenf. in Ann. ad ʾAl-Most., p. 6, et infra in v. الخبجبة; de سُنن ابى داود, cujus plenum nomen est سليمان بن أشعث السجستانى, † 275 (888), Hāgī Kalifa III, p. 622, *Add.* supra ad p. ١٩ (p. 32), et Nost. infra in v. الخبجبة, et رودس; de السُّهَيْلى, infra II, p. ٧۴ l. 10 et n. 5; de البُقَيْعة, hodie dictâ وادى الحصْن, et sic nuncupatâ ab حصْن الاكراد, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 58.

P. ١٩٧ l. 4. Qām. in v. بكى: والبَكّاء كَكَتّان جبلٌ بمَكّة; de بكاريم بالمَنوف, vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 653 N. 46; de بَكّارش, in ʾAl-Magreb., ʾAbdo'l-wāhid ʾAl-Marrākošī, ed. Dozy, p. ٣٩۴ l. 4 a f.; de بَكّار, Indiae urbe, S. Lee *Trav. of Ibn Bat.*, p. 102 (ed. Paris. III, p. 74 et 115); de بَكّاس, ʾAbū'l-fed., p. ٩٩ et ٢٩., infra in v. شُغْر, Ibn Bat. I, p. 165 (scribens بُكاس), ʾAl-Maqr. in Arn. *Chr. Ar.*, p. 171, 14, Bahāo'd-din in *Vitâ Salad.* ex ed. Schult., p. 83, von Kremer in *Geogr. d. nördl. Syr.* p. 18, scribens شُغْر بُكاس, et Vullers I, p. 253. L. 7 cum Fl. bis lege الشُّغْر, sic pergente: » conf. Schultensii Ind. Geogr. ad Bohadd. s. v. *Bacasum*, et Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 1, p. 30," et p. 180 l. 16, et 226. Pro يقال لها posteriore, cum Fl. scr. » يقال لهما, et l. 8 pro معطوف, معطوفًا." — De بَكْبُوكى, in ditione كُوْكَم, loco ʾAs-sūdānis, ʾAhmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 539; de بُكَيْبِيس, parvâ regione in ditione Damasci, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 77; de بَكَر, Indiae cavernâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 73; de بُكُر, castello Jemanensi, Rutg. in Ind. *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, in v. *Bo-*

corum Qām. (ubi in v. بكر: وكعنق حصن باليمن); de ديار بكر, Nost. in v., et Abū'l-fed., p. ٢٧٣.

P. ١٢٧ l. 8 in v. بكراباذ. Locus Al-Ițtakrī exstat in ed. Möllerī, p. 92 l. 13 (Mordtm. p. 100 sub fin.). Lobbo'l-lob. in v.: بَكْرَابَاذ محلّة بجرجان. De بكراباذ vid. ap. Nostr. in v. زِمِنْداوَر, جرجان, et Ibn Hauq. in Uylenbr. *Diss. de I. H.* p. 73 in n. De البكرات Al-Bekrī in v.: قارات سود برحرحار الخ. Pro برحرحار l. بِرَحْرَحَانَ. Sic Qām. in v. بكر: والبَكَرَاتُ — جبالٌ سُمْحٌ عند ماء لبنى ذُوَيْب يقال له البَكْرَةُ وقاراتٌ سُودٌ بِرَحْرَحَانَ او بطريق مكّة والبَكْرَتَانِ هَضْبَتَانِ لبنى جعفر وفيهما ماء يقال له البَكْرَةُ ايضا. Et in v. رح, ut infra ap. Nostr. in v.: ورَحْرَحَانُ جبلٌ قرب عُكاظَ له يوم; quibuscum conf. Al-Most. p. ٤٩ l. 3 a f., et ٢٨١ l. 5 a f., ac Zam., p. ١٢ l. 6, et ٧٨ l. 8 et 9. De البَكَرَاتُ vid. item Imro'l-qais in Dīw. ed. de Slane p. ٢٩ l. 12, coll. p. 45 et 97, ubi in comm. ad h. l. sic describuntur: البكرات جبال بطريق مكّة. — Tribus بنو جعفر in loco Qām., est Tr. جعفر بن كلاب, de quâ vid. Wüst. *Reg.*, p. 177, et supra in *Add.* p. 44. — البَكْرانُ vid. Zam. p. ٢٥ l. 2, et p. ٢٤ n. *c* in f. Qām. in v. بكر: والبَكْرانُ ع بناحية ضَرِيَّةَ, quare in textu (l. 11) potius بضريّة, omisso *Articulo*, legam. — De بَكْرَاوَة, Tribu Berbericâ, Abū'l-fed. p. ١٤٧ l. 3, in v. طُرّة, sec. lectionem Cod.[is] Leyd.[is] et Ibn Sa'īd, pro مَكْراوة, quod in reliquis Codd. ibi occurrit, nec differt a مغراوة, de quibus sermo fit ibid., p. ١٣٩ l. 5 a f., ubi nulla est lectionis varietas. Sic etiam scripsit Ibn Kaldūn; vid. de Slane *Hist. des Berb.* I, p. 37, 196, 202, 271, 280, et II, p. 154. Ut Rein. observat in vers. Abū'l-fed. II, p. 177 n. 1 apud Ptolemaeum dicuntur *Μαχουρῆβοι*.

P. ١٢٧ l. 13 et 15. De utrâque بَكْرَة, quarum *prior* ab or. الطايف, *altera* prope حمى ضريّة, vidd. modo allata ex Qām., ac de *priore*

supra in v. الأبكر, et infra in v. الوَشْم, et de *posteriore*, Al-Bekrī in v. ضريّة, Zam., p. ٥٩ l. ult. et seq. et n. *e*, et infra in v. كبشات. Pro ذويبة l. 15, l. ذُوَيْب. De Tribu الضِّباب conf. Wüstenf. *Reg.* p. 154, et de الحَفْصى حفصة ابن ابى ابن (محمد بن ادريس), Auctore Libri كتاب اليمامة الخارجية (quem transit H. K.), Al-Mošt. passim, in locis in Ind., p. ٤٧٥ laudd. Hic probe distinguendus est a Poëtâ محمد ابن ادريس, cognominato مُرَجّ كُحْل, † 634 (1236-7), de quo loquitur 'Ibn Kallik. N. ٣٩٧ sub fin. (de Slane, p. ٣٩٨ l. 2 et 9). Noster الحَفْصى recurrit infra in v. بُلَى, بَنْبان, الحمائم et هجرين, et in *Add.* ad الحمائر.

P. ١٩٧ l. 17. Ut observat Fl., scriptionem Codicum et lectionem السين attendens, pro بكزرائل et الزاى legendum est, بكسْرَائل et السين. Conjecturam confirmant Cod. Oxon. et Cant., legentes بكسرائل. Causam, quae me movit, ut بكزرائل ederem (putabam nimirum *ordinem* literarum *alphabeticum* id postulare), tollit etiam vera sequentis vocis lectio. Pro بكزة nempe leg. بكَمْزة. Sic scribit 'Ibn Al-Atīr ed. Tornb. XI, p. ١٢٩ l. 12, ubi haec: بكَمْزا بالقرب من يعقوبا, i. e. بعقوبا (vidd. *Add.* p. 350); ibid. de proelio fit mentio, a. 549 ibidem commisso. De castello بكسرائل vid. etiam Defrémery *Mem. d'Hist. Or.* I, p. 61, scribens tamen etiam *Bikizraïl*. — De بكْسر, Indiae urbe, Vullers I, p. 254; de بَكْشَهْر, urbe Asiae Minoris, Al-'Omarī Ad-dimišqī ap. Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 349, et Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 19; de بَكْفالون, in ditione Halebī, v. Kremer *Beitr. zum Geogr. des n. Syr.*, p. 18; de بَكَلى, loco aquis insigni in medio deserto *Kisilqum* (قزل قوم), a septentrione Bokārāe, Lehmann's *Reise nach Buchara u. Samarq.*, p. 59 et seqq., et 278 et seqq.; de البَكَم, inco-

lis regionis ساجة, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 648 (214), ed. Slan. p. ۱۷۸ l. 5 a f.; de بكنير, Indiae ditione, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 269; de حصن بكور in Hisp., Al-Bay. II, ۱۴۱ in f. et ۱۹۷, 11; de حصن ابى بكهر, in Indiâ, 'Ibn Bat. III, p. 135; de بكيفا, pago Libâni, Seetz. I, p. 322; Robins. *N. Bibl. Forsch.* p. 555 scribit *Bekâfa*. Nomen ex باكيفا = ܟܦܐ ܟܦܐ ortum videtur.

P. ۱۹۷ in f. De بكة vid. infra in v. مكة, Al-Bekrî in v., Abû'l-fed. p. ۸۷, Qotb. p. ۱۷, 4 a f. et seqq., et 'Ibn Hiseh. I, p. ۷۳, 7 et seqq. — Vullers I, p. 253 adducit urbem بكن in Transoxaniâ, et Brugsch *Reiseber.* p. 274, بكك, tractum Nubiae. — De وادى بكيل باليمن vid. Al-Bekrî in v. Vocem وادى Noster ob oculos habet, dicens يضاف اليه. De بكير in Monum.° sec.i XII[i] *Buccheria* et *Buccheri*, Al-'Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٧ l. 5 a f. (Jaub. II, p. 102 et seq.). De بكيون haec Jâqût in Cod. Oxon., coll. Petrop.: بكيون لم يتحقق لنا ضبطه لكن ابو سعد كذا صوره وقال البكتونى (l., ut in P., البكيونى) هو ابو زكرياء يحيى بن جعفر بن اعين الازدى البيكندى البكرى (ساكن .s ,سكن .adde eum P) قرية بكيون صاحب كتاب التفسير وغيره من المصنفات سمع سفين بن عيينة وغيره روى عنه محمد بن اسمعيل البخارى وغيره. In Jâq. Berol. tota vox بكيون deëst.

P. ۱۹۸ l. 6. De بلاد vid. infra in v. جداد et الحمارة, (I, p. ۲۴۳ et ۳۱۷); Al-Bekrî in v.: بلاد ارض دون اليمامة يقصب منها السهام الخ. De بلاد الاباضية vid. Al-'Içtakrî in Arn. *Chr. Ar.*, p. 89, l. 3 a f., et in Gl. p. 1[a]; de بلاد ابن لاون, i. e. *Armeniâ Minori*, Abû'l-farag *Hist. Dyn.*, p. 373 l. 6 a f., et Defrémery *Mém.s d'Hist. Or.* I, p. 64,

n. 2; de بلاد بنى العبّاس et بلاد بنى الخيّاط, Rutg. in Ind. in v. *Beni Abd*; de بلاد ثلاثة, tribus suburbiis Constantinopolis (*Galata*, *Scutari*, *Eijūb*), *I. A.* 1853 Nov.-Déc., p. 400; de بلاد الجريد, s. بلاد الزاب, الاستبصار ك, p. ٣٦, coll. v. Kremer *Vortrag*, p. 27, et Al-Bay. I, p. ٨٣ l. 7 a f., Abdo'l-wāh. ed. Doz. p. ١٩٣, 4 a f. et Nost. infra in v. تَوْزَر (ubi vocantur اعمال الجريد), الحمّة et الحمّة; de بلاد السّباخ in Aegypto, in viâ inter Bilbais et Al-faramā, in regione الحَوْف, Ibn Ijās in Arn. *Chr. Ar.* p. 62, 14, et Gloss. in v.; de بلاد الفُلْفُل, s. *regione piperis*, i. e. *Malabariâ*, Ibn Bat. IV, 252, coll. Ibn Ijās ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 70, 8; de بلاذرى, Indiae templo, Al-Qazw. II, p. ٨٩ l. 2 a f.; de بُلار, Bulgarorum urbe, quae ab Arabibus vocatur بُلْغار الداخلة, Abū'l-fed. p. ٩٤ et ٢١٩ et seq. (Rein. p. 81 et n. 2, et p. 323 et seq.), coll. Al-Qazw. II, p. ٤١٢, et (ubi Gens vocatur بُولار) Quatrem. *Hist. d. Mong.* p. 404; de بَلَرْمة, i. e. بَلَرْم, Ibn Gob., p. ٣٢٨ l. 11 et seqq., ٣٣٣ l. 6 (ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٨٢, 3 a f. et ٨٨, 2), de urbe multis exponens p. ٣٣٥ et seqq. (Am. *B. S.* p. ٩١ et seqq.).

P. ١٩٨ l. 7. De بَلَاسَاغُون vid. Abū'l-fed., p. ٤٩٣ et ٥٠٠, Ibn Kallik. N. ٧١٩ sub fin., Vullers I, p. 256, et Nost. in v. فاراب. Vario modo nomen scribitur. Alii utuntur nomine بلاساقون (*N. et E.* XIII, p. 233), alii بلاصاغاون, et sic Al-ʿOmarī A*d*-dimišqī (ibid., p. 234).

P. ١٩٨ l. 10. Qām. in v., allatis duobus locis, quae hîc indicantur, monet scribendum esse بَلَاس. De بَلَاس Damasci loquitur item Al-Bekrī in v., et in v. خَمَّان. *Tertius* locus hujus nominis infra in v. كاوار memoratur, urbs nempe in tractu Kāwār*is*, in Africâ, a meridie Fezzān*is*. Vullers I, p. 257 affert: » بلاش, nomen urbis cujusdam," quo, Persarum more, ش pro س substitutâ, locus designatur prope Damascum. — De بَلَاشْكَان, dictâ deinde ساباط, vid. Al-Qazw. II, p. ٢٥٧; de

بلاشجرد, Vullers l. l. Quatrem. in *Mém. géogr. sur la Babyl. anc. et mod.*, p. 12, agit de بَلاش فَم, urbe parvâ prope Holwânem.

P. ١٩٨ l. 14. De variis locis, dictis البلاط, vid. ʿAl-Mośt., *sextum* hujus nominis locum كفر بلاط, prope Haleb, addens, ad quem locum conf. ibid. p. 6. *Primus* locus a v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 178 vocatur بلّاط, et sic etiam ibid. p. 49 locus *secundus*, prope اثارب, de quo conf. etiam infra in v. حوار, quod nomen est regionis, cujus caput olim fuit ʿAl-Bilât. Haec regio ibi vocatur حُوّار, sed in ʿAl-Mośt., p. ٩۴ l. 1 scribitur الحُوّار. *Quartus* locus, dictus in ʿAl-Mośt. بلاط عَوْسَجَة, idem videtur, qui in ʿAl-Bay. I, p. ٣٧ l. 11, et II, ٣٩, 12, appellatur بلاط الشهداء. De 5°, Bilât ʿAl-Medînae, praeter ʿAl-Mośt. vid. ʿAl-Bekrî in v., et Dozy in notâ ad Ibn Badr. p. ١٩١ l. 14, in Ann. p. 72, (collatis dictis infra ad v. الجناب), et Gloss. ad ʿAl-Bay., p. 6; de بَلاط in Libâno, a meridie Tyri, Seetz. II, p. 122, et Robins. *N. Bibl. Forsch.*, p. 82. — L. 17 hic in textu pro ومنهم cum Fl. l. ومنها. De البَلّاط, epitheto ʿAl-Medînae, vid. ʿAn-nâbolosî, p. 16; de بلاط الشِرْك, monte a sept. urbis تطاوان, ʿAl-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 560 (126), in ed. Slan. p. ١٠٧, 6, ubi pro الشرك legitur الشوك. Ibid. p. ١٣٠ l. 7 vid. de بلاط حميد in Hisp., et de مرج بَلاطة in Siciliâ, ʿAn-Now. in Amari *B. S.* p. ۴٢٨, 10 et 11, et ʿIbn ʿAbî Dînâr, ibid., p. ٥٢٧, 8.

P. ١٩٨ l. 3 a f. Qâm. in v. (ش ب): بَلَاطُنُش د صغير بالشام له حِصْن واشجار واعين. Vid. de hoc castello et ditione Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 69 et II, 1, p. 6, et p. 168 l. 17, coll. p. 205. Lobbo'l-lob., ut Noster, pro ش in fine, scribit س. — بُلاطة apud Nostrum fortasse non differt a دَيْر بَلُّوط, quod ab E. Smitho affertur in Robins. *Pal.* III, p. 876; pro عمال l. pen. l. اعمال. De درب البَلاغة, plateâ Da-

masci, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 22; de بَلَافُرُوش, etiam dictâ فُرُوش, urbe hodie usque florentissimâ Māzendarānis, Mordtmann *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 160; de بلاقيس, inter Gazam et Hebronem, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de بِلَاق, insulâ Aeg. superioris, infra in v. ربيعة, et Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ١٩٩, 'Ibn 'Ijās in Arnoldi *Chrest. Ar.* p. 54, et Gloss. in v., et Quatrem. *Mem.s sur l'Ég.* II, 7 et 119.

P. ١٩٩ l. 1. Al-Bekrī in v.: بَلَاكِث — وهما موضعان فبلاكث الواحدة بين المرّ وشَبَكَة الدَّوْمِ قريب من بِرْمَةَ المتقدمة الذكر فوق خيبر من طريق مصر وشبكة الدم (l. الدَّوْمِ) هذه عِرْض من أعْراض المدينة يسمّونه عِرْضًا بكسر العين واهل اليمن مِخْلافًا واهل العراق طَسُّوجًا ٠ وبلاكث الاخرى بين غَزَّةَ ومدين وكلاهما على طريق مصر. De priore بلاكث vid. item supra in v. برمة et *Add.* p. 318, et *Add.* infra de v. الجزلاء, ac de محمد بن حبيب, supra *Add.* p. 38; de بلاى من عمل قَبْرة (in Hisp.), Al-Bay. II, ١٣٩, 7, et v. Hammer *üb. d. Geogr. v. Sp.*, p. 24 in f. Infra in v. vocatur بَلّى, et sic etiam in Al-Bay. II, ١٣٩, 7 a f.

P. ١٩٩ l. 4 in v. البلاليق. » Pro بلوقة (Fl. inquit) ser. بَلُّوقَة. Falso Freytag in Lex. s. v. بلوقة, et Wüstenf. in Moschtarik p. ٩٤ l. 7 teschdîd omiserunt (quamquam apud hunc p. ٩٩ l. 9 recte بَلُّوقَة scriptum est); nam a forma فُعُولة plur. فعاعيل duci nequit, et paradigma formae nominis بلّوقة in Kâmûso est عَجُّورة, i. e. عَجُّورَة." Sic Qām. Calc. in v. البلق: والبَلُوقَةُ كعَجُوزَةٍ وتُضَمُّ المَفازَةُ والارضُ المُسْتَوِيَةُ اللَّيِّنَةُ والتى لا تُنْبِتُ الّا الرُّخامَى او البُقْعَةُ لا تُنْبِتُ البَتَّةَ كالبَلُّوقِ كَتَنُّورٍ ج بَلَالِيقُ وع بناحية البحرين فَوْقَ كاظِمَةَ يزعمون انه من مساكن الجِنّ وجَمَعَها عُمارَةُ بن طارِقٍ فقال فَوَرَدَتْ من أَيْمَنِ البَلَالِق. Carmen eodem modo sed plenius affert Al-Bekrī in v. بَلُوقَة —

Deinde, ut Fl. etiam monet ad l. 5, pro » وغيره « scr. وغيرها, quia رُخامى fem. est." De البلاليق vid. Al-Most. in v.; de برج بلّان, turri devastatâ prope جَنين, in Palaest., Seetzen II, p. 165; de بَلانة, 1) Syriae urbe, Defrémery *Mém. d'hist. Or.* I, p. 37, et 2) de castello Italiae, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 274. De بِلْباس, Kurdorum Tribu, Blau in *Z. d. d. m. G.* XII, 590. — Vullers I, p. 370 memorat: » پُل بالان, nom. pontis et aggeris prope Herât"; ibid. mox: » پُل چِكُنَم, nom. pontis in Shîrâz"; et p. 371: » پُل صراط, pons super medium Gehennae." De فحص بَل بالمغرب vid. infra II, p. ٣٣٩ n. 4. Pro بَل in ed. Slan. Al-Bekrii p. ٣٥, 15 legitur بُل, et de eo loco ibid. p. ٥٤, 7 a f. etiam fit mentio.

P. ١٩٩ l. 8. » Pro المفتوحة (in v. بلبل), scr. (ut Fl. inquit) مفتوحًا. Inde مفتوحان, quod Codices habent, facile oriri potuit, non vero ex المفتوحة." — De بلبنوط, planitie Galliciae, Al-Bay. II, ٣١٨, 5. — Al-Bekrî in v.: بُلْبُول بضم اوله — موضع من شق البحرين الخ. — De بلّبة, Indiae urbe, Rein. in *Fragm. Ar. et Pers. relat. à l'Inde*, p. 128 l. 9, 129 l. 5 et seqq., coll. p. 138 et 142 et seq., et *Mém. sur l'Inde*, p. 104 et 153; de بلْبيس, Abû'l-fed. p. ١٨٨ (Rein. p. 166), Al-Maqr. ed. Bûl. I, p. ١٨٣, S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 18 et seq., As-sojûti ap. Arnold *Chr. Ar.*, p. 126, 2, A. Schultens in Ind. in v., Hamak. ad فتوح مصر, p. 48, Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 52 et seqq. De nominis *pronunciatione* egit de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 125. Al-Bekrî in v. effert بَلْبَيْس بفتح اوله, et sic Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 111; Abû'l-fed. l. l., بِلْبِيس, Noster cum Lobbo'l-lob. بِلْبيس. De نَصْر vidd. *Add.* p. 7. Qui l. 13 memoratur, عيسى بن بغيض (sic nempe cum Fl. et Wüst. lege pro يعيض), fortasse filius erat aequalis

Moh.[is], de quo Qām. in v. البغض : غُبَيِّرَ النبيّ التميمى وبَغيضُ صلعم اسمُهُ بحبيب. Vid. item de Bagīç, 'Ibn Dor., p. ١٥٧ l. 8, et Wüst. *Reg.*, p. 101. In notâ marg. ab aliâ manu, Cod.[i] Leyd.[i] AlBekrii ad v. بلبيس adscriptâ, Noster vocatur على بن بغيض. Jāq. Oxon. et Petrop. habent: يسكنها عبَس (sic) بن بَغيض فتحت فى سنة ثمان عشرة او تسع عشرة على يدى عمرو بن العاص. Ac tum 2 sequuntur versus Al-Motanabbii. Pro عبَس (ut Jāq. Ox. scribit), Petrop. tantum عبس; sec. Qām. in v. l. عَبْس, ubi haec: وعبس وابنُ بَغيض ابن رَيْث ابو قبيلة. — Ap. Nostr. ergo scribendum عَبْس بن بَغيض. L. 11 deinde cum Fl. l. ضبط pro اضبط. — De بِلْتان, loco Aegypti in prov. الشرقيّة, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 609 N. 134; de *Palatūla* s. *Saletūla*, Indiae urbe, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 88; de حصن بلتيرية s. بلتيرة, i. e. cast. Valtierrae in Hisp., Al-Bay. II, p. ١٧٩ l. 14 et 17, ٢٠١ l. 6.

P. ١٩٩ l. 13. De بَلْجان vid. Al-Most. in v., et de بَلَج infra in v. حمام بلج. De بلج Hispaniae, Al-Bay. II, ٩٣, 7. Ap. v. Hammer üb. die *Ar. Geogr. v. Span.*, p. 28 scribitur بولجة. De proelio a. 179 (788) vid. Al-Bay. l. l. — In *N. et E.* XIII, p. 290, Quatrem. memorat montem Kowārezmiae, dictum بَلْجان, et ibid. p. 383, بلجك, quod nomen etiam scribitur سُوكبجك, loco Asiae Minoris in Graecorum finibus. Vid. item Qotb. p. ٢٥٠, 2 a f., (ubi pro سوكبجك, scribitur سُوكنجك) et ٢٥١, 7 a f. — De بَلْجَمَن, pago ad Volgam, Abū'l-fed., p. ٩٤ (Rein., p. 81), et de البَلْجَمون, loco Aegypti in prov. البهنسا, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 686 n. 24. De بلاجة, loco Siciliae in Monum.° sec.[i] XI[i] et XII[i] dicto *Belich*, *Bellice*, *Belix* et *Belichi*, vid. Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٠ l. 4 et n. 2 et l. 10 et seqq. Verba loci prioris des. ap. Jaubert II, p. 96 l. 2.

P. ۱۹۹ l. 4 a f. De urbe بَلْخ vid. in v. تورك , خراسان et نوبهار, Abū'l-fed., p. ۴۹., 'Ibn Kallik. N. ۱۳۰, Al-'Idrīsī I, p. 473 et seq., Al-Qazw. II, p. ۲۲۱, 'Ibn Bat. III, p. 58 et seqq., Golius ad *Alferg.*, p. 175, et Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxxvii. De numis ejus, Tornberg *Symbolae ad rem num. Moh.* III, p. 33 et seq.; de نهر بلخ, i. e. *Oxo*, Abū'l-fed., p. ۹۱ (Rein., p. 77); de بَلْخ, fluvio Al-Ġezīrae, infra dicto البَلِيخ, et noto item nomine الأَبالِخ et بَلِيخات, vid. Kosegart. *Ann. Tabar.* III, p. 153. A Magis *urbs* Balk vocatur urbs 'Ibrāhīmi, quia hic Patriarcham degisse ii fingunt; vid. Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 646. — De بَلَخْشان, loco non diverso a بَدَخْشان, vid. supra, p. ۱۳۰ l. 1. De بَلَّخع Al-Bekrī in v. tantum: بفتح اوله — موضع ذكره ابن دريد. Nomine الكلبى vir designatur Geographiae et Genealogiae veterum Arabum peritissimus, dictus ابو نضر محمد بن السائب الكلبى, + Al-kūfae a. 146. De eo vid. 'Ibn Qot. p. ۲۹۹, 13, 'Ibn Kallik. N. ۳۹۷ (ed. Sl., p. ۳۹۸ l. 7), et N. ۹۴۰ (ed. Sl., p. ۹۱۲ et seq.), et Abū'l-maḥ. I, p. ۳۹۹, 13 et 14. Ejus filius infra affertur I, p. ۲۰۱ in v. تربة, et III, p. ۱۱۹ in v. معتق, ap. Jāqūt in v. خناصرة, et ap. Al-Bekr. in loco infra allato II, p. ۱۲۰ n. 6. Ille enim nullum Librum conscripsisse videtur. *Filius*, patre non minus clarus (+ 204), vocatur هشام بن محمد ابو المنذر الكلبى, ac saepe etiam ابن الكلبى. De eo vid. 'Ibn Kallik. N. ۹۴۰, ubi affertur كتاب جمهرة النسب, quem H. K. II, p. 630 N. ۴۲۰۰ vocat الجمهور فى الانساب. Hunc Scriptorem, qui item occurrit ap. Zam. p. ٥. l. 4, Jāqūt in Al-Mośt. saepe consuluit, v. e. p. ۱٥ l. 5, ۳۳۸ l. 8, ۳۹۲ l. 8, et ۴۲۷ l. 3 a f. De Libro, quem adduxit p. ۱٥ l. 1., كتاب افتراق العرب, et H. K. omisit, vid. 'Ibn Kallik. N. ۷۸۹ (ed. Wüst., p. ۱۱۱ l. 6 a f.). — De Idolo نَسْر (l. penult.) vid. infra in v. et ibi n. 4, et de بَلْدَح, infra in v. التين والزيتون, et 'Ibn Bat. I, p. 257. Haec Al-Bekrī: موضع فى ديار بنى فزارة وهو واد عند الجَرَاجِيَّة فى طريق التنعيم الى مكة الخ. De التعيم vid. in v., ubi pro ج l. ح. In *L. G.* deëst الجراحية, sed memoratur a Zam., p. ۱۹۹ l. 2, inter aquas Mekkam inter et Janbo'am.

P. ١v. l. 1. Sex priora loca, dicta بَلَد, Al-Mošt. item attulit. Montem بَلَّد, occurrentem l. 6, tantum omisit; sic nempe pro بَلْد legendum, quia est nomen *montis*, ut observat Fl., item monens, contra l. 2 et 5 pro بَلَد , بَلَد esse scribendum. Sic etiam in Al-Mošt. l.l., et ap. Nostr. infra I, p. ٥٠٣, l. 14 pro بَلَد , بَلَد. De 2° loco vid. item Abū'l-fed. p. ٥٤ (Rein., p. 69), et p. ٢٨٤ et seq., Al-Qazw. II, p. ٢٢٥, ubi etiam nomen بلد باشاى affertur. Al-Bekrī hanc nuncupat موضع بين الموصل ونصيبين. De eâ vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l.* 5, et III, 2, p. DCCXXVII, Golius ad *Alferg.*, p. 235 et seq., Ritter *Erdkunde* XI, 162 et seqq., *Z. d. d. m. G.* I, p. 62, *I. A.* 1847 Mai, p. 426, et Noster in v. باوشنايا et دجلة (I p. ٣٩٣, 3 a f.). Haec urbs, ut jure observat Tuch (in Diss. *de Nino urbe* Lips. 1845 p. 49 l. 19, coll. p. 21, et p. 33 ann. 11) significatur in *vitâ Salad.*, p. 37 l. 8 a f., ubi A. Schult. hunc locum non bene vertit. Ad dicta de 3° loco conff. ea quae in v. الايغاران et in *Add.* p. 207 leguntur, et infra in v. كرج. De pago Bagd. vid infra in v. بيبرز. De البلد et البلد الأمين, Mekkae nominibus, Qotb. p. ١v in f.

P. ١v. l. 7. Fl. observat, secundum Qām. in v. بلد, pro بلدور, scribendum esse بَلْدُود. De tribus locis, dictis البَلَدَة, vid. Al-Most. in v. et p. 45. De 1° Al-Bekrī in v. observat: هى منى الحج. *Secundus*, Veterum *Palthus*, occurrit item ap. Abū'l-fed., p. ٢٩, et de eâ vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 205, et *Z. d. d. m. G.* III, p. 366 l. 1. De 3ª urbe in Hisp., quae in marg. Cod. cujusdam perperam بلد vocatur (Al-Most., p. 6), vid. item Lobbo'l-lob. in v., et Al-Bay. II, ٥٩, 6; de بلدة حصن, ibid. II, ١٤٨, 2, et ١v. in f., et (ubi vid. de exped. a. 306) p. ١٨١, 4 et seqq.; de قُبْرَة (l. 10), infra in v. *Quartum* locum dictum بَلْدَة s. بَلْدَا, v. Kremer (*Mittelsyr.*, p. 178, et *Topogr.* II, p. 34 sub fin.), memorat inter pagos Al-Gūta*e*.

P. ١٧. l. 10. Nomen بَلَرْم, collato Graeco *Πάνορμος*, ortum esse videtur ex بَنْرِم s. بانُرْم (ut urbs nuncupatur in تاريخ صقلية ap. Amari *Bibl. Sic.*, ١٦٦, 2, ١٦٧ in f., ١٦٨, 8, ١٦٩, 5 et seqq., ١٧١, 3 a f., ١٧٢, 8, 15, ١٧٣, 10, ١٧٤, 2, 8 et in f.), ita ut *n* deinde in *l* mutata sit, quod in nomine قطالية, ut Nost. scribit, pro قطانية, et in nostrâ voce *balling* pro *banneling*, aliis, similiter videmus. — De بلرم, dictâ ab 'Ibn Gob. l. supra p. 364 l. بلارْمة, vid. Jāqūt in Amari *Bibl. Sic.* p. ١١٩ in f. et seq., 'Ibn Sa'id, ibid. p. ١٣٥, 3 et seqq., Šamso'*d*-din *Ad*-dimišqī, ibid. p. ١٤٤, urbem nuncupans بلرموة, (quae forma fere convenit cum بلرموا ap. *An*nowair., ibid. p. ٤٢٤, 2), Al-'Omarī *Ad*-dimišqī, ibid. p. ١٥٩, 'Ibno'l-Atīr, ibid. p. ٢٢٤ in f. et seqq. (ubi describitur urbis a. 216 expugnatio), 'Ibn Abī Dīnār, ibid. p. ٥٣٤, 7 a f. (ubi vocatur بليرم), et Al-Qazw. II, p. ١٠٩ (Amari l. l. p. ١٤٠), fabulam de Aristotele repetens, de cujus morte varia olim circumferebantur. Ex Al-Qazwinio sumsi scriptionem nominis *Aristotelis*, ارسطاطاليس, alibi etiam, v. c. in loco laud. 'Ibn Hauq.is, ac deinde apud eumdem in Amari*i* Libro p. ١٢, 9, obviam. Cum Fl.° tamen, Codices sequente, potius lege ارسطوطاليس, » quoniam (ut ait) inter varias formas, quas hoc nomen apud Orientales induit, haec etiam est, eaque proxime ad sonum graecum accedens. Vide Wenrich *de Auctorum graecorum versionibus et commentariis syr. arab.* cet., p. 135 l. ult., p. 138 l. 13, al. Hanc lectionem etiam sequitur Jāqūt, ut docet Amari in l. l. p. ١٠٩ l. 3, ubi totum nostrum articulum ex Codd. Anglicis τοῦ معجم البلدان inseruit. Post هيكلها nimirum, quousque omnia fere cum nostro Libro conveniunt, alia permulta sequuntur. — Forma رِسْطاليس, occurrit in Abb. *Chr. Ar.* p. 1, 9; 6, 9 et 11, 4, ad quam formam vid. *Gloss.* p. 70a. Pro *Aristotele*, Al-Bakowī legit *Socratis* nomen, ut efficiendum est ex dictis Deguignesii in *N. et E.* II, p. 426. — Addit Fleisch.: » l. 13 pro مُعلَق, scrib. مُعلّق; conf. *I. A.* 1845 Janv., p. 84 l. 6 et seqq."; et ad l. 13: » خَشَبَة, pronunciationis vulgaris; emendate خَشَبَة." Quae de nominis بلرم *significatione* ap. Nostr. traduntur (hoc Graece idem esse quod المدينة), Jāqūt ipse, aliusve, excogitaverit, graecum nomen *Πάνορμος* attendens! Ceterum de hac urbe conff. dicenda in *Add.* ad الخالصة,

'Ibn Ḥauqal in Amari *Bibl. Sic.*, p. ۴ et seqq., ۷ et seqq., et p. ۱۴, Al-'Idrîsî, ibid. p. ۲۸ et seqq. (Jaubert II, p. 76 et seqq.), 'Ibn Ḳallik. N. ۳۹۲ in f., Abû'l-fed., p. ۱۹۲ (Rein., p. 273 et seq.), et Al-Bay. I, p. ۹۸ l. 13, ae de *palatio* Palermitano, Amari *sur l'origine du palais de la Couba, près Palerme*, in *Revue archéologique* Paris 1850, p. 669-683. Conditum est a Guilielmo II° a. p. C. n. 1182; vid. Rödig. *Z. d. d. m. G.* V, p. 110. — De بَلَّرى, Indiae urbe, Abû'l-fed., p. ۳۴۷ n. 3; de بَلَرَة, pago propo دقلى, 'Ibn Bat. III, 388; de بَلَزْمَة, urbe Africae, biduum distante ab urbe Bûgia, Al-Bekrî descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٠ l. 11, Al-Bay. I, p. ۱۱۹ l. 17, ۱۳۹ l. 20, ۲۹۰ l. penult., et Dozy in Notis, p. 113; de بَلَسَان, pago in ditione urbis قُم, Defrémery *J. A.* 1853 Sept.-Oct., p. 247.

P. ۱۷۰ l. 13. De pago بَاسْتْ vid. item Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekrî deinde in v., et in v. الربكة, loquitur de حصب البلس; Abdo'l-wâḥid Al-Marrâkoŝî ed. Dozy, p. ۳۱۹ l. 8, de حصن بَلَس, in Hisp., quod mox a Nostro scribitur بَلّش. De مرية بلش, locutus sum infra III, p. ۸۸ in notis l. penult., qui locus occurrit ap. Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 547 (113), ibi adscribentem »*Marbella.*" Ad hunc locum Fl. haec notavit: »immo *Velez*, quod respondet Arabico بلش, nam et *cum* مرية dicitur مَرِيَّة بلش, ut III, p. ۸۹ l. 2, et *sine* eo بلش; conf. I, p. ۱۷۰ l. 15 et 16, et Edrisi transl. a Jaubert II, p. 47 l. 17-23. *Marbella* est مَرْبَلَّة. Vid. III, p. ۷۳ l. 10-12 et ann. 5, et Edrisi l. l. II, p. 53 l. 8 et seqq." In ed. Slan. p. ۹۹, 12 et 13 pro مرسى مرية بلش scribitur مرسى قرية بُلّش. De eâ urbe *Velez* propo Malagam (بَلّش من مالقة) vid. item 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 20, IV, 368 (ubi sic scribitur), et Al-Maqqarî I, ۱۰۳, 11; de پَلَسكى Vullers I, p. 370 notavit »nomen urbis Europaeorum."

P. ١٧. l. 16. De البردان in v. بَلَشْكَر, vid. supra p. ١۴. l. 11 et *Add.*, p. 296, de الخالص ibid. et in v., et de قطربل, in v. Lin. penult. cum Fl. pro الغاربى, l. الغربى, et p. ١٧١ l. 2 pro حصون, حصون. De بلطش vid. Al-Qazw. II, p. ٣٥٩ l. 13 a f., et de بَلْطَة Zam., p. ٢. et n. *c*, et Al-Bekrī in v. De بلطة in Al-Magreb, idem in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٧, 15.

P. ١٧١ l. 7. Qām. in v. (p. ١٥٨١): بَلْعَامُ كَـ بنواحى الروم. Lob-bo'l-lob. scribit بـلـعـم. 'Ibn Al-Aṯīr addit (vid. *Suppl.*, p. 36): وقيل الى قرية يقال لها بلعمان. De بَلْعَمَة, *Βέλμεν*, loco Pal. in Libro Judith IV. 4 memorato, Schultz. *Z. d. d. m. G.* III, p. 49, et Rel. *Pal.* II, p. 622 et seq. — Vocem بُلْغار Fraehn ex Jāqūt*o* totam descripsit in *Mém. de l'Acad. de St. Petersb.* 6e ser. Tom. I, 353 et seqq., unde apparet, Nostrum post الصقالبة omisisse ضاربة فى الشمال. Pro altero البرد, Jāq. scripsit الثلج, quod etiam reponendum. Post شتاء Jāq. sic pergit: وقلما يرى اهلها ارضا ناشفة, (ac raro populus locum vidit, ubi aqua prorsus in terram descendit). Post بالخشب longa sequitur disputatio de domibus, fructibus frugibusque, de situ hujus regionis, ac Regis ad Islāmum, aetate Al-Moqtadir*i*, conversione. Sequitur dein fusa 'Ibn-Foçlān*is* de Bulgāris narratio, in quâ tum de regis, tum de subditorum moribus, superstitione, aliis, fit sermo. Cum his conff. Fraehn*ii* dicta ibid. p. 179 et seqq., et 527 et seqq., et ad *Ibn Foszl.*, p. 64 et 154 et seqq., ubi sermo est de Russorum a. 358 (968) expeditione. — De بلغار الداخلة vidd. supra dicta in *Add.*, p. 364. *Hi* Bulgari ap. 'Ibn Ḥauq. dicuntur بُلْكَان; vid. Al-Bekrī ap. Defrémery *I. A.* 1849 Juin, p. 464 et 473; de *urbe* porro vid. 'Ibn Ḥauq. apud Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 64 et seqq., et 'Ibn Bat., tum in Lee, *the Trav. of I. B.*, p. 77, tum in *I. A.* 1850 Sept., p. 175 et seqq. (ed. Par. II, p. 398 et seq.), et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 404 et seqq., ac de *urbe* et *gente*, Al-Qazw. II, p. ۴١٢, 'Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.*, p. 74 et seqq., Al-'Omari Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 270 et seq. et 277, et Rein. *Aboulfed.* I p. ccc, coll. p. ccxciv et seqq. Hi بلغار minime confundantur cum بلغريون, i. e. حجاج بيت المقدس, quae vox facta est ex Italicâ voce *pellegrini*,

de quâ vid. Wright in Gloss. ad 'Ibn Gob., p. 18. — De monte *Balkan* (Veterum *Haemo*) vid. A. Jochmus in *the Journ. of the Roy. Geogr. Society* XIV, p. 36-85, et *Z. d. d. m. G.* X, p. 827. De urbe بَلْغَراد (*Belgrado*), Krehl de *Num. Mus. Dresd.*, p. 86; Qotb. p. ٣٠٩, 5 scribit بلغراط, sed p. ٣٢٠ in f. بلغراد. Porro Lobbo'l-lob. in v. affert: بَلْقَيَا بلد بالبهنسا, qui apud de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 688 N. 64 vocatur بَلَقْيَا.

P. ١٧١ l. 11. De notâ *regione* البَلْقاء loquitur 'Al-Bekrī in v., 'Al-Qazw. II, p. ١٠٥, 'Abū'l-fed. p. ٨٣ (Rein., p. 112), ٢٢٥ et ٢٢٧, et 'Al-Qalqašandī in Koehl. *Abulf. Tab. Syr.* in *Add.* et *Corr.* (libro praefixis) ad p. 91. 'Al-Moḥīṭ. praeterea affert *pagum* hujus nominis Halebensem. Noster vero loquitur de *aquis* Balqā' et Bolaiq, quae et infra p. ١٧٣ l. 10 adducuntur, et a Zam., p. ١٥ l. 4, ubi scribit قُرَيْظ, sed l. قُرَيْط, quod etiam ap. Nostr. l. 14 substituendum pro قريظة; conff. *Add.* supra p. 210. — Ap. de Sacy in *Rel. de l'Ég.*, p. 663 N. 88 pronunciatur بَلَقْطَر, ap. Nostr. بَلْقَطْر. De بَلْق vid. 'Abū'l-fed. p. ٤٩٧ in v. غزنة. Vullers I, p. 371 memorat: »بُلْق, nomen aquae cujusdam." Fortasse spectatur seq. بَلُّو. De بلقور, pago Hisp. in tractu تدمير, 'Al-Qazw. II, p. ٣٤٤; de جزيرة بَلْقُورِين prope Siciliam, 'Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٣, 14 (Jaub. II, 72). — Sequens بُلْقِينَة, ap. de Sac*yum* l. l., p. 636 N. 130, pronunciatur *Balkina*; ap. 'As-sojūtī*um* vero in Lobbo'l-lob., البُلْقِينة, et sic ap. 'Abū'l-maḥ. I, p. ٥٩, 3. Hamak. in *Spec. Catal.*, p. 223 memorat scriptionem بِلْقِينَة. De بنا vid. supra *Add.*, p. 251, et infra in v. بنا et in v. البُوب. De ارض بَلْقِين conf. infra in v. حمل, et *Add.* supra p. 133 et 190.

P. ١٧١ l. 4 a f. Supra in v. بلاكث Noster de بَلْكَة non fecit mentionem, sed, ut videtur, Jāqūt. 'Al-Bekrī in v.: بَلْكَثَة على وزن فَعْلَلَة من لفظ الذى قبلها وهى ارض بالشام كذلك قال الزبير

الخ. De بلاد البَلْكَرِيَّة, Abū'l-fed., p. ٢٢٣ in v. المـاجـغـريـة (Rein., p. 324); de بَلْكَس الأَشْرَف, Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 111; de بَلُّكونة in Hisp., Al-Maqq. I, ١٠٣, 8; de بَلّكيان, Lobbo'l-lob. in v. Hic l. penult. ante وعلى, dele و ex praec. مرو perperam repetita. — De بَلْمَع, loco As-sūdānis, vid. Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 544 et seq.

P. ١٧١ l. 2 a f. De البَلَمُون vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 28; de ܒܠܡܝ (*Blemmii*), Gente a meridie Aegypti (apud Joa. Ephes.) Land *Joa. Bisch. v. Efes.*, p. 187, 191; de بَلْمِيس, castello ad Orontem, v. Kremer *Beitr. z. Géogr. des n. Syr.*, p. 15, dubitans tamen, utrum sic legendum sit, an بـالـيـس. Illa scriptio vera videtur, coll. Maqrīzio in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 151, ubi nomen بَلْمَس pronunciatur. — Noster deinde cum Jāqūto errorem commisit, scribens بُلُنْبَاس, et sic item nomen enunciavit Freyt. in *Sel. Hist. Hal.*, p. 75 l. 9 a f. Sic Jāqūtum scripsisse, docet *ordo alphabeticus*, licet L. et V. *casu* fortasse deinde وياء pro وباء habeant. Recte enim observavit Fl., coll. Qām. in v., et Abū'l-fed., p. ٢٥٤, intelligi بلنياس, quod Abū'l-fed. l. l. pronunciandum esse praecipit بـلـنـيـاس. Supra ad p. ١٣٩ l. 11 Fl. jam monuit pro لُبْنان legendum esse بُلُنْيَاس (vidd. *Add.* p. 295 l. 2), ubi ut ap. Abū'l-fed. p. ٣٩ (Rein., p. 35, qui scribit *Belnyas*), cum مَرْقِيَة jungitur. Sic infra III, p. ٨٤, 3 a f. in v. المَرْقَب memoratur item. Ibi enim pro بانياس sine dubio etiam restituendum est بُلُنْيَاس, adeo ut in carmine, allato ab Abū'l-mah. II, p. ٢١ l. 8 per المَرْقَبان, intelligantur مَرْقَب وبلنياس. In Jāq. Oxon., quem locum descripsit J. B. Koehler in Addendis et Corrigendis, *Tabulae Syriae* praepositis, ad p. 107 n. 145 haec leguntur: بلنياس — كورة ومدينة — البحر ولعلها سُمّيت باسم الحكيم بلنياس صاحب الطلسمات. Videtur cogitari *Apollo-*

nius, s. Philosophus Stoicus, s. Geometra, si revera Noster hos distinxerit. De بَلِنْيَاس vid. etiam 'Imādo'*d*-dīn 'Ispah. (+ 597) in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٠٧, 4 a f.

P. ١٧٣ l. 2. De بَلَنْجَر vid. Abū'l-fed., p. ٢١٨ (Rein., p. 325 et seq.). Al-Bekrī in v.: مدينة ببلاد الروم الخ. Quae Jāqūt de hac urbe tradit, ex Jāqūt*o* Petropol. edidit Fraehn in *Mém.*[s] *de l'Acad. de St. Petersb.* VIII, p. 612 et seq., ubi agitur de rebus, quas ibi gessit Abdo'*r*-rahmān, sive, ut Al-Belador*ium* secutus, addit, Solaimān ben Rabī'a Al-Bāhelī, de quo Jāqūt item loquitur in v. سمندر, nomine 'Ibn Rabī'*ae*. Sine dubio legendum est, سَلْمان بن ربيعة, de quo infra I, p. ٣٠٩ l. 1 fit sermo, qui primus Qāḍī*i* munere in Al-'Irāq gessit, et in eâ urbe occisus est. Cum Al-Bekri*i* hac de re dictis, conf. 'Ibn Qot., p. ٣٩ l. 7 a f., et ٢٧٩ l. 2 a f.; in primis p. ٢٢١ l. 3 et seqq., ubi de nostrâ urbe dicitur بلنجر من ارمينية. Contra 'Ibn Doraid in كتاب الاشتقاق, p. ١٦٩ l. 3 necem Salmān*is* tradens, eum locum nuncupat ناحية الحصين. De eo vid. item An-nawāwī, p. ١٩٤ et seq., ad *Armeniam* urbem referens, et Abū'l-mah. I, p. ٩٤ l. 5, ubi etiam pro سليمان, l. سلمان.

P. ١٧٣ l. 3. Quomodo بانغز pronunciandum sit, بَانْغَز, s., ut Cod. L. innuere videtur, بَانْغُز, nescio, neque hunc tractum huc usque alibi vidi memoratum. De بَنْسَنُون, loco Aeg. superioris, vid. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de بَلَنْسِيَة (Valencia), in v. اندلس et بنتا, Al-Bay. II, ٥٨, 8, ٧٣, 4 a f., ١٩٩, 13, ٢١١, 3, Al-Maqqarī I, ١٠٨, 6 et seqq., ١١٠, 11 et seqq., Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 36, Abū'l-fed. p. ١٧٨ (Rein., p. 258), Abdo'l-wāh. Al-Marrākošī, p. ٢٩٨ l. 6 a f. et seqq., Al-Qazw. II, p. ٣٤٤, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 369, 537, 556, 566, et de Poëtis, qui ipsius laudes praedicarunt, Weyers *Loci Ibn Khacanis de Ibn Zeid.*, p. 26 et 92, et v. Hammer *über die ar. Geogr. v. Spanien*, p. 13-15. — Ad l. 5 pro بجوزة Fl. legere mavult بحَوْزة »حوزة enim [ut addit] (nostrum *Bezirk*) maxime in Hispaniâ pro كورة usurpari videtur; conf. p. ١٨٥ l. 2, ubi in scriptura codicis L. (حـوزة) idem verbum inest."

P. ۱۷۲ l. 7. Verba Jāqūti de بَلَنوبة ex Codd. Anglicis edidit Amari in *Bibl. Sic.* p. ۱۰۸, coll. ibid. p. ۹۸۰, et de eo loco vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بُلُوص, Abū'l-fed., p. ۳۳۴, ubi de hac Gente fit sermo, quae vulgo *Belutschi*, et quorum terra ideo *Belutschistān* dici solet. Pro جبل ergo l. 9 cum Fl. lege: »جيل, ut Kām. الزُّطّ dicit esse جيل من الهند." Eadem est Gens, cujus nomen etiam scribitur بُلُوج s. بُلُوج, vid. Vullers I, p. 261, et *Z. f. die Kunde des Morg.* IV, p. 475 et seqq.; de Gente القُفْص vid. Abū'l-fed. l. l., et Nost. infra in v. القفس et القفص. — De بلودان, pago Damasceno, Diarium Bairūtense, حديقة الاخبار 1858 N. ۱۲ p. ۱۵ l. 6 a f. et seqq.; de بُلُوذرة, Indiae urbe, Ibn Bat. III, p. 362, 363 et 367; de بَلُور, Indiae tractu montano prope Qašmīr, Al-Qazw. II, p. ۱۲۵, et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 278; ut tradit Eckstein in *Mémoire sur Hiouen-Thsang* in *I. A.* 1857 Déc. p. 485, montium jugum *Belour*, etiam vocatur *Vidoûra*, et *Belout*; »il (Hiouen-Thsang) franchit la chaîne du *Belour*, comme les Aryas l'appellent; car Belour signifie Vidoûra dans leur langue, c'est-à-dire la région éloignée des montagnes aux extrémités du monde des Aryas. C'est la même chaîne qui porte le nom de *Belout*, ou des monts Noirs, dans l'idiome des Turcs. C'est la chaîne de l'Imaüs, qui sépare les deux Scythies, la Scythie des Sères, ou la Sérica à l'Orient; la Scythie des Tochares, ou le Tokharestan, y compris le Ferghana, à l'occident." — De بَلُوس 1) urbe prope Qandahār, vid. *Z. d. d. m. G.* I, p. 342; 2) de duobus pagis Aegypti, quos Jāq. in Al-Mošt., p. ۹۹ nuncupat بَلُوشة, Ann. ad. Al-Mošt., p. 6 et 7.

P. ۱۷۲ l. 10. Auctor, loquens de النبات cogitare videtur بَلُّوط الارض. De فَحْص البَلُّوط vid. supra in v. بطروج et بطروش, et infra in بَلَى et صدغورة, Al-Mošt., p. ۳۳۰, Al-Bay. II, ۵۲, 2, ۱۱۱, 4 a f., ۱۴۴, 4, Hoogvliet in *Locis de Aphtasidis*, p. 24, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 198-203, et (quos Hamm. affert in Libello *üb. d. Arab. Géogr.*

v. *Spanien*, p. 34) Gay. I, p. 174, II, p. 148 et 501, deinde v. Hamm. in *Lit.-gesch.* V, p. 187. De أوريط vid. supra in v. et *Add.* p. 195, et Al-Bay. II, ٨٤, 14, ١١١, 3 a f., et de البَرَانس (sic nempe leg. pro البرانس), *Add.* p. 289. De الزِيبَق (*argentum vivum*) vid. item in v. السوج (II, p. ٩٥), Al-Maqqarī I, ٩١, 13, ٩٢, 2, 9, et Abū'l-maḥ. II, ٥٨, 3 et seqq.; voce porro الزُنْجُفر *minium* intelligitur. L. 11 deinde cum Fl. pro بجوز l. بحَوْز. — *Tertium* locum, dictum بَلّوط من ضواحى منفلوط in Aeg., memorat Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩. l. 9 a f., coll. p. 139. De قلعة البَلّوط, in Siciliâ, vid. Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٠, 2, ٤٧, 2 a f., et Jaubert II, p. 87 et 94. Verba Jāqūtī de eo loco, hic omissa, Amari tradidit l. l. p. ١٠٩ l. 2 et seq. Alia ex تاريخ صقلية affert p. ١٧١, 8, ١٧٢ in f., et ١٧٣, 3.

P. ١٧٢ l. 14. Al-Bekrī in v.: بَلُوقة — مكان بكاظمة البحرين فوق كاظمة — وقال ابو بكر بَلُوق موضع لا ينبت شيئًا تزعم العرب انه من بلاد الجنّ هكذا ذكره دون هاء; quibuscum conf. locus Qām. supra in *Add.*, p. 366 allatus. De seqq. vid. Al-Mošt., ubi scribitur بَلُّوقة. Quomodo autem السرى pronunciandum sit, neque Al-Mošt. neque Qām. designant. Fortasse, coll. infra in v. السرى, السَّرَى enunciandum. — De بُرْخُوار in v. بَلُومِيَة vidd. supra in *Add.*, p. 295 et Lobbo'l-lob. in v.; de بلو, nam sic scribe pro بلق (l. 6 a f.), ut ordo alphabeticus etiam flagitat, haec Al-Bekrī: بلّو على وزن فعْل موضع قبل روض (l. روضة) القطا. De روضة القطا conf. Al-Mošt. p. ٢٢٣, 10-12, et de بلو item infra ad v. بُلَىّ, ac de العَرْمَة (ap. Nostr. l. 6 a f.) infra in v., et Al-Mošt., p. ١٣٩ l. 6; de وادى بلون من جَيّان, Al-Bay. II, ٣١, 2 a f., ١٤٢, 10, ١٤٥ in f.; de بلونس, ut scribit Abū'l-fed., p. ١٩٣ in v. لمريا (*Morea*), pro بَلُوبُنّس (Πελοποννῆσος), Rein., p. 275; de بَلُّوة, pago a meridie Arnonis, Seetzen I, p. 410;

de بلهاسة دَروط, in الصعيد, Al-Maqrîzî ed. Bûl. I, p. ٢٠٥; de بلاد بَلْهَرا, in Indiâ, Abû'l-fed. p. ٣٩. in v. قنوج, et p. ٣٦١ n. 5, p. ٥٠٥ in v. خان بالق, et ٥٠٩ l. 3 a f., Rein. *Aboulf.* I, p. CCXXVIII et CCCXLIII, *Mém. sur l'Inde*, p. 129, 144, 202, 219, 241 et seq., et Vullers I, p. 262; de بَنْهَرا, pago prope بلرم, Ibn Ḥauq. ap. Amari *Bibl. Sic.* p. ٩, 13. — Al-Bekrî deinde in v.: بَلْهَق موضع ذكره ابن دريد, ad quem locum conf. Zam. p. ١٩ n. *b*. De بِلْهِيت, urbe Aegypti, Veterum *Πλευϊτ*, vid. Ibn Kallik. N. ٩٥٩, Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 262, Arn. *Chr. Ar.*, p. 147, 3 et 6, et Gloss., p. 21, 6, et Wüstenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. 58; de بِلّة نُوبَة البَحْرِين, in ditione طشانة, in prov. Seviliae, ابن القوطيّة in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 456 et seq.

P. ١٧٢ l. 4 a f. De البَلْيَاء vid. Zam., p. ١٣٤ l. 6; de بَلْيَاس, urbe prope حَمْزَة, in Al-Magreb, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 518 (84), ed. Slan. p. ٩٥. Pro بُلَّيان, ut Noster l. 3 a f. pronunciat, et quod supra occurrit I, p. ١٣٩, 4 a f. (ubi ita scr. pro باليني, vidd. *Add.* p. 312), haec Al-Bekrî in v.: ذو بِلِّيانٍ — موضع وراء اليمن قاله الجَرْمِيّ وذكر من طريق عُرْوَة بن قيس انّ خالد بن الوليد ذكر الفتنة فقال انما ذلك اذا كان الناس بذى بلّيان — وقال ابو نصر ذو بلّيان اقصى الارض كما يقال مَدَرُ الفُلْفُل وحَوْض الثَّعْلَب وقال غيره ذو بلّيان من اعمال هَجَر وانظره فى رسم سَعَفات. Ibi haec leguntur: سَعَفات هَجَر على لفظ جمع سعفة قال الجرميّ هى مواضع معلومة مثل ذى بلّيان وبَرْك الغُماد وحَوْض الثَّعْلَب ومَدَر الفُلْفُل وقال عَمّار بن ياسر والله لو ضربونا حتى يبلغوا سعفات هجر لقلت على الحقّ ومَدَرُ بلد معروف باليمن. De الجَرْمِيّ vid. Ibn Kallik. N. ٢٩٨ (ed. Slan. p. ٣٣٠ et seq.). Plenum ejus nomen est,

ابو عمر صالح بن اسحاق الجرمى النحوى, + a. 225, quod Abū'l-maḥ. item tradit I, p. ٦٦٥ et seq.¹, ubi etiam vid. n. 2. Ab eo vero vocatur ejus praenomen ابو عمرو. De مَدَرُ الفُلْفُل vid. III, p. ٩٣ l. 4, ubi sic leg.; de حوض الثعلب, I p. ٣٣٩ l. 11. De سعفات هجر Noster non loquitur, sed de برك الغماد, s. بِرْكِ الغُماد; vid. in v., et *Add.* ad h. l, p. 312, et de Ammār ben Jāsir, Wüstenf. *Reg.*, p. 69 et seq. Praeter بِلِّيانٍ Qām. in v. البلل, etiam affert formas ذو بَلْيَانٍ, ذو بِلِّيانٍ, ذو بِلَّيَانٍ, ذو بِلِّ, ac porro addit: ويقال ذهب بذى هِلِّيَانَ وذى بِلِّيَانَ وقد يُصْرَفُ اى حَيْثُ لا يُدْرَى أَيْنَ هو او عَلَمٌ للبُعْدِ او ع وراء اليَمَنِ او من اعمال هَجَرَ او هو اقصى الارض وقولُ خالد اذا كان الناسُ بذى بَلِيٍّ وذى بِلِيٍّ يُرِيدُ تَفَرُّقَهم وكَوْنَهم طوايف بلا امامٍ وبُعْدَ بَعْضِهم من بعض. — De بلبارش in Hisp., Al-Bay. II, ١٤٥, 14, ١٤٩, 2, ١٢٠, 13; de بُلِّيانة prope سفاقس, Ibn Bat. IV, 327; de البليانيّة, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369, et de حَزْم أُبَيِّض in v. البَليح (l. 2 a f.), Al-Mošt., p. ١٣١ l. 5.

P. ١٧٣ l. 1. De البليخ (Veterum *Βάλιχα*, *Βέλιας*, *Βασίλιος* et *Βαλισσός*) vid. infra in v. حصن مسلمة, بامردى, باجَرْوان, باجَرْما, دير زَكّى, et الفرات, Zam. p. ١٧, Abū'l-fed. p. ٥٢ (Rein., p. 66), Al-Bekrī in v., in primis Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 306, et de عين الذهبانية, Noster item in v. infra (I, ٣٥٠, 7). Voce جَرِيب ager intelligitur, qui 384 modiis frumenti conseri solebat, ut Kasimirski in v. reddit, *un arpent*, quod tamen E. Bocthor vertit فَدّان. Occurrit item ap. Abū'l-maḥ. I, p. ٣٧٧ l. 5. De البُلَيْد sic Al-Bekrī in v. الاشعر sub fin.: وباسفل نَمَلَى البلدة والبليد وبهما عينان لبنى عبيد الله بن عنبسة بن

سعد بن العاصى. Haec Tribus ap. Al-Bekrī in v. البلدة vocatur عبد الله بن عنبسة بن سعيد بن العاصى; in Al-Mošt. vero in v. البليد (ubi primus locus hujus nominis affertur, qui et apud Nostrum occurrit): سعيد [بن عنبسة بن سعيد] بن العاصى, cui tribuitur البُلَيْد ناحية بالحجاز. In h. l. describendo Al-Bekrī in v. البلدة sic pergit: وكذلك قال محمد بن حبيب كما قال السكونى فيما نقلتُه عنه عند ذكر الاشعر قال البليد ماء لآل سعيد بن محمد بن سعيد بن العاصى بواد يدفع فى ينبع. De عُيَيْنَة بن ابن حبيب vidd. *Add.*, p. 38 et 366, et de السكونى ibid., p. 24 et 167 l. 4 a f. et seqq. Nomen عيينة in Cod. sic distincte scribitur.

P. ١٧٣ l. 9. De بَلِيرة vid. supra ad p. ٨٧ l. 4 a f. in *Add.*, p. 158. L. 10 post بالتصغير sic lege: بُلَيْقُ وبَلْقَاء ماءان — قُرَيْط; conf. Zam., p. ١٥, ubi etiam scr. قريط, et *Add.* infra ad v. بلقاء. Ox. بلقاء لبنى, Cant. وباقا. De حصن بليقة, s. بليقية, s. مليقة in Hisp., Al-Bay. II, ٣١٩, 8; de بُلْيَنَا, 'Ibn Gob., p. ٩١ l. 4 (ubi exstat البُلْيَنة), Al-Qazw. II, p. ١٠٩, Al Maqrīzī ed. Būl. I, p. ٢٠٣ (ubi Cod. Leyd. 372ᵃ, p. 396 scribit البُلْيَنا), Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٤٣ l. 6 a f. coll. p. 105, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91, de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 702 n. 7, *Z. d. d. m. G.* II, p. 139, et Brugsch *Reiseber.* p. 106, nomen pronuncians *Bellianeh*, ex ore *vulgi*, ut videtur. De بَلْيُونَش, urbe Al-Magrebi, Abū'l-fed. p. ١٢٣ l. 1 et seqq. (Rein. p. 169), Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 557 (123), ed. Slan. p. ١٠٩, et الاستبصار ك, p. ١٧ l. 6, ubi dicitur: من قرى سَبْتَة; vid. item ibid., p. ٣٣.

P. ١٧٣ l. 3 a f. Ad vocem بالاندلس in v. بَلِى, coll. notâ 6, Fl. observat, Codicum scriptionem ortam esse ex باندلس, abjecto *Articulo*, qui, ut docetur supra p. ٩٩ l. 5 a f. in hoc nomine, ut v. c. infra I, p. ١٨٥ l. 2, nonnumquam omittitur. De بَلِى vidd. *Add.* supra p. 366. In

seq. voce بُلَّى Jāq. Petropol. a voce. تل قصر hunc locum sic legit: تل قصير اسفل جادة بينها وبين ذات عرق وربما اثنى فى السفر (sic) وقال الحفصى من مياه عرمة بلو وبلى; ad quae Fl., ea mecum communicans, apponit: »pro اثنى فى السفر scr. ثُنّى فى الشعر", ut ex supra memoratâ voce البَلَيَّين novimus. Hoc loco collato, sine dubio pro قصر l. قصير, deinde post اسفل insere حَاذّة, de quo loco, sito in نجد, vid. in v., et in v. قلب, ubi de حرة سليم fit mentio, sitâ in eâdem terrâ. Cant. habet خاذ, Ox. ut L. جادة. Post وبين supple ذات عرْق, qui locus item in نجد reperitur; vid. in voce. Ox., ut L., habet داف, Cant., ut V., ذات. Pro غزنة بلق وبلّى lege عَرَمة بلُوّ وبلّى, ut in Jāq. Petrop., hoc tantum discrimine, quod ibi بلو exstat. Sed vid. supra in v. بلق, pro quo, ut in *Add.* p. 378 observavi, lege بلْو, quae lectio etiam hîc est in Cant., habens بلو وبلى. Fl. tamen legere mavult pro عرمة, عُرَنَة, s. عَرَنَة, quia عرمة in v. بلق et in v. العرمة habet *Articulum*. Sed in multis nominibus usus Articuli parum est constans; deinde ut L. et O. عرنة, ita V. et Cant. cum Jāq. Petrop. habent عرمة; ac porro, si Al-Hafçī eumdem locum intelligit, de quo Naçr loquitur, Arama hîc in censum venit, sita quippe prope Ad-dahnâ et Ariço'l-jamāma, quae item ad Negd pertinent, non vero عُرَنَة رومة, s. عَرَفات, من اودية المدينة, ut in v. عرنة monetur. De الحفصى vidd. *Add.* p. 362, et de v. بُلى, Al-Bekrî in v. et in v. الاشعر. Praeterea exstat بُلى, urbs Asiae Min., de quâ conf. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 81, aliam Asiae Min. urbem, ibid. p. 66 adducens, nomine بَلى كَسْرى, de quâ item vid. in ed. Par. II, p. 316, et Quatrem. in *N. et E.* XIII, p. 339. Inter epitheta Al-Medīnae An-nābolosi, p. 16 refert البَلى. De بُلَيّة vidd. *Add.*, p. 63.

P. ١٧٣ l. 3. De بَماجْكَث vidd. dicta in *Add.*, p. 275, et in v. شيروان. Prior locus, qui hic affertur, ap. Al-'Içtakrî. in ed. Möll. exstat p. 118 l. 2; alter p. 124 l. 14, ubi scribitur, واما وحكث, pro بوماجكث, et ante نصف inseritur نحو. Lobbo'l-lob. cum Nostro consentit. De بومنجكث vid. item *Géogr. d'Edrisi* II, p. 203 et 205, ubi hoc nomen etiam permutatur cum منجكث, pro quo rescribendum videtur بَماجْكَث. Sic nempe conciliantur haec dicta cum dictis p. 200 ibid., ubi de منجكث et بومنجكث, tamquam de diversis locis fit sermo. Ibn Hauq. (ap. Uylenbr. *Diss. de I. H.* p. 73 in n.) scribit بوماجكث. De طواويس vid. infra in v. et de بَمْبا, loco Habessiniae, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 185.

P. ١٧٣ l. 9. Lacunam, quae etiam in Cod. Cant. indicatur, non vero in L. et Ox., Jāq. Petrop. supplet voce مرو, quod etiam As-sojūtī in suo Jāqūti Codice videtur legisse, sic scribens in Lobbo'l-lob. in v. البملانى: الى بَمْلان قرية على فرسخ من مرو. De بَمّ conf. infra in v. نرماسير, Abū'l-fed., p. ٣٣٩, et *Z. d. d. m. G.* XII, 716, ubi vocatur *Bumm*. Al-Bekrî in v.: بَمّ ارض من كرمان. Vullers I, p. 263 locum nuncupat » *arcem in Kermania.*" De pago بَمَوَيْه بالفيوم, vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 681 N. 37.

P. ١٧٣ l. 13. De utroque loco بنا vid. Al-Mośt. in v. De *priore* conf. item Wüstenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٥٩ l. 18 et 137, et *Add.* supra p. 251 ad v. ببا, et Nost. in v. بُلْقينة, بُوب et تُمى; de loco *posteriore*, Johanns. in Ind., p. 259 et seq., et infra in v. وادى بَنَا, ubi cum Fl. l. مجاور, hoc probante, tum ex lectione Jāq. Petrop. habentis, مجاور للحقْل (quod Jāqūt etiam in Al-Mośt. in v. بنا addidit), tum coll. I, p. ٣١٢ l. 5 et 6. *Tertium* locum ejusdem nominis memorat Al-Maqrîzî in Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 2, quem Sultānus Bibars Al-Bondoqdārī transiit in viâ, quâ, proficiscens Sidone, incessit Al-Birām (prope Samosâten) tendens. De بِنَّا vid. in v. دير الطواويس

et فرك, Al-Most. in v. بنى, ubi *castellum* etiam hujus nominis adducitur in Hispaniâ. De alio بَنّا, s. بِنّا, loquitur Rein. in *Mém. sur l'Inde*, p. 176.

P. ١٨٤ l. 3 a f. De بَنَات vid. Zam., p. ١٢ l. 2; de درب البنات بحلب, Freyt. *Sel. ex Hist. Halebi*, p. ٢٨, 21 et 91; de بنات حرب vid. in v. حرب; de بنات قَيْن haec Al-Bekri: اكمٌ معروفة فى ديار كلب كانت بها وقعة لبنى فزارة على كلب الخ De his vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 264-66 pronuncians وَبَرَة, ut As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. الوبرى), Qām. infra in v. وَبْرَة (quo loco Noster وَبَرَة enunciat), et *Add.* p. 151. — De pugnâ ibi commissâ vid. item Hamās. p. ٢٩٣ et Freyt. *Ar. Prov.* III, 1, p. 587, quos locos affert Vilmar in Libro *Carmen de vocibus tergeminis arabicis ad Qutrubum auctorem relatum*, p. 56, ubi versus adduntur, eam pugnam spectantes. Al-Bekri in v.: بنات — مُشَيْع قُرَى معلومة بالشام ينسب اليها الخمر الجيّدة الخ.

De جُون البَنَادِقَة, sinu Venetiaco, s. Mari Adriatico, Abū'l-fed. p. ٣١ (Rein., p. 37), et de urbe البنادقة, ibid. p. ٢١. (R., p. 309), ubi vocatur مدينة البَنَدْقية. De eâ item loquitur Ibn Batūta in *I. A.* 1850 Sept., p. 195, et de ipsis البنادقة, a. 517 expeditionem in Aeg. suscipientibus, Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٢٨٤, 7-9, Abū Šāma ibid. p. ٣٣٩, 3 a f. Porro de iis vid. Qotb. p. ٣٧٣, 8 et seqq. De بزّاز الرّوز, in v. بنار, vid. supra in v. et *Add.*; de بنارس, Indiae urbe (*Benares*), Ibn Ijās in Arn. *Chr. Ar.* p. 71, 4 (coll. Gloss. p. 187, Abū'l-fed. *Hist. anteisl.*, 174 l. 3 (unde patet scrib. بَنَارِس s. بِنَارِس), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 288, *Z. d. d. m. G.* I, p. 343, Krehl *de Num. Mus. Dresd.*, p. 65, et ap. Nostr. III, p. ٢٥٩ in notis l. 2, ubi occurrit item scriptio بنارس. In Diario Bairūt., حديقة الاخبار a.i v. e. 1858 N. 6 p. 3a l. 1 scribitur بيناريس.

P. ١٧٥ l. 3. In v. بنارق scripsi النهروان, attendens dicta in دير

فتى. Fl. vero, coll. utroque Cod., et Al-Mośt., p. ۴۲v l. 13 et 14, reponit نَهْرِ مَارَى, de quo vid. infra in v. De بنارق vid. item Al-Qazw. II, p. ۱۰۹, et de بنـاكان, pago prope Içbahānem, idem II, p. ۱۹۸ l. 4 a f., et Nost. in v. زَرَنْرُوذ. — De بناكت vid. supra in v. اغناق, et infra in v. نجاكث. Ut Quatrem. tradit in N. et E. XIII, p. 260, etiam vocatur شاهْرُخيّة. Noster, ut infra in v. بنجيكث in fine, scribit ث, idque, ut As-sojūtī in Lobbo'l-lob., scribendum monet, quâ in re uterque sine dubio Jāqūtum hîc sequitur. Ceterum ث vulgo occurrit, quâ de re item vid. Veth in Suppl., p. 37, et conff. infra dicta ad بنجيكث et بنكث. Nihil tamen frequentius, quam earum literarum in nominibus Persicis permutatio.

P. ۱v۵ l. 5. Post بالفتح in v. بَنَان, cum Fl. adde والنون, et l. 7 post بمرو, sequentem و dele. De بُنان vid. Al-Mośt. in v., et Al-Qazw. II, p. ۳۲۵. De insulâ البنان idem loquitur I, p. ۱۰۸, et de altero بنان, Abū'l-mah. II, p. ۳۳۵ l. 1 his verbis: بُنان قرية من قرى انطاكية وقيل هى على اميال من المصيصة, ubi numerus milliarium excidit. — De بُنانة, plateâ Al-Baçrae, vid. Al-Mośt. in v. بُنان; de البنانة ماء لبنى جَذيمة, Zam., p. ۱۳ l. 6-8, de بَنَان الجبل simul loquens. Al-Bekrī in v.: البُنانة موضع فيما يلى أُقُر الخ. De أُقُر vid. infra in v., et de ابو عبيدة مَعْمَر بن المُثَنّى ap. Nostr., supra in Add., p. 125.

P. ۱v۵ l. 11. Ante نخل (in v. بَنْبان) cum Fl. inserendum به, s. عنده, s. فيه. In Cant. et Ox., ut in L. et V., id deëst quidem, sed, ut Fl. observat, illud vix appositio vocis منهل esse potest, quia haec scribendi ratio consuetudini Scriptoris obversatur. De بَنْبان vid. infra in v. راح. — In n. 4 excidit, »L." De بَنْب et بَنْبَر, locis As-sūdānis, vid. Ahmed Bābā in Z. d. d. m. G. IX, p. 551 et 552. — L. 13 pro

الخور نهر سند (in v. بنّبلا), l. cum Fl. خَور نهر السَّنْد, coll. Abû'l-fed. p. ٩٣ l. 4. — De بَنْبَلُونَة, (*Pampelona*), vid. Al.Bay. II, p, ١٤, 6 a f., ٣٩, 6, ٨٩, 1, 5 et seqq., ٩٩, 3 a f., ١٠٤, 10 ab init. et 7 a f., ١٤٧, 12. ١٥٣, 9 a f., ١٧٩, 9, ١٩٥, 5, ١٩٩, 2, et ١٩٩, 13, Abû'l-fed., p. ١٨٠, ١٨٥ (in v. برغش) et seq. n. 8, et ٣١٩ in v. بيونة (Rein., p. 259 et seq.), De حصن البُنْت, in Hisp., Abdo'l-wâhid Al-Marrâkoŝî, p. ٢١ l. 1. Ut hic in v. بنت, sic infra is locus laudatur in v. بُونْت, ac similiter in Lobbo'l-lob. in v. البنتي et البُونتي. Ibi vero vocatur, ut ap. Nostr., بلد بالاندلس. Intelligitur *Alpuente;* vid. Dozy *Loci de Abbad.* II, p. 212, et *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65 (ubi sermo est de loco ejus nominis prope Grenadam) et 499. De pago sic dicto prope Valenciam loquitur Casiri II, p. 64. — De نهر بُنْتارغة in Sicilià, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٩, 5 et in fine ac seqq. (Jaubert II, p. 101 et seq.) — De جزيرة بَنْت بَرّة, insulâ prope Siciliam, Al-Idrîsî in Am. l. l. p. ٣٣, 7 (Jaub. II, p. 70). De پنت جَنْبي (Pänd schamby), oppido non procul a Samarqanda, Lehmann's *R. n. Buch. u. Samarq.*, p. 100 et seq. et 108; de بَنْتَرقْلي, Veterum Heraclaeâ Ponti, Abû'l-fed., p. ٣٣ (Rein., p. 39), et ٣٨٨; de بَنْتَف, loco Aeg. in prov. الشرقية, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 609 N. 135; de بَنْتَل, loco As-sûdânis, Ahmed Bâbâ, *Z. d. d. m. G.* IX, p. 544 et 553.

P. ١٧٥ l. 4 a f. in v. بنتا هَيْدة. Coll. III, p. ٣٣٩ l. 8 et seqq. in v. هيدة (ubi minus accurate Noster loquitur de هضبات, pro هضبتان, ut hic), verba قيل الخ sic legantur: قُتل عندهما تَوْبَة بن الحُمَيّر. Recte Cant. pro قيل, قتل. De Tauba nostro vid. Ibn Qot., p. ٤٣ l. 2 a f. ad ٤٤ l. 1, Ibn Dor., p. ١٨٣ l. 15 et 16, et Wüstenf. *Reg.*, p. 446. — Pro بنبج lege بَنْبُج, quod non tantum ordo alphabeticus postulat, sed

etiam As-sojūtī legit in معجم البلدان, scribens in Lobbo'l-lob. in v. البنجى: بالفتح وضم النون المشددة وجيم الى بنج قرية بروذك البنج بالكسر الاصل وبالفتح ة بسمرقند الخ. Qām. vero in v.: pronuncians ergo etiam بنّج. De روذك vid. in v. — De پنجاب, (*quinque fluvii* پنج آب), Indiae regione, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 277, et Vullers I, p. 374. *Indum* ipsum 'Ibn Bat. appellat بنج آب; v. c. I, p. 422, et III p. 91 et 93. De بنجاله, s. بنگاله (*Bengalia*), Vullers I, p. 269, Qotb. ١٩٨, 3 a f., Rein. ibid., p. 118, et Lee *the Trav. of I. B.*, p. 194, ed. Paris. IV, 210; de بنجامين, in via, quae ab urbe Segelmāsa ducit Agamātam, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 607 (173); in ed. Slan. p. ١٥٢, 7 a f. exstat تيحمامين; — پنج انگشت (proprie *5 digiti*), a Turcis vocatur بيش بارماق, quod idem notat; locus est prope Marāgam, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 265 et 427, et *N. et E.* XIV, p. 36 n. 1, ac Vullers I, p. 374.

P. ١٧٥ l. 2 a f. De بنج ديه (sic cum Fl. leg.) vid. supra in v. ايغان et *Add.* p. 208, et infra in v. بهونة, خمقرى, خوزان, درّق, فلخار et مرست, et 'Ibn Kallik. N. ٩٧. (ed. Slan., p. ٧٣٢ l. 7 et seq.). Ad prius خمس Fl. haec observat: «Prius خمس eum utroque Cod. scr. الخمس, nam n. pr. determinatum esse debet. In eandem sententiam in Moscht. p. ٩٥ l. 13 ده پنج redditur القرى الخمس. Eodem modo, quamquam alia nominis numeralis constructione, p. ٩٧ l. penult. انطابلس (*Πεντάπολις*) a nostro redditur خمس المدن. Est autem *illa* nominis numeralis constructio, etsi ab antiqua grammatica repudiata, tamen hodie omnium usitatissima; cf. Caussin de Perceval *Gramm. arabe-vulg.* I ed., p. 66 et 253 bis; itidem sexcenties in 1001 Noct., ut ed. Habicht. II, p. 55 l. 12 et 13: السبع خلع, *die sieben Staatskleider.* Forma ده, quae v. c. legitur infra I, p. ٣٦٩ l. 7, et quam uterque Codex ibi praebet, servari poterat, quum non minus usitata sit, quam ديه, imo

etiam usitatior. Moscht. ubique formam ده habet p. ٩٥ l. 13, ٢٩٣ l. 16, ١٧٩ l. 2, et apud Nostrum supra etiam est p. ١٠٧ lin. ult. (ubi بنج pro بشيخ scrib.), et in v. دَزَق. Pro لذلك denique h. l. leg. كذلك, i. e. convenienter nomini, ut nomen sonat, et p. ١٧٩ l. 1 pro عُمَرت, melius عُمرت, et sic p. ١٩٠ l. 7 et alibi." Quae loca pagis *Peng-dih*ianis annumeranda sint, dubio obnoxium est quodammodo. Etenim, ut Veth jure observat in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 37, As-sojūtī *sex* loca affert, quos pagos nuncupat *Peng-dihi*, dum secundum hoc nomen *quinque* tantum postulantur. Huc nempe refert أَيْغان, بَهْوَنَة, خُوزان, زاغُول, قَلْخار, et مَدْرِة. Difficultatem non prorsus tollit hic Liber. Hic nimirum pagus مدرة non quidem adducitur, sed alius locus, مَرْسَت, quem As-sojūtī omisit, et in v., دزق (دَزَق السفلى من قرى پنج ده) additur. De زاغول tamen dubitari potest, an *his* pagis accensendus sit; hic enim in Libro nostro dicitur esse من قرى مرو الروذ, cui urbi etiam annumeratur in v. دَزَق, دَزَق العُلْيا; dum res in medio relinquitur de قلخار, de quo Noster: قرية بين مرو الروذ وبنج ديه. De reliquis Auctor cum As-sojūtio consentit. In his autem omnibus accurate indicandis Scriptores falli, non mirum. Error enim ob utriusque loci, Merwo'r-rud et Peng-dih, viciniam, est quam facillimus, cui rei accedit, quod fieri potuerit, ut mutatà agrorum divisione, nescio quo casu, pagi remotiores jam *hujus*, jam *illius* ditioni annumerarentur.

P. ١٧٩ l. 2. De بَنْجَخِين vid. Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 37; — پِنْجَرَة, regio Tūrānis, Vullers I, p. 375; — پَنْجَمَر et پنجمير, provincia Tūrānis, ibid. — De بَنْجَوان مدن الرُّخَّج (s. بنجواى, ut Al-Idrīsī scribit), conf. Abū'l-fed., p. ٣٤٣ in v. الرخج (*Arrachosia*), et p. ٣٤٤ n. 1. De بَنْجَهِير (i. e. *5 montes*) conf. Abū'l-fed. p. ٤٦٣, ٤٦٥, ٤٦٨, Al-Qazw. I, p. ١٥٤, Nost. in v. اندراب (et *Add.* p. 178), et جبل الفضة, Al-Most., p. ٩٤, 2 a f. et seqq., Ibn Bat. III, p. 85, coll.

p. vi, Fraehn *Ibn Foszl.*, p. 239, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 157 et 276, Tornberg *Numi Cufici Mus. Holm.* I, p. lxxii, 92, 95, 99 cet., Stickel *Z. d. d. m. G.* IX, p. 253.

P. ١٧٩ l. 4. De بُنْجِيكَث vid. in v. الصغد, et *Add.* p. 275. Lobbo'l-lob. in v. habet بُنْجِيكَث, et sic scribendum esse diserte monet, a Nostro ergo rursus dissentiens. De literarum tamen ت et ث in Persicis nominibus permutatione vidd. supra dicta ad بناكت in *Add.* p. 385. De loco Al-'Içtakrî locuti sumus supra in *Add.*, p. 275. Alteram sententiam Abū Sa'd*i*, s. As-samā'ni*i*, profitetur As-sojūtī in v. البنجيكثي. De بَنْدَجان vid. Al-'Idrīsī I, p. 364 (hunc locum enumerans inter pagos 'Içbahān*is*), et supra in dictis de الأشفيذهان, supra in *Add.*, p. 103. De پَنْجَكَنْد, urbe ab or. Samarqand*ae*, Lehmann's *R. n. Buchara u. Samarq.*, p. 110. In loco in *Add.* p. 103 laud. 'Ibn Qot. p. ١٥٣, vid. de النُّعمان بن مُقَرِّن, et de eo item 'Ibn Dor., p. ١١١ l. 2 a f. et seqq. Vox مقرن hìc in Ox. d., sed legitur in Cant.

P. ١٧٩ l. 8. De بُنْدَكاني vid. Lobbo'l-lob. in v., et cum his conff. dicta ad v. مهربندقشاى, ut legit Fl. pro مهربندقشان. De بندامير sic Vullers I, p. 266 et seq.: »nom. aggeris prope Shîrâz, jussu عضد الدولة exstructi", et de بند, ibid. p. 266[b] l. 4, »nom. regionis." De بُنْدُر, urbe in provinciâ غرجه, vid. idem, p. 267, et deinde p. 377: »پَنْدَر, s. پُنْدَر n. arcis in vertice montis regionis Shîrâzensis." — De بَنْدَر سَلاوَت, parvâ urbe insulae Ceyl., 'Ibn Bat. in Arn. *Chr. ar.*, p. 103, 9 (Lee, p. 185, ed. Paris. IV, 170), *I. A.* 1847 Févr., p. 123 n. 23. Quod praefigitur, بندر, significat *portum*, s. *mercium receptaculum*; vid. Abū'l-fed., p. ٣٦٣, 'Ibn Bat. ed. Par. IV, 120, 131, Arn. l. l. p. 54, 3 a f., et Vullers I, p. 267. De بَنْدَك, regno As-sūdân*is*, *Z. d. d. m. G.*, IX, p. 527, 534, 540, 550, 576 et 589.

P. ١٧٩ l. 9. De البندنجين vid. in v. اريوحان, بادرايا, باقْطنايا, باكسايا, ترسخ, تَرْقف, دبالا, الرق et ماسَبَذان. Al-Bekrî in v.:

البَنْدَنْجِين — هو موضع من سواد العراق واليه انحاز حَوْثَرة الشارى وهو اول خارج منهم بعد قتل علىّ رضّه والى هذا الموضع ينسب الشاعر البندنجينى. Nomen nostri loci *ter* in hac voce scribitur البَنْدِينْجِين in Jāq. Petrop., et sic etiam ap. Rašīdo'*d*-dīn et 'Ibn Al-Ātīr in QUATREM. *H. d. Mong.*, p. 248. Eadem scriptio latet in البندنجين, in Cod. L. in v. ترقف, et in Codd. L. et V. infra III, p. ١. l. 1, coll. n. 1, et III, p. ٣. in f., ubi Cod. L. et Jāq. Petrop. item habet البندينجين. Quia sequitur بنديمش, ordo alphabeticus hic suadet sive alteram lectionem بندنجين, quam Al-Bekrī diserte commendat, sive lectionem, quam Lobbo'l-lob. in v. affert, بَنْدَنِيجَيْن, et sic scribit Jāq. Oxon., ubi haec leguntur: البَنْدَنِيجَيْن لفظُه لفظ التثنية (sic! sed l. البَنْدَنِيجِيْن) ولا ادرى ما بندنيج الّا انّ ابا حمزةَ الاصفهانى قال بناحية العراق موضع يسمّى وَنْدَنِيكان وعُرِّب على البندنيجين ولم يفسّر معناه وهى بلد مشهور فى طرف النهروان من ناحية الجَبَل من اعمال بغداذ يُشبه ان تُعَدّ فى نواحى مَهرجَانقَذَق (Jaq. Petr. مِهْرجانْقَذَق, coll. in v., sic! sed l.) حدثنى العماد (العمار (ابن كامل البندنيجى الفقيه قال البندنيجين اسم يُطْلَق على عدّة محال الخ: Sic deinde Jāq. Oxon. et Petrop. pro محال متفرّقة محال مفترقة غير متّصلة البنيان: البيان (البنيان (l. cum FL. الخ بل كلّ واحدة منفردة لا ترى الاخرى لكن نخل الجميع متّصلة واكبر محلّة فيها يقال لها باقطنا (باقْطنايا (recte Ox. وبها سوق السّوق (Ox.) ودار الامارة ومنزل القاضى ابويقياء ثم سوق الخ. Quem locum FL. ex Cod. Petrop. mecum communicans, addit: »In hoc ابويقياء prima litera sine dubio ex ثم nata est; [et sic item Oxon.: ثم بويقيا]; quae supersunt cum بويعيا nostri libri congruunt." Idem

exhibet in Libro nostro Cod. Cant.; Ox. habet بويعيا. Fortasse بُوَيْقِيَا pronunciandum, quod tamen ignotum est. Nisi loci situs obstaret, conjiceres legendum esse بَرِيقِيَا, de quo vid. supra in v. Fieri ergo potest, ut ترقف in censum veniat, et scribendum sit تَرْقُفَا, s. ف in ب mutatâ, تَرْقُبَا, pro quo nempe infra I, ۲.۲, l. 5 a f. exstat تَرْقُف. De سوق جَبِيل (sic Jāq. Oxon. haec pronunciat), et فلست nihil etiam infra monetur. Pro فلست, Jāq. Petr. فلشت, et Jāq. Ox. additis vocalibus, scribunt فَلَشْت, ibique deinde haec adduntur: وقد خرج منها خلق من العلماء محدثون وشعراء وفقهاء وكتاب. De بندنجين, s. potius بندنيجين, vid. etiam *I. A.* 1848 Oct., p. 359. Pro واكثرها l. 11 cum Fl. l. واكبرها. — De بَنْدُون قرية فى طريق جَمَّة, quae sub Aglabidis ansam dedit proverbio, si quis rem peteret vetitam: اذا أردتّ الحج فخذ على بَنْدُون, vid. Al-Bay. I, p. ۱۹۱ l. 14; جَمَّة, quod ibi affertur, insula est, in quâ urbs المهدية est condita; vid. ibid. I, p. ۱۷۰ l. 2 et seqq.

P. ۱۷۹ l. 13. De بَنْزَرْت (*Bizerta* Veterum) vid. Al-Qazw. II, p. ۱۰۹, ك' الاستبصار, p. ۱۵, et v. Kremer *Vortrag*, p. 13, Al-Bay. I, ۳۳۵, 12, et in f., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 513 (79), in ed. Slan. p. ۵۹, ۵۷, ۵۸, et ۸۳, Abū'l-fed., p. ۱۴۲ (Rein., II, p. 196), Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afriq. sept.*, p. 8; ac de palatio, ibi condito a Sultāno ابو عبد الله المستنصر, quod dicebatur قُبَّة اساراك, Ibn Kald. in ك' تاريخ الدول الاسلامية بالمغرب, I, p. ۴۱۲. — Pro سَطْفُور l. 15, ut scribit item Cod. Leyd. Ibn Hauq., potius, ut infra in v., lege شَطْفُورة, quae scriptio deinde ap. Nostr. II p. ۱۵۵, et in Al-Bay. I, ۴۰, ۵۷, 6, ۱۱۷, 17 permutatur cum صطفورة. De aquis Benzertae, quas Ibn Hauq. et Al-Bekrī (l. l. ed. Slan. p. ۵۸, 2) memorat, conf. item Shaw in Itin. per Berberiam et Orient., vers. Neerl. I, p. 134 et seq. —

De بَنْسارَقان vid. Lobbo'l-lob. in v.; de بَنَشْكَر, quod permutatur cum بَلَشْكَر, supra p. ١٧٠ l. 3 a f.; de بُنُشْكُلَه, 'Ibn Kallik. N. ٨٥٥ ed. Wüstenf., p. ٢٨ l. 13, ubi vocatur قلعة من اعمال طرسوسة بالاندلس, coll. ibid. p. ٣٩ l. 2 a f., et 'Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٢, 12. De بَنْصَّة, s., ut vocatur in textu 'Abū'l-fed. p. ٢٠٢ l. 16, بيصة, nomine regiae sedis, ut ait, Imperatoris germanici, vid. Rein. *Aboulfed.* II, p. 285 n. 2, intelligens *Posonium* (*Presbourg*), ab Arabibus sic dictum a lacu vicino *Peiso*, de quo etiam vid. III, p. ١٩٤ n. 10. De بِنّش, Hisp. urbe, ابن القوطيّة in *I. A.* 1856 Nov.-Déc. p. 462.

P. ١٧٩ l. 16. De بُنْطُس vidd. supra dicta ad I, p. ١٢٨ l. 11 (*Add.*, p. 262). Lin. penult. pro قيل l. قَبْل. De بَنْطَابُلُس (Pentapoli), vidd. *Add.* p. 309, et 'Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 448 (14) coll. ed. Slan. p. ٤, et de بَنْطِيُوس, urbe Afric. sept. in viâ a Wahrān ad 'Al-Qairowān, 'Al-Bekrī l. l. p. 529 (95), in ed. Slan. p. ٥٢ et ٧٢. Scribit Quatrem. in *N. et E.* l. l. بَنْطِيُور, sed nomen بنطيوس confirmat scriptio 'Ibn Ḫauq. in Cod. Leyd. De بَنْغَزِي (Veterum *Berenice*) urbe Cyrenaïcae, A. Rousseau *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73, et de Slane ad vers. 'Al-Bekrīi in *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 426 n. 4; de وادى بَنْغَش, in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 109; de بَنْقُوسَة, vico Ḫalebi, a quo una ex portis urbis nomen habet, 'Ibno'š-Šiḥna ap. v. Kremer *Sitz-ber.* 1850 Apr.-Mai, p. 226.

P. ١٧٧ l. 2. De بَنْكَث vid. 'Ibn Ḫauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 19, nomen sic pronuncians. 'Ad-dimišqī (*N. et E.* XIII, p. 262) etiam scribit فنكث, quod Quatrem. فَنْكَث enunciat. Aliam nominis formam affert Vullers I, p. 270, his verbis: »بَنْكَش, nom. regionis in ما وراء النهر *B.*" Per errorem Jāqūt 'Al-'Içtakrio tribuisse videtur,

quae sunt 'Ibn Ḥauqalis. Eadem enim fere verba *hujus* nomine Abu'l-fed. l. l. affert, dum ea in Mölleriana Al-'Içṭakrii editione frustra quaeruntur. Jāqūt porro memorat البَشّارى, quo nomine hunc Auctorem adduxit in Al-Mošt., p. ١٥١ in f., ١٨٠ l. 7, ١٨١ l. 11, ١٨٨ l. 6, ٣٣٤ l. 3 a f., et ٤٣٩ l. 10. P. ٢٧٩ l. 13 eum nuncupat ابو البناء البَشّارى, et p. ٤١٨ l. 5 et 6 ابن البناء البشارى. Pro ابو p. ٢٧٩ l. ابن. Intelligitur enim voce البناء, celeberrimus ابو بكر البَنّاء, Avus illius, + 270 (vid. v. Hamm. *Liter.-gesch.* V, p. 328), qui jussu Aḥmedis ben Tūlūn Acconem munivit, de quo vid. *L. G.* in v. عَكّة (II, p. ٢٧٢ l. 3 et seqq., et Al-Qazw. II, p. ١٤٨). Noster etiam appellatur المَقْدسى (vid. Wüstenf. in *Gött. gel. Anz.* 1848 St. 35, 36, p. 352). Librum scripsit اخبار بلدان الاسلام, quem transiit H. K., quo vero usus est praeter Jāqūtum, etiam Al-Qazwīnī. Liber, teste Sprengero a°. 375 conscriptus est, et in ipsius est possessione (*Z. d. d. m. G.* X, p. 810). Mortuus est Noster, ut tradit v. Hamm. V. l. l. a. 350, quod tamen, si vera locutus est Sprenger, emendatione indiget. Plenum ejus nomen in Al-Mošt., p. ١٨٨ l. 7 exstat, محمد ابن احمد بن ابى الحجّاج البشّارى الهروى, probe ergo distinguendus ab القاضى ابو عاصم محمد بن احمد بن عبد الله بن عَبّاد العَبّادى الهروى الفقيه الشافعى, + 458, de quo loquitur 'Ibn Kallik. N. ٥٩٧. — L. 5 eum Fl. scr. قُهُنْدُز vel قُهْنْدُز; est enim Persicum كُهُنْدُز vel كُهُنْدُز; vid. supra in v. اشتيخن, et infra in v. ترمذ, كس, cet., in primis vero in ipsâ v. قهندز. De بَنْك loco As-sūdānis, vid. *Z. d. d. m. G.* IX, p. 537 et seq., 545, 548, 551; de بَنْكَلُور, quae est urbs *Bangalore* in Indiâ, Vullers l. l. I, p. 270.

P. ١٧٧ l. 5. De بَنّة vid. Al-Mošt. in v. بنّا, et de الفَرَج infra in v.; de بَنّة in Hisp. in prov. رَيّة, 'Ibno'l-Qūṭija in *J. A.* 1856 Nov.-Déc.,

p. 440; de بَنُورى vidd. dicta Al-Bekrîi allata infra ad v. الصافية. Hujus verba Jāqūt repetit; Ibn Kallik. N. ٤٩ (ed. Wüst. p. ٩٥ l. 6 et seqq.) sic: فقتل المتنبّى وابنه مُحَسّد وغلامه مفلح بالقرب من النعمانيّة فى موضع يقال له الصافية وقيل حيال الصافية من الجانب الغربى من سواد بغداد عند دير العاقول بينهما مسافة ميلين. Et sic fere Abū'l-fed. *Ann.* II, p. 486 l. 5 et 6, cum quo loco conf. infra in v. بَيْزَع, p. ١٨٩ l. 7. Ita nempe pro بيرع videtur legendum, nimirum بيزع pagus erat prope دير العاقول. Abū'l-maḥ. II, p. ٣٠٢ l. 3 tradit: مات المتنبى قتيلا بالنعمانية. De ejus morte vidd. etiam Orient. I, p. 249, ac de الحلّة المَزْيَدِيّة, in v. الحلة et in v. مزيد. Duo esse nominis بَنُورا loca non verisimile est. Si sic statuisset Jāqūt vocem in Al-Mośt. recepisset. Collato معجم البلدان, apparet etiam verbis وبنورا والخ alius de hoc loco sententiam afferri. Sic ibi exstat sec. Jāq. Oxon.: بَنُورَاءُ (sic; l. بَنُورَا) بالفتح ثم الضمّ والواو ساكنة وراء والف مقصورة قرية قربَ النعمانية بين بغداد وواسط وبها كان مقتلُ المتنبّىّ فى بعض الروايات وحدثنى الشريف ابو الحسن على بن ابى منصور الحسن بن طاوس العلوى انّ بَنُورَا من نواحى الكوفة ثم من ناحية نهر تورَا قُرْبَ سُورَا بينهما نحو فرسخ منها كان الشريف النّسّابة عبدُ الحميد بن التقى العلوى كان اوحدَ الناس فى علم الانساب والاخبار مات فى سنة سبع وتسعين وخمسمائة. In Jāq. Petrop., ex quo hujus loci collationem a verbis وحدثنى ad فرسخ Chwolsohnio debeo, perperam ابى ante منصور omittitur, sed pro تورا recte legitur قَوْرَا, at minus bene سوراء pro سورا (vid. in vocc.). — De بَنَوَاس vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 118; de loco *Banou* (بَنُّو), ibid., p. 109; de بنو حسّان,

tractu in prov. Aeg. الأشمونين, Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 89 et seqq., in cujus montes fugerunt Copti Christiani persecutionum opportunitate. De بنى خالد باعمال المنية in Aeg., Wüst. *Macr. Gesch. d. Copt.*, ٤١ l. 10 a f., et p. 101; de بنى خليد أسن, urbe maritimâ inter Tenes et Âšir, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 525 (91); in ed. Slan. p. ٦٤, 5 scribitur بنى جلّيد اسن; de بنى دَغام, pago prope القيروان, ibid. p. 533 (99); in ed. Slan. p. ٧٥, 17, ubi exstat بنى دَعام; de بنو دَفيع, in Principatu Tyri medii aevi, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3 et p. 216.

P. ١٧٧ l. 10. De بنو عامر vid. etiam Zam., p. ٨٩ et in notis. De بنى قُطَيْل, loco Jeman., Rutgers in Ind. in v. *Beni Kothail*; de بنى هُر, loco Aegypti, Wüst. l. l., p. ٣٨ l. 7 et 2 a f., et p. 94, et de بنى هُرة, pago in ditione Hiërosolym., a sept. urbis, Robins. *Pal.* III, p. 874, et Seetzen II, p. 194. In v. بنو مغالة l. 13 cum Fl. »l. مَغالة, et sic (ut addit) Kâm. dici jubet," ac praeterea Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, et Wüstenf. *Reg.*, p. 279. Porro pro جُذَيْلة cum Fl. l. حُذَيْلة, de quâ re vidd. *Add.* supra p. 213. Qui l. 11 memoratur الزُبَيْر بن بَكّار, Mekkae Qâçii munere functus est, et praeter alios libros librum genealogicum conscripsit, ac mortuus est a. 256; vid. Abû'l-maḥ. II, p. ٢٥ l. 3 a f. et seqq., At-Tibrîzî ad Hamâs., p. ١٥٩ l. 8 a f., Ibn Kallik. N. ٢٣٩, Al-Mošt. p. ١٠٩ l. 5 a f. (ubi pro بن ابى بكر l. ابو بكر), et p. ٣١٩ l. 6, ubi vocatur الزبير المدنى, et versus ipsius affertur; porro vid. Wüst. *Reg.* p. 475, et v. Hammer *Liter.-gesch.* IV, p. 447 et seq. In Ind. Hamâs. male vocatur ابن بَكّار.

P. ١٧٧ l. 14. De بنو نَجيد vid. supra in v. بقران. Ut ibi, sic hic cum Fl. l. الجَزْع, quâ de re ibid. disseritur. De بنو وارث, loco in viâ ab urbe أغمات ad فاس, vid. Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 609

(175), ed. Slan. p. ١٥٢, 7 a f. (coll. ibid. ١٥٧, 15 et ١٩٢, 8 a f.), et de بنو واريقس, prope Tenes, ibid., p. 525 (91), ed. Slan. p. ٩١, 9; de قرية بنى هلال, Al-Bay. I, p. ٣٠١, 6 a f.

P. ١٧٧ l. 14. De بِنْها vid. infra in v. صَهْرَجْت, Wüstenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٤٤ l. 2 a f. et p. 109, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 609 N. 136. Pro Binhā, Wüstenf. l. l. *Banha* pronunciat. De البُنْيات Al-Bekrī in v. غَزّة haec tradit: البنيات موضع بغربى الحَجُون, et de الحجون vid. infra in v. — Pro بُنْيان, ut Nost., Al-Bekrī in v. scribit بَنْيان, et in v. بَيّان Al A'šae versum adducit, in quo afferendo utrumque hoc nomen (بنيان et بيان) invicem permutatur. Qām. in v. البَنّة haec tradit: والبَنْيانُ — وماء لتميم, quae duo posteriora vocabula fortasse ex nostri Libri Codicibus h. l. exciderunt, dum Noster pergit والبنيان ايضا. Zam. p. ١٩ l. 2 memorat بَنْبان موضع, ubi بَنْيان videtur esse legendum. De ابو عيسى محمد بن عيسى التِرْمِذى vidd. *Add.* p. 119, et Ibn Kallik. N. ٦٣٤ (ubi anno 275), et Abū'l-fed. II, p. 274 l. 1, et Abū'l-maḥ. II, p. ٨٧ l. 4 a f. (apud quos a. 279 obiisse dicitur) et n. 4; de ابو العباس احمد بن يحيى الشيبانى النحوى, *vulgo dicto* ثَعْلَب النحوى (+ 29), vid. Ibn Kallik. N. ٤٢, Abū'l-maḥ. II, p. ١٣٨ l. 12 et n. 8, et Al-Mošt., p. ٧٩ l. 9. Vullers denique l. l. I, p. 271: „بُنْيان nom. cisternae Nomani (نعمان), cujus aqua salsa et amara missione Muh.is dulcis evasit. *B.*" De البَنِيط in Sicilià, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٧, 3 a f. (Jaub. II, p. 203); de حصن بنيط بالاندلس Al-Bay. II, ١٤٣, 12.

P. ١٧٨ l. 4. De الحادِرة (in v. البُنَيّة), Poëtâ florente a. circiter 600 p. Chr., vid. G. H. Engelmann in *Spec. exhib. Al-Hādirae Dīwānum*, p. 1 et seqq. Ibi tamen versus, quem Jāqūt ob oculos habuit, non af-

fertur. — De ابو زيّان vid. etiam infra I, p. ٤٥٧ l. 4 et II, p. ٤٨٩ l. 3 a f. Hujus Scripto Jâqût quam diligentissime usus est, ut ex solo Indice Al-Mošt. apparet. Librum de Arabiâ scripsisse videtur, et sedes tum aliarum tum in primis Tribûs بكر بن كلاب, accurate significasse. Nec mirum! ipse enim ex eâ oriundus, الكلابى البكرى cognominabatur (v. c. ٩٨, 9, ١٢٤, 16, ٣٩٣, 4). Praeterea in carminibus Arabicis non modo bene versatus erat (vid. v. c. p. ٤١٨, 14), sed et ipse erat Poëta, cujus rei specimina affert Jâqût p. ٤٩, 12, ٢٤٩ l. 14-16. Quando vixerit, nondum inveni. — De بَنِيئة, Nigritiae urbe, vid. supra in *Add.* p. 256.

P. ١٧٨ l. 6. Cum nostri Scriptoris de usu vocis البَنِيَّة dictis facit Qâm. in v. بنى: البنية كغَنِيَّة الكعبة لشَرَفها. Pro شرّفا l. 6 l. cum Fl. شَرّفها. De البنية (ut nonnulli pronunciant vocem pro البيّنة), loco Al-Jemâmae, vid. infra in v. البيّنة p. ١٩٢ l. 15.

P. ١٧٨ l. 9. Al-Bekrî in v.: بواء موضع معروف وهو مَأْسَدَةٌ بفتح اوله ممدود على وزن فعال. — De بَوَارِبُ, duobus montibus in insulâ Meroës, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 150 et 155; de بَوَّابَة الله, portâ Damasci, per quam caterva sacra Mekkam abit, Wetzstein *Z. d. d. m. G.* XI, p. 498. De البَوَارِج, Indiae regione, Abû'l-fed. p. ٣٦٩. n. 1, coll. ٣٥٧ l. 2; de بوارد, in v. البرود, et *Add.* p. 329; de بَوَّارِش من ارض البقاع, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 258. — De زيد الخَيْل (in v. بوازن) celeberrimo Poëtâ, Mohammedis coaevo, vid. Caussin *Essai* II, p. 632-640, et III, p. 279 et seq., v. Hammer *Lit.-gesch.* I, 200 et seqq.

P. ١٧٨ l. 12. Pro مصبّ l. مصبّ. De البوازيج vid. Al-Bekrî in v. Al-Mošt. et Abû'l-fed., hujus verba adducens, loquuntur de بوازيج المَلِك et بوازيج الانبار, ac de *illo* Abû'l-fed., p. ٢٨٧, ad quem locum conf. Asseman *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxxxix. Syriace vocatur ܒܘܙܝܥ, s. ܒܘܙܝܥ ܕܡܠܟܐ, vid. ibid. *B. O.* III, 2, p. dcclxxxvii; Ibn Kallik. N. v. sic: وهى (البوازيج) بليدة

بالقرب من السلامية. De priore loco Frett. loquitur in *Hist. Hamdanid.* (*Z. d. d. m. G.* X, p. 455 et seq.). De مرسى البَوالص, promontorio Siciliae, quod hodie *Passaro* vocatur, Al-Idrisi in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٧, 10 et ٩٨, 11 (Jaubert II, p. 85 et 112).

P. ١٧٨ l. 13. De *Wādi* بُواط, vid. Zain. p. ١٣٤, et de *monte*, ibid. p. ٣٤, et An-nābolosi p. 13. Al-Bekri haec habet: بُواط بضم اوله — من ناحية رَضْوى — والى بواط انتهى رسول الله صلعم فى غزوته الثانية ورجع لم يلق كمدًا (l. كَيْدًا) وذلك فى ربيع الاوّل سنة اثنين وغزوته الاولى فهى العشيرة. De his expeditionibus vid. Weil *Moh.* p. 95-97, et Caussin *Essai* III, p. 29 et seq. De بواط hic loquitur insuper II, p. 645, et de proelio Bedrensi, commisso a. circiter 615 p. C. n., ibid. II, p. 681-686. De priore exped. vid. item Ibn Hisch. I, ٤٢١, et de بُواط in not. marg. ibid. in Ann. p. 114 sub fin. De رَضْوى infra in v. De بو اسحاق, s. بُوسْحاق, fodinâ gemmarum in ditione urbis Nisābūr, Vullers I, p. 272.

P. ١٧٨ l. 15. Quomodo بواعة pronunciandum sit, Qām. non indicavit. Al-Bekri item Nomen transit. Pro حَزَم, ut monet Fl., l. 16 l. جَرْم, collato Moh. ben Habib, ed. Wüstenf., p. ٢٥ et ٣٩. Videntur intelligi جَرْم بن رَبّان, quae Tribus, ut Wüstenf. docet in *Reg.*, p. 183, et p. 264 et seq., in Negd habitabat, quod cum situ loci القريتين ap. Nostrum convenit. Eadem Tribus significari videtur infra II, p. ٣٤٣ l. 3 a f., III p. ١٩٧ n. 2, et ١٧٥ l. 3 a f., ac de eâ vid. Ibn Kallik. N. ٢٩٨ in f., et Ibn Qot. p. ٥١ l. 13. Quid Noster intelligat voce ردهة, ipse I, p. ٤٩٨ in v. الرده significat.

P. ١٧٨ l. 16 pro ذو نون l. ذو بَوّان. In Cod. Leyd. exstat ذوبوان. Ad seqq. conf. Qām. in v. زفى: والزَّفَيانُ المرأة القصيرة ولَقَبُ شاعِرَيْن. Quis autem Poëta hic spectetur, nondum inveni. De triplici بَوّان vid.

Al-Mošt. in v.; de *primo* porro conf. infra in v. نوبندجان, Ibn Kallik. N. ٥۴٣ in f., Qām. in v., v. Hammer *Motenebbi*, p. 405, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 383, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 525, et Vullers in *Lexico* I, p. 272, ubi tamen male بوان et بَوّان, distinguuntur. De *duobus* tantum loquitur As-sojūtī in Lobbo'l-lob., de *primo* et *ultimo*, his verbis: بوان قرية باصبهان وشعْب بَوّان موضع بشيراز.

P. ١٧٩ l. 2. De بُوانة vid. Al-Mošt. in v., *duobus* locis hîc allatis *tertium* addens, nempe ماء لبني عُقَيْل. De *primo* loco vid. Al-Bekrī in v., qui traditionem propheticam pluribus verbis, ac modo paululum diverso, et adductis fontibus, enarrat. De eodem loco conf. insuper Zam. p. ٢١ l. 8 et 9, et ٢۴ l. 2-7; de 2°, ibid. ١٢ l. 2, et infra in v. يَرْعة, ubi l. الحراضة. De بَوَاوِن, loco in viâ, quae ex Palaestinâ in Aegyptum ducit, post بئر الدُّوَيْدار, vid. An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Dec., p. 824.

P. ١٧٩ l. 6. De البوباة vid. Al-Bekri in v.: البَوْباةُ ثنيّة فى طريق نجد على قرن ينحدر منها راكبها الى العراق وقال ابو حنيفةَ البوباة عقبةُ رمل كَؤودٍ على طريق مَنْ أَنْجَدَ من حجاج اليمن قال ومُطار واد بين البواد (l. البوباة) وبين الطايف وقال الهمدانيّ البوباة ارض مُنْتَحِيَةٌ من قرن الى راس وادى نخلة بمقدار جبل نخلة الخ. Haec Qām. in v.: البَوْباةُ الفَلاةُ وعَقَبَةٌ كَؤودٌ بطريق اليمن. Alibi scribit البُوباة; vid. infra II, p. ۴.۴ n. 10. Conf. porro etiam infra in v. مُطار, et (ubi in n. 4 alter locus Al-Bekrīi exstat) Zam. p. ١٣ l. 2-5, et ١٢٨ in fin. et n. *b*, quo loco bis l. البَوْباة. — L. 7 cum Fl. » l. اليمانية sine Tašd., et l. 9 ex Codd. retine صاحبها, i. e. صاحب الثنيّة, *is qui per eam iter facit.*" Al-Bekrīum secutus in v. قَرَن (quem edidi ad Zam. p. ١٣٩ in notis l. 1 et 2) l. 9 scripsi قَرْن. Zam. vero, ut ex versibus apparet, ibid. l. 1 et 4 allatis, legit

قَرْن, ut Metrum postulat, et sic Qām. in loco infra II, p. ۴۰۴ in n. 10, et Al-Mośt. p. ۳۴۳, 8 et 9, quod igitur nunc praeferam. Mons enim *Qaran*, quem Al-Bekrī cogitat, diversus esse videtur a loco nostro; et hunc montem Noster etiam intelligit II, p. ۴۰۳, l. ult., quare ipsum affert, antequam ad loca, *Qarn* dicta transit, ubi tamen de قرن البويبة non loquitur. Praeterea قَرْن h. l. efferendum, quia Noster hic eam vocem *appellativi* sensu sumsit, *monticuli*, quo tamen idem ille قرن البويبة intelligitur. De البُوب vid. supra in بُلْقِينَة; de بَنَّا supra in v.; de بُوتَة, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*

P. ۱۷۹ l. 12. بُوتِيج (pro ابوتيج), Veterum est *Abūtis*, vid. Brugsch *Reiseber.* p. 104. De hoc oppido vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ۴۲ in f., coll. p. 104, et p. ۹۱ l. 6 et 12, coll. p. 140, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 699 N. 16. Lobbo'l-lob. in v.: بوتيج بلد من عمل سيوط, ubi conf. *Suppl.*, p. 38. — De بُودَا, pago in terrâ تَوَات, 'Ibn Bat. IV, 447 l. 1 et seqq.; — de بُود اردشير من مدن الموصل, *Hamza Ispah.* p. ۴۷ l. 3 a f.; de بُودانس castello et flumine Portugalliae, Abū'l-fed., p. ۱۹۹ l. 2 a f., et ۱۷۳ in v. اشبونة (Rein. p. 242 et n. 1, ac p. 245); de قلعة بودرم, Qoth. p. ۳۱۲, 11 a f.; de قلعة بودون, i. e. *Buda*, etiam scripta بدون (conff. *Add.* p. 277), ibid., p. ۳۱۳ l. 14 et seqq., ۳۱۴, 12 et seqq., et ۳۱۹, 16 et seqq.; — de بُودَة أُونْكُور, loco Mogolistānis, Quatrem. *Hist. des Mong.* p. 118; de بُورَا (Bafra?), urbe As. Min., Ad-dimisqī et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 341; de بُوران, quo nomine urbs Indiae قَنُّوج (Kanoga) item appellatur, Gildemeister *de rebus Indicis*, p. 161 in not.; de بُورَب ديش, in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde* p. 298; de portu بورت لب بالمغرب, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۱۰۵, 7 a f.; de بُورْتُوس (ex

nomine *portus* orto) loco, de quo loquitur Ibn Abi Oçaibi'a, disserens de Andromacho, Medico Neronis († 65 p. C. n.), vid. SANGUINETTI *I. A.* 1854 Mars-Avr., p. 273. (In Cod. exstat بورنوس, vel نورنوس); de بـورسـوق, loco Mogolistānis, QUATREM. *N. et E.* XIII, p. 224; — de حصن بُوْرقاد (Brocatum) in Siciliâ, Al-Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ٣, l. ult. (JAUB. II, p. 78); de بُورْقان بُوتة, monte in parte orient. terrae Tubet., pestiferis evaporationibus famoso, *Revue des deux Mondes*, Juin 1850, p. 991; de بـورقـان قـالْـدون, loco, ubi Ġenkizkān sepultus est, QUATREM. *H. des Mong.* p. 117; de بُـورنْـبـارة بـمـصـر, supra in *Add.* p. 238 et 239.

P. ١٧٩ l. 13. De بُـورْنَـمَـد (sic) vid. II, ١٥٨, 11. Lobbo'l-lob. in v.: بُـورْنَـمْـد قـريـة بـسـمـرقـنـد. Ad verba الواو — سـاكـنـان FL.: »si ita (inquit) scripsisset auctor, aut ante يلتقيـان inseruisset اللّذان, aut pro ساكنان posuisset ساكـنَـيْـن, sc. عـلـى الـحـال. Sed verum inesse videtur in scriptura Codicis L. يـلـتـقـى فـيـهـمـا سـاكـنـان, ita ut فـى sit لـلـتـجـريـد, de quâ figurâ disputatum est in annotatione ad DIETERICII *Mutanabbi u. Seifuddaula*, p. 74-76. Ibi ad praepositiones, quae ad hunc usum adhibentur, adjicienda est praepositio فـى; conf. Beidhâwî ad Sûr. XXXIII, v. 21 (ed. meae vol. II, p. 126 l. 1 et 2). Sic nos quoque germanice *in* dicimus: In dem *Wâw* und *Re* treffen zwei ruhende Buchstaben zusammen, i. e.: duae literae quiescentes, quae in *Wâw* et *Re* continentur." Vid. etiam MEHREN *die Rhetorik der Araber*, p. ٧٣ et 112, ubi de praepositionibus من, ب et nostra فى agitur.

P. ١٧٩ l. 15. De بُورَة, بُورِى, et بُورْ بلد بفارس, vid. Al-Mošt. in v. بورة. Nostrum بـورة بمصر in DE SACYi *Rel. de l'Ég.*, p. 630 N. 5 vocatur بُسْتان بُورَة. De alio celebrato *Musci* genere loquitur QUATREM. in *H. des Mong.*, p. 357, et in *N. et E.* XIII, p. 208 de مـسْـك الأَبـاق, quibuscum conf. *H. des Mong.*, p. 397, ubi de *nigro* ejus colore fit sermo, unde non mirandum nigrum *Kāfūr*um, dictum esse ابو المسْك;

vid. Abû'l-maḥ. II, p. ٣٧٣ et seqq. — De بورا prope بعلبك vid. Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 92, et de بُورا Asiae Min.is, supra p. 400. De بور بفارس sermo esse videtur in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., p. 38, unde apparet hunc locum etiam scribi بُورة. Vullers I, p. 274 loquitur de بور, urbe Hindûstânis, et Quatrem. de *Bura* in ditione lacûs Tinnîs, in *Mém.s sur l'Ég.* I, p. 328; de بورة, loco Africae sept., Al-Bekrî in ejus terrae descr. ed. Slan. p. ١٤٣, 6 a f. et seq. De عين بُوريط prope تلمسان, conf. الاستبصار ک, p. ٩٥, et de بُورين s. بُودين, Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 13 et 258.

P. ١٧٩ l. 17. Eadem quae Noster de بُوزجان, tradit Ibn Kallik. N. ٧٢٠, et de eâ vid. in v. اشفند, زام et فز, Abû'l-fed. p. ٤٥٤ et seq., supra in *Add.* ad v. اشفند, p. 175. Vullers I, p. 383 nomen scribit پوشكان. — De seq. voce sic Al-Bekrî in v.: بَوْزَعُ رملة من رمل بنى سعيد, ubi l. سَعْد, ut recte Zam. p. ١٩ l. 5, et vid. ibid. p. 31. Porro addit Al-Bekrî: قال العجّاج (الرجز) بِرَمْلِ تَرْنَا أَوْ بِرَمْلِ بَوْزَعَا; ad quem versum de تَرْنَا vid. infra in v. تُرن, et de Poëtâ Al-Aggâg (cujus nomen sec. Qâm. in v., ابن العَجّاج, et hic in Cod. perperam العحاج scribitur), infra ad v. ذُبل, I, p. ٣٨٩ l. pen. et n. 12, et Al-Bekrî ad v. صَعْفُوقة (II, p. ١٥٩ n. 8). — In marg. Cod. Leyd. Al-Bekrîi additur in notâ marg.: وبَوْزَعُ اسم امراة الخ, et affertur versus Gerîri de eâ. De بُوزَنْجِرْد conf. Al-Mošt. in v. et p. 7, Ibn Kallik. N. ٨٥. sub fin., Quatrem. *H. d. Mong.* p. 223, et Lobbo'l-lob. in v. L. ult. pro والتى; ut l. pen. cum Fl. l. والذى.

P. ١٨٠ l. 1. De antiquâ et novâ بُوزَنْشاه loquitur Al-Mošt. in v.; de بُوزَنْطِيَا (*Byzantio*), Abû'l-fed. p. ٢١٢, et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 371; de خَوْر بَوْزُونَة, in insulâ Ceylon, Ibn Bat. in Arn. *Chr. ar.* p. 105, 7;

Lee, p. 187 male scribit بُوزَوْتة; in ed. Par. IV, 175 exstat خور بُوزَنّة, additâ vocis *descriptione*.

P. ١٨٠ l. 3. De بُوس vid. infra in v. بيت بوس; de بُـوس أَخْليد, in viâ, quae ex دَرْنة ad سجلماسة ducit, Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 612 (178). In ed. Slan. p. ١٥٩ l. 6 legitur تونين ان وجلّيد. De بوسنة, urbe 'Irāq. Pers., 'Ibn Hauq. in Uylenbr. *Diss. de Ibn Hauk.* cet., p. 5 l. 10 (M); de جنس البوسنة, Qotb. p. ٣٠٤, l. — Sequens بوشان, etiam بَوْشان videtur enunciandum. De بُوش, urbe Aegypti, vid. Abū'l-fed., p. ١٠٧, et 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat. à trav. l'Afriq. sept. et l'Ég.*, p. 73, in ed. Paris. I, p. 95 l. 8, et ibid. II, p. 254. In Al-Mošt. etiam memoratur بُوش Palaestinensis. — De بُوشَنْج, vid. in v. أُرْد, اشكيذبان, باغون, توث, جرجرد, خَواف et فوشنج, Abū'l-fed. p. ٤٥٣, addens p. ٤٥٤, hoc oppidum vocari etiam بُوشنك, quae est forma Persica primitiva, quam Arabes scripserunt بوشنج, aut فوشنك. Vid. item 'Ibn Bat. III, p. 68, et Vullers I, p. 278, ubi بُوشنج vocatur: »oppidum in Khorâsân prope Qandahâr"; mox vero ex alio fonte: بُوشَنْك oppidum prope Herât"; p. 383 porro: »پُوشَنْك oppidum inter قندهار et مولتان, arabice فوشنج dictum", et p. 279 »بُوغَنْج oppid. in Khorâsân prope Qandahâr." Bene vidit Vull. (I p. 278), ubique eumdem locum spectari. *Situm* Abū'l-fed. ac Noster tantum accurate designarunt, et sic etiam 'Ibn Kallik. (in talibus, ut videtur, Jāqūtum sequens) N. ٣٠٨ sub fin., ut etiam As-soj. in Lobbo'l-lob. De eâ vid. item Jaubert *Geogr. d'Edrisi* I, p. 463 et seq., Al-Qazw. II, p. ٢٢٥, et de ejus conditore, a quo nomen accepisse fertur, فوشنك بن افراسياب, *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 222. De وادى مشجر non vidi alios loquentes. Al-'Içtakri p. 101 l. 12 et 18 (Mordtm. p. 110 et seq.) *universe* tantum loquitur de fluvio. Voce مشجر *N. P.* loci sine dubio denotatur (proprie *terra arboribus abundans*), quia aliter Noster

scripsisset وواد; non وادى, ac tale nomen valli, ut ab Al-Idrîsio l. l. describitur, et voci نزهة, ut est apud Nostrum, bene convenit.

P. ١٨٠ l. 10. De بُوصَرًا vid. Lobbo'l-lob. in v. De بُوصير قُورِيدس vid. Nost. in v. ابويط et دنديل, et *Add.* p. 31, Ibn Bat. IV, 322, Ibn Kallik. N. ۴١٩ sub fin., Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 702, et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 685 N. 7; de دِ السِّدْر, ibid. p. 671 N. 5; de دِ دَقَدْنوا, ibid. p. 680 N. 5, (qui spectari videtur in v. (ساجن يوسف), et de دِ بَنَا, p. 636 N. 135 et 136, ubi memoratur بُوصير بَنَا et بَنَا بوصير. P. 671, 680 et 685 ap. de Sacyum nomen scribitur أَبُوصير, sed de omissione et additione literae elif, vidd. dicta ad ابويط, et *Add.* ad بيا p. 251. De 4 locis dictis conf. Al-Mosht. in v. et p. 7, et Abû'l-fed. p. ١٠٧ (Rein. p. 148). Lobbo'l-lob. tantum adducit دِ بصعيد مصر, quo significatur locus hic 1um allatus. His As-sojûtî addit: دِ قرب سَمَنُّود, i. e. دِ بنا, coll. de Sacy, p. 640 N. 228 et infra in v. De بُوصَى, parte urbis وَدّان, vid. Al-Bekrî in ed. Slan. p. ١١, 8 a f., coll. vers. in *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 440, et *N. et E.* XII, p. 457 (23), ubi Quatrem. pro بوصى legit لُوص. — De portu بوط (Peti), Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 56.

P. ١٨٠ l. 17. De غار in v. بوطة vid. in v. غار. Intelligitur غار المعزة. De بُورَغ, ut pronunciatur in Lobbo'l-lob., etiam Ibn Kallik. N. ٩١٢; de بُوغَرات, urbe ad Nilum superiorem in بلاد السودان, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 652 (218), ed. Slan. p. ١٨١; de وادى بُوكْريط (*Buffarita*) in Siciliâ, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٥٧, 10 et seqq., et ٥٨ l. 6 (Jaubert II, p. 102 et 103). P. ٩١, 6 (Jaub. II, p. 106) is locus vocatur و..... كريط. — De formâ بُوقَا, cujus mentionem fecit Noster in v. بُوقاس et بوقة, vid. v. Kremer *Beitr. z. Géogr. d. nördl. Syr.*, p. 6 et 11. Hanc urbem nomine بوقا memorat Freyt. in *Hist.*

Hamdan. (*Z. d. d. m. G.* XI, p. 187 et 230), ut *cast.* in ditione Antiochenâ (Syriae), quod nomen (بوقا) a Bar Hebraeo sub anno 359 (ed. Bruns. p. 201, l. 8, coll. vers. p. 205 l. 10), cum ܟܘܡܐ permutatur, orto sine dubio ex بوقا. De بلاد بُوقُبَيْس in Syriâ, Al-Maqr. in Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 32 et 42. De بُوق, regione Bagdâdensi, et مَشْهَد البُوق, vid. Al-Most. in v., et de رحبة مالك ابن طَوْق, infra in v. رحبة. — *Tertium*, quod Al-Most. addit, بُوق قرية بالثغر, non videtur esse diversum a بُوقا, s. بوقاس, de quo vid. supra, et in v. جُرْجُومة. De بُوق بنى زيد, loco Aegypti superioris, vid. Al-Maqr. in Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٩. l. 12 a f. et p. 139. — Pro وبغداد lin ult., quod scripsi, Jâqûtum secutus, in Al-Most. p. ٧١ l. 4, Fl. legit (و cum Codd. omissâ), بغداد, »nam (ut ait) بغداد نفسها فى بعضها est صفة nominis indeterminati كورة: regio, in cujus parte quadam urbs Bagdad ipsa sita est." — De بُوقير pro أبوقير, in Aegypto, vid. Wüstenf. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٣٩ et p. 95 (ubi sermo est de شَعْب البوقيرات), et *Add.* p. 30. — De بُولاد s. فُولاد, loco Turkistânis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 468; de بُولاق مصر, Al-Maqr. ap. de Sacy *Chr. ar.* I, p. 276, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 215, et Seetzen III, p. 176 et seqq.; de بولاق التُّكْرُورى, de Sacy ibid. I, p. 279 et 504; de قلعة بوكاى, Qotb. p. ٣١٣ l. 3 a f.

P. ١٨١ l. 2. Al-Bekrî in v.: بَوْلان — اسفل من البَعُوضة المتقدمة الذكر ؛ قال ابو مُحَلِّم قاعُ بَوْلانَ هذا صَفْصَفٌ مَرْتٌ لا يوجد فيها اثَرٌ ابدًا وانظره فى رسم فيد ۞. De بُولُدُر, urbe Asiae Min. vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.* p. 18; de حصن بُولس in Siciliâ, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩١, 10 (Jaubert II, p. 106, *Polizzi*); — de بُول سَنْكان, fluvio, prope urbem *Cambalu*,

QUATREM. *H. des Mong.*, p. XCVII; de بُولَلَة, gente et urbe Africae mediae, BLAU in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 327, in primis BARTH *Reisen im N. u. Centr. Afr.* III, 382 et 550, scribens *Buléla*; de بر بُولَة in Calabriâ, 'Ibno'l-Âtîr in AMARI *B. S.* p. ٣٩٨, 7 (*Paola?*); de بُولِيَة, Abû'l-fed. p. ٣٠ (REIN. p. 36), et ١٩٨ (R. p. 278) et (ubi vocatur بر بولية) AMARI l. l. p. ٣٣٩, 10 et ٣٤٥, 6; de پُولی آبی زال, ponte in fluvio urbis Dizfûl, in Kuzistâne, DEFRÉMERY *Mém. d'Hist. Or.* I, p. 139; de بو مقروة in Aegypto, WÜSTENF. *Macr. G. d. Copt.*, p. ٩١ l. 15 et p. 140. De بُولى (*Boli*), urbe Asiae Min., 'Ibn Bat. II, p. 336 et seqq.

P. ١٨١ l. 4. De تل يَعْفَر in v. بومارية vid. infra in v. تل اعفر. — De بُومْبَاى (*Bombay*), Indiae urbe, ut Arabice scribitur in Diario Bairût., حديقة الاخبار, vid. v. c. 1858, N. 6 p. 2ᵇ l. 8 a f., et passim; de بُومن, s. مدينة كيلان, Abû'l-fed. p. ٤٢٧ l. 1, et GOLIUS ad *Alferg.*, p. 209. — De تل بَوْنَا infra in v., ubi dicitur *pagus; tractus* ergo tantum appellabatur بونّا; de دير بونّا, I, p. ٤٣٩, 5. De البُونْت, i. e. *Alpuente*, vidd. DOZY *Loci de Abbad.* II, p. 212, *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65 et 499, et Al-Maqq. I, ٩١, 5, ac de locis sic dictis, *Add.* supra p. 386. — بُونفاط, ut AMARI l. l. docet p. ١٢٨ n. 1, in Dipl. arabico-latino sec. XII[i] vocatur *Bonifatum*. Jâqût in معاجم البلدان, ut ex loco ejus (ibid. p. ١٠٩ allato) novimus, non plura de hac urbe addidit. BISCHOFF et MÖLLER in *Vergleich. Wörterb. d. alt., mittel. u. neuen Geogr.* p. 193, loquuntur tantum de *Bonifacii civitate*, s. *Bonifacio*, ut *Sardiniae* urbe.

P. ١٨١ l. 10. De loco بُوْن Jemanensi vid. Al-Moŝt., ubi de duabus *regionibus* Jeman. hujus nominis fit sermo. Vid. item infra in v. مخلاف, et Al-Bekrî, sic scribens: البون بضم اوله وبالنون موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده وقال الهمدانى البون من بلاد اليمن وضبطه فى كتابه بفتح الباء حيث وقع; quibuscum etiam conff.

dicta ipsius in *Add.* ad v. تنين ,جوب et حمدة. Multis de hoc loco exposuit Rotgers in *Hist. Jem. sub Hasano Pascha*, p. 149, et in Ind. in voce *Bouna*, p. 206. De البئر المعطّلة vid. supra in *Add.*, p. 215, et de القصر المشيد (nam sic leg., ut Fl. etiam monet, adducens Sūr. XXII, 44), infra II, p. ۴۲۳ n. 7. De بَوَن s. بُوْن conff. *Add.* p. 234 (ubi locis ex Libro nostro laudatis adde دهستان) et 252, et Abū'l-fed. p. ۴۵۵ in v. باذغيس. De بُون موضع فى بلاد مُزَيْنَة, Al-Most. porro loquitur, quem locum spectasse videtur Zam. p. ۲۱ l. 7, ubi cf. n. *b*. — De جزيرة بُونْسَة (*Ponza*), prope Sicil., Al-Idrīsī in Am. *Bibl. Sic.* p. ۲۲, 12 (Jaub. II, p. 71); de بونو in vià inter تادمكة et غدامس, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۱۸۲ in f.

P. ۱۸۱ l. 13. De بونة (ap. Veteres *Hippo*) vid. Al-Most. in v. بُون, Al-Bay. I, ۳۳۳, 8, Abū'l-fed. p. ۱۴. (Rein. p. 194), كتاب الاستبصار p. ۱v, Ibn Ḥob. p. ۳۱۲, Abdo'l-wāḥ. p. ۲۵۹, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ۵۴, ۵۵, ۸۲ et ۸۴, Al-Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. v۳, 8 et seqq., Ibno'l-Atīr ibid. p. ۳۹۹, Ibn Kald. ibid. p. ۵۰۲ et seq., Ibn Bat. ed. Paris. I, p. 19, Cherbonneau *Voy. d'Ibn Bat. à trav. l'Afriq. sept. et l'Ég.*, p. 8, Al-Abderī (a. 688 urbem adiens), Cherbonn. in *I. A.* 1854 Août-Sept. p. 161. — Ad l. 14, ut observat Fl.: »pro والجزيرة l. وجزيرة, ut in Al-Moscht. p. v۱ l. penult. et p. ۱.۳ l. 4. Idem vitium articuli, in parte priori annexionis positi, est in الجزاير بنى مزغانة ap. Edrisi transl. a Jaubert I p. 235 med." Pro مَزْغَنَّان ser. cum Fl.: »مَزْغَنَّاى tum hic, tum etiam p. ۱۹۵ l. 16 et ۲۵۲ l. 12, quibus locis ubique in Codd. lectio مزغناى exstat. Recte Wüstenf. in Moscht. p. v۱ l. ult. et ۱.۳ l. 4 مَزْغَنَّاى edidit. Aliter secundum Abulfedam p. ۱۳v infra, Reinaud in Abulfedana Geographia p. ۱۲۵ l. penult. et duobus aliis locis, quos in Indice s. v. مزغنان recensuit, مزغنان habens. Nostrae scripturae favet pronuntiatio hodierna *Mazguenna*, quam ipse Reinaud tradit in adnotatione 2ª ad transl. gall. Abulf.

II', p. 175. Rem conficit scriptura مَزْغَنَّة apud DE KREMER *Description de l'Afrique*, p. ٣٢ et ٣٣; nam ex berberico اى' et ا' facile potuit oriri ة' arabicum (ut ex *ā* aramaïco; conf. بنّى et بنّة, p. ١٧٣ l. 4 ab inf., et p. ١٧٧ l. 5 et 6), non potuit ex ان'. Item ap. Edrisi l. l. et 202 l. 4, est جزاير بنى مزغانة plene scriptum. Accedit auctoritas Kâmûsi in themate جزر," et 'Abdo'l-Wāhidi 'Al-Marrakošii ex ed. Dozyi, p. ٢٥٧, 8, scribentis مَزْغَنَّة. De Tribu بنو مَزْغَنّاى vid. DE SLANE *Hist. d. Berb.* II, p. 5 l. 1, et p. 6 l. 18 et seqq. — Ut item DE SLANE tradit l. l. in Introd. I p. LXXIV, Būna nostra etiam vocatur arabice *Anaba* (*jujubes*), quod ergo, coll. E. BOCTHOR in *Dict. franç.-ar.* in v. 2e ed., p. 445, scribendum عنّابة. De مُرْسَى الخَرَز vid. infra in v. (III, p. ٧٩ l. 5 et seqq.).

P. ١٨١ l. 16. 'Al-Bekrī, ut Noster, in sectione الباء والالف: البويب تصغير باب وهو مدخل اهل الحجاز الى مصر وانظره فى حرف الباء والواو فذلك الموضع به املك ☆ In Cod. Leyd. tamen nulla hujus loci mentio facta est in sectione الباء والواو. De البويب vid. item 'Al-Bekrī in *Add.* ad خُبَيْب. — L. 18 pro فمآوه cum L., ut Fl. monet, l. فمه, *cujus ostium*, ac de دار الرِّزْق, vid. in v. الرزق. De بُوهُرْز, supra in v. بَتّا, et 'Al-Mošt. in v. بَتّ, ubi scribitur بُوهُرْز. De *Bawian* (بَوِيان s. باويان), pago a septentrione Mozulis, ubi rupes sunt inscriptionibus instructae, vid. LAYARD *Niniveh* I, p. 263. De البُوَيْرة 1o loco allatâ vid. 'Al-Mošt. in v., 'Al-Bekri in v., et locus ipsius supra in *Add.* p. 332 ad v. بسيطة, unde apparet, locum apud Nostrum *secundum*, non differre a 4o, quare noster *secundus* in 'Al-Mošt. jure omittitur. De 3o et 4o vid. nempe 'Al-Mošt., ac de 4o etiam in v. اللُّقَيطة, et de البُوَيْضَة بنو النضير infra in v. (III, p. ٢١٥). De البُوَيْضَة قرية على باب دمشق, v. KREMER *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 176 et 178. 'Ibn Kallik. N. ٥٣٩ sub fin. nomen scribit البويضا.

P. ١٨٣ l. 1. De utroque loco بُوَيْط vid. Al-Mošt. in v. et in v. أُبْوَيْط p. ١١, Abū'l-fed. p. ١٠٤ (Rein., p. 140), ubi scriptio occurrit ابويط, ac supra ad hanc formam p. ١٨ et *Add.* p. 31. De ابو يعقوب يوسف بن يحيى البويطى (+ 231), vid. Ibn Kallik. N. ٨٤٥, et Abū'l-mah. I, p. ٦٨٦ l. 2 et seqq.

P. ١٨٣ l. 3. Al-Bekrī post explicatum nomen البون, confestim addit: البوين تصغير الذى قبله موضع فى ديار عضل والقارة الخ. De Tribu عضل memoratâ, haec Qām. in v. عضل: وبالتحريك ع بالبادية كثير الغياض او هو بالفتح وابنُ الهَوْن بن خُزَيْمَةَ ابو قَبيلة. Pronunciandum ergo عَضَل. De his vid. infra I, p. ٤٩٣ l. 2, (ubi l. عضل), quo loco ut hîc ii cum القارة junguntur), III, p. ٦٩ in notis l. 1 (in loco Al-Bekrīi allato), et III, p. ٧٧, l. 5. Familiae s. Tribus parvae, Açal et Al-Qāra, ex Al-Haun ortae, incolebant terras prope Mekkam; vid. Caussin *Essai* I, p. 193, 253, et III, p. 116 et seq., Weil *Moh.* p. 132 et seq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 119. Hos ديار عضل والقارة Vullers spectaverit, ubi in v. بوين loquitur I, p. 281, de nomine » regionis cujusdam." — L. 4, coll. Al-Mošt. p. ١١., 3 et 4, et in Lobbo'l-lob. in v. البويناجى, pro بوينة leg. بُوَيْنَه, cujus plenum nomen est جوبار بُوَيْنَه, s. جوبار بُوَيْنْك, unde nom. rel. البُوَيْنْجِىّ; quare etiam hîc deinde l. 5 pro بونك, ut recte L., l. بُوَيْنْك. Recte etiam Ibno'l-Atir in *Suppl.* ad Lobbo'l-lob., بوينه وبوينك. De بُويُور نازُور, lacu Tatarorum, vid. Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 280.

P. ١٨٣ l. 7. Vull. I, p. 283: » بَهار, nomen insulae, aqua bona et aëre salubri celebris *B.*", et: » بهار, nom. regionis in Hindûstân *B.*" — بها, pagus Kurdistānis, Layard *Niniveh* I, p. 105; — بهاتل, in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 257; بهاتية in Indiâ, ibid., p. 254 et 298; البهادرِيَّة, Sacellum sepulcrale Damascenum, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369;

52

بهارت بَرْش in Indiâ, Rein. l. l., p. 116; *Bik Alatha* (بك الاتة ?), pagus Kurdistânis, Layard l. l. I, p. 116; بَهَاءُ الپور (Bahawulpur), urbs Indiae sept., occidentem versus, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 442; البهائيّة, Schola Damascena, ibid. VIII, p. 356.

P. ۱۸۳ l. 9. De بهائم vid. p. ۱۴ l. 2 et 3, et de مُنْبَجِس infra in v.; de بَهْبَهان, urbe Kuzistânis, Defrémery *Mém.ˢ d'hist. Or.* I, p. 134; de وادى بَهْت, in Africâ sept., Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 581 et 583 (147 et 149, ibiq. n. 3), coll. ed. Slan. p. ۱۳۹ et ۱۳۸, Al-Bay. I, p. ۲۳۳, 2 a f., ۲۳۴, 7 et seqq., et Ibn Kald. in de Slane *Hist. d. Berb.* II, p. 128 et seq. Ex carm. ibi allato, apparet بَهْت, non بَهَت (ut Quatrem. legit) esse pronunciandum. De بَهْجُورة, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ۹۱ l. 8 a f. et p. 141. Sita est in provinciâ قوص (de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 702, N. 14); de بَهْجة, s. بَرْجة, (من المرية), Al-Maqq. I, ۹۰, 15; de بَهْدرى (*Behedri*), pago Kurdistânis, Layard *Niniveh* I, p. 105; de ذو بَهْدَى, Zam. p. ۳۱ l. 4 et in not. l. 4 et 5, p. ۹۹ l. 6, et ۱۳۹ l. 8; de بَهْراء, parte Libani, Al-Içtakrî in Abr. *Chr. arab.*, p. 92 l. 7; de البَهْر, البَهِيرة et البُهَيْرة, epithetis Al-Madînae, As-nâbolosî, p. 16. — Vullers I, p. 285ª: »بَهْر nomen regionis *B.*"; p. 285ᵇ: »بَهْرام تَل, n. turris (منارة) a Bahrâm چوبين, e capitibus Turcarum exstructae." De بَهْرايج, Indiae urbe, Ibn Bat. III, p. 355, et de *Bahroûtch* (بَهْرُوج ?), etiam Indiae loco (eodem ?), ibid. III, p. xxiv.

P. ۱۸۳ l. 16. De بَهُرسير vid. Abû'l-fed. p. ۳۰۳ in v. المدائن, ubi perperam scribitur نهر شير, quod p. ۵۴., et in Ind. emendatur in بهر شير. Idem vitium occurrit in Annal. Hamzae Ispah. ed. Gottw. p. ۱۵۳ l. 12, ubi tamen melius etiam بس exstat, quae vox in vers. p. 122 l. 7 pronunciatur *Nahrsir*. Recte scribitur ibi p. ۴۹ l. 12 et seqq., quod in vers.

p. 33, 3 a f. enunciatur *Behrschir*, non vero, ut in *Corrig.* monetur p. 191, in بهرشير mutandum est. Hunc locum Jāqūt h. l. ob oculos habuit. Inde novimus nomen persicum, plene scriptum, fuisse به اردشير, quod Arabes enunciarunt بهرسير, ut v. c. قومس arabice pro persico كومش (vid. infra II, p. ۴۹. l. pen. et ult.). Vocales, quas addit Jāqūt ex contractâ formâ *Beh Ôršîr* pro *Ordašîr* oriundae videntur, quâ ratione nomen Ardašîr in vulgari sermone pronunciaretur. De بهرسير vid. item At-Tabarī ed. Koseg. III, p. v. l. 4, et p. 143, de المدائن, الرومقان et زريران infra in vocc.

P. ۷۸۳ l. 1. بُهْرَة, ut Voll. ait, I, p. 286ª etiam est: » nom. populi (طايفة), provinciam Guzerat (گجرات) inhabitantis *B.*" cet.; et paulo ante: » بهره (ait), nom. oppidi (قصبة), 60 mensurarum, quae كروه dicuntur, spatio ab urbe Lâhôr (لاهور) distantis." De Wādī قرقرى ap. Nostr. vid. in v.

P. ۷۸۳ l. 7. Pro سَنْسانای (in v. بَهِسْتُون), ut scripsi sequens Al-'Idrīsium in Jauberti ed. II, p. 163, Cod. Ox. legit ساهانان, et Cant., ساهبانال. Maxime vero se commendat Fleischeri conjectura, suspicantis Codicum lectionibus inesse » شَاهِينَاباد, s. شاهيناباذ, proprie *falconum sedes*, a frequentia harum avium venaticarum in montosa ista regione, aut fortasse quia ibi ad venationes regias alebantur." L. 13 pro وعليهم Fl. porro monet, » legendum esse وعليه هو, vel وهو عليه, collato loco laud. Al-'Idrīsī." Potius ad causam vocis omissae simul explicandam, pro وعليه legam وكسرى عليه; et sic Al-'Içtakrī ed. Möll. p. 88 l. 11, ubi exstat وعليه كسرى. Hunc nempe Scriptorem Jāqūt a verbis ولها جبل الخ (l. 8) ad finem vocis, verbotenus fere descripsit, vid. l. l. a l. 6 inde. Loci, ubi Noster de equo Kisrą Parwīz s. Abarwīz, loquitur, sunt II, p. ۹۱ in v. شَبْدَاز, ۴۰۳ l. 3 et 4 in v. قرميسين, et de eo vid. Herbel. in v. *Khosrou ben Hormous* p. 509 in f., ac de monte, hodie vulgo *Bisitūn*, ap. Veteres *Bagistān* dicto, 'Ibn Ḥauq. in Uylenbr. Diss. p. 3 l. 4 a f. (L 4), et p. 8 l. 3 et seqq. (M 2 vers.), Ritter *Erdkunde* VIII, p. 116 et 117; IX, 319, 332, 349, in primis 350-362. Nomine جبل بيستون

s. بيستون ,ج, de eo loquitur Al-Qazw. I, p. ١٥٢ et seqq., et II p. ٣٣٩ mediâ, Abû'l-fed. p. ٧١ (Rein. p. 92 et seq.), et Vullers I, p. 299. De montis Inscriptione editâ a Rawlinsono in *Journ. of the Roy. As. Soc.* vol. XIV, conf. Oppert *I. A.* 1851 Févr.-Mars, Avril-Mai et seqq. (Tom. XVII-XIX annorum 1851, 1852). De numis Pehleviticis, quibus nomen Bihistûn inscriptum est, Mordtmann egit in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 16 et seqq.

P. ١٨٣ l. 13. De بهسنا vid. infra in v. دير حنظلة, سنباذين, كيسوم et يحمول, Abû'l-fed. p. ٢٦٤ et seq., Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, p. 104, et v. Kremer *Beitr. zur Geogr. des n. Syr.*, p. 17, ubi male scribitur بهنسى. — Vullers I, p. 286 et seq.: »بهشت دنيا (mundi Paradisus) *met.* urbs Sogd provinciae Samarquand *B.*; urbs Damascus *R.*; — بهشت كنك 1) n. c. nom. sedis regiae Afrâsiyâbi *B.*; 2) nom. arcis a rege Zohâk (ضحاك) in Babylonia (بابل) conditae *B.*"

P. ١٨٣ l. 4 a f. De بهقباذ conf. Al-Mošt. in v., ubi pro نهر المُلك l. نهر المَلك, et in fine Articuli vox الطَّسُّوج sic explicatur: كالكورة من الارض او الناحية. Ibi vero ea quae Noster ex Jâqûti Opere plenius tradidit, Auctor ipse in compendium redegit. De tribus regionibus, de quibus hìc sermo est, vid. supra in tribus vocibus استان البهقباذ, p. ٥٧ l. 14 et seqq. et *Add.*, p. 98. Fl. sequentia sic emendat. »*L. ult.* pro التّمر l. التّمر, coll. p. ٥٧ l. antepen. et ult.," et infra in v. عين التّمر et in v. تَلُّوجة. P. ١٨٤ l. 2 pro وهو الجنّة والبداة (quae verba in Jâq. Oxon. prorsus desiderantur, sed in Jâq. Petrop., corrupto, ut videtur, nomine وانحيه, sic leguntur: وطسوج بارِوسما وانحيه والبدات) Fl. »ex vestigiis (ait) utriusque Codicis scripserim والجُبّة; conf. p. ٢٤ l. 5 et 6, et pro والبداة fortasse والبَدَاية; conf. p. ١٩٩ l. 4, Moscht. p. ٩٢ l. 10; ap. Abulf. p. ٢٣٤ l. 1 بَدَايا. Sed obstat usus articuli et situs loci. — L. 3 pro فرات, cum L. scr. وفُرات." Quomodo pro الجنّة والبداة legendum sit, Cant. non indicat, qui h. l. et in tribus seqq. vocibus,

teste doct. Pabstone vix legi potest. Ex nexu vero satis apparet, (quia de 4 طسليج est sermo), هو in nostro textu l. 2, esse omittendum et و cum seq. voce jungendam, quo facto 4 eae regiones afferuntur. Porro l. 1 pro سورآء l. سُورًا, ut p. ٥٧ l. ult., et vid. II, p. ٩٩ l. 7 et 8. Deinde cum nominibus hic allatis conff. vocc. خُطَرْنِيَة, الباج, بابل, نِسْتَر, الشَّيْلَحِين, امغيشيا (et *Add.* p. 171), نهر مَلِك, بَارُوسَمَا et هرمزجرد.

P. ١٨٤ l. 5. Ut seqq. docent, scribendum est بُهُلْكَجِين (cum ج). De بَهَلْمَال (*Pālmāl*) in Indiâ, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 337; پَهلَو ap. Vull. I, p. 385 in f., et p. 386: »nom. urbis in confiniis Indiae;" et deinde: »tractus Ispahanensis, et nomen regionis, a qua lingua pehlevica nomen duxit *B.*, et alio loco پهله dictae, qua voce provincia urbium اصفهان, ری et دينور significatur *B.* Sec. *F.* ex التنبيه, Libro Hamzae Isfahanensis, est regio 5 urbes, اصفهان, ری, همدان, نهاوند et آذربايجان complectens."

P. ١٨٤ l. 7. De urbe بَهْمَنْ اردشير, conditâ ab اردشير بن بابك vid. infra in v. السواد (II, p. ٩٣, 10), et Hamza Ispah., p. ٤٩ l. 3-5 et 17 et seqq., tradens a Baçrensibus hanc dictam esse بَهْمَنْشير et فرات ميسان. De ميسان, المذار et الابلّة vid. in vocc. Vullers I, p. 288: »بَهمَن 1) nom. arcis in ditione اردبيل; 2) nomen arcis in Hindûstân; 3) nom. montis altissimi; 4) nomen fontis in جرجان *B.*" De بَهْمَنْوا in Indiâ, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 61 et 298.

P. ١٨٤ l. 10 in v. بَهَنْدَف pro وبكسر cum Fl. l. وتُنْكَسْر. De eo loco cf. in v. كسكر. — Duo loca, dicta البَهْنَسَا in Al-Most. afferuntur; de 1) urbe et regione Aegypti (olim *Oxyrynchus*), vid. etiam infra in v. دَهْرُوط; 2) بَهْنَسَا واحات in terrâ السودان, Noster omisit. De *hac* urbe vid. Al-Bekrî in Afr. sept. descr. ed. Slan. p. ١٤ l. 6 a f.

et seqq., et QUATREM. *Rech. sur l'Ég.*, p. 219. De *urbe Aeg.* conf. insuper Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ٢٣٧, Abū'l-fed. p. ١١. (REIN. p. 152 et seq.), Ibn Bat. ap. CHERBONN. *Voy. d'I. B.*, p. 74 (ed. Paris. I p. 96), DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 685, et de pannis Bahnasaicis, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 75. Haec Jāq. Ox.: البَهْنَسَى بالفتح ثم السكون وسين مهملة مقصور مدينة بمصر من الصعيد الادنى غربى النيل ويضاف اليها كورة كبيرة وليست على ضفّة النيل وهى عامرة كبيرة كثيرة الدخل وبظاهرها مشهدٌ يُزارُ يزعمون ان المسيح وامّه اقاما به سبع سنين وبها برابى عجيبة ينسب اليها جماعة من اهل العلم منهم الخ. De البَهْنَسِيّة, 1) loco recreationis Damasceno, v. KREM. *Topogr. v. D.* II, p. 32 sub fin., p. 35 et seq.; 2) Scholà Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358, et de Sacello sepulcrali ejus nominis, ibid., l. l. p. 369. De بهنايا الغَنَم, in prov. Aeg. المنوف, DE SACY l. l. p. 653 N. 48; de بَهْنَنَا, supra in *Add.*, p. 252, ubi affertur locus ap. DE SACY l. l. p. 692, N. 151, et idem memoratur locus, de quo fit sermo in Al-Mošt. p. ٧٣ l. 7, quo loco nomen scribitur بَهْنَيا, qui articulus desideratur in Jāq. Oxon., et Petrop. — Al-Bekrī in v.: بَهْنان — على وزن فَعْلان موضع بالبادية الخ

P. ١٨٤ l. 13. Pro دبيه, in v. بَهْوَنَة, ut FL. observat scr. ديه; vidd. dicta ad p. ١٧٥ l. 2 a f. (*Add.*, p. 387 et 388). De بہ vid. etiam supra in v. بباه; de بلدة بهى, Al-Qazw. II, p. ٢٩٥, quod ab Al-Bākowīo in *N. et E.* II, p. 434 scribitur بلاد يهرة; de بَهيم نَغْرَة, Indiae castello, REIN. *Mém. sur l'Inde*, p. 257.

P. ١٨٤ l. 16. De priore بيار conf. Abū'l-fed. p. ٤٣٢ l. 3 a f., et de utroque Al-Mošt. in v. De بيار الحديد, in Liban., SEETZEN I, p. 188.

De بَيَات, planitie Kurdistānis, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 264; de بئر البيّارا prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 501. — Vullers I, p. 398: »پيازکی, nom. pagi in pede montis, in quo est fodina rubinorum *B.*"; de البيازيّة, s. incolis urbis *Pisa* in *Italiâ* (بيزة), Abū'l-fed. p. ٣٠ med. et ٢٠٨ et seq. (Rein. p. 36 et 309). Urbis incolae etiam dicuntur, formâ a gallico *Pisans* derivatâ, البيازنة, vel, ut infra in v., بيزان. Bellorum sacrorum opportunitate mercaturâ non tantum ea urbs inclaruit, sed etiam rebus strenue gestis, ita ut *Pisani* in orâ maris Medit., arcem tenerent inaccessam, بَرْزَوِيَة, de quâ supra vid. in v. Sic Moslimis innotuerunt, ac de iis saepe in ipsorum Annalibus est sermo.

P. ١٨٤ l. 3 a f. De بيّاس vid. infra in v. جرجومة, Al-Mošt. in v. بياسة, et Al-Içṭakrī in Arn. *Chr.* p. 99 l. 3 a f. Urbs hîc dicta الاسكندرية, etiam appellatur الاسكندرونة; vidd. *Add.* p. 107. Fluvius بَيَاس (ap. Veteres *Hyphanis*, s. *Hyphasis*), etiam vocatur بَيَاه, ap. Indos *Vipasa*, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 277.

P. ١٨٥ l. 2. De بيّاسة من جيان (ap. Rom. *Baeatia*, hodie *Baeça*), vid. Abū'l-fed. p. ١٩٧ l. 13 (Rein. p. 238), et ١٧٧ in v. جيّان (R. p. 252), Al-Most. in v., Al-Bay. II, ١٣٩ in f., Al-Maqq. I, ١٠٣, 10, Jaub. *Géogr. d'Edrisi* II, p. 51, Casiri II, p. 57, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 65, 66, 74. Cum Fl. l. 2 pro كورة l. حَوْزَة, ut Codd. significant, ex quibus tamen كورة in Cant. perspicue legitur. Eadem vox, ut ait Fl., saepe ap. Nostrum legitur; v. c. I, p. ١٧٢, 5 (ubi l. بحَوْزة), ibid. l. 11 (ubi l. بحَوْز), II, p. ١٣٩, 5; T. III, ٢٩ l. 3 et ١٧٠, 8." Vox in Hispaniâ tritissima est; vidd. *Add.* supra p. 376, et Dozy *Rech.* I, p. 203.

P. ١٨٥ l. 3. De البياض Jemanensi vid. supra in v. اجارد, et infra in voce. مخمسة, et مَغْمَل. Ab Al-Bekrio in v. affertur البياض موضع بالبادية الخ, et praeterea ذو البياض موضع بالحزن من بلاد بنى

يبربوع الخ. De h. l. et duobus seqq. vid. Al-Most. in v. — Scribens بينها, putabam Auctorem in praeced. اليمامة, ut saepe, *ditionem* urbis ejus nominis (de quâ vid. v. c. Abû'l-fed. p. ٩٦, et Rein. p. 133), adeoque in بينها *urbem* cogitasse; sed sine dubio cum Codd. et Al-Most., ut Fl. monet, legendum est بَيْنَكَ. »Sic (ait) dicens الحَفْصِيّ, per الخطاب العامّ quemlibet lectorem alloquitur, nimirum septentrionem versus, ut in Syria, Aegypto, vel Arabiâ septentrionali, habitantem, quem inter et Jabrîn, locum in Arabia orientali versus meridiem situm (conf. Abulf. gallice transl., p. 88 et 112), Al-Bajâd interjectum esse dicit." — De بَيَاض زَبْطة in Al-Most. vid. infra in *Add.* ad v. تولع; de البَيَاض loco Aegypti prope اطفيح, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥٨ l. 4 a f. et p. 136, de Sacy *Rel. de l'Ég.*. p. 678 N. 25, coll. 681 N. 42. *Hunc* pagum Noster ob oculos habet infra in v. شانة وبياض (II, p. ٨٨); pro شانة ap. de Sacy l. l. p. 683 N. 65 legitur شابة. — De راس البياض, promontorio a meridie Tyri (Veterum *Promont. album*), Seetz. II p. 110, Robins. *Pal.* III, 641, 688, *Z. d. d. m. G.* IV, p. 330, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 79, 84, 116, ubi, ut p. 56, scribitur راس الابياض.

P. ١٨٥ l. 5. De حصن مهدى in v. بَيَان vid. infra in v. Pro بَيَان Al-Bekrî scribit: بَيّان بفتح اولة وتشديد ثانيه, et de h. l. addit: موضع مجاور للغمر الخ. Porro de h. l. vidd. *Add.* p. 396. De بَيّان (hodie *Bejan*) in Hispaniâ, et de seq. بَيّانة (*Baêna*) vid. Al-Most. in v. et p. 45, Al-Bay. II, ١٣٩, 2, et ١٥١, 14, Dozy *Rech. sur l'hist. de l'Esp.* I, p. 66. De وادى البَيّانة, valle in Wâdî Al-Araba a latere occidentali exeunte, vid. Robins. *Pal.* I, p. 328, et *Z. d. d. m. G.* I, p. 187. Vullers I, p. 291 loquitur de بَيَانه, » urbe Hindûstânis, ex quâ indicum tinctorium, نيل dictum, affertur *B.*" In 'Ibn Bat. ed. Par. III, p. 227, et IV, 5 sermo est de مدينة بيانه, non procul a دهلى.

P. ١٨٥ l. 9. Fortasse spectatur nomine البَيَاو (cujusmodi terminatio etiam est in nomine مرذاو et ميناو, de quo vid. Jaubert *Géogr. d'Edrisi*

II, p. 91 et 102), *Piazzo*, Veterum *Πιακός*, de quâ urbe conf. Steph. Byzant. de urbibus ed. L. B. 1694 p. 639, et Bischoff u. Möller *Vergleich. Wörterb. d. alt. mittl. u. neuen Geographie*, p. 850 in v. *Piacus*; quare potius legam البيازو. Amari in *Bibl. Sic.* verba Jāqūti tradens p. ١٠٩, 6-11, ex quibus Noster perpauca tantum in suos usus convertit, conjicit leg. esse لليباو, i. e. *Lilybaeum*, quae Amari repetit l. l., p. ١٢٨. Voce ذَنَب *extrema* designatur insulae *pars*, ut apud Abū'l-fed. p. ١٩٣ in v. بلرم. De بَيْبُرْت in viâ Trapezuntis versus Erzerūm, Blau in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 734. — Vullers I, p. 291: » بياه, nom. fluvii magni in regione لاهور *B*, de quo vid. Lassen *Ind. Alterth.-kunde* I, 1, 44" et *Add.* supra p. 415.

P. ١٨٥ l. 10. De بيبرز vid. infra in v. نهر المعلى. Vicus الطَّفْرِيّة infra in v. memoratur, non vero المُقْتَدِرِيّة, pro quo nomine, ut in L., Jāq. Oxon. habet والمقتدية, sed non distincte scriptum, quod vero in in Jāq. Petrop. (sic) distincte legitur. De بُحَيْرة بيبان, parte meridionali sinûs Tripolitani ab oriente insulae جَرْبة, Barth *R. in N. u. Centr.-Africa* I, p. 11; de بيبان الحاج حامد, s. دِ' السُّلْطانات, sepulcris reginarum tempore Pharaonum, et de دِ' الملوك, sepulcris regum et principum ejus aetatis virorum prope Thebas, vid. Brugsch *Reiseber.*, p. 315 et seqq., et 324 et seqq., ac de حلّة البيب, ad Nilum prope Meroën (مَرْوَى), Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 244. De بَيْبُونة, Al-Bekrī in v.: اسم بئر معروفة قد ذكره ابو عمرو الزاهد الخ. De قُصير البيت in Africâ, Al-Bekrī in deser. Afr. sept. ed. Slan. p. ٢٠ l. 9 a f., et ٨٥, 11.

P. ١٨٥ l. 12. De بيت الآبار vid. infra in v. بيت سَبَا et دير محمد. — De بيت الأَحْزان l. 14, vid. etiam Al-Maqr. in Arn. *Chr. ar.*, p. 169, 16, ubi vitiose scribitur دِ' الاخزان, quod in *Gloss.*, p. 23*b* emendatum est. — De دِ' الأَزْلام بمكة, Al-Azraqī ٣٩٨, 5 a f.; de بيت لِهْيا, s. بيت الالاهة, v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II,

p. 35; de بيت الْفا (*Bethulia*) *in Pal.*, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 62, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 442, van de Velde *Reis door Syr. en Pal.* II, p. 317. De د' أنعم conf. Al-Mošt. in v., ubi scribitur د' أنعم. L. 18 cum Fl., coll. p. ١٥٨ l. 14, et infra in v., pro اسنجان l. سنحان; de د' ايبا, in viâ Sebastiam inter et Nābolos., Robins. *Pal.* III, p. 364 et seq., et p. 372. Seetzen II, p. 169 male scribit *Bēt Ida*; de د' بَرة prope Halebum, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92; de د' بشلام, pago propo Bagd., Lobbo'l-lob. in v. البقشلامى.

P. ١٨٥ l. 3 a f. Vox بيت بنى نَعَامَة in Cod. Oxon. deëst. Sic leg. non نعامة, ut in Al-Mošt. p. ١٤٣ l. 4, et ibid. p. ٣٣٢ l. 10 exstat, et inde infra I, p. ٣١٥ l. 2 desumtum est, ad quem locum Fl., allatis locis laudd. Al-Mošt.: »Forma (inquit) نعامة non est Arabica. Recte apud 'Ibn Cot. p. ٤. l. 11 نَعامة; conf. Kâm. s. v. النَّعَامَة. De بنو نعامة vid. 'Ibn Cot. p. ٣٢ l. 2," 'Ibn Dor. p. ١٧١, et infra in v. تبنان, حُلْوة, قُرْدة, قَرَدَة, كَسْفَة et كَشْفَة, ac Wüstenf. *Reg.* p. 328 in v. *Na'âma.* — De بيت التعامرة, pago ad pedes montis الفُرَيْديس, a meridie Bethlehemi orientem versus, Seetz. II, p. 221, et Robins. *Pal.* II, p. 379 et seq. De بيت جَبْرين (i. e. *Betogabra*, *Eleutheropolis*), vid. Rob. ibid. II, p. 612 et seqq., 672 et seqq., et v. d. Velde l. l. II, p. 158 et seqq. Zam. p. ٢١ l. 5 scribit د' جبريل. De utriusque formae *il* et *in* permutatione, vid. Tuch in Comm. de Μαισαλὼθ ἐν Ἀρβήλοις, p. 16 et seq., quibus addatur *el-Kirmel*, qui etiam, ut Seetz. II, p. 98 tradit, vocatur *el Kirmaēn.* — De بيت جَرْجَة قرية بعسقلان, Lobbo'l-lob. iu v. الجرجى. De ܒܝܬ ܓܪܡܝ, unde ortum est Ar. باجَرْمى, vid. in hac voce et in *Add.* p. 229, et Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *n.* vers., III, 2, p. dccxxxiii l. 1 et 2, et p. dccxlvii. — De وادى د' جنّ propo بانياس, Abû'l-

fed. in n. 12, p. ٢٧١ ad v. بانياس p. ٣٤٩; de قرية بيت جنّ, Ibn Ġob. p. ٣٠٣ l. 8 a f., Seetz. II, p. 128, et Robins. *N. Bibl. Forsch.* p. 583, et de alterâ بيت جنّ in جبل يرموك, ibid., p. 97 et 99. De ب' حانون, pago prope Gazam, An-nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 353, ut ibi traditur, »cum sepulchro Prophetae Ḥanūni" (?). Robins. II, p. 633 pagum nuncupat ب' حُنُون. De ب' حبرون (חֶבְרוֹן), Abū'l-fed. p. ٢٤٠ et seq., et infra in v. حَبْرون et الخَليل; de Syriae Monasterio ܒܝܬ ܚܠܕܝܐ, Joa. Ephes. ed. Cureton p. 252, et Land *Joa. Bisch. v. Efesos* p. 135; — de بيت حُور, Mesopotamiae urbe, Chwolsohn *die Ssabier* I, 449.

P. ١٨٩ l. 1. Pro الحزدل in v. بيت الحزدل, Fl. scribit الخردل; »nomen (ait) sine dubio a *sinapi* (الخَرْدَل) ductum, quod ibi colitur." Quia ordo alphabeticus hîc in nostro Libro turbatus est (vid. n. 2, ubi pro بيت البلاد l. بيت البلاط), ab hac parte etiam nihil obstat, quominus الخردل legamus, licet sequatur حُسَيْن. De بيت خديجة بنت خُوَيْلد بمكة, Al-Azraqī p. ٣١٩, 10; de المَهْجَم in v. ب' خليفة, vid. infra in v.; de cast. ܒܝܬ ܩܢܘܬܐ, Assemar. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, p. 6; de ܒܝܬ ܡܘܕܥ, Monast. in Lydiâ prope Dios Hieron, Joa. Eph, ed. Cur. p. 14, et Land. l. l. p. 113. — Utrumque ب' راس (l. 4), memorat Al-Mośt. in v., alterutrum Zam. p. ٢٣ l. 1 et 2; de ب' الراس in Galilaeâ, Seetzen I, p. 371; de ب' رمّانة, pago Libani, idem I, 256, scribens *Brümmâna*; de ܒܝܬ ܙܒܕܝ, s. ܒ' ܙܒܕܝ, urbe in ditione Niniviticâ, olim dictâ ܒܝܬ ܪܡܢ, s. ܒ' ܪܡܢ, ap. Arabes بارامان, Assem. l. l. II, in v. *Beth Raman*, et II, 2, p. dcclxxii; de ب' روح, pago in Principatu Tyri medii aevi, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 5 et p. 217. Pro بيت ريب (l. 8), Jāq. Petrop. habet ب' ربيب. Nostram lectionem tuetur Qām. in v. الريب: والرَّيْبُ ع وبَيْتُ رَيْب حِصْنٌ باليَمَنِ. De مَسْوَر vid. infra in v., ubi مسور vocatur *castellum*; apud Al-Qazw. II, p. ٤٠ l. 15 appellatur مخلاف. Ab

hoc ergo tractu ét *castellum* ét *mons* nomen habent; de ܨܘܒܐ ܐܨܝܒ Ar. بازبدا, ut باجرمى ex ܒܝܬ ܓܪܡܝ, cf. Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxxxiii, 1 et 2, et in v. *Cardu.* — Al-Bekrī in v.: بيت زمارآء موضع بالشام فى ديار جذام الخ. De Tribu Ḳodām vid. Wüstenf. *Reg.* p. 186, nostrum tamen locum ibi non memorans. Eumdem locum Noster ob oculos habuisse videtur I, p. ٥١٩ l. 3 a f. in nomine زمار, et Qām. in زمارآء, in loco ibi n. 5 laud.; de بيت الزيت بمكة, Al-Azraqī p. ٣١٠, 10, ٣١١, 9 et ٣١٤, 8.

P. ١٨٩ l. 8. De بيت الآبار et جرمانس, in v. د' سَبا, vid. in dictis vocibus. De د' ساحور prope Bethlehemum, Seetz. II, p. 41, et Robins. *Pal.* II, p. 377, 380 et 394. De د' سابر prope بانياس, Abū'l-fed. in n. 12 p. ٢٧١ ad v. بانياس (p. ٢٤٩); pro د' سَوا, ut Noster habet l. 10, v. Kremer (*Mittelsyr. u. Dam.*, p. 178) scribit د' سَوّا; de د' سيرا, pago prope Ramlam Pal., An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 351; de ܕܝܪܐ ܕܡܠܚܐ, Monast. Aegypt., a *Sale Nitriensi* sic dicto, infra III, p. ٢١٧ n. 3. Illud nomen exstat in Joa. Eph. ed. Cur. p. 263, et vid. Land *Joa. B. v. Ef.*, p. 96 et 139; de د' شباب, in Liban., Seetzen I, p. 150; de د' الشراب بمكة, Al-Azraqī ٣٠٨, 8 et seqq., ٣١١, 11, ٣١٣, 10, ٣١٩, 3, ٣٣٣, 3 et 4, ٣٣٧, 6 et ٣٣٩, 7; de د' صَيدا, pago in regione الجولان, Seetz. I, p. 124, et prope Mare Tiberiad. I, p. 345, cum quo loco conf. Robins. *Pal.* III, 497, 544, 549, 552, 566, et *N. B. Forsch.*, p. 458 et 470; de ܕܝܪܐ ܕܨܘܡܐ oppido in ditione Ninivitica, Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monoph. fol. *b* p. 7; de ܕܝܪܐ ܚܛܐ, s. باعابا, ap. Ptolem. *Bithaba*, urbe Assyriae in monte Niphate, Assem. *Bibl. Or.* III, 2, in diss. de Nestor. p. dccxxix.

P. ١٨٩ l. 12. De د' العتيق بمكة, vid. Al-Azraqī p. ٥٠, 10, et ١٩١ 4 a f. et seqq., Zam. p. ١١٣ l. 2-4; de د' العجوز, in insulâ Ceylon, Ibn Bat. ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 106, l. 4, Lee p. 188, ed. Paris. IV, 177; de د' العقاقة, in terrâ Jeman., Rutg. Ind. in v. p. 206; de ܕܝܪܐ ܚܘܨܢܐ,

nomine Episcopatûs duplicis, Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *l*, et III, 2 in Diss. de Nestor., p. DCCXIX; de دِ' عُطارِد, Templo Mercurii in Aeg., Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 788, l. 3, coll. n. l. 2. de دِ' علْمان, in terrâ Jem., Rutg. ibid. p. 206. De دِ' العدْن nihil monet Qāmūs. Haec de eo tradit Jāq. Oxon. et Petrop.: بيت العَدْن دِ' الغُفار; بالذال معجمة ساكنة ونون حِصْن باليمن لحمْيَر in terrâ Jeman., Johannsen in Ind. p. 259; de دِ' عَيْنُون prope Hebron. (בֵּית עֲנוֹת, Jos. XV, 59), Seetz. II, p. 53, Robins. *N. B. F.*, p. 367, infra in v. عينون, et in *Add.* ad حبرون; de دِ' الغار, pago in viâ, ducente ex urbe حلب in الثغور, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92.

P. ١٨٦ l. 15 pro ضريبة in v. دِ' فارط cum Fl. l. قرية, et sic legitur item in Cod. Cant. Pro seq. دِ' قاس, ut exstat in Cod. Vind., dum in Leyd. legitur فاس, Rutgers in Ind. l. l. p. 205 jure legit فايس, ex *Hist. Jemanae sub Hasano Pascha* haec de eo loco verba adducens (Cod. p. 286): حصن من حصون مَشْوَر وهو راس مسور وفيه حُبُوبٌ وشَحْنٌ من البارود والرصاص. — De دِ' فُورِيك, pago ab oriente Nābolosi, Robins. *Pal.* III, p. 323 et 878, v. d. Velde II, p. 267; de دِ' الفقيه ابن خُشَيْبِر, et بيت الفقيه ابن عَجيل, duobus locis Jemanensibus, Johannsen Ind. p. 258 et seq., et de utroque loco v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1840 vol. XCII, p. 52 et seq., et 1841, XCIII, p. 135. De دِ' فَيّا in Liban., Seetzen I, p. 144 et seqq.

P. ١٨٧ l. 1 in v. دِ' قوفا post مقصورة in Codd. excidisse videtur vox قرية. Qām. nempe in v. قوف: بدمشق ة كَطُوبى وبَيْتُ قُوفى. — De دِ' كاد, pago in parte orientali vallis Esdrelon., Seetzen II, p. 159, Robins. *Pal.* III, p. 388, et in Ind. p. 972; de بيت كاهل, pago prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 492; de دِ' كَشْنا (Syr. ܒܝܬ ܟܫܢܐ s. ܒܝܬ ܟܫܢܐ), prope Mozul., Assem. *Bibl. Or.* II, in

Diss. de Monophys. fol. *l*, p. 6, et Bernst. in *Z. d. d. m. G.* IV, p. 316; de بيبت الكَرم, pago a meridie Arnonis, Seetzen I, p. 411, et Mappa Robins.; de ܥܡܐ ܕܡܨܪܝܐ, Mon. in finibus Aegypti, Joa. Eph. ed. Cureт. p. 260, et Land *Joa. B. v. Efes.*, p. 136; de ܥܡܐ ܕܒܝܬ ܓܘܡܐ s. ܒܝܬ ܓܘܡܐ, cast. in dit. Ninives, non procul a Monast. St. Matth., Assem. *Bibl. Or.* I. l.

P. ١٨٧ l. 1. De دِ لاهيا, vid. Defrémery *I. A.* 1854 Mai-Juin, p. 402. Hic locus item memoratur a Quatrem. in *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 59, uno tenore cum *Hebrone* et *Bethlehemo.* Hic vero بيت لاهيا intelligi nequit, *in Libano* sita. Al-Maqrīzī scripsisse videtur بيبت جَلا s. دِ جالا, aut hoc nomen cum illo per errorem confudisse. In Mappâ Robins. sita est بيت جَلا a sept.^e occid.^em versus a Bethleh., ac de eà vid. ejusd. *Pal.* I, p. 363, II, 369, 376 et seq., 573-578. Describitur ut pagus magnus et florens. Hunc etiam memorat v. d. Velde II, p. 18 et 57, male tamen existimans hunc eumdem esse locum, qui 1 Sam. X, 2 צֶלְצַח, et 2 Sam. XXI, 14 et Jos. XVIII, 28 צֵלַע vocatur. De دِ جالا porro vid. Rosen in *Z. d. d. m. G.* 1857 p. 52. De دِ لَخْم, (ut Arabes interdum scribunt, ac si a Tribu لخم nomen haberet; vid. Abū'l-maḥ. II, p. ٣٣٩), et de دِ لَحْم (vulgato nomine urbis בֵּית לֶחֶם), Abū'l-fed. p. ٢٣١, Al-Qazw. II, p. ١٠٧, Al-Bekrī in v., Al-Içṭakrī ap. Arn. *Chr. ar.*, p. 93, et Ibn Ijas ibid. p. 65, Tobler *Bethleh. in Paläst.*, in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 441, Seetzen II, p. 41, 214 et seqq., Dieterici *Reiseber.* II, p. 173, ac de annuo festo Christi nati ibid. celebrato, Seetzen II, p. 279 et seqq. De دِ لحم in Tribu *Zebulonis*, Robins. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 46. De ܥܡܐ ܕܟܘܫܚ, *Lapeta*, Arab. سوق الاهواز, Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dcclviii, et dcclx; de دِ لقْيا, pago prope Hiërosolyma, An-nābolosi, *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 351.

P. ١٨٧ l. 4. Nomen دِ لْهيا sic pronunciant Noster et Al-Bekrī, in v. scribens: دِ لْهيا موضع بالشام معروف, ac Seetz. I, p. 322 et v. Krem. *Topogr.* II, p. 35. — Pro دِ لْهيا etiam effertur دِ لَهيا, quod effi-

ciendum est ex scriptione لاهيا, quâ utitur v. c. 'Ibn Ǧob. p. ٢٧٩ l. 11, derivationem cogitans a v. الآلهية ut 'Ibn Bat., qui ed. Par. I, p. 237 l. 1, د' الاهيّة scribit. Formam لَهْيا affert Qām. in ٧: ولَهْيا ع بباب دمشق. Adject. relat. ex h. nomine factum, est بَتَلْهِى; vid. Lobbo'l-lob. p. ٣. l. 1. De h. l. vid. Ad-dahabī in المشتبه ك' in v. الاسعردى et Ann. ad 'Abū'l-maḥ. I, p. ٧١٥ l. 5, addita Vol. II, p. 75. — De د' مارى, pago prope بيروت, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 234, et Smith apud Robins. III, p. 725, scribens p. 972, د' مرى. De ܨܠܚ ܕܙܥܦܪܢ s. ܕܙܥܦܪܢ, pago in reg. Turabdinensi, quam ܥܘܡܪܐ vocant, Asseman *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *l*, p. 7.

P. ١٨٧ l. 7. N. P. بيت مُحْرِز in Qām. non affertur, sed de monte وَضْرة vid. infra in v.; de البيت المعمور, s. Al-Ka'ba in coelis, Al-Azraqī p. ٩, 12, ٧, 5 a f., ١٧, 7 a f., et seqq. et ٣٥٥, 3 a f. et seqq. — Nomen بَيْتُ الْمُقَدَّس s. د' المُقَدَّس, s. د' المَقْدس, Arabice aut plene scribitur, v. c. in Qām. (in l. infra III, p. ١٣٠ n. 7), ap. Al-Içtakrī in Arn. *Chr. ar.*, p. 92 in fine, 'Ibn 'Ijās, ibid. p. 59 l. 9 et 64 l. 8 et seqq., Al-Maqr. ibid. p. 171 l. 5 et 6, ac tum voci بيت *Articulus* non praefigitur, quare infra I, p. ٣٣٩ l. 12 cum Fl. leg. pro بالبيت, ببيت; — aut scribitur nomen (*omisso* بيت) المقدس et القُدْس; vid. infra in voce, et in v. خانقة et نابلس. — De eâ urbe vid. v. c. Abū'l-fed. p. ٢٣٧, ٢٤٠, Al-Qazw. II, p. ١٠٧, et de جبل د' المقدس, idem I, p. ١٥٤. De urbe, a. 626 a Christianis recuperatâ, loquitur 'Ibno'l-Atīr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١٥ et seq., et de re Christ. ibid., Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *n*, 4, et III, 2, p. DCCLVI. — De د' مرّة, pago Libani, Seetz. I, p. 256; de د' مَرين prope Samariam, Seetzen II, p. 168.

P. ١٨٧ l. 9. De د' النار منبة, i. e. مَنْبج, vid. Abū'l-fed. p. ٢٧٠;

de بيت نمرة, Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 214: de بيت نوبا, ap. Euseb., Hiëron. et Scriptores expeditionum sacrarum, *Bethannaba*, Reland *Pal.* p. 661, et Robins. *Pal.* II, p. 369, III, p. 279 et seqq., et *N. Bibl. Forsch.* 187 et 189, Grosz in *Studien u. Kritiken* 1845, 1 h., p. 246, hunc locum male confundens cum נוב, urbe sacerdotali; conf. Robins. II, p. 368; de ܒܝܬ ܩܘܡܛܐ, oppido non procul ab Arbelâ, Asseman *Bibl. Or.* III, 2, p. dcclxvi; de بيتور, Indiae cast., Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 276; de بيتونة, urbe Aeg. inferioris, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de ܒܝܬ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ, Monast. Constant., Joa. Eph. ed. Curet., p. 161, Land *Joa. B. v. Efes.*, p. 159; de بيت قرز (?), ap. Al-'Otbîum, Indiae fluvio, Nöldeke *üb. d. kitâb Al-Jamînî*, p. 29, 3 et 51; de بيتين (בֵּית־אֵל), Robins. *Pal.* II, p. 338 et seqq., v. d. Velde II, p. 253 et seq., et conff. dicta in *Add.* p. 418.

P. ١٨٧ l. 13. De بيجانين vid. Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.* p. 40. — De بيجاپور, Indiae urbe, Vullers I, p. 293, et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 169. — Seq. بيج in Cat. ap. de Sacyum in *Rel. de l'Ég.* non affertur, sed eo frequentiora sunt loca dicta بيج, conff. *Add.* ad h. voc. p. 252 et 253. — De بيجس, urbe ad وادى الدنانير in Africâ sept., Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 507 (73), cujus loco tamen in ed. Slan. p. ٥٣, 2 a f. legitur تيجس, i. e. تيجس, Veterum *Tigisis*; vid. infra *Add.* ad h. l.; de البيجور, loco Aeg. in prov. منوف, de Sacy l. l. p. 651 N. 15; de البيجة, insulâ e regione insulae, quae *Elephantine*, s. *Philae* vocatur, apud veteres Aegyptios *Senem*; Brugsch *Reiseber.*, p. 256 et seq., 262, 268 et seq. — Urbs بيجن كرد videtur occurrere apud St.-Martin *Mém. sur l'Arménie* II, p. 365 l. 15 nomine *Baïdzgan.* De قرص vid. infra in v.; de بيحان infra in v. مخلاف, et Johanns. in *Ind.*, p. 258.

P. ١٨٧ l. 3 a f. De البيداء vid. Al-Bekrî in v. et in v. البقيع.

In v. البيداء haec habet: البيداء — وهى ادنا الى مكة من ذى الحُلَيْفة; et deinde: والبيداء هو الشَّرف الذى قدّام ذى الحليفة فى طريق مكة. De ذو حليفة et الشَّرف vid. infra in voce., et deshoc loco Zam., p. ٨٣ l. 9, et ٩١ l. 4 et seq. De البيداء ibid. cursim fit sermo p. ٣١ l. 10, sed pluribus ap. 'Ibn Ǧob. p. ١٩١ et ٢٠٨. Haec Qām. in v.: والبَيْدَاء ارض مَلْسَاء بين الحَرَمَيْنِ. De البيداد Vullers l. l. I, p. 295: »nom. urbis in Turkistân, a Rustamo occupatae." De البَيْدان, Al-Bekrī in v. et in v. ضَرِيّة, Zam. p. ١٤ l. 2 et ٣١ l. penult., et Nost. infra in v. نميرة. Qam. (utrumque locum Zam.[1], ut videtur, ob oculos habens) in v.: وبَيْدانُ ع أو ماءة لبنى جعفر بن كلاب. Seq.em بيد Al-Mošt., Lobbo'l-lob. et Qām. transeunt. — De بَيْدَر s. بيدَر, Indiae prov., 'Ibn Bat. III, p. xxii; de بَيْدَغارَن, Armeniae urbe, St. Martin *Mém. sur l'Arm.* I, p. 153 et seq.; II, p. 365, 403, 425, 465, et *J. A.* 1849 Avril-Mai, p. 348. — Vullers I, p. 296: »بيدَواز, nom. montis in Mavaralnahr *B.* (ما وراء النهر)." — Abū'l-fed. p. ٣٣٣ l. 1: بيدخان قرية على مرحلة من سيراف. — Al-Bekrī in v.: بَيْكح موضع فى منازل بنى شهاب من بنى سُعَيْدة بن عوف بن مالك بن حنظلة. De his Tribubus neque 'Ibn Doreid in ك" الاشتقاق, neque Moh. ben Hab., nec Wüstenf. in *Reg.* aliquid tradit. Fortasse hi بنو شهاب infra occurrunt in v. حافد, حازّة et حمل. De بنو شهاب من طيى fit mentio in v. واقصة.

P. ١٨٨ l. 4 in v. بَيْران pro نُظَراء l. نَظَر, ut monet Fl.; »nam (ut addit) نَظَر المدينة, inspectio s. ephoria urbis, in Africâ et Hispaniâ est regio illius jurisdictioni et admistrationi subjecta. Vid. Dozy ad *Hist. Abbad.* I, p. 274 adn. 89 [et *Rech.* I, p. 85], et de Kremer *Description de l'Afrique*, p. ٤٧ l. 16 et 17," et dicta in *Add.* supra p. 158. De loco Hispaniae vid. Abū'l-fed. p. ١٧٩ in v. دانية (Rein. p. 257), ubi vocatur *castellum*, in Lobbo'l-lob. in v., appellatur قرية.

P. ١٨٨ l. 5. De بيرجند Scriptores, quos vidi, non loquuntur, praeter As-sojūtīum in Lobbo'l-lob., ubi etiam, ut in variantibus in *Suppl.* p. 40 pro Persicâ scriptione كوهستان, Arabica legitur, قوهستان, et sic in nostro loco scribit Jāq. Oxon. et Petrop.; ut V., sic solito more Cantabr. هوستان, et ut L., Ox. هوهسان. Fl. ad h. vocem observat: »Ex literis Codicum probabiliter هندوستان colligitur. Ceterum كوهستان est forma persica apud Arabes non usitata; conf. Abulf. Geogr. p. ٤٤٤ l. 9 et 10." Sed haec scribens, Vir. cl. locum non attendit Lobbo'l-lob. et nondum legerat locos, in h. Libro obvios, ubi de كوهستان s. كهستان sermo est, dum contra Noster numquam utitur voce هندوستان, sed constanter هند.

P. ١٨٨ l. 7. Cum Fl. in v. بَيْرَحَا pro قال l. قاله, et pro مضاف, et ممدود, مضافًا et ممدودًا, et l. 9 pro خُلَيْلة, حُدَيْلة, quibuscum conff. dicta ad p. ١.٩ l. 14 supra in *Add.* p. 213, coll. p. 395. Locus, ubi Zam. de بيرحا loquitur, in ipsius كتاب الجبال والامكنة والمياه, sec. Cod. Leyd., non exstat. — De بيرْداول, Abū'l-fed. p. ٣٥٥ l. 8, Indiae urbe, ut ait: وهى مدينة سلطان المعبر.

P. ١٨٨ l. 10. Infra in v. بير, ويمة vocatur قلعة حصينة. De شهرزور vid. in v. — De بيرك prope Bethlehem., vid. An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 349; de بيرمس, Lobbo'l-lob.; de بَيْرَمْ قُطْلُو, urbe in terrâ Sinensi, S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 216, et Arn. in *Chr. ar.* p. 118, pronuncians قُطْلُو; in ed. Paris. IV, 283 scribitur بَيْبُوم قُطْلُو; de جزيرة بيرم, Ibn Bat. ed. Par. IV, p. 60; de بيرو, urbe olim celeberrimâ As-sūdānis, ante conditam urbem تُمْبُكْت, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 529, 530, 531, 533 et 579.

P. ١٨٨ l. 12. De بيروت (*Berytus*) vid. Al-Içtakrī in Arn. *Chr. ar.* p. 102 l. 2, Ibn Kallik. N. ٣٩٩, Abū'l-fed. p. ٢٤٩, An-nābolosī *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 337, et ibid. 1850 Febr.-Marz, p. 102 et seqq., Ibn Bat. ed. Par. I, p. 133, Robins. *Pal.* III, p. 720 et seqq., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 233 et seqq., et de urbis antiquitatibus, *Z. d. d. m. G.* V, p. 109.

Pro يعك l. 14 cum Fl. l. تعك. — De بيرود, Zam. p. ١٩, scriptionem sequens *arabicam* cum د in fine. — Vullers I, p. 394: „پیروززام, nom. antiquum urbis رى."

P. ١٨٨ l. 15. De utroque بيروزكره vid. Al-Most. in v., et de priore Abû'l-fed. p. ۴۹۹ et seq. De الغور et وبيمة, in voce. — De البيرون مدينة بين الديبل وبين المنصورة, Abû'l-fed. p. ۳۴۸ et seq., et infra III, p. ۲٥v n. 3, ac Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 29 et 239. Ad Lobbo'l-lob. vid. *Suppl.* p. 40.

P. ١٨٨ l. 19. De البيرة ad Euphratem vid. in v. الجوز, Al-Most. in v., Abû'l-fed. p. ٥١ l. 11 (Rein. p. 65), et ۲۴۸ et seq., Ibn Kallik. N. ۲۳۳ in f., Schult. in Ind. in v. *Bira*, Golius ad *Alferg.* p. 249 (ubi male *Bir* exstat), Ritter *Erdkunde* X, 943 et seqq., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 92 et passim, Vullers I, p. 298, ex *B.* dicta Abû'l-fed. repetens. L. 2 p. ١٨٩ pro بلك cum Fl. l. بلاد, et de جسر منبج, prope قلعة النجم, conf. infra in *hac* voce (II, p. ۴۴۳), v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 24, et Al-Içtakri ap. Arn. *Chr. ar.*, p. 99 l. 4. Urbs البيرة idem locus esse videtur, qui 2 Sam. VIII, 8 vocatur בֵּרֹתַי, quo nomine urbs certo intelligitur, quae erat *mercium receptaculum*, cui rei situs urbis البيرة perquam idoneus erat. Mirum ceterum est, Nostrum Scriptorem, dicendo كانها الخ, dubitasse quodammodo, Jâqûtum eamdem urbem, quam ipse ob oculos habebat, spectasse, dum ex ante dictis et sine dubio ex Opere ejus majore معجم البلدان, collato modo Al-Most.°, apertum est, non aliam urbem ipsum spectare potuisse. — De *altero* loco البيرة Hiërosolyma inter et Nâbolos*um*, Hebr. בְּאֵרוֹת, Jos. IX, 17, et בְּאֵרָה, Jud. IX, 21, praeter Al-Most. in v., vid. Bahâo'*d*-dîn in vitâ Salad. ed. Schult. p. 267, An-nâbol. *Sitz.-ber.* 1850 Oct., p. 346, Amari *B. S.* p. ٥١٣, 5 a f., Seetzen II, p. 195 et seq., et Robins. *Pal.* II, p. 370 et 346, et *N. Bibl. Forsch.* p. 447, ac Smith in Rob. *Pal.* III, 868, 5 a f., ubi de locis in prov. الرملة est sermo. Alterum hu-

jus nominis locum Robins. praeterea memorat, a septentrione Baisānis situm, *Pal.* III, p. 459, et in *N. Bibl. Forsch.* p. 559, بيرة in Libanone. De duobus aliis hujus nominis locis fit sermo in Al-Mośt. in v.: البيرة من قرى وادى بُطْنان من اعمال حلب, et البيرة من قرى كَفْرطاب, quibus nota marg. (vid. ibid. p. 7), additur: البيرة عند بيت لحم et بيرة السودان. De البيرة Hispanicâ vid. supra I, p. ٨٧ et *Add.* p. 158, et in Al-Bay. II, ٣١, 15, ٣٧, 5, ٣٨, 15, Al-Maqq. I, ٩١, 9 et 15, ٩۴, 7, et de البيرة, *antiquâ* Hisp. *urbe*, ٩٥, 5 et seqq. — De بيرين (p. ١٨٩ l. 5) conf. Lobbo'l-lob. in v. البيرونى, et de بيرى, loco in viâ ex urbe جادوا versus زَويلة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 455 (21). In ed. Slan. p. ١. l. 3 exstat تيرى, i. e. تيرى s. تيرَى; vid. de Sl. in vers. ad h. l. in *J. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 438, ubi conjicit fortasse leg. تيزى.

P. ١٨٩ l. 6. De بيزان vidd. *Add.* supra ad v. بيازية, p. 415. Hoc loco eum Fl. pro جبل l. جبل, coll. *Add.* (p. 377) ad p. ١٧٢ l. 9; porro pro بلاد, l. مَلاذ, et pro بَرْزوية, ut Noster docet p. ١۴٣ l. 10 et 11 (ad quem locum conff. *Add.* p. 302), l. بَرزوَيّة. — L. 7, jubente ordine alphabetico, pro بيرع l. بَيْزَع. Locus tamen alibi non affertur, et alia de caede Al-Motanabbīi relatio exstat in v. بنورا, et *Add.* ad h. l. p. 394; — de بيسارابيا, *Bessarabia*, in حديقة الاخبار 1858 N. 11 p. 2ª.

P. ١٨٩ l. 8. De بيسان vid. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 339, Abū'l-fed. p. ٣۴٢ et seq., Al-Mośt. in v., Zam. p. ٢٣ l. 3-5, Seetzen II, p. 162 et seq., Burckh. *R. in Syr. u. Pal.*, p. 592 et seq., Robins. III, p. 407-411, *Z. d. d. m. G.* VII, p. 62, et *N. B. Forsch.* p. 429 et 430, v. d. Velde II, p. 312 et seqq., Ritter *Erdkunde* XV, p. 432 et seqq. Rudera pristinae urbis praeter Burckh. l. l., descripserunt Irby et Mangles *Travels*, p. 302 et seq., et Schulz (*Hall. Lit.-Zeit.* 1845 N. 231

et seqq.). Nemo tamen ex iis memorat عيـن الـفـلـوس, ut Fl. cum Codd. legit, quam lectionem etiam offerunt in Libro nostro, Ox. [cum Leyd., et Cant. cum Vind. facientes, et Jāq. Oxon. et Petrop., item scribentes: وبها عين الفلوس, ubi post يسيرة haec adduntur: جاء ذكره فى حديث الـخـسـاسـة الخ. Pro الخساسة videtur reponendum الجَسّاسة, coll. Al-Qazw. I, p. ۱۱۹ et seq., et II, p. ۱۳. . Verba edens عين الجالود, fontem cogitabam, qui etiam vocatur ع' الـجـالـوت, ut Qām. in v., et Noster etiam legit II, p. ۲۹٥ l. 2, ubi tamen addit: بلدة بيـن نابلس وبيسان. Pariter Bahāo'd-din in *Vit. Salad.*, p. 53 memorans hujus abitum ex loco بـيـسـان, l. 6 a f. pergit: وسـار حـتـى اتى الجالوت وهى قرية عامرة وعندها عين جارية الخ. Omnes Scriptores laudati de *hoc* fonte locis laudd. loquuntur, et Robinson praeterea III, p. 400, quare equidem praeferam lect. الجالوت, adeo ut Jāq. per errorem الفلوس pro الجالوت scripserit, idque eo potius statuam, quia fons ille aliquantum quidem a Baisān est remotus, sed aquas per rivum in eum locum dimittit (vid. Will. Tyrius XXII, 27, ap. Rob. l. l. p. 401 n. 1). Negare nolim, verisimile esse, alium fontem, ac plures fortasse, olim fuisse in ditione urbis, aquis abundante, et quae non ipsa universa tantum, sed cujus ἀκρόπολις intra urbem, his etiam erat cincta, cujusque agri canalibus erant rigati, — at nullus eorum fontium eam nominis celebritatem nactus est, quam fons *Al-gālūt*. Dicta enim apud Nostrum: يقال انها من الجنّة, exinde orta videntur, quod traditio (obvia in Al-Moŝt. in v. بيسان) de fonte بـيـسـان, cujus nomen Propheta in نُعمان mutaverit, (si ad Baisān *Palaestinensem* translata fuerit), quam facillime in fontem الـجـالـوت etiam transferri potuit, quia huic fonti, ut apud Christianos medii aevi, ita etiam sine dubio apud Moslimos, miracula faciendi facultas tribuebatur. Piscibus nempe subinde in fonte repertis, fabula nata est, quam Will. Tyr. l. l. tradidit, exercitum Christianum universum per aliquot dies mirà piscium copiâ nutritum esse. — Pag. ۱۸۹ l. 11 deinde pro مَلوحة, l. (ut ait Fl.) مُلوحة, ut recte habent L. et V., i. e. *Salsugo*, abstr., ut بُرودة, رُطوبة, cet. Freytagii

[quem ipse secutus eram] مَلوحة commentitium est." L. 12, ut Fl. pergit, in v. والشاهجان, ut p. ١٤٧ l. 10 dele و. De بَيْسان oppido Africano, 16 circiter milliaria ab urbe Tripoli, loquitur Herbelot in *Bibl. Or.* in v. *Baissan*, et de eo vid. *Introd.* meâ p. lxix n. *a*. — Qām. in v.: بَيْسَرِى كان من أُمراء مِصْر واليه ينسب قصر م بالقاهرة. De eo cast. conf. Al-Maqr. et Quatrem. in *H. des Sult. Maml.* II, 2, p. 135 et seqq. Vullers I, p. 300: »بيسُور, nom. urbis ignotae *B.*" De بِيْسُوس, pago Aeg., vid. Qotb. p. ٦٩, 2 ab in. et 5 a f., ٣١٣, 3 a f., Al-Mośt. in v., de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 600 N. 17, et Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 44. Alter pagus Aeg. in prov. الجيزة, dictus البِيْسُوسية, quem addit Al-Mośt., in Sacyano Catalogo non affertur.

P. ١٨٩ l. 15. Pro وبيستين (in v. بيست), Fl., Codicum auctoritatem sequens, legendum esse censet وبيسين. Qām. vocem non affert, sed hujus et praecedentis loci بَيْسُت mentionem fecit As-sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. البيستى. Ibi vero in omnibus 4 Codd. et ap. 'Ibn Al-Atīr (vid. *Suppl.* p. 41) sine discrimine legitur بيستى, quod sine dubio recipiendum est. Sic enim etiam scribit Jāq. Oxon. et Petrop., ubi haec: بِيستِى بالكسر ثم السكون قال ابو سعد اظنّها من قُرى الرىّ ينسب اليها ابو عبد الله محمد بن مُدرك البيستى روى عن عطّاف بن قيس الزاهد. Pro ابو سعد, Jāq. Petrop. male ابو سعيد; intelligitur enim ابو سعد السَّمْعانىّ. De بَيْش eadem tradit Qām. in v. Fortasse non differt a بس, castello, quod ex Gay. II, p. 443 affert v. Hammer *üb. die Ar. Geogr. von Spanien*, p. 27 (*Sitz.-ber.* 1854 p. 387). Al-Bekrī in v. الرقمتان: الرَّقْمَتانِ — وهما خَبْرَوانِ خَبْرآء مَاوِيّة وخبرآء البيسوعة وهى اصخمهما الخ; et in v. وابراهيم بن محمد بن عرفة يقول الينسوعة: خبراء البَيْسُوعة بالياء والنون. Et hanc orthographiam sequitur Noster in v. ينسوعة.

P. ١٨٩ l. penult. pro بالكسر cum Fl. l. بكسر. — De monte بيش, ditione Tribûs Hilâl, loquitur Al-Bekrî in v. السّتار. De بيش بالق, urbe Turkistânis, Ad-dimišqî, in N. et E. XIII, p. 234, et Dulaurier J. A. Avr.-Mai, p. 467; de اعمال بيش, ditionibus Pisae, Al-Idrîsî in Amári Bibl. Sic. p. ٢١, 13, coll. Jaubert II, p. 70 l. 6; de وادى بيش, fluvio Pisae, ibid. p. ٢١ in f., et Jaub. p. 70, et de بيشانيون, s. Pisanis, Ibno'l-Atîr, ap. Amari l. l. p. ٢٧٣, 11, ubi de expeditione ab iis cum Genuensibus a. 481 Zawîlam susceptâ, fit sermo. Ibid. p. ٣٣٦, 3 a f. vocantur البياشنه, ab At-tigânio; ibid., p. ٣٩. pro اهل بيس, l. اهل بيش. De his vid. etiam ibid. p. ٥٣. l. penult. coll. n. 10. — De پيشاور, Rein. Mém. sur l'Inde, p. 116; de بيشاى, loco Aegypti in prov. أسيوطيّة, de Sacy Rel. de l'Ég. p. 699 N. 13, quod nomen cohaeret cum Besa, numine, quod veteres Aegyptii colebant, et a Coptis inter Sanctos relatum est, quodque gessit انبا بيشاى, in cujus honorem Monast. condebatur, de quo de Sacy in not. 2 ad h. l. egit. De eo numine, de Sancto et Monast. vidd. Champollion l'Ég. sous les Pharaons I, 285 et seqq., Quatrem. Mém. sur l'Ég. I, p. 14 et 24, et Assem. ad vitam Ephr. Syri (repititam ab Uhlemanno ad Gr. Syr. p. 14, 15) in Bibl. Or. I, p. 41.

P. ١٩. l. 1 in v. بيشك pro وج, coll. infra in v. رخ, l. رُخّ. Pro بتهامة واد in v. بيشة Freyt. legit بتهامة وواد; Fl. vero, ac recte, ut videtur, monet, »ex Codicibus hujus libri scribendum غنّاء فى, i. e. oppidum incolis frequens in valle est.” Zam. p. ١١ l. 5: د' واد يصب من اليمن; idem p. ٢٥ l. 2: د' قريب من تَرَبَة (coll. infra ap. Nostrum, p. ٢٠١ l. 12 et 13, et in v. معمل, III, p. ١٣٤ l. 3, et Zam. p. ١٤١ l. 4), et vidd. dicta Al-Bekrîi infra in Add. ad تربة, Nost. infra in v. تَرْج, Al-Bekrî in Add. ad ثاج, Nost. in v. جنجيلة, Add. ad v. الخيمات, nota ad v. زَنْية (ubi verba Qâm. de بيش وبيشة afferuntur), et Add.

ad v. كراء. Ex dictis non mirum in Al-Mošt. plura hujus nominis loca memorari. Sermo ibi est de 4, in quibus locus, hic allatus, primum affertur; deinde locus Qāmūsi, de quo etiam vid. infra in v. لُحْظَة; 3) is de quo infra p. ٢٠١ l. 12 fit mentio; 4) بيشة نُعْمان, qui appellatur in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 610 N. 154, بيشة عامر وهى مُنْشاة ابن كُلَيْب. Praeterea ibid. N. 153 adducitur بيشة رُزَّنة. De بيشة denique item vid. infra in v. الصمصامة, et in Diw. 'Imro'l-qaisi a de Slaneo edito p. ٣٩ l. 2 a f., coll. p. 41 in f. et p. 90.

P. ١٩. l. 2 in v. البيضاء cum Cod. L., ut Fl. etiam emendat, l. pro السواد, السَّوْداء. De 16 seqq. locis conf. Al-Mošt. in v., et ad l. 16 ad voc. بالرملة, p. 45. De *primo* loco, urbe بفارس vid. infra in v. دراسفيد, Ibn Kallik. N. ١٨٩ in init. et in f., Abū'l-fed. p. ٣٣٨, Al-Qazw. II, p. ١١٠, et Mordtmann in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 16. De 2° non loquitur Abū'l-fed. p. ١٢٣ l. 13 (Rein. p. 171); ibi enim vocibus ثنية بيضاء nomen appellativum inest, non, ut ex Indice exspectes, N. P. Fortasse Jāq. spectavit regionem, in quâ طَنْجة sita est, quae urbs etiam البيضاء cognominatur (vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 564 (130), ed. Slan. ١٠٩, 3), s. regionem ditionis Tripolitanae, quia طرابلس eodem celebratur cognomine (Aț-Ṭigānī in *J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 135). *De 3°* conf. in Al-Mošt. 6°, infra in v. المناقب, et Zam. p. ١٣ l. 6, ٣٨ l. 8 (posterior locus addatur Indici). De 4° (in Al-M. 11°), vid. in v. التنعيم, Zam. p. ٩ l. 9 et seqq. et ١٠٠ l. 9 et seqq., qui loci in primis legantur. Posterior item Indici addatur. Ibi locus, qui h. l. vocatur ثنيّة, appellatur جبل شاهق, ejusque nomen بيضاء اشجع. De 5° (in Al-Mošt. 12°) vidd. dicta de montibus الضمران, infra II, p. ١٨٥ n. 9. De 6°, Al-M. n. 9. In dictis de 7° (Al-M. 10°) Fl. ad l. 7 observat: »pro عمّرها melius عمرها, ut ante p. ١٧٩ l. 1. L. 8 pro عبد l. عبيد [conff. *Add.* p. 276]. Verba والبيضاء بيضاء بالبصرة, utpote falso inserta, ejicienda sunt, et pro المجلس scrib. المُخَيِّس, vel المُخَيَّس,

de quo nomine conf. Kâm. s. v. البيضاء." Sic Qām. Calc.: ودار بالبصرة لعبيد الله بن زياد وهى المخيّس; quare ita legere non dubito, licet Oxon. (suo more) cum L. legit المجلس. Verba tamen والبيضاء بيضاء بالبصرة potius retineam, h. sensu: Al-Baiḍâ (quod occurrit in scriptis antiquis historicis et carminibus, de quibus loquitur Jāqūt in Al-Mosht., dicens: لها ذكر فى الاخبار والاشعار) designat Baiḍâ Al-Baçrae. In Cantabr. et Ox. ea verba similiter leguntur. Si quid mutem, post زياد بالبصرة, deleam ٤. — *8-11*) De *1*° ex *4* locis Aegypti (l. 9-12, in Al-M. N. 13-16), vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 604 N. 30, ubi البيضاء والمليص; de 2°, ibid. p. 647 N. 391. Ut Fl. notavit, in dictis de h. l. (l. 10), ut in Al-M. p. ٧٨ l. 1, leg. الحَرُون. Deinde coll. de Sacy l. l. p. 644 N. 322, pro قوسنيا, leg. قُوَيْسنا; conff. supra *Add.* p. 234; 3^us^ et 4^tus^ ibi des., sed p. 663 N. 90 affertur أمّ البَيْض. *12*) De البيضاء مدينة الخزر conf. Al-Most. n. 3. *13*) de ماء لبنى عُقَيْل vid. Al-M. n. 4, et Zam. p. ١. l. ult. et seqq. ac n. *b*. Wüstenf. *Reg.* p. 327 loquitur de *Muntafic ben 'Amir*. Qām. in v.: والمُنْتَفِق ابو قبيلة. *14*) de البـ ارض دون ثاج والبحرين (Al-M. n. 9), infra in v. ثاج. Qām. eumdem locum designat, agens de البيضاء ع بالبحرين. *15*) In dictis de البيضاء بالقطيف (in Al-M. n. 8), pro قُرَيات (ut in nostro Libro et Al-M.) l. cum Fl. قُرَيات, qui haec addit: »*Plur.* est *paucitatis*, quem Lexica non habent, non جمع جمع; conf. p. ۴۱۹ l. 10 et 11, ubi قريات de *tribus* oppidis est, et Nawawî ed. Wüst. p. 528 l. 5 ab inf., ubi de *quatuor*." — Hic locus idem videtur qui بيضاء حَضَى, quem memorat Johanns. in Ind. p. 260, sed confundit cum بيضاء يافع in merid. parte Jamanis, de quo vid. Niebuhr in *descriptione Arabiae*, vers. Neerl., p. 268. *16*) De الربذة, Al-M. n. 5, et Al-Bekrî in v. — His 16 locis, et urbium Halebi, Tangae et Tarâbolosi cognominibus, 8 alia addantur: nimirum

17) دارة البيضاء, de quâ vid. Al-Mošt. p. ١٧ l. 11 et 15, et Zam. p. ٥٨; 18) بُرْقة البيضاء, de quâ vidd. supra *Add.* p. 311; 19) البيضاء بالجزيرة, i. e. الرقة ad Euphratem, Abū'l-fed. p. ٢٧٩; 20) Pagus البيضاء in dimidiâ parte viae, quae Harrāno in Euphratem ducit (Ibn Ģob. p. ٣٤٩ l. 6 a f. et seqq.); 21) البـ" بالاندلس, quae *urbs* est, ut ait Al-Qazw. II, p. ٣٤٥; probe ergo distinguenda a بيضة *fluvio*, quae nomina Hammer in *Lit.-Gesch.* VI, p. 149, et in Lib. *üb. d. Geogr. v. Span.* p. 27 confundit. 22) Al-Bekrī in v.: البيضاء والسَّوْدآء حصنان بالجوف أَرْحَب من هَمْدان وهناك براقش ومعين. De ارحب vid. in v., de براقش, supra I, p. ١٣٩ l. 4 a f., et *Add.* p. 285, et de معين in v.; 23) pagus prope بلرم, s. الخالصة, in Siciliâ, Ibn Ḥauq. in Amari *Bibl. Sic.* p. ٩, 11, Jāqūt ibid. p. ١٠٩, 9, ١٢. l. 3 a f., Ibno'l-Atir ibid. p. ٢٥٨, 2; 24) البيضاء mons Al-Magr. occurrit ap. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٨٩ in f., qui describitur ut راس جبل داخل فى البحر.

P. ١٩. l. 3 a f. Qām. in v. الابيض: وبيضانُ الزُّروبِ بالكسرِ ع. Al-Bekrī in v.: بيْضان — فعلان من البياض وهى ماءة من مياه خُزاعة عند بُرْس الجبل الخ. De جبل بُرْس conff. *Add.* supra p. 303. — L. ult. in v. النَّبْيضتان post الباء scrib. ٤: » Verba enim (ut ait Fl.) وقيل هما بكسر الباء, ab iis, quae sequuntur, disjungenda, et sequentia adjecto ex Cod. V. verbo بالفتح terminanda sunt, ita ut antithesin efficiant adversus هما بكسر الباء." Ox. hîc rursus Cod.em L.em sequitur; Cant.is Vind.em, ubi tamen sic: والبَيْضتانِ ما حول البحرين من البرّة. De 2° loco Qām. l. l.: بيضة بلدةٌ والبيضة ويُكْسرُ ع فوق زُبالَةَ. In *sing.* Zam. p. ٢١ l. 5: ما حول البحرين من البريّة.

P. ١٩١ l. 1. De locis, quibus nomen est بَيْض vid. Al-Most. in v.: ubi praeterea memoratur بيض من اسافل الدهناء, non diversus, ut videtur a seq. بيضة, ad quam vocem conf. infra in v. الحزن (I, p. ٣٠١

l. 4 et seqq.), in v. العُذَيْب (II, p. ۲۴۳ l. 10 et seq.), in v. والقصة (III, p. ۲۷۲ l. 2-4), et Qām. in v. والبَيْضة ع بالصَّمّان ويُكْسَرُ : الابيض, coll. v. الصَّمّان infra in v. De montibus البيض in الحجاز Nost. loquitur in v. تَمَنّى ; de البيضة non procul ab Halebo, vid. Al-Bekrī in v. et in v. الراموسة; de بيضة s. بَنَّصة, s. بيصة et بنصة, *Add.* p. 392, et de بيضة (*Baetis*), s. الوادى الكبير (*Guadalquivir*), Weyers *Loci Ibn Khac. de Ibn Zeid.*, p. 80. De نهر بَيْطام, fluvio urbis طبنة, Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥١, 8; de بيطرة التنة in Hisp., Al-Bay. II, ۱۹۷, 6, et de 3 Hisp. locis, dictis بَيّطَرَة, Al-Most.; de بيطو (*Poitou*), Abū'l-fed. p. ۲.۲ (Rein. p. 284); de بيط s. بيطة, terrà Africae mediae, auro abundante Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 528; de بَيْطَرِيش, in ditione urbis بسكرة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 505 (71), ubi in Codice scribitur بمصرس, et in ed. Slan. p. ٥۲, 5 a f. بنطيوس, i. e. بَنْطِيُوس.

P. ۱۹۱ l. 8. Pro انقُشَرى in v. بيعة خالد, l. القَسْرى, ut exstat infra, I, p. ۴۱۳ in v. دوران (ubi اسماعيل frater ejus memoratur), et III, p. ۳۷, in v. المبارك. Intelligitur nempe خالد بن عبد الله القَسْرى امير الكوفة, quae urbs etiam cogitatur, ubi Noster de Ecclesià, et de سكة البَرِيد mentionem facit. De eo Emiro vid. Ibn Dor. p. ۲۱۹ l. ult. et ۳۱۳ l. 12 et seqq., Ibn Qot. p. ۲.۳ l. 7 et seqq., et ۳۳۱ l. 7 (ubi etiam leg. القَسْرى), Abū'l-mah. I, p. ۲۴., ۲۴۳, ۲۵۳, ۲۸۸, ۲۸۹ et seq., ۳۱۵ et seq., et (ubi de ejus morte a. 126 loquitur) p. ۳۳. l. 7 et seqq., et von Hammer *Lit.-gesch.* II, p. 77 et seqq. — Quis deinde in v. بيعة عَدِى, nomine عدى intelligatur, non liquet. Num fortasse *Adī ben Amīra ben Farwa*, aut *Adī ben Hātim*, de quibus loquitur Wüstenfeld in *Reg.* p. 44 et seq.? Uterque enim in urbe Al-kūfa habitabat, et *hic* olim erat *Christianus*. — De بيعة الشعانين,

in urbe قاليقلا, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٧. l. 10 a f.; de بيعة القسيان, in urbe Antiochiae Syr., ibid. II, p. ٣٥٩ l. 11; de بيعة كمنانوس in cast. سبرى حصار, ibid. II, p. ٣٥٩, l. 13. — Al-Bekrî in v.: البَيْعَرَة موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ١٩ l. 5 tantum addit موضع, et sic Qâm. in v. Alius sine dubio locus est atque بيغَرًا deinde a Nostro allatus, quia, ne *pronunciationem* dicam, hic in *Hispaniâ* situs est, et Al-Bekrî in Libro معجم ما استعجم in gratiam popularium de locis exponens obviis in traditione de Moḥ. et primis expeditionibus bellicis, *Hispaniae* loca non memorat. Urbs بيغَرًا, ut v. H. in Libello *üb. die Geogr. v. Span.*, p. 27 putat, »eadem fortasse est, quae ap. *Cas.* II, p. 106 vocatur *Bigerra*, hodie *Béjar.*" Eadem est sine dubio, atque *Bejixar*, ut exstat in *Carte de l'Esp. et du Portug. dressée par ordre du duc de Bellune sous la direction de* Guillerminot *Direct.-gener. du depot de la Guerre.* Paris 1823 fol. 10. — Vullers I, p. 400 *b*: »پيغو s. پيگو, *Paigû*, vulgo *Pegu*, nom. regni noti *B.*, versus orientem Bengaliae (بنگاله) *Gl. Sch.*; regio Tatariae. *Gl. Sch.*" — De بيغة, ut باغة Hisp. ap. vulgum nuncupatur, Al-Maqq. I, ٩٤, 17. De باغة من غرناطة, ibid. p. ٩٤, 16, ١٢٣, 16, supra dicta in Add. p. 244, de حصون باغة, Al-Bay. II, ١٩١, 9, et de جبل باغة, ibid. II, ١١١, 7, ١١٧, 8, ١١٨, 6, ١٢٠, 3 et ١٤٠, 4 a f.

P. ١٩١ l. 13. In v. بَيْقَرَ pro نزل cum. Fl. scrib. ترك »Kâm. (ait): بَيْقَرَ فلان اذا نزل الى الحضر واقام وترك قومه بالبادية." Al-Bekrî in v.: بيقر موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ١٩ l. 4 tantum addit موضع. De بيقر, cast. in ditionibus Širwânis, vid. Al-Qazw. II, p. ٣٩٩ l. 1-4; de بَيْقُوا, Siciliae castello, Al-Idrîsî in Amari *Bibl. Sic.* p. ٤٥ l. 1 et seqq., ٤٩, a f., ٤٧, 4 (Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 91, 93 bis), et Al-'Omarî *Ad*-dimišqî ibid. p. ١٥٧, 6. De بَيْقُور, Al-Bekrî in v.: موضع آخر. Ibn Kald. بيقش male scribit pro ميقش, urbe Siciliae, quod An-Nowairî in تيفش corrumpit, vid. Amari l. l.

p. ٣۴٣ n. 2. De بيكار باش, Neschri ap. Nöldeke in *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 214, 7.

P. ١٩١ l. 13. De بيكند vid. infra in v. جاخادة (ubi بيكند pro سكند leg. (vidd. *Add.*), Al-'Idrīsī I, 485, 'A*d*-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 252 (ubi p. 249 etiam de نهر بيكند, s. Bokārā*e* canali fit sermo), 'Abū'l-fed. p. ۴٨٨ et seq. (adducens pronunciationem بيْكَنْد). Utramque adduxit Al-Mošt., et Lobbo'l-lob. — Vullers I, p. 304: »بيْكَن s. بيْكَنْد, *Gl. Sch.* et بَيكَنَد *B.*, nom. urbis in Samarquand, et sedis regiae Afrasiyâbi, quam alii 'Gamgèdum, alii Feridunum condidisse dicunt *B.*, cujusque aliud nomen est كندر *Gl. Sch.*"; et p. 401: »پيكند, sec. *F.* پَيكَند, locus quidam in regione Tùràn *B.*, nom. antiquum urbis سمرقند *F.*" Rein. *Aboulfed.* I, p. cccLxxvii l. 2 memorat *Bikan*, urbem Sinensem, fortasse *Phingjang*. — L. 14 cum Fl. l. »وبيكندة, per ة (ut monet) persicum, ut recte est in Moscht. p. ٧٨ l. 5 ab inf." Deinde pro باوّل, ut etiam habet Al-Mošt., potius scr. بِنْوَل; vidd. *Add.* supra p. 250. De البيلنان بطليطلة, Al-Maqq. I, ١٣٩ in f. et seqq.

P. ١٩١ l. 15. De بيْلَقان vid. supra in v. أرّان, ارمينية, et infra in v. يونان; in v. vero جُرْنا pro بيلقان leg. دَبيل, ubi in Codd. exstat بيل, vidd. *Add.* ad h. l. De بيلقان deinde vid. 'Abū'l-fed. p. ۴٠۴ et seq. (*Articulum* praeponens), et Al-Qazw. II, p. ٣۴٥. 'Al-Bekrī in v.: البيلقان مدينة دون بردعة على طريق العراق. Apud Armenos vocatur *Phaidagaran* (St. Martin *Mém. sur l'Arm.* I, 154 et seq.); hodie pagus est ignobilis (Defrémery *Gulistan par Sadi.* Paris 1858, p. 317 n. 2). Vullers I, p. 304: »بيلَغان, nom. prov. et urbis in Turkistan *F.*" Deinde: »بَيلَقان, nom. prov. ارّان inter شروان et آذربايجان *B.*; cf. Gul. 171."; et p. 402: »پيلارام nom. areis magnae *B.*"; — De

بيل vid. in v. خراسان, Al-Most. in v., et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 41. Al-Bekrî in v.: بيلّ اسم نهر معروف. Qâm. in v.: بيل بالكسر ناحية بالرى — وة بسرخس — وة بالسند. Porro Qâm. in v.: وبيلمان ع باليمن او بالسند او بالهند منه السيوف : البلم البيلمانية. Monente Fl. l. pen. in v. بيلمان pro ويشبه l. ويشبه. De *gladiis Jemanensibus* vid. v. Hamm. *I. A.* 1854 Janv., p. 69 et seqq., *üb. 3 Ar. HSS. d. Goth. Bibl.* in *Sitz.-ber.* XV, p. 21, et *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 327, ubi etiam *de vestibus striatis Jemanensibus* fit sermo. — De بيلون, monte prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 482, 487, 488, 498, 505; de بيلة سوق بالروم, Al-Qazw. II, p. ٣٥٧ l. 10.

P. ١٩١ l. ult. In v. بيما intelligi nequit, neque pagus بام, Veterum *Παίμ*, in prov. Bahnesâ, de quo loquitur Quatrem. *Mém.s de l'Ég.* I, p. 258, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 687 N. 48, neque etiam gens Aegyptia, dicta *Bimai*, quam eamdem esse cum *Baschmuritis*, Quatrem. l. l. I, p. 234 contendit. Haec enim a *Baschmur* dicta, ab occidente ostii Nili Dimjathensis ad lacum Bûrlos per litora maris se extendisse videtur (Quatrem. *Rech.* p. 167). In Libro autem nostro, quia de بلاد الكفر sermo est, tractus designari videtur ab alterâ parte finium Aegypti *meridonalium*, quo invento, apparebit, an Gr. *βῆμα* in eo nomine latere possit. — De البيمارستان بمصر, vid. Abû'l-mah. II, p. ١ l. 6, et ١١ l. 14. De بيمارستان ببغداد, infra p. ١٩٨ l. pen.; de بيمارستان ام المقتدر بمكة, Qotb. p. ١٦١, 7; de البيمارستان المستنصرى بمكة, ibid. p. ٢٠٣, 2 et seqq., quod ٣٥١, 12 et seqq. vocatur البـ' المنصورى. — De urbe بيمان شهر, Abû'l-fed. p. ٤٢٨ et seq., et de بيمند ibid., p. ٣٣٥.

P. ١٩٢ l. 2. Platea Damasci, dicta بين السورين, etiam memoratur a v. Kremer *Topographie v. Damascus* p. 4, 9 et 13. De بين القصرين Bagdâde, et in urbe القاهرة, vid. Al-Most. in v. et p. 7, et de posteriore infra in v. القصران, et Abû'l-mah. II, p. ٤٢٩ n. 1; de بين جبلين,

loco in ditione 'Irbilis, infra I, p. ٢٣٨, 8, et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 310, etiam dicto قلعة الجبليين; de *Bynagor* (بينغر?) Rein. *Aboulfed.* I, p. CDXXXII.

P. ١٩٢ l. 6. De البَبَيْن vid. Al-Bekrī in v. (in Cod. Leyd. bis): موضع ذكره ابو عمرو الزاهد وهو باليمن. Fortasse significatur idem locus, quem Noster nuncupat ذات البَيْن, et Al-Bekrī in v. تُرَبَة adducit voce بين; vidd. dicta in *Add.* ad eum locum, et dicta de نَجْران Jemanensi in v. De h. l., ut Al-Most., Qām. in v. البين: قُرْبَ - وع وبالكسر وة بفيروزاباد فارس وع ونَهْرٌ بَيْن بغداد, نَجْران, ac deinde etiam: بين دَمَا وبَيْن دَمَا, in quibus sic l.: ونَهْرٌ بينَ بغدادَ وبينُ دَمَّا; de بين nempe vid. praeter Nostrum, Al-Most. in v., etiam de tribus seqq. بين loquens. De بينُ الحيرة conf. item Zam. p. ٢١ l. 6, de quo et seq. Al-Bekrī haec habet: بينُ — موضع قريب من الحيرة هكذا ذكره ابن دريد وقال محمد بن سَهْلٍ الأَحْوَلُ نَهْرُ بينَ كورة من كور الاهواز وهى سبع كورٍ منها كورة شَرَق وكورة سوق الاهواز وكورة السُّوس وكورة جُنْدى سابور وانا اعلمُ بينَ قريةً من قريب المدينة بقُرب من السَّيالة وكان عبد الرحمان بن المغيرة ابن حميد بن عبد الرحمان بن عوف ينزلها وهو الذى (l. وهى التى) يقال لها غريرٌ ولعلهما موضعان. De Indiae fluvio *Vena*, ab Arabibus dicto بين, vid. Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 118. Per ابو عمرو الزاهد, supra memoratum ab Al-Bekrīo, designari videtur ابو عمرو بن العلاء, de quo vidd. supra *Add.* p. 127 et 291, licet fateor, cognomen الزاهد magis convenire τῷ عيسى بن يونس ابو عمرو الكوفى ورع زاهد حافظ محدّث, + 191, ut describitur ab Abū'l-maḥ. I, p. ٥٤١ l. 7 et seqq., cujus tamen scripta non memorantur. Supra etiam jam

occurrit ابو عمرو الزاهد in v. بيبونة (*Add.* p. 417). Infra in Cod. Leyd. Al-Bekrî in v. تفليس scribitur ابو عمر, et sic in v. ذُبى, sed perperam, ut videtur. De محمد بن سهل الاحول vid. supra *Add.* p. 10 et 209. Saepe a Nostro laudatur, v. c. in vocc. كسكر, قومس, ملحوب, منبج et الهجيرة. Spectatur fortasse محمد بن سهل بن المرزبان, Scriptor sec. 4i Higr., de quo vid. Hamm. *Lit.-gesch.* IV, p. 503 N. 2684. De عبد الرحمان بن المغيرة, vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 35 in v.; de loco غُرَيْر, conf. infra ad v. عُرَيِّز, et Zam. p. ١٢١ l. 5; et de وادى بينش, in Hisp., Al-Bay. II, ١٤٤, 13.

P. ١٩٣ l. 9. De بين النَّهْرَيْن vid. Al-Most. in v., et de loco hujus nominis Damasci, v. Kremer *Topograp. v. Dam.*, II, p. 30 l. 4 a f. et seq. — De loco 2°, supra in v. باجُرْبَق, et de حصن كيفا in v. Cum Fl. l. 10: »pro الكورة ‹ نهر l. كورة ‹ النهر; l. 11 pro يكون, تكون", et post الموصل l. 11 paulo ante, ex Al-Most. adde: وبين نَصيبين. — De بَيْنُون vid. infra in v. يلمقة, Ibn Hisch. ٣٩, 12 et 13, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 20 et seqq. De eo vid. item Al-Bekrî in v. خُتَنا (infra in *Add.* ad eum locum), et in v. بَيْنُون, ubi haec: موضع باليمن مذكور فى رسم يَلْمَقَة وهى شرقىّ بلاد عنس مقابلة لكَراع حرّة كومان وهى من اعاجب اليمن سمّيت ببَيْنُون ابن ميناف بن شرحبيل بن ينكف شمس وقال الهمدانى فى موضع آخر بينون من منازل عنس مَذْحِج وكذلك مَنْكَث ومَوْكل وأُنيق وفيد وبينونة على لفظه بزيادة هاء التانيث موضع فى شقّ سعد بين عمان ويبرين السخ. Post ينكف in Cod. L. legitur وموكل, ibique per 3 posteriores literas linea ducta est. De castello Jem. انيق vidd. *Add.* p. 145, et de castellis منكث et موكل infra in vocc.; cast. jeman. فيد in v. non exstat. Pro يبرين supra memorato, conf. in v. بينونة, quae mox sequitur in Libro nostro, et ap. Zam.

p. ٣٣ l. 2, legitur البحرين. Intelligitur enim voce يَبْرِين tractus Al-Bahrainis, de quo vid. infra in v. يبرين. De h. l. بَيْنُونة etiam vid. Al-Most., 3 alia hujus nominis loca etiam adducens, ex quibus de بينونة الدُّنْيا etiam vid. Al-Bekrī in v. بينون.

P. ١٩٢ l. 16 cum Fl. pro الى in v. البينة, l. على, quod etiam in Cod. L. exstat, et l. 17 cum eodem ser. pro الشيخ, ut etiam exhibet Cantabr., السَّيْح: vidd. dicta ejus ad p. ١٤٠ l. 16 (*Add.* p. 297), et de شَقْراء infra in v. Porro, coll. I, p. ٣٩٤ l. 6 a f. in v. حرب, h. l. pro اليمامى l., ut Fl. ad h. locum observat, اليمانى, ubi etiam de nostro البينة fit sermo. Nimirum pro وبثنة cum Cod. L. l. وبينة, quod Oxon. item innuit suo ىىم وىىه. — Montem بَيْنَة بين ينبع ومكة memorat quoque Zam. p. ١٩٣ l. ult. Al-Bekrī sic: بيْنَة موضع بين الحىّ والجىّ من وادى الرويثة الخ, et sic videtur loco nostro legendum esse, collatâ etiam voce جىّ, p. ٢٨٠ l. 8, atque infra in v. ثرا et جَبًا. De بينة s. urbe بَوَن, quae etiam بَوْن vocatur, vid. supra in v. بَوْن. — De غرشستان in v. بَيْوار vid. in v.

P. ١٩٣ l. ult. De البَيَوان vid. Quatrem. *Mém.s sur l'Ég.*, I, p. 328, et de بحيرة تنّيس in *Add.*, p. 272. De seq. بيورْنَبارة vid. supra in *Add.* ad v. بارنبار, p. 238. — De بُيُوت نغار, termino ditionis Mekkanae, a parte Al-Medinae, An-nābolosī, p. 32; ap. Al-Azraqī, ٣٩٠, 2 a f. scribitur بيوت غفار. De بيُّوت (Beyūt), uno ex fluviis Pengābis, etiam dicto جيلُوم (*Djylūm*), et سنْدْرُود, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 277. Pro *Djylūm*, Al-'Otbī apud Nöldeke *üb. d. kitáb* Al-jamînî, p. 39, 3 et 51, scribit جيلَم. De البَيُوضة, deserto Nubiae, J. W. v. Müller in *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 317, ubi tamen etiam hoc nomen scribitur *Bakiuda*, et in tabulis appositis, *Al-Bahinda.* — Vullers I, p. 307:

» بيوَرْد nom. urbis in Khoràsân, etiam باورد dictae *B.*; conf. ابيورد." De eâdem urbe vid. ap. Nostrum in v. ابيورد I, p. ۲. l. 4, et in v. بلخان I, p. ۱۹۹, 4 a f.

P. ۱۹۳ l. 5. De بيوُقان s. بيوَقان, vid. item Lobbo'l-lob. in v.; de بيونّة (Bayonne), Abū'l-fed. p. ۲۱۸ et seq. (Rein. p. 307); de البحيرة بالبُحَيْرة, de quâ in v. بَبْويط fit sermo, vidd. *Add.* p. 338. Is locus affertur in Catal. Sacyano *Rél. de l'Ég.* p. 663 N. 92 his verbis: بيويط وجزيرة مالك, Biwit et Djezireh-malie." Hic locus, ut docet Jâqût, in Libro nostro, non confundendus est cum بُوَيْط, de quo vid. supra in v. et in *Add.* p. 409, neque etiam cum باويط, de quo loquitur Catal. Sacyan. p. 694 N. 36 in prov. الاشمونين.

P. ۱۹۳ l. 8. De بَيْهَق vid. in v. احمداباذ, et *Add.* ad I, p. ۱۴ l. 17, p. 20, deinde in v. برزة, بيار, جرد et جوين, Abū'l-fed. p. ۴۴۲ l. 11, Al-Qazw. II, p. ۳۲۷, Zam. p. ۱۹ l. 4 et 5, Ibn Bat. III, p. 65; Vullers tamen I, p. 308: » بَيْهَق, nom. oppidi ignoti *B.*", nec notius fuisse videtur Al-Bekrio, notanti: بَيْهَق موضع ذكره ابو بكر. De بيه پيش, et بيه پس, duobus rivulis, ex سفيد رود, fluvio Gîlânis exeuntibus, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 292 et seq.; de البُيَيْضة, de Sacy *Chr. ar.* III, p. ۱۷ l. 3 a f.; de pago بَيْهْمو بالفيوم, de Sacy *Rel.*, p. 682 N. 43, et Seetzen III, p. 262 et 278, scribens *Beáchme*.

P. ۱۹۳ l. 4 a f. De التاج vidd. dicta supra ad I, p. ۱۹ l. ultim., in *Add.* p. 33, et Fakro'*d*-dîn apud de Sacy *Chr. ar.* I, p. ۳۹ l. 3 a f. et seqq. (coll. p. 63 et 74 et seq., ubi locus noster affertur, omissis verbis اربعة usque ad في الوسط). Vid. porro Bar. Hebr. Chron. Syr., p 528 l. 4, quem locum Bruns et Kirsch vertunt (II, p. 549 l. 3 a f. *coronam palatii Chalifae*, et sic Bernstein in Gloss. *Chr. Syr.* (ubi p. 219 l. 5 hic locus exstat), p. 556[b] per » Gr. θριγκός, *corona* s. *pinna*

moenium." Ex utroque loco apparet palatium التاج situm fuisse in latere Bagdād*is* occidentali. L. 3 a f. pro وخمسة, quod scripsi cogitans الطاق, cum Fl. tamen l., ut Codd. habent, وخمس; »sequitur enim (ut addit) nomen numerale genus rei numeratae, quale est in numero singulari, i. e. طاقة, quam formam recentiorem prodit dualis, qui proxime sequitur, طاقتين." Pro seq. خمس, ubi sing. اسطوانة ob oculos ego habebam, sic idem: »Cum utroque Cod. l. خمسة; nam sequentia (والخامس — اربعة) docent Scriptorem formam اسطوان (pers. استون, ستون) in mente habuisse. Post اربعة, i. e. اربعة اساطين, verbum aliquod excidit, ut في الطرفين, vel في الجانبين." Alia prorsus est hujus aedificii descriptio in Jāq. معجم البلدان. Ibi v. c. in Cod. Petrop. haec leguntur: فكان وجهه على خمسة عقود على عشرة اساطين خمسة اذرع. Chwolsohn*io*, qui ea mecum communicavit, aedificii descriptione Libri nostri cum ipsius Jāqūti verbis in majore Opere collatâ, descriptio nostri Auctoris non videtur illius loci *compendium* s. *excerptum*, sed *descriptio ipsius nostri Scriptoris*, quam is, loco Jāqūti perlecto, suis ipse verbis composuit. Collatis autem dictis p. ١٩٤ l. 3 cum iis, quae occurrunt in v. الابيض p. ١٩ l. penult. et seq., liquet Nostrum in his sibi non constitisse, posteriore loco conditorem nuncupantem Al-Moctafium, Al-Moʿtaçidi successorem, quem Al-Qazwīnī II, p. ٣٠٤ l. 1 et seqq. etiam conditorem nuncupat. Forma X^a verbi هدم (p. ١٩٤ l. 3) i. e. *corruere sivit*, *corruit*, in Lexicis desideratur. Infra in v. عقرقوف iterum recurrit (II, p. ٢٦٨ l. 1). ' Pro دار السلطنة, ut Vind. legit, et in textu receptum est, Leyd. habet دار الشاطية, i. e. *palatium*, *in ripâ* (fluvii) *situm*; quod nomen situi loci egregie convenit, et ap. de Sacy*um*, Codicem, e Cod. Leyd. sumtum, sequentem, l. l. exstat. In vertendo vocabulo رواق (p. ١٩٣ l. 4 a f.) aliquamdiu haesi. Notio *porticûs*, quam sumsit de Sacy l. l. sane non apta est loco Abū'l-mah. II, p. ٤٨ l. 7, ubi Ahmed ben Tūlūn apud Moʿāwijae sepulcrum aedificasse dicitur اربعة اروقة. Ibi ergo Roorda l. ibid. n. 5 laud., p. 42, l. 22 vocabulum *fornicem* vertit, potius ego *cellulas* cogitem, fornicis formam

superne referentes fortasse, ac destinatas Qorani Lectoribus, de quibus l. l. fit sermo, et cujusmodi hoc nomine nuncupari docet Lane in Al-Azhari descriptione (*Sitten u. Gebräuche der heutigen Egypter* II, p. 17 l. 13 et seqq.), et infra in v. المسجد الحرام (III, p. ٩٥ l. 12), intelligi videntur. Al-Maqrizi locus, quem ad Abū'l-mah. II, p. ٥٧ n. 5 attuli (وعمل فى داره مجلسا برواقة الخ), ad nostram quaestionem illustrandam aliquid facit, ubi aedificium similis structurae spectatur, atque hic describitur. Notio enim *porticūs*, huic voci tribuitur quidem ab E. Bocthor (*Dict. franc. Ar.* in v. *Portique*), sed porticus hic spectari videtur alius generis, quam voce, quae ei apponitur, ايوان et أسْتُوانَة indicatur. Hae nempe ut ampliores et longiores, et ambulando aptae, ita رواق, angustior, sedendo potius ac requiescendo inserviisse videtur, nostrae voci *Balcon* s. *Waranda* similior. Viam munit Qām. Calc. haec habens in v. الرِّوَق: كَكِتاب وغُراب بَيْتٌ كالفُسْطاط او سَقْفٌ فى مُقَدَّمِ البَيْتِ الخ; quae si tenes, et si *conclave* sumis, antrorsum ejusmodi parvâ porticu prosiliente instructum, verba Nostri explicantur, ubi loquitur de *duabus columnis ab utroque latere* positis, et de *unâ mediâ* et *altiore*, quae nempe antrorsum posita inserviebat ad *tectum*, quod altius erat, sustinendum. Hoc aedificium si fingis in aggere situm, non mirum est ab iis, qui Tigridem transibant, hoc التاج dictum esse. De تاج بغداد vid. etiam in v. ثريا, et Ibn Bat. II, 104 l. 4. — De التاج بالاندلس, palatio ad Baetin flumen, vid. Dozy *Script. Ar. loci de Abbad.* I, p. 142. — Vullers I, p. 409: »تاتار, 1) nom. regionis, e quâ optimum Moschum afferunt; Tataria; 2) Turca illam regionem habitans; Tatarus *B.*; cf. تتار et تتر inde decurtatum." — De تابَخْريت, urbe maritimâ 10 milliaria ab urbe تَرْنانى, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 540 (106); de Slane in suâ ed. semper pronunciat تابحريت (ح pro خ), p. ٨٧ l. 9 et seqq, et ٨٨, 2. De تابَريدا, prope صا s. صاع, loco in viâ ab urbe وَجْدة in urbem فاس, Al-Bekri l. l. p. 542 (108), ed. Slan. p. ٨٨, 10 et ٩٠, 8. De تابْسلكي, parvâ urbe Al-Magrebi, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 507 (73), ed. Slan. p. ٥٤ l. 2; de تابون, Bulgariae urbe, Al-Idrisi (ed. Jaub. II, p. 435 et seq.), qui idem fortasse locus

est, quem affert Ritter *Erdkunde* III, 741, l. 5 nomine *Tabo*; et si illic legi possit تابور, idem locus spectari videtur, quem Isr. Jos. Benj. II (*Cinq années de voy. en Or.*, 1846-51, p. 125) descripsit, ut situm in deserto, quod *Habor* nuncupat, et quem ab Israëlitis frequentatum dicit. De isto *Tabor* et *Habor*, vid. etiam ibid. p. 130 et seqq. et 139. — De تاج بُوره, pago Indiae prope urbem كُول, 'Ibn Bat. IV, 20 et 23. De تاتْكَلاسين (urbe in بلاد السودان), ut vocatur in Qirtās, ap. Al-Bekr. dicitur l. l. XII, p. 625 (191) تَكْلاسين, in ed. Slan. p. ١٧٤, 16, بانكلابين; — de تاتنتال, fodinâ Al-Magrebi, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٧١, 13; de تاجْرارت, s. تاجْرَرَت), unâ ex duabus urbibus, quibus constat تَلَمْسان (altera vocatur أجادير), vid. Qirt. et Al-Bekrī l. l. XII, p. 662 (228).

Nihil frequentius, quam ut in Al-Magrebi nominibus تا in ت mutiletur, quin etiam ut تا prorsus omittatur. Arabes hanc syllabam saepe supprimere, observavit item Aṫ-Tigānī, v. c. pro عين تاوْدِرس scribunt, ut ait, عين وِدْرِس (*J. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 167). Sic porro ex تامدفوس ortum est hodiernum *Madifoux* (vid. infra in v.).

P. ١٩٤ l. 6. De urbe تاجَرْفْت, triduum a Waddân, vid. Al-Bekri l. l., XII, p. 457 (23), ed. Slan. p. ١١ l. 4 a f., et ١٢, 2, et in vers. (*J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 441, pronuncians تاجرفْت, Tadjirfet). De تاجرة vid. infra in v. هُنَيْن, Al-Bekrī l. l., p. 539 (105), ed. Slan. p. ٨٠ l. 6 et seqq., et 'Ibn Kallik. N. ٤١٩ ed. Wüstenf. p. ١٢٩ l. 3. De جبل راس تاجرة, parvo monte 'Ifrīqijae, ad cujus pedes fluit وادى مجسر, Aṫ-Tigānī *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 168, 187, et 1853 Avril-Mai, p. 413, ubi sermo est de proelio تاجرة, commisso a. 602. — De حصن تاجلة in Hisp., Al-Bay. II, ١٩٧, 7 a f.; de تاجُمُوت, inter تاهرت et غزّة Africanam, in Miknāsae montium angustiis, Al-Bekrī l. l. p. 521 et 533 (87 et 99), ed. Slan. p. ٩٩, 7, et ٧٥, 5 a f.; de تاجَنّة, Al-Bekrī l. l.

p. 521 (87), ed. Slan. p. ٦٦, 14; de تاجُوة, pago prope Tripolin, At-tigānī *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 195; de تاجوة As-sūdānis, Rein. *Aboulfed.* II, p. 224 (de quo loco conff. *Add.* supra p. 230), et Blau in *Z. d. d. m. G.* VI, p. 321; pro تاجوة, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 25 et 119 legit تاجرة; nomen utriusque loci scribitur تاجورة apud At-tigānī l. l. 1853 Févr.-Mars, p. 161, et a Ralfs in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 569; de تاجة, Sinensium urbe, Abū'l-fed. p. ٣٦٥ in v. خانجو; de fluvio تاجُة (Tago), supra ad v. أبرة in *Add.* p. 19, *Add.* ad v. باجة, p. 231, Al-Bay. II, p. ٩٣, 2. De تاجيك, s. تازيك, vario sensu occurrente, *Arabis*, *Persae*, *Turci* et *Moslimi*, vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 154 et 155, et Dulaurier in *I. A.* 1848 Oct., p. 318 et seq., ac de *omni regione*, *extra fines regni arabici et turcici sitâ* (Vullers I, p. 410[b]).

P. ١٩٤ l. 12. Spectatur in v. التاجيّة, Abū 'Ishāq 'Ibrāhīm ben Ali As-Šairāzī Al-Fairūzabādī, + 476 (1083), de quo vid. Abū'l-fed. *Ann.* III, p. 248 et seqq., Reiske ad h. l. p. 699-701, et Ibn Kallik. N. ٥ (ed. Slan. p. ٥, ubi l. 17 et 18 sepultus esse dicitur ببباب ابرز, quae est porta Bagdādis, propе quam coemeterium ergo, a Nostro memoratum, situm erat. — Porta memoratur etiam infra in v. المختارة, ubi sic leg. sec. Cod. Leyd., pro بزر, ut exstat in textu, III, p. ٥٤ l. 7, et pro براز, ut Fl. suadet; vidd. *Add.* p. 284. Lectionem باب ابرز confirmant eo loco Jāq. Petropol., et hi loci, quos Fl. mihi indicavit, Ibn Kallik. ed. Wüstenf. N. ٩٢٧ p. ١١ l. penult., et Al-Maqqarī I, p. ٩١٥, 8. Librum Abū-'Ishāqi مختصر فى اصول مذهب الشافعى, ab H. K. omissum, compendium exhibentem Libri conscripti ab Abū Ab-di'llah Moh. ben 'Idrīs As-Šāfe'ī, + nato Gazae a. 150 (767), et mortuo in Aeg. a. 204 (819), et de quo vid. Abū'l-mah. I, p. ٥٨٧ l. 2 et seqq, illum Librum ex Cod. Leyd. (Catal. 1716 p. 437, N. 669, s. 907) vertit S. Keizer titulo: *Handboek voor het Mohammedaansch Regt* ('s Gravenh. 1853).— De التاجيّة, Scholâ Damascenâ, vid. *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 361.

P. ١٩٤ l. 14. De تادلة (ut Noster et As-sojūtī in Lobbo'l-lob. pronunciant), تادْلا, aut تادلا, vid. Abū'l-fed. p. ١٣٤ et seq. (Rein. p. 188), et Al-Bay. I, p. ٢٢٤, 8. — L. 15 ad والنون in v. تادن, ut Cant. etiam habet, Fl. observat: »Secundum والكلال Codicum serib. او الكلال, ita

ut significetur, ذ post *a* productum aut more recentiori duritiem retinere, aut antiquiori cum molli sibilo, ut ذ vel ד raphatum, pronunciari. Haec diversitas per totam linguam persicam regnat; conff. quae annotavi ad Abulf. *Hist. anteislam.*, p. 212." Cum his conff. quae docuit Vullers tum in *Institutt. Persicc.* p. 21 et seqq., et p. 47, 3), tum in *Lex. Pers.* in initio literae د et ذ, ubi etiam afferuntur Ruckerti animadversiones metricae de harum literarum scriptione apud Poëtas in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 285 et seq. — De utrâque nominis تادرن pronunciatione vid. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 42. — De تادْمَكّه, i. e. *Mekkae figura*, urbe السودان, vid. in v. زكرام, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 651 et seqq. (218 et seqq.), ed. Slan., p. ١٨٠, ١٨١, ١٨٢, ١٨٣, et Rein. *Aboulf.* II, p. 219; — de تاذر, loco non procul a قُصار et ابو الخُبْز, At-tigānī *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 118.

P. ١٩٤ l. 17. De تاذف vid. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18, et de بُزاعة in v. Al-Bekrī in v.: تاذَفْ (sic) بالفاء اخت القاف موضع قبل طرطر قال امرو القيس (الكامل) بتاذف ذات التَّل فوق طَرْطَرا. Exstat in ed. Dīwān. ed. Slan. p. ٢٨ l. 6, ubi legitur بتاذُف, sed in Codd. B et C ut ap. Nostrum exstat تاذف, coll. p. 95. Lobbo'l-lob. in v. etiam scribit ذ. De synagogâ et speluncâ ibid., quae ab Ezrâ nomen habet, vid. Israël Josef Benjamin II, 5 *années de voyages en Orient.* (1846-1851), p. 31 et seq. De تارا Al-Bekrī in v.: تارَى على وزن فَعْلَى موضع بالحجاز وتبوك ذكره ابن اسحاق لرسول الله صلعم فيه مسجدًا (l. مسجدٌ) De ابن اسحاق conff. *Add.* p. 215. Qām. in v. التنور: وتاراء ع بالشام ومنه مسجد تاراء لرسول الله صلعم. — De تَارَ pro تارا, loco As-sūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 553. — Vullers I, p. 411: » تاراب nom. pagi 3 parasangas ab urbe بخارا remoti *B.*" Infra in litera ط (II, p. ١٩. l. 5) Noster hunc locum affert.

P. ١٩٤ l. 2 a f. De تَارَان vid. Al-Qazw. I, p. ١١٩ in v. بحر القلزم,

et Toch in *Z. d. d. m. G.* III, p. 170, qui tamen perperam contendit, pro تاران legendum esse ثاران. Hic enim locus in Arabiae *continente* situs, ad sinum Ḫammām Far'ūn, septentrionem versus; noster est insula a latere promontorii Rās Moḥammed. Hodie vocatur تيران; vid. Burkch. *Reis. in Syrien* cet., p. 858, Wellsted's *Reisen in Ar.* II, p. 132, et sic scribitur in Mappâ Robinsonis et Rüppellii *Reisen in Nubien*, qui de insulâ *Tyran* loquitur p. 182, et de *ventis* maris Rubri p. 183 et seq. multis agit. Vid. de insulâ *Tīrān* item Niebuhr *Beschr. v. Ar.* p. 336 (ed. germ. p. 355). Qām., ut Noster, scribit in v. التور: وتارانْ جزيرة ببين القُلْزم وأيلَةَ. L. ult. p. ١٩٤ pro يحاجاز cum Fl., ut in V., lege ياحتاز. De وادى تارجا, 5 stationes a وادى درعة in المغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٩٣, 7 a f. Pro تارجا Quatrem. *N. et E.* XII, p. 623 (189) legit تَنْرقا. De duobus canalibus تارقا ان وودى, urbis بشليقة in المغرب, vid. *N. et E.* XII, p. 516 (81) et seq., ed. Slan. p. ٥٩, 16.

P. ١٩٥ l. 5. De utroque تارم vid. Al-Mošt. in v. (ubi scribitur تارِم, non تارَم, ut h. l. monetur), et Lobbo'l-lob. in v. Sic etiam Qām. in v.: وتارِمُ كهاجَرَ كورة باذربيجانَ ودَ يُتاخِمُ فُرْجَ وقد تُسَكَّنُ راؤها. De urbe فُرْج بفارس vid. infra in v. De تارم *primum allato* conf. infra in v. قلاط, Ad-dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 293, et Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 441; de *altero* infra in v. الطرم, et fortasse Vullers I, p. 412: »تارَم, nom. urbis, cujus incolae pulcritudine excellunt *B.*" De تارْمليل, monte prope عين الشمس in Al-Magr., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 563 (129), ed. Slan. p. ١٠٨; de تارْنا, planitie septem milliaria a لاهَوِرى in Indiâ, 'Ibn Bat. III, p. 113, et de جبل تارنى, a meridie Telemsānis, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٧٧, 7. Quatrem. *N. et E.* XII, p. 535 (101) legit: »بارِدى *Barbi*." — De تارْنانش

uno ex duobus fluviis urbis تاقْرت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 522 (88); ed. Slan. p. ٩٩ in f. legit تاتش; de تاروت, oppido Arabiae prope القطيف, Abū'l-fed. p. ٨٣ l. 14 (Rein. p. 111); de تارُودَنْت, ibid. p. ١٣٠ et seq. (Rein. p. 184), coll. Quatrem. ad Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 619 (185), scribente تارودانت. — De Gente تاريس vid. Al-Qazw. II, p. ۴١٩ l. 7 a f.; — de تازا s. تازة, urbe Al-Magrebi, Al-Bay. I, p. ٧۴ l. 12, et Quatrem. *H. d. S. M.* I, 2, p. 81; Al-Bekrī ed. Slan. p. ١١٨ l. 11 scribit تازى; de بلاد تازا, الاستبصار p. ٧۴ l. 9 a f., Ibn Bat. IV, 332 (ubi تازّى); de تازْرارات, loco Al-Magrebi in monte دَرَن, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. Slan. p. ١٦١ l. 2; de تازغدرا, ibid. p. ١٣٣, 2; de ماء تازقى, ibid. p. ١٥٧, l. 1; de تاسْتُور, loco 15 milliaria a meridie occid.^em versus ab urbe تونس, *I. A.* 1851 Juillet, p. 40 l. 3, et p. 54; de تاسَرْقلا, loco Al-Magrebi, Ibn Bat. IV, 381.

P. ١٩٥ l. 8. Pro تاسَم Lobbo'l-lob. scribit in v., تاسن. Neutrum nomen memorat Qām. De تاسْقَدَالت, castello prope مُسْتَغانيم, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 526 (92), ed. Slan. p. ٩٩, 2 a f., ubi tamen legitur تاسقدالت; de urbe Al-Magr. تاسقدة vid. ibid. p. ٨٣ l. 9; de urbe تاسلمت, ibid. p. ١٢۴. l. 5; de تاسْفَرَاكت, east. 12 milliaria a سجلماسة, Al-Bekrī ibid. p. 605 (171), in ed. Slan. p. ١٥١, 12, ubi scribitur تاسجدالت; de تاسْهلَا, Lee *the trav. of Ibn Bat.*, p. 232; de خندق تاشت بالمغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١١٢, 2 a f.; de تاشْكَنْت, nomine urbis شاش, in Transoxaniâ, *N. et E.* XIII, p. 258; de تاغْجُسْت, urbe praecipuâ in جبل كَزُولة, in Al-Magr., Abū'l-fed. p. ٩٥ (Rein. p. 83 et 84); Vullers I, p. 413: »تاغ, nom. arcis in سيستان *B.*"; de تاغْرِيبت prope تاهرت, Al-Bekrī *N. et E.* p. 522 et 533 (88 et 99); in ed. Slan. p. ٩٩ et ٧٥, تاغريبت; de

57

تَاغَرْمَت, cast. in ditione Tripol., At-tigânî *I. A.* 1853 Avril-Mai, p. 355; Vullers I, 414: » تاغستان, pro طاغستان, nom. regionis *F*"; de تاغيت, montium angustiis propo الاستبصار, فاس, p. ٧٣ l. 2 a f.; de تافدة, urbe Al-Magr., Al-Bekrî ed. Slan. p. ١٤٣, 9; de نهر تافى, ibid., p. ٥٩ l. 4 a f.; de تافرارات, prope مكناسة الزيتون, ibid. p. ٧٩ l. 6; de تافركنيت, portu prope تاباخريت, in Al-Magreb, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, p. 10, ap. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 541 (107), تافرنيت (تافَرْنيت), et alibi تافرمسب (i. e. تافَرْقنيت), in ed. Slan. p. ٨٨, 2, et p. ١٤٣, 7 scribitur تافرجنيت; de تافصلات, prope قصر صالح, vid. infra II, ٤٢١ n. 6, et At-tigânî l. ibi laud.; de تافنى, fluvio Al-Magr., Al-Bekrî l. l. XII, p. 536 (102), ed. Slan., p. ٧٧; de تافوغالت, ibid. p. ١٠٨ l. 4 a f.; de تاقدمت, loco, in quo تاهرت condita est, ibid., p. 524 (90), ed. Slan. p. ٦٨, et Rein. ad Abû'l-fed. II, p. 173; de تاقيروت, fluvio parvo urbis اغمات, *N. et E.* XII, p. 608 (174), ed. Slan. p. ١٥٣, 10, et *Add.* ad اغمات p. 136; de تاكراكرى prope نكور, Al-Bekrî ed. Slan. p. ٩١, 4, pro quo Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 546 (112) legit فاغراغرى; vid. infra II, p. ٣٣٢, n. 7.

P. ١٩٥ l. 10. As-Sam'ânii pronunciationem vocis تاكرنى sequitur As-sojûtî in Lobbo'l-lob., et vid. infra in v. رُنْدة, et Al-Qazw. II, p. ٣٥٨ l. 11. Eadem regio significatur voce seq. تاكرونة, ad quam de شذونة (*Medina Sidonia*) vid. in v., et sic hic scribe. 'Ibno'l-Qûtîja in *I. A.* 1856 Nov.-Dec. p. 456 scribit تاكرنا. Vid. item Al-Bay. II, ٩٩, 4, 6, ١٠٥, 5, ١٠٩, 8, 18, ١٠٧, 4, ١٠٨, 15, ١١١, 6 a f., ١٩٢ in f., ٢٠٧, 3, ٢١٠, 11. — De تاكلة, Negrorum civitate in finibus Kordofanis, v. Müller *Sitz.-ber.* 1849 Apr., p. 323, et Barth *Reisen in Afr.* V, 733; — de تاكمرت, palude salsuginosâ (سبخة) prope توزر, At-tigânî in *I. A.*

1851 Août-Sept., p. 196. — VULLERS I, p. 416a: » تالش, gens quaedam Ghîlânensis *B. F.*"; et deinde ibid. b: » تالش ودَيْلَم, duae urbes inter se vicinae, quae ob puellarum formositatem celebres sunt *F.*"; de تاليقا, e regione هَفْجيج, in Graecorum terris, FREYT. *Z. d. d. m. G.* X, p. 467. De تَامَلْتَة non procul a Fâs, JAUB. *Géogr. d'Edrisi* I, p. 226, scribens ثمالة, sed illam formam ex Cod. B. afferens, quam confirmat Cod. Leyd. 'Ibn Hauq.is, habens تاملتة, et 'Ibn Abi Ja'qûb f. 80 v., serib. ىمالتة (sic). 'Ibn Kald. in DE SLANE *H. d. Berb.* locum non memorat. Non confundendus est cum تاملللت, de quo vid. infra.

P. ١٩٥ l. 15. Pro تامدقوس l. cum DEFRÉMERYO تامدفوس; vidd. *Add.* supra p. 445. Spectatur nempe promontorium *Cap Matifoux*, de quo conf. JAUBERT *Géogr. d'Edrisi* I, p. 235 et 249; 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. scribit تامدفوست. Deinde cum FL., collatis dictis ad p. ١٨١ l. 14, pro مَزْغَنّان l. مَزْغَنّاى. De تَامْجَانَتْ, loco Al-Magr., unius diei iter a دَرْنَة, Al-Bekrî l. l. XII, p. 611 (177); in ed. SLAN. p. ١٥٩ l. 1 et 2 vocatur تامجّانت; de تامَدَلْتْ, s. تامْدُلَتْ, supra in v. أَدْرَقَرْكَال, et Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 612 et 629 (178 et 195), ed. SLAN. p. ١٠٩, ١٥٩ et ١٩٣. Memoratur عين تامدنت prope وادى الرَّمل, non procul a Tripoli urbe Afric., ab Al-Tigânîo in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 163; de cast. تامدولت, Al-Bekrî ed. SLAN. p. ١٩٧, 7 a f.; de تامَدّة, urbe prope بَرْقانة, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 592 (158); DE SLANE p. ١٤٣, 9 habet تافدة; de تامَدِيت, urbe 'Ifrîqîjae prope تيفاش, ibid. p. 506 (72), ed. SLAN. p. ٥٣, Al-Bay. I, p. ٢٧٣, 3, ٢٧٤, 1 et 12.

P. ١٩٥ l. 3 a f. De تامَرّا vid. infra in v. دَيالى, et infra II, p. ٣٧٩ l. 13 et ٤٥١ l. pen., ubi cum FL. utroque loco pro سامرا l. تامرا, ac porro vid. in v. النهروان, ubi h. l. dicta de destructo aggere, illustrantur.

Vid. etiam DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 69 et seq. (ubi nostra vox تامرا describitur ac vertitur, sed omissis Nominibus propriis in compendium redigitur), et p. 328. Lin. ult. pro باجبارة (oppido, ab oriente Al-Maueilae sito, vid. in v. et p. ٣٧٤ l. ult.), ab hoc loco alieno, cum FL. l. باجسرا, coll. p. ١١٥ l. 5-7 et ١٩٩ l. 5, ubi cum utroque Codice etiam scribi poterat باجسرى, quia terminatio ا' et ى', aramaïco א respondet. DE SACY legit تامرا, sequens lectionem Codicis Paris. ex Leyd. sumti, quocum sollenni more facit *Oxoniensis*. — Deinde, ut FL. item monet, p. ١٩٩ l. 4 pro الرّبص l. الربَض. De بُرزَى conf. I, p. ١٤٣ l. 9 et 10 in v. برزة, et de Nominibus propriis hic adductis, vid. in vocibus.

P. ١٩٩ l. 7. Pro تامركبدا FL.: » puto (inquit) legendum esse تامْركيدَا, ut V. habet [et cum eo Cant.]; certe apud Edrisium transl. a JAUBERT (I, p. 232 l. 3) est urbs magrebinica تامركيدة." Confirmatur haec lectio porro ex Cod. Leyd. 'Ibn Hauq., ubi تامركيدا (sic!). Oxon. suo more sequitur Leyd. De تامْرورت s. تامْرورى, urbe, ubi mons دَرَن (Atlas) incipit, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 619 (185), ed. SLAN. p. ١٦٠, ubi legitur تامرورت; de تامزغران, urbe Al-Magr., idem in ed. SLAN. p. ٩٩ l. 3 a f., coll. *N. et E.* XII, p. 526 (92) n. 4.

P. ١٩٩ l. 8. Nomen تامست, ut in L. et V. legitur, nusquam vidi. Ut QUATREM. conjicit in *N. et E.* XII, p. 507 (73) n. 4, fortasse leg. تامَسْنت, ut ap. 'Ibn Hauq., pro quo Al-Bekrī ibid. habet تامسكت, in ed. SLAN. p. ٥٤, 4, تامَسَلْت; JAUBERT *Géogr. d'Edr.* I, 202, تامامت, s. potius, ut p. 27, ماسيت, ubi tamen teste QUATR. l. l. legitur ماماسيت. Locum non memorat 'Ibn Kald. in DE SLANE *Hist. d. Berb.* Ab hoc loco distinguatur regio تامْسنا, cujus urbs praecipua est سَلا, in المغرب الاقصى, de quâ vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. SLAN. p. ٨٧, 2, Abū'l-fed. p. ١٣١ in v. سلا (REIN. p. 183), Al-Bay. I, p. ٤٤ l. 12, ٣٣٤, 8, ٣٣١ in f., ٣٩٩, 6 et 7, et II, ٤١, 5 a f., ac DE SLANE *Hist. d. Berb.* I, cx in v. Temsna, et p. 60 l. 9 a f. — de تامْطغست, Al-Bekrī ed. SLAN. p. ١٧٩, 2 a f.; de تامعزا, loco Al-Magrebi, proelio gravi nobilis-

simo, Al-Bay. I, p. ۲۳۲, 3 a f. (Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 581 (147) scribit سمعسن); de حصن تامْغيلَت, duas stationes ab urbe تاهرت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 593 (159), ed. Slan. p. ۱۴۳, 15; in Al-Bay. I, p. ۱۹۹ l. 10, et ۲۰۷ l. 3 a f., fit mentio de تامَغَلْت, distante ab أشير 30 milliaria, ut ait Al-Bekrī ed. Slan. p. ٦٩, 10, ubi Quatrem. *N. et E.* XII, p. 521 (87) legit المَلْعَب, quod ergo infra III, p. ۱۴۴ n. 7 corrigendum.

P. ۱۹۹ l. 9. Nomen تامكنت alibi mihi non occurrit. De تاملّلت, in viâ a وجدة ad سجلماسة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, 542 (108), coll. ed. Slan. p. ۸۸, 5. De تاملُوكاف, loco in ditione Tribûs برْغَوَاطَة, Al-Bekrī l. l., p. 580 (146), ed. Slan. p. ۱۳۹; de تاموت, Zam. p. ۲۹, 9, eadem de تامور tradens, quae Noster de تاموت. Pro تاموت in Jāqūti معجم البلدان sec. Cod. Petrop. legitur تامُورًا, ut tradidit Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 817, qui totam vocem ex eo Cod. ibi descripsit, in quibus verbis cum Fl. pro كما l. ثما. Hoc loco ergo legendum est تامورا, aut تامور, si اسم, quod in nostro Libro exstat, ibi excidit; quia ا in تامورا facile ex seq. اسم repeti potuit. — De تامُورات, monte Al-Magrebi, unde exit flumen urbis وينَاقام, Al-Bekrī l. l. XII, p. 561 (127), ed. Slan. p. ۱۰۷; nec alius mons designetur nomine جبل تامورْت, prope ميلة, in الاستبصار ك, p. ٥۴ l. 2; — de تاميّانْكال, urbe Transoxaniae, Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 408.

P. ۱۹۹ l. 10. Pro تانْكُوت, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 538 (104), ed. Slan. p. ۷۹, scribit تانْكَرْمَت. Illud Quatrem. in n. 1 praefert, quia id etiam ap. Ibn Hauq. in Cod. Leyd., et Al-Idrīs. I, p. 229, exstat, ubi Jaubert بابلوت sine dubio perperam legit. Neutrum de Slane in *H. d. Berb.* ex Ibn Kald. attulit. — De نهر تانس, fluvio urbis تاهرت, الاستبصار ك, p. ٩٩ l. 3 a f.; de تَانْسالْمَت, pago propc وَهْران,

'Al-Bekrî l. l. XII, p. 528 (94), ed. Slan. p. ٧١; de تَانْلَكَانْت (pro quo in Cod. تاناقللت), urbe prope سطيف, ibid. p. 534 (100), ed. Slan. p. ٧٩, 11, تانافللت. Jaubert *Géogr. d'Edr.* I, p. 210 scribit تانملت, quod pronunciat *Tanimallat*, dum vers. lat. *Tanimal*, et Cod. A. *Tanlatat* habet. — De تَانَة مَلَايو, i. e. *terrâ Malaïcâ*, Milliès, *de Munten der Engelschen voor den O. I. Archipel*, Amst. 1852, p. 59 et seqq., et 101 et seqq. — De نهر تان (ap. Veteres *Tanais*, hodie *Don*), 'Abû'l-fed. p. ٣٣ l. 12, et ٩٤ l. 2-6 (Rein. p. 40 et 81); de تَانَة, urbe Indiae ad mare, cujus littus vocatur inde, التانشى, 'Abû'l-fed. p. ٣٥٨ et seq., 'Ibn 'Ijâs in Arn. *Chr. Ar.* p. 70 l. 2 (ubi يَانْة, quod vero in Gloss. in v. p. 201 in تَانَّة mutatur; vid. infra ad v. يانه n. 10), et Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 169, 221 et 283; de تانيتت, loco prope أصيلا, 'Al-Bekrî l. l. XII, p. 570 (136), ed. Slan. p. ١١٢, 2 a f., ubi تاشت; de تانْيشر, Indiae ditione, Rein. *Aboulf.* I, p. ccxxxvii et cdxxxv, et *Mém. sur l'Inde*, p. 51, 155, 258, 287, 370 l. 4 a f.; Vullers I, p. 417: „تانيسر (sic), nom. urbis in Hindûstân *B*."; de عين تاوْدرس, s. ودْرس ع°; prope قصر فارة, 'At-tigânî, *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 167; de ܬܐܘܕܘܣܝܘܦܘܠܝܣ, Theodosiopoli, Armenorum urbe ad Euphr., Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. II, fol. r, 3 vers.; de تاوراست, urbe devastatâ prope قصر العَطَش, 'Al-Bekrî l. l. XII, 594 (160), in ed. Slan. p. ١٢٤ تاورست; de تاورْدة, rupe, de quâ vid. idem l. l. XII, 544 (110), coll. infra II, ٤٨١ n. 8; in ed. vero Slan. p. ٩٠ l. 9, تاوررت; de تاوْرَصَى, pago a meridie urbis سبتة, 'Al-Bekrî p. 560 (126), in ed. Slan. p. ١٠٩ تاورص; — de تاوْرغنى, fonte in urbe نفْزاوة, ibid., p. 503 (69), in ed. Slan. p. ٤٧, تاورغى; de تاورقى, statione in ripâ عين الزيتونة, non procul a قابس, supra in *Add.* p. 250 et 'Al-Bekrî ed. Slan. p. ١٩, 3 a f., quod

nomen DE SL. in vers. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 460) enunciat *Taourgha*; de تاوْرغا, prope Tripolin, Al-Bay. I, p. ۱۳۳ l. 3 a f.; de تاوْنت, cast. propo ترنانى, Al-Bekrî l. l. XII, p. 540 (106), ed. SLAN. p. ۸۰, 6 a f.; de تاوينت, ibid. p. ۱۲۸, 4; de جبل تاورنايا propo تلمسان, الاستبصار ك, p. ۹۵ l. 11; de Gente التاويل, Al-Qazw. II, p. ۴۱۹, 7 a f. Al-Bekrî in معجم ما استعجم in v.: التاويل هو موضع فى بلاد هوازن الخ; de تاهْدَارت, pago non procul ab أصيلا, Al-Bekrî l. l. XII, p. 570 (136), ed. SLAN. p. ۱۱۳ . In Al-Qirtās scribitur تاهْرَاوت.

P. ۱۹۹ l. 11. De تاهرت, s. تَيْهَرْت, vid. supra in *Add.* p. 450 med., et 453 in f., Nost. in v. انكاد, Ibn Hauq. in UYLENBR. *Diss. de Ibn Hauk.*, p. 26, Al-Most. in v., Al-Qazw. II, ۱۱۳, Ibn Kallik. N. ۳۴۹, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 522 et seqq. (88 et seqq.), ed. SLAN. p. ۹۳, ۹۹, ۹۷, ۹۹, ۷۵, ۷۹, ۹۰, ۱۴۳, الاستبصار ك, p. ۹۹, Al-Bay. I, p. ۹۱ l. 16, ۱۵۰ in f., ۱۵۴ l. 1 et 2, ۱۹۵ l. 5 a f., ۲۰۳ l. 11 et seqq., ۲۵۰, 10 et 17 (ubi utraque nominis forma in eodem contextu permutatur), ۲۵۳, 4 a f. et seqq., ۲۵۹, 2 et seqq., 12 et seqq., II, ۲۲۸, 14 (coll. Ibn Hammād in *I. A.* 1855 Mai-Juin, p. 538, Al-Bay. I, ۱۵۳, 5 a f., ۱۹۵, 11, ۱۹۹, 16, ۱۹۷, ۱۹۹, 11, ۲۰۰, 14), II, ۳۳۲, 17, ۳۳۳, 9 (ubi etiam mentio est Ducis Tribûs زناتة, الخير بن محمد بن خزر), ۳۳۴, 15. In Al-Bay. urbs et historia ejus describitur I, p. ۲۰۵ l. 6 a f. et seqq., ac de eâ vid. Abû'l-fed. p. ۱۳۴ et ۱۳۸ et seq. (REIN. p. 172 et seq., et 192 et seq.), DE SACY *Chr. Ar.* II, p. 134. — L. 13 in textu pro المحدثة, cum. FL. l. المحْدَثة.

P. ۱۹۹ l. 16. De تَبَالَة vid. infra in *Add.* ad الخَلَصَة, Nost. in v. زَبّية et الرمث, رماح, رنّية, تيمن, Ibn Hisch. ed. WÜST. p. ٥۹, 1, coll. p. 20 l. 6, Al-Azraqî, ۳۱۲ in f.; — Al-Bekrî in v.: تَبَالَة — بقرب الطايف وهى لبنى مازن — وهى التى يضرب بها المثل فيقال أهْوَنُ من تَبَالَةَ على الحجّاج وزعم ابو اليُقْظان انّ اوّلَ عمل وُلِيَهُ الحجّاج عملُ تبالة وهى بلدة صغيرة من اليمن فلمّا

قرب منها قال للدليل اين هى قال تسترها عنك هذه الأكمة
قال اهون علىّ بعمل بلدة تسترها عنّى اكمةٌ وكرّ راجعًا
وقال ابو عبيد فى قول العرب ما نزلت تبالةَ لِتَحْرِمَ الأَضْيافَ
تبالة من بلاد اليمن وهى مُخْصِبَةٌ فجعلها مثلًا لنوالهِ. Priorem hujus loci partem, sed ex Al-Maidānīo adductam, ad verba وكرّ راجعًا, illustravit de Sacy in *Chr. Ar.* III, p. 493 et seq., eaque iisdem fere verbis narratur ab Ibn Kallik. N. ۸۳۱ (ed. Wüstenf. p. ۱۴ l. 1 et seqq.), et paucis ab Ibn Qot., p. ۲۰۲, l. 3-5. De الحَجّاج بن يوسف الثقفى, vid. ibid., p. ۱۸۱ et seq., Ibn Kallik. N. ۱۴۸, Abū'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 430 et seqq., et ad h. l. Reiske p. 108 et 109, Abū'l-mah. I, p. ۲۵۹ l. 1 et seqq., von Hamm. *Liter.-gesch.* II, p. 70-77. Qui hic vocatur ابو اليقضان, etiam dicitur ابو اليقظان, v. c. ap. Ibn Qot. p. ۹۲ l. 15. — Alterum proverbium, quod memorat Al-Bekrī, affertur in Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 587, prov. 3, sed his verbis: ما حَلَلْتَ بَطْنَ تبالة الخ. Quae deinde h. l. Noster addit de conditionibus, incolis Tabālae et Ğorašae a Prophetâ impositis, — hos ea, quae Islāmum amplectentes promisissent, sine morâ peracturos, et accolas, Christianos et Judaeos, tributum illis soluturos esse, — alibi non tradita vidi. Pro وحُرَس nimirum, l. 3 a f., cum Fl. scrib. وجُرَش; »vid. (ut addit) p. ۳۳۳ l. 4 et ۳۴۹ l. 9 et 10, Aboulf. Geogr. ed. Paris. p. ۹۵ in f., Edrisi transl. a Jaubert I, p. 147 et 148." Deinde inter عليه et الجزية jure aliquid excidisse putat; » fortasse (ait) لهم, vel وجعل لهم: debetur iis tributum a Judaeis et Christianis, ibi (Tebalae) habitantibus, vel: et (Mohammed) iis tributum a Judaeis et Christianis ibi habitantibus pendendum assignavit." Potius, eodem tamen sensu, legam والجزية (ut exstat in Cod. Leyd. et Ox.; Vindob. cum Cant. و omittunt) scil. اقرّ. Quare Tabālensibus et Ğorašitis illud mandatum imponeretur, intelligitur ex honore et splendore, quibus eae urbes ante Islāmum erant insignes. Haec enim ut sedes erat Idoli يَغُوث, adeoque Ka'ba Jemanensis (Vid. Osiander *Z. d. d. m. G.* VII, p. 474 et 476), ita Mohammedis magni in-

tererat, omne in his urbibus pristini cultûs vestigium deleri. Hoc enim se facturos, ii promisisse videntur, sed quo promptius id peragerelur, ac reditus publici ne majus detrimentum caperent, Propheta tributum a Christianis et Judaeis pendendum, *Moslimis* earum urbium incolis concessisse videtur. De situ Ṫabālae vid. Osiander l. l. p. 476. *Duas* hujus nominis urbes Jāqūtum posuisse, non credibile, quia hoc statuens, nomen in Al-Moŝt. memoravisset. Ṫabāla cursim affertur a Zam. p. ٣٩ l. 9, et illius *capreae* celebrantur ab 'Imro'l-qais in hujus *Dīw.* ed. Slan. p. ٣٥ l. 11, coll. p. 53 et 106. De hoc loco vidd. item *Add.* ad تربة, infra in v. ترج, ibique etiam *Add.*. Nomen loci in loco 'Ibn Ḱallik. l. l. N. ٨٣١ scribitur تبالة; bene ap. Freyt. l. l. تبالة, et sic Qām. in v., eadem ceterum addens, quae supra sunt tradita.

P. ١٩٧ l. 1. Qām. in v.: تُبَّتُ كَسُكَّرٍ بلادٌ بالمشرق يُنْسَبُ اليها المِسْكُ الأَذْفَرُ. De Musco aliisque hujus terrae proventibus vid. Al-'Içṭakrī ed. Möll., p. 113 (Mordtm., p. 124), *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 526 et 529. De hac terrâ vid. Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 492 et seqq., Abū'l-fed. p. ٣٥٥, infra in v. بلخشان, خراسان, et وَخَاب, Golius ad *Alferg.*, p. 164 et seqq., et *Add.* p. 282; 'Ibn Bat. in ed. Par. III, p. 439 scribit ثبت, Vullers I, p. 417: »تبت, تبت s. تُبَّت, nom. urbis in confiniis Sinarum, e qua Moschi optima species affertur *B.*" De parte terrae Tubetanae occid., *the Journ. of the Roy. Geogr. Soc.* XXIII, 1-69, et *Z. d. d. m. G.* XII, 715; de donariis ex hac terrâ Mekkam missis, Al-Azraqī p. ١٥٧, 9 et seqq. — De الهياطلة vid. Abū'l-fed. p. ۴٧٣ in v. ولوالج, et 'Ibn Badr. p. ۴. l. 13, ubi sermo est de فيروز بن يزدجرد. Ibi haec leguntur: ثم انه غزا خشنواز ملك الهياطلة وهم الصغد وهم بين بخارى وسمرقند. Post verba seqq. ومن جهة Fl. addit الشمال, et pro ومياثها, cum eo L. ومياهها, quod etiam in L. exstat.

P. ١٩٧ l. 6. De تبراك vid. Al-Moŝt. in v., Zam. p. ٢٧ l. 7, et ١٧. Al-Bekrī in v.: تبراك موضع فى ديار بنى فقعس الخ. — De تبرد ع vid. Qām. ap. Zam. p. ٢٧ n. c; de تبرز, Zam. l. l. l. 2. Sic

Al-Bekrī in v.: تِبْرِز بكسر اوله واسكان ثانيه وكسر الراء المهملة بعدها زاى معجمة موضع فيه عيونٌ واموالٌ لقريش وغيرها قد تقدم ذكرها فى رسم الأجرد.

P. ١٩٧ l. 8. De التِّبْر vid. in v. غانة, Al-Qazw. II, p. ١١, et Al-Bākowī in *N. et E.* II, p. 393. Ad تُنْبِتُ الذهبَ l. 9, Fr.: »Commodius يُنْبِتُ الذهبَ", et l. 10 ad الجَزَر: »Scrib. الجَزَر; aurum in arenis illius regionis crescit, ut daucus carata, i. e. quemadmodum haec radix esculenta in summa humo provenit, ita aurum illic in arenis superficiem tegentibus, gignitur." — De تَبُرْسُق, *Thabursa*, milliare distante a *Tuccā* in Algeriā, *J. A.* 1851 Juillet, p. 40 l. 2 et 54; Al-Bekrī in v.: تَبْرَع موضع بين حَفَر الرِّباب وبين ماء يقال له الثَّمَد وهو لبني جويرة من التيم. Cum his conff. Al-Bekrīi dicta infra II, p. ۴٥ n. 7. De حفر الرباب et الثمد vid. infra in voce. In hac vero p. ٣٣, l. 6 pro جويرة legitur حريرة, in Cod. tamen Jāq. Oxon. ibid. p. ٣٣, etiam exstat جُودرة, (sic!), et in Jāq. Petrop. حوزية. Quid (جويرة, حريرة, vel حوزية) legendum sit, neque Qām., neque 'Ibn Dor., aut Wüstenf. in *Reg.* docent, et eo uno loco de tali Tribu in Libro nostro fit sermo. Ut جُوَيْرَة, collatā جُوَيْرِيَّة ('Ibn Qot. p. ٩٨ l. 10), ita حُرَيْرَة legi posset, coll. infra I, p. ٢٩٨ l. penult. Tertia vero nominis forma in Jaq. Petrop. obvia, sed corrupta, ut videtur, ex حُوَيْزَة, magis se commendat, collato Al-Bekrīo, ubi in Cod. Leyd. in v. الثَّمَد, additis vocalibus in v. حويزة, distincte legitur هما ثَمَدان فالثمد غير مضاف ماء لبنى حَوِيزَة بن السم (من التيم .l). Nomen tamen حَوِيزة nusquam memoratum vidi. De حُوَيْزة, multorum virorum nomine, vid. Qām. in v. الحوز, et Wüstenf. *Reg.* p. 240, ubi affertur *Howaiza ben Haritha*. Vullers I, p. 420: »تَبْرَك, *gen.* arx, *spec.* arx Ispahanensis *B.*"

P. ١٩٧ l. 12. De تِبْرِيز, ab incolis dictā تَوْرِيز, vid. in v. خرقان,

Abu'l-fed. p. ۴.., Al-Qazw. II, p. ۳۲۷, coll. Al-Bâkowî *N. et E.* II, p. 476 et seqq., Ibn Bat. ed. Par. II, p. 129 et seqq., Qotb, p. ۲۷۵ et seqq., ۳۱۹, 3 a f., ۳۱۸, 7 et seqq., et Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. II, fol. r, et III, 2, p. DCCLXXXV. De alio urbis nomine, خَرْقان s. خَرَقان, vid. Nost. in hac voce (I, p. ۳۴۸, 12 et 13), et de urbis antiquae ambitu, C. d'Ohsson *Hist. des Mong.* IV, p. 277. Urbs تَبِسَّة ab Al-Bekrîo describitur et appellatur تبسا, i. e. تِبْسَا, *N. et E.* XII, p. 597 (163), ed. Slan. p. ۴۹ et ۱۴۵. In الاستبصار ك (p. ۴۹, coll. v. Kremer *Vortrag*, p. 37) vocatur تَبَسَا. In Jaubert *Geogr. d'Edr.* I, p. 237 et seq., تبسة. Jâq. Oxon. habet تَبِسَّة, Petrop. تـبـسـه. De تَبْشَع, Al-Bekrî item in v.: بلد في ديار فهم, idemque de eo conf. in v. السقيو; de تيعاباذ, pago, prope Hamadân, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 222; de تَبْعَة *Add.* supra p. 255 ad v. بتعة. De تَبْغَر Zam. p. ۴۹ l. ult. non plura tradit, quam Noster; de تبقريلى بين تالْيوين وجبل لمتونه, Al-Bekrî ed. Slan. p. ۱۹۸, 1; de تـبـكـة فـاحـل, Veterum *Pella*, prope بيسان, Smith in *Z. d. d. m. G.* VII, p. 61.]

P. ۱۹۷ l. 4 a f. De عَزَاز vid. in v. De وادى تُبَل, Zam. p. ۱۳۵ l. 9. Duo priora disticha, ibi obvia, etiam leguntur ap. Al-Bekrî in v. تـبـل, simul observantem, خُصَيْد legendum esse. Allatis nempe his distichis, addit: وتـروى تَأبَّدَ من ليلى خُصَيْد على التصغير, et sic etiam docetur infra in v. I, p. ۳.۷ l. 6 et seq. Al-Bekrî haec praeterea tradit: تُبَل — واد قبل خُصَيْد — والعَبْلاء من تُبَل. De العَبْلاء conf. infra in v.; — de تَبْلُون, loco Libani, Arnold *Chr. ar.*, p. 215 l. 2.

P. ۱۹۸ l. 2. Qâm. in v. التبن: وتِبْنِين د منه ايوب بن ابى بكر بن حَظْلَبا (l. حَظْلَبَة) التبنينى. De h. l. vid. Ibn Gob. p. ۳.۴

et seq., et ٣١٣, 'Ibno'l-Atîr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١٥; 2; جامع التواريخ, ibid. p. ٥١١, 8, Schult. in Ind. in v. *Tibninum*, Robins. *Pal.* III, p. 647-652, v. d. Velde *R. in Pal.* I, p. 171 et seq., et Tuch in *Comm. de Μασαλὼθ ἐν 'Αρβήλοις*, p. 13 et seq. L. 3 pro المظل, cum Fl. l. المطلّة. De تَبْنَة, pago Haurânis, s. Al-Legâ, Burckh. *R. in Syr.*. p. 118, Seetzen I, p. 289, scribens *Tnebbe*, et 380, ubi *Tibne*. Wetzst. scribit تِبْنَة in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 495 et seq., distinguens تبنة حَوْرَان et تبنة عجلون; de تُبْنَى, Al-Bekrî in v. دوران (vid. infra in *Add.* ad h. l.). Idem in v.: تُبْنَى — موضع بالبَثَنِيَّة من ارض دمشق, et vid. Zam. p. ٣٥ l. 5, Seetzen I, p. 43 et 45. Bene ergo cavendum, ne istud تُبْنَى confundatur cum طُبْنَة, urbe 'Ifriqîjae, de quâ vid. infra in v. — Memoratur insuper راس تبني ab Abû'l-fed. p. ٢٨ l. 4 a f., et ١٢٨ l. 10 (Rein. p. 34 et 178), i. e. promontorium in terrâ برقة, e regione promontorii راس اوثان. In chartis illud interdum dicitur *Jatna*, sed, ut docet Rein. l. priore n. 2, pro تبني l. التّين, quod ap. Europaeos, praefixo راس, in *Roxatin* corruptum est. — De تَبُودَا, fonte, in urbe تيجس (Tigisis), 'Ibn Hauq. ap. Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 516 (82) n. 2.

P. ١٩٨ l. 5. De تَبُوك vid. in v. حسمى, ذات حج, شَرَوْرَى, Abû'l-fed. p. ٨٦ et ٨٧ (Rein. p. 117 et seq.), Al-'Içtakrî in Arn. *Chr. ar.*, p. 84 l. 2 a f., 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 257, et Al-Bekrî in v. De expeditione Moh., Al-Azraqî ٣٦٢, 11 et seqq., et Caussin *Essai* III, p. 282 et seqq., et Weil Moh., p. 257-267. Vullers I, p. 422: »تَبو, nom. loci cujusdam, in quo mola exstare dicitur a propheta Jona exstructa, cui si quis dicat: »si Jonam amas prophetam, movetor", movetur, si »subsiste", subsistit *F.*" De تَبُو, urbe, 12 dierum iter a مُرْزُوق, in viâ, quae ducit versus Bornû, sale abundante, *Sitz.-ber.* 1852 IX, p. 431. De Gente *Tebu* s. *Teda* vid. Barth. *R. in Afr.* II, 237,

293, 299, 300, 311, 337, III, 458, 468, 469, IV, 20, V, 412, **431** et 549. — Ad l. 8 Fl.: »Pro يجتمع sensus requirere videtur perfectum اجتمع, vel تجمّع." Hoc sine dubio ob Codicum scriptionem praeferendum.

P. ١٩٨ l. 13. De تَتَا vid. supra in v. بَبَا et *Add.* p. 251, et infra ad v. تُمَّى, et *Add.* ibid.; de تَتَر = تَتَار, (Tatari), *Add.*, p. 444, et Abū'l-fed. p. ٥٠٥ in v. قُرَاقُوم; de تَتَر بَرْكَه, تتر الجَنُوبِيّين, s. تتر فُلاكُو, Abū'l-fed. p. ٢٠١ l. 12 et 13 (Rein. p. 283). — De تَتَرْبَت, **14** milliaria a meridie Constantines inter montem Gucriun et montem el-Hanūt, *I. A.* 1851 Juillet, p. 87. De العَقَار التُّتُشي (proprie *fundus Totošiacus*), Lobbo'l-lob., ubi ad v. التتشى As-sojūtī observat: موضع ببغداد; de النّظاميّة l. 2 a f., Wüstenf. *die Academiën der Araber*, p. ٣ et seqq. et ٨ et seq., et de باب الازج, supra in v. الازج; de تَنْكَت بَرُو, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 342. Urbem تتلس nusquam memoratam vidi. Non confundenda est cum تَدْلس (*Dellis*), de quà vid. Cherbonn. in *I. A.* 1856 Juin, 495, quae eadem est urbs, quam Pomponius Mela dixit *Castra Dellia* (I, 7, ed. Gron. p. 38 et 343), etiam in litore, sed Maris *Medit.* sita, nec procul a Būgia (vid. Dozy *Rech.* I, p. 127). Haec enim ad Mauretaniam *Caesariensem* refertur, تتلس, ut Mari Atlantico adjacens, Veterum Mauretaniae *Tingitanae* accensenda sit.

P. ١٩٩ l. 2. Memoratur تَثْلَث etiam a Zam. p. ٣٩ l. ult., et تَثْلِيث, ibid. p. ٢٧ l. 3 et 4, et ap. Nostrum I, ٢٨٧, 17, ٢٨٨, 1, II, p. ١٨١, 4 et III, p. ٨٨, 4, ubi ubique scrib. (ut II, p. ١٨١, 4) تَثْلِيث; porro memoratur I, ٣٨ l. 7 a f. in v. أُدَيْم, et p. ٣٦٥, 2 in v. جَمَل, et ap. Ibn Hisch. ١٢٧, 6 et seqq. Haec Al-Bekrī in v.: تثليث موضع ببلاد بني عُقَيْل. L. 6 in v. تثنيث scr. cum Fl.: »pro شَنُوَّة, شَنُوءَة, vel

شَنُوءَة; vid. Kâm. in v." De أَزْد, qui hoc cognomen gerunt, conf. infra II, p. ٩٩ l. 1, et Wüstenf. *Reg.* p. 100. — De تُجْنَى تَنْيَة قريب من الطايف, Al-Azraqî, ٣٩٣ et ٤٤٩, 5, 6.

P. ١٩٩ l. 8. De تُجْنَيْة et تُجِيب, eadem tradit Lobbo'l-lob. in voce. L. 10 cum Fl., ut in Codd. leg. ابى قبيلة. De تجيب بن كندة vid. 'Ibn Qot. p. ٥٢; de تَجْغيث, campo amplo, ruderibus tecto, inter قابس et جربة, vid. At-tigânî *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 182. Quae in n. 5 ex Cod. Vind. traduntur de *urbe* Jemanensi, dicta تَحْثُم, conferantur cum seqq. in v. تُحْثُم, l. ult., ubi de hoc loco dicitur وقيل فى بلاد بنى الحارث بن كعب. Haec enim Tribus erat *Jemanensis*; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 210 in v. *el-Hârith ben Ka'b ben 'Amr.*, qui, ut ibi dicitur, habitabat in *monte Tochtom.* De تحشا, urbe Episcopali Garmaeorum sub Metropolitano Beth Seleuciae, Assem. *B. O.* II in Diss. de Monophys. fol. *q*, 4 vers., et III, 2, p. DCCLXXXIII; de التحماكية, Al-Qazw. II, p. ٤١, l. 10, ubi Al-Bâkowî in *N. et E.* II, p. 540 habet النجاكية.

P. ١٩٩ l. 3 a f. Pro ساد, in v. تخران بد, cum Fl. scribe شاذ; vidd. ejus dicta supra ad v. برار الروز in *Add.* p. 284. Cum Nostri dictis conf. item Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 42 et 43, ubi pro سار, etiam l. شاذ. De التخابر بمكة, Al-Azraqî ٥٠٣, 7 a f.; de تختم, mode dicta de v. تحثم, et l. ult. cum Fl. pro بالصم l. بصم. De cast. داروم prope Gazam, in v. داروم. — Vullers I, p. 424: » تَخْتِ جَمْشيد [*thronus Gemšîd*], Persepolis *B.*; تَخْتِ سليمان, castellum Kâsgaris famosum *R.*; تَخْكُم, nom. regionis in Turkistân." — Al-Bekrî in v.: جبل تُخْلَى بضم اولة واسكان ثانيه على مثال تُولَى قاله الهمدانى قال وهو جبل باليمن نُسب الى تُخْلَى بن عمرو بن معدى كرب بن شرحبيل بن نيكف بن شمّزدى الحماح الاكبر قال

فاذا نسبت اليه فتحت التاء فقيل التَّخْلِيُّ قال وقد سكّنّاه فلم نمر به علامة من الهوامّ وذلك متعارف فيه وفى حيل حصورا L. جبل حضُرآة, de quo vid. infra in v. حصور. Vocem الحساح legendum esse الجَناح, efficere licet ex Qām. dictis in v. جنح: وذو الجَنَاح شِمْرُ بن لَهِيعَةَ الحِمْيَرِىّ. De الهمدانى vid. *Add.* p. 10 et 34. — De تَخُومة, regione in montibus Tījāriticis, Layard *Niniveh* I, p. 105, et (ubi de جُوَيَّة تَخُومة est sermo) 110, quibus locis scribitur *Tkhoma*, quod (vid. p. 111) Kurdi pronunciant *Tkhobi*. — De تَخيرة, Veterum *Arsinoë*, urbe Cyrenaicae, Rousseau *J. A.* 1852 Août-Sept., p. 73; de تخسيج, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 43.

P. ٢.. l. 7. De تَدْمُر vid. Al-Qazw. II, p. ١١٣, 'Ibn Kallik. N. ٣٩٧ (ed. Wüstenf. p. ١٢١ l. 3), Zam. p. ٢٧ l. 1 n. *b*, Abū'l-fed. p. ٧٣ l. 5, et ٨٨ et seq. (Rein. p. 95, 118 et seq.), 'Ibn Bat. IV, 315. Al-Bekrī haec: تدمُر مدينة بالبرية على طريق الشام بنتها الجنّ لسليمان الخ. Conf. porro de eâ Schult. in Ind., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 255 et seqq., v. Kremer in *Ausfluge nach Palmyra*, p. 24 et seqq., observans in *Mittelsyr. u. Dam.* p. 53, 199 et seqq., sec.° 12° eam adhuc fuisse urbem alicujus momenti. Ac reverâ Al-Bekrī (+ 487 = 1094) eam appellat مدينة, et Abū'l-fedā (+ 732 = 1331) بليدة. De vocis Etymologiâ exposuit Hitzig in *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 222, et de antiquâ *Palmyra*, Renan *Hist. gener. des lang. Semit.* I, 254, 293.

P. ٢.. l. 12. Wādī تَدْمَلَة, ut pronunciandum esse videtur, non vidi memoratum. In Qām. item omittitur. De تُدْمير, uno ex nominibus arabicis ditionis مُرْسِيَة, quod accepit a Theodomiro Gothorum praefecto, vid. 'Ibn Kallik. N. ٧٥٨ (ed. Wüstenf. p. ٢٨ l. 15), Al-Bekrī ed. Slan. p. ٨١, 7 a f., Defrémery *Mém.s d'hist. or.* I, p. 90, et Dozy *Rech.* I, p. 277. 'Ibn Kallik. N. ٦٨. (ed. laud. p. ٩٣ l. 4) de eâ dicit: وتدمير

وانما مرسيــة , addens 6 ,٣ ,II .Al-Bay sic et , ـــ وهى مدينة مُرْسِيَة سمّيت تدمير باسم العلج صاحبها Quae adduntur deinde sine dubio falsa sunt: وكان اسمــهــا (مرسية) اوريولــة وهـــى كـانت مدينتها القـديـمـة. Vid. porro II, ٣١, 15, ٥٨, 1 et 6, ٩٤, 2 a f. (ubi iterum تـدمير وهـى مـرسية), ٧٩, 13, ٨٣, 5 a f., ٨٤, 16, ٨٥, 1, 9 et seqq., ٩٩, 16, ١١١, 4 a f., ١٤٢, 9, ١٧٩, 13 (ubi de exped. a. 304), ١٩٩, 13, ٢٠٢, 1, ٢٣٩, 4 a f., Al-Maqq. I, ٩١, 4 et 11, ١٠٣, 2 et seqq.; de rebus ibi affabre factis, ibid. I, ١٢٤, 14, et de جزيرة تدمير, ibid. I, ٨٥, 5. De eâ regione vid. etiam Nost. in v. اريول (I, ٥٣, 14 et in v. الش (I, ٨٨), et in v. بلنسية, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* II, 40, Abū'l-fed., ١٣٩ l. 12 (Rein. p. 176 et n. 6), ubi male تَدْمِير scribitur. Perperam ergo Casiri nomen a *palma* derivavit, quem refutavit Hitzig loco modo laudato, VIII, p. 225.

P. ٢٠٠ l. 15. Al-Bekrī in v.: تدروة بفتح اولة واسكان ثانيه بعده راء مهملة مضمومة ثم واو موضع هكذا نقلة ابن دُرَيْد وذكر سيبويه فى الامثلة تَدْوِرَة بتقديم الواو المكسورة على الراء المهملة المفتوحة على مثال تَفْعِلَة وقال غيره التدورة حارّةٌ بين جبال وهى من دار يَدُورُ. Qām. Calc. in v. الدار (p. ٥٤٨ *l.* 2) sic: وتَدْوِرَةٌ دارةٌ بين جبال. — Al-Bekrī deinde: تَدْرُبُ موضعٌ معروفٌ. Infra a Nostro affertur in تَدْرُب, et sic Zam. p. ٣٩. — Locus تَدْرُم non memoratur in Mo'allaka Lebīdi, neque etiam in Qām., aut a Zam. Fortasse nomen ortum est ex scribendi vitio pro يَدُوم, de quo loco conf. infra in v., ubi tamen apud Al-Bekrīum non Lebīdi, sed الراعى verba afferuntur. De مدينة التراب, i. e. بلنسية, Al-Maqq. I, ١١٠, 11.

P. ٢٠١ l. 2. De تُرابة, Qām. in v.: وكجُهَيْنَة ع باليمن وكقُمامة ع بة. Vullers I, p. 429: تراز, nom. urbis in Turkistân ob puellas pulcras celebris. Arabica vocis forma est طراز *B*." Vid. infra in v., et Rein.

Aboulf. I, p. CCCLIII et seqq. Eadem est urbs, quae طَراز et طراز vocatur. Celebratur ob pannos acu pictos, dictos مُلْحَم, ap. Ibn Abî 'Oçaibi'a, in *I. A.* 1855 Août-Sept., p. 185. De hac urbe vidd. item dicta ad v. جكل — De تُراخ, Zam. p. ٣٩ l. 10, et Al-Bekrî in v., ad quam haec habet: موضع ذكره ابو بكر ولم يحدده; pro تَراخة, ut Lobbo'l-lob. in v. ait, قرية ببخارى, Ibno'l-Atîr scribit تَرَاخى (vid. *Suppl.* p. 43); de وادى تَراسيب, in insulâ Meroës, Lepsius *Br. a. Aeg.* p. 150; de عين التراك, Al-Qazw. I, p. ١٩. . De تَرّانة inter Alexand. et Al-Qâhir. vid. Al-Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 246; I, 2, p. 75; II, 1, p. 154; II, 2, p. 91, et *Mém.ˢ sur l'Ég.* I, p. 488. Etiam vocatur *Terenût*, et *Terenûti*, quod nomen derivatur ex nomine antiquo in Monumentis hiëroglyphicis usitato, *Torenuter*, i. e. Deorum mundus, Coptice *Terenoyti*, a quo Gr. *Terenuthis*; vid. Brugsch *Reiseber.*, p. 16 et 343, et *Wanderung nach den Natronklöstern*, p. 39. Hinc ipsi Arabes, ut Ibn Hauq., Al-Idrîsî (I, p. 324), diu etiam usi sunt olim nomine تَرْنُوط, deinde demum in ترانة mutato (Quatrem. *Mém*ˢ. I, p. 353-355). Al-Bekrî ideo in v. etiam loquitur de تَرْنوط موضع بمصر الخ. — Idem de تُرْباع addit: موضع فى ديار بنى تميم من اليمامة الخ, qui locus a Zam. p. ٢٧ l. 7 item memoratur. — De التُّرْباز, turri Libani, non procul a راشيّة, Seetzen I, p. 318. Vullers I, p. 431: » تُرْبالى, nom. magni aedificii ab اردشير بابك in parte orientali urbis Pers. گون (Ar. جون) exstructi, in cujus vertice pyraeum erat, in quod ex monte urbi opposito aquam deducebant *B.*"

P. ٢٠١ l. 4. De tribus locis تُرْبان dictis vid. Al-Mošt. in v. et p. 8. De *secundo*, Zam. p. ٣٩ l. 10-12 et n. *c*, et p. ١٣١ l. 6 et n. *a*, Al-Bekrî in v.: تُرْبانُ — قال ابو زياد هو واد به مياه كثيرة — وقال الاصمعى تُرْبان على ثمانية عشر ميلا من المدينة على طريق مكة الخ. Al-Bekrî de *hoc* loco porro loquitur in v. دمخ (vidd. *Add.*

ad h. l.), et in v. مَرَيَان (vid. infra III, p. ٨٩ n. 7), et 'Ibn Ġob. p. ۴۱۱ l. 12, ac vid. 'Ibn Hisch. I, ۴۳۳, 11. De *tertio* loco vid. v. Hammer *Motenebbi*, p. 372. De تَرْبِد Vullers I, p. 431; »nom. urbis ignotae; conf. تِرْمِذ." De hoc tractu (ناحية التربد) Indico vid. Al-Azraqi, ۱٥۹, 6.

P. ۲۰۱ l. 5. Al-Bekri: تَرْبَل بفتح اوله واسكان ثانيه وفتح الباء المعجمة بواحدة موضع وقال ابو حاتم عن رجاله تربل جبل حوله جبال صغار وهو من الارحاء وانشد لابن مقبل (البسيط)

حتى اذا حالت الارحاء دونهم ارحاء تَرْبَل كلّ الطَّرْف او بَعُدُوا

Primum in Cod. الارحا bis scribitur, deinde in post. hemistichio ارحا. Intelliguntur voce الأَرْحَاء colles parvi, de quibus sic Qâm. in v.: وقطعة من النَّجَفَة مُشْرِفَة تَعظُم نَحْوَ ميل. De تَرْبَل cursim loquitur Zam. p. ۳۹ l. ult., et de العمرانيّ conff. *Add.* p. 25, et de نصر ibid., p. 7. — De تَرْبُولة, Amari in *Bibl. Sic.* p. ۱۲۸; ut ubi observat, *Trabilis* nuncupari videtur in Dipl. Arabico-lat. sec.i XII.i

P. ۲۰۱ l. 10. De تُرَبة vid. infra in v. العربين. Al-Bekri in v.: تُرَبَة — على وزن فُعَلَة هذا حكاه ابو حاتم وكذلك عُرَنَة بمكة وهكذا ضبطه ابن السِّكّيت بخطه وهو موضع فى بلاد بنى عامرٍ، قال ابن الاعرابىّ وهو معرفة لا تدخله الالف واللام، وقال محمد بن سهل الأَحْوَل تربة من مخاليف مكة النجديّة وهى الطايف وقَرْن المَنَازِل ونَجْران وعُكاظ وتربة وبيشة وتَبالة والهُجَيْرة وكُتَنَة وجُرَش والسراة، قال ومخاليفها التهاميّة ضَنْكان وعَثّر وعكّ وبَيْش، قال وربّما ضمّ عكّ الى اليمن ومن اما (l. الامثال) عَرَفَ بَطْنِى بَطْنَ تُرَبَة يضرب الى الرَّجل يصير الى الامر الجلىّ واوّل مَنْ قاله عامر بن مالك ابو براء. De locis hîc laudatis conf. in voce., de كتنة, II, p. ۴۷۸ n. 5, et de ضنكان, II, p. ۱۸۹ n. 5. Quae ibi

dicuntur مخاليف اليمن, ab Al-Bekrīo hîc referuntur ad مخاليف مكة. De ابن السّكّيت vidd. *Add.* ad اجلى, p. 47, et de محمد ابن سهل, *Add.* p. 439 med. et 440. De ابن السكيت vid. item Wright in *Opusculis Arabicis* (L. B. 1859) ad comment. As-Sokkarīi ad Dîwan Tahmān*is* p. ٨٥, 5, in n. 45, quae exstat p. ٩٣, ubi pro ميداها النعم in voce اجلى (vid. supra in nostro Lexico et ad hunc locum *Add.* p. 47) legitur مبداة الغَنَم et pro الذى يلقى, الذى يلى. Non autem necesse est (quod Wright dubitanter proponit), ut pro ابن السكيت apud Nostr. legatur السُّكَّرِى. Hic enim mortuus a. 275 uti potuit dictis illius, cujus mors jam ante (in a. circiter 244) incidit. — Proverbium in loco Al-Bekrīi allatum exstat in Freyt. *Arab. Prov.* II, p. 81, prov. 32, ubi تُرْبَة scribitur. De عامر بن مالك ابو براء, vid. Abū'l-fed. I, p. 100 l. 4 et seqq., Wüstenf. *Reg.* p. 66, Caussin *Essai* I, p. 305-307, II, p. 466, 470 et seq., 487, 564 et seq., 567 et seq., III, p. 119, 121, 289. De تربة vidd. porro Al-Bekrī infra III, p. ١٣٤ n. 2, Zam. p. ٣٩, l. 4 (verba tradens Al-Açma'ii, hîc l. 11 et 12 inserta), p. ٨٩ l. 1, et ibi in not. l. 1-3 (ubi monetur: 1) collatis eo Zam.ⁱ loco, et dictis Nostri in v. زَبْيَة h. l., l. 13 pro ورُنْيَة, pro quo Al-Mošt. in v. بيشة legit الرَّزيَة, legendum esse وزَبْيَة, quâ de re etiam vidd. *Add.* p. 431 in f.; — 2) pro بحران h. l. l. 15, legendum esse (نَجْران), et p. ١٢. l. 8, ubi situs nostri loci accurate describitur. L. 16 Fl. sic legit: مآة فى غَرْبِىّ سلمى. De تُرْبَة الساهرة, in urbe Hiërosolymorum, Tuch in *Z. d. d. m. G.* V, p. 375; de التُّرْبَة الصالحية, in pede montis Qāsijūn, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 164, 224; de التربيعة (proprie *locus quadratus*) probe urbem بَلَرْم, Al-'Idrīsī in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣. l. 11, v. in f. (Jaubert II, p. 78, 114); — de تربية, urbe in ditione جرارة, urbis 'Ifrîqîjae, Al-Bay. I, p. ٢٠١ l. 7, quae ibi nuncupatur مرينة. Vullers

59*

I, p. 432: »ترترک, sec. *F.* ترترک, nom. loci prope Shîrâz," est. De تَرْتَبُوا, Hongarorum, ut fertur, urbe praecipuâ, Abû'l-fed. p. ٢٠٩ l. 6 a f. (Rein. p. 295). Istudne fortasse corruptum ex nomine »*Arx nova*", de quo vid. Bischoff u. Möller *Wörterb.*, p. 113 *b* l. 1, ita ut legatur ترتنوا?

P. ٢٠١ l. 16. De تَرْج vid. in v. رتوم. — Al-Bekrî in v.: قال ابو حاتم عن الاصمعى هو موضع ببيشة مأسدة وهو من بلاد خثعم — وقد بيّن الجعدى ان ترجا من ديار مذحج فقال (الطويل)
ونحن أزلنا مذحجا عن ديارها فزالوا وكانوا أهل ترج وعثرا
ويشهد لذلك انّ ترجا قبل تبالة باليمن قول طفيل (الطويل)
وقد حلّ بالجفرين جفر تبالة فترج فنهى فالشروج القوايل
— وفى شعر ابن مقبل انّ ترجا جبل بالشام الخ.
In Cod. legitur post بالجفرين, بين حفر. De التّرج vid. porro Zam. p. ٢٨ l. 1 et 2, et ١١ﻫ l. 5, et Nost. infra in v. يَيْمَبُم.

P. ٢٠١ l. ult. in v. ترجلة pro المياه الكبْرِتِيّة Fl. melius legit, quia uterque Cod. الما habet, عينٌ كثيرة الماء كبريتيّة. De قلعة تَرْجيل prope آمد, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 333. De تُرْجيلة, Hisp. urbe, Al-Bay. II, ١١٩, 6 a f., ١٣٣, 4. Ad p. ٢٠٢ l. 1 in v. التَّرْجَمانيّة, Fl. ait: » In scriptura Cod. V. haec latere videntur: من محالّ بغداد الغربيّة, ex vicis occidentalibus Bagdadi." Ita recte legi, apparet ex vocc. باب حرب et حربيّة, et locis in *Add.* ad priorem vocem, p. 221 allatis, in primis ex loco Abû'l-maḥ. I, p. ٩٧٣ et seq., et Freyt. *Z. d. d. m. G.* X, p. 474 et seqq. Haec denique confirmantur ex Jâq. Oxon. et Petrop., ubi legitur: التُرجُمانيّة من محالّ بغداد الغربيّة متصلة بالمراورة (sic Ox., bene Petr. بالمَرَاوزة) تنسب الى الترجمان ابن صالح. In Libri nostri Cod. Ox. ét الغربية ét متصلة omittitur.

De ترخانة, Qotb. ۳۸۴, 6; de تَرْدَبَا, pago in ditione Principatùs Tyri medio aevo, QUATREM. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174, l. 7 et p. 217.

P. ۲۰۲ l. 7. Lectionem الش in v. ترسة, FL. in dubium vocat; Jāq. tamen Oxon. et Petrop. آلش. Cant. vero h. l. الشر, quod conveniret eum »*Aluschar* s. *Alaschar* (el-Escher, الاشر, regione, district) in montium jugo *Albujarra*," (ut VON HAMMER tradit in *die Arab. Geogr. v. Spanien*, p. 21 n. 58), si hoc montium jugum esset in agro Toletano, sed ut idem ibi p. 19 n. 30 monet, hoc jugum (*Alpujarres* ibi dictum) situm est in prov. *Granadensi*. *Elche* (أَلْشْ) supra memorata I, p. ۸۸ l. 5 et 6, in agro Todmîrî, de quâ item loquitur JAUBERT (*Géogr. d'Edr.* II, p. 15 et 38), hîc tamen, quia de طليطلة fit sermo, in censum venire nequit, sed locus in agro Toletano, a sept. Toleti, *Olias* dictus in Mappâ sextâ chartarum Hisp. et Portug. a Gallis editarum, de quibus in *Introd.* p. CVII et jam passim mentio facta est. Non procul inde est nostrum تَرْسَة, *Torryos* dicta, in eàdem Mappâ, praeter quam alius est locus prope *Morviedro*, in prov. Valentiae, quem DOZY *Rech.* I, p. 487 appellat *Torres*. — SEETZEN pagum memorat Libani (I, p. 178), تَرْسَة dictum; duos insuper *Aegypti* pagos enumerat Al-Mošt., تَرْسَا, alterum بالشرقية, alterum بالجيزية, quorum illum omisit in Cat. DE SACY in *Rel. de l'Ég.*, hunc p. 674 N. 73 affert, ubi etiam تَرْسَا, enumeratur p. 682 N. 44 et in notà, in locis الفيوم, de quo vid. item SEETZEN III, p. 265, scribens *Türsse*. De ترسا بالجيزية vid. item Al-Maqr. in ed. Būl. I, p. ۲۰۸ l. 1 et seqq. De ترسة ابى ثور, loco Siciliae, Al-Idrīsī in AMARI *Bibl. Sic.* p. ۹۷, 6 (JAUBERT II, p. 111 scribit ابى نور, omissa ترسة); — de ترسة عبّاد, in Sicil., idem ibid. p. ۹۷, 4 a f. (JAUB. II, 111 ترشة); تَرَسة, sine epitheto memorat Ibno'l-Atîr ibid. p. ۳۳۷, 1.

P. ۲۰۲ l. 7. De تَرْشِيش sive طَرْشِيش, vid. infra I, p. ۲۱۹, l. 11, et II, p. ۲۰۰ n. 7, ubi etiam scriptio occurrit طرشيز. Quae Jāqūt tradidit, urbem تونس sic dici in *Graecorum* sermone, oriunda sunt ex Ve-

terum opinione de Hebr. תַּרְשִׁישׁ situ. Hoc nomen enim, quo Hebraei veteres significarunt *Tartessum* Hispaniae, Jes. XXIII, 1, 10, 14, Ezech. XXVII, 12, et XXXVIII, 13, vertitur in Gr. Alex. versione *Καρχηδών* et *Καρχηδόνιοι*, et in Targ. 1 Reg. XXII, 49 et Jer. X, 9, אַפְרִיקָא. Hanc opinionem secuti sunt Arabes, qui *primo* Hegr. *seculo* hoc nomine utuntur ad urbem تونس denotandam (conf. de Slane in not. ad vers. ʿAl-Bekrīi p. ٣٧, 5, in *J. A.* 1858 Déc. p. 505 et seq.); quare eadem quae Noster, de antiquo nomine Tūnisi, ʿAl-ʿIdrīsī tradit loco infra laud. p. ٢٠٠, et ʿAl-Bekrī *N. et E.* XII, p. 489, 491 et 494 (55, 57 et 60), ed. Slan. p. ٣٧, 7, ٣٨, 17. — Alium locum ترشيز uno tenore cum قوهستان memoratum affert Quatrem. in *Hist. d. Mong.*, p. 177. — De بحر ترشيش, i. e. mari Carthaginis, loquitur ʿAbū Bekr ʿAbdo'llah ʿAl-Mālikī in رياض النفوس, apud Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧٧, 4. — De حصن ترضيض in Hisp., ʿAl-Bay. II, ١٥٠, 9; de تَرْعَب, ʿAl-Bekrī in v., et Zam. p. ٣٩ l. ult.

P. ٢٠٣ l. 9. Totum locum de voce تَرْعُ عُوز, ad voc. ترعوز usque, ex Cod. Petrop. Jāqūti edidit Chwolsohn *die Ssabier* II, p. 551, coll. p. 762, qui verbotenus fere cum loco nostro consentit. Jāq. nomen explicat *porta Veneris*, idque ex ܬܪܥܐ ܥܘܙܐ ortum. Idem nomen reperitur in gemmâ Assyriacâ, descriptâ in Lajardi Libro *sur le culte de Venus*, Tab. XIV, G. N. 13, ubi exstat inscriptio, quam Levy in *Phoen. Stud.* II, p. 35, legit, לְעֻזָה. De Templo et cultu Çābiorum, dicto loco celebrato, vid. Chwols. ibid. I, p. 473 et seq., et 499, ac de عُوز, *Veneris* nomine ap. Çābios, II, p. 246 et seq. n. 290. De pago nostro etiam mentio fit in كـ الفهرست, quem locum vid. ibid. II, p. 18. — Ad l. 10 Fl. ad v. الصابية observat: »Scrib. الصابئة, vel الصابية, qui iidem in Corano الصابئون appellantur;" et l. 13 ad v. عذبا: »Scrib. عذيا, i. e. عِذْيًا, ita ut tantum aquâ pluviâ rigetur, non ex puteis aut canalibus." — De التُّرَع, canalibus Aegypti, vid. ʿAbū'l-maḥ. I, p. ٥٩ l. 2 et seqq.

P. ٢٠٣ l. 14. Ad vocem الزاء in v. تُرْعة عامر, Fl. observat: Scr.

الـراى. Est verbum aegyptiacum. Glossarium copto-arab. Paris. n. 45 » ταρέχιον (i. q. ταρίχιον) راى"; n. 50 » πιρηι الـراى." Item Gloss. Rom., cujus apographum apud Seyffarthum Collegam vidi, » πιρει الرّاى" habet. Ex iisdem Glossariis n. 45 inter pisces aliaque aquatilia habet: » μενης الصير"; n. 50 » πιχιρ, صير." Plenissimam de hoc pisciculorum genere disputationem vide apud de Sacy ad Abdollatifi *Rel. de l'Ég.*, p. 278-288, et 321 et seq." — Ad l. 15 porro Fl. monet: pro آذى scr. أذّى, i. q. بأس. De nomine الراء in primis ap. de Sacy l. l. conf. p. 285 et seq., ubi verba Muh. Sabbaghi, de discrimine loquentis, obvio inter *raï* et *besari* (بسارية s. أبسارية) dicta nostri Scriptoris egregie illustrant. » On prétend aussi (sic ait) que le *raï* est très pur dans son interieur, et qu'il en est tout le contraire du *besari*. Et en effet, la chose est comme on le dit: car j'ai vu que les cuisiniers au Caire, quand ils apprêtent du *besari*, le vident avec grand soin; au lieu qu'ils font cuire le *raï* sans même l'ouvrir." — Nostrum pagum in Cat. Sacyano non vidi, sed 3 alia hujus nominis loca: 1) p. 624 N. 69, تُرْعَة الخشب بالدّقهليّة; 2) p. 630 N. 6, تُرْعَة سنان الدولة بثغر دمياط; 3) p. 651 N. 16, تُرْعَة بمنوف; sed conff. dicta ibid. p. 283 l. 9 a f., ubi de praefecto sermo est, horum piscium piscationi praeposito in ditione 'Oswānis. De التُّرْعَة الفرعونية prope دميـاط, agit Seetzen III, p. 391 et 394. — De تُرْعى, Al-Bekri in v., et in v. المُضَيَّح: موضع لبنى حواعه. Videtur legendum خُزاعة, quorum alia pars prope Mekkam, alia in Syriâ habitabat; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 136, ubi tamen hic locus non affertur.

P. ٣٠٣ l. 16. De تُرَف s. تَرَف vid. Zam. ٢٥ l. 9-11. *Haec* pronunciatio ibi primum, dein *illa* ibi in carmine adhibetur. Pro زَفَر l. 16 l. زُفَر, quod item Fl. observat, praeterea legens pro مثل, مثال, quia hoc Codices habent. » Nam, (ut ait) etiam منازل in Cod. L. hoc manifesto repraesentat. Et hoc conservandum, quia saepe paradigmata formarum per

مثال introducuntur." — De تَرْقُف vidd. supr. *Add.* p. 389-391, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 43.

P. ٢.٢ l. 3. De تُرْكان vid. item Lobbo'l-lob. in v. Al-Bekrî in v. et in v. الجَوْلان (vid. *Add.* ad v. حاء؟) : موضع بالشام تُرْكُ. Vullers I, p. 437ª l. 5: »تَرَك, nom. fluvii prope دربند, urbem prov. شروان *B.* Gl. Sch."; et deinde in v. تَرْك; » 3) nomen oppidi (قصبه) in آذربيجان *B.*"; porro p. 438ª: تُرْك غرى, nom. populi in Turkistân, crudelis et sanguinolenti *F.*"; et ibid.: تُركمانستان, Turkomania *M.*" De تركستان Abû'l-fed. p. ٥.٥, et Al-Qazw. II, p. ٣٤٥ et ٣٩٩; de Gente التُرْكمان, Abû'l-fed. p. ٢٩ (Rein. p. 35), et ٣٧٩; de التُرْكمانيّة, in Aeg. prope Alex., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 91; de تَرْكومية prope Hebron., Rosen. *Z. d. d. m. G.* XII, 492.

P. ٢.٢ in fine. De حُصَيْن بن نَضْلة vid. Ibn Dor. p. ٢٧٩ l. 6, ubi vocatur الكاهن سيّدُ اهل تهامة. De تُرْمُداء vid. infra in v. — De تُرْمانين, prope حلب, vid. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 10; de تُرمّنة, loco Afric. med., *Z. d. d. m. G.* VI, p. 315; de تَرْمِتْس s. ترمتسة, *Tremiti*, in Italiâ, تاريخ صقلية in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧٤, 10 coll. n. 12.

P. ٢.٣ l. 3. De urbe تِرْمِذ vid. in v. اخسيسك, بلخ, بوسنج, بوغ, et صغانيان, Abû'l-fed. p. ٩١ (Rein. p. 77), ٥.. et ٥.١, Al-Içtakrî, ed. Möll. p. 115 l. 8 (Mordtm. p. 126), Al-Idrîsî I, p. 473, Ibn Bat. III, p. 5, 25, 26, 56 et seqq., dicta in *Add.* ad جيحون, et Vullers I, p. 439. — Cum Fl. l. 6 pro متصل l. متصلة, et l. 7 scrib. قُهُنْدُز, vel قُهُنْدُز, vid. supra in *Add.* p. 393; — l. 8 pro يسفل ut in L., Ox. habet نسعل, Cant. يشتغل, et Al-Içtakrî ap. Al-Qazw. I, p. ١٧٧, l. 8 a f. يستقل, quod, nisi يسفل cum Fl. praefers, hîc legendum.

Ut enim apparet ex locis 'Al-'Içṭakrî*i* et 'Abû'l-feda*e* inter se collatis, canalis tractûs 'Aç-Çagâniân*is* exit ex fluvio Ǵaiḥûn, ita ut urbs Tirmid non directe (اصلا) a Ǵaiḥûn*e* rigetur, sed canalis ope, quia hic fluvius inferior, id est paulo remotior est ab urbe et pagis ipsius. Cum his etiam conff. dicta 'Ibn Ḥauqal*is* in *Add.* ad v. جيحون.

P. ٢٠٣ l. 10. De تَرْمَس vid. Zam. p. ٢٧ l. 2 et n. *c*, et infra in v. جُرْثُم. De تُرْمُس عايه, pago a sept. Hiërosolym., Robins. *Pal.* III, p. 300 et seq., 303 et seq., Schulz in *Ztd. d. m. G.* III, p. 46; — de تَرْمُولة, *Tormoli* in Capitanatâ (Veterum *Apulia*), Dozy ad *Al-Bay.* I, p. ٢٠١ l. 13, n. *q*, et Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧٠, 10; — de أُوال in v. تَرَم, infra in v., et *Add.* p. 188; de تِرْناع, supra p. ٢٠١ in v. تربع; de تَرْنَانَى, urbe, 10 milliaria distante a portu ماسين, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 540 (106), ed. Slan. p. ٨٠, 13 et seqq., ٨٧, 9, ٨٩, 7 a f. et ١٤٣, 7, et vidd. *Add.* p. 308; de ترنقة, ibid. p. ١٧٣ l. 7 a f.

P. ٢٠٣ l. 15 pro بست in v. تَرْنَك, cum Fl. l. بُسْت, ut etiam ex seqq. apparet, ubi سجستان cum بُسْت copulatur. De تُرَن Al-Bekrî in v.: تُرْنَى بضم اوله واسكان ثانيه بعده نون مفتوحة وقيل بفتح التاء وقال آخرون بل هو يَرْنَى بالياء اخت الواو وهى رملة فى ديار بنى سَعْد قال العجّاج (الرجز) بِرَمْلِ يَرْنَى او برمل بَوْزَعَا، وبَوْزَع ايضا رملة هناك قد تقدم ذكرها وانظر تَرْنَى فى رسم الدبل ٭. Supra in *Add.* p. 402 idem versus affertur, sed legitur ibi تُرْنَا. Infra in v. الدُّبُل Al-Bekrî adducit verba Poëtae العَجّاج et الرُّوبَة, etiam M. الرجز: من رَمْل تُرْنَى او رِمال الدُّبُل. — Haec Jâq. Oxon.: تُرَنُ بوزن زُفَر بضم اوله وفتح ثانيه ونون ناحية من (بين l.) مكة والمدينة ويليها موزع (sic) وهو المنزل الخالص (sic) للحاج عدن ٭. In his pro موزع Jâq. Petr. legit بوزع. — Qâm. in v.: تُرَن كزُفَر

بالیمن عَ, et cum his conveniunt Nostri dicta in v. تموزع Quisque tamen animadvertit formis تُرَن in nostro Libro, ut etiam nomine يَرْنَى (ibid. in v.), et ap. Al-Bekrīum voce تَرْنَى, eumdem Al-Ḥegāzi locum significari; quomodo ergo Noster hîc de eo loco dicere potuerit يليها مَوْزَع, intelligi nequit, quia, ut ex dictis de موزع in v. videmus, hic locus est *Jemanensis*. Collatis autem Al-Bekrīi dictis, fons erroris est manifestus. Falsam Jāqūti scriptionem, servatam in Ox., Noster invenit, eamque secutus est, legens موزع pro بوزع, quem tamen locum Jāq. infra bene descripsit. Hic Jāqūti error Qāmūsi Scriptorem porro in errorem duxit. — Sine causa Freyt. pro الخالص, الخاصّ proponit. Eadem, quam vult, notio hic الخالص voci tribuenda est.

P. ٢٠٣ l. 17. De تَرْنُوط (Veterum *Terenuthis*, vidd. *Add.* supra p. 465; hodie *Terenneh*), in ripâ Nili occidentali, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 443 et seqq. (9 et seqq.), ed. Slan. p. ٢, 4, et in معجم ما استعجم in v. De planitie تَرْنُوط, 6 milliaria ab urbe المهديّة, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 482 (48), ed. Slan. p. ٣١, et At-Tigānī in *J. A.* 1853 Avril-Mai, p. 366, coll. Al-Bay. I, p. ٢٢٧ 6 a f. et seq. De seq. تَرُوجة vid. Ibn Kallik. N. ١٤٤ (ed. Wüst. p. ٩٩ l. 4 (ubi, ut in ed. Slan. p. ١٧٥, 10 a f. pro تزوجه l. تروجة), et ٢٨٤ in f. (ubi scribitur تَرْوَجَة), Al-Maqr. in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1 p. 214, 216, 221, 246, II, 2, p. 1, 150, 151, 181, Abū'l-maḥ. I, p. ٧٧٣ l. 5, II, p. ١٥٩, ٤٠٧ l. 9, Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. de I. B. à trav. l'Afrique et l'Ég.*, p. 32 (coll. ed. Paris. I, p. 48), et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 663. Nomen sequens Lobbo'l-lob. in v. scribit تَرُوغْبَذ. — De تَرُومَن, in orâ occid. Sumatrae, vid. Millies *de Munten der Engelschen voor den O. I. Archip.*, p. 21 et seqq., et p. 95 et seq., et Nesselmann, *die or. Müns. der Acad. Müntzcabin. in Königsb.* 1858, p. 159.

P. ٢٠٤ l. 6. De تربياع vid. Al-Mošt. p. ٥٣ l. 15, ubi vocatur بِرْك

التّرياع ; de التُّرْبَة, Johannsen in Ind., p. 297. L. 9 in v. تَرِيك Fl. pro ومغائص scribit ومغايص. »Non enim (ut addit) a مغص petitum est nomen, sed a غاص, Media Je; conf. praefatio ad ed. Arnold. Moallakarum, p. vii l. 3 et seqq. De تَرِيم, vid. infra in v. شراوة; — تَرِيم memorat etiam Zam. p. ٢٧ l. 2, et de مَضِيق vid. infra in v.; cum dictis vero Nostri de تَرِيم, *urbe* Haçramautae conferri merentur dicta Al-Bekrii in v. تَرِيس. Sic is ibi: تريس [بفتح اولة] وكسر ثانية وبالسين المهملة مدينة بحضرموت سمّيت بتريس بن خوار بن الصَّدَف بن مرتع ابن معوية بن كندة وكان اسم اخيه مَدْليس. Nemo alius, quem vidi, de eo تريس exposuit. De pago تَزاخى, vid. *I. A.* 1858 Avr.-Mai, 470, ubi *Tizag* appellatur.

P. ٢٠٤ l. 14. Nomen تَزْمنت in Cat. Sacyano (in *Rel.* p. 688 N. 69) pronunciatur *Tazment*; de بئر تزامت in viâ ex Wādī Dar'a in As-sūdān, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٦٣, 5 a f.; de تَسابيت من تَوات, Ibn Bat. IV, 446. — L. 18 in v. تَسارس ad والسين مهملة observat Fl.: »Si scripturam utriusque Codicis مهملتان sequaris, potius scribendum والسينان مهملتان." Deinde l. 2 p. ٢٠٥ l. cum Fl. الشَّطْرَنج (cum ط), et l. 6 pro وبلاط بالرصاص, cum eodem وملاط الرصاص, »i. e. (ut addit) plumbum liquefactum in calcis speciem caementis interfusum, q. d. *Bleimörtel.* Recte sic est apud Kazwînîum II, p. ١١٤ l. 15 et 16." De scriptione شُشْتَر (quam in textu recepi p. ٢٠٤ l. ult., Jāqūtum in Al-Mośt., Abū'l-fed. loco n. 6 laud.°, et Ibn Kallik. N. ٩٣ sub fin., et ٢٨٠ sub fin. secutus), Fl. seqq. observat: »Scrib. ex Codd. شوشتر, quod productâ vocali prioris syllabae, et literâ genuine persicâ ش etiam secundo loco servatâ, differt a شُسْتَر, formâ magis arabicâ, Tom. II, p. ١٠٨ l. 9. Num in شوشتر vere insit معنى التفضيل فى الطيب والنزاهة, du-

bitare licet (v. Gesen. *Thes. ling. Hebr.* s. v. שֵׁשׁ 2, in fine), sed hoc constat, scriptorem nostrum شوشتر habuisse pro تفضيل, comparativo vel superlativo persico, adjunctâ syllabâ *ter*, a شوش ducto. Ita et brevior forma nominis شوش, arab. السوس (Tom. II, p. ٩٧ l. 12 et seqq., Abû'l-fed. Geogr. p. ٣١۴), et longior شوشتر, Auctore nostro, si significationem propriam spectes, ita tantum different, ut haec illâ sit validior. Suavitatis autem et jucunditatis notio, illi *schûsch* cum lat. *suavis* et nostro *süss* communis, fortasse superest in سوس, *glycyrrhiza*, si modo hoc nomen originis persicae est; nam nunc quidem in linguâ persica adjectiva illius significationis sunt خُوش et شيرين, non شوش. Ceterum quum تُسْتَر sit تعريبُ شوستر, nomen ab Arabibus ex شوشتر ductum et suae linguae ingenio accommodatum, non dicendum erat Tom. II, p. ١٨ adn. 4 nomen تُسْتَر a vulgo in شُشْتَر corruptum esse." Nomen *sic a vulgo* dici, ego ex Jâqût*o* in Al-Mośt. animadverti. — De urbe تُسْتَر vid. item 'Ibn Hauq., cujus verba e Cod. Leyd. p. 58, ut et Al-Içtakrî ac vers. Pers. (ubi vocatur شوشتر) edidit Möller in Diss. de *Libro Climatum*, p. 12; deinde 'Ibn Bat. ed. Par. II, p. 23, et Abû'l-fed. p. ٥٨, ٣١۴ et seq., Al-Mośt. in v. (ubi scribitur تُشْتُر, et hujus nominis *vicus Bagdâdensis* praeterea affertur, quem Noster deinde describit, et item memorat Lobbo'l-lob., ubi tamen, ut hic, scriptio تُسْتَر *exstat*), Al-Qazw. II, p. ١١۴, Defrémery *Mém. d'hist. or.* I, p. *136*, de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 244. In Numis vocatur تستر من الاهواز, vid. Stickel *Z. d. d. m. G.* X, p. 297, et Tornb. *Symb. ad rem num. Moh.* III, p. 17, 18, 20, 39; — Al-Bekrî, ut Al-Mośt., scribit: تُسْتُر بضم التاء الثانية, et addit: وهى التى تنسب اليها الثياب التسترية. Aquaeductum memorat item Hamza ed. Gottw. l. l. p. ۴٨ l. 9-11 (35), quem Abû'l-fed. nuncupat (l. l. p. ٣١٥) سكْر. Vullers in *Lex. Pers.* in v. scribit: »شادُربان s. شادُروان *B. Bh.*, sec. *F.* شادّروان s. شادِروان, coll. voce decurtatâ شاروان." Notionem *aquaeductus* non affert, et ipsam notionem *fontis salientis*, obviam v. c. in Spiegelii *Chrest. Persicâ*

p. 107, in dubium vocat. Haec tamen etiam confirmatur dictis Al-Azraqî, passim loquentis de شاذروان الكعبة v. c. ١٤٣, 6, ١٤٥, 2, ١٤٨, 4, ١٧٩, 4, ٣١٧ in f. et seq., ٣٢٥, 4 a f., ٢٥٠, 5, ٢٧٩, 11, ٣٣٢, 8. Vid. item Al-Maqqarî I, ١٢٤, 7. — Rex, de quo ap. Nostr. p. ٢٠٥, 3 fit mentio, est شابور بن اردشير. De *vestibus pretiosis*, quae a تستر nomen habent, vid. etiam Al-Mas'ûdi in Koseg. *Chr.* p. 108, 5.

P. ٢٠٥ l. 10. De التَّسْرِير vid. infra in v. الجُنَيْنة, السَّرِير et شرف, Zam. p. ٨٢ et ٩١, et Al-Bekrî in v. De الشَّراء infra in v.; de التُّسْقان, (*Toscania*), Abû'l-fed. p. ٣٠ l. 12, et ١٩٩ in f. et seq. (Rein. p. 36 et 281); de تَسْمَغْرَت, pago in viâ a فاس ad سجلماسة, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 599 (165); in ed. Slan. p. ١٤٧, 2 scribitur تاسغمرت; de تَسْنيم, fonte Paradisi, Sûr. LXXXIII, 27; de تَسُول Tribu Berbericâ, Abdo'l-wâh. Al-Marrâqoŝî, p. ١٧٩ l. 4 a f. Loca Al-Magrebi *Teçoul* (تصول) et *Teçala* (تَصَلَه) memorantur a de Slane in *Hist. d. Berb.* I, p. 265 in f. et II, p. 474 l. 5 a f., et in Al-Bay. I, p. ٢٤٣, 7, ٣٩٥, 4 a f., ubi scribitur تسول. De مدينة تسول loquitur Al-Bekrî ed. Slan., p. ١٤٢, 4. De تسيت, sede praecipuâ Tribûs Africanae ماسنة, Ahm. Bâbâ in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 530, 583, in primis Barth *Reis. in Afr.* V, 517 et seqq.; — de تُسَيْل, pago Gaulân*is*, Seetzen I, p. 122, Burckh. I, p. 442; ille I, p. 289 etiam loquitur de تسيين, pago Haurân*is*; de حصن تش من جيان, Al-Bay. II, ١٤٩, 10.

P. ٢٠٥ l. 15. De تُشْكَيْدَرَة vid. etiam Lobbo'l-lob. in v. De seq. تُشُمْس, الاستبصار ك p. ٣٩, et Al-Bekrî in *N. et E.* XII, p. 572 (138). In *illo* Libro nuncupatur تشومس, ab Al-Bekrîo in Cod. دسومس, quod nomen Quatrem. in n. 3 scribit, ut Noster تشمس, sed minus accurate *Teschmes* enunciat. Scriptio enim literae و in dictis locis vocalem *o* manifeste indicat. In ed. Slan. p. ١١٤, 8 exstat تشومس. Wâdî

شقفد Quatrem. ibid. pronunciat *Sacarad*. In Cod. Al-Bekrīi exstat sine punctis, سعرد, quod nomen aliis in locis (vid. n. 4) scribitur سُقْرد, سعدد, سفردد, سقردد. Praefert Quatrem. سقردد s. سعردد. In ed. vero Slan. l. l. p. ١١٤, 10 habetur سفدد, ap. Ibn Hauq. et Al-Idrīsī شقفدد. Jāqūt, ut infra ex v. شقدد apparet, nomen *Šafdad* pronunciavit.

— De تَشْكَنْد vid. Rein. *Aboulfeda* I, p. ccclxix, et *Mém. sur l'Inde*, p. 164, et Ritter *Erdkunde* VII, p. 756.

P. ٢٠٥ in fine. De تُصْلَب vid. Zam. p. ٩٨ l. 2 et 3; de تَحبيل infra in v. نَصيل, et de tractu prope Al-Kū-fam, dicto الـوادى, infra in v. (III, ٣٩٤, 3).

P. ٢٠٩ l. 4. De Tribu Ṯaqīf ben Monabbih ben Bekr ben Hawāzin, (in v. تُضاع), vid. supra p. ٩٥ l. 7, et Wüstenf. *Reg.*, p. 451 et seq. — De تَضارُع, Al-Moš̌t. in v. et p. 45, unde حَما illic obvium, muta in جَمّاء. Ex h. l. et seqq. dictis Al-Bekrīi intelligitur Al-Wāqidium spectasse عقيق المدينة. De monte Tihāmae vid. Zam. p. ١٠١ l. 5, ubi etiam de seq. تَضْرُع s. تضْرَع fit sermo, de quo item loquitur Jāqūt in Al-Mošt. l. l. Al-Bekrī in v. pronunciat تُضارع, haec habens: قال الاصمعى هو جبل فى ديار هذيل وقد مضى شى رسم البقيع انه واد هناك ويشهد لهذا قول النبى صلعم اذا سال تضارع فهو عام خَصْب الخ.
De جبل تضارع vid. in v. شامة; de تَضْرُوع, Zam. p. ٢٧, l. 5 et 6, et Al-Bekrī in h. v. et in v. البثاة (*Add.* p. 257). De Āmir ben Tofail conf. Caussin *Essai* II, p. 401, 482, 484, 537 et seq., 564-68, 633, et seq., III, 119-121, 295-297, et Wüstenf. *Reg.* p. 68. Videtur respici casus qui Āmiro evenit in bello, gesto inter Āmeridas, Ābsitas et Ḍobjanitas.

P. ٢٠٩ l. 10. De تُطَيلة, s., ut von Hammer (*üb. die Ar. Geogr. v. Spanien*, p. 61) scribit طُوتيلة, vid. in v. ارنيط, Al-Bay. II, ٨٩, 4, ١٠٣, 8 a f., ١٠٩, 4, ١٤٧, 7 a f., ١٧٩, 12, ١٨٧, 3 et seqq., ١٩٥, 13, ١٩٩ in f., ٢٠١, 8, Al-Maqq. I, ١٠٣ 7, a f., Abū'l-fed. p. ١٨٠ et seq. (Rein.

p. 259), Jaubert *Géogr. d'Edr.* II, p. 16, Lobbo'l-lob. in v. Patria erat Benjaminis Tudelensis. De أشْقَة s. *Huesca*, vid. supra in v. — L. 11 cum Fl. pro تطيلة l. تطيه, i. e. تَطْيَّة, et deinde l. pro والياء, الياه. De eo oppido vid. item Lobbo'l-lob. in v. In de Sacy Cat. in *Rel. de l'Ég.*, p. 637 N. 148 nomen scribitur تطاية. — De تطاوان (*Tetuan*), Africae urbe, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 548 et seqq. et 560 (114 et seqq. et 126), Al-Bay. II, ۲۳۱, 4, ۲۶۱, 18 (ubi تطاون); nomen pronunciatur تَطَّاون in *Z. d. d. m. G.* V, p. 279, aut تيطاوان, ut ap. Al-Bekrī l. l. p. 561 (127). De urbe vid. ed. Slan. p. ۱۰۹, ۱۰۷, ۱۰۸, ۱۱۵.

P. ۲۰۹ l. 14. De تعار vid. Zam. p. ۳۹ l. 9, ac Nost. in v. بُرثُم (I, p. ۱۳۹, 6, ubi pro يَعَار l. تعار), et infra in v. خَرِب, et in v. المُرَيْر, et Al-Bekri in v. et in v. ايلى. De التَّعامرة, Tribu prope Bethlehemum, contendente se esse ex posteris Equitum, qui a Johanne nomen habent, Seetzen II, p. 218-222, Robins. II, p. 373, 399-406, 416, 437, 463 et seqq. De التعانيق, Zam. p. ۲۷ l. 7, et 8, et ۳۰ l. 9. Al-Bekrī in v. تَعانق: موضع ببلاد غطفان الخ. De العالية infra in v., et ad v. تُعاهن, et Al-Bekrī in v., de تعهن haec habens: وتعْهن وذو الريان وأَمَجٌ مياه لبنى ليث بن بكر وتعهن بين القاحة والسُّقْيا فى طريق بين مكة والمدينة وقد ذكرت تعهن فى رسم السقيا ولها خبرٌ وفى رسم القاحة; ad quae de أمَجٌ conff. *Add.* p. 165. De Prophetâ, Mekkâ Al-Medînam fugiente, ac per تعْهن transeunte, vid. Ibn Hisch. I, p. ۳۳۳, 8.

P. ۲۰۹ l. 17. De حصن تَعِزّ vid. in v. حَلْيَة, دمت (in *Add.* ad h. l.), ريان in n., سَواء, شرعب, صَبِر, عُدَيْنَة, عَزّان, Abū'l-fed. p. ۹۰ (Rein. p. 121), pronuncians تعِزّ, Ibn Kallik. N. ۳۰۹ (ed. Wüstenf. p. ۱۴۱, 9),

Ibn Bat. II, p. 172 et seqq., Qotb. ٣٤٤, 5, ٣٤٣, 13, ٣٤٤, 6 et seqq., ٣٤٥, 2 et seqq., Johanns. in Ind. p. 296, Rutgers in Ind. in v., Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* II, 2, p. 26, v. Hammer *Wien. Jahrb.* 1840 Bd. XCII p. 51, et 1841 Bd. XCIV, p. 86 et seqq. Idem de certis quibusdam *armorum motionibus* loquitur, quae ab eo castello nomen habent, in Diss. *über 8 Ar. HSS. d. Goth. Bibl.*, in *Sitz.-ber.* XV, p. 20. — De التَّغْتَبِيَّة, pago in Principatu Tyri medio aevo, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 3, et p. 216. In Cod. exstat التعتبة.

P. ٢٠٩ l. 3 a f. De تَعْشار vid. supra in v. تبراك, porro *Add.* ad v. الاحسنان, et infra in v. الدجنتان, ibique *Add.*, et Zam. p. ٢٧ l. 7, et ١٣٩ l. 3. Al-Bekrî praeter formam تعشار, etiam تَعْشار affert; haec enim ibid. leguntur: وقد قيل تعشار بفتح اوله وهو موضع فى بلاد بنى تميم وقيل هو جبل فى بلاد بنى ضَبَّة وقال الخليل ما (ماء .l) لبنى ضبة بنجد الخ — وقال الطوسى تعشار ارض لكلب الخ. De تَعْشَر vid. Al-Mošt. in v.

P. ٢٠٧ l. 1. De تَعْكُر vid. Johanns. in Ind., p. 296. L. 2 cum Fl. l. مطلّة, et cum Codd. احصن. »Nam (ut Fl. addit) forma elativa افعل, quamdiu indeterminata manet, utriusque generis est; semper autem indeterminate ponitur, ubi comparative adhibetur cum من. Vid. de Sacy *Gramm. arab.* ed. 2ae II, p. 304 et 514. Hinc dicitur: رومِيَّة الكُبْرَى أَكْبَرُ من غيرها. De جعفر مخلاف vid. in v. مخلاف, et de ذو جِبْلَة in v. جبلة. — De تَعْلَم, loco Arabiae, pro quo Noster deinde scribit تَغْلَم, vid. Zam. p. ٢٧ l. 1, et dicta in *Add.* ad تغلم et تغلمان. L. 4 in v. تَعْمُر, Jâq. Ox. et Petrop. cum Leyd. Cod. legunt بالسواد — L. 6 pro السُّقْيَاء l. السُّقْيا. De وادى تَعُود vid. Rutgers in Ind. in v.; de تَغارَى, loco Afric. mediae, Lee *the trav. of Ibn Bat.* p. 232; p. 231 scribitur تَغَازَى.

P. ٣٠٧ l. 9. Al-Bekrī in ٧٠: التَّغْلَمَانِ — موضع من بنى فزارة قبل رسم (اريم .l) فلا اعلم ان كان هو والذى قبله (تَغْلَم .i. e) موضعين مختلفين او موضعًا واحدًا كما قيل فى المِرْبَد المِرْبَدَانِ قال كثير (الخفيف) ورسوم الديار تعرف منها بالملابين تَغْلَمَيْنِ قديم ، الخ.
Cum his conff. dicta in *Add.* ad تغلم p. 482. Wüstenf. *Reg.* p. 167 l. 5 loquitur de aquâ, el-*Rîma*, loca memorans Fazāridarum. — De تَغاز, terrâ sale abundante in Al-Magreb, Ahm. Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 528, 534, 540, 543, 550; Ibn Bat. IV, 377 scribit تَغَازِى. — Al-Bekrī in ٧٠: التُّغْبُوق موضع ذكره ابو بكرٍ ولم يحدّده. — De تُغُرْت, apud de Slane *Hist. d. Berb.* I, p. cxii: »*Tuggurt* (et dans le pays même *Tekkert*) capitale du Righ", de quâ terrâ ibid. p. ci: »*le Righ* [ريغ] pays d'oasis et de bourgades situé entre le Zab et Ouargla." De Dyn. τῶν بنو جَلّاب, ibi regnante, conf. Cherbonneau in *Nouvelles Annales des voyages*, rédigées par M. Vivien de Saint Mârtin XXVI, p. 257-286; et *Tableau hist. de la dyn. des Beni Djellāb*, *Sultans de Tougourt*, par l'Imām Cid-el-Hadj-Moh. el-Edrissy. Traduit de l'Arabe par M. l'Abbé Bargès, in *Revue de l'Orient.* 1853 Avril, p. 217-227. — De بلاد التُّغْزُغُز, Al-Qazw. II, p. ٣٩١, et de hac Turcarum Tribu, Rein. *Aboulf.* I. p. ccxxix, ccclii, ccclix, ccclxiii, et II, p. 297, *Mém. sur l'Inde*, p. 204. Fraehnio (*Ibn Foszlan* p. 30) nomen corruptum videtur ex تُوغُز, s. طُوغُز (Tungusi). Ex eâ Gente Ahmed ben Tūlūn oriundus esse dicitur; vid. Abū'l-mah. II, p. ٤ l. 1 et n. 1. Ibn Hauq. in Cod. Leyd. N. 314 p. 5 l. 15 haec habet: ومن هناك (من فرغانة .i. e) الى ان تقطع ارض الخرلخية كلها وتدخل فى عمل التغزغز نيف وثلثون مرحلة ومن هذا المكان الى البحر المحيط من اخر عمل الصين نحو شهرين; et paulo post l. 17: فاما الغزّيّة فانّ حدود ديارهم ما بين الخزر وكيماك وارض الخرلخية وبلغار وحدود

العيلم ما بين جرجان الى باراب واسبيجاب وديار الكيماكية
وهم من وراء الخرلخية فى ناحية الشمال وهم فيما بين الغزية
وخرخيز وظهر الصقالبة; quae iisdem fere verbis exstant ap. Al-Içtakhrium ed. Möll. p. 1, coll. Mordtm. p. 1 et n. 6. Porro paulo post: واما خرخيز فانهم ما بين التغزغز وكيماك والبحر المحيط وارض الخرلخية والغزية واما التغزغز فقبيل ما بين التبّت وارض جميع الاتراك من الخرلخية وخرخيز. Deinde p. 16 l. 14 et seqq.: التغزغز وخرخيز وكيْماك والغُزّية والخرلخية السنهم واحدة. — De تُغْلُق أباد, unâ 4 urbium, quibus constat urbs دهْلى, Ibn Bat. III, p. 146 et seq., et 214.

P. ٢٠٧ l. 11. Pro بتَغَيْزا eum Fl., ex vestigiis utriusque Codicis l. بتُقَيْدَة; conf. p. ٢٠٨ l. antepen. Al-Bekrî etiam in v.: تَعْلَم موضع مذكور محدّد فى رسم البِراض قال كُثيّر (الطويل) وما ذكْرُهُ تُرمى خصيلة بعدما ظَعَنَّ باجوار البِراض فتَعْلَمُ. Et in v. البِراض, laudato versu Hassânis: تعلم جبلٌ وهما تعلمان فقال تعلم قال يعقوب تعلم بين نخل وبين الطَّرَف دون المدينة بمرحلة وهما جبلان يقال لهما التعلمان قال والمَراض واد فوق التعلمين هكذا قال المَراض بالميم المفتوحة وكذلك ورد فى شعر كُثيّر على ما سياتى فى حرف الميم الخ. Ubique hic in Codice Leyd. تعلم et تعلمان exstat. In v. المراض versus Koṭaijiri non laudatur. — Istud تَغَيْزا, ut jure observat Fl.: hic non in censum venit, »situm quippe in extremo Magreb; vid. Edrisi transl. a Jaubert I, p. 107 et 108", et Rein. *Aboulf.* II, p. 216. De تُغْماق, idem ibid. I, p. cccx.

P. ٢٠٧ l. 13. De تَفْتازان vid. item Lobbo'l-lob. in v. — De تُفّاح, pago prope عين طاب, v. Kremer *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 16, de جبل تُفّاحة Mekkano, Al-Azraqî ٤٩١, 2 et seqq., Qoth. ٣٣٧, 4 a f.;

de تفاوة, urbe Al-Magrebi ap. Al-Bakowium in *N. et E.* II, p. 396, quam Al-Qazw. II, p. ١٩ nuncupat تغارة. Vullers I, p. 449ª sub fin.: »تفت يزدى, nomen loci in viciniâ urbis يزد, cujus aura purissima quippe, et calidior et frigidior est *B.*" De monte جَبَأ (in v. تَفْرِس) vid. in v. De تَفْرِيج, figurâ maris, in terras intrante, ubi ostium angustum, et interior pars ita lata est, ut formam fere referat *trianguli*, vid. Abū'l-fed. p. ١٩ n. 1, et Rein. p. 22 n. 2.

P. ٢٠٧ l. 3 a f. De تَفْسَرِى vid. Al-Most. p. ٢١٩ l. 4 a f. De تفليس conf. in v. ارمينية, جُرْزان, كرج, Al-Qazw. II, p. ٣٤٨, et Abū'l-fed. p. ٧. l. 6 (R. 91), et ٤٠٢ et seq. De calamitate, quâ ea urbs afflicta est a. 237 et seq., vid. Abū'l-mah. I, p. ٢٧. . Quae, urbe a Georgiis et Kowārezmiis captâ a. 632 (1226) gesta sunt, Jāqūt hîc deditâ operâ narrat, quia in ipsius aetatem incidunt. De his, et de Tiflîso, a Mogolis s. Tataris expugnatâ a. 618 (1221-22), vid. Defrémery *J. A.* 1849 Nov.-Déc. p. 452, utens tum 'Ibno'l-Atīri, tum aliorum relationibus. De urbe a Çelālo'*d*-dīno captâ, ibi vid. p. 486 et seqq. Praefectus ab eo relictus est Aqsonqor, unus olim ex servis Atabegi Ūzbek, et Vezīrus constitutus est Cafīo'*d*-dīn Moh. (p. 493). Mox urbi praepositus est Çelālo'*d*-dīni Vezīrus, Šarfo'l-Molk Alī, qui, ut tradit 'Ibn Kaldūn, a Georgiis ad saeve agendum erat coactus (p. 495). Culpam 'Ibno'l-Atīr *exercitui* Çelālo'-*d*-dīni praesertim imputat, qui *Moslimos* injuste tractavisset, quare hi Georgios advocassent (498). Porro sermo est (p. 503), auctore 'Ibn Kaldūno, de Ūzbeki liberto, بُغْدى, ac caede Kowārezmiorum profugorum, cujus pars magna iste fuerit. Historia Tiflīsi verbis 'Ibno'l-Atīri traditur p. 490-92, et urbis a. 624 (1227) a Georgiis incensae, p. 497 et seqq. Paucis de his disseruit Abū'l-fed. *Ann.* IV, p. 326 et 330. — L. 5 pro فاساء, Fl. »ex scripturâ utriusque Codicis potius legit اسآء aut اسآءا, ut صفة antecedentis والبّيا, aut والبّيا وعسكرا, *qui male egit*, aut *qui* (duo) *male egerunt.*" De تَفْليس, ut Al-Bekrī tantum scribit (non تفْليس), is habet: مدينة معروفة قال ابو

عمر الزاهد ويعقوب فيقال طفليس وينسب اليها طفليسى كما يقال فى مترس مطرس. Spectari videtur oppidum infra a Nostro dictum متريس. De ابو عمر, s. ابو عمرو vidd. *Add.* p. 439.

P. ٢٠٨ l. 9. De تَفْهَنَا vid. Al-Moŝt. in v., praeter nostrum locum, in insulâ قُوسَنِيَا situm, etiam memorans: تَفْهَنَا الصغرى بالشرقية. *Hunc* locum affert auctor Cat. in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 610 N. 156, alterum omisit, non vero قوسنيا, de quâ insulâ vid. ibid. p. 644 N. 322, ibi dictâ قُوَيْسنا, de quâ scriptione vidd. *Add.* p. 234 et 433. — Al-Bekrî in v.: تَفِيش قرية من قرى حضرموت وهى ومثوب ينزلها بنوا مَوْصل بفتح الميم بن حمان بن غسان بن جذام بن الصّدف بن مرتع بن معوية بن كندةَ. De مَثْوَب vid. infra in v.

P. ٢٠٨ l. 12. Al-Bekrî in v. tantum memorat formam تَقْتُد, et in v. وتقتد قرية ايضا بينها وبين فلهى (l. قَلَهَى) جبل طَلم haec tradit: يقال له أُدَيْمة انشد على بن الهيثم (الرجز) وذكرْتَ تَقْتُد بَرْدَ مائها ٬ وعنس البَوْل على النسائها ،، وباعلى هذا الوادى رياض تسمّى الفلاج جامعة للناس ايّامَ الربيع الخ; ex quo loco apparet apud Zam. p. ٢٥ l. 8, ubi prius hemistichium affertur, legendum esse pro ماء بها, مائها. De اديمة (coll. *Add.* p. 68), de شق الحجاز, de الفلاج et قَلَهَى vid. in vocc.; et cum Fl. » l. 13 pro رحبة, ut est in Codd. et Kam. in v., l. رَكِيَّة, *puteus*, coll. I, p. ٣٣٩ l. 11; et pro قَلَهَى [ut jam ex dictis apparet] قَلَهَى aut قَلْهَى, ut Kâm. item monet." — De تُقْماق, s. تُوقْماق, Gente prope قبجاق, Quatrem. *H. d. Mong.*, p. 68.

P. ٢٠٨ l. 15. De تَقُوع, Hebr. תְּקוֹעַ, vid. Robins. *Pal.* II, p. 406-410. Oleum praestantissimum jam in Talmude celebratur, qui locus affertur a Relando in *Pal.* p. 1029. — Al-Bekrî in v.: التّقْوَى موضع بنجد

الخ; de التَّقْوِيَة, Scholâ Damascenâ, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 358. — De تُقَيْدَة, supra in *Add.* ad تغلم, p. 482. Per الحَزْن intelligi videtur حزن بنى يربوع, et per تيم الله, تيم الله بن ثعلبة, de quibus, et de بنو عجْل, vid. Wüstenf. *Reg.* p. 447. — De تَقْيُوس, infra in v. قسطيلية, الاستبصار ك p. ٤٣, Al-Bay. I, p. ٩٤ l. 2 et ٢.. l. 5, Jaubert *Géogr. d'Edrisi* I, p. 252 et seq., male pronuncians *Takious*. 'Ibn Hauq. locum nuncupat القصور الثلث, quocum dicta conff. in الاستبصار ك l. l., ubi de *4 urbibus* fit mentio, his verbis: بلد تَقْيُوس وهى اربعة مدن متقاربة عليها اسوار يكاد يتكلم بعض اهلها بعضًا لتقاربها الخ. De تقيّة سُلَيْمان, i. e. *sacello* (Sult.) *Solaim.* prope Dam., v. Kremer *Topogr. v. Dam.* II, p. 28 et seq. Nimirum تقيّة respondet voci *Capelle*; vid. II, 23 l. 7 a f.

P. ٢.٩ l. 4. De تُكاف vid. Al-Most. in v., ubi pro نَزّاباذ l. نُوزاباذ. Qām. in v. الكوفة: وَآ ة بجُوْزَجانَ آ ة الفوقيّة المُثَنّاة بضمّ وتُكاف بنَيْسابور. Pro بالكورة cum Fl. l. »كورة ة باء«, i. e. *Tukāb* secundum alios est regio Nisâbûrensis, كورة, pro quo in Moscht. p. ٨٣ l. 6 ab infr. est ناحية." Vullers I, p. 452b: »تكاب nomen provinciae cujusdam *B.*"; et deinde: »تَكاب« (sic) nomen pagi ad provinciam كنجه pertinentis *B.*" — Cum dictis de voce تُكت, conff. dicta in v. نكث. Fortasse idem locus significatur. De تكتّى, pago prope سُوف جرَش, trans Jordanem, Rob. *Pal.* III, p. 920, et Dieterici *Reiseber.* II, p. 310.

P. ٢.٩ l. 7. Cum تُكْتُم conf. infra in v. مَكْتُومة. — De تَكَدّة, urbe As-sûdânis, 'Ibn Bat. IV, 436, 438 et seqq., 'Ibn Kald. *Hist. Berb.* ed. de Slane I, p. ٢٩٧, et de Slane *Hist. des Berb.* I, p. cvii in v., *Z. d. d. m. G.* IX, p. 561; — de تَكْرُور, 'Ibn Kallik. N. ٨٣٩ ed. Wüstenf.

p. ٨٤, 15, Abū'l-fed. p. ٢ l. 5 a f., ١٥٣ l. 1 et seqq., ١٩٠ et seq. (Rein. p. 2, 208, 220), Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 637 et seqq. (203 seqq.), ed. Slan. p. ١٧٢, Al-Qazw. II, p. ١٧, Al-Bākowī *N. et E.* II, p. 396, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 80, Jaubert *Géogr. d'Edr.* I, p. 10-12, 107, 206, de Slane *Hist. d. Berb.* II, 109 et seqq., Ralfs in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 563 et seqq., observans nomen تكرور saepe usurpari pro universâ السودان; vid. p. 532 coll. p. 584, 534 coll. p. 586, 543 et p. 592. De تكرور, urbe Mauretaniae septentrionalis in tractu *Rīf*, Stüwe *die Handelszüge d. Araber*, p. 87 et seq. in notâ, et Quatrem. *N. et E.* XII, p. 545 (111) not. 1.

P. ٢٠٩ l. 10. Pro بكسرها in v. تكريت, cum Fl. l. تكسرها. — De تَكْرِيت (Syr. ܬܓܪܝܬ) vid. in v. انطاق et دير صباعى, Ibn Ḥauq., cujus verba (e Cod. Leyd. p. 78) edidit Möller in Diss. *de Libro Climatum*, p. 9, Abū'l-fed. p. ٥٤ l. 6, et ٢٨٨ et seq., Ibn Ḉob. p. ٣٣٤, Ibn Bat. ed. Par. II, p. 133, Ibn Kallik. N. ٥٢٨ in f., ut Abū'l-fedā formam تكْرِيت tantum adducens, et sic item Lobbo'l-lob. in v.; Al-Bekrī vero تَكْرِيت pronunciat. De h. urbe vid. item Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *q*, 4 vers., et III, 2, p. dcclxxxiii, et de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 90; — de التكريتية, *Hospitio Damasceno*, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 366, et de *Sacello sepulcrali* hujus nominis ibid., l. l. p. 369. — De تَكْسِيلَة, Indiae urbe, Rein. *Aboulfed.* I, p. cccxxxvi, et *Mém. sur l'Inde*, p. 65, 107, 152; de تكنبان, Al-Qazw. II, p. ٥٢; de تَكُور, nomine, quo in Persarum Scriptis interdum designantur *Graeci*, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 383; in inscriptione sepulcrali Darii I[i] Graeci dicuntur *Jauna Takabara*, i. e. *Graeci in capite cincinnos gerentes* (Oppert *Z. d. d. m. G.* 1857, p. 135). — De تَكُوز, etiam dicto تكور, loco Al-Magrebi, Quatrem. in *N. et E.* XII, p. 545 (111) in n. 1, (de Slane ibi recte legit نكور (p. ٩١, 1); de مرسى تكوش بالمغرب, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٨٣, 11. De تكيشر (*Takyscher*), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 279. De التكية Al-Medīnae et Mekkae, Qotb. ٤٣٣, 3 et seqq.

P. ٢٠٩ l. 14. De origine collium, quorum series in Syriâ reperitur, conf. v. Kremer *die Topogr. von Dam.*, p. 2. De بُحَيْرَة تَلَا et قلعة تَلَا, vid. in v. طلا, Abū'l-fed. p. ۴۲ (Rein. p. 52), et Quatrem. *H. des Mong.*, p. 316, de insulâ loquens in illo lacu. Alio nomine hunc lacum nuncupat Ibn Ḥauq., ubi in Cod. Leyd. n. 314, p. 2 l. 3 a f., et p. 109 l. 8 a f. memoratur بحيرة كيودان (Boh. kalwādān), quo lacus intelligitur, ut ex posteriori loco apparet, situs inter مراغة ab oriente, et ارمية ab occid., ita ut nullum sit dubium, quin idem lacus, qui بحيرة تلا ibi spectetur. Pro كيودان legatur tamen كَبُودان, quia hoc nomen, ut ostendit Quatrem. in Ann. ad *Hist. d. Mong.* p. 316, ortum est ex voce Armenicâ *Gabodan*; vidd. *Add.* p. 271; — تَلَّا, a meridie Sichemi, videtur v. de Veldeo II, p. 286, Θελλά Flavii Josephi, *de Bello Iud.* III, 2; apud Rob. *Pal.* III, p. 877 locus vocatur تل (*Till*); de *Tela* (ܬܠܐ s. ܬܠܠܐ), urbe Mesopotamiae, olim *Antipolis*, postea *Constantina* dictâ, et Syriace ܬܠܐ ܕܡܘܙܠܬܐ, vid. Bernstein in *Chr. Syr.*, p. 145, 16, Assem. *Bibl. Or.* T. II, p. 54 et 114, et in Diss. de Monoph. fol. *r*, 1 vers., et III, p. dcclxxxiv et seq. in v. *Tela*; de ܬܠܐ ܕܐܪܣܢܡܣ in Armeniâ inter Tigranocertam et Artaxatam, Assem. l. l. II, fol. *r*, 1 vers.; de التل ببلخ, Al-Mošt. p. ۸۴ l. 6; infra a Nostro memoratur in تل بلخ. — De تل ابن معشر prope شيزر, v. Kremer *Mittel-syr. u. Dam.* p. 47, et Defrémery *Mém.ˢ d'hist. or.* I, p. 61 et 64; de تَلَّات, pago Al-Faijūmi, Seetzen III, p. 310 (*Tlât*), et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 682 N. 46 (تلات العُلْيا). Vullers I, p. 456*b*: „تَلَاد, nomen urbis magnae prope Sinas *F.*"; de اقليم تَلَاديب, tractu insularum Maldivicarum, Ibn Bat. IV, 111; de تل اعْدَى, prope Ḥaleb., v. Kremer *Beytr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 10, quod Defrémery l. l. p. 53 scribit تل أغدى; de تلاش, urbe Turkistānis, etiam dictâ طراز, ut infra II, p. ١٩٩, ac praeterea (sed male) مَلَاس, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 224 et 234, Rein.

Aboulf. I, p. CCCLXXIII. VULLERS I, p. 456 scribit: »تَلاس, nom. urbis in Turk. *B.*", et sic REIN. l. l., et DULAURIER in *I. A.* 1858 Avril-Mai, p. 469 (*Talas*). — VULLERS deinde ibid.: »تَلاشان nom. arboreti magni in Ispâhân. *B.*" — De تل الأحمر prope Dam., v. KREMER *Topogr. v. Dam.* p. 2.

P. ٢٠٩ l. 4 a f. De utroque تل أعفر vid. Al-Mošt. in v.; de priore Abû'l-fed. p. ٢٨٤ et seq., ASSEM. *B. O.* II Diss. de Monophys. fol. *r*, 2 rect., et LAYARD *Niniveh u. seine Ueberreste* I, p. 166; de posteriore EWALD *Exped. Mesop.* p. XXII. Nomen تلّ يَعْفَر supra occurrit in v. بولة, تل اعفر et بومارية, et ap. Ibn Kallik. N. ٧٤ ed. WÜSTENF. p. ١٠٤ l. 3, ubi scribitur, et unde etiam apparet eumdem locum significari: تل يعفور القلعة التى بين الموصل وسنجار. De nomine relativo التلعفرى vid. Lobbo'l-lob. — Al-Bekri in v.: التَّلاعة بكسر اوله — موضع من ديار هذيل وقيل من ديار كنانة الخ; de تل أمديّة in Libano, LEPSIUS *Br. aus Aeg.*, p. 380.

P. ٢١٠ l. 3. De تل باشر vid. Abû'l-fed. p. ٢٣٢ l. 7 et 8, Ibn Kallik. N. ٥٣٢, Jâqût apud KOEHL. *Abulf. Tab. Syr.* in *Add.* ad p. 24, p. 153, ASSEM. *B. O.* II. l. l. fol. *r*, 2 rect., VON KREMER *Mittelsyr. u. Dam.* p. 47, et *Beytr. z. Geogr. des n. Syr.* p. 16, et SCHULT. in Ind. ad Vit. Salad. in v. *Tel Basjarum.* — De 4 pagis Aegypti تَلْبانَة, s. تِلْبانَة, Al-Most. in v. et p. 8; — de تل بَسْطَة in الشرقية, ap. Veteres *Bubastis* (Ez. XXX, 17, פִּי בֶסֶת), SCHLEIDEN *die Landenge von Suez*, p. 164; de تل بَشْمَى, ASSEM. *Bibl. Or.* II, l. l. fol. *r*, 2 rect., et III; p. DCCLXXXV l. 2; de 4 pagis Aegypti, dictis تِلْبِنْت, Al-Most. in v.; de تَلَبَت, castello 7 milliaria, s. 2⅓ parasangas, a دِهْلى, Ibn Bat. III, p. 391, et IV, 5.

P. ٢١٠ l. 6. De تل بَطْريق, in Syriae finibus, vid. FREYT. *Hist. Hamdan.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 392, et ASSEM. II, l. l. fol. *r*, 2 vers. Deinde Ox. ut Leyd. scribit التلبع, Vind. et Cant. التلبغ. Qâm. lo-

eum non attulit. — L. 10 pro ستار eum Fl., ut in L., L سيار; »nam (ut ait) سيار n. pr. virile est, ستار non est. Item falso apud Edrisium transl. a Jaubert II, p. 151 l. 8 et 7 ab inf. سنان »Senân" est." De nostro loco تل بنى سيار loquitur 'Ibn Kallik. N. ٧٤٥, ed. Wüstenf. p. ١٣٨ in f. sic: تل بنى سيار الذى بين الرقة وراس عين بالقرب من حصن مسلمة بن عبد الملك بن مروان الحكمى; de תלבקני a sept. Babylonis, ap. Ptolem. (V, 20, 6) Θελβεγκάνη, Chwolsohn *die Ssab.* II, p. 296; de تل بنى شقيق, Abū'l-maḥ. II, p. ٨١; de تل بنو خنزير prope الحصكونة in Mesop., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 50; — de تلبين, Chwolsohn *die Ssab.* II, p. 817.

P. ٢١. l. 12. De تل بوتنا vid. supra in v. بوتنا; — de تل بيتا, pago prope حمص, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 223 et seq., et Seetzen I, p. 17; de تلت, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 688 N. 70; de تل تاجر, in viâ inter قنسرين et حماة, supra in v. باقدين, et 'Ibn Ġob., ٢٥٥ l. 5 a f.; de تل تادف, pago Hamâṭae, von Kremer l. l. p. 227; de تل التوبة, 'Ibn Ġob. p. ٢٣٧ l. 16, et 'Ibn Kallik. N. ١٧٤ (ed. Wüst. p. ١١. l. 2), et Al-Qazw. II, p. ٣٠٩ l. 12.

P. ٢١. l. 3 a f. De تل جبير vid. v. Kremer *Beytr. z. Geogr. des n. Syr.*, p. 20. De تل جحوش, Al-Bekrī in v., et in v. جحوش, ubi haec: تل جحوش بالجزيرة موضع; de تل جزر, fortasse גֶּזֶר V. T., Gesenius in *Thesauro* in v.; — de تل حامد, Abū'l-maḥ. II, p. ٣٣١, ubi traditur, castellum terrae motu a. 340 esse devastatum. De eo vid. item Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. d. m. G.* XI, p. 232; de تل حران من قراها, Al-Moŝt. p. ٨٤ l. 3; de تل حمدون, Abū'l-fed. p. ٢٥٠ et seq., et Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 63, 148; II, 2, p. 61, 63 et 228; — de تل حوم ad Mare Tiberiadis, quem locum multi putant rudera exhibere urbis *Capernaum*, Seetzen I, p. 345, Robins. *Pal.* III, p. 554 et seqq., *Z. d. d. m. G.* VII, p. 63, et *N. Bibl. Forsch.*, p. 454 et 464;

cui hoc nomine *Chorazin* significari videtur; vid. *N. B. F.*, p. 472. — Vullers I, p. 457[b]: »تل خالد, arx quaedam in tractibus Halebi *B.* in app." De hocce حصن تل خالد vid. v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; de تل خَيْف, pago a sept. Mozulis, Ritter *Erdk.* IX, 747.

P. ٢١١ l. 8. Pro ملك in v. تل دُخَيْم, cum Fl. ser. الملك. De تل دَفَنّا in Aeg. (ap. Veteres *Daphnae*, in V. T. תַּחְפַּנְחֵס, ap. LXX *Τάφνη* et *Τάφναι*), Schleiden *die Landenge v. Suez*, p. 52, et 162 et seq.; de تَلَدُمَتّى, tractu in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, 111; de تل راهط, prope Damasc., Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 160; — de حصن تل رماحة, s. ح' تل رَمّان, in dit. Halebi, v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18; videtur legendum esse رمّان, coll. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.*, ubi I, 2, p. 142 fit mentio de loco munito رمّان, prope As. Min. in viâ Caesaraeam versus; — pro تل زبدى Assem. l. l. III, 2, p. DCCLXXXV l. 1 et 3 memorat *Tell Zala* et *Tell Zama*; prius (ܬܠ ܙܠܐ s. ܬܠܙܠܐ), etiam occurrit III, 1, p. 149[a] l. 18, coll. 151[b] l. 15, posterius (ܬܠܙܡܐ), ibid. I, 281[a] l. 2 a f.. — L. 11 ap. Nostr. pro ومنشوبة (in v. تل الزبيبية), cum Fl. l. منسوبة, ut in V.; de تل السلطان, vid. in v. الفنيدق, Ibn Kallik. N. ٥٣٢, et v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 64; de تل الشموط, ab oriente lacûs Menzala in Aeg., (in Itinerario Antonini *Magdolum*, מִגְדֹּל Exod. XIV, 2 et Num. XXXIII: 7), Schleiden *die Landenge v. Suez*, p. 137 et seqq.; de تل شيشار prope حمص, Seetzen I, p. 24; de تل صافية, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 235 et seq., Robins. *Pal.* II, p. 622 et seqq., v. Senden *Reis door Pal.* II, p. 5 et 6; de تل ضَوْء, pago prope حماة, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 227; de تلطاطا, turri Antilibani, Seetz. I, p. 319 et 322.

P. ٢١١ l. 14. De تل عَبْدَة vid. in v. حَشّاك, Ibn Gob. p. ٢٣٩, et Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 410 et seq.; — de تل عَبْقَرِين, v. Kre-

MER *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 9; — de تل العَجُول prope Gazam, 'Ibno'l-Atîr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣١٥, 2 a f., كسبير الاباء* انبطارقة, ibid. p. ٣٢٣ l. 1, 2 et 4; جامع التواريخ, p. ٥١١, 3 et Al-Maqrīzī ibid. p. ٥٢٠, 1, et Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 75, 237, et II, 1, p. 89, et 2, p. 142; de تل عَرَب in Mesop., Ewald *Exp. Mesop.*, p. xxxi; — de تل العُقاب, oppido ab or. Rās Aini, 'Ibn Ǵob. p. ٢٤٣, 14, et Chwolsohn l. l. I, p. 673; de تل عَقَرْقُوف, infra in v. عقرقوف.

P. ٢١٢ l. 1. De تل عُكْبَرَاء vid. Al-Most. p. ٨٤ l. 5, ubi scribitur, ut in Lobbo'l-lob., تل عُكْبَرا, sed, ut patet ex v. عكبراء infra, utraque scriptio recepta est. Hujus nominis نسبة, teste 'Ibno'l-Atîro, interdum tantum est التَلّي; vidd. *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 44, et dicta As-sojūtī in ipsâ voce التَلّي; de حصن. تل عَمّان, in dit. Haleb., v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18. — L. 2 pro تَلْعة, aquâ Salītarum, supra p. ١٩٥ l. 2 a f. scribitur تَلْعاء. De eâ Tribu vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 409. De تلعة برام conf. in v. برام, et *Add.* ad h. l. p. 285. — Quomodo النعم in nomine تلعة النعم pronunciandum sit, Qâm. non indicat. Videtur النَّعَم s. النُّعْم, s. النُّعَم (نُعْم est N. P.). — De تَلّف, pago urbis حماة, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 227; de تل فَخّار, in ditionibus urbis واسط vid. I, p. ١٥٠ in v. بَزّاق, et *Add.* p. 324; de تل شَدّان, prope Harrānem, Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 304; de تل فَرَس, monte Gaulānis, Seetzen I, p. 130 et 320; de تل الفُضُول, pago prope Akkam, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 28; de تل الفول, s. تُلَيْل الفول, in V. T. גִּבְעָה, i. e. גִּבְעַת בִּנְיָמִן, s. גִּבְעַת שָׁאוּל, Valentiner *Z. d. d. m. G.* XII, p. 163 et seq., et p. 169.

P. ٢١٣ l. 5. De تل قَبّاسين vid. Defrémery *Mém. d'hist. or.* I,

p. 39. Fro سنجان primum conjeceram legendum esse سنجال, qui Armeniae pagus est (vid. in v.); Defrémery vero ibid. p. 61 legit شَبَخْتَان, qui locus est in ديار بكر, cui etiam favet tum Ox. Libri nostri, ut L. habens سبحمان, tum Cant., ubi exstat شخنان, tum in primis Jāq. Oxon., ubi haec: تل قُراد حصن مشهور فى بلاد الارض من (sic) نواحى شبختان (sic) ۵. Jāq. Petrop. ibi شيختان. — Seetz. I, 29 loquitur de *Tell Kürrdi*, prope Damascum, indigenarum sequens sermonem, quod nomen in notâ male scripsit تل كردى; vult تل قَرْدَى. Nimirum idem sine dubio locus affertur infra in v. قَرْدَا. L. 8 pro تلقم scrib. تَلْفُم; vidd. verba Al-Bekrîi allata II, p. ١٧٣ n. 6. Ex ordine alphabetico manifestum est Jāqûtum ipsum sic per errorem scripsisse. Jāq. enim Oxon. etiam habet تَلْقُم, et deinde in carmine تَلْقُم. Eodem modo Jāq. Petrop. scribit, ubi haec exstant: تلقم جبل باليمن فيه ربضة والبئر المعطّلة والقصر المشيد. Ibi pro ربضة, ut in textu, legendum esse رَيْدَة, liquet ex dictis in v. ريدة. — Al-Bekrî in v.: تل كُشاف موضع بالزاب الـخ; de تل كَف, pago Christianorum Chaldaeorum in Kurdistâne, vid. Layard *Niniveh.* I, p. 127. Pro تل كيان, ut ap. Nostrum, Vullers I, p. 458b: » تل كيسان, nom. loci in parte litorali Syriae *B.* in appendice," et sic item legendum. In Cod. Leyd. ita quoque exstat, et in Jāq. Oxon. (تَل كَيسَان), atque in Jāq. Petrop. تل كيبان. Qām. nihil definit. — De حصن تل كَتَبْهان, in dit. Haleb., v. Kremer *die Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 18, et ibid. de حصن تل كشفان, in eodem tractu; de تل مازن, Ewald *Expugn. Mesop.*, p. xxiii.

P. ٢١٣ l. 12. De تل ماسح vid. Al-Moŝt. p. ٨٤ l. 7, et Al-Motanabbi in de Sacy *Chr. Ar.* III, p. ١٩ l. 7 et p. 57. Al-Bekrî in v.: على ميلين من حلب اليها يبرز سيف الدولة محلّتة : الراموسة

اذا اراد الغزو ومراحله منها الى الرقة من الراموسة الى تل ماسح الح. — De تل مَحْرَى vid. supra in تل بَحْرَى, تل البليخ, et *Suppl.* ad Lobbo'l-lob. p. 44, unde novimus, hujus etiam نسبة esse التلى. Locus تل محرى vocatur *Tel Mahar* ap. Assem. l. l. II, 98 et III, 2, p. DCCLXXXV, 2, Syriace ܬܠܡܚܪ, unde oriundus est *Dionysius Telmaharensis.* Nomen in Armenorum linguâ est *Thermerour*, ut traditur in *I. A.* 1849 Avril-Mai p. 350. De تل مُبَشِّر, a meridie Šaizaris, Defrémery *Mém.ˢ d'hist. or.* I, p. 64; de تُلْمَاثة, Veterum *Ptolemaide*, Cyrenaïcae urbe, A. Rousseau *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 73.

P. ٢١٢ l. 15. De مخلاة in v. تل المَخَالى, vid. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 185, et Al-Bay. I, p. ١٨. l. 9. Collectivi forma addatur Lexicis. — De تل المُعْتَصَف (*el-moutasouf*), pago in tractu Acconis, Al-Maqrîzî in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 131; de تلمسان, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 535-37 et 662 et seq. (101-103 et 228 et seq.), ed. Slan. p. ٧٩, ٧٧, ٧٨, ١٤٢ et seq., الاستبصار ك, p. ٩٥, Al-Bay. I, p. ٥٣, l. 5 a f., ٢٠٧ l. pen., ٣٦٥ in f. et seqq., II, ٣٣٧, 7 a f., Ibn Bat. I, p. 14 et IV, 331 et seq., Al-Ȧbderi ap. Cherbonneau, *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 153, Jaubert *Geogr. d'Edrisi* I, p. 226-228, Abû'l-fed. p. ١٣٩ (Rein. p. 189), et Al-Qazw. II, p. ١١٥. In ذكر فتح الاندلس, Auct. Ibn Ȧbdo'l-hakam, ed. a Jones, p. ١٩, 3 a f. et seqq. nomen urbis scribitur تلمسين, i. e. تِلِمْسِين. Pro عبد المومن l. ult. cum Fl. scr. الملثمون, quod in utriusque Cod. scripturâ inest. De المُلَثَّمُون, qui item المرابطون appellantur, vid. Herbelot *Bibl. Orient.* in v. *Molathemiah*; et Tornberg adnot. ad *Ann. Reg. Maurit*, p. 366 med.; de تلمسا الكبرى, et الصغرى ت, duobus locis Aegypti in prov. البُحَيْرة, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 663 N. 97 et 98.

P. ٢١٣ l. 3. De priore تل مَنَّس vid. Defrémery *Mém.ˢ d'hist. or.* I, p. 44, et A. v. Kremer *Beytr. z. Geogr. d. n. Syr.*, p. 9, et Lob-

bo'l-lob. in v.; de تل منية حبيب بالشرقية in Aegypto prope Heliopolin (fortasse *Scenae Veteranorum* in Itinerario Antonini), et de منية حبيب الشرقية (in de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 648, N. 419), Schleiden *die Landenge v. Suez* p. 167 et 168; de تل مَنين, prope Dam., v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 184; de تل مَوْزَن infra in v. ديار, تل بنى سيار مضر, et موزن, Al-Most. in v. (ubi alter hujus nominis locus item affertur), et Chwolsohn *die Ssabier* I, 480 et seq., II, p. 128. De تل نهاكي فى برية الموصل, 'Ibn Kallik. N. ٧٩٤ ed. Wüstenf. p. ١٤٩ l. 6 a f. — De تَلَنْج, Indiae regione, etiam dictâ *Serkar Telinganae*, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 171. P. 169 scribit تَلَنْك, quod probe distinguit a تلنّكانة. S. Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 122 et 126, pronunciat تلنّكى; sec. Quatrem. l. l. p. 382, 'Ibn Bat. enunciat تلنْكى. In ed. Par. III, p. 192, coll. p. xxi, scribitur بلاد التلنْكى s. التلنك "بِ; vid. item III, p. 208 et seqq., 294, 334, 340, 443, IV, 36 et 45; Vullers I, p. 458: »تَلَنْك, nom. prov. regni دكان B. Telinga." — De تل النُّور, s. تَنُّور vid. Hamak. ad فتوح مصر, p. 103; de تَلُوسة in Palaestinâ, quod fortasse, ut conjiciunt Robinson *N. B. F.* p. 397, et v. d. Velde II, 292, idem est atque תִּרְצָה V. T.; de تُكْم insulâ et urbe in sinu Persico, ap. Ptolem. *Talos*, Asseman *B. O.* III, 2, p. dcclxxxiii; de تَلُّوِية, pago prope Mare Tiber., Seetz. I, p. 345.

P. ٢١٣ l. 8. De تل فراق (in Jāq. Oxon. تل فَرَّاق, et sic in Petrop., sed sine vocalibus), vid. Defrémery *Mém. d'hist. or.* I, p. 45, et v. Kremer *Beytr. z. G. d. n. Syr.*, p. 9. Ibi p. 16 de تل فَرَّان fit sermo, prope راوندان, adeoque item in agro Halebensi. — Al-Bekrî in v.: تل وَفَر ببلد الرهاء معلوم; de تل حفتون, Ad-Dimišqî in *N. et E.* XIII, p. 312 et 313, hîc vero scribitur حفتون. De تلهان بعُمان, Lee *the Trav. of I. B.*, p. 224.

P. ٢١٣ l. 13. Lectionem Cod. Leyd., تل هَوَارة, confirmat Jâq. Oxon. (ubi تَل هَوَارة), et Lobbo'l-lob. in v., ad quem locum etiam vid. *Suppl.* p. 44. Jâq. Petrop. vero تل هوارة, quod bis repetit. De تلبان, Lobbo'l-lob. in v. — Versum, quem Noster spectat in v. التُلَّيان, adduxit Zam. p. ٣٤ l. 6, et de التُلَّيان vid. etiam infra in v. دَحى. — De تل يعفر conf. I, p. ٢٠٩, et *Add.*, p. 488; — de تُلَيْل, in v. بُحَيْر, et *Add.* p. 270, quibus locis collatis, apparet pro والبحرين, quod etiam in Cod. Ox. et Cant. exstat, legendum esse والبحر, ut Fl. jam conjecerat. De تَليل, castello non procul a صَبْرة, vid. At-tigânî, in *I. A.* 1853 Févr.-Mars, p. 123; de تل يونس بالموصل, Ibn Bat. II, 136 in f. — Al-Bekrî in v.: تَلّى بفتح اوله وتشديد ثانيه بعده ياء مقصور على وزن فَعْلَى موضع مذكور فى رسم. Sic in Cod. Sequitur in novâ lineâ *rubro* colore tincta vox supra allata تل وَتْر; N. P. ergo excidit. De سَجَا in v. تَلّى vid. infra in v.; de تل اليهودى, s. تربة اليهود (in Itinerario Antonini *Vicus Judaeorum*), prope عين شمس (*Onion* ut videtur, s. *Oniae urbs*), Brugsch *Reiseber. a. Aeg.*, p. 51, et Schleiden *die Landenge von Suez*, p. 52 et seqq., 165 et seqq.

P. ٢١٤ l. 2. De تما s. بما aut يما, Palaestinae loco, loquitur Al-Maqrîzî in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 14, ex quibus formis, Hebr. linguam attendens, praeferam بما, i. e. בָּמָה. — De تماجر, inter القيروان et المهدية, vid. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 479 (45), ed. Slan. p. ٢٩; in الاستبصار ك, p. ٨ vocatur تَمَاجَرْت. De pago تمامانارت conf. Al-Bekrî in ed. Slan. p. ١٦٥, 13, coll. *N. et E.* XII, p. 626 (192).

P. ٢١٤ l. 6. De Tribu عَدِىّ التَّيْم in v. تَمر, vid. Al-Mośt. p. ١٥٩ l. 2 a f. Al-Bekrî in v.: عين التَّمر — موضع مذكور فى تحديد العراق وبكنيسة عين التمر وَجَدَ خالد بن الوليد العلمة (l. العَمَلَة

من العرب الذين كانوا رُهُنًا فى يد كسرى وهم متفرّقون بالشام منهم جدّ الكلبى العالم النسابة وجدّ ابن ابى اسحق الحضرمىّ ومحمد بن سيرين مَوْلَيا جميلة بنت ابى قطبة الانصاريّة. Cum his conf. Ibn Kallik. N. ٥٧٩ in initio, Ibn Hischām ed. Wüstenf. p. ii, n. 1, p. iii et v, 6 a f., et de captâ Aino'-t-tamro, Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 35 et seq. — De طَسُّوج التَّمر in ditione Bagdādicâ, vid. in v. بهُقُبان; — de تمريط (من وَشْقة in Hisp.), Al-Maqq. I, ١.٣, 7 a f.; de تَمْرَلِبْد (Tamralipti), s. تَمْلُوق (*Tamlouk*), Indiae loco, Rein. *Aboulf.* I, p. ccclxxxvi et cdxi.

P. ٢١٤ l. 8. De مرسى تَمْسامان, Magrebensi, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 546 et seq. (112 et seq.), ed. Slan. p. ٩., ١١, ٩١, 7 a f., et ٩٩, 3 a f., Al-Bay. I, p. ١٧٩ l. 3, ١٨١ l. 7, coll. ١٧٨ l. 2 a f., et de Slane *Hist. des Berb.* II, p. 138; de بركة التِّمْساح, (*piscina crocodili*), supra in *Add.* p. 313, et Schleiden *die Landenge v. Suez*, p. 191, ubi attendit nomen castrorum Israëliticorum, סֻכּוֹת, Exod. xii, 37, xiii, 20 et Num. xxxiii, 5, ostendens id nomen etiam cohaerere cum nomine *crocodili*, a veteribus Aegyptiis, teste Strabone XVII, 1 § 38 etiam σοῦχος dicti; — Vullers I, p. 461: » تَمْشيّة, nom. urbis in Irân *F.*" De تَمُشْكَث vid. item Lobbo'l-lob. in v. — Pro تَمَعُّق, ut Noster pronunciat, Qām. in v. المعق: جبل كتنصُر وتمعُّق. — De تَمْلكو, planitie in viâ ab أغمات ad فاس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 609 (175); in ed. Slan. ١٥٤, 8 a f. exstat يمللوا; Quatrem. ibid. in suo Cod. legit دملكوا (sic).

P. ٢١٤ l. 12. Pro تَمَنّى, ut Noster, Al-Bekrī in v. تَمَنّ — موضع بين مكة والمدينة الخ. De هَرْشى vid. infra in v., sed de montibus البيض supra non fit sermo. De تمنى, inter قنسرين et حماة, Ibn

Çob. p. ٢٥٩ l. 8, quod, ut videtur, تَمْنَى s. تَمْنَى pronunciandum, ad modum Hebr. תְּמָנָה. VULLERS I, p. 462: [» تَمودان, Turcae B., Tûrania et Tûranienses. Gl. in Des."

P. ٢١٤ l. 14. Pro تمييمندان cum Fl. »scr. تميتمندان, i. e. تَمِيتْمَنْدان [quod etiam in Cant. exstat]; et l. 15 pro وياء scr. وتاء cum V. Istud اخرى ad *te* initiale respicit, conf. p. ٣٣٣ l. 4 ab inf."

De salis ammoniaci (النُّوشادر) fodinis in Tatariâ, vid. REIN. *Aboulf.* I, p. CCCLXXII, et infra in v. تَمْنْدان. Pro بنا in v. تُمَّي cum Fl. l. تنا, coll. p. ١٢٤ l. 4, et in v. تنا. Idem locus in de SACYI *Rel. de l'Ég.*, p. 611 N. 174 spectari videtur, ubi verba exstant: »تَمِّي والمَنْديد."

VULLERS I, p. 462ᵇ: »تَمِيشه [*é*] nom. urbis B., quam كوس appellant, Gl. Sch.; 2) nom. silvae in tractu urbis آمل B., cet." De نهر تناتين vid. Al-Bekrî ed. SLAN. p. ٩١, 10.

P. ٢١٥ l. 2. De Poëtâ جَحْدَر اللّص in v. تَنَاصُف, vid. Al-Moʼt. p. ١٨٣ l. 8 et 9; de eo Ibn Doraid loqui videtur nomine ربيعة, in كـ الاشتقاق, p. ٢١٣ l. 6 a f., ae vid. porro ʼIbn Qot. p. ٤٨ l. 10, Hamâs., p. ٢٥٢ (ubi vocatur جَحْدَر بن ضُبَيْعَة), v. HAMMER *Literat.-gesch.* I, p. 147 et seqq., et WÜSTENF. *Reg.*, p. 178 et seq. — De تَنَا, prope Ekronem, ut videtur VAN DE VELDEO *R. d. Pal.* II, p. 165, Hebr. תִּמְנָה, Jos. XV, 39; — Al-Bekrî in v.: تُناضِبُ موضع مذكور فى رسم العقيق وقال محمد بن حبيب تُناضِبُ شعبة من اَثْناء الدُّودآء والدُّوداء يدفع فى العقيق الخ. Idem in v.: تَناضِبُ جمع تَنْضُبَة موضع آخر وسمّيت تَناضِب لانها تنبت التَّنْضَب وكذلك ذات التناضب وهو موضع آخر بمكة الخ; de تناضب vid. item Al-Bekrî infra in *Add.* ad v. الدوداء, et de أضَاءة بنى غفار supra in v. H. l. Fl. monet: »باضاة plene باضاءة; vid. p. ٧٣ l. 3 et seqq."

P. ٢١٥ l. 5. De التَّنَانِيرُ vid. 'Ibn Çob. p. ٢١. l. 5 a f., 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 412; Al-Bekrī in v.: ذات التَّنانير — وهى ارض بين الكوفة وبلاد غطفان قاله يعقوب السخ. Zam. p. ٩٥ l. 5: ذات التنانير بالبادية, coll. p. ١٧١. L. 6 pro حيز Fl.° » ex vestigiis Codicum بخيبر, *prope Chaibar*, scribendum videtur." L. 5 معشى pronunciat مُعَشَّى, *locus, ubi cameli noctu pascuntur.* — Al-Bekri in v.: تَنْبُغ موضع معروف ✿ — De تَنْب vid. Lobbo'-lob., ubi etiam fit mentio de تَنْبُوك; — de تَنْبُكْتُوا s. تَنْبُكْت, Lee *the Trav. of Ibn Bat.*, p. 237, 241; ed. Paris. IV, 395, 430 et seqq., Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525 et seqq. (ubi de *hist.* urbis exponitur), 529 et seqq., 549 et seq., 552 et seq., 554, 577 et seqq., et Barth *R. in Afr.* (scribens *Timbúctu*) I, 458; IV, 410, 418, 441, 450, 485 et seqq., 520, 528, 607, 611, 613, 615, 616, 619, 620, 651; V, 17, 37, 51, 67; de التنبكميقية, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369; Vullers I, 465ᵃ: » تَنْبُول, i. q. تَانْبُول, nom. arcis in Hindûstân *B.*, nomine زن تنبور celebris *F.* ex Fg'."; de تَنْتُورة prope Caesar. Pal., Seetz. II, p. 73, Robins. *Pal.* III, 791, et *Z. d. d. m. G.* IV, p. 338; de تَنْجَاوُر (Tanjaour), Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 223, 284; de تَنْدُد et تَنْدُر duobus Al-Medinae epithetis, An-Nābolosī, p. 16; de تَنْدَنْق, aquâ in monte أَزْوُر, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 613 (179); in ed. Slan. ١٥٩, 3 a f. تندفس; de تَنْدُرْم (sic), terrâ As-Sūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 533, 537 et seq., 542, 544, 547, 586; de تَنْدُك صور, palude salsuginosâ non procul a قراقوم, Lehmann's *R. n. Buch.* p. 288; de تَنْدِيُور, Indiae urbe, Abū'l-fed. p. ٣٥٤ l. 4 a f.; de تَنْزِل, in Al-Magr., كـ الاستبصار, p. ٩٤ in f.

P. ٢١٥ l. 4 a f. De تَنَس vid. Al-Bekrī in descr. Afr. sept. ed. Slan. p. ٥٩, ٦٦, ٦٩, ٨١, 'Ibn Bat. IV, 331, et Al-Qazw. II, p. ١١٥. De

aree condită a. 262, Al-Bay. I, p. ١١. l. 11, coll. ١٩. l. 3 a f. et ١٩١ l. 5 a f., et de تنس الحديثة, Al-Bekrī l. l., p. ٩١, 2 a fine. De تَنْضُبُ, Al-Bekrī in v.: موضع بالبصرة. De fonte loquitur 'Olaij ap. Zam. p. ١١ l. 4 et 5, unde novimus in textu intelligi نخلة الشامية. P. ٢٧ ibid. mentio fit de موضع تَنْضُبُ, quo nomine sine dubio idem locus intelligitur, vidd. n. a, et *Add.* ad البردان, p. 296. — Al-Bekrī in v.: تُنْعُم مدينة بحضرموت; et deinde: تَنْعَة قرية بحضرموت منها الغيراد بن جَرول الذى يروى عن سويد بن غفلة والنسبة اليها تبعى (تَنَعى .l) بفتح اوله والثانى هكذا ضبط. L. 6 in textu l. pro ترهوت, بَرَهُوت; vidd. *Add.* p. 321, ac de h. l. etiam vid. Al-Azraqī ٣٩٠, 10 et ٣٩٢, 15.

P. ٢١٩ l. 7 cum Fl. l. التنعيم; »sec. Kâm. s. h. v. (ut ait) et conf. Moscht. p. ٧٧ l. pen., et p. ٣٩٩ l. 5 ab inf.; et l. 8 pro بالمُعْتَمَرة, l. بالعُمْرة; i. e. (ut pergit) Meccani ipsi ritum illum sacrum, qui العُمرة dicitur, peracturi, inde a Tan'im vestitu sollenni, qui الاحرام appellatur, induti procedunt." De التنعيم vid. in v. البيضاء, p. ١٩٠ l. 6, et infra in v. الديرتان (I p. ٤٢١ l. 10), et شبيكة, et *Add.* p. 183 et 369, Zam. p. ١٢٣ l. 5, 'Ibn Badr. p. ١٣٥ et seq., 'Ibn Ġob. p. ١١٠ l. 2 et p. ١٢٨ l. ult., Al-Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.* p. 81, 11, Al-Azraqī p. ١٣٢, 17, ٣٩٠, 2 a f., ٤٣٠ in f. et seqq., 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 334 et 383, Qotb. p. ٨٢, 4 a f., ٨٣, 10, ١٠٨, 2, ٢٨٧, 12, ٣٣٨, 14, et ٤٥٤, 9 et seqq.; — Al-Bekrī in v.: التنعيم — وهو بين مَرو وسَرِف بينه وبين مكة فرسخان ومن التنعيم يحرم مَنْ اراد العُمْرة وهو الذى امر رسول الله صلعم عبد الرحمن بن ابى بكر ان يعمر منه عايشةَ وانما سمّى التنعيم لان الجبل عن يمينه يقال له نعيم والذى عن يساره يقال له ناعم والوادى نعمان الخ. Apud Al-Bekrī in v. الانعمان (*Add.* p. 183), ergo lege pro بعُمان, (وادى التنعيم)

نعمان. De التنعيم بنجد fit mentio in v. الديرتان, qui dicuntur esse روضتان بمفجر وادى الرمّة من التنعيم; Wādi'r-Romma autem (vid. in v.) est in نجد. De loco supra memorato conf. item Burckh. *R. in Ar.*, p. 261, de التنعيم بئر sermonem faciens.

P. ٢١٩ l. 13 in v. تنْعُة pro احرم cum Fl. l. »اخزم«, conf. Caussin *Essai sur l'hist. des Arab.* Tab. II, et Tom. II, p. 120 l. 18 et 19. Ceterum vid. Kâm. s. v. اخزم; أَخْزَمُ non est n. pr. virile." De Tribu عدىّ بن أَخْزَم vid. item Wüstenf. *Reg.*, p. 44. — De تنْغة بالق (?), loco Turkistānis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 468; de تنْغزْلو, urbe Asiae Min., olim لاذقية, cujus nomen etiam scribitur تيغوزلغ et دوغزلغ, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 358 (ubi urbs ab Ad-Dimisqīo describitur) et 384. P. 350 vocatur غزْلو. Conf. porro de eâ ibid. p. 366, 368 (bis) et 369 (ubi appellatur طينغزلو); de تنْفر (sic), loco As-Sūdānis, Ahmed Bâbâ in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 549, 593, 552, 553; de تنْفرْن, loco As-Sūdānis, ibid. IX, p. 535.

P. ٢١٩ l. 13. De تنْكت vid. in v. الشاش, Abū'l-fed. p. ٤٩٨ et seq., et supra ad v. تنكت, et *Add.* p. 485. Eadem urbs spectatur ap. Vullers I, p. 470ª: »تنْكت, n. oppidi (قصبة) inter كولاب et حصار *B.*" Pro كولاب, sec. *L. G.* in v. scrib. كُولان. De حصار ibi nulla fit mentio. Memoratur tantum حُصْبار موضع, qui locus tamen in censum non venit. Deinde Vullers in v. حصار (I, p. 620) tantum scribit: »4) nom. urbis *B. F.*" — Vullers porro I, p. 469ª in v. تنك n. 13): »nom. loci in Turkistân, unde pulchritudine excellentes nomen habent; 14) nom. prov. in بدخشان *B.*"; et p. 470ª: (qui locus idem est qui ante n. 13 laudabatur) »تَنَكِ تُركان, nom. loci in Turkistân *B.*"; de loco Turkistānis, s. Tatariae magnae, vid. Assem. *B. O.* III, 2, p. DCCLXXXIII. De التنكزيّة, 1) *Scholā Damascenâ*, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 357,

2) Sacello sepulcrali, ibid., l. l. p. 369; de تَنْكُست ap. Vullers I, p. 471ᵃ: »nom. loci, ex quo crystallum praestantissimum, quod بلور آبى dicitur, afferunt *B*." De hoc lapide s. crystallo conf. Vullers supra in *Lexico Pers.* I, 262, et de معدن البَلُّور prope لورقة in Hisp., Al-Maqqarî I, ٩. sub fin.; de تَنْكَسى, loco ad Nilum prope مَرَاوِى, Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 247. — Vullers I, p. 471ᵃ: »تَنْكُلُوش et تَنْكُلُوشا nom. libri sapientis cujusdam Rumâni, vel sec. alios Babyloniensis, لوش s. لوشا dicto cet.; 2) sec. alios academia s. schola pictorum Rumânorum, opposita scholae pictorum Sinensium. Alia scriptura est تنكلوش s. تنكلوشا *B*." cet. De hoc viro ejusque scriptis vid. in primis Chwolson *Ueber die Ueberreste der altbabyl. Literatur* p. 10, 98 et seq., et 130 et seqq. — De بلاد تَنْكُوت, parte septentr. Tibeti, Abû'l-farag. Hist. Dyn., p. 464 l. 7, coll. Bar Hebr. *Chron. Syr.* p. 483, et Bernst. *Gloss.*, p. 567.

P. ٣١٩ l. 15. Al-Bekrî in v.: التَّنَمُّص — وروى ابو عبيدة وتَنَمُّص فى ديار حمير الخ; de تنمْسان, eâdem urbe, quae تلمسان, supra in v. تلمسان; de تَنُوخ, parte montis Libani, Arn. *Chr. Ar.*, p. 92, 7; de تنودادن in viâ a درعة ad سجلماسة, Al-Bekrî *N. et E.* XII, 612 (178), et ed. Slan. p. ١٥٩, 4; in eodem tractu fons est تونبين ان وجليد, ibid. l. 6. De تَنُّور, in monte Al-Moqattam prope Miçram, Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 90, et Hamak. ad فتوح مصر, p. 103; de عين تَنُّور, fonte, aut pago, in Mesop. non procul ab Âmidâ, Assem. *Bibl. or.* III, 2, p. dccxv; — de تَنُّورِين, pago Libani, Seetzen I, p. 190, Burckh. p. 67; de دير تَنُّورة, pago ibid., Seetz. I, p. 318; de تَنُّور أَيُّوب, pago prope Mare Tiberiad., Seetzen I, 345, et Robins. *N. Bibl. Forsch.* p. 454; de تَنُّورة pago Kurdistânis, Isr. Jos. Benj. II *Cinq années de voy. en Orient*, 1846-51, p. 45 et 204.

P. ٣١٩ l. 4 a f. Al-Bekrî in v.: تَنُوف على وزن فَعُول وتَنُوفَى على

القواعل: et in v. وزن فَعولَى موضعان مذكوران فى رسم القواعل

القواعل — اجبل من سلمى فى بلاد طىّ قال امرو القيس

(الطويل) كانّ دِثارًا حَلَّقتْ بِلَبُونِهِ عُقابُ يَنُوفَ لا عُقابُ القَواعِلِ

قال الاصمعىّ اراد عُقابًا فى يَنُوف اى فى جبل مُشْرِف ويروى

عقاب ينوفى وتنوفى بالياء والتاء على وزن فَعولَى قال الاصمعى

وهو موضع ببلاد طىّ قال ابو الفتح بن جنىّ تنُوف عقبة

مشهورة سمّيت بالنُّوف وهو ما علا من الارض وأمراَة نياف اى

طويلة قُلبت فيه الواو ياء الخ. Versus exstant in Diwāno 'Imro'l-qaisi, ed. a de Slane p. ٣٢ l. 8 a f., coll. p. 49, ubi pro ينوف legitur تَنوفى, et in commentario (p. 101): دثار هو راعى ابل امرى القيس

القواعل اسماء جبال ليست بشوامخ والقواعل ايضا الجبال الطوال. Vid. porro infra in v. ينوف et in notis, ubi n. 8 pro الغواعل (ut etiam in Cod. L. legitur), scr. القواعل, et de voce ينوف, Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 51.

P. ٢١٧ l. 1. De مشارف البلقاء (in v. تَنْهَج) vid. in v. المشارف. De جزيرة تنيس, in quâ urbs sita erat, vid. in v. جـِعْـيـن, تنّيس et Abū'l-fed. p. ٣٩, ١١٨ et seq. (Rein. p. 47 et 162), Al-Qazw. I, p. ١٣٢ l. 13 et II, p. ١١٧, 'Ibno'l-Atir in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٠٠, 10, 'Ibn Kallik. N. ١٧٠ in fin., Al-Maqr. in ed. Bul. I, p. ١٧٩, 'Ibn Bat. in Cherbonneau *Voy. d'I. B. à trav. l'Afrique* cet., p. 41, (ed. Paris. I, p. 57), Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 286, 306, 328-333, et *Add.* supra p. 272, ac de pannis, qui a Tinnīs nomen habent, Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 74.

P. ٢١٧ l. 8. De تُنَيْضِبَة vid. Zam. p. ١٥٠, ubi, coll. loco nostro et loco infra I, p. ٦٤٢ in v. الرجلاء, apparet legendum esse سعد pro سعيد. Haec tamen Tribus a Wüstenf. in *Reg.*, p. 389 non memoratur. Pro قرظ h. l. et p. ٦٤٢ leg. قُرْط; conf. Wüstenf. ibid. p. 140. — De تنّين vid. Frett. in *Z. d. d. m. G.* X, p. 463. De insulâ التنّين

in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ١١٢ l. ult. et ١١٣, de quâ haec Vullers I, p. 474a: » تنّين, nom. insulae in oceano prope montem سرانديب *F.* sine exemplo et *C.*"

P. ٢١٧ l. 13. De تُوات a meridie regni Maroccani meridiem versus et a septentrione urbis Ṫonboktū, vid. Reinaud *Rapport sur le tableau des dialectes de l'Algérie* cet. Paris 1856, p. 13 l. 3 a f., et 16 l. 7 a f.; ʿIbn Bat. IV, 444 et seqq. scribit تَوَات, et sic item Barth *R. in Africa* I, 463; V, 36, 74, 124 et seq., 430; vid. porro *Z. d. d. m. G.* IX, p. 525, 529, 543, 550, 560, *J. A.* 1844, 4e Ser. Tom. III, p. 407, 1855 Oct.-Nov., p. 394 et seqq. — De بنو شَمْر, in v. تُوارن, vid. Lobbo'l-lob. in v. الشمرى, ubi sermo est de بطن من طىّ. Videntur deinde in Syriam migrâsse, ubi in tractibus trans Jordanem degentes, a recentioribus saepe memorantur, v. c. in v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 201. H. l. in nostro Libro tantum occurrunt, neque a Wüstenf. in *Reg.* afferuntur. De تَوَازا, Principatu et urbe Asiae Min., hodie *Dawās*, vid. Ad-Dimišqī et Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 352, 359 et seq. — Al-Bekrī in v.: تُوَازِنُ جبل باليمن قال الطِّرِمّاح (الطويل) الى ارض أَرْطَاةٌ نسم (تَسَمُّ l. سحابةٌ، على الهضب من جيران (خَيْران l.) او من تُوازِنِ « وخيران جبل هناك ايضا ✿. De الطرمّاح (sic leg., non ut hic in Cod. Leyd. cum خ), vid. infra I, p. ٣٨٥ in v. الدارة, et II, p. ٢٨٩ in v. عوكلان, Al-Mošt. p. ٤١, 10, ٥١, 4 a f., ١٧٠, 1 et 2, Zam. p. ٣٨, 2, et in *Add.* p. 89. Intelligitur الطرمّاح بن حكيم بن نَفْر, de quo vid. ʿIbn Dor. p. ٢٣٤, 8 et 9, a quo is, qui ibid. p. ٢٣١ l. 11 nomine الطرمّاح بن عدىّ, occurrit, probe distinguatur.

P. ٢١٧ l. 14. De تُوَام vid. Al-Mošt. in v. et p. 8, praeter duo h. l. allata loca, etiam loquens de التُّوَام باليمامة. De تُوَام بعُمان vid. in v. حبْرير, Abū'l-fed. p. ٩٩ in v. صُحار (Rein. p. 137), Zam. p. ٢٨ l. 7, ut Al-Mošt., margaritas etiam memorans, de quibus item conf. Al-Bekrī in v.,

disputans insuper de variâ scriptione تُوْام et تَوْام. — De duobus castellis in الصفراء, dictis التوءمان, Ibn Ḉob. p. ١٩. l. 12 et seq. Ibi sic videtur pronunciandum, collatâ scriptione cum disputatione Al-Bekrii.

P. ٢١٧ l. 6 a f. Pro تُوْام Fl. scribit تَوْام. »Deëst quidem, (inquit) plur. تَوَائِم nominis تَوْام apud Freyt., sed in Kâm. etiam ante تُوْام recensetur." — De تَوَانِى, pago Damasci, An-Nābolosī in *Sitz.-ber.* 1850 Oct. p. 324; de جبل التّوْبة prope تونس, Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 492 (58), ed. Slan. p. ٣٩, 8. Al-Bekrī in v.: التّوْبان بدال مهملة جبل فى ارض بنى عامر. Et sic etiam (cum ن) videtur leg. nostro loco. Cum ذ exstat tamen etiam in v. الغبارة. De تُوبالق, fonte ab or. Oxi in viâ Bokāram versus, Lehmann's *R. n. Buch. u. Samarq.*, p. 62. De تُوبُوت, urbe in viâ ab القيروان ad قلعة ابى طويل, Al-Bekrī ed. Slan. p. ٥٤ l. 1, coll. *N. et E.* XII, 507 (73); — de توتكى in As-Sūdān, ibid. p. ١٨٩ in f.; de تَوت, Al-Mošt. in v., et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 45, ubi Ibno'l-Atīr etiam observat, pagum Merwae vocari praeter توث, التّوذ, s. توذ. Idem monet Jāqūt in v. توذ, ubi item sermo est, ut apud Nostrum in v. تُوذ, de pago Samarqandae. De تَوْذ, Indiae monte, etiam dicto بُوذ, vid. Al-Bekrī infra in *Add.* ad v. الراعون. De مسجد تُوث in urbe Qazwīn, *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 269. — De مقبرة الشّونيزية, in v. تُوثة allato, infra in v. الشونيزية, et Chwols. *die Ssab.* I, 600 n. 1. De utroque loquitur Ibn Kallik. N. ٢٥٥, ubi Wüstenf. scribit التوثة, sed de Slane p. ٢٨٤ l. 25, التوثة.

P. ٢١٨ l. 2. De تَوّج vid. Zam. p. ٢٨ l. 4-6, et Al-Bekrī in v. et in v. اجا, et de كازرون infra in v.; Abū'l-fed. p. ٣٣٧ urbem appellat توه vel تُوج, memorat vero etiam formam توز, de quâ item conf. infra in v. Al-Bekrī scribit, ut Noster, تَوّج, et sic Lobbo'l-lob. in v., ad

quem locum vid. *Suppl.* p. 45, ubi 'Ibno'l-Atîri affertur monitum, praeter تَوَّج, etiam usitatum esse تَوَج. Qâm. in v.: تَوَجٌ كَبَقَّمٍ مَأْسَدَةٌ بفارس ودَ. Locus Al-Hegâzi, quem affert Al-Mosî., infra adducitur a Nostro in v. تُوز, ubi conff. *Add.* L. 4 cum Fl. »dele ' post كازرون, et pro شديد, scr. شديدة." — De جبل توجين in viâ a تلمسان ad تاهرت, 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd., ubi male يوجين, sed vid. de Slane *H. d. Berb.* I, p. cxii in v. *Toujîn.* Al-'Idrîsî I, p. 229 loquitur de monte فرحان مارا (!). De تَوْدَن, loco As-Sûdânis, Ahmed Bâbâ in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 543; de تُوران, 1) بلاد ما وراء النهر, et 2) pago Harrânis, Al-Mosî. in v. et p. 8, et de pago Harrânis, Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.*, p. 45, et Qâm. in v., ubi haec: وتُوران اسم لجميع بلاد ما وراء النهر ويقال لملكها توران شاه وة بحرّان الخ — وتُوران ع قرب خور الدَّبيل. De urbe خور الدَّبيل, vid. infra in v. خَوْر. De priore توران conf. item Abû'l-fed. p. ۴۸۳, et de sensu formulae, ايران وتوران, Rein. *Aboulf.* I, p. ccxxiv, et *Mém. sur l'Inde*, p. 55 et 278, et Quatrem. *H. des Mong.*, p. 241 et seqq. De نَهر توران, sive *Wolga* fluvio, loquitur hic in *N. et E.* XIII, p. 286. Vullers I, p. 478ᵇ: »تُور, nom. regni Tûrân *B.*, e voce توران decurtatum *F.*"; et p. 479ᵃ: »توران n. regni trans Oxum siti, a Ferîdûni filio Tûr (تور) dicto *B.*" De تَوْريز, sive تَبْريز, Abû'l-fed. p. ۴..; de التَّوْرِزِيَّة, Sacello sepulcrali Damasc., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ۲۱۸ l. 9. De تَوْزَر vid. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 532 (98), ed. Slan. p. ۴۸, 1 et seqq., et ۷۵, et in vers. in *I. A.* 1858 Déc., 531-534, ك p. ۴۱ et v. الاستبصار. Kremer *Vortrag*, p. 32, Al-Bay. I, p. ۱۴۱ l. 12 et ۱۴۲ l. 6, Abdo'l-wâh. Al-Marrak. p. ۲۵۸, Abû'l-fed. p. ۱۴۴ (Rein. p. 200), *I. A.* 1848 Sept., p. 255, A. Rousseau in *I. A.* 1852 Août-Sept., p. 153, 198 et seqq., supra in v. تَقْيوس, et infra in v. الزاب,

قسطيلية et نفطة. Vulgo pronunciatur *Tūsar*, et sic Abū'l-fed. nomen enunciandum esse monet. Cum nostro Auctore facit Lobbo'l-lob. De اعمال الجريد in v. توزر, vidd. *Add.* p. 364, et de تقصة infra in v. — De monte تُوز conf. supra in *Add.* ad v. اخرم, p. 59, et infra in v. العُنابة. De eo loqui videtur Zam. p. ٢٨ *loci* nomine. Al-Bekri in v.: تُوز بين مكة والكوفة قال الراجز ٭ بين سَميراء وبين تُوز ٭ وسميراء يمد ويقصر ٭. De توّز vidd. supra dicta ad تَوّج (p. 504), et de تُوْزين infra in v. تيزين. De insulâ et portu التُّوزة prope سبتة, Al-Bekri *N. et E.* XII, p. 557 (123); in ed. Slan. p. ١٠٥ l. 3 a f. scribitur تَوْرة, quod tamen in vers. (*I. A.* 1859 Avril-Mai p. 312) *Toura* enunciatur.

P. ٢١٨ l. 15. De تُوسَكاس vid. item Lobbo'l-lob.; de تُوس fluvio Turkistānis, Quatrem. *N. et E.* XIII, p. 412. — De عالج in voce تُوضحان, in v. infra, et supra in بَقّار; Al-Bekri haec de تُوضح: موضع ما بين رمل السَّبَخة وأُود وقال الحربى توضح من الحما الج. De الحربى vid. etiam Al-Bekri in v. دنباوند (in *Add.* ad h. l.) et in v. ضابى (II, p. ١٧٧ n. 3), et Noster I, p. ٣٥٨, 5 et *Add.* ad h. l. Praeterea توضح memoratur in Mo'allaqa 'Imro'l-Qaisi in ed. Arn. p. ٢ in f., coll. ٣ l. 1, et in Mo'all. Lebîdi ibid. p. ٩٥ l. 6 a f., coll. l. 4 a f., ac de eo vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 450.

P. ٢١٨ l. 3 a f. De تُوقات, urbe munitâ, 4 dierum iter a Caesareâ Cappadociae, vid. Abū'l-fed. p. ٣٨٤ et seq., et Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 2, p. 141; de قونيا et سيواس, in vocc.; de تُوقّنّة بلدة فى ارض تندرم, in As-Sūdāne, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 533; de تُوقْماق, sive تُقْماق, vidd. *Add.* p. 484; de توقة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٠١, 8. — Al-Bekri in v.: تَوْلَع موضع فى ديار أَزْد شَنوءة قال عبد الله بن سليمة انشدَه الاصمعى (الكامل)

لمن الديار بتَوْلَع فيبُوسِ، فبَيَاض زيْطَة غير ذات أُنيس «« قال
هذه المواضع فى ارض شَنُوءة ✿. Pro فيبوس in Cod. L. legitur
ويُبُوس بالضم وكصَبُور ع بارض : يبس .sed Qām. in v , فنيبوس
شَنُوءة. Pro زيْطَة in Cod. Leyd. exstat ربطة, sed vid. Al-Mošt. in v.
البياض, et pro أُنيس in Cod. L., اينس. De تُولَم, in terrâ كيلان,
Abū'l-fed. p. ۴۲۷; de تَوَل اسفل وادى ساية, Zam. p. ۱۹۸ l. 1, coll.
p. ۱۹۷ n. *b* l. 6 a f. In Indice nomen est omissum.

P. ۲۱۹ l. 2 pro جزيرة in v. تولية, cum Fl. sec. Codd. lege بحيرة. »Nam (inquit), si Scriptor hanc Thulen *insulam* esse voluisset, *urbem* Thulen l. 3 non *prope* eam (بقربها, ut l. 2), sed in eâ (فيها) collocasset." De insulâ *Thūle* vidd. supra *Ad l.* p. 263, Al-Maqq. I, ۸۸, 12 (ubi جزيرة تولى), Abū'l-fed. p. ۱۸۸ (Rein. p. 267), et Rein. *Aboulf.* p. cdlxi l. 6 a f., coll. p. cclxxxiv; de تُولُون نُور, foro in prov. Sinensi Chan-si, descripto ab Huc, in *Souvenirs d'un Voyage en 1844 dans la Tartarie, le Thibet et la Chine* (*Revue des deux Mondes* ed. Brux. 1850 Juin p. 991 et seqq.). — De تَوْليس, prov. et urbe Ǵilānis, Ad-Dimišqī in *N. et E.* XIII, p. 292 et seq. et 299.

P. ۲۱۹ l. 3. De توما vid. v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 169 et 191. Pro عبرى l. 4 cum Fl. l. مُعَرَّب, i. e. formâ arabicâ indutum, ut in L. et V. et in O. etiam exstat. De بيت تُوما, tractu, ut videtur, prope Bagdādem, Nost. in v. دير مديان (I, ۴۴۰, 4); de بَرْقَعيد et بقعاء الموصل, in v. توماثا, vid. in voce. — De بلاد تُومان, s. د تُومانْشاه, Abū'l-maḥ. I, p. ۳۱۸ l. 1, et Fl. ad I, p. ۳۰۷ l. 9, in Ann. ad II, p. 38 et 39. Porro de تُومس loco As-Sūdānis, Aḥmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 538; de روضة تَوَم Al-Mošt. p. ۲۱۷, 1; de وادى تُومْلات, in Aeg. prov. الشرقيّة, Schleiden *die Landenge v. Suez*,

p. 3 et 170 et seqq. Pars occid. ejus regionis hoc nomine in primis nuncupatur, s. etiam وُ السَّدير; media pars, وُ الشَّيْب, s. وُ شُعَيْب, et pars orientalis السبع بثار. In ipso nomine تُومْلات fortasse latet nomen *Thoum*, ut appellatur urbs פִּיתֹם V.is T.i (quae sita erat in eâ valle in parte *occid.*) in Itinerario Antonini; quid vero de *terminatione* لات statuendum sit, definire non ausim; sed in dubium vocari nequit, quin eâ praesertim regione terra contineretur, in V. T. גֹּשֶׁן dicta; — Al-Bekri in v.: ذو التُّومَتَيْن بئر بالمدينة معروفة الخ; de تُونُك loco in terrâ Berberorum, cum salifodinis, sex dierum iter a تَادْمَكَّة, idem in *N. et E.* XII, p. 656 (222); in ed. Slan. p. ١٨٣, 2 a f. scribitur تونك.

P. ٢١٩ l. 10 pro عُمَّرت Fl.: „melius (inquit) عُمِرت sine teschd.", et l. 13 scribe والمـينا cum الف مقصورة, ut Kâm. praecipit in themate مان, media Je." De antiquo nomine ترشيش vidd. *Add.* supra p. 469 et 470, ac de urbe تونس, supra in v. انبلونة, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 489 (55) et seqq., ed. Slan. p. ٤٠, ٧٣, ٨٤, كـ الاستبصار p. 10, Al-Qazw. II, p. ١١٩, Ibno'l-Atîr in Amari *Bibl. Sic.* p. ٣٠٤, 12 et seqq., Abû'l-fed. p. ٢٨, ٣٨ et ١٤٢ (Rein. p. 197), Ibn Kallik. N. ٣٩٥ (ed. Wüstenf. p. ٥٩, l. 4 et seqq.), exponens de iis, quae 'Obaido'l-lah Al-Mahdî aedificavit; Abdo'l-wâhid ed. Doz. p. ١٩٣ (in Amari *B. S.* p. ٣١٨, 3 a f. et seqq.), et ٢٥٥, Ibn Bat. in Cherbonn. *Voy. d'I. B. à trav. l'Afrique* cet., p. 10, (ed. Paris. I, p. 21, IV, 328 et seqq.). De urbe a. 246 amplificatâ, Al-Bay. I, p. ١٠٩; in primis At-Tigânî in *I. A.* 1853 Avril-Mai p. 393 et seqq., ubi de Abdo'l-Mûmini expugnatione; de rebus a.i 543, Al-Bay. I, ٣٢٣, 8 et seqq.; de urbe captâ a. 600 ab Al-Majûrqî, At-Tigânî l. l., p. 409 et seqq., et Rousseau, *I. A.* 1849 Avril-Mai, p. 313 et seqq., ubi etiam de *portis* agitur. Haec At-Tigânii urbis sec.o 14o descriptio eo majoris est momenti, quia fontibus usus est hodie deperditis. Vid. Defrémery *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 188. De urbe a. 688 vid. Cherbonn. in disput. de Al-Abderio, in *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 163 et seqq.; de urbe a Turcis expugnatâ, et Hafçidarum dyn. ibi sublatâ a H. 981, Qotb. p. ٣٥٨, 4, ٣٧٠, 3 et seqq.

P. ٢١٩ l. 13. De تُونْكَث conf. Abū'l-fed. p. ٤٩٥ in v. ايلاق, et p. ٤٩٩ in v. تُنْكَث, ut ibi scribitur. Eadem, quae Al-'Içtakrī, tradit 'Ibn Ḥauqal, ut inde novimus. De تُون vid. Al-Mošt. in v., Abū'l-fed. p. ٤٤٤, 13, et Lobbo'l-lob., ad quem locum vid. Weyers in notâ, et Veth in *Suppl.* p. 46. De قاين vid. infra in v. et II, p. ٤٩٢, 4, et de hoc et nostro loco, Quatrem. *Hist. d. Mong.* p. 177, et Defrémery loco modo laud. I, p. 31. Quibus locis collatis, apparet, intelligi urbem Korāsān*is*, sitam in Kūhistān*e*, quae regio, ut infra in v. describitur, Korāsān*i* accensebatur, et ut ait, Abū'l-fed. p. ٤٣٤, 5, est كورة على مفازة فارس من خراسان. Scripsi قوهستان, scriptionem Nostri (infra allatam in v.) sequens. Fl. scriptionem praefert Codicum, »quippe quae (ut ait) plus auctoritatis habeat, quam altera plena (vid. Meninski s. v. قهستان), et pluries apud Nostrum inveniatur, ut p. ٢٥١ l. 2 et p. ٣٤٤ l. 1. Plane ejusdem generis est correptio syllabae prioris in قهاب (I, p. ٥١٢, 8 et ٢٧٩ l. antepen.) ex pers. كوهاب, aqua montana." Ex dictis porro liquet infra in v. قوهستان (II p. ٤٩٢ l. 4) pro قُون legendum esse تون, ut Quatrem. l. l. jam vidit.

P. ٢١٩ l. 15. De تونة vid. Al-Mas'ūdī ap. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 36 et seq., et ap. von Noroff *die Atlantis*, p. 6 et 10, Al-Mošt. in v. تون, Abū'l-fed. p. ١١٩ (Rein. p. 162), Al-Maqrīzī ap. Koseg. *Chr. Ar.* p. 118, 8, et Lobbo'l-lob. in v. et *Suppl.* p. 46. — De كورة تَنو in Aegypto, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copten*, p. ٩٧ l. 6 a f. et p. 54. — Lin. 3 a f. scripsi النّجاد in v. التنويرة, spectans scriptionem النّجّاد, in Al-Mošt. p. ٤١٩, 14. At scribendum esse النّجاد, docet Qām. in loco allato infra II, p. ٩٥ n. 13. Ut ibi lin. ult. et in loco laud. Al-Mošt.i, النجاد occurrit, ita etiam III, p. ٢١٩ l. pen. et ٢١٣, 4; quo utroque loco pro البخار l. النجاد. In priore Jāq. Petrop. habet النجار, in posteriore cum L. et V. النجاد, ita ut de lectione nullum dubium supersit. Jāq. Oxon. النحاد (sic!). Praeterea بجار scribitur *sine Articulo*; vid. supra p. ١٢٨, 4 et seqq. Infra Noster de النجاد

suo loco non loquitur. De تَوِيك vid. Lobbo'l-lob. in v.; de التَّوَيْمَة, Zam. p. ٢٨ l. 6 et n. *c*; de pago trans Jord. prope حَسْبان, SEETZEN I, p. 407, quem ROBINS. in Mappâ nuncupat *et-Teime*; de تَوَى, Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.* p. 46; de تويي, loco As-Sūdānis, Ahmed Bābā in *Z. d. d. m. G.* IX, p. 535.

P. ٣٢. l. 2. De تهامة, quod nomen HITZIG, collato תְּהוֹם, sensu *maris*, vertit *Uferland* (*Z. d. d. m. G.* IX, p. 732), vid. Al-Bekrī in v., Ibn Ḥob. p. ٢٠٩ l. 2, Abū'l-fed. p. ٧٨ (REIN. p. 101), Ibn Hisch. p. 5 l. 16 (ubi alia nominis explicatio traditur), Al-Içṭakrī in ARN. *Chr. Ar.* p. 78, 11; 79, 7; 91, 3 et 4, in primis 88, 10, JAUB. *Géogr. d'Edr.* I, p. 145 et seq., v. HAMMER *Wien. Jahrb.* 1840 Bd. XCII, p. 60 et seq., et 1841 Bd. XCIII, p. 129 et seqq. — De monte العَرْج vid. infra in v. (II, p. ٢٤٩ l. 8), et locus Al-Qazw. ibi laud., et de مَدَارِج العرج, II p. ٣٣٣ in f. Cum FL. l. 2 pro ساحل »ex vestigiis codd. scribe تساير, i. e. تُسَايِرُ, proprie: mare sequitur, mare legit, i. e. secundum mare sita est, *zieht sich längs des Meeres hin.* L. 6 pro الاحراز cum L. et, si tantum elementa consonarum spectes, etiam cum V., l. الحرار, pl. nominis حَرَّة; plerique enim istorum tractuum lapidosorum in Hig'âz circa Medinam siti sunt; conf. p. ٣٩٧ l. 4 ab inf. L. 10 pro الغلاط scr. الغلاظ." Quia autem nomen تهامة, de universo tractu maritimo, tum Al-Ḥegāzi, tum Al-Jamanis, usitatur, Moslimi loquuntur (et sic Abū'l-fed. p. ٨٨ et p. ٨٩ in v. المهاجم) de التَّهَائِم, et de تهائم من الحجاز, et تـ من اليمن, et sic etiam Noster in v. جُلْب, ac de illo in v. الحجاز. De تَهْتَه, *Tatta*, Indiae urbe, Praef. ad Ibn Bat. III, p. x; de تهران من قرى الرى vid. Al-Qazw. II, p. ٢٢٨ et infra II, p. ٤١٧, 5 a f., ac de hodiernâ Teherānis, Persiae Metropoleos, conditione, BERJ. II, *Cinq. années de voy. en Or.*, p. 224 et seq.; de تَهْلَان, Imro'l-Qais

ed. Slan. p. ٣٢, 5, coll. p. 48 et 100, ubi in Comment. explicatur per اسم جبل. Noster infra p. ٢٣٢, ut Qām. in v., scribit ثَيْلَانُ, et sic item Zam. p. ٣. l. 2 et 3.

P. ٢٢. l. 11. De تَهْلَل vid. etiam in v. ثَيْلَل; sic Qām. in v. ثهل: وثَهْلَلُ كجعفر ع قرب سيف كاظمة, quae verbotenus ex Al-Bekrio sumta sunt, quibuscum conff. infra dicta in v. ثهل et كاظمة, unde ergo videmus litora maris Persici pariter atque litora Maris Mediterranei nuncupari الرِّيف. L. 12 pro تهمل sine dubio leg. تَهْمَد; vid. infra in v. ثَهْمَد, Zam. p. ٣. l. 4 et 5 (ubi l. دِبْرِقة), Al-Most. p. ٤٨ l. 5 a f., et Al-Bekrī haec habens in v.: ثَهْمَد جبل فى حمى ضريّة قد ذكرته فى رسمها الخ. — Al-Bekrī porro in v.: التَّهْمُ بفتح اوله وثانيه بلد قاله ابن الاعرابى.

P. ٢٢. l. 13. De تَهُودَة vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 530 (96), in ed. Slan. p. ٧٢, ٧٣, ٧٤, الاستبصار ك, p. ٩٢, Al-Bay. I, p. ١٥, 2 et seqq., quibus locis scribitur تهودا sive تهودة, cum د, et sic de Slane *H. des Berb.* I, p. cix. L. 14 cum Fl. l. والذال. — Vullers I, p. 485ᵃ: » تَهى, nom. urbis *B.*", et 485ᵇ: » تَهيشَه, nom. urbis, sedisque regiae Ferīdûni *B.*"

P. ٢٢. l. 3. De تيـاسـان vid. Zam. p. ٣٦, 7 et 8. Pro الْغَيْلَيْن (ut Cod. L. sequens, male scripseram pro لغيليين, *valles* intelligens), cum Fl. l. لعَلَمَيْن, ut exstat in V., quod ut confirmet, revocat ad Qām. in v. تياسان, et p. ٢٢١ l. 1 et 2. Al-Bekrī in v.: تـياس بكسر اوله — موضع فى بلاد تميم وهو الذى مات فيه العَلاء بن الحضرمىّ الخ. De Al-Alā ben Al-ḥaçramī vid. Ibn Qot. p. ١٤٤ et seq., et Caussin *Essai* II, p. 579, III, p. 265, 308, 358, 365, 381 et seqq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 56. — De تيبت, Qām. in v.: تَيْبَتُ كَمَيْبَت جبل

قرب المدينة. De بَرِيد, s. spatio 4 parasangarum, mensurâ a Moâwiae tempore usitatâ, vid. Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. cclxiv et seqq., et II, p. 17 n. 1; de montibus Tijariticis (? الجبال التيارية) in Kurdistân, ferro, plumbo, aere abundantibus, Layard *Niniveh* I, p. 120 et seq.

P. ٢٢١ l. 5. De تِيتَنْد vid. Zam. p. ١٣٤, 6-8 et in notis l. 6 et seqq. Coll. p. ٤. l. 11 et 12 supra, Fl. pro بأذنة, legit بأذنة, et sic Zam. l. l. — De تيجس (*Tigisis* Procopii in Africâ sept.), saepe male scripto بيجس, conf. Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 516 (82), ed. Slan. p. ٥٣ et ٩٣, ubi تيجس, et Quatrem. ad h. l., et de Slane *Hist. des Berb.* I, p. cxi, et II, 17 in fine, scribens تيجيس. De تيجن, pago Bokârae, notâ 4ª memorata, alibi nihil inveni. Ex margine Codicis cujusdam, cujus possessor ea ibi notaverat, haec in Cod. Leyd. alieno loco videntur inserta. In Cod. Jâq. Oxon. et Petrop. hic Articulus item desideratur. Probe distinguatur ab التيجان, parte insulae جربة, de quâ vid. Jaub. *Géogr. d'Edr.* I, p. 282, unde التيجانى sine dubio nomen habet, quem Amari in *Bibl. Sic.* ubique, v. c. p. ٣٧٥ ita nuncupat, non, ut alii التيجنى; conf. *Introductio* p. lxvii. — De تيدأميماس vid. Al-Bekrî ed. Slan. p. ٨٩, 6. — Qâm. in v.: وتَيدَدْ ع. — De تيدة vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 635 N. 151, ubi scribitur: تيدة والفراجون, *Tidèh et Alfarradjoun*, et de سخا, infra in v. et de Sacy ibid. p. 640 N. 222: »سخا وحصتها *Sakha* et *Hissèh-Sakha*." Vocatur urbs *episcopalis* a Vansleb *Hist. d'Egl. d'Alex.* p. 25, quem locum adduxit Champollion *l'Égypte sous les Pharaons* II, p. 225, ubi de تيدة exponit. Distinguatur haec urbs ab aliâ, item in Al-Garbîja sitâ, dictâ طندتا, s. طنتثا, de quâ vid. infra II, p. ٥١٣ l. 4, et n. 3. Per بَطْن الريف videtur significari *sinus litoris maritimi.* — L. 9 Al-Bekrî in v.: تيرى نهر بالاهواز الخ. De eo vid. item Abû'l-fed. p. ٣١٩ et seq. — De بحر تيران, Al-Maqq. I, ٨٥, 2; de تَيْرَب,

Zam. p. ٣٩ l. pen., et n. *e*; de تيرَقْت, cast. in monte نفوسة in dit. Tripol., Al-Bekrî ed. Slan. p. ٩ l. 11, coll. vers. in *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 436. Infra ap. Nostr. in v. نفوسة (III, p. ٣٢٣ l. 5 item occurrit, sed dicitur تيرَقْت, ut Fl. ibi legit pro بيرفت; de تيرْقى ad Nilum superiorem in As-Sûdân, Al-Bekrî *N. et E.* XII, p. 651 (217) et seq., ed. Slan. p. ١٨٠, ١٨١ et ١٨٣; de تير مَعْلى, prope حمص, Seetzen I, p. 18, fortasse دير معْلا ap. Smith in Robins. *Pal.* III, p. 931.

P. ٣٢١ l. 11. De تيركان vid. Lobbo'l-lob. in v. In sequenti تيرمَرْدان (proprie *sagittarii*) l. 12, l. نُوبَنْدَجان, ut infra in v. exstat. De استكان supra non fit sermo, in Cod. Ox. h. l. اسكان. Seq. مهركان, infra III, p. ١٧٩ l. 9 et seqq. vocatur قذف مِهْرَجان. Pro زونجان, cum Ox. l. زَنْجان, de quo vid. in v. Infra كوجان non memoratur; 5tus pagus hîc et in Ox. omittitur; 6um lege cum Fl. فراسياه, quod nomen infra etiam deëst. Pro خانقاة l. 15 cum Fl. item l. خانقاه, » quod nomen Persicum, (ut addit) ab Arabibus genere *feminino* usurpatur; vid. Nawawî ed. Wüstenf., p. 393 l. 6 et 5 ab inf. Scribendum esse خانقاه, apparet etiam ex adjectivis الخانجاهى et الخانقاهى in Lubb-el-lubâb, quorum utrumque He mappicatum ostendit. Verum tamen est per corruptelam recentiorem illud nomen in خانقاة, et correptâ ultimâ syllabâ in خانقة abiisse; I, p. ٣٣٩ l. 11 et 12." Primus sex illorum pagorum, hîc omissus, a Jâq. in معجم البلدان affertur, ubi Cod. Ox. locum nostrum sic tradit: تيرمردان بليد بنواحى فارس بين بوبندجان (l. نوبندجان) وشيراز وهى كورة بستمل (تشتمل .l) على ثلثة وبلبين (وثلثين .l) قرية فى الجبال واعين ضياعها التى هى كالقصبة لها ست قرى متّصلة فى واد نتحللها (يتخلّلها .l) انهر كثيرة وشجر واسماء هذه القرى السب (sic) (*a*) اسكان ومهركان ورونجان (sic) (*b*)

(*a*) Jâq. Petrop. السنة. (*b*) J. P. وازنجان.

وفيها خانقاه حسنة للصوفية وهى امير (c) هذه القرى وأجلها وخيرهم (وأجلّها وخيرها .ا) وهى قصبة الجميع فى القديم وكوجان ومنها كان الظهير الفارسى وهو ابو المعالى عبد السلام بن محمود بن احمد كان فقيهًا مجودًا وحكيمًا معروفًا فيلسوفًا (d) . . . . والقرية السادسة خراساه (sic) (e) وفيها واسماء يسكن الروساء ومتقدمو (f) الناحية ۞ In Jāq. Lond. post هذه القرى, ut in J. P. legi videtur استكان السنة, et pro خراساه, خبراغاه.

P. ۲۲۱ l. 3 a f. De تبيرة, urbe Asiae Min., vid. Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'As. Min.*, p. 57, ed. Par. II, p. 307. De تبيرة وشبرا ملاحة, in prov. Aeg. الغربية, de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 637 N. 152; de تَبْرِيّة, pago Aegypti, loquitur Lepsius *Br. a. Aeg.*, p. 13; de تبريز s. potius نيبريز, in regione τῶν Šabankārā, Quatrem. *H. des Mong.*, p. 445 et 449, coll. infra III, ۲٥٧ in v. نيريز.

P. ۲۲۲ l. 1. De تبيز, vidd. *Add.* ad بحر فارس supra p. 267, Al-Qazw. II, p. ۱۸۱ l. 3 a f., Abū'l-fed. p. ۳۲ l. 6 a f., et ۳۳ l. 9 (Rein., p. 27 et 28), et ۳۴۸ et seq., ubi scribitur التيز (cum Art.). De تيزيل, urbe a meridie Telemsānis, *N. et E.* XII, p. 535 (101), ed. Slan. p. ۷۷, 8; de تيزين, Nost. in v. تَوْزِين, Abū'l-fed. p. ۲۳۳, 9, Ibn Bat. *ed. Paris.* I, p. 161, coll. p. 333, A. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 4, et Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 180 l. 14, et p. 525.

P. ۲۲۲ l. 5 l., transpositâ notâ distinctionis, رجلة التيس موضع. L. 6 pro بالشام, Jāqūt in Al-Mośt. باليمن, quod jam verisimile est ob

---

(c) J. P. recte اميز, i. e. أميز, *praestantissimus*, idem quod sequens اجل. J. P. deinde item وخيرهم. (d) Verba in Cod. Ox. omissa, sic supplet J. P.: ولى التدريس فى الموصل بالمدرسة. (e) J. P. recte, ut videtur, خبرانشاه. (f) Perperam J. P. ومتقدموا.

castella, quae memorantur, et quodammodo confirmari videtur ex Zam. p. ١٦٥ l. 1, ubi inter الجبال الصغار بين ينبع ومكة, recensetur التَّيْس, quod nomen Indici addatur. Jāq. tamen Oxon. habet: وتيس ايضا حبل (l. جبل) الشام; in Jāq. Petrop. item exstat الشام. Sic ergo ipse ante legit, sed in Al-Most. vocem correxit. — De التَّيْس, *puteo*, inter الحَنِيَّة et ذات الحُمَّام, vid. Al-Bekrī in *N. et E.* XII, p. 446 (12), ed. Slan. p. ٤, et vers. in *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 419. Pro تيس, Lee in *Trav. of Ibn Bat.* p. 227, male تَبْش scribit. — De تيطاوان (*Tīṭāwān* in ling. Berb. *oculi*, s. *fontes*), vid. *Add.* supra p. 479, Al-Bay. I, p. ٣٣. l. 8 et 19, et de Slane ad vers. Al-Bekrī deser. Afr. in *I. A.* 1859 Août-Mai, p. 316 et 317; de تيطّسوان, loco a تيطاوان non multum remoto, Al-Bekrī ed. Slan. p. ١٠٧, 14, coll. *N. et E.* XII, p. 561 (127).

P. ٢٢٢ l. 9. De Tīfāš, Veterum *Tipaza*, vid. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 506 (72), ed. Slan. p. ٥٣, urbem nuncupans, تيفاش الصالّة, s., ut in ed. Slan. الظالمة. De eâ urbe etiam conf. Jaubert *Géogr. d'Edr.* I, p. 272; de تكيساس, portu urbis جزاوة in Ifrīqīja, *Add.* ad اكاس p. 151, et Al-Bay. II, ٢٣٢, 13. Vario modo hujus urbis nomen scribitur; vocatur enim etiam تيغساس et تيجيساس. Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 562 (128) habet تيفيساس, pro quo Quatrem. l. l. reponit تيقيساس; ed. Slan. p. ١٠٨ etiam habet تيقيساس, quae vera est pronunciatio, unde altera تيكيساس orta est. — L. 11 in v. تَيْل, pro ويفتح, cum Fl. l. وبِفُتْح, et l. 12 pro دار, ut in L. et in Al-Most. p. ١٧. l. 12 et 13, l. دارة; — تيلمان cum *Ceylan* jungitur inter loca, quorum gladii sunt nobiles, in *I. A.* 1854 Janv., p. 70, ad quem locum tamen conff. supra dicta in *Add.* p. 438.

P. ٢٢٢ l. 12. De تيماء vid. Al Bekrī in v., Al-Içṭakrī ap. Arnold *Chr. Ar.*, p. 86 in f., Abū'l-fed. p. ٨٩ et seq. (Rein., p. 117), Zam. p. ٢٨ l. 7 et ١٠. l. 5, Ibn Kallik. N. ١٤١ (ed. Wüst. p. ٩١ l. 4 a f. et seqq.; ed. Slan. p. ١٢٩ l. 9 a f. et seqq.), et N. ٩٩٨ in fine (ed. Sl. p. ٧١٣.); Hamak. *Spec. Cat.* p. 102, v. Kremer *Mittelsyr.*, p. 5 et 6. Accura-

tius quam Noster, Lobbo'l-lob. in v.: تيماء بلد فى بادية تبوك.
De الأبلق الفرد supra in v., et *Add.* p. 23.

P. ٣٣٣ l. 15. Pro تيمار et seq. راء, Fl., Codices L. et V. sequens, egit تيماو et واو. »In nominibus (ait) propriis talia, utpote exotica ab Arabibus conservata, non repudianda. Supra in Aegyptiacis و nomina urbium terminare vidimus, hîc in fine nominis, quod ex linguâ Persicâ illatum videtur, idem و apparet." Post editum hunc secundum fasciculum cognovi, etiam Codices *Oxon.* et *Cantabr.* habere تيماو et deinde واو. Nihilominus puto legendum esse تيمار et راء, non tantum quia ordo literarum Alphabeticus hoc postulat, sed etiam quia non modo Qām. in v. اتمر, وتَيْمارٌ جبلٌ habet, sed etiam idem distincte exstat in Jâq. Oxon. et Petrop., qui diserte addunt deinde وآخره را. Ac Jāqūt sic scripsisse videtur, secutus Al-Bekrīum, cujus auctoritas me olim movit, ut lectionem mutarem. Sic Al-Bekrī, postquam de تيمر locutus erat: تيمار بكسر اوله وزيادة الف بين الميم والراء اسم جبل قال لبيد (الرمل) وكلافٌ وضَلْفَعٌ وبَضيعٌ والذى فوق خَبَّة تيمارِ، الخَبّة الطريق فى الرمل. De *valle* كُلاف et de ضَلْفَع, loco Jemanensi, infra in vocibus fit sermo, ac supra de *monte* بضيع, ad quam voc. vidd. *Add.* p. 341. De *montibus* tamen Lebīd loqui videtur. — De تَيْمات vid. Al-Bekrī in v., ibi addens بتاء التأنيث الخ, et revocans ad v. جُنْد, ubi haec: جُنْد جبل باليمن قال عمرو بن معدى كرب (الوافر) لمن طَلَلٌ بتَيْماتٍ فجُنْدِ، كانّ عِراضَها توشيم بُرْدِ، وتيمات موضع هناك الخ.

P. ٣٣٣ l. 16. Pro أَرْد in v. تيمارستان, ut Fl. observat, coll. p. ff l. 11 et 12, lege أُرْد; vidd. *Add.* ad h. l. p. 75. Al-Bekrī in v.: تَيْمان موضع فى ديار بنى عَبْس الخ. De تَيْمَر idem: موضع بالعالية قال امرو القيس (الطويل) بعَيْنَيَّ ظُعْنُ الحيِّ لمّا تحمّلوا، على جانب الأفلاج من جَنْب تَيْمَرا، Carmen exstat in Dīw. a Slan. edito,

p. ٢٥ l. 2 a f. (ubi pro علـى legitur لَـدَى), coll. p. 40 et 87. De العالية vid. infra in v., quod nomen hîc permutatur cum شقّ الحجاز, unde apparet eumdem intelligi locum in v. التعانيق, ubi de شقّ العالية, et in v. تقتد, ubi de شقّ الحجاز fit sermo. De hac formulâ vid. item Zam. p. ٩٧ l. 1 et 2, et ١٥٤, l. 1 et 2 (ubi leg. الشقّ), et Al-Bekrî in v. خَيْبر. Spectatur nempe vallis prope Kaibar, de quâ conf. Caussin III, p. 196 et 202. Zam. p. ٣٩ tantum: تَيْمَر موضع. — *Thîmida* (? تيمدة), s. *Maldûta* (? ملديتة), hodie *Tingia* (تنجة), urbe antiquâ ditionis Tunetanae, de Slane *I. A.* 1842, I, p. 178 ann. 4, et Barth *Wanderungen durch die Küstenländer des Mittelmeeres* I, 204. A Shawio in Mappâ regni Tûnetani Tom.° 1°, haec etiam notata est prope Bizertam (بنزرت), ac videtur memorari a Nostro in v. شطفورة (II, p. ١١. l. 10), ubi pro ومتيجة, l. وتيمدة. Ibn Hauq. in Cod. Leyd. (p. 27 l. 9 et 15) de his locis exponens, agit de urbe (quae meridiem versus sita est), quam باجة (*Vacca* Veterum), et quam Al-Idrîsî I, p. 264, تَبْكة, sed deinde تَنْجة nuncupat.

P. ٢٢٢ l. 3 a f. Pro ابو على in v. التَّيْمَرة, cum Fl. l. » ex vestigiis Codicum L. et V. [quibus etiam accedit O.] بن عدىّ; conf. Ibn Challik. ed. Wüstenf. N. ٧٩. in vitâ الهيثم بن عدى." Mortuus est sec. Ibn Qot. p. ٢٩٧ l. pen. et ult. a. 209; sec. Ad-Dahabî ap. Abû'l-Mah. I, p. ٥٩٨ l. 2, a. 207; sec. alios, ut Ibn Kallik. l. l. ed. laud. p. ١٣٠ l. 4 a f., a. 206, qui tamen dictos annos etiam memorat. — Qâm. in v. التمر; وتَيْمَرُ بالشام وتيمرى ع بـه. De وادى التَّيْم, in Libano, vid. Abû'l-fed. p. ٢٣٩ n. 2[b] l. 1, *Z. d. d. m. G.* V, p. 51, 53 et seq., et Robins. *Pal.* III, p. 526, 575, 609 et 610, 619, 622 et 623, 630 et 888, et in *Neue Bibl. Forsch.*, p. 490, 497 et seq., 509, 538, 541, 547, 555, 558, 560 et 641, coll. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 64, 68, 71; de اقليم التَّيْم, tractu in insulis Maldivicis, Ibn Bat. IV, 111 et 136; de urbe Al-Magrebî تيمغسن, Al-Bekrî ed. Slan. p. ١٣٩, l. 6 a f.

P. ٢٢٣ l. 1. Cum dictis Nostri in v. تيمك conf. Lobbo'l-lob. in v. et Vollers I, p. 493 et seq.; de tribus locis, dictis تيمن, deinde memoratis, Al-Most.; primum memorat Al-Bekrî in v. De ذو طلال vid. in v. طلال, pro quo male Al-Most. ظلال. Nota 3 deleatur. „De re, [de quâ Al-Most. loquitur l. l.] (ut monet Fl.), vid. *Z. d. d. m. G.* V, p. 293 l. 7-16 cum adn.", et Caussin *Essai* II, p. 301-306 et 317. De تيمن Jemanensi vid. Nost. II, p. ٩٣ n. 11, ubi occurrit scriptio تيمان; de قَهْلَقَة تيمور, colle Mogolistânis, Quatrem. *H. des Mong.*, p. 147; de التَّيميّة, Sacello Damasc., *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 368.

P. ٢٢٣ l. 8. De تينات vid. Al-Içtakrî in Arnoldii *Chr. Ar.*, p. ٩١ l. 2 a f., et n. 2, Lobbo'l-lob. in v., et Abû'l-Mah. II, p. ٣٣٥ n. 1. — De التّينان (sic enim cum *Art.* nomen proprium scribendum, ut apud Zam. p. ٢٥ l. ult., et ٥٢ l. 1, et in Qâm., quare I, p. ٣٧٥ in f. cum Fleisch. l. التينين) vidd. loci l. l. et in v. خَوّ; de بنو نَعامَة, *Add.* ad I p. ١٨٥ l. 3 a f., p. 418, et de بنو فَقْعَس بن طَرِيف, Wüstenf. *Reg.*, p. 160, et *Add.* supra p. 457; *hos* Zam. memorat, *illos* omittit. Pro خُوّ, ut infra in v. l. خَوّ. Al-Bekrî haec tradit in v. التين قال ابو حنيفة قال ابو داود الاعرابى هما تينانِ جبلان طويلان فى مهبّ الشمال من دار غطفان فى اصونهما مويهة يقال لهما التينة وليس قول مَنْ قال هو جبل بالشام بشىء واين الشام من بلاد غطفان الخ. De التين بالشام conf. infra in v.: التين والزيتون.

P. ٢٢٣ l. 13. Pro ثول l. cum Fl. نُول; vid. infra in v., et in not. ad v. نوا. De montibus تينَمَلّ, sic dictis ab *albo* colore, quia nix verticem semper tegit, vid. Abû'l-Fed. p. ٩٥, l. 4 a f., ubi scribitur تينملك, ubi scriptiones تينمليل, تينمال, et تينملّ etiam afferuntur. De his montibus vid. Rein. in vers. p. 83, n. 4, et de Slane *Hist. des Berb.*

I, p. cxi, et 84; II, p. 171, 573, IV, p. 27 et 83, et de *Tribu* hujus nominis, ibid. I, 159 et 260.

P. ٢٢٣ l. 15. De التّين والزَّيْتُون vid. supra ad v. التينان, infra in v. الزيتون, et interpretes ad Sūr. xcv; de بَلْدَح supra in v., *Add.* ad h. l. p. 369, et Al-Azraqī p. ٥٠٠, 5 a f., et de براق التّين, Al-Mošt. p. ٣ l. 13-15. Ad l. 18 haec tradit Fl. »Pro يفرع سبلة scr. يفرغ سبلة, *cujus torrens effunditur*. Recte V. يفرغ habet. Solenne est de hac re verbum فرغ; conf. p. ١٥٣ l. 1 et 2, p. ٢٠١ l. 6 ab inf., p. ٢٥١ l. 5 ab inf." — De aquâ التّينة ad pedes montium التينان, vid. Al-Bekrī in loco ibi allato. De تينة, nomine hodierno urbis olim dictae *Osrūšanah*, vidd. *Add.* ad اسروشنة, p. 100. Porro تين appellatur etiam fluvius, hodie *Don* dictus; vid. Ad-Dimišqī et Quatremère. *N. et E.* XIII, p. 276 et seq., et de راس التّين *Add.*, p. 460; de تيُوتُوبُلس, (i. e. *Theodosiopolis* s. Erzerum), *I. A.* 1849 Avr.-Mai, p. 349; de تيُومَتين?, (in Cod. دوممن, alibi تيويوين, et تنومنين, ap. Leon. Afric., *Teijentum*), capite prov. Magrebensis دَرْعة, etiam دَرْعة dicto, Al-Bekri in *N. et E.* XII, p. 611 (177), in ed. Slane p. ١٥٩ l. 1, ubi تيُومَتين exstat. Ibid. p. ٨٥, l. 3 a f. vid. de مرسى تينى.

P. ٢٢٣ l. 2 a f. De تيهرت vid. ad v. تاهرت in *Add.* p. 455, et Al-Bay. II, p. ٢٣٤, 10, ٢٥٧ in f. (coll. I, p. ٣٠٥, 7). De Slane in vers. Al-Bekrīi in *I. A.* 1858 et 1859 pronunciat *Tîhert*. De التيه (a), s. تيه بنى اسرايل, conf. supra in v. ألاق, et infra in v. الجفار et حِسْمى, Zam., p. ٢٨, Al-Qazw. II, p. ١١٩, Abū'l-fed. p. ١٠٩ l. 1-4 (Rein., p. 150), Al-Içtakrī in Arn. *Chr. Ar.*, p. 78, quocum Ibn Ḥauq. (in Cod. Leyd.

(a) Vox enim تيه designat *desertum*, quare التيه (addito *Articulo*) semper scribitur, ubi de تيه بنى اسرايل sermo est.

n. 314 p. 8) verbotenus fere consentit, Àn-Nābolosī, p. 5, Àl-Maqrīzī ed. Būl. I, p. ٢١٣, et in Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 49, Koehler in Add. et corrig. ad p. 4 *Abulf. tab. Syr.* p. 19, Tuch in *Z. d. d. m. G.* I, p. 173 et seqq., Robins. *Pal.* I, p. 289 et seqq., et Seetz. III, p. 47 et seqq. Incipit, ut hic (qui per ea loca ipse transiit) aït, جبل التيه ab alterâ parte وادى العين In dubium vocat amplitudinem, quam ei tractui tribuit Jāqūt. In meridie (ut ille addit) montes sunt praecipites, sed in septentrione in altum tendunt absque fere ut iter faciens id animadvertat (p. 48). De palmis ibid. Noster p. ٣٢٤ l. 4 loquitur, et ab his nomen habet وادى النَّخْل, (ap. Seetz. p. 57), ubi hodie nulla *palma* cernitur. Exinde ergo conjiceres horum locorum conditionem olim fertiliorem fuisse quam hodie. In hoc tractu Robinson in Mappâ posuit item قلعة النَّخْل, non diversum ab حصن نخل apud Àn-Nābolosī p. 5. Non procul ab eo Wādī via est catervarum ex Aegypto Àl-Medīnam tendentium. Quae sita sunt a sept. hujus viae, τῷ التيه et الشام, quae a meridie, τῷ ارض الطور, s. Arabiae Petraeae annumerantur. De تيهُ حَضْرَمَوْت vid. Al-Bekrī in v. برهوت et *Add.* p. 321. — Pro السراة p. ٣٢٤ l. 1 cum Fl. l. الشراة. Illi *Arabiae*, hi *Syriae* montes sunt. Idem etiam corrige in loco laud. Àl-Qazw. — De *Tekápke* (تيبهافه), pago ad canalem Al-Fajjūmī, Seetzen III, p. 266; pagi nomen fortasse corruptum est ex القلهانة, quod memorat de Sacy in *Rel. de l'Ég.*, p. 681 N. 23.

P. ٣٢٤ l. 11. Ad nomen Poëtae الأَغْلَب (in v. ثاب), haec habet Qām. in v. الغلب: والاغلب الاسد وشُعَرَاءُ أَزْدِيٌّ وكَلْبِيٌّ وعِجْلِيٌّ. Quis hîc spectetur, non liquet. De postremo egit v. Hammer *Liter.-gesch.* I, p. 482. Seq. nomen ثات infra in v. مخلاف memoratur. De مقْوَل s. قَيْل, titulo *Principum* Jeman. vid. R(uhle) v. L(ilienstern) *zur Gesch. d. Ar. vor Moh.* Berl. 1836, p. 220, 222, 226, et Osiander in *Z. d. d. m. G.* X, p. 18, 57 et seq., adducens inscriptionem מלך חמירם ואמולתו, unde ergo ét forma coll.[1] أَقْوَل confirmatur, ét novimus قيل juxta *Regem* memorari, et ab eo ergo esse diversum. De Tribu Jemanensi ثات conf. Lob-

bo'l-lob. Al-Bekrī in v.: ثاث بثاء مثلثة بعد الالف بلد بناحية اليمن يسكنه بنو رمّان بن غانم بن زيد بن ذى الكلاع. De ثاج vid. supra p. ١٩. l. 14, infra I, p. ۴٨١ l. 2, et in v. النقيرة (III, p. ٢٢٨ in f.), Zam. p. ٣١ l. 8 et 9, et ٣٢, 6, et de ثاجة, cui voci in textu impresso *linea* imponenda est, Zam. p. ١٣۴, 4. Al-Bekrī in v.: ثاج على مثل ثاج قال ابو عبيدة هو ماء لبنى القَرْع من خَثْعَم من مياه بيشَةَ — وقال الاصمعى ثاج بناحية اليمامة — وقال كُراع ثاج قرية بالبحرين وتاج بالتاء المعجمة بنقطتين بطن من عَدْوان. Tribum بنو القَرْع, ut supra بنو رمّان, alibi non vidi laudatas.

P. ٢٢۴ l. 15. Al-Bekrī: ثَادِقٌ — على بناء فاعل ماء لبنى فقعس الخ. De بُرْقة ثادق, Al-Most. p. ۴٨ l. 7 a f. Ex aquis Tādiqi est etiam النُّمَيْلة; vid. in v., et in v. خُصْلة, ad quam vocem etiam conff. *Add.* De ثادق porro vid. in v. الجُرَيْرة, Zam. p. ٢٨, 13 (ubi l. يُفْرَغ) -15, et p. ٨٣, 7. In textu l. 5 a f. pro يفرع cum Fl. etiam l. يفرغ. De ثافل vid. infra in v. القاحة, مَعْيَط et يرثد, Zam. p. ١٩٣ in f., et Al-Bekrī in v., ubi haec: ثافل بكسر الفاء وفتحها معًا هو جبل مُزَيْنَةَ وقد ذكرته فى رسم ارثد — وفى قَفا ثَافِل ماء يقال له مَعْيَط الخ. De ثاقل vid. Zam. p. ٢٩ in f. et n. *d*; de ثاقلية (in text. ar. باطلة), pago in Principatu Tyri medio aevo, Quatrem. *H. des Sult. Maml.* II, 1, p. 174 l. 6, et p. 217; de وادى ثال, in Arabiâ Petr. a meridie τοῦ غرندل, Seetz. III, p. 115, et Robins. *Pal.* I, p. 114.

P. ٢٢۴ l. pen. Al-Bekrī in v.: الثامليّة قال يعقوب هى ماء لأشْجَع بين صُراد ورَحْرَحان والداهية وقال الفزارىّ هى ماء بين المروزات وبين الصراد والمروزات جبل لاشجع والصراد لبنى ثَعْلَبَة ابن ذُبْيان الخ. De صراد et رحرحان vidd. in vocc.; الداهية, s.

الدواهنة (ut in Cod. Leyd. in sect. الدال والهاء exstat), et المروزات ap. Nostrum desunt, sed ab eo affertur مَرْوراة, de quo item vid. Al-Mošt. ١٧٤, 7, et Ibn Hisch. I, ٩٩, 15 et p. 21. Infra II, p. ٣٠٧ n. 6 ap. Al-Bekrīum etiam الفزارى laudatur, et de يعقوب conff. *Add.* p. 66, 83, 168, 169 et 498. Lin. ult. cum Fl. scr. الثَّأْى; pro وتثنى, ويُثَنِّى, et pro الثايتان, الثأيان.

P. ٢٢٥ l. 4. De الثَّبْراء, quae etiam vocatur الثَّمْراء, vid. infra in v. De ابو ذُؤَيب vid. Al-Mošt. p. ٢٢٧ l. 11 in v. الرَّهْوة, p. ٣٤٥ l. 2 a f. in v. شامة, et p. ٣٩٨, 3 in v. المُشَقَّر. In v. السِّنّ ibid. p. ٢٥٨, 5 dicitur ابن ابى ذويب. Vocatur ابو ذويب a Zam. p. ٤٧, 5, ٩٩, 6 et 8, ٨٩, 7, ٩١, 10 et ١٠٥, 4, et apud Nostrum infra p. II, p. ١٨ in v. سدر, II, p. ٢٢١ in v. كوساء, III, p. ٣٩ in v. مأبد, III, p. ١٠٣ n. 11 in loco Al-Bekrīi de المشرق, et III, p. ٣١٩ n. 8 in loco ejusdem de هزر. De ابن ابى ذويب (ابو ذويب .s) عبد الله بن الحرث بن شاجنة — السعدى, patre Halīmae, nutricis Prophetae, vid. Ibn Kallik. N. ٢٨٤ (ed. Slan. p. ٣٠٩, 6 a f., et in ipsius vers. I, p. 608). De formâ nominis Dowaibi conf. Tuch in *Z. d. d. m. G.* III, p. 215, et Blau ibid. IX, p. 233. De تَبْجَل, Zam. p. 5, et Al-Bekrī *de h. l.* ibid. in n. *d.*

P. ٢٢٥ l. 5. De ثَبْرة vid. infra in v. نَصَاف, Zam. p. ٣٠ l. 8. Al-Bekrī in v.: ثَبْرة — موضع تلقاء نَصَاف من ديار بنى مالك بن زيد مناة بن تميم وقيل هو من ديار بنى تغلب وديار بنى يربوع وكانت بين هاتين العللتين (l. القبيلتين) فيه حربٌ هزمت فيه بنو يربوع وفرّ عتيبة بن الحرث بن شهاب عن ابنه حَزْرة يومئذ فقتل الخ. De Otaiba ben Al-Hāret, vid. Ibn Qot. p. ٣٧, 15, Wüstenf. *Reg.* p. 366, Caussin *Essai* II, p. 572, et de proelio, in quo cecidit a. p. C. 621, ibid. p. 594.

P. ٣٢٥ l. 7. Ut Noster, sic etiam Al-Bekrī de *quatuor* montibus loquitur, dictis ثَبِير. Sic Al-Bekrī: جبل بمكة وهى اربعة اثبرة بالحجاز والذى بمكة كانوا يقولون فى الجاهلية أَشْرِقْ ثَبِيرُ كَيْمَا نُغِيرُ وهو الذى صعد فيه النبى صلعم فرجف به فقال اسكُنْ ثبيرُ فانما عليك نبىٌّ وصديقٌ وشهيدٌ وقد روى هذا فى حِراء وهذا هو ثبيرُ الاثبرة والثانى ثبير غينا بالغين المعجمة والثالث ثبير الأَعْرج والرابع ثبير الاحدب هكذا ضبطناه عن ابى العباس الأَحْول على الاضافة وحكاهما ابو بكر ابن الانبارى على النعت ثبير الاعرج وقال ابو حاتم عن الاصمعى فى الاول ثبير حرا واتفقوا فى الثلثة الا فى اعراب الاثنين وقال العَجّاج (الرجز) بمَعْشَرٍ البكيير (الكَبِيرُ l.) والمُهَيْنِمُ ‹ بين ثبيرين باجمع معلم ›› يعنى ثبير الاعرج وثبير الاحدب. De proverbio اشرق ثبير كيما نغير, quod etiam in Al-Mośt. in v. ثبير, et ab Al-Qazwinio I, p. ١٥٩, et II, p. ٧٩, 14 et seqq., affertur, vid. Freyt. *Arab. Prov.* I, p. 661, et Dozy *Loci de Abbad.* I, p. 91; — ابو العباس الاحول supra jam occurrit in *Add.* ad p. ٩٩ l. 7 (p. 119), et infra in v. واصية. De ابو بكر محمد ابن الانبارى, vulgo dicto ابن ابى محمد القاسم — الانبارى النحوى (+ ٣٢٧ s. ٣٢٨), vid. Ibn Kallik. N. ٦٥٣. — De ثَبِير monte Mekk. vid. item Al-Içtakrī ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 82, 4, Ibn Bat. ed. Par. I, p. 338, Al-Azraqī ٣٧, 11, ١٣٠, 2 a f., Qotb. p. ٣٩, 3 a f., ٣٨, 8, ٤٣٨, 1, ٤٤٧, 15 et seqq., et ٤٥١-٥٣. — Praeter aquam Mozainitarum, quam Noster et Al-Mośt. attulerunt, Al-Mośt. 7 loca memorat dicta ثبير. Tria nempe addit, a Nostro non adducta: 1) ثبير الزِّنْج بمكة, 2) الخَضْراء "ثَ, 3) النَّصْع وهو جبل المُزْدَلِفة "ثَ; nomen autem, quod hic Nostrum fugit, coll. supra in v. الاحدب, et Al-Mośt. et Al-Bekrio locis modo laudatis, est الأَحْدَب "ثَ. — Zam. p. ٢٨ l. 10-12 de ثبيران loquitur,

quibus intelligit ثبير غَيْنًا وثبير, alii vero, ut addit, حراء وثبير. — Cum Al-Most. consentit Qām. in v. ثبر : ثَبِيرُ الأَثْبَرَة وثبيرُ الخَضْرَاء وثَبِيرُ النَّصْعِ والزَّنْجِ (sic) والأَعْرَجِ والأَحْدَبِ وغَيْنَا جبالٌ بظاهر مكة. De ثبير غَيْنَاء, Al-Azraqi ۴۸۵, 17 et seqq., ۴۸۹, 1 et seqq., ۴۹۳, 4; — de ثَبِيرُ النَّصْعِ (sic), ibid. ۴۸۷, 16 et seqq., et ۴۸۸, 5, et de ثَبِيرُ الأَعْرَجِ, ibid. ۴۸۹, 10 et seqq. Collatis ergo his omnibus testimoniis, videtur effici posse, *singulis* his nominibus non *diversa* loca significata esse; de ثبيران saltem hoc est manifestum, quo nomine varios fortasse ejusdem montis *vertices* ob oculos habentes, alii, ut Zam. significabant غينا وثبير الاعرج, alii حراء وثبير, ubi per ثبير is spectetur, quem Al-Bekrī et Qām. appellant ثبير الاثبرة, Al-Most. et Noster tantum ثبير; alii contra, ut Al-Bekrī in explicatione versus Al-Aggāgi, ث' الاعرج et ث' الاحدب. Mons autem غينا, quem Al-Bekri, ut peculiarem montem adducit, Noster in v. غينى dicit esse قُنَّة كأنّه حجر وهو اعلاه فى ثبير قُنَّة, unde ergo simul explicatur cultus, qui in monte ثبير ante Moh. instituebatur. Zam. hunc ث' غينى ponit prope Minam, quare fortasse non diversus erat a ث' منا, et in eodem tractu sine dubio est النصع, qui in Al-Most. et infra in v. النصع, mons vocatur Al-Mozdalifae, unde, non minus quam ex Mina, ثبير vel ثبير الاثبرة, quem describunt Al-Içtakrī (ap. Arr. *Chr. Ar.* p. 82 l. 4 et 5, coll. p. XIV et Gloss. p. 62ᵃ et 72ᵃ), Al-Qazw. l. l., et Abū'l-fed. p. ٨١ l. 11 (Rein. p. 108), erat conspicuus. Quare non temere videmur statuere, hos montes, s. montium *vertices* aut *cacumina* in eodem fere tractu quaerenda esse. Quid de ث' الزنج et de ث' الخضراء judicandum sit, praeter hoc, quod Qām. tradit, hos esse sitos *extra Mekkam*, aliis testimoniis deficientibus, latet. Nimirum Ibn Gob., quem nondum adduxi, p. ۱٥۹, 5 a f. de ثبير loquens, et collato Al-Içtakrio l. l., l. 6, Al-Mozdalifam cogitans, de iis nihil etiam tradit. — P. ۳۳٥ l. 10 porro ad هو Fl. sequentia notavit: »In هما Codicum sine dubio aliud verbum latet; nam primum vix credibile est, pronomen tritissimum هو in هما detortum esse, deinde montem ثبير غينى eundem esse ac montem حراء, auctoritate, quod quidem sciam, plane ca-

ret. Fortasse pro هما scribendum est منّا, vel حذاء, *e regione.*" De حراء reverâ hìc esse sermonem ex supra allatis locis Al-Bekrīi et Zam.ii est verisimillimum, idque non obstat iis, quae de situ hujus montis infra in v. حراء traduntur. Praeterea هما etiam in Cod. Ox. legitur. Itaque retento هما et deletâ notâ (‹), dicta Al-Açma'ii sic potius interpretor, eum, ut Zam. per ثبيران intellexisse ذ الاعرج et ذ غينى, ac dicere voluisse: ambos nomine utrique communi حراء nuncupari," quod tamen adversatur dictis in v. ثقبة, ubi de حراء ut de *uno* monte juxta ثبير est sermo, sed confirmatur iis, quae in Jāq. Ox. et Petrop. exstant, ubi haec: وقال الاصمعى ثبير الاعرج هو المشرف بمكة على حق الطارقتين (l. الطارفتين) قال وثبير عينى (l. غينى) وثبير الاعرج وهما حراء وثبير النخ. De حراء vid. etiam Al-Qazw. l. l. II, p. ٧٩ l. 19 et seqq.

P. ٣٢٥ l. 12. Pro الثنانة, Cant. cum V. الثنايه; recte Oxon. الثنانة, et pro seq. الثباتة (pro quo l. الثبانة), Cant. الثباية. Jāq. Oxon. et Petrop.: الثُنانَة (l. ut in J. P. الثنانة) بالضم ويروى الثبانة وكل (J. P. كلّى) الروايتين جات فى قول زيد الخيل النخ. Carmen hocce M. الطويل, ibi deinde affertur, et exstat item ap. Al-Bekrīum in v. ابضة, ubi haec leguntur:

عَفَتْ أُبْضَةٌ من اهلها فالاجاول فوادى نُضَيْضٍ فالصَّعيدُ المقابل
وَذَكَّرَ منها بعد ما قد نَسيتُها رَمادٌ ورَسْمٌ بالثبانة مَـــاثل
فبُرْقَةُ أَثْعى قد تَقادَمَ عَهْدُها فما أَنْ بها الّا النَّعاجُ المَطافل

Pro أُبْضَة, de quo loco, ut de الاجاول, vid. in vocc., Jāq. Ox. habet أَبْضَة, Jāq. Lond. ايفة; ille porro pro فوادى نضيض, ubi in Cod. Al-Bekrīi Leyd. *vocales* sine dubio a *recentiore* manu sunt additae, فجيبُ بُضَيْضٍ (l. ? — جيبٌ, فجيب بصيص, Lond. فخنب بُصيص enim locus est, per quem in terram intras). Utra lectio, نُضَيْض an بُضَيْض, vera sit, nescio. Pro بالثبانة, Al-Bekrī ex Cod. Leyd. per-

peram ش pro ث; Jâq. P. بالثتانة, et Ox. بالثنانة, Lond. idem, ut videtur, quod lateat in بالشانة. In Ox. deinde القافية est لُ (non لِ). Pro ultimâ regulâ denique in Ox. et Lond. haec legitur:

تَمشى به حَوْلُ الظّباء كانّها اماءٌ بَدَتْ عن ظهر غَيْبٍ حوامِلُ.

P. ٢٢٥ l. 13. Al-Bekrî in v.: الثّجار والثّجيرُ ماءتانِ مذكورتانِ بن جُشَمٍ في رسم الستار. Idem de ثَجْرٍ: اسمُ ماء لباهلة الخ. Pro cum Fl., collatis Codd., exhibentibus بحرس, et supra dictis ad vocem تبالة Add. p. 456, scrib. بجُرَش, quod deinde confirmatur iis, quae Wüst. in *Reg.* p. 371 in v. *el-Qein* observavit. De الثَّجْل, Al-Bekrî in v.: موضع قد ذكرتُه في رسم النفاس وهي اودية محددة هنالك. Quid pro النفاس sit legendum, non assequor. De ثُجَة vid. Zam. p. ٢٩, 8, ubi tamen fortasse spectatur سَجا; vid. in *Add.* ad v. ثعل; de تَجُوية, urbe Sinensium, Rein. *Aboulfed.* I, p. cdiii. — Ad v. تَخْبُ conf. Qâm. in voce, ubi eadem quae hîc traduntur, sed post جَزْع additur أَبْيَض.

P. ٢٢٦ l. 2. Al-Bekrî in v.: الثّدْواء — موضع ذكره ابن دريد ولم يحدده. Zam. p. ٣٢, 5 tantum addit موضع. Porro Al-Bekrî in v.: وقال يعقوب في كتاب الثُّدَىّ موضع بتهامة الخ. Deinde addit: الابيات العَبْد اسم جبيل اسود تكسعه (l. يكتنفه) جبلان اصغر (l. اصغران) منه يسمّيان الثُّدَيَّيْنِ; quibuscum conff. infra dicta in v. العبد. Pro فبطنه l. 4 cum Fl. l. فتظنّه, *itaque putes*, vel فنظنّه, *itaque putamus*. Locus الثُّدَيّانِ in viâ Ar-Raqqam versus, memoratur in inscriptione carminis Motanabbli in J. v. Hammer *Motenebbi*, p. 217. De جَميل بن عبد الله العذرى (+ 82), vid. Hamâs., p. ١٥٩, Ibn Kal-

lik. N. ۱۴۱, Al-Beqā'ī in Kosegart. *Chr. Ar.*, p. 49 l. 3 a f. et seqq., et Wüstenf. *Reg.*, p. 180. — De تُدُور, pago Ḥaur., vid. Seetz. I, p. 110 et seq.

P. ۲۳۹ l. 6. De الرُّوَيْثة, الصَّفْراء et الجى in v. ثَرًا, vid. in vocc., et de postremo Wādio, etiam supra in *Add.* p. 441. Al-Bekrī haec in v.: ثَرِّى — على وزن فِعَّلٍ موضع اسفل من وادى الجنّ (الجىّ .l) بين الرويثة والصفراء على ليلتين من المدينة قال كثير (الطويل)
وقد قابلتْ منها ثَرّى مستجيزةً، مَبَاضِعَ من وجهِ الضُّحَى فثُعَالُها،
ورواه محمد بن حبيب ثرى غير مجراه على وزن فعل مستجيزة بالنصب. De ثعال et مباضع vidd. infra in voce. et *Add.* — De ثراثر vid. in v. الحُمَيْمة; de ثُرْتُم Al-Bekrī in v.: موضع قد ذكرتُهُ فى رسم لَحج. In hac autem voce haec tradit: وقال عمرو ابن السُّلمانى من ساكنى نجران وكان ابراهيم بن هشيم قد شجنه المدينة (الطويل) اذاما أُنيختْ بعد لَحْجٍ وثُرْتُمٍ، واَنّى لابرهيم لَحْجٌ وثُرْتُمُ.

P. ۲۳۹ l. 12. Ut Fl. observat, اردى in v. ثَرِبٌ scribitur pro اردأ, forma intensiva adj. رَدِىٌّ; et sic l. 13, حامية pro حامئة. Pro يخدر l. 14 cum eodem scribe ينحدر, *descendit.* De الثَّرْثار vid. in v. حَشّاك et الحَضْر (p. ۳۰۸, 2), Zam. p. ۳۱ et seq., et in primis Abū'l-fed. p. ٥۴ et ٥٥ (Rein., p. 66 et 70). Haec Al-Bekrī in v.: ماء معروف قبل تكريت والى جانب الثرثار الحَشّاك نَهْرٌ وقال الهَمْدانى الثرثار نهر يصبّ من الهِرْماس الى دجلة وقال ابو حنيفة الثرثار بالجزيرة الخ — والحَشّاك الذى ذكرناه هو ماء الى جانب الثرثار بالجزيرة كما قلنا والحَشّاك ايضا ماء آخر لقيس بالشام. De الثرثار vid. item Layard *Niniveh* I, p. 167, et de ثُرْثُر, pago in Principatu Tyri, Medio Aevo, Quatrem. in *Hist. des Sult. Maml.* II,

1, p. 174 l. 7 et p. 217 (In Cod. ببرير); de ثَرْغان, castello prope يزنيق (Nicaea), vid. DEFRÉMERY *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.*, p. 71. Pro ثُرام apud Nostrum, Qām. in v. ثرم: وكَسَحَاب ثَنيَّةٌ باليمن. Ibique in ثر, pronunciatur ثرثور, ثُرْثُور.

P. ٢٣٩ l. 17. Zam. p. ٣٠, et Al-Bekrī in v., de الثَّرْماء eadem tradunt. De ثَرْمَدَاء vid. Zam. p. ٣٠, 6 et 7, et ٣١, 3. In priore loco vocatur بلد. Qam. in v. ثرمد: سَعْد وثَرْمَدَاءُ ع او ماءٌ في ديار بني. De aquâ hujus nominis, sed dictâ ثُرْمُدَاء, vid. DIETERICI *Mutenabbi u. Seifuddaula*, p. 9, et supra in v. ثَرْمُدٌ. Al-Bekrī in v.: ثَرْمَدَاءُ — قريةٌ بالوَشْم وهى خَبِرَةٌ واليها تنتهى اوديةٌ جمعًا وهى من منازل بنى ربيعة بن مُلك بن زيد مناة بن تميم بنجد الخ. De ثرمد idem haec tradit: ثُرْمُدٌ — وقد قيل ثَرْمَد الخ, quibuscum conf. dicta ejus in البقيع et سُقْف. Qām. in v. l. l.: وثَرْمَدٌ شِعْبٌ بأَجَأ. De Tribu عُطارِدُ بن عَوْف, quae spectatur in v. الثَّرْمَلِيَّةُ, vid. WÜSTENF. *Reg.* p. 365, et infra in v. الخَضْراء, السُّلَيْب, الغُزَيْز, النَّتَاءة, et Al-Mošt. p. ١٥٧, 8.

P. ٢٢٧ l. 2. Qām. in v. ثرم: وثَرَمَةُ مُحَرَّكَةً د بجزيرة صِقِلِّيَةَ. Noster scribit ثَرْمَة. De hac urbe vid. in AMARI *Bibl. Sic.*, 1) Al-'Idrīsī, p. ٤٥, 3 (JAUBERT II, p. 91, legens تَرْمة, et conferens nomen *Termini*), ٤٩, 11 (JAUB. p. 93), ٤٧, 9 (JAUB. p. 93), ٩٣, 3 a f. (J. p. 108), et ٧٠ in v. (J. p. 114); 2) 'Ibn Ǵob. p. ٨٧ (in ed. WRIGHT. p. ٣٣٣); 3) Jāqūt p. ١٠٩ l. 4 a f. et seqq.; 4) Šamso'd-Dīn Ad-Dimišqī, p. ١٤٥, 1, apud quem ثرمة in يرتنية corrumpitur; 5) تاريخ صقلية, p. ١٧٥, 2.

P. ٢٢٧ l. 3. Pro ثَرْوانُ Zam. p. ٣٢ l. 5 scribit in Cod. Leyd. ثُرْواء. De ثَرْوَق vid. Zam. p. ٣٠ l. 2 et n. *a*; de الثُّرَيَّا, Al-Mošt. in v. et p. 8.

Zam. p. ٣٩, 7 tantum loquitur de ماء, et de aquâ الثُّرَيَّا in monte عاقر, p. ١١. l. 1. De بئر الثُّرَيَّا بمكة, vid. Al-Azraqī ٤٤., 3 a f. De 3° et 4° ap. Nostrum, Al-Bekrī haec: الثُّرَيَّا اسم ماء مذكور محدّد فى رسم ضريّة — والثريا اسم القصر الذى بناه المعتضد ومات فيه وزعم الطبرى انه كان فى طوله ثلثة فراسخ. De 4^{to} Qām. in v. الثروة: وأبنيَةٌ للمعتضد ببغداد. Al-Moʿtaçidum tamen in eo palatio *mortuum* esse, ad a. mortis 289 neque Abū'l-fed. in *Ann.* (II, p. 286 et seqq.), neque Abū'l-Maḥ. (II, p. ١٣١) memorant. — De alio hujus nominis castello, s. palatio, Al-Moʿtamidi in Hispaniâ, vid. Dozy *Scriptt. Arab. loci de Abbad.* I, p. 142 et 145, ubi (142) etiam sermo est de aliis palatiis ejusdem, v. c. الزاهى et التّاج, cet. Ad l. 6, et ad n. 1 haec observat Fl.: »Pro مُر scrib. مُرَّة, ut recte est in Al-Moscht. p. ٧٨ l. 7; vid. Ibn Cot. ed. Wüstenf., p. ٣٣ l. pen. et ult., et Kâm. s. v. تيم, et Wüstenf. *Geneal. Tab.* 1 abth. Tab. R. Contra in تميم بن مُرّ p. ١١ l. 3 nihil mutandum est; conf. Ibn Qot., p. ٣٧ l. 1 et seqq., Kâm. s. v. مُرّ. Totum ordinem gentis vid. ap. Wüstenf. *Geneal. Tab.* 1 abth. Tab. K. Verba ergo in n. » et sic leg. in v. ابان delenda." Vidd. dicta in *Add.* ad h. l. p. 13, coll. *Add.* p. 341. De Temīmitis Hamzam cum ع confundentibus (ut عَنْ pro اَنْ), vid. Freyt. in *Lexico* in v. عَنْعَنَة (quâ voce istud vitium significatur), et Renan *Hist. gener. des Langues Semit.* I, p. 249. — L. 8 Fl.: » ميلان vulg. pro ميلان." Pro المستنذر, in v. ذ ر, Fl. potius lectionem Codicum المستوفر servat, ejusque aut comprobationem, aut refutationem aliunde exspectare mavult. Ox. sequitur hîc L. et V., aut legit المستوفر, quod etiam exstare videtur in Jâq. Oxon., ubi seqq. leguntur: ثُوَيْر تصغير ثور وهو الشىء الكثير موضع عند انصاب الحرم بمكة مما يلى المستوفر وقبل (sic! l. وقيل) صُقع من اصقاع الحجاز كان فيه مال لابن الزبير وروى انه كان يقول لجنده لن تاكلوا تمر

ثرير بـاطـلا ☆. Sic etiam Cod. Petr., ubi tantum pro انصاب, male الضباب, et pro المستوفز, ut Jāq. Berol., المستوقدة. Al-Azraqī ۴۹۴, 9 scribit المُسْتَوْفِزة.

P. ۳۳۷ l. 14. De ثُعَال vidd. *Add.* p. 527. Al-Bekrī in v.: ثُعال بضم اوله على بناء فُعال جبل قريب من مَبَاضِع ومَبَاضِعُ شُعَبٌ ثلاثٌ تدفع فى ثَرِى وقد تقدم الشاهد على ذلك والقول فيه عند ذكر ثرى. Vocem معشى ap. Nostr. h. l., et supra p. ۲۱۵, 5, primum pronunciavi مَعْشَى, *locum* intelligens, ubi crescit العَشْواء, quae est palmarum species; collatâ vero Fl. observatione I, p. ۲۰۵, 5, pronunciantis مُعَشَّى (sic), ac putantis significari *locum, ubi cameli noctu pascuntur* (*Add.* p. 498), hanc interpretationem jam praeferam. Ex tali loco nomen الرُّوَيْثة demin. τοῦ رَوْثة (i. e. *fimus, stercus*) fortasse suam originem sumsit. — Locus, ubi de ثُعالة fit mentio, in Mo'allaqa et Diwān Imro'l-Qaisi non occurrit. Al-Bekrī in v.: الثُّعْراء — بلدٌ الخ. — De ثُعْلان urbe Tokāristānis, Al-Idrīsī I, p. 477.

P. ۳۳۷ l. 15. De الثَّعْلَبِيّة vid. supra p. ۳۳ in v. اختال, p. ۱۵۸ in v. بطلان, p. ۲۱۵ in v. تناوى, et infra p. ۳۳۸ in f. in v. ثقل, p. ۲۵۸ in v. جفاف الطلم, p. ۳۳۷, 10 in v. حَوّايا (sic ibi l. pro حوانا), p. ۳۳۰ in v. حومانة الدراج, p. ۳۵۷ in v. الخضراء, p. ۳۶۳ in v. النخل, p. ۵۰۴ in v. زبالة, et III, p. ۲۸۰ in v. دو, Abū'l-fed. p. ۹۷ in v. فيد (Reiske p. 131), Ibn Ġob. p. ۲۰۸ l. ult. et seqq, Ibn Kallik. N. ۷۹. in init., Ibn Bat. ed. Par. I, p. 410. Al-Bekrī in v.: الثعلبيّة منسوبة الى ثعلبة بن ملك بن دودان بن اسد وهو اول من حفرها وهى من اعمال المدينة وهى ماء اسد وقد ذكرناها فى رسم فيد الخ.

P. ۳۳۷ l. 17. Zam.ii locus exstat p. ۳۹ l. 8, quo collato cum loco nostro, conjicias (si *L. G.* locum *integrum* attulit) verba الّا ad معروف (ap. Zam.) esse glossam alicujus, qui hunc locum ثُعَل recte distinxit a ثُعْل, quod nomen

in *L. G.* quidem vocatur صحماء, sed ap. Zam. صحراء; reliqua ap. Zam. ceterum cum *L. G.* conveniunt; nam معروف ap. Zam. sec. *L. G.* est *aqua Kilâb*itarum, in quorum ditionibus aqua ثُعْل sec. *L. G.* sita est. Pro بنجة tantum ap. Zam. leg. بِسَجا, quae in *L. G.* in v. dicitur esse aqua Tribûs Qowâla, quae in *L. G.* tantum in v. ثعل et سجا, et in Al-Mośt. in v. ثُعْل (ubi pronunciatur سجا) memoratur. Sic السُّكَّرِي in Comment. ad Dîw. Tahmânis ed. Wright in *Opusc. Ar.* (1859) p. ٨٤ in f. et seqq.: الأَحْزاب أُقَيْرِن حُمْر بين السَّجَا والثُّعْل وحولهما وهُنّ لبنى الأَضْبَط وبنى قُوالَة فما يَلِى الثُّعْلَ فلبنى قوالة بن ربيعة وما يَلِى سَجَا لبنى الاضبط بن كلاب الخ; ad quae conff. dicta p. ٩٣ n. 41-43. De يوم الاحزاب, Al-Azraqi vid. p. ٧١, 4 a f., et de الثُّعْل فى ديار كلاب infra etiam in v. خَرِب, ubi aqua videtur intelligi, et is locus quoque cum (aquâ) السَّجَا jungitur. De موضع ثُعْل cursim tantum loquitur 'Ibn Doraid, p. ٢٣١, 6 a f. — Qâm. in v. الثعل: وكقُفْل عَ بنجد, quocum Al-Bekrî prorsus convenit. Pro مكة l. penult., et II, p. ٢٧٧, 3, atque in Al-Mośt. in v. ثُعْل, Fl. putat legendum esse المدينة, quia بنو سليم prope Al-Medinam habitant. Collato tamen Zam.io p. ٢٥, 5, فى ديار بنى سليم, sec. *L. G.* II, p. ٢٧٧, l. 5, situm بِرْك العماد ibi, et supra I, p. ١٤٩, 13 et 14 (ubi الغماد scribitur), atque in Al-Mośt. p. ٥٣, 6 (ubi بَرْك الغماد), ut ap. Zam. l. l., etiam ponitur من وراء مكة. Ac praeterea ap. Wüstenf. in *Reg.* p. 427, Solaim*itarum* ditio ad loca *prope Mekkam* extensa esse fertur; quare lectio مكة iis locis bene se habere videtur. Seq. الثُّعَيْلبات Zam. p. ٣٢, 10 raptim affert. Al-Bekrî in v.: موضع مذكور محدد فى رسم راكس فانظره هناك. Ibi (in sect. الراء والكاف) haec: راكس موضع فى ديار بنى سعد بن ثعلبة من بنى اسد — وقال عُبَيْد (الكامل)

فراكس فثعيلبات، الخ هذه كلها فى ديار بنى سعد من بنى اسد الخ. De ثغار, 4a statione peregrinatorum sacrorum ex Aegypto Al-Medînam tendentium, antequam desertum التيه ingrediuntur, An-Nâbolosi, p. 5 l. 1.

P. ٢٢٨ l. 5. Pro مشائخ in v. الثغر (quâ voce ego primum putabam Nostrum ob oculos habuisse viros doctrinâ conspicuos, quorum multos enumerat Al-Moštarik, ab الثغور nomen habentes), cum Fl. tamen leg. مشايخ, pl. nominis مُشيخ a شاخ, med. Je; et l. 7 pro وطرسوس, ut idem monet, cum Codd. L. et V., quibuscum Oxon. et Cant. etiam conveniunt, leg. »كطرسوس; nam hoc nomen et quae proxime sequuntur, non sunt juncta cum عسقلان (quod exemplum est τῶν بلاد الساحل, i. e. ثغور *maritimorum*), sed cum ipso كبلاد الساحل, et exempla sunt ثغور *terrestrium*. Pro واذنة accuratius واذنة; conf. p. f., 8 et 9, et Moscht. p. ٨٧ l. antepen." De ثغور الشام vid. item Al-Içtakrî in Arn. *Chr. Ar.* p. 91 l. 4 a f., plura loca enumerans, Abû'l-fed. p. ٢٣٤ l. 14 et seqq., *I. A.* 1847 Mai, p. 436, et Al-Mošt., praeterea loquens 1) de ثَغْر اسبيجاب من ثغور الترك; 2) de ثَغْر فَرَاوَة قرب الديلم; 3) de الثَّغْر (s. الثَّغْرة) ناحية شرق الاندلس, de quo tractu vid. item Abû'l-fed. p. ١٧٩ in v. مدينة سالم, et Rein. p. 257; 4) de ثَغْر صُوَر, p. ٨٨ l. 11. De الثغر الاعلى (Aragon), conf. Al-Maqq. I, ١٠٣, 14 et seqq, et Dozy *Rech.* I, p. 20. — De ثغلغ (*Tongling*), montibus a septentrione Indiae, Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. ccxxix et cccxxxii, et *Mém. sur l'Inde*, p. 161; de وادى ثَفْراوة, in finibus regni Marokk. prope Tafnam, *I. A.* 1849 Août-Sept., p. 227; de الثغورمشية, Sacello sepulcrali Damasci, *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 369.

P. ٢٢٨ l. 12. Qâm. in v. الثقب: وثَقْب ة باليمامة. V. Hammer in *Motenebbi*, p. 372: »*Takab*, die Wegscheide zwischen der Strasse nach Wadio'l-Miah und Wadio'l-Kora." Pro ثقبان, ut Noster, Qâm. l. l.: وثُقْبان ة بالجند. De الثُّقْبَة بمكة, Al-Azraqî ٣٣٩, 3 a f. et seqq., ٣٩٧, 14, ٤٨٧, 6 a f. et ٤٨٨, 3; de ثقل, Zam. p. ٣٠, 8 et 9, coll. n. *f*, et p. ٣٧, 7 et 8 ibiq. n. *f*; de دَرْب الثّقة بمصر, Wüstenf.

Macr. Gesch. d. Copt., p. ٥. l. 11 et p. 119. — Al-Bekrī in v.: ثُقَيب بفتح اوله وكسر ثانيه — واد مذكور فى رسم مَثْعَر. In v. مثعر: قال ابن الاعرابى هو واد بالفرع — وانشد للاخوص (الطويل) عفا مثعرٌ من اهله فثقيبُ — قال وثقيب واد بالفرع ايضا — هكذا نقلتُهُ من خطّ ابن الاعرابى ثقيب بالثاء المثلثة ونقيب بالنون مذكور فى موضعه من هذا الكتاب وثقيب بالثاء صحيح — وروى ابو حاتم ثقيب مصغرًا الخ. Idem ergo locus designatur, qui in *L. G.* vocatur ثُقَيْب, coll. v. الفَرْع s. الفُرُع, infra II, p. ٣٤٩. Qām. l. l.: وكزُبَيْر طريق من اعلى الثعلبية الى الشام.

P. ٢٢٨ l. 3 a f. De تُكَامَة Al-Bekrī eadem, quae Noster tradit, sed nomen pronunciat, تَكَامة بفتح اوله. Idem de تُكْد: بضم اوله واسكان ثانيه وقد يضم — اسم بئر فى ديار بنى تغلب الخ, de quibus conf. Zam. p. ٣٠ in f, et p. ٣١ ibique n. *g*. — Pro نفيلة in v. تَكَن, scrib. بَقِيلة s. بُقَيْلة. Intelligitur: عبد المسيح بن عمرو بن حَيّان بن بُقيلة, ut nuncupatur ap. Ibn Dor. in الاشتقاق ک, p. ٢٨٥, 13 et seqq., et Abū'l-fed. *Ann. Musl.* I, p. 6, et 8, ubi carmen exstat, quod Noster ob oculos habet. Poëta erat, et Legatus An-Noʿmānis ben Al-Mondir ad Kosrū Parwiz; florebat ergo aetate, quà Moh. natus est. De eo vid. infra in v. دير عبد المسيح, Caussin *Essai* I, p. 195, et 198, et III, p. 407 (scribens *Bakila*), v. Hamm. *Lit.-gesch.* I, p. 45-47 (ubi *Bokaila*), et Wüstenf. *Reg.*, p. 29 et 30. De nomine بقيلة Qām. in v.: وبنو بقيلة كجُهَيْنَة بَطْنٌ. Al-Bekrī haec tradit: تَكَن — اسم جبل معروف وفى حديث سَنيح الخ; ad quae conf. Zam. p. ٣١, 5 et 6 et n. *a*, ac de حديث سطيح vidd. loci supra laudd. de عبد المسيح. Satih nempe ejus avunculus erat. Qām. in v. item: وتَكَنٌ مُحَرَّكَةً جَبَلٌ. De *Tseka* (? ثكا s. ثكى), prisco regionis Pengab nomine, Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 153.

P. ٢٣٩ l. 2. De ثُلَا (sic pro ثلاء legatur) vid. Ruygers in Ind. ad *Spec. de Hasano Pascha*, in v., et p. 196; de الثلاثاء, Al-Mošt. in v. et in v. سوق (p. ٣٩., 1-4), et infra in eâdem v., et in v. نهر المُعَلّى; de ثلاثان, Zam. p. ٣٩ l. 4. Pro حُبْشىّ ap. Nostr. l. 5, ut jure observat Fl., coll. I, p. ٢٨٥ l. 2 et 3, leg. حَبَشىّ. — Sequens ثلاث etiam attulit Zam. p. ٣٩ l. ult. De مُراد بن مالك vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 323; de الجزائر الثلاث in mari Indico, Al-Qazw. I, p. ١١٢ l. 16 et seqq.; de الثَّلَبُوت, Nost. in v. أثير, ارمام, حزيز, حُلْوة, Zam. p. ٣, 7, ٣٩, 4-6 (ubi Naçritis tribuitur), et ٧٢, 5. — Al-Bekrî in v.: الثلبوت اسم واد فى بلاد غطفان الخ. Pro يدق l. 9, Fl.: »puto (inquit) يدفع; conf. p. ٣٧ l. ult., ١٧٣ l. 8, ٢١٥ l. 4." Quia tamen ap. Zam. l. l. p. ٣٩ l. 5 (ubi dele Tašd.) etiam exstat يدق, hoc pronuncio يَدِقّ, et suspicor verbum ودق, quod proprie de *stillatione pluviae* adhibetur, etiam usitatum esse de rivulo in alium rivulum tarde et *guttatim* veluti influente. Pro nomine Tribûs ذُبيان, infra in v. Noster scripsit ذبْيان. Qâm. etiam p. ١٨٧٨: ذُبْيانُ بالضم والكسر قبيلة.

P. ٢٣٩ l. 9. Al-Bekrî in v.: الثَّلْماء — مدينة مذكورة فى رسم ضرية; see. Zam., p. ٢٨ l. 3 a f.: ماء لبنى قُرّة; sic nempe, ut jam vidit Fl., l. 12 lege pro مُرّة, coll. Al-Mošt. p. ٨٩ l. 3. Deinde occurrit الثلماء ap. Nostrum II, p. ٣٣ l. 2 in v. سلامية, et ap. Zam. p. ٨٣ l. 5. De يحيى بن ابى حَفْصة vid. Ibn Kallik. N. ٧٣٩, et Abû'l-Mah. I, p. ٥٠٩, ubi de ejus nepote, مروان بن سليمان بن يحيى (+ a. 182), fit sermo. L. 12 porro cum Fl. l. pro فريط, قُرَيْط; vidd. *Add.* ad نملى, et supra *Add.* p. 210 ad الايواز, p. 374 ad البلقاء, 381 ad بليق, et infra ad v. الحفائر. — Al-Bekrî deinde in v.: الثلم بضم اوله وفتح ثانية اكمٌ مذكورة محدّدة فى رسم فَيْد. Qâm. in v.:

ع — وَالثَّلْمِ. Pro بالصمار l. 13, cum Fl. et Wüstenf. l. بالصَّمَّان. »Ex vestigiis Codicum (Fl. ait) sic leg.; conf. Moscht. p. ١٩ l. 10 et p. ٣١. l. 14."
L. 14 in v. تُلَّيث, pro وتشديده l. وتشديده. — De تُلَّيث vid. Al-Bekrī infra in v. حَرِيز in *Add.* ad h. l. De تَلْمَة, pago prope نصيبين, et de Judaeis ibid., Isr. Jos. Benjamin II, *Cinq années de voyage en Orient*, 1846-51, p. 39 et seq.; de وادى تَلَيَة in Siciliâ, Al-Idrīsī ap. Amar. *Bibl. Sic.* p. ٩. in f., et ap. Jaub. II, p. 105.

P. ٢٢٩ l. 16. De الثَّماد vid. infra in v. ذَوْرة; Al-Bekrī in v.: الثِّمادُ جمع ثَمْد ماءة من مياه المَرُوت مذكورة هناك. De ثمادٌ *appellativi* sensu vid. III, p. ٩. l. 5. Cum dictis de ثمامة conff. supra dicta in v. احجار الثُّمام, et *Add.* ad h. l. p. 52, et in v. صُخَيْرات, ubi de صُخَيْرات الثُّمام fit sermo, dum الثُّمام etiam uno tenore memoratur cum الفَرْش ومَلَل, in v. احجار الثمام. Cum his conf. tamen Ibn Hisch. I, ٤٢١, 3 a f., ubi juxta فَرْش مَلَل sermo est de صُخَيْرات اليَمام, sed ut videtur per errorem; leg. nempe ibi et deinde I, ٤٣٣, 11 (ubi صخيرات اليمام iterum recurrit), الثُّمام, ut Nost. in v. ثمامة et صخيرات diserte significat, in quâ posteriore voce praeterea monet, صخيرات الثمام (بالثاء) alium esse locum. De اليَمامة sermonem esse non posse, cuique manifestum, attendenti spectari locum prope يَنْبُع.
De ثَمانين vid. supra in v. بَازَبْدَى, Al-Idrīsī II, 154, 1 (ubi pro يمنين l. ثمنين), Al-Azraqī p. ٢., 12, et infra in v. دير ابون, Abū'l-fed. p. ٩٩ in f. (Rein., p. 91), et p. ٢٧٥, 17, Assem. *B. O.* III, 2, p. dcclxxxv, et Ritter *Erdk.* XI, 154. Vocatur item سُوق ثمانين, quo nomine de eo loquitur Al-Bekrī, traditionem de Nūḥo fuse tradens. De الثَّمانى vid. Zam. p. ٣., 4 et n. *b*; de ثَمانِيَة, ibid. p. ٢٩ in f. et seq.,

et in n. *e* locum Qāmūsi, Ăl-Gauharii verba improbantis, ac scribentis, ut Noster item infra, ثَمِينَة. — De ثَمَانِيَات, pago in insulâ Meroës, Lepsius *Briefe aus Aeg.*, p. 156 et 201.

P. ٢٣, l. 3. De الثَّمَد, a Nostro 4° loco allato, vidd. supra dicta ex Ăl-Bekrio ad v. تبرع (*Add.* p. 458). Praeter الثَّمَد ibi jam ex Ăl-Bekrio allatum, idem etiam loquitur de: ثُمَدُ فَلَاة, quod etiam cursim memorat in v. تيما. De ثمد الروم vid. item Ăl-Most. in v. الثمد, ibique et in ذكر الرياض, p. ٢١٧ l. 4, coll. p. 9, conf. etiam de روضة الثَّمَد. L. 5 pro مُخَيْلَة l. مُلَيْحَة, ut in Codd. et locis laudatis Ăl-Most. De ماء الثَّمَد mentionem fecit Ăn-Nābolosī, sita, ubi post relictam 6am stationem (s. وادى الفَيْحَاء), in itinere ex Aeg., Ăl-Medinam tendis (vid. p. 6 l. 10).

P. ٢٣, l. 7. Al-Bekrī in v.: الثَّمْرَاء هضبة بالطايف الخ; quibuscum conf. Zam. p. ٣, l. 2; de ثَمْر et ثَمْغ, ibid. l. 7. De ديار ثمود, 'Ibn Badr. p. ٧٥, et Ăbū'l-Fed. p. ٨٩ in v. الحِجْر (Rein. p. 118); de نهر ثَمُور, Ăl-Qazw. II, p. ۴٠٥ l. 6. — Ăl-Bekri in v.: ثُمَيْل موضع باليمن الخ.

P. ٢٣, l. 12. De الثَّنِيَّات, castello prope باياس (*Bajae*), v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 21. — Ăl-Bekrī in v. loquitur de ثَنْيَان, sed ibi revocat ad بَيَّان (de quo vid. supra), cujus loco, ut ibid. docetur, nonnumquam scribitur بنيان et ثَنْيان. De ثَنِين Ăl-Bekrī in v. haec: جبل من جبال البُون فى سرّة بلاد همدان وعلى راسه قصر ناعط وهو افضل قصور اليمن بعد غمدان. Sic Cod. Leyd. Infra in v. scribitur ناعط, et de البُون conff. *Add.* ad h. v. p. 407. Quid Arabes voce ثَنِيَّة intelligant, praeter Nostrum h. l., Ăl-Bekrī explicuit in l. inserto III, p. ٢٨, n. 8, et Jāqūt in Ăl-Most. in v. الثنية,

ubi hic unum locum ex sequentibus, a Nostro allatis, omisit (ثنية المدابيح), unum vero, a Nostro omissum, addidit (p. ٩., 10-12), ثنية العَسَل, quem Noster item in v. عسل transiit. De ذ' أذاخر vid. supra in *Add.* ad اذاخر, p. 68, Al-Azraqī p. ۴۳۲, 14 et seqq. et penult., ۴۴۳, 15, ۴۹۲, 2 a f., ۴۹۳, 15, ۴۹۴, 4, ۴۹۹, 12 (ubi de جبل الأذاخر), ٥.١ in f., et Qotb. p. ۴٥۳, 7; de ذ' أمّ الحارث بمكة, Al-Azraqī ٥.١, 7 a f.; de ذ' أم رباب, ibid. ٥.۳, 3; de ثنية أم قردان, praeter Al-Mošt. l. l. p. ٩., 9 et 10, supra in v. بئر الاسود, quibus locis et loco nostro collatis, tum etiam Al-Bekrī*i* dictis supra in *Add.* p. 341 et 342, et Al-Azraqī*i* p. ۴۴١, 5 a f. et ۴٩٧, 3, apparet voce بمكة designari *ipsam urbem Mekkam*; quare Zam. p. ١٢۴ l. 2 non hunc locum spectavit nomine الثنيّة, sed locum, qui mox apud Nostrum vocatur الثنية البيضاء, de quo etiam loquuntur Zam. p. ۳١, 7 et 8, Al-Bekrī nomine الثنيّة infra ad v. الحجار, et Ibn Batūtā ed. Par. I, p. 333. De بنو مخزوم, celeberrimâ Qoraišitarum familiâ, ante Moh. florente, conf. Al-Bekrī in *Add.* l. l. p. 341, et Caussin *Essai* I, p. 231, 252, 255, 309, 313 et 373.

P. ۳۳. l. 14. Pro بهبطك Fl. scribit: »تهبطك, i. e. تُهْبِطُكَ; conf. Moscht. p. ٨٩ l. 13, ubi falso scriptum est تَهْتَطل." Ut legit Fl., ita scripsit Zam. p. ۳١, 7, de quo loco Wüstenf. p. 9 minus accurate retulit. Hic vero ibid. pro فَخّ, ut Noster et Al-Mošt., habet فجّ. De ذو طُوى (ut hîc in textu ap. Nostr. et in Al-Mošt. lege, et Zam. recte scripsit) vid. infra in v. طوى; — ثنية بيضاء بالمغرب, ap. Abū'l-fed. p. ١٢۳, 13 occurrens, in Ind. vero ut *Nom. proprium* allatum, potius ut *appellativum* consideretur, et sic de eo item loquitur Rein., p. 171 l. 5, vertens, *une colline blanchâtre*. De الثنية البيضاء فى طريق جُدّة, Al-Azraqī, p. ١٥٥, 15, ۴٨۴, 8 ab init. et 2 a f., ۴٨٥, 11, 17, ۴٨٩, 8, ٥.., 13, ٥.١, 8, ٥.۳, 7; de ثنية الحَزَنة, ibid. ۴٩٩, 14; de ذ' بنى عضل,

ibid. ١٥٥, 18; de مرسى الثنية in المغرب, Al-Bekri ed. Slan. p. ٨٣ l. 2 a f.; de ثنية النخل, Al-Azraqi ٤٤٤, 4 a f., et ٤٩٠, 15; de ثنية الخضراء بمكة, ibid. ٥٠٠, 13; de الثنية propo الكرك, Ibn Bat. I, p. 257, l. 1.

P. ٢١٣ l. 17. Pro رُكّاب, in v. ثنية الركاب, Fl.: »scr. رِكاب; falso item in Moscht. p. ٨٩ l. 6 ab inf. editum est رُكّاب, recte l. 7 ab inf. الركاب." De العاير ث, s. الغابر ث, loco, per quem Proph. transiit Al-Medinam fugiens, Ibn Hisch. I, p. ٣٣٣, 13, coll. infra in v. العاير, ubi altera forma الغاير effertur. De ثنية العُقاب prope Dam., Ibn Ǵob., p. ٢٩١, 12 et seqq., de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 120, v. Kremer *Mittelsyr. u. Dam.*, p. 34, *J. A.* 1847 Mai, p. 425, et *Add.* supra p. 351; de الثنية القَسْرية, Al-Azraqi p. ٤٢٨, 2, 3; de القُصْوَى ث, ibid. p. ٥٠٠, 12; de ثنية مَدْرَان, Al-Most. p. ٩٠, 12 et 13. Ut mecum communicavit Rödig: »Itinerarium Khiyârîi in Cod. Berol. fol. 10 r. scribit: مَدران بفتح الميم وكسر الدال المهملة"; de المَدَنيّين ث, Al-Azraqi ٤٢٤, 12, ٤٢٩, 8, ٤٣٢, 13 et seqq., ٤٨١, 11, ٤٩١, 9. De monte ثهلان in v. ثنية المذابيح, vid. in v.; de المُرار ث, Al-Most. p. ٩. l. 6 et 7, de quo Qām. in v. مر: وثَنِيَّةُ المُرارِ مَهْبَطُ الحُدَيْبِيَة. De الصَّحيح, et ejus Scriptore مسلم بن الحَجّاج (+ 261), vid. Abū'l-Maḥ. II, p. ٣٥, 4 et seqq., et infra in v. الروحاء; de ابى مَرْحَب ث, Al-Azraqi ٤٥٥, 14, ٤٨٠, 2 a f.; de المَرّة ث, Al-Most. p. ٩. l. 14-16 et p. 9, et Ibn Hisch. I, p. ٣٣٣, 1, ٤١٩, 8 (ubi المرّة s. ثنية المُرّة); de ث المَقْبَرَة, Al-Azraqi ٤٩١, 6 a f., ٥٠٠, 12; de الوداع ث, Al-Most. p. ٩. l. 8 et 9, cursim Zam. p. ٣٢, 5 et 6, et infra in v. الوداع, ubi in n. 8 (quâcum conff. *Add.* ad الحَفْياء), verba Al-Bekrii de eo loco adducta sunt.

P. ٢٣١ l. 5. Pro وبياء in v. الثنى, cum Fl. l. او بياء, quia ىّ cum

formâ الثنى conciliari nequit. Ad البشر et أدم vidd. *Add.* p. 67 et 335. — Cum verbis قلب وابار conff. dicta ap. Nostr. in v. البئر, et القلب, unde efficere posse videmur, dum قليب *puteum* notat *muro* intus *non instructum*, البئر, quod a Nostro per الجب explicatur, *cisternam* proprie esse, s. *puteum murum habentem*.

P. ٣٣١ l. 9. De ثوية على ميلين من الكوفة, ut ait ابن الجوزى, vid. *Z. d. d. m. G.* VII, p. 581. De ثورا, s. ثورى, Damasci fluvio, qui etiam, ut docet Qām. in loco ad v. الربوة allato, scribitur ثوراء, vid. supra in v. بردى, et infra in v. الربوة et يزيد, 'Ibn Ġob. p. ٢٧٨, 15, Seetzen I, p. 135, v. Kremer *Topogr. v. Dam.*, p. 4.

P. ٣٣١ l. 11 in v. ثور cum Fl. pro قبل l. قيل; l. 12 pro وهى, وهو من; l. 13 pro تعرف, يعرف; et l. 14 pro فترى, فيرى. De ثور, monte a meridie Mekkae vid. Al-Mošt. in v., ubi Jāqūt item docet eum montem plenius dici ثور أطحل. Idem monent Noster in v. أطحل, حمة et سميراء, Al-Azraqī ٤٢٧ et seq., Zam. p. ٢٨, 9 et 10, Al-Qazw. I, p. ١٥٩, et II, p. ٧٩, 11-14, et Al-Bekrī in v. 'Ibn Ġob. p. ١١٥, 6 et seqq. per errorem eum appellat ابو ثور, sed p. ١٩١, 3 a f. recte ثور. De hoc monte ceterum vid. Abū'l-fed. p. ٧٨, 11 (Rein., p. 100), 'Ibn Bat. ed. Par. I, p. 338 et seqq., Al-Azraqī ٤٩٧, 14 et seqq., Qotb. ٤٤٧, 10 et seqq., et p. ٤٤٨ (ubi et in seqq. etiam sermo est de غار ثور), et conff. Add. ad v. اخرم p. 59, et infra in v. حمة (I p. ٣٢١) l. penult., et in v. الوعيرة. Haec Al-Bekrī tradit: ثور — وهو جبل بمكة الذى فيه غار النبى صلعم — وروى الحربى من طريق ابرهيم التيمى عن ابيه عن على قال حرم النبى صلعم ما بين عير الى ثور الجبل الذى فيه غار النبى صلعم — وقال مصعب قال رسول الله صلعم هذا فى المدينة وليس فى المدينة ثور ولا عير والله اعلم بمعناه وذكر ابو عبيد هذا الحديث وقال

عيرٌ وثورٌ جبلانِ بالمدينة قال وهذا حديث اهل العراق واهل المدينة لا يعرفون جبلًا بالمدينة يقال له ثورٌ وانما ثورٌ بمكة فيرى ان الحديث انما اصلهُ ما بينَ عير الى أُحُد وانظره فى رسم شَمَنْصِير ورسم الاكاحل: quibuscum conferantur, quae Al-Bekrī in v. اطحل iisdem verbis tradit. In voce الاكاحل (qui locus est ببلاد مزينة), in carm. ibi et in Al-Mošt. p. ۹۱, 10 (coll. p. 11) adducto, sermo esse videtur de Wadī ثور in *eodem* tractu, quem Noster 3° loco nuncupavit; contra ثور ap. Al-Bekr. in v. شمنصير differt a nostro monte, quia is mons est in ditione Hodail*itarum*, quem Zam. p. ۱۲۴ l. 2 enumerat inter montes بين ينبع وبين مكة. De aliis denique ejus traditionis interpretationibus vid. Jāqūt in Al-Mošt. p. ۹۱ l. 1 et seqq., et loci conff. descripti a Wüstenf. ad Al-Mošt. p. 10 et 11. — De قرن الثّور prope Hebronem, Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 481, 482 et 485; de ثور الشباك et ثور وادى مزينة, Al-Mošt. p. ۹۱, et p. ۴۸, 15 et 16; infra in v. بُرْقة, de بُرْقة الثّور. De 5° loco hujus nominis Al-Bekrī haec in v.: الثّور الأَغَرّ — وهو تلّ شبه الابرق من الرمل وليس برمل وفيه حَصْبَاء وهو بمكة تلقاء السِّرر قال الفقعسى (الرجز) تنكّح الضَّيْفَ على ذات السِّرَرْ، ترعى المَبَاهيل الى الثّور الاغرْ; 6) de ثور بالمغرب prope تَنَس, Al-Bay. I, p. ۱۹. l. 2 a f.; 7) de الثور in Siciliâ, ap. An-Now. in Amar. *Bibl. Sic.* p. ۴۲۴ l. 5 a f., ubi in Cod. scribitur النور, ad quem locum Amari in n. 12 »الثور? *Caltavuturo*." De نهر ثَوْراء Damasci, vid. in v. ربوة, ibiq. n. 6 et *Add.* ad h. l., et in v. يزيد, et v. Kremer *Topogr, v. Dam.* II, 25, 26, 27 et seqq., 33 et 34.

P. ۲۳۱ l. 17. De الثُّومة vid. Rutg. in Ind. ad *Hist. Jem. sub Has. Pascha*, 219. Qām. in v.: وبنو ثومة بن مُخاشن قبيلةٌ منهم الحَكَم بن زُهْرة. — De ثونوب, oppido in terminis Tribûs Kitāmae in

Africâ sept., Al-Bekrī *N. et E.* XII, p. 507 (73). In Cod. نودنوب ; in ed. Slan. p. ٥۴, توبوت , quod in vers. enunciatur تُوبُوت. De الثُّوَيْر prope Sowāg (de quo vid. in v.), conf. in v. حَمْتَا الثوير , Zam. p. ۲۹; 9 et 10, ubi locus, ut ap. Nostr., describitur ut أُبَيْرِق ابيض ; in Al-Most. p. ۹۱, ut p. ٨ l. 2 a f., exstat أُبَيْرِق. De formâ demin. vid. *Add.* ad v. اظفار , p. 131. De *Aqua* الثوير vid. etiam Al-Most., ubi, coll. p. 11, et in nostro loco (ut Fl. significat) l. تَغْلِب pro ثعلب. De الثُّوَيّة vid. Zam. p. ۳۲, 4 et 5; de قبر زياد بن ابى سفيان ibid., loquitur item Ibn Kallik. N. ۳۰۴ sub fin., et in fin. haec addit: والثُّوَيّة وتصغر ايضا فيقال لها الثُّوَيّة اسم موضع بظاهر الكوفة فيه قبور جماعة من الصحابة وغيرهم رضى الله عنهم. Haec tradit Al-Bekrī in v.: الثُّوِيّة — موضعٌ من وراء الحيرة قريبٌ من الكوفة وفيه مات زياد بن ابى سفين وكان سجنًا بناه تُبَّعٌ فكان اذا حبس فيه انسانًا ثُوِىَ فيه — ويروى الثوية على لفظ التصغير والاوّل اثبتُ فى الرواية وحَكى ابو زيد ان الحجارة التى توضَع حول البيوت يأوى اليها المالُ ليلًا يقال لها الثاية والثوية معًا فقد يكون هذا الموضع المعروف يسمّى بهذا. De hoc loco vid. item de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 59, de Slane *le Diwan d'Amrol-kais*, p. 5, et n. 4, Caussin *Essai* II, p. 85.

P. ۲۳۲ l. 6. De monte تَهْلان , vid. Zam. p. ۳۰, 2 et 3 et n. *a*, et p. ٥۹, 6; supra in v. ثنية المذاييح , infra in voce. الكُلاب , دغنان , et مخمر , et *Add.* p. 511 in dictis de تَهْلان , ut montis nomen ab aliis pronunciatur. Haec Al-Bekrī in v.: ثَهْلانُ وهو جبل باليمن وقال حمزة الاصبهانى هو جبل بالعالية — واصل الثهل الانبساط على الارض ولضخم هذا الجبل تضرب به العرب المثل فى الثقل

فتقول اثقل من ثهلان الخ. De hoc proverbio vid. Freyt. *Arab. Prov.* I, p. 271 N. ٣٤ . Ex collatis denique dictis Wüstenf. de Tribu *Nomair ben 'Amir* (*Reg.*, p. 340), apparet, id quod Noster observat de situ montis ثهلان, بالعالية et فى بلاد بنى نمير bene secum invicem consentire, et eumdem locum intelligi. De hac Tribu etiam loquitur Abū'l-Mah. II, p. ٢٧٨ l. 6 a f. De تَهْلَلٌ vidd. *Add.* ad تَهْلَلٌ, p. 511, ibique vid. de ثَهْمَدٌ. — Al-Bekrī in v.: التّيبان اسم كورة; de ثَيْبٌ, monte prope Al-Medīnam, Ibn Hisch. I, ٥٤٣, 9.

P. ٢٣٢ l. 12. Pro النُّباج (in v. ثَيْتَلٌ), cum Fl. scr. النِّباج; confert Al-Mośt. p. ٤١٤ et Qām. in v., et sic infra l. in v. III, p. ١٩٣, 6 et seqq. De جبل ثيتل vid. Zam. p. ٣٠, 5 et 6. Al-Bekrī in v.: ثيتل — موضعٌ وثيتل والنباج منازل للّهازِم من بنى بكر هذا قول ابى عبيدةَ — وقال الاصمعى ثيتل ماء ومنزل لبنى شيبان — واذا جمع النباج وثيتل قيل النباحان (قيل النباجان .l) قال العجّاجُ (الوافر) ويالنباحين (ويالنباجين .l) ويوم مذحجا، وبثيتل اغار على اللهازمَ قيس بن عاصم ومعه بنو مُقاعِس والأجارِب وهما حمان وملك وربيعة بنو كعب بن سعد كانوا لا يصلون لحرب احدًا الا اجربوه ولما اتى بهم قيس المُسَلَّحَة وهى ماء هناك سقى خيلَهُ وارسل افواه المزاد وقال لاصحابه قاتلوا فالموتُ بين ايديكم والفلاةُ وراءكم فانهزمت بكرُ الخ Qui sint اللّهازِمُ, apparet ex Lobbo'lob. in v. اللّهزمى, ad quem locum vid. Veth in *Suppl.*, p. 197. Deëst vocis explicatio in Wüstenf. *Reg.* De بنو مُقاعِس et بنو حِمّان, vid. Ibn Dor. p. ١٥٠, 6 a f. et seqq., et de *his* etiam infra in v. جزع, p. ٢٥٣, et p. ٣١٨, in v. حِمّان, et de الأَجارِب, Qām. in v.: والاجارِبُ حَىٌّ من بنى سَعْدٍ. Pro المسلّحة, ut hic in Cod., infra in v. (ubi conf. nota),

exstat المسلكة (cum ح). — De تيزين, prope Antiochiam, vid. v. Kremer *Beitr. z. Geogr. d. nördl. Syr.*, p. 11. Nomine تيرة in notâ 5ta intelligi videtur Veterum *Θυάτειρα*, olim *Pelopia*, Lydiae urbs, ex Act. XVI, 14 jam nota, et ob vestes purpureas alibi etiam celebrata; vid. Winer *Realwörterb.* in v. Hodie vocatur *Akhissar* (cast. album). — Pro يسعى ويبسط l. penult. in v. التيلة, Fl.: »puto (inquit) يتّسع وينبسط." De monte قطن conf. infra II, p. ٤٣١, 8, ubi التيلة memoratur.

SUPPLEMENTA

AD

INTRODUCTIONEM (*).

P. III l. 7 in notis ad dicta de *Jāq. Lond.* Dolendum est, ut cl. Wright ad me scripsit (28 Aug. 1857), hunc Codicem pessime scriptum esse. Praeterea exaratus esse videtur a Librario in Indiâ nato, Arabica vix intelligente. Codex tamen, ut, collationes attendens, ipse animadverti, dignissimus est, qui conferatur. Librarius nempe, linguae Arab. licet imperitus, Codicis sui ductus accurate secutus est, isque sane Codex erat *melioris* notae.

P. IV l. 11 a f. in notis. Codice Schefferi usus est Barbier de Meynard in *Description historique de Kazvin*, in *I. A.* 1857 Oct.-Nov., p. 257 et seqq.

P. V in notis l. 10 a f. Jāqūt olim *Sprengerianus*, nunc *Berolinensis*, constans, ut Sprenger l. l. p. 1 n. 7-10 ipsum descripsit, 4 voluminibus, quae complectuntur 2500 pp. (29 linearum), Codex est, ut ex Doct. Nöldeke cognovi, pessime etiam et negligenter scriptus lacunisque abundans. Sepositis vocibus Lexici nostri, quae in Jāq. Oxon. et Petropol. desunt, adeoque a Jāqūto non memoratae esse videntur, ex paucis locis, quos Amico conferendos tradideram, istos hiatûs et multas omissiones passim observavi; conff. modo *Add.* ad خرور; deëst prorsus vox بكيون, quae in Jāq. Ox. multis describitur; desunt deinde omnia, quae a v. الكجراوى ad

(*) Hujus Voluminis editio, anno 1856 exeunte jam incepta, varias ob causas deinde non nisi lente progredi potuit. Per hoc temporis intervallum multa ad meam notitiam demum pervenerunt, quae supra dicta confirmant et illustrant. Hîc ergo ea apponere coactus sum.

جرجان leguntur; etiam جردان cum aliis vicinis Articulis; desiderantur porro خبق, خاص, حمراندز, حمراء اسد, حمائر, الحقو, حقلاء, cet., ne dicam de omissione in الحرامية.

Cum Jāq. Petrop. Jāq. *Berol.*[is] plerumque verbotenus facit; v. c. in v. خبيب, ubi attende حلوان, et vocem ثرير, ubi pro المستنذر (ut in Libro nostro), et pro المستوقر (ut in Jāq. Oxon.), Berol. cum J. P. habet المستوقدة. Cum J. P. porro *ipsa vitia* ei sunt *communia*; conff. modo voces اشبر et جبا. Raro cum Jāq. Ox. consentit, ut in v. حلفبلتا. Interdum tamen sibi *privas* habet lectiones, ut in v. اجيرة et حريم, ubi Petrop. حزيم.

Nonnumquam Jāq. Berol. *bonas* item lectiones exhibet, ubi alii aut reliqui Codices Jāqūtiani *falsas* sequuntur; v. c. in v. الدهناء cum Petr. recte حفر, ubi Ox. جفر (*Add.* ad خشاخش), et in v. خراسان bene الروبسان, i. e. الرُّوبْسْتان, dum Ox. الرُّوبَسان et Petr. الروسنيان (*Add.* ad خراسان).

P. v in notis l. 3 a f. post » p. ٢٢١ n. 4" adde: » p. ٢٤٥ in v. الجابية (ad quem locum vidd. *Add.*), ".

P. viii l. 2 post » باوت," adde » حلّقة,".

» » n. *a.* Adde vocem الحيطوب (I, p. ٣٠٩, 14), et notam marg. ad v. الدينباذ; vidd. *Add.* ad I, p. ٣٦٧, 2.

P. ix l. 2. De 'Ibn Hogro etiam fit mentio in v. دما (I, ٤٩٨, 8).

P. xvi l. 2 a f. Vocibus القفال et المنيفة, adde: » البُصَيْع, البُوَيْب, الدَّفيان, دَحْنَا, الخَرْجاء.

De Codice *Burckhardtiano* N. 278, sequentia mecum communicavit Amic. Wright. » Codex fragmentis constat Codicis antiqui Magrebensis pulcherrimi; omnes vocales ei additae, et partes, quae ex eo Cod. antiquo desiderantur, recentior manus supplevit, quae tamen paucas tantum vocales addidit. Partes antiquiores sunt sequentes:

1) ab حَآء ad خُرْمَة;

2) ab الخُنْجان ad ذو خُشُب;

3) ab الدَّثَنِيَّة ad دَوَارٌ;

4) a زَنَانِيرُ ad عَيْن زُغَرَ; et

5) a ظَبْيَة ad مَيّافَارِقِين.

Ad finem Articuli ميافارقين scriptum est: قوبل جميعه بالامر العالى ايده الله, unde Wright jure efficit, eum Codicem antiquum descriptum esse in gratiam alicujus Principis.

Ad partes *recentiore* manu exaratas pertinet subscriptio, Codicem finitum esse: نهار الاحد ٣ رجب الفرد من شهور سنة ١٠٩٥ على يد العبد الفقير . . . (erasa) . . . وقد كتبتها من نسخة بخط مضبوطة مغربى. Quibus haec supponuntur: تاريخ كتابتها سنة ٥٨٥ وكتب فى آخرها قوبل بالاصل الذى انتسخ منه فصح الا بعض ابيات من الشعر انتهى ✿"

Codex ergo ille antiquus a. 585 (1189) exaratus, centum fere annis post Auctoris mortem conscriptus est. Partes recentiores a. 1095 (1684). Operae ergo pretium est, ut futurus hujus operis Bekriani Editor, hunc Codicem in primis attendat.

Codex *Constantinensis* exhibet tantum Libri *compendium*; vid. de Slane *l'Afrique septentr. par Abou Obeid Al-Bekri*, texte Arabe, Préface p. 12 et n. 2.

Inscriptionem Codicis Leyd. in fronte Operis Bekriani jam tradidit Uylenbr. in Diss. de 'Ibn Ḥauq. cet. p. 7 in notis sub finem et seq. pag.

Codex 'Al-Bekrī*i*, quo usus est Jāqūt, Codex erat plenior Codice Leyd. Vidd. Add. p. 357 mediâ.

P. xviii not. *b* sub fin. De محمد بن يوسف, etiam cognominato ابن الورّاق التاريخى (nat. a. 292, s. 904-5, mort. a. 363, s. 973-4), vid. de Slane l. l., *l'Afrique septentrionale par Abou-Obeid Al-Bekri*, texte Arab., Préface, p. 15. Jussu Sultāni Omaij. al-Ḥākim al-Mostançir multos ille Libros scripsit, qui historiam et geographiam illustrant; in his historiam Tāhert*ae*, 'Orān*is*, Tūnis*ae*, Segelmas*ae*, Nokūr, cet. Praeter 'Al-Bekrī*um* in Opere modo laud., illius Scriptis diligenter usus est 'Ibn 'Adārī, Auctor Libri البيان المغرب, et Scriptor Libri ك‍‍ الاستبصار (vid. infra p. lxxii). In 'Al-Bay. I, ٣٢٠, 9 a f. tantum vocatur الورّاق, quo nomine Dozy de eo locutus est in Introd. p. 30 et 43; alibi appellatur in eo Libro محمد بن يوسف, ut I, p. ٧٣, 6, et addito القروى, I, ٢٤١, 7. Loci supra n. *b* laudati ex *N. et E.* XII,

p. 446 et 608, in ed. separatâ exstant p. 12 et 174, et in ed. Slan. p. ٤, 6 (coll. ibid. l. 12), et ١٥٣, 4 a f.

P. xx l. 7. Absolutus est Cod. Cant., ut Wright mihi tradidit, Codicis verbis descriptis: فى نهار الاربعآء رابع عشر (sic) خلت من شهر جمادى الاخر سنة ١١٦٠ على يد افقر العباد واحوجهم الى رحمته يوم المعاد العبد الفقير الحقير الذليل على بن الحاج محمد بن الشيخ كمال الشهير بابن مشمشان, quae postrema vox non distincte scripta est.

P. xxii l. 1 et seqq. Notas in Cod. Cant. obvias maximam partem ex Al-Bekrī معجم ما استعجم esse sumtas, animadverti ex notâ, ei Codici p. 2 v. inscriptâ, quam Wrightio debeo, ubi haec leguntur: كتاب معجم ما استعجم لابى عبيد عبد الله بن عبد العزيز بن محمد البكرى نقل عنه فى الهامش هنا شيًّا كثيرا ✿. Hae notae Cod.is Cant.is innumerae fere, in primis in priore dimidiâ parte Libri, futuro ergo ejus operis Bekriani Editori non minorem utilitatem fortasse praestare poterunt, quam notae Codicis Vindob., ut p. xviii indicavi.

P. xxiv l. 18. Ante شمونت adde: »الحُمْرانيّة et"; et l. 23 post *omissae*: »(conff. dicta in *Add.* ad v. حِمْص)." De ابن الشحنة *Patre*, Auctore Chronici روض المناظر (de quo supra p. xxiii mentio fit), vid. item Reinaud *J. A.* 1858 Août-Sept. p. 318 et seq. Chronicon incipit a mundo creato, et decurrit ad Auctoris aetatem, qui, quia ex Ḥalebo erat oriundus, de rebus in Syriâ gestis, fusius quam de aliis exposuit. Ex aliis Chronicis, in primis ex Abū'l-fedâ*e* Annalibus conflatum est, quos Libros ille in compendium redegit. Bene ergo Reiskeus, qui primum Ibno'*š*-Šiḥna*e* Librum edere voluerat, Abū'l-fedâ*e* *Annales* deinde cognitos, illi praetulit. Sectio tamen de *Selgūqidis*, ex illo Chronico sumta, a. 1858 inserta est Diario Bairūtensi N. 2.

P. xxxii, 15. Nostrum Libro المشترك non usum esse, manifesto etiam exinde apparet, quod ab aliis male dicta de situ pagi حطّين repetit, dum Jāqūt ista in eâ voce in Al-Mošt. omisit (Vidd. *Add.* ad حطين).

69*

P. xxxvi not. *b*. Jāqūt*um* Noster etiam emendat in v. الجويث (sic lege), I p. ٢٧٣ l. 4 a f., et, ubi novam loci descriptionem ipse inserens, tacite illum corrigit, in v. الثناج; vidd. *Add.* ad h. l. p. 443.

P. xxxvii, 10. Nostrum Auctorem etiam usum esse Al-Bekrīi المعجم, manifestum est ex dictis in v. حربة.

P. xliv et seq. His typis jam expressis, in multos locos deinceps incidi notatu dignos, qui dicta de discrimine inter nostrum Librum et Lobbo'l-lobāb, magis confirmant; in his sunt 1) dicta de الاردن (*Add.* p. 78, l. 4 et 5; 2) in v. جرباذقان Noster *unum*, As-Sojūti cum Jāqūt*o duo* ejus nominis loca affert; 3) in v. جُلُّتًا As-Soj. solum Jāqūt*um* sequitur, nullam rationem habens eorum, quae Noster explicandi causâ addit; 4) in v. جَلُولَتَيْن, Nost. من قرى بعلبكّ, As-S., قرية بالنهروان; 5) in v. جليقية (Gallicia) Nost. alia prorsus atque As-S. et vera quidem tradit. In v. vero الجَلّيقى As-S. scribit جليقة بلد بالروم, sequens 'Ibno'l-Atīr*um*; vid. *Suppl.* ad Lobb. p. 53; 6) pro جماجموا, ut Nost., As-S. cum Qām., جَمَاجِم; 7) in v. جَنّابة Nost. *improbat* sententiam hoc oppidum situm esse بالبحرين, quod As-S. in Lobbo'l-lob. *docet*; 8) Hic vero negat exsistere الحوف بعُمان, quod Nost. in v. sumit; 9) in v. الحُوَيْزى As-S. fingit alteram urbem, الحويزة بخوزستان, in quem errorem Nost. in v. الحويزة non incidit; 10) Nost. (in v.) خَرْتبير, As-S. vero خَرْتبيز pronunciat; 11) dicta de دَشْتَك apud utrumque prorsus differunt; 12) Nost. in v. scribit الدينباذ, As-S. الدينبار (vidd. *Add.* ad h. l.); 13) pro دِيوْرَة ut ap. Nostr., As-S. ديور; 14) pro رازان, ut Nost., As-S. راران. Non credibile, As-S.um, si nostrum Opus conscripsisset, قرية باصبهان nuncupasse راران, pro رازان (ut Nost.), quod nomen As-S. deinde, ut Nost., محلّة ببروجرد appellat; 15) juxta رَاوَنسر, de quo loquitur Nost., As-S. post راونسر, in alio et seq. Articulo excitat aliud ejusdem loci nomen, رَاونير, quod Nost. prorsus omittit; 16) male Nost., رَبِيْخَن, bene Lobbo'l-lob. رِبِنْجَن.

P. XLIX, 12. *Quartum* testimonium addatur ex Cod. Cantabr., (olim Burckh.), de cujus inscriptione egi ad v. البشرية in *Add.* p. 335.

P. LV n. *c* de Hāgī Kalīfa addatur: »Chwolsohn *die Ssabier* I, p. 276," et n. *e* »Vivien de St. Martin, qui in *Description de l'Asie Mineure* etiam de *Gihān-numā* egit II, p. 641 et seqq.

P. LVI n. *e*. De القلقشندى conf. item Chwols. l. l. I, 267.

P. LVII, 6 post »Defrémery", add.: » de Slane in notis ad Diw. 'Imro'l-Qaisi,".

P. LXI, 3 a f. Multos etiam locos 'Ibn Hauqal*is* ex Cod. Leyd. edidit J. H. Möller in Diss. *de Libri Climatum indole, auctore et aetate* Goth. 1839 separatim editâ, et ipsi *Libro Climatum* deinde praefixâ.

P. LXII, 16. Spes jamdudum expleta est. Anno 1857, ut nunc omnes norunt, prodiit *textus Arabicus*, ac praeterea major *versionis* pars, inserta Repertorio *J. A.* 1858 Oct.-Nov., et seqq.bus fasciculis, etiam publici juris facta est, quibus ergo a tempore, quo nobis praesto erant, in *Annotatione* scribendâ, usi sumus. De 'Al-Bekrī*i* familiâ, vitâ, aetate et Libro المسالك والممالك, de Slane egit in Praef. ad text. Arab. p. 9 et seqq.; de parte, quae Africam sept. spectat, et de fontibus in hac conscribendâ adhibitis, p. 13 et seqq. Opus a. 460 absolvisse, sed Africam ipse numquam adiisse dicitur (p. 15). De Codd. vid. p. 16 et seqq.

P. LXV, 9 a f. Priscam *Siciliae* conditionem mirifice illustrat Mappa nuper edita, et illustrata Dissertatione, cui titulus: »*Carte comparée de la Sicile moderne avec la Sicile au XII siècle d'apres Edrisi et d'autres Géographes Arabes*, publiée sous les auspices de M. le Duc de Luynes, par A. H. Dufour Géographe, et M. Amari. Notice par M. Amari. Par. 1859 4°."

P. LXXIV n. *h*. Collatâ ed. Paris. IV, 165 et seqq., et 254 et seqq., apparet, Codice, quo Arnold usus est, compendium contineri, ex Codice non melioris notae festinanter et sordide paratum.

P. LXXV n. *b*. Apud Dozy *Catal. Lugd.-Bat.* II, 134 et seq., de alio 'Ad-Dimisqī*o*, Geographo item, fit sermo.

P. XCVII in notis l. 2 pro نشْق l. نَشَق. Ad n. *e*. *Quartum* Itinerariorum Seetzenianorum volumen nuperrime etiam prodiit, praeter tres Mappas Itineratoris, Commentarios complectens tum Krusei aliorumque, tum etiam Fleischeri.

P. XCVIII not. *b*. Non minus quam hoc Itinerario van de Velde de

Disciplinâ meruit, editis Mappâ splendidâ et egregio Commentario, cui titulus: *Memoir to accompany the Map of the Holy Land.* Goth. 1858.

P. CVI et seq. In Libris, quos de *Hispaniâ* consului, etiam est Al-Maqqarî (*Analectes sur l'histoire et la Litterature des Arabes d'Espagne*, publiés par MM. R. Dozy, G. Dugat, L. Krehl et W. Wright), in primis I, ٨١-١٣٠, ubi praesertim de *Geographiâ* ejus terrae sermo est. Alius Liber anno 1858 prodiit, quem item in meos usus converti, nempe ذكر فتوح الاندلس, *Ibn Abd-el-Hakem's History of the conquest of Spain*, editore J. H. Jones.

Ceterum vix opus est, ut Libris, quibus usus sum, sed quos nondum tunc editos l. l. afferre non potui, omnes addam, qui deinceps prodierunt; Scriptores v. c., quos indefesso debemus Wüstenfeldii labori, Ibn Hišâmum (cujus *tertius* fasciculus hisce diebus ad me pervenit), Al-Azraqîum, Qotbo'd-Dînum; sive egregium Doct. H. Barthii Opus (*Reisen u. Entdeckungen in Nord- und Central-Africa* 5 voll.), qui alio Libro (*Wanderungen durch die Küstenländer des Mittelmeeres* Berl. 1849 2 voll.) de disciplinâ jam ante bene adeo meruerat; sive Librum M. J. Schleideni (*die Landenge von Suês* Lips. 1858), qui inter Libros de quaestione, quae de hoc Isthmo agitur, non infimum locum tenet, sive, ne alia memorem, doctissimam Chwolsoni Disputationem nuper editam (*Ueber die Ueberreste der altbabylonischen Literatur in arabischen Uebersetzungen.* St. Petersb. 1859).

P. CVIII, 7 a f., post *Z. d. d. m. G.* VIII, p. 1-194 adde: »et XII, p. 1 et seqq.". Cum Mordtmanni observationibus in primis conff. dicta Dornii in *Neue Ansichten in der Pehlewy-Münzkunde* (*Mélanges Asiatiques* St. Petersb. 1859. III, p. 426 et seqq.).

SUPPLEMENTA

AD

ANNOTATIONEM.

Ad p. 2 in dictis ad p. ٣, 11 de آب حياة. De hoc fluvio item vid. 'Ibn Bat. ed. Paris. IV, 254 (ubi etiam vocatur السَّرْو s. السَّبْر نهر) et 272. — De آب سياه, Indiae fluvio, 'Ibn Bat. IV, 25.

P. 3 in dictis ad p. ٤, 10. Jâq. Petrop. habet آتيل, Jâq. Berol. male ابتل.

P. 4 l. 6. De آت قَلْنَجَه, 'Ibn Bat. ed. Paris. IV, 183. L. 13. De آجُر من قرى بغداد, 'Ibn Kallik. N. ٣٣٤ in f.

P. 6, 6. De monte آرة vid. etiam Nost. in v. خَلْص, et *Add.* ad v. حقيل.

P. 7 in f. De الس conf. item Al-Bekrî in v. خزاز, editâ a Wüstenf. ad Reiskei *Hist. Regnorum Arab.*, p. 184 l. 4.

P. 9 ad p. ٨ l. 2. In voce الين Jâq. Berol. et Petrop. vocab. وقرية non habent. Eadem, quae apud Nostrum, ibi traduntur. Sequentia tantum adduntur: ينسب اليها فرات بن النضر الآلينى كان يلزم عبد الله بن المبارك، ومحمد بن عمر اخو ابى شدّاد الآلينى روى عن ابن المبارك قاله يحيى بن منده ۞. In Petrop. pro المبارك et ابن المبارك male legitur المباركة et ابن المبركة. Intelligi videtur ابو عبد الرحمان عبد الله بن المبارك المروزى

(+ ۱۸۱ s. ۱۸۲), de quo vid. ʾIbn Ḱallik. N. ۳۲۱, et Abū'l-Maḥ. I, p. ٥.٣ . De يحيى بن منده (+ ٥١٢) conf. ʾIbn Ḱallik. N. ٨.٥ . De محمد ابن عمر, ejusque fratre ابو شداد nihil inveni, sed de ابن شداد (+ ٥٧٨), qui tamen hîc in censum venire nequit, loquitur ʾIbn Ḱallik. N. ٨٥٢ .

P. 9 ad ٨, 6. De الامد vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* in Diss. de Monophys., II fol. *k*, 3 vers., et III, 2, p. dccxvii.

P. 11, 9 a f. De جزيرة اوى de Slane ad vers. l. l. (٨٩, 7 a f.), in *I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 157 n. 5 observat: » peut-être l'île d'Arguin."

P. 12, 2 a f. De الرياشى (sic leg.) vid. Fleisch. in *Z. d. d. m. G.* XII, 59.

P. 13, 15 ad ۱۱, 1, in v. أَبَان. Pro والهنانية ابيض, Jāq. Berol. et Petrop. habent والنّبهانية وابيض; et sic lege, omissâ tantum و in وابيض. De النبهانية conf. infra in v.

P. 15 l. penult. ad dicta de أُبَّدة من جيّان. Hoc nomen etiam scribitur ابذة in Al-Bay. II, ۱۶۹, 12, et (ubi ابذة البيرة المعروفة بابذة فروة) ۱۷۸, 4 a f.; sic item Al-Maqqarī I, ۹۱, 6, et ۱.۳, 10.

P. 17, 8. De As-Sokkarīo vid. etiam Fl. in *Z. d. d. m. G.* XII, p. 59, et 61 l. 9, et v. Hammer *Lit.-gesch.* IV, 396. As-Sokkarī commentatus est carmina Poëtae طهمان بن عمرو, cujus Dīwānum cum dicto Commentario nuper edidit cl. Wright in *Opusculis Arabicis* (1859) p. ٧٩ et seqq., coll. p. v et vi. Quae Jāqūt ex eo recepit, cum dictis in eo Commentario vulgo conveniunt verbotenus.

P. 19 ad ۱۴, 9. De ابرة (s. وادى) نهر vid. praeterea Al-Bay. II, ۱.۱, 16, ۱.۲, 2, ۱۷۹, 16, ۱۸۷, 14, Al-Maqqarī I, ٨۴ in v. — L. 5 a f. de أبريم, Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ۱۹. l. 8 a f., et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* II, p. 8 l. 5 a f., 90 in f., 91, 92, 119, 120, 125.

P. 22 ad ۱٥, 16. De Abū Zaid Al-Ançārīo, conf. Fl. in *Z. d. d. m. G.* XII, 57 et seqq.

P. 24 ad ۱۹, 14. De الأبلّة vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* III, 2 p. dccvi;

— ibid. ad dicta de أَبْلَى (١٩, 4 a f.), post برثم adde: » خَرِب et *Add.* ad h. l."

P. 25 ad dicta de p. ١٧, 6. Pro ابن ماما (nomine *oppidi*), Al-Bekrî in ed. Slan. p. ١۴٣, 8 a f. scribit ايزمامة (i. e. ايزْمامة, ut in vers. pronunciatur). Quatrem. tamen in *N. et E.* XII, 593 (193) etiam legit ابن ماما, et sic item 'Ibn Hauq. in Cod. Leyd. Fatendum tamen syllabam ايز in initio multorum nominum Berbericorum occurrere. Hoc vero ab 'Ibn Kald. (in de Slane *Hist. des Berbers*) non memoratur. Al-'Idrîsî I, 233 tantum de ماما loquitur.

P. 26, 8. De صخرة أبنيون vid. Al-Maqqarî I, ٦٧٣, 8. — L. 9. De الابواء conf. etiam in v. رابغ et وَدّان, Al-Azraqî ۴٨١, 8 a f. et seqq., Al-Bekrî in v. الرَّبا, et Al-'Içtakrî in Arn. *Chr. Ar.* p. 86 l. 15 et 16.

P. 27, 2. De جبل الابواب, Al-Maqqarî I, ٨٣, 6 et seqq., ٨۴, 14, ٨٥, 3 a f. Ad l. 6: » de loco الابواب, sito in finibus regionis عَلْوة, in ripâ Nili orient., conf. Al-Maqr. ed. Bûl. I, ١٩٢, 5, et Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* II, 17, 100 et seq., 107, 111, 112. 'Ibn 'Ijâs eum locum, verbis Ahmedis ben Salîm, ibi allatis, descripsit (in Cod. Leyd. N. 818 p. 112).

P. 28, 6. Inseratur: » ابو دُجَانَة جبل بمكة, Al-Azraqî ۴٩١, 4 a f."

L. 7 a f. De ابو سُرُور (Barcelore), vid. item 'Ibn Bat. IV, 77.

P. 29, 15. Inseratur: » خربة ابى صَبْح, prope Hebron., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 493, 494, 512. De راس ابى صَبْح, in eodem tractu, ibid. p. 495."

P. 31, 12. De بُوصير vid. etiam 'Ibn Bat. IV, 322. Ad l. 20. P. ١٩, 3 in v. ابهر, pro همدان potius scribe همذان.

P. 32, 5. Addatur: » de ابيا بمكة conf. Qolb. ٣٣٨, 11." L. 8 a f. De ابو داود سليمان السجستانى vid. etiam in v. خَبْجَبة.

P. 33 l. 4 a f. ad v. الابيض, qui mons (p. ١٩, 3 a f.) olim vocabatur المُسْتَنْذِر, observandum, sic diserte legi in Jâq. Petrop. et Berol., in quo utroque tantum pro ذ exstat د.

P. 34, 5. De أبيلة vid. etiam Assem. *Bibl. Or.* II fol. *k*, 2, v. L. 9. De أبيَن, 'Ibn Hisch. p. ١٠, 6 a f. (coll. p. 5 l. 20 et seqq.), ١١, 13, ٢٨, 9 et seqq.

P. 35, 9 et seqq. De أترار s. أطرار conf. item Dulaurier *I. A.* 1858 Avril-Mai p. 470. Ibid. l. 10 a f. ad p. ٢٠, 13 pro ابن حفصونة, in v. اتريش, Jâq. Petrop. et Berol., ut L., habent حفصويه. L. 7 a f. Pro اتفة apud de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 693 N. 8 scribitur أتقا.

P. 36, 1. De اتل, ap. Syros ܐܬܠ vid. item Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dcccxxv. Nostra de *Wolgae* cursu notitia amplificata est ex iis, quae traduntur in *Mittheillungen aus* Justus Perthes' *geographischer Anstalt über wichtige neue Erforschungen auf dem Gesammtgebiete der Geographie von* Dr. A. Petermann 1858 III, quo continetur: 1) *Die Salzsee'n des Gouvernements Astrachan und der Wolga-Mundungen*, auctore Dr. Bergsträsser; 2) in Tab. 5ª exhibetur: *Karte vom Gouvernement Astrachan, aufgenommen im J.* 1852 *von Geometer* Melewanoff, mit cartons: *a*) *Karte vom Wolga-Delta, von* A. Nasaroff, 1856; *b*) *Graphische Darstellung der Niveau-Veränderungen der Wolga bei Astrachan*, 1853-1857, *von* E. v. Tiesshausen.

P. 38, 6. De أثال بالحجاز, Al-Azraqî, ٢٨٨, 3 a f. L. 15 et deinde nonnumquam, v. e. p. 59 l. 15, pro *Imri'l-qais* l. *Imro'l-qais*.

P. 39, 17 in v. اثبيت. Nomen Tribûs بنو المحل, in Jâq. Petrop. et Berol. scribitur المحل.

P. 42, 3. De الأثيل conf. item 'Ibn Hisch. I, ٥٠٨, 6 a f.

P. 45, 1. Conff. tamen infra dicta ad الجناب. L. 13 de أجدابية vid. de Slane ad vers. Al-Bekrî in *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 422 et 426.

P. 46, 8. De الأجرد, loco Mekkam inter et Al-Medînam, per quem Propheta fugiens transiit, conf. 'Ibn Hisch. I, ٣٣٣, 7. L. 14. Nomen أجرسيف, de Slane in dictâ vers. (*I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 161) pronunciat *Guercîf*.

P. 47, 3 a f. De مَبْدَأَة الغَنَم, ut I, p. ٣٦ in v. أَجْلَى sub fin. legendum est, vidd. *Add.* p. 467.

P. 50, 4 et seqq. De montibus أَجْيَاد, vid. Al-Azraqī p. ٤٥, 5 et 15, ٤٧, 15 et seqq., ٤٩, 15, ٩٠, 8, ٨٥, 11, ١٠٥, 8, ١٠٧, 5 a f., ١٠٨, 15, ٣٩٣, 3 a f., ٣٠١, 16, ٣١٠, 9, ٣٣١ in f., ٣٨٩, 10, ٤٣٨, 7 et seqq., ٤٤٥, 7, ٤٩٨, 13 et in f., ٤٩٩, 2 et seqq., et ٤٩٤, 14. L. 9 pro خزيم in nomine مالك بن خزيم (in dictis de أُجَيْرَة), Jāq. Petrop. habet جزيم, quod tamen neque in Qāmūso, neque alibi, quantum vidi, ut اسم affertur. Jāq. Berol. scribit هزيم, quod si هُزَيْم pronunciatur, *nomen* est usitatum; vid. Qām. p. ١٧١٠, 12.

P. 51, 1. De جزيرة الأَحاسى vid. item Amari *Bibl. Sic.* ٣٧١, 13, coll. Al-Bay. I, ٣١٨, 6.

P. 52, 8. Addatur: »De بنو وادى الأَحْبَش باسفل مكة, unde بنو الحارث بن عبد مناة بن كنانة dicti sunt الاحابيش, vid. Ibn Hisch. I, ٢٤٥, 2 a f. et seqq. L. 14 ibid. dictis de احجار الثمام, adde post ملل: » et Ibn Hisch. I, ٤٢١ sub finem.

P. 53, 9. De monte أُحُد vid. item Qotb. ٣١, 2, et de proelio Ohodensi, Ibn Hisch. I, ٣٥٤, 7 et seqq., ٣٥٨, 5 a f. et seqq., et ٣٥٩, 8.

P. 54, 2 a f. De احصّ الشام conf. etiam Nost. in v. خُناصرة.

P. 55, 12. Dictio بين — الى, i. e. *inter et inter*, etiam occurrit I, ٤٢٠, 11. L. 14 de الاحقاف vid. item Al-Azraqī ٣٩٠, 10. L. 4 a f. add.: »De אַחְמְתָא, Ezr. VI, 2, conf. Dorn *Mélanges asiat.* III, 472, et Pott *Z. d. d. m. G.* XIII, 408 et seq.

P. 57, 13. De Mosailima vid. item Al-Qazw. II, ٩٠. L. 8 a f. De الأُخْدُود porro vid. Ibn Hisch. ٢٠, 9, ٢٤, 5 et ٢٥, 14, coll. p. 8 l. 11, et Al-Azraqī ٨٩, 13 et seqq., ٨٩, 1, et de بئر الأَخْسَف بالكعبة, ibid. ١٧٠, 9.

P. 58, 1. De الاخاشب conf. etiam Ibn Hisch. ٩٥, 3, et p. 21, l. 12. L. 7 a f. in v. الاخرج. Jāq. Petrop. et Berol. etiam habent لبنى شرقى.

P. 60, 14. De أَخْشَبان conf. item Al-Azraqī ٤٢, 16, ٤٣, 4, 5, 19,

١٣٩, 5 a f., ٣٥٩, 6 a f., ٤٧٧ et seq. L. 17 ad dicta de v. جَزَلَ conf. Wüstenf. in Qotb. ١٠, 3 a f. (ubi etiam scribit جَزَل), coll. ١١, 5, unde ergo apparet sic item scribendum esse apud Nostrum.

P. 61, 13 ad dicta de v. الأَخْلَفَة. Pro بدلان بن عمرو; Jāq. Petrop. et Berol., بولان بن عمرو, et sic sine dubio leg. Vid. Ibn Ḥabīb p. ١٩, 5 (ubi, فى طىء بَوْلان بن عمرو بن الغوث), et Wüstenf. *Reg.* p. 109. L. ult. Locis, ubi de اخميم sermo est, add. Qotb. ١٠٩, 5 a f., ubi agitur de columnis marmoreis inde ab Al-Mahdīo Mekkam translatis. De coemeterio 'Ikmīmensi vid. item Nost. in v. الحيدَيْن.

P. 62, 19. Add.: »De أَخَنْدَقان, non procul a تِلْمِسان, Ibn Bat. IV, 332." L. 23. De castellis الأَخْوَان (sic leg.) vid. item Al-Maqqarī I, p. ٩٩, 10.

P. 65, 4. De ادرنة, urbe Asiae Minoris, etiam vid. Qotb. ٢٥٣, 13, et ٣٩٩, 12. De أَذْرَمَة sic Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxiii: »oppidum in Adjabene inter Dasenam et Themanonam."

P. 66, 12 a f. De يعقوب, quem Al-Bekrī saepe citat, vid. item ad v. خَنْثَل (I, ٣٦٨ n. 8). Qui deinde affertur, *Al-Qālī*, + a. 455.

P. 68, 8 a f. De أَذَاخِر vid. quoque Al-Azraqī ٤٩٢, 2 a f., et ٤٩٣, 15, et Qotb. ٤٥٣, 7.

P. 69, 1. De اذربيجان, vid. item Nost. in v. خُونَا, et Assem. *Bibl. Or.* II in Diss. de Monophys. fol. *k*, 2 v. et seq., et III, 2, p. dccviii. L. 11 a f., ac de *nomine*, Pott *Z. d. d. m. G.* XIII, 436 et seq. De أَذْرُح etiam Abū'l-fed. *Hist. anteislam.* 128, 10, ubi ادرح.

P. 72, 8. De الأَرَاك من بطن مرّ, vid. Al-Azraqī ٥٤, 3 a f., et de الاركة, Ibn Hisch. I, ٢٧٣, 4 a f. L. 15. De أَرّان, quae etiam vocatur *Qārabāg*, et hodie *Elizabetpol*, Defrémery *I. A.* 1859 Avr.-Mai,

p. 468. L. penult. De الأربس, in ditione Tūnetanâ (ap. Veteres *Lares* et *Laribus*, conf. porro Al-Bay. I, ٣٠٨ in f., et ٣٣٤, 5 a f., et Dr. H. Barth *Wanderungen durch die Küstenl. d. Mittelmeeres*, p. 226 et seq., et 283.

P. 73, 15. Add.: »De اربقاباذ, in ditione urbis Merwae, Al-Mošt. in v. خرماباذ." De اربل, Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxix et seqq., et de اربونة, Al-Bay. II, ٢, 7, ٩, 5 a f., ٢٩, 5, ٣٩, 8, ٦٦, 2, ٨٨, 12, Al-Maqq. I, ٨٢, 11 et seqq. et 3 a f. et seqq., ٨٣, 2, *Ibn Abd'el-Hakem's Hist. of the conq. of Spain*, p. ٩, 3 et seqq.

P. 74, 10. Add.: »De ارتقيرة in Hisp., Al-Bay. II, ٢٣١, 13." Lin. ult. add.: »Pro ارجكوك (p. ٤٣, 8 a f.) l. ارجكول, et vidd. *Add.* de ارسقوال, p. 79. Ibn Hauq. in Cod. Leyd. bis scribit ارجكول."

P. 75, 5. Add.: »De ارجونة بالاندلس, Al-Maqqari ١٣٣, 14."
Lin. 3 a f. De اردبيل conf. item Qotb. ٢٧١.

P. 76, 11. De كورة اردشير vid. etiam Ibn Kallik. N. ٨٤٩ sub fin., scribens اردشير خرّه. Sic etiam (ازدشير) scribitur ibid. N. ٩٥٩ sub fin., et semper sic scriptum est in Codd., quibus usus est Doct. Nöldeke in scribendâ disputatione *Ueber das Kitâb Jamînî des Abu Nasr Moh. Ibn 'Abd al-G'abbâr al-'Otbî*, p. 32 (*Sitz.-ber.* XXIII, p. 44). De utrâque scriptione (per ر et ز) conff. dicta in *Add.* p. 76 l. 7 a f. et seqq. De اردشير ad ripam Tigridis, in confiniis Armeniae Minoris et Assyriae, ap. Strabonem *Artagira*, ap. Ptolem. *Artasigarta*, ap. Syros ܐܪܙܘܢ s. ܐܪܙܘܢ, Asseman III, 2, p. dccxxii.

P. 77, 9 et seqq. Syriaca forma ܐܘܪܕܢܢ orta esse videtur ex Acc. Ἰορδάνην. In proverbium abierunt جنان الأردن, vid. Ibn Hisch. I, ٣٢٩, 4.

P. 78, 12. De جبل ارنش (sic) من كورة قبرة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٥٠, 10. Videtur legendum esse ارنيش. L. 8 a f. De نهر أرزن vid. item Ritter *Erdk.* X, 91 et seq., et de أرزن الروم, ap. Syros ܐܪܙܢ, Assem. *Bibl. Or.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 1 v., et III, 2, p. dccxxiii.

P. 79, 3. Nomen ارزلس a de Slane in vers. *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 463 enunciatur أَرْزَلْس. L. 17. De ارسقول conff. modo dicta de ارجكول. Al-Bay. II, ۱۳۵, 8 scribit ارشقول, et de Slane in vers. (v. c. *I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 137) nomen pronunciat *Archgoul*, unde vidi formam أَرْشَقُول esse mittendam. De أَرْشَغَان, loco Turkistânis, conf. *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. 80, 10 a f. De الارض الكبيرة vid. item Al-Bay. II, ۲, 6 a f., Al-Maqqarî I, ۸۲, 5 a f., ۸۳, 5 et 7, ۸۵, 4 a f., et de ارض ابن هُبَيْد بمكة, Al-Azraqî ۴۹۳, 2 a f. De أَرْغَفُرْغ, s. أَغْفُرْغ, urbe Turkistânis, *I. A.* 1858, Avr.-Mai, p. 468.

P. 81, 14. De أَرْغُون vidd. item Al-Maqqarî I, ۸۸, 7, et de وادى ارغون, Al-Bay. II, ۱۵۲, 9 a f., et ۱۹۷ in f.

P. 82, 5 add.: » De أَرْقِيَا, regione, s. urbe Babyloniae, ob *pictores* olim celebratâ, Chwols. *Ueber die Ueberreste die altbabyl. Liter.* p. 150 n. 332. L. 10 a f. De اركتات vid. item Nesselman *die orient. Müns. von Königsb.* 1858, p. 131; et de أَرْكَلى, Qotb. ۲۹۳, 5 et ۳۴۳, 6 et seqq.

P. 85, 3. De nomine urbis أُرْمِى s. أُرْمِيَة vid. Blau in *Z. d. d. m. G.* XII, 591, et de re Christianâ ibid., Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dcclix et dcclxxxvii. L. 14 ad v. ارمينية. De re Christ. ibid., Assem. *l. l.* III, 2, p. ccccxxx et dccxxiii.

P. 86, 11. De الأَرْنُوت, s. Arnautarum Gente, Qotb. ۲۹۹, 4 et 12, ۳۰۰, 17, ۳۰۲, 5, et de حصن ارنيط, Al-Bay. II, ۱۷۲, 6 a f., et ۱۸۷, 14. L. 17. Vox اروس tota deëst in Jâq. Petrop. et Berol.

P. 87, 4 ad dicta de جبل اروند. De *numo* dicto conf. Krehl in *Z. d. d. m. G.* XII, 266 et seq.

P. 89, 9. De أَقْمِم, urbe Assyriae Episcopali vid. Assem. *Bibl. Or.* III, 2, p. dccxxii. L. 16. Emendatio Fleischeri ad v. خيف الأُرَيْن (p. ۵۳, 7), confirmatur et illustratur ex Al-Azraqio p. ۴۴۲, 3 a f., ubi

traditio plenius affertur, et eadem verba quae apud Nostrum leguntur, hoc tantum discrimine, quod حتى inseritur ante املاه. De *dactylis* dictis عَجْوة vid. item Al-Içtakrî ap. Arn. *Chr. Ar.* p. 86, 5, et de Sacy *Rel. de l'Ég.* p. 118. De قبّة أرين conf. quoque Al-Maqqarî I, ١٢٧, 1.

P. 91, 2 a f. De أزَجّ بالحجاز, Al-Azraqî ٤٣٩, 10, et de ازجذونة بالاندلس, Al-Bay. II, ١١٩ in f., ١٢٠, 10 et 17, ١٢٧, 13, et (ubi pro ز scribitur ر) ١٣٩, 9.

P. 92 in fine. De أزْغَنْغان inter تلمسان et تازى, Ibn Bat. IV. 332.

P. 93, 15. Jâq. Petrop. legit ازقبان, et sic quoque Jâq. Berol., ubi *idem* versus, qui ab Al-Bekrio affertur, exstat, et Poëtae الاخطل tribuitur.

P. 94, 17. De ازيلى, s. اصيلى (ut ibi scribitur) vid. item Ibn Bat. IV, 374, et Al-Bay. I, ٣٣٤, 10, ٣٤٥, 9 a f. et seqq., II, ٣٩٢, 12 et ٣٩٣, 4.

P. 95, 1. De أَزْيَن, Ibn Bat. IV, 45. Ad l. 9 add.: »de محلة اسارية بالاندلس, Al-Bay. II, ٢٠٠, 4 et 10." Ad l. 10. De اساف conf. porro Ibn Hisch. ٥٤, 6 et seqq., Al-Azraqî ٣٩٧, 5 a f., ٢٨٤, 2 et seqq., ٢٨٩, 11, ٤٤٩, 8 a f., et Qotb. ٤٨ in f.

P. 97, 6 ad dicta de أسْبَهْبَذ. De Mordtmanni lectionibus conf. judicium Dornii in *Mélanges asiatiques* III, 449 et seqq. L. 17. Al-Azraqî ١٥٨, 15 regem Tubetensem nuncupat الاصبهبد كابل شاه.

P. 98, 4. De جبل اسْتار بالحجاز. Al-Azraqî ٥٠١, 3. L. 6 a f. De قلعة استان كوى, a Turcis a. H. 929 expugnatâ, Qotb. ٣١٢, 12. L. 5 a f. De اسْتِجَة s. اسجة, vid. etiam infra in طليطلة, et praeterea Al-Bay. II, ١٠, 15 et 22, ١١, 5 a f., ١٣, 1 et 4, ٥٣, 12, ٧٢, 9, 10 et not., ٩٢, 1, ١١١, 6 a f., ١٢٧, 9, ١٣٩, 9, ١٤٢, 2 a f., ١٥٢, 4 a f., ١٩٥, 8 a f., ٢٠٩, 11 et ٣٠٩, 3 a f.

P. 99, 6. De قلعة استرغون, Qotb. ٣٢٠, 14, et de أسْتُرْقة etiam Al-Bay. II, ٩٩, 9. L. 13. De أَسْتُوا vid. item Noster in v.

دَوين. L. 18. De أُسْتُورة (*Stora*), et de seq. تاسقْدة (*Skikda*), hodie *Philippeville*) vid. de Slane in vers., *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 150, et Barth *Wanderungen* cet. p. 66 et seq. De حصن استين بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩٩, 1, ٢٠١, 17, et de اشتين من جيّان, ibid. ٢٠٢, 8 et ٢٠٣, 4.

P. 100, 4. De أَسدآباد vid. etiam in v. دينارآباد.

P. 101, 5. De أُسْطا محمود, 'Ibn Bat. ed. Paris. IV, 175, ubi locus in textu in laudatus exstat. De اسْطبّة بالاندلس, Al-Maqqarī I, ١٠٣, 9. De غزوة اسطوبور, Qotb. ٣١٩, 12 et seqq. Cast. intelligitur prope Būdam; vid. ibid. ٣٢٠, 1. De استودر, ibid. ٣٢١, 3 a f.

P. 103, 8 a f. De اسْفينيا, Dorn *Mélanges asiatiq.* III, 454. De حصن اسقبة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٥٢, 3 a f.

P. 105, 10. De اسكندرونة, apud Syros ܐܠܟܣܢܕܪܘܢܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܢܐ, *Alexandretta*, vid. item Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *k*, 3, r. L. 21 pro ٢٢ l. ٩٢ .

P. 107, 4. De اسكودر (*Scutari*), Qotb. ٣١٩, 6 a f. et ٣٣٣, 5. L. 5. In v. دير الاسكون mentio fit de الاسكون prope واسط. L. 10. Qotb. scribit اسطنبول, p. ٤٥٧ . L. 13. Nomen urbis أَسْلَن in Al-Bay. II, ١٣٥, 7 a f. scribitur اسلان. De Slane in vers. (*I. A.* 1859 Févr.-Mars p. 139) pronunciat „أَسْلَن, i. e. *frenum* in linguâ Berbericâ."

P. 109, 12. De بَقْعة الاسواق, Al-Azraqī, ٢٩٢, 6 a f. De اسود العين vid. item Al-Bekrī in v. الدّخول, ubi conff. *Add.*

P. 111, 4 a f. De Gente الاشبانية, Al-Bay. II, ٣, 8.

P. 112, 1 pro u i l. ubi. De حصن اشبرغيرة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩١, 11. De اشبونة, Al-Maqqarī I, ٩. in f., ٩١, 10, ٩٩, 15. *Articulus* ibi scribitur et omittitur promiscue. De اشبيلية, Qotb. ٣٧٠, 6 a f. et seqq., Al-Bay. II, ٣, 9 et seqq. De urbe a Moslimis expugnatâ, ١٥ in f. et seq. et ١٧, 9 et seqq.; de urbe deinde, p. ١٩, 10, ٣٢, 7, ٤٨, 9 et seqq., ٥٢, in f., ٥٣, 12, ٥٤, 4 a f., ٥٥, 5 a f, ٥٧, 11 et

13, ۸۹, 13 et seqq., ۹۹, 11 et seqq., ۱۲۵ in f. et seqq., ۱۲۷ in f., ۱۲۸, 9 et seqq., ۱۳۰, ۱۳۱, ۱۳۳, 7 et seqq., ۱۳۹, 8 et seqq.; Al-Maqqarî I, ۸۹, 7 a f. et seqq., coll. ۹۹, 6 et seqq. et ۱۰۱, 8; de fabulis de urbe conditâ et locis urbi vicinis, ibid. I, ۹۹ et seqq., ۱۱۲, 1 et seqq., ۱۲۸, 1 et seqq., ۱۳۲, 3, ۱۳۳, 9 a f.; de الاشبانيّون, p. ۸۹, 9, et de rebus ab iis arte factis, ۱۳۴, 10.

P. 113, 8. De اشْتيخن vid. item in v. خَيْذَشْتَر. L. 16. Pro أَشْداخ (p. ۹۹, 5 a f.), Al-Beladorî in Cod. Leyd. N. 430 p. 14 l. 2 et 4, diserte اشراج et الاشراج. De جبل اشر بالاندلس, Al-Bay. II, ۱۰۸, 10, et de حصن اشر (ibid.), II, ۱۲۷, 4 a f., et ۱۵۲, 1. De حصن اشرس من رية, ibid. II, ۱۱۸, 7 et seqq.

P. 114, 12. De قلعة الاشعب (الاشعب؟ sic) بالاندلس, Al-Bay. II, ۱۵۰, 9. De أَشْقُوبَل (in textu p. ۹۸, 2), vid. Amari *Carte comparée de la Sicile* cet., p. 10 et 49.

P. 120, l. 8. De أَشْنُوج, urbe Âderbaigânis, Assem. *B. O.* III, 2, p dccxxiv. L. 7 a f. De اشونة, etiam Al-Bay. II, ۲۰۹, 11. L. 2 a f. De أُشير, item Al-Bay. ۲۴۸, 11, 18 et seqq., ۲۵۳ in f., ۲۵۸, 7, et ۲۵۹, 10.

P. 121, 9 in dictis de اشير. Jâq. Petrop. et Berol. etiam habent فى البرّ; uterque tamen male pro بجانة, s. (ut in L. et V.) بجاية, s. تجارية.

P. 122, 12 a f. De الاصافر, Ibn Hisch. I, ۴۳۵, 10. De مملكة اصباثيا, Qotb. ۳۱۱ in f. De *nomine* اصبهان, Pott *Z. d. d. m. G.* XIII, 409, ac de re Christianâ ibid. Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxxiv, et seq. de اصطخر.

P. 124, 2. De جبل الأَصْفر vid. item in v. خيبرٌ. L. 5. Alterum locum dictum اصفون memorat Jaub. *Géogr. d'Edrisi* I, 250 in n. ibid., quem Ibn Ḥauq. in Cod. Leyd. nuncupat ازفون, quod latet in رفون, *Rafoun*, in textu Jaub.[1], pro quo l. زَفون. L. 8 a f. De الاصنام بالمغرب, Ibn Abdo'l-Ḥakam in ذكر فتح الاندلس, ed. Jones,

p. ۲۴, 4 a f. et seqq., et p. 79. De أُصُون, loco Turkistânis, *I. A.* 1858 Avr.-Mai, p. 469.

P. 125, 15. De أضاخ vid. item Nost. in v. رَخَاء.

P. 126, 1. De سَرِف vidd. *Add.* infra p. 497. De اضاة النبط بغُعرانة, Al-Azraqî ۴۴۱, 8 et ۴۹۹ in f., et de اضاة لِبْنِ بمكة, ibid. p. ۴۹۹, 3 a f.

P. 127, 10. De ابن الاعرابى vid. item Fleisch. in *Z. d. d. m. G.* XII, 59.

P. 128, 5. De اطرابلس بالمغرب vid. de Slane in vers. Al-Bekrii, *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 429-431.

P. 130, 7 a f. De dictis in الاطهار vid. item Al-Bekrî in v. دَيْسَر.

P. 132, 8. Ad dicta Qotb.[1] de الاعرف, conf. Al-Azraqî ۱۳۹, 5 a f. L. 4 a f. De اعشاش, Al-Azraqî ۳۹, in f. et seq., et ٥٠٣, 6 a f. De جبال الاعضاد بالحجاز, idem p. ۴۹۹, 13.

P. 133, 15. De الاعلم vid. item Nost. in v. رايان.

P. 134, 6. De جش اعيار, vidd. infra *Add.* ad ذِيالة. L. 4 a f. Eadem, quae Jâq. Petrop. de الأغْرَان, tradit item Berol.

P. 135, 16 in dictis de الاغر. Sic de Slane de voce سبخة in vers. Al-Bekrii (p. ۸, 14) in *I. A.* 1858 Oct-Nov. p. 434 in n. 4: » *Sibkha*, lac renfermant de l'eau salée; lac desséché dont le fond, est couvert d'une couche de sel; frondières cachées sous une croûte de sel et de *sable.*" Secunda ergo notio nostro loco adaptata est. As-Sokkarî in Wright *Opusc. Ar.* 1859, p. ۸۰, 4 a f. legit pro على مطلع, تلى مطلع, et deinde الشمس وبقربة سَبْخَةُ ماء, quibuscum conff. p. ۹۲ n. 23, ubi etiam sermo est de اللصوص ".ك. His ergo collatis, spectatur ابو عبيدة (+ 210), Auctor Libri لصوص العرب ".ك, quo igitur As-Sokkarî (+ 275) uti potuit. L. 7 a f. Nomen *Trafalgar* ortum est ex طَرَفُ الأَغَرّ. In f. De اغرناطة vid. idem Al-Bay. II, ۱۳۰, 3 et 6. De أَغْرِيطَة بالاندلس, Al-Maqqarî I, ۸۴, 4 a f.

P. 136, 6. De اغمات, Al-Bay. I, ۴۹۰, 1, et ۳۹۷, 7.

P. 138, 3. Nomine الأَفَارِق, s. الافارقة indigenae intelliguntur Pen-

tapolis et Byzacenes, qui experti erant vim culturae Romanae; vid. Al-Bekrî ed. Slan. p. ٥, 13, ١٧, 12, et vers. in *I. A.* Oct.-Nov. p. 424 n. 3. — L. 4 a f. Pro مارده in v. اقْراغة l. لاردة, et de افراغة vid. item Abdo'l-Wâh. ed. Doz. p. ۴١, 9 a f., ٥٠, 2 a f., ٣٩٧, 5 et 4 a f.

P. 140, 12. De افريقية, hodiernam ditionem Tûnetanam, Tripolitanam et Constantines complectente, vid. ad locum Al-Bekrîi, l. 3 a fine allatum, versio Slan. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 463).

P. 141, 8. De انبسلان مدينة من عمل تلمسان, Al-Bay. II, ٣٣٨, 3 a f. Seq. أقْسوس etiam obvia est in *Agriculturâ Nabathaïcâ*; vid. Chwols. *Ueb. die Ueberreste der altbabyl. Liter.*, p. 89 n. 173.

P. 143, 6. De أفْكان vid. item Al-Bay. II, ٣٣٨ in f.

P. 145, 8. De أُقْيعية vid. Al-Azraqî in ed. Wüstenf. p. ۴٨٧, 4 a f., et ۴٨٨, 10 ab init. et 4 a f. De اقمقما, Ciliciae urbe, Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *, 4 r.

P. 146, 5. De الأقْحوانة, Al-Azraqî, ۴٨٩, 7, 12 et seqq.

P. 147, 12. De اقْريطش, Al-Bay. II, ٧٩, 7.

P. 148, 9. Qotb. ٢٥٥, 8 scribit آقشهر; conf. item p. ٢٨٠, 5.

P. 149, 14. Adde: »De مدينة الاقلام بالاندلس, Al-Bay. II, ٣٩٥, 2."

P. 150, 10. Adde: »De حصن اقوط بالاندلس, Al-Bay. II, ١٩١, 2. L. 14. Al-Azraqî ۴٠١, 5 a f.: أقْيصر وهو الصفا.

P. 152, 5 in fin. Adde: »De أكْسوم من بلاد الحَبَش, Al-Azraqî, ٨٨, 9.

P. 153, 7. Pro أُكْشُونِيَة, Al-Bay. II, ١۴٠, 6 habet اكشونبة, et sic etiam II, ٢١٥, 8, 11 et 19 (ubi additur بقرب الساحل الغربى المحيط), a quâ compendiosa forma أُكْشُنْبة (ap. Al-Maqq. I, ٩٠, 9 a f., ٩١, 12, ١١٣, 12) non differt. Haec scriptio refert prisca nomina *Hosonoba* s. *Ossonoba*, dum *b* etiam in hodierno *Setubal* et *St. Ubes* servata est. Male ergo Jâqût aliique cum eo pro *Bâ* literam *Jâ* legerunt.

P. 157, 2. De الال vid. item Al-Azraqî ۴١٩, 1, et sic ibi etiam in

eq. versu Nābigae. L. 2 a f. De أَلْبَنَة conf. insuper Al-Bay. II, ٥٩, 11, ٨٤, 3 (ubi sermo est de exped. a. 208), ٩٨, 9, ١٠٠, 15 (ubi de exped. agitur a. 251), ١٠١, 2 et seqq. (ubi de a. 252), ١٠٢, 12, ١٠٧, 5 a f., ١١٨, 14, ١٨٥, 6, ٢٠٠, 16, et ٣٠٤, 12.

P. 158, 15. De lapide التُّوتِيَا egit item Al-Maqq. I, ٩١, 15 et seq.

P. 159, 6 a f. Urbs أَلْمَالِبغ etiam vocatur ايلى بالق. Sita est prope ايلان بالق, in ripâ dextrâ fluvii ايلى, et a Mogolis vocatur *Gouldjakouré*, *I. A.* 1858 Avr.-Mai p. 468, et Ritter II (*Erdk. v. Asien* I), 402, 404, 429. — De expeditione Turcarum in أَلْمان, a. H. 939, Qotb. ٣١٥ et seq.

P. 160, 14. Pro أَلْود l. انْزَلْ, et pro ماسيدان, مَاسَبَذان, conf. *Add.* ad دبالا.

P. 161, 9. Cast. أَلْوَنْد etiam اروند appellatur; vid. Krehl *Z. d. d. m. G.* XII, 267, et Defrémery *Gulistan* p. 20 n. 3.

P. 164, 5. De نهر أَلْبِيَة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٥١, 6 a f., et de seq. اماسية, Qotb. ٣٩٥, 9, ٣٩٩ in f., et ٣٢٣, 6 a f.

P. 165, 12. Pro أُمّ اجراد, male Ibn Hisch. ٩٥, 13 ام احراد (cum Hâ).

P. 166, 3. Add.: »De أُمّ جُنَيْبَة (s. ام حَبِيبَة), prope سجلماسة, Ibn Bat. IV, 448."

P. 168, 4. Ad verba ام رُحْم اسم لمكة adde: »et sic Al-Azraqî ١٩٧, 7."

P. 169, 7. De امسار موضع على مرحلتين من تاهرت, Al-Bay. I, ٢٥٩, 14. Ad l. 15: »de ام السمك, loco in mari prope جُدَّة, Qotb. ٢٤٨, 5."

P. 171, 1. De سعد بن خَيْثَمَة vid. item Ibn Hisch. I, ٣٣٤, 12 et seqq.; — L. 14. De امقدول, i. e. *Mogador*, quod corruptum est ex مَجْدُول, de Slane in vers. loci Al-Bekrîi laud., *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 158. — L. 17. De ام القُرَى, etiam Al-Azraqî ٤, 5 et 6, et ٥., 12.

P. 172, 5. De أمّوارى, statione Indicâ inter urbes برّون et جنّديرى, Ibn Bat. IV, 39 in f.; de ܐܡܟܕܘܡ, oppido ditionis Edessenae, Arabum أُمُّورِيَة, Graecorum *Himeria* vel *Imeria*, Assem. *B. O.* in Diss. de Monophys. fol. *k*, 4 v., et *n*, 4 v.

P. 173, 15. De الامين, Al-Azraqi ۴۷, 6 a f.

P. 174, 11. De انـاطـولى, Qotb. ۲٥۴, 4 a f. et seqq. L. 6 a f. De الانبار et الحيرة, Hamza Ispah. ed. Gottw. p. ۹۹, 5. et seqq. (in vers. p. 77), et de الانبار, de Slane *le Diw. d'Amro'l-kais* p. 5 med., Ibn Bat. IV, 314, Qotb. ۳۸۸, 4 a f., ۴١٥, 5 a f., et Assem. *B. O.* Diss. de Monophys. II, fol. *p*, 4 v., et III, 2, p. dccxviii, qui nomen ejus Syr. affert ܦܝܪܘܙܫܒܘܪ, quibuscum conf. Nost. in v. فيروزسابور.

P. 176, 8. De انتيسة بالاندلس, Al-Bay. II, ١٨٩, 8. L. 13. De ܐܠܝܡܠܟ, Indiae urbe in regione Malabaricâ, Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxviii, et de انجيل, Syr. ܐܢܓܝܠ et ܐܢܓܠ, Graecorum *Inghila*, Mesopos. urbe, ibid. III, 2, p. dccxiv.

P. 177, 8 a f. De أندرابة vid. Noster item in v. خوست.

P. 178, 11. De أندرش conf. quoque Al-Maqq. ١٠٣, 11. L. 14. de Slane in *Hist. d. Berb.* IV, 472 in f. male scribit *Andous*, ad quem locum conf. Dozy in *Gött. gel. Anz.* 1858 p. 1095.

P. 179, 5. De fabulâ, quae tradit regionem الاندلس dictam esse a Gente, appellatâ الاندلش (sic), vid. Al-Bay. II, ۲ et seqq. De الاندلش quodam, de ابطريقس, de اشبان بن طيطش, a quo terra dicta esset اشبانية, et de اصبهان, qui condidisset اشبيلية, vid. Al-Maqq. I, p. ٨٩ ab initio, et de Hispaniâ universe I, p. ٨١ et seqq., et Ibn Kaldûn ibid. p. ٩٣, 12 et seqq., ac de terrae laudibus, tum passim, tum v. c. I, ١٢٩, 2 et seqq., et ١٣٩, 15 et seqq. L. 8. De ابو الخطار, Al-Bay. II, ٣٣, ٣۴ et seqq. et ٣٧; de verâ *origine* nominis الاندلس J. H. Jones *Ibn Abd-el-Hakem's Hist. of the conq. of Spain*, p. 44 et seq.

P. 180, 1. Pronunciatio nominis انـدوان in Jâq. Petrop. et Berol. etiam non affertur, nec plura quam apud Nostr., de eo ibi adduntur, quin vox كبيرة in fine omittitur. De أندة من بلنسية vid. Al-Maqq. I,

١١١, 2 a f., ubi etiam de alio ejus nominis loco sermo est, de أُنْدَة بُرْقَة حصن. De أُنْدُوجَر, cast. Hisp., Al-Bay., II, ٩٧, 6, et v. HAMMER *Ueb. die Geogr. v. Spanien*, p. 22. L. 5 a f. De أُنْصاب الحرم, Nost. item in v. دير البتول, et ASSEM. *B. O.* I, 41, et de انطاكية, ASSEM. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *k*, 2.

P. 183, 1. 'Ibn Abī Ja'qūb sec. Cod. MUCKLINSKII fol. 61 r. l. 4, a primâ manu scribit انطرطوس. L. 7 a f. Pro عُمان l. نعمان; vidd. *Add.* p. 499 et seq.

P. 185, 11. De انقلطرة (Angliâ), vid. Al-Maqq. I, ٨٨, 11.

P. 186, 21. De انكروس غزوة, Qotb. ٣٠٩, ٣١٣, 8 et seqq., ٣١٩, 12. De انكورية prope قَرْجَة طاغة, Neschri apud NÖLDEKE in *Z. d. d. m. G.* XIII, 190 l. 6.

P. 187, 17. De مدينة انة من تدمير, Al-Bay. II, ٨٥, 2.

P. 188, 3. De أَوِر, statione non procul a دهلي, 'Ibn Bat. IV, 5.

P. 190, 7 a f. De الأوجر من وادى نَعْمان, Qotb. ٣٣٩, 5, ٣٤١, 6, ٣٤٤, 15 et 17.

P. 191, 4 a f. Nomen اودرف DE SLANE in vers. (*J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 438) pronunciat *Aouderf*.

P. 192, 3. De قلعة اودوس, Qotb. ٣١٢, 10 a f. L. 16. De أوراس, etiam Al-Bay. II, ١٢٥, 4 a f.

P. 195, 18. De ܐܘܪܗܡܐ, castris in Syriâ ad Euphratem prope Samosatam, ASSEM. *B. O.* in Diss. de Monophys. fol. *r*, 3 r. L. 2 a f. De أُوريُولَة, Al-Bay. II, ٨٣, 7, 110, ٩٩, 16, ١٥٠, 13 (ubi اوريوالة), et sic ١٧٩, 14.

P. 199, 9. De اولونية غزوة, Qotb. ٣١٨, 6 a f. et seqq., coll. ٣٨٤, 6 a f. L. 5 a f. De أُونَبَة, Galliciae planitie (hodie *Umia?*), Al-Bay. II, ٣١٨, 12, et de عمل اونبة, Al-Maqq. I, ١٠٤, 10.

P. 200, 2. De أوقر, Qotb. ٣١٩ in f. L. 6 a f. De الاقزون بالاندلس,

Al-Bay. II, ١٠٢, 2, et de الاقلال, Ibn Hisch. ٥٢, 1.

P. 201, 7. Post verba أَغْنُودَة adde: »(s. اغتردة)." L. 8 a f. De الاهواز vid. item Nost. in v. دَسْتَمِيسان, et دَسْتُوا.

P. 203, 4. De ايا سُلُوق conf. item Defrémery *Voy. d'Ibn Bat. dans l'Asie Min.* p. 57. Vocabulum أَيَا recurrit in nomine Monasterii دير أَيَا (I, ٢٢٢).

P. 204, 5 a f. De *Al-Bîrûnî* conf. etiam Rein. (*Mém. sur l'Inde*, p. 29 et seqq.), qui de eo egit *Geographo* et *Historico*, Clement Mullet (*I. A.* 1858 Avril-Mai p. 380) vero de eodem *Physico*. Praeterea vid. Wüstenf. *Gesch. der Arab. Aerzte*, p. 75 et seq., et von Noroff *die Atlantis*, p. 13.

P. 207, 1. De [Syriac] (Irenopolis), urbe Ciliciae secundae, Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *o*, r. De ايزداون, in viâ inter Al-Qairow. et Masilam, loquitur Hauq. in Cod. Leyd., quod nomen scribendum esse videtur ايـزدَارن, si nempe locus sic dictus est a Tribu Berbericâ *Izderan*, de quâ vid. de Slane *H. d. Berb.* I, 175. Male sine dubio scripsit Jaub. *Edrisi* I, 272 بـرداون. L. 2. De ايـزمـاما vidd. Suppl. ad *Add.* p. 553.

P. 209, 2. De حصن ايلاس بالاندلس, Al-Bay. II, ١٢٥, 14; de ايلاق vid. item Nost. in v. دَخْكَث; de ايلان صُو, fluvio prope ايلان بالق, *I. A.* 1858 Avril-Mai, p. 468. L. 9 a f. De ايليا, etiam Al-Bay. II, ٣, 9 a f., Al-Azraqî ٣٧, 6 (ubi agit de بيت المقدس من ايليا), ٣٩٢, 9 et ٣٠٣, 10 (أَيْلَيا). De spoliis, urbe Hierosolymorum a Romanis captâ, in Hispaniam traductis, Al-Maqq. I, ٨٧, 3 et seqq., et ٨٨, 8 a f. et seqq. De نهر ايلة, hodie *Ulea*, in Gallicià, Al-Bay. II, ٣١٨, 11, et de خليج ايليا in Gallicià, ibid. II, ٣١٨, 13.

P. 211, 3. De بئر ابن ابى سُمَير, Al-Azraqî ٤٧٩, 3 et 4, ٤٨٤, 2 et 8; de بئر ابن الزبير بالسقيا, ibid. ٤٨٩, 5 a f.; de بئر أُبَىّ بمكة, ibid. ٤٣٨, 14. Ad l. 8. De بئر اجْدَا, prope Hebron., Rosen, *Z. d. d.*

m. G. XII, 497, 512, et Ritter *Erdk.* XVI, 1, p. 236 et 255; de بئر بأجياد, Al-Azraqi ۴۴۱, 11; de (s. ب' الأخشف) بئر الأخشف, ibid. ۷۳, 11. L. 9 a f. De بئر أسودة, Al-Azraqi ۳۲۸, 5, et de ب' الأسود بمكة, idem ۴۳۸, 12, ۴۴۱, 5 et 17; de ب' ام جردان, ibid. ۴۳۸, 16, et de ب' ام جعلان, ibid. ۴۳۸, 9. L. 2 a f. De ب' البرود بفخ, ibid. ۴۴۲, 2 et seqq.

P. 212, 3. De بئر بكار بمكة, Al-Azraqi ۴۴۲, 5. L. 8. De ب' البيضاء بمكة, ibid. ۴۴۱, 4, et de ب' جبير بن مطعم, ibid., ۴۳۷, 5 a f.

P. 213, 12. De بئر خويطب بن عبد العزى بمكة, Al-Azraqi ۴۴۱, 9; de ب' خالد القسرى بمكة, ibid. ۴۲۸, 1.

P. 214, 4. De بئر زينب بمكة, Al-Azraqi ۴۹۵, 3. L. 6. De ب' سويس, Schleiden *die Landenge von Suez*, p. 134; de ب' الشركاء بأجياد, Al-Azraqi ۴۴۱, 7 a f. et ۴۹۹, 4 a f.; ب' شوذب عند باب المسجد بمكة, Al-Azraqi ۴۴۱, 2 a f. et seqq. L. 10. De ب' الصلاصل بفم شعب البيعة, ibid. ۴۴۲, 7; de ب' الطلوب بالرمضة, ibid. ۴۴۱, 3 a f. L. 15. De ب' العجول بمكة, Al-Azraqi ۳۳۰, 7 a f. L. 7 a f. Ad Abû'l-Mah. II, ۴۱۱ n. 7 (in dictis de ب' العظام) conf. Fl. l. l., T. II, p. 133. De ب' عكرمة باجياد, Al-Azraqi ۴۴۱, 7 a f., et ۴۹۵, 2. L. 4 a f. De ب' عمرو بن عثمان بمنى, ibid. ۴۴۱, 15.

P. 215, 8. De بئر القسرى بالمازميين, Al-Azraqi ۴۸۵, 10; de ب' قصى بن كلاب بمكة, ibid. ۳۳۰, 7 a f. L. 16. De ب' مطعم ابن عدى بمكة, ibid. ۴۳۹, 2 a f.

P. 216, 7 a f. De بئر ابى موسى vid. item Al-Azraqi ۴۴۱, 3 a f.

P. 217, 1. De بئر ميمون conf. etiam Al-Azraqi ۷۰, 8, et ۳۳۹, 2 a f.; de ب' نافع بن علقمة بمكة, ibid. ۴۸۵, 1. L. 6. De ب' وردان بذى طوى, ibid. ۴۴۲, 6; de ب' هشام بن المغيرة بمكة, ibid. ۴۴۰,

3 a f.; de بمنى الياقوتة د, ibid. ٤٤١, 13; de د يعقوب prope Hebr., Rosen *Z. d. d. m. G.* XII, 483 et 501. L. 8 a f. Sic sola litera ب ex بيت servata est in Nominibus بحمدون , بسرين , بطلون, aliis, ap. Robins. *Pal* III, p. 949 et seqq., 952, 953, 954. Nomen porro ابو in بو decurtari, et non flecti, observatur quoque in *Palaestinâ*, ut apparet v. c. ex Diss. Rosenii de Wâdi Hebronis, et locis ipsi vicinis, in *Z. d. d. m. G.* XII, 477 et seqq.

P. 219, 12. De الابواب بالاندلس, Al-Bay. II, ٢, 11. L. 21. De باب اجياد الكبير, Al-Azraqi ٣١٨, 9, ٣١٩, 1. L. ult. De الباب الاعلى in Templo Mekk., ibid. ٣٢٥, 7.

P. 220, 1. De باب أمّ هانى, Al-Azraqi ٣٢٧, 2, et de باب ابى البخترى in Templo Mekk., ibid. ٣٢٨, 4. L. 12. De باب البطحاء , باب البقّالين بالمسجد الحرام بمكة, ibid. ٣١٣, 11; de بمكة, ibid. ٣١٨, 4 et 16, ٣١٩, 6, ٣٣٠, 15. L. 6 a f. De باب بنى تيم بالمسجد الحرام, ibid. ٣٢٩, 5 a f. L. penult. De باب بنى جُمَح, ibid. ٣١٤, 9, ٣١٥, 2, ٣١٩, 2, ٣٢٧, 4 et 18.

P. 221, 16. De باب حُجَيْر بن ابى اهاب, in Templo Mekk., Al-Azraqi ٣٢٨, 5 a f. L. 4 a f. De باب الحزامية in T. M., ibid. ٣٢٧, 9.

P. 222, 3. De باب بنى حكيم بن حزام in T. M. ibid. ٣٢٧, 8. L. 13. De باب الخيّاطين, ibid. ٣١٩, 6, ٣٢٧, 13 et 20, ٣٣٠, 13.

P. 223, 7. De باب بنى زُبَيْر بن العوّام, in T. M., ibid. ٣٢٧, 8. L. 18. De باب عمرو بن العاص, ibid. ٣٢٨, 13. L. 21. De باب بنى سفيان بن عبد الاسد in T. M., ibid. ٣٢٥, 10; de باب السلام, ibid. ٣٠٧, 3 a f., ٣١٢, 4 a f., et ٣٢٩, 4.

P. 224, 2. De باب بنى سَهْم, Al-Azraqi ٣٠٥, 5 a f., ٣١٠, 12, ٣١٥, 7, ٣٢٨, 10. De باب السُّبَيْل بمكة, ibid. ٢٧٥, 7 et seqq. L. 11. De باب الشّماسيّة vid. item Nost. in v. دير سمالوا. L. 15. De باب بنى شَيْبة, Al-Azraqi ٢٩٣, 11, ٢٧٥, 5, ٣٣٣, 2 a f., ٣٣٠, 3 a f. et ٣٣١, 13. L. 17.

De باب الصّفا , ibid. ٣٢٥, 11, ٣٢٩, 9 et seqq., ٣٣١, 14. Lin. penult. De باب الطبرى بمكة , ibid. ٣٤٤, 6 a f.

P. 225, 1. De باب بنى عايذ in Templo Mekk., Al-Azraqi ٣٢٥, 8; de باب العبّاس , ibid. ٣٢١, 10, ٣٢٣, 2 a f., ٣٢٤, 17, ٣٣١, 11 et 12, ٣١٤, 8; de باب العجلة , ibid. ٣٢٨, 15. L. 6. De باب بنى عدى ابن كعب in T. M., ibid. ٣٢٩, 4. L. 8. De باب علىّ , ibid. ٣٢٤, 5 a f.

P. 226, 3. De باب قُعَيْقعان in T. M., Al-Azraqi ٣٢٨, 8 a f. L. 9 a f. De بابل conf. Nost. item in v. دير الخصيب. De re Christianâ Babylonis, Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxxv, et de historiâ et interitu urbis antiquae, Chwols. *Ueb. d. Ueberreste d. altbabyl. Literat.* p. 35, 36 et 138, et de dialecto ibi usitatâ, ibid. p. 139.

P. 227, 8. De بابليون , Schleiden *die Landenge v. Suez*, 169 et 170. L. 9 a f. De باب المُحَوّل , etiam Nost. in v. الربض (I, ٣٩., 10).

P. 228, 13. De باب النبى , Al-Azraqi ٣٢٤, 9 et ٣٢٩, 2. L. 3 a f. De باب بنى هاشم , ibid. ٣١٣, 11, ٣١٨, 8, ٣٢٧, 4, ٣٣١, 11.

P. 230, 3 a f. De باجة (Beja), Al-Bay. II, ٣٩, 10, ٥٣, 8 a f., ٥٤, 16 et seqq., ٩٩, 9, ١٤., 3, ٢١٤, 4 a f. et seqq., Al-Maqqari I, ١.., 9 (hanc ad اشبيلية referens).

P. 232, 11 a f. De بَادَرَايَا supra vid. in *Add.* p. 246, et Assem. *B. O.* III, 2, p. dccxxvi; ibid. de ܒܝܬ ܓܪܡܐ s. ܒܝܬ ܓܪܡܐ, sede Episcop. in ditione Mosulensi.

P. 233, 12. De بادية الجزيرة والشام والعراق , Al-Içtakri ap. Arn. *Chr. Arab.* p. 87, 5 et seqq.

P. 234, 2. De باذغيس , Nost. etiam in v. دهستان.

P. 238, 11. De بارما , Al-Idrisi etiam l. l. II, 142, 2 a f. et 147, 8, et Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Liter.* p. 87 n. 165, et p. 180, ex quibus locis apparet, urbem esse antiquissimam.

P. 239, 8. De بارشة in Hisp., Al-Maqqari I, ١.٣, 6 a f.

P. 240, 5. De بازبدى , etiam Ritter *Erdk.* XI, 147 et seqq.

L. 10 a f. De حصن بازو (*Viseu* a meridie urbis nunc dictae *Oporto* occidentem versus), Al-Maqqarî I, ۱۷۴, 4 a f. et n. *e*.

P. 241, 4. De الباسّة, Al-Azraqî ٥٠, 8, ۱۹۷, 7. L. 7. De پاسين, planitie prope fontem Euphratis, Neschrî ap. Nöldeke *Z. d. d. m. G.* XIII, 3.

P. 242, 18. Pro بشق l. باشق. Locus At-Tigânî supra l. 14 allatus, exstat in ed., quam A. Rousseau separatim edidit (*Tidjani Voyage dans la régence de Tunis*) p. 24 n. 2.

P. 243, 11. De باعربايا, pago Al-Mauçilî, vid. item Assem. *B. O.* III, 1, p. 109ª mediâ.

P. 244, 16. De باغچه سرّاى vid. item Nesselmann *die or. Münzen in Königsb.* 1858 p. 127 et seq., et *Z. d. d. m. G.* XII, 328.

P. 246, 4. De باكوراثى من عمل كوثى ربّا, in antiquâ Babyloniâ, Ibn Wahšija ap. Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.*, p. 52 et 53 n. 96, 2 a f.

P. 248, 7. De محلّة بالش in Hisp., Al-Bay. II, ۱۹۹, 8; de بقعة بالّش بغربى قرطبة, ibid. II, ۲۷٥, 5; de البقعة بشرقى قرطبة المسمى بالّش, ibid. II, ۲۷٥, 11-13.

P. 250, 5 a f. De *Ambaro* vid. item Ar-Râzî ap. Al-Maqqarî I, ۹۰, 10, 11 et 17, Al-Mas'ûdî ibid. ۹۱ sub fin., et Ibn Bat. ibid. ۹۹, 16 et 17.

P. 251, 9. De بايش من احواز البنة, Al-Bay. II, ۱۴٥, 10 et seqq.

P. 252, 3. Cum Mordtmanni dictis de ببا, conf. Dorn *Mélanges Asiatiq.* III, 429 et 454. L. 5. Lacus بيان olim dicebatur عُقَيْبلات, ut ap. Al-Bekrîum ed. Slan. ٨٥, 14, ad quem locum vid. de Slane in vers. *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 155 n. 3. De eo lacu item vid. Barth *Wanderungen* cet. p. 270 et 369.

P. 256, 3. De پٹن, ut *Sringapatam* in Numis vocatur, Nesselmann l. modo allato, p. 135.

P. 257 in fine. De بَجّانة vid. item Al-Maqqarî I, ۹۱, 2.

P. 258, 4 a f. Ap. Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 5 (coll. I, 215, 11) ܒܝܬ ܥܕܫܐ scribitur, et pronunciatur *Begadscia*, ac

vocatur: »oppidum regionis Mardae juxta Caphartutam." Fortasse scrib. ܟܦܪܬܘܬܐ (بَجْرَشْيَة?).

P. 270, 18. De معدن بحران فوق الفُرْع, et de غزوة بحران, vid. 'Ibn Hisch. I, ۴۴۴, 10, et ۵۴۴, 4 a f. et seqq., et de proverbio طحال البحرين, 'Ibn 'Ijās in Arn. *Chr. Ar.* p. 73, 1. Morbus vocatur طحال. De ܛܘܪ, urbe Episc. Mesopot., Assem. *B. O.* II, in Diss. de Monophys. fol. *l*, 6.

P. 271, 4 a f. De Mari, quod ab ارمية nomen habet, scripsit nuper Nic. von Seidlitz *Rundreise um den Urmia-See in Persien im Jahre* 1856 (*Mittheilungen aus* Just. Perthes' *geogr. Anstalt von* Dr. A. Petermann 1858 VI).

P. 272, 12 a f. De بحر خوارزم, s. Mari Arālis, vid. A. Butakoff in *the Journ. of the R. geographic. Soc.* Lond. Tom. XXIII, 93-101.

P. 276, 21. Pro المُفَجَّع l. المُفَجَّع.

P. 277, 6 a f. De بَدّايا vidd. etiam *Add.* p. 412.

P. 278, 10. De بَدْر conf. item Ibn Hisch. I, p. ۴۲۷ et seqq.

P. 279, 13. De البَدْرِيّة confl. infra *Add.* ad v. دار سوق التمر.

P. 282, 4 a f. De بئر بَذْر (sic), Al-Azraqi ۹۹, 11, ۴۳۷, 13, et ۴۳۹, 4 a f.

P. 283, 6. De عبد الدار vid. Ibn Hisch. passim, v. c. I, ۴۷۵, 12, ۴۸۷, 16 et seqq., ۵۰۸, 12, ۵۱۳, 13, 'Ibn Qot. ۳۴, Al-Azraqi ۹۵ et seqq.

P. 286, 6. De البَرْأَمُون, loco Mekkāno, Al-Azraqī ۴۹۷, 11 et seqq. L. 4 a f. De fluvio Hispaniae البربباطي, de Slane in vers. Al-Bekrii (۱۳۸, 6) in *I. A.* 1859 Avr.-Mai, p. 380 n. 1.

P. 287, 11. De Tribubus Berbericis vid. in primis de Slane *Hist. des Berb.* I, 167-186, et Jones *Ibn Abd-el-Hakem's Hist. of the conq. of Spain* p. 45 et 46, n. 2.

P. 288 in fine. De لواتة, de Slane in vers. Al-Bekr. *I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 423 n. 3; زواغة (p. 289 l. 18) Renan (*Hist. gener. des langues Semit.* I, p. 199) confert cum Gente, quam Graeci *Ζαύηκες* nuncupant, et Tribum كَزُولة, s. جَزُولة (de quâ sermo est p. 289, 9 a f.) cum *Getulis*.

P. 291, 6. De ܨܘܦܚ, Ar. بِرْبَرى, sede Episcop. in prov. Assyriae, Assem. *B. O.* III, 2, p. DCCXXVIII. In f. De المطّلى vid. item As-Sokkari in Comm. ad Diw. Tahmānis, in Wright *Opusc. Arab.* p. ٨٧, 5 a f., et ٩۴ n. 55.

P. 294, 8. De جبل البرّج, Renan l. l. I, 467.

P. 296, 2 a f. De البردان ببغداد vid. Noster in v. بَلَشْكَر (sic l. p. 297, 1), et in v. دير قوطى.

P. 299, 10. De برذعة conf. item 'Ibn Kallik. N. ٨٣, ed. Wüstenf. p. ١١ et ١٢, et de re Christianâ ibid., Assem. *B. O.* III, 2, p. DCCXXVIII..

P. 301, 7 a f. De بُرُوسَا, Nesehrī apud Nöldeke *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 205, 5 et 212, a f.

P. 302, 13. De الاكراد *latronibus*, vid. item Al-Bekrī in v. دُحْلان, ubi uno tenore jungit اكراد ولصوص (vidd. *Add.* ad دحلان).

P. 305 in f. Vid. Fleisch. in Ann. ad Abū'l-Maḥ. II, p. 116.

P. 306, 5. De برطانيه (sic! بَرْطانية?), loco Babyloniae antiquae, in *Agriculturâ Nabathaïcâ* allato, Chwols. *Ueb. die Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 87 n. 167.

P. 308, 4. De ذو ضال vid. item All-Bekrī in v. الرُّخم in *Add.* ad h. l.

P. 309, 5. Ad locum Al-Bekrīi de بَرْقة, Veterum Pentapoli, conf. de Slane *I. A.* 1858 Oct.-Nov., p. 422 et seq.

P. 313, 4 a f. De بِرْكة أمّ جعفر, Al-Azraqī ۴۴۳, 16, ۴۴۴, 11 et seqq., et ۴۴٥, 8.

P. 314, 2. De بركة البَرْدى بمكة, ibid. ٣١٩, 5, ٣٣٩, 3 a f., ubi etiam vocatur ب' القَسْرى, et sic ٣٧١, 1; de بركة البطحاء, ibid. ۴۴٥, 9.

P. 316, 5. Idem يزيد بن مَزْيَد († 185) occurrit etiam apud Abū'l-Maḥ. I, ۴١٩, 2, ۴٩٥, 9, ۴٩۴, 4 a f., ۴٩٥, 8 et ٥٢١, 10.

P. 319, 9. Nomine بَرْنُو intelligitur Veterum *Berenice* in Cyrenaicâ, etiam dicta بَرْنيق, s. برنيك, si sic pro برنيل legitur. De eâ urbe,

ejusque ruderibus vid. Barth *Wanderungen* cet. p. 383 et seqq., et 483 n. 20 et 23.

P. 320, 4 et 16. De بُرُوجِرْد (sic lege), s. أُرُوجِرْد vid. quoque Nost. in v. رازان. Apud Nostr. I, p. ۱۴۸, 12 pro الكرخ l. الكَرَج; vid. infra in v., coll.ª voce قوهستان.

P. 321, 11. Pro بَرَهُوت l. بَرَهُوت. L. 5 a f. De بَرَّة, Mekkae epitheto, conf. item Al-Azraqî ۲۸۴, 13, ۲۸۹, 12, ۲۹۲, 4 a f.

P. 323, 11 et seqq. De insulâ بِرِيم, olim dictâ *insulâ Diodori*, Renan l. l. I, 313.

P. 325, 10. In dictis de البَزّ lege II, ۱۹۲ l. 3 a f.

P. 326, 6. De البَزْواء vid. etiam Nost. in v. رابغ.

P. 328, 2. De بستان ابن عامر, Nost. item in v. الدّثينة.

P. 329, 1. De حارة البُسْتان بالقاهرة, Al-Maqrîzî ed. Bûl. II, ۱۴; de خط بستان ابن صيرم ibid., l. l. II, ۳۹, et de بساتين الوزير ibid., l. l. II, ۱۵۷. L. 7. De بُسْت vid. etiam Nost. in v. داوَر.

P. 330, 7 a f. Istud سطة (de quo sermo est ad بُسْطة بالمغرب), de Slane in vers. (*I. A.* 1859 Avr.-Mai p. 329) enunciat *Setta*. — De تَلّ بَسْطة vid. infra in v. تل.

P. 331, 17. De بَسَل vid. Al-Azraqî ۳۸۹, 12. L. 21. Nomen تمسّى de Slane in vers. (*I. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 442) pronunciat *Temissa*.

P. 333, 9 a f. De بَشَائم (sic lege), de quo Zam. ۱۲, 2 a f., etiam vid. Al-Azraqî ۴۹۹, 3 a f.

P. 336, 5 a f. De بَشْلِيقة, in Itinerario Antonini dictâ *Zabi*, et cujus multa rudera hodieque supersunt, vid. *Revue Africaine* II, 324, et de Slane ad vers. Al-Bekrîi (*I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 98 n. 2).

P. 337, 3. De dialecto Aegyptiâ, dictâ البَشْمُورى s. البَشْمُونى, vid. Lenormant *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 204 et seqq.

P. 340, 1. De terminatione ة, in Syriacis et Nabathaïcis nominibus pro-

priis, tum *hominum* tum *locorum*, Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. baltabyl. Literat.* p. 8 n. 6.

P. 341, 1, in dictis de v. البُضَيْع. Ut in Al-Mošt., sic etiam Jāq. Oxon., الغفاريّين. Ibid. deinde ut in Ox. Libri nostri, Jāq. Oxon. اَلنَّجْجُ, et sic etiam sine vocalibus, Jāq. Berol. et Petrop. — De عود الالنجوج, Al-Maqqarī I, ٩٠, 14. L. 7 pro حزائر l. جزائر.

P. 342, 2. De قريش الظواهر sic Jāq. Oxon. Berol. et Petrop.: وقريش الظواهر بنوا عامر بن لوىّ مخلّد بن النضر (النظر .P) والحرث ومالك وقد دَرَجا (رجا .P) والحرث ومحارب ابنا (ابنى .O) فهْر وتيم الادرم بنُ غالب بن فهر وقيس بنُ فهر دَرَجَ وانما سموا بذلك لان قريشًا اقتسموا فاصابَ بنى (بنو .l) كعب بن لوى البطحاء واصابت هؤلاء الظواهر. De قريش بطحاء vid. item Al-Azraqī ۴۸۵, 2 et seqq., coll. p. ٩۴ et ۴۳٩, 10 (ubi nomen قريش explicatur), et ۳۳۸, 9 et seqq. et ۳۸۰, 3 (ubi de بطحاء مكة agitur).

P. 343 in f. De وادى الخنوقة conf. etiam Nost. in v. البطحة.

P. 344, 6. Pro بَطْرْشيس l. بطرشيش.

P. 345, 9. De يوم مَسْكِن vid. etiam Nost. in v. دير الجاثليق.

P. 348, 1. De البطيحة, ab antiquissimis inde temporibus jam memoratis, et de consilio has paludes exsiccandi ab aevo inde jam capto, vid. Chwolsohn *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 66 n. 117 et p. 183.

P. 349, 14. Pro خرص l. حُرُضْ, et de hoc Al-Bekrii loco vidd. *Add.* ad v. الرُّحَيْب.

P. 350, 4. De يعقوبا pro بعقوبا vidd. item. *Add.* p. 362.

P. 352 in f. De Bagdādis hist. ab a. H. 1028 ad tempus usque Sult. Ibrahīmi, vid. Cod. Leyd. dcccclii (1278 (1)), de quo conf. *Cat. Codd. Bibl. L. B.* III, 29. De Bagdāde a. H. 1049 sub Morādo IV expugnatâ, Cod. Leyd. dcccliii, (1183 (2)), coll. dcccclviii (894), de quibus conf. idem Cat. III, p. 30 et 32.

P. 353, 11. Jaq. Oxon. in v. بغراس, scribit, فى البلاد المطلة على

نواحى بطَرْسوس ; et sic Petrop. et Berol., hoc tantum discrimine, quod pro بطرسوس habent طرسوس.

P. 354, 11. De بُغَيْبِغَة etiam Al-Azraqī ٥٠٤, 2.

P. 356 in f. Jāq. Ox. etiam in v. بَقَرَة scribit الهروة, nihil tamen praeterea addit. Berol. contra et Petrop. habent القروة.

P. 358, 3. De كورة البقعاء vid. etiam Nost. in v. ديار ربيعة.

P. 359, 12. De المُفَجَّع البصرى conf. item Caussin *Essai* II, 312.

L. 8 a f. De spinâ عَوْسَج, de Slane quoque ad Al-Bekrī p. ٤, 5 in *J. A.* 1858 Oct.-Nov. p. 420.

P. 363, 7. De بَكّة, Al-Azraqī ٢٧, 4 a f., ٢٨, 10, ٤٠, 3, 12 et 14, ٤٢, 15 et 20, ٤٣, 3, 7 et 18, ٥٠, 9, ١٩٩, 10 et seqq.; de بَكّة الوادى الذى به الكعبة, ibid. ٤٨٨, 12 et 13.

P. 366, 7. Post verba قريب من بِرْمَة (p. ١٩٩, 3, in v. بلاكث), Jāq. Berol. Oxon. et Petrop. sic pergunt: قال يعقوب بُلْكَثَة قارة عظيمة فوق ذى المَرْوة بينه وبين ذى خُشُب ببطن إضَم وبرمة بين خيبر ووادى القرى وهى عيون النخ. Haec Noster spectat in v. بلكثة.

P. 368, 9 a f. De بِلَجِيك vid. item Neschri ap. Nöldeke *Z. d. d. m G.* XIII, p. 192, 3 a f., et p. 199.

P. 369, 9. De تلّ بَلْخ من قرى بلخ vid. infra in v., p. ٣١٠, 8.

P. 370, 6 a f. De بَلْدة بالاندلس, Al-Fāsī ap. Wüstenf. in ed. Al-Azraqīi p. xvi, 18.

P. 371, 15. De formis ارسطوطاليس et ارسطاطاليس vid. Chwols. *Ueb. d. Ueberreste d. altbabyl. Literat.*, p. 145.

P. 372, 5 a f. Cum loco Al-Bekrīi p. ٩٩, 12 et 13 de مرسى مرية بلش, conf. vers. in *J. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 183.

P. 374, 3 a f. Pro بلكنة l. بلكثة, et conff. modo dicta ad p. 366, 7.

P. 377, 11. De بَلُور vid. Al-Azraqī ١٥٩, 5.

P. 379, 12. De بَلَهُوت, puteo, in quo incredulorum animi colligi

dicuntur, Al-Azraqî ٣٩٠, 11. De بَلِيَاس, in chartâ a.i 1851 (*Carte des environs d'Alger*) dictâ *Teniat el-Regass*, vid. DE SLANE ad vers. loci allati (٩٥, 5) in *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 110 n. 3.

P. 380, 5 a f. Vocab. جريب etiam legitur ap. Nostr. I, p. ۴۳۸, 13.

P. 384, 7 a voc. » pronuncians" *incipiatur* parenthesis.

P. 392, 4. Ad locum Al-Bekrî p. ٨٢, 12, de بُنْشْكُلَة, vid. DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 148), ubi pronunciatur nomen »*Benechekola* (Peniscola)."

P. 399, 14. De البُوْنَة vid. item Al-Azraqî ١٧٢, 8.

P. 400, 2 a f. De بُورْت لُب بالمغرب, prope Promontorium hodie dictum *Cornero*, ad latus occid. sinûs, qui nunc ab urbe *Gibraltar* nomen habet, conf. DE SLANE *I. A.* 1859 Avril-Mai, p. 312 n. 4 ad vers. l. l.

P. 402, 9. De urbe بوز اويوك, NÖLDEKE in *Z. d. d. m. G.* XIII, p. 190 n. 1.

P. 406, 10 a f. De بُونَغاط, monte et castello prope locum *Alcamo*, AMARI *Carte Comparée* cet. p. 10 et 30 in v.

P. 409, 10. De Tribubus مُضَلّ والقارة, vid. item Ann. ad Ibn Hisch. I, p. 140, l. 14, et infra *Add.* ad I, p. ۴٩٢, 2 a f., ٩٧٥, 10, et Annot. p. 155, 14.

P. 426, 12. De بيرَحَا vid. ibid. I, ٧٣٩, 3 (ubi exstat بيرَحَاء), et Ann. p. 173, 1 et seqq., ubi affertur quoque nomen حاحاء.

P. 437, l. ult. De لغة البابلية, CHWOLS. *Ueb. die Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 40.

P. 438, 5. Post »النبيلانية" in dictis ad بيلمان, add.: »conff. *Add.* p. 515."

P. 439, 7. Post »locum" add.: »(p. 466, 4 a f.)"

P. 450, 15. Nomen تاكراكرى DE SLANE in *I. A.* 1859 Févr.-Mars, p. 167 pronunciat *Tagragra*.

P. 453, 8. Nomen تاملّلت DE SLANE in vers. l. l. p. 161 enunciat *Tamlelt*.

P. 454, 5 a f. Nom. تاوررت ab eodem in v. l. l. p. 162 pronunciatur *Taourirt*.

P. 465, 18. De التَّرْبَاع vid. Al-Bekrî in v. الزُّخْم in *Add.* ad v. الرُّخْم (sic).

P. 472, 8 a f. De تَرْمِل vid. item Noster in v. رُخْشَبُون.

P. 479, 16. De التعانيق vidd. item *Add.* p. 517.

P. 484, 9 a f. De شقّ الحجاز conff. etiam *Add.* p. 517.

P. 492, 1. Pro »Fro" l. »Pro".

P. 497, 3 a f. De تُنَاضِب conf. Al-Bekri in v. رُخَيَّات in *Add.* ad h. v.

P. 499, 12. De التَّنْعيم, Ibn Hisch. I, ٩٢٠, 10 et ٩٢١, 7.

P. 503, 7 a f. De الطِرِماح بن حكيم الطائى, vid. Ibn Hisch. I, ٥٩٨, 5 et seqq., et ٩٤٣ sub fin.

P. 506, 7 a f. De تُوقات, s. (ut Noster) تَوْقات, vid. item *Catal. Codd. OO. Bibl. L. B.* III, p. 113 n. 2.

P. 508, 1 et seqq. Ad dicta de السدير conf. Gildemeister *Z. d. d. m. G.* XIII, 528 et seqq.

P. 516, 17. De كُلاف اسم موضع, vid. Ann. ad Ibn Hisch. I p. 13 l. 16.

P. 530, 13. De ذُعالة conf. Al-Bekri in v. أُخْرُب in *Add.* ad v. رُخَيَّات (I, p. ٣٩٥ in f.).

P. 535, 10 a f. Lectio صخيرات اليمام etiam ap. I. H. exstat I, ٧١٨, 4 a f.

P. 538, 17. De ثنية المُرار conf. I. H. ٨٢١, 5 a f.

P. 541, 6 a f. De monte تَهْلان vid. item Nost. in v. رُخَيْصة.

P. 555, 15. De الاحابيش vid. item Ibn Hisch. ٢٤٥, 2 a f., ٥٩١ in f., et ٥٨٣, 7 a f.

P. 3, 8. De آبل القَمْح vid. item Kruse ad Seetz. IV, 164 et seq.

P. 15, 16. De ابْدَر بجبل عَجْلُون, Rob. *Pal.* III, 917, et Fl. ad Seetz. IV, 184.

P. 26, 9. De الابواء vid. Ann. ad Ibn Hisch. I, p. 132 l. 4 et 5.

P. 28, 16. Ad locum laud. ad v. ابو زِيان, vid. Ann. ad. Seetz. IV, 193.

P. 32, 4. De ابيار وجزيرة بنى نصر, vid. item Ibn Bat. IV, 323.

P. 34, 5. De *Abila Lysaniae* vid. item Kruse ad Seetzen IV, 86 et seq.

P. 36, 5 a f. De *Atil* (أتيل?), Seetzen I, 101, 33-35 et 102; fortasse Veterum *Atalia*, s. *Asalia*; vid. Kruse ad h. l. in IV, p. 65 et seqq.

P. 42, 9. De قتيلة اخت النضر, Ann. ad I. H. I, 132 l. 4 a f. et seqq.

P. 43, in dictis de monte اجا, l. 10 a f., post XIV adde »p. 175 et seq."

P. 47 in f. De plantâ صلّيان, vid. Ibn Hisch. I, p. 134, 6 a f.

P. 49, 17. De أجْنَادَيْن vid. ibid. I, ٧٨٤, 2 a f., et Ann. p. 181.

P. 49, 10 a f. De اجْنسنيا, pago prope سَبَسْطيا, conf. Rob. *Pal.* III, 372 et 879, Seetz. II, 168 (coll. IV, 324), ubi *Nisnia*.

P. 53, 9. De أُحُد et ditione vicinâ, Ibn Hisch. I, ٥٩٠, 7 et seqq., et Ann. p. 136, 12 a f. et seqq.

P. 55, 15. De الاحقاف, Nost. in v. رملا.

P. 62, 20. De أُخْنَيْفس, pago in ditione Nazarethanâ, Rob. *Pal.* III, 883, et Seetz. II, 143, ubi *Chnéfis* exstat.

P. 69, 11 a f. De أذْرُح vid. item Seetz. III, 18, seribens *Öddrück*, et ad h. l. Fl. in T. IV, 404. — Ibid. l. 4 a f. ad locum Seetz. laud. de أذْرِعات, conf. Ann. IV, 184 et seq.

P. 73, 11. Ad l. l. Seetz. de أربد, conf. tamen IV, 134, 185 et seq.

P. 74, 11. Nomen ارتننى de Slane in vers. (*J. A.* 1859 Juin, p. 489) pronunciat *Aretnenna*.

P. 77, 9. De الأردن conf. ad loc. Seetz. II, 320 et 376, Ann. IV, 375-377.

P. 80 in f. adde: » De ارض المَلّاحَة prope Mare Tiberiadis, vid. Ann. l. l. IV, 177.

P. 81, 8. De أرطاس conf. Ann. l. l. IV, 263.

P. 82, 3 a f. Nomen اركى de Slane in vers. (*J. A.* 1859 Juin, p. 492) enunciat *Argui*.

P. 100, 8. De حجر أُسْلم, vid. etiam Seetz. I, 428, et Ann. IV, 239 et seqq.

P. 120, 9. De أُشْنه, s. أُشْنُويَه, apud Nostrum etiam fit mentio (ut jure observat Barbier de Meynard in *I. A.* 1859 Juin, p. 560) in v. بَسْوَى, ubi pro أُسْتو cum V. lege أُشْنو, i. q. أُشْنه. In Ann. p. 120, 11, pro 166, l. 160.

P. 129, 4 a f. De كعب بن الاشرف, conf. Ann. ad Ibn Hisch. I, 135, 5 a f., ٥٥٧, 1, et ٥٥٨, 7 et seqq.

P. 130, 18. De جبل الأَطْواد, Ibn Hisch. I, ٧٣٣, 8, et Ann. p. 169, 8.

P. 131, 7 a f. De أَعْبلين vid. Seetz. II, 139, et IV, 307 et seq., Rob. *Z. d. d. m. G.* VII, 45, et *N. B. F.*, 133, 136, 138, 139, 143.

P. 145, 2. De أُفْيل اسم موضع fit mentio in Ann. ad I. H. I, 131, 9.

P. 145, 4 a f. De افيق (אֲפֵק) Aseritarum (Jos. XIII, 4), vid. Ann. ad Seetz. IV, 102, 103, 104, 119 et seq.

P. 164 in f. De أَمَتا (ap. Veteres *Αἰμάθ* et *Amathus*), prope Gadaram, vid. Ann. l. l. IV, 180, 199, 210; et de أَماتين, pago a meridie urbis نابلس, Smith ap. Rob. *Pal.* III, 877, et Seetz. II, 169 (ubi *Bêt Tîn*), coll. IV, 324.

P. 165, 6 a f. De أَمَج vid. Nost. in v. غُران, et I. H. I, ٧١٨, 2 a f.

P. 168, 15. De أُمّ الرَّصاص بالبلقاء, Rob. *Pal.* III, 924, et Seetz. II, 345, et IV, 385 et seq., et 387.

P. 169, 12. De أُمّ السِّرْب بحوران, Smith in Rob. *Pal.* III, 906 col. 2, et Seetzen I, p. 61 (ubi *Mserîb* scribitur), et IV, 38 et seq.

P. 169, 16. De أَمْسوس vid. Fl. ad l. l. Seetz. IV, 453 et 471.

P. 169, 6 a f. De أَمْشيت conf. etiam Seetzen I, 154 l. 8 (ubi exstat *Andschît*), et Smith in Rob. *Pal.* III, 951 (ubi vocatur علم شيت).

P. 169, in f. De أُمّ الطَّالع, speluncâ prope Bethlehemum, etiam dictâ مغارة شاول, Seetz. II, 223, et IV, 355.

P. 170, 4. Nomen امطلوس de Slane in vers. (*I. A.* 1859 Juin,

p. 486) pronunciat *Amatlous*. Ibid. l. 8 de أمّ النَّعَمَش, vid. Seetz. II, 51, et III, 28, et ad hos locos IV, 264, 265 et 604, et v. d. Velde *R. door Syrie* II, 105.

P. 171, 17. De أمّ القناطر in Jordane, Ann. ad Seetz. IV, 178; de أمّ كَبيس, ut Fl. scribit, vid. Ann. ejus l. l. IV, 188 et seqq., et sic scribit etiam Smith ap. Rob. *Pal.* III, 917.

P. 173, 6 a f. Ibn Hisch. I, ٦٨٥, 4 memorat scriptiones بئر أنَّا et بئر أنّى, ibique vid. de expeditione in بنو قُرَيْظَة. In Ann. p. 165, 2 affertur scriptio د' اناة.

P. 174, 3 et 4. Pro اناتر scrib. عناطر, ut Syri dicunt pro قناطر; vid. Fl. ad Seetz. l. l., Tom. IV, 35, et de aquaeductu, Kruse l. l. ibid., p. 37 et 38, et Seetz. I, 63, 121, 372, et Ann. IV, p. 192.

P. 192, 12. Ad loc. Al-Bekrî laud. (p. ١٥٨), de أوذغست, vid. de Slane *J. A.* 1859 Juin, p. 473, ubi in notâ de *situ* urbis exponitur.

P. 197, 3 a f. Pro أوغام de Slane in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 476 et 517) *Aougham* (أَوْغام) pronunciat.

P. 198, 16. Idem l. l. p. 506 pro أوكار, *Aoukar* (أَوْكار) legit.

P. 199, 9. De Slane Nom. propr. p. ١٧١, 17, ubi exstat عاوليل, in vers. (l. l. p. 500) scribit »*Aoulîl* (Arguin)." Pro أوليل ergo vult أَوْليل.

P. 200, 9. De أَفْقَن Libani, Fl. ad Seetz. (I, 173, 17, ubi hoc nomen, ut vulgo, *Eden* enunciatur) in Tom. IV, 98, et Rob. in *N. B. F.*, 765 n. 3.

P. 207, 1. De جبل أيْزَل بالمغرب, Al-Bekrî ed. Slan. p. ١٦٤, 5, coll. vers. (l. l., p. 485).

P. 208, 17. De Sl. l. l., p. 480 et seqq. ايجْلى pronunciat.

P. 210, 7 a f. Insulam de Sl. l. l., p. 500 vocat أيْونى.

P. 211, 7. De بئر ابو عريبة (sic) (*Bîr Abû Areibe*), puteo a meridie Bersebae, Seetz. III, 41, coll. IV, 409. L. 7 a f. ad loc. Seetz. l. de د' أيّوب conf. etiam IV, 389.

P. 213, 12. De بئر الداوية, pago in ditione Acconensi, a *Templariis* nomen habente, Seetz. II, 139 (coll. Fl. IV, 309).

P. 214, 5. De بئر السبع (*Berseba*), Seetz. III, 31 (ubi *Szabea*), coll. IV, 407, Rob. *Pal.* I, 308 et seq., 337-41, v. d. Velde II, 146 et seqq. L. 10. De بئر الطّيور بسقّارة, in Aeg., Seetz. III, 325, 3, coll. IV, 484.

P. 215, 13. * Nomen de Sl. *I. A.* 1859 Juin, 485, pronunciat ناللى.

P. 215, 8 a f. De يوم بئر معونة vid. I. H. I, p. ٩٤٨ et seqq., et 156 et seq.

P. 220, 10. De باب تُوما بدمشق, Seetz. I, 278, 8, et ad h. l. Fl. IV, 138.

P. 249, 19. Ad loc. Seetz. de بانياس, vid. Ann. IV, 157-159 et 160-164, ubi de inscriptionibus exponitur.

P. 250, 3. De بانْكَلابين conf. de Sl. in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 486), sic nomen pronuncians.

P. 254, 6 a f. De البَتْراء, Ibn Hisch. I, ٧١٨, 5 a f.

P. 256, 5. De بَتْورة s. بَتيرة Batanaeae, Kruse ad Seetzen (I, 127 et 321) in T. IV, p. 82 et 152.

P. 273, 7. Ad loc. Seetz. de بحيرة طَبَرِيّة, conf. Ann. IV, 166, 175, 176; et ad loc. ejusd. de البـ المنتنة (l. 16 et 17), Ann. *ibid.* IV, 233, 239 et seqq., 360 et seqq.

P. 278, 22 in v. بَدْر. De *alterâ* exped. Bedr. a. 4°, I. H., ٦٩٩ et seqq.

P. 279, 12. Ad locum laud. Seetz. de بَدْرون, conf. Ann. IV, 95.

P. 294, 7. De برج بلّان a meridie oppidi جنين in Pal., Seetz. II, 145, et IV, 320. Apud Rob. *Pal.* III, 880 non affertur. L. 5 a f. De برج الرّيحان, in ditione Tripolit., Seetz. I, 232, 16 (ubi *Riham*), et IV, 112, Rob. *Pal.* III, 952 col. 2; de برج السّراج in Lib., Seetz. I, 201, 16, 17, et Fl. IV, 105.

P. 298, 6 a f. Ad loc. Seetz. de بَرَدَى conf. Ann. IV, 137.

P. 302 in f. De بَرْساوِيا urbe antiquâ Chaldaeae meridionalis, Chwols. *Ueb. d. Ueberr. d. altbabyl. Literat.* p. 21, 123.

P. 305 in f. De Fl. dictis ad v. بُرْطاس, conf. idem ad Abū'l-Maḥ. II, 116.

P. 308, 7 a f. De بُرْقُس, ap. Seetz. I, 321, 20 *Brockos*, vid. Ann. ad h. l. IV, 151 et seq.

P. 314, 3 a f. De بركة القَرْن vid. Ann. ad Seetz. IV, 471 et seqq., et 477 et seqq.

P. 315, 4. De بركة يَمُّونة, s. بِرْكة لَيمُّون, vid. Fl. ad Seetz. IV, 101.

P. 315, 11. De بَرَلُّس, et melonibus ipsius praestantissimis, qui ab eâ urbe dicuntur بِطِّيخ بَرَلُّسي, Fl. ad Seetz. IV, 458, ibi etiam attendens formam ling. vulgaris, quâ urbem hodie appellant, بُرُرْلُس.

P. 315, 8 a f. De بَرْمَّانا vid. Fl. ad Seetz. IV, 92.

P. 327, 2. De بَزِيزا in Libano, Rob. *Pal.* III, 954 col. 2, Seetz. I, 199, 22, 31 et 32 (ubi *Sise*), et Fl. IV, 104 et seq.

P. 336, 12. Pro بَشْكِنْتة, Rob. *Pal.* III, 950, et *N. B. F.* 803, 22, scribit بَسْكِنْتا, et Berggren *Guide*, بَسْكَنْتا; vid. Fl. ad l. l. Seetz., IV, 122.

P. 338, 12. De conditione urbis البصرة بالعراق sec. 5° H. medio et 6° ineunte, vid. Introd. ad Al-Ḥarīrīum ed. Rein. et Derenbourg II, 7 et seqq.

P. 340, 10. De البُصَيْرة a meridie Maris Mortui, Seetz. III, 19, et IV, 405.

P. 349, 8 a f. De بَعْرا (ap. Jos. de Bello Jud. VII, 6, 3, *βαάρας*, ap. Euseb. *βάρις*, et ap. Hieron. *Baare*), ab or. Maris Mortui prope *Machaerum*, Seetz. II, 332, et IV, 379.

P. 350, 9. De بعلبك vid. Kruse ad Seetz. IV, 100 et seq.

P. 357, 2. De بَقَرْقاشة in Libano, vid. Rob. *N. B. F.* 778, 14. Seetzen I, 187, 14 locum vocat *Pharkáscha*.

P. 357, 14. De بقعاء ماء فُوَيْق النَّقيع بالحجاز, I. H. I, ٧٣٧, 11.

P. 358, 7 a f. De بَقْعَتا propé بالبلقاء عَمّان, Ann. ad Seetz. IV, 215, ubi *Bacatha*.

P. 363, 6. Seetzen I, 144, 5, 147, 5, et 255, 24 memorat بكفيّا, de quo loco conf. Fl. IV, 90, et Smith in Rob. *Pal.* III, 950 col. 2, l. 10.

P. 365, 14. Ad loc. Seetz. de بَلاط, conf. Ann. IV, 300.

P. 397, 10 a f. De بوابة التابتية بدمشق, Seetz. I, 277, 11, coll. IV, 138, et v. Kreh. *Topogr.* II, 20 l. 1 et 2.

P. 404, 6. De بوصير دَفَدْنوا, Seetz. III, 332, et IV, 485.

P. 414, 4 a f. De بهيت s. بَحيت, pago Fajjūmensi, Seetz. III, 272 (ubi *Behhit*), et IV, 467 et seq. In catalogo Sacyano non exstat.

P. 416, 15. Ad loc. Seetz. de راس البياض, conf. Ann. IV, 291.

P. 418, 1. De بيت اكْسا prope Hiërosolyma, Rob. *Pal.* III, 870, Seetz. II, 392, et IV, 393; de بُ' امْرِين ab occid. urbis نابلس, Seetz. II, 322 (ubi *Bêt Merîn*), coll. IV, 322, et Rob. *Pal.* III, 372, 378, 878. L. 7. De بُ' بَرَة pro بُ' عَبَرَة (בֵּית בָּרָה Jud. VII, 24, et Βηθαβαρά Joh. I, 28), ad Jord., Ann. ad Seetz. IV, 168 et seq. L. 8 adde: »De بيت ذُول ab occid. Hiërosolymorum, Rob. ibid. III, 873, Seetz. II, 194 (ubi *Thull*), et IV, 341." L. 16. Pagus بيت التعامرة a Seetz. l. l. vocatur *Bêt el-Taámer*; vid. etiam Rob. *Pal.* III, 872 (ubi بُ' تَعْمَر. Ad l. l. conf. IV, 352.

P. 419, 1. De بيت جَنّ, pago in ditione oppidi صَفَد, sito بجبل يرموك, quem spectat Abû'l-fed. l. in textu allato, vid. item Seetz. II, 128, et Fl. ad h. l. IV, 303, Rob. *Pal.* III, 884, et *N. B. F.* 97 et 99. De altero بُ' جَنّ بجبل حَيْش, Rob. *N. B. F.*, 583. L. 9 Add.: »De بيت حَنينا a sept. Hiëros., Rob. *Pal.* II, 357, 363, 369,

III, 284 et 870, SEETZ. II, 197 (ubi *Hanne*), VAN SENDEN II, 86; de وادى حـنـبـنـا, SEETZ. II, 393, et IV, 393 et seq., ubi *Wady Hanân* vocatur, et explicatur per *vallem Terebinthorum* (עֵמֶק הָאֵלָה, 1 Sam. XVII, 2). L. 21. De دْ' الـراس vid. item SEETZ. I, 365 et 370, et Ann. IV, 184 et seq.

P. 420, 11. Ad loc. SEETZ. de دْ' سَاحُور, vid. Ann. IV, 262. L. 12. De دْ' سَاوِير in ditione Hebronis, ROB. *Pal.* III, p. 863 col. 1, l. 2 a f., et SEETZ. II, 46, 18, ubi *Szawy*, *ultimâ* literâ elisâ, quam ille nomen pronunciatum audiens, non attendit. Fortasse בֵּית צוּר, Jos. XV, 58. Vid. Ann. IV, 263. L. 10 a f. De دْ' صَيْدَا ad l. l. SEETZ., conf. Ann. IV, 169-171.

P. 421, 7. De دْ' عَيْنُون ad l. l. SEETZ. vid. Ann. IV, 267 et seq., et ROB. *Pal.* II, 412, et III, 863. L. 4 a f. De دْ' كاك (fortasse *Βαιθακάθ* Eusebii et Hiëronymi), Ann. ad SEETZ. IV, 317.

P. 422, 16. De دْ' جَالَا vid. item SEETZ. I, 431, 11, et Ann. IV, 243 et 365. De دْ' لَحْم, etiam ibid. in Ann. IV, 261.

P. 424, 12. De بَيْتين, Ann. ad SEETZ. IV, 342 et seqq.

P. 427, 3 a f. Ad loc. SEETZ. de البيرة prope Hiëros., conf. Ann. IV, 344 et seq.

P. 428, 6 a f. Ad l. l. SEETZ. de بيسان, Ann. IV, 318 et seqq.

P. 429, 6. Lectionem الجساسة confirmat etiam Jâq. Petrop., ubi haec leguntur: وقد ذكر حديث الجساسة بطوله فى طيبة.

P. 445, 9. De تَاتْنَتَل, DE SLANE in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 500), sic pronuncians.

P. 448, 11. De تَارْجَا, idem ibid., p. 484, ita scribens.

P. 451, 1. Post »p. 196" adde: »De تَالَانْتِيرَغ prope اشير, Al-Bekrî ed. SLAN. p. ٩٠, 5 a f., et *I. A.* 1859 Févr.-Mars, 101; de تَالِيوِيّن, loco in viâ ex وادى درعة in بلاد السودان, his terris pro-

pinquiore, Al-Bekrî *N. et E.* XII, 624 (190), in ed. Slan. ١٦٤, 8 et ١٦٨, 1, ad quos locos vid. vers. in *I. A.* 1859 Juin, 486 (ubi nomen redditur *Taliouin*), et 493 (ubi *Talïouein*)" L. 7 a f. Nomen تامدولت, in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 492) enunciatur *Tameddoult*.

P. 456, 5 a f. In v. تبالة (I, p. ١٩٩ lin. ult.) inter voces عليه et تبالة الجزيرة tantum adde وجعل. Sic Jâq. Petrop.: تبالة بالفتح قيل تبالة التى جاء ذكر (ذكرها .l) فى كتاب مسلم بالحجاز موضع ببلاد اليمن واظنها تبالة الحجاج بن يوسف فان تبالة الحجاج بلدة مشهورة من ارض غمامة (تهامة .l) فى طريق اليمن قال المهلبى تبالة فى الاقليم الثانى عرضها ٢٩ درجة واسلم اهل تبالة وحرش (وجرش .l) عن غروب فاقرّها رسول الله فى ايدى اهلها على ما اسلموا عليه وجعل على كل حاكم ممن بها من اهل الكتاب دينارًا واشرط عليهم ضيافة المسلمين وكان فتحها الخ.

P. 459, 14. Pro تبقيهلّى (coll. vers. Slan. l. l. Juin, 493) l. تَبْقَرِيلّى, et (coll.^is modo dictis ad p. 451, 1) pro تاليوين, تاليُوَيْن.

P. 468, 13. De التَّرَج vid. Noster item in v. رَتْسوم. De تَرْجَة, Gente, quam vulgo dicunt *Touaregs* (تَوَارِج, s. ut alii scribunt, توارك), Al-Bekrî ed. Slan. ١٧٧, 5 a f., coll. versione in *I. A.* 1859 Juin, 493, de Slane *Hist. d. Berb.* II, 64 et 105. De *literis*, quibus ii utuntur, vidd. libri laudati ap. Renan *Hist. gen. des lang. Semit.* I, 199, n. 3; de *ipsâ Gente*, etiam dictâ *Imo Schark*, Barth *Z. d. d. m. G.* X, 285 et seq., et *R. in Africa* I, 246, 249, 377, 387, 539 et seq., 597, V, 107, 118, in primis, 573-587, ac de *terrâ* eorum, quam ipse dicunt *Air*, Arabes vero أهير, (I, 368 et seq., et *Mittheilungen aus* Just. Perthe's *geogr. Anst. v.* Dr. A. Petermann 1857, VI (ubi *Mappa* exstat), et *das Ausland* 1857 N. 39, ubi de *fabulis* ipsorum, in quibus *animalia* loquentia introducuntur, est sermo.

P. 471, 9. Ad locum Seetz. de التُّرْعَة الفرعونية, conf. Fl.^i Ann. IV,

496, ubi الترعة vertit »*Schlausencanal*", quâ versione discrimen hujusmodi canalis et الخليج s. النهر in oculos incurrit.

P. 473, 14. De تَرْنقه vid. de Slane in *I. A.* 1859 Juin, 503, sic scribens.

P. 475, 13. Nomen بئر تَزامَت sic enunciat de Slane l. l. p. 484.

P. 485, 10. De hacce تَقِيّة vid. Rob. *N. B. F.*, 598, ibique hanc vocem per *Nosocomium* explicat, et pro سليمان habet سليم, ut Seetz. I, 282; vid. Fl. in Ann. ad Seetz. IV, 136. L. 7 a f. De تَكِتّى vid. Seetz. I, 391 (ubi *Kitte* scribit), et Fl. IV, 207.

P. 489, 3 a f. De تل حُوم, vid. Ann. ad loc. Seetz. IV, 170-175.

P. 490, 3 a f. De تَلْطاطا, conf. Ann. ad Seetz. l. l. in IV, 151, et Rob. *N. B. F.*, 555 mediâ, ubi exstat *Telthâtha*.

P. 491, 2 a f. Adde: »De تل القاضى vid. Fl. ad Seetz. IV, 153, et Kruse ibid., 164.

P. 494, 9 a f. Pro تَلّوية scrib. تَلّوِيَّة; vid. Fl. l. l. IV, 183. In l. l. Seetz., et IV, 167-169 scribitur *Tellawikje*.

P. 495, 5 a f. Ut scribit de Slane in *I. A.* 1859 Juin, 488, l. تَمامَنارت.

P. 506, 8 a f. De تُوفِلَة (*Tophila*), a sept. Wadi Mûsa, Seetz. II, 52, et IV, 265, 404 et seq.

P. 507, 9 a f. De تُوما vid. item v. Kremer *Topogr.* I, 3, sed ibi leg. دُومَا, ut ap. Rob. *N. B. F.*, 585, 8, et infra in v. دُومَا; vid. Fl. ad Seetz. IV, 139.

P. 510, 1. Burckh. et Gesenius (II, 626) التُّوَيْنة non diversam putabant a קְרִיָתַיִם V.is T.i (v. c. Num. XXXII, 37, Jos. XIII, 19).

P. 513, 4. De nomine تيرِقى de Slane in vers. (*I. A.* 1859 Juin, 517 ad p. ١٧٠, 15): »*Tîrca* (ait) ou *Tîrecca*."

P. 519, 4 a f. De جبل التيه vid. ad l. l. Seetz., Ann. IV, 409 et seqq.

P. 544, 11. De Codice Schefferi vid. *I. A.* 1859 Juin, p. 560 in note.

P. 545, l. 13 a f. De Ibn Hogro, s. الحافظ شهاب الدين ابو الفضل احمد بن على ابن حجر العسقلانى, + 852 (1448), c[illegible] item H. K. I, 441, et II, 100.

P. 546, 13. Al-Bekrii Libro, المعاجم, etiam usus est Glossator Codicis *E*, quem Wüstenf. in edendo Ibn Hischâmo in suos usus convertit. Loci inde sumti in Annotatione passim afferuntur. — L. 12 a f. [illegible] محمد بن يوسف vid. item Al-Bekri ed. Slan. p. ١٥٨ in fine.

